3 1761 11973899 5


Digitized by the Internet Archive
in 2023 with funding from
University of Toronto

https://archive.org/details/31761119738995

1
:11
1

Government Publications

REPRINT

HOUSE OF COMMONS

Wednesday, January 23, 1991

RÉIMPRESSION

CHAMBRE DES COMMUNES

Le mercredi 23 janvier 1991

Minutes of Proceedings and Evidence of the Standing Committee on

External Affairs and International Trade

Issue No. 80

Chairman: The Honourable John Bosley, P.C.

and

Minutes of Proceedings and Evidence of the Standing Committee on

National Defence and Veterans Affairs

Issue No. 39

Chairman: Arnold Malone

Procès-verbaux et témoignages du Comité permanent des

Affaires étrangères et du Commerce extérieur

Fascicule nº 80

Président: L'honorable John Bosley, c.p.

et

Procès-verbaux et témoignages du Comité permanent de la

Défense nationale et des affaires des Anciens combattants

Fascicule nº 39

Président: Arnold Malone

LIBRARY JUN 20 1991 University of Toronto

RESPECTING:

Pursuant to the Order of Reference dated Monday, January 21, 1991, briefings on the situation in the Persian Gulf.

CONCERNANT:

En vertu de l'Ordre de renvoi daté du lundi 21 janvier 1991, séances d'information sur l'évolution de la situation dans le golfe Persique.

WITNESSES:

(See back cover)

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)

Second Session of the Thirty-fourth Parliament, 1989-90-91

Deuxième session de la trente-quatrième législature, 1989-1990-1991

35496—1

STANDING COMMITTEE ON EXTERNAL AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE

Chairman: The Honourable John Bosley, P.C.

Vice-Chairman: Marie Gibeau

Members

Lloyd Axworthy
David Barrett
Bill Blaikie
Robert Corbett
Jesse Flis
Jean-Guy Guilbault
Francis LeBlanc
Walter McLean
André Ouellet
John Reimer
Marcel R. Tremblay
Walter Van De Walle—(14)

(Quorum 8)

Ellen Savage

Clerk of the Committee

COMITÉ PERMANENT DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET DU COMMERCE EXTÉRIEUR

Président: L'honorable John Bosley, c.p.

Vice-présidente: Marie Gibeau

Membres

Lloyd Axworthy
David Barrett
Bill Blaikie
Robert Corbett
Jesse Flis
Jean-Guy Guilbault
Francis LeBlanc
Walter McLean
André Ouellet
John Reimer
Marcel R. Tremblay
Walter Van De Walle—(14)

(Quorum 8)

La greffière du Comité

Ellen Savage

STANDING COMMITTEE ON NATIONAL DEFENCE AND VETERANS AFFAIRS

Chairman: Arnold Malone

Vice-Chairman: Marc Ferland

Members

Derek Blackburn
Stan Darling
Girve Fretz
Bob Hicks
Fred Mifflin
Bill Rompkey—(8)

(Quorum 5)

Roger Préfontaine

Clerk of the Committee

COMITÉ PERMANENT DE LA DÉFENSE NATIONALE ET DES AFFAIRES DES ANCIENS COMBATTANTS

Président: Arnold Malone

Vice-président: Marc Ferland

Membres

Derek Blackburn
Stan Darling
Girve Fretz
Bob Hicks
Fred Mifflin
Bill Rompkey—(8)

(Quorum 5)

Le greffier du Comité

Roger Préfontaine

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada.

Available from Canada Communication Group — Publishing, Supply and Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

Publié en conformité de l'autorité du Président de la Chambre des communes par l'Imprimeur de la Reine pour le Canada.

En vente: Groupe Communication Canada — Édition, Approvisionnements et Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

ORDER OF REFERENCE

Extract from the Votes & Proceedings of the House of Commons of Monday, January 21, 1991:

By unanimous consent, it was ordered,—That, upon disposition of Government Business No. 27 respecting the Persian Gulf crisis on Tuesday, January 22, 1991 at 6:00 p.m., the House shall stand adjourned to the call of the Chair;

That, during such adjournment, combined meetings of the Standing Committee on National Defence and Veterans Affairs and the Standing Committee on External Affairs and International Trade may be held five days per week to provide briefings on the latest situation in the Persian Gulf (these meetings being open to all Members of Parliament, accredited members of the press gallery and the general public, subject to House of Commons security requirements); and that at any time the said Committees request the Speaker to recall the House, it shall be called back into session as soon as practicable; and

That the usual provisions of Standing Order 28(3) shall also apply during such adjournment, except that the House may be called back into session with at least a 12 hour notice and the usual requirement for a 48 hour notice for motions shall be waived to allow the House to begin debate on any government motion pertaining to external affairs and defence, provided that at any time the Speaker may recall the House for the sole purpose of granting Royal Assent to any Bill or Bills, after which the House shall stand adjourned in accordance with this Order.

ATTEST

ROBERT MARLEAU

The Clerk of the House of Commons

ORDRE DE RENVOI

Extrait des Procès-verbaux de la Chambre des communes du lundi 21 janvier 1991:

Du consentement unanime, il est ordonné,—Que, une fois terminée l'étude de l'affaire émanant du gouvernement n° 27 concernant la crise dans le golfe Persique, le mardi 22 janvier 1991, à 18h00, la Chambre s'ajourne jusqu'à nouvelle convocation de la Présidence;

Que, durant cet ajournement, le Comité permanent de la défense et des affaires des anciens combattants et le Comité permanent des affaires étrangères et du commerce extérieur puissent tenir des séances conjointes cinq jours par semaine afin de fournir des renseignements les plus récents sur l'évolution de la situation dans le golfe Persique (ces séances seront ouvertes à tous les députés, aux membres accrédités de la tribune de la Presse et au public, sous réserve des exigences de la Chambre des communes en matière de sécurité); et qu'à tout moment que ces comités demanderont au Président de rappeler la Chambre, celle-ci soit rappelée pour siéger dès que cela sera pratiquement possible; et

Que les dispositions habituelles de l'article 28(3) du Règlement s'appliquent également durant cette période d'ajournement à l'exception du fait que la Chambre peut être rappelée pour siéger suite à un avis d'au moins 12 heures et que l'avis habituellement requis de 48 heures applicable aux motions ne soit pas exigé, afin que la Chambre puisse commencer à débattre de toute motion émanant du gouvernement relative aux affaires extérieures et à la défense, pourvu que le Président puisse en tout temps convoquer la Chambre à la seule fin d'accorder la sanction royale à tout projet de loi, après quoi la Chambre demeurera de nouveau ajournée conformément au présent ordre.

ATTESTÉ

Le Greffier de la Chambre des communes

ROBERT MARLEAU

MINUTES OF PROCEEDINGS

WEDNESDAY, JANUARY 23, 1991

[*Text*]

The Standing Committee on External Affairs and International Trade and the Standing Committee on National Defence and Veterans Affairs met jointly *in camera* at 9:07 o'clock a.m. this day, in Room 237-C, Centre Block, the Co-Chairmen, John Bosley and Arnold Malone, presiding.

Members of the Committees present: *From the Standing Committee on External Affairs and International Trade*: Lloyd Axworthy, John Bosley, Jesse Flis, Jean-Guy Guilbault, Walter McLean, John Reimer and Walter Van De Walle. *From the Standing Committee on National Defence and Veterans Affairs*: Stan Darling, Marc Ferland, Girve Fretz, Bob Hicks, Arnold Malone, Fred Mifflin and Bill Rompkey.

Acting Members present: *From the Standing Committee on External Affairs and International Trade*: Warren Allmand for Francis LeBlanc; David Bjornson for Marcel R. Tremblay; Benno Friesen for Marie Gibeau; Felix Holtmann for Robert Corbett; Lorne Nystrom for David Barrett; Svend Robinson for Bill Blaikie; and Christine Stewart for André Ouellet. *From the Standing Committee on National Defence and Veterans Affairs*: John Brewin for Derek Blackburn.

In attendance: *From the Research Branch of the Library of Parliament*: Wolfgang Koerner, Jim Lee, Michel Rossignol and Gerry Schmitz, Research Officers. *From the Parliamentary Centre for Foreign Affairs and Foreign Trade*: David Lord and Bob Miller, Consultants.

The Committees proceeded to consider future business pursuant to its Order of Reference dated January 21, 1991.

The Order of Reference being read as follows:

ORDERED,—That, upon disposition of Government Business No. 27 respecting the Persian Gulf crisis on Tuesday, January 22, 1991 at 6:00 p.m., the House shall stand adjourned to the call of the Chair;

That, during such adjournment, combined meetings of the Standing Committee on National Defence and Veterans Affairs and the Standing Committee on External Affairs and International Trade may be held five days per week to provide briefings on the latest situation in the Persian Gulf (these meetings being open to all Members of Parliament, accredited members of the press gallery and the general public, subject to House of Commons security requirements); and that at any time the said Committees request the Speaker to recall the House, it shall be called back into session as soon as practicable; and

That the usual provisions of Standing Order 28(3) shall also apply during such adjournment, except that the House may be called back into session with at least a 12 hour notice and the usual requirement for a 48

PROCÈS-VERBAUX

LE MERCREDI 23 JANVIER 1991

[*Traduction*]

Le Comité permanent des Affaires étrangères et du commerce extérieur et le Comité permanent de la défense nationale et des affaires des anciens combattants tiennent aujourd'hui une réunion conjointe à huis clos à 9 h 07, dans la salle 237-C de l'édifice du Centre, sous la présidence de John Bosley et de Arnord Malone (*coprésidents*).

Membres des Comités présents: *Du Comité permanent des affaires étrangères et du commerce extérieur*: Lloyd Axworthy, John Bosley, Jesse Flis, Jean-Guy Guilbault, Walter McLean, John Reimer, Walter Van De Walle. *Du Comité permanent de la défense nationale et des affaires des anciens combattants*: Stan Darling, Marc Ferland, Girve Fretz, Bob Hicks, Arnold Malone, Fred Mifflin, Bill Rompkey.

Membres suppléants présents: *Du Comité permanent des affaires étrangères et du commerce extérieur*: Warren Allmand remplace Francis LeBlanc; David Bjornson remplace Marcel R. Tremblay; Benno Friesen remplace Marie Gibeau; Felix Holtmann remplace Robert Corbett; Lorne Nystrom remplace David Barrett; Svend Robinson remplace Bill Blaikie; Christine Stewart remplace André Ouellet. *Du Comité permanent de la défense nationale et des affaires des anciens combattants*: John Brewin remplace Derek Blackburn.

Aussi présents: *De la Bibliothèque du Parlement*: Wolfgang Koerner, Jim Lee, Michel Rossignol et Gerry Schmitz, attachés de recherche. *Du Centre parlementaire pour les affaires étrangères et le commerce extérieur*: David Lord et Bob Miller, consultants.

Conformément à l'ordre de renvoi du lundi 21 janvier 1991, les Comités délibèrent des travaux à venir.

Lecture est faite de l'ordre de renvoi:

IL EST ORDONNÉ,—Que du consentement unanime, il est ordonné,—Que, une fois terminée l'étude de l'affaire émanant du gouvernement n° 27 concernant la crise dans le golfe Persique, le mardi 22 janvier 1991, à 18h00, la Chambre s'ajourne jusqu'à nouvelle convocation de la Présidence;

Que, durant cet ajournement, le Comité permanent de la défense et des affaires des anciens combattants et le Comité permanent des affaires étrangères et du commerce extérieur puissent tenir des séances conjointes cinq jours par semaine afin de fournir des renseignements les plus récents sur l'évolution de la situation dans le golfe Persique (ces séances seront ouvertes à tous les députés, aux membres accrédités de la tribune de la Presse et au public, sous réserve des exigences de la Chambre des communes en matière de sécurité); et qu'à tout moment que ces comités demanderont au Président de rappeler la Chambre, celle-ci soit rappelée pour siéger dès que cela sera pratiquement possible; et

Que les dispositions habituelles de l'article 28(3) du Règlement s'appliquent également durant cette période d'ajournement à l'exception du fait que la Chambre peut être rappelée pour siéger suite à un avis

hour notice for motions shall be waived to allow the House to begin debate on any government motion pertaining to external affairs and defence, provided that at any time the Speaker may recall the House for the sole purpose of granting Royal Assent to any Bill or Bills, after which the House shall stand adjourned in accordance with this Order.

It was moved,—That the combined Committees hear testimony from Ministers and officials of their departments.

It was moved,—That the motion be amended by adding, after the word "departments", the following:

"and that the Chairmen be asked to consult representatives of the three parties as to what other individuals or organizations might be invited to brief Members of the House through combined meetings of the Committees."

The question being put on the amendment, it was agreed to, on the following division: Yeas: 10; Nays: 8.

The question being put on the motion, as amended, it was agreed to.

At 10:45 o'clock a.m., the sitting was suspended.

At 10:55 o'clock a.m., the sitting resumed.

It was agreed,—That the Committees meet jointly on Tuesdays, Wednesdays and Thursdays at 2:00 o'clock p.m., and on any other day, should events warrant, at the direction of the Sub-Committee on Agenda and Procedure.

It was agreed,—That the Committees shall meet jointly *in camera* on Wednesday, January 30, 1991, to discuss future business.

It was agreed,—That the Sub-Committee on Agenda and Procedure for this Order of Reference be composed of five Members: the Chairmen of the two Committees, one Member of the Progressive Conservative Party; one Member of the Liberal Party and one Member of the New Democratic Party.

It was agreed,—That the questioning of witnesses be done as follows:

For the appearance of a Minister, the first questioner of each Party be allocated 10 minutes and that the subsequent rounds of questioning be brief, using 90 seconds as a guideline;

For questioning of witnesses, other than Ministers, all questioning be brief, using 90 seconds per Member as a guideline;

That Members of the two Committees be given preference in asking questions in the first round and that other Members present be heard only on the second and subsequent rounds.

At 11:37 o'clock a.m., the Committees adjourned to the call of the Chair.

AFTERNOON SITTING

The Standing Committee on External Affairs and International Trade and the Standing Committee on National Defence and Veterans Affairs met jointly at 2:00 o'clock p.m. this day, in Room 253-D, Centre Block, the Co-Chairmen, John Bosley and Arnold Malone, presiding.

d'au moins 12 heures et que l'avis habituellement requis de 48 heures applicable aux motions ne soit pas exigé, afin que la Chambre puisse commencer à débattre de toute motion émanant du gouvernement relative aux affaires extérieures et à la défense, pourvu que le Président puisse en tout temps convoquer la Chambre à la seule fin d'accorder la sanction royale à tout projet de loi, après quoi la Chambre demeurera de nouveau ajournée conformément au présent ordre.

Il est proposé,—Que les Comités entendent le témoignage de ministres et de hauts fonctionnaires.

Il est proposé,—Que l'on modifie la motion en ajoutant ce qui suit à la fin:

«et que les présidents soient priés de consulter les représentants des trois partis pour déterminer les personnes ou les organismes appelés à témoigner».

L'amendement, mis aux voix, est adopté par 10 voix contre 8.

La motion modifiée est mise aux voix et adoptée.

À 10 h 45, la séance est suspendue.

À 10 h 55, la séance reprend.

Il est convenu,—Que les Comités se réunissent les mardi, mercredi et jeudi à 14 heures et, à tout autre jour, à la demande du Sous-comité du programme et de la procédure.

Il est convenu,—Que les Comités se réunissent à huis clos le mercredi 30 janvier, pour examiner les travaux à venir.

Il est convenu,—Que, pour la circonstance, le Sous-comité du programme et de la procédure soit composé de cinq membres: les deux présidents; un membre du Parti progressiste conservateur; un membre du parti libéral; un membre du Nouveau parti démocratique.

Il est convenu,—Que l'interrogation des témoins se déroule ainsi:

Dans le cas d'un ministre, 10 minutes au premier intervenant de chaque parti, les autres questions devant être brèves, environ 90 secondes;

Pour les autres témoins, toutes les questions seront brèves, environ 90 secondes à chaque intervenant;

Les membres des Comités auront la priorité au premier tour, les autres députés pourront intervenir aux suivants.

À 11 h 37, la séance est levée jusqu'à nouvelle convocation des coprésidents.

SÉANCE DE L'APRÈS-MIDI

Le Comité permanent des Affaires étrangères et du commerce extérieur et le Comité permanent de la défense nationale et des affaires des anciens combattants tiennent aujourd'hui une séance conjointe à 14 heures, dans la salle 253-D de l'édifice du Centre, sous la présidence de John Bosley et de Arnord Malone (*coprésidents*).

Members of the Committees present: *From the Standing Committee on External Affairs and International Trade*: John Bosley, Jesse Flis, Jean-Guy Guilbault, Walter McLean and Walter Van De Walle. *From the Standing Committee on National Defence and Veterans Affairs*: Marc Ferland, Girve Fretz, Arnold Malone, Fred Mifflin and Bill Rompkey.

Acting Members present: *From the Standing Committee on External Affairs and International Trade*: David Bjornson for Robert Corbett; Albert Cooper for Marcel R. Tremblay; Jim Hawkes for Marie Gibeau; Svend Robinson for Bill Blaikie; and Christine Stewart for André Ouellet. *From the Standing Committee on National Defence and Veterans Affairs*: John Brewin for Derek Blackburn.

In attendance: *From the Research Branch of the Library of Parliament*: Wolfgang Koerner, Michel Rossignol and Gerry Schmitz, Research Officers. *From the Parliamentary Centre for Foreign Affairs and Foreign Trade*: David Lord, Consultant.

Witnesses: *From the Department of National Defence*: Lt.-Gen. David Huddleston, Deputy Chief of Defence Staff. *From the Department of External Affairs and International Trade*: Jeremy Kinsman, Assistant Deputy Minister, Political and International Security Affairs.

Pursuant to a Special Order dated January 21, 1991, the Committees met jointly to hold briefings on the situation in the Persian Gulf. (*See Minutes of Proceedings of the Standing Committee on External Affairs and International* Trade, Wednesday, January 23, 1991, Issue No. 80; see *Minutes of Proceedings of the Standing Committee on National Defence and Veterans Affairs, Wednesday, January 23, 1991, Issue No. 39.*)

The witnesses made statements and answered questions.

At 3:20 o'clock p.m., the Committees adjourned to the call of the Chair.

Ellen Savage

Roger Préfontaine

Clerks of the Committees

Membres des Comités présents: *Du Comité permanent des affaires étrangères et du commerce extérieur*: John Bosley, Jesse Flis, Jean-Guy Guilbault, Walter McLean, John Reimer, Walter Van De Walle. *Du Comité permanent de la défense nationale et des affaires des anciens combattants*: Marc Ferland, Girve Fretz, Arnold Malone, Fred Mifflin, Bill Rompkey.

Membres suppléants présents: *Du Comité permanent des affaires étrangères et du commerce extérieur*: David Bjornson remplace Robert Corbett; Albert Cooper remplace Marcel R. Tremblay; Jim Hawkes remplace Marie Gibeau; Svend Robinson remplace Bill Blaikie; Christine Stewart remplace André Ouellet. *Du Comité permanent de la défense nationale et des affaires des anciens combattants*: John Brewin remplace Derek Blackburn.

Aussi présents: *De la Bibliothèque du Parlement*: Wolfgang Koerner, Michel Rossignol et Gerry Schmitz, attachés de recherche. *Du Centre parlementaire pour les affaires étrangères et le commerce extérieur*: David Lord, consultant.

Témoins: *Du ministère de la Défense nationale*: Lt-gén. David Huddleston, sous-chef de cabinet de la Défense. *Du ministère des Affaires extérieures et du Commerce extérieur*: Jeremy Kinsman, sous-ministre adjoint, Affaires politiques et sécurité internationale.

Conformément à l'ordre de renvoi lundi du 21 janvier 1991, les Comités tiennent une séance conjointe pour obtenir des renseignements sur l'évolution de la situation dans la région du golfe Persique (*voir les Procès-verbaux et* témoignages: Comité permanent des affaires étrangères et du *commerce extérieur, mercredi 23 janvier 1991, fasc. nº 80; Comité permanent de la défense nationale et des affaires des anciens combattants, mercredi 23 janvier 1991, fasc. nº 39.*)

Les témoins font des exposés et répondent aux questions.

À 15 h 20, la séance est levée jusqu'à nouvelle convocation des coprésidents.

Les greffiers des Comités

Ellen Savage

Roger Préfontaine

[*Texte*]

EVIDENCE

[*Recorded by Electronic Apparatus*]

Wednesday, January 23, 1991

• 1401

The Co-Chairman (Mr. Malone): Ladies and gentlemen, it is the pleasure of John Bosley and myself in chairing this special joint committee to welcome you to the first of a series of briefings for the joint committee of National Defence and Veterans Affairs and for External Affairs and International Trade respecting the war in the Persian Gulf.

The mandate of the joint committee has two specific purposes: first, to receive briefings on the latest situation in the Persian Gulf, and secondly, should the committee consider it necessary, the committee may request the Speaker to recall the House of Commons. The Speaker has the authority to recall the House of Commons upon 12 hours' notice.

Generally, permanent members of the joint committee or their official replacements will be allowed the first round of questioning; thereafter, questioning will be open to any Member of Parliament. Questioning will alternate between opposition and government Members of Parliament. The questions of the briefers is limited to Members of Parliament.

The length of the time of presentation of the brief for the questioning by members shall be about one hour. In certain situations, by agreement of the briefers, additional time may be requested.

Apart from these briefings, other business of the committee will take place in other meetings of the committee in a process that was agreed to earlier today.

Mr. Robinson (Burnaby—Kingsway): Mr. Chairman, on a point of order, I wonder if we could get some clarification on this format. I trust that in future meetings we will be in the traditional format in which the committee is able to be around a table and have the kind of dialogue that we normally have in committees.

The Co-Chairman (Mr. Malone): The question is probably a valid one, but I think it is a question we would take to our next committee meeting. We do not meet until then, do we? Well we meet tomorrow.

Mr. Robinson: We are scheduled to meet tomorrow. I would suggest that the steering committee perhaps meet later today to discuss this rather bizarre format.

The Co-Chairman (Mr. Malone): The steering committee can do that, and we can do that at another time. Sure, okay.

Our briefers for today are General Huddleston, Deputy Chief of Defence Staff, Department of National Defence; and Mr. Jeremy Kinsman, Assistant Deputy Minister, Political and International Security, Department of External Affairs. Gentlemen, if you would present your briefings and then we will open it to questions from Members of Parliament. General Huddleston please.

[*Traduction*]

TÉMOIGNAGES

[*Enregistrement électronique*]

Le mercredi 23 janvier 1991

Le coprésident (M. Malone): Mesdames et messieurs, c'est avec plaisir que John Bosley et moi-même présidons ce comité mixte spécial et nous vous souhaitons bienvenue à la première des séances d'information sur la guerre dans le golfe Persique que tiendra le comité mixte de la Défense nationale et des Affaires des anciens combattants et des Affaires étrangères et du Commerce extérieur.

Le mandat du comité mixte comporte deux volets bien précis: d'abord, participer à des séances d'information sur l'évolution de la situation dans le golfe Persique et, ensuite, si le comité le juge utile, demander au président de rappeler la Chambre des communes. Le président est habilité à rappeler la Chambre sur préavis de douze heures.

Sauf décision contraire, les membres permanents du comité mixte, ou leurs suppléants officiels, poseront les questions au premier tour, après quoi tous les députés pourront poser des questions. La parole sera accordée en alternance aux députés de l'opposition et aux députés ministériels. Seuls les députés peuvent poser des questions aux témoins.

La séance d'information, comprenant l'exposé et la période des questions, durera environ une heure. Dans certains cas, si les témoins y consentent, la séance pourra être prolongée.

Le comité débattra de ses affaires internes au cours de séances spéciales conformément à l'entente conclue ce matin.

M. Robinson (Burnaby—Kingsway): Monsieur le président, j'invoque le Règlement. Je me demande si nous ne pourrions pas obtenir des éclaircissements sur cette façon de procéder. J'ose espérer qu'à l'avenir, la salle de réunion sera aménagée comme à l'accoutumée afin que le dialogue puisse se dérouler normalement.

Le coprésident (M. Malone): La question est sans doute valable, mais j'estime qu'il faudrait en discuter à la prochaine réunion du comité. Nous n'avons pas d'autres réunions prévues avant cela, n'est-ce pas? Nous nous réunirons demain.

M. Robinson: Une réunion est prévue pour demain. Je propose que le comité directeur se réunisse plus tard aujourd'hui pour discuter de cette façon assez étrange de procéder.

Le coprésident (M. Malone): Le comité directeur en discutera, mais en temps opportun. D'accord.

Nos témoins aujourd'hui sont le lieutenant-général Huddleston, sous-chef de l'État-major de la défense, ministère de la Défense nationale, et M. Jeremy Kinsman, sous-ministre adjoint, Affaires politiques et de la sécurité internationale au ministère des Affaires extérieures. Messieurs, si vous voulez bien nous donner les renseignements que vous avez à nous communiquer, nous passerons ensuite aux questions des députés. Lieutenant-général Huddleston, s'il vous plaît.

[*Text*]

Lieutenant-General D. Huddleston (Deputy Chief of Defence Staff, Department of National Defence): Good afternoon, chairmen and members of the committees.

I would like to begin by providing you with a brief update on Canadian forces operations in the Persian Gulf area, starting first with a short intelligence summary and concluding with an overview of Canadian naval and air operations, as well as the status of the deployment of the Canadian field hospital to Saudi Arabia.

Allied air forces continue to conduct air and cruise missile strikes against Iraqi military installations and troop concentrations inside Kuwait and Iraq. The most significant threat posed to these operations to date has been from Iraqi air defence artillery. In successive air attacks, coalition air forces have been specifically targeting fixed and mobile surface-to-surface missile launchers, command and control centres, and airfields, as well as other targets such as weapons production and storage facilities. Recently they also began attacking elements of the élite Iraqi Republican Guards units.

Allied air forces continue to target Scud launch facilities; however, these present illusive targets, and Iraq has now conducted a total of 27 Scud attacks against Israel, Saudi Arabia, and Qatar.

The Iraqi air force continues to keep a low profile. In the few actual air-to-air combat engagements that have taken place so far, not a single allied aircraft has been lost. Estimates of Iraqi air losses vary. However, at least 17 Iraqi fighters and bombers have been destroyed in the air and many more on the ground.

• 1405

Iraqi ground forces remain in their defensive positions, engaging in sporadic skirmishes with the United States Marine patrols along the Kuwait border. At sea, 12 Iraqi prisoners of war were taken by the United States and Kuwaiti forces from nine oil rig platforms that were being used by Iraq to conduct anti-aircraft fire against allied aircraft.

The search continues for Iraqi missile patrol boats off northern Kuwait. Our Canadian aircraft have participated in this latter activity in conjunction with their combat air patrol duties over the northern gulf. The allied forces are now reporting that a total of 23 Iraqi prisoners of war have been captured and will be turned over to Saudi authorities shortly.

As you are aware, Her Majesty's Canadian ships *Athabascan*, *Terra Nova*, and *Protecteur* arrived on station in the central Persian Gulf on October 1, 1990, and had been conducting operations in support of the United Nations efforts to deter further Iraqi aggression and to enforce economic sanctions prior to the outbreak of hostilities. In fact the Canadian naval task group conducted 25% of all multinational interceptions during this phase of the operation.

[*Translation*]

Lieutenant-général D. Huddleston (sous-chef de l'État-major de la défense, ministère de la Défense nationale): Bon après-midi, messieurs les présidents et membres du comité.

J'aimerais d'abord vous parler rapidement des dernières opérations des Forces canadiennes dans la région du golfe Persique en commençant par un bref exposé des renseignements dont nous disposons et en terminant par un survol des opérations navales et aériennes des Forces canadiennes. Je vous dirai aussi quelques mots sur l'installation de l'hôpital de campagne canadien en Arabie saoudite.

Les forces aériennes coalisées continuent d'effectuer des attaques aériennes et lancer des missiles de croisière contre les installations militaires irakiennes et les concentrations de troupes à l'intérieur du Koweït et de l'Irak. Jusqu'à maintenant, la D.C.A. irakienne est la plus sérieuse menace qui pèse sur ces opérations. Intervenant par vagues successives, les avions des forces aériennes de la coalition ont concentré leurs tirs sur les lanceurs de missiles sol-sol fixes et mobiles, les centres de contrôle et de commandement, les aéroports ainsi que d'autres cibles telles que les installations de production et de stockage d'armes. Plus récemment, ils se sont mises à attaquer certaines unités d'élite de la Garde républicaine irakienne.

Les forces aériennes coalisées continuent de lancer des attaques contre les installations de lancement des missiles SCUD. Toutefois, ce sont des cibles mouvantes, et l'Irak a maintenant lancé au total 27 missiles Scud contre Israël, l'Arabie saoudite et le Qatar.

Les forces aériennes irakiennes continuent de se faire discrètes. Dans les rares combats aériens qui se sont déroulés jusqu'à maintenant, pas un seul avion allié n'a été perdu. Les estimations des pertes subies par l'aviation irakienne varient. Cependant, au moins 17 chasseurs et bombardiers irakiens ont été détruits dans les airs et autant au sol.

Les forces terrestres irakiennes maintiennent leur position défensive mais quelques escarmouches sporadiques les ont opposées aux patrouilles de Marines américains le long de la frontière koweïtienne. Pour ce qui est des opérations navales, les forces américaines et koweïtiennes ont fait 12 prisonniers de guerre irakiens sur neuf plate-formes pétrolières utilisées par l'Irak comme bases de défense contre les avions alliés.

Les efforts se poursuivent pour repérer les patrouilleurs lance-missiles irakiens au large de la côte nord du Koweït. Les avions canadiens ont participé à ces opérations dans le cadre des patrouilles qu'ils effectuent dans le nord du Golfe. Les forces coalisées déclarent avoir capturé jusqu'à maintenant 23 prisonniers de guerre irakiens, qui seront remis bientôt aux autorités saoudiennes.

Comme vous le savez, les navires canadiens *Athabascan*, *Terra Nova* et *Protecteur* sont arrivés le 1er octobre 1990 à leurs postes dans le centre du golfe Persique et ont effectué des opérations dans le cadre des efforts des Nations Unies pour faire obstacle à toute nouvelle agression par l'Irak et pour faire respecter les sanctions économiques avant l'ouverture des hostilités. D'ailleurs, le groupe opérationnel naval du Canada a à son actif 25 p. 100 de toutes les interceptions multinationales effectuées pendant cette phase de l'opération.

[*Texte*]

As a precautionary move early last week, resulting from rising tension as the January 15 United Nations deadline approached, the disposition of multinational naval forces in the Persian Gulf was shifted to take advantage of the various capabilities of these naval forces that currently number in excess of 150 ships. In consequence, the area of operations of the Canadian naval task group shifted from the central to the southern Persian Gulf. *HMCS Athabascan* and *HMCS Terra* Nova, while continuing to enforce sanctions, also assumed responsibility for escorting a number of supply vessels of various nations operating in that area. In fact the commander of the naval task group, Captain Duncan Miller, was assigned tactical control of the combined multinational combat logistic force.

The Canadian naval task group commander continues to operate in the southern Persian Gulf, co-ordinating the operations and the protection of the multinational combat logistic force. These are escort and support vessels from ten nations, including Canada, France, the United Kingdom, the Netherlands, United States, Denmark, Norway, Italy, Australia, and Argentina. The supply vessels in the force include many large replenishment oilers, ammunition and dry cargo ships whose role is to resupply the aircraft carriers, battleships, cruisers and other naval combatants operating in the gulf.

It is a tribute to the reputation for professionalism established by the entire Canadian naval task group during the earlier phase of the operation that Canada was invited to lead this complex, diverse, and vital force. As an example of the truly multinational nature of the combat logistics force, it is perhaps noteworthy that when *HMCS Protecteur* rejoined the fleet after the successful completion of her combat-readiness training, she was escorted into the gulf by frigates from three different nations, while our two destroyers were conducting another escort mission.

Our CF-18s were deployed to the gulf to defend our naval task group as well as other ships in the area. We now have 24 aircraft stationed at Qatar, as well as a Boeing-707 tanker. The principal role and most significant activity of the CF-18s to date has been the front-line air defence of the multinational fleet in the gulf. In that regard, they have been occupying the most northerly combat air patrol station in the gulf since the outbreak of hostilities.

On one occasion they also protected U.S. navy aircraft attacking Iraqi missile patrol boats in the northern gulf. On another occasion they supported the combat search and rescue operation to recover a downed U.S. Marine Corps pilot.

With the onset of hostilities and the arrival in the gulf of additional naval air defence aicraft, the tasking of our CF-18s will be more varied. The majority of their missions will still be flown in defence of the fleet, but they will also, when needed, conduct overland patrols or escort forces attacking targets in Kuwait and Iraq.

[*Traduction*]

Au début de la semaine dernière, comme mesures préventives devant la montée des tensions à l'approche de l'échéance du 15 janvier fixée par les Nations Unies, les forces navales multinationales dans le golfe Persique, qui comptent actuellement plus de 150 navires, ont été redéployées pour optimiser leurs capacités diverses. Par conséquent, le théâtre des opérations du groupe opérationnel naval canadien s'est déplacé du centre vers le sud du golfe Persique. Les navires *Athabascan* et *Terra Nova* continuent de veiller à faire respecter les sanctions mais ils ont aussi escorté un certain nombre de ravitailleurs de divers pays sillonnant les eaux dans la région. D'ailleurs, le commandant du groupe opérationnel naval, le capitaine Duncan Miller, s'est vu attribuer le commandement tactique de la force multinationale de soutien logistique de combat.

Le commandant du groupe opérationnel naval canadien poursuit sa mission dans le sud du golfe Persique et coordonne les opérations et la protection du groupe multinational de soutien logistique de combat. Il s'agit de navires d'escorte et de ravitaillement de dix pays, dont le Canada, la France, le Royaume-Uni, les Pays-Bas, les États-Unis, le Danemark, la Norvège, l'Italie, l'Australie et l'Argentine. Parmi les ravitailleurs de la force multinationale, il y a de nombreux groupes de ravitailleurs, des ravitailleurs en munitions et des navires de transport de marchandises sèches, dont le rôle est de ravitailler les porte-avions, les navires de guerre, les croiseurs et autres bâtiments en mission dans le Golfe.

La réputation de professionnalisme que s'est acquis le groupe opérationnel naval canadien tout entier pendant la première phase des opérations a valu au Canada d'être invité à prendre le commandement de cette force complexe, diversifiée et vitale. Je vous signale, pour illustrer la nature vraiment multinationale du groupe de soutien logistique de combat que, quand le *Protecteur* a rejoint la flotte après avoir terminé sa préparation au combat, il a été escorté dans le Golfe par des frégates de trois pays différents, tandis que nos deux destroyers effectuaient une autre mission d'escorte.

Nos CF-18 ont été déployés dans le Golfe pour défendre notre groupe opérationnel naval ainsi que d'autres navires en mission dans la région. Nous avons maintenant 24 avions basés au Qatar et un avion ravitailleur Boeing-707. Jusqu'à maintenant, les CF-18 ont eu pour mission principale d'assurer la protection de la flotte multinationale sur la ligne de front dans le Golfe. D'ailleurs, depuis l'ouverture des hostilités, ce sont eux qui évoluent le plus au nord.

Ils ont aussi à une occasion protégé un avion de l'aéronavale américaine qui attaquait des patrouilleurs lance-missiles irakiens dans le nord du Golfe. À une autre occasion, ils ont appuyé une opération de sauvetage afin de retrouver un pilote de l'*U.S. Marine Corps* dont l'avion avait été abattu.

Avec le déclenchement des hostilités et l'arrivée dans le Golfe d'avions additionnels de défense aérienne navale, les missions confiées à nos CF-18 seront plus variées. Ils continueront d'exécuter surtout des missions de protection de la flotte mais ils devront aussi, au besoin, effectuer des patrouilles en survol terrestre ou escorter des avions attaquant des cibles au Koweït et en Irak.

[*Text*]

To sustain the current level of Canadian air operations in the gulf by providing replacement aircraft if necessary, six more CF-18 aircraft have been moved from CFB Bagotville, Quebec, to CFB Baden in Germany. Yesterday we announced the imminent deployment of an additional two aircraft to the gulf to better ensure the availability of 24 aircraft at any time.

• 1410

In response to a request from the British government, preparations are under way for the deployment of a Canadian field surgical hospital to Saudi Arabia. The role of this unit will be to provide emergency surgical care to members of the allied forces as well as to Iraqi prisoners of war. The original deployment plan aimed to establish an advance surgical centre in Saudi Arabia by late January and a full field hospital by late February.

Every effort is being made to advance the arrival of those portions of the field hospital not dependent on rail or sea transport. In this regard, the plan has now been adjusted and should permit the establishment of the first advance surgical centre by late January and a second surgical centre by early to mid-February, dependent on the ability of British forces to receive it. Each of these surgical centres will provide an immediate capability to treat 16 to 20 surgical cases daily. The schedule for the establishment of the Canadian field hospital remains late February owing to sea transport time requirements.

In summary, ladies and gentlemen, the operation is going well. I should caution you, however, that we are in the very early stages of an operation that may run for a considerable time.

Mr. Jeremy Kinsman (Assistant Deputy Minister, Political and International Security Affairs Branch, Department of External Affairs): Thank you, Mr. Chairman.

Mesdames et messieurs, je suis là en tant que fonctionnaire et je vais vous décrire un peu les aspects de notre organisation aux Affaires extérieures et la façon dont notre Ministère se trouve engagé dans cette crise depuis le début. Je vais décrire quelques-uns des aspects qui nous préoccupent en ce moment. Je dois vous dire que je vais laisser à M. Clark, qui comparaîtra devant vous, toute considération sur les hypothèses diverses concernant le règlement de ce conflit si regrettable.

The external affairs of Canada have been affected by this crisis in virtually all respects, and the Department of External Affairs, under Mr. Clark's direction, is organized to deal with them, a lot of which are not as apparent as others. But the principal pre-occupation of External Affairs has always been a search for peace, and from before August 2 until today that has been one of the main thrusts of our organization and of our efforts.

There is also the aspect of protecting Canadians abroad. Since August 2 we have been in the business of first trying to deal with the very sad conditions affecting those Canadians who were held against their will in Kuwait and Iraq, as well

[*Translation*]

Afin de maintenir le niveau actuel des opérations aériennes canadiennes dans le Golfe en fournissant des avions de remplacement, au besoin, six autres CF-18 de la base de Bagotville, au Québec, ont été affectés à la base de Baden, en Allemagne. Hier, nous avons annoncé l'envoi imminent de deux avions additionnels dans le Golfe afin de faire en sorte que 24 avions soient à tout moment disponibles.

En réponse à une demande du gouvernement britannique, les préparatifs sont en cours en vue d'installer en Arabie saoudite un hôpital de campagne doté d'une antenne chirurgicale. Cette antenne servira à assurer les opérations chirurgicales d'urgence pour les membres des forces alliées ainsi que pour les prisonniers de guerre irakiens. Le plan initial visait à mettre en place en Arabie saoudite une antenne chirurgicale d'ici la fin janvier et un hôpital de campagne offrant tous les services d'ici la fin février.

Nous prenons toutes les mesures pour accélérer l'envoi des éléments de l'hôpital de campagne qui ne sont pas tributaires du transport ferroviaire ou maritime. À cet égard, le plan vient d'être modifié et il permettra la mise en place de la première antenne chirurgicale d'ici la fin janvier et d'une deuxième vers le début ou le milieu de février, selon le moment où les forces britanniques seront prêtes à la recevoir. Chacune de ces antennes chirurgicales permettra d'opérer immédiatement entre 16 et 20 soldats par jour. L'installation de l'hôpital de campagne canadien est toujours prévue pour la fin février, compte tenu des délais liés au transport maritime.

En résumé, mesdames et messieurs, l'opération se déroule bien. Je tiens toutefois faire une mise en garde en vous disant que nous n'en sommes qu'aux étapes préliminaires d'une opération qui risque de se poursuivre pendant très longtemps.

M. Jeremy Kinsman (sous-ministre adjoint, secteur des Affaires politiques et de la sécurité internationale, ministère des Affaires extérieures): Merci, monsieur le président.

Ladies and gentlemen, I appear today as a Department official in order to explain to you the aspects of our organization in D.E.A. and the way our Department has been involved in this crisis since the beginning. I will describe some aspects that are of particular concern to us right now. I have to say that I will let Mr. Clark, who will appear before your committee, deal with any consideration regarding the various assumptions related to the settlement of this very unfortunate conflict.

Les affaires étrangères du Canada ont été touchées par cette crise à pratiquement tous les égards, et notre ministère, sous la responsabilité de M. Clark, est organisé pour faire face à ces problèmes dont un grand nombre ne sont pas aussi évidents que d'autres. La principale préoccupation des Affaires extérieures a toutefois toujours été la recherche de la paix et, depuis le 2 août jusqu'à aujourd'hui, c'est un des principaux objectifs de notre ministère et des initiatives qu'il prend.

Il y a également l'aspect de la protection des Canadiens à l'étranger. Depuis le 2 août, nous avons dû tout d'abord essayer d'améliorer la situation regrettable des Canadiens détenus contre leur gré au Koweït et en Irak, et ensuite

[*Texte*]

as giving advice to Canadians with regard both to travel in the area and to those approximately 17,000 or 20,000 Canadians who live in the general area, from Morocco up to the Persian Gulf. Of course we have put into train a lot of measures that are able to get Canadians out of those areas if that proves necessary. We are in touch with them through our embassies there and through hot-line numbers in Ottawa.

Assistance to people affected by the war has been something we have of course been working on since August 1. As you know, a $75-million special fund was created to deal with victims of the war as part of a fairly vast multilateral effort. When I say "victims of the war", I am talking of the war against Kuwait and of those people who were forced to leave Kuwait and to return to generally Third World countries without jobs or places to live. That effort has been a strong thrust of what the department has been doing.

• 1415

Of course we are planning for what is going to happen after the war. Humanitarian assistance and indeed reconstruction in the area are going to be a fairly vital aspect of virtually everbody's efforts.

There are other economic consequences of this situation and of this war, and you are aware of them—their impact on energy, their impact on the economic system of the world. Those too are preoccupations of the Department of External Affairs.

As I said at the outset, I guess our classical preoccupations, apart from the protection of Canadian citizens abroad, has been the search for peace. It is a search that up until January 16 appears to have failed, and it is a search that today is probably beside the point of the leader of Iraq's apparent intentions, but it is one that at some point will again come into play. In that context, of course, we and the Department of National Defence are working together for the sort of future security system that should govern relations among states in that historically troubled region.

Those are the things we have been doing. The reason I describe them is because in the organization of your business, Mr. Chairman, over the next while, you may find it useful if in fact Mr. Clark assigned to give briefings to you some officers from the Department of External Affairs who can in fact deal with each of those sectors at difference times, the consular aspects, the economic aide, and reconstruction aspects, so as to kind of get a specific sectoral focus.

If you would like I can give a brief informal outline of some of the political considerations affecting this situation now. The most important one, of course, is that the men and women of the Department of National Defence are engaged there in a war that affects us all so much.

The region has tensions that are unique. I think the ones that have been most preoccupying in recent days have been those generated by Iraq's attempt to bring Israel into the war. Israel, more than any country, is preoccupied by stability in

[*Traduction*]

conseiller les Canadiens désireux de voyager dans cette région du globe, ainsi que les 17,000 ou 20,000 Canadiens qui vivent dans cette région, depuis le Maroc jusqu'au golfe Persique. Bien entendu, nous avons mis en train de nombreuses mesures en vue de ramener les Canadiens de ces régions si cela s'avérait nécessaire. Nous communiquons avec eux par l'entremise de nos ambassades dans la région ainsi que grâce à des lignes d'urgence directes à Ottawa.

Depuis le 1er août, nous nous occupons évidemment de venir en aide aux personnes directement touchées par la guerre. Comme vous le savez, un fonds spécial de 75 millions de dollars a été créé pour venir en aide aux victimes de la guerre, dans le cadre d'une initiative multilatérale assez importante. Lorsque je dis, «victimes de la guerre», je parle de la guerre contre le Koweït et des gens qui ont été obligés de quitter ce pays et de retourner dans des pays du tiers monde sans emploi ni domicile. C'est l'une des principales initiatives qu'a menées notre ministère.

Nous sommes évidemment en train de planifier en vue de l'après-guerre. L'aide humanitaire et la reconstruction dans la région constitueront un aspect crucial des initiatives prises par pratiquement toutes les parties concernées.

Cette situation et cette guerre ont d'autres conséquences économiques, que vous connaissez: leur incidence sur l'énergie, sur le système économique mondial. Ce sont également des questions auxquelles le ministère des Affaires extérieures s'intéresse de près.

Comme je l'ai dit au début de mon intervention, outre la protection des citoyens canadiens à l'étranger, la recherche de la paix a été au coeur de nos préoccupations. Toutes les tentatives semblent avoir échoué jusqu'au 16 janvier, et cette recherche de la paix est sans doute fortement menacée à l'heure actuelle, compte tenu des intentions apparentes du leader de l'Irak, mais cette initiative reprendra de l'importance à un moment donné. Dans ce contexte, bien entendu, le ministère de la Défense nationale et le nôtre travaillent en collaboration en vue d'instaurer à l'avenir un système de sécurité permettant de régir les relations entre les États dans cette région où des conflits ont toujours existé.

Voilà les mesures que nous avons prises. Si je vous les présente, c'est parce que dans le cadre de vos travaux des prochaines semaines, monsieur le président, cela vous sera peut-être utile si M. Clark demande à certains responsables du ministère des Affaires extérieures de venir vous donner des informations et qu'ils traitent de chacun de ces aspects à un moment différent, qu'il s'agisse des aspects consulaires, de l'aide économique ou de la reconstruction, ce qui permettra de fournir suffisamment de détails sur chaque secteur d'activité.

Si vous le souhaitez, je peux vous parler brièvement de certains des facteurs politiques qui influent sur la situation à l'heure actuelle. Le plus important, cela va de soi, c'est que les effectifs du ministère de la Défense nationale sont engagés dans cette région dans une guerre qui nous touche tous beaucoup.

Il existe dans la région des sources de tension très particulières. Celles qui nous ont le plus préoccupés ces derniers jours découlent de la tentative faite par l'Irak en vue d'amener Israël à participer à la guerre. Plus que tout autre

[*Text*]

Jordan, as is Canada, a country with which Jordan has I think particularly special relations. These two countries, and again the situations in other countries in the gulf, I guess are the things that are most preoccupying to us politically right now. Their leaders, their foreign ministers are the ones with whom Mr. Clark is in most immediate and personal connection.

More generally speaking, one of the things we have feared, apart from the leader of Iraq's ability to separate members of the coalition through an attack on Israel, has been the possibility of his appealing to Arabs, and indeed perhaps to Muslims far beyond the region, in a way that would foment unrest, violence, and very possibly danger to Canadians living in those places. Fortunately that has not happened. That has not happened at least in the sorts of dimensions that many had feared, though one can discern now that there are problems emerging in countries from the Maghreb right through to the Indian subcontinent. That is going to remain a preoccupation for us, particularly with respect to the safety of Canadians.

There are of course always peace efforts, and we watch these indeed very closely. Their ability to become solutions will depend of course on the commitment of the leader of Iraq to Resolution 660 to withdraw entirely from the country of Kuwait, which he occupied on August 2. Of course, as you know, there has been absolutely no indication, not an iota of indication, of any readiness to do so. These various peace initiatives that different countries propose are studied by us, are weighed, are followed, are discussed with others, and will I suppose at some point be put into play as something that may have a realistic possibility of actually making some sense.

• 1420

Lastly, I had mentioned that some of us were engaged in the post-war, post-crisis peace and its shape. The subject is obviously one that to some extent right now is perhaps abstract. It goes beyond simply the gulf area and enters, as Mr. Clark has mentioned, into the whole of the complex issues that have troubled this very volatile and very overarmed part of the world. It enters into such issues as the transfer of arms and the transfer particularly of weapons of mass destruction, such as missile delivery systems. The readiness of countries perhaps now to take a much more serious look at multilateral and international constraints on such transfers will perhaps be one of the few benefits of this very regrettable war. Thank you.

The Co-Chairman (Mr. Malone): Thank you very much. I have a list of ten names. I will start in the order in which I saw them, but also going from government to opposition. Mr. Flis.

Mr. Flis (Parkdale—High Park): Thank you, Mr. Chairman. I thank the officials for coming and giving us this briefing.

[*Translation*]

pays, Israël s'inquiète de la stabilité en Jordanie, au même titre que le Canada, pays avec lequel la Jordanie entretient des relations tout à fait particulières. Ces deux pays, ainsi que la situation dans les autres pays du Golfe, je suppose, constituent la source de préoccupations la plus vive pour nous du point de vue politique à l'heure actuelle. Les dirigeants de ces pays, leurs ministres des Affaires étrangères sont les seuls que M. Clark connaît personnellement et avec lesquels il peut communiquer immédiatement.

De façon plus générale, ce qui nous a le plus inquiétés, outre la capacité de Saddam Hussein de créer des dissensions entre les forces coalisées en lançant une attaque contre Israël, c'est le risque qu'il lance un appel aux Arabes, et peut-être même aux musulmans ne vivant pas dans cette région, appel qui risquerait de susciter de l'agitation, de la violence et même de mettre en danger les Canadiens qui vivent dans ces régions. Heureusement, cela ne s'est pas produit. En tout cas, le problème n'a pas pris les dimensions que l'on pouvait craindre, même si l'on constate aujourd'hui certains problèmes qui font surface dans des pays situés entre le Maghreb et le sous-continent indien. Cette question reste au centre de nos préoccupations, surtout en ce qui a trait à la sécurité des Canadiens.

Bien entendu, les efforts de paix se poursuivent toujours, et nous les surveillons de très près. Quant à savoir s'ils aboutiront à une solution, tout dépendra de l'engagement de Saddam Hussein à respecter la Résolution 660, c'est-à-dire à se retirer entièrement du Koweït qu'il occupe depuis le 2 août. Bien sûr, comme vous le savez, rien n'indique jusque-là que Saddam Hussein est prêt à quitter le Koweït. Quant aux diverses initiatives de paix proposées par différents pays, nous les étudions, les évaluons, les suivons de près, en discutant avec d'autres et je suppose que, à un moment donné, elles permettront d'établir un plan susceptible d'offrir une possibilité réaliste de succès.

Enfin, j'ai signalé que certains d'entre nous s'occupaient déjà de l'après-guerre, de la paix qui suivra cette crise et de la forme qu'elle prendra. De toute évidence, cette question reste assez abstraite pour le moment. Elle ne se limite pas à la région du Golfe mais englobe, comme l'a signalé M. Clark, tous les problèmes complexes qui affectent cette région du monde très instable et surarmée. À cela s'ajoutent des questions comme le transfert d'armes et surtout d'armes de destruction massive, comme les systèmes de lancement de missiles. Cette guerre très regrettable aura peut-être un effet bénéfique dans la mesure où elle aura convaincu les pays d'examiner de façon beaucoup plus sérieuse la possibilité de limiter ces transferts d'armes aux niveaux international et multilatéral. Je vous remercie.

Le coprésident (M. Malone): Merci beaucoup. J'ai une liste de 10 noms. Je donnerai la parole aux députés dans l'ordre où ils l'ont demandée, mais en passant également du parti au pouvoir aux partis d'opposition. La parole est à M. Flis.

M. Flis (Parkdale—High Park): Merci, monsieur le président. Je remercie les hauts fonctionnaires d'être venus aujourd'hui nous donner ces informations.

[*Texte*]

Now that the attack has been made on Israel, on civilians, where lives have been lost, I wonder if we could get an update as to Israel's intent to retaliate, which would change the nature of the whole war here.

Mr. Kinsman: One is always reluctant, sir, to speak about the intentions of other countries. I think the Prime Minister and Mr. Clark certainly acknowledged the right of Israel to retaliate, and they expressed their admiration for Israel's ability to show restraint until now. We know that the Israeli Cabinet met this morning, and their Deputy Foreign Minister, Mr. Netanyahu, made statements this morning to the effect that Israel reserved the nature and time of its response and it will act with its head and not its heart. They are under extreme trial and that is really all we can say.

Mr. Flis: You mention that you are studying all peace proposals that have been put forward by various allied countries and so on. Are there any proposals you have come across that are recommending a stop to this war as soon as possible, before more innocent lives are lost?

Mr. Kinsman: I have not seen any proposal, sir, for any stop to the war that has not been preconditioned by the absolute requirement that the leader of Iraq commit himself to getting immediately out of Kuwait. As you know, the leader of Iraq has indicated not even the slightest inclination to do that. So there are several proposals. They all have elements roughly similar to the ones Mr. Clark communicated to the Secretary General of the United Nations a few weeks ago and that he discussed in his trip to the Middle East in November. These involve such things as peacekeeping forces, largely centred on Arab countries, the settlement of whatever differences existed between Kuwait and Iraq, a methodology, a process to deal with the longstanding problems of that area, and indeed, though perhaps it may be more necessary than ever, the commitment to frontiers and to non-aggression on the parts of all states of the areas. All of these things are valid. All of them are desirable. None of them are achievable until that first commitment is available.

• 1425

Mr. Fretz (Erie): General Huddleston, today you mentioned that there has been some bombing of the élite Republican Guard. Is it possible for you or the allied forces to assess the damage that has been done to the Republican Guard? If there has been an assessment, are you able to share that information with us?

Secondly, is it possible for the Scud missiles to reach our forces in Qatar? I understand one has been fired. Are we within range of those Scud missiles from Kuwait?

LGen Huddleston: The answer to your second question is yes. I could perhaps qualify that by saying that Scud missiles come in different varieties with different ranges. The longer-range versions could, in our estimation, reach Qatar. Indeed, a missile landed about 50 kilometres north of Qatar just the other night. So that is a reasonably good response in itself.

[*Traduction*]

Puisque l'attaque a déjà été lancée contre Israël, contre des civils, entraînant des pertes de vies humaines, pourriez-vous nous dire ce qu'il en est de l'intention qu'a ce pays de prendre des mesures de représailles, ce qui changerait toute l'orientation de la guerre.

M. Kinsman: On hésite toujours, monsieur, à parler des intentions des autres pays. Le premier ministre et M. Clark ont en tout cas reconnu qu'Israël avait le droit de riposter et ils ont exprimé leur admiration face à la modération dont ce pays a fait preuve jusqu'ici. Nous savons que le Cabinet israélien se réunit ce matin et que son sous-ministre des Affaires étrangères, M. Netanyahu, a fait déclaré qu'Israël se réservait le droit de décider de la nature de cette riposte et du moment où elle aurait lieu, et que la raison, et non les sentiments, guiderait ses actes. Il règne là-bas une tension extrême et nous ne pouvons guère en dire plus.

M. Flis: Vous dites que vous étudiez actuellement toutes les propositions de paix qui ont été avancées par les divers pays alliés et autres. Avez-vous eu connaissance de propositions qui recommandent qu'on mette fin à cette guerre le plus tôt possible, avant qu'elle ne fasse d'autres victimes innocentes?

M. Kinsman: Je n'ai vu aucune proposition, monsieur, qui recommande la fin de la guerre sans y mettre comme condition préalable essentielle l'engagement de Saddam Hussein à se retirer immédiatement du Koweït. Comme vous le savez, le leader de l'Irak n'a pas manifesté la moindre intention de le faire. Il existe donc plusieurs propositions. Elles renferment toutes des éléments assez semblables à ceux dont M. Clark a fait part au secrétaire général des Nations unies il y a quelques semaines et dont il a discuté lors de son voyage au Moyen-Orient en novembre. Il s'agit notamment de forces pour le maintien de la paix, concentrées principalement dans les pays arabes, du règlement de tous les différends opposant le Koweït à l'Irak, d'une méthodologie, d'un procédé en vue de résoudre les problèmes qui affectent depuis longtemps cette région et même de l'engagement de non-agression et de respect des frontières de la part de tous les pays de la région en cause, mesure qui est peut-être plus nécessaire que jamais. Toutes ces initiatives sont valables et elles sont toutes souhaitables. Aucune d'entre elles n'est réalisable tant que nous n'aurons pas obtenu cet engagement au préalable.

M. Fretz (Érié): Général Huddleston, vous avez dit aujourd'hui que certains bombardements ont touché la Garde républicaine, les troupes d'élite. Le Canada ou les forces alliées ont-ils pu évaluer les dégâts que ces troupes ont subis? Si il y eu une évaluation, pouvez-vous nous faire part des résultats?

Deuxièmement, est-il possible que les missiles Scud atteignent nos forces basées au Qatar? Je sais qu'il y en a eu un de lancé. Nos forces se trouvent-elles à portée de ces missiles Scud lancés du Koweït?

Lgén Huddleston: La réponse à votre deuxième question est oui. J'émets toutefois une réserve en disant qu'il existe diverses sortes de missiles Scud et qu'ils ont des portées différentes. Les missiles à longue portée pourraient, selon nous, atteindre le Qatar. En fait, un d'entre eux a atterri à une cinquantaine de kilomètres au nord du Qatar. Ce fait est révélateur, à mon avis.

[*Text*]

With respect to the bomb damage assessment, I think my information on that comes, as yours probably does, from watching television. Those who drop the bombs also have the opportunity to attempt to assess the damage. They have been thwarted, it appears quite consistently over the last few days, by the weather—not entirely, but to a large degree—and have been very frustrated in attempting to answer a question such as yours.

Our information is not from our own Canadian sources, it is from those same sources. To the extent that they are able to answer those questions, we have the answers to those questions. I do not have an independent answer to that question. I would only repeat that this has not been one of the highest priority targets to this point because of the enormous political impact of the Scud missiles and because of the normal priority assigned in any air campaign to the neutralization of the opposing air force. I would expect that increasingly in the days ahead we will see much more attention paid to the Iraqi armed forces on the ground, and if the weather improves we will know how successful that has been.

Mr. Fretz: Thank you.

Mr. Robinson: Mr. Chairman, in this august forum I feel like I have just received the Sermon on the Mount. I hope, Mr. Chairman, that in coming days, as frequently as possible, we will in fact have ministers present. Obviously I appreciate very much the officials, but political accountability rests with ministers. I would hope at the earliest possible time, possibly even starting tomorrow, there will be senior ministers of the Cabinet present to answer our questions.

I have two questions, Mr. Chairman. I will put them both to the appropriate officials. The first is with respect to the question that was touched upon by the previous questioner, the impact of this war in human terms.

• 1430

We have heard a variety of initials and slogans. We have heard about BDA, for example. I think that is the newest terminology now: BDA—bomb damage assessment. Given the enormous degree of censorship taking place in the coverage of this war—what has been described by the president of the Canadian Association of Journalists as "the most censored war in history, and it is getting worse and worse"—I want to ask what information any of the officials are able to give to this committee, and through this committee to the people of this country, about the human cost of this war to date. I assume that there have been at least some estimates by Canadian and American military officials. I want to ask what those are. We have heard about bombing of the Republican Guard. We are talking about 150,000 people. What are the estimates of how many thousands of people have been killed as a result of this action?

Secondly, I want to ask for a clarification of what the objectives of this war are at this point. We have heard a variety of objectives from the Prime Minister and from the Secretary of State for External Affairs. We have heard Yves

[*Translation*]

Quant à l'évaluation des dégâts provoqués par les bombes, ma source d'information sur ce point est sans doute la même que la vôtre, c'est la télévision. Ceux qui sont chargés de larguer les bombes ont également pu essayer d'évaluer les dégâts. Cependant, depuis quelques jours, les conditions atmosphériques—ce n'est pas la seule raison, mais c'est la principale—les ont empêché de le faire, et il est donc difficile de répondre à une question comme celle-ci.

Nos renseignements ne proviennent pas de nos propres sources canadiennes, mais nous n'en savons pas plus que ce qui est du domaine public. Pour ma part, je n'ai pas d'autres réponse à vous donner. Je me contente seulement de répéter que cela n'a pas été un objectif hautement prioritaire jusqu'ici, étant donné l'incidence politique énorme des missiles Scud; en outre, lors de toute opération aérienne, on s'efforce normalement en priorité de neutraliser les forces aériennes de l'adversaire. Je pense que dans les jours qui viennent, une attention croissante sera portée aux forces armées irakiennes au sol et, si les conditions atmosphériques s'améliorent, nous serons mieux à même de mesurer le succès de ces initiatives.

M. Fretz: Merci.

M. Robinson: Monsieur le président, au sein de cette auguste tribune, j'ai l'impression de recevoir le Sermon sur la Montagne. J'espère que pour les prochains jours, nous pourrons compter le plus souvent possible sur la présence des ministres. Bien entendu, je sais gré aux fonctionnaires de leur présence, mais c'est aux ministres qu'incombe la responsabilité politique. J'espère que dès que possible, peut-être même à compter de demain, certains des principaux ministres du Cabinet pourront être présents pour répondre à nos questions.

J'ai deux questions, monsieur le président. Je vais les poser toutes deux aux fonctionnaires compétents. La première porte sur l'incidence de cette guerre au plan humain, question qu'a abordée le député qui m'a précédé.

Nous avons entendu toutes sortes de slogans et de sigles. On a parlé par exemple de l'EDA, je pense qu'il s'agit d'un jargon nouveau qui signifie Évaluation des dégâts dus aux bombardements. Étant donné la censure considérable qui s'applique aux reportages sur cette guerre—selon les termes du président de l'Association canadienne des journalistes, il s'agit de «la guerre la plus censurée de notre histoire, et les choses vont de mal en pis»—j'aimerais savoir si les fonctionnaires peuvent fournir des renseignements au comité et, par son entremise, à la population canadienne, au sujet du coût de cette guerre en pertes humaines. Je suppose que les chefs militaires canadiens et américains ont fait au moins quelques estimations. J'aimerais les connaître. On a parlé du bombardement de la Garde républicaine. Celle-ci se compose d'environ 150,000 hommes. Selon les estimations, combien de milliers de ces hommes ont pu être tués par ces bombes?

Deuxièmement, j'aimerais obtenir un éclaircissement sur les objectifs actuels de la guerre. Le premier ministre et le secrétaire d'État aux Affaires extérieures nous ont parlé de divers objectifs. Nous avons aussi entendu les théories d'Yves

[*Texte*]

Fortier's theories on the objectives of the war and the elimination of Saddam Hussein. Are the objectives of Canada in this war specifically the strict objectives set out in United Nations Resolutions 678 and 660, to seek the unconditional withdrawal of Iraq from Kuwait, or have they in fact extended beyond that to the destruction of the military, economic, and social infrastructure of Iraq itself, and possibly, as Yves Fortier suggested, the destruction of Saddam Hussein also?

LGen Huddleston: I will attempt to answer the portion of the question that deals with fatalities, and leave the object of the war to Mr. Kinsman.

I find it a little difficult to define the war, because from our point of view the war started in August and began with the killing of very large numbers of Kuwaitis. I do not how many. I know that many of them died very horrible deaths both from military force directly and subsequently by other methods and for other reasons.

Certainly in human costs also, the people who were displaced as a consequence of that from Kuwait and from Iraq suffered enormously. Indeed, the effects of that war were felt many hundreds and even thousands of miles away, perhaps a bit beyond the military realm, in countries whose economies have been devastated by the increase in the price of oil and by the loss of markets for their goods.

So when we measure the human cost of this entire affair, it goes far beyond the soldiers of the Iraqi army in the desert of Kuwait. Those are, however, the instruments by which this war started, and the unwillingness of their leader to withdraw them from Kuwait puts them in a position where they inevitably become the target.

How many of them have now been killed I know not. I do know that in selecting the targets that are deemed to be most effective in persuading Saddam Hussein to remove his forces from Kuwait enormous attention has been paid to the consequences on surrounding population where those targets are in populated areas—obviously many of them are nowhere near populated areas—and that there will, regardless of that attention, be civilian casualties. And there undoubtedly have been.

I do not have a count. In fact, the only count of such things that I have heard has been from the Iraqi authorities themselves. Inasmuch as their count of allied aircraft downed to date is some eight or nine times the real count, I can only assume that the small numbers of civilian casualties they quote mean that in fact there has been an extremely small number of civilian casualties. However, I am not in the business of—

• 1435

Mr. Robinson: On a point of order, I asked a serious question as to whether or not any information had been given to Canada or Canada has any information with respect to estimates of the casualties in this war.

[*Traduction*]

Fortier quant aux objectifs de la guerre et à la suppression de Saddam Hussein. Les objectifs du Canada dans cette guerre sont-ils strictement les mêmes que ceux énoncés dans les Résolutions 678 et 660 des Nations Unies, à savoir le retrait inconditionnel du Koweït par l'Irak, ou vont-ils maintenant jusqu'à la destruction de l'infrastructure militaire, économique et sociale de l'Irak et peut-être même, comme l'a laissé entendre Yves Fortier, à la suppression de Saddam Hussein?

Lgén Huddleston: Je vais essayer de répondre à la partie de la question qui porte sur les pertes humaines, et je laisserais M. Kinsman répondre au sujet des objectifs de la guerre.

Il m'est un peu difficile de définir la guerre, car de notre point de vue, elle a débuté en août par l'assassinat d'un très grand nombre de Koweïtiens. Je ne peux pas vous citer de chiffres. Je sais que bon nombre d'entre eux ont connu une mort horrible, due tant à l'action des militaires que, ultérieurement, à d'autres méthodes et à d'autres raisons.

Pour ce qui est du coût humain de la guerre, je vous dirai que les gens qui ont dû fuir le Koweït et l'Irak ont beaucoup souffert. En fait, les effets de la guerre se sont fait sentir à des centaines et même des milliers de milles de distance, et pas uniquement dans le domaine militaire, puisque l'économie de certains pays a été dévastée par la hausse du prix du pétrole et la perte de marchés.

Si l'on mesure le coût humain de toute cette crise, cela va bien au-delà des pertes humaines subies par l'armée irakienne postée dans le désert du Koweït. Ce sont pourtant ces soldats qui ont déclenché cette guerre, et le refus de leur chef de se retirer du Koweït les met dans une situation où ils deviennent inévitablement des cibles.

Je ne sais pas combien d'entre eux ont été tués. Je sais par contre que lorsqu'on a choisi les objectifs qui sont censés être les plus efficaces pour convaincre Saddam Hussein de retirer ses forces armées du Koweït, on a accordé beaucoup d'attention aux conséquences que subirait la population civile lorsque ces objectifs se trouvent dans des régions peuplées—ce n'est manifestement pas le cas de bon nombre d'entre eux—et que, malgré l'attention qu'on y porte, il y aura des victimes parmi la population civile. Et il y en a certainement déjà eu.

Je n'ai pas de chiffres à citer. En fait, le seul chiffre dont j'ai entendu parler provenait des autorités irakiennes elles-mêmes. Dans la mesure où le nombre d'avions des forces alliées qu'ils prétendent avoir abattu jusqu'ici est de huit à neuf mois plus élevé que le nombre réel, je ne peux qu'en déduire que le nombre de victimes parmi la population civile est encore inférieur à celui que déclare officiellement le gouvernement irakien. Toutefois, mon rôle n'est pas de...

M. Robinson: J'invoque le Règlement, monsieur le président. J'ai posé une question sérieuse pour savoir si des renseignements avaient été fournis à notre pays ou s'il avait certaines informations en sa possession quant aux nombres de victimes présumées de cette guerre.

[*Text*]

LGen Huddleston: Mr. Robinson, I assure you that my answer is equally serious. I am doing my very best to answer in the most comprehensive manner possible. This war is the war of Iraq on Kuwait and the consequent actions. I have attempted to answer your question as completely and honestly as I possibly can. Thank you.

Mr. Robinson: Mr. Chairman, I had asked a second question with respect to the objectives in the war.

Mr. Kinsman: I am about to answer it. The objectives are very clear. On August 2, 1990, the Security Council, in operative paragraph 2 of Resolution 660, demanded that Iraq withdraw immediately and unconditionally all its forces to the positions in which they were located on August 1, 1990.

Resolution 678 of November 29, which was a final resolution, authorized member states co-operating with the Government of Kuwait—Canada—unless Iraq on or before January 15, 1991. . .so on and so forth. . .to use all necessary means to uphold and implement Resolution 660 and all subsequent relevant resolutions.

The operative part of Resolution 660 is the withdrawal, immediate and unconditional, to the positions of August 1, 1990. That is the purpose; that is the express declared purpose. Obviously Iraq did not do that. Therefore, the necessary means to force Iraq to do that, to restore freedom to the State of Kuwait, to restore—

Mr. Robinson: Women cannot vote in Kuwait.

Mr. Kinsman: —or to restore the existence of the State of Kuwait, force has had to be used. In order for force to be used effectively, it has had to be used on the war-making potential, actual, real, today in Iraq. I think that stands to reason.

If Iraq had withdrawn to the positions of August 1, force obviously would not have been used and this would not have happened. The use of force in Iraq, I am sure you will agree, is obviously fundamental to forcing Iraq out of Kuwait. Is that an adequate answer?

Thank you, Mr. Chairman.

Mrs. Stewart (Northumberland): Mr. Chairman, I have two questions, and I would like to put them separately. My first one is to Mr. Kinsman, and I will put it first if I may.

My question revolves around a major concern of Canadians, and that is the search for peace to this problem we are encountering in the gulf today. You have stated in your opening remarks that first we need the first commitment to come from Saddam Hussein himself. We want him to comply with UN Resolution 660, whereby he leaves Kuwait.

I am concerned, and ask you if you can tell us more specifically what Canada is doing to get Saddam Hussein to comply with Resolution 660. In order for that to happen it would seem to me that we have to have open channels of

[*Translation*]

Lgén Huddleston: Monsieur Robinson, je puis vous assurer que ma réponse est tout aussi sérieuse. Je fais de mon mieux pour fournir des réponses aussi complètes que possible. Cette guerre est le résultat de l'attaque lancée par l'Irak contre le Koweït et des actes qui ont suivi. J'ai essayé de répondre à votre question de la façon la plus complète et la plus honnête possible. Merci.

M. Robinson: Monsieur le président, j'ai posé une deuxième question concernant les objectifs de la guerre.

M. Kinsman: J'allais y répondre. Les objectifs sont très clairs. Le 2 août 1990, le Conseil de sécurité, en vertu du paragraphe 2 de la résolution 660, a exigé que l'Irak retire immédiatement et sans conditions toutes ses forces et qu'elles reprennent les positions qu'elles occupaient le 1er août 1990.

La résolution 678 adoptée le 29 novembre, une résolution finale, autorisait les États membres prêts à soutenir le gouvernement du Koweït—dont le Canada—à moins que l'Irak n'accepte d'ici le 15 janvier 1991. . . etc., etc.,. . . à recourir à tous les moyens nécessaires pour faire respecter et mettre en vigueur la résolution 660 et toutes les résolutions suivantes ayant trait à cette question.

La partie essentielle de la résolution 660 est le retrait immédiat et inconditionnel et la reprise des positions au 1er août 1990. Voilà l'objet de cette résolution; il s'agit d'un objectif officiellement déclaré. De toute évidence, l'Irak ne s'y est pas conformé. C'est pourquoi il a fallu recourir aux moyens nécessaires pour obliger l'Irak à quitter le Koweït, pour rendre la liberté à l'État du Koweït pour rétablir. . .

M. Robinson: les femmes n'ont pas le droit de vote au Koweït.

M. Kinsman: . . .ou rétablir l'existence de l'État du Koweït, et il a donc fallu recourir à la force. Pour que cette force ait le moindre effet, il a fallu l'utiliser contre le potentiel de guerre, réel et actuel de l'Irak. C'est tout à fait logique.

Si l'Irak s'était retiré sur les positions que ses forces occupaient le 1er août, de toute évidence, il aurait été inutile de recourir à la force et rien de tout cela ne se serait produit. Le recours à la force en Irak, vous en conviendrez sans doute, est une condition essentielle pour obliger Saddam Hussein à quitter le Koweït. Cette réponse vous convient-elle?

Merci, monsieur le président.

Mme Stewart (Northumberland): Monsieur le président, j'ai deux questions et je voudrais les poser séparément. La première s'adresse à M. Kinsman, et je vais donc la poser tout de suite.

Ma question porte sur un sujet qui préoccupe vivement les Canadiens, à savoir la recherche de la paix pour trouver une solution à la crise qui sévit dans le Golfe à l'heure actuelle. Vous avez dit dans votre exposé liminaire que, avant toute chose, nous devions obtenir l'engagement ferme de Saddam Hussein lui-même. Nous tenons à ce qu'il se conforme aux dispositions de la résolution 660 de l'ONU, c'est-à-dire qu'il quitte le Koweït.

La question me préoccupe, et j'aimerais vous demander de nous en dire un peu plus sur les mesures que prend le Canada pour inciter Saddam Hussein à respecter la résolution 660. Pour que cela soit possible, il faudrait, selon

[*Texte*]

communication. I ask my question in view of the fact that today we hear that a fourth Iraqi official from the embassy has been asked to leave. I would like you, if you would, to please let us know what open channels there are. How are we assuring that Saddam Hussein has every opportunity, through Canada, to make that first commitment? Or are we relying entirely on videotaped messages from Saddam Hussein that are broadcast on TV stations? What channels do we have to encourage him to make that first commitment?

Mr. Kinsman: I think you can be absolutely certain that the costs of war in human, material, and every other respect are such that there is no channel overlooked or underdeveloped in order for Saddam Hussein to communicate that he wants to get out of Kuwait and end this war. There are, and I am guessing, at least 35 embassies still open in Baghdad through which he could communicate. He has an embassy here in Ottawa and an ambassador with whom he can communicate. There are many ways Saddam Hussein can use to communicate that he wants to get out of Kuwait.

• 1440

Since August 2 Canada has been trying to find every way possible to convince other people to convince Saddam Hussein to leave Kuwait, to find a way to understand—

Mrs. Stewart: Such as? That is the question.

Mr. Kinsman: Such as I think Canadian skepticism is such that it is sometimes hard to accept that we can in fact do very good jobs in the world in many ways, better placed than almost any country to get such messages through. I do not know how public the Prime Minister's communications, for example, with the President of Senegal have been, who is the president of the non-aligned on this issue.

The Prime Minister was I think the person in the world, I would argue, best placed through his personal relationship with several African leaders, both francophone and anglophone, to communicate the impact of the occupation of Kuwait and the subsequent impact on energy prices and other things on the non-aligned movement for them to communicate this to Saddam Hussein. They did communicate it, and they were stiffed.

In terms of other contacts, Mr. Clark went to the Middle East. He spoke. He was the first foreign minister of a western country to go to Jordan to see King Hussein, with whom he spent four hours one Saturday afternoon to hear his side of events. At that meeting—and probably I should not be saying this, I do not believe Mr. Clark has said as much—he discussed what it would take to get Saddam Hussein out of Kuwait, what sorts of things this person might want. Indeed those were communicated. They are very reasonable things. There was not a glimmer of interest in them.

[*Traduction*]

moi, que nous disposions de voies de communication. Je pose ma question parce que nous avons appris aujourd'hui qu'un quatrième responsable de l'ambassade d'Irak a été invité à quitter notre pays. Si vous le pouvez, j'aimerais que vous nous disiez de quelles voies de communication nous disposons. Comment pouvons-nous avoir l'assurance que Saddam Hussein aura toutes les possibilités voulues, par l'entremise de notre pays, pour prendre cet engagement préalable? Ou comptons-nous entièrement sur les messages de Saddam Hussein enregistrés sur bandes vidéo et qui sont télédiffusées sur toutes les chaînes? De quelles voies disposons-nous pour l'encourager à prendre cet engagement?

M. Kinsman: Vous pouvez être certaine que les coûts de la guerre, en pertes humaines, en matériels et à tout autre égard, sont tels que nous ne négligeons aucune voie de communication pour permettre à Saddam Hussein de nous faire part de son intention de se retirer du Koweït et de mettre fin à cette guerre. Il y a, et je fais là une supposition, au moins 35 ambassades qui sont restées ouvertes à Bagdad et par lesquelles il pourrait communiquer avec le reste du monde. Il a une ambassade ici à Ottawa et un ambassadeur avec lequel il peut communiquer. Il existe bien des façons pour Saddam Hussein de faire savoir qu'il désire se retirer du Koweït.

Depuis le 2 août, le Canada tente par tous les moyens de convaincre d'autres gens de persuader Saddam Hussein de quitter le Koweït, de trouver une façon de comprendre...

Mme Stewart: Comment? Voilà la question.

M. Kinsman: Le scepticisme des Canadiens est tel qu'il est parfois difficile d'accepter que nous pouvons effectivement faire un excellent travail, que nous sommes mieux placés que presque n'importe quel pays pour faire comprendre des messages de ce genre. Je ne sais pas jusqu'à quel point les communications du premier ministre sont du domaine public, par exemple avec le président du Sénégal qui est un pays non aligné.

Je dirais que le premier ministre était la personne la mieux placée au monde grâce à ses rapports personnels avec plusieurs chefs d'État africains, anglophones et francophones, pour leur faire part des conséquences de l'occupation du Koweït et de ses effets ultérieurs sur les prix de l'énergie pour les pays non alignés afin qu'ils les communiquent à leur tour à Saddam Hussein. Ils ont transmis le message, mais Saddam Hussein est resté impassible.

Pour ce qui est des autres contacts, M. Clark s'est rendu au Moyen-Orient. Il a parlé. Il a été le premier ministre d'un pays occidental à se rendre en Jordanie pour rencontrer le roi Hussein, avec qui il a passé quatre heures un samedi après-midi pour entendre son point de vue. Lors de cette réunion—et je ne devrais sans doute pas vous le dire, je ne crois pas que M. Clark en ait dit autant—il a été question de ce qu'il faudrait faire pour faire sortir Saddam Hussein du Koweït, du genre de choses que cette personne pourrait vouloir. Ces choses ont effectivement été communiquées. Il s'agissait de choses très raisonnables. Mais elles n'ont pas suscité la moindre lueur d'intérêt.

[*Text*]

Some people with whom Mr. Clark spoke described several months ago their assessment of the leader of Iraq as being somebody who did not understand the bigger world, as being somebody from a region, a regional person who because he was regional could not take seriously the sorts of very fundamental considerations affecting the seriousness of purpose of the countries committed to seeing Kuwait restored. He did not understand the implications of the end of the Cold War. He did not understand the implications of the possibility of resurrection of the United Nations purpose. He did not therefore understand that these things were of such severity, the possibility in a turbulent and darker world of using the United Nations for the purposes for which it was intended. He did not understand that we were committed to these things. We tried very hard to help him to understand.

Mrs. Stewart: Mr. Chairman, I am ready to proceed with question number two, since this is irrelevant to my question.

The Co-Chairman (Mr. Malone): Let me just say before you do that I have made time notes of all of this, and my comments are not coming off any time I am allowing to you. You set us off very well, and the answers were subsequently brief. I think we should follow that model. We went through several for about two and a half to three minutes. Now we are up to this seven and eight minute mark. I will ask that you proceed with your second question, but we require brevity. I know it is difficult on a matter that is so important and on which there is so much information.

Mr. Kinsman: Like I said, Mr. Chairman, I realize the answer was long. I was asked what Canada had done in the cause of peace, and I just want to acknowledge I was not even halfway through. Thank you.

• 1445

Mr. Brewin (Victoria): Mr. Chairman, I do not know how we are going to proceed with these things. I appreciate the difficulty the officials are in. All Canadians have views on these subjects, I am sure, including the two officials we have here today, but they are here to give us information. They are in an awkward position, because it is a political forum established by the House of Commons, and they are increasingly responding with, if I may characterize it as such, very politicial answers applying their political opinions to this issue. I think we are going to have to review after today, and I just make the point to you now in this context, whether it is really valuable to be proceeding in this way, and particularly having the officials, as they are increasingly drawn into the very difficult political issues this country faces.

Mr. Kinsman: If it is any help to you, sir, I do not wish to doubt the wisdom of what you are saying, but I—

Mr. Robinson: Mr. Chairman, on a point of order, this is a debate within the committee itself.

Mr. Kinsman: No, I realize that.

[*Translation*]

Certaines personnes avec qui M. Clark a parlé ont décrit il y a plusieurs mois le chef de l'Irak comme une personne qui ne comprenait pas le monde autour de lui, comme une personne ayant un esprit régional et qui pour cette raison ne pouvait pas prendre au sérieux les préoccupations fondamentales des pays qui se sont engagés à faire en sorte que l'on redonne le Koweït aux Koweïtiens. Il n'a pas compris les conséquences de la fin de la guerre froide. Il n'a pas compris les conséquences de la possibilité d'une nouvelle raison d'être pour les Nations Unies. Par conséquent, il n'a pas compris que la situation était grave, qu'il était possible, dans un monde perturbé, que les Nations Unies jouent le rôle pour lequel cet organisme a été créé. Il n'a pas compris que nous étions bien décidés. Nous avons tenté par tous les moyens de l'aider à comprendre.

Mme Stewart: Monsieur le président, je suis prête à poser ma deuxième question, puisque cela n'a rien à voir avec ma question.

Le coprésident (M. Malone): Permettez-moi de vous préciser que je tiens compte du temps et que mes observations ne diminueront en rien le temps qui vous est alloué. Vous avez très bien commencé, et les réponses ont été brèves. Je pense que nous devrions suivre ce modèle. Plusieurs questions et leurs réponses n'ont pris que deux ou trois minutes. Nous en sommes maintenant à sept et huit minutes. Je vous demande donc de poser votre deuxième question, mais il faut qu'elle soit brève. Je sais qu'il est difficile d'être bref sur une question aussi importante et sur laquelle il y a tellement à dire.

M. Kinsman: Comme je l'ai dit, monsieur le président, je me rends compte que ma réponse a été longue. On m'a demandé ce que le Canada avait fait pour promouvoir la paix, et je tiens à vous souligner que j'ai à peine eu le temps de vous donner la moitié de ma réponse. Je vous remercie.

M. Brewin (Victoria): Monsieur le président, je ne sais pas comment nous allons procéder pour ces questions. Je comprends le problème des hauts fonctionnaires. Tous les Canadiens ont un point de vue sur la question, j'en suis certain, y compris les deux fonctionnaires qui sont ici aujourd'hui, mais ils sont ici pour nous donner des renseignements. Ils sont dans une position délicate, car il s'agit d'une tribune politique établie par la Chambre des communes, et je dirais que leurs réponses reflètent de plus en plus leur opinion politique sur la question. Je crois que nous devrons nous demander après la séance d'aujourd'hui—et c'est dans ce contexte que je vous le souligne—s'il est vraiment valable pour nous de procéder de cette façon, et plus particulièrement de recevoir les hauts fonctionnaires, puisqu'ils glissent de plus en plus vers des questions politiques très difficiles auxquelles notre pays est confronté.

M. Kinsman: Si cela peut vous aider, monsieur, je ne veux pas douter de la sagesse de ce que vous dites, mais je. . .

M. Robinson: Monsieur le président, j'invoque le Règlement. Il s'agit d'un débat entre les membres du comité.

M. Kinsman: Non, je comprends.

[*Texte*]

Mr. Robinson: Mr. Kinsman should ask his questions with respect to information.

The Co-Chairman (Mr. Malone): We have a very short period of time. We are here until three o'clock. We have many members who have signalled they want to ask questions. Your questions are valid, but we had agreed earlier today that we would pose those in other places.

Mr. Robinson: All right.

Mrs. Stewart: My second question is to Lieutenant-General Huddleston. In the briefing given us at noon today by the Department of National Defence, reference was made to a deployment of a Grizzly. I would like to have your explanation of what that is, because it did not mean anything to me. I think it was Commodore Larry Murray who was saying that this equipment somehow had something to do with safeguarding a Canadian field hospital. I was intrigued by the whole thing, of which I knew nothing. I was also interested in it because I believe I understood Commodore Murray to say that he was not entirely convinced that this Grizzly equipment was in place to safeguard our field hospital. I wondered whether you could clarify.

LGen Huddleston: I am not sure I can clarify that conversation, but I will tell you what a Grizzly is and I will tell you what they are doing in the gulf.

A Grizzly is an armoured personnel carrier constructed by General Motors Diesel Division in London, Ontario, and employed by the Canadian army. We have a few of these vehicles in Qatar, where we have a company of infantry providing perimeter security to our air forces on the airfield. It simply provides them with protected mobility. They use it as a patrol vehicle. Similarly, we are sending a company of infantry to provide the same perimeter security to the field hospital that we are shortly to deploy to Saudi Arabia. I believe some of the same vehicles are going to be part of that contingent for the same purpose. It is an armoured car.

Mrs. Stewart: I gather when Commodore Murrary was saying he was not sure they really would be there in a position to safeguard the field hospital, he was saying that he was not entirely convinced that this was the purpose of their being sent.

LGen Huddleston: I suspect Commodore Murray was doubting his own knowledge of the exact items of equipment that were accompanying that unit rather than what the purpose of a Grizzly in that situation was.

Mr. Van De Walle (St. Albert): Can you give the members of the committee and the public a sense of the problems the allies are having in attacking these Iraq missile launchers?

LGen Huddleston: The problems I think are of two distinct types. Some of these missile launchers are employing fixed, pre-reconnoitred sites, others are mobile. Obviously those that are mobile have to be found, and if they are to be

[*Traduction*]

M. Robinson: M. Kinsman devrait poser ses questions en ce qui concerne l'information.

Le coprésident (M. Malone): Nous avons très peu de temps à notre disposition. Nous sommes ici jusqu'à 15 heures. Bon nombre de députés ont signalé qu'ils voulaient poser des questions. Vos questions sont valables, mais il a été convenu au début de la journée qu'elles seraient posées ailleurs.

M. Robinson: Très bien.

Mme Stewart: Ma deuxième question s'adresse au lieutenant-général Huddleston. Au cours de la séance d'information organisée à notre intention par le ministère de la Défense nationale à midi aujourd'hui, il a été question d'un Grizzly. J'aimerais que vous m'expliquiez de quoi il s'agit, car cela ne veut rien dire pour moi. Je crois que c'est le commodore Larry Murray qui disait que cela avait quelque chose à voir avec la protection d'un hôpital de campagne canadien. Tout cela m'a intriguée, car je n'en savais rien. Cela m'a intéressée également car je crois que le commodore Murray a dit qu'il n'était pas entièrement convaincu que ce Grizzly était là pour protéger notre hôpital de campagne. J'aimerais avoir des éclaircissements sur cette question.

Lgén Huddleston: Je ne suis pas certain de pouvoir clarifier cette conversation, mais je peux vous dire ce qu'est un Grizzly et ce qu'ils font dans le Golfe.

Un Grizzly est un véhicule blindé de transport de troupes construit par la division diesel de General Motors à London, Ontario, et utilisé par l'armée canadienne. Nous avons quelques-uns de ces véhicules à Qatar, où une de nos compagnies d'infanterie assure la sécurité périmétrique de nos forces aériennes sur le terrain d'aviation. Ils leur assurent tout simplement une mobilité protégée. Ils s'en servent comme véhicule de patrouille. De la même façon, nous envoyons une compagnie d'infanterie qui assurera la même sécurité périmétrique à l'hôpital de campagne que nous devons installer sous peu en Arabie saoudite. Je crois que certains de ces véhicules feront partie du contingent pour la même raison. Il s'agit d'un véhicule blindé.

Mme Stewart: Je suppose que lorsque le commodore Murray disait qu'il n'était pas certain que ces véhicules seraient là pour protéger l'hôpital de campagne, il voulait dire qu'il n'était pas entièrement convaincu que c'était pour cette raison qu'on les y envoyait.

Lgén Huddleston: Je suppose que le commodore Murray ne doutait pas de l'utilité d'un Grizzly dans une telle situation, mais plutôt qu'il n'était pas bien certain de connaître exactement quel genre de matériel accompagnait cette unité.

M. Van De Walle (St-Albert): Pourvez-vous nous parler un peu des problèmes auxquels font face les alliés pour attaquer les lance-missiles irakiens?

Lgén Huddleston: Il y a deux types distincts de problèmes. Certains de ces lance-missiles se trouvent dans des sites fixes, connus d'avance, d'autres sont mobiles. De toute évidence, ceux qui sont mobiles doivent être trouvés, et

[*Text*]

hit they have to stay where they were last observed. That in itself poses an enormous problem. It is really like looking for a needle in a haystack. After all, a mobile launcher is just a big truck, and Iraq is a big country. Beyond that, once you have located one you have to hit it to destroy it.

• 1450

As I said in my briefing, the principal opposition these aircraft have encountered is from very dense Iraqi anti-aircraft artillery. Typically, if you were to use the Vietnam War as an example, it was found to be advantageous to be operating above the vertical range of anti-aircraft artillery. When you do that you suffer a certain loss of accuracy, and that makes hitting them even harder. So you have a combination of the defences that make it difficult to hit the target with accuracy and the unpredictability of location makes it hard to find them in the first place. That is why it is a slow process.

Mr. Van De Walle: Are we speaking about several, are there large numbers of these fixed?

LGen Huddleston: There are various estimates of that. Clearly, trucks are not all that difficult to build, well within the technical ability of Iraqis, who can build missiles. So there are different estimates. They tend to range in the dozens. I have not really heard an estimate that exceeds a hundred, I do not think, but that is a lot.

M. Ferland (Portneuf): Ma question s'adresse au général Huddleston. Est-il exact que le Canada s'est porté acquéreur d'un navire *roll-on, roll-off* pour le transport de l'unité médicale? Si oui, ce navire devra-t-il être armé?

Deuxièmement, est-ce que vous avez pris livraison des cinq nouveaux Hercule qui ont été commandés?

Troisièmement, est-ce qu'il y a des pilotes de la réserve qui participent en ce moment à certaines opérations reliées à la crise du golfe?

Lgén Huddleston: Monsieur Ferland, je ne sais pas exactement quel navire on va utiliser, mais je vais trouver la réponse pour vous. Ce n'est probablement pas un navire canadien, mais je vais trouver la réponse.

On va recevoir les Hercule dans les prochains jours. À cause du déploiement de l'hôpital, qui nécessite beaucoup de vols d'Hercule, on va essayer de mettre ces avions à l'oeuvre dès que possible.

Également, on va employer des pilotes qu'on pourra trouver dans le domaine civil, des gens ayant de l'expérience en tant que pilotes d'Hercule. On a certainement besoin de plus de pilotes, et on va les intégrer aux réserves aériennes.

Mr. Brewin: I have two questions, the first to General Huddleston. I assume that we have some independent capacity to analyse issues such as civilian and military casualties on the Iraq side. What information or estimate, if any, have we received from the United States as to casualties since January 17, and what analytical assessment have we made of that?

[*Translation*]

si on veut les toucher, ils doivent demeurer là où on les a observés pour la dernière fois, ce qui en soi pose un énorme problème. C'est vraiment comme si on cherchait un aiguille dans une botte de foin. Après tout, un lance-missile mobile n'est qu'un gros camion, et l'Irak est un grand pays. En outre, une fois qu'on a trouvé le lance-missile, il faut le toucher pour le détruire.

Comme je l'ai dit lors du briefing, la principale opposition que ces appareils ont rencontrée est celle de la D.C.A. irakienne qui est très fournie. On a constaté, par exemple lors de la guerre du Vietnam, qu'il était avantageux d'opérer au-dessus de la portée verticale de la D.C.A. À ce moment-là, on perd une certaine précision, ce qui fait qu'il est encore plus difficile de toucher l'objectif. Il y a donc une combinaison du fait qu'il est difficile de toucher l'objectif avec précision et du fait qu'il est difficile de trouver les lance-missiles mobiles. Voilà donc pourquoi le processus est si lent.

M. Van De Walle: Est-ce que nous parlons de plusieurs lance-missiles, y en a-t-il un très grand nombre?

Lgén Huddleston: Les estimations varient à ce sujet. De toute évidence, il n'est pas très difficile de construire des camions, les Irakiens en sont tout à fait capables techniquement, et ils peuvent construire des missiles. Les estimations varient donc. On parle de plusieurs dizaines. Je n'ai jamais vraiment entendu parlé de plus d'une centaine, mais c'est beaucoup.

Mr. Ferland (Portneuf): My question is for General Huddleston. Is it true that Canada has purchased a roll-on, roll-off ship for the transport of the medical unit? If it is, will this ship be armed?

Secondly, did you receive the 5 new Hercules which have been ordered?

Thirdly, are there any reserve pilots participating right now in certain operations related to the Gulf Crisis?

LGen Huddleston: Mr. Ferland, I do not know exactly which ship we are going to use, but I will get an answer for you. It is probably not a Canadian ship, but I will get the answer.

We will receive the Hercules in a few days. Because of the deployment of the field hospital which requires a lot of Hercules flights, we will try to put this aircraft in service as soon as possible.

Also, we will employ some pilots which we will be able to find in the civil aviation, people who have experience with Hercules aircraft. We certainly need more pilots, and we will integrate them into our air force reserves.

M. Brewin: J'ai deux questions, et la première s'adresse au général Huddleston. Je suppose que vous pouvez de façon indépendante analyser les pertes civiles et militaires du côté irakien. Quelle information ou estimation avez-vous reçue des États-Unis en ce qui concerne les pertes depuis le 17 janvier, si vous en avez reçue, et quelle évaluation analytique en a-t-on fait?

[*Texte*]

• 1455

My question to Mr. Kinsman arises out of the issue of objectives. He stated the objectives as being those of the United Nations resolutions, which I understand correctly say we are limited to removing Iraq from Kuwait. I wonder if he is familiar with an article on page 9 of *The New York Times* of January 22, which analysed U.S. aims. I will put some of the conclusions it reached:

> . . .it seems clear that through a combination of expediency and design, the war has allowed the United States to articulate and undertake objectives that were left unstated, or stated only indirectly, in the five-month search for a diplomatic solution to the Gulf crisis. From the start, it has been apparent that the American objectives were broader than those of the United Nations.

It goes on to analyse those.

Effectively, the United States has reached an objective, and apparently has had it since the beginning, of essentially destroying Saddam Hussein's capacity to influence events outside his own border. Has the Canadian government been aware of this different objective by the United States from that of the UN resolutions? Does Canada accept that different objective as its objective in the war?

LGen Huddleston: Mr. Brewin, we do not have any independent means of making those assessments. Those assessments—aside, let us say, from human intelligence, and I am not aware of any Canadian sources of human intelligence in the region at the moment—come from satellite imagery; they come from reconnaissance aircraft. We do not have reconnaissance satellites. The reconnaissance aircraft in the theatre are owned by the United States, the United Kingdon, France, and I believe Saudi Arabia.

So while we may contribute to the analysis of results, we do not own those results. To the extent that they are published, that is the prerogative of the owner of the information, and we are not that owner. We are privy to information. On the question you are asking, there is limited information at this juncture, but to the extent that it exists, it is not ours to publish.

Mr. Kinsman: On the second question, Mr. Brewin, it is obviously a topical one. I recall the article very well, and I believe those remarks were attributed to an identified official.

The official view of the United States privately expressed is that the satisfaction of the resolutions I referred to are their purposes in this war. Now, what the leader of Iraq has shown in his conduct of the war is troubling, in his willingness to use missiles on non-combatant countries and in our knowledge of his possession of truly deadly weapons of mass destruction, which have not been used there. Therefore, the aim of this war is as I have expressed. The method of

[*Traduction*]

La question que j'aimerais poser à M. Kinsman découle de la question des objectifs. Il a déclaré que les objectifs étaient ceux des résolutions des Nations Unies, selon lesquelles, si j'ai bien compris, nous sommes limités au retrait de l'Irak du Koweït. Je me demande s'il est au courant d'un article publié dans *The New York Times*, dans lequel on analysait les objectifs américains. Cet article se trouve à la page 9 du numéro du 22 janvier. Voici certaines des conclusions qui ont été tirées dans cet article:

> . . .il semble clair que grâce à une combinaison de rapidité et de conception, la guerre a permis aux États-Unis d'exprimer clairement et de viser des objectifs qui n'avaient pas été déclarés, ou qui n'avaient été déclarés qu'indirectement, au cours des cinq mois pendant lesquels on a cherché une solution diplomatique à la crise du Golfe. Depuis le début, il était évident que les objectifs des Américains allaient au-delà de ceux des Nations Unies.

L'article fait ensuite une analyse de ces objectifs.

Effectivement, il semble que, depuis le début, les États-Unis se soient donné l'objectif de détruire la capacité de Saddam Hussein d'influencer les événements à l'extérieur de ses propres frontières. Le gouvernement canadien est-il au courant du fait que les États-Unis poursuivent un objectif différent de celui des résolutions des Nations Unies? Cet objectif différent est-il l'objectif du Canada dans cette guerre?

Lgén Huddleston: Monsieur Brewin, le Canada n'est pas en mesure de faire ce genre d'évaluation. Ces évaluations—sauf quand elles sont faites, disons, à partir de renseignements humains, et à ma connaissance, il n'existe aucun service canadien de renseignements humains dans la région en ce moment—sont effectuées au moyen d'images satellites, d'avions de reconnaissance. Nous n'avons pas de satellites de reconnaissance. Les avions de reconnaissance qui se trouvent dans la région appartiennent aux États-Unis, au Royaume-Uni, à la France et à l'Arabie saoudite, je crois.

Donc, bien que nous puissions contribuer à l'analyse des résultats, nous ne sommes pas propriétaires de ces résultats. C'est au propriétaire de ces renseignements de décider dans quelle mesure ils seront publiés, et nous n'en sommes pas les propriétaires. Nous sommes dans le secret. Pour ce qui est de votre question, je dirai que les renseignements sont limités, et dans les cas où ils existent, il ne nous appartient pas de les publier.

M. Kinsman: La deuxième question, monsieur Brewin, est de toute évidence une question d'actualité. Je me rappelle très bien cet article, et je crois que l'on a attribué ces observations à un responsable que l'on a identifié.

Le point de vue officiel des États-Unis qui a été exprimé en privé est le suivant: les États-Unis poursuivent les mêmes buts que ceux exprimés dans les résolutions. Or, la façon dont le chef de l'Irak dirige cette guerre est troublante, en ce sens qu'il utilise des missiles pour attaquer des pays non combattants et qu'à notre connaissance, il est en possession d'armes vraiment mortelles de destruction massive qui n'ont pas été utilisées là-bas. Par conséquent, l'objectif de cette

[*Text*]

forcing Iraq to acknowledge it has to leave Kuwait, in prudence I think to General Huddleston's colleagues, has to deal with the ability of Iraq to attack our people. So the aim is as is stated, and I think we can rely on that being seen as satisfactory by the other countries in question.

Mr. Brewin: I do not accept that. If we want to get into a debate about it we could certainly happily do that. I do not agree with your assessment, frankly, but I appreciate that you have answered it as best you can.

Mr. Bjornson (Selkirk—Red Deer): I have two very brief questions for the general. The first is the fact that you are moving some aircraft from Canada overseas and the fact that you are moving some other aircraft I think from Europe to the theatre of war. Just as you were ending your comments, you were quite open about the fact that we are going to be there for a substantial bit of time. Do you have any concern about the status of any of the air equipment you are using in the gulf, for instance, the air hours on the equipment? Is there going to have to be a constant shuffle? Are you satisfied with the status of your equipment there?

If I may, I will just move quickly to the second question, and that is the fact that there is ongoing and increasing mining in the Persian Gulf. Is there any concern about our ships? Are they properly protected so that we do not lose any vessels in that area?

• 1500

LGen Huddleston: Clearly the pace of activity has increased in recent times, and when that happens the maintenance activity increases, the use of spare parts increases, and serviceability rates will increase. But to this point in time, we have enjoyed an extremely high seviceability rate of our aircraft, much more than we normally do. Probably that is simply the typical consequence of people with a very specific mission and the enthusiasm to do it and do it well.

However, it is an issue and is something we have to keep very close tabs on, because when employing our equipment more intensively than our long-term plans would have had us do, provisions have to be made. We do rotate aircraft in and out of the Persian Gulf on a routine basis for more extensive maintenance in Germany rather than doing it in the Persian Gulf, so there is a constant cycling of aircraft back and forth for that purpose.

With respect to mining, yes, more and more mines have appeared in recent days. Exactly who has put them there is sometimes difficult to divine, as is the intent and whether they broke free or are just being rolled down the gulf.

Our ships have been fitted prior to their departure from Canada with equipment that assists them in detecting mines. Certainly there are minesweepers in the Persian Gulf that are constantly attempting to dispose of those mines. I would only say that, as I pointed out in my briefing, our ships are currently principally involved in the southern gulf, moving between the southern Persian Gulf and the southern portion of the central Persian Gulf. The mines starting in the north have to pass quite a few ships before they get to ours.

[*Translation*]

guerre est celui dont je vous ai parlé. La méthode utilisée pour forcer l'Irak à admettre qu'il doit se retirer du Koweït, et je pense aux collègues du général Huddleston, doit tenir compte de la capacité de l'Irak de s'attaquer à nos gens. L'objectif est donc celui qu'on a dit, et je pense que nous pouvons considérer que cet objectif est satisfaisant pour les autres pays en question.

M. Brewin: Je n'accepte pas ça. Si nous voulons nous engager dans un débat sur la question, nous serons certainement heureux de le faire. Je ne suis pas d'accord avec votre évaluation, franchement, mais je vous remercie d'avoir répondu à la question du mieux que vous le pouviez.

M. Bjornson (Selkirk—Red Deer): J'ai deux très courtes questions pour le général. La première concerne le fait que vous envoyez certains avions du Canada en Europe et que vous envoyez d'autres appareils qui se trouvent en Europe sur le théâtre des hostilités. Dans votre conclusion tout à l'heure, vous avez dit franchement que nous serions là pendant assez longtemps. Est-ce que vous êtes préoccupé par l'état du matériel aérien que vous utilisez dans le Golfe, par exemple par le nombre d'heures de vol des appareils? Faudra-t-il constamment changer les appareils? Êtes-vous satisfait de l'état du matériel là-bas?

Si vous me le permettez, j'aimerais passer rapidement à ma deuxième question. Le fait que l'on pose de plus en plus de mines dans la région du golfe Persique doit-il nous inquiéter pour nos navires? Ces derniers sont-ils suffisamment protégés? Risque-t-on de perdre des navires dans cette région?

Lgén Huddleston: Sans doute, l'activité a redoublé dernièrement, et lorsque cela se produit, la consommation de pièces de rechange augmente et le taux de fonctionnement s'accroître. À ce jour cependant, nos appareils présentent un taux de fonctionnement très élevé, bien supérieur à la normale. Cela s'explique probablement par l'enthousiasme d'un personnel qualifié chargé d'une mission bien précise.

Cependant, et c'est quelque chose qu'il faut suivre de près, l'utilisation de notre matériel de façon plus intensive que prévu selon nos plans à long terme nous force à prendre certaines dispositions. Les appareils du golfe Persique font l'objet d'une rotation et sont envoyés en Allemagne pour y subir un entretien plus approfondi; il y a donc un va-et-vient continuel.

En ce qui concerne le minage, oui, de plus en plus de mines sont apparues ces derniers jours. Il est difficile de savoir avec précision qui les a posées, dans quel but, et de savoir si elles sont parties à la dérive dans le golfe.

Avant de quitter le Canada, nos bâtiments ont été équipés de matériel de détection de mines. Évidemment, il y a dans le golfe des dragueurs qui sont constamment à leur recherche. Par contre, comme je l'ai dit dans mon exposé, nos bâtiments patrouillent surtout la partie méridionale du golfe, entre la pointe sud et la portion médiane du golfe. Les mines qui viennent du nord rencontrent quantités de navires avant d'approcher les nôtres.

[*Texte*]

Mr. Mifflin (Bonavista—Trinity—Conception): I would like to welcome both our witnesses and to go on record as expressing—and I know I speak for many members, if not all—our great admiration for the superb professionalism that has been shown by the members of the Canadians Armed Forces and indeed by the leadership of all those who have been involved, from the Chief of the Defence Staff down, including of course our present witness, General Huddleston. This professionalism has been a source of great pride to all of us as Canadians, I am sure, quite apart from any other discussions we may have on the conduct and politics of the situation.

I have three questions, and they are all directed to General Huddleston. There seems to be general agreement on all sides that this is not going to be a short war. In fact, to use our witness's expression, he ended his presentation by saying he expected that we were in for a considerable time. I would like the general to share with us very briefly some of the factors he and his senior staff will consider in going into the judgment line of what else Canada will possibly commit in a military sense, on the premise that it is a long war. Specifically with regard to those factors, would he perhaps mention areas of expertise that we may be called upon to produce? I am also interested in knowing, if he is prepared to share that with us, the point beyond which we cannot go, as we have a limited number of forces and a limited number of resources.

The second question really pertains to the first, although it has regard to a different aspect. I would like General Huddleston to tell the committee whether or not there is consideration—I know there is a plan, there is always a plan—for calling up the reserves in general or specific units, rather than one, two, three, or four units, I mean, or if there is another plan to otherwise increase the combat-readiness of the reserves, again on the assumption that it is going to be a long war.

The third question is a very simple one. I have received quite a few inquiries from my constituents, and they keep asking whether or not mail can be sent free of charge to members of the Canadian forces. I regret that I could not answer the question, so I would like to leave that question to General Huddleston.

• 1505

LGen Huddleston: I think you should probably leave that to the Postmaster General, not this general. I do not really have an answer to that question, although I know that our two ministers have dealt in that area with some of their colleagues, certainly as it pertains to their reverse direction.

On the factors that are involved for us by virtue of the prospect of a longer period of hostilities than some may have envisaged, I do not think we have really envisaged that it would not be a long period. In fact, we have been making provisions for ship rotations and equipment of ships on the basis, if you like, that it would not end soon. I do not like to say it would never end, but you have to keep planning ahead regardless of what your best guess may be. Best guesses do not work in our business. You have to plan for the continuation of what is there into the foreseeable future.

We certainly have limits in what we can commit from that perspective, because things ultimately have to be replaced. You cannot commit it all at once.

[*Traduction*]

M. Mifflin (Bonavista—Trinity—Conception): Je tiens à souhaiter la bienvenue aux deux témoins et à dire publiquement—je suis certain d'être le porte-parole de beaucoup de députés, voire de tous—toute notre admiration pour le superbe professionnalisme des Forces armées canadiennes et pour le sens du commandement de tous les intéressés, depuis le chef d'état-major de la défense jusqu'au plus bas échelon, y compris évidemment le témoin qui est devant nous, le général Huddleston. Ce professionnalisme est une source de grande fierté pour tous les Canadiens, j'en suis convaincu, quelque soit leur point de vue sur la ligne de conduite adoptée et l'aspect politique de la situation.

J'ai trois questions, toutes à l'intention du général Huddleston. Dans tous les milieux, on semble s'entendre pour dire que cette guerre ne sera pas courte. Pour reprendre l'expresion du témoin à la fin de son exposé, nous y sommes probablement pour un bon bout de temps. Dans l'hypothèse où il s'agit d'une guerre longue, j'aimerais que le général nous dise brièvement quels sont les facteurs dont lui et ses officiers tiendront compte pour déterminer ce que le Canada pourra affecter de plus comme ressources militaires. En particulier, j'aimerais qu'il évoque les secteurs de spécialisation qui pourraient être mis en cause. J'aimerais aussi savoir, s'il peut nous le dire, où se trouve la limite, étant donné que nos forces et nos ressources ne sont pas inépuisables.

La deuxième question est liée à la première, mais elle aborde le sujet sous un aspect différent. Songe-t-on—je sais qu'il y a un plan, il y a toujours un plan—à mobiliser les réservistes, qu'il s'agisse de mobilisation générale ou par contingent, ou à accroître la disponibilité des réservistes, pour le combat, toujours dans l'hypothèse d'une guerre longue.

La troisième question est toute simple. Mes électeurs me demandent s'ils peuvent envoyer du courrier aux Forces canadiennes en franchise militaire. Comme je n'ai pas pu leur répondre, je pose la question au général Huddleston.

Lgén Huddleston: Je pense qu'il faudrait plutôt poser la question au ministre des Postes. Je n'ai pas de réponse, sauf que nos deux ministres, je le sais, en ont discuté avec certains de leurs collègues, chose certaine en ce qui concerne le courrier en sens inverse.

Pour ce qui est des facteurs en présence dans l'éventualité d'une guerre plus longue que prévue, je dois dire que nous n'avons pas vraiment envisagé de guerre courte. De fait, la rotation des équipages et du matériel est établie en fonction d'un arrêt non précoce des hostilités. Je ne dirai pas que la guerre ne finira jamais, mais il faut continuer de prévoir malgré ces meilleures supputations. Dans notre domaine, les supputations ramènent à rien. Il faut prévoir le maintien de l'état actuel des choses dans l'avenir prévisible.

Il y a donc des limites à ce que nous pouvons affecter, puisque tout finira par devoir être remplacé. On ne peut pas tout affecter en même temps.

[*Text*]

I am not currently aware of any intention to commit any additional forces, other than those of which you are aware. In recent times in our additional commitments, some of them relatively small—assistance to requesting nations pertaining to things going in Europe, for example, support to the hospitalization of wounded in Europe—we have tended to be responding to others rather than initiating new commitments of our own. I would say no more than that.

As has often been stated in the past, we have prepared all sorts of contingency plans, but only so that if we are asked by our political masters what may be the implications of A, B, or C, we would be ready with the answer.

Mr. Mifflin: There was one other question, on the reserves' readiness.

LGen Huddleston: With respect to the calling up of reserves, no, the size of the force involved in the gulf does not require us to do that. It does not require us to increase the combat-readiness of the reserves in general. We have 20 reservists in the gulf at the moment. That number will fluctuate over time. Probably it would tend to increase. There is no shortage of reserve volunteers to go to the gulf; it is simply a matter of finding the vacant slot for somebody with the right training and qualifications. So we have 20 reservists. There is no prospect of any general call-up. Consequently, while improving the combat-readiness of the reserves is a constant in our department at this juncture—and it has been for two or three years, if not for 20 or 30—it is not something that is driven by this particular operation.

The Co-Chairman (Mr. Malone): Our witnesses had come to us today on the basis that they could spare us an hour. We have gone beyond that hour. I have three questioners yet. I am going to propose that I ask each of those questioners to ask a single question directly, make notes on the question, and then our witnesses before us can use what time they might in their timeframes. We all appreciate and understand that unfortunately they are very busy and tasked elsewhere.

LGen Huddleston: Mr. Chairman, we are willing to take questions from the members who have not yet posed their questions in the normal manner.

The Co-Chairman (Mr. Malone): Okay. In that case, we will proceed that way. Mr. McLean.

Mr. McLean (Waterloo): Canadians have become acutely aware that this war involves a new generation of weapons, or at least a new type of warfare. As we see troops prepare for the possibility of chemical or biological warfare and we see neighbouring countries' populations prepare for this, I wonder if General Huddleston would care to comment on the suggestion in yesterday's *Toronto Star*, where the question is posed as to whether or not really this has been an over-reaction, whether Saddam Hussein's chemical weapons capacity has been a misunderstanding or perhaps a fraud, and whether now, on the basis of this, families with forces there or others in the region have some reason to be continuing a high level of concern, or whether there is any change in the information the armed forces have on the basis of happenings in the last few days.

[*Translation*]

À ma connaissance, il n'est pas question d'affecter de forces additionnelles, sauf celles que vous connaissez déjà. Nos missions supplémentaires récentes, certaines d'entre elles d'envergure assez petite—aide à certains pays au sujet de l'évolution de la situation en Europe, par exemple, soutien pour l'hospitalisation des blessés en Europe—étaient en fait des réponses à des demandes plutôt que des initiatives de notre part. Je n'en dirai pas plus.

Comme il a souvent été dit par le passé, nous avons toutes sortes de plans d'urgence, mais uniquement pour être capables de répondre aux autorités politiques s'ils nous demandent quelles sont les conséquences de telle ou telle situation.

M. Mifflin: Il y avait une autre question, sur la disponibilité au combat des réservistes.

Lgén Huddleston: En ce qui concerne la mobilisation des réserves, non, la taille de nos forces dans le Golfe ne nous y oblige pas. Nous n'avons pas à accroître la disponibilité au combat des réservistes en général. À l'heure actuelle, il y a 20 réservistes dans le Golfe. Ce chiffre variera dans le temps. Il augmentera probablement. Ce ne sont pas les volontaires de la Réserve qui manquent pour aller dans le Golfe; il s'agit seulement de trouver une place inoccupée pour le réserviste qui possède la formation et les qualités requises. Nous avons donc 20 réservistes. Nous n'envisageons aucune mobilisation générale. Même si nous améliorons la disponibilité au combat des réservistes de façon constante au ministère—c'est le cas depuis deux ou trois ans voire vingt ou trente ans—ce n'est pas quelque chose qui est commandé par l'opération actuelle.

Le coprésident (M. Malone): Les témoins ont accepté de comparaître aujourd'hui à la condition qu'ils nous consacreraient une heure seulement. Ils sont ici depuis plus longtemps. Trois députés veulent encore poser des questions. Voici ce que je propose. Chacun d'eux posera une seule question directement, et les témoins pourront prendre le temps qu'il leur reste pour répondre. Nous reconnaissons tous malheureusement qu'ils sont très occupés ailleurs.

Lgén Huddleston: Monsieur le président, nous sommes tout disposés à répondre aux questions des députés qui restent de la manière habituelle.

Le coprésident (M. Malone): D'accord. Dans ce cas, procédons de cette façon. Monsieur McLean.

M. McLean (Waterloo): Les Canadiens se rendent bien compte que cette guerre fait appel à de nouvelles générations d'armes, ou en tout cas à un nouveau type de guerre. Au moment où les soldats se préparent à la possibilité de la guerre chimique ou biologique et où les populations des pays voisins s'y préparent aussi, j'aimerais que le général Huddleston commente les propos du *Toronto Star* d'hier où l'on se demande si on n'a pas fait trop grand cas des prétendues armes chimiques de Saddam Hussein. Peut-être s'agit-il d'une erreur ou d'une imposture. Les parents des soldats dans la région ont-ils lieu de toujours s'inquiéter? Les Forces armées ont-elles de nouveaux renseignements à la suite des événements des derniers jours?

[*Texte*]

• 1510

LGen Huddleston: I just have a little note here passed to me that as of .1501 there are six to seven more Scuds in the air. Is that perhaps an answer to your question?

Certainly there is no lack of missiles at Saddam Hussein's disposal. As to what he chooses to put in their warheads for his purposes, to date he has armed them conventionally. I know of nothing to suggest that our concern that the next one may have a chemical warhead has in any way been diminished.

Mr. McLean: Mr. Kinsman, following up your comments about preparations for future reconstruction, can you say a word about the present situation of refugees? I am aware that Canada has put up some $75 million to deal with refugees in Jordan. Much of that I understand has been directed through the Red Cross. In the light of the experience of churches, of groups such as the Mennonite Central Committee and other non-governmental groups who have been concerned and active in dealing with refugees, are there active consultations going on with those groups to assist in the whole question of displaced people, exiles and refugees in the Middle East situation?

Mr. Kinsman: Mr. McLean, I would certainly hope there are. I think there are. I certainly agree that they have been of very considerable expertise and value as advisers to the Canadian government in the past on refugee matters. The displacement potential of this war has been estimated as being as high as 1.5 million people, and obviously their value will greatly come in handy.

M. Guilbault (Drummond): Ma question s'adresse au général Huddleston. Dans votre discours d'ouverture, vous n'avez pas fait mention du nombre de militaires qui sont en place présentement dans le golfe. Tout au plus, vous avez dit que nos forces avaient transporté 3,000 personnes. Je voudrais savoir combien il y en a dans les forces navales, aériennes et au sol. Est-ce que le Canada va envoyer des brigades ou des troupes de combat au sol en Iraq ou se contentera-t-on de fournir de l'aide médicale?

Lgén Huddleston: Le total des effectifs change d'un jour à l'autre. En ce moment, il est d'environ 2,000, je crois. Avec l'arrivée de l'hôpital, le chiffre va s'élever à environ 2,500. Le nombre de l'effectif de la force navale reste le même qu'autrefois, soit 930 ou 940. Au Qatar, nous avons environ 600 personnes. L'hôpital, avec la compagnie d'infanterie, amènera environ 550 autres personnes. À Bahreïn, nous avons plus de 200 personnes. On n'a pas l'intention d'envoyer des brigades. Quant à nos combattants de la force terrestre, il y a seulement la compagnie d'infanterie au Qatar. Celle qu'on va envoyer avec l'hôpital comptera environ 30 personnes. Elle sera envoyée pour la même raison: la sécurité du périmètre de notre quartier général.

• 1515

M. Guilbault: De quelle manière le Canada assure-t-il le commandement et le contrôle de ses ressources dans le golfe? Quelle protection le personnel des forces canadiennes dans le golfe Persique a-t-il contre une attaque chimique? Est-ce adéquat?

[*Traduction*]

Lgén Huddleston: On vient de me donner une note dans laquelle on précise qu'à partir de 15h01 six ou sept autres missiles Scud ont été lancés. Cela répond peut-être à votre question?

Saddam Hussein ne manque certainement pas de missiles. Ce que nous ne savons pas c'est comment il décidera de les armer. Jusqu'à présent, il s'est servi d'un armement classique. Cependant, cela ne calme aucunement nos craintes qu'il pourrait mettre une charge chimique dans les prochains missiles.

M. McLean: Monsieur Kinsman, j'aimerais donner suite à vos commentaires sur la reconstruction. Pouvez-vous nous dire quelques mots sur la situation actuelle des réfugiés? Je sais que le Canada a réservé quelque 75 millions de dollars pour aider les réfugiés en Jordanie. La plus grande partie de ce montant a été confiée à la Croix-Rouge. Compte tenu de l'expérience des Églises, des groupes comme le Comité central mennonite et d'autres organisations non-gouvernementales qui se préoccupent et s'occupent du sort des réfugiés, avez-vous consulté ces groupes lors de l'élaboration de votre politique pour les personnes déplacées, les exilés et les réfugiés du Moyen-Orient?

M. Kinsman: Monsieur McLean, je crois que ces gens ont été consultés. Je reconnais que compte tenu de leur expérience, ils ont joué un rôle très précieux comme conseillers du gouvernement canadien par le passé en ce qui a trait aux réfugiés. Il se pourrait que quelque 1,5 million de personnes soient déplacées en raison de cette guerre. Il est évident que l'expérience de ces groupes nous sera très utile.

Mr. Guilbault (Drummond): My question is for General Huddleston. In your opening comments, you did not mention the number of army personnel currently in the Gulf. You simply pointed out that our forces had transported 3,000 people. I would like to know how many people were in the navy, in the air force and in the ground forces. Will Canada send brigades or ground troops to Iraq or will we just be satisfied with sending medical help?

LGen Huddleston: The total number of persons changes from day to day. Currently, I think we have about 2,000 people in the Gulf. With the arrival of the hospital, this number will go up to around 2,500. As for the navy, the number has not changed, it is still 930 to 940 soldiers. In Qatar, we have about 600 people. The hospital, with the infantry company, will bring 550 more people to the Gulf. In Bahrain, we have more than 200 people. We have no intention whatsoever of sending brigades. As for our ground forces, there is only the infantry company in Qatar. We will only send around 30 people with the hospital. These troops will be sent for the same reason, the security of our headquarters.

Mr. Guilbault: How does the command and control of Canada's resources in the Gulf work? What kind of protection do the Canadian forces in the Gulf have against a chemical attack? Is this protection adequate?

[*Text*]

Lgén Huddleston: En général, nous sommes bien équipés contre une attaque chimique. Comme vous le savez, au sein de l'OTAN, on est également préparés. La seule différence, c'est qu'il fait plus chaud dans le golfe. Il est donc plus difficile de porter ces vêtements pendant très longtemps. Jusqu'ici, cela n'a pas été nécessaire.

Nous avons de l'équipement d'avertissement. Il est de fabrication canadienne dans la plupart des cas. Les vêtements sont également de fabrication canadienne. On est aussi bien préparés que quiconque.

M. Guilbault: De quelle manière le Canada assure-t-il le commandement et le contrôle de ses ressources dans le golfe?

Lgén Huddleston: Nous commandons nos propres forces de contrôle tactique. D'un moment à l'autre, cela peut changer de main. Par exemple, un avion de contrôle, un commandant de la flotte américaine ou des ressources étrangères peuvent se trouver sous le contrôle de notre propre commandant, comme je l'ai expliqué. Tout dépend du but de l'opération et de la manière dont on utilise les forces d'un moment à l'autre. Cependant, le commandement de nos forces reste toujours chez nous.

Monsieur le président, j'ai une réponse pour M. Ferland. Le navire en question est le *Arnold*, enregistré aux États-Unis. Il quittera Halifax le 28 janvier.

M. Ferland: J'avais aussi demandé si ce navire serait armé.

LGen Huddleston: No.

Mr. Robinson: Mr. Chairman, before we adjourn, I wonder if we might have some indication of who the witnesses are tomorrow. I take it we are meeting tomorrow at 2 p.m., hopefully with the minister. As I understand it, we are to meet Tuesday, Wednesday, and Thursday of next week. In addition, I wonder if there could be a brief steering committee meeting after this, Mr. Chairman, to discuss the arrangments and proceedings.

The Co-Chairman (Mr. Malone): Sure.

I would like to express my appreciation to General Huddleston and the Assistant Deputy Minister, Mr. Kinsman. I thank the members for being here.

It is our intention to ask the steering committee to assemble. Today was the first day doing some work with this creature, which was created by the House and with which we have not had experience. I thank everyone who has been helpful in getting it through to this process. Obviously we will have some discussions about our own procedures and processes as we move on from here. Svend, we will take up your other question in the steering committee.

• 1520

Thank you very much. The meeting stands adjourned until 2 p.m. tomorrow.

[*Translation*]

LGen Huddleston: In general, we are well equipped against a chemical attack. As you know, within NATO, we are also prepared. The only difference is that it is warmer in the Gulf. It is therefore more difficult to wear this clothing for a long period of time. Up until now, it has not been necessary.

We also have warning equipment. It is made in Canada in most cases. The clothing is also made in Canada. We are as well prepared as the other troops.

Mr. Guilbault: How does Canada go about ensuring the command and control of its resources in the Gulf?

LGen Huddleston: We command our own tactical control forces. Of course, command can change from one moment to the next. For example, a control plane, an American fleet commander or foreign resources can come under our own command, as I have already explained. It all depends on the operation and the way we use our forces from time to time. However, the command of our forces is ours.

Mr. Chairman, I have an answer for Mr. Ferland. The ship in question is the *Arnold*, registered in the United States. It will leave Halifax on the 28th of January.

Mr. Ferland: I also asked if this ship would be armed.

Lgén Huddleston: Non, il ne le sera pas.

M. Robinson: Monsieur le président, avant que nous ne levions la séance, j'aimerais que vous nous disiez quels témoins nous entendrons demain. J'ai cru comprendre que nous nous réunissions demain à 14 heures, et j'espère que nous entendrons alors le ministre. Si j'ai bien compris nous devons également nous réunir mardi, mercredi et jeudi la semaine prochaine. De plus, je me demande si on pourrait avoir une brève réunion du comité de direction après cette séance, monsieur le président, pour discuter de la façon de procéder.

Le coprésident (M. Malone): Très bien.

J'aimerais remercier le général Huddleston et le sous-ministre adjoint M. Kinsman. Je remercie les députés de leur présence.

Nous avons l'intention de demander au comité de direction de se réunir. Aujourd'hui était la première réunion de ce nouveau comité qui a été créé par la Chambre. C'était tout nouveau pour nous. Je tiens à remercier tous ceux qui nous ont aidés à organiser la réunion. Évidemment, nous discuterons de nos façons de procéder au fur et à mesure de nos travaux. Svend, nous discuterons de votre autre question lors de la réunion du comité de direction.

Merci beaucoup. La séance est levée jusqu'à 14 heures demain.

MAIL POSTE
Canada Post Corporation/Société canadienne des postes
Postage paid Port payé
Lettermail Poste-lettre

If undelivered, return COVER ONLY to:
Canada Communication Group — Publishing
45 Sacré-Coeur Boulevard,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S9

En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:
Groupe Communications Canada — Édition
45 boulevard Sacré-Coeur,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S9

WITNESSES

From the Department of National Defence:

Lt.-Gen. David Huddleston, Deputy Chief of Defence Staff.

From the Department of External Affairs and International Trade:

Jeremy Kinsman, Assistant Deputy Minister, Political and International Security Affairs.

TÉMOINS

Du ministère de la Défense nationale:

Lt-gén. David Huddleston, sous-chef de cabinet de la Défense.

Du ministère des Affaires extérieures et du Commerce extérieur:

Jeremy Kinsman, sous-ministre adjoint, Affaires politiques et sécurité internationale.

Available from Canada Communication Group — Publishing,
Supply and Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

En vente: Groupe Communication Canada — Édition,
Approvisionnements et Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

HOUSE OF COMMONS

Thursday, January 24, 1991

CHAMBRE DES COMMUNES

Le jeudi 24 janvier 1991

Minutes of Proceedings and Evidence of the Standing Committee on

External Affairs and International Trade

Issue No. 81

Chairman: The Honourable John Bosley, P.C.

and

Minutes of Proceedings and Evidence of the Standing Committee on

National Defence and Veterans Affairs

Issue No. 40

Chairman: Arnold Malone

Procès-verbaux et témoignages du Comité permanent des

Affaires étrangères et du Commerce extérieur

Fascicule nº 81

Président: L'honorable John Bosley, c.p.

et

Procès-verbaux et témoignages du Comité permanent de la

Défense nationale et des affaires des Anciens combattants

Fascicule nº 40

Président: Arnold Malone

RESPECTING:

Pursuant to the Order of Reference dated Monday, January 21, 1991, briefings on the situation in the Persian Gulf.

CONCERNANT:

En vertu de l'Ordre de renvoi daté du lundi 21 janvier 1991, séances d'information sur l'évolution de la situation dans le golfe Persique.

WITNESSES:

(See back cover)

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)

Second Session of the Thirty-fourth Parliament, 1989-90-91

Deuxième session de la trente-quatrième législature, 1989-1990-1991

35476

STANDING COMMITTEE ON EXTERNAL AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE

Chairman: The Honourable John Bosley, P.C.

Vice–Chairman: Marie Gibeau

Members

Lloyd Axworthy
David Barrett
Bill Blaikie
Robert Corbett
Jesse Flis
Jean–Guy Guilbault
Francis LeBlanc
Walter McLean
André Ouellet
John Reimer
Marcel R. Tremblay
Walter Van De Walle—(14)

(Quorum 8)

Ellen Savage

Clerk of the Committee

COMITÉ PERMANENT DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET DU COMMERCE EXTÉRIEUR

Président: L'honorable John Bosley, c.p.

Vice–présidente: Marie Gibeau

Membres

Lloyd Axworthy
David Barrett
Bill Blaikie
Robert Corbett
Jesse Flis
Jean–Guy Guilbault
Francis LeBlanc
Walter McLean
André Ouellet
John Reimer
Marcel R. Tremblay
Walter Van De Walle—(14)

(Quorum 8)

La greffière du Comité

Ellen Savage

STANDING COMMITTEE ON NATIONAL DEFENCE AND VETERANS AFFAIRS

Chairman: Arnold Malone

Vice–Chairman: Marc Ferland

Members

Derek Blackburn
Stan Darling
Girve Fretz
Bob Hicks
Fred Mifflin
Bill Rompkey—(8)

(Quorum 5)

Roger Préfontaine

Clerk of the Committee

COMITÉ PERMANENT DE LA DÉFENSE NATIONALE ET DES AFFAIRES DES ANCIENS COMBATTANTS

Président: Arnold Malone

Vice–président: Marc Ferland

Membres

Derek Blackburn
Stan Darling
Girve Fretz
Bob Hicks
Fred Mifflin
Bill Rompkey—(8)

(Quorum 5)

Le greffier du Comité

Roger Préfontaine

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada.

Available from Canada Communication Group — Publishing, Supply and Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

Publié en conformité de l'autorité du Président de la Chambre des communes par l'Imprimeur de la Reine pour le Canada.

En vente: Groupe Communication Canada — Édition, Approvisionnements et Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

MINUTES OF PROCEEDINGS

THURSDAY, JANUARY 24, 1991

[*Text*]

The Standing Committee on External Affairs and International Trade and the Standing Committee on National Defence and Veterans Affairs met jointly at 2:00 o'clock p.m. this day, in Room 253-D, Centre Block, the Co-Chairman, Arnold Malone, presiding.

Members of the Committees present: *From the Standing Committee on External Affairs and International Trade*: Lloyd Axworthy, Jesse Flis and Walter McLean. *From the Standing Committee on National Defence and Veterans Affairs*: Marc Ferland, Arnold Malone, Fred Mifflin and Bill Rompkey.

Acting Members present: *From the Standing Committee on External Affairs and International Trade*: Warren Allmand for Francis LeBlanc; Jean Charest for Marie Gibeau; Jim Hawkes for Jean-Guy Guilbault; Brian O'Kurley for John Bosley; Lee Richardson for Robert Corbett; Svend Robinson for Bill Blaikie; and Christine Stewart for André Ouellet. *From the Standing Committee on National Defence and Veterans Affairs*: Bill Casey for Girve Fretz; Albert Cooper for Stan Darling; and Suzanne Duplessis for Bob Hicks.

Other Members present: Marlene Catterall, Sheila Finestone, Herb Gray, Alex Kindy and Marcel Prud'homme.

In attendance: *From the Research Branch of the Library of Parliament*: Wolfgang Koerner, Jim Lee, Michel Rossignol and Gerry Schmitz, Research Officers. *From the Parliamentary Centre for Foreign Affairs and Foreign Trade*: David Lord and Bob Miller, Consultants.

Witnesses: *From the Department of National Defence*: Lt.-Gen. David Huddleston, Deputy Chief of Defence Staff. *From the Department of External Affairs and International Trade*: Gavin Stewart, Assistant Deputy Minister, Consular, Immigration and Passport; Marc Perron, Assistant Deputy Minister, Africa and the Middle East.

Pursuant to a Special Order dated January 21, 1991, the Committees met jointly to hold briefings on the situation in the Persian Gulf. (*See Minutes of Proceedings of the Standing Committee on External Affairs and International* Trade, Wednesday, January 23, 1991, Issue No. 80; *See Minutes of Proceedings of the Standing Committee on National Defence and Veterans Affairs, Wednesday, January 23, 1991, Issue No. 39*)

Gavin Stewart made an opening statement and, with the other witnesses, answered questions.

At 3:35 o'clock p.m., the Committees adjourned to the call of the Chair.

Ellen Savage

Roger Préfontaine

Clerks of the Committees

PROCÈS-VERBAL

LE JEUDI 24 JANVIER 1991

[*Traduction*]

Le Comité permanent des affaires étrangères et du commerce extérieur et le Comité permanent de la défense nationale et des affaires des anciens combattants se réunissent conjointement aujourd'hui à 14 heures, à la pièce 253-D de l'édifice du Centre, sous la présidence de John Bosley et de Arnold Malone (*coprésidents*).

Membres des Comités présents: *Du Comité permanent des affaires étrangères et du commerce extérieur*: Lloyd Axworthy, Jesse Flis, et Walter McLean. *Du Comité permanent de la défense nationale et des affaires des anciens combattants*: Marc Ferland, Arnold Malone, Fred Mifflin et Bill Rompkey.

Membres suppléants présents: *Du Comité permanent des affaires étrangères et du commerce extérieur*: Warren Allmand pour Francis LeBlanc; Jean Charest pour Marie Gibeau; Jim Hawkes pour Jean-Guy Guilbault; Brian O'Kurley pour John Bosley; Lee Richardson pour Bob Corbett; Svend Robinson pour Bill Blaikie; Christine Stewart pour André Ouellet. *Du Comité permanent de la défense nationale et des affaires des anciens combattants*: Bill Casey pour Girve Fretz; Albert Cooper pour Stan Darling; et Suzanne Duplessis pour Bob Hicks.

Autres membres présents: Marlene Catterall, Sheila Finestone, Herb Gray, Alex Kindy et Marcel Prud'homme.

Aussi présents: *Du Service de recherche de la Bibliothèque du Parlement*: Wolfgang Koerner, Jim Lee, Michel Rossignol et Gerry Schmitz, attachés de recherche. *Du Centre parlementaire pour les affaires étrangères et le commerce extérieur*: David Lord et Bob Miller, conseillers.

Témoins: *Du ministère de la Défense nationale*: Lt.-gén. David Huddleston, sous-chef du cabinet de la défense. *Du ministère des Affaires étrangères et du commerce extérieur*: Gavin Stewart, sous-ministre adjoint, Affaires consulaires, Immigration et Passeport; Marc Perron, sous-ministre adjoint, Afrique et Moyen-Orient.

Conformément à l'ordre spécial du 21 janvier 1991, les Comités se réunissent conjointement pour tenir des séances d'information sur la situation dans le golfe Persique. (*Voir le Procès-verbal du Comité permanent des affaires étrangères* et du commerce extérieur, mercredi 23 janvier 1991, fascicule *nº 80; voir Procès-verbal du Comité permanent de la défense nationale et des affaires des anciens combattants, mercredi 23 janvier 1991, fascicule nº 39*).

Gavin Stewart fait une déclaration liminaire, puis répond aux questions avec les autres témoins.

À 15 h 35, les Comités suspendent leurs travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

Les greffiers des Comités

Ellen Savage

Roger Préfontaine

[*Text*]

EVIDENCE

[*Recorded by Electronic Apparatus*]

Thursday, January 24, 1991

• 1402

The Co-Chairman (Mr. Malone): Order, please.

Mr. Axworthy (Winnipeg South Centre): Mr. Chairman, before we begin, I would like to raise a point of order, if I could.

On behalf of my group, I want to put on the record the concern I raised with you earlier today about the format of these meetings and ensure that we have a commitment that as of Tuesday we will correct this, either by way of having a meeting of our full committee in camera or a steering committee meeting. We do not find this arrangement, as you know, satisfactory by any means, and we would like to have it altered before any further meetings are held.

Mr. Robinson (Burnaby—Kingsway): On the same point, Mr. Chairman—

The Co-Chairman (Mr. Malone): I might be able to resolve your concerns with a comment, Mr. Robinson. I think there was a concern expressed yesterday. We have made some alterations to the room. We did it on the basis that we had information indicating that the population in this room was going to be a lot larger than it is. The result was that we tried to get rid of the wasted space between that large square table which takes up a lot of space in the room. We also had it because we thought we might be using visuals at the front at some time in the briefing process.

If it is an arrangement that is unsatisfactory to members, all I want to say is that this is a very serious matter we are dealing with and we are not going to put a lot of time into something like how the room looks. We will resolve that in a way that will bring satisfaction to members as soon as we have an opportunity. We have done this for today. We will make other arrangements apart from these kinds of briefing meetings when we have that opportunity, and members, I am sure, will be satisfied because we will do it collectively.

Mr. Robinson: Could I just have clarification, Mr. Chairman. I assume for the next meeting of the committee, which will take place on Tuesday, we will be back to the traditional format.

The Co-Chairman (Mr. Malone): I would ask that we meet again afterwards in a steering committee, but at this point I would like to get on with the briefing. We have only the hour in which we can do it. This is a matter that we appropriately ought to discuss in a meeting at another time and place, but I can assure you that we will come to some conclusion that will be satisfactory to members.

Mr. Robinson: So we will discuss it at the conclusion of this meeting then.

The Co-Chairman (Mr. Malone): That is what I was trying to make clear, yes.

[*Translation*]

TÉMOIGNAGES

[*Enregistrement électronique*]

Le jeudi 24 janvier 1991

Le coprésident (M. Malone): Je déclare la séance ouverte.

M. Axworthy (Winnipeg-Sud-Centre): Avant de commencer, monsieur le président, j'invoque le Règlement, si vous le permettez.

Au nom de mon groupe, je veux formuler officiellement la préoccupation dont je vous ai parlé aujourd'hui sur l'aménagement de nos salle de séance. J'aimerais que vous garantissiez que la situation sera corrigée dès mardi, soit par suite d'une réunion de tout le comité à huis clos ou du Comité directeur. Comme vous le savez, l'aménagement actuel n'est aucunement satisfaisant et nous aimerions qu'il soit modifié avant la prochaine séance.

M. Robinson (Burnaby—Kingsway): Sur le même sujet, monsieur le président. . .

Le coprésident (M. Malone): Mon commentaire va peut-être apporter la solution à votre problème, monsieur Robinson. On a soulevé le problème hier. Nous avons modifié l'aménagement de la salle. Nous l'avons fait parce que nous pensions qu'il y aurait beaucoup plus de gens qu'aujourd'hui dans la salle. Nous avons donc essayé de remédier à la perte d'espace qu'il y a avec la grande table carrée habituelle. Nous avons également changé l'aménagement parce que nous pensions qu'on utiliserait des moyens audio-visuels à l'avant au cours de nos séances d'information.

Si l'aménagement actuel ne satisfait pas les membres, tout ce que je peux dire, c'est que nous traitons d'une question très grave et qu'il ne faut pas perdre trop de temps à parler de l'apparence de la salle. Nous trouverons une solution qui satisfera les membres du Comité dès que nous le pourrons. Nous avons cet aménagement-ci pour aujourd'hui. Nous en trouverons un autre en dehors de nos séances d'information, dès que nous le pourrons. Je suis convaincu que les membres du Comité seront satisfaits parce qu'ils participeront tous à la décision.

M. Robinson: J'aimerais obtenir une clarification, monsieur le président. Je présume qu'à notre prochaine séance, mardi, nous aurons l'aménagement habituel.

Le coprésident (M. Malone): Je vous demande de vous réunir en comité directeur après la séance d'information qui doit commencer maintenant et qui ne peut durer qu'une heure. Il conviendrait que nous nous réunissions pour parler de ce sujet à un autre moment et dans un autre endroit. Je peux vous garantir que nous trouverons une solution satisfaisante pour tous.

M. Robinson: Nous en parlerons donc à la fin de cette séance.

Le coprésident (M. Malone): Oui, il me semble que je l'ai dit clairement.

[*Texte*]

Mr. Robinson: Thank you.

The Co-Chairman (Mr. Malone): With that in mind, I would like to introduce General Huddleston, who was with us yesterday. We also have Mr. Gavin Stewart, the Assistant Deputy Minister, Consular, Immigration and Passport, Department of External Affairs; and Marc Perron, the Assistant Deputy Minister, Africa and the Middle East, Department of External Affairs.

• 1405

Mr. Stewart, I understand that you have an opening statement.

Mr. Gavin Stewart (Assistant Deputy Minister, Consular, Immigration and Passport, Department of External Affairs and International Trade): Thank you very much, Mr. Chairman. As the briefers yesterday at this committee mentioned, the department will be prepared to offer briefings on various sectors of the department's activities, and I am here to do that with respect to the consular program.

I propose to make some brief remarks about the consular dimension of the crisis in the gulf and the assistance being provided to Canadian nationals, after which I would welcome any questions.

I should start by saying that assistance to Canadian nationals and the safety of Canadians is an overriding concern of all of us at the Department of External Affairs. In the context of the gulf crisis, we have had two consular tasks.

The first was to ensure the departure of all Canadians who wanted to leave Iraq and Kuwait last fall. The tireless work of the staff of our embassies in Iraq and Kuwait, beginning with the invasion last August 2, is now a matter of public record.

The second major consular priority is an ongoing one; namely, providing consular assistance to Canadian nationals in the gulf region and in the periphery.

I am quite certain that many of you will have received calls from constituents regarding the safety of Canadians in the region. Very briefly, let me give you an overview.

There are about 13,000 Canadians in the Maghreb and gulf region who have registered with Canadian missions there. I should point out that while we encourage Canadians to register, many do not choose to do so. Conversely, some Canadians who do register with our embassies do not inform us when they leave the country. All this is to say that figures may vary and that we do our very best to maintain an accurate count.

The department has been issuing regular travel warnings since last fall to provide guidance to Canadians living in the region and would-be travellers to the area. You will appreciate that despite our advice—for example, to leave a region of potential conflict or a country—some Canadians decide to remain for personal and professional reasons. Notwithstanding our advice, this does not mean that we reneg on our responsibilities to protect and safeguard Canadian nationals, particularly given the hostilities in the gulf.

[*Traduction*]

M. Robinson: Merci.

Le coprésident (M. Malone): Cela dit, j'aimerais maintenant vous présenter le général Huddleston, qui était là hier. Nous accueillons également M. Gavin Stewart, sous-ministre adjoint aux Affaires consulaires, à l'immigration et aux passeports, au ministère des Affaires étrangères, et M. Marc Perron, sous-ministre adjoint responsable de l'Afrique et du Moyen-Orient au ministère des Affaires extérieures.

Monsieur Stewart, je crois que vous avez une déclaration à faire.

M. Gavin Stewart (sous-ministre adjoint, Affaires consulaires, immigration et passeports, ministère des Affaires étrangères et du Commerce extérieur): Merci beaucoup, monsieur le président. Comme l'ont dit ceux qui m'ont précédé hier à votre comité, le ministère est prêt à donner des séances d'information sur les activités des divers secteurs du ministère. Je suis ici pour vous parler de programme consulaire.

Je vais d'abord faire quelques brèves observations sur l'aspect consulaire de la crise du Golfe et sur l'aide offerte aux ressortissants canadiens. Vous pourrez ensuite poser des questions.

Pour commencer, je dois dire que l'aide aux ressortissants canadiens et la sécurité des Canadiens sont une préoccupation dominante pour nous tous au ministère des Affaires étrangères. Relativement à la crise du Golfe, nous avons deux principales fonctions consulaires.

Tout d'abord, il fallait assurer le départ de tous les Canadiens qui voulaient quitter l'Irak et le Koweït, l'automne dernier. Le travail incessant du personnel de nos ambassades en Irak et au Koweït, à la suite de l'invasion du 2 août dernier, est bien connu.

La deuxième grande priorité consulaire est toujours d'actualité: offrir l'aide des consulats aux ressortissants canadiens dans la région du Golfe et dans les environs.

Je suis persuadé que beaucoup d'entre vous ont reçu des appels de vos électeurs au sujet de la sécurité des Canadiens dans le Golfe. Je vais vous donner un aperçu de la situation.

Environ 13,000 Canadiens dans la région du Maghreb et du Golfe se sont inscrits auprès des missions canadiennes. Il faut signaler que malgré nos invitations, beaucoup de Canadiens choisissent de ne pas s'inscrire. De plus, certains Canadiens inscrits dans nos ambassades ne nous informent pas de leur départ. C'est pourquoi les chiffres peuvent varier, même si nous faisons de notre mieux pour que nos calculs soient justes.

Depuis l'automne, le ministère émet régulièrement des consignes aux voyageurs afin d'aider les Canadiens qui vivent ou qui voyagent dans la région. Il faut comprendre que malgré nos conseils, par exemple, de quitter un pays ou une région où risque de se produire un conflit, certains Canadiens décident de rester pour des raisons personnelles ou professionnelles. Tout en donnant ces conseils, nous n'abdiquons pas nos responsabilités de protection des ressortissants canadiens, particulièrement depuis le début des hostilités dans le Golfe.

[*Text*]

To the contrary, since the outbreak of hostilities we have taken the following steps to assist Canadians abroad and their families in Canada. The operation centre that External Affairs put in place, a 24-hour 1-800 number to provide travel advice on the Middle East and the gulf region—we are fielding hundreds of calls each day from callers who have Canadian family and relatives in the gulf region.

Second, contingency plans are being updated on a daily basis in consultation with all the posts in the region in the unlikely event that evacuation might become necessary. Let me emphasize that this step is a precaution only. In fact, with the possible exception of some Canadians in the eastern province of Saudi Arabia, where Iraqi missile attacks have occurred, there is no discernible demand from Canadians for government-assisted evacuation.

I will come back to the situation with respect to Saudi Arabia in a moment.

As I mentioned earlier, many Canadians heeded earlier travel warnings and left the gulf region, which may be a partial explanation. But a quick overview of the situation in countries in the region provides further answers. While there have been some pro-Iraq demonstrations in various parts of the Middle East, there are no reports of violence directed towards Canadian nationals. We recognize that this situation could change suddenly, and we are following developments very closely.

• 1410

Airports in the gulf region and the Middle East have been reopening and in some cases normal commercial air traffic has resumed. El Al is continuing to operate out of Tel Aviv with two weekly flights to Canada. The Damascus airport is open. Queen Alia airport in Amman in Jordan is operating a daily shuttle to Vienna, and airports in Abu Dhabi, Dubai and Oman are open to commercial traffic.

The media have highlighted in the last few days the situation of the Canadian community in the eastern province of Saudi Arabia, particularly in the Dhahran area where there have been Iraqi Scud missile attacks. Our travel warning has recommended for some time that Canadians leave that area. A Canadian consular officer has been assisting Canadians who wish to relocate to safer parts of Saudi Arabia by road to Jedda, for example, from where international flights are now operating.

Although Canadians in eastern Saudi Arabia can leave by a commercial option as I have indicated, they now have the opportunity to depart voluntarily on U.S. military flights operating from Dhahran to points in Europe, namely, Ramstein air force base in Germany near Frankfurt, and Terejon in Spain near Madrid.

We understand that these military flights will depart on a daily basis beginning on Saturday, January 26, and will continue for as long as required. While the long-term demand is difficult to estimate at this early juncture, it is

[*Translation*]

Au contraire. Depuis le déclenchement des hostilités, nous avons pris certaines mesures pour aider les Canadiens à l'étranger et leurs familles au Canada. Le ministère des Affaires étrangères a mis sur pied un centre d'opération offrant 24 heures par jour un numéro de téléphone 1-800, pour fournir des conseils sur les déplacements au Moyen-Orient et dans la région du Golfe. Nous recevons chaque jour des centaines d'appels de gens qui connaissent des Canadiens, membres de leur famille ou proches, se trouvant dans la région du Golfe.

Ensuite, nous mettons quotidiennement à jour les plans d'urgence, après consultation avec les postes de la région au cas peu probable où une évacuation deviendrait nécessaire. Permettez-moi d'insister, il ne s'agit là que d'une précaution. En fait, à l'exception peut-être de quelques Canadiens qui sont dans l'est de l'Arabie saoudite où des attaques de missiles irakiens se sont produites, il ne semble pas que le gouvernement doive organiser l'évacuation des Canadiens.

Je reviendrai tantôt à la situation en Arabie saoudite.

Comme je l'ai dit plus tôt, beaucoup de Canadiens ont suivi les consignes aux voyageurs et ont quitté la région du Golfe. Cela explique un peu les choses. On comprend mieux encore en étudiant rapidement la situation dans ces pays. Bien qu'il y ait eu des manifestations pro-irakiennes dans diverses parties du Moyen-Orient, on n'a pas signalé d'actes de violence contre des ressortissants canadiens. Nous reconnaissons que cette situation peut changer brusquement et nous suivons de près les événements.

Les aéroports de la région du Golfe et du Moyen-Orient sont de nouveau ouverts, et dans certains cas, le trafic commercial habituel a repris. El Al continue d'offrir des vols à partir de Tel Aviv, dont deux vols hebdomadaires vers le Canada. L'aéroport de Damas est ouvert. L'aéroport Queen Alia d'Amman, en Jordanie, offre un service de navette quotidien vers Vienne et les aéroports d'Abu Dhabi, de Dubai et d'Oman sont ouverts au trafic commercial.

Au cours des derniers jours, les médias ont parlé de la situation des Canadiens vivant dans l'est de l'Arabie Saoudite, particulièrement dans la région de Dhahran où ont eu lieu des attaques de missiles iraqiens Scud. Nous avons déjà depuis quelque temps conseillé aux Canadiens en voyage de quitter cette région. Un agent consulaire canadien aide nos ressortissants à se déplacer vers des régions plus sûres de l'Arabie Saoudite, par exemple en prenant la route vers Jedda, où il y a des vols internationaux.

Les Canadiens qui sont dans l'est de l'Arabie Saoudite peuvent quitter le pays en prenant un vol commercial, comme je l'ai dit. De plus, ils peuvent maintenant quitter volontairement le pays en prenant des avions militaires américains se rendant de Dhahran en Europe, soit à la base militaire de Ramstein près de Francfort en Allemagne, soit à Terejon, près de Madrid, en Espagne.

Ces vols militaires seront offerts tous les jours à compter du samedi 26 janvier, aussi longtemps qu'il le faudra. Il est trop tôt pour évaluer la demande à long terme, mais je vous signale qu'hier soir, seulement 41 Canadiens représentant 15

[*Texte*]

interesting to note that as of last evening only 41 Canadians representing 15 families had stated their intention to check in for a military flight leaving Dhahran today. We are still awaiting the exact details of today's departures and we would hope to have them by the end of the day.

This number, 41, is out of a Canadian community of approximately 500 in the eastern province of Saudi Arabia. The U.S. embassy experience to date suggests that after the first two flights allowing voluntary departure, the interest level has dropped off dramatically.

I should underline that in accordance with long-standing consular policy these military flights, as they would be in the case of an actual evacuation, are cost recoverable. The application of cost recovery for consular services has a basis in law under Vote 1, Canadian interests abroad, of various appropriation acts.

Both Canadian and American nationals will be required to sign what is called an undertaking to repay, and a fare equivalent to 150% of the regular rate will be levied. Repatriation is often part of an employer's benefits or compensation package for personnel employed in this part of the world.

In closing, let me summarize as follows. Our posts are in regular contact with resident Canadian communities through a network of volunteer Canadian wardens, and these people provide advice and guidance. Travel warnings are updated as required and communicated to the Canadian public. A 24-hour toll-free number is available to persons in Canada who wish to inquire about the whereabouts and situation of Canadians in the Middle East. Contingency plans are updated daily both at home and abroad to take account of changing circumstances. There is no discernible demand at this time for government assisted evacuation from the gulf region as a whole. Although some Canadians are availing themselves of U.S. military flights to depart voluntarily from eastern Saudi Arabia, commercial air traffic is resuming throughout the gulf region. Thank you very much, Mr. Chairman.

[*Traduction*]

familles avaient manifesté l'intention de prendre le vol militaire qui quittait Dhahran aujourd'hui. Nous attendons toujours des détails sur les départs d'aujourd'hui et nous espérons les avoir d'ici la fin de la journée.

Ces 41 Canadiens viennent d'une communauté d'environ 500 personnes vivant dans l'est de l'Arabie Saoudite. D'après l'expérience de l'ambassade américaine, après deux vols permettant les départs volontaires, le nombre d'intéressés a énormément diminué.

Conformément à une politique consulaire depuis longtemps établie, le coût de ces vols militaires doit être récupéré, comme dans le cas d'une évacuation. L'application du recouvrement des coûts pour des services consulaires se fait au titre du crédit n° 1 de diverses lois d'affectation de crédits, relatif aux intérêts canadiens à l'étranger.

Les ressortissants canadiens et américains devront signer une promesse de remboursement et payer un tarif équivalent à 150 p. 100 du tarif habituel. Les frais de rapatriement font souvent partie des avantages sociaux consentis par les employeurs à des personnes travaillant dans cette région du monde.

En résumé, nos postes consulaires sont en communication avec les ressortissants canadiens grâce à un réseau de coordonnateurs canadiens bénévoles, qui peuvent offrir des conseils. Les consignes sur les voyages sont mises à jour au besoin et communiquées au public canadien. Nous offrons un numéro sans frais 24 heures sur 24 aux personnes vivant au Canada qui veulent s'enquérir de la situation des Canadiens au Moyen-Orient. Les plans d'urgence au Canada et à l'étranger sont mis à jour quotidiennement pour tenir compte des changements. A l'heure actuelle, il ne semble pas que le gouvernement doive organiser une évacuation dans les régions du Golfe. Certains Canadiens prennent les vols offerts par l'armée américaine pour quitter volontairement l'est de l'Arabie Saoudite, mais il y a également reprise du Trafic aérien commercial dans la région du Golfe. Merci beaucoup, monsieur le président.

• 1415

Mr. Van De Walle (St. Albert): Canadians want the facts on the situation in the gulf. There have been suggestions that the news Canadians are receiving is censored. I would like to know the process whereby news is gathered and sent out. Would you elaborate on that, please.

Lieutenant-General Huddleston (Deputy Chief of Defence Staff, Department of National Defence): Certainly. We do not, as Canadians, practise censorship. We certainly control the access of the media within military establishments, as we do in Canada.

I have also heard some such complaints in listening to the media myself with respect to the practices of other nations, but I really cannot speak to that.

M. Van De Walle (St-Albert): Les Canadiens veulent savoir ce qui se passe dans le Golfe. Or on a allégué que les nouvelles reçues par les Canadiens étaient censurées. J'aimerais connaître le processus de cueillette et de diffusion des nouvelles. Pouvez-vous me l'expliquer, s'il vous plaît.

Le lieutenant-général Huddleston (sous-chef du cabinet de la Défense, ministère de la Défense nationale): Certainement. Les Canadiens ne font pas de censure. Par contre, nous contrôlons l'accès des médias aux installations militaires, comme nous le faisons au Canada.

J'ai également entendu des plaintes de ce genre en écoutant moi-même les médias. On parle des pratiques des autres nations, ce que je ne peux commenter.

[*Text*]

We have media personnel on our ships. They have been there since the very beginning. It is fair to say that they have to use the communications systems of the ships if they wish to transmit their reports from those ships, and certainly they will be advised against transmitting information of intelligence value. If they insist on doing so, then they will be invited to leave the ship and their place will be given to another.

With respect to those media in Bahrain or Dhahran, we have no similar involvement in the transmission of their reports. Consequently they can report whatever they please, although we certainly endeavour to acquaint them with things we feel would be injurious to the cause of our own people.

I noticed reference a couple of days ago to somebody complaining that he had to be escorted in Qatar. He would be escorted in Bagotville and in Cold Lake, and that is a normal military practice. We do not allow our flight line to be an open public area.

So we do not practise censorship. We certainly provide guidance on what we think should not be transmitted, and we control access as we normally would.

Mr. Van De Walle: On the question of intelligence, I think the public appreciate that, but the degree to which it is being practised is in question.

LGen Huddleston: [*Inaudible—Editor*]

Mr. Van De Walle: Well, you have only what you hear by way of the news, and I guess it is a biased point of view that is put forth.

LGen Huddleston: By the media?

Mr. Van De Walle: But I think it is important that you communicate to the public exactly the procedure, the system that is being used, and that the public understand that if something is not being put forth then there are, for reasons of intelligence, good reasons to do that.

LGen Huddleston: I believe that yesterday at the daily press briefing here in Ottawa Commodor Murray attempted to explain or provide some explanation of how we view operational intelligence, and I believe also that Commodor Summers in Bahrain has attempted to do the same, so we are certainly not reluctant to talk about what we consider constitutes operational intelligence. We may come to a different conclusion from the media, and I think it is quite natural that we should have different perspectives on these matters, so I cannot assure you that we have a consensus. But we are certainly quite willing to discuss why we would not wish to talk about certain things.

Mr. Axworthy: I have just two questions I would like to raise. One is on the specific presentation on consular arrangements and the other is on a somewhat broader political issue related to the statements made today.

On the consular issue, Mr. Stewart, about 10 days ago I met with a number of the people who had been held hostage in Iraq during that period of captivity, and they presented me with a paper they had put together called "Crisis

[*Translation*]

Il y a des journalistes sur nos navires. Ils sont là depuis le tout début. Il faut dire qu'ils doivent utiliser les systèmes de communication de nos navires pour transmettre leur reportages, et nous les conseillons certainement afin qu'il évitent de transmettre des renseignements qui auraient une importance stratégique. S'ils insistaient pour le faire, nous les inviterions à quitter le navire. Leur place serait accordée à d'autres journalistes.

Pour ce qui est des journalistes se trouvant à Bahreïn ou à Dhahran, nous ne pouvons pas intervenir de la même manière dans la transmission de leurs reportages. Par conséquent, ils peuvent diffuser les nouvelles qu'ils veulent. Toutefois, nous faisons notre possible pour qu'ils comprennent que certaines nouvelles pourraient nuire à la cause que nous défendons.

Il y a quelques jours, un journaliste s'est plaint de devoir se déplacer au Qatar sans escorte. Il serait escorté de la même façon à Bagotville et à Cold Lake, puisqu'il s'agit d'une pratique normale chez nous. Nous ne permettons certainement pas au public de se rendre sur le tarmac où nos avions sont prêts à s'envoler.

Nous ne faisons donc pas de censure. Par contre, nous conseillons aux journalistes de ne pas transmettre certains renseignements et nous contrôlons l'accès à nos installations comme nous le faisons normalement ailleurs.

M. Van De Walle: Je pense que le public comprend les exigences de la sécurité. Reste à savoir dans quelle mesure il faut appliquer les principes de la sécurité des renseigements.

Lgén Huddleston: [*Inaudible—Éditeur*]

M. Van De Walle: Nous n'avons que les renseignements qu'on nous donne aux nouvelles, et il est dommage que le point de vue qu'on nous donne soit déformé.

Lgén Huddleston: Par les médias?

M. Van De Walle: Il importe que vous informiez le public de la procédure, des systèmes utilisés afin que les Canadiens comprennent qu'il y a parfois de bonnes raisons, des raisons de sécurité, de ne pas transmettre toute l'information.

Lgén Huddleston: Je crois qu'hier, au briefing quotidien de la presse à Ottawa, le commodore Murray s'est efforcé d'expliquer ce qu'étaient pour nous les renseignements stratégiques. Je crois également que le commodore Summers, à Bahrein, a fait la même chose. Nous n'hésitons certainement pas à parler de ce qui constitue pour nous des renseignements de sécurité d'importance stratégique. Notre opinion n'est peut-être pas la même que celle des médias puisqu'il est bien naturel que notre point de vue diffère du leur. Je ne peux donc pas vous garantir qu'il y a un consensus. Mais nous sommes certainement prêts à dire pourquoi nous ne voulons pas parler de certains sujets.

M. Axworthy: J'ai deux questions à poser. La première porte sur l'exposé de M. Stewart, et l'autre se rapporte à une question politique plus large relative aux déclarations d'aujourd'hui.

M. Stewart, au sujet de la question consulaire. Il y a dix jours, j'ai rencontré un groupe de gens qui avaient été gardés en otages en Irak. Ils m'ont présenté un document qu'ils ont rédigé, intitulé *Crisis management in Canadian Embassies.*

[*Texte*]

Management in Canadian Embassies". It was highly critical of our ability to deal with exceptional circumstances and made almost 20 different recommendations on what could or should be done to help Canadian nationals who find themselves in difficult circumstances by way of information, contact, networking, and all the rest of it.

• 1420

I would like to know if you have been able to follow up on their recommendations or their concerns in order to improve upon the kind of performance so that what you are facing now would be built upon that experience.

Also, I take some issue with the notion that all people who are evacuated, who have in a sense become refugees, should be required to pay back all the money. I think it should be based upon individual circumstances because, as we have found with many of the hostages from Iraq, many of them left without any form of support whatsoever. I have a copy of the paper, by the way, if you want to read it.

Mr. Chairman, I would like to ask a second, broader question. I was struck, as I suppose most Canadians were, by the speech of President Bush last night when, in speaking to a dinner meeting in Washington, he said "We will stay the course and we will succeed all the way".

That raises a very interesting and perhaps somewhat troubling question about what "all the way" is. What is in fact the objective that is being set by the coalition in this war, and what in fact are we designing by way of military action? There is a very strong concern that military operations are very clearly linked to eventual peaceful settlements. The extent and kind of military destruction that one implements will clearly have a major impact on how and what kind of peace arrangement and response you are going to get when the time comes to negotiate those things.

I would be very interested to know in the kind of peace planning being done by the Department of External Affairs, as the Prime Minister said the other day and as we have been, as you know, advocating, does it take into account a limited war, a war that is only fought by military means to the point where you can then begin the negotiation and get to a peaceful settlement without massive destruction, total destruction?

Could you tell us explicitly what the Canadian view is right now on whether we are going all the way, or whether in fact we are going to limit military action just to the point where we can gain the withdrawal of Iraq from Kuwait and then go towards a more negotiated settlement and try to have a peace arrangement in the Middle East that would reflect more stability, as opposed to what seems to be the case presented by President Bush last night?

Mr. Stewart: I will take the consular question first, and then perhaps Marc Perron can address the second question.

Certainly I would be very pleased to have a copy of the paper and take it back with me.

I know that you raised these questions in the House on December 19 and the minister, Mr. Clark, responded, both to the issue of the continuing government policy on cost recovery which, as I think he said at the time, and really I

[*Traduction*]

On y critiquait ouvertement notre capacité de réagir dans des circonstances exceptionnelles. On y faisait également environ 20 recommandations sur ce que nous devrions faire pour aider les ressortissants canadiens qui se retrouvent dans des circonstances difficiles grâce à de l'information, des communications, des mises en réseau, etc.

J'aimerais savoir si nous avons tenu compte de leurs recommandations et de leurs préoccupations pour mieux nous préparer.

Par ailleurs, je ne suis pas d'accord pour que l'on oblige tous ceux qui ont été évacués, et qui sont devenus en quelque sorte des réfugiés, à tout rembourser. Il faudrait au contraire tenir compte de chaque cas, étant donné que beaucoup des otages détenus en Irak ont dû partir sans aucune aide financière. J'ai une copie du document, si vous voulez le lire.

Monsieur le président, permettez-moi de poser une deuxième question, qui est de nature générale. Comme c'était sans doute le cas pour beaucoup de Canadiens, j'ai été frappé hier par le discours que le président Bush a prononcé à une soirée à Washington. Il a, entre autres, déclaré: «Nous allons tenir bon et notre réussite sera totale».

Ce qu'il entend par «réussite totale» me semble à la fois intéressant et inquiétant. En effet, quel est l'objectif de la coalition et quel est le but de notre action militaire? On sait très bien que les opérations militaires devront être suivies d'éventuels règlements pacifiques. L'étendue de la destruction militaire aura des répercussions majeures sur les négociations et le règlement final.

Le premier ministre a déclaré l'autre jour que le ministère des Affaires extérieures est en train de préparer la paix, comme nous avons demandé au gouvernement de le faire. J'aimerais savoir si le ministère vise une guerre limitée, visant à provoquer des négociations et un règlement pacifique sans qu'il y ait de destruction massive ou totale.

Pourriez-vous nous dire exactement quelle est la position canadienne? Est-ce que le gouvernement a l'intention d'aller jusqu'au bout, ou va-t-il limiter l'action militaire à un retrait de l'Irak du Koweït pour ensuite essayer de négocier un règlement et un plan de paix au Moyen-Orient qui apporterait la stabilité dans la région, contrairement à ce qu'a déclaré le président Bush hier soir?

M. Stewart: Je vais d'abord répondre à la question relative au consulat, et Marc Perron répondra à la deuxième question.

Je serai bien sûr ravi d'obtenir une copie du document.

Vous avez déjà posé des questions au sujet de la politique du gouvernement en matière de recouvrement des coûts au ministre, à la Chambre, le 19 décembre. Le ministre vous a répondu qu'il s'agit d'une politique du gouvernement

[*Text*]

cannot add to that, has been a matter of Canadian government policy since 1961. It is now part of the law. All I can say is that there is no intention, so far as I know, to change that policy at this time.

He also, I think, in responding to your questions that day, agreed that the people who had been held against their will, both in Kuwait and Iraq, had gone through a terribly traumatic experience, both in psychological and economic terms, and he did instruct that these individuals, to the extent possible, be contacted. A number of them have been interviewed and invited to provide their comments to the department on their experience and how we might learn from that experience.

We will certainly give very close attention to the views expressed by those people. As you know, some of our own staff were held hostage, and we are taking this matter very, very seriously.

Mr. Marc Perron (Assistant Deputy Minister, Africa and the Middle East, Department of External Affairs and International Trade): If you would allow me, I would like to avoid commenting on President Bush's statement, but I can certainly come to what the Prime Minister says, what were Canada's objectives, which were to secure Saddam Hussein's withdrawal from Kuwait and to abide by the 12 UN Security Council resolution demands. This was the objective as stated previously and repeated this morning by Mr. Clark.

• 1425

The Prime Minister has given instructions to work at the same time at bringing peace and security to this turbulent region afterwards. Mr. Clark this morning very specifically mentioned a number of issues that have to be addressed for the whole region. The many issues which he mentioned were proliferation of weapons of mass destruction, security, economic development, stability, security arrangements, etc.

Mr. Axworthy: You are not answering my question and the question is this: if you were to have a peace settlement, you must design your military action accordingly. The two are not unrelated. In fact, to use Clausewitz, "war is simply politics by other means". The fact of the matter is that in order to start planning for a peace process you have to design to what extent and how far you use your military weapons against the enemy in this case.

What I want to know is what is the starting premise of the Canadian government in starting its planning of the peace process. Is it that it is going to be total war? Is it total obliteration of the Iraqi war machine, as the Prime Minister has said? Is it the more limited objective of simply ensuring their withdrawal? Where are you starting from in trying to reach some kind of base upon which the peaceful settlement of that region may start? Can you give me an answer to that?

Mr. Perron: There is one answer that I would like to start with. There are two aspects of it. One is related to peace-making and this is what the military operation is on. I would not like to comment any further on that. The other is that eventually the UN role will also be peacekeeping. Those two roles, the peace-making and the peacekeeping, are under the UN system and that is precisely what the whole operation is about. On the question of how those forces are used, I am certainly not going to comment.

[*Translation*]

canadien qui date de 1961. Je ne peux pas ajouter grand-chose à cela. Cette disposition fait partie de la loi. Tout ce que je peux vous dire, c'est que, en autant que je sache, on ne compte pas changer de politique.

En répondant à votre question, le ministre a reconnu que les Canadiens qui étaient retenus contre leur gré au Koweït et en Irak ont subi un traumatisme terrible, aussi bien du point de vue psychologique qu'économique. Il a demandé que ces personnes soient contactées, dans la mesure du possible. Nous avons interviewé un certain nombre d'entre elles et nous les avons invitées à faire parvenir leurs commentaires au ministère pour que nous puissions en prendre connaissance.

Nous allons tenir bien compte des points de vue exprimés par ces gens. Comme vous le savez, certains membres de notre personnel ont été détenus en otage, et nous prêtons une attention très attentive à cette affaire.

M. Marc Perron (sous-ministre adjoint, Afrique et Moyen-Orient, ministère des Affaires extérieures et du Commerce international): Si vous le permettez, je préfère ne pas commenter la déclaration du président Bush. Par contre, j'aborderai volontiers les déclarations du premier ministre au sujet des objectifs du Canada, qui sont le retrait de Sadam Hussein du Koweït et le respect des 12 résolutions du Conseil de sécurité des Nations Unies. Comme on l'a dit par le passé, et comme l'a répété ce matin M. Clark, c'est notre objectif.

Le premier ministre nous a chargés d'essayer en même temps de restaurer la paix et la sécurité dans cette région bouleversée. Ce matin, M. Clark nous a fait part d'une série de questions qu'il faudrait résoudre dans cette région, dont la prolifération des armes de destruction de masse, la sécurité, le développement économique, la stabilité et les mesures de sécurité, etc.

M. Axworthy: Vous ne répondez pas à ma question. Pour arriver à un règlement pacifique, il faut mener une action militaire en conséquence. Les deux sont reliés. En effet, comme l'a dit Clausewitz, «la guerre n'est rien que la poursuite de la politique par d'autres moyens». Pour pouvoir préparer un processus de paix, il faut décider dans quelle mesure les armes militaires seront utilisées contre l'ennemi.

Je veux savoir quelle est la prémisse du gouvernement canadien dans la planification du processus de paix. S'agit-il de la guerre totale? De la destruction complète de la machine de guerre irakienne, comme l'a dit le premier ministre? Ou bien de l'objectif limité du retrait? Quel est selon vous le point de départ d'un règlement pacifique dans cette région? Pouvez-vous me répondre?

M. Perron: Il y a deux parties à ma réponse. Premièrement, il s'agit de faire la paix, et c'est le but de cette opération militaire. Je n'ai pas d'autre commentaire à faire à ce sujet-là. Deuxièmement, le rôle de l'ONU finira par être celui du maintien de la paix. Ces deux rôles font partie du mandat de l'ONU, et c'est précisément l'objectif de toute cette opération. Je ne vais pas commenter la façon dont les forces sont utilisées.

[*Texte*]

Mr. Axworthy: I know you are not in a position to answer a policy question. If you say that the whole purpose is to make sure the United Nations is involved in organizing a peace, from what I can see the UN is not involved in any of these discussions. The Secretary General said he does not know what is going on. The peace initiatives that have been introduced in the Security Council, the coalition members have disregarded, so they are not interested.

To what extent is our own planning going to work through the Security Council? To what degree is the Security Council going to be reported to by coalition members on the extent of the military action and what the objectives are? At this point the Security Council of the UN is on the sidelines.

Mr. Perron: A series of decisions have been taken by the United Nations Security Council. The operation that is going on is to implement those resolutions.

M. Ferland (Portneuf): Ma première question s'adresse à M. Stewart. Étant donné qu'il y a présentement 13,000 ressortissants canadiens dans la région, combien faudrait-il de temps pour évacuer tous ces gens-là? Avez-vous présentement en place le personnel nécessaire pour agir rapidement dans ce sens?

Ma deuxième s'adresse au général Huddleston. Il y a une rumeur voulant que d'anciens militaires ou des réservistes reçoivent présentement des lettres les invitant à indiquer s'ils sont intéressés à refaire du service dans la réserve. La période de l'année actuelle, c'est la période où les gens doivent indiquer s'ils sont intéressés à faire partie de la réserve pendant l'année en cours. J'aimerais savoir si cela s'applique dans le cadre de ce mandat-là ou s'il s'agit d'un mandat beaucoup plus large en prévision d'un besoin qu'on aurait de ces futurs réservistes.

• 1430

Mr. Stewart: On the question of our ability to evacuate the significant number of Canadians in the region, we have, as I have suggested, a contingency plan that involves various stages of implementation. In the first instance, we try to encourage Canadians to evacuate by commercial means. At the present time, in the majority of locations, people are able to leave by commercial means. The second instance is to use the facilities on a reciprocal basis of other friendly countries, such as we are doing in Dhahran.

We have further contingency plans that would involve the use of chartered commercial aircraft, which can be put into place very rapidly. The authorities have all been prepared and we could do that on a very rapid basis. For example, we have installed right now in Athens, Greece what is called a slip crew, a rested crew, which could take over a charter aircraft if it was flown into the region, so there would not have to be the normal 12-hour delay for the crew to rest. We have a whole series of plans that incorporate the use of all of our staff throughout the region. We are quite confident at this time that we would be able to get those Canadians out who did wish to leave.

Lgén Huddleston: Monsieur Ferland, vos parlez probablement d'un programme d'identification d'anciens militaires.

[*Traduction*]

M. Axworthy: Je sais que vous ne pouvez pas répondre à une question politique. Vous dites que l'objectif est de faire en sorte que les Nations Unies puissent planififer la paix, mais quant à moi, l'ONU ne participe pas à ces discussions. Le secrétaire-général soutient qu'il ne sait pas ce qui se passe. Les membres de la coalition ont ignoré les initiatives de paix présentées au Conseil de sécurité. Ils ne s'y intéressent donc pas.

Dans quelle mesure nos préparations seront-elles faites de concert avec le Conseil de sécurité? Dans quelle mesure le Conseil de sécurité sera-t-il tenu au courant par les membres de la coalition au sujet de l'action militaire et des objectifs? En ce moment, le Conseil de sécurité des Nations Unies est en marge des événements.

M. Perron: Le Conseil de sécurité des Nations Unies a pris une série de décisions. L'opération en cours vise à mettre ces résolutions en vigueur.

M. Ferland (Portneuf): My first question is for Mr. Stewart. There are currently 13,000 Canadian nationals in the region, so how long would it take to evacuate all of them? Do you have the necessary staff at present to be able to evacuate them quickly?

My second question is for General Huddleston. It is rumoured that former members of the armed forces or reservists have received letters asking them to indicate whether they are interested in going back into service in the reserve. This is the time of year when people must indicate whether they are interested in joining the reserve for the coming year. I would like to know whether that is the case or whether this a broader mandate involving a future need for these reservists.

M. Stewart: Pour ce qui est de notre capacité d'évacuer un grand nombre de Canadiens de cette région, nous avons, comme je l'ai indiqué, un plan d'urgence comprenant différentes étapes. D'abord, nous essayons d'encourager les Canadiens à partir sur des vols commerciaux. À l'heure actuelle, la plupart des Canadiens peuvent le faire. Sinon, nous pouvons nous prévaloir d'ententes réciproques avec d'autres pays, comme c'est le cas à Dhahran.

D'autres plans d'urgence prévoient des avions commerciaux nolisés, qui arriveraient très rapidement. Les autorités compétentes sont prêtes à agir très rapidement. Par exemple, nous avons envoyé une équipe de relève à Athènes, en Grèce, qui prendrait en charge un avion nolisé arrivant dans la région. Il n'y aurait donc pas le retard habituel de 12 heures pendant lequel l'équipe se repose. Nous avons toutes sortes de plans qui mettraient à contribution tout notre personnel de la région. Nous sommes sûrs de pouvoir évacuer tous les Canadiens qui voudraient partir.

LGen Huddleston: Mr. Ferland, I think you are talking about an identification program for former members of the Armed Forces.

[*Text*]

Selon le Livre blanc de 1987, les anciens militaires peuvent s'identifier comme étant disponibles en temps d'urgence. C'est un programme qui a débuté il y a plus d'un an et qui va se poursuivre pendant quelques années.

M. Ferland: Ce n'est pas un programme nouveau. En fait, c'est une opération normale du ministère de la Défense nationale. Ce n'est pas en fonction des actuelles activités militaires canadiennes dans le golfe.

Lgén Huddleston: C'est exact.

Mr. Robinson: Within the last 24 hours, as I understand it, Canadian CF-18s flew as part of sweep and escort missions over Iraqi territory. This of course is direct involvement in the attack on Iraq, which, at least according to the most recent public opinion polls, almost two-thirds of Canadians believe we should not in fact be involved in. I want to ask General Huddleston if he could indicate to us what information we have with respect to the possible environmental impact of knocking out two nuclear reactors. As I understand it, two Iraqi nuclear reactors were bombed.

I also want to ask, and this may be to General Huddleston or the other officials, what the response is of Canada to the request from Baghdad, as I understand it for the first time since August 2, to the United Nations that a humanitarian mission be sent to evaluate food shortages and medical needs. Once again, we are seeing the tragedy of war, innocent civilians apparently are suffering terribly in terms of food and medical needs. There has been a request for this United Nations humanitarian mission. What is Canada's response to that? What is Canada's response to the request from five countries from the non-aligned movement for a meeting of the Security Council to look at the possibility of peace and the possibility of putting an end to this war with, of course, the full and unconditional retreat of Iraq from Kuwait; a war which is being waged by Iraq to a significant extent with weapons that we have sold to them.

• 1435

Finally, what is the response of the Government of Canada to the request by Canadian journalists, who have asked that they be permitted to be included in media combat pools? As I understand it, a letter has gone to the Secretary of State for External Affairs. At this point we in Canada are getting our information through the eyes of the United States primarily, and we should have an independent source of information. What is the response of our government to that request?

LGen Huddleston: On the first question, Mr. Robinson, I am not an expert on nuclear power plants, so I shall just read you a small descriptive text which I have here concerning the particular nuclear reactors you referred to, which are allegedly designed to enable Iraq to produce nuclear weapons. It says as follows:

> Given the design and low operating power levels of current Iraqi nuclear reactors, it is unlikely that damage inflicted on them would result in the release of harmful amounts of radioactive material into the surrounding environment.

[*Translation*]

According to the White Paper in 1987, former members may identify themselves as available in times of crisis. This program was set up over a year ago and will continue for several years.

Mr. Ferland: It is not a new program. In fact, it is a normal DND operation. It has not been created because of present Canadian military activities in the Gulf.

LGen Huddleston: That's quite right.

M. Robinson: Si je comprends bien, au cours des dernières 24 heures, les CF-18 canadiens ont participé à une mission de protection avancée et d'escorte au-dessus de l'Irak. Il s'agit, bien sûr, d'une participation directe dans l'attaque contre l'Irak, à laquelle presque deux tiers des Canadiens s'opposent, si l'on en croit les sondages les plus récents. Le général Huddleston pourrait-il nous dire ce que nous avons comme renseignement sur l'impact écologique éventuel du bombardement de deux réacteurs nucléaires. Si je comprends bien, deux réacteurs nucléaires irakiens ont été bombardés.

Ma deuxième question s'adresse au général Huddleston ou aux deux autres responsables. Quelle sera la réponse du Canada à la demande, adressée aux Nations Unies par Bagdag le 2 août si je comprends bien, d'envoi d'une mission humanitaire pour évaluer la pénurie alimentaire et les besoins médicaux. Encore une fois, nous assistons à la tragédie de la guerre: d'innocents civils souffriraient d'un manque d'aliments et de soins médicaux. Les Nations Unies ont reçu la demande de cette mission humanitaire. Quelle est la réponse du Canada? Qu'a répondu le Canada aux cinq pays non alignés qui demandent une réunion du Conseil de sécurité pour étudier la possibilité de faire la paix et de mettre fin à cette guerre tout en exigeant, bien sûr, le retrait complet et sans condition de l'Irak du Koweit. L'Irak est en train de livrer une guerre avec, dans une large mesure, des armes que nous lui avons vendues.

Finalement, que dit le gouvernement du Canada aux journalistes canadiens qui veulent faire partie d'une équipe au front? Je comprends que la demande a été communiquée au Secrétaire d'État aux Affaires extérieures. Au Canada, l'information nous parvient surtout par l'entremise des États-Unis, mais il nous faut une source indépendante. Que dit le gouvernement à cette demande?

Lgén Huddleston: Pour répondre à votre première question, monsieur Robinson, je dois vous dire que je ne suis pas expert en matière de centrales nucléaires. Je vais donc vous lire un court texte qui décrit les réacteurs nucléaires dont vous parlez, et qui auraient été conçus pour la fabrication d'armes nucléaires. Le texte dit:

> Compte tenu de la conception des réacteurs nucléaires irakiens et de leur faible puissance opérationnelle, il est peu probable que les dommages infligés entraînent le dégagement de quantités nocives de matières radioactives dans l'atmosphère.

[*Texte*]

That is the only information I have on that subject.

Mr. Robinson: At the noon briefing it was suggested that the environmental threat was "localized". Are you saying that there was no threat, or was it localized?

LGen Huddleston: I am not saying anything other than what I just said, which is that it would not result in the release of harmful amounts of radioactive material into the surrounding environment. The surrounding environment, I guess, is the local area.

Mr. Perron: Mr. Robinson, with regard to the first question on the Iraqi requests, from the beginning of the crisis, Canada has supported the efforts of the ICRC and the UN humanitarian agencies to relieve human suffering in Iraq and occupied Kuwait.

When we served as the vice-chair of the Security Council Sanctions Committee, we repeatedly asked that these humanitarian agencies be allowed into Iraq to investigate humanitarian needs. That has been going on for months. These requests were all rebuffed by Saddam Hussein. No UN humanitarian agency was allowed into Iraq and the International Committee of the Red Cross was not allowed to operate.

The UN agencies have said that they will respond as soon as the security situation improves. The situation will improve as soon as Saddam Hussein withdraws from Kuwait and hostilities end. I would say that as soon as it is possible, it is the will of all UN agencies to follow through on this request.

Mr. Robinson: I asked about the Security Council meeting.

Mr. Perron: There have been a number of calls made and there is a very specific request by the members of the Union maghreb-arabe to have a meeting of the Security Council. Discussions are going on in New York right now. I must say that the response so far is not very positive.

Mr. Robinson: Well, what does Canada say?

Mr. Perron: Canada is not a member of the UN Security Council right now.

Mr. Robinson: No, I understand.

Mr. Perron: There is no need at the present time to discuss what is going to be implemented right now, and this is a position that is taken by most of the countries.

Mr. Robinson: Israel has acted with great restraint in supplying gas masks to Palestinians in the occupied territories, West Bank and Gaza. I understand that it was only after they were ordered to do so by the Israeli Supreme Court that in fact they may be moving on this.

• 1440

Has Canada expressed its concern and its anger at this response to this humanitarian call and have we urged Israel to ensure that all Palestinians in the occupied territories are in fact provided with gas masks?

Mr. Perron: I would first like to answer maybe your third question of a minute ago as to whether we were aware of the letter that was sent to Mr. Clark about the issue of access to the agency pool.

[*Traduction*]

C'est tout ce que j'ai à vous dire à ce sujet-là.

M. Robinson: Au briefing de midi, on a laissé entendre que la menace écologique était «localisée». Est-ce que vous dites qu'il n'y a aucun danger ou que la menace est localisée?

Lgén Huddleston: Je viens de vous dire tout simplement qu'il n'y aurait pas de dégagement de quantités nocives de matières radioactives dans l'atmosphère. Quand on dit atmosphère, on veut dire, je suppose, la région environnante.

M. Perron: Monsieur Robinson, pour revenir à votre question au sujet des demandes irakiennes, le Canada a, depuis le début de cette crise, appuyé les efforts déployés par la CICR ainsi que par les agences humanitaires de l'ONU pour venir en aide à la souffrance humaine en Irak et au Kuweit occupé.

Lorsque nous avons siégé comme vice-président du Comité des sanctions du Conseil de sécurité, nous avons demandé à maintes reprises que ces agences humanitaires puissent rentrer en Irak pour évaluer les besoins humanitaires. Cela dure depuis des mois, mais Saddam Hussein y a opposé une fin de non-recevoir. Aucun organisme humanitaire de l'ONU n'a pu rentrer en Irak, et il en va de même pour le Comité international de la Croix-Rouge.

Les organismes de l'ONU ont signalé qu'ils referont la demande dès que la situation s'améliorera, et elle s'améliorera dès que Saddam Hussein quittera le Kuweit et qu'on mettra fin aux hostilités. Les organismes de l'ONU veulent refaire cette demande aussi rapidement que possible.

M. Robinson: J'ai posé une question au sujet de la réunion du Conseil de sécurité.

M. Perron: Plusieurs demandes de réunion du Conseil de sécurité ont été faites, dont une de la part de l'Union du Maghreb arabe. On en discute à New York, mais la réponse jusqu'ici n'a pas été positive.

M. Robinson: Eh bien, que dit le Canada?

M. Perron: Le Canada ne fait pas partie du Conseil de sécurité de l'ONU à l'heure actuelle.

M. Robinson: Oui, je le sais.

M. Perron: La plupart des pays estiment qu'il n'est pas nécessaire de discuter de ce que l'on met en oeuvre à l'heure actuelle.

M. Robinson: Israël a fait preuve d'une grande retenue en distribuant des masques à gaz aux Palestiniens dans les territoires occupés, en Jordanie et à Gaza. Si j'ai bien compris, ce n'est qu'après en avoir reçu l'ordre de la Cour suprême d'Israël qu'on a décidé de faire quelque chose.

Le Canada a-t-il exprimé ses inquiétudes et sa colère face à l'attitude d'Israël et avons-nous exhorté les Israéliens à doter tous les Palestiniens des territoires occupés d'un masque à gaz?

M. Perron: Tout d'abord, j'aimerais répondre peut-être à votre troisième question d'il y a un instant. Sommes-nous au courant de la lettre que M. Clark a envoyée sur la question du service de nouvelles?

[*Text*]

There has been representation made and there are discussions taking place right now with the U.S. authorities. It is, of course, our desire to see that independent Canadian coverage of the whole situation is ensured. The reaction that we are receiving now is positive, but we will be following that very closely. This is a very specific interest of Mr. Clark.

On the issue of gas masks, we know that of the decision taken by the highest court in Israel, the Israeli authorities have said they would implement totally that decision. If Canada can help in that process, we certainly will.

Mr. Richardson (Calgary Southeast): My questions concern the safety of Canadians in the region. I would like to return to the consular question of those Canadians who have been issued travel warnings. Is it correct to say that they are at liberty now to leave if they want to? I am surprised that so many would stay if they have the liberty of leaving at this time.

Mr. Stewart: Oh, yes. In fact, for some time we have been encouraging all those people who would like to leave, who intend to leave the area, to go as soon as possible. I think what we have to bear in mind is that for a number of people. . .first of all, a number of Canadians in the area are dual nationals; they are also nationals of the countries in which they are residing.

However, a number of what we call single passport Canadians, that is, they are not dual nationals of other countries, feel they have compelling reasons to remain. For many people, particularly in Saudi Arabia, this is their livelihood. Some of those people have been there for 10 or 12 years; this is their career. They are very reluctant to walk away from it and possibly lose their jobs. So while for our purposes, in terms of their safety, we might prefer to see them leave, we cannot easily order them to leave. That is a fairly significant step that could have a very damaging impact on their livelihood.

Mr. Richardson: A question to General Huddleston on reports that the locations of field hospitals have been indicated to the Iraqi government. Can you tell us how far from the front the Canadian field hospital will be located, and how it will be protected from missile and aircraft attack?

LGen Huddleston: I cannot actually tell you how far it will be from the Kuwaiti border. I do not think, given that we are talking about a field hospital in support of the land battle, that one could guarantee it would stay in the same place. But certainly it is designed to provide a level of medical care far above first aid. Consequently, it has to be well in the rear of the operational area.

With respect to its physical protection, I am sure it will enjoy the same sort of air defence protection that all elements of not only the field force but also the supporting elements enjoy. But we are not providing that sort of protection. We are attaching our field hospital to a larger British organization that has assumed responsibility for its broader defence.

[*Translation*]

Nous avons plaidé notre cause, et des entretiens ont lieu actuellement avec les responsables américains. Évidemment, nous voudrions faire des reportages canadiens indépendants sur toute la situation. Notre demande a été bien accueillie, et c'est de très près que nous suivons toute cette question, qui intéresse tout particulièrement M. Clark.

Quant aux masques à gaz, nous savons que à la suite de la décision du tribunal de plus haute instance d'Israël, les responsables gouvernementaux ont déclaré qu'ils mettraient en oeuvre la décision intégralement. Si le Canada peut apporter son aide, nous le ferons certainement.

M. Richardson (Calgary-Sud-Est): Mes questions portent sur la sécurité des Canadiens dans la région. J'aimerais revenir à la question de ces Canadiens que l'on a avertis de partir. Peut-on dire qu'ils sont libres de partir maintenant s'ils le souhaitent? Je suis surpris de constater qu'un si grand nombre d'entre eux restent sur place s'ils sont libres de partir.

M. Stewart: En fait, depuis quelque temps déjà nous invitons toutes les personnes qui veulent quitter la région, à le faire le plus tôt possible. Toutefois, il ne faut pas oublier que beaucoup de ces gens. . . et d'abord de Canadiens de la région possèdent une double nationalité; ils sont également ressortissants des pays où ils se trouvent.

Toutefois, il y a également de nombreux Canadiens à passeport unique, c'est-à-dire qui n'ont pas la nationalité d'un autre pays, et qui se sentent obligés de rester. Pour bon nombre d'entre eux, surtout ceux qui sont en Arabie saoudite, c'est une question de gagner leur vie. Certaines sont là depuis 10 ou 12 ans, c'est leur carrière. Ils hésitent donc énormément à tout abandonner et peut-être même à perdre leur emploi. Donc bien que d'un autre point de vue, pour la sécurité, nous aimerions les voir quitter la région, il nous est difficile de les y forcer. En effet, ce serait une mesure dont les conséquences pourraient être très graves pour leur survie économique.

M. Richardson: J'aimerais poser une question au général Huddleston au sujet des rapports selon lesquels nous aurions indiqué au gouvernement irakien où se trouveront les hôpitaux de campagne. Peut-il nous dire à quelle distance du front ils se trouveront et comment nous les protégerons contre les missiles et les avions?

Lgén Huddleston: Je ne peux vraiment pas vous dire à quelle distance de la frontière koweïtienne se trouveront les hôpitaux. Je ne pense pas, puisqu'il s'agit d'hôpitaux de campagne qui desserviront les troupes terrestres, qu'on puisse garantir qu'ils ne se déplaceront pas. Mais il est certain qu'ils sont conçus de façon à donner des soins médicaux très supérieurs aux premiers soins. Par conséquent, il faut qu'ils soient assez loin du théâtre des opérations.

Quant à leur protection, je ne suis persuadé qu'ils recevront la même protection aérienne que tous les autres éléments, les forces terrestres et les autres éléments de soutien. Toutefois ce n'est pas nous qui l'assurerons. Notre hôpital de campagne sera rattaché à un centre britannique plus important, qui assumera la responsabilité de sa défense.

[*Texte*]

• 1445

Mr. Mifflin (Bonavista—Trinity—Conception): My question is to General Huddleston and is purely a military, operational type of question, if you could look at it, General, from north to south covering Iraqi and coalition forces.

First, I, like I am sure a lot of other members of the public, saw the figures last night on television where the Iraqis have, in round figures, 810 combat aircraft and the coalition can account for roughly 40 that have been destroyed on the ground or in the air. This leaves a somewhat formidable and somewhat mysterious 760 fighter aircraft, of which I guess the Mig-29s and the Mirages with the dreaded Exocet missile are what concerns us—certainly me—the most. With respect to those Iraqi air forces, what is your estimate of where they are, and are they being held in reserve or are they just not flying because, while they may be existent under hardened bunkers, because of the conditions of the airfields they may not be able to pursue their missions at this time? Also, as part of that wrap-up, just what sort of threat do they really pose to the coalition forces at this time?

The second aspect of this question, again heading further south, is that we are aware in a general sense from reading *Time* magazine and newspaper articles that somewhere south of Kuwait, presumably in the northern part of the Persian Gulf, a massive amphibious force is about to land on the southern beaches of Kuwait. Would you be prepared to give us some indication of just where they are and your estimate of how long it will take before there is this ground operation, this land force operation, which a lot of the military analysts seem to indicate will be the beginning of the final mop-up? I think I heard that expression last night: it will have to end with soldiers in trenches with bayonets and bullets.

The third aspect of the question concerns the combat logistics task force in the southern part of the Persian Gulf. Because of their name and the kind of operation I believe they are involved in—it is a 10-nation force commanded by a Canadian task force commander—is it the intention that they are in fact logistic support for all the 150 warship force in the Persian Gulf, including the carriers and the battleships, and indeed the amphibious force in the north? Also—I suppose perhaps as importantly to me—how do they stand up under the threat of the potential air attack that these 760 Iraqi combat aircraft pose with their Exocet missiles?

I would like you to consider also the refuelling capability of the Iraqis.

LGen Huddleston: You have covered quite a lot of ground there, Mr. Mifflin.

It would be speculative to state why the Iraqi air force is sheltered in the ground. I would speculate that the Iraqui air force knows that if it takes to the air then it will be very quickly decimated, with the exception perhaps of small elements that have acquired a better professional reputation than the majority of the Iraqi air force. I would presume, therefore, that this would be somewhat discouraging for Iraq and for Saddam Hussein.

[*Traduction*]

M. Mifflin (Bonavista—Trinity—Conception): General Huddleston, j'aimerais vous poser une question purement militaire, purement opérationnelle, concernant les forces irakiennes et de la coalition au nord et au sud.

Tout d'abord, je suis certain que nous sommes nombreux à avoir entendu à la télévision hier soir les nouvelles selon lesquelles les irakiens possèdent environ 810 avions de combat, dont les forces de la coalition ne peuvent se vanter d'avoir détruit qu'environ 40 au sol ou dans les airs. Il reste donc le nombre considérable et assez mystérieux de 760 chasseurs, dont notamment des Mig-29 et des Mirages armés des redoutés missiles Exocet, qui nous préoccupent le plus, à commencer par moi. En ce qui concerne ces forces aériennes irakiennes, d'après vous, où se trouvent-elles, pourquoi les garde-t-on en réserve ou ne s'en sert-on pas, les garde-t-on dans des abris impénétrables à cause de l'état des pistes d'atterrissage qui les empêche de continuer leur mission de vol pour l'instant? Également quand nous faisons le point, pourriez-vous nous dire quelle menace représente pour les forces de la coalition les forces aériennes irakiennes?

Deuxièmement, si nous parlons du sud, le *Times* et des articles de journaux nous ont appris que au sud du Koweït, dans la partie nord du Golfe Persique, une force amphibie considérable est sur le point de débarquer sur les plages septentrionales du Koweït. Pouvez-vous nous donner une idée de l'endroit où se trouvent ces forces et nous dire également quand, d'après vous, seront lancées les opérations terrestres, qui d'après de nombreux analystes militaires signaleraient le début de la fin? Je pense que j'ai entendu cette expression hier soir: Tout devra se terminer par des soldat dans les tranchées utilisant leurs baïonnettes et leurs fusils.

Ma troisième question porte sur la force logistique de combat de la partie sud du Golfe persique. Vu son nom et le genre d'opération—il s'agit d'une force de dix nations commandée par un commandant canadien—s'agit-il en fait d'un support logistique pour les 150 navires de guerre du Golfe persique, y compris les porte-avions, les navires de guerre et la force amphibie du nord? J'aimerais également savoir—je suppose que c'est peut-être aussi important pour moi—quelles sont leurs chances face à l'éventuelle menace que représentent les 760 chasseurs irakiens armés d'Exocet?

J'aimerais également que vous nous parliez des capacités de ravitaillement en carburant des Irakiens.

Lgén Huddleston: Vous avez posé plusieurs questions, monsieur Mifflin.

Ce serait pure spéculation de parler des raisons pour lesquelles les forces aériennes irakiennes n'ont pas quitté le sol. Toutefois, c'est sans doute parce qu'on sait qu'une fois dans les airs, ces avions seraient très rapidement descendus à l'exception peut-être d'un petit nombre dont les pilotes ont acquis une réputation professionnelle plus sérieuse que la majorité des pilotes irakiens. Ce serait, je présume, assez décourageant pour les Irakiens et pour Saddam Hussein.

[*Text*]

What is not discouraging is to fire missiles at cities and get headlines and get applause from certain others and hope that out of all of that some political action will result as opposed to simply a military defeat. I can see no other reason why he would not employ his air force against an opposing air force, but that is speculation.

• 1450

Certainly there have been attacks on airfields, which would limit to some degree his use of them, but he fills holes as quickly as anybody fills holes, and to the best of our information he is in the hole-filling business very actively.

He does certainly have some aircraft that during the Iran-Iraq war, compared to the rest of his air force, could do quite remarkable things. They could refuel, they could travel long distances and they could fire Exocets at ships. We are all very well aware of one of those at least, but he hit a good many tankers as well, you will recall. He actually hit some locations well to the east in Iran. He is capable of threatening allied shipping in the gulf, of that there is no doubt, but that is a very small element of his air force that has that capability.

As to the amphibious force and when it might be engaged and where, really if I had a good idea of that I should not be telling you, but I do not so I cannot.

Mr. Mifflin: Can you not give us your best military judgment on how long the air war would last and when in your estimate we might have the land-amphibious assault? That was really the purpose of the question.

LGen Huddleston: I do not believe I have a better estimate of when that would occur than anybody else. As you can appreciate, the factors that are involved certainly include the desire to minimize the loss of life in this total campaign. When we will have reached the point where the introduction of land forces in significant numbers is appropriate will depend very largely on the success of the present air campaign. I really cannot speculate on how long that will be.

With respect to the combat logistics force, I can verify this for you, but I think the figure of 150 ships that you used includes the Red Sea and not just the gulf; so the combat logistics force pertains to the ships that are in the Persian Gulf, not in the Red Sea.

The Iraqi air force does have the reach to get down there, but in order to get down there it has to penetrate not only the air defences, for example our own CF-18 cap in the northern gulf, but has to pass over the anti-air warfare vessels like the Aegis cruiser and other anti-air warfare vessels. In other words, it has to run the gauntlet of all of the defences that are in the gulf in order to get down there, and conduct air refueling at the same time. I would judge the possibility of doing that successfully to be extremely remote.

Mr. O'Kurley (Elk Island): Canada has contributed, as all Canadians know, approximately 2,000 personnel to the United Nations allied forces in the Persian Gulf. Television and other media reports have reminded all Canadians of the

[*Translation*]

Par contre il n'est pas très décourageant de tirer des missiles sur des villes, de faire ainsi la manchette et même d'obtenir les applaudissements de quelques-uns tout en espérant que, au lieu d'une simple défaite militaire, ce geste provoquera une intervention politique. Je ne peux penser à aucune autre raison qui explique pourquoi Saddam Hussein n'utilise pas ses forces pour se défendre d'une attaque aérienne, mais enfin ce n'est que pure conjecture de ma part.

Certes on a attaqué des aéroports, ce qui en limite l'utilisation jusqu'à un certain point, mais il remplit les trous aussi vite que n'importe qui et d'après nos renseignements il est très actif à ce chapitre.

Il est sûr qu'il a des appareils qui, pendant la guerre irano-irakienne, comparés au reste de ses forces aériennes, pouvaient faire des choses plutôt remarquables. Ils pouvaient se ravitailler en plein vol, parcourir de longues distances et tirer des Exocet contre des navires. Nous connaissons au moins une de ces possibilités, mais il a frappé pal mal de pétroliers aussi, si vous vous rappelez. Il a même frappé des cibles loin à l'est en Iran. Il ne fait aucun doute qu'il pose une menace pour le transport maritime dans le Golfe, mais ce n'est qu'un très petit élément de ses forces aériennes qui pourrait le faire.

Quant à la force amphibie et où elle pourrait servir, si j'en avais une bonne idée, je ne vous le dirais pas, mais je n'en ai aucune et je ne peux donc rien vous dire à ce sujet.

M. Mifflin: Ne pourriez-vous pas partager avec nous vos connaissances militaires pour nous dire combien de temps la guerre aérienne pourrait durer et quand, à votre avis, pourrait se produire cet assaut amphibie? C'était le véritable but de ma question.

Lgén Huddleston: Je ne crois pas être en mesure de dire, plus que tout autre, quand cela pourrait avoir lieu. Vous comprendrez qu'un des facteurs, c'est de minimiser la perte de vies pendant toute cette campagne. Quand le moment d'engager sérieusement les forces terrestres viendra-t-il? Cela dépend largement du succès de la présente campagne aérienne. Je ne saurais vous le dire.

Quant à la force logistique de combat, je puis toujours vérifier pour vous, mais je crois que le chiffre de 150 navires dont vous faites état comprend les navires en mer Rouge et pas seulement dans le Golfe; donc, la force logistique concerne les navires qui se trouvent dans le golfe Persique et non pas en mer Rouge.

L'aviation irakienne peut se rendre jusque-là, mais pour le faire elle doit non seulement pénétrer nos défenses aériennes, notre couverture de CF-18 dans le nord du Golfe, mais elle doit aussi tenir compte des navires de défense anti-aérienne comme le croiseur Aegis et d'autres. En d'autres termes, elle aura à subir le feu roulant de toutes les défenses qui se trouvent dans le Golfe avant de s'y rendre tout en essayant de se ravitailler en plein vol. Je doute fort du succès d'une telle opération.

M. O'Kurley (Elk Island): Comme le savent tous les Canadiens, la contribution canadienne aux forces alliées des Nations Unies dans le golfe Persique est d'environ 2,000 personnes. La télévision et les autres ont rappelé à tous les

[*Texte*]

resulting stress to Canadian families of military personnel with the United Nations force. Recent media comments have suggested that some of those military families, in many parts of Canada, are being harassed by individuals protesting Canada's active support in the United Nations efforts in the gulf. What action is being taken by the Department of National Defence and perhaps other government agencies to limit this undesirable and unfortunate harassment of DND families by these protesters?

Mr. Robinson: On a point of order, Mr. Chairman, I am sorry to interrupt Mr. O'Kurley, because all of us share the sense of repugnance of these activities, but he did make a statement that this activity was being carried out by individuals who oppose Canada's involvement in this war. I do not believe there is any evidence to support that, and I hope that General Huddleston will make it clear that the source of this repugnant activity is certainly not by any means—

The Co-Chairman (Mr. Malone): Let us not engage in a debate. General Huddleston certainly has the—

Mr. O'Kurley: Just as a clarification, Mr. Chairman, this was a comment I heard earlier today in the media briefing session.

The Co-Chairman (Mr. Malone): Right.

• 1455

LGen Huddleston: Obviously, as Mr. Robinson has said, it would be pointless for me to speculate on the motives of people who do these things. They do not normally do them to us, so I would assume it has some relationship to the present events. I would prefer to say that the less we discuss this matter, the better. Every country has its cranks, and the more we talk about offensive activities like that, the more cranks get the idea to repeat them. So there is not much one can do. When all one may be doing is answering the telephone, there is little one can do except put such things in the hands of the proper law enforcement authorities, with very little prospect of achieving any result.

Equally, as we have had a few incidents of our female members in uniform being abused by civilian males with reference to the involvement of the military in the gulf, the most one can really do is advise them to travel in civilian clothes.

Mr. O'Kurley: Much has been said about the treatment of prisoners of war. Again, we have been told that a number of Iraqi military personnel have been taken prisoner. What assurances can you give Canadians that those POWs who have been captured by allied forces will receive humane treatment? Indeed, as concern was expressed for Palestinians in Israel receiving gas masks, is there also consideration that those POWs will be protected against possible poison gas attacks from Saddam Hussein?

[*Traduction*]

Canadiens quel stress en résulte pour les familles de nos militaires canadiens qui se trouvent là-bas avec la force des Nations Unies. D'après certains rapports médiatiques récents, certaines de ces familles de militaires, un peu partout au Canada, se font harceler par des individus qui contestent l'appui actif offert par le Canada aux efforts des Nations Unies dans le Golfe. Que fait le ministère de la Défense nationale de concert, peut-être, avec d'autres organismes du gouvernement, pour mettre un frein à ce harcèlement indésirable et malheureux?

M. Robinson: J'invoque le Règlement, monsieur le président, et je suis désolé d'interrompre M. O'Kurley parce que nous partageons tous sa répugnance face à ces activités, mais il a dit que cette activité était imputable à des individus qui s'opposent au rôle du Canada dans cette guerre. Je ne crois pas qu'il existe de preuve pour appuyer cette thèse et j'espère que le général Huddleston nous fera comprendre clairement que la source de cette activité répugnante ne se trouve absolument pas...

Le coprésident (M. Malone): Ne nous engageons pas dans un débat. Le général Huddleston a certainement...

M. O'Kurley: Une petite précision, monsieur le président: c'est quelque chose que j'ai entendu plus tôt aujourd'hui lors d'une séance d'information pour les médias.

Le coprésident (M. Malone): Bien.

Lgén Huddleston: De toute évidence, comme le disait M. Robinson, il serait inutile pour moi de me lancer dans des spéculations concernant les motifs des gens qui font ce genre de choses. Normalement, ils ne s'attaquent pas à nous alors j'imagine qu'il doit y avoir une certaine relation avec les événements actuels. Je préfère dire que moins nous en parlerons, mieux cela vaudra. Tout pays compte sa part de maniaques et plus nous parlons de choses aussi déplaisantes, plus il y a de maniaques qui s'en inspirent et les répètent. Il n'y a donc pas grand-chose à faire. Lorsqu'il ne s'agit que de répondre au téléphone, il n'y a pas beaucoup à faire sauf s'en remettre aux autorités compétentes avec très peu de chances de succès.

Il y a aussi eu quelques incidents, c'est-à-dire que certaines de nos femmes en uniformes ont été agressées par des hommes, des civils, concernant la présence militaire dans le Golfe et le mieux qu'on puisse faire c'est de leur conseiller de voyager habillées en civil.

M. O'Kurley: On a beaucoup parlé du traitement réservé aux prisonniers de guerre. Encore une fois, on nous a dit qu'un certain nombre de militaires irakiens ont été faits prisonniers. Quelles assurances pouvez-vous donner aux Canadiens que ces prisonniers de guerre capturés par les forces alliées seront traités de façon humanitaire? À vrai dire, puisqu'on a exprimé certaines inquiétudes pour les Palestiniens en Israël par rapport aux masques à gaz, prend-on aussi des mesures pour protéger ces prisonniers de guerre contre de possibles attaques au gaz par Saddam Hussein?

[*Text*]

LGen Huddleston: It is difficult for me to give you a guarantee as to what will happen to prisoners in the hands of other people. I can only point out that it is the practice of certainly the nations with which we normally associate and who are in that part of the world to treat prisoners humanely.

Additionally, it is particularly useful at this juncture to treat prisoners humanely because we are attempting to get as many people as possible to defect—apparently, according to the news media, which is my only source, with increasing success. So good news presumably will encourage people to cross the lines.

With respect to protection from chemical or biological attack, the Geneva Convention obliges one, of course, to take prisoners of war and remove them from danger—something Saddam Hussein apparently has not yet heard about. Inasmuch as some attacks, such as missile attacks, are random, that is a very difficult thing to do. But in large measure, to remove them well behind the operational lines is the natural course of action, and I do not doubt for a moment that this is what is being done.

The Co-Chairman (Mr. Malone): We have come to the point we have allotted for the briefing, and I have yet six persons who wish to ask questions. I have checked, and we can go for a few more minutes. So it would be my intention to continue, to try to get through the six who remain. Brevity is the guiding light here.

M. Prud'homme (Saint-Denis): J'ai une question de privilège, monsieur le président. Dois-je bien comprendre que, la Chambre étant ajournée, on nous avait donné l'assurance que les députés pourraient venir au Comité deux, trois ou quatre fois par semaine? À mesure que les jours passeront, il se peut que de plus en plus de députés veuillent poser des questions. Si les réunions ne durent qu'une heure ou une heure et demie, il est bien évident que ceux qui ont un intérêt particulier à poser des questions n'auront pas la possibilité de le faire.

• 1500

Je suis de ceux qui croient que la Chambre aurait dû continuer de siéger. Il m'apparaît aberrant que la Chambre des communes ne siège pas à un moment aussi difficile de notre vie canadienne. On nous a donné l'assurance que ce Comité serait une petite Chambre des communes. J'aimerais que mon président et ami nous renseigne bien clairement sur les règles du jeu. Autrement, il se peut que je demande le rappel du Parlement dès la semaine prochaine.

The Co-Chairman (Mr. Malone): Thank you very much for your question, and let me respond this way. Obviously I have been trying to glance around the room and I have seen no signal from any members who are sitting at the back row, with one exception. He then gave me the signal to cancel out. Had I seen your name, I would have put your name down.

With respect to the length of time that we will be meeting here, as I am sure everyone not only in this room but also across the country would appreciate, the people we ask to come here to brief us are also the very same people

[*Translation*]

Lgén Huddleston: Il m'est difficile de vous donner des garanties concernant le traitement que réserveront d'autres nationalités aux prisonniers. Je ne puis que souligner que certains pays auxquels nous nous associons normalement et qui se trouvent dans cette partie du monde ont comme pratique de traiter humainement leurs prisonniers.

De plus, il est particulièrement utile à ce moment-ci de traiter humainement nos prisonniers parce que nous essayons d'encourager le plus de gens possible à déserter—apparemment, d'après les médias, ma seule source d'ailleurs, avec de plus en plus de succès. On peut présumer que les bonnes nouvelles encourageront les gens à venir nous voir.

Pour ce qui est de les protéger contre toute attaque chimique ou biologique, la Convention de Genève, évidemment, oblige ses signataires à éloigner les prisonniers de tout danger—quelque chose dont Saddam Hussein n'a jamais entendu parler, apparemment. Dans la mesure où certaines attaques, comme les attaques de missiles, se font au hasard, c'est très difficile à faire. En général, cependant, nous envoyons les prisonniers le plus loin possible derrière nos lignes et je ne doute pas que c'est ce qui se fait.

Le coprésident (M. Malone): C'est maintenant l'heure prévue pour la fin de la séance et il y a encore six personnes qui aimeraient poser des questions. J'ai vérifié et nous pouvons continuer quelques minutes. J'aimerais continuer et leur donner chacun leur chance. Plus ce sera court, mieux ce sera.

Mr. Prud'homme (Saint-Denis): On a question of privilege, Mr. Chairman. Am I to understand that the House having adjourned we had been given the assurance that the members could sit in committee two, three or four times a week. As time goes on, maybe more and more members would like to put questions. If the meetings only last an hour or an hour and a half, it is clear that those who have particular interest in putting questions will not be able to do so.

I am among those who believe the House should have continued to sit. It seems to me a complete aberration that the House of Commons is not sitting at such a difficult time in Canadian history. We were given the assurance that this committee would operate as a mini-House of Commons. I would like my friend and Chairman to inform us clearly about the rules of the game. Otherwise, I may request that Parliament reconvene next week.

Le coprésident (M. Malone): Merci beaucoup pour votre question. Permettez-moi d'y répondre de la façon suivante. Évidemment, j'essaye de jeter un coup d'oeil partout dans la pièce, et je n'ai pas vu de mains levées parmi les députés dans la rangée d'en arrière, sauf une exception. Ce député m'a ensuite indiqué qu'il ne désirait plus prendre la parole. Si j'avais vu votre main levée, j'aurais inscrit votre nom sur la liste.

Pour ce qui est de la durée de nos réunions, je suis persuadé que tout le monde dans cette salle ainsi que tous nos auditeurs à travers le pays se rendent bien compte que les gens qui sont invités à comparaître ici sont des personnes

[*Texte*]

who are extraordinarily involved in Canada's interest in the gulf region. They have allotted to us a period of time, and while we all would like to have them more, they have other tasks to which they must attend. This is the reason why we have other meetings in other places to talk about processes and procedures.

You have made a point. If you signal for a question I will certainly make every effort to get you on and others, to try to rotate them through days. So if you are not on today, you will be on at another time. But I think there are two dual questions of management we have to ask: one is to make sure we are as fair as possible to members, and the other is that we are cognizant of the other obligations of those who come to brief.

Mr. Robinson: On the point of order, Mr. Chairman, just briefly, there is another question—

The Co-Chairman (Mr. Malone): If I could just say this, Mr. Robinson, if we take a lot of time on points—

Mr. Hawkes (Calgary West): He takes more time than anybody else.

The Co-Chairman (Mr. Malone): I will recognize you, but I am asking for brevity. I will say to members again that if we use this process for a lot of points of order and questions of privilege, rather than those other meetings we have set aside for ourselves, then obviously we cut down our capacity to ask questions.

Mr. Robinson: Mr. Chairman, I appreciate that. I just wanted to raise the one very important point that flows from Mr. Prud'homme's point of order, and that is with respect to the assurance we were given by Mr. Cooper in the House that senior ministers, presumably members of the special Cabinet committee, would in fact be present with officials whenever possible. I appreciate this is our second briefing. There is no minister here today. I would like an assurance, given the fact that the House is not sitting at this very critical time, that ministers will be present at the meetings next week. I think it is very important that we have that assurance, because they are ultimately the ones who are politically accountable.

The Co-Chairman (Mr. Malone): Right. It is my understanding that there will be a minister here next week.

Mr. Robinson: Thank you.

Mr. Allmand (Notre-Dame-de-Grâce): My question is for Mr. Perron or General Huddleston.

It is generally acknowledged that the great majority of the weapons of war possessed by Iraq were provided to that country by members of the coalition now at war with Iraq. They have provided the man they describe as a madman and

[*Traduction*]

très fortement impliquées dans la gestion des intérêts canadiens dans la région du Golfe. Ils nous ont consacré un certain temps, et bien que nous aimerions nous entretenir avec eux plus longuement, ils ont d'autres responsabilités à acquitter. C'est pourquoi nous avons d'autres réunions à d'autres endroits afin de discuter des procédures.

Vous avez fait valoir votre point de vue. Si vous m'indiquez que vous désirez poser une question, je ferai tout mon possible pour inscrire votre nom ainsi que ceux de vos collègues sur ma liste, et faire une certaine rotation au fil des jours. Or, si votre nom n'est pas inscrit aujourd'hui, il le sera une autre fois. Mais pour ce qui est de la gestion du comité, je crois qu'il y a deux questions en jeu ici: premièrement, nous devons être aussi justes que possible envers les membres du comité et, deuxièmement, nous devons être bien conscients de nos obligations envers les autres députés qui assistent à ces séances d'information.

M. Robinson: Monsieur le président, très rapidement, il y a une autre question attachée à ce rappel au Règlement...

Le coprésident (M. Malone): Monsieur Robinson, permettez-moi de vous rappeler que si nous prenons beaucoup de temps pour les rappels...

M. Hawkes (Calgary-Ouest): Il prend plus de temps pour ces choses-là que n'importe qui d'autre.

Le coprésident (M. Malone): Je vais vous céder la parole, mais je vous demanderais d'être bref. Je répète aux députés que si nous utilisons ce processus pour des rappels au Règlement et des questions de privilège de toutes sortes, plutôt que de soulever ces questions aux autres réunions que nous avons prévues, nous allons évidemment épuiser le temps à notre disposition pour poser des questions.

M. Robinson: Je comprends très bien, monsieur le président. Je voulais tout simplement soulever une autre question qui découle du rappel au Règlement de M. Prud'homme. Il s'agit de cette assurance que nous a donnée M. Cooper à la Chambre à savoir que des ministres de premier plan, je présume qu'il s'agit de membres du Comité spécial du conseil des ministres, accompagneraient les hauts fonctionnaires à ces réunions lorsque c'est possible. Je comprends qu'il ne s'agit que de notre deuxième rencontre. Aucun ministre n'est présent aujourd'hui. Étant donné que la Chambre ne siège pas à ce moment très critique, j'aimerais qu'on m'assure qu'un ministre sera présent lors de nos réunions la semaine prochaine. Je crois qu'il est très important de nous assurer qu'ils seront présents, puisqu'en fin de compte, ce sont eux les responsables politiques.

Le coprésident (M. Malone): Très bien. D'après mes renseignements, un ministre assistera à nos réunions la semaine prochaine.

M. Robinson: Merci.

M. Allmand (Notre-Dame-de-Grâce): Ma question s'adresse soit à M. Perron ou au général Huddleston.

On reconnaît dans tous les milieux que la grande majorité des armes de guerre que possède l'Irak lui a été fournie par des membres de la coalition qui est maintenant en guerre contre l'Irak. Ils ont fourni à cet homme qu'ils

[*Text*]

a terrorist with the weapons to use against themselves. We are reminded also in this morning's *Toronto Star* that the Canadian arms industry is in the realm of $3 billion per year, with the great majority of those weapons exported abroad, with no control over the final destination of those weapons. While there is control to the first buyer, there is no control to final destination.

I want to ask Mr. Perron or the general, in view of this total nonsensical situation, where we provide our irresponsible enemies with the weapons to kill our soldiers and to kill us, have they now decided to do something about it? Do they have plans in process, both in national and international forums, to stop this trade in the instruments of death and war?

M. Perron: Si vous me le permettez, monsieur Allmand, je voudrais traiter la question de deux façons.

• 1505

Premièrement, le Canada a été traditionnellement très impliqué dans toutes les mesures ainsi que dans tous les comités et institutions internationaux pour limiter la prolifération des armes. Il est évident que la crise actuelle pose non seulement la question des armes de destruction massive, mais aussi celle des armes plus conventionnelles. Elle pose le problème d'une façon on ne peut plus réelle. Je pense que ceci a été noté par le premier ministre à la Chambre, dans sa présentation du 22, et ce matin même par M. Clark qui affirmait que la communauté internationale avait la responsabilité de revoir très sérieusement toutes ces questions.

Il ne s'agit pas de nier ce qui a existé. Les faits sont très clairs. Il s'agit de se préparer à s'assurer que, pour l'avenir, la communauté internationale non seulement s'interroge et constate les horreurs que produisent les armes de cette nature, mais également crée les conditions, les accords et les traités internationaux qui vont mener à des contrôles absolument nécessaires.

Mr. Allmand: Can we expect some initiatives soon, and will Canada bring in the end-use certificate, which will control the distribution of Canadian weapons beyond the first buyer?

Mr. Axworthy: As we refused to do two years ago.

Mr. Perron: I think, Mr. Allmand, you know very well the Canadian policy on arms control.

Mr. Allmand: They turned down the end-use certificate two years ago when—

The Co-Chairman (Mr. Malone): Order please.

Mr. Perron: This is a government policy that can be addressed. I would say that we have a control system that is more effective than a lot of other countries in the world. It is more severe than most of the countries in the world. This is certainly, as Mr. Clark said this morning, a subject he wants to continue to monitor constantly.

[*Translation*]

décrivent maintenant comme un fou et un terroriste les armes qu'il utilise contre eux. Le *Toronto Star* de ce matin nous rappelle que l'industrie canadienne des armes a un chiffre d'affaires d'environ 3 milliards de dollars par année et que la grande majorité de ses produits sont exportés à l'étranger sans aucun contrôle sur la destination finale de ces armes. Bien qu'il y ait un certain contrôle sur le premier acheteur, on n'a aucun contrôle sur leur destination éventuelle.

À la lumière de cette situation tout à fait insensée, j'aimerais demander à M. Perron ou au général si l'on a finalement décidé de faire quelque chose pour remédier au fait que nous fournissons à des ennemis irresponsables les armes qu'ils utiliseront pour tuer nos soldats et pour nous tuer? A-t-on mis en oeuvre des plans, soit à l'échelle nationale ou internationale, pour mettre fin à ce commerce des instruments de guerre et de mort?

Mr. Perron: With your permission, Mr. Allmand, I would like to answer your question in two ways.

First of all, Canada has traditionally been deeply involved in all measures as well as in all international committees and institutions seeking to limit arms proliferation. Obviously, the current crisis raises the question not only of weapons of mass destruction, but more conventional arms as well. The problem has become all too real. I think that this was noted by the Prime minister in the House, in his presentation of the 22nd, as well as this morning by Mr. Clark who stated that the international community was responsible for undertaking a very serious review of all these issues.

There is no point in denying what has occurred in the past. The facts are very clear. The point is to prepare to insure that in the future, the international community will not only question and take stock of the horrors that can be produced by this kind of weaponry, but also create the conditions, agreements and international treaties that will produce the needed controls.

M. Allmand: Peut-on s'attendre à ce que des initiatives soient présentées bientôt, et le Canada a-t-il l'intention de mettre en oeuvre le certificat d'utilisation finale qui contrôlerait la distribution des armes canadiennes au-delà du premier acheteur?

M. Axworthy: On avait refusé de le faire il y a deux ans.

M. Perron: Monsieur Allmand, je crois que vous êtes parfaitement au courant de la politique canadienne en matière de contrôle des armements.

M. Alimand: On a refusé de mettre en oeuvre le certificat d'utilisation finale il y a deux ans lorsque,. . .

Le coprésident (M. Malone): À l'ordre, s'il vous plaît.

M. Perron: Il s'agit d'une politique du gouvernement sur laquelle on pourrait se pencher. Je dirais que nous avons un des systèmes de contrôle les plus efficaces au monde. Il est plus sévère que ceux de la plupart des pays. Comme l'a dit M. Clark ce matin, il s'agit certainement d'une question qu'il a l'intention de suivre de très près.

[*Texte*]

Mr. Casey (Cumberland—Colchester): Saddam Hussein has certainly proven he is full of surprises. In the unlikely event that he indicates he would be willing to negotiate a peace, does Canada have a plan of action to take full advantage of it? Can we act independently? Can we be a leader in that event to grab hold of it and do the best we can with it?

Mr. Perron: You mean a peace plan by Saddam Hussein?

Mr. Casey: If he even suggested that he was prepared.

M. Perron: La communauté internationale a demandé dans toutes les enceintes, mutilatéralement et bilatéralement, que Saddam Hussein réponde aux décisions qui ont été prises au sein du Conseil de sécurité. Or, depuis le début de la crise, le 2 août dernier, toutes les portes ont été ouvertes d'une façon ou d'une autre par une foule de leaders internationaux et d'organisations internationales, et toutes les portes ont été fermées successivement par Saddam Hussein.

La dernière réponse qui ait été faite, c'est lorsque le secrétaire général des Nations Unies s'est rendu sur place, à Bagdad, et s'est fait simplement tourner le dos. On lui a dit qu'on était prêt à la confrontation et que le Koweït demeurerait la 19e province de l'Irak.

Par la suite, puisque l'on parle de signaux, les seuls signaux venant de Bagdad ont été les missiles Scud qui ont été envoyés sur la population d'Israël. Des civils ont été blessés ou tués par ces missiles. On a vu les pilotes qu'il a fait passer à la télévision. On a vu aussi ses appels au terrorisme international. Je pense que tous ces signaux ne sont pas de très bon augure en ce qui concerne une réponse ou un quelconque plan de paix venant de Saddam Hussein.

• 1510

Je suis sûr que la communauté internationale et le Canada répondraient si un plan de ce genre était présenté.

Mr. Flis (Parkdale—High Park): I would like to pursue this question a bit further. The minute Saddam Hussein shows signs of withdrawing or actually makes the actual act of withdrawing from Kuwait, who makes the decision whether to proceed with the military action further? Will it be the United States or the United Nations?

My main question is for General Huddleston. Up to now we have been told that no Canadian ground combat troops will be deployed to the gulf, with the exception of the infantry company that will be deployed to provide security for the field hospital. I would like to ask the general to share with this committee what the role of instant reaction units is, how many we have in Canada, and how many of these we are deploying to the gulf. I understand that supplies and gear have already been shipped and that as of February 17 more of these units will be going to the gulf. Could we have a clarification of the number of such units we now have in Canada, the number currently in the gulf, the number to be deployed within the next week or two, and what the role of these instant reaction units would be?

[*Traduction*]

M. Casey (Cumberland—Colchester): Saddam Hussein nous a certainement prouvé qu'il est plein de surprises. Dans un scénario peu probable où il nous indiquerait qu'il est prêt à négocier la paix, le Canada a-t-il mis en place un plan d'action pour en profiter au maximum? Pouvons-nous agir indépendamment? Dans une telle éventualité, pouvons-nous jouer un rôle de leader pour saisir cette occasion et en tirer le meilleur parti possible?

M. Perron: Vous parlez d'un plan de paix proposé par Saddam Hussein?

M. Casey: Disons qu'il donne la moindre indication qu'il est prêt à discuter.

Mr. Perron: Il all fora, both multilateral and bilateral, the international community has asked Saddam Hussein to respond to the decisions that were made by the UN Security Council. Since the beginning of the crisis last August 2, all doors were open in one way or another by a myriad of international leaders and organizations, and all those doors were closed successively by Saddam Hussein.

The last response that was made was when the Secretary General of the United Nations personally went to Baghdad and were simply rebuffed. He was told that Iraq was ready for confrontation and that Koweit would remain the 19th province of Iraq.

Thereafter, since we are talking about signals, the only signals that came from Baghdad were Scud missiles launched on the Israeli population. Civilians were injured or killed by these missiles. We have the pilots that he paraded on television. We have seem him call for international terrorism. I don't think these signals augur very well for a response or peace plan coming from Saddam Hussein.

I am sure that the international community and Canada would respond if such a plan was ever proposed.

M. Flis (Parkdale—High Park): J'aimerais pousser cette question un peu plus loin. Dès que Saddam Hussein nous donnera lieu de croire qu'il est prêt à se retirer ou qu'il se retire effectivement du Koweït, qui prendra la décision de poursuivre l'action militaire? Est-ce qu'il s'agira des États-Unis ou des Nations Unies?

Ma question principale s'adresse au général Huddleston. Jusqu'à présent, on nous a dit qu'aucune troupe terrestre de combat canadienne ne serait déployée dans le Golfe, sauf la compagnie d'infanterie qui sera déployée pour assurer la sécurité de l'hôpital de campagne. J'aimerais demander au général d'expliquer au comité quel sera le rôle des unités de réaction immédiate, combien nous en avons au Canada, et combien de celles-ci seront déployées dans le Golfe. Je crois comprendre que des provisions et de l'équipement ont déjà été expédiés et qu'à compter du 17 février, d'autres unités de ce genre partiront pour le Golfe. Pourrions-nous savoir combien d'unités semblables nous avons actuellement au Canada, le nombre actuellement dans le Golfe, le nombre qui sera déployé au cours des deux prochaines semaines, et le rôle de ces unités de réaction immédiate?

[*Text*]

LGen Huddleston: You have me foxed, sir. I do not know in what context you are using that term. We certainly in Canada have combat arms units at all time ready to move at short notice for emergency purposes, frequently for internal security reasons or for aid to the civil power, etc., but we are not sending units of that nature to the gulf. We are sending normal formed infantry units, in the case of our field hospital an infantry company from 1 RCR in London. In the case of the air base at Qatar at this moment, it is a company from the Royal 22nd Regiment in Lahr.

I will attempt to discern what your reference is and have an answer for you when I am next here.

Mr. McLean (Waterloo): Yesterday I asked General Huddleston about the use of chemical weapons. He suggested there was no evidence that chemical weapons had been used. Reports today seem to suggest this to be continuing. The reason I ask is that, as indicated by the calls to my constituency office, for example, people are wondering whether they should outfit themselves and their families with gas masks, and what actions they should be taking in the light of what they are seeing on the television screens about protections being taken in the gulf. What advice are you giving to Canadians in this circumstance?

LGen Huddleston: The advice to Canadians, sir, for internal security purposes or a threat to any part of Canadian territory would come in the first instance from our national security agencies. I am not aware of any significant threat to anybody in Canada that would warrant the expenditure of funds on chemical defence equipment, or any other defence equipment for that matter.

Mr. McLean: In terms of confidence building, I would like to ask Mr. Perron a question about directives that have been given to our mission at the United Nations. One of the concerns of many Canadians has been that because the military committee of the Security Council was not operational, the machinery was not operational, troops are not under the UN flag and we understand why not. Looking ahead, has Canada undertaken, even in the midst of this conflict situation, the necessary consultations to see that we will give leadership for the future, since this regional conflict will not be the first or last, that there would be renewed UN machinery in place for the future, and that Canada, using its influence there, is undertaking to see that this machinery is now being developed?

• 1515

Mr. Perron: I would say that this issue is coming up, and Canada fully participates in all instances of the UN system. I do not think it is being discussed right now. These are probably issues that will come up at the UN after the crisis.

[*Translation*]

Lgén Huddleston: Je dois avouer que je ne suis pas en mesure de répondre à cette question, monsieur. Je ne sais exactement dans quel contexte vous utilisez ce terme. Au Canada, nous avons certainement des unités de combat qui sont toujours prêtes à être déplacées avec peu de préavis dans une situation d'urgence, ce qui arrive souvent pour des raisons de sécurité interne ou pour prêter assistance aux pouvoirs civils, etc. Mais nous n'envoyons pas d'unités de cette nature dans le Golfe. Nous envoyons des unités d'infanterie formées normalement et, dans le cas de notre hôpital de campagne, il s'agit d'une compagnie d'infanterie du 1er Royal Canadian Regiment à London. Dans le cas de la base aérienne au Qatar, il s'agit actuellement d'une compagnie du Royal 22e régiment établi à Lahr.

Je vais tenter de déterminer ce à quoi vous faites allusion exactement et je vous fournirai une réponse la prochaine fois que j'assisterai à cette réunion.

M. McLean (Waterloo): Hier, j'ai posé une question au général Huddleston à propos des armes chimiques. Il a indiqué à ce moment-là qu'il n'y avait aucune preuve qu'on avait utilisé des armes chimiques. D'après les rapports d'aujourd'hui, il semblerait que c'est toujours le cas. Je vous pose cette question parce que d'après les appels que je reçois à mon bureau de circonscription, les gens se demandent s'ils devraient équiper leur famille de masques à gaz, et quelles autres mesures ils devraient prendre à la lumière de ce qu'ils voient à la télévision sur les mesures de protection que l'on prend dans le Golfe. Quels conseils avez-vous à donner à la population canadienne étant donné les circonstances?

Lgén Huddleston: Pour ce qui est de la sécurité interne ou d'une menace envers une partie quelconque du territoire canadien, tout conseil proviendrait d'abord de nos agences de sécurité nationale, monsieur. Je n'ai pas connaissance d'une menace sérieuse envers les Canadiens qui pourrait justifier la dépense de ressources financières pour de l'équipement de défense chimique, ou même tout autre équipement de défense.

M. McLean: Pour ce qui est des mesures de renforcement de la confiance, j'aimerais demander à M. Perron quelles directives ont été données à notre mission aux Nations Unies. Les Canadiens s'inquiètent entre autres parce que le comité militaire du Conseil de sécurité ne fonctionnait pas, les mécanismes n'étaient pas en place, et les troupes ne sont pas sous le drapeau des Nations Unies. Nous comprenons pourquoi c'est ainsi. Si l'on regarde vers l'avenir, le Canada a-t-il entamé les consultations qui s'imposent, même au milieu de ce conflit, pour déterminer quel rôle de leadership nous pourrions jouer puisque ce conflit régional n'est ni le premier ni le dernier. S'assure-t-on que les mécanismes des Nations Unies seront bien en place à l'avenir, et que le Canada pourra y utiliser son influence pour s'assurer que ces mécanismes sont en voie de développement actuellement?

M. Perron: Je dirai que cette question va être soulevée bientôt et que le Canada entend participer pleinement à toutes les instances du système des Nations Unies. Je ne crois pas que des pourparlers soient en cours actuellement. Ces questions seront probablement soulevées aux Nations Unies après la crise.

[*Texte*]

Mrs. Finestone (Mount Royal): I have two questions, one related to immigration and the other political.

There is some concern being expressed to our constituency offices in a number of cities in Canada with respect to access to both passports and visas for Lebanese, Palestinians, and Israelis. It would seem quite specifically that the Canadian consul offices or the embassies have been closed, naturally, in Kuwait, but also in Tel Aviv, Damascus, and Nicosia. Could you give us some further information with respect to the fact that only Canadian nationals are being dealt with, and these other requests are evidently not being processed? What will be the time delay if that is the case?

Mr. Stewart: Certainly. First of all, I can set aside one. The operation in Nicosia, which was set up for the special Lebanese measures, continues as it normally would.

In Tel Aviv, at the time of the first missile attacks it was decided to reduce the staff at the mission to the extent possible. The visa section was temporarily closed. It is expected to open as soon as possible, as soon as the opportunity permits.

Damascus is a somewhat different situation. Our office in Damascus is located in the Sheraton Hotel. The security measures there are understandably limited. We have very recently ceased operations as far as immigrant visa processing is concerned. We will attempt to restore those operations as quickly as possible. Visitor visas are still obtainable in Damascus.

A decision was taken by the Quebec government to have the Quebec immigration officer return to Montreal until the situation clarifies. I have been assured by the Quebec authorities that this officer will return to Damascus as soon as possible. You will understand that a large proportion of the clientele of the Damascus embassy, as far as immigration is concerned, are destined for Quebec.

Mrs. Finestone: Thank you. My second question relates to the fact that we are all aware that in 1989 Mr. Clark removed restrictions on contact by Canadian officials with the PLO. I wonder if you would describe the current Canadian policy vis-à-vis Canada's contact with the Palestine Liberation Organization in light of the fact that Mr. Arafat has now openly, publicly, and strongly endorsed Iraq's actions. Secondly, has Canada communicated with or had a channel of dialogue open to the PLO of late, and if so, what has Canada's message been?

Mr. Perron: The level of contact is there and is still maintained. I can assure you that we are using precisely that channel in Tunis where the office is or their representatives here to pass the message that we feel is necessary to ensure that the Canadian position on various issues is clearly understood.

• 1520

I can tell you that this morning an officer in External Affairs met the PLO representative to ask for clarification on a number of statements that have been made by Mr. Arafat. This is precisely the usefulness of having those contacts in

[*Traduction*]

Mme Finestone (Mount Royal): J'ai deux questions, l'une portant sur l'immigration et l'autre de nature politique.

Dans les bureaux de circonscription de nombreuses villes canadiennes, nous entendons les gens s'inquiéter de l'accès au passeport et au visa pour les Libanais, les Palestiniens et les Israéliens. Plus précisément, il semblerait que les bureaux de consulat ou d'ambassade canadiens ont été fermés, bien sûr au Koweït, mais aussi à Tel Aviv, à Damas et à Nicosie. Pouvez-vous nous expliquer pourquoi on ne traiterait que des demandes des ressortissants canadiens tandis que les autres demandes ne le seraient pas? Quels seront les délais si c'est effectivement le cas?

M. Stewart: Bien sûr. Premièrement je peux mettre de côté une de vos préoccupations. La mission de Nicosie, qui a été établie comme mesure spéciale pour traiter les cas libanais, continue à fonctionner normalement.

Lors des premières attaques de missiles à Tel Aviv, on a pris la décision de réduire les effectifs autant que possible. La section des visas est fermée temporairement. On s'attend à ce qu'elle rouvre dès que possible.

La situation à Damas est quelque peu différente. Notre bureau de Damas est situé dans l'hôtel Sheraton. Vous comprendrez que les mesures de sécurité y sont assez limitées. Très récemment, nous avons cessé nos opérations pour ce qui est des visas d'immigration. Nous essayerons de les rétablir aussitôt que possible. On peut encore obtenir des visas de visiteurs à Damas.

Le gouvernement du Québec a décidé de faire revenir son agent d'immigration québécois à Montréal jusqu'à ce que la situation se stabilise. Les autorités québécoises m'ont assuré que cet agent retournera à Damas aussitôt que possible. Vous n'ignorez pas que pour ce qui est de l'immigration, une grande proportion de la clientèle de l'ambassade de Damas se dirige vers le Québec.

Mme Finestone: Merci. Ma deuxième question porte sur le fait qu'en 1989, M. Clark a levé les restrictions sur les contacts entre les agents canadiens et l'OLP. Pourriez-vous nous décrire la politique canadienne actuelle vis-à-vis de nos contacts avec l'Organisation de libération de la Palestine, étant donné que M. Arafat a maintenant ouvertement et publiquement appuyé les gestes de l'Irak de façon catégorique. Deuxièmement, est-ce que le Canada a communiqué ou tenté de dialoguer avec l'OLP récemment, et dans l'affirmative, quel fut le message que le Canada lui a transmis?

M. Perron: Le niveau de contact existe et se maintient. Je peux vous assurer que nous utilisons précisément ce canal de dialogue à Tunis, là où se trouve le bureau, ou auprès de leurs représentants qui se trouvent ici, pour faire passer le message que nous croyons nécessaire pour s'assurer que la position canadienne sur diverses questions soit bien comprise.

Je peux vous dire que ce matin un fonctionnaire des Affaires extérieures a rencontré le représentant de l'OLP pour demander des précisions sur un certain nombre de déclarations faites par M. Arafat. Voilà précisément pourquoi

[*Text*]

order to make sure that the Canadian position is clear. In this particular case there was lack of clarity in the statement and we wanted to make precisely sure that we understood exactly what was being said.

Mrs. Finestone: Thank you very much.

Mme Duplessis (Louis-Hébert): Mes questions s'adressent à MM. les sous-ministres adjoints Stewart et Perron et concernent la sécurité des ressortissants canadiens.

Tout à l'heure, dans votre déclaration, vous avez dit que 13,000 Canadiens étaient inscrits dans la région du golfe, alors que nous avons vu dans les journaux qu'il pouvait y avoir là 20,000 ressortissants canadiens. Est-ce que ces chiffres que l'on a vus dans les journaux sont exacts?

Vous avez dit que seulement 41 Canadiens avaient pris la décision de revenir par avion militaire à partir de la base de Dhahran. Pensez-vous que certains Canadiens qui auraient le goût de revenir ne reviennent pas parce qu'ils devront rembourser le coût du voyage ou parce qu'ils se disent: Si cela devient plus chaud, le gouvernement canadien va sûrement faire quelque chose?

Ma troisième question a trait à la Jordanie, mais concerne aussi les ressortissants. Il s'agit de l'incident qui s'est passé à l'ambassade. Un jeune homme de 18 ans a essayé d'y mettre le feu, mais l'ambassadeur Dickenson a dit que ce n'était qu'un incident isolé. On s'aperçoit que la population appuie de plus en plus Saddam Hussein.

Donc, combien de Canadiens sont inscrits ou sont censés être là, et savez-vous si les Canadiens ont commencé à quitter la Jordanie?

Mr. Stewart: In the first instance, the apparent discrepancy between the numbers often reported, the 20,000 figure and the 13,000, as I mentioned, the 13,000 number that I used is the number of people who have registered their presence in one of those countries. A number of people choose not to register, so that is the difference.

As far as the rather limited number of people who have chosen to leave Dhahran, first, it is the first day, so there may be more. I do not think it is the price. You may recall seeing a few weeks ago on television—it seems like a few weeks ago, it may only have been days ago—a family being interviewed with their children trying on gas masks. That was in that area, and those people said they were determined to stay.

As I mentioned, for a number of Canadians that is their home. That is where they live and work and that is where their careers are and they are most reluctant to leave. So I do not think it is a matter of price. For one thing, most of these people are contract employees and their employers are more than willing to reimburse. In fact, they are contractually obligated to reimburse the cost of their return to Canada.

The situation in Jordan, yes, there was an incident several days ago where a young man came into the waiting room of the chancery. Without warning, he spread some flammable liquid around. The security guard challenged him

[*Translation*]

il est utile d'avoir ce genre de contacts afin de nous assurer que la position canadienne soit claire. Dans ce cas particulier, la déclaration n'était pas claire, et nous voulions bien comprendre ce qui avait été dit.

Mme Finestone: Merci beaucoup.

Mrs. Duplessis (Louis-Hébert): My questions are to the assistant deputy ministers, Mr. Stewart and Mr. Perron, about the safety of Canadian nationals.

Earlier, in your statement, you said that 13,000 Canadians have registered in the Gulf region, whereas newspaper reports said there could be as many as 20,000 Canadian nationals in the area. Are the newspaper reports correct?

You said that only 41 Canadians had decided to return by military aircraft from the base in Dhahran. Do you think that some Canadians who would like to come home are not doing so because they will have to pay for their plane ticket or because they think that if things really heat up, the Canadian government will definitely do something?

My third question in on Jordan, but it is also about Canadian nationals. I am referring to an incident that occurred at our embassy. An 18-year old man tried to set it on fire, but Ambassador Dickenson, said that this was simply an isolated incident. It seems clear that there is more and more popular support for Saddam Hussein.

So how many Canadians have registered, how many Canadians are supposed to be in the region, and do you know whether Canadians have started to leave Jordan?

M. Stewart: D'abord, l'écart apparent entre le chiffre de 20,000 et celui de 13,000 s'explique par le fait que certains Canadiens décident de ne pas s'inscrire. Les 13,000 sont ceux qui se sont inscrits dans ces pays.

Pour ce qui est du nombre restreint de personnes qui ont décidé de quitter Dhahran, il faut bien dire que ce n'est que la première journée, donc il risque d'y en avoir d'autres par la suite. Je ne pense pas que cela s'explique par le prix qu'il faut payer. Vous vous souviendrez peut-être avoir vu à la télévision il y a quelques semaines—ce n'était peut-être qu'il y a quelques jours, même si cela semble plus long—une entrevue avec une famille où les enfants essayaient leurs masques à gaz. C'était dans la même région, et ces personnes disaient qu'elles sont déterminées à rester.

Comme je l'ai déjà dit, c'est là où certains Canadiens habitent et travaillent, et ils sont très réticents à partir. Donc je ne pense pas que le prix soit un problème. D'ailleurs, la plupart de ces personnes sont des employés contractuels, et leurs employeurs sont tout à fait disposés à rembourser le prix du billet. En fait, les employeurs sont obligés, selon les contrats, de rembourser le coût du voyage de retour au Canada.

Il est vrai qu'il y a eu un incident en Jordanie il y a quelques jours où un jeune homme est entré dans la salle d'attente de la chancellerie et, sans avertissement, a commencé à répandre un liquide inflammable. Le garde de

[*Texte*]

and he ran from the building. It is an isolated incident. It certainly bothered the staff of the mission. However, Jordan is one of those places where there has been virtually no discernible demand to leave. As I think I mentioned, flights are going from Amman to Vienna, and Royal Jordanian, which flies into Mirabel, have advised us that they would try to maintain flights out. So there is really no problem for people wishing to leave Jordan.

• 1525

Mr. Rompkey (Labrador): How many nations of the approximately 30 that currently have forces in the Persian Gulf area are at present engaged in offensive action?

Secondly, how do you pronounce the word Q-A-T-A-R?

The third question is why there are no Patriot missiles in Qatar in order to protect the forces there against Scud missiles.

The fourth question is because of the direct threat by Foreign Minister Aziz against Turkey yesterday, in light of the fact that Canada is a member of NATO along with Turkey, are there any plans to send Canadian forces to a perceived threat against Turkey, either air force or ships? Has NATO asked Canada to prepare any contingency plans, or has Turkey, and is there any connection between any plans that may be made and the fact that *HMCS Margaree* is presently on her way to the Mediterranean?

LGen Huddleston: There are no Patriots in Qatar because they have not bought them. We do not have them, and those who own them have chosen to put them in places they clearly consider to be higher on the priority list, whatever you may consider that to be. But clearly they are in some very large populated centres, which seems to have been a wise thing to do.

With respect to how many nations are engaged in offensive action, I presume you mean to ask how many nations' forces are engaged in attacking—

Mr. Rompkey: Combat of one form or another.

LGen Huddleston: Well, our forces are in combat.

Mr. Robinson: Maybe you could clarify this business of defensive and offensive, because there has been a great deal of confusion about that within the theatre of war.

LGen Huddleston: I do not think there really is, Mr. Robinson. It is very much a function of the situation in which you find yourself at any given moment in time, whether you are attacking or defending, but you are not inherently defensive in wartime because your objective is to destroy the enemy. Whether you are contributing to the effort in what is perceived as a defensive manner—that is, defending in front of ships... One can say that is defensive, but the moment an Iraqi aircraft appears you are instantly offensive. So it is very much a semantic discussion. But if you mean by "combat"—and I am not trying to evade the question, I just want to give you the right answer—for example, how

[*Traduction*]

sécurité l'a affronté et le type est sorti de l'édifice en courant. C'était un incident isolé. Cela a certainement ennuyé le personnel de la mission. Cependant, en Jordanie, presque personne n'a demandé à partir. Comme je pense l'avoir mentionné, les vols partent d'Amman à destination de Vienne, et des représentants de Royal Jordanian dont les avions arrivent à Mirabel, nous ont dit qu'ils essaieraient de maintenir ces vols. Donc il n'y a pas vraiment de problème pour ceux qui veulent quitter la Jordanie.

M. Rompkey (Labrador): Sur la trentaine de pays environ qui ont des forces dans le golfe Persique en ce moment, combien participent à des activités offensives à l'heure actuelle?

Deuxièmement, comment prononce-t-on le mot Q-A-T-A-R?

Troisièmement, j'aimerais savoir pourquoi il n'y a pas de missiles Patriot au Qatar afin de protéger les forces là-bas contre les missiles Scud.

Quatrièmement, compte tenu de la menace directe faite par le ministre des Affaires étrangères Aziz hier contre la Turquie, et compte tenu du fait que le Canada et la Turquie sont membres de l'OTAN, est-ce qu'on pense envoyer des forces canadiennes à l'arrière, soit des forces aériennes ou des navires, pour protéger la Turquie contre une menace perçue? Est-ce que l'OTAN ou la Turquie a demandé au Canada de préparer des plans d'urgence, et y a-t-il un rapport entre ces plans éventuels et le fait que le *NCSM Margaree* se dirige vers la Méditerranée en ce moment?

Lgén Huddleston: Il n'y a pas de Patriot au Qatar car nous n'en avons pas acheté. Ceux qui en ont ont décidé de les mettre dans des endroits qu'ils considèrent comme ayant une plus grande priorité. Il ne fait aucun doute qu'il y a des missiles Patriot dans les grands centres très peuplés, ce qui semble une initiative très sage.

En ce qui concerne le nombre de pays qui ont des activités offensives, je suppose que vous me demandez combien de pays participent aux attaques...

M. Rompkey: Au combat sous une forme ou une autre.

Lgén Huddleston: Nos forces participent au combat.

M. Robinson: Peut-être que vous pourriez nous expliquer la différence entre les activités défensives et offensives, car cela a créé beaucoup de confusion sur le théâtre de la guerre.

Lgén Huddleston: À mon avis, il n'y a pas tant de confusion que cela, monsieur Robinson. Cela dépend beaucoup de la situation dans laquelle l'on se retrouve à un moment donné, si on attaque ou si on se défend. Cependant, en situation de guerre, il n'y a pas d'activités qui soient défensives en soi, car l'objectif c'est de détruire l'ennemi. On pourrait dire qu'une défense devant les navires est une activité défensive, mais dès qu'un avion irakien est aperçu, on passe tout de suite à l'offensive. Il s'agit surtout d'une discussion sémantique. Mais si, lorsque vous parlez de «combat»—et je ne cherche pas à éluder la question, je veux tout simplement vous donner la bonne réponse—vous voulez

[*Text*]

many nations have fighter bombers that are attacking targets in Kuwait or Iraq, then I can answer that question. I would think the number of nations must be about five. If you add the number of nations that have ships engaged in offensive action, then you might add one or two to that.

• 1530

I will answer any question if I just find what the right terms are. Some of these terms require interpretation.

Mr. Axworthy: The list that was given to us of these countries, how many of these countries are actually in a position similar to Canada, where they are prepared to go into Kuwaiti or Iraqi air space or ground space and use their troops to potentially engage the Iraqi armed forces in some kind of combat, not in response to an attack themselves but to initiate the action? We have a whole list. How many of them are actually on this list?

LGen Huddleston: I think probably, given time, Mr. Axworthy, it is best that I go away and come back with an answer to that very question. I will be back. I know what the countries are, but I do not have instant recall of exactly which forces they are all contributing.

Mr. Axworthy: Can you provide us with this by Monday or Tuesday?

LGen Huddleston: Certainly.

The last question was... The *Margaree* is not currently on her way to the Mediterranean. The *Maragaree* is with STANAVFORLANT, which has simply moved...sorry—Standing Naval Force Atlantic, which is the NATO standing force consisting of a number of escorts and from time to time a supply vessel, which, if you like, shows the NATO flag and promotes the interests of inter-operability among navies.

Standing Naval Force Atlantic was about to undergo a period of training in the Caribbean, but inasmuch as the force consists largely of ships from European navies and many of the ships were being employed in the gulf and in the Mediterranean, it seemed an inappropriate time to be training in the Caribbean. So they decided to change their plans and they are currently in what is referred to as the IBERLANT, which is that portion of the eastern Atlantic off the Iberian coast. So they are not in the Mediterranean.

Mr. Rompkey: The question was, though, with regard to Turkey and NATO.

LGen Huddleston: We have no specific forces committed to Turkey under any NATO plans. We are, of course, generally commited by the NATO treaty to come to the aid of any fellow NATO member that is under attack, but we have no specific forces designated for employment in that area.

Mr. Rompkey: There was a threat yesterday of an attack on Turkey.

The Co-Chairman (Mr. Malone): Thank you very much, Mr. Rompkey.

[*Translation*]

savoir combien de pays ont des chasseurs-bombardiers qui attaquent des cibles au Koweït ou en Irak, je peux répondre à la question. Je pense qu'il doit y avoir environ cinq pays qui font cela. Si on ajoute le nombre de pays qui ont des navires qui ont une action offensive, il faudrait ajouter un ou deux autres pays.

Je veux bien répondre à n'importe laquelle question si je trouve les bons termes. Parfois il faut interpréter certains de ces termes.

M. Axworthy: J'aimerais savoir combien de pays sur la liste qu'on nous a donnée sont dans une position semblable à celle du Canada? Combien sont prêts à lancer une attaque aérienne ou au sol au Koweït ou en Irak? On nous a donné toute une liste de pays. Combien de ces pays sont dans une situation semblable à celle du Canada?

LGén Huddleston: À cause de l'heure, monsieur Axworthy, je pense qu'il vaut mieux que je réponde à cette question une autre fois. Je vais certainement revenir. Je sais quels sont les pays, mais je ne me souviens pas exactement des contributions de chacun d'entre eux.

M. Axworthy: Pouvez-vous nous donner la réponse lundi ou mardi?

LGén Huddleston: Certainement.

Je dois vous dire en réponse à la dernière question que... le *Margaree* ne se dirige pas vers la Méditerranée en ce moment. Le *Margaree* fait partie de STANAVFORLANT, c'est-à-dire la Force navale permanente de l'Atlantique, qui est une force permanente de l'OTAN composée d'un certain nombre d'escortes et de temps en temps d'un navire ravitailleur. Ils battent le pavillon de l'OTAN et favorisent l'inter-opérabilité des différentes marines.

La Force navale permanente de l'Atlantique était sur le point de faire de la formation dans la mer des Caraïbes, mais étant donné que la force est composée surtout de navires des marines des pays européens, et étant donné que beaucoup des navires étaient déployés dans le Golfe et en Méditerranée, on a jugé que ce n'était pas le moment de faire de la formation dans la mer des Caraïbes. On a donc changé de projet, et ces navires se trouvent dans la région appelée IBERLANT, c'est-à-dire la partie de l'Atlantique-Est au large de la côte ibérique. Donc ces navires ne sont pas en Méditerranée.

M. Rompkey: La question portait cependant sur la Turquie et l'OTAN.

LGén Huddleston: Nous n'avons pas de forces en Turquie en vertu des plans de l'OTAN. Bien entendu, selon le traité de l'OTAN, nous devons venir en aide à tout autre pays membre de l'OTAN qui est attaqué, mais nous n'avons pas de forces précises désignées pour être déployées dans cette région.

M. Rompkey: Hier il y a eu menace d'attaque contre la Turquie.

Le coprésident (M. Malone): Merci beaucoup, monsieur Rompkey.

[*Texte*]

Mr. Perron, thank you for coming, and thank you, Mr. Stewart and General Huddleston.

Mr. Prud'homme: A point of order, Mr. Chairman. I have to understand that you put me first on your list next week.

The Co-Chairman (Mr. Malone): I am asking the members who are the members of the two committees—I have not asked them yet, but I am going to ask if we can go across the room to talk about proceedings and procedures.

On that question, let me share with you what my understanding is from what I think our initial discussions were on this subject. That is, that the chair would recognize those members of the Standing Committee on External Affairs and National Defence first, or their official replacements to the committee. Once those members who have so signalled an intention to ask questions have had that opportunity to do so, then any other Members of Parliament would, as the chair sees them so signal within the timeframe that is provided, ask their questions.

What I would like to do, if members could give us I think probably only 10 or 15 minutes, there are some things about the arrangements of the room and there are some things about these questions, Mr. Prud'homme, that I ought to explore, that have been established by the House order, and we will undertake to do that, to confirm how we believe we ought to proceed and upon whatever decision the committee makes, we will—

Mr. Kindy (Calgary Northeast): On a point of order, Mr. Chairman. I have a point of order.

The Co-Chairman (Mr. Malone): What I might suggest—

Mr. Kindy: I would like to add, Mr. Chairman, I would like to add—

The Co-Chairman (Mr. Malone): I know you would like to add, but if you would—

Mr. Kindy: I would like to add, Mr. Chairman. It is a point of order.

The Co-Chairman (Mr. Malone): No, there is not. If you wish—

Mr. Kindy: It is a point of order. I have a letter. I have a letter from—

Mr. Prud'homme: You had better listen.

Mr. Kindy: —the parliamentary secretary to the House leader stating that questions will be allowed for all members, independent members as well.

The Co-Chairman (Mr. Malone): Right, right.

Mr. Kindy: This letter I have, I can give it to you. I would like you to consider the fact.

The Co-Chairman (Mr. Malone): Okay, fine.

Mr. Prud'homme: Any one of them could have a letter from an individual giving them permission to ask questions that may not be given to members of any bona fide party. I think you will have an interesting week.

[*Traduction*]

Je vous remercie beaucoup d'être venus, messieurs Perron et Stewart et Général Huddleston.

M. Prud'homme: J'invoque le Règlement, monsieur le président. Je crois comprendre que je serai le premier sur la liste la semaine prochaine.

Le coprésident (M. Malone): Je ne l'ai pas encore fait, mais je veux demander aux députés membres des deux comités si on peut aller dans la salle de l'autre côté du couloir pour parler de notre façon de procéder.

Permettez-moi de vous dire ce que j'ai cru comprendre à la suite de nos premières discussions. On a décidé que le président commencerait par donner la parole aux membres ou à leurs substituts du Comité permanent des affaires extérieures et de la défense nationale. Après que tous ceux qui le souhaitent auront posé leurs questions, d'autres députés auraient la possibilité de poser des questions s'il reste du temps.

J'aimerais donc rencontrer les membres des deux comités pendant 10 ou 15 minutes. Il faut prendre certaines décisions au sujet de la salle et d'autres questions qui sont prévues dans l'ordre de la Chambre, monsieur Prud'homme. Donc, nous allons procéder selon les décisions du comité...

M. Kindy (Calgary-Nord-Est): J'invoque le Règlement, monsieur le président. J'ai un rappel au Règlement.

Le coprésident (M. Malone): Je propose...

M. Kindy: J'aimerais ajouter, monsieur le président...

Le coprésident (M. Malone): Je sais que vous aimeriez ajouter quelque chose, mais si vous voulez...

M. Kindy: J'aimerais ajouter quelque chose, monsieur le président. Il s'agit d'un rappel au Règlement.

Le coprésident (M. Malone): Il ne s'agit pas d'un rappel au Règlement. Si vous voulez...

M. Kindy: Il s'agit d'un rappel au Règlement. J'ai ici une lettre signée par...

M. Prud'homme: Il faudrait l'écouter.

M. Kindy: ...le secrétaire parlementaire du leader à la Chambre où il précise que tous les députés, y compris les députés indépendants, pourront poser des questions.

Le coprésident (M. Malone): Très bien, très bien.

M. Kindy: Je peux vous donner cette lettre. Je vous demande de tenir compte de ce fait.

Le coprésident (M. Malone): D'accord, très bien.

M. Prud'homme: N'importe lequel député indépendant pourrait obtenir une lettre d'une personne lui donnant la permission de poser des questions, alors qu'on risque de ne pas donner cette permission aux députés membres d'un parti. Je pense que vous allez passer une semaine intéressante.

[*Text*]

• 1535

The Co-Chairman (Mr. Malone): What we are attempting to do is accommodate all members as broadly as we can. If the members have a moment, perhaps we could meet in the room across the hall.

Thank you very much. This meeting is adjourned.

[*Translation*]

Le coprésident (M. Malone): Nous essayons de satisfaire aux demandes de tous les députés dans la mesure du possible. Je demanderais donc aux membres des deux comités d'assister à une brève réunion dans la salle de l'autre côté du couloir.

Merci beaucoup. La séance levée.

MAIL POSTE
Canada Post Corporation/Société canadienne des postes
Postage paid Port payé
Lettermail Poste-lettre

If undelivered, return COVER ONLY to:
Canada Communication Group — Publishing
45 Sacré-Coeur Boulevard,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S9

En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:
Groupe Communications Canada — Édition
45 boulevard Sacré-Coeur,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S9

WITNESSES

From the Department of National Defence:

Lt.-Gen. David Huddleston, Deputy Chief of Defence Staff.

From the Department of External Affairs and International Trade:

Gavin Stewart, Assistant Deputy Minister, Consular, Immigration and Passport;

Marc Perron, Assistant Deputy Minister, Africa and the Middle East.

TÉMOINS

Du ministère de la Défense nationale:

Lt.-gén. David Huddleston, sous-chef du cabinet de la défense.

Du ministère des Affaires étrangères et du commerce extérieur:

Gavin Stewart, sous-ministre adjoint, Affaires consulaires, Immigration et Passeport;

Marc Perron, sous-ministre adjoint, Afrique et Moyen-Orient.

Available from Canada Communication Group — Publishing,
Supply and Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

En vente: Groupe Communication Canada — Édition,
Approvisionnements et Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

HOUSE OF COMMONS

Tuesday, January 29, 1991

CHAMBRE DES COMMUNES

Le mardi 29 janvier 1991

Minutes of Proceedings and Evidence of the Standing Committee on

External Affairs and International Trade

Issue No. 82

Chairman: The Honourable John Bosley, P.C.

Procès-verbaux et témoignages du Comité permanent des

Affaires étrangères et du Commerce extérieur

Fascicule nº 82

Président: L'honorable John Bosley, c.p.

and

et

Minutes of Proceedings and Evidence of the Standing Committee on

National Defence and Veterans Affairs

Issue No. 41

Chairman: Arnold Malone

Procès-verbaux et témoignages du Comité permanent de la

Défense nationale et des affaires des Anciens combattants

Fascicule nº 41

Président: Arnold Malone

RESPECTING:

Pursuant to the Order of Reference dated Monday, January 21, 1991, briefings on the situation in the Persian Gulf.

CONCERNANT:

En vertu de l'ordre de renvoi daté du lundi 21 janvier 1991, séances d'information sur l'évolution de la situation dans le golfe Persique.

APPEARING:

The Right Honourable Joe Clark,
Secretary of State for External Affairs

COMPARAÎT:

Le très honorable Joe Clark,
secrétaire d'État aux affaires extérieures

Second Session of the Thirty-fourth Parliament,
1989-90-91

Deuxième session de la trente-quatrième législature,
1989-1990-1991

35477—1

STANDING COMMITTEE ON EXTERNAL AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE

Chairman: The Honourable John Bosley, P.C.

Vice-Chairman: Marie Gibeau

Members

Lloyd Axworthy
David Barrett
Bill Blaikie
Robert Corbett
Jesse Flis
Jean-Guy Guilbault
Francis LeBlanc
Walter McLean
André Ouellet
John Reimer
Marcel R. Tremblay
Walter Van De Walle—(14)

(Quorum 8)

Ellen Savage

Clerk of the Committee

COMITÉ PERMANENT DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET DU COMMERCE EXTÉRIEUR

Président: L'honorable John Bosley, c.p.

Vice-présidente: Marie Gibeau

Membres

Lloyd Axworthy
David Barrett
Bill Blaikie
Robert Corbett
Jesse Flis
Jean-Guy Guilbault
Francis LeBlanc
Walter McLean
André Ouellet
John Reimer
Marcel R. Tremblay
Walter Van De Walle—(14)

(Quorum 8)

La greffière du Comité

Ellen Savage

STANDING COMMITTEE ON NATIONAL DEFENCE AND VETERANS AFFAIRS

Chairman: Arnold Malone

Vice-Chairman: Marc Ferland

Members

Derek Blackburn
Stan Darling
Girve Fretz
Bob Hicks
Fred Mifflin
Bill Rompkey—(8)

(Quorum 5)

Roger Préfontaine

Clerk of the Committee

COMITÉ PERMANENT DE LA DÉFENSE NATIONALE ET DES AFFAIRES DES ANCIENS COMBATTANTS

Président: Arnold Malone

Vice-président: Marc Ferland

Membres

Derek Blackburn
Stan Darling
Girve Fretz
Bob Hicks
Fred Mifflin
Bill Rompkey—(8)

(Quorum 5)

Le greffier du Comité

Roger Préfontaine

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada.

Available from Canada Communication Group — Publishing, Supply and Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

Publié en conformité de l'autorité du Président de la Chambre des communes par l'Imprimeur de la Reine pour le Canada.

En vente: Groupe Communication Canada — Édition, Approvisionnements et Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

MINUTES OF PROCEEDINGS

TUESDAY, JANUARY 29, 1991

[*Text*]

The Standing Committee on External Affairs and International Trade and the Standing Committee on National Defence and Veterans Affairs met jointly at 2:02 o'clock p.m. this day, in Room 253-D, Centre Block, the Co-Chairman, Arnold Malone, presiding.

Members of the Committees present: *From the Standing Committee on External Affairs and International Trade*: Lloyd Axworthy, Jean-Guy Guilbault and Walter Van De Walle. *From the Standing Committee on National Defence and Veterans Affairs*: Girve Fretz, Arnold Malone and Fred Mifflin.

Acting Members present: *From the Standing Committee on External Affairs and International Trade*: Ross Belsher for Walter McLean; David Bjornson for Robert Corbett; Jim Edwards for John Reimer; Sheila Finestone for Jesse Flis; Beryl Gaffney for Francis LeBlanc; Robert Layton for John Bosley; Brian O'Kurley for Marie Gibeau; Nelson Riis for David Barrett; Christine Stewart for André Ouellet. *From the Standing Committee on National Defence and Veterans* Affairs: Charles Caccia for Bill Rompkey; Gabriel Desjardins for Stan Darling; Lee Richardson for Bob Hicks; Ray Skelly for Derek Blackburn.

Other Members present: Warren Allmand; Maurice Foster; Jean-Robert Gauthier; Herb Gray; John Manley; Marcel Prud'homme and Geoff Scott.

In attendance: *From the Research Branch of the Library of Parliament*: Wolfgang Koerner, Jim Lee, Michel Rossignol and Gerry Schmitz, Research Officers. *From the Parliamentary Centre for Foreign Affairs and Foreign Trade*: David Lord and Bob Miller, Consultants.

Appearing: The Right Honourable Joe Clark, Secretary of State for External Affairs.

Pursuant to a Special Order dated January 21, 1991, the Committees met jointly to hold briefings on the situation in the Persian Gulf. (*See Minutes of Proceedings of the Standing Committee on External Affairs and International* Trade, Wednesday, January 23, 1991, Issue No. 80; See *Minutes of Proceedings of the Standing Committee on National Defence and Veterans Affairs, Wednesday, January 23, 1991, Issue No. 39*)

The Secretary of State made a statement and answered questions.

At 3:35 o'clock p.m., Jim Edwards took the Chair as Acting Co-Chairman.

At 3:47 o'clock p.m., the Committees adjourned to the call of the Chair.

Ellen Savage

Roger Préfontaine

Clerks of the Committees

PROCÈS-VERBAL

LE MARDI 29 JANVIER 1991

[*Traduction*]

Le Comité permanent des affaires étrangères et du commerce extérieur et le Comité permanent de la défense nationale et des affaires des anciens combattants tiennent aujourd'hui une réunion conjointe à 14 h02, dans la salle 253-D de l'édifice du Centre, sous la présidence de Arnold Malone (*coprésident*).

Membres des Comités présents: *Du Comité permanent des affaires étrangères et du commerce extérieur*: Lloyd Axworthy, Jean-Guy Guilbault et Walter Van De Walle. *Du Comité permanent de la défense nationale et des affaires des anciens combattants*: Girve Fretz, Arnold Malone et Fred Mifflin.

Membres suppléants présents: *Du Comité permanent des affaires étrangères et du commerce extérieur*: Ross Belsher remplace Walter McLean; David Bjornson remplace Robert Corbett; Jim Edwards remplace John Reimer; Sheila Finestone remplace Jesse Flis; Beryl Gaffney remplace Francis LeBlanc; Robert Layton remplace John Bosley; Brian O'Kurley remplace Marie Gibeau; Nelson Riis remplace David Barrett; Christine Stewart remplace André Ouellet. *Du Comité permanent de la défense nationale et des affaires des anciens combattants*: Charles Caccia remplace Bill Rompkey; Gabriel Desjardins remplace Stan Darling; Lee Richardson remplace Bob Hicks; Ray Skelly remplace Derek Blackburn.

Autres membres présents: Warren Allmand; Maurice Foster; Jean-Robert Gauthier; Herb Gray; John Manley; Marcel Prud'homme et Geoff Scott.

Aussi présents: *Du Service de recherche de la Bibliothèque du Parlement*: Wolfgang Koerner, Jim Lee, Michel Rossignol et Gerry Schmitz, attachés de recherche. *Du Centre parlementaire pour les affaires étrangères et le commerce extérieur*: David Lord et Bob Miller, consultants.

Comparaît: Le très honorable Joe Clark, secrétaire d'État aux Affaires extérieures.

Conformément à l'ordre spécial du 21 janvier 1991, les Comités se réunissent conjointement pour tenir des séances d'information sur la situation dans le golfe Persique. (*Voir le Procès-verbal du Comité permanent des affaires étrangères* et du commerce extérieur, mercredi 23 janvier 1991, fascicule *n° 80; voir Procès-verbal du Comité permanent de la défense nationale et des affaires des anciens combattants, mercredi 23 janvier 1991, fascicule n° 39*)

Le secrétaire d'État fait une déclaration puis répond aux questions.

À 15 h 35, Jim Edwards préside à titre de coprésident suppléant.

À 15 h 47, les Comités suspendent leurs travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

Les greffiers des Comités

Ellen Savage

Roger Préfontaine

[*Text*]

EVIDENCE

[*Recorded by Electronic Apparatus*]

Tuesday, January 29, 1991

• 1403

The Co-Chairman (Mr. Malone): As I call our meeting to order I ask that the members of the media, excepting those who have been assigned to coverage of this room, take their traditional positions away from the table.

Before calling upon the Secretary of State for External Affairs, the Right Hon. Joe Clark, who I understand has a statement to make, I should just mention to members again that in one of the planning meetings we had the understanding members had come to at that time was that in situations such as when a minister is before us we would allow ten minutes for each political party for a lead round, and then go into questions and answers in a briefer format thereafter. In all other situations it is strictly questions and answers all the way through. In the situation when a minister is here there is the opportunity for a first round of ten minutes per political party.

It is my pleasure to call upon the Secretary of State for External Affairs, the Right Hon. Joe Clark, to make a statement to the committee.

Right Hon. Joe Clark (Secretary of State for External Affairs): Thank you very much, Mr. Chairman. Rather than a statement, I thought it might be worthwhile to deal with some of the issues that have come up either in this committee or elsewhere.

Since my appearance before you last week there have been a number of developments that affect the political side of this crisis. What I would like to do is just touch on a few issues briefly and then proceed immediately to questions.

• 1405

One issue has to do with the consequences of the missile campaign against Israel and Saudi Arabia. Among the most important developments has been Iraq's continued effort to draw Israel into the war through missile attacks on civilian centres, particularly Tel Aviv. Israeli restraint in refusing to be goaded into immediate retaliation is to be widely commended, as it has been by this government and others.

As I told the House late last week, I spoke to the Foreign Minister of Israel, David Levy, to express our sympathy to the victims and their families and to tell him that while we recognized Israel's right of response, we admired their restraint, which could only be helpful in terms of maintaining the solidarity of the coalition and resisting Saddam Hussein's obvious attempts to use an attack on Israel to divide the coalition.

The missile campaign against Israel and Saudi Arabia is continuing, as we have seen today. Iraqi efforts to broaden the war and create divisions through the indiscriminate bombing of civilian populations continue. We of course recognize that if Iraq pursues its missile campaign against Israel it may be asking the unreasonable to expect unending restraint. From my discussions with other coalition members, however, I do not believe it is possible for Iraq to create

[*Translation*]

TÉMOIGNAGES

[*Enregistrement électronique*]

Le mardi 29 janvier 1991

Le coprésident (M. Malone): Au moment de déclarer la séance ouverte, je demanderai aux représentants des médias, à l'exception de ceux qui doivent filmer la salle, de bien vouloir prendre leur place habituelle.

Avant de donner la parole à M. Joe Clark, secrétaire d'État aux Affaires extérieures, qui a une déclaration à faire, je vous rappelle que lors d'une de nos séances d'organisation, il a été convenu que lorsqu'un ministre comparaît devant le comité, chacun des partis aurait 10 minutes de temps de parole au cours du premier tour, après quoi on passerait aux questions et réponses. Donc, normalement, on se borne aux questions et réponses, alors qu'en présence d'un ministre, chaque parti dispose d'un premier tour de 10 minutes.

Je donne maintenant la parole à M. Joe Clark, secrétaire d'État aux Affaires extérieures.

Le très honorable Joe Clark (secrétaire d'État aux Affaires extérieures): Merci, monsieur le président. Plutôt que de vous faire une déclaration, j'ai décidé d'aborder un certain nombre de questions qui ont été évoquées par le comité.

Depuis ma comparution devant le comité la semaine dernière, certains événements sont venus influer sur l'aspect politique de la crise. Je vous en parlerai brièvement, après quoi nous pourrons passer aux questions.

Il y a tout d'abord les conséquences du lancement de missiles par l'Irak contre Israël et l'Arabie saoudite. En lançant des missiles contre les populations civiles de Tel Aviv tout particulièrement, l'Irak essaie d'entraîner Israël dans la guerre. Jusqu'à présent Israël a fait preuve d'une grande retenue en ne prenant pas de mesures de représailles, ce qui lui a valu les éloges de notre gouvernement ainsi que d'autres pays.

Ainsi que je l'ai expliqué à la Chambre la semaine dernière, je me suis entretenu avec M. David Levy, ministre des Affaires étrangères d'Israël, pour exprimer notre solidarité à l'égard des victimes et de leurs familles. Je lui ai également dit que tout en reconnaissant le droit d'Israël à riposter, nous admirions leur retenue, qui ne manquera pas de consolider la coalition et permettra de mieux résister aux manoeuvres de Saddam Hussein qui cherche à briser la coalition en s'attaquant à Israël.

Israël et l'Arabie saoudite continuent de faire l'objet d'attaques de missiles, comme nous avons pu le constater aujourd'hui. L'Irak cherche donc à étendre la guerre et à susciter des clivages au sein de la coalition par des bombardements aveugles de populations civiles. Il est évident que si l'Irak continue à lancer des missiles sur Israël, on ne peut pas s'attendre à ce que l'État hébreu reste indéfiniment les bras croisés. Mais d'après mes entretiens avec les autres

[*Texte*]

divisions in the coalition, even if they were able finally to precipitate an Israeli response.

Nous sommes tout à fait conscients que si l'Iraq continuait à lancer des missiles sur Israël, ce serait en demander beaucoup trop que de s'attendre à ce qu'Israël s'abstienne indéfiniment de riposter. D'après les discussions que j'ai eues avec d'autres membres de la coalition, je ne pense cependant pas que l'Iraq pourrait réussir à diviser les pays de la coalition même s'il arrivait finalement à déclencher une riposte d'Israël.

On the question of humanitarian assistance, in response to the missile attacks on Israel Canada offered whatever assistance it could. To date we have provided some $500,000 through the Canadian Red Cross to its counterpart in Israel to help with the provision of medical supplies, temporary housing and the rehabilitation of damaged homes.

We have now heard that Iraq has again opened its border with Jordan and that some displaced persons are coming across. Our information is that the numbers at the moment are manageable from the perspective of the Jordanians with the arrangements now in place, but we shall continue monitoring that situation. Should additional assistance be required, Canada will of course be prepared to contribute.

Another development over the last few days has been the flight into Iran of an increasing number of Iraqi warplanes, by some counts aproaching 100. There has been speculation about why Iraqi pilots are taking their planes to Iran, and I must say that we do not yet have a clear fix on the extent to which this is part of an effort to protect these assets for some future period or the extent to which it is not part of any coherent plan. We do however appreciate and accept the assurances of Iran that these planes will be interned for the duration of the conflict and that Iran will not permit its territory to be used for any hostile activity.

Un certain nombre de propositions visant à mettre fin aux hostilités par l'entremise d'un cessez-le-feu plus ou moins immédiat ont été présentées à la fin de la semaine passée. Certaines l'ont été par des pays agissant à titre individuel, d'autres par le biais de l'ONU et une autre par un groupe de mouvements des non-alignés.

Je dirai que nous approuvons ces efforts d'autres pays et qu'en fait, toute proposition qui peut offrir une réelle possibilité de raccourcir cette guerre et d'épargner des vies sera acceptée favorablement par le Canada et les autres États, à condition toutefois qu'elle oblige l'Iraq à se plier aux résolutions du Conseil de sécurité de l'ONU.

It is, however, regrettably instructive that each and every ceasefire proposal we are aware of—one by Algeria and another by India, for example—have all proven unworkable because of one fundamental fact: they have all been premised on an Iraqi withdrawal from Kuwait, and Saddam Hussein continues to keep that door firmly shut. So the practice that began before the period established by the United Nations of Saddam Hussein saying no to Baker and Perez de Cuellar continues with respect to initiatives that have come forward from India, Algeria, and from others.

[*Traduction*]

membres de la coalition, je ne pense pas que l'Irak parviendra à briser celle-ci, même s'il parvient à forcer Israël à prendre des mesures de représailles.

We are fully aware of the fact that if Irak continues its missile attacks on Israel, it cannot expect Israel to abstain from reprisals indefinitely. But from my discussions with other coalition members, I do not believe it is possible for Irak to create divisions in the coalition, even if they were able finally to trigger an Israeli response.

En ce qui concerne l'aide humanitaire, le Canada a offert son aide à Israël après l'attaque de missiles. Ainsi, nous avons offert un demi-million de dollars qui a été transmis par la Croix-Rouge canadienne à son homologue israëlien, cet argent devant servir à l'achat de médicaments et de logements provisoires ainsi qu'à la réparation de logements endommagés.

Il paraît que l'Irak vient d'ouvrir à nouveau sa frontière avec la Jordanie et que des réfugiés sont à nouveau arrivés. Il semblerait que le flot de réfugiés ne dépasse pas les possibilités d'accueil de la Jordanie, mais c'est une situation qu'il faudra continuer à suivre. Le Canada accordera certainement son aide si celle-ci devient nécessaire.

Par ailleurs, le nombre d'avions militaires irakiens qui ont atterri en Iran atteint maintenant la centaine. Pour le moment, nous ne parvenons pas à comprendre pourquoi les pilotes irakiens ont décidé de poser leurs avions en Iran; s'agit-il de mettre ces appareils à l'abri en vue d'une campagne future ou bien y a-t-il d'autres raisons? Nous l'ignorons. Par contre, l'Iran nous a assuré que ces avions seront immobilisés au sol pendant toute la durée de la guerre et qu'il ne permettra pas l'utilisation de son territoire national pour des activités hostiles.

At the end of last week, a number of proposals were made to bring hostilities to an end through a more or less immediate cease-fire. Some of these proposals were made by countries acting individually, others through the United Nations and another one by a group of non-aligned countries.

We approve of these efforts and Canada as well as other countries would certainly back any proposal aiming at shortening this war and sparing lives, provided that such proposals are based on Irak's compliance with the Security Council resolutions.

Malheureusement, tous les projets de cessez-le-feu avancés par l'Algérie ou par l'Inde, entre autres, sont restés lettre morte, Saddam Hussein refusant de se retirer du Koweït, condition préalable à tout cessez-le-feu. Donc, tout comme Saddam Hussein a opposé une fin de non-recevoir à James Baker et à Perez de Cuellar, il fait de même en ce qui concerne les propositions de l'Inde ou de l'Algérie.

[*Text*]

• 1410

If Saddam Hussein continues to give every indication that he will hold on to Kuwait until he is dislodged by force, then he is making very dim the prospects for any peace proposal or ceasefire—witness the comments about the UN Secretary General on Sunday, where Tariq Aziz accused the Secretary General, Perez de Cuellar, personally of being responsible for casualties in Iraq, and remarks to a CNN journalist yesterday.

This leads me to make a comment or two on the recent public questioning in Canada, as elsewhere, about the objectives and aims we are collectively pursuing during this military phase of the crisis. Some have suggested that we have widened the war aims, that the objective is now "to get Saddam Hussein", or to crush permanently any Iraqi military capacity, and so on.

From the very beginning, we have made clear that our objectives—Canada's and the objectives of the coalition—are those established by various Security Council resolutions, and that there are no wider aims which go beyond the intent of those resolutions. Some of the commentary, suggesting that the coalition has a hidden objective to eliminate Iraq's military capacity for non-crisis reasons, is of course academic at this stage, given the critical requirement to deal with Iraqi military capabilities simply in the pursuit of the liberation of Kuwait. It would be sheer folly and it would cost a lot more lives if Saddam Hussein's Iraq-based arsenal were ignored in favour of a constrained campaign, pushing his forces out of Kuwait without reducing his capacity to protect his position from Iraq.

As the Prime Minister has made clear and as I have repeated time and time again, what we are doing is enforcing compliance with the Security Council resolutions—no more, no less. Avoiding that enforcement through military means is in the hands of Saddam Hussein. He knows this and he has known it since the beginning of this crisis, which he created with the invasion and annexation of Kuwait. He is simply not interested in responding, or if he is interested he has given no indication of that to date.

Another major development of this past week has of course been the release by Iraq of huge amounts of crude oil into the gulf. This is a grim and shocking development, which indicates again the lengths to which Saddam Hussein will go to pursue his objectives, as he victimizes an entire ecosystem to cut off usable water supplies to the people and industry of Saudi Arabia and the gulf states. The Prime Minister has indicated our willingness to have Canada help clean up this spill, and we have had discussions in this respect over the last couple of days, both in the context of multilateral conversations and bilaterally with some of the countries affected.

We have offered some equipment and some expertise, and I expect that we, along with a large number of others, will be involved in the clean-up. It is a massive task. This is a massive problem that Saddam Hussein has created with his

[*Translation*]

Si Saddam Hussein continue de montrer qu'il veut s'accrocher au Koweït tant qu'on ne l'expulsera pas de force, il réduit la possibilité qu'il y ait une proposition de paix ou un cessez-le-feu. Rappelez-vous les commentaires faits dimanche par Tariq Aziz, qui accusait le secrétaire général de l'ONU, Perez de Cuellar, d'être personnellement responsable des pertes de vie en Irak. Rappelez-vous également les déclarations faites hier à un journaliste de CNN.

Cela m'amène à faire un commentaire ou deux sur les questions que se pose le public au Canada comme dans d'autres pays, sur les objectifs de la coalition pendant cette phase militaire de la crise. D'aucuns prétendent que nous avons élargi les objectifs de la guerre, que nous cherchons maintenant à nous attaquer à Saddam Hussein lui-même ou que nous voulons détruire de manière permanente toute capacité militaire irakienne, par exemple.

Dès le départ, nous avons dit clairement que nos objectifs, soit ceux du Canada et de la coalition, étaient ceux fixés par diverses résolutions du Conseil de sécurité et que nous n'avions pas d'objectifs dépassant le cadre de ces résolutions. Certains allèguent que la coalition veut secrètement illiminer la capacité militaire irakienne pour des raisons qui n'ont rien à voir avec la crise. Ce n'est là qu'une théorie, et il faut tenir compte de la nécessité pour nous de réduire la capacité militaire irakienne simplement pour libérer le Koweït. Il serait illusoire et coûteux en vies perdues de ne pas réduire l'arsenal irakien de Saddam Hussein en limitant notre campagne, en repoussant ses armées hors du Koweït sans pour autant réduire sa capacité de protéger sa position à partir de l'Irak.

Comme l'a clairement déclaré le premier ministre et comme je l'ai maintes fois répété, nous ne faisons qu'appliquer les résolutions de Conseil de sécurité—ni plus, ni moins. Seul Saddam Hussein peut éviter l'usage de la force militaire pour faire appliquer ces résolutions. Il le sait. Il le sait depuis le début de cette crise qu'il a fait naître en envahissant et en annexant le Koweït. Il ne veut tout simplement pas se conformer à ces résolutions, ou s'il le veut, il ne l'a certes pas manifesté jusqu'ici.

Parmi les faits nouveaux importants de la semaine passée, il y a bien entendu le déversement par l'Irak d'immenses quantités de pétrole brut dans le golfe. C'est à la fois triste et révoltant. Cela démontre jusqu'où Saddam Hussein peut aller dans la poursuite de ses objectifs. Il est prêt à détruire tout un écosystème afin d'interrompre l'alimentation en eau potable des habitants et des industries de l'Arabie saoudite et des États du Golfe. Le premier ministre dit que le Canada avait l'intention d'aider au nettoyage de la côte. Nous avons eu des entretiens à ce sujet au cours des derniers jours, tant lors de conversations multilatérales que dans nos discussions bilatérales avec certains des pays touchés.

Nous avons offert du matériel et des spécialistes, et je prévois que les Canadiens comme de nombreux autres participeront au nettoyage. C'est une tâche colossale. Saddam Hussein a créé un problème énorme en utilisant

[*Texte*]

use of the environment as a weapon of war. The real message is that we have to pursue our original objectives until Iraq no longer controls Kuwaiti oil facilities, which it is evidently willing to use as an instrument of environmental terrorism.

Saddam Hussein's use of environmental spoilage as a weapon of war raises the question of what lessons we are going to learn from this conflict for the decades to come. There are a number of dimensions of post-hostilities planning that we are now actively engaged in, both in terms of our own work and in our consultations with other countries, particularly those of the region and our principal partners in the coalition. These dimensions include planning for the post-hostilities environment in the region, addressing the very real human and reconstruction requirements that are going to be needed, greater regional stability over the longer term, and learning larger lessons, such as how to contain the use of environmental terrorism and how to deal with the continued problem of too many arms and too many weapons of mass destruction, too easily available. We are working hard on these areas and I look forward to sharing our plans with you as they develop.

Those are remarks I wanted to make, Mr. Chairman, by way of opening. I would be pleased to deal with questions that members have in the course of this briefing.

The Co-Chairman (Mr. Malone): Thank you very much. Mr. Axworthy, please.

Mr. Axworthy (Winnipeg South Centre): I want to say first that I share with Mr. Clark the great concern at the way the war in the past two weeks has escalated and broadened, both in its conduct and apparently in its objectives. We have seen the tragic bombings in Israel, Saudi Arabia, the oil spills, and the attempts to develop new sets of war aims on both sides. It is no longer a war just to eliminate Iraq from Kuwait; each day it seems to escalate into a broader and more tragic dimension.

• 1415

Who is making decisions about these things and how do we respond? I was struck by the minister's comment that although the original objective was to expulse Iraq from Kuwait, we have now accepted that we must also destroy the Iraqi war machine to accomplish that task.

Does that not really constitute a change in the objectives of the war? That was not originally included in Resolution 678. I understand that based on military reasoning, to accomplish the task we must now destroy the Iraqi war presence and its machinery. If there is a change in the objectives of the war, is that not a decision that should be made by the Security Council? If I read my history right, when there were changes in the conduct of the Korean War,

[*Traduction*]

l'environnement comme une arme. Ce qu'il faut comprendre, c'est que nous devons poursuivre nos objectifs initiaux jusqu'à ce que l'Irak n'ait plus aucun contrôle sur les installations pétrolières koweitiennes, qu'il est prêt à utiliser comme un instrument de terrorisme environnemental.

L'utilisation que Saddam Hussein fait d'une catastrophe environnementale comme arme de guerre soulève la question des leçons qu'il nous faudra tirer de ce conflit pour les décennies à venir. La planification de la période qui suivra les hostilités comporte plusieurs aspects. Nous procédons actuellement à cette planification dans le cadre de nos propres travaux et en consultation avec d'autres pays, particulièrement ceux de la région et nos principaux partenaires dans la coalition. La planification porte notamment sur l'environnement de la région après les hostilités, sur notre réponse aux besoins très réels qui se poseront à la fois sur le plan humain et celui de la reconstruction et sur l'amélioration de la stabilité régionale à long terme. Il faudra également tirer des leçons de cette crise, notamment sur la façon de limiter le recours au terrorisme environnemental et de régler le problème persistant que pose un excès d'armements et d'armes de destruction de masse qui sont trop faciles à obtenir. Nous faisons beaucoup d'efforts dans ces domaines, et je compte bien continuer de vous faire part de nos projets à mesure qu'ils évoluent.

Voilà les déclarations que je voulais faire pour commencer, monsieur le président. Je serais maintenant heureux de répondre aux questions des membres du comité.

Le coprésident (M. Malone): Merci beaucoup. Monsieur Axworthy.

M. Axworthy (Winnipeg-Sud-Centre): J'aimerais d'abord dire que je partage avec M. Clark de grandes craintes au sujet de l'escalade et de l'expansion de la guerre au cours des deux dernières semaines, à la fois dans son déroulement et, semble-t-il, dans ses objectifs. Nous avons vu les tragiques bombardements en Israël, en Arabie saoudite, les déversements de pétrole et les tentatives de modification des objectifs de la guerre faites par les deux côtés. La guerre ne vise plus uniquement à faire sortir l'Irak du Koweït. Chaque jour, elle prend des dimensions plus grandes et plus tragiques.

Qui décide de ces choses et comment réagissons-nous? J'ai été surpris d'entendre le ministre dire que l'objectif initial était d'expulser l'Irak du Koweït mais que nous acceptons maintenant que, pour ce faire, il faut détruire la machine de guerre irakienne.

Cela ne constitue-t-il pas un changement des objectifs de la guerre? Cela ne faisait pas partie de la Résolution 678. Je comprends qu'en fonction d'un raisonnement militaire, il faut maintenant, pour accomplir notre mission, détruire les forces irakiennes et leur matériel. Si l'on modifie les objectifs de la guerre, cette décision ne revient-elle pas au Conseil de sécurité? Si je me souviens bien, lorsqu'il y avait des changements dans le déroulement de la guerre de Corée,

[*Text*]

often for military reasons, that was taken back to the Security Council. The UN military commander reported to the Security Council; they made decisions or resolutions to ratify or to alter those military concerns.

I am asking the Secretary of State whether in this case, considering the events he has just enumerated, which we all share in our concern, the conduct of the war and its implementation should not be subject to reassessment. Article 4 of Resolution 678 said that the member countries who are engaged in the conflict should be required to report back, to inform the Security Council as to the conduct of the war and what is happening. As I understand it, and I could be mistaken, there has been no reporting back thus far. There has been no formally constituted meeting. I am wondering if Canada is taking any initiative to ensure that the participants in the conflict are going to report back to the Security Council to describe some of the things he has just enumerated this afternoon, to determine whether in fact we still pivot within the orbit of Resolution 678, or whether that has to be revised or altered.

If this is a human action, should the United Nations Security Council not also be making decisions to monitor the conduct of the war, to determine whether the objectives are still being met, to determine whether they have to be revised and also to determine to what extent they conform to the principles of the charter and other areas of the UN that may be brought in to bear?

I also want to ask the Secretary of State whether the United Nations is also being used as a system of communication or dialogue. Members on our side are of course expressing great concern about the new openings in the war, the attempts to open the second front with Israel and other areas. Is the UN taking any initiative to try to forestall those, to get a dialogue going so there may be some move toward a peace settlement? Is the UN making any effort to look at the war damages that are taking place, and to monitor the impact of the war on people and property?

Is the Security Council seized at all with the very serious issue of the famine in the Horn of Africa and the fact that food supplies cannot get through because they must pass through the war zone? I have already had humanitarian groups contact me saying that they cannot ship their supplies. Is this again not a function of the UN?

Finally, Mr. Minister, you mentioned at the beginning of your remarks the importance of planning for peace. I could not agree more. You talked about discussions going on in Canada with the other partners in the coalition. Is there any serious planning going on at the United Nations? Is it going to be the vehicle by which the peace settlement is initiated and by which peace negotiations are started? Will the peace plan come within the orbit of the UN, or is it going to be under the responsibility of members of the coalition?

[*Translation*]

souvent pour des raisons militaires, on en faisait part au Conseil de sécurité. Le commandant militaire de l'ONU devait faire rapport au Conseil de sécurité, et c'est ce dernier qui prenait des décisions ou adoptait des résolutions pour ratifier ou modifier les questions d'ordre militaire.

Étant donné les événements que le secrétaire d'État vient d'énumérer et qui nous préoccupent tous, j'aimerais savoir s'il pense que la conduite de la guerre ne devrait pas faire l'objet d'une réévaluation. En vertu de l'article 4 de la Résolution 678, les pays membres engagés dans le conflit doivent tenir le Conseil de sécurité au courant de ce qui se passe. Si j'ai bien compris, et je peux me tromper, cela n'a pas encore été fait. Il n'y a pas eu de réunion officielle. Je me demande si le Canada va prendre des mesures pour veiller à ce que les participants au conflit tiennent le Conseil de sécurité au courant de certaines des choses dont nous avons parlé cet après-midi, afin que l'on détermine si nous agissons toujours conformément aux intentions de la Résolution 678 ou s'il faudrait modifier celle-ci.

Le Conseil de sécurité des Nations Unies ne devrait-il pas prendre la décision de suivre l'évolution de la guerre, de déterminer si l'on poursuit toujours les mêmes objectifs, s'il faudrait les modifier, si les objectifs sont toujours conformes aux principes de la Charte et aux autres règles des Nations Unies qui pourraient être invoquées?

J'aimerais également demander au secrétaire d'État si les Nations Unies servent de moyen de communication ou de dialogue. Les membres du comité de notre côté sont fortement préoccupés par les nouveaux développements, comme la tentative d'ouvrir un deuxième front avec Israël. Les Nations Unies vont-elles prendre des mesures pour mettre un frein à cela, pour ouvrir un dialogue qui pourrait mener à un accord de paix? L'ONU s'efforce-t-elle de tenir compte des dommages causés par la guerre et des répercussions qu'elle a sur les gens et les biens?

Le Conseil de sécurité est-il conscient de la grave question de la famine dans la Corne de l'Afrique et du fait que l'envoi de nourriture est interrompu parce que les convois ne peuvent traverser la zone de guerre? Des groupes humanitaires ont déjà communiqué avec moi pour me dire qu'ils ne pouvaient envoyer leur ravitaillement. Cela ne relève-t-il pas, encore une fois, des Nations Unies?

Enfin, monsieur le ministre, vous avez parlé au début de votre exposé de l'importance de la planification de la paix. Je suis tout à fait d'accord. Vous avez dit que des discussions étaient en cours entre le Canada et les autres membres de la coalition. Est-ce qu'une planification sérieuse se fait aux Nations Unies? Cet organisme servira-t-il d'intermédiaire pour commencer les démarches en vue d'ouvrir des négociations de paix? Le plan de paix relèvera-t-il des Nations Unies ou des membres de la coalition?

[*Texte*]

• 1420

Mr. Minister, to what extent is the United Nations an active, involved centre in the conduct and implementation of the war itself and its peaceful settlement? Is it in fact going to become far more of a UN operation than it is now?

Mr. Clark: Mr. Chairman, there are number of questions involved in Mr. Axworthy's intervention. One of his premises is that there has been a change in the war aims. That is not the case. There has been no change in the position of Canada or indeed in the mandate of the United Nations or our adherence to the mandate of the United Nations.

Let me put this as clearly as I can. We have a country, Iraq, that started a war against Kuwait. That country, Iraq, has military power, aircraft, ground forces and others within its own territory and within the territory it has occupied by conquest, Kuwait. It was given ample time, five months, to seek a peaceful solution.

There was a Security Council resolution that set out a pause for peace. There were a range of efforts made to try to get Saddam Hussein to respond in some way to the Security Council resolution. Every one of those attempts was rejected.

There was consequently a decision taken to enforce the resolutions of the United Nations. Of course if you are going to enforce the resolutions of the United Nations against an armed country, you are going to go after that country's arms.

I do not think Mr. Axworthy was suggesting that we should be trying to enforce this action by not going against the bases of aircraft that would attack and kill coalition forces, aircraft that could attack and kill Canadians on ships in the gulf. I am sure he was not suggesting that, being forced to war by Saddam Hussein's intransigence, we could conduct a war without targeting elements of the war machine that are based in Iraq. That would of course be logically impossible, and I think on consideration Mr. Axworthy would recognize that.

Mr. Axworthy: You are putting words in my mouth. I asked you a question. I asked is the United Nations going to review the conduct of the war and make those choices? I did not say what you are saying. I would ask for an apology and that you withdraw those remarks.

Mr. Clark: I certainly am sorry if I misunderstood what Mr. Axworthy was saying.

Mr. Axworthy: No, you misconstrued what I said, you did not misunderstand.

Mr. Clark: I certainly regret if I misunderstood what—

Mr. Axworthy: I said "misconstrued", Mr. Clark.

Mr. Clark: I know what you said.

Mr. Axworthy: Yes, and that is what you are doing.

[*Traduction*]

Monsieur le ministre, dans quelle mesure les Nations Unies participent-elles activement à la conduite des opérations de guerre et à la recherche d'un règlement pacifique? Est-ce qu'on envisage de confier une plus large part aux Nations Unies?

M. Clark: Monsieur le président, il y a plusieurs éléments dans la question de M. Axworthy. Il part du principe, entre autres, que les objectifs de la guerre ont changé. Ce n'est pas le cas. La position du Canada, le mandat des Nations Unies et la façon dont nous avons l'intention de l'exécuter, rien de cela n'a changé.

Je vais m'expliquer le plus clairement possible; voici un pays, l'Irak, qui a lancé une guerre contre le Koweït. Ce pays-là, l'Irak, possède une certaine puissance militaire, des avions et des forces au sol entre autres, à la fois sur son propre territoire et sur le territoire conquis qu'il occupe, le Koweït. On lui a donné tout le temps voulu, cinq mois, pour trouver une solution pacifique.

Une résolution du Conseil de sécurité a demandé que l'on entame des négociations pour rechercher la paix. Toute une série d'efforts ont été faits pour convaincre Saddam Hussein de donner suite à la résolution du Conseil de sécurité. Tous ces efforts ont été rejetés les uns après les autres.

À la suite de ces développements, on a pris la décision d'appliquer les résolutions des Nations Unies. Bien sûr, lorsqu'on cherche à appliquer les résolutions des Nations Unies contre un pays armé, on s'en prend forcément à l'armement de ce pays.

M. Axworthy n'a certainement pas voulu dire que nous devrions chercher à atteindre cet objectif sans nous en prendre aux forces aériennes qui risquent d'attaquer et de tuer les soldats de la coalition, sans nous en prendre aux appareils qui risquent d'attaquer et de tuer des Canadiens qui sont à bord de navires dans le Golfe. Il n'a certainement pas voulu dire qu'après avoir été forcés d'entrer en guerre par l'intransigeance de Saddam Hussein, nous devrions faire la guerre sans viser les éléments de la machine de guerre basés en Irak. Cela serait bien sûr logiquement impossible, et en y réfléchissant bien, M. Axworthy le reconnaîtra.

M. Axworthy: Vous me faites dire ce que je n'ai pas dit. Je vous ai posé une question. Je vous ai demandé si les Nations Unies avaient l'intention de repenser le déroulement de la guerre et de prendre des décisions? Je n'ai pas dit ce que vous prétendez. Je pense que vous devriez me présenter des excuses et retirer ces observations.

M. Clark: Je suis désolé si j'ai mal compris ce que M. Axworthy a dit.

M. Axworthy: Ce n'est pas que vous ayez mal compris, vous avez déformé ce que j'ai dit.

M. Clark: Je regrette d'avoir mal compris ce. . .

M. Axworthy: J'ai dit «déformé», monsieur Clark.

M. Clark: Je sais ce que vous avez dit.

M. Axworthy: Oui, et c'est précisément ce que vous faites.

[*Text*]

Mr. Clark: If I misunderstood what Mr. Axworthy was saying, after his preface in which he talked about and raised the question as to whether there would be, as I understood it, attacks against parts of the Iraqi war machine located in Iraq, he then made some reference to paragraph 4 of Security Council Resolution 678, which, for the record, reads:

> Requests the States concerned to keep the Security Council regularly informed on the progress of actions undertaken pursuant to paragraphs 2 and 3 of the present resolution.

We certainly intend to do that. That is part of the obligation under which we are acting.

Obviously an important element, probably a critical element of this, would be some response on the part of Saddam Hussein. That has not yet occurred. As I understood it, there was a question as to whether there has been some signal from Saddam Hussein of a willingness to accept Security Council United Nations resolutions. None that we have seen. We have been seeking it. The Indians have been seeking it independently. The Algerians have been seeking it independently. There is no such signal.

He asks about whether there should be some dialogue. Dialogue has been tried. That was what the world was doing from August until January. The response has been consistent. The door was slammed on the U.S. Secretary of State. Mr. Tariq Aziz was under instructions not even to accept the letter that had been sent by the U.S. President to the Iraqi President. The door was slammed on the Secretary General of the United Nations. The same intransigence has been shown in the face of proposals I am sure put forward in good faith by India and by Algeria.

It takes two to dialogue. There has been an ample attempt by forces of the coalition to start a dialogue, but the response has been consistently no from Saddam Hussein.

• 1425

The basic question, as I understand what Mr. Axworthy is posing, is whether these activities will continue in the context of the United Nations. The answer is unequivocally yes. Canada worked very hard to ensure that other countries would come within the umbrella of the United Nations, particularly that the United States would. I have made clear again today, as the Prime Minister has before, that we see the purposes of this Canadian enforcement action to be in the context of the Security Council.

I mentioned, I believe here a week ago, and in remarks last week, and again today, the high priority Canada is attaching to planning for the post-crisis period. It is our very strong expectation and hope that this will be done within the context of the United Nations. With that end in view, I have already spoken to Perez de Cuellar about peacekeeping and activities of that kind. This morning I had discussions with the Foreign Minister of Luxembourg, in his capacity as President of the European Community, regarding actions that the world might take afterwards. Mr. Poos and I agreed that this should be done within the context of the United Nations.

[*Translation*]

M. Clark: Il me semble que, après un préambule, où il m'a demandé si on avait l'intention d'attaquer certains éléments de la machine de guerre irakienne qui sont situés en Irak, M. Axworthy a mentionné le paragraphe 4 de la résolution 678 du Conseil de sécurité, qui précise:

> Demande aux États concernés de le tenir régulièrement au courant des dispositions qu'ils prendront en application des paragraphes 2 et 3 de la présente résolution;

Et nous avons tout à fait l'intention de le faire. Cela fait partie de nos obligations.

Évidemment, si Saddam Hussein réagissait d'une façon ou d'une autre, ce qui ne s'est pas encore produit, cela deviendrait un élément critique de la situation. Si j'ai bien compris, vous m'avez demandé si Saddam Hussein avait signalé d'une façon ou d'une autre son intention de se plier aux résolutions du Conseil de sécurité des Nations Unies. Nous n'avons encore rien vu. Nous en cherchons les signes. Les Indiens de leur côté ont sollicité une réponse, de même que les Algériens, et jusqu'à présent, rien.

Le député nous demande s'il y a eu dialogue. Nous avons essayé la voie du dialogue. C'est ce que le monde entier a fait entre le mois d'août et le mois de janvier. La réaction a toujours été la même. On a claqué la porte au nez du secrétaire d'État américain, et M. Tariq Aziz avait pour instruction de ne même pas accepter la lettre que le président des États-Unis voulait envoyer au président irakien. On a claqué la porte au nez du secrétaire général des Nations Unies. Quant aux propositions formulées de bonne foi par l'Inde et par l'Algérie, elles se sont heurtées à la même intransigeance.

Pour établir un dialogue, il faut deux personnes. Les participants à la coalition ont tenté par tous les moyens d'amorcer le dialogue mais Saddam Hussein a toujours répondu non.

Si j'ai bien compris la question de M. Axworthy, il veut surtout savoir si ces activités se poursuivront sous l'égide des Nations Unies. La réponse est oui, sans le moindre doute. Le Canada a fait des efforts considérables pour persuader d'autres pays de se placer dans la bannière des Nations Unies, en particulier les États-Unis. Tout comme le premier ministre l'a déjà fait, j'ai expliqué clairement aujourd'hui que, pour nous, les activités canadiennes doivent se dérouler dans le contexte de la résolution du Conseil de sécurité.

J'ai mentionné à plusieurs reprises depuis une semaine, et je le répète aujourd'hui, que pour le Canada, la planification de la période postérieure à la crise est cruciale. Nous souhaitons vivement que cela se fasse sous l'égide des Nations Unies. À cette fin, j'ai déjà discuté avec Perez de Cuellar du maintien de la paix et autres activités de ce genre. Ce matin, je me suis entretenu avec le ministre des Affaires étrangères du Luxembourg, en sa qualité de président de la Communauté européenne. Nous avons discuté des mesures que le monde pourrait adopter par la suite. M. Poos et moi-même sommes d'accord pour penser que cela doit se faire sous l'égide des Nations Unies.

[*Texte*]

With respect to his question about shipping to the Horn of Africa, we monitor the shipments of food aids to the Horn of Africa on an ongoing basis. We are not aware that any food aid shipments destined for the Horn of Africa have been delayed by the war in the gulf. We are aware that difficulties could arise in shipping food to Ethiopia and the Sudan through the Suez Canal. If this happened, alternate routes via the Cape of Good Hope could be used.

We are not aware of existing threats to shipping in the Red Sea itself. Military escorts of ships carrying food aid, I point out to the committee, could well draw attention to such ships as targets and be counter-productive. But the point I wanted to make is that there have been suggestions that the war is delaying those food shipments. If any member has evidence that is not available to us I would certainly like to have that evidence, but to this point my officials and the officials of CIDA do not have such an indication.

The Co-Chairman (Mr. Malone): Mr. Belsher, please.

Mr. Belsher (Fraser Valley East): Thank you, Mr. Clark, for making yourself available for this briefing this afternoon.

There are two things I would like to touch base with you on, and one has to do with the U.S.S.R., in that they are a permanent member of the Security Council and were certainly an integral part of the passage of Resolution 678. In view of the fact of the change in things that have gone on in the U.S.S.R. of late, also with a new foreign minister there, has there been any change in the involvement of the U.S.S.R. with the Security Council and their outlook on the war?

Mr. Clark: The short answer to that, Mr. Belsher, is no. It is important to emphasize here that the coalition of countries involved in first of all moving the resolution through the Security Council and now in action to enforce them is very broad.

The new Soviet Union Foreign Minister, Mr. Bessmertnykh, was just in Washington. He made public comments in Washington that made it clear that the Soviet Union stands solidly behind the United Nations resolutions. Indeed, in some of the discussions that were brought before the Security Council, proposals that there be a pause, which Canada thought would be premature because there had been no response from Saddam Hussein, it was the Soviet Union that argued that case most vigorously. They argued most vigorously in the Security Council that it would be premature to have a pause before there had been some signal by Saddam Hussein.

The U.S.S.R. continues to stand firmly behind the requirements for full implementation of the Security Council resolutions demanding Iraq's withdrawal from Kuwait. Naturally, I am sure the U.S.S.R., like all of us, would like to see the earliest possible end to the conflict, consistent with the requirements of Iraq's full compliance with the Security Council resolution.

[*Traduction*]

Quant à votre question au sujet des expéditions à destination de la Corne de l'Afrique, je vous dirai que nous contrôlons systématiquement les expéditions d'aide alimentaire à destination de cette région. Que je sache, la guerre dans le Golfe n'a pas retardé l'expédition d'aide alimentaire à destination de la Corne de l'Afrique. Nous savons que cela risque de poser des difficultés dans le cas des expéditions, par le Canal de Suez, de produits alimentaires à destination de l'Éthiopie et du Soudan. Si cela se produisait, on pourrait envisager d'autres itinéraires par le Cap de Bonne Espérance.

Quant à la circulation maritime dans la mer Rouge, pour autant que nous le sachions, elle n'est pas menacée. Je vous ferai observer qu'on attirerait inutilement l'attention sur les navires qui transportent de l'aide alimentaire en les faisant escorter par l'armée. Cela dit, effectivement, on a prétendu que la guerre retardait ces expéditions de produits alimentaires. Si certains d'entre vous ont des précisions que nous n'avons pas, j'aimerais beaucoup en prendre connaissance, mais pour l'instant, mes collaborateurs et les gens de l'ACDI n'ont pas entendu parler d'incidents de ce genre.

Le coprésident (M. Malone): Monsieur Belsher, je vous en prie.

M. Belsher (Fraser Valley-Est): Merci, monsieur Clark, de vous être libéré cet après-midi pour cette séance d'informations.

J'ai deux sujets à aborder avec vous, l'un d'entre eux étant le fait que l'URSS, en sa qualité de membre permanent du Conseil de sécurité, a participé activement à l'adoption de la résolution 678. La situation en URSS a évolué récemment, et un nouveau ministre des Affaires étrangères est en place dans ce pays-là; dans ces conditions, est-ce que la position de l'URSS face au Conseil de sécurité et à la guerre a changé?

M. Clark: Monsieur Belsher, je peux vous répondre que non. Il est important ici de préciser que l'éventail des pays qui ont participé à l'adoption de la résolution du Conseil de sécurité et qui s'appliquent maintenant à l'exécuter est extrêmement vaste.

Le nouveau ministre des Affaires étrangères de l'Union soviétique, M. Bessmertnykh, est allé récemment à Washington. À cette occasion, il a réaffirmé que l'Union soviétique soutenait fermement les résolutions des Nations Unies. D'ailleurs, lorsque le Conseil de sécurité a discuté de la possibilité d'une trêve, l'Union soviétique a été un de pays qui s'y sont opposés le plus vigoureusement, pensant, tout comme le Canada, que c'était prématuré et qu'il ne fallait pas envisager une pause avant d'avoir reçu un signal quelconque de la part de Saddam Hussein.

L'Union soviétique continue à penser qu'il faut appliquer à la lettre les résolutions du Conseil de sécurité qui réclament le retrait de l'Irak du Koweït. Évidemment, je suis certain que l'URSS, comme vous tous, préférerait voir le conflit se terminer le plus tôt possible, l'Irak s'étant plié à la résolution du Conseil de sécurité.

[*Text*]

Mr. Belsher: This is in regard to another topic, but it is related to the gulf situation. I was approached this morning by a school teacher from a senior secondary school. A small group of their students are going to Europe on the spring break, mainly London and Paris. They were asking me whether or not there were going to be any travel advisories given. Are we contemplating any advisories from External Affairs?

• 1430

Mr. Clark: I thank you for that question, because some other Members of Parliament have raised similar questions with me regarding travel to Europe. We are not anticipating any travel advisories to England, France, or western Europe.

An hon. member: Greece?

Mr. Clark: We are not contemplating a travel advisory for Greece.

Mr. Edwards (Edmonton Southwest): Minister, this morning the French Minister of Defence, Jean-Pierre Chevènement, resigned and was replaced by Mr. Joxe. Do you attach any credence to the minister's statement on departure that the activities and objectives of the coalition in the gulf have gone beyond the spirit and the scope of the UN resolution?

Mr. Clark: No, I do not. I am a little uncomfortable with the way you put the question, giving credence to it. That undoubtedly is his view. That is not a view we share. I believe it is clear by his actions that it is not a view shared by the President of the French Republic or indeed by his government. On the basis of conversations I had this morning with the European minister who is president of the European community for this six-month period, there is not an indication that this is the view of the European community. I would also indicate that there is very strong public support in France for the efforts of the coalition to enforce Security Council resolutions.

Mr. Chevènement is a distinguished citizen who has been involved in relations between Iraq and France for some time. He was a founding member of the France-Iraq friendship organization. He has, I think for personal reasons and because of that background, raised questions in the past about whether or not he could continue in his functions. He came to the view today or yesterday that he could not. But that does not indicate any change in the assessment by France or any other member of the coalition of the degree to which the aims of the coalition are reflected by Security Council resolutions.

Mr. Edwards: Including Canada?

Mr. Clark: Certainly including Canada.

Mr. Edwards: Thank you.

Mr. Riis (Kamloops): Mr. Minister, I also appreciate your participation in today's committee. It is very important that you are here, and I look forward to this ongoing relationship.

[*Translation*]

M. Belsher: Je passe maintenant à un autre sujet, qui est lié tout de même à la situation dans le Golfe. Ce matin, un professeur d'une école secondaire supérieure est venu me parler. Il m'a parlé d'un petit groupe d'étudiants qui doit se rendre en Europe pendant les vacances de printemps, surtout à Londres et à Paris. Il m'a demandé si on avait l'intention de mettre en garde les touristes à destination de l'Europe. Est-ce que les Affaires extérieures envisagent de telles mesures?

M. Clark: Je vous remercie de m'avoir posé cette question car d'autres députés m'ont posé des questions au sujet des voyages en Europe. Nous n'envisageons pas de déconseiller aux gens de voyager en Angleterre, en France, ou en Europe de l'Ouest d'une façon générale.

Une voix: La Grèce?

M. Clark: La Grèce non plus.

M. Edwards (Edmonton-Sud-Ouest): Monsieur le ministre, ce matin le ministre français de la Défense, Jean-Pierre Chevènement, a donné sa démission et il est remplacé par M. Joxe. Est-ce que vous accordez un certain crédit à la déclaration faite par le ministre au moment de son départ, au fait que les activités et les objectifs de la coalition dans le Golfe auraient dépassé l'esprit et la portée de la résolution des Nations Unies?

M. Clark: Non, pas du tout. Je ne suis pas tout à fait d'accord avec la façon dont vous avez posé la question. Vous avez parlé de crédit. Il est certain que c'est son point de vue à lui, mais ce n'est pas un point de vue que nous partageons. D'ailleurs, tout semble indiquer que le président de la République française et même l'ensemble du gouvernement ne partagent pas non plus ce point de vue. D'après la conversation que j'ai eue ce matin avec le ministre luxembourgeois qui est le président de la Communauté européenne pour une période de six mois, ce ne serait pas non plus l'opinion de la Communauté européenne. Je précise d'ailleurs que la population française est tout à fait en faveur des efforts de la coalition pour appliquer la résolution du Conseil de sécurité.

M. Chevènement est un citoyen distingué qui s'occupe depuis un certain temps des relations entre l'Irak et la France. C'est un membre fondateur d'Amitiés France-Irak. Pour des raisons personnelles et à cause de ses contacts passés, il se demande depuis un certain temps s'il devait ou pas conserver ses fonctions. Aujourd'hui, ou hier, il a fini par conclure que ce n'était plus possible. Mais cela ne veut pas dire que la France ou un autre membre de la coalition ont des doutes sur la façon dont les objectifs de la coalition traduisent les résolutions du Conseil de sécurité.

M. Edwards: Y compris le Canada?

M. Clark: Certainement, y compris le Canada.

M. Edwards: Merci.

M. Riis (Kamloops): Monsieur le ministre, moi aussi je suis heureux de vous recevoir au comité. Votre présence ici est importante et j'attends beaucoup à l'avenir de ce genre de contact.

[*Texte*]

Just to pursue the point made by Mr. Edwards, the resignation of the French Minister of Defence caught all of our attention and reminded us that a number of other world leaders have indicated concern about the role of the coalition beyond the terms of reference of the UN Security Council resolution, that we are there to remove the Iraqi forces from Kuwait. I think I heard you say earlier that this was Canada's position: this is Canada's position, and once that job is completed, that is where we draw the line.

I think a lot of Canadians are concerned, particularly because of the misunderstandings of our ambassador to the UN in his comments, giving the impression that our intentions are to go beyond the Kuwaiti border and in fact take out... It was a very inappropriate choice of words, I suppose, but he gave the impression that Canada was not going to stop at the Kuwaiti border. Could you give us the commitment that yes in fact that is the UN resolution, that is our participation in the gulf area, and that is where it will stay?

Mr. Clark: I can certainly repeat the consistent position of the Government of Canada that our purposes are those defined by the Security Council resolutions. We seek to have Iraq out of Kuwait for a variety of reasons, Mr. Riis, one of them having to do with security in the region afterwards. One has to ask oneself what would be the circumstances in that region, with its instability and its competitions, if the capacity of Iraq to defend itself, for example, were absolutely removed. I do not think it is a matter on anybody's agenda, anyone that I know of, to eliminate Saddam Hussein. There are many people who might think that is a desirable objective. That may well happen in the course of the war. That may well happen at the hands of his own Ba'ath Party supporters, but that is not a purpose of Canada. The purpose of Canada is to enforce the Security Council resolutions and have Iraq out of Kuwait.

• 1435

Mr. Riis: Mr. Minister, you indicated that we were of course all shocked in the last number of days at the continued escalation, and particularly the ecological catastrophe that is occurring in the gulf itself. I think the other day my leader indicated to you in a letter an interest in pursuing not only the horrible oil spill but also what have been the results of the attacks on the nuclear installations and the resulting fall-out and also what has been the result of the bombardment of the biological and chemical warfare plants and their storage facilities. I think we get very uneasy when we start learning that we have taken out a nuclear reactor and we are taking out storage areas for biological and chemical warfare. In terms of information that you may have, can you give us some comfort, Mr. Minister, that they too are not being moved into an ecological catastrophe?

[*Traduction*]

Je reviens aux observations de M. Edwards; la démission du ministre français de la Défense a attiré notre attention à tous et nous a rappelé qu'il y a dans le monde des dirigeants qui s'inquiètent de voir la coalition jouer un rôle qui dépasse la résolution du Conseil de sécurité des Nations Unies, une résolution qui réclame le retrait des forces irakiennes du Koweït. Vous avez dit tout à l'heure que c'était la position du Canada, qu'une fois cet objectif atteint, nous avions l'intention de nous en tenir là.

Il y a beaucoup de Canadiens que cette situation inquiète, surtout à cause du malentendu provoqué par les observations de notre ambassadeur aux Nations Unies. En effet, il a donné l'impression que nous avions l'intention d'aller plus loin que la frontière du Koweït et même de... J'imagine qu'il a choisi des expressions malheureuses, mais il n'en a pas moins donné l'impression que le Canada n'avait pas l'intention de s'arrêter à la frontière du Koweït. Pouvez-vous nous confirmer que notre participation aux opérations dans le Golfe sera bien conforme à la résolution des Nations Unies et que nous n'avons pas l'intention d'aller plus loin?

M. Clark: Je peux certainement vous répéter ce qu'a été depuis le début la position du gouvernement du Canada: nos objectifs sont précisément ceux qui sont définis par les résolutions du Conseil de sécurité. Nous voulons obtenir le retrait de l'Irak et du Koweït pour toute une série de raisons, monsieur Riis, et, entre autres, pour des raisons de sécurité dans la région par la suite. En effet, il convient de se demander ce que deviendrait cette région instable livrée à toutes sortes de convoitises si l'Irak, par exemple, était privé de toute capacité de se défendre. Que je sache, personne n'a l'intention d'éliminer Saddam Hussein. Certains pensent peut-être que c'est un objectif souhaitable. Il est possible également que cela se produise à un moment donné pendant la guerre, et il pourrait, par exemple, être éliminé par les membres de son propre parti, le Baas, mais ce n'est certainement pas l'objectif du Canada. Le seul objectif du Canada est d'appliquer les résolutions du Conseil de sécurité et d'obtenir que l'Irak se retire du Koweït.

M. Riis: Monsieur le ministre, vous avez dit que l'escalade du conflit depuis quelques jours, et en particulier la catastrophe écologique qui frappe le Golfe, nous a tous choqué. L'autre jour, le chef de mon parti vous a écrit pour vous demander des précisions non seulement sur ce déversement de pétrole, mais également sur les résultats des attaques contre des installations nucléaires et les répercussions possibles de ces attaques. Elle vous a demandé également des précisions sur le bombardement des usines et des entreprôts d'armements biologiques et chimiques. Quand nous entendons dire qu'un réacteur nucléaire ou un entrepôt d'armes biologiques et chimiques a été bombardé, cela nous met tous terriblement mal à l'aise. En vous fondant sur les informations que vous possédez, monsieur le ministre, pouvez-vous nous rassurer, nous dire qu'on ne va pas vers une catastrophe écologique?

[*Text*]

Secondly, Saddam Hussein indicated that if attacked he would in fact move oil into the gulf. Canada appears to have been part of a special committee to help out with the oil spill, but presumably we were anticipating this action. What action was taken in anticipation of this horrible act by Saddam Hussein?

Mr. Clark: With regard to the attacks on Iraq research reactors, let me, if I may, take the opportunity to answer a question that was not asked with regard to whether or not that was in violation of Geneva Convention rules. It was not.

With respect to the environmental consequences, I am advised that the two small research units are pool-type reactors with solid fuel cores. There are no combustible elements in these research reactors that could drive radioactive contaminants into the high atmosphere, as was the case with Chernobyl. The potential for a calamitous environmental problem is virtually zero. If the pools were drained, there is the possibility of the fuel disintegrating in the larger reactor with the release into the immediate area of some gaseous fission products. This would be short-lived and would disappear within hours. However, if the reactor had been shut down for several hours before the attack, no disintegration of the fuel core would have occurred. I think the best information available to us is that there is not a significant environmental problem of the kind Mr. Riis was discussing as a result of this incident.

As for the biological and chemical plants, I am advised there is no apparent dispersal of these gases. That is naturally something we would want to monitor. That is not a casual opinion. Mr. Kinsman had asked that question of officials and had an answer. I had to ask him, as you saw.

With regard to the threat by Saddam Hussein, he threatened a number of things. Mr. Riis will remember that the question as to how he would use his time was discussed actively in the House of Commons in debates. He threatened attacks on Israel, which he delivered. He threatened the capacity to pollute the Persian Gulf, which he has done. He threatened other things, some of which may be beyond his capacity, but certainly it is prudent to take his threats seriously.

I think the question was whether we had taken steps to try to anticipate precisely how he might carry out his threat of environmental warfare and whether we had put in place some means to deal with such an environmental threat. The countries of the gulf, notably Saudi Arabia, have technology and equipment.

• 1440

Mr. Riis was born in High River, as I was, and knows about the energy industry. He knows that if you have the equipment available... First of all, you can never predict the site of a spill—you can respond to it quickly. There are equipment and technology available to the Saudi Arabian government. The oil companies there have formed a clean-up consortium. Petro-Canada is a member of that consortium. There is other help that we can offer, now that the

[*Translation*]

Deuxièmement, Saddam Hussein a dit que si on l'attaquait, il avait l'intention de déverser du pétrole dans le Golfe. Apparemment, le Canada a participé à un comité spécial chargé d'étudier les mesures à prendre pour nettoyer le Golfe, mais c'est un acte auquel nous nous attendions. Quelles mesures ont été prises pour tenter d'empêcher cet acte catastrophique de la part de Saddam Hussein?

M. Clark: Je vais profiter de ce que vous me posez une question sur le bombardement des réacteurs de recherche irakiens pour répondre à une question qu'on ne m'a pas posée, celle de savoir si ces bombardements représentent une violation de la Convention de Genève. Non, ce n'est pas le cas.

Quant aux conséquences écologiques, on me dit que les deux petites unités de recherche qui ont été touchées sont des réacteurs avec bassins et noyaux de carburant solide. Autrement dit, ces réacteurs de recherche ne comportent pas d'éléments combustibles qui risqueraient de dégager des éléments radioactifs dans la haute atmosphère, comme cela a été le cas à Tchernobyl. La possibilité qu'il se produise une catastrophe écologique est virtuellement nulle. Si les bassins se vidaient, le carburant pourrait se désintégrer dans le plus gros réacteur, dégageant ainsi des matières gazeuses issues de la fission, mais ces gaz disparaitraient en quelques heures. Cela dit, si l'attaque s'était produite après quelques heures de fermeture du réacteur, il n'y aurait pas eu désintégration du noyau. Autrement dit, d'après les informations que nous possédons, cet incident ne risque pas de poser d'importants problèmes écologiques comme M. Riis le redoute.

Quant aux usines biologiques et chimiques, on me dit qu'apparemment, il n'y aurait pas eu de dégagement de gaz. Bien sûr, c'est une chose que nous avons à coeur de vérifier. Ce n'est pas une opinion que j'avance à la légère et M. Kinsman a posé la question à des spécialistes qui lui ont répondu. Comme vous avez vu, il a fallu que je le consulte.

Pour ce qui est des menaces de Saddam Hussein, il y en a eu plusieurs. M. Riis se souviendra des discussions à la Chambre des communes sur la façon dont il pourrait mener ses opérations. Il a menacé d'attaquer Israël; il l'a fait. Il a menacé de polluer le golfe Persique, il l'a fait. Il a proféré d'autres menaces, dont certaines ne pourront peut-être pas être mises à exécution, mais quoi qu'il en soit, il est prudent de prendre ces menaces au sérieux.

Vous m'avez demandé, je crois, si nous avions cherché à savoir d'avance exactement comment il avait l'intention d'exécuter ses menaces de guerre écologique et si nous avions pris d'avance des mesures pour y faire face. Les pays du Golfe, et en particulier l'Arabie saoudite, possèdent des équipements et de la technologie pour faire face à ce genre de choses.

M. Riis est né à High River, comme moi, et il connaît bien le secteur énergétique. Il sait que, si l'on possède l'équipement nécessaire... Premièrement, il est impossible de prédire l'endroit où aura lieu un déversement de pétrole; on peut simplement y faire face rapidement. Le gouvernement saoudien dispose de l'équipement et de la technologie nécessaires. Les companies pétrolières ont en outre constitué un consortium de nettoyage, dont Petro-Canada fait partie.

[*Texte*]

environmental weapon has been used. Canada is prepared to do what it can to help in that regard.

Mr. Riis: You mentioned earlier the concern in terms of the ongoing use of Scud missiles. This morning we learned that one had also fallen in part of the occupied territories, where we are informed there are no gas masks available for the population. Again, in anticipation of further horrors, Saddam Hussein has indicated that he plans to use biological and chemical warfare weapons against Israel. Presumably that would include the occupied territories. Can we do anything, Mr. Minister, to encourage that all the population of that part of the world have at their disposal proper gas masks, in anticipation of what is going to happen?

Supplementary to that, could you give us some encouragement on the information regarding casualties? We have such wandering statistics, and we do not want to depend on CNN. Is the Canadian government receiving any intelligence and information which could shed some light on what appears to be a complete mystification when it comes to casualties on all sides?

Mr. Clark: When we have information, we will convey it. We do not have information that I think can deal with the wide range of speculation as to casualties. We do not have that kind of precise information. However, when we have more precise or more helpful information, through these committee hearing, whether I am here, or Mr. McKnight, or Mrs. Collins or others, we will try to make it available.

Sorry, Nelson, your first question. . .?

Mr. Riis: Gas masks.

Mr. Clark: As you will recall, I was in Jerusalem in late November and visited Palestinian leaders. To supplement information I have been receiving from our official sources, I telephoned some of those leaders the other day and spoke to them about the situation in that region. There is a problem with regard to the curfew, which I raised with the Israeli ambassador in a meeting yesterday, and there is naturally a grave concern about the adequacy of protection against gas attacks.

There are two elements: one, the simple number of gas masks available; two, the unavailbility of gas masks for children, for young people. We have no gas masks for children, or at least none in any appreciable supply. We do have other gas masks.

Three or four days ago the Cabinet took a decision to send half of our supply of gas masks—10,000 gas masks—to the region. The people with whom I was speaking were anxious that the distribution be by the United Nations Relief and Rehabilitation Administration, UNRRA. The distribution of the 10,000 Canadian gas masks is by UNRRA. They are now in the Middle East and their distribution should be beginning very quickly.

[*Traduction*]

Nous pouvons aussi offrir notre aide à d'autres titres, maintenant que l'arme environnementale a été utilisée. Le Canada est prêt à faire tout ce qu'il peut à cet égard.

M. Riis: Vous avez mentionné tout à l'heure les inquiétudes suscitées par l'utilisation continue des missiles Scud. Nous avons appris ce matin qu'un de ces missiles était tombé dans les territoires occupés, où la population n'aurait pas de masques à gaz à sa disposition. Encore une fois, anticipant les horreurs à venir, Saddam Hussein a fait savoir qu'il projette d'utiliser des armes biologiques et chimiques contre Israël, ce qui comprendra présumément les territoires occupés. Pouvons-nous faire quelque chose, monsieur le ministre, pour permettre à toute la population de cette région de disposer de masques à gaz appropriés, en prévision de ce qui va s'y passer?

En outre, pourriez-vous nous rassurer au sujet des renseignements relatifs au nombre de victimes? Les statistiques varient tellement, et nous ne voulons pas nous fier uniquement à CNN. Le gouvernement canadien reçoit-il de ses services de renseignements de l'information qui pourrait faire la lumière sur le nombre de victimes des deux côtés, qui semble être un secret total?

M. Clark: Quand nous aurons cette information, nous la rendrons publique. Mais nous ne disposons pas de renseignements suffisants, d'après moi, pour mettre fin aux spéculations de toutes sortes qui entourent le nombre de victimes. Nous n'avons pas d'information précise à ce sujet. Cependant, quand nous en aurons, nous essaierons de la rendre publique à l'occasion des audiences de votre comité, que ce soit moi qui comparaisse, M. McKnight, M^{me} Collins ou d'autres.

Désolé, Nelson, quelle était votre première question?

M. Riis: Les masques à gaz.

M. Clark: Comme vous vous en souviendrez, j'étais à Jérusalem en novembre dernier, et j'ai rendu visite aux dirigeants palestiniens. Pour compléter l'information que je recevais de sources officielles, j'ai téléphoné l'autre jour à certains de ces dirigeants pour leur parler de la situation dans cette région. Le couvre-feu pose un problème, que j'ai soulevé avec l'ambassadeur d'Israël lors d'une rencontre que j'ai eue hier avec lui, et naturellement, la protection de la population en cas d'attaque aux gaz nous préoccupe sérieusement.

Il y a deux choses dont il faut tenir compte: premièrement, il n'y a tout simplement pas assez de masques à gaz disponibles, et, deuxièmement, il n'en existe pas pour les enfants et les jeunes. Nous n'avons pas de masques à gaz pour les enfants, ou du moins pas suffisamment. Mais nous en avons d'autres.

Il y a trois ou quatre jours, le Cabinet a donc décidé d'envoyer dans cette région la moitié de nos réserves de masques à gaz, à savoir 10,000 masques. Les gens à qui j'ai parlé de cette décision tenaient beaucoup à ce que la distribution de ces masques soit confiée à l'Administration d'assistance et de réadaptation des Nations Unies, l'UNRRA. Ces 10,000 masques à gaz canadiens seront donc distribués par cet organisme; ils se trouvent déjà au Moyen-Orient, et leur distribution devrait commencer très bientôt.

[*Text*]

So we have taken a concrete and substantial step to help provide gas masks to people in the occupied territories who were without them. That does not end the problem. We hope that other countries will be as forthcoming as Canada was and act as quickly as Canada did in getting gas masks into the region, which will help protect people who might be exposed.

Mr. Van De Walle (St. Albert): Mr. Minister, I believe there is a great deal of confusion arising from a number of press releases and some comments that were made last week by the opposition on the subject of Canadian export controls. It was suggested that Canada does not require end-use certificates in the export of Canadian goods. Would you explain how the Canadian export control regime works?

• 1445

Mr. Clark: Yes. We tightened the regime substantially two or three years ago to the point that goods that might have a military application going to areas in conflict, which is most of that area, have to be approved personally by the Secretary of State for External Affairs. I spend a good part of my time dealing with those matters. We have been very tight in terms of exports. In fact I believe we are in a position where no military goods go into those areas.

We require undertaking as to end use. There was a case raised by Mr. Brewin the other day, on which he and I exchanged correspondence, with regard to shells. His concern, as I believe it to be, was that those shells had been produced in Canada and then exported to Belgium. Those shells were not produced in Canada. They were produced in Belgium, sent to Canada for testing, and some of the Belgian-made shells were returned to Belgium. We had an undertaking from Belgian authorities that they would not go on for further export.

Mr. Van De Walle: In the new order, after the conflict is over how are you going to address this? Do you see a role for the United Nations? How do you see this unfolding?

Mr. Clark: The simple procedure would be for other countries to adopt Canada's rules. If other countries adopted Canada's rules and enforced them as vigorously as we did, then we would not be facing the kind of problem we have now in the region. That will not happen simply by an act of will, although I believe there is now a greater recognition that this is a major problem, and that there are practices here that have to be corrected.

My own strong preference is to try to approach that through the United Nations, but probably not exclusively through the United Nations, because I think that bilateral conversations with countries whose rules are different from ours may also be helpful. We have begun some discussions about those matters. We are consulting with other countries that have rules as tight or nearly as tight as ours and that are interested in trying to have those tighter standards become

[*Translation*]

Nous avons donc pris là une mesure concrète et fort importante pour aider à fournir des masques à gaz aux habitants des territoires occupés qui n'en ont pas. Mais cela ne règle pas pour autant le problème. Nous espérons que d'autres pays réagiront aussi rapidement que le Canada pour envoyer des masques à gaz dans cette région afin d'aider à protéger la population susceptible d'être exposée aux gaz.

M. Van De Walle (St-Albert): Monsieur le Ministre, un certain nombre de communiqués de presse, ainsi que des commentaires qui ont été faits par l'opposition la semaine dernière au sujet des mesures de contrôle des exportations canadiennes, semblent avoir suscité la confusion la plus totale. On a laissé entendre que le Canada n'exigeait pas de certificat de destination finale pour l'exportation de produits canadiens. Pourriez-vous nous expliquer comment fonctionne le régime de contrôle des exportations canadiennes?

M. Clark: Oui. Nous avons resserré considérablement ce régime il y a deux ou trois ans, à un point tel que les produits susceptibles d'être utilisés à des fins militaires et destinés à des régions où il existe des conflits, ce qui est le cas pour la plupart des pays de cette région, doivent être approuvés personnellement par le secrétaire d'État aux Affaires extérieures. Je passe une bonne partie de mon temps à m'occuper de ces questions. Nous surveillons très étroitement nos exportations. En fait, je pense que nous pouvons même affirmer qu'il n'y a aucun produit militaire canadien qui va dans ces régions.

Nous exigeons des garanties quant à l'utilisation finale de nos produits. M. Brewin a mentionné l'autre jour une affaire d'obus, au sujet de laquelle nous avons lui et moi échangé de la correspondance. D'après ce qu'il m'a dit, ces obus avaient été produits au Canada et exportés en Belgique. Or, ils n'avaient pas été produits au Canada, mais bien en Belgique, et avaient été envoyés au Canada pour y être essayés; certains de ces obus de fabrication belge ont ensuite été renvoyés en Belgique. Les autorités belges nous ont donné l'assurance qu'ils ne seraient pas exportés dans un autre pays.

M. Van De Walle: Selon le nouvel ordre mondial, comment allez-vous aborder cette question une fois que le conflit sera réglé? Pensez-vous que les Nations Unies pourront jouer un rôle dans ce domaine? Comment voyez-vous les choses?

M. Clark: Le plus simple, ce serait que les autres pays adoptent les mêmes règles que le Canada. S'ils le faisaient, et s'ils appliquaient ces règles aussi rigoureusement que nous le faisons, nous n'aurions plus à régler le genre de problème qui se pose actuellement dans la région. Mais il ne s'agit pas tout simplement de le vouloir, même si l'on semble reconnaître de plus en plus qu'il s'agit d'un problème grave et qu'il faut corriger ce genre de pratique.

Personnellement, je préférerais nettement confier la question aux Nations Unies, mais peut-être pas exclusivement, parce que je pense que des discussions bilatérales avec les pays qui n'appliquent pas les mêmes règles que nous pourraient également être utiles. Nous avons d'ailleurs déjà entrepris certaines discussions à ce sujet. Nous sommes en consultation avec d'autres pays dont les règles sont aussi sévères que les nôtres, ou à peu près, et qui sont

[*Texte*]

more the rule in the world. I hope to have an opportunity to report more broadly on some of those initiatives later, but we are pursuing them now.

You see our view is that unfortunately there is a war that has been created by the fact that Saddam Hussein refused to accept the resolutions of the Security Council. We have an obligation, we believe, to support Security Council resolutions in that war. We also have an obligation, as a country with our standing in the United Nations and in the world, to try to prepare a peace. We are working now actively on questions with regard to export controls, taking a look at how we might have better verification, taking a look at peacekeeping, taking a look at a range of other matters that might help us ensure a more effective peace.

Mr. Mifflin (Bonavista—Trinity—Conception): The minister covered four very interesting aspects in this war, most of them in fact being the latest development. Minister, I would like to start off on the question I think is foremost in a lot of Canadians' minds after Hussein's deliberation on television last night, and that is the nuclear capability. I will really be asking for the Canadian government's assessment of where it is.

Essentially, that Saddam Hussein intends to have a nuclear weapon is of no surprise to anybody. He has openly bragged that he would be the first Arab country to get it, and suggested last night that he may be using it in the near future. I am a little puzzled about that, because most experts, including those in the U.S. administration, believe that the imminent danger of Iraq having a nuclear weapon is greatly overstated.

If my chronology is correct, shortly after the Iraqi invasion of Kuwait the United States intelligence officials conducted an emergency review of their early assessment that Saddam was five to ten years away from developing nuclear arms by enriching uranium ore to bomb-grade level. I think their concern was that he had done this, but was there something he had we were not aware of? They conducted another assessment, and I believe the panel came up with really only one scenario. That was that Iraq might have enough bomb-grade fuel on hand to fashion a single low-grade crude atomic weapon in the period of about several years. But the interagency group stuck with its earlier estimate of five to ten years for any significant or substantial program, primarily because Iraq still lacked the facility for converting uranium ore to weapons-grade U-235. As the minister knows, you cannot do this without creating a large facility that can be detected by satellite photography and telemetry.

[*Traduction*]

prêts à essayer de généraliser l'application de ces normes plus strictes. J'espère pouvoir vous présenter un rapport plus complet sur certaines de ces initiatives un peu plus tard, mais elles sont déjà en train.

Voyez-vous, cette guerre a malheureusement été causée d'après nous par le refus de Saddam Hussein de respecter les résolutions du Conseil de sécurité. Nous nous estimons obligés d'appuyer les résolutions du Conseil de sécurité au sujet de cette guerre. Mais nous nous estimons également obligés de préparer la paix, étant donné notre position au sein des Nations Unies et dans le monde. Nous travaillons donc activement à divers dossiers, qui portent sur l'amélioration des mécanismes de contrôle des exportations, sur l'organisation d'une force de maintien de la paix et sur diverses autres questions qui pourraient nous aider à instaurer une paix plus durable.

M. Mifflin (Bonavista—Trinity—Conception): Le ministre a parlé de quatre aspects fort intéressants de cette guerre, qui sont en fait pour la plupart les plus récents. Monsieur le ministre, je voudrais d'abord vous poser une question qui préoccupe probablement beaucoup de Canadiens aujourd'hui, après l'entrevue de Hussein présentée à la télévision hier soir; il s'agit du potentiel nucléaire de l'Irak. Ce que j'aimerais savoir, c'est ce que pense le gouvernement canadien de ce potentiel.

En gros, l'intention annoncée par Saddam Hussein de fabriquer des armes nucléaires n'est une surprise pour personne. Il s'est ouvertement vanté du fait que l'Irak serait le premier pays arabe à le faire et il a laissé entendre hier soir qu'il pourrait bien utiliser ces armes dans un avenir prochain. Cela me laisse perplexe parce que la plupart des experts, y compris ceux de l'administration américaine, semblent croire que la possibilité que l'Irak dispose bientôt de l'arme nucléaire constitue une grosse exagération.

Si je me souviens bien, les services de renseignements américains ont procédé peu après l'invasion du Koweït par l'Irak à un examen d'urgence de la situation pour tenter de vérifier leurs conclusions antérieures, à savoir que Saddam Hussein ne serait pas en mesure de fabriquer des armes nucléaires, en enrichissant suffisamment son uranium, avant cinq à dix ans. Ils craignaient probablement qu'il ait réussi à le faire et qu'il possède des armes dont nous ne connaissions pas l'existence. Ils ont donc procédé à une autre évaluation, et il me semble qu'ils en sont arrivés à un seul scénario vraiment possible, à savoir que l'Irak aurait peut-être suffisamment de combustible pour fabriquer, d'ici quelques années, une seule bombe atomique, artisanale et peu efficace. Mais le groupe inter-agences s'en est tenu à son évaluation antérieure, qui était que l'Irak ne pouvait pas mettre sur pied de programme véritablement important avant cinq à dix ans parce qu'il n'était pas encore en mesure de convertir le minerai d'uranium en U-235, pouvant servir à la fabrication d'armes nucléaires. Comme vous le savez, monsieur le ministre, il est impossible de le faire sans construire de grandes installations détectables grâce aux satellites et à la télémétrie.

[*Text*]

• 1450

This was buttressed essentially by a feeling in the European community, and I think it was in a magazine of some credibility called *Nucleonics Week*, which said it would take eight to ten years for Iraq to produce enough U-235 to produce a bomb that could fit into something the size of a Scud missile. Minister, we are looking at an estimate in the worst case of several years, to a best case, if there is such a thing, of ten years.

I would just tack on that I would also like to know if the Government of Canada officially approves of the conduct of the war. What role do we play in the strategic conduct of this war? Those two are related. Thank you.

Mr. Clark: Could you give me the first part of your related question? The second had to do with the role we play in the strategic conduct. . .

Mr. Mifflin: Does the Government of Canada approve of the conduct of the war? I think you have elaborated on some of the political and diplomatic initiatives, but what role do we have to play in the strategic running of the war?

Mr. Clark: Thank you very much. Let me deal with your first question. The information you have read into the record corresponds with the information I have, which I believe to be current. In other words, Iraq does not have a nuclear weapons capacity. At best, as you have suggested, they may have the capacity to build one very crude weapon, but in the best of circumstances, assuming one can use those words, it would be 1996 before they had that kind of capacity.

There was a concern that Iraq could divert reactor fuel from the Osirak reactor supplied by France. That fuel totalled approximately 12 kilograms of highly enriched uranium, but this is not sufficient for a nuclear weapon. So there is no reason to believe, there is every reason not to believe, that they do not have a nuclear weapons capacity.

Do we approve the strategic conduct of the war? Yes. You are a military man and I am not. The question as to the means of the involvement of Canada in determining strategy is probably better put to either my colleague, the Minister of National Defence, or to the military, to General Huddleston and others who appear regularly before this committee, except to say that we are involved in the strategic decisions that are taken on the part of the coalition.

Mr. Mifflin: Does the Secretary of State for External Affairs insist that we have a role to play in the strategic conduct of the war?

Mr. Clark: Yes, I do. So does the Prime Minister, so does the government.

Mr. Mifflin: Thank you.

M. Desjardins (Témiscamingue): Monsieur le ministre, bienvenue à notre Comité. J'ai deux questions à vous poser.

[*Translation*]

Les conclusions de la Communauté européenne viennent d'ailleurs étayer ce scénario. Si je me souviens bien, c'est dans une revue appelée *Nucleonics Week*, qui est tout à fait digne de foi, qu'on a pu lire qu'il faudrait à l'Irak de huit à dix ans pour pouvoir produire assez de U-235 afin de fabriquer une bombe pouvant par exemple être transportée par un missile Scud. Monsieur le ministre, le pire des scénarios parle de plusieurs années, et le meilleur, si l'on peut dire, de dix ans.

J'ajouterai simplement que j'aimerais savoir également si le gouvernement du Canada approuve officiellement le déroulement des opérations. Quel rôle jouons-nous dans le déroulement stratégique de la guerre? Ces deux aspects sont étroitement liés.

M. Clark: Pourriez-vous me répéter la première partie de votre question à deux volets? Le deuxième portait sur le rôle que nous jouons dans le déroulement stratégique. . .

M. Mifflin: Le gouvernement du Canada approuve-t-il le déroulement des opérations? Vous nous avez déjà parlé de certaines des initiatives politiques et diplomatiques de notre pays, mais j'aimerais connaître le rôle que nous jouons dans la planifcation stratégique de la guerre.

M. Clark: Merci beaucoup. Je vais d'abord répondre à votre première question. L'information que vous avez lue pour le compte rendu correspond à celle dont je dispose, et qui me semble à jour. Autrement dit, l'Irak n'est pas en mesure de fabriquer des armes nucléaires. Au mieux, comme vous l'avez dit, il pourrait fabriquer une arme très grossière, mais dans le meilleur des cas, si l'on peut s'exprimer ainsi, ce ne sera pas avant 1996.

On craignait que l'Irak ne puisse se servir à cette fin du combustible utilisé pour le réacteur Osirak que lui a fourni la France. Ce combustible représente environ 12 kilos d'uranium hautement enrichi, mais ce n'est pas suffisant pour fabriquer une bombe atomique. Il n'y a donc aucune raison de croire que l'Irak peut fabriquer des armes nucléaires; en fait, tout nous porte plutôt à conclure qu'il ne le peut pas.

Vous vouliez savoir aussi si nous approuvons le déroulement stratégique des opérations. Oui. Vous êtes militaire et je ne le suis pas. Il serait probablement préférable de demander à mon collègue de la Défense nationale ou aux militaires, le général Huddleston et les autres qui comparaissent régulièrement devant votre comité, comment le Canada participe à la planification de cette stratégie. Mais je puis vous dire que nous participons effectivement aux décisions de stratégie prises par la coalition.

M. Mifflin: Le secrétaire d'État aux Affaires extérieures insiste-t-il pour que le Canada ait son rôle à jouer dans la planification stratégique de la guerre?

M. Clark: Oui. Tout comme le premier ministre et l'ensemble du gouvernement.

M. Mifflin: Merci.

Mr. Desjardins (Témiscamingue): Mr. Minister, welcome to the committee. I have two questions for you.

[*Texte*]

La première concerne le sentiment d'inquiétude de la communauté arabe vivant au Canada. Plusieurs Arabes vivant au Canada disent qu'ils sont victimes de harcèlement de la part des corps policiers canadiens. Pour la gouverne des députés et de la population canadienne, pouvez-vous nous dire très clairement quelle est la position du gouvernement canadien quant à cette question du harcèlement des Arabes vivant au Canada?

Ma deuxième question concerne l'Iran. En tant que ministre, comment interprétez-vous la stratégie de l'Iraq consistant à «déposer» une importante partie de son artillerie aérienne en territoire iranien? En cas de prolongement du conflit, est-ce qu'il n'y a pas un risque que ces deux pays forment une coalition contre les forces alliées?

• 1455

M. Clark: Premièrement, en ce qui concerne la communauté canadienne d'origine arabe, j'ai eu une réunion valable hier soir. J'ai eu une longue discussion à Toronto avec plusieurs représentants de la communauté arabo-canadienne. Il ne fait aucun doute qu'il y a de l'inquiétude chez nos concitoyens d'origine arabe et il ne fait aucun doute qu'il y a eu du harcèlement. Il y a des sentiments anti-arabes, anti-musulmans, tout comme il y a des sentiments contre les citoyens juifs. Cela existe, c'est dangereux et c'est dommage.

Comment faut-il réagir? J'ai entendu certaines suggestions du groupe hier soir. Par exemple, on a dit que les gens comme nous, les députés, les leaders canadiens, devaient être beaucoup plus actives sur la scène publique pour condamner le harcèlement de leurs concitoyens. C'est bien important. Nous devons souligner l'égalité de tous les citoyens canadiens. Les Canadiens d'origine arabe ont autant le droit d'être respectés que les citoyens d'autres origines. Il est très important que les députés et tous les autres affirment une telle position.

Alors que j'étais avec ce groupe hier, j'ai dit qu'une résolution a été adoptée à l'unanimité par le Parlement canadien, résolution visant à affirmer exactement cette réalité. Mais nous avons un problème ici. C'est un problème bien grave pour un pays comme le nôtre, qui respecte l'idéal de tolérance. La tolérance n'est pas une chose dont on doit discuter en l'air. On doit la manifester dans nos actes et dans nos paroles. Je crois qu'il est urgent que les leaders canadiens parlent à leur concitoyens pour encourager cette tolérance.

En ce qui concerne l'Iran et l'Iraq, vous avez utilisé le mot «déposé». Vous avez dit que l'Iraq avait «déposé» ses avions en Iran. Il n'y a aucune raison de croire que c'était un geste calculé. C'est possible, car tout est possible. Il est aussi possible que l'explication soit tout autre. Il est même possible que certains pilotes aient cherché la sécurité d'un pays neutre et s'y soient posés avec leur avion.

Ce qui est important, c'est que l'Iran a donné au monde l'assurance de sa neutralité. Nous acceptons l'assurance de neutralité donnée par l'Iran et nous acceptons son intention de maintenir ces avions irakiens au sol.

[*Traduction*]

First, the Arab community in Canada is worried. Many Arabs living in Canada are saying that they are being harassed by the Canadian police forces. For our information and that of the Canadian population, could you tell us very clearly where the Canadian government stands on this question of harassment against Arabs living in Canada?

My second question is on Iran. As a minister, what do you think about Iraq's strategy of "depositing" in Iranian territory, a large part of its air force? If this conflict should last much longer, is there not a risk of coalition between those two countries against the allied forces?

Mr. Clark: First, about the Arab community in Canada, I had last night a meeting that was quite useful on that matter. I had a long discussion in Toronto with several representatives of the Arab-Canadian community. There is no doubt that our fellow citizens of Arab descent are worried and that some of them have been harassed. Some Canadians are anti-Arab or anti-Muslim, just as some are anti-Jew. That is a fact, but it is dangerous and it is unfortunate.

How should we react? Some suggestions were made to me last night. For example, it was said that people like us, Parliament members and Canadian leaders, should be much more active on the public front to condemn this harassment against our fellow citizens. That is very important. We must stress that all Canadian citizens are equal. Those of Arab descent have the right to be respected as much as any other. It is very important that members of Parliament and all other leaders take such a stand.

While I was with that group yesterday, I told them that Parliament had unanimously passed a resolution to reflect that reality. But we have a problem here. It is a very serious problem for a country like ours, which respects an ideal of tolerance. Tolerance is not something you can discuss in the air. You have to show it in your actions and in your speech. I think it is urgent that all Canadian leaders talk to their fellow citizens to encourage that tolerance.

About Iran and Iraq, you have used the word «deposited». You said that Iraq had «deposited» its planes in Iran. But nothing proves that this was planned. It is possible, because anything is possible. But it is also possible that the explanation is entirely different. It is even possible that some pilots have seeked refuge in a neutral country and have therefore chosen to land in Iran.

What is important is that Iran has assured the world that it will stay neutral. We accept this assurance given by Iran and we are satisfied that it will keep those Iraki planes on the ground.

[*Text*]

The Co-Chairman (Mr. Malone): Before going to Mr. Allmand and around again with others, I suggest that we slow down the preambles a bit. If you have a supplementary, ask it with the first question. I am making that request on the basis of the list I have and the management of the time. It is going to be a requirement today that we adjourn at 3.30 p.m.

Mr. Allmand (Notre-Dame-de-Grâce): Mr. Minister, further to the question put to you by Mr. Axworthy, Mr. Axworthy referred to article 4 of Resolution 678, which says:

> Requests the States concerned
>
> —that is, the states involved in the war—
>
> to keep the Security Council regularly informed on the progress of actions undertaken pursuant to paragraphs 2 and 3—

It also says in paragraph 5: "Decides to remain seized of the matter".

Mr. Axworthy asks, and I ask—I do not think we got a clear answer to the question—what has been done to comply with article 4 of Security Council Resolution 678? There has been no reporting back on a regular basis to the Security Council. The Security Council seems, up to this point, to have been totally forgotten since the war began. So I want to ask you again, when can we expect the states, as stipulated in the resolution, to report on a regular basis to the Security Council so they can consider further what is to be done?

• 1500

Mr. Clark: First of all, the Security Council has certainly not been forgotten. There have been matters brought before it. I recounted earlier the actions by the Soviet Union in arguing very strongly against a proposal that had come before the Security Council to seek a pause. So it is not correct to say that the Security Council has been—

Mr. Allmand: That was informal.

Mr. Clark: Yes, it was informal.

Mr. Allmand: Minister, it is my understanding from this resolution that they are talking about a formal reporting to the Security Council. I am not talking about informal meetings.

Mr. Clark: I just want to make the point, because there may have been a misinterpretation of your suggestion that the Security Council has been forgotten. You know the system very well. A lot of its work is informal. But to come to the particular point, let me bore the committee by reading into the record article 4:

> Requests the States concerned to keep the Security Council regularly informed on the progress of actions undertaken pursuant to paragraphs 2 and 3 of the present resolution.

What are those actions? Paragraph 2:

[*Translation*]

Le coprésident (M. Malone): Avant de passer à M. Allmand et à d'autres membres du comité, je propose que nous écourtions un peu les préambules. Si vous avez une question supplémentaire, posez-la avec la première question. Si je vous demande cela, c'est parce que j'ai encore une longue liste et qu'il faut organiser notre temps. Nous allons être obligés aujourd'hui de lever la séance à 15h30.

M. Allmand (Notre-Dame-de-Grâce): Monsieur le ministre, dans la question qu'il vous a posée tout à l'heure, M. Axworthy a fait allusion au paragraphe 4 de la Résolution 678, qui se lit comme suit:

> Demande aux Etats concernés
>
> —c'est-à-dire les Etats qui participent à la guerre
>
> de le tenir régulièrement au courant des dispositions qu'ils prendront en application des paragraphes 2 et 3. . .

Le paragraphe 5 dit ceci: «Décide de demeurer saisi de la question.»

Tout comme M. Axworthy, j'aimerais savoir ce qu'on a fait pour respecter le paragraphe 4 de la Résolution 678 du Conseil de sécurité; je ne pense pas que vous ayez répondu clairement à cette question. Le Conseil de sécurité n'a pas été tenu au courant régulièrement et semble avoir été totalement mis de côté depuis le début de la guerre. Je voudrais donc vous demander encore une fois quand nous pouvons nous attendre à ce que les États visés par cette résolution présentent un rapport régulier au Conseil de sécurité de façon à ce que celui-ci puisse étudier ce qu'il convient de faire à l'avenir?

M. Clark: Premièrement, le Conseil de sécurité n'a absolument pas été laissé de côté. Il a été saisi de diverses questions. J'ai déjà rappelé comment l'Union soviétique s'était opposée très fermement à une proposition soumise au Conseil de sécurité au sujet d'une pause possible. Il n'est donc pas exact de dire que le Conseil de sécurité a été. . .

M. Allmand: Il ne s'agissait pas d'une rencontre officielle.

M. Clark: Non, effectivement.

M. Allmand: Monsieur le ministre, si je comprends bien cette résolution, il y est question de rapport officiel au Conseil de sécurité, et non pas de rencontres officieuses.

M. Clark: Mais je tenais à apporter cette précision parce que votre allégation selon laquelle le Conseil de sécurité a été laissé de côté pourrait être mal interprétée. Vous connaissez très bien le système. Vous savez que le travail du Conseil de sécurité se fait dans une large mesure en coulisses. Mais pour en revenir à la question que vous avez posée, permettez-moi de lire le texte du paragraphe 4 pour le compte rendu, au risque d'ennuyer les membres du comité:

> Demande aux États concernés de le tenir régulièrement au courant des dispositions qu'ils prendront en application des paragraphes 2 et 3 de la présente résolution.

Mais en quoi consistent ces dispositions?

[*Texte*]

Authorizes Member States co-operating with the Government of Kuwait, unless Iraq on or before 15 January 1991 fully implements, as set forth in paragraph 1 above, the foregoing resolutions to use all necessary means to uphold and implement Resolution 660 (1990) and also subsequent relevant resolutions and to restore international peace and security in the area;

Paragraph 3:

Requests all States to provide appropriate support for the actions undertaken in pursuance of paragraph 2 of the present resolution;

What actions? Very clearly, the actions referred to in paragraph 4 are actions flowing from "to use use all necessary means to uphold and implement Resolution 660". That is not in the coalition alone. If we are to uphold Resolution 660, that requires action by Saddam Hussein. What the coalition can do alone, without a response from Saddam Hussein, is nothing. There has been no action by Saddam Hussein to uphold and implement Resolution 660. That is the action asked, Mr. Allmand. There has been nothing to report because Saddam Hussein has said since January 15, as he said so consistently before January 15, no to every initiative.

Mr. Allmand: So you interpret article 4—

The Co-Chairman (Mr. Malone): Order please.

Mr. Allmand: I am trying to get to the bottom of this. You are interpreting—

The Co-Chairman (Mr. Malone): I know what you are trying to do, but you are significantly over your time. I have to manage time in the light of all members' right to ask questions.

Mr. Allmand: I agree.

The Co-Chairman (Mr. Malone): I will let you go ahead, but you cannot monopolize to the disadvantage of others.

Mr. Allmand: No, I appreciate that. I just want to make this clear.

Minister, are you saying that the obligation to report in paragraph 4 of the resolution does not necessarily mean those states in the coalition, but it requires that Saddam Hussein must also report?

Mr. Clark: The action that is asked is action pursuant to the upholding and implementing of Resolution 660. That cannot happen without Saddam Hussein indicating a willingness to accept the resolutions of the Security Council. He has not done that.

We talked earlier about formal and informal activities of the Security Council. You made it clear that you were interested in formal Security Council meetings. There are obviously informal discussions among members of the coalition who are involved in the Security Council as to the progress of the action to enforce Security Council resolutions. This is a matter that I believe to be different from the obligation placed upon member states by the Security Council

[*Traduction*]

Autorise les États Membres qui coopèrent avec le Gouvernement koweïtien, si au 15 janvier 1991 l'Iraq n'a pas pleinement appliqué les résolutions susmentionnées conformément au paragraphe 1 ci-dessus, à user de tous les moyens nécessaires pour faire respecter et appliquer la résolution 660 (1990) et toutes les résolutions pertinentes ultérieures et pour rétablir la paix et la sécurité internationales dans la région;

Paragraphe 3:

Demande à tous les États d'apporter l'appui voulu aux mesures envisagées au paragraphe 2 de la présente résolution;

De quelles mesures s'agit-il? De toute évidence, les dispositions dont il est question au paragraphe 4 sont celles qui pourraient découler de l'utilisation «de tous les moyens nécessaires pour faire respecter et appliquer la résolution 660». Cela ne concerne pas seulement la coalition. Pour que la résolution 660 soit respectée, il faut que Saddam Hussein fasse quelque chose pour y répondre. Autrement, la coalition ne peut rien faire. Or, Saddam Hussein n'a pris aucune mesure pour respecter et appliquer la résolution 660. C'est de ces dispositions-là qu'il s'agit, monsieur Allmand. Il n'y a rien à signaler parce que Saddam Hussein n'a pas cessé de refuser depuis le 15 janvier toutes les initiatives qui ont été proposées.

M. Allmand: Donc vous interprétez le paragraphe 4. . .

Le coprésident (M. Malone): À l'ordre, s'il vous plaît.

M. Allmand: J'aimerais bien aller au fond de la question. Vous interprétez. . .

Le coprésident (M. Malone): Je vois bien ce que vous essayez de faire, mais vous avez dépassé de beaucoup le temps qui vous était alloué. Je dois organiser notre temps de façon à permettre à tous les membres du comité qui le désirent de poser des questions.

M. Allmand: J'en conviens.

Le coprésident (M. Malone): Je vous laisse continuer, mais vous ne pouvez monopoliser la discussion au détriment des autres.

M. Allmand: Non, je comprends. Je voulais simplement que cela soit clair.

Monsieur le ministre, vous nous dites que l'obligation de tenir le Conseil de sécurité au courant, en vertu du paragraphe 4 de la résolution, ne vise pas nécessairement les États de la coalition, mais aussi Saddam Hussein?

M. Clark: Les dispositions dont il est question concernent les moyens pris pour faire respecter et appliquer la résolution 660. Cela ne peut pas se produire tant que Saddam Hussein ne se dira pas prêt à accepter les résolutions du Conseil de sécurité, ce qu'il n'a pas fait jusqu'ici.

Vous avez parlé tout à l'heure d'activités officielles et officieuses du Conseil de sécurité. Vous avez dit clairement que vous préféreriez des rencontres officielles du Conseil. Il y a bien sûr des discussions officieuses parmi les membres de la coalition qui sont également membres du Conseil de sécurité, au sujet des progrès des mesures prises pour faire respecter les résolutions du Conseil de sécurité. Mais, d'après moi, cela n'est pas la même chose que l'obligation que la résolution du

[*Text*]

resolution. But, Mr. Allmand, I certainly would be prepared on behalf of Canada, even though I do not believe it to be mandated by this resolution, to convey in writing on a regular basis, weekly, to the President of the Security Council, our assessment of relevant developments in the conflict. I think that is something that stands apart from any reasonable reading of article 4. Our whole purpose has been to have the Security Council and the United Nations fully involved not only in these resolutions and their enforcement, but also in the actions we take afterwards.

• 1505

The Co-Chairman (Mr. Malone): Thank you very much, Mr. Allmand. Mr. Layton, please.

Mr. Layton (Lachine—Lac-Saint-Louis): I would like to ask the Secretary of State for External Affairs to go back to that earlier question that was posed by Mr. Riis concerning the oil slick. There is world-wide concern regarding the environmental fall-outs, and the oil spill in the gulf is an environmental or potentially environmental catastrophe, without specifically identifying all the causes and the effects.

You mentioned that Canada is gearing up to assist, that Petro-Canada is a member of a group that has expertise. Is it possible that clean-up or control activities could proceed prior to the end of hostilities? Will the oil slick have any impact on our Canadian naval operations in the gulf?

Mr. Clark: I cannot comment authoritatively on the possibility. We are assuming that it is possible to clean up at least part of the slick, and that is why Canada and other countries have been involved in compiling an inventory of our technology and our expertise and sending it there. We have useful expertise and innovative technology in Canada. We have very effective equipment in peactime circumstances, and the question is whether that can be applied in circumstances of conflict.

I think it is clear that while there is a very real capacity in Saudi Arabia to deal with the problem on their own, Qatar and Bahrain particularly could use our help. We are involved in discussions with those two countries as to how Canadian help can be made available to them. There is a wide range of actions we are looking at in terms of specific Canadian capacities that might be applied. We are dealing with both the Canadian public and Canadian private sectors to see what can be done.

As to the question about the effect upon naval operations, again, that would be better placed to a military representative. My impression is that there will not be a significant impact upon naval operations. In other words, the consequence of this may be to pollute drinking water and other facilities in Saudi Arabia, Bahrain, and Qatar. It certainly will pollute the Persian Gulf. However, if the weapon was designed to have military consequences, it appears not to have.

[*Translation*]

Conseil de sécurité impose aux États membres. Cependant, monsieur Allmand, je serais tout à fait prêt à écrire régulièrement au président du Conseil de sécurité, par exemple, chaque semaine, pour lui faire part de notre position quant à l'évolution du conflit, même si cette résolution ne nous y oblige pas d'après moi. Mais je pense que cela n'a rien à voir avec une interprétation raisonnable du paragraphe 4, qui vise à tenir le Conseil de sécurité et les Nations Unies au courant non seulement des mesures d'application de ces résolutions, mais également des dispositions que nous prendrons par la suite.

Le coprésident (M. Malone): Merci beaucoup, monsieur Allmand. Monsieur Layton, s'il vous plaît.

M. Layton (Lachine—Lac-Saint-Louis): J'aimerais que le secrétaire d'État aux Affaires extérieures revienne à la question qui a été posée plus tôt par M. Riis au sujet de la nappe de pétrole. On s'inquiète dans le monde entier de l'effet sur l'environnement de cette catastrophe environnementale, ou de ce qui pourrait s'avérer une catastrophe environnementale, quels qu'en soient les causes et les effets.

Vous avez dit que le Canada s'apprêtait à apporter son aide et que Petro-Canada était membre d'un groupe d'experts dans ce domaine. Est-il possible de procéder au nettoyage de cette nappe de pétrole, ou du moins de la contenir, avant la fin des hostilités? Et deuxièmement, cette nappe de pétrole aura-t-elle des conséquences pour les opérations navales canadiennes dans le Golfe?

M. Clark: Je n'ai pas compétence pour répondre à cette question. Nous croyons qu'il est possible de nettoyer au moins une partie de la nappe, et c'est pour cette raison que le Canada et certains autres pays ont décidé d'établir un inventaire de nos moyens techniques et de nos compétences, et d'envoyer de l'aide là-bas. Nous avons au Canada des experts dans ce domaine, et nous possédons une technologie innovatrice. Notre équipement est très efficace en temps de paix, mais il s'agit de savoir s'il peut être utilisé pendant un conflit comme celui-là.

Je pense qu'il est clair que, si l'Arabie saoudite est tout à fait capable de régler elle-même ce problème, le Qatar et Barheïn en particulier pourraient profiter de notre aide. Nous sommes donc en train de discuter avec ces deux pays de la meilleure façon de leur faire parvenir cette aide canadienne. Nous étudions toutes sortes de possibilités quant à l'utilisation des compétences canadiennes, tant dans le secteur public que dans le secteur privé.

Quant à l'effet de ce déversement de pétrole sur les opérations navales, il serait peut-être préférable encore une fois de poser cette question à un représentant des Forces armées. J'ai l'impression que les conséquences ne seront pas très importantes. Autrement dit, il est possible que l'eau potable soit polluée et que d'autres installations en souffrent, en Arabie saoudite, à Barheïn et au Qatar. Il est certain que le golfe Persique sera pollué. Cependant, si ce déversement a été provoqué à des fins militaires, il semble que cela n'a pas fonctionné.

[*Texte*]

Mr. Layton: Thank you, Mr. Minister.

The Co-Chairman (Mr. Malone): I might mention at this time that our witnesses tomorrow—and I will mention more about this at the end of the meeting—will deal with the oil slick situation. Mr. Skelly, please.

Mr. Skelly (North Island—Powell River): Thank you, Mr. Minister, for appearing today. I have two questions. The first one involves additional pay and consideration for Canadian troops and Canadian families; the second one is a follow-up on Mr. Riis's question about expansion of the war.

I noticed in an article in *The Globe and Mail*, dated January 26, that Canadians receive a bonus of $289, food and accommodation, plus a five-minute phone call a month. There is no doubt that everyone in this committee can symphathize with their families, what they must be going through. The families have lost the support of one of their members and are experiencing hardship because of this. This committee and all Canadians feel that a substantial redress of that has to go on. I note that the government is looking at it. It is my hope that when I finish my question you might be able to share with us what the government is thinking about providing. Certainly we hope that a generous consideration will be made on behalf of those Canadians who are making a sacrifice.

• 1510

Now, my second question. I think the answer to Mr. Riis's question was not developed significantly. I would like to go back over a couple of points. The resignation of Chevènement, the French Foreign Minister, was, in his words, "specifically because of expansion of the war". Secondly, Bessmertnykh, the new foreign secretary for the Soviet Union, expressed concerns about "the serious expansion of the war beyond original UN goals", and that is quoted in the paper. There has also been discussion that both President Bush and Prime Minister Mulroney are talking about restructuring Iraq after the war. I wonder, just as an aside on restructuring Iraq after the war, maybe when you answer the question you could give us some assurance that peacekeeping is not military occupation of Iraq by at least our armed forces. There are again statements both in the United States and from other members of the allied group about the presence of an international military force in the gulf after the war.

These four items constitute discussion about serious expansion beyond the current UN resolution. There are two other areas where expansion could become dramatic and very dynamic. Is an attack on Iran for providing a base of operation or refuge under discussion? Has there been any agreement reached with Israel, who has stated that it is not if they will retaliate for the strikes on Israel but when they will retaliate and how? Has any attempt been made to try to talk Israel into not dropping an atomic bomb on Iraq?

[*Traduction*]

M. Layton: Merci, monsieur le ministre.

Le coprésident (M. Malone): J'aimerais mentionner que les témoins que nous entendrons demain vont parler de ce déversement de pétrole, je vous en dirai davantage à la fin de la séance. Monsieur Skelly, s'il vous plaît.

M. Skelly (North Island—Powell River): Je vous remercie d'être venu aujourd'hui, monsieur le ministre. J'ai deux questions à vous poser. La première porte sur la possibilité d'une rémunération et d'avantages supplémentaires pour les troupes canadiennes et leurs familles; la deuxième fait suite à la question de M. Riis sur l'élargissement du conflit.

D'après un article publié dans le *Globe and Mail* du 26 janvier, les Canadiens reçoivent une prime de 289$, sont logés et nourris, et ont droit à un appel téléphonique de cinq minutes une fois par mois. Il ne fait aucun doute que tous les membres du comité sympathisent avec ces familles et savent ce qu'elles peuvent endurer. Ces familles ont perdu le soutien d'un de leurs membres, et c'est très difficile pour elles. Les membres du comité, comme tous les Canadiens, estiment que cela justifie une indemnisation substantielle. Je note que le gouvernement étudie actuellement la question. Ce que j'espère, c'est que vous pourrez nous faire part des intentions du gouvernement à ce sujet. Il faut certainement espérer qu'il sera généreux envers les Canadiens qui ont consenti ce sacrifice.

Voici maintenant ma deuxième question. Je pense que la réponse que vous avez donnée à M. Riis n'était pas assez complète. J'aimerais donc revenir sur quelques-uns de ces éléments. Si le ministre français des Affaires étrangères, M. Chevènement, a démissionné, c'est expressément à cause de l'élargissement du conflit, d'après ce qu'il a dit lui-même. En outre, le nouveau secrétaire aux Affaires étrangères de l'Union soviétique, M. Bessmertnykh, a exprimé son inquiétude face à l'élargissement considérable du conflit au-delà des objectifs initiaux des Nations Unies, d'après ce qu'on peut lire dans le journal. Il semble également que le président Bush et le premier ministre Mulroney aient eu des discussions sur la restructuration de l'Irak après la guerre. Soit dit en passant, au sujet de cette restructuration de l'Irak, je me demande si vous pourriez nous donner votre assurance, quand vous répondrez à ma question, que les opérations de maintien de la paix n'équivaudront pas à une occupation militaire de l'Irak, du moins par les forces canadiennes. Encore une fois, les États-Unis et certains autres membres de la coalition ont fait allusion à une présence militaire internationale dans le Golfe après la guerre.

Ces quatre éléments de discussion vont bien au-delà des résolutions actuelles de l'ONU. Et il y a deux autres régions dans lesquelles l'élargissement du conflit pourrait se faire sentir de façon très réelle, et tout à fait dramatique. Est-il question d'une attaque contre l'Iran, qui semble servir de base d'opération ou de refuge aux Irakiens? Par ailleurs, y a-t-il eu une entente avec Israël, dont les autorités ont déclaré qu'il ne s'agissait pas de savoir si elles allaient répondre aux attaques dont leur pays a été victime, mais bien quand elles allaient le faire et comment? A-t-on tenté de persuader Israël de ne pas lancer de bombe atomique sur l'Irak?

[*Text*]

Mr. Clark: Let me start at the end. I think members would want to be very cautious about inventing threats, and I think suggesting that Israel would drop an atomic bomb is an irresponsible invention of a threat.

Mr. Skelly: Have you asked them whether they intend not to do it? That is all I asked.

Mr. Clark: One of the things that is open to members of a committee is to give currency, under the guise of questioning, to outlandish notions that would cause great fear. Let me tell Mr. Skelly that from my conversations with Arab Canadians yesterday, there is enough fear. There is enough apprehension. It does not need to be fuelled by statements of that kind. There is no prospect of that happening.

Mr. Skelly: You have not discussed it then.

Mr. Clark: There is no prospect of that happening, Mr. Skelly.

Let me try to go through some of the other points that were made, and I will try to be brief, Mr. Chairman, because I know you have some concerns about time.

It is my view, the view of the Government of France, and the view of the foreign ministers of the European Community that the decision by Mr. Chevènement, whose political affiliation you know and whose association with the Iraq–France friendship organizations you know, is a personal decision and not one that signifies a widening of the war.

As to Mr. Bessmertnykh, I think you are basing your comments on an article in *The New York Times* of January 28, quoting officials. It went on to say:

> The Soviets are positioning themselves with the Arabs for the aftermath of the war. They are thinking about the future, but they have also made clear that they are still totally on board with us. The important thing is that they are not joining in the calls for a ceasefire. That is key.

That is the whole of the quote on which I assume your question was based.

As to the restoration of Iraq after the war, I think it is clear—

Mr. Skelly: Restructuring.

Mr. Clark: As to the restructuring of Iraq after the war, I think it is clear that there will be a requirement for restructuring in the region. Certainly Kuwait will require some restructuring after the atrocities documented by Amnesty International and others committed against that country by the aggression of Iraq, which started this war.

There are discussions going on now in a very tentative way among Europeans, Canada, the United States and others as to programs that might be necessary. As I indicated earlier, I hope to be in a position to comment in a little more depth and at a little more length on some of those matters at a later time.

[*Translation*]

M. Clark: Permettez-moi de commencer par la fin. Je pense que les membres du comité doivent se montrer très prudents et éviter d'imaginer des choses. Or, il me semble qu'il est tout à fait irresponsable de laisser entendre qu'Israël pourrait lancer une bombe atomique; c'est une pure invention.

M. Skelly: Mais avez-vous demandé aux Israéliens s'ils comptent le faire ou non? C'est tout ce que je veux savoir.

M. Clark: Les membres d'un comité comme celui-ci peuvent très facilement accréditer, sous prétexte de poser des questions, des idées extravagantes qui pourraient semer la panique. Laissez-moi vous dire, monsieur Skelly, que d'après mes conversations avec les Canadiens d'origine arabe, hier, ces gens ont déjà très peur. Il n'est pas nécessaire d'alimenter leurs appréhensions par des déclarations de ce genre. Cela n'est même pas une éventualité.

M. Skelly: Donc, vous n'en avez pas discuté.

M. Clark: Rien ne nous permet de prévoir une chose pareille, monsieur Skelly.

Je voudrais maintenant en revenir à certains des autres points que vous avez soulevés. Je vais essayer d'être bref, monsieur le président, parce que je sais que le temps nous manque.

Tout comme le gouvernement français et comme les ministres des Affaires étrangères de la Communauté européenne, je crois personnellement que la décision de M. Chevènement, dont vous connaissez bien l'affiliation politique et les liens avec les organisations d'amitié franco-irakiennes, est une décision personnelle qui ne signifie absolument pas que le conflit se soit élargi.

En ce qui concerne M. Bessmertnykh, je suppose que vous vous fondez sur un article publié dans le *New York Times* du 28 janvier, où l'on citait divers dirigeants. On y disait aussi:

> Les Soviétiques établissent leur position auprès des Arabes pour l'après-guerre. Ils pensent à l'avenir, mais ils nous ont également fait entendre clairement qu'ils nous appuient encore sans réserve. Ce qui est important, c'est qu'ils ne se sont pas joints aux partisans d'un cessez-le-feu. C'est essentiel.

Voilà donc le texte complet de la citation sur laquelle votre question se fondait, si je ne me trompe.

En ce qui concerne la reconstruction de l'Irak après la guerre, je pense qu'il est clair. . .

M. Skelly: La restructuration.

M. Clark: En ce qui concerne donc la restructuration de l'Irak après la guerre, je pense qu'il est clair qu'il faudra restructurer toute la région. Il est certain en tout cas qu'il faudra restructurer le Koweït après les atrocités qui ont été commises dans ce pays, selon Amnistie Internationale et divers autres organismes, par suite de l'agression irakienne qui a déclenché cette guerre.

Les Européens, les Canadiens et les Américains, notamment, discutent actuellement, quoiqu'à un stade encore tout à fait préliminaire, des programmes qui pourraient être nécessaires. Comme je l'ai dit tout à l'heure, j'espère pouvoir vous donner plus tard de plus amples détails sur ces discussions.

[*Texte*]

• 1515

You introduce a very odd concept when you suggest that somehow peacekeeping becomes military occupation. Certainly it has never been in the Canadian tradition to regard peacekeeping as military occupation. We are talking here potentially not just about Iraq, but indeed principally perhaps about Kuwait, which is not Iraq.

I would also make the point, in case the question was designed to deal with Canadian participation, that I think it is generally conceded by people who look at the obvious need to have something in place after coalition forces withdraw that it would be better if whatever is in place (a) be primarily Arab, and (b) be under UN auspices, if that is possible. We have indicated our interest, our willingness, to contribute Canadian expertise and design, or any other aspects of the development of that kind of force.

Mr. Skelly: Would there be a continuing military presence in the gulf after this war is over?

Mr. Clark: I am not sure if you believe that Canadian forces who are members of for example ONUCA are a military presence in Central America, or if Canadian peacekeepers are a military presence. They are Canadian soldiers; they are members of the Canadian military. But I think you were using the words "military presence" in a pejorative sense and—

Mr. Skelly: Mr. Clark, I am just reflecting what has been going on in the newspapers and quotes that have been attributed to—

The Co-Chairman (Mr. Malone): Order, Mr. Skelly. We will move on to Christine Stewart, please.

Mrs. Stewart (Northumberland): I have a question and a supplementary. My question has to do with humanitarian assistance. The government has told us in the last weeks that the bill for our involvement in the war in the gulf is an additional $60 million per month. I think the government would be very concerned about the economic impact of this war, not just on the front-line states in the gulf region, particularly Egypt and Jordan, but other nations who have suffered severe economic distress because of the gulf, particularly Pakistan, Bangladesh, the Philippines, Sri Lanka, etc. Egypt alone had two million workers employed in Iraq and Kuwait, who have had to return to their countries with subsequent loss of incomes for themselves and their families. All the nations I have mentioned have experienced great economic distress as a result of this gulf war. In addition, at least 66 Third World nations are suffering additional economic distress because of the gulf war.

Canada spends an additional $60 million per month on this war, but so far we have only provided $77.5 million in humanitarian assistance, that money going principally to Egypt and Jordan. I think it would be the government's intent to contain the scope and the arena of this war, yet the economic consequences of this gulf war to other Muslim countries is beginning to be seen in pro-Saddam Hussein demonstrations, and shows a critical situation, as other

[*Traduction*]

Il est très surprenant de vous entendre parler des opérations de maintien de la paix comme d'une occupation militaire. Ce n'est certainement pas ainsi que le Canada conçoit ce genre d'opération, qui pourrait avoir lieu non seulement en Irak, mais aussi—et peut-être surtout—au Koweït.

Je tiens également à souligner, pour le cas où votre question portait sur la participation canadienne, que la plupart des gens qui étudient l'évidente nécessité de mettre un dispositif quelconque en place après le retrait des forces de la coalition reconnaissent qu'il serait préférable que ce dispositif a) soit surtout arabe et b) soit placé sous les auspices de l'ONU, si possible. Nous nous sommes déjà dit prêts à mettre les compétences canadiennes au service de cette force de maintien de la paix, et à participer à sa création ou à d'autres aspects de sa mise sur pied.

M. Skelly: Y aurait-il encore une présence militaire dans le Golfe, après la fin de la guerre?

M. Clark: Je ne sais pas si, d'après vous, les forces canadiennes qui font partie par exemple de l'ONUCA assurent une présence militaire en Amérique centrale, ou si les forces de maintien de la paix assurent une présence militaire. Ce sont des soldats canadiens; ils sont bien sûr membres des Forces armées canadiennes. Mais je pense que vous avez employé les mots «présence militaire» dans un sens péjoratif et...

M. Skelly: Monsieur Clark, je me contente de répéter ce que disent les journaux, ainsi que diverses citations qui ont été attribuées à...

Le coprésident (M. Malone): À l'ordre, monsieur Skelly. Nous allons maintenant donner la parole à Christine Stewart, s'il vous plaît.

Mme Stewart (Northumberland): Je voudrais poser une question, et aussi une question supplémentaire. Ma question porte sur l'aide humanitaire. Le gouvernement nous a dit au cours des dernières semaines que notre participation à la guerre dans le Golfe allait nous coûter 60 millions de dollars de plus par mois. Je pense que le gouvernement doit être très inquiet des répercussions économiques de cette guerre, pas seulement sur les États limitrophes de la région du Golfe, en particulier l'Égypte et la Jordanie, mais aussi sur d'autres pays qui sont gravement touchés par le conflit, notamment le Pakistan, le Bangladesh, les Philippines et le Sri Lanka. L'Égypte avait à elle seule en Irak et au Koweït 2 millions de travailleurs, qui ont dû rentrer chez eux et qui ont été ainsi privés de revenus, ainsi que leur famille. Tous les pays que j'ai mentionnés connaissent de graves difficultés économiques à cause de la guerre du Golfe. En outre, au moins 66 pays du Tiers monde sont également touchés par cette guerre.

Le Canada consacre 60 millions de dollars de plus par mois à la guerre, mais jusqu'ici, nous n'avons fourni que 77,5 millions de dollars d'aide humanitaire, surtout à l'Égypte et à la Jordanie. Le gouvernement essaie sans doute de limiter l'ampleur du conflit, mais il reste que les conséquences économiques de cette guerre commencent à se faire sentir dans d'autres pays musulmans, où l'on assiste à des manifestations de plus en plus nombreuses en faveur de

[*Text*]

nations, because of circumstances, could become involved in this war.

I would like to know what the minister is going to do to offer substantially more humanitarian assistance to these states so strongly affected by the Gulf War, and to assure us today that he will not allow further cuts to official development assistance to the Third World in general.

My supplementary question goes back to the question being posed by my colleagues with regard to section 4 of the Resolution 678 of the United Nations. It seems to me, Mr. Minister, that you were trying to wriggle out of the intent of the meaning of article 4. I believe article 4 does ask us to have the Security Council receiving reports from states involved in any way in implementing Resolution 678. I believe the intent is that the Security Council receive these reports, and not just informally receive a letter from the Government of Canada. Would not the Government of Canada urge the Security Council to meet and follow through on the real intent of section 4 of that resolution?

• 1520

Mr. Clark: The spokespersons for the Liberal Party here today have an interpretation of article 4 that the rest of the world does not share. That is not an interpretation, for example, that to my knowledge is shared by Perez de Cuellar, or by the members of the Security Council. Certainly it was not an interpretation of which anything was heard during the negotiation of the resolution in which Canada played a prominent part. So there is a difference of opinion as to the interpretation of paragraph 4. That difference, Mr. Chairman, has been explored and examined in the committee. From that difference of opinion, on an interpretation of clear language in a resolution, other matters flow. I do not think there is much that I have to add to that.

I appreciate Ms Stewart's endorsement of my interests in maintaining ODA. I will convey that to interested ministers.

Let me be clear, as I am sure Ms Stewart would want to be clear, about what caused the problem for Bangladesh, Zimbabwe, the Philippines, and for all the rest of us. What caused the problem was the attack on the 2nd of August by Saddam Hussein of Kuwait. I am sure Ms Stewart did not mean to suggest that the problem was caused by the United Nations acting to enforce the resolutions of the Security Council of the United Nations. What caused the problem was the war that Saddam Hussein started, and his continued refusal to accept a peaceful solution.

There are devastating consequences in the Third World—devastating consequences—consequences far too large for Canadian official development assistance alone to deal with. Whole countries have been set back, perhaps

[*Translation*]

Saddam Hussein. La situation est donc critique étant donné que d'autres pays pourraient bien se lancer eux aussi dans cette guerre, à cause des circonstances.

J'aimerais savoir ce que le ministre compte faire pour offrir une aide humanitaire beaucoup plus substantielle aux États que la guerre du Golfe touche de très près et s'il peut nous donner aujourd'hui l'assurance qu'il ne permettra pas de nouvelles réductions de l'aide publique au développement consentie aux pays du Tiers monde en général.

Ma question supplémentaire porte sur la question qu'ont posée mes collègues au sujet du paragraphe 4 de la résolution 678 des Nations Unies. Il me semble, monsieur le ministre, que vous avez essayé d'esquiver la question. Il me semble que le paragraphe 4 exige effectivement que les États qui participent de près ou de loin à l'application de la résolution 678 présentent des rapports au Conseil de sécurité. Il me semble que cette disposition vise la production de rapports en bonne et due forme au Conseil de sécurité, et non pas simplement l'envoi d'une lettre officieuse par le gouvernement du Canada. Le gouvernement du Canada peut-il demander au Conseil de sécurité de se réunir et d'oeuvrer en vue de la réalisation du véritable objectif visé à l'article 4 de la résolution?

M. Clark: Les porte-parole du Parti libéral qui interviennent dans ce sens ont retenu de l'article 4 une interprétation qui leur est propre. Je crois savoir, par exemple, que cette interprétation n'est pas celle de M. Perez de Cuellar ou des membres du Conseil de sécurité. Cette interprétation n'a même jamais été évoquée lors des négociations qui ont abouti à cette résolution, négociations auxquelles le Canada a pleinement participé. Les avis semblent donc partagés quant à la manière dont il conviendrait d'interpréter cet article 4. Monsieur le président, ce désaccord a fait l'objet d'un examen complet devant le comité. Mais ce désaccord quant à la manière dont il conviendrait d'interpréter le texte clair d'une résolution peut prêter à conséquence. Mon intention est de m'en tenir là.

Je remercie M^me^ Stewart de souscrire à mon intention de maintenir, à ses niveaux actuels, l'APD. J'en ferai part aux ministres concernés.

Permettez-moi de préciser, comme M^me^ Stewart voudrait sans doute que je le fasse, la cause du problème auquel doivent actuellement faire face le Bangladesh, le Zimbabwe, les Philippines ainsi, d'ailleurs, que les autres pays dont nous sommes. La cause du problème est l'attaque menée contre le Koweït, le 2 août, par Saddam Hussein. Je ne pense pas que M^me^ Stewart ait voulu laisser entendre que le problème avait été créé par les Nations Unies et par les efforts déployés en vue de faire respecter les résolutions du Conseil de sécurité. La cause du problème est la guerre déclenchée par Saddam Hussein et la persistance de son refus d'accepter une solution pacifique.

Cela comporte des conséquences proprement désastreuses pour le Tiers monde—oui, des conséquences proprement désastreuses qui dépassent largement l'aide publique au développement que serait susceptible d'accorder

[*Texte*]

generations. Children who have never heard of Iraq or Kuwait are dying of starvation in countries of the Third World because of this war. Many of them are Islamic, which is another bitter irony in this situation. Every day that this persisted there was a growing danger to people in the Third World. That is one of the reasons we wanted to act quickly to try to end this, diplomatically if possible, but when diplomacy failed by enforcing the resolutions of the Security Council.

As you have indicated, the Government of Canada announced a program very early on in August. Much of that, although not all of it, went to the front-line states, principally to Jordan and to Egypt.

The Prime Minister and I were particularly anxious that there be support to Jordan, for a variety of reasons. Some of it went to the Philippines, to Bangladesh, although relatively small amounts for reasons we can elaborate on at another time. Some of the people who were displaced in fact found work in other parts of the world and some of those remittances continued to come, although not from Kuwait or from where they had originally been. The Gulf Crisis Financial Co-ordination Committee, which involves over 40 countries, meets again next week to assess needs, to identify responsibilities in responding to those needs.

When I spoke to the Foreign Minister of Jordan last week I indicated to him that Canada would be prepared to make further contributions to Jordan to deal with humanitarian issues that arise there, particularly as people come in over the Jordanian border, which has now been opened. I should say in passing that the Jordanian authorities, when I spoke to them, expressed their appreciation to Canada, not only for having given a promise in August of humanitarian assistance, but for having acted very quickly to deliver that money so that it could be put to work for humanitarian purposes in Jordan.

• 1525

Mr. Bjornson (Selkirk—Red River): Mr. Minister, throughout your comments today you used the term "Saddam Hussein" quite consistently, with very little comment about the Iraqi government. I am not going to make a commentary on how the scenario may or may not come about, but what would happen if Saddam Hussein were no longer head of the Iraqi government?

Mr. Clark: It is very much a one-man-dominated government. What would happen if that man disappeared would depend upon who succeeded him. It may well be that a system that has been structured that way under one man operating as a dictator would continue operating that way under a successor, but there is no way of knowing what the attitude of that successor toward the aggression or toward the United Nations would be.

[*Traduction*]

le Canada. Des pays entiers ont vu leur progrès remis en cause et vont devoir en supporter les conséquences pendant de longues années. À cause de cette guerre, il y a dans le Tiers monde des enfants qui meurent de faim sans même jamais avoir entendu parler ni de l'Irak ni du Koweït. Beaucoup d'entre eux sont Musulmans et cela est une autre des amères conséquences de cette situation. Chaque jour voit croître le danger pour les peuples du Tiers monde. C'est en partie pour cela que nous avons voulu agir sans plus attendre afin de trouver, si possible, une issue diplomatique à la crise mais, après l'échec de la diplomatie, nous avons décidé d'agir sans plus attendre pour faire appliquer les résolutions du Conseil de sécurité.

Ainsi que vous venez de le dire, le gouvernement du Canada a, dès le début du mois d'août, annoncé la mise en place d'un programme. Ce programme s'adressait en grande partie aux États de la ligne de front, notamment la Jordanie et l'Égypte.

Pour diverses raisons, nous étions convenus, avec le premier ministre, d'apporter un certain soutien à la Jordanie. Une partie de l'aide a été consacrée aux Philippines et au Bangladesh, mais il s'agissait surtout de sommes relativement faibles et cela pour des raisons que nous pourrions évoquer un autre jour. Certaines des personnes qui ont dû fuir le Koweit ont pu retrouver un emploi autre part et ont donc pu continuer à envoyer à leur famille une partie de leurs revenus. Le Comité de coordination de la crise financière du Golfe qui regroupe quelque 40 pays doit se réunir à nouveau la semaine prochaine pour étudier les besoins et répartir les charges.

Lorsque, la semaine dernière, je me suis entretenu avec le ministre des Affaires étrangères de la Jordanie, je lui ai dit que le Canada était disposé à accroître son aide humanitaire à la Jordanie afin de permettre à ce pays de faire face aux nouveaux arrivants dont le nombre augmente depuis la réouverture de la frontière. J'ajoute que les autorités jordaniennes nous ont fait part de leurs remerciements pour l'aide humanitaire promise par le Canada, dès le mois d'août. Le gouvernement jordanien a beaucoup apprécié le fait que nous n'ayons pas tardé à débloquer les crédits nécessaires à cette action humanitaire.

M. Bjornson (Selkirk—Red River): Monsieur le ministre, pendant toute votre intervention d'aujourd'hui, vous avez parlé de «Saddam Hussein» mais vous n'avez presque rien dit sur le gouvernement irakien. Je ne veux pas me risquer à faire des prévisions sur l'issue de ce conflit, mais que se passerait-il si Saddam Hussein quittait le gouvernement irakien?

M. Clark: On peut dire que ce gouvernement est totalement soumis à un seul homme. Par conséquent, ce qui se passerait après lui dépendrait entièrement de la personnalité de son successeur. Il est possible qu'un système fonctionnant sous la dictature d'un seul continuerait à fonctionner de cette manière-là sous son successeur, mais rien ne nous permet de savoir quelle serait l'attitude de ce successeur à l'égard de l'agression ou à l'égard de l'action des Nations Unies.

[*Text*]

Mrs. Finestone (Mount Royal): Mr. Clark, thank you for appearing. I have two questions. I will place them one after the other. The first deals with a follow-up to my question on Thursday and the second would deal with the answer you just gave with respect to the Gulf Crisis Co-ordination Committee, which is to meet next week to look at aid.

This morning CBC news reported another opening had been made in the Persian Gulf War and this time against the north of Israel. Yesterday, the 28th of January, the head of the Democratic Front of the PLO, Mr. Naif Hawatmeh on Radio Algiers, as did Mr. Arafat's personal representative in Lebanon, Mr. Ziad Whabba, declared that they were calling for the opening of a second front against Israel from Lebanon. Not only did they say it yesterday, they did it today. So with today's confirmation of reports of dozens of short-range missiles—and I believe they call them Katyushas—which have crossed the security zone into the north of Israel, and with the ongoing concern of Canadians that we avoid any escalation in this conflict, particularly towards Israel, and in the light of this government's maintaining contact with the PLO and Mr. Perron's answer to me last Thursday that they had that very morning met in Tunis with the Palestine Liberation Organization, what was your message last Thursday to the PLO? Were you counselling an end to this very dangerous and incital behaviour on the part of the PLO and Mr. Arafat?

With these new repressive acts towards Israel and in the north, and with the credit now being claimed by the PLO, what is Canada's policy going to be? Do you think we could have a sort of a clear statement? I think you have been quite unequivocal to date, and I wonder if you could explain to us what were the contacts. What are they today? What are you saying, given the circumstances that have changed since last Thursday?

Mr. Clark: I will try to be brief. There is of course terrible anguish in Israel in these circumstances, and that anguish becomes more acute with any attack of whatever kind from whatever quarter. No one measures the weapon that is used particularly. Having said that, as I understand these weapons, they are relatively small weapons, not at all comparable, for example, to a Scud missile. Your question I think has to do with whether or not this is part of a second front. I think whatever language might have been used by the PLO, it would be an exaggeration to call this the second front of an attack.

You ask what we have said to the PLO. We disagree with the PLO with regard to the conflict in the Persian Gulf. That is known. When their representatives were met last week, we sought a clarification of language attributed to Mr. Arafat.

[*Translation*]

Mme Finestone (Mount Royal): Monsieur Clark, je vous remercie d'être venu. J'ai deux questions que j'aimerais vous poser. La première fait suite à la question que j'ai posée jeudi dernier et la seconde porte sur la réponse que vous venez de nous donner au sujet du Comité de coordination de la crise du Golfe qui doit se réunir la semaine prochaine pour examiner la question de l'aide.

Ce matin, Radio-Canada a signalé, lors de son bulletin de nouvelles, l'ouverture d'une nouvelle brèche dans le cadre de la guerre du Golfe, brèche ouverte, cette fois-ci, dans la région nord d'Israël. Hier, le 28 janvier, le chef du Front démocratique de l'OLP, M. Naif Hawatmeh, a réclamé sur les ondes de Radio-Alger, comme l'a également fait le représentant personnel de M. Arafat, au Liban, M. Ziad Whabba, l'ouverture d'un deuxième front contre Israël à partir du Liban. C'est ce qu'ils ont déclaré hier et c'est ce qu'ils ont fait aujourd'hui. Il a été confirmé aujourd'hui que des douzaines de missiles à courte portée—je pense qu'il s'agit de missiles Katyusha—ont traversé la zone de sécurité pour frapper le nord d'Israël. Les Canadiens veulent éviter toute escalade du conflit, notamment toute escalade mettant en cause Israël, et j'aimerais donc savoir, étant donné les contacts que votre gouvernement entretient avec l'OLP, étant donné aussi la réponse que M. Perron m'a donnée jeudi dernier, indiquant que ce matin même ils s'étaient réunis avec des représentants de l'Organisation pour la libération de la Palestine, quelle était la teneur du message que vous avez transmis, jeudi dernier, à l'OLP? Leur avez-vous conseillé de mettre fin aux provocations verbales issues des rangs de l'OLP et de la bouche de M. Arafat lui-même?

Étant donné ces nouvelles agressions commises contre Israël et revendiquées par l'OLP, quelle va être la politique du Canada? Etes-vous en mesure de nous le dire clairement? Je pense que, jusqu'ici, vous avez été très direct dans vos déclarations et je vous demande donc de nous expliquer la nature de ces contacts. Qu'en est-il aujourd'hui? Quel est le message que vous leur transmettez étant donné la manière dont la situation a évolué depuis jeudi dernier?

M. Clark: Je vais essayer d'être bref. Il est clair que cette situation crée, en Israël, une angoisse terrible et que cette angoisse croît avec chaque attaque quelle que soit sa nature ou son origine. A cet égard, c'est plus l'attaque qui compte que la nature de l'arme utilisée. Cela dit, je crois savoir qu'il s'agit d'armes relativement faibles, de vecteurs qui ne sont pas du tout comparables aux missiles Scud. Vous aimeriez être fixée, je pense, sur la question de savoir si ces actes-là marquent l'ouverture d'un deuxième front. Quelles que soient les formules utilisées par l'OLP, il me semble exagéré de dire qu'il s'agit effectivement de l'ouverture d'un deuxième front.

Vous m'avez demandé d'expliquer quelle est la teneur du message que nous avons envoyé à l'OLP. Nous sommes en désaccord avec l'OLP quant au conflit dans le Golfe. Cela ne surprend personne. Lorsque, la semaine dernière, nous avons rencontré des représentants de l'OLP, nous leur avons demandé de clarifier certains propos prêtés à M. Arafat.

[*Texte*]

• 1530

You were asking if we intend to maintain our contact with the PLO, and we do. We think that in circumstances of this kind, it is more important, not less.

Mrs. Finestone: Mr. Clark, are you therefore going to verify the language that was held by this Mr. Naif Hawatmeh, who is the third-largest segment of the PLO structure?

I know we are all very pleased that Canada has given humanitarian aid, I believe in the form of half a million dollars, and, as you indicated, 10,000 gas masks. Certainly there is a world shortage, I understand, starting right here in Canada.

I would like to understand if when you go to the gulf crisis co-ordinating committee meeting next week, you will be taking the concerns and the financial impact on Israel. It is costing Israel $10 million or more a day to keep their forces active. They also have tens of thousands of refugees coming in. They not only need the humanitarian aid in terms of the housing and the roads that have been destroyed, but they need other kinds of help. So I am interested in knowing what kind of economic aid Canada as a government will bring and whether you will bring that particular request to the United Nations co-ordinating committee.

Mr. Clark: I will see if we can verify the language that was used. Extreme language is going to be used in an extreme circumstance, but I will try to verify the language that was used.

We have already indicated our willingness as one government to provide some help to Israel, as the half a million dollar support through the Red Cross indicated.

With regard to the question as to whether there would be compensation to Israel as a result of the gulf committee, I am afraid that is not a question I can answer at this stage. I am not seeking to evade it; I do not know the answer to that question.

Mrs. Finestone: My question was will you bring it to their attention, Mr. Clark?

The Co-Chairman (Mr. Malone): Thank you very much, Mrs. Finestone. That was not a very great example of brevity. Nevertheless, the chair recognizes that we are dealing with an issue here that is very important and that members very much want to have an opportunity to reflect upon and ask questions about.

I am going to ask Mr. Edwards to take the chair. I do not like extending our witnesses particularly on this issue. As you can all appreciate, they have very serious obligations on their desks elsewhere because of this issue, and they need to divide their time. I will ask for brevity.

[*Traduction*]

Vous m'avez demandé si notre intention était de maintenir nos contacts avec l'OLP et je vous réponds que c'est effectivement notre intention. A notre avis, étant donné la situation, ce genre de contacts a pris encore plus d'importance qu'ils n'en avaient avant.

Mme Finestone: Monsieur Clark, allez-vous demander des précisions sur les propos tenus par ce M. Naif Hawatmeh qui représente le troisième courant au sein de l'OLP?

Nous sommes heureux de voir que le Canada a fourni une aide humanitaire consistant, je pense, en un demi-million de dollars et 10,000 masques à gaz. Il y a, à cet égard, une pénurie mondiale à laquelle le Canada n'échappe d'ailleurs pas.

J'aimerais savoir si, lors de la réunion du Comité de coordination de la crise du Golfe à laquelle vous devez assister la semaine prochaine, vous entendez évoquer les inquiétudes et les besoins financiers d'Israël. La mobilisation de ses forces armées coûte à Israël au moins 10 millions de dollars par jour et ce pays accueille, lui aussi, des dizaines de milliers de réfugiés. Ce pays a non seulement besoin d'une aide humanitaire pour assurer la réfection des habitations et des routes qui ont été endommagées, mais il a aussi besoin d'autres types d'aide. J'aimerais savoir quel type d'aide économique entend lui apporter le gouvernement canadien et j'aimerais également savoir si vous allez évoquer cet aspect de la question devant le comité de coordination des Nations Unies.

M. Clark: Je vais tâcher d'obtenir des précisions quant aux propos qui ont été tenus. Il est clair que dans certaines circonstances extrêmes, les intéressés vont avoir recours à des propos outranciers, mais je vais tâcher d'obtenir des précisions à cet effet.

Le gouvernement a déjà indiqué qu'il était disposé à accorder de l'aide à Israël et vous en avez un exemple avec le demi-million de dollars qui lui a été transmis par l'intermédiaire de la Croix-Rouge.

Je regrette, cependant, de ne pas être en mesure de vous dire, pour l'instant, si le comité du Golfe entend indemniser Israël. Je ne cherche pas à éluder votre question, mais je ne suis pas actuellement en mesure d'y répondre.

Mme Finestone: Ce que je vous demandais, monsieur Clark, c'est si vous évoqueriez cet aspect du problème lors de la réunion?

Le coprésident (M. Malone): Madame Finestone, je vous remercie. Vos questions, certes, étaient moins compendieuses que prévus, mais la présidence reconnaît qu'il s'agit d'une question qui revêt une grande importance et qui suscite évidemment l'intérêt et la réflexion des membres.

Je vais maintenant demander à M. Edwards d'assumer la présidence. J'aimerais bien que nous ne retenions pas trop longtemps les témoins qui sont venus nous parler de cette situation. Vous n'ignorez pas que, justement, du fait de cette situation ils ont de nombreuses tâches à accomplir et que le temps leur est, par conséquent, compté. Je vous demande donc de bien vouloir être brefs.

[*Text*]

Before I go, the committee will meet tomorrow at 10.30 a.m. While other members who are interested and are here may not have voting rights, I think they should feel free to attend.

Wednesday's witnesses will be here with the capacity to talk about the oil slick. There is a working interdepartmental committee on an evironmental response for the gulf area. Sitting on that committee from National Defence is General Huddleston, and from the Department of External Affairs is Louise Frechette. I have asked my staff to try to get someone from the Department of Energy, Mines and Resources to give some technical response to that. Have in mind when you come tomorrow some of those persons whose expertise you want.

• 1535

I know this can change, but we also need to put in place tomorrow a method by which you can signal to the chair when a sudden event changes, to be able to bring witnesses quickly to the committee. When we adjourned last week we had no knowledge of the oil spill. That took place since we met last.

So with that, I will turn it over to Mr. Edwards and wish you well for the rest of the meeting.

The Acting Co-Chairman (Mr. Edwards): Mr. Fretz.

Mr. Fretz (Erie): Thank you, Mr. Clark, for meeting with us.

There have been rumours or allegations that Iraqis are taking terrorist training in Yugoslavia for activities in Europe and elsewhere. If you have any information that could be made public, I would appreciate hearing that.

The second question is related to that posed by Mr. Belsher, and that is the role played by the U.S.S.R. Are they firmly with us? This question may be more appropriately asked of the military. Do you know the kinds of ships the U.S.S.R. has in the gulf? There is a second part to this question. A radio report about a week ago indicated that Turkey has 150,000 troops on the border of Iraq, and consequently the U.S.S.R. has 150,000 troops poised on the border of Turkey. This would have serious results. I am wondering if you can tell us what your interpretation of that is, if it is true. Is Turkey ready to invade Iraq when our allied land forces do invade? What are the consequences of the U.S.S.R. having their 150,000 troops there? Does it look to you as if they would then take action against Turkey?

Mr. Clark: I cannot comment on the report with regard to terrorist training. I think it would be well for all of us to deal only with facts that we can ascertain when we are talking about terrorism.

[*Translation*]

Avant de partir, je tiens à préciser que le comité doit se réunir à nouveau demain matin à 10h30. Je pense que tous les députés intéressés par la question devraient se sentir tout à fait libres d'assister à cette réunion même s'ils n'y disposent pas d'un droit de vote.

Les témoins de mercredi vont nous parler de la nappe de brut qui se répand dans le Golfe. Un groupe de travail ministériel a été constitué pour examiner les moyens de protéger l'environnement dans la région du Golfe. Au sein de ce comité, la Défense nationale sera représentée par le général Huddleston et le ministère des Affaires extérieures par Louise Fréchette. J'ai demandé aux membres de mon cabinet de voir si le ministère de l'Energie, des Mines et des Ressources ne pourrait pas, lui aussi, nous envoyer quelqu'un pour traiter des aspects techniques de la question. C'est dire qu'il y aura ici demain des personnes en mesure de vous fournir les informations nécessaires.

Je sais comme les situations peuvent évoluer rapidement et c'est pour cela qu'il va falloir adopter, dès demain, une méthode qui permettrait de signaler à la présidence tout changement soudain intervenant dans la situation. Cela nous permettrait de convoquer, dans les meilleurs délais, les témoins nécessaires. Lorsque nous avons levé la séance la semaine dernière, nous n'étions, bien sûr, pas au courant de ce déversement de pétrole brut. Cet incident s'est produit entre temps.

Maintenant, je vais demander à M. Edwards d'assumer la présidence et prendre congé de vous.

Le coprésident suppléant (M. Edwards): Monsieur Fretz.

M. Fretz (Érié): Je tiens à vous remercier, monsieur Clark, d'être parmi nous aujourd'hui.

Le bruit court en Yougoslavie que certains Irakiens sont en train de s'exercer au terrorisme en vue d'actions qui seraient menées en Europe ainsi que dans certains autres pays. Etes-vous en mesure de révéler certains détails de cela?

Ma deuxième question est reliée à celle que vous avait posée M. Belsher concernant le rôle joué par l'URSS. Ce pays est-il fermement engagé à nos côtés? Peut-être devrais-je plutôt poser cette question à un militaire. Etes-vous au courant des types de navires entretenus dans le Golfe par l'URSS? Cette question comporte une deuxième partie. Il a été dit, il y a environ une semaine à la radio, que la Turquie avait placé 150,000 soldats sur la frontière qu'elle partage avec l'Irak et qu'à la suite de cela l'URSS avait placé 150,000 soldats sur sa frontière avec la Turquie. Cela me semble lourd de conséquences. Pourriez-vous nous dire comment vous interprétez cela, dans la mesure où cette nouvelle serait exacte. La Turquie est-elle prête à envahir l'Irak une fois entamée l'offensive terrestre des forces alliées? A quel objectif répond le fait, pour l'URSS, d'avoir placé 150,000 soldats sur cette frontière? Pensez-vous que l'URSS pourrait s'en prendre à la Turquie?

M. Clark: Je ne suis pas en mesure de vous répondre sur ce que vous avez dit concernant les camps de terrorisme. Je pense qu'en matière de terrorisme, nous devrions tâcher de nous en tenir à ce qui a pu être confirmé.

[*Texte*]

I do not know what kinds of Soviet ships are in the gulf; nor do I know with any precision the number of Soviet troops that might be on the Turkish border. But whatever their number, I would have no reason to believe that their presence there is related in any way at all to the Turkish troops who are on the Turkish border with Iraq. Those Turkish troops on the Turkish border with Iraq are designed to protect Turkey against any action that might occur from Iraq, and also to keep in place the Iraqi soldiers who are on the other side of that border, so that those soldiers will not be capable of being deployed elsewhere.

The Acting Co-Chairman (Mr. Edwards): Mr. Caccia.

Mr. Caccia (Davenport): My question is in regard to the massive oil spill situation, in light of what the Secretary of State for External Affairs said earlier. The question is whether Petro-Canada is the only Canadian member of this clean-up consortium. If so, what will be the specific role of Petro-Canada?

Mr. Clark: I am sorry, Mr. Caccia, I do not know the answer to either of those questions. There will be a briefing tomorrow by people who have been following that detail with much more precision than I have been able to, and I would hope they would be able to answer that.

Mr. Caccia: Thank you, Mr. Chairman.

The Acting Co-Chairman (Mr. Edwards): Thank you, Mr. Caccia.

M. Guilbault (Drummond): Monsieur le ministre, vous nous avez dit dans votre discours d'ouverture que différents faits nouveaux s'étaient passés depuis votre dernière comparution au Comité, entre autres le lancement de missiles contre Israël et l'Arabie Saoudite par Saddam Hussein. Vous avez aussi loué la modération d'Israël face à ces événements. Selon vous, pendant combien de temps Israël peut-il tolérer ces bombardements sans riposter?

• 1540

M. Clark: Je crois que tout le monde est impressionné par la retenue du gouvernement et des citoyens d'Israël face aux attaques de Saddam Hussein. Tout le monde espère qu'Israël conservera cette attitude et qu'il n'y aura pas de riposte israélienne aux attaques de l'Iraq. Je crois qu'il est bien clair pour les citoyens d'Israël que Saddam Hussein a au moins deux objectifs. Le premier est peut-être un ancien antagonisme à l'égard d'Israël, mais le second est le vrai motif dans ce cas-ci: il essaie de diviser la coalition. Je crois qu'Israël, comme le reste du monde, ne veut pas que la coalition soit divisée.

M. Guilbault: Israël a promis de riposter un jour à l'Iraq. Si l'Iraq est affaibli à la fin des présentes hostilités, laissera-t-on Israël se venger et détruire ce pays?

M. Clark: Je ne peux pas en juger. Tout ce que je peux dire, c'est qu'après une guerre où l'Iraq aura été battu et après les changements qui suivent une guerre, je doute fortement qu'Israël ait la détermination de poser un geste qui pourra ressusciter les antagonismes ou les hostilités. Ce n'est qu'un *educated guess.*

[*Traduction*]

Je ne sais pas quels sont les types de navires soviétiques présents dans la région du Golfe et je ne suis pas non plus en mesure de vous dire quel serait le nombre de soldats soviétiques en poste à la frontière turque. Quel que soit leur nombre, je ne pense pas cependant que leur présence soit liée à l'envoi de soldats turcs sur la frontière que ce pays partage avec l'Irak. Les soldats turcs en poste à la frontière avec l'Irak sont là pour protéger la Turquie contre les initiatives éventuelles de l'Irak et, aussi, pour fixer les soldats irakiens stationnés de l'autre côté de la frontière afin d'éviter leur déploiement dans d'autres régions.

Le coprésident suppléant (M. Edwards): Monsieur Caccia.

M. Caccia (Davenport): Ma question touche la situation créée par le déversement de pétrole brut et se situe dans le contexte de ce que le secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures nous a dit un peu plus tôt. J'aimerais savoir si Petro-Canada est la seule compagnie canadienne qui participera aux opérations de nettoyage. Quel sera, alors, le rôle précis de Petro-Canada dans tout cela?

M. Clark: Je regrette, monsieur Caccia, mais je ne suis pas en mesure de répondre à vos questions. Un briefing est organisé pour demain et je pense qu'il y aura là des personnes qui suivent la situation de beaucoup plus près et qui seront en mesure de vous répondre.

M. Caccia: Je vous remercie, monsieur le président.

Le coprésident suppléant (M. Edwards): Merci, monsieur Caccia.

Mr. Guilbault (Drummond): In your opening statement, Minister, you stated that a number of new situations had arisen since your last appearance before the committee and among those, the fact that Saddam Hussein has launched missiles against both Israel and Saudi Arabia. You praised Israel's moderation in the face of these challenging events. How long do you think Israel can submit to these missile attacks before retaliating?

Mr. Clark: I think that everyone is much impressed by the restraint of the government and people of Israel in the face of the attacks launched by Saddam Hussein. Everyone hopes that Israel will maintain this attitude and that it will not retaliate. I think that the people of Israel understand full well that Saddam Hussein has a dual objective. His first one is perhaps to play out its long standing hostility against Israel, but the second one is no doubt his principle goal: an attempt to split the coalition. I believe that, like everyone else, Israel does not want to see a split in the coalition.

Mr. Guilbault: Israel promised to retaliate against Iraq someday. If the present war results in a weakening of Iraq, will Israel be allowed to avenge the missile attacks it has undergone by attempting to destroy Iraq?

Mr. Clark: I am not in a position to say. All I can tell you is that after Iraq's defeat, I rather doubt that Israel, considering the changes that the war will have brought about in the whole region, will feel like doing something that could set up a fresh round of hostility. That of course is just an educated guess.

[*Text*]

M. Prud'homme (Saint-Denis): Monsieur le ministre, vous nous avez demandé de faire des suggestions. Je vais faire une suggestion et je vous poserai ensuite une question rapide.

À la suite de votre rencontre d'hier soir, et je vous en remercie, on a la perception que le gouvernement a divisé sa tâche. M. Wiener et M^me^ McDougall parlent avec force et vigueur à la communauté juive; quant à vous, vous parlez aux autres communautés.

I assure you, Mr. Minister—and you know I am very involved with all groups in Montreal and the rest of Canada—that the perception will be better and these people will feel much stronger, more at ease in Canada and much safer if it were to be the same minister who is responsible for immigration, for refugee status, who makes the same kind of statement to the Muslim community, who are as numerous as our friends, the Canadians of Jewish faith, or Arabic, or all groups. I am relaying a message to you from a meeting I had last night in Montreal that if our Minister of Immigration were to make that same kind of statement to these communities then they will feel there is an equal balance. I say the same to my friend, Mr. Weiner.

Earlier you told Mr. Skelly to be very careful not to make outlandish statements on the record. Why did you feel obliged to give a description of the Minister of National Defence of France, who resigned, telling of his past? Do you think it helps the debate? If the man resigned on a question of principle, you think it is not unfair to put on record something to discredit him even before he could explain why he resigned? It would be as unfair as if I were to put on record today who, for instance, is Madame Mitterrand, not Monsieur but Madame Mitterrand, or who is the new Minister of National Defence of France, Mr. Joxe. I think that would be unfair. Do you not think it unfair if we were to put on record how close the Prime Minister of Canada is—and I am quoting all kinds of reviews—to the Jewish community of Canada and how it is perceived that you are not as close as he is? I think this is not helpful in the debate.

Mr. Clark: I think the suggestion that more ministers, indeed more parliamentarians, meet more often with Canadians of Arab origin is very important and worth pursuing. I think it is also very important in these times that more Members of Parliament of all parties meet with Jewish Canadians, because those two communities in particular feel, more than others do, a sense of terrible strain.

Mr. Prud'homme: I did this morning with the other community.

[*Translation*]

Mr. Prud'homme (Saint-Denis): You have asked us for suggestions, Minister. I am going to make a suggestion and then I would like to ask you a brief question.

Following last night's meeting, and I am grateful to you for that, I had the feeling that the government has sort of split up the workload. Mr. Wiener and Mrs. McDougall make forceful statements to the Jewish community, whereas you speak before various other communities.

Je vous assure, monsieur le ministre—et vous savez que je participe de près à l'action de tous les groupes à Montréal ainsi que dans le reste du pays—je vous assure, donc, qu'il serait préférable, et que les membres des diverses communautés seraient rassurés et se sentiraient mieux au Canada si les mêmes déclarations étaient faites par le ministre responsable de l'Immigration et du statut des réfugiés devant la communauté musulmane parmi laquelle nous comptons autant d'amis que la communauté juive ou les autres communautés qui constituent le Canada. Je vous transmets un message qui m'a été confié lors d'une réunion qui se tenait hier soir à Montréal. On m'a dit que les communautés auraient une plus grande impression de justice si notre ministre de l'Immigration faisait devant ces diverses communautés les mêmes déclarations. J'en ai dit autant à mon estimé collègue, M. Weiner.

Tout à l'heure, vous avez dit à M. Skelly de faire très attention et de ne pas faire de déclarations excessives en public. Pourquoi avez-vous tenu à nous décrire la manière dont avait parlé de son passé le ministre français de la Défense nationale qui vient de démissionner? Estimez-vous qu'en agissant de la sorte vous avez contribué au débat? Ne trouvez-vous pas injuste de faire, aux fins du compte rendu, des déclarations nuisant à la réputation d'un homme qui a démissionné par principe, sans même attendre qu'il ait eu l'occasion d'expliquer les motifs de sa décision? C'est aussi injuste que le serait le fait, pour moi, de faire des déclarations concernant M^me^ Mitterrand, je dis bien M^me^ Mitterrand ou M. Joxe, le nouveau ministre français de la Défense nationale. Cela me paraît tout à fait injuste. N'estimeriez-vous pas injuste, de ma part, de déclarer publiquement que le premier ministre du Canada entretient, avec la communauté juive de notre pays, des liens particulièrement étroits—pour dire cela, je me fonde sur un certain nombre d'articles qui ont été publiés. Ainsi, je pourrais ajouter qu'il semblerait que vous n'ayez pas, vous-même, des liens aussi étroits avec cette communauté? Ce genre de choses ne contribue guère au débat.

M. Clark: Vous avez effectivement raison de dire que les ministres et les parlementaires devraient s'attacher davantage à entretenir, avec les Canadiens d'origine arabe, des contacts plus suivis. Cela dit, je pense que les parlementaires de tous les horizons devraient, eux aussi, multiplier les contacts avec les membres de la communauté juive du Canada étant donné que ces deux communautés sont particulièrement éprouvées par les événements.

M. Prud'homme: J'ai effectivement rencontré, ce matin, les membres de l'autre communauté.

[*Texte*]

• 1545

Mr. Clark: I had a number of meetings yesterday. One of them was the publicized meeting, which I appreciated, with leaders of the Canadian Arab community in central Canada. The other was with representatives of the Canadian Jewish Congress, who I met in Toronto in the afternoon to receive materials they wanted to convey to the government. I think it is very important that there be seen to be that kind of balanced approach on the part of all of us.

My colleagues, the Minister of Employment and Immigration and the Minister of State for Multiculturalism, are planning meetings, I believe, tomorrow, but certainly this week, with representatives of the Canadian Arab community.

I think, if I may say so, that all of us have perhaps been a little careless in the degree to which we have to be seen as leaders in the Canadian community with Canadians who now feel extraordinary pressures. I learned yesterday about the terrible circumstances in schools for young Canadian Jews, schools for young Canadian Arabs, the pressures they are facing, the extraordinary security arrangements that have to be put in place. These are fellow citizens of ours who need help, and I think we all have to demonstrate that kind of support for them.

With regard to the former Minister of Defence of France, I was trying to explain his actions. I thought I had left that impression; if not, I appreciate the opportunity to correct the record. It has been my impression that from the beginning he has been the member of the French government least comfortable with the position his government was taking. All of us are affected by our background, and I think that some of that may well have had to do with his background.

The question was did that signal a change in French policy or a change in the policy of members of the coalition? I believe it does not.

Mr. Prud'homme: Until now.

The Acting Co-Chairman (Mr. Edwards): I think today another service has been performed for the Canadian public. We thank you, Mr. Minister, for your testimony, and I thank members for their participation in the work of this committee.

At 10.30 a.m. tommorrow there will be an in camera future business session of the committee, and at 2 p.m. the environmental response to the oil slick in the gulf.

Mrs. Finestone: I wonder, Mr. Chairman, if you have already a planned agenda for Thursday.

[*Traduction*]

M. Clark: J'ai participé, hier, à plusieurs réunions. Une d'entre elles, c'est celle dont on a parlé, m'a permis de rencontrer les dirigeants de la communauté arabo-canadienne du centre du pays. L'autre réunion m'a permis de rencontrer des représentants du Congrès juif canadien. Cette réunion a eu lieu à Toronto, hier après-midi, et on m'y a remis un certain nombre de documents à transmettre au gouvernement. Il est, je pense, nécessaire de maintenir dans tout cela un certain équilibre.

Mes collègues, le ministre de l'Emploi et de l'Immigration et le ministre d'Etat chargé du Multiculturalisme doivent rencontrer demain ou, du moins, cette semaine, des représentants de la communauté arabe du Canada.

Nous n'avons peut-être pas fait tout ce que nous aurions pu faire pour manifester, auprès des communautés canadiennes particulièrement éprouvées par les événements, la solidarité générale du pays. J'ai pris connaissance, hier, de la situation particulièrement difficile dans des écoles où vont de jeunes Juifs canadiens ou de jeunes Arabes canadiens. Ces élèves sont soumis à des pressions intenses et il a fallu mettre en place des dispositifs spéciaux pour assurer leur sécurité. Voilà donc certains de nos concitoyens qui ont besoin de notre aide et de notre compréhension et notre devoir à tous est de leur manifester notre solidarité.

En ce qui concerne l'ancien ministre français de la Défense, j'ai simplement tenté d'expliquer sa démarche. Je croyais avoir été bien compris mais, s'il en est autrement, je suis content d'avoir l'occasion de corriger l'impression que j'aurais peut-être laissée. J'ai très tôt senti qu'il était, de tous les ministres français, le moins partisan de la position adoptée par son gouvernement. Nous sommes tous influencés par nos antécédents et je pense que cela est également vrai de lui.

Il s'agissait de savoir si sa démission résultait d'un changement de la politique adoptée par le gouvernement français ou d'un changement de la politique menée par l'ensemble des membres de la coalition. Je ne pense pas qu'il en soit ainsi.

M. Prud'homme: Pas pour l'instant.

Le coprésident suppléant (M. Edwards): Je pense qu'aujourd'hui nous avons de nouveau rendu service aux citoyens du Canada. Monsieur le ministre, je tiens à vous remercier des précisions que vous nous avez apportées et je remercie également les membres du comité pour leur participation à nos délibérations.

Nous nous réunirons demain matin à 10h30 à huis clos pour fixer l'ordre du jour de nos séances ultérieures et, à 14 heures, nous examinerons les moyens de lutter contre la nappe de pétrole qui met en péril l'environnement dans le Golfe.

Mme Finestone: Monsieur le président, avez-vous déjà fixé l'ordre du jour pour notre séance de jeudi?

[*Text*]

The Acting Co-Chairman (Mr. Edwards): I am informed that the Minister of National Defence will be here on Thursday, Mrs. Finestone.

Mrs. Finestone: Thank you.

Le coprésident suppléant (M. Edwards): La séance est levée.

[*Translation*]

Le coprésident suppléant (M. Edwards): On a prévu, je pense, pour jeudi, la venue du ministre de la Défense nationale.

Mme Finestone: Merci.

The Acting Co-Chairman (Mr. Edwards): The meeting is adjourned.

MAIL POSTE

Canada Post Corporation/Société canadienne des postes

Postage paid | Port payé

Lettermail | Poste-lettre

If undelivered, return COVER ONLY to:
Canada Communication Group — Publishing
45 Sacré-Coeur Boulevard,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S9

En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:
Groupe Communications Canada — Édition
45 boulevard Sacré-Coeur,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S9

Available from Canada Communication Group — Publishing,
Supply and Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

En vente: Groupe Communication Canada — Édition,
Approvisionnements et Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

HOUSE OF COMMONS

Wednesday, January 30, 1991

CHAMBRE DES COMMUNES

Le mercredi 30 janvier 1991

Minutes of Proceedings and Evidence of the Standing Committee on

External Affairs and International Trade

Issue No. 83

Chairman: The Honourable John Bosley, P.C.

and

Minutes of Proceedings and Evidence of the Standing Committee on

National Defence and Veterans Affairs

Issue No. 42

Chairman: Arnold Malone

Procès-verbaux et témoignages du Comité permanent des

Affaires étrangères et du Commerce extérieur

Fascicule nº 83

Président: L'honorable John Bosley, c.p.

et

Procès-verbaux et témoignages du Comité permanent de la

Défense nationale et des affaires des Anciens combattants

Fascicule nº 42

Président: Arnold Malone

RESPECTING:

Pursuant to the Order of Reference dated Monday, January 21, 1991, briefings on the situation in the Persian Gulf

CONCERNANT:

En vertu de l'Ordre de renvoi daté du lundi 21 janvier 1991, séances d'information sur l'évolution de la situation dans le golfe Persique

WITNESSES:

(See back cover)

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)

Second Session of the Thirty-fourth Parliament, 1989-90-91

Deuxième session de la trente-quatrième législature, 1989-1990-1991

35478—1

STANDING COMMITTEE ON EXTERNAL AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE

Chairman: The Honourable John Bosley, P.C.

Vice–Chairman: Marie Gibeau

Members

Lloyd Axworthy
David Barrett
Bill Blaikie
Robert Corbett
Jesse Flis
Jean–Guy Guilbault
Francis LeBlanc
Walter McLean
André Ouellet
John Reimer
Marcel R. Tremblay
Walter Van De Walle—(14)

(Quorum 8)

Ellen Savage

Clerk of the Committee

COMITÉ PERMANENT DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET DU COMMERCE EXTÉRIEUR

Président: L'honorable John Bosley, c.p.

Vice–présidente: Marie Gibeau

Membres

Lloyd Axworthy
David Barrett
Bill Blaikie
Robert Corbett
Jesse Flis
Jean–Guy Guilbault
Francis LeBlanc
Walter McLean
André Ouellet
John Reimer
Marcel R. Tremblay
Walter Van De Walle—(14)

(Quorum 8)

La greffière du Comité

Ellen Savage

STANDING COMMITTEE ON NATIONAL DEFENCE AND VETERANS AFFAIRS

Chairman: Arnold Malone

Vice–Chairman: Marc Ferland

Members

Derek Blackburn
Stan Darling
Girve Fretz
Bob Hicks
Fred Mifflin
Bill Rompkey—(8)

(Quorum 5)

Roger Préfontaine

Clerk of the Committee

COMITÉ PERMANENT DE LA DÉFENSE NATIONALE ET DES AFFAIRES DES ANCIENS COMBATTANTS

Président: Arnold Malone

Vice–président: Marc Ferland

Membres

Derek Blackburn
Stan Darling
Girve Fretz
Bob Hicks
Fred Mifflin
Bill Rompkey—(8)

(Quorum 5)

Le greffier du Comité

Roger Préfontaine

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada.

Available from Canada Communication Group — Publishing, Supply and Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

Publié en conformité de l'autorité du Président de la Chambre des communes par l'Imprimeur de la Reine pour le Canada.

En vente: Groupe Communication Canada — Édition, Approvisionnements et Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

MINUTES OF PROCEEDINGS

WEDNESDAY, JANUARY 30, 1991

[*Text*]

The Standing Committee on External Affairs and International Trade and the Standing Committee on National Defence and Veterans Affairs met jointly *in camera* at 10:42 o'clock a.m. this day, in Room 237–C, Centre Block, the Co–Chairman, Arnold Malone, presiding.

Members of the Committees present: *From the Standing Committee on External Affairs and International Trade*: Lloyd Axworthy, Robert Corbett, Jean–Guy Guilbault and Walter Van De Walle. *From the Standing Committee on National Defence and Veterans Affairs*: Girve Fretz and Arnold Malone.

Acting Members present: *From the Standing Committee on External Affairs and International Trade*: David Bjornson for Walter McLean; Jim Hawkes for Marie Gibeau; Dan Heap for David Barrett; Roy MacLaren for Francis LeBlanc; Ken Monteith for John Bosley; Lee Richardson for John Reimer; Svend Robinson for Bill Blaikie; Geoff Scott for Marcel R. Tremblay; and Christine Stewart for André Ouellet. *From the Standing Committee on National Defence* and Veterans Affairs: Fernand Jourdenais for Marc Ferland; Allan Koury for Bob Hicks; and Maurice Tremblay for Stan Darling.

In attendance: *From the Research Branch of the Library of Parliament*: Wolfgang Koerner, Jim Lee, Michel Rossignol and Gerry Schmitz, Research Officers. *From the Parliamentary Centre for Foreign Affairs and Foreign Trade*: David Lord, Consultant.

Pursuant to a Special Order dated January 21, 1991, the Committees met jointly to discuss future business. (*See Minutes of Proceedings of the Standing Committee on External Affairs and International Trade, Wednesday, January 23, 1991, Issue No. 80; see Minutes of Proceedings of the Standing Committee on National Defence and Veterans Affairs, Wednesday, January 23, 1991, Issue No. 39*).

It was agreed,—That a Co–Chairman be authorized to hold briefings and authorize the printing of the proceedings, provided that at least two Members of the Opposition are present.

It was agreed,—That a senior official from the Department of External Affairs and International Trade and a senior official from the Department of National Defence be present at every briefing session.

It was agreed,—That additional meetings be held following a decision by the Co–Chairmen, Lloyd Axworthy or his designated substitute, Svend Robinson or his designated substitute, and a Member of the Progressive Conservative Party.

It was agreed,—That the Minister responsible for External Relations and International Development be asked to appear before the combined Committees.

At 11:24 o'clock a.m., the Committees adjourned to the call of the Chair.

PROCÈS–VERBAUX

LE MERCREDI 30 JANVIER 1991

[*Traduction*]

Le Comité permanent des affaires étrangères et du commerce extérieur et le Comité permanent de la défense nationale et des affaires des anciens combattants se réunissent conjointement aujourd'hui à 10 h 42, à huis clos, à la pièce 237–C de l'édifice du Centre, sous la présidence d'Arnold Malone (*coprésident*).

Membres du Comité présents: *Du Comité permanent des affaires étrangères et du commerce extérieur*: Lloyd Axworthy, Robert Corbett, Jean–Guy Guilbault et Walter Van De Walle. *Du Comité permanent de la défense nationale et des affaires des anciens combattants*: Girve Fretz et Arnold Malone.

Membres suppléants présents: *Du Comité permanent des affaires étrangères et du commerce extérieur*: David Bjornson pour Walter McLean; Jim Hawkes pour Marie Gibeau; Dan Heap pour David Barrett; Roy MacLaren pour Francis LeBlanc; Ken Monteith pour John Bosley; Lee Richardson pour John Reimer; Svend Robinson pour Bill Blaikie; Geoff Scott pour Marcel R. Tremblay; et Christine Stewart pour André Ouellet. *Du Comité permanent de la* défense nationale et des affaires des anciens combattants: Fernand Jourdenais pour Marc Ferland; Allan Koury pour Bob Hicks; et Maurice Tremblay pour Stan Darling.

Aussi présents: *Du Service de recherche de la Bibliothèque du Parlement*: Wolfgang Koerner, Jim Lee, Michel Rossignol et Gerry Schmitz, attachés de recherche. *Du Centre parlementaire pour les affaires étrangères et le commerce extérieur*: David Lord, conseiller.

Conformément à un Ordre spécial du 21 janvier 1991, les Comités se réunissent conjointement pour discuter des futurs travaux. (*Voir Procès–verbal du Comité permanent des affaires étrangères et du commerce extérieur, mercredi 23 janvier 1991, fascicule nº 80; voir Procès–verbal du Comité permanent de la défense nationale et des affaires des anciens combattants, mercredi 23 janvier 1991, fascicule nº 39*).

Il est convenu,—Qu'un coprésident soit autorisé à tenir des séances d'information et autorise l'impression des délibérations, sous réserve qu'au moins deux membres de l'Opposition soient présents.

Il est convenu,—Qu'un haut fonctionnaire du ministère des Affaires extérieures et du commerce extérieur et un haut fonctionnaire du ministère de la Défense nationale soient présents à chaque séance d'information.

Il est convenu,—De tenir des séances additionnelles conformément à une décision des coprésidents, Lloyd Axworthy ou son substitut désigné, Svend Robinson ou son substitut désigné, et un membre du Parti conservateur–progressiste.

Il est convenu,—De demander à la ministre responsable des Relations extérieures et du développement international de comparaître devant les Comités conjoints.

À 11 h 24, les Comités suspendent leurs travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

AFTERNOON SITTING

The Standing Committee on External Affairs and International Trade and the Standing Committee on National Defence and Veterans Affairs met jointly at 2:02 o'clock p.m. this day, in Room 253-D, Centre Block, the Co-Chairman, Arnold Malone, presiding.

Members of the Committees present: *From the Standing Committee on External Affairs and International Trade*: Lloyd Axworthy, Jean-Guy Guilbault and Walter Van De Walle. *From the Standing Committee on National Defence and Veterans Affairs*: Derek Blackburn, Girve Fretz and Arnold Malone.

Acting Members present: *From the Standing Committee on External Affairs and International Trade*: David Bjornson for Walter McLean; Charles Caccia for Francis LeBlanc; Beryl Gaffney for André Ouellet; Jim Hawkes for Marie Gibeau; Dan Heap for Bill Blaikie; Ken Monteith for Marcel Tremblay; Brian O'Kurley for John Reimer; Svend Robinson for David Barrett; Geoff Scott for John Bosley; and Christine Stewart for Jesse Flis. *From the Standing Committee on* National Defence and Veterans Affairs: Fernand Jourdenais for Marc Ferland; and Maurice Tremblay for Stan Darling.

Other Members present: Marlene Catterall, Jim Fulton, Ray MacLaren, Marcel Prud'homme and Benoît Tremblay.

In attendance: *From the Research Branch of the Library of Parliament*: Wolfgang Koerner, Jim Lee, Michel Rossignol and Gerry Schmitz, Research Officers. *From the Parliamentary Centre for Foreign Affairs and Foreign Trade*: David Lord, Consultant.

Witnesses: *From the Department of National Defence*: Lt.-Gen. David Huddleston, Deputy Chief of Defence. *From the Department of External Affairs and International Trade*: Jeremy Kinsman, Assistant Deputy Minister, Political and International Security Affairs; Louise Fréchette, Assistant Deputy Minister, Economic and Trade Policy. *From the Canadian International Development Agency*: Pierre Racicot, Vice-President, Anglophone Africa. *From Environment* Canada: Peter Higgins, Assistant Deputy Minister, Conservation and Protection.

Pursuant to a Special Order dated January 21, 1991, the Committees met jointly to hold briefings on the situation in the Persian Gulf. (*See Minutes of Proceedings of the Standing Committee on External Affairs and International* Trade, Wednesday, January 23, 1991, Issue No. 80; *see Minutes of Proceedings of the Standing Committee on National Defence and Veterans Affairs, Wednesday, January 23, 1991, Issue No. 39*).

The witnesses made statements and answered questions.

SÉANCE DE L'APRÈS-MIDI

Le Comité sénatorial permanent des affaires étrangères et du commerce extérieur et le Comité permanent de la défense nationale et des affaires des anciens combattants se réunissent conjointement aujourd'hui à 14 h 02, à la pièce 253-D de l'édifice du Centre, sous la présidence d'Arnold Malone (*coprésident*).

Membres du Comité présents: *Du Comité permanent des affaires étrangères et du commerce extérieur*: Lloyd Axworthy, Jean-Guy Guilbault et Walter Van De Walle. *Du Comité permanent de la défense nationale et des affaires des anciens combattants*: Derek Blackburn, Girve Fretz et Arnold Malone.

Membres suppléants présents: *Du Comité permanent des affaires étrangères et du commerce extérieur*: David Bjornson pour Walter McLean; Charles Caccia pour Francis LeBlanc; Beryl Gaffney pour André Ouellet; Jim Hawkes pour Marie Gibeau; Dan Heap pour Bill Blaikie; Ken Monteith pour Marcel Tremblay; Brian O'Kurley pour John Reimer; Svend Robinson pour David Barrett; Geoff Scott pour John Bosley; et Christine Stewart pour Jesse Flis. *Du* Comité permanent de la défense nationale et des affaires des *anciens combattants*: Fernand Jourdenais pour Marc Ferland; et Maurice Tremblay pour Stan Darling.

Autres membres présents: Marlene Catterall, Jim Fulton, Ray MacLaren, Marcel Prud'homme et Benoît Tremblay.

Aussi présents: *Du Service de recherche de la Bibliothèque du Parlement*: Wolfgang Koerner, Jim Lee, Michel Rossignol et Gerry Schmitz, attachés de recherche. *Du Centre parlementaire pour les affaires étrangères et le commerce extérieur*: David Lord, conseiller.

Témoins: *Du ministère de la défense nationale*: Lt.-gén. David Huddleston, sous-chef de cabinet de la Défense. *Du ministère des Affaires extérieures et du commerce extérieur*: Jeremy Kinsman, sous-ministre adjoint, Affaires politiques et sécurité internationale; Louise Fréchette, sous-ministre adjoint, Politique économique et commerciale. *De l'Agence canadienne de développement international*: Pierre Racicot, vice-président, Afrique anglophone. *D'Environnement* Canada: Peter Higgins, sous-ministre adjoint, Conservation et protection.

Conformément à un Ordre spécial du 21 janvier 1991, les Comités se réunissent conjointement pour tenir des séances d'information sur la situation dans le golfe Persique. (*Voir Procès-verbal du Comité permanent des affaires étrangères* et du commerce extérieur, mercredi 23 janvier 1991, fascicule *n° 80; voir Procès-verbal du Comité permanent de la défense nationale et des affaires des anciens combattants, mercredi 23 janvier 1991, fascicule n° 39*).

Les témoins font des déclarations, puis répondent aux questions.

It was agreed,—That the opening statement of Louise Fréchette be appended to today's *Minutes of Proceedings and Evidence*. (*See Appendix "EXTE-20"*.)

At 3:45 o'clock p.m., the Committees adjourned to the call of the Chair.

Ellen Savage

Roger Préfontaine

Clerks of the Committees

Il est convenu,—D'annexer la déclaration liminaire de Louise Fréchette aux procès-verbaux et témoignages d'aujourd'hui. (*Voir annexe «EXTE-20»*.)

À 15 h 45, les Comités suspendent leurs travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

Les greffiers des Comités

Ellen Savage

Roger Préfontaine

[*Text*]

EVIDENCE

[*Recorded by Electronic Apparatus*]

Wednesday, January 30, 1991

• 1403

The Co-Chairman (Mr. Malone): Order, please. Members of the committee, as we commence today we will move in a slightly different pattern from previous days. Since we last met, or I guess almost concurrent with when we last met, there has been a Soviet Union-United States initiative, not necessarily all that new, except that it comes from different players—two world superpowers.

With us today is Jeremy Kinsman, who has been with us before. He is from the Department of External Affairs. I welcome you, Mr. Kinsman. I know you have a statement, and I would ask if you would give your statement and we will open it to questions.

Mr. Jeremy Kinsman (Assistant Deputy Minister, Political and International Security Affairs Branch, Department of External Affairs): Thank you very much, Mr. Chairman. The Secretary of State for External Affairs asked me to give the committee a short briefing on the reports carried in today's press regarding the joint statement issued in Washington last night following the meeting between Secretary of State James Baker and Foreign Minister Bessmertnykh.

The Soviet-American statement reiterated that a cessation of hostilities would be possible if Iraq would make an unconditional commitment to withdraw from Kuwait and that such a commitment must be backed by immediate concrete steps, leading to full compliance with the resolutions of the United Nations. The statement underlined that the Iraqi leadership has within its power to stop the violence and bloodshed. The statement also indicated that after the war it would be particularly important to deal with the causes of instability and the sources of conflict, including the Arab-Israeli dispute.

• 1405

Officials in External Affairs were in touch this morning with the authorities in both Washington and Moscow to convey Mr. Clark's support for this statement, which is completely consistent with the position the Canadian government has held all along.

It is Saddam Hussein who is standing in the way of any cease-fire by still refusing to respond to the call of the international community for Iraq to withdraw from Kuwait.

The portion of the U.S.A.-Soviet statement concerning other regional questions is also entirely in accord with Canadian policy that there must be early progress on the other problems of the region once the current crisis is resolved.

I hope this was helpful, sir. Thank you.

[*Translation*]

TÉMOIGNAGES

[*Enregistrement électronique*]

Le mercredi 30 janvier 1991

Le coprésident (M. Malone): La séance est ouverte. Mesdames et messieurs, à partir d'aujourd'hui nous allons modifier un peu la procédure que nous avons suivie jusqu'à présent. Depuis notre dernière réunion, il y a eu une initiative soviéto-américaine, pas forcément tout à fait nouvelle, si ce n'est qu'elle émane de deux intervenants différents—les deux superpuissances.

Nous comptons parmi nous aujourd'hui Jeremy Kinsman que nous avons déjà entendu. Il travaille au ministère des Affaires extérieures. Bienvenue, M. Kinsman. Je sais que vous avez préparé une déclaration et j'aimerais que vous la fassiez puis que nous passions aux questions.

M. Jeremy Kinsman (sous-ministre adjoint, Secteur des affaires politiques et de la sécurité internationale, ministère des Affaires extérieures): Merci beaucoup, monsieur le président. Le secrétaire d'état aux Affaires extérieures m'a demandé de vous faire brièvement le point au sujet des articles publiés aujourd'hui dans la presse concernant le communiqué conjoint publié par Washington hier soir à la suite de la réunion entre le secrétaire d'État James Baker et le ministre des Affaires étrangères Bessmertnykh.

Ce communiqué soviéto-américain rappelle encore une fois qu'une cessation des hostilités est possible si l'Iraq s'engage inconditionnellement à se retirer du Koweït et un tel engagement doit être suivi immédiatement de gestes concrets indiquant une volonté de respecter totalement les résolutions des Nations Unies. Ce communiqué insiste encore une fois sur le fait que ce sont les dirigeants iraqiens qui ont le pouvoir de mettre fin à la violence et à l'effusion de sang. Également, selon ce communiqué, il est indiqué qu'après la guerre il sera tout particulièrement important de régler les causes d'instabilité et les sources de conflit, y compris le différend arabo-israëlien.

Le ministère des Affaires extérieures a contacté ce matin les autorités de Washington et Moscou pour leur transmettre l'appui de M. Clark pour ce communiqué qui concorde tout à fait avec la position avancée depuis le début par le gouvernement canadien.

C'est Saddam Hussein qui fait obstacle à tout cessez-le-feu en continuant à refuser de répondre à l'appel de la communauté internationale pour que l'Iraq se retire du Koweït.

La partie du communiqué soviéto-américain concernant les autres questions régionales concorde également tout à fait avec la politique canadienne réclamant une amorce immédiate de règlement des autres problèmes de la région une fois la crise actuelle résolue.

J'espère que ces commentaires vous seront utiles, monsieur. Merci.

[*Texte*]

The Co-Chairman (Mr. Malone): Thank you very much.

Mr. Scott (Hamilton—Wentworth): Mr. Kinsman, I know your time is brief, and so will be my questions. I have a two-part question for you.

What would you say are the realistic chances of Saddam Hussein accepting this offer by the United States and the Soviet Union, given his interview to CNN this week that he has no intention of withdrawing from Kuwait and intends to fight this war on his own, as he says, to win?

The second part of the question: Because of the previous friendship the U.S.S.R. has had with Iraq, might the Soviets bring any useful influence to bear in encouraging Saddam Hussein to respond to this U.S.-Soviet initiative?

Mr. Kinsman: I do not think I have any more insight into the likelihood of acceptance of this statement than anyone else. It certainly is true that Saddam Hussein has given no indication whatsoever, now, as in the past, of a willingness to comply with the resolutions of the Security Council.

As for the Soviet Union's influence, I think the world community had some hope that it could be of value some months ago when special envoy Primakov made a few visits to Baghdad. Then later other deputy ministers I believe tried to find a way to enable the Iraqi leadership to comply with the Security Council resolutions, to see that it was in their interest to do so, that the consequences and costs of not doing so would be disastrous for them, but to no avail.

So I guess that channel is not going to be any more useful in this instance than it was in the past. But we certainly hope for anything that might enable Iraq to agree to comply to these resolutions.

Mr. Scott: I have one further brief question, Mr. Chairman, and then I will turn it over to Mr. Axworthy.

Everyone, until now, for months has been insisting on an unconditional Iraqi withdrawal from Kuwait. But it would seem now, with this new initiative, that we are witnessing a bit of flexibility here on the part of the United States in approaching Iraq. Do you see this as any important signal? I guess I could ask you why it has taken so long, but now that it has happened, do you see it as any really important signal which again offers some sort of hope or some solution to this whole awful crisis?

Mr. Kinsman: I do not know, Mr. Scott. I believe the other day Mr. Brewin was quoting an article from *The New York Times*, which attributed to unidentified American official sources notions that would perhaps have considered such a cease-fire to be counter-productive at this time, and which attributed to the United States administration wider war aims. I believe that the American statement at this time, along with the Soviet Union, sets clear that the United States, if unconditional acceptance of the Security Council resolutions emerges, would accept a cease-fire and that they do not have wider war aims than those resolutions themselves state.

[*Traduction*]

Le coprésident (M. Malone): Merci beaucoup.

M. Scott (Hamilton—Wentworth): Monsieur Kinsman, je sais que votre temps est compté, je serai donc bref. Ma question a deux volets.

Quelles sont selon vous les chances réelles que Saddam Hussein accepte cette offre des États-Unis et de l'Union Soviétique, vu l'interview qu'il a donnée cette semaine à CNN au cours de laquelle il a déclaré n'avoir nullement l'intention de se retirer du Koweit et entendait poursuivre cette guerre, comme il l'a dit, jusqu'à la victoire?

Le deuxième volet de ma question est le suivant: à cause de l'amitié précédente de l'Union Soviétique avec l'Iraq, est-il possible que les Soviétiques aient suffisamment d'influence pour convaincre Saddam Hussein de répondre à cette initiative américano-soviétique?

M. Kinsman: Je ne pense pas en savoir plus que d'autres sur la possibilité d'acceptation de cette proposition. Il est certes vrai que Saddam Hussein n'a donné aucune indication, dernièrement, comme auparavant, d'une volonté de respect des résolutions du Conseil de sécurité.

Pour ce qui est de l'influence de l'Union Soviétique, je crois que la communauté mondiale fondait certains espoirs sur sa valeur il y a quelques mois lorsque l'envoyé spécial Primakov s'est rendu à plusieurs reprises à Bagdad. Par la suite d'autres sous-ministres, je crois, ont essayé de trouver le moyen de permettre aux dirigeants iraqiens d'appliquer les résolutions du Conseil de sécurité, de leur faire voir que c'était dans leur intérêt, que les conséquences et le coût d'un refus serait désastreux pour eux, mais sans succès.

Je suppose donc que ce canal ne sera pas plus utile dans ce cas qu'il ne l'a été auparavant. Mais certes nous mettons nos espoirs dans n'importe quelle initiative susceptible d'inciter l'Iraq à appliquer ces résolutions.

M. Scott: J'ai encore une autre petite question, monsieur le président, puis je céderai la parole à M. Axworthy.

Jusqu'à présent tout le monde a insisté sur un retrait inconditionnel de l'Iraq. Or, il semblerait que dans cette nouvelle initiative, nous constatons un certain assouplissement de la position des Américains par rapport à l'Iraq. Considérez-vous cela comme un signal important? Je pourrais vous demander pourquoi il a fallu attendre si longtemps, mais puisque nous y sommes, considérez-vous cela comme un signal vraiment important offrant un certain espoir ou un début de solution à cette horrible crise?

M. Kinsman: Je ne sais pas, monsieur Scott. Je crois que l'autre jour M. Brewin a cité un article du *New York Times* qui attribuait à des sources officielles américaines non identifiées l'idée qu'un cessez-le-feu pourrait être improductif pour le moment et qui attribuait à l'administration américaine des objectifs de guerre plus vastes. Je crois que dans la déclaration américano-soviétique il ressort clairement qu'en cas d'acceptation inconditionnelle des résolutions du Conseil de sécurité, les États-Unis accepteraient un cessez-le-feu et que ce pays n'a d'autres objectifs de guerre que l'exécution des résolutions telles que formulées.

[*Text*]

• 1410

You will recall that Resolution 60 I think refers to immediate and unconditional withdrawal, and that is why the word "unconditional" is essential. It is a clarification. I do not think it is in any respect a change in the position, but it certainly is a welcome clarification.

Mr. Axworthy (Winnipeg South Centre): First let me say we all welcome this initiative. I have a couple of questions pertaining to the Canadian response to it, and I wish to direct my first question to Mr. Kinsman.

Yesterday when Mr. Clark appeared before the committee he discounted, in fact I guess you could almost say he repudiated, the notion that there should be talk of a cease-fire or a pause until Saddam Hussein gave a signal. He went on at some great length to say how the objectives of the government here were to ensure that we used all military means to bring that about, and once Saddam Hussein gave the signal then we could start talking about it.

It seems to me somewhat ironic and somewhat disturbing that both the Americans and the Russians saw the need for a cease-fire and were prepared to take the initiative, and our own government was not. In fact our own government was being much more hard-nosed, much more inflexible and much more I guess almost jingoistic about it than the United States, which is a major player.

I want to know why is it that we took such a hard line, such an inflexible position on the notion of a cease-fire when our allies were clearly contemplating it, considering it? Were we not in touch with them? Was it not discussed? Frankly, as a Canadian I wonder why we are sort of in the rearguard rather than in the vanguard in trying to find some kind of peaceful solution.

Secondly, I ask Mr. Kinsman whether or not Canada is now going to take a more active role in continuing this process, looking for an end to the war, and whether we will be asking for a meeting with the Security Council so that the UN can become a major forum in which the concept of a cease-fire can be looked at and where other nations can be involved. Again, as you know, Mr. Clark discounted yesterday that the UN should play a role in this area.

I am asking you now, particularly since the United States, the major player, has taken this initiative, would it not be useful for Canada to bring us into the international forum to pick up on some of the kinds of initiatives that were taken by some of the other countries in the past week or two? Would this not make it an international effort and not just a unilateral effort?

Mr. Kinsman: Mr. Axworthy, perhaps I could table with the committee exactly what the two ministers in Washington said. It is more or less. . .in fact it is exactly what Mr. Clark has said. I will read you the operative sentence. "The

[*Translation*]

Vous vous rappellerez la résolution 60 dans laquelle il est, je crois, fait mention d'un «retrait immédiat et inconditionnel» et dans laquelle le mot «inconditionnel» est essentiel. C'est une clarification, je ne pense pas qui faille y voir un changement de position, mais très certainement une clarification fort bienvenue.

M. Axworthy (Winnipeg-Sud-Centre): Tout d'abord, permettez-moi de vous dire que nous nous réjouissons tous de cette initiative. Mais je voudrais vous poser une ou deux questions à propos de la réaction canadienne à cette déclaration, et j'aimerais poser ma première question à M. Kinsman.

Hier, lorsque M. Clark a comparu devant le comité, il a écarté, en fait nous pourrions presque dire répudié, l'idée d'un cessez-le-feu ou d'une pause, dans les hostilités tant que Saddam Hussein n'aura pas donné le signal attendu. Il s'est alors lancé dans un grand discours pour nous expliquer que l'objectif du gouvernement du Canada était de mettre en oeuvre tous les moyens militaires nécessaires pour amener Saddam Hussein à nous donner ce signal, après quoi nous pourrions entamer les discussions.

Alors, il me semble quelque peu ironique, voire troublant, que les Américains et les Russes jugent un cessez-le-feu nécessaire et qu'ils se disent prêts à adopter une telle initiative, alors que notre gouvernement ne l'est pas. À cet égard, notre propre gouvernement s'est montré beaucoup plus entêté, beaucoup plus à inflexible et je dirais même beaucoup plus chauvin que les États-Unis, qui est un des principaux joueurs.

J'aimerais savoir pourquoi nous avons adopté une ligne aussi dure, une position aussi inflexible à propos de la notion de cessez-le-feu, alors que, très clairement, nos alliés envisagent une telle chose? N'étions-nous pas en contact avec ces derniers? Cette question n'aurait-elle pas été débattue? Très franchement, en tant que Canadien, je me demande pourquoi nous faisons plus preuve de passivité que de détermination dans la recherche d'une solution pacifique.

Par ailleurs, j'aimerais demander à M. Kinsman si le Canada envisage de tenir un rôle plus actif dans le maintien de ce processus, autrement dit dans la recherche d'un terme au conflit, et si nous réclamerons la tenue d'une réunion du Conseil de sécurité de sorte que les Nations-Unies deviennent la principale table ronde où se discutera la possibilité d'un cessez-le-feu et où d'autres nations pourront prendre part à ces discussions. Encore une fois, et comme vous le savez, hier, M. Clark a nié que les Nations-Unies aient un rôle à jouer sur ce plan.

J'aimerais que vous me disiez s'il ne conviendrait pas que le Canada, surtout depuis que les États-Unis—le principal intervenant—ont pris cette initiative, se porte sur la scène internationale pour donner suite au genre d'initiatives adoptées par d'autres pays au cours des deux dernières semaines? Est-ce qu'on ne transformerait pas alors cette initiative en effort international, plutôt qu'en effort unilatéral?

M. Kinsman: Monsieur Axworthy, je devrais peut-être relater au comité ce que les deux ministres ont déclaré à Washington. C'est plus ou moins. . . en fait, c'est exactement ce que M. Clark a dit. Permettez-moi de vous lire la phrase

[*Texte*]

ministers"—the Soviet Foreign Minister and Secretary Baker—"continue to believe that a cessation of hostilities would be possible if Iraq would make an unequivocal commitment to withdraw from Kuwait."

That has been what Mr. Clark has said repeatedly, that there is the precondition of that unequivocal commitment to withdraw from Kuwait. It has always been the position expressed, to my knowledge. I cannot think of any deviation from this, that obviously a cessation of hostilities is desirable if Iraq provides the ironclad commitment to withdraw from Kuwait.

There is absolutely no question here of foreguard or rearguard, because we have been saying that from the very outset. I would guess that I would have to say, since the clarification seemed necessary elsewhere, that we were in the front guard on this issue. It has always been the point that has been emphasized.

As to a meeting of the Security Council, of course we are not on the Security Council, as you know, any more. The Security Council has been meeting informally. They are in touch with each other. I think the reason they have not had a formal meeting is precisely because they have no indication whatsoever from Iraq that there would be any purpose to a meeting as long as they do not have that ironclad commitment that they are going to comply with the previous resolutions. Otherwise, I believe it is the view of the majority of members of the council that they would be doing the council itself and the credibility of the resolutions a disservice.

• 1415

Mr. Axworthy: I do not want to dispute entirely Mr. Kinsman's point of view, but I recall quite vividly the discussion yesterday, where it was indicated that even talk of a cease-fire should not be contemplated until there is an indication from Saddam Hussein. Now we do have talk of it. Now we have put it on the table, and the rationale for the Security Council is to open that line of communication. Clearly, if you are going to have a dialogue someone has to open that line of communication. It seems to me that other countries who are members of the Security Council were prepared to do it and were stopped from doing it before. I am asking now, would this not be the time to restore and restart that Security Council procedure so that we might broaden the lines of communication and dialogue and continue them until we can find some way of bringing this thing to an end?

Mr. Kinsman: I do not wish to be argumentative with you, Mr. Axworthy, but I am sure you will understand if I have to reiterate what I believe is correct. Mr. Clark said yesterday:

> . . .each and every cease-fire proposal that we are aware of. . .has proven unworkable because of one fundamental fact. They have all been premised on an Iraqi withdrawal from Kuwait, and Mr. Saddam Hussein has continued to keep that door firmly shut.

[*Traduction*]

essentielle: «Les ministres»—autrement dit le ministre soviétique des Affaires étrangères et le secrétaire d'État Baker—«continuent de croire qu'une cessation des hostilités est possible si l'Iraq prend l'engagement résolu de se retirer du Koweït.»

C'est pour cela que M. Clark a sans cesse répété que la condition préalable était l'engagement d'un équivoque, par l'Iraq, de se retirer du Koweït. À ma connaissance, cette position est la même depuis le début. Je ne vois pas en quoi on s'écarte de cette position, autrement dit qu'une cessation des hostilités avec l'Iraq est souhaitable, mais que ce pays doit donner la preuve de son engagement ferme et résolu de se retirer du Koweït.

Il n'y a absolument pas question ici de passivité ou de détermination, car telle est notre position depuis le début. En fait, je me dois de rappeler, puisque cette clarification a semblé nécessaire par ailleurs, que nous avons pris l'initiative sur cette question. C'est un aspect sur lequel nous avons toujours insisté.

Quant à une éventuelle réunion du Conseil de sécurité, vous savez que nous ne siégeons plus à ce Conseil. Mais les membres du Conseil de sécurité se sont réunis officieusement, ils demeurent en contact les uns avec les autres. L'une des raisons pour lesquelles ils n'ont pas tenu de réunion officielle, je pense, c'est précisément parce qu'ils n'ont reçu aucune indication de l'Iraq pouvant justifier la tenue d'une telle réunion. Autrement dit, ils n'ont pas reçu l'engagement ferme de ce pays de respecter les résolutions précédentes. Je crois que la majorité des membres du Conseil estimeraient qu'en agissant autrement ils porteraient tort à la crédibilité du Conseil et à celle des résolutions.

M. Axworthy: Je ne réfute pas entièrement le point de vue de M. Kinsman, mais je me rappelle très nettement les échanges d'hier où on nous a dit que même des pourparlers en vue d'un cessez-le-feu ne pouvait être envisagés tant que Saddam Hussein n'aura pas fait un signe. Mais maintenant, nous en parlons, maintenant la chose est sur la table et, pour le Conseil de sécurité, la logique consisterait à ouvrir la ligne de communication. De toute évidence, si l'on veut qu'il y ait dialogue il faut que quelqu'un ouvre cette ligne de communication. Il me semble que les autres pays qui sont membres du Conseil de sécurité sont prêts à le faire et qu'on les a empêchés d'agir ainsi dans le passé. Aujourd'hui, je me demande si le moment n'est pas venu de réenclencher la procédure du Conseil de sécurité pour ouvrir les lignes de communication et le dialogue et poursuivre la discussion, jusqu'à ce que nous trouvions une façon de mettre un terme à la guerre?

M. Kinsman: Loin de moi l'idée de me lancer dans une controverse, monsieur Axworthy, mais je suis sûr que vous comprendrez la nécessité pour moi de répéter ce que je prends pour exact. Hier, M. Clark a dit:

> . . .toutes les propositions de cessez-le-feu dans nous avons eu vent. . . ce sont avérées vaines pour une raison essentielle. Elles reposaient toutes sur le retrait des troupes iraqiennes du Koweït et M. Saddam Hussein a maintenu la porte fermée sur ce plan.

[*Text*]

If Saddam Hussein continues to give every indication that he will hold onto Kuwait until he is dislodged by force, then he is making very dim the prospects for any peace proposal or cease-fire.

The two ministers said yesterday, and Mr. Clark has always said this, that they would obviously accept a cease-fire if Saddam Hussein would open that door. That has always been the case, and it remains the case.

As for workable proposals for peace, I believe that is something you should take up with the ministers. But it has been the position of the government that the workability of such proposals have to start with the precondition of the unequivocal commitment to satisfy the terms of Resolution 660. That being said, that is obviously the preferred course of action.

Mr. Robinson (Burnaby—Kingsway): Certainly I think all of us hope Saddam Hussein will in fact respond positively to this opportunity for an end to this war, which is taking such a devastating toll in human and ecological terms and which has the potential for disaster in geopolitical terms. I want to go on record on behalf of my colleagues and indicate our fervent desire that this signal is in fact responded to positively. The tragedy, of course, is that given the history of Saddam Hussein in this war and in the period leading up to the war, it may not be responded to positively, and I guess that is the focus of my questions in the limited time I have.

I want to ask, just on the proposal itself, whether Mr. Kinsman is aware of any position that is being taken by Arab League countries, gulf co-operation council countries and Israel with respect to this proposal. Do we have any indication of the role, if any, they are playing in this particular proposal? I am thinking particularly, of course, of Israel's response to the second part of the proposal, the recognition of the fundamental importance of dealing with the Arab-Israeli conflict in particular, presumably through an international peace conference. What role, if any, are those countries playing in this particular proposal?

Mr. Kinsman: I wish I could answer you better than I can. I can only refer you to two things I am aware of. One was the statement by the very articulate Israeli Ambassador to Washington, I think about four days ago, in which he spoke of Israel's determination once this conflict is over to find a basis for settling the longstanding problems between Israel and its neighbours.

The other, Mr. Robinson, is in the nature of communications, which we have discussed, from Israel, from the foreign minister, and perhaps I could return to those at some other time. Clearly the Arab countries in the area have always made it an important feature of their approach to this problem that it is in a wider context, that there are other questions to be settled, not just the differences between Israel and Israel's neighbours, but the longstanding, very sad problems of Lebanon, for example. These do have to be settled, and resolution has to be deployed to settle them when this is over. But at the same time, they do not, at least the gulf states and those in the immediate region, draw any linkage or connection between the two situations.

[*Translation*]

Si Saddam Hussein continue de nous indiquer qu'il demeurera au Koweït tant qu'on ne le boutera pas hors de ce pays, c'est lui qui atténue toute possibilité d'une proposition de paix ou d'un cessez-le-feu.

Hier, les deux ministres ont déclaré, et c'est ce que M. Clark a toujours maintenu, qu'ils seraient disposés à accepter un cessez-le-feu si Saddam Hussein leur ouvrait la porte. Cela n'a pas été le cas et ce n'est toujours pas le cas.

Quant à des propositions de paix susceptibles d'aboutir, je crois que c'est quelque chose que vous devrez soulever avec ces ministres. Mais le gouvernement estime que la mise en oeuvre de telles propositions passe forcément par l'engagement non équivoque de l'Iraq de se plier aux conditions de la résolution 660. Cela étant dit, cette solution demeure bien sûr préférable à toutes les autres.

M. Robinson (Burnaby—Kingsway): Il est évident que nous espérons tous que Saddam Hussein répondra positivement à cette possibilité de mettre un terme au conflit qui risque de nous coûter tellement en vies humaines et sur le plan écologique et qui pourrait occasionner un désastre géopolitique. Au nom de mes collègues, je tiens à ce qu'il soit consigné que notre plus profond désir est que cette proposition connaisse une réponse positive. Ce qui est tragique, bien sûr, c'est qu'étant donné le parcours de Saddam Hussein dans ce conflit et dans la période ayant précédé la guerre, la réponse risque de ne pas être positive... Voilà pour l'essentiel des questions que je voulais poser dans le temps qui m'était alloué.

Par contre, au sujet de la proposition elle-même, j'aimerais demander si M. Kinsman connaît la position prise par les pays de la ligue arabe, les pays du conseil de coopération dans le Golfe et Israël. A-t-on une idée du rôle éventuel que ces pays jouent dans cette proposition particulière? Je pense bien sûr à la réponse d'Israël à la deuxième partie de la proposition, à savoir la reconnaissance de l'importance fondamentale de régler le conflit arabo-israëlien en particulier, vraisemblablement par le biais d'une conférence de paix internationale. Alors, quel rôle ces pays jouent-ils dans cette proposition?

M. Kinsman: J'aurais aimé pouvoir vous répondre mieux que je vais le faire. Je ne puis faire allusion qu'aux deux seules choses dont je suis au courant. Tout d'abord, la déclaration très claire, il y a quatre jours environ de cela, de l'ambassadeur d'Israël à Washington, dans laquelle il a rappelé la détermination d'Israël, une fois le conflit terminé, de trouver une solution aux vieux problèmes qui l'opposent à ses voisins.

D'un autre côté, monsieur Robinson, il faut souligner la nature des communications, dont nous avons parlé, émanant d'Israël, du ministre des Affaires étrangères, et je pourrais peut-être y revenir à un autre moment. Il est évident que les pays arabes de la région ont toujours insisté sur le fait que, pour eux, ce problème s'inscrit dans un contexte plus général, que d'autres questions devraient être réglées, hormis les différences entre Israël et ses voisins, comme le triste dossier du Liban, par exemple, qui perdure. Ces problèmes doivent être réglés et il faut formuler une résolution pour agir dans ce sens une fois le conflit terminé. De notre côté, ces pays, du moins les États du golfe Persique et ceux de la région immédiate, n'établissent pas de lien entre les deux situations.

[*Texte*]

• 1420

Mr. Robinson: Just one supplementary, and then I think my colleague, Mr. Blackburn, has a question, Mr. Chairman.

I want to ask also about the importance Canada places on ensuring that the military coalition has not changed its objectives. I recognize this is a question we have looked at on a number of occasions in the past, but given, for example, the resignation of the French Defence Minister, Jean-Pierre Chevènement, who argued with considerable conviction and passion that the objectives of the coalition had moved beyond the United Nations resolutions, given some very disturbing statements by John Major, the Prime Minister of the United Kingdom, what is Canada's interpretation of those last very broad words of Resolution 678 about restoring peace and security to the region? How sweeping an authorization does that give for what would amount to an effective dismantling and destruction of the very fabric of the Iraqi economy and also possibly war crimes trials following the cessation of this war?

Mr. Kinsman: If I might say, Mr. Chairman, our view of that phrase "peace and security in the region" did not refer at all to the destruction of Iraq. It refered to the settlement of other problematic situations in the region. It was a context for dealing with the specific situation of Kuwait. In other words, one could not deal with that specific situation, one had to turn afterwards one's attention, the world's attention, to dealing with the surrounding context.

Mr. Blackburn (Brant): I have a quick supplementary. Is Canada at this moment very actively involved diplomatically in putting pressure on both the Arab League, particularly countries such as Egypt and Syria, as well as Israel, to promote and push this latest initiative by the U.S.S.R. and the United States? I am referring directly of course to the statement made last night by Secretary Baker, to which you have just based your statement, Mr. Kinsman.

Mr. Kinsman: You are referring to the aspects relating to Arab-Israeli issues, are you?

Mr. Blackburn: That is right.

Mr. Kinsman: Yes, by all means. At Camp David in 1979, these two countries reached a bilateral arrangement that I guess in other ways they would wish upon other participants. The more problematic issue is the Palestinian issue, and it has defied solution all these years. Perhaps now, with Israel's security being as threatened as it is, attention cannot be turned to it immediately, but I do believe that it is the intention of all the partipants to do so after this conflict is over.

The Co-Chairman (Mr. Malone): Thank you, Mr. Kinsman, and thank you, Mr. Blackburn. Mr. Kinsman, if you wish to leave, you may do so.

[*Traduction*]

M. Robinson: Une question supplémentaire, avant que vous ne passiez, je pense, la parole à mon collègue, M. Blackburn, qui a une question, monsieur le président.

Je voudrais que vous me parliez de l'importance que représente, pour le Canada, le maintien des objectifs de la coalition militaire. J'admets que cela est une question sur laquelle nous nous sommes penchés plusieurs fois par le passé, vu, par exemple, la résignation du ministre français de la Défense, Jean-Pierre Chevènement, qui a soutenu avec beaucoup de conviction et de passion que les objectifs de la coalition allaient au-delà de ceux énoncés dans les résolutions des Nations-Unis, et étant donné les déclarations particulièrement troublantes de John Major, premier ministre du Royaume-Uni, quelle interprétation le Canada donne-t-il aux derniers mots très larges de la résolution 678, à propos de la restauration de la paix et de la sécurité dans la région? Jusqu'à quel point cette formule nous autoriserait-elle à entreprendre ce qui pourrait devenir le démantèlement et la destruction du tissu même de l'économie iraqienne et, éventuellement, à la fin des hostilités, à juger certains pour crimes de guerre?

M. Kinsman: Eh bien, monsieur le président, les mots «paix et sécurité dans la région» ne concernent, quand à nous, nullement la destruction de l'Iraq. Ils sous-entendent plutôt le règlement d'autres situations problématiques particulières à la région. Il s'agissait plutôt de rappeler le contexte dans lequel doit se régler la situation du Koweït. En d'autres mots, on nous rappelle simplement qu'il n'est pas possible de se détourner, de détourner l'attention du monde, du règlement de la crise dans son contexte ambiant.

M. Blackburn (Brant): J'aurais une brève question supplémentaire à poser. Est-ce que, à l'heure actuelle, le Canada a déployé des efforts diplomatiques soutenus pour faire pression sur les pays de la Ligue arabe, surtout l'Égypte et la Syrie, et sur Israël, afin de promouvoir cette dernière initiative de paix signée par l'URSS et les États-Unis? Je parle ici bien sûr de la déclaration de l'autre soir faite par le secrétaire Baker et sur laquelle, M. Kinsman, vous avez fondé votre déclaration.

M. Kinsman: Vous parlez des aspects relatifs à toute la question israëlo-arabe, n'est-ce pas?

M. Blackburn: C'est exact.

M. Kinsman: Oui, absolument. À Camp David en 1979, ces deux pays ont adopté une résolution bilatérale qu'ils aimeraient, je pense, imposer aux autres pays. La question la plus problématique est celle de la Palestine, que l'on n'est pas parvenu à régler durant toutes ces années. Toutefois, à présent que la sécurité d'Israël est menacée, il est possible qu'on ne puisse pas s'attaquer tout de suite à cette question, mais je crois que tous les participants ont l'intention de s'y mettre une fois le conflit terminé.

Le coprésident (M. Malone): Merci, monsieur Kinsman, de même que vous, monsieur Blackburn. Monsieur Kinsman, si vous désirez partir à présent, je vous invite à le faire.

[*Text*]

At this time I would like to introduce the other briefers who are here with us at the table today. J. Hugh O'Donnell is with the Department of Energy, Mines and Resources; he is here to answer questions as they might respect the oil slick in the gulf. Pierre Racicot is with CIDA; he is Vice-President of the Anglophone African Branch. Louise Fréchette is the Assistant Deputy Minister of Economic and Trade Policy, Department of External Affairs and International Trade. And representing the Department of National Defence is Lieutenant-General David Huddleston, Deputy Chief of Defence Staff.

• 1425

What is important in this connection is, as I understand it, that since the oil was leaked or pumped into the gulf, whichever the testimony here today tends to bear out, there has been an interdepartmental committee established to assess and to co-ordinate efforts as it relates to that. Circulated to members is a follow-up to Mr. Clark's comments yesterday, which you will have received.

Louise, I understand you have a statement. You are on that interdepartmental committee, as is the general. Perhaps I will turn to you for a brief statement and then to General Huddleston.

Ms Louise Fréchette (Assistant Deputy Minister, Economic and Trade Policy, Department of External Affairs): Mr. Chairman, with your permission, I will in my own statement review the full range of activities falling under my responsibility, and then General Huddleston will address the work carried out over the last few days on the oil spill.

En tant que sous-ministre adjoint responsable de la politique économique et commerciale au ministère des Affaires extérieures et du Commerce international, j'ai été chargée de coordonner l'assistance économique et humanitaire aux pays affectés par la crise du golfe. À ce titre, je préside un comité interministériel comprenant des représentants des ministères des Finances et des Affaires extérieures et de l'ACDI. J'ai également des responsabilités de coordination en matière d'environnement, d'énergie et de commerce, y compris la mise en oeuvre de régimes de sanctions économiques et du contrôle des exportations.

Avant de répondre à vos questions, je voudrais vous brosser un rapide tableau de la situation dans le golfe du point de vue économique et humanitaire, et vous tracer les grandes lignes des mesures adoptées par le gouvernement à ce jour en réponse à cette crise. J'évoquerai aussi brièvement quelques autres aspects liés à ma responsabilité pour le golfe.

Quand l'Iraq a envahi le Koweït, les effets se sont fait sentir non seulement dans les pays environnants, mais également dans des pays loin du théâtre des opérations. Il suffit de penser au nombre considérable de personnes

[*Translation*]

J'aimerais à présent vous présenter les autres auteurs de mémoires qui sont installés à notre table aujourd'hui. M. J. Hugh O'Donnell, du ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources, répondra à vos questions concernant le déversement de pétrole dans le Golfe. M. Pierre Racicot travaille à l'ACDI, où il est vice-président de la Direction générale de l'Afrique anglophone. M^me^ Louise Fréchette est sous-ministre adjointe, Secteur de la politique économique et commerciale, aux Affaires extérieures et Commerce extérieur. Et, pour représenter le ministère de la Défense nationale, nous avons parmi nous le lieutenant-général David Huddleston, sous-chef de cabinet de la défense.

Ce qui compte dans cela, si je comprends bien, c'est que depuis la fuite ou l'écoulement du pétrole dans le Golfe, selon les témoignages que nous entendons ici aujourd'hui, un comité interministériel a été créé pour évaluer et coordonner les efforts. Les députés doivent avoir reçu un complément à la déclaration qu'a faite M. Clark hier.

Louise, je crois que vous avez une déclaration à faire. Vous êtes membre de ce comité interministériel, tout comme le général. Je vais vous laisser faire une brève déclaration, puis je vais donner la parole au général Huddleston.

Mme Louise Fréchette (sous-ministre adjointe, Secteur de la politique économique et commerciale, ministère des Affaires extérieures): Monsieur le président, avec votre permission, je vais, dans cette déclaration, passer en revue toutes les activités qui relèvent de ma responsabilité, après quoi le général Huddleston vous parlera de ce qu'on a fait ces derniers jours dans le contexte du déversement pétrolier.

As Assistant Deputy Minister responsible for economic and trade policy at the Department of External Affairs and International Trade, I am responsible for coordinating economic and humanitarian aid to countries affected by the Gulf crisis. In that capacity, I chair an interdepartmental committee made up of representatives from Finance, External Affairs and CIDA. I am also responsible for coordinating action in the environment, energy and trade sectors, including the implementation of economic sanctions and export control plans.

Before I answer your questions, I would like to give you a quick overview of the economic and humanitarian situation in the Gulf, and outline measures taken by the government to date to respond to the crisis. I will also touch briefly on a few other aspects of the Gulf situation that come under my responsibility.

When Iraq invaded Kuwait, the impact was felt not only in neighboring countries, but also in countries more remote from the scene. We only have to think of the great number of displaced people who had worked in the region, of the

[*Texte*]

déplacées qui travaillaient dans la région, aux fonds que ces travailleurs transmettaient à leurs familles dans leurs pays d'origine, de même qu'aux échanges commerciaux interrompus. Tout cela a imposé un lourd fardeau aux pays de la région, ainsi qu'à des pays comme le Sri Lanka, les Philippines et le Bangladesh, pays d'où proviennent la majorité de ces travailleurs.

Le Canada a été parmi les premiers pays à contribuer au rapatriement des personnes déplacées dans le cadre d'une contribution...

M. Robinson: Je m'excuse de vous interrompre, madame Fréchette, mais j'ai une question à poser sur notre procédure. Je croyais qu'on allait d'abord discuter de la question environnementale dans le golfe Persique. M. Fulton, notre porte-parole sur l'environnement, est ici. Il a quitté un autre comité pour venir ici. Je me demande si M^me^ Fréchette va nous donner des renseignements sur la situation environnementale. Elle a dit qu'elle était aussi responsable de ce dossier.

Je crois que M^me^ Landry comparaîtra devant le Comité la semaine prochaine pour discuter des questions humanitaires. C'est une question de temps et de priorités.

The Co-Chairman (Mr. Malone): If I might, Mr. Robinson, you know these things never layer themselves in singular quantities. Obviously a major block of our time today will be devoted to the oil spill in the gulf, but there is the question of the humanitarian aspect. While we are going to be dealing with that next week also, this part of the agenda was established I guess almost in abstentia, as we went out of last week coming into this one. It was based on comments I heard around the table and what I thought members were saying they were interested in hearing. That was established at a time prior—

Mr. Robinson: Mr. Chairman, in fairness to Ms Fréchette, I think probably her understanding was that she was here to give us a briefing on the humanitarian aspects of the war in the gulf.

My understanding is that given the events since last Thursday, the oil spill and the devastating environmental costs of that and the concern all of us have on that, that was to be the primary focus of today, and that next week the minister, presumably with Ms Fréchette, would be appearing. I am concerned that if Ms Fréchette has a lengthy statement on humanitarian aspects, we may not have the time to look at environmental concerns, which is to be the focus of this meeting.

The Co-Chairman (Mr. Malone): Obviously I do not want to get into a protracted discussion on this matter. The matter was raised so that we could save time for questioning. We do not want to disadvantage ourselves by a long discussion.

[*Traduction*]

money these workers used to send back to their families in their country of origin, and of the interruption of trade. It has all amounted to a heavy burden for countries in the region as well as others like Sri Lanka, the Philippines and Bangladesh, where most of the workers came from.

Canada was amongst the first countries to help repatriating these displaced persons through a contribution...

Mr. Robinson: Forgive me for interrupting, Ms Fréchette, but I have a question on procedure. I thought we were going to discuss the environmental issue in the Persian Gulf first. We have here Mr. Fulton, our environment critic. He left another committee to come here. I was wondering if Ms Fréchette will give us information on the environmental situation. She said she was also responsible for that aspect.

I think that Mrs. Landry is expected to appear in front of the committee next week to discuss humanitarian issues. It is a question of time and priorities.

Le coprésident (M. Malone): Vous permettez? Monsieur Robinson, vous savez bien que ces choses ne viennent jamais seules. Il est évident que nous allons consacrer l'essentiel de la réunion d'aujourd'hui à la question du déversement pétrolier dans le golfe, mais il y a aussi l'aspect humanitaire. S'il est vrai que nous y consacrerons exclusivement une réunion la semaine prochaine, cette partie de l'ordre du jour a été décidée presque *in abstentia*, à la fin de la semaine dernière. D'après les commentaires que j'avais entendus autour de cette table, il m'avait semblé que les membres du comité étaient intéressés à la question. Cela a été établi avant...

M. Robinson: Monsieur le président, dans un souci de justice à l'égard de M^me^ Fréchette, je reconnais qu'elle croyait probablement devoir venir nous faire un exposé sur les aspects humanitaires de la guerre dans le Golfe.

Je croyais cependant, d'après les événements de jeudi dernier, que la marée noire et les conséquences tragiques qu'elle a pour l'environnement et les préoccupations qu'elle nous cause à tous seraient au coeur de la discussion d'aujourd'hui et que la ministre, accompagnée de M^me^ Fréchette, je présume, comparaîtrait la semaine prochaine. Si M^me^ Fréchette a une longue déclaration à nous faire sur les aspects humanitaires, je crains que nous n'ayons plus le temps d'examiner les questions environnementales, qui étaient censées être le principal sujet de la réunion.

Le coprésident (M. Malone): Je ne veux pas bien sûr prolonger indûment la discussion là-dessus. La question a été soulevée pour que nous puissions avoir du temps pour les questions. Il ne s'agit pas maintenant de nous saboter nous-mêmes par une longue discussion.

[*Text*]

• 1430

Perhaps it is appropriate to say that maybe we can move on with the focus particularly on the environmental side of it. Members should know that when they have concluded a round of questions, or two or three or whatever you feel you need, on the environmental matter, we have persons here who can respond the questions on the humanitarian side. Sorry, you have done all that wonderful work, and then—

Ms Fréchette: That is okay. It is going to be helpful at another point.

The Co-Chairman (Mr. Malone): Some of us find that we have to fit our interests into the boxes that we have.

Mr. Prud'homme (Saint-Denis): If she has a statement I am sure in all fairness you could order it to be appended to today's *Minutes of Proceedings and Evidence* so we will have the best of both worlds.

The Co-Chairman (Mr. Malone): That is why we have a multitude of people here. Thank you very much for your good suggestion, and we will ask that this be done.

Did you have any sections of your comments that deal specifically with the environmental aspects? If so, you might extract those, and then we will go to General Huddleston.

Ms Fréchette: General Huddleston will give you a full detailed briefing on action taken to date and plans to address the oil spill question. What I would like to point out is that as soon as the events started the senior level interdepartment committee was struck, headed by the Department of National Defence and comprising key departments, including External Affairs, Environment, the Coast Guard, Energy, Mines and Resources, and Fisheries and Oceans. They met over the weekend and yesterday.

What I want to point out from our own point of view in External Affairs is that on the diplomatic front we immediately approached the governments of Bahrain and Qatar to offer our own bilateral assistance to these countries, and these offers were welcomed by both countries.

We have also communicated with the International Maritime Organization, whose Secretary-General is a Canadian, Mr. William O'Neil, and the United Nations Environmental Program, to encourage these two organizations to help with the co-ordination at the international level of the response to the crisis.

Thirdly, from a diplomatic angle there is a meeting taking place today and tomorrow in Paris of environment ministers of OECD countries. Evidently the question of the spill will be addressed, and there might be some conclusions to the debates that are taking place today and tomorrow coming out tomorrow. I will pass on the floor to General Huddleston right away.

Lieutenant-General David Huddleston (Deputy Chief of Defence Staff, Department of National Defence): Mr. Chairman, ladies and gentlemen, the Secretary of State for External Affairs has written to you outlining the response

[*Translation*]

On peut peut-être régler la question en proposant de parler essentiellement de l'aspect environnemental. Les membres du comité doivent savoir que lorsqu'ils auront terminé leur premier, deuxième, troisième, etc., tour de questions sur l'environnement, ils pourront, s'ils le souhaitent, poser des questions sur l'aspect humanitaire aux personnes ici présentes. Je suis désolé que vous ayez fait tout cet excellent travail pour ensuite...

Mme Fréchette: Ça ne fait rien. Cela pourra servir une autre fois.

Le coprésident (M. Malone): Certains d'entre nous sont parfois obligés d'adapter leurs intérêts aux circonstances.

M. Prud'homme (Saint-Denis): Si elle a une déclaration écrite, je suis sûr qu'on pourrait la faire annexer aux *Procès-verbaux et témoignages*, et tout le monde sera content.

Le coprésident (M. Malone): C'est pour cela que nous avons tant de gens ici. Je vous remercie de cette excellente suggestion. Il en sera fait ainsi.

Y avait-il dans votre déclaration des parties portant sur la question environnementale? Le cas échéant, vous pourriez peut-être nous les lire, et nous passerons ensuite au général Huddleston.

Mme Fréchette: Le général Huddleston vous donnera tous les détails sur les mesures qui ont été prises jusqu'ici et sur les plans qui ont été élaborés pour lutter contre la marée noire. Je tiens à signaler qu'un comité interministériel de haut niveau a immédiatement été constitué dès que nous avons appris les événements; ce comité est sous la présidence du ministère de la Défense nationale et rassemble des représentants de ministères clés, notamment les Affaires extérieures, l'Environnement, la Garde cotière, Énergie, Mines et Ressources, et Pêches et Océans. Le comité s'est réuni en fin de semaine et hier.

Ce que je tiens à signaler du point de vue des Affaires extérieures, c'est que sur le front diplomatique, nous avons immédiatement offert une assistance bilatérale aux gouvernements de Bahreïn et du Quatar, qui l'ont acceptée.

Nous avons communiqué également avec l'Organisation maritime internationale, dont le secrétaire général est un Canadien, M. William O'Neil, et avec le Programme des Nations Unies pour l'environnement, afin d'encourager ces deux organisations à participer à l'effort de coordination internationale des mesures prises en réponse à la crise.

Troisièmement, sur le front diplomatique toujours, les ministres de l'Environnement des pays de l'OCDE sont en réunion à Paris aujourd'hui et demain. Il est bien entendu qu'ils aborderont la question de cette marée noire et que nous aurons peut-être demain les résultats des discussions d'aujourd'hui et de demain. Je laisse tout de suite la parole au général Huddleston.

Le lieutenant-général David Huddleston (vice-chef d'état-major de la défense, ministère de la Défense nationale): Monsieur le président, mesdames et messieurs, le secrétaire d'État aux Affaires extérieures vous a écrit pour

[*Texte*]

intended by the Canadian government to the huge oil spill in the Persian Gulf, and it has just been amplified by Madame Fréchette. My intention therefore is not to repeat that, but to give you some background information on the spill and how it was generated, and to give you some insight into the subsequent work of the interdepartmental committee constituted at short notice to advise the government on Canada's ability to respond. The committee was chaired by myself, and included officials from the departments mentioned by Madame Fréchette. As was pointed out by the chairman, there are representatives of Energy, Mines and Resources and the Department of Environment here today to respond if necessary to any questions in their area of expertise.

First, here is some background. During the night of January 24–25 a large oil spill was seen to be developing off the Kuwaiti coast. The origin of the slick appeared to be the Al Ahmadi Sea Island Terminal, and specifically the mooring buoy some ten nautical miles from the shore. The buoy was undamaged, confirming that the spill was not caused by military action. Even had it been caused by bombing, for example, Iraq could simply cut off the supply of oil to the buoy. This was not done. The source of oil to the buoy was two tank farms on the shoreline. At least three to four million barrels of oil have been released through The buoy. Additionally, Iraq has pumped a further three million barrels from five tankers moored in the vicinity. These vessels, fully laden one week ago, are now empty and are therefore riding high in the water and are undamaged.

The inescapable conclusion is that Saddam Hussein has deliberately released into the gulf at least six to seven million barrels of oil, an amount estimated at 25 times that released by the *Exxon Valdez*. Indeed, that is a conservative estimate. There are many estimates ranging up to 11 million barrels.

• 1435

The world's largest previous spill occurred nearby in the Persian Gulf and was also caused by Iraq's military. In March and April 1983, Iraqi missile attacks damaged Iranian offshore oil platforms and resulted in the release over several months of an estimated four million barrels of crude oil from Iran's Nowruz oil field, located about 70 miles southeast of the Iraqi coast. Many smaller yet substantial spills have occurred over the past 40 years since oil production began in the area. To date, however, the environmental impact of all previous contamination has been limited.

You are all aware that the U.S. military has attempted to stem the flow of oil through military action. Attacks with precision munitions have destroyed the distribution manifolds at the two tank farms to interrupt the flow of oil seaward.

[*Traduction*]

expliquer ce qu'entend faire le gouvernement du Canada devant l'énorme marée noire qui envahit le golfe Persique, et M^me^ Fréchette a apporté des détails complémentaires. Je n'ai donc pas l'intention de répéter ce que vous savez déjà, mais bien plutôt de vous donner des informations sur le déversement et son origine, puis de vous mettre au courant de ce qu'a fait le comité interministériel constitué en grande hâte pour conseiller le gouvernement sur ce qu'il peut faire. J'ai moi-même présidé ce comité, auquel siégeaient des représentants des ministères qu'a cités M^me^ Fréchette. Comme l'a fait remarquer le président, nous avons aujourd'hui parmi nous des représentants d'Énergie, Mines et Ressources et du ministère de l'Environnement qui pourront répondre, le cas échéant, aux questions touchant leur domaine.

Commençons d'abord par l'historique. Dans la nuit du 24 au 25 janvier, on a remarqué la formation d'une large nappe de pétrole au large de la côte du Koweït. La nappe semblait provenir du terminal d'Al Ahmadi, et précisément du coffre d'amarrage situé à quelque 10 milles nautiques de la côte. Le coffre n'était pas endommagé, ce qui confirmait que le déversement n'était pas le résultat d'un acte militaire. Même s'il avait été causé par des bombardements, par exemple, l'Irak pouvait très facilement interrompre l'écoulement du pétrole vers le coffre d'amarrage. Il ne l'a pas fait. Le pétrole provenait de deux cuves de stockage situées sur la côte. Trois à quatre millions de barils de pétrole au moins ont été déversés vers le coffre d'amarrage. L'Irak a en outre rejeté à la mer trois millions de barils de pétrole provenant de cinq pétroliers mouillant dans les parages. Ces navires, pleins il y a une semaine, sont maintenant vides et ont donc une ligne de flottaison très élevée; ils ne sont pas endommagés.

La conclusion inéluctable est donc que Saddam Hussein a délibérément fait déverser au moins six à sept millions de barils de pétrole dans le Golfe, soit une quantité qu'on évalue à 25 fois celle déversée par le *Exxon Valdez*. Et c'est une estimation prudente. Certaines vont jusqu'à 11 millions de barils.

La plus grande marée noire que le monde avait connue jusqu'ici a également eu lieu dans le golfe Persique, et elle a été elle aussi causée par l'armée irakienne. En mars et avril 1983, des missiles irakiens endommageaient des plates-formes pétrolières offshore iraniennes, ce qui a entraîné l'écoulement de brut iranien du gisement de Nowruz, situé à quelque 70 milles au sud-est de la côte irakienne, pendant plusieurs mois, pour un total estimé à quatre millions de barils. D'autres déversements moins grands, mais toujours importants, ont eu lieu au cours des 40 dernières années, depuis que l'on a commencé à produire du pétrole dans la région. Jusqu'ici, les conséquences environnementales de cette contamination ont cependant toujours été limitées.

Vous savez tous que les forces américaines ont essayé d'arrêter le flot de pétrole par une intervention militaire. Des attaques menées avec des armes de précision ont permis de détruire les relais de pompage dans les deux cuves de

[*Text*]

Evidence indicates that this tactic has been successful. Iraq may still be able to effect repairs and restart the flow of oil. It may also release oil from several other locations off the Kuwaiti coast.

The slick is currently approximately 50 nautical miles long, 15 nautical miles wide, and covers an area of 500 square kilometres. Furthermore, it has broken up into at least eight separate slicks. The latest information shows that the leading edge is still at least 10 to 12 kilometres from shore and moving more slowly than was originally anticipated.

With respect to predicting the movement and dispersion of the slick, we are learning, primarily through observation, coupled with some knowledge of currents in the region. Persian Gulf currents move in a counter-clockwise circulation. The prevailing wind can also have a dramatic effect on the speed of movement. While our initial estimates placed the slick abreast of the Saudi desalination plant at Al Jabayl approximately February 2, the slower rate of movement observed will probably extend the time by at least two to four days. The television pictures we have all seen come from a small spill caused by Iraqi artillery fire on the R'as al Khafji refinery located just south of the Kuwait border. I circulated a map to each of you, so you can see the relative locations of these spills. Iraq claims that the entire spill was caused by the sinking of an Iraqi oil tanker by United States aircraft. The pollution from that incident, which is also on your map at a more northerly location, is minor by comparison.

There can be no minimizing the potential environmental impact. It cannot be quantified at this stage. The Persian Gulf is more vulnerable to pollution than most bodies of water because it is shallow, has slow circulation, and is very biologically active. The gulf is 800 kilometres long and 200 kilometres wide. Most of it is less than 30 metres deep, and much of its area near Kuwait, the Saudi coast, Qatar, Bahrain, and the United Arab Emirates is less than 20 metres deep. Because of its relatively small volume, the gulf is less able to absorb a major oil spill than are deeper ocean areas.

Moreover, gulf waters circulate in a virtually closed system. The evaporation rate is high, the inflow from rivers is small, and water flows from the Indian Ocean into the gulf. This inflow occurs at the surface, preventing floating oil from exiting. Currents provide a complete water change in roughly three years. Slow circulation makes it difficult for oil to disperse. On the other hand, relatively warm gulf temperatures and high sunlight accelerate degradation of some oil spill components.

In the short term, attention must focus on water supplies. Iraq can obtain most of its fresh water from rivers flowing through the country. Kuwait, on the other hand, relies on desalination plants for 90% of its fresh water. The

[*Translation*]

stockage et d'interrompre ainsi l'écoulement pétrole vers la mer. Les faits montrent que la tactique a réussi. L'Irak peut encore peut-être réparer les relais et faire redémarrer le flot de pétrole. Il est également en mesure de déverser du pétrole à partir de plusieurs autres points sur la côte koweïtienne.

La marée noire s'étend actuellement sur environ 50 milles nautiques de long, 15 milles nautiques de large, et a une superficie de 500 kilomètres carrés. Elle s'est en outre divisée en au moins huit nappes distinctes. Les dernières informations nous apprennent qu'elle est encore à au moins 10 à 12 kilomètres des côtes et qu'elle se déplace plus lentement qu'on ne l'avait prévu.

Quant à prédire le mouvement et la dispersion de la nappe, nous nous instruisons d'abord par l'observation, que vient compléter notre connaissance des courants dans la région. Les courants dans le golfe Persique circulent dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. Les vents dominants peuvent également avoir un effet très marqué sur la rapidité de déplacement. D'après nos premiers calculs, nous avions estimé que la nappe atteindrait la hauteur de l'usine de dessalement saoudienne d'Al Jabayl vers le 2 février, mais elle se déplace plus lentement que prévu, et on peut probablement reculer l'échéance de deux à quatre jours. Les images que nous avons tous vues à la télévision sont celles d'une petite marée noire provoquée par une attaque de l'artillerie irakienne contre la raffinerie Ras al Khafji, juste au sud de la frontière koweïtienne. Je vous ai fait remettre à chacun une carte de la région afin que vous puissiez voir où se situent ces nappes de pétrole. L'Irak prétend que tout le déversement provient d'un pétrolier irakien coulé par un avion américain. La pollution provoquée par cet incident, que vous pouvez voir également sur votre carte, plus au nord, est bien plus limitée.

On ne saurait minimiser les conséquences environnementales que pourrait avoir cette marée noire. On ne peut encore les évaluer. Le golfe Persique est plus vulnérable à la pollution que la plupart des masses d'eau, car il est peu profond, la circulation des eaux y est lente, et il a une très forte activité biologique. Le golfe mesure 800 kilomètres de long sur 200 de large. Sa profondeur dépasse rarement les 30 mètres, et elle est inférieure à 20 mètres près du Koweït, de la côte saoudienne, du Qatar, de Bahreïn et des Émirats arabes unis. En raison de ce volume relativement modeste, le golfe est moins à même d'absorber un déversement pétrolier important que des zones océaniques profondes.

En outre, le golfe est presque un vase clos. L'évaporation y est très forte, l'apport des cours d'eau faible, et il y a un débit provenant de l'océan Indien. Ce débit entre en surface, empêchant le pétrole de sortir. Les courants apportent un renouvellement complet de l'eau à peu près tous les trois ans. En raison de la faible circulation, le pétrole se disperse difficilement. Par ailleurs, la température relativement élevée et l'intensité solaire accélèrent la dégradation de certaines composantes du pétrole.

Dans l'immédiat, nous devons porter toute notre attention sur l'approvisionnement en eau. L'Irak tire l'essentiel de son eau douce des cours d'eau qui traversent le pays. Le Koweït, quant à lui, est à 90 p. 100 tributaire des

[*Texte*]

oil slick was created at a point such that the current will carry it away from the Kuwaiti desalination plants. The Iraqi forces have apparently protected all of Kuwait's desalination plants and their own source of fresh water while potentially threatening the rest of the gulf. Saudi Arabia relies on desalination for 65% of its fresh water. More importantly, the Al Jabayl desalination plant on the Saudi east coast accounts for three-quarters of that total. The loss of this facility would create many problems in the region, which hosts the majority of the coalition forces.

Saudi reaction to date has been reassuring in their ability to cope, both through the adequacy of reserve water supplies and their ability to protect their plants. The slick may miss Al Jabayl completely. Already significant resources are arriving in the area. Thirteen major oil companies, including Petro-Canada, have formed an international joint venture company managed by BP International, which functions as an oil spill service centre. Teams of United States experts are also assessing the protection of the desalination plants. In short, with respect to Saudi Arabia, there is room for optimism that the impact on water supplies will be minimal.

• 1440

The situation in Bahrain and Qatar is less clear. Both rely almost totally on desalination. There is, on the other hand, more time to prepare. In both countries the plants are located on their east coasts. Some natural protection is therefore afforded by the intervening land mass.

In the region, therefore, primary concerns focus for the moment on water supplies. There is a degree of optimism coupled with a desire to put in place the maximum countermeasures possible. There are, of course, military implications, both for Canada and the coalition forces generally. We estimate, however, that through the reverse osmosis equipment and bottled water, the needs of Canadian troops can be met.

The United Nations Environment Program, or UNEP, issued a press release that appeals for international action. UNEP has sent two experts to the gulf region to seek information towards the provision of an independent assessment of the disaster. The International Maritime Organization, IMO, has indicated that it is exploring with UNEP the establishment of a co-ordinating office in Geneva to deal with requests for assistance from the gulf as well as offers of assistance.

On the next Canadian forces aircraft leaving Trenton for Bahrain will be representatives of Energy, Mines and Resources, the Department of the Environment and the Canadian Coast Guard. Tomorrow I believe they are going to be indoctrinated into the delights of nuclear, biological, and chemical defence equipment before they depart.

That is the end of my statement, Mr. Chairman.

[*Traduction*]

usines de dessalement. Le point d'origine de la marée noire a été choisi de manière à ce que les courants l'éloignent des usines de dessalement koweïtiennes. L'armée irakienne a donc apparemment protégé toutes les installations de dessallement koweïtiennes, ainsi que ses propres sources d'eau douce, tout en menaçant le reste du golfe. Les usines de dessalement de l'Arabie saoudite fournissent 65 p. 100 de l'eau douce du pays. Qui plus est, les trois quarts de ce total proviennent de l'usine de dessalement Al Jabayl, sur la côte est. La fermeture de ces installations causerait de nombreux problèmes dans cette région, où sont situées la majorité des forces de la coalition.

La réaction des Saoudiens jusqu'ici a été rassurante, car ils ont démontré qu'ils sont capables de faire face à la situation, grâce à leurs réserves d'eau et à leurs moyens de protection des usines. Il se peut que la marée noire ne touche pas du tout Al Jabayl. Des ressources importantes arrivent déjà dans la région. Treize grandes compagnies pétrolières, dont Petro-Canada, ont formé une société mixte internationale, sous la direction de BP International, qui sert de centre de service pour le déversement pétrolier. Les équipes d'experts américains évaluent en outre les mesures de protection des usines de dessalement. En bref, en ce qui concerne l'Arabie saoudite, on peut se permettre d'être optimiste quant à l'incidence de la marée noire sur les réserves d'eau.

La situation est moins claire à Bahreïn et au Qatar. Ces deux pays sont presque totalement tributaires de l'eau dessalée. Par ailleurs, on a plus de temps pour se préparer. Dans les deux pays, les usines de dessalement se trouvent sur la côte est. Ils jouissent donc d'une certaine protection naturelle que leur fournit la masse terrestre.

L'attention est donc concentrée dans la région sur les approvisionnements en eau. Il règne un certain optimisme, accompagné du désir de prendre toutes les mesures de protection possibles. Il y a bien sûr également des conséquences militaires tant pour le Canada que pour les forces de la coalition en général. Nous estimons cependant qu'avec l'eau en bouteille et notre équipement d'osmose inversée, nous pourrons répondre aux besoins des troupes canadiennes.

Le PNUE, Programme des Nations Unies pour l'environnement, a publié un communiqué incitant à une action internationale. Le PNUE a envoyé dans la région du Golfe deux experts qui vont essayer de faire une évaluation indépendante de la catastrophe. L'Organisation maritime internationale, l'OMI, a indiqué qu'elle examine avec le PNUE la possibilité de créer à Genève un bureau de coordination qui recevrait les demandes d'aide en provenance du Golfe ainsi que les offres d'assistance.

Le prochain avion des Forces canadiennes qui quittera Trenton pour Bahreïn emportera des représentants d'Énergie, Mines et Ressources, du ministère de l'Environnement et de la Garde côtière canadienne. Ils apprendront demain, je crois, tous les mystères de l'équipement de défense nucléaire, biologique et chimique, avant de partir.

Cela conclut ma déclaration, monsieur le président.

[*Text*]

The Co-Chairman (Mr. Malone): Thank you very much, Lieutenant-General Huddleston.

M. Guilbault (Drummond): Ma question s'adresse au général Huddleston et à M^me^ Fréchette.

Le secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures, M. Joe Clark, nous a dit hier à ce Comité que le Canada apportait une aide militaire et financière de 500,000$ via la Croix Rouge pour fournir de l'aide médicale et aider les réfugiés à se reloger. Selon les reportages des derniers jours, il appert que le personnel et le matériel de campagne sont présentement en route vers le golfe. Pouvez-vous nous préciser de quelle manière et à quel endroit sera utilisée cette assistance et combien de professionnels de la santé participeront à cette aide militaire?

Lgén Huddleston: Monsieur, comme je vous l'ai dit la semaine dernière, notre élément médical sera composé d'environ 500 personnes. L'hôpital de campagne du Canada est une unité entièrement mobile et indépendante. Il sera déployé avec les forces de troisième ligne du Royaume-Uni. Il sera exécuté en plusieurs phases.

Un élément avancé comprendra environ 75 militaires. L'équipement médical a déjà quitté la base de Trenton vers la fin de la semaine dernière en avion de transport Hercule. Ces troupes sont maintenant arrivées sur le théâtre des opérations et sont réunies avec les forces du Royaume-Uni à Al Jubayl. C'est à cet endroit que se trouve l'installation de déssalinage. C'est en Arabie Saoudite. Cet emplacement est à environ 250 kilomètres au sud de la frontière du Koweït.

Un deuxième groupe, d'une composition semblable, quittera la base de Trenton le 12 février. La majeure partie de l'équipement médical a quitté le port de Halifax en fin de semaine et arrivera sur le théâtre des opérations vers la fin du mois de février.

• 1445

La dernière vague de déploiement du personnel aura lieu vers la troisième semaine de février et comprendra environ 400 militaires qui assureront le soutien et la sécurité de l'hôpital.

M. Guilbault: J'aimerais savoir si le gouvernement va offrir d'autre aide, soit à la Croix-Rouge par le biais de la population, soit par le biais d'organismes non gouvernementaux. Est-ce qu'on va offrir de l'aide à la coalition pour contenir le déversement de pétrole dans le golfe Persique?

Mme Fréchette: Il n'y a pas encore eu d'appel spécifique pour de l'aide humanitaire directement reliée au déversement de pétrole dans le golfe. S'il devait y en avoir, le gouvernement a indiqué qu'il était prêt à ajouter aux contributions qu'il a déjà faites aux différents organismes internationaux chargés de l'aide humanitaire dans la région du golfe.

Le général Huddleston a dit que nous enverrions des experts dans les prochains jours pour examiner le type d'aide que le Canada pourrait apporter pour résoudre les problèmes créés par le déversement de pétrole. Il est encore un peu tôt pour déterminer quels sont les besoins précis à l'heure actuelle, mais on peut penser à des équipements ou à d'autres types de services qui pourraient être utiles dans les circonstances.

[*Translation*]

Le coprésident (M. Malone): Je vous remercie, lieutenant général Huddleston.

Mr. Guilbault (Drummond): My question is for General Huddleston and Ms Fréchette.

The Secretary of State for External Affairs, Mr. Joe Clark, told this committee yesterday that Canada was contributing humanitarian and financial aid in the amount of $500,000, via the Red Cross, to bring medical assistance and help with the settlement of refugees. According to recent reports, it seems that personnel and material are on their way to the Gulf. Could you tell us how and where this assistance will be used and how many health professionals are involved?

LGen Huddleston: As I said last week, our medical component will include approximately 500 people. Canada's field hospital is a totally mobile and independent unit. It will be deployed together with the third line forces of the United Kingdom. The operation will be carried out in several phases.

One first line element will be comprised of approximately 75 military personnel. The medical equipment has already left Trenton towards the end of last week on board a Hercules aircraft. The troops have now arrived on theatre of operations and have met with the United Kingdom forces at Al Jubayl. That is where the desalination plant is located. It is in Saudi Arabia, approximately 250 kilometres south of the Kuwaiti border.

A second group, made of similar elements, will leave the base at Trenton on February 12. Most of the medical equipment has already left Halifax at the end of last week and will be arriving at the theatre of operations around the end of February.

The last round of personnel deployment will take place around the third week of February and will involve approximately 400 military personnel responsible for the hospital's maintenance and security.

Mr. Guilbault: I would like to know if the government intends to offer another type of assistance to the population either through the Red Cross or through non-governmental organizations. Are we going to offer our assistance to the coalition to contain the oil spill in the Gulf?

Ms Fréchette: To date, there has been no specific request for humanitarian aid directly related to the oil spill in the Gulf. Should it come, the government has indicated that it would be willing to make further contributions to the various international organizations responsible for humanitarian aid in the Gulf region.

General Huddleston has said that in the next few days, we will be sending experts to evaluate the kind of assistance that Canada could contribute to solve the problems caused by the oil spill. It is too early yet to determine specific needs, but one can think of different equipment or types of services that may be useful in the circumstances.

[*Texte*]

The Co-Chairman (Mr. Malone): Thank you very much, Mr. Guilbault.

I do not want to take the time of the committee, but there is a question that has not been answered, and that is if our hosptial arrives in mid-February and some incident that requires a lot of medical attention takes place in the interim, what are the contingencies, what hospital facilities are there? Can we assure Canadian participation in the theatre that they will have adequate medical attention?

LGen Huddleston: We have from the very beginning of this operation had Canadian medical personnel on board the U.S. naval hospital ship, and additionally on board our own ships, and in particular the *Protecteur*, which has most of the space for medical purposes. Of course the local hospitals in Qatar and Bahrain are very well equipped; indeed, they include many expatriate Canadian doctors and nurses.

With respect to the current status of the field hospital, we do have a surgical team already in situ. That surgical team is operating in conjunction with the forces of the United Kingdom. So those people are in fact operational. The second team of course will be operational before the arrival of our own field hospital equipment. So the medical personnel themselves can be employed very shortly after their arrival, but the field hospital with all of its equipment, as an independent unit, will not be functioning for approximately one month.

Mr. Caccia (Davenport): In his letter to you the Secretary of State for External Affairs is indicating a well-structured plan, but it seems to me that it lacks a sense of urgency, since this is the kind of situation where time is of the essence. The Secretary of State for External Affairs breaks down Canada's participation into three parts and informs us that our help has been accepted by Qatar and Bahrain. But then it goes on, in three phases. First is the one of assessing the problem, which has been elaborated upon by Lieutenant-General Huddleston by way of officials from Environment Canada leaving tomorrow. In this day and age of satellites, which can give detailed pictures within hours, it seems a bit unusual that we should wait for the assessment from a team that will reach this destination in two or three days from now. There is already another team provided by the United States on the spot, which could provide that information, if it is not already available by way of satellites.

• 1450

Secondly, the idea that skimmers and booms would be made available, as is indicated on page 3 of Mr. Clark's letter, after the services of Inotech's remote-sensing devices will have been provided, that sequence also is puzzling, to put it midly. In essence, what I am asking is why wait for the shipment of skimmers and booms, considering the fact that there is already a Norwegian ship on site, which according to media reports at the present time is absorbing or dealing with some 12,000 tonnes per day of petroleum from the surface? Perhaps it is not a very precise technical report, but nevertheless there is already a Norwegian presence doing something about it. Therefore the question is are we not wasting valuable time with these three pages in which the element of urgency is missing?

[*Traduction*]

Le coprésident (M. Malone): Merci beaucoup, monsieur Guilbault.

Je ne veux pas accaparer le temps dont dispose le comité, mais il reste une question à laquelle nous n'avons pas répondu, et qui est de savoir ce qu'on fera si on a besoin de secours médicaux avant l'arrivée de notre hôpital de campagne sur le terrain à la mi-février. Pouvons-nous garantir aux Canadiens qui participent aux opérations dans le Golfe qu'ils recevront des soins médicaux adéquats?

Lgén Huddleston: Depuis le tout début des opérations, nous avons du personnel médical canadien à bord du navire-hôpital américain, ainsi qu'à bord de nos propres navires, notamment le *Protecteur*, qui est essentiellement réservé à l'utilisation médicale. Il y a bien sûr aussi des hôpitaux locaux très bien équipés au Qatar et à Bahreïn et qui comptent d'ailleurs bon nombre de médecins et d'infirmières venus du Canada.

Quant à l'état actuel de notre hôpital de campagne, nous avons déjà sur place une équipe de chirurgie. Elle opère en collaboration avec les forces du Royaume-Uni. Ces gens-là sont donc déjà en position opérationnelle. La deuxième équipe sera bien sûr opérationnelle avant l'arrivée de notre propre équipement hospitalier. Le personnel médical pourra donc commencer à travailler très vite après son arrivée, mais l'hôpital de campagne, avec tout son équipement lui permettant de fonctionner indépendamment, ne sera pas prêt avant environ un mois.

M. Caccia (Davenport): Dans la lettre qu'il vous a adressée, le secrétaire d'État aux Affaires extérieures parle d'un plan bien structuré, mais il y manque selon moi un élément d'urgence, car dans une situation comme celle-ci, le délai de réaction est essentiel. Le secrétaire d'État aux Affaires extérieures explique que la participation du Canada aura lieu en trois phases et nous apprend que le Qatar et Bahreïn ont accepté notre offre d'assistance. Mais celle-ci se déroulera en trois phases. Il y a tout d'abord l'évaluation du problème, que nous a bien expliqué le lieutenant général Huddleston, et dont sont chargés les représentants d'Environnement Canada qui doivent partir demain. À l'époque des satellites, qui peuvent transmettre des images détaillées en quelques heures, il semble un peu étrange d'avoir à attendre le rapport d'évaluation d'une équipe qui n'arrivera sur place que dans deux ou trois jours. Il y a déjà sur place une équipe d'Américains qui pourrait fournir cette information, si elle n'est pas déjà disponible par satellite.

Deuxièmement, l'idée que des écrémeurs et des estacades seront envoyés, comme le dit M. Clark à la page 3 de sa lettre, après qu'on aura fourni les services de télédétection de la compagnie Inotech, paraît étrange, c'est le moins qu'on puisse dire. Je me demande pourquoi retarder l'expédition d'écrémeurs et d'estacades, puisqu'il y a déjà sur place un navire norvégien qui, selon les rapports des médias, absorbe ou récupère quelque 12,000 tonnes de pétrole par jour. Le rapport n'est peut-être pas très précis sur le plan technique, mais il n'en demeure pas moins qu'il y a sur place un navire norvégien qui fait quelque chose. Alors, la question que je pose est celle-ci: ne perdons-nous pas un temps précieux avec ces trois pages où l'on ne dénote aucune urgence?

[*Text*]

First of all, do we have equipment in Canada? If we do, what can we send, and do we have the aircraft necessary to send booms and skimmers? What would the role of the Canadian Armed Forces in the Persian Gulf area be, to be diverted to this kind of operation, or is it the decision of the Government of Canada to leave this clean-up operation to the civilian forces?

Finally, while the protection of water supply is extremely important, on the part of the Secretary of State for External Affairs there does not seem to be a sensitivity to the danger to the fisheries and therefore to the nutrition aspect for a very large population that draws its fisheries from that particular body of water. Could we have some answers?

LGen Huddleston: Certainly from my discussion with the experts from various departments that have had some experience in responding to emergencies of this sort, the clear message is that one must first determine the need before determining the response. There are many, many agencies and governments interested in responding. Exactly what dealings they have had with the governments of the region or with the international organizations is unfolding through normal diplomatic discussions.

It would appear that inasmuch as this spill will approach Saudi Arabia first, the majority of that effort will in the first instance be devoted to the needs of Saudi Arabia. Given our association of recent date with the smaller nations of Bahrain and Qatar, it was determined that an appropriate measure for Canada would be to approach those two governments, on the assumption that Saudi Arabia's needs were well taken care of, to determine whether Canada could be of some assistance to them.

It should be remembered that the gulf is surrounded by oil fields and that the states of the gulf are accustomed to dealing with oil spills. Consequently, they are not helpless in this regard. The question that needs to be asked is with this particularly large spill, do they need assistance; if so, in what form; and how does that relate to Canada's capacity to provide?

For all of those reasons, it seems most appropriate to make sure, first of all, that we know what is needed and then attempt to provide assistance commensurate with our capacity.

Mr. Caccia: Could you indicate to us in your reply what equipment we can make available from Canada?

LGen Huddleston: Mr. Clark included that, I believe, in his letter. He referred to skimmers and the quantity of boom that was available in Canada, and he also referred to the capability of the Department of Energy, Mines and Resources through the operation of a remote-sensing aircraft.

Mr. Caccia: Excuse me, may I interrupt again? In his letter Mr. Clark says "the decision will be made regarding the shipment of skimmers and booms". My question is what can we make available? What does that imply in terms of units, quantities and quality of equipment? Page 3, line 6.

• 1455

LGen Huddleston: On page 2, in the second paragraph, Mr. Clark points out the equipment that exists in Canada, which pertains to the subject, sir.

[*Translation*]

Tout d'abord, avons-nous l'équipement nécessaire au Canada? Si oui, que pouvons-nous envoyer? Et avons-nous les avions nécessaires pour transporter estacades et écrémeurs? Quel serait le rôle des Forces armées canadiennes dans le Golfe? Entend-on les détourner vers ce genre d'opérations, ou le gouvernement du Canada a-t-il l'intention de laisser le nettoyage aux civils?

Enfin, si la protection des approvisionnements en eau est extrêmement importante, le secrétaire d'État aux Affaires extérieures ne semble aucunement sensible aux dangers que représente la marée noire pour la pêche et, partant, pour l'alimentation d'une vaste population qui pêche dans ces eaux-là. Quelqu'un peut-il nous répondre?

Lgén Huddleston: D'après mes discussions avec les experts de divers ministères qui ont une certaine expérience des crises de ce genre, il ressort clairement qu'il importe d'abord de déterminer les besoins avant de déterminer la réaction. Les organismes et gouvernements intéressés à offrir leur aide sont nombreux. Quels contacts précis ils ont eus avec des gouvernements de la région ou des organismes internationaux, nous l'apprenons dans le contexte des discussions diplomatiques normales.

Il semble que puisque la marée noire atteindra l'Arabie saoudite d'abord, les efforts seront concentrés d'abord sur les besoins de l'Arabie saoudite. En raison de notre récente association avec Bahreïn et le Qatar, il a été décidé qu'il conviendrait que le Canada, présumant qu'on a répondu aux besoins de l'Arabie saoudite, voie avec ces deux gouvernements s'il pourrait leur être utile.

Il ne faut pas oublier que le Golfe est entouré de gisements pétrolifères et que les États de la région s'y connaissent en matière de déversements. Ils ne sont donc pas totalement sans ressources. Nous devons nous demander si devant un déversement aussi important, ils peuvent avoir besoin d'aide. Le cas échéant, de quel type? Et dans quelle mesure le Canada peut-il répondre à leurs besoins?

Pour toutes ces raisons, il semble important de déterminer d'abord les besoins pour essayer ensuite d'apporter l'aide dont nous sommes capables.

M. Caccia: Pouvez-vous nous dire quel matériel le Canada peut mettre à leur disposition?

Lgén Huddleston: Il me semble que M. Clark l'a précisé dans sa lettre. Il a parlé d'écrémeurs, et des estacades disponibles au Canada; il a également mentionné une participation éventuelle d'Énergie, Mines et Ressources avec son avion de télédétection.

M. Caccia: Puis-je vous interrompre encore une fois? M. Clark dit dans sa lettre qu'«une décision sera prise concernant l'expédition d'écrémeurs et d'estacades». Je demande ce que nous pouvons mettre à la disposition de ces pays. Comment cela se traduit-il en chiffres, en quantités et en qualité? Page 3, ligne 6.

Lgén Huddleston: Au deuxième paragraphe de la page 2, M. Clark fait mention du matériel qui existe au Canada en rapport avec le sujet.

[*Texte*]

Mr. Fulton (Skeena): General, my question is in relation to a report from the gulf yesterday indicating that it appears that the U.S. military command is blocking the international oil spill response because clean-up operations will impede naval operations in the gulf.

I think it is understood by members of this committee why urgent action is needed in terms of boom in relation to the desalination plant protection and their intakes, because of the nature of those plants, and also in relation to the protection of sensitive military sites. But I wonder if you could tell the committee whether or not that is a decision that has been taken in the gulf to limit the amound of clean-up equipment in the area because of the possibility that long booms and large numbers of recovery vessels would impede naval activity.

I find it somewhat puzzling that there is only the single Norweigan oil-spill recovery ship chartered by the United States; it is the only one that has been allowed into the area. It can only clean up one half a square mile of ocean per day, and according to your evidence a few moments ago, there is more than 500 square kilometers of oil on the surface. We do know that if you do not take the oil off the surface of the ocean at the earliest opportunity it will tumble its way into the top ten fathoms of the water column and end up destroying the fish, destroying the plankton, destroying the birds, destroying the near-shore life, the dugongs, the birds and so on.

I think members of this committee certainly need to know if a military decision has been made to severely limit the clean-up activity to solely the desalination plants and sensitive military sites. Then we sort of forgo having to answer or pursue the rather puzzling statement by Mr. Clark, when he said "We are ready to send this equipment if there is a need".

Well, there clearly is a need. Anyone who has studied oil spills, whether it is the *Nestucca* or the *Exxon Valdez* spills—both of which I have participated in—you know that large amounts of equipment are necessary. We do have it stockpiled. It is air-ready for loading at all the real sites across Canada, in British Columbia, the Northwest Territories and Newfoundland and elsewhere. So it seems that Mr. Clark's statement would add some weight to the reports out of the gulf that there are severe restrictions being placed on the clean-up.

Even in Vancouver there are companies like Bennett operating 24 hours a day producing boom and skim equipment that is being sent over there as it is made ready. So the Canadian government response is nowhere near as great as the public or private sector response, and it seems that may be tied to a military as opposed to an ecological decision.

LGen Huddleston: I can only say, sir, that I have no knowledge of any such military decision, and I cannot imagine why one would be necessary. After all, the impact on military operations that have been cited for the oil spill has been for

[*Traduction*]

M. Fulton (Skeena): Général, ma question a trait à un rapport reçu hier du Golfe indiquant qu'il semble que le commandement militaire américain bloque les mesures internationales de lutte contre le déversement de pétrole parce que les opérations de nettoyage entraveront les opérations navales dans le Golfe.

À mon avis, les membre du comité comprennent très bien pourquoi des mesures urgentes s'imposent pour installer des estacades en vue de protéger les usines de dessalement et leurs prises d'eau, en raison de la nature de ces usines, et aussi en ce qui a trait à la protection des sites militaires vulnérables. Mais je me demande si vous pourriez préciser devant le comité si oui ou non une décision a été prise dans le Golfe pour restreindre le matériel de nettoyage présent dans la région parce qu'on risque d'entraver les opérations navales à cause des grandes estacades et du grand nombre de navires de récupération.

Je trouve quelque peu curieux de constater que les États-Unis ont affrété le seul navire norvégien de récupération du pétrole; c'est le seul bâtiment qui a été autorisé dans la région. Il ne peut nettoyer qu'un demi-mille carré d'océan par jour et, d'après vos témoignages antérieures, il y a plus de 500 kilomètres carrés de pétrole à la surface. Nous savons pertinemment bien que si l'on n'enlève pas le pétrole de la surface de l'océan le plus rapidement possible, il va descendre lentement dans la colonne d'eau jusqu'à dix brasses de profondeur et finira par tuer les poissons, détruire le plancton, tuer les animaux, détruire la vie près du rivage, les dugongs, les oiseaux, etc.

Les membres du comité veulent savoir si une décision militaire a été prise en vue de limiter sévèrement les opérations de nettoyage aux seules usines de dessalement et aux sites militaires vulnérables. Nous pourrons alors nous abstenir de poser des questions ou de demander des éclaircissements sur la déclaration plutôt curieuse faite par M. Clark, qui a dit: «Nous sommes prêts à envoyer ce matériel si le besoin existe.»

Le besoin est évident. Quiconque a étudié les déversements de pétrole, qu'il s'agisse de celui du *Nestucca* ou de l'*Exxon Valdez*—études auxquelles j'ai participé—sait qu'il faut une grande quantité de matériel. Nous avons ce matériel en stock. Il est prêt à être chargé dans des avions à tous les lieux d'opération au Canada, en Colombie-Britannique, dans les Territoires du Nord-Ouest, à Terre-Neuve et ailleurs. Il me semble donc que la déclaration de M. Clark permettrait de donner du poids aux rapports émanant du Golfe et selon lesquels des restrictions sévères sont imposées aux opérations de nettoyage.

Même à Vancouver, il y a des sociétés comme Bennett qui travaillent 24 heures par jour pour produire des estacades et du matériel d'écrémage que l'on envoie dans le Golfe dès qu'ils sont prêts. La réaction du gouvernement canadien n'est pas du tout proportionnelle à celle des secteurs public ou privé, et elle semble reliée à une décision militaire, et non pas écologique.

Lgén Huddleston: Je peux seulement affirmer que je n'ai pas connaissance d'une telle décision militaire, et je ne peux pas voir pourquoi elle s'avérerait nécessaire. Après tout, les répercussions du déversement de pétrole sur les opérations

[*Text*]

such things as landings on beaches, but the beaches are not affected by this oil spill, and also the movement of ships. But the oil spill has already broken up into sufficient elements that there is no real reason why it should hinder the navigation of vessels.

Certainly the immediate international concern has been for the desalination plants to provide water for human consumption. I certainly get the impression that you do, that there is very strong concern for the ecological consequences of this spill. I would therefore only say that in my discussions with representatives of other departments it is not dismissed as something that lacks priority. It is only that it has secondary priority to water for human consumption.

With respect to the availability of boom, I think it would be illustrative to point out that on Sunday, I believe, when representatives of the Department of External Affairs consulted the authorities of Bahrain through our ambassador in that area, he was advised that they already had boom in place, which returns to my original point that these countries are not devoid of the capability of dealing with oil spills, that they have equipment. Consequently, it is important for us not simply on our own initiative to determine what they must clearly need. It is important for us to consult with them to decide in what areas they are deficient. That is therefore the first priority of our efforts.

• 1500

Mr. Fulton: Mr. Chairman, may I just seek a point of clarification on the military nature of the subject?

The Co-Chairman (Mr. Malone): Mr. Fulton, I will put you on for a second round. I am doing that only on the basis of the names before me at the moment.

Mr. Fulton: The only reason I ask, Mr. Chairman, is that there is another standing committee that is to resume at 3 p.m.

The Co-Chairman (Mr. Malone): And you are leaving to attend it?

Mr. Fulton: There are four of us here who are participants in the environment committee.

The Co-Chairman (Mr. Malone): In which case the clock is running. This is a test of your efficiency.

Mr. Fulton: Thank you, Mr. Chairman.

I want to come back to the general. As we know, there is the one Norweigan vessel there. What you do with the booms on the surface is you lay miles of the booms and contain the oil so it thickens on the surface so you can skim it into the recovery ship.

The reason I think the report came out of the gulf yesterday that the military command may be opposing a clean-up is that if there were 30 or 40 recovery ships in the area, each of them with several looped miles of booms on the

[*Translation*]

militaires, dont il a été fait mention, concernent des mesures comme des débarquements sur les plages; or, les plages ne sont pas touchées par ce déversement de pétrole, et également le déplacement des navires. Or, la nappe de pétrole est déjà séparée en plusieurs nappes, si bien qu'il n'y a aucune raison de croire qu'elle pourrait entraver la navigation des bateaux.

Les préoccupations immédiates de la communauté internationale ont certes porté sur les usines de dessalement qui fournissent de l'eau potable aux populations. J'ai évidemment la même impression que vous, à savoir que tout le monde est préoccupé par les conséquences écologiques de cette marée noire. Je me contenterai donc de préciser que lors de mes entretiens avec des représentants d'autres ministères, ce sujet n'est pas écarté comme étant non prioritaire. C'est simplement qu'il vient après le problème de l'eau potable pour les populations.

En ce qui concerne la disponibilité des estacades, pour donner des explications sur ce point je préciserai que dimanche, je crois, lorsque des représentants du ministère des Affaires extérieures ont consulté les autorités de Bahreïn par l'intermédiaire de notre ambassadeur dans cette région, ce dernier a été informé qu'ils avaient déjà installé des estacades, ce qui me ramène à ma déclaration initiale: ces pays ne sont pas dépourvus de moyens pour contrer les déversements de pétrole, ils disposent de l'équipement nécessaire. Par conséquent, il est primordial pour nous, pas simplement de notre propre initiative, de déterminer clairement leurs besoins. Il importe pour nous de les consulter pour décider dans quels secteurs leur matériel est insuffisant. C'est donc la principale priorité dans le cadre des efforts que nous déployons.

M. Fulton: Monsieur le président, puis-je demander un éclaircissement à propos de la nature militaire du sujet?

Le coprésident (M. Malone): Je vous inscris pour un deuxième tour. Je dois le faire en raison des noms qui sont déjà inscrits sur ma feuille.

M. Fulton: Monsieur le président, la seule raison pour laquelle je pose cette question, c'est qu'un autre comité permanent doit reprendre ses travaux à 15 heures.

Le coprésident (M. Malone): Et vous allez partir pour y assister?

M. Fulton: Nous sommes quatre à participer au Comité de l'environnement.

Le coprésident (M. Malone): Dans ce cas, votre temps est minuté. Nous allons éprouver votre efficacité.

M. Fulton: Merci, monsieur le président.

Je me tourne de nouveau vers le général. Comme nous le savons, il y a seulement le navire norvégien sur place. Les opérations se déroulent ainsi: on installe des estacades sur des kilomètres à la surface de l'eau pour retenir le pétrole afin qu'il épaississe à la surface avant que l'on puisse l'écrémer dans le navire de récupération.

À mon avis, la raison pour laquelle le rapport émanant du golfe hier mentionnait que le commandement militaire pourrait s'opposer à des opérations de nettoyage réside dans le fait que s'il y avait 30 ou 40 navires de récupération dans

[*Texte*]

surface, trying to bring these eight slicks into a thicker level so they can be recovered, there may be a logistical problem created for the military forces that are in some way using the ocean surface. I am just wondering whether or not that is correct, that there is in fact a logistical naval problem created by having 50 or 60 miles of rubberized booms on the surface of the gulf, making rapid transit or deployment of surface vessels more difficult.

LGen Huddleston: Thank you for the question, Mr. Fulton. As I said, I have no knowledge of any restriction placed on oil spill efforts by the military authorities.

I would say that if there were some concern for vessels in that area there could also be concern for the safety of those vessels, because a significant number of mines have been laid by the Iraqi navy. Those are floating down the gulf in the same manner as the oil on a daily basis, and they are being identified and disposed of. That is another issue, which does not respond to your question, but it could certainly be an aspect of concern by military authorities for vessels in the area.

Mr. Fulton: I think the ecological timing is what many—

The Co-Chairman (Mr. Malone): Order, please. Mr. Fretz.

Mr. Fretz (Erie): General Huddleston, at 1 p.m. today General Schwarzkopf indicated that there had been successful air strikes against the flow of oil into the gulf. Indeed they had been successful. The pictures had shown that oil was no longer seeping into the gulf, and wind action had caused the slick to break up into three parts. Do you have any additional information besides what General Schwarzkopf had for us on television? Secondly, are there any plans of which you are aware to burn the oil off?

LGen Huddleston: I am not aware of any plans to burn it further. As I believe General Schwarzkopf demonstrated in a message a couple of days ago, there was some burning done at the source, and with the elimination of the source that has subsequently ceased.

My information, further to what you have quoted, is simply that this slick is moving much more slowly than was originally envisaged. It is expanding in surface area as it breaks up into ever more numerous parts, at last count eight different parts. It is not approaching any closer to the shore. Therefore at this juncture it does not appear to be posing any greater threat to any of the desalination plants, but it is very susceptible to changes in the wind, so that threat cannot be discounted.

Mr. Fretz: But the air attack, as far as you know, has been successful in cutting off the flow of oil into the gulf?

[*Traduction*]

la région, chacun d'eux ayant des kilomètres d'estacades formant une boucle à la surface, essayant de faire épaissir ces huit nappes de pétrole pour pouvoir les récupérer, cette situation pourrait créer un problème logistique pour les forces militaires qui se trouvent dans la région et utilisent d'une manière quelconque la surface de l'eau. Je me demande simplement si cela est exact ou non, s'il y a en fait un problème logistique naval créé par la présence de 90 ou 100 kilomètres d'estacades caoutchoutées à la surface du golfe, ce qui rend difficile le passage rapide ou le déploiement des navires de surface.

Lgén Huddleston: Monsieur Fulton, je vous remercie pour votre question. Comme je l'ai déjà dit, je n'ai nullement connaissance que les autorités militaires ont imposé des restrictions aux efforts de lutte contre le déversement de pétrole.

Je vous dirai seulement que si on se préoccupait des navires dans la région, on pourrait également se préoccuper de la sécurité de ces bateaux, car un nombre important de mines ont été posées par la marine irakienne. Ces mines flottent en descendant le golfe de la même façon que le fait le pétrole chaque jour, et on les identifie avant de s'en débarrasser. C'est un autre problème, qui ne répond pas à votre question, mais c'est certainement un motif de préoccupation pour les autorités militaires à cause des navires présents dans la région.

M. Fulton: À mon avis, les problèmes écologiques sont ce que beaucoup. . .

Le coprésident (M. Malone): À l'ordre! Monsieur Fretz.

M. Fretz (Érié): Général Huddleston, le général Schwarzkopf a déclaré aujourd'hui à 13 heures que les raids aériens visant à arrêter l'écoulement de pétrole dans le golfe ont été couronnés de succès. En effet, ils ont réussi. Les photos ont démontré que le pétrole ne s'écoulait plus dans le golfe et que les vents ont provoqué la séparation de la nappe de pétrole en trois parties. Possédez-vous des renseignements supplémentaires en dehors de ce qu'a dit le général Schwarzkopf à la télévision? Deuxièmement, êtes-vous au courant de plans destinés à brûler le pétrole?

Lgén Huddleston: Je n'ai pas connaissance de plans visant à continuer à faire brûler le pétrole. Comme l'a démontré, je crois, le général Schwarzkopf il y a quelques jours, il y avait du pétrole qui brûlait à la source, et cet incendie a cessé avec l'élimination de la source.

En plus de ce que vous avez dit, je sais tout simplement que cette nappe de pétrole se déplace beaucoup plus lentement qu'on l'entrevoyait à l'origine. Sa surface augmente à mesure qu'elle se divise en plusieurs nappes, huit au dernier décompte. Elle ne semble pas se rapprocher davantage du rivage. En ce moment précis, elle ne semble donc pas poser de menaces supplémentaires pour les usines de dessalement, mais elle est très sensible aux vents, si bien que cette menace n'a pas complètement disparu.

M. Fretz: Mais, pour autant que vous le sachiez, le raid aérien a permis de couper l'écoulement de pétrole dans le golfe?

[*Text*]

• 1505

LGen Huddleston: To the best of my knowledge it has. The spill has not grown since approximately 24 hours after that event, and that would be sufficient to clear the pipeline between the valves that were destroyed and the point at which it was seeping into the gulf.

Mr. Fretz: My final question is regarding the ground battle that I presume is being fought right now with the incursion of Iraqi forces into Saudi Arabia. Numbers were put at about 1,500 Iraqi troops and 50 Iraqi tanks. There have been some allied casualties. To what extent are the Saudi troops positioned along the border so that they will take the brunt of any attacks that might be made on Saudi Arabia?

LGen Huddleston: The allied forces are distributed across a considerable front along the Saudi border. To the best of my knowledge, you will find troops of a variety of different nations close to the border, but in principle, inasmuch as it is their territory, you will find Saudi border troops in many places as the first line of defence.

Mrs. Stewart (Northumberland): I have a question and a supplementary. I can put them both, if you like. My question would go to Madame Fréchette and my supplementary to General Huddleston. I wish you had more time to make your full statement, but I look forward to reading it.

Yesterday I addressed what to me is a very serious issue with regard to the Gulf War, and that is the consequences of this war for not only the front-line states, but for Pakistan, Sri Lanka, Bangladesh, and the Phillipines, but also the 66 Third World countries that are considered to be the most severely impacted by the gulf crisis.

The Secretary of State, Joe Clark, told us yesterday that certainly he supported that this government not reduce ODA, official development assistance, to Third World countries. I would recommend highly, and I believe it is needed, that there be an increase in official development assistance to Third World countries as well as significant economic assistance to front-line states that are so severely and directly affected by the situation in the gulf. I say this for a couple of reasons. As we all know, many of these countries are suffering from exorbitant international debt problems. The increase in oil prices, gasoline prices, energy prices has created a tremendous additional strain on these faltering and failing economies.

I think if we are looking to the long-term peace and security of our world, and particularly this region, we must recognize that there is considerable disaffection for the United Nations and the western nations, who are seen to be the creators of the United Nations, as a result of perceived neglect on behalf of western nations. I think Canada has a significant role to play in helping to keep all these countries on track and showing them our concern and our desire to assist them through this critical situation.

[*Translation*]

Lgén Huddleston: À ma connaissance, il a réussi. Le déversement n'a pas augmenté au cours des 24 heures qui ont suivi le raid, et ce laps de temps serait suffisant pour dégager le pipeline entre les valves qui ont été détruites et le point d'écoulement dans le golfe.

M. Fretz: Ma dernière question concerne le combat terrestre qui, je crois, se déroule actuellement suite à l'incursion de troupes irakiennes en Arabie saoudite. On a parlé d'environ 1,500 soldats irakiens et de 50 chars. Il y a eu des pertes parmi les alliés. Dans quelle mesure les troupes saoudiennes sont-elles postées le long de la frontière afin d'absorber le choc des attaques qui pourraient être lancées contre l'Arabie saoudite?

Lgén Huddleston: Les forces alliées sont réparties sur un vaste front le long de la frontière saoudienne. D'après ce que j'en sais, des troupes provenant de divers pays se trouvent près de la frontière mais, en principe, étant donné qu'il s'agit de leur territoire, ce sont des forces saoudiennes qui, à de nombreux endroits, forment la première de défense.

Mme Stewart (Northumberland): Je voudrais poser une question et une question supplémentaire. Si vous le voulez, je poserai les deux. Ma question s'adresse à M^me^ Fréchette et ma question supplémentaire au général Huddleston. J'aurai aimé que vous disposiez de plus de temps pour terminer votre exposé, mais je suis impatiente de le lire.

Hier, j'ai abordé une question très grave pour moi en ce qui concerne la guerre du golfe, à savoir les répercussions de cette guerre non seulement pour les États de première ligne, mais pour le Pakistan, le Sri Lanka, le Bangladesh et les Philippines, et également pour les 66 pays du tiers monde, que l'on juge les plus gravement touchés par la crise du golfe.

Le secrétaire d'État, Joe Clark, nous a précisé hier qu'il était assurément en faveur de ne pas diminuer l'aide publique au développement (APD) offerte aux pays du tiers monde. Je recommande instamment, car je juge que cela est nécessaire, d'augmenter l'aide publique au développement accordée aux pays du tiers monde et aussi d'offrir une aide économique importante aux États de première ligne qui sont aussi durement et directement touchés par la situation dans le golfe. Je fais cette déclaration pour plusieurs raisons. Comme nous le savons tous, bon nombre de ces pays sont confrontés à des problèmes démesurés d'endettement à l'échelle internationale. L'augmentation du prix du pétrole, du prix de l'essence, du prix de l'énergie a exercé une terrible pression supplémentaire sur ces économies mal en point.

Si nous envisageons la paix et la sécurité à long terme de notre monde, et en particulier de cette région, nous devons nous rendre compte qu'il y a une grande désaffection à l'égard des Nations Unies et des nations occidentales, qui sont considérées comme les créateurs des Nations Unies, car on semble constater de la négligence de la part des nations occidentales. Je suis d'avis que le Canada a un rôle important à jouer pour maintenir tous ces pays sur la bonne voie et leur montrer notre préoccupation et notre désir de les aider à traverser cette situation difficile.

[*Texte*]

I would think that overall there has to be a change in strategy, both at CIDA and in our international trade. For example, have you addressed changed strategies to deal with these problems in view of the elements that I have expressed? Have you had, for example, any contact since the gulf crisis with the Canadian-Arab Business Council? Some of their members have had many years of experience in dealing with this part of the world.

• 1510

My supplementary is addressed to General Huddleston. General Huddleston, we have been around a lot of topics, but you were discussing earlier today the shipment of a field hospital to the east and the possibility of making further shipments of equipment to deal with the oil spill in the area. I have had some concern expressed by personnel at CFB Trenton as to the number of hours they are putting in and questioning the safety of the servicemen who are flying, in particular, the Hercules aircraft into the area. I am wondering if you have given sufficient consideration to this factor. I gather it requires something like 54 hours round trip from Trenton to Saudi Arabia, and some personnel are putting in 20 hours.

The question was also raised about whether the department has considered leasing or hiring other aircraft that might be more efficient and effective in getting this equipment into the area rather than using our Hercules, which are fine and wonderful—I cannot applaud them too much, and the efforts of our armed forces—but perhaps they are not the best equipment available to do this work at this time.

Ms Fréchette: Certainly I think Canada recognizes that it has an important role to play in addressing the impact of the gulf crisis on developing countries, not only the front-line states but other developing countries. The front-line states have been affected, I guess, more directly and more profoundly because of their economic links with Iraq and Kuwait, not only in terms of trade but in terms of the number of people who were working there and sending money home, which was a major contribution to their economic balance.

I think the movement in oil prices in recent weeks has served to reduce the pressure a bit. While the short-term prospect seems to be reasonable that oil prices will not shoot up again, of course there is a big degree of uncertainty. I think the impact of the crisis on the developing world will depend to some extent on what happens to the movement of oil prices in that respect.

I think the problem of the post-war phase and the reconstruction is one we are already giving some thought to, as Mr. Clark indicated yesterday. I think it will have to be addressed on several levels. Certainly in the immediate, there

[*Traduction*]

À mon avis, il faudrait modifier la stratégie globale, à la fois au sein de l'ACDI et dans nos échanges internationaux. Par exemple, avez-vous pensé à des stratégies modifiées pour résoudre ces problèmes à la lumière des événements que je viens de mentionner? Depuis la crise du golfe, avez-vous eu, par exemple, des contacts quelconques avec le Canadian-Arab Business Council? Certains de ses membres ont accumulé de nombreuses années d'expérience en traitant avec cette région du monde.

Ma question supplémentaire s'adresse au général Huddleston. Général, nous avons abordé tout un tas de sujets, mais vous avez parlé plus tôt aujourd'hui de l'envoi d'un hôpital de campagne au Moyen-Orient et de la possibilité d'envoyer d'autres matériels pour lutter contre le déversement de pétrole dans la région. Le personnel de la base des Forces canadiennes de Trenton a exprimé certaines préoccupations à propos des heures de travail qu'il effectue et il s'interroge sur la sécurité des militaires qui pilotent en particulier les avions Hercules dans la région. Je me demande si vous avez bien pris ce facteur en considération. Je crois comprendre qu'il faut environ 54 heures aller-retour pour se rendre de Trenton en Arabie saoudite et que certains employés effectuent jusqu'à 20 heures de travail.

La question qui se pose également consiste à savoir si le ministère a envisagé d'acheter à crédit ou de louer d'autres avions qui pourraient se révéler plus efficaces pour transporter ce matériel dans la région au lieu d'utiliser nos avions Hercules, qui sont très bien et fantastiques—je ne peux qu'être satisfaite des services de ces avions et des efforts déployés par nos militaires—mais ils ne constituent peut-être pas les meilleurs avions disponibles pour effectuer ce travail à l'heure actuelle.

Mme Fréchette: Le Canada reconnaît certes qu'il a un rôle important à jouer pour étudier les répercussions de la crise du Golfe sur les pays en développement, non seulement sur les États de première ligne mais sur les autres pays en développement. Je suppose que les États de première ligne ont été touchés plus directement et plus profondément en raison de leurs liens économiques avec l'Irak et le Koweït, non seulement au niveau des échanges commerciaux avec ces pays mais également parce qu'un grand nombre de personnes y travaillaient et envoyaient de l'argent chez eux, ce qui apportait une énorme contribution à leur équilibre économique.

Au cours des dernières semaines, les fluctuations du prix de pétrole ont permis de réduire un peu la pression. Même si l'on peut raisonnablement envisager à court terme que le prix du pétrole ne montera plus en flèche, il est évident qu'une certaine incertitude demeure. Je crois que l'impact de la crise du Golfe sur les pays en développement dépendra dans une large mesure des fluctuations du prix du pétrole.

Le problème de l'après-guerre et de la reconstruction a déjà été abordé, comme l'a mentionné hier M. Clark. À mon avis, il faudra l'aborder à plusieurs niveaux. Il est certain que, dans l'immédiat, l'élément humanitaire est très important.

[*Text*]

is an important humanitarian component. We are already contributing to international agencies and bilaterally to the Red Cross to address the immediate humanitarian problems, and I would expect that humanitarian concerns will remain a priority in the period immediately following the end of hostilities.

In addition, I think we will have to look at the broader economic dimensions of that crisis, and in that respect there are bilateral ways of addressing these through our aid program, but there are also multilateral routes. Already some of the international financial institutions, such as the World Bank and the IMF, have shown flexibility in their own programs to respond to the changed circumstances of some of these developing countries. I think there will also be an important commercial dimension to the task of reconstruction. And yes, I think we have regular contacts with the Canadian-Arab business community. I think the reconstruction challenge will have to be one that will use all these levers and will have to involve multiple sectors of the international community.

LGen Huddleston: There is no doubt that a great many members of the department and the Canadian forces, civil and military, are working unusually long hours. That is to be expected. That is clearly to be expected of the logistics system supporting so many people at such a distance from Canada, and the air transport element of the forces will necessarily be in the forefront of that.

• 1515

With respect to safety, though, we do specify maximum continuous working hours and periods of rest, just as airlines do, for our crew. I presume that our commanders throughout the chain of command are observing those regulations—there would be something very seriously wrong if they were not. If we were demanding of them an intensity of operations, which would violate those rules, they would let us know, and I have had no such indication.

With respect to the appropriateness of the Hercules, I should say that we are resupplying from Canada our forces in the gulf in substantial part by about two Boeing 707 flights each week. They are mixed passenger-cargo configuration, and of course Hercules in addition. But we are using the Boeing 707 freighter, which is certainly a very appropriate aircraft.

Much of our Hercules fleet in support of operations in the gulf is actually based in Germany rather than in Trenton, so it is not making that long round trip you are speaking of. We are supporting as much as we possibly can from our forces in Europe. There will be period of peaks and others of valleys, as we deploy, for example, the medical organization. Again, a large part of that has gone by sea, but a significant portion of that load is on the Hercules fleet.

[*Translation*]

Nous apportons déjà notre contribution aux organismes internationaux et une aide bilatérale à la Croix-Rouge pour résoudre les problèmes humanitaires urgents, et je crois que les préoccupations humanitaires demeureront prioritaires au cours de la période qui suivra immédiatement la fin des hostilités.

En outre, nous devrons envisager les dimensions économiques plus vastes de cette crise et, à cet égard, il existe des méthodes bilatérales pour aborder ces problèmes par l'intermédiaire de notre programme d'aide, mais il y a aussi des voies multilatérales. Certaines institutions financières internationales, comme la Banque mondiale et le FMI, ont déjà fait preuve d'une certaine souplesse dans leurs propres programmes pour répondre à l'évolution de la situation dans certains de ces pays en développement. Le travail de reconstruction comportera également, à mon avis, une grande dimension commerciale. Et je peux vous assurer que nous maintenons des contacts réguliers avec le milieu des affaires canado-arabe. Pour faire face au défi de la reconstruction, on devra faire usage de tous ces leviers et obtenir la participation de nombreux secteurs de la collectivité internationale.

Lgén Huddleston: Il est certain que pour beaucoup d'employés du ministère et des Forces canadiennes, tant civils que militaires, les heures de travail sont exceptionnellement longues. Il faut s'y attendre. Il est normal de s'y attendre dans le cas des services logistiques destinés à appuyer tant de gens à une distance aussi grande du Canada, et le transport aérien des forces viendra nécessairement au premier rang.

Toutefois, en ce qui concerne la sécurité, nous précisons que notre équipage doit effectuer un maximum d'heures de travail continues et bénéficier de périodes de repos, comme dans le cas des compagnies aériennes. Je suppose que nos chefs respectent ces règlements tout au long de la chaîne de commandement—ce serait très grave si ce n'était pas le cas. Si nous exigeons de notre personnel un travail intense qui enfreindrait ces règles, il nous le ferait savoir, et je n'en ai pas été averti.

En ce qui a trait à l'utilisation appropriée ou non des avions Hercules, je préciserai que nous réapprovisionnons en grande partie nos troupes stationnées dans le Golfe avec des Boeing 707 qui effectuent environ deux vols hebdomadaires à partir du Canada. Il s'agit d'avions mixtes cargo-passagers et nous utilisons évidemment en plus des avions Hercules. Mais nous utilisons les avions-cargos Boeing 707 qui sont certainement très appropriés.

Les avions Hercules de notre flotte, qui servent au soutien des opérations dans le Golfe, sont en réalité stationnés en Allemagne plutôt qu'à Trenton, si bien que le voyage aller-retour ne prend pas autant de temps que vous le dites. Le soutien de nos troupes est assuré dans la mesure du possible par nos forces stationnées en Europe. Il y aura des périodes d'activité intense et des périodes creuses à mesure que nous déploierons, par exemple, nos installations médicales. Encore une fois, une grande partie de ces activités sont réalisées par mer, mais une partie importante de ces chargements sont expédiés par avion Hercules.

[*Texte*]

As to the appropriateness of aircraft, one must recall that within Canada there is only one commercial Hercules aircraft which carries outsized cargo. There are some commercial freighters, a rather small number, and it would be practicable to use some of those aircraft. But to this point in time, the demands that we have put on the airlift system have been within its capacity.

Mr. Monteith (Elgin—Norfolk): My question is for General Huddleston. There has been much discussion about the role of the CF-18s in the Persian Gulf. I believe that role has been defined. We have heard that our CF-18s attacked an Iraqi ship in the northern Persian Gulf. Perhaps you could explain to us how we got involved in that attack. Is that a marked change in the role for our aircraft?

LGen Huddleston: It is certainly a unique event in the course of these operations to date. The role of the aircraft at the time was that of combat air patrol in the northern Persian Gulf, which of course is designed to be a defence against aerial intruders, not surface intruders. That was the mission they were assigned.

They were advised that attack aircraft had engaged surface vessels, that they had to depart because of their low fuel state before they had attacked the last vessel. The last vessel was a boat that carries the Exocet anti-ship missile. They were asked if they had anything they could employ against that vessel. They did have their cannon, so they did the best that they could.

That does not constitute a change of role. As you know, our F-18 aircrew are trained both in air-to-air and air-to-ground roles, so they have the necessary skills, even if on this occasion they were not ideally equipped to do that job. So they were, if you like, simply put into the breach because nothing else was available and because there was a threat. It was hoped they could do something about it. They did not destoy it, but they certainly chased it home, which ultimately accomplished the objective.

Mr. Monteith: Thank you. That is fine.

• 1520

The Co-Chairman (Mr. Malone): We are at the point right now when we will call upon Beryl Gaffney.

Mrs. Gaffney (Nepean): I believe my question is to you, General Huddleston. I would also like to thank you for appearing before the committee again and giving your expression of your opinion in your professional capacity on what is happening in the gulf.

I think we have all been extremely shocked as to what is happening in the gulf with regard to the deliberate dumping of oil in the gulf and the problems it is going to create to not only humankind but also the ecological problems that will be created and will take a long while to clean up.

I was interested in hearing your comments that in both Kuwait and Saudi Arabia a very large percentage of their population rely on the waters of the gulf for drinking water. The waters go through this desalination plant to clear the salt from the water so that it is suitable to drink.

[*Traduction*]

Quant à savoir si ces avions sont appropriés, il faut se rappeler qu'au Canada, il n'existe qu'un seul avion commercial Hercules qui transporte des cargaisons de taille exceptionnelle. Il y a un petit nombre d'avions-cargos commerciaux, et il serait possible d'utiliser certains de ces avions. Mais à l'heure actuelle, les exigences que nous avons imposées à notre système de transport aérien respectent sa capacité.

M. Monteith (Elgin—Norfolk): Ma question s'adresse au général Huddleston. Il y a eu beaucoup de discussions sur le rôle des CF-18 dans le golfe Persique. Je crois que ce rôle a été défini. On nous a dit que nos CF-18 avaient attaqué un navire irakien dans le nord du golfe Persique. Peut-être pourriez-vous nous expliquer comment nos avions ont été impliqués dans cette attaque. S'agit-il d'un changement manifeste du rôle de notre aviation?

Lgén Huddleston: Il s'agit d'un événement isolé dans le déroulement des opérations. Nos avions effectuaient jusqu'à présent des patrouilles aériennes de combat dans le nord du golfe Persique, ce qui signifie qu'ils assuraient la défense des bombardiers contre toute attaque aérienne et non pas contre les tirs de D.C.A. C'est la mission qui était assignée à nos aviateurs.

Ils ont été prévenus que des avions de combat avaient attaqué des navires mais avaient dû se replier en raison de leur faible réserve de carburant avant d'avoir pu attaquer le dernier navire. Ce navire était porteur de missiles anti-navires Exocet. On a demandé à nos aviateurs s'ils disposaient d'armes quelconques qu'ils pourraient utiliser contre ce navire. Ils avaient leurs canons et ils ont donc fait de leur mieux.

Cela ne constitue pas une modification de leur rôle. Comme vous le savez, nos équipages de F-18 sont entraînés à la fois pour des opérations air-air et air-sol, si bien qu'ils ont les compétences nécessaires, même si, dans ce cas précis, ils ne disposaient pas du matériel idéal pour faire ce travail. Si vous voulez, ils sont donc tout simplement intervenus parce qu'il n'y avait pas d'autres appareils disponibles et parce qu'il y avait une menace. On pensait qu'ils auraient pu faire quelque chose. Ils n'ont pas détruit le navire mais ils l'ont certes fait fuir, ce qui a permis en fin de compte d'atteindre l'objectif.

M. Monteith: Je vous remercie. C'est très bien.

Le coprésident (M. Malone): Nous allons maintenant donner la parole à Beryl Gaffney.

Mme Gaffney (Nepean): Je crois que ma question s'adresse à vous, général Huddleston. Je tiens à vous remercier d'avoir bien voulu comparaître devant le comité pour nous donner votre opinion professionnelle sur le déroulement des événements dans le Golfe.

Je crois que nous avons tous été extrêmement scandalisés par le déversement délibéré de pétrole dans le golfe et les problèmes que cela va provoquer pour l'humanité, sans parler des problèmes écologiques qui seront créés et du temps qu'il faudra pour tout nettoyer.

J'ai été très intéressée quand vous avez dit qu'un très fort pourcentage des populations du Koweït et de l'Arabie saoudite dépendent des eaux du golfe pour leur eau potable. Les eaux traversent cette usine de dessalement pour éliminer le sel de l'eau afin qu'elle soit potable.

[*Text*]

We have heard Saddam Hussein threaten to use just about any kind of warfare to win this war. He has already used the dumping of oil. He has already said he would use biological or chemical warfare or nuclear warfare if he does have it. I guess what concerns me, General, is because this body of water provides the drinking water to so many people, millions of people, are there people who are constantly testing these waters to ensure that chemicals of any sort that are dangerous to humans are not being dumped into the sea? I realize you said that a team of experts were being trained and sent from Energy, Mines and Resources, but surely there must be people, maybe from Saudi Arabia, that are testing these waters to ensure that a disaster of proportions that even you and I could not even begin to imagine would not take place.

LGen Huddleston: Mrs. Gaffney, I presume that the water that is introduced for human consumption is tested in those countries as it is tested elsewhere. You are getting into a part of the subject I did not cover with my colleagues. I know we have Mr. Higgins here from the Department of the Environment, and perhaps there is some expertise here I could call on.

The Co-Chairman (Mr. Malone): Could we ask other witnesses who are coming to the table to commence by indicating your name, your department, and your area of expertise, and then commence with the response?

Mr. Peter Higgins (Acting Assistant Deputy Minister, Conservation and Protection, Department of the Environment): Thank you, Mr. Chairman. My name is Peter Higgins and I am Acting Assistant Deputy Minister, Conservation and Protection, Department of the Environment. I am trained as a civil sanitary engineer. I do not claim to know any details of the manner in which the water supply systems in Saudi Arabia, Bahrain, or Qatar are being tested, but it would be normal procedure on potable water systems like that to undertake the full range of tests to determine the safety of those water supplies.

Certainly in the context of the threat that exists within the region, we do know that the people who are operating those water supply systems are skilled professionals and that they have been trained equally as well as we have in North America. So we would expect that they would be taking those necessary precautions.

The Co-Chairman (Mr. Malone): Mr. Bjornson, followed by Mr. Fulton.

Mr. Bjornson (Selkirk—Red River): I have a very brief and quick question to General Huddleston. General, last Wednesday, when I questioned you about mines and the concern of mining and our ships in the gulf, you responded that most of the mines were up in the northern area of the gulf and not a problem with our ships that are in the gulf. Looking at the map that we have, I am going to make the assumption that in the area where the oil spill is sitting right now, there obviously have to be lot of mines in that area. Is there anything being looked at in how we protect anybody who does go in to try to clean up the oil spill regarding the mines?

[*Translation*]

Nous avons entendu Saddam Hussein menacer d'utiliser toutes les armes disponibles pour gagner la guerre. Il a également eu recours à un déversement de pétrole. Il a déjà précisé qu'il utiliserait des armes biologiques ou chimiques ou même des armes nucléaires en cas de besoin. Ce qui me préoccupe, général, c'est de savoir, étant donné que cette étendue d'eau fournit de l'eau potable à tant de gens, des millions de gens, si des gens effectuent régulièrement des tests pour s'assurer que des produits chimiques de toute sorte, dangereux pour l'humanité, ne sont pas déversés dans la mer? Vous avez mentionné qu'on était en train de former une équipe d'experts d'Énergie, Mines et Ressources, mais il doit certainement y avoir des gens, peut-être de l'Arabie saoudite, qui testent ces eaux pour s'assurer qu'un désastre aux dimensions inimaginables ne pourrait pas avoir lieu.

Lgén Huddleston: Madame Gaffney, je suppose que l'eau destinée à la consommation humaine est testée dans ces pays comme elle l'est partout ailleurs. Vous parlez d'un élément du sujet que je n'ai pas abordé avec mes collègues. Nous avons ici avec nous M. Higgins, du ministère de l'Environnement, et je pourrais peut-être faire appel à ses compétences en la matière.

Le coprésident (M. Malone): Pouvons-nous demander aux autres témoins qui se présentent à la table de commencer par mentionner leur nom, leur ministère et leur domaine de compétence, avant de donner la réponse?

M. Peter Higgins (sous-ministre adjoint intérimaire, Conservation et Protection, ministère de l'Environnement): Merci, monsieur le président. Mon nom est Peter Higgins et je suis sous-ministre intérimaire, Conservation et Protection, au ministère de l'Environnement. J'ai une formation d'ingénieur sanitaire civil. Je ne prétends pas connaître en détail tous les tests qui sont effectués sur les systèmes d'adduction d'eau en Arabie saoudite, au Bahrein et au Qatar, mais il serait normal d'effectuer toute la gamme des tests nécessaires pour déterminer que ces sources d'eau ne présentent aucun danger, comme dans tous les systèmes d'adduction d'eau potable.

Dans le contexte de la menace qui plane sur la région, nous savons pertinemment bien que les personnes qui font fonctionner ces systèmes d'adduction d'eau sont des professionnels compétents et qu'ils ont reçu une formation égale à celle que nous avons en Amérique du Nord. Nous pouvons donc penser qu'ils prennent les précautions nécessaires.

Le coprésident (M. Malone): Monsieur Bjornson et ensuite M. Fulton.

M. Bjornson (Selkirk—Red River): J'ai une question très courte à poser au général Huddleston. Général, mercredi dernier, lorsque je vous ai posé une question sur les mines et le problème du déminage et de nos navires dans le Golfe, vous m'avez répondu que la plupart des mines se trouvaient dans la région nord du Golfe et ne représentaient pas un danger pour nos bateaux. Si j'en crois la carte qui est devant nous, il doit, de toute évidence, y avoir beaucoup de mines dans la région où se trouve actuellement la nappe de pétrole déversée dans le golfe. A-t-on envisagé des mesures pour protéger contre les mines les personnes qui se rendent dans la région pour essayer de procéder aux opérations de nettoyage de la nappe de pétrole?

[*Texte*]

• 1525

LGen Huddleston: I do not think we are there yet, Mr. Bjornson. As I said in response to Mr. Fulton's question, clearly that is a consideration. I do not have precise knowledge as to where mines are being cleared in relation to that spill. Let me put it this way. Your question may well be a valid one, but I cannot tell you exactly where the mines are or in relation to the spill. The spill, I would say, is moving progressively away from the area where the mines are being introduced. My understanding is that the mines are being disposed of quite efficiently.

Mr. Bjornson: What you are trying to tell me then is that before any of our people go into that area to clean up the oil spill there should not be very many mines left, if any at all.

LGen Huddleston: I believe that is so.

Mr. Bjornson: Thank you.

Mrs. Catterall (Ottawa West): Perhaps the general is not the person to answer my question, but you might tell me who is. I want to go back to Mr. Fulton's earlier point. It seems to me that most of the attention is focused on the military results of the spill and the effects on the drinking supply and not on the environmental impact of the spill. I am wondering if someone can provide us with the information on who, from Canada's perspective, or even internationally, is currently looking at the environmental impacts. I notice that the minister's letter says that further down the road Canada will assist in the correction of the ecological damage. Fundamentally, my question is this. Who is looking at what, to determine what can be done to prevent that long-term ecological damage at the same time we are dealing with the military implications of the oil spill and the water supply implications?

LGen Huddleston: As I mentioned, the group that is going to the gulf this week includes representatives of the Department of Energy, Mines and Resources, whose particular area of expertise in this respect is in remote-sensing and therefore the categorization or classification of the spill such that one knows what methods to employ to clean it up. Secondly, it includes the Canadian Coast Guard, which has expertise in the physical clean-up aspects of spills, and thirdly, the Department of the Environment, which I would expect will be taking an interest *inter alia* in the aspect of it that you have addressed. If that is a reasonable introduction to Mr. Higgins, I think we should invite him back.

Mrs. Catterall: Before Mr. Higgins addresses it, I assume that to date no one from Canada or internationally has looked at this aspect and linked it with the other implications.

[*Traduction*]

Lgén Huddleston: À mon avis, nous n'en sommes pas encore là, monsieur Bjornson. Comme je l'ai précisé dans ma réponse à la question posée par M. Fulton, c'est de toute évidence un problème qui est à l'étude. Je ne sais pas exactement dans quelle région on fait sauter les mines prises dans la nappe de pétrole. Autrement dit, votre question est peut-être très valable, mais je ne suis pas en mesure de vous dire exactement où se trouvent les mines par rapport à la nappe de pétrole. Je dirais que la nappe de pétrole s'éloigne progressivement de la région où les mines sont posées. Je crois savoir que l'on procède de façon très efficace à l'enlèvement des mines.

M. Bjornson: Ce que vous essayez de me dire, c'est qu'avant que nos gens se rendent dans cette région pour nettoyer le pétrole déversé, il ne devrait plus rester beaucoup de mines, sinon pas du tout.

Lgén Huddleston: Je crois que oui.

M. Bjornson: Je vous remercie.

Mme Catterall (Ottawa-Ouest): Le général n'est peut-être pas la personne indiquée pour répondre à ma question, mais vous me direz qui peut y répondre. Je voudrais revenir sur le point soulevé antérieurement par M. Fulton. Il me semble que l'on s'intéresse surtout aux conséquences militaires du déversement de pétrole et aux répercussions sur les approvisionnements en eau potable, mais pas sur les incidences environnementales du déversement. Je me demande si quelqu'un pourrait me dire qui, au Canada ou même à l'échelle internationale, étudie actuellement les incidences environnementales. J'ai remarqué que le ministre déclare dans sa lettre que le Canada participera ultérieurement à la réparation des dommages écologiques. Ma question fondamentale est la suivante. Qui étudie quoi pour déterminer ce que l'on peut faire pour empêcher des dommages écologiques à long terme en même temps que nous nous préoccupons des conséquences militaires du déversement de pétrole et de ses répercussions sur les approvisionnements en eau potable.

Lgén Huddleston: Comme je l'ai déjà mentionné, le groupe qui se rendra dans le Golfe cette semaine comporte des représentants du ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources, experts dans le domaine de la télédétection et donc de la catégorisation ou de la classification du déversement afin que chacun puisse connaître les méthodes à utiliser pour le nettoyage. Deuxièmement, il comporte des représentants de la Garde côtière canadienne, qui sont des experts en matière de nettoyage dans les cas de déversement de pétrole et, troisièmement, il y a des gens du ministère de l'Environnement qui s'intéressent certainement, entre autres, à l'aspect que vous mentionnez. S'il s'agit là d'une présentation raisonnable pour M. Higgins, je crois que nous devrions l'inviter à revenir.

Mme Catterall: Avant que M. Higgins ne réponde, je suppose que jusqu'à présent personne, au Canada ou ailleurs dans le monde, ne s'est penché sur cet aspect et n'a établi un lien avec les autres répercussions.

[*Text*]

Ms Fréchette: Both Lieutenant-General Huddleston and I mentioned that the United Nations Environment Program and the International Maritime Organization have sent experts to the gulf. I think their approach to it will go beyond the military aspect. These organizations are very well placed to make the kind of assessment you are referring to.

Mrs. Catterall: But we are not sure what they are doing, what assessment they are making or how it is being integrated with the others.

Ms Fréchette: They will be reporting to each of the member states when they come back from that mission. They were early on the spot, and their outlook clearly goes far beyond any military implications to look at the whole ecological implications of the disaster.

Mr. Higgins: One of the members of the team from Environment Canada is a biologist who has spent almost all of his career assessing the environmental effects of oil spills. One of the other members of the team is an engineer who is an oil spill counter-measures expert, and the third member is one of our emergency planning officers, who has had a broad range of experience in terms of integration of teams in these kinds of responses. It is an assessment team.

• 1530

Mrs. Catterall: Can someone tell me why it seems to have taken so long? I notice the minister's letter says that we will be considering sending skimmers, booms, and so on, but there seems to be no idea of when they will be shipped. I wonder if you could tie it in, especially from the environmental point of view, with the information in the marine spills report that was released a few months ago, which says that the Canadian Coast Guard does not now have the capacity to deal with a major oil disaster in Canada. How will our response to this further deteriorate that situation?

LGen Huddleston: That is touching on a number of points. As I mentioned in my initial remarks, this was identified as a problem around the 25th of January. I was certainly made aware of the need to assemble a group of experts on this subject on the 26th. That group met on the 27th, and during the 27th the Department of External Affairs approached, through our ambassador in the gulf, the governments of Bahrain and Qatar, to determine whether they were interested in having Canada offer assistance. That response was received on the 28th.

We had a meeting yesterday with the Cabinet committee to present recommendations. Those were accepted, and people are being identified and people are being readied to go. They are about to depart. Of course with respect to the

[*Translation*]

Mme Fréchette: Le lieutenant-général Huddleston et moi-même avons précisé que le Programme des Nations Unies pour l'environnement et l'Organisation maritime internationale ont envoyé des experts dans le Golfe. À mon avis, leur étude dépassera l'aspect militaire. Ces organisations sont très bien placées pour réaliser le type d'évaluation dont vous parlez.

Mme Catterall: Mais nous ne savons pas avec certitude ce qu'ils font, quelle évaluation ils entreprennent ou comment ils vont l'intégrer aux autres.

Mme Fréchette: Lorsqu'ils reviendront de cette mission, ils présenteront un rapport à chacun des États-membres. Ils se sont rendus très tôt sur place, et leurs études dépassent nettement les conséquences militaires et concernent toutes les incidences écologiques de ce désastre.

M. Higgins: L'un des membres de l'équipe d'Environnement Canada est un biologiste qui a consacré presque toute sa carrière à évaluer les répercussions environnementales des déversements de pétrole. L'un des autres membres de l'équipe est un ingénieur spécialisé dans les mesures à prendre pour lutter contre les déversements de pétrole, et le troisième membre est un de nos agents de planification des mesures d'urgence qui possède une vaste expérience de l'intégration des équipes dans ce genre de situation. Il s'agit d'une équipe d'évaluation.

Mme Catterall: Quelqu'un peut-il m'expliquer pourquoi tout cela a pris tant de temps? J'ai remarqué que, dans sa lettre, le ministre dit que nous envisagerons la possibilité d'envoyer des dépollueurs, des estacades, etc., mais aucune date ne semble être indiquée. Je me demande si l'on peut établir un lien, surtout du point de vue environnemental, avec les informations contenues dans le rapport sur les déversements en mer qui ont été publiées il y a quelques mois et qui précisent que la Garde côtière canadienne ne possède pas actuellement la capacité de faire face à une importante catastrophe pétrolière au Canada. Dans quelle mesure notre participation à cette lutte contre le déversement de pétrole dans le golfe Persique contribuera-t-elle à détériorer encore davantage cette situation?

Lgén Huddleston: Votre question touche un certain nombre de points. Comme je l'ai mentionné dans mes premiers commentaires, ce problème a été identifié vers le 25 janvier. J'ai été mis au courant de la nécessité de rassembler un groupe d'experts sur ce sujet le 26. Ce groupe s'est réuni le 27 et, au cours de la journée, le ministère des Affaires extérieures a communiqué avec les gouvernements de Bahrain et du Qatar, par l'intermédiaire de notre ambassadeur dans le Golfe, pour savoir si ces pays désiraient obtenir l'aide du Canada. Nous avons reçu leur réponse le 28 janvier.

Hier, nous avons eu une rencontre avec le comité du Cabinet pour présenter les recommandations. Elles ont été acceptées, et nous sommes en train de prévenir des gens pour qu'ils se préparent. Ils ne vont pas tarder à partir. Il est

[*Texte*]

two nations we identified as the potential recipients of Canadian support, the slick is not scheduled to reach them for quite some time. I would simply say that I think in terms of urgency, the response is timely.

Mr. Hawkes (Calgary West): I get the sense that most of the oil comes from the gulf. It is mostly shipped in tankers of one kind or another, and therefore it is more used to spills than any other region in the world. I am not sure you said it that way, but it would seem to follow logically. Some of the confusion may be a kind of North American sense that we always know best; we know how to do things. I am just wondering whether the gulf states in some form or fashion are directing this exercise and we are positioning ourselves to respond to their requests, rather than trying to drive the boat. Would that sum it up in a way?

LGen Huddleston: I think that is a very good summary. I am sure that Madame Fréchette could offer many analogies in the field of humanitarian assistance generally. I think that is quite a natural reaction on the part of people from sophisticated countries, that they believe they know how to fix all the problems before they have necessarily defined what the problem is. The enthusiasm of Canadians in the public domain, in government, in industry, is commendable, but I believe the methodical approach of defining the problem before one finds a solution is the best way to go.

Mr. Hawkes: I have a supplemental. It is perhaps a little strange and it might make you a little bit uncomfortable. I would assume you have over 30 years in the Canadian military or you would not be a general.

LGen Huddleston: I could be a... [*Inaudible—Editor*] ...General.

Mr. Hawkes: Looking back on your own career and looking at what goes on today in the way of education in the military at colleges, at defence college or CMR or RMC or whatever, is there an environmental consciousness that comes through some parts of the educational process in the Canadian military? Would this be a totally strange kind of problem in a theatre of war, or is it something that has been talked about, with model plans developed in some form or fashion throughout the military education of our armed forces? That is really what I am after. How environmentally conscious are we and how do we get that way? That might be another way to say it.

• 1535

LGen Huddleston: I think that environmental consciousness is something that has been heightened in all Canadians in recent years, and the Canadian forces hopefully are as conscious of the environment as others—I would in

[*Traduction*]

évident qu'en ce qui concerne les deux pays qui pourraient bénéficier de l'aide canadienne, on ne prévoit pas que la nappe de pétrole les atteindra avant un certain temps. Je dirai simplement que pour ce qui est de l'urgence, notre réaction vient en temps opportun.

M. Hawkes (Calgary-Ouest): J'ai l'impression que la plupart du pétrole provient du Golfe. Il est surtout expédié par des pétroliers, et cette région est donc plus habituée aux déversements de pétrole que tout autre région du monde. Je ne suis pas certain que vous ayez dit exactement cela, mais cela me semble être la conclusion logique. La confusion pourrait provenir en partie du fait que les Nord-Américains ont le sentiment de toujours tout savoir mieux que les autres; nous savons comment agir. Je me demande tout simplement si les États du Golfe dirigent d'une façon ou d'une autre cette opération et si nous sommes en position de répondre à leur demande, au lieu d'essayer de gouverner le bateau. Est-ce que cela résume bien votre pensée?

Lgén Huddleston: Il s'agit d'un très bon résumé. Je suis persuadé que M^me^ Fréchette pourrait présenter des exemples analogues dans le domaine de l'assistance humanitaire en général. Il s'agit, à mon avis, d'une réaction tout à fait naturelle de la part d'habitants de pays très avancés, qui croient savoir comment régler tous les problèmes avant de les avoir définis. L'enthousiasme des Canadiens est louable dans le domaine public, au sein du gouvernement, dans l'industrie, mais je crois que le système qui consiste à définir le problème avant de trouver une solution constitue la meilleure voie à suivre.

M. Hawkes: Je voudrais poser une question supplémentaire. Elle est peut-être un peu bizarre et elle vous mettra peut-être mal à l'aise. Je suppose que vous avez plus de 30 années de service dans l'armée canadienne, sinon vous ne seriez pas général.

Lgén Huddleston: Je pourrais être... [*Inaudible—Éditeur*] général.

M. Hawkes: Si vous jetez un coup d'oeil sur votre carrière personnelle et si vous regardez ce qui se passe aujourd'hui dans le domaine de l'éducation des militaires dans les collèges, le Collège de la Défense ou le CMR ou le RMC, est-ce que certains cours du programme d'enseignement des Forces armées canadiennes permettent d'être conscient des questions environnementales? S'agirait-il d'un problème tout à fait étrange sur le théâtre des hostilités, ou bien a-t-on déjà abordé ce sujet et élaboré des modèles quelconques dans nos programmes d'enseignement militaire des Forces armées canadiennes? C'est ce que je voudrais savoir. Sommes-nous sensibilisés aux questions environnementales et comment y parvenons-nous? C'est peut-être une autre façon de poser la question.

Lgén Huddleston: À mon avis, la sensibilisation aux questions environnementales s'est accrue chez tous les Canadiens au cours des dernières années, et il faut espérer que les membres des Forces canadiennes sont aussi conscients

[*Text*]

fact say perhaps in some respects a little more so, because the nature of military work is sometimes to make a bit of a mess, and you cannot do your operational job without making a bit of a noise or churning up some land, doing things that on the surface are environmentally unattractive.

Given the consciousness of the nation, it is particularly important to ensure that you have determined what is essential to your purpose and what is in excess of what is essential.

I do believe that environmental consciousness is alive and well in the Canadian forces. As to whether one carries that environmental consciousness onto the battlefield is perhaps a different question, and we have not been on many battlefields in recent decades. I think that is worthy of some thought.

Even given our norms, and our norms are not flooding gulfs with oil—we certainly consider that to be an abhorrent fact—certainly there is a limit to how environmentally conscious one can be on the real battlefield.

Mr. Hawkes: I wish to direct a supplementary to Madame Fréchette. Is there any evidence at this point that our food aid or our medical aid has needed military escort or extra money for insurance? I am talking about the aid going to places like Ethiopia and other parts of Africa. Is this war effort leading to the point where we need military escort ships for the delivery of aid, or are we experiencing unusual expense costs because of insurance rates for the means of transportation? Is any of that happening?

Ms Fréchette: I believe this is not the case at the moment, but I had better let Pierre Racicot from CIDA answer your question specifically.

Mr. Pierre Racicot (Vice-President (Anglophone Africa), Canadian International Development Agency): Escorting no, but added costs yes.

Mr. Hawkes: Tell me the nature of those and the size.

Mr. Racicot: We have to pay added costs for freight that we are sending to Egypt now, for instance. Also, we have to pay a premium for war risk insurance that is valid only seven days.

Mr. Hawkes: Is that just in the theatre like the gulf area front-line states? Would it affect Ethiopia or—

Mr. Racicot: It affects Ethiopia if you try to ship through the Suez Canal. If you go around the cape it will not, but then the freight will be more expensive.

The Co-Chairman (Mr. Malone): Mr. Fulton, you realize our time is all wrapped up and the only time that is left for you is just a few moments. I will ask you to be brief, and you will be the last questioner.

[*Translation*]

de l'environnement que les autres Canadiens—je dirais même qu'à certains égards, ils devraient l'être un peu plus en raison de la nature des opérations militaires, car il faut parfois faire du gâchis, et on ne peut pas faire des exercices militaires sans faire un peu de bruit ou endommager certains terrains, c'est-à-dire en faisant des choses qui, à première vue, sont désagréables sur le plan environnemental.

Étant donné le niveau de sensibilisation des Canadiens, il est extrêmement important de s'assurer de bien établir ce qui est essentiel pour atteindre votre objectif et ce qui est superflu.

Je suis persuadé que les militaires canadiens sont très sensibilisés aux questions environnementales. Est-ce que l'on conserve cette conscience environnementale sur le champ de bataille, c'est peut-être une autre question, et nous n'avons pas fréquenté de nombreux champs de bataille au cours des dernières décennies. Je pense que la question mérite réflexion.

Étant donné nos normes, et nos normes ne nous demandent pas d'inonder des golfes avec du pétrole—nous considérons assurément qu'il s'agit là d'un acte répugnant—il y a certainement une limite à notre conscience environnementale sur un vrai champ de bataille.

M. Hawkes: Je voudrais poser une question supplémentaire à M^me^ Fréchette. Disposez-vous à l'heure actuelle de preuves pour dire que notre aide alimentaire ou notre aide médicale ont nécessité une escorte militaire ou des fonds supplémentaires pour les assurances? Je veux parler de l'aide destinée à l'Éthiopie et à d'autres pays d'Afrique. La guerre nous oblige-t-elle à utiliser des navires escorteurs militaires pour faire parvenir l'aide à destination ou bien devons-nous assumer des dépenses exceptionnelles à cause des primes d'assurance pour les moyens de transport? Qu'en est-il?

Mme Fréchette: Je pense que ce n'est pas le cas à l'heure actuelle mais je préférerais que Pierre Racicot, de l'ACDI, réponde de façon plus précise à votre question.

M. Pierre Racicot (vice-président (Afrique anglophone), Agence canadienne de développement international): Des navires d'escorte non, mais des frais supplémentaires.

M. Hawkes: Pouvez-vous me préciser leur nature et leur montant?

M. Racicot: Nous devons payer des frais supplémentaires pour les marchandises que nous envoyons actuellement en Égypte, par exemple. Nous devons également verser une prime d'assurance pour les risques de guerre qui n'est valable que pour sept jours.

M. Hawkes: Cela s'applique-t-il uniquement au théâtre des opérations comme les États de première ligne de la région du Golfe? Cette situation touche-t-elle l'Éthiopie ou. . .

M. Racicot: Elle touche l'Éthiopie si nous voulons acheminer des marchandises par le canal de Suez. Si nous contournons le cap, ce ne sera pas le cas, mais le transport coûtera plus cher.

Le coprésident (M. Malone): Monsieur Fulton, vous vous rendez compte que notre temps est écoulé et qu'il ne vous reste que quelques instants. Je vous demanderais d'être bref, et vous serez le dernier intervenant.

[*Texte*]

Mr. Fulton: General, as you know, on the fifth of this month polling results were released indicating that the American public believed that going to war to destroy Iraq's nuclear capability was a better reason to go to war than liberating Kuwait. As you know, a few days prior to the beginning of this major oil spill in the gulf the two remaining Iraqi reactors were bombed. You know that the Osirak complex was bombed ten years ago by Israel in a pre-emptive strike. Can you give the committee any information or can you report back to the committee any information about the degree of radioactive debris released from the bombing of the two reactors, or from the chemical sites that were bombed?

I think there is considerable and growing world interest, particularly from the scientific community, about what the implications really are in terms of radioactivity. I am sure the military has been monitoring the level of radiation coming from those two sites. As we know, even here in Canada, within a matter of hours we were able to track the movement of radiation from Chernobyl, which of course was a much larger kind of accident. Can you give us any information on either radiation from the two nuclear sites or from the chemical sites in terms of either populations inside of Iraq or those civilians or others near Iraq who could be affected by these accidents?

• 1540

LGen Huddleston: Mr. Fulton, I responded to a question on the nuclear plants last week with the best advice I had at the time, and I have no further advice than that, which was simply a scientific assessment of the likelihood of significant radioactive release from attacking those sites. As I recall, and I read the text, it was to the effect that it would be very small and confined to the immediate vicinity of those sites.

I am not aware of any detection by the coalition of forces of the sorts of contaminants you are speaking of by virtue of any of those attacks. I do know that as this is a subject of considerable sensitivity it is one that has been of great concern to those who have planned those attacks. I know that from having spoken to my American colleagues some months ago before this war started and having asked them that very question.

One can speculate at great length about the effects of temperature and the persistence of such things. I believe they have taken all those things into account, consistent with their concern not to be accused of having put the civilian population of Iraq in a position of vulnerability beyond what is inevitable in warfare.

The Co-Chairman (Mr. Malone): Thank you very much, Mr. Fulton.

Mr. Prud'homme: Are you about to adjourn?

The Co-Chairman (Mr. Malone): I am about to make an announcement and then adjourn.

Mr. Prud'homme: I would just like to ask, for tomorrow I know the Minister of National Defence will be here.

[*Traduction*]

M. Fulton: Général, comme vous le savez, les résultats d'un sondage ont été publiés le 5 de ce mois et ils mentionnent que, pour la population américaine, le fait de faire la guerre pour détruire la capacité nucléaire de l'Irak constituait une meilleure raison que la libération du Koweït. Comme vous le savez, quelques jours avant le début de cet important déversement de pétrole dans le golfe, les derniers réacteurs de l'Irak ont été bombardés. Vous savez que le complexe d'Osirak a été bombardé il y a 10 ans par Israël lors d'une attaque préventive. Pouvez-vous communiquer au comité des renseignements sur la radioactivité des débris libérés par le bombardement des deux réacteurs ou des sites chimiques?

À mon avis, l'opinion mondiale s'intéresse de plus en plus à cette question, en particulier le milieu scientifique, en ce qui a trait aux répercussions véritables sur le plan de la radioactivité. Je suis certain que l'armée a surveillé le niveau de radiation émanant de ces deux sites. Comme vous la savez, même ici au Canada, nous avons pu déceler en quelques heures le déplacement des radiations de Tchernobyl, qui a été un accident nucléaire beaucoup plus important évidemment. Pouvez-vous nous donner des renseignements sur les radiations émanant des deux sites nucléaires ou des installations chimiques en ce qui concerne les populations irakiennes civiles ou d'autres populations proches de l'Irak, qui pourraient être touchées par ces accidents?

Lgén Huddleston: Monsieur Fulton, j'ai répondu la semaine dernière à une question concernant les usines nucléaires en donnant les meilleurs renseignements dont je disposais à l'époque, et je n'en ai pas plus à l'heure actuelle. J'ai dit qu'il s'agissait tout simplement d'une évaluation scientifique de la possibilité de libérer d'importantes quantités de matières radioactives en attaquant ces sites. Si ma mémoire est bonne, et je lis le texte, les répercussions seraient infimes et se limiteraient au voisinage immédiat de ces sites.

Je ne suis pas au courant du fait que la coalition des forces alliées aurait détecté les contaminants dont vous parlez par suite de ces attaques. Tout ce que je sais, c'est qu'étant donné qu'il s'agit d'une question très délicate, elle a été prise sérieusement en considération par les personnes qui ont planifié ces attaques. Je le sais pour avoir parlé avec mes collègues américains il y a quelques mois avant le début des hostilités et pour leur avoir posé la même question.

On peut se lancer dans une grande spéculation à propos des incidences de la température et de la persistance de ces choses. Je pense que les responsables militaires ont pris tous ces éléments en considération, car ils ne veulent pas être accusés d'avoir mis en danger la population civile de l'Irak en dehors des événements qui se déroulent inévitablement en temps de guerre.

Le coprésident (M. Malone): Merci beaucoup, monsieur Fulton.

M. Prud'homme: Êtes-vous sur le point d'ajourner les travaux?

Le coprésident (M. Malone): Je vais faire une annonce et lever ensuite la séance.

M. Prud'homme: Je voudrais seulement vous demander une chose. Je sais que demain le ministre de la Défense nationale sera présent.

[*Text*]

The Co-Chairman (Mr. Malone): Right.

Mr. Prud'homme: Would you at least, sir, I say ahead of time, make sure that someone from External Affairs is here? Because while today we are trying to get rid of Saddam Hussein, I am very concerned about creating a potential one and a half million new Saddam Husseins, if you know what is going on in the West Bank and the Gaza Strip at the moment. The situation is getting worse, and I am very concerned as to what the Government of Canada is doing.

The Co-Chairman (Mr. Malone): Mr. Prud'homme, thank you for your comment. We are just a few hours ahead of you. We have already asked and our clerks will be asking that there be a continuity of certain persons from two departments, which we consider the main and principal departments, who will try to the best of their ability and their schedules to be here on an ongoing basis. I think if we are successful in that it will meet the request you are asking.

Thank you, Mr. Fulton. I have had three others who have signalled a desire to get on, but I think we have to pay attention to the clock. I am wondering, Mr. Fulton, just before you go, if you have about a minute or two, and Beryl and Jim Hawkes, if we might meet in the room right across. That meeting would include staff and clerks that we would like to attend. It will be very brief, but I do want to check something out. If you want to ask Dan to meet for you, that is fine, Mr. Fulton.

Our next meeting then will be tomorrow at 2 p.m. eastern standard time. Until then this meeting is adjourned.

[*Translation*]

Le coprésident (M. Malone): Exact.

M. Prud'homme: Pourriez-vous au moins, je le dis à l'avance, vous assurer qu'il y aura quelqu'un des Affaires extérieures? En effet, même si nous essayons aujourd'hui de nous débarrasser de Saddam Hussein, je suis très préoccupé par la possibilité de créer un million et demi de nouveaux Saddam Hussein, étant donné ce qui se passe en ce moment en Cisjordanie et dans la bande de Gaza. La situation se détériore, et je suis très préoccupé par les mesures prises par le gouvernement du Canada.

Le coprésident (M. Malone): Monsieur Prud'homme, je vous remercie pour votre observation. Nous sommes simplement quelques heures en avance sur vous. Nous avons déjà posé la question, et nos greffiers demanderont que l'on assure la continuité avec la présence de certaines personnes des deux ministères, que nous considérons comme étant les principaux ministères, qui feront de leur mieux pour être ici régulièrement en fonction de leur emploi du temps. Si ce projet réussit, je crois qu'il répondra à votre demande.

Merci, monsieur Fulton. Trois autres personnes avaient manifesté le souhait de prendre la parole, mais nous devons respecter l'heure. Monsieur Fulton, avant de partir, je me demande si vous auriez une minutes ou deux, avec Beryl et Jim Hawkes, afin que nous puissions nous rencontrer dans la salle de l'autre côté. Cette réunion se fera avec le personnel et les greffiers dont nous souhaiterions la présence. Elle sera très brève, mais je tiens à vérifier quelque chose. Monsieur Fulton, si vous voulez demander à Dan de vous remplacer, c'est très bien.

Notre prochaine réunion aura lieu demain à 14 heures heure normale de l'est. La séance est levée.

APPENDIX "EXTE-20" / APPENDIX "NAVA-5"

INTRODUCTORY REMARKS BY LOUISE FRÉCHETTE
ASSISTANT DEPUTY MINISTER
ECONOMIC AND TRADE POLICY BRANCH
EXTERNAL AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE
SCEAIT, 30 JANUARY 1991

- EN TANT QUE SOUS-MINISTRE ADJOINT RESPONSABLE DE LA POLITIQUE ÉCONOMIQUE ET COMMERCIALE AU MINISTÈRE DES AFFAIRES EXTÉRIEURES ET DU COMMERCE INTERNATIONAL, JE SUIS CHARGÉE DE COORDONNER L'ASSISTANCE ÉCONOMIQUE ET HUMANITAIRE AUX PAYS AFFECTÉS PAR LA CRISE DU GOLFE. À CE TITRE, JE PRÉSIDE UN COMITE INTER-MINISTÉRIEL COMPRENANT DES REPRÉSENTANTS DES MINISTÈRES DES FINANCES, DES AFFAIRES EXTÉRIEURES ET DE L'ACDI. J'AI ÉGALEMENT DES RESPONSABILITÉS DE COORDINATION EN MATIÈRE D'ENVIRONNEMENT, D'ÉNERGIE ET DE COMMERCE, Y COMPRIS LA MISE EN OEUVRE DES RÉGIMES DE SANCTIONS ÉCONOMIQUES ET DU CONTROLE DES EXPORTATIONS.

- AVANT DE RÉPONDRE À VOS QUESTIONS, JE VOUDRAIS VOUS BROSSER UN RAPIDE TABLEAU DE LA SITUATION DANS LE GOLFE DU POINT DE VUE ÉCONOMIQUE ET HUMANITAIRE ET VOUS TRACER LES GRANDES LIGNES DES MESURES ADOPTÉES PAR LE GOUVERNEMENT À CE JOUR EN RÉPONSE À CETTE CRISE. J'ÉVOQUERAI AUSSI BRIÈVEMENT QUELQUES AUTRES ASPECTS LIÉS À MA RESPONSABILITÉ POUR LA CRISE DU GOLFE.

- QUAND L'IRAK A ENVAHI LE KOWEIT, LES EFFETS SE SONT FAIT SENTIR NON SEULEMENT DANS LES PAYS ENVIRONNANTS, MAIS ÉGALEMENT DANS DES PAYS BIEN LOIN DU THÉÂTRE DES OPÉRATIONS. IL SUFFIT DE PENSER AU NOMBRE CONSIDÉRABLE DE PERSONNES DÉPLACÉES QUI TRAVAILLAIENT DANS LA REGION, AUX FONDS QUE CES TRAVAILLEURS TRANSMETTAIENT À LEURS FAMILLES DANS LEURS PAYS D'ORIGINE, DE MEME QU'AUX ÉCHANGES COMMERCIAUX INTERROMPUS. TOUT CELA A IMPOSÉ UN LOURD FARDEAU AUX PAYS DE LA RÉGION AINSI QU'À DES PAYS COMME LE SRI LANKA, LES PHILIPPINES, LE BANGLADESH, PAYS D'OU PROVIENNENT LA MAJORITÉ DE CES TRAVAILLEURS.

- LE CANADA A ÉTÉ PARMI LES PREMIERS PAYS À CONTRIBUER AU RAPATRIEMENT DES PERSONNES DÉPLACÉES DANS LE CADRE D'UNE CONTRIBUTION INITIALE DE 2,5 M$ CDN AU DÉBUT SEPTEMBRE. LE 14 SEPTEMBRE, LE PREMIER MINISTRE ANNONCAIT UNE CONTRIBUTION GLOBALE DE 75 M$ SOUS LA FORME D'AIDE ÉCONOMIQUE ET HUMANITAIRE POUR LES PAYS AFFECTÉS PAR LA CRISE. AU TOTAL CELA REPRESENTE UNE SOMME DE 77,5 M$.

- DE CETTE SOMME QUELQUE 58 M$ SONT DESTINÉS À L'EGYPTE, À LA JORDANIE ET À LA TURQUIE, QUI SONT EN PREMIÈRE LIGNE ET QUE L'ON DÉSIGNE COMME DE PAYS DE LA LIGNE DE FRONT PARCE QUE CE SONT EUX QUI SONT LES PLUS PROFONDÉMENT AFFECTÉS EN TERMES DE PERSONNES DEPLACÉES, PERTE DE FONDS RAPATRIÉS AINSI QU'EN TERMES D'ÉCHANGES COMMERCIAUX.

- LE SOLDE, SOIT QUELQUE 19,5 M$ A ÉTÉ CONSACRÉ À L'AIDE HUMANITAIRE. 14,5 M$ ONT DÉJÀ ÉTÉ DÉBOURSÉS. LE PREMIER MINISTRE ET M. CLARK ONT TOUS DEUX AFFIRMÉ SANS AMBAGES QUE DES FONDS ADDITIONNELS SERAIENT DISPONIBLES POUR RÉPONDRE AUX NOUVEAUX IMPÉRATIFS D'AIDE HUMANITAIRE AFIN DE VENIR AU SECOURS DES VICTIMES DU CONFLIT.

- UNDRO HAS THE MANDATE TO COORDINATE THE ACTIVITIES OF ALL UN AGENCIES IN THE REGION INCLUDING THE UNHCR, UN DEVELOPMENT PROGRAM ETC. THE INTERNATIONAL COMMITTEE OF THE RED CROSS, THE RED CRESCENT AND THE LEAGUE OF RED CROSS ARE ALSO KEY AGENCIES ACTIVE IN THE REGION. THE LEVEL OF COORDINATION AND COOPERATION SEEMS TO BE WORKING WELL.

- PREPARATIONS AMONG THESE AGENCIES BEGAN WELL BEFORE THE HOSTILITIES ACTUALLY BROKE OUT. CIDA OFFICIALS WERE IN CONTACT WITH THEM AT AN EARLY STAGE OF CONTINGENCY PLANNING IN ORDER TO ENSURE THAT CANADIAN SUPPORT WAS THERE AS SOON AS IT WAS NEEDED. AND IN FACT, CANADA MADE CONTRIBUTIONS FOR THEIR START UP ACTIVITIES EVEN BEFORE THE CONFLICT BEGAN. I SHALL REVIEW HOW MUCH IN A MOMENT.

- UNDRO HAS ISSUED A COMPREHENSIVE APPEAL FOR $US 175 MILLION OF WHICH $US 38 MILLION WAS FOR START UP COSTS. THIS APPEAL HAS BEEN MET WITH $US 60 MILLION IN COMMITMENTS. OF THIS, JAPAN HAS COMMITTED A FULL $US 38 MILLION.

- THE INTERNATIONAL COMMITTEE OF THE RED CROSS ALSO HAS LAUNCHED AN APPEAL FOR $US 125 MILLION TO COVER PREPARATIONS FOR THE CARE AND PROTECTION OF VICTIMS OF THE CONFLICT.

- CANADA, THROUGH THE INTERNATIONAL HUMANITARIAN ASSISTANCE DIVISION OF CIDA, HAS PROVIDED A TOTAL OF $3.5 MILLION TO DATE FOR THIS PHASE OF THE GULF CRISIS. BOTH THE PRIME MINISTER AND MR. CLARK HAVE MADE CLEAR THAT MORE WILL BE PROVIDED AS THE NEEDS ARISE.

- ONE POINT BEARS EXPLANATION. WHEN CANADA MAKES A COMMITMENT FOR HUMANITARIAN ASSISTANCE, THE MONEY IS TRANSFERRED WITHIN A DAY OR TWO. IN A RECENT DISCUSSION BY OUR MISSION IN GENEVA WITH PRINCE SADDRUDIN AGA KHAN, THE UN SECRETARY GENERALS SPECIAL REPRESENTATIVE ON THIS, THE PRINCE WAS VERY APPRECIATIVE OF THE AMOUNT AND SPEED WITH WHICH CANADA HAS MADE OUR SUPPORT AVAILABLE.

- HOW HAVE WE DISBURSED THIS MONEY?

$500,000 - UN DISASTER RELIEF ORGANIZATION
$500,000 - THE INTERNATIONAL ORGANIZATION FOR MIGRATION
$500,000 - THE INTERNATIONAL COMMITTEE OF THE RED CROSS
$500,000 - UNICEF
$1 MILLION - THE CANADIAN RED CROSS
$500,000 - THE CANADIAN RED CROSS FOR ISRAEL - THE MAGEN DAVID ADOM.

- THE RED CROSS IS CHANNELING THIS LAST $500,000 TO ITS ISRAELI COUNTERPART, THE MAGEN DAVID ADOM, TO SUPPORT ACTIVITIES SUCH AS THE PURCHASE OF MEDICAL SUPPLIES, PROVISION OF TEMPORARY HOUSING AND THE REHABILITATION OF DAMAGED HOMES.

- FURTHER, AT THE REQUEST OF THE GOVERNMENT OF ISRAEL, CANADA ALSO SENT LAST WEEKEND 10,000 GAS MASKS TO ISRAEL FOR DISTRIBUTION BY THE UN RELIEF AND WORKS AGENCY (UNRWA) TO PALESTINIANS IN THE OCCUPIED TERRITORIES.

- TO DATE, THERE HAVE NOT BEEN HEAVY DEMANDS FOR HELP FOR REFUGEES OR FOR THE REPATRIATION OF FOREIGN WORKERS FLEEING THE CONFLICT IN IRAQ AND KUWAIT. THE UN AGENCIES AND THE ICRC ARE PREPARED TO HANDLE UP TO 400,000 REFUGEES/DISPLACED PEOPLE FOR THREE MONTHS IN THE STATES BORDERING IRAQ AND KUWAIT - THAT IS IN JORDAN, IRAN, SYRIA AND TURKEY.

- AS MR. CLARK INDICATED YESTERDAY WE ARE NOW IN THE EARLY STAGES OF EXAMINING THE QUESTION OF THE HUMANITARIAN, DEVELOPMENTAL AND COMMERCIAL DIMENSIONS OF THE POST-CONFLICT PERIOD.

ENERGY

- AVAILABILITY AND PRICE OF OIL SUPPLIES IS OF COURSE A MAJOR CONCERN TO CANADA DOMESTICALLY, BUT AS WELL AS IN TERMS OF THEIR IMPACT ON POORER OIL IMPORTING COUNTRIES.

- ON 11 JANUARY, CANADA AND OTHER MEMBER COUNTRIES OF THE INTERNATIONAL ENERGY AGENCY APPROVED A PLAN FOR VOLUNTARY MEASURES TO BE IMPLEMENTED IF HOSTILITIES BROKE OUT IN THE GULF.

- THIS PLAN WAS OFFICIALLY ACTIVATED ON 17 JANUARY. THE IEA GOVERNING BOARD DECIDED ON 28 JANUARY THAT THE PLAN SHOULD REMAIN IN EFFECT.

- THE PLAN WOULD MAKE 2.5 MILLION BARRELS OF CRUDE OIL AVAILABLE TO MARKETS - MAINLY THROUGH STOCKDRAW BY THE USA, JAPAN AND GERMANY. THIS MEANS THAT ADDITIONAL AMOUNTS OF OIL WOULD BE ACCESSIBLE BY THE MARKET. THE EXTENT TO WHICH THIS ADDITIONAL OIL IS DRAWN UPON AND THE TIME FRAME WOULD BE DETERMINED BY MARKET FORCES.

- CANADA'S CONTRIBUTION TO THE PLAN IS TARGETTED AT 115,000 BARRELS PER DAY. CANADA DOES NOT MAINTAIN GOVERNMENT STOCKS. OUR CONTRIBUTION IS TO ENCOURAGE DEMAND RESTRAINT AND URGE INDUSTRY TO DRAW ON STOCKS AS REQUIRED.

- IMPLEMENTATION OF CONTINGENCY PLANNING MEASURES IS THE RESPONSIBILITY OF THE DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES.

- THE IEA GOVERNING BOARD ON JANUARY 28 NOTED THAT LARGE STOCKS, WEAK DEMAND AND AMPLE SUPPLIES HAVE LEFT THE WORLD OIL MARKET IN GOOD BALANCE. BARRING ANY DISRUPTION, SUPPLIES ARE SUFFICIENT TO MEET PROJECTED DEMAND FOR THE FIRST QUARTER OF 1991.

ENVIRONMENT

- THE OIL SPILL IN THE GULF IS OF COURSE NOW A MAJOR PREOCCUPATION.

- OVER THE WEEKEND, A SENIOR LEVEL INTERDEPARTMENTAL COMMITTEE WAS STRUCK, HEADED BY THE DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE AND COMPRISING ALL THE KEY DEPARTMENTS - EXTERNAL AFFAIRS, ENVIRONMENT, THE COAST GUARD, ENERGY, MINES AND RESOURCES, FISHERIES AND OCEANS. GENERAL HUDDLESTON CHAIRS THIS COMMITTEE.

- ON THE DIPLOMATIC FRONT WHAT WE DID IMMEDIATELY WAS TO ASK OUR EMBASSIES IN BAHRAIN AND QATAR TO APPROACH LOCAL AUTHORITIES TO OFFER CANADIAN TECHNICAL ASSISTANCE. BAHRAIN AND QATAR WELCOMED OUR OFFER.

- WE HAVE ALSO BEEN IN TOUCH WITH THE IMO (WHOSE SECRETARY GENERAL IS WILLIAM O'NEIL, A CANADIAN) AND UNEP TO ENCOURAGE THEM TO HELP COORDINATION OF THE INTERNATIONAL CLEAN UP EFFORT.

- FURTHER, ENVIRONMENT MINISTER DE COTRET IS IN PARIS TODAY AT A MEETING OF THE OECD ENVIRONMENT MINISTERS WHERE THIS ISSUE IS BEING DISCUSSED.

CONCLUSION

- I HAVE GIVEN YOU A QUICK SURVEY ON A NUMBER OF KEY AREAS WHERE THE GOVERNMENT IS RESPONDING TO THE HUMANITARIAN, ECONOMIC, ENERGY AND ENVIRONMENTAL ASPECTS OF THE GULF CRISIS. I, PIERRE AND GENERAL HUDDLESTONE WILL BE PLEASED TO ANSWER ANY QUESTIONS YOU MAY HAVE.

APPENDICE «EXTE-20» / APPENDICE «NAVA-5»

(TRADUCTION)

OBSERVATIONS PRÉLIMINAIRES FAITES PAR LOUISE FRÉCHETTE,
SOUS-MINISTRE ADJOINT RESPONSABLE DE
LA POLITIQUE ÉCONOMIQUE ET COMMERCIALE,
MINISTÈRE DES AFFAIRES EXTÉRIEURES ET DU COMMERCE EXTÉRIEUR
LE 30 JANVIER 1991

- As Assistant Deputy Minister in charge of economic and trade policy for the Department of External Affairs and International Trade, I am responsible for coordinating economic and humanitarian aid to countries affected by the Gulf crisis. As such, I chair an interdepartmental committee composed of representatives of the departments of Finance, External Affairs and CIDA. My duties also extend to coordinating activities in the area of the environment, energy and trade, including the implementation of economic sanction and export control programs.

- Before answering your questions, I would like to review briefly for you the situation in the Gulf from an economic and humanitarian perspective and outline the measures the government has taken thus far in response to the crisis. I will also touch briefly on several other aspects of my duties as they relate to the Gulf crisis.

- When Iraq invaded Kuwait, the repercussions were felt not only in the neighbouring countries, but also in countries far away from the theatre of operations. One need only think of the substantial number of displaced persons working in the region, to the money these workers were sending back to their families in their native countries, and to the trade that was disrupted. The crisis placed a heavy burden on the countries in the area as well as on such countries as Sri Lanka, the Philippines and Bangladesh which are home to the majority of the workers.

- Canada was one of the first countries to help with the repatriation of displaced persons through an initial contribution of Can$2.5 million at the beginning of September. On September 14, the Prime Minister announced an overall contribution of $75 million in the form of economic and humanitarian assistance to countries affected by the crisis. A total of $77.5 million in aid is being provided.

- Of this amount, about $58 million is earmarked for Egypt, Jordan and Turkey which are on the front line and which have been designated as front line countries because they are the most deeply affected in terms of displaced persons, loss of repatriated revenues and trade.

- The remainder, that is about $19.5 million, has been earmarked for humanitarian assistance. Of this total, $14.5 million has been provided to date. The Prime Minister and Mr. Clark have both clearly stated that additional funds will be made available to meet new humanitarian aid needs and to help the victims of the conflict.

- LE BUREAU DU COORDONNATEUR DES NATIONS UNIES POUR LES SECOURS EN CAS DE CATASTROPHE EST CHARGÉ DE COORDONNER L'ACTIVITÉ DE TOUS LES ORGANISMES DES NATIONS UNIES DANS LA RÉGION, Y COMPRIS LE HCNUR ET LE PNUD. DE MÊME, LE COMITÉ INTERNATIONAL DE LA CROIX-ROUGE, AINSI QUE LA LIGUE DES SOCIÉTÉS DE LA CROIX-ROUGE ET DU CROISSANT-ROUGE, SONT DES ORGANISMES IMPORTANTS QUI JOUENT UN RÔLE ACTIF DANS LA RÉGION. LE DEGRÉ DE COORDINATION ET DE COOPÉRATION SEMBLE BON.

- CES ORGANISMES ONT AMORCÉ LEURS PRÉPARATIFS BIEN AVANT QUE LES HOSTILITÉS NE DÉBUTENT. DES REPRÉSENTANTS DE L'ACDI ONT COMMUNIQUÉ AVEC CEUX-CI AU DÉBUT DU PROCESSUS DE PLANIFICATION D'URGENCE, AFIN DE FAIRE EN SORTE QUE L'AIDE APPORTÉE PAR LE CANADA SOIT DISPONIBLE DÈS QUE NÉCESSAIRE. EN FAIT, LE CANADA A APPORTÉ UNE CONTRIBUTION AUX ACTIVITÉS DE DÉMARRAGE AVANT MÊME QUE LE CONFLIT NE DÉBUTE. JE FOURNIRAI PLUS DE PRÉCISIONS DANS UN MOMENT.

- LE BUREAU DU COORDONNATEUR DES NATIONS UNIES POUR LES SECOURS EN CAS DE CATASTROPHE A LANCÉ UN APPEL AFIN D'OBTENIR 175 MILLIONS DE DOLLARS US. DE CETTE SOMME, 38 MILLIONS DEVAIENT SERVIR DE FRAIS DE DÉMARRAGE. CET APPEL A PERMIS D'OBTENIR DES ENGAGEMENTS TOTALISANT 60 MILLIONS DE DOLLARS US. LE JAPON S'EST NOTAMMENT ENGAGÉ À FOURNIR 38 MILLIONS DE DOLLARS US.

- LE COMITÉ INTERNATIONAL DE LA CROIX-ROUGE A AUSSI LANCÉ UN APPEL AFIN D'OBTENIR 125 MILLIONS DE DOLLARS US POUR LES PRÉPARATIFS VISANT À ASSURER UNE PROTECTION ET DES SOINS AUX VICTIMES DU CONFLIT.

- LE CANADA, PAR L'ENTREMISE DE LA DIVISION D'ASSISTANCE HUMANITAIRE INTERNATIONALE DE L'ACDI, A FOURNI JUSQU'À MAINTENANT 3,5 MILLIONS DE DOLLARS POUR CE VOLET D'ACTIVITÉ LIÉ À LA CRISE DU GOLFE. LE PREMIER MINISTRE ET M. CLARK ONT TOUS DEUX CLAIREMENT INDIQUÉ QUE DES FONDS SUPPLÉMENTAIRES SERONT AFFECTÉS SELON LES BESOINS.

- IL CONVIENT ICI D'EXPLIQUER UN POINT. LORSQUE LE CANADA PREND UN ENGAGEMENT EN MATIÈRE D'AIDE HUMANITAIRE, LES FONDS SONT TRANSFÉRÉS DANS UN DÉLAI D'UNE JOURNÉE OU DEUX. LORS D'UNE DISCUSSION QU'ONT EU RÉCEMMENT DES MEMBRES DE NOTRE MISSION À GENÈVE AVEC LE PRINCE SADDRUDIN AGA KHAN, REPRÉSENTANT SPÉCIAL DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL DE L'ONU, CELUI-CI A DÉCLARÉ QU'IL APPRÉCIAIT ÉNORMÉMENT L'AIDE FINANCIÈRE ACCORDÉE PAR LE CANADA AINSI QUE LA RAPIDITÉ AVEC LAQUELLE CELLE-CI ÉTAIT FOURNIE.

- COMMENT CES FONDS ONT-ILS ÉTÉ RÉPARTIS?

    500 000 $ - BUREAU DU COORDONNATEUR DES NATIONS UNIES POUR LES SECOURS EN CAS DE CATASTROPHE
    500 000 $ - ORGANISATION INTERNATIONALE DE MIGRATION
    500 000 $ - COMITÉ INTERNATIONAL DE LA CROIX-ROUGE
    500 000 $ - FISE
  1 MILLION DE DOLLARS - CROIX-ROUGE CANADIENNE
    500 000 $ - CROIX-ROUGE CANADIENNE POUR ISRAËL - MAGEN DAVID ADOM.

- LA CROIX-ROUGE AFFECTE CETTE DERNIÈRE SOMME DE 500 000 $ PAR L'ENTREMISE DE SON HOMOLOGUE ISRAÉLIEN, MAGEN DAVID ADOM, À DES ACTIVITÉS TELLES QUE L'ACHAT DE FOURNITURES MÉDICALES, LA FOURNITURE DE LOGEMENTS TEMPORAIRES, AINSI QUE LA RÉPARATION DE MAISONS ENDOMMAGÉES.

- EN OUTRE, LE CANADA A AUSSI ENVOYÉ LA FIN DE SEMAINE DERNIÈRE 10 000 MASQUES À GAZ EN ISRAËL, À LA DEMANDE DU GOUVERNEMENT DE CE PAYS. CES MASQUES DOIVENT ÊTRE DISTRIBUÉS, PAR L'OFFICE DE SECOURS ET DE TRAVAUX DES NATIONS UNIES POUR LES RÉFUGIÉS DE PALESTINE DANS LE PROCHE-ORIENT (UNRWA), À DES PALESTINIENS QUI VIVENT DANS LES TERRITOIRES OCCUPÉS.

- JUSQU'À MAINTENANT, IL N'Y A PAS EU DE DEMANDE IMPORTANTE D'AIDE CONCERNANT LES RÉFUGIÉS OU LE RAPATRIEMENT DES TRAVAILLEURS ÉTRANGERS QUI FUIENT L'IRAK ET LE KOWEÏT. LES ORGANISMES DES NATIONS UNIES AINSI QUE LE COMITÉ INTERNATIONAL DE LA CROIX-ROUGE PEUVENT ACCUEILLIR JUSQU'À 400 000 RÉFUGIÉS OU PERSONNES DÉPLACÉES, POUR UNE PÉRIODE DE TROIS MOIS, DANS LES ÉTATS LONGEANT L'IRAK ET LE KOWEÏT - C'EST-À-DIRE LA JORDANIE, L'IRAN, LA SYRIE ET LA TURQUIE.

- COMME L'INDIQUAIT HIER M. CLARK, NOUS EN SOMMES MAINTENANT AUX ÉTAPES PRÉLIMINAIRES D'EXAMEN DES DIMENSIONS HUMANITAIRES, DÉVELOPPEMENTALES ET COMMERCIALES DE LA PÉRIODE D'APRÈS-CONFLIT.

ÉNERGIE

- LA DISPONIBILITÉ ET LE PRIX DES APPROVISIONNEMENTS DE PÉTROLE SONT ÉVIDEMMENT DES PRÉOCCUPATIONS IMPORTANTES POUR LE CANADA, QUI S'INQUIÈTE DE SA PROPRE SITUATION, MAIS AUSSI DES CONSÉQUENCES POUR LES PAYS IMPORTATEURS DE PÉTROLE QUI SONT PLUS PAUVRES.

- LE 11 JANVIER, LE CANADA AINSI QUE D'AUTRES PAYS MEMBRES DE L'AGENCE INTERNATIONALE DE L'ÉNERGIE APPROUVAIENT UN PLAN DE MESURES VOLONTAIRES DEVANT ÊTRE MISES EN OEUVRE SI LES HOSTILITÉS ÉTAIENT DÉCLENCHÉES DANS LE GOLFE.

- CE PLAN A ÉTÉ OFFICIELLEMENT MIS EN OEUVRE LE 17 JANVIER. LE 28 JANVIER, LE CONSEIL D'ADMINISTRATION DE L'AIE DÉCIDAIT QUE LE PLAN DEVAIT CONTINUER D'ÊTRE APPLIQUÉ.

- EN VERTU DU PLAN, 2,5 MILLIONS DE BARILS DE PÉTROLE BRUT SERAIENT DISPONIBLES POUR LES MARCHÉS - PRINCIPALEMENT PAR L'ENTREMISE DES ÉTATS-UNIS, DU JAPON ET DE L'ALLEMAGNE. AINSI, DES QUANTITÉS SUPPLÉMENTAIRES DE PÉTROLE SERAIENT DISPONIBLES SUR LE MARCHÉ. LA MESURE DANS LAQUELLE CE PÉTROLE SUPPLÉMENTAIRE SERVIRAIT, DE MÊME QUE L'ÉCHÉANCIER PERTINENT, SERAIENT FONCTION DES FORCES DU MARCHÉ.

- LA CONTRIBUTION-CIBLE DU CANADA AU PLAN EST FIXÉE À 115 000 BARILS PAR JOUR. LE CANADA NE TIENT PAS DE STOCKS GOUVERNEMENTAUX. NOTRE CONTRIBUTION CONSISTE À ENCOURAGER UNE BAISSE DE LA DEMANDE ET À INCITER L'INDUSTRIE À NE FAIRE APPEL AUX STOCKS QU'EN CAS DE BESOIN.

- LA MISE EN OEUVRE DES MESURES DE PLANIFICATION D'URGENCE INCOMBE AU MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES.

- LE 28 JANVIER, LE CONSEIL D'ADMINISTRATION DE L'AIE SIGNALAIT QUE LES STOCKS IMPORTANTS ET LA DEMANDE FAIBLE AVAIENT PERMIS DE MAINTENIR UN BON ÉQUILIBRE SUR LE MARCHÉ MONDIAL DU PÉTROLE. À MOINS D'UNE PERTURBATION IMPRÉVUE, LES RÉSERVES SONT SUFFISANTES POUR RÉPONDRE À LA DEMANDE PRÉVUE POUR LE PREMIER TRIMESTRE DE 1991.

ENVIRONNEMENT

- LE DÉVERSEMENT DE PÉTROLE DANS LE GOLFE CONSTITUE ÉVIDEMMENT UNE PRÉOCCUPATION IMPORTANTE.

- AU COURS DE LA FIN DE SEMAINE DERNIÈRE, UN COMITÉ INTERMINISTÉRIEL SUPÉRIEUR A ÉTÉ MIS SUR PIED. CE COMITÉ EST DIRIGÉ PAR LE MINISTɒRE DE LA DÉFENSE NATIONALE ET COMPREND DES REPRÉSENTANTS DE TOUS LES MINISTÈRES CLÉS - AFFAIRES EXTÉRIEURES, ENVIRONNEMENT, LA GARDE CÔTIÈRE, ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES, AINSI QUE PÊCHES ET OCÉANS. LE PRÉSIDENT DU COMITÉ EST LE GÉNÉRAL HUDDLESTON.

- SUR LE PLAN DIPLOMATIQUE, NOUS AVONS IMMÉDIATEMENT DEMANDÉ À NOS AMBASSADES À BAHREIN ET À QATAR DE COMMUNIQUER AVEC LES AUTORITÉS LOCALES AFIN DE LEUR OFFRIR L'AIDE TECHNIQUE DU CANADA. CETTE OFFRE A ÉTÉ BIEN ACCUEILLIE AUX DEUX ENDROITS.

- PAR AILLEURS, NOUS AVONS AUSSI COMMUNIQUÉ AVEC L'OMI (DONT LE SECRÉTAIRE GÉNÉRAL EST UN CANADIEN, M. WILLIAM O'NEIL) ET LE PNUE AFIN D'ENCOURAGER CES ORGANISMES À PARTICIPER À LA COORDINATION DE L'EFFORT INTERNATIONAL DE NETTOYAGE.

- ENFIN, LE MINISTRE DE L'ENVIRONNEMENT, M. DE COTRET, PARTICIPE AUJOURD'HUI À UNE RENCONTRE DES MINISTRES DE L'ENVIRONNEMENT DE L'OCDE, À PARIS, CONCERNANT CETTE QUESTION.

CONCLUSION

- JE VOUS AI DONNÉ UN BREF APERÇU D'UN CERTAIN NOMBRE DE QUESTIONS CLÉS DÉCOULANT DE LA CRISE DU GOLFE, ET DONT LES ASPECTS HUMANITAIRES, ÉCONOMIQUES, ÉNERGÉTIQUES ET ENVIRONNEMENTAUX INTÉRESSENT LE GOUVERNEMENT. PIERRE, LE GÉNÉRAL HUDDLESTON ET MOI-MÊME SERONT HEUREUX DE RÉPONDRE À VOS QUESTIONS.

MAIL POSTE
Canada Post Corporation/Société canadienne des postes
Postage paid | Port payé
Lettermail | Poste-lettre

If undelivered, return COVER ONLY to:
Canada Communication Group — Publishing
45 Sacré-Coeur Boulevard,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S9

En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:
Groupe Communications Canada — Édition
45 boulevard Sacré-Coeur,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S9

WITNESSES

From the Department of National Defence:

Lt.-Gen. David Huddleston, Deputy Chief of Defence.

From the Department of External Affairs and International Trade:

Jeremy Kinsman, Assistant Deputy Minister, Political and International Security Affairs;

Louise Fréchette, Assistant Deputy Minister, Economic and Trade Policy.

From the Canadian International Development Agency:

Pierre Racicot, Vice-President, Anglophone Africa.

From Environment Canada:

Peter Higgins, Assistant Deputy Minister, Conservation and Protection.

TÉMOINS

Du ministère de la défense nationale:

Lt.-gén. David Huddleston, sous-chef de cabinet de la Défense.

Du ministère des Affaires extérieures et du commerce extérieur:

Jeremy Kinsman, sous-ministre adjoint, Affaires politiques et sécurité internationale;

Louise Fréchette, sous-ministre adjoint, Politique économique et commerciale.

De l'Agence canadienne de développement international:

Pierre Racicot, vice-président, Afrique anglophone.

D'Environnement Canada:

Peter Higgins, sous-ministre adjoint, Conservation et protection.

Available from Canada Communication Group — Publishing,
Supply and Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

En vente: Groupe Communication Canada — Édition,
Approvisionnements et Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

HOUSE OF COMMONS

Thursday, January 31, 1991

CHAMBRE DES COMMUNES

Le jeudi 31 janvier 1991

Minutes of Proceedings and Evidence of the Standing Committee on

External Affairs and International Trade

Issue No. 84

Chairman: The Honourable John Bosley, P.C.

and

Minutes of Proceedings and Evidence of the Standing Committee on

National Defence and Veterans Affairs

Issue No. 43

Chairman: Arnold Malone

Procès-verbaux et témoignages du Comité permanent des

Affaires étrangères et du Commerce extérieur

Fascicule nº 84

Président: L'honorable John Bosley, c.p.

et

Procès-verbaux et témoignages du Comité permanent de la

Défense nationale et des affaires des Anciens combattants

Fascicule nº 43

Président: Arnold Malone

RESPECTING:

Pursuant to the Order of Reference dated Monday, January 21, 1991, briefings on the situation in the Persian Gulf

CONCERNANT:

En vertu de l'Ordre de renvoi daté du lundi 21 janvier 1991, séances d'information sur l'évolution de la situation dans le golfe Persique

APPEARING:

The Honourable Bill McKnight
Minister of National Defence

COMPARAÎT:

L'honorable Bill McKnight
ministre de la Défense nationale

WITNESS:

(See back cover)

TÉMOIN:

(Voir à l'endos)

Second Session of the Thirty-fourth Parliament, 1989-90-91

Deuxième session de la trente-quatrième législature, 1989-1990-1991

35480—1

STANDING COMMITTEE ON EXTERNAL AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE

Chairman: The Honourable John Bosley, P.C.

Vice-Chairman: Marie Gibeau

Members

Lloyd Axworthy
David Barrett
Bill Blaikie
Robert Corbett
Jesse Flis
Jean-Guy Guilbault
Francis LeBlanc
Walter McLean
André Ouellet
John Reimer
Marcel R. Tremblay
Walter Van De Walle—(14)

(Quorum 8)

Ellen Savage

Clerk of the Committee

COMITÉ PERMANENT DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET DU COMMERCE EXTÉRIEUR

Président: L'honorable John Bosley, c.p.

Vice-présidente: Marie Gibeau

Membres

Lloyd Axworthy
David Barrett
Bill Blaikie
Robert Corbett
Jesse Flis
Jean-Guy Guilbault
Francis LeBlanc
Walter McLean
André Ouellet
John Reimer
Marcel R. Tremblay
Walter Van De Walle—(14)

(Quorum 8)

La greffière du Comité

Ellen Savage

STANDING COMMITTEE ON NATIONAL DEFENCE AND VETERANS AFFAIRS

Chairman: Arnold Malone

Vice-Chairman: Marc Ferland

Members

Derek Blackburn
Stan Darling
Girve Fretz
Bob Hicks
Fred Mifflin
Bill Rompkey—(8)

(Quorum 5)

Roger Préfontaine

Clerk of the Committee

COMITÉ PERMANENT DE LA DÉFENSE NATIONALE ET DES AFFAIRES DES ANCIENS COMBATTANTS

Président: Arnold Malone

Vice-président: Marc Ferland

Membres

Derek Blackburn
Stan Darling
Girve Fretz
Bob Hicks
Fred Mifflin
Bill Rompkey—(8)

(Quorum 5)

Le greffier du Comité

Roger Préfontaine

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada.

Available from Canada Communication Group — Publishing, Supply and Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

Publié en conformité de l'autorité du Président de la Chambre des communes par l'Imprimeur de la Reine pour le Canada.

En vente: Groupe Communication Canada — Édition, Approvisionnements et Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

MINUTES OF PROCEEDINGS

THURSDAY, JANUARY 31, 1991

[*Text*]

The Standing Committee on External Affairs and International Trade and the Standing Committee on National Defence and Veterans Affairs met jointly at 2:04 o'clock p.m. this day, in Room 253-D, Centre Block, the Co-Chairman, Arnold Malone, presiding.

Members of the Committees present: *From the Standing Committee on External Affairs and International Trade*: Jean-Guy Guilbault and Walter Van De Walle. *From the Standing Committee on National Defence and Veterans Affairs*: Derek Blackburn, Girve Fretz, and Arnold Malone.

Acting Members present: *From the Standing Committee on External Affairs and International Trade*: Warren Allmand for André Ouellet; Jim Hawkes for Robert Corbett; Gabriel Larrivée for Walter McLean; Roy MacLaren for Jesse Flis; Barry Moore for John Reimer; Brian O'Kurley for Marcel Tremblay; Svend Robinson for Bill Blaikie; Geoff Scott for Marie Gibeau; Joseph Volpe for Francis LeBlanc. *From the Standing Committee on National Defence and* Veteran Affairs: Beryl Gaffney for Bill Rompkey; Fernand Jourdenais for Marc Ferland; Christine Stewart for Fred Mifflin; Maurice Tremblay for Stan Darling.

Other Member present: Marcel Prud'homme.

In attendance: *From the Research Branch of the Library of Parliament*: Wolfgang Koerner, Jim Lee, Michel Rossignol and Gerry Schmitz, Research Officers. *From the Parliamentary Centre for Foreign Affairs and Foreign Trade*: David Lord, Consultant.

Appearing: The Honourable Bill McKnight, Minister of National Defence.

Witness: *From the Department of National Defence*: General A.J.G.D. de Chastelain, Chief of the Defence Staff.

Pursuant to a Special Order dated January 21, 1991, the Committees met jointly to hold briefings on the situation in the Persian Gulf. (*See Minutes of Proceedings of the Standing Committee on External Affairs and International* Trade, Wednesday, January 23, 1991, Issue No. 80; *see Minutes of Proceedings of the Standing Committee on National Defence and Veterans Affairs, Wednesday, January 23, 1991, Issue No. 39*).

The Minister made an opening statement and, with the witness, answered questions.

At 3:33 o'clock p.m., the Committees adjourned to the call of the Chair.

Ellen Savage

Roger Préfontaine

Clerks of the Committees

PROCÈS-VERBAL

LE JEUDI 31 JANVIER 1991

[*Traduction*]

Le Comité permanent des affaires étrangères et du commerce extérieur et le Comité permanent de la défense nationale et des affaires des anciens combattants se réunissent conjointement aujourd'hui à 14 h 04, à la pièce 253-D, de l'édifice du Centre, sous la présidence d'Arnold Malone (*coprésident*).

Membres des Comités présents: *Du Comité permanent des affaires étrangères et du commerce extérieur*: Jean-Guy Guilbault et Walter Van De Walle. *Du Comité permanent de la défense nationale et des affaires des anciens combattants*: Derek Blackburn, Girve Fretz et Arnold Malone.

Membres suppléants présents: *Du Comité permanent des affaires étrangères et du commerce extérieur*: Warren Allmand pour André Ouellet; Jim Hawkes pour Robert Corbett; Gabriel Larrivée pour Walter McLean; Roy MacLean pour Jesse Flis; Barry Moore pour John Reimer; Brian O'Kurley pour Marcel Tremblay; Svend Robinson pour Bill Blaikie; Geoff Scott pour Marie Gibeau; Joseph Volpe pour Francis LeBlanc. *Du Comité permanent de la défense* nationale et des affaires des anciens combattants: Beryl Gaffney pour Bill Rompkey; Fernand Jourdenais pour Marc Ferland; Christine Stewart pour Fred Mifflin; Maurice Tremblay pour Stan Darling.

Autre député présent: Marcel Prud'homme.

Aussi présents: *Du Service de recherche de la Bibliothèque du Parlement*: Wolfgang Koerner, Jim Lee, Michel Rossignol et Gerry Schmitz, attachés de recherche. *Du Centre parlementaire pour les affaires étrangères et le commerce extérieur*: David Lord, consultant.

Comparaît: L'honorable Bill McKnight, ministre de la Défense nationale.

Témoin: *Du ministère de la Défense nationale*: Le général A.J.G.D. de Chastelain, chef d'état-major de la défense.

Conformément à l'ordre spécial du 21 janvier 1991, les Comités se réunissent conjointement pour tenir des séances d'information sur la situation dans le golfe Persique. (*Voir le Procès-verbal du Comité permanent des affaires étrangères* et du commerce extérieur, mercredi 23 janvier 1991, fascicule *nº 80; voir Procès-verbal du Comité permanent de la défense nationale et des affaires des anciens combattants, mercredi 23 janvier 1991, fascicule nº 39*).

Le ministre fait une déclaration liminaire et répond aux questions avec l'aide du témoin.

À 15 h 33, les Comités suspendent leurs travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

Les greffiers des Comités

Ellen Savage

Roger Préfontaine

[*Text*]

EVIDENCE

[*Recorded by Electronic Apparatus*]

Thursday, January 31, 1991

• 1404

The Co-Chairman (Mr. Malone): We will call our meeting to order. There will be other members arriving in just a few moments. I want to start on time today because some of the members have air flights to catch. I also know that the minister's schedule is such that he has to leave at 3.30 p.m., so we are going to commence forthwith.

I understand that our Minister of National Defence, the Hon. Bill McKnight, has an opening statement to make. I also should introduce General de Chastelain, Chief of the Defence Staff, and Mr. R.R. Fowler, Deputy Minister of National Defence, who is with him. Mr. Minister, I understand you have a seven-minute statement. Mr. Minister, please.

• 1405

Hon. William Hunter McKnight (Minister of National Defence): Thank you, Mr. Chairman, honourable colleagues. I am pleased to be able to appear here today before your joint committee. Before I take your questions, I would like to make a brief statement.

As the gulf conflict enters its third week and Canadians find themselves caught up in a disturbing and sometimes confusing image of war, I think it is vital that we make it clear what this conflict is about and why Canada is involved. In particular I believe we must attempt to understand the tragic paradox of war being fought for peace by peace-loving nations such as our own.

To grasp this paradox we must recall the origin and the sole cause of the gulf war—the unprovoked invasion and occupation of Kuwait by Iraq on August 2. That was the original act of war. That was the act of aggression that violated the most basic rights of sovereign nations: the right not to be invaded, pillaged and destroyed; the right of its people not to be brutalized, driven from their land or murdered; in other words the right to live in peace and security.

The world community, working through the United Nations, has a duty to oppose such flagrant violations of international law, to work collectively to restore international peace and security; since late last August we have seen exactly that, in an unprecedented unity, consensus and strength, a strength of purpose amongst the worls's nations in the demand for Iraq's unconditional withdrawal from Kuwait.

Over a period of five months and through some twelve resolutions the UN Security Council sought to resolve the crisis through peaceful means. These include diplomatic efforts, economic sanctions, even the eleventh-hour pleas of peace by the UN Secretary general. A peaceful solution was there from the beginning, but Saddam Hussein rejected it, and instead he prepared for war. Saddam used the pause of goodwill prior to the January 15 deadline to reinforce his

[*Translation*]

TÉMOIGNAGES

[*Enregistrement électronique*]

Le jeudi 31 janvier 1991

Le coprésident (M. Malone): La séance est maintenant ouverte. D'autres membres du comité sont sur le point d'arriver, mais je tiens à commencer à l'heure aujourd'hui parce que certains d'entre nous ont des avions à prendre. Je sais que le ministre a également des obligations et qu'il doit nous quitter à 15h30. Nous allons donc commencer sans plus tarder.

Notre ministre de la Défense nationale, l'honorable Bill McKnight, a une déclaration d'ouverture à faire. Mais je commence par vous présenter également le général de Chastelain, chef de l'état-major de la Défense, ainsi que M. R.R. Fowler, sous-ministre de la Défense nationale, qui l'accompagnent. Monsieur le ministre, vous avez, je crois, une déclaration de sept minutes; je vous en prie.

L'honorable William Hunter McKnight (ministre de la Défense nationale): Merci, monsieur le président, honorables collègues. C'est avec plaisir que je comparais aujourd'hui devant votre comité mixte. Avant de répondre à vos questions, j'ai une courte déclaration à faire.

Le conflit dans le Golfe entre dans sa troisième semaine et beaucoup de Canadiens ont de la guerre une image inquiétante et parfois confuse. Il me semble donc important de préciser en quoi consiste ce conflit et les raisons qui ont poussé le Canada à y participer. En particulier, je crois que nous devons tenter de comprendre le paradoxe tragique d'une guerre menée par des nations pacifiques telles que la nôtre et pour des raisons pacifiques.

Pour bien comprendre ce paradoxe, il faut se souvenir des circonstances qui ont provoqué cette guerre et qui en sont la seule cause: l'invasion non provoquée et l'occupation du Koweït par l'Irak le 2 août. C'est là le premier acte de guerre. C'est un acte d'agression qui a porté atteinte aux droits les plus fondamentaux des nations souveraines: le droit de ne pas être envahi, pillé et détruit; le droit qu'ont les populations de ne pas être brutalisées, expulsées de leurs terres ou assassinées; autrement dit, le droit de vivre dans la paix et la sécurité.

La communauté internationale, par l'entremise des Nations Unies, a le devoir de s'opposer à une violation aussi flagrante du droit international, à travailler collectivement pour restaurer la paix et la sécurité internationales et, depuis août dernier, c'est précisément ce qu'elle a fait, dans un acte sans précédent d'unité, de consensus et de détermination, la détermination des nations du monde à réclamer le retrait inconditionnel de l'Irak du Koweït.

Pendant cinq mois et à l'aide d'une douzaine de résolutions, le Conseil de sécurité des Nations Unies a cherché à résoudre la crise par des moyens pacifiques. En effet, on a assisté à des tentatives diplomatiques, des sanctions économiques, et même une supplique de paix de la onzième heure de la part du Secrétaire général des Nations Unies. La solution de paix a donc toujours existé, mais Saddam Hussein l'a rejetée, il a préféré se préparer à la

[*Texte*]

troops in and around Kuwait, to lay thousands of mines, and generally gear up for a war. He thus destroyed our last hope for a peaceful end to this crisis.

So I come back to the paradox of fighting for peace. Canada, along with some 30 other nations, confronts the harsh reality of Iraq's aggression and the failure of all peaceful means to reverse it, and we have concluded that the use of force under the moral and legal authority of the United Nations is essential. It is essential for the sake of safeguarding international peace and security in the longer term. The world did not seek this tragic conflict, but neither can we tolerate brutal aggression. The cause for which the coalition armed forces are now so valiantly fighting is a just one.

This war is about the kind of world we want to have for ourselves and for our children and grandchildren. It is about international law, a system of collective security that works. If we fail now, if we allow Saddam to succeed, then what guarantee for peace can we see in the future? This crisis is a serious test of the United Nations and its mandate to maintain international peace and security. The world's hope for peace lies in the United Nations. It must not be allowed to fail at this critical moment in its history.

Now that we are committed to the use of force to expell Iraq from Kuwait, we must prevail. I know many Canadians share my regret that it has come to this. We all want peace, but we must also be realistic. We cannot have peace just by hoping for it or by talking about it. We must be prepared to take a stand for peace, and sometimes even to fight for it. The fighting for what we believe in is part of Canada's tradition, as we have seen in two world wars and Korea.

Saddam's aggression has challenged our resolve to safeguard world peace and security. His terrible crimes against humanity have challenged our moral fibre and remind us of the fragility of our most basic human rights and values. The human tragedy in Kuwait has been thoroughly documented by Amnesty International. Its report on December 19 details the widespread abuse of human rights by the Iraqi forces last August, which includes arbitrary arrest and detention without trial of thousands of Kuwaitis, the torture and execution of hundreds of civilians, including children, the disappearance of hundreds more who are feared dead, and the forced exiles of hundreds of thousands. These violations are totally consistent with Saddam Hussein's long history of crimes against his own people, including the gassing of the Kurdish villages, which killed thousands, and the brutal suppression of all forms of internal dissent.

[*Traduction*]

guerre. En effet, il a profité de la pause de bonne volonté qui a précédé la date limite du 15 janvier pour renforcer ses troupes au Koweït et autour de ce pays, pour poser des milliers de mines et, d'une façon générale, se préparer à la guerre. Ce faisant, il a détruit notre dernier espoir de parvenir à une solution pacifique de cette crise.

Je reviens au paradoxe d'une lutte pour la paix. En compagnie d'une trentaine d'autres nations, le Canada se heurte à la cruelle réalité de l'agression irakienne et à l'échec de tous les moyens pacifiques de parvenir à la paix. Nous avons donc conclu qu'il était essentiel de faire appel à la force sous l'égide morale et juridique des Nations Unies. Cette action est essentielle si l'on veut préserver la paix et la sécurité internationales à long terme. Le monde n'a pas voulu de ce conflit tragique, mais nous ne pouvons pas non plus tolérer cette agression brutale. Les forces armées de la coalition combattent vaillamment pour une cause qui est juste.

Le sujet de cette guerre, c'est le monde que nous souhaitons créer pour nous-mêmes, pour nos enfants et nos petits-enfants. C'est une guerre qui met en cause le droit international, un système de sécurité collective qui fonctionne bien. Si nous échouons aujourd'hui, si nous permettons à Saddam de réussir, quelles garanties de paix pouvons-nous espérer pour l'avenir? Cette crise met sérieusement à l'épreuve les Nations Unies et leur mandat de maintien de la paix et de la sécurité internationale. L'espoir de paix de l'humanité dépend des Nations Unies. Elles ne peuvent se permettre d'échouer à ce moment critique de leur histoire.

Maintenant que nous nous sommes engagés à expulser l'Irak du Koweït, nous devons absolument réussir. Je sais que beaucoup de Canadiens regrettent que les choses en soient arrivées là, nous voulons tous la paix, mais il faut également être réaliste. Il ne suffit pas d'espérer la paix ou d'en parler pour l'obtenir. Nous devons être prêts à la défendre et parfois même à lutter pour elle. Cette lutte pour nos idéaux fait d'ailleurs partie de la tradition canadienne, une tradition qui s'est confirmée pendant deux guerres mondiales et en Corée.

Par son agression, Saddam nous a mis au défi de sauvegarder la paix et la sécurité mondiales. Ses crimes affreux contre l'humanité sont un défi pour notre résolution morale et nous rappellent la fragilité de nos droits et de nos valeurs humaines les plus fondamentales. Amnistie internationale possède des preuves de la tragédie humaine qui se déroule au Koweït. Dans son rapport du 19 décembre, cet organisme donne des détails sur les nombreux abus contre les droits de l'homme perpétrés par les forces irakiennes depuis le mois d'août, arrestations arbitraires, détentions sans procès de milliers de Koweitiens, tortures et exécutions de centaines de civils, y compris des enfants, disparitions de centaines d'autres que l'on craint morts et exils forcés de centaines de milliers de personnes. Ces violations sont tout à fait dans la lignée du long passé de crimes de Saddam Hussein contre ses propres populations; il a, entre autres, gazé des villages entiers de Kurdes et tué ainsi des milliers de personnes et supprimé brutalement toutes les formes de dissension internes.

[*Text*]

• 1410

Since the outbreak of hostilities, Saddam Hussein has shown the full extent of his barbarism in his Scud missile attacks on innocent Israeli and Saudi civilians, his flagrant mistreatment of prisoners of war and his acts of environmental terrorism. The world wants peace, most certainly, but not at any price. There can be no deals with Saddam, no rewards for his aggression. Our objectives remain firm: to ensure the withdrawal of Iraqi forces from Kuwait and to restore peace and security to the region.

I am sure all Canadians can be proud of their armed forces in the gulf region, and they can be confident that their cause is a just one. By serving the objectives of the United Nations, they are also safeguarding Canada's security and Canada's future, and they are truly fighting for peace.

Mr. Chairman, I would be pleased to answer any questions my colleagues would like to ask. The Chief of the Defence Staff and my deputy minister are here to assist.

The Co-Chairman (Mr. Malone): Thank you very much, Mr. Minister.

Mr. Hawkes (Calgary West): I have a point of order, Mr. Chairman. It is a tradition followed in many committees of the House that when one has a constituent appearing as a witness, members go out of their way to put that on the record. I want to welcome the Chief of the Defence Staff, General de Chastelain, who happens to be a constituent of Calgary West. We take great pride in the fact that he is doing such a fine job on behalf of Canadians.

Mr. Blackburn (Brant): He deserves better.

The Co-Chairman (Mr. Malone): Not only Calgary, but Canada I am sure is in very good hands.

Mr. Allmand (Notre-Dame-de-Grâce): Minister, I have three very specific questions. First, on January 28 the Department of National Defence put out a press release entitled "Canada Controls Combat Logistic Force in the Gulf", and in the opening paragraph it says:

> Canadian ships have taken a leading role in the efforts of the multinational United Nations force in the gulf region. Canada now co-ordinates the movements of combat logistic forces' supply ships and controls the multinational fleet of destroyers and frigates assigned to protect the naval logistic efforts.

My question is who was assigned this responsibility to Canada, and to whom does Canada report on this role? Were we assigned this responsibility by the Security Council, by the Secretary General of the United Nations, by the UN Military Staff Committee, or was it by the United States?

Secondly, yesterday the Prime Minister of the United Kingdom said the war would have to continue after the liberation of Kuwait, and on January 24 President Bush said the war would not end until Saddam Hussein is brought to

[*Translation*]

Depuis le déclenchement des hostilités, Saddam Hussein a prouvé l'étendue de ses instincts barbares en attaquant avec ses missiles Scud des Israéliens innocents et des civils saoudiens, en brutalisant les prisonniers de guerre et en posant des actes de terrorisme écologique. Le monde souhaite la paix, c'est certain, mais pas à n'importe quel prix. Avec Saddam, il n'y a pas de marché possible, on ne saurait récompenser son agression. Nous sommes toujours fermes dans nos objectifs: nous voulons obtenir le retrait des forces irakiennes du Koweït et restaurer la paix et la sécurité dans la région.

Tous les Canadiens peuvent être fiers de nos Forces armées dans la région du Golfe, ils peuvent être certains que leur cause est une cause juste. En poursuivant les objectifs des Nations Unies, ils sauvegardent également la sécurité du Canada et son avenir, ils luttent véritablement pour la paix.

Monsieur le président, c'est avec plaisir que je vais maintenant répondre aux questions de mes collègues. Le chef de l'état-major de la Défense et mon sous-ministre qui m'accompagnent pourront m'assister.

Le coprésident (M. Malone): Merci beaucoup, monsieur le ministre.

M. Hawkes (Calgary-Ouest): Monsieur le président, j'invoque le Règlement. Dans beaucoup de comités de la Chambre, lorsqu'un commettant de l'un des députés comparaît, la tradition veut qu'on le fasse remarquer. Je tiens donc à souhaiter la bienvenue au chef de l'état-major de la Défense, le général de Chastelain, qui se trouve à être un électeur de Calgary-Ouest. Nous sommes fiers de l'excellent travail qu'il accomplit pour la nation canadienne.

M. Blackburn (Brant): Il mérite mieux.

Le coprésident (M. Malone): Ce n'est pas seulement Calgary qui est entre bonnes mains, c'est l'ensemble du Canada.

M. Allmand (Notre-Dame-de-Grâce): Monsieur le ministre, j'ai trois questions bien précises à vous poser. Pour commencer, le 28 janvier, le ministère de la Défense nationale a publié un communiqué de presse intitulé «Le Canada contrôle la force logistique de combat dans le Golfe». Je vous cite le premier paragraphe:

> Les navires canadiens jouent désormais un rôle de premier plan dans les efforts déployés par la force multinationale des Nations Unies dans la région du Golfe. En effet, le Canada coordonne maintenant les mouvements des navires de ravitaillement de la force logistique de combat et il contrôle la force multinationale de destroyers et de frégates chargés de protéger les activités logistiques des forces navales.

Je vous pose donc la question suivante: Qui a confié cette responsabilité au Canada et devant qui le Canada doit-il rendre compte de cette responsabilité? Est-ce que c'est le Conseil de sécurité, le secrétaire général des Nations Unies, le Comité de l'état-major militaire des Nations Unies ou les États-Unis qui nous ont confié cette responsabilité?

Deuxièmement, le premier ministre du Royaume-Uni a déclaré hier que la guerre se poursuivrait après la libération du Koweït et, le 24 janvier, le président Bush a déclaré que la guerre ne se terminerait pas tant que Saddam Hussein ne

[*Texte*]

justice, again a suggestion that the war would go beyond the liberation of Kuwait to bring to justice or overpower President Hussein. Is it now the policy of the Canadian government to support goals that go beyond the liberation of Kuwait, as suggested by the British Prime Minister and President Bush?

Thirdly, yesterday we had a statement issued by the State Department in the United States that they would favour a cease-fire in order to pursue some diplomatic initiatives, and this was repudiated by the White House. I want to ask you, as Minister of National Defence for Canada, which view do you favour, that of the White House or that of the State Department?

• 1415

Mr. McKnight: Through you, Mr. Chairman, I will answer my colleague's last question first. I prefer Canada's view. Canada's view as to the ability to cease hostilities is totally consistent with the United Nations resolutions: Saddam Hussein removes himself and his army from Kuwait and restores the legitimate borders of that country and then there will be a cessation.

Mr. Allmand: In other words, you do not favour a cease-fire?

Mr. McKnight: I do not, Mr. Allmand, and I believe there are some very important reasons for it. We have seen over the pause for peace that was allowed in UN Resolution 678 that the time since August 2 was used by Saddam Hussein and his forces to entrench, to build up their defences, to prepare in a defensive mode that will cost lives. I am confident any further time will be used in the same manner by Saddam Hussein, and it will cost more lives of the coalition forces. There is a very easy way that has been there since the passing of the United Nations Resolution 660 for hostilities to cease, and that is obeying that resolution and have Saddam Hussein and his occupying armies remove themselves from Kuwait.

In answer to your first question, regarding the tactical command of the logistics force, which is under the command of Captain Dusty Miller of the Canadian navy, he has accepted the command of the assets and personnel of other nations to be placed under his tactical control. Canada, when hostilities commenced, placed its assets and personnel under the tactical control of the overall commander. That happens to be in this case U.S. General Schwartzkopf.

Mr. Allmand: I want to get this straight. This co-ordinating role of the combat logistic force was assigned by Schwartzkopf?

Mr. McKnight: It was a request: would Canada serve? The answer was yes, we would. Captain Miller is in tactical command of the combat logistics group, which is made up of assets of some eleven nations.

[*Traduction*]

serait pas traduit en justice, ce qui semble également indiquer que la guerre continuerait après la libération du Koweït jusqu'à ce que le président Hussein soit maîtrisé ou qu'il soit traduit en justice. Est-ce que le Canada a maintenant adopté dans le cadre de sa politique des objectifs qui vont au-delà de la libération du Koweït, des objectifs semblables à ceux qui ont été mentionnés par le premier ministre britannique et le président Bush?

Troisièmement, le Département d'État américain a déclaré hier qu'ils étaient en faveur d'un cessez-le-feu pour permettre certaines initiatives diplomatiques, une déclaration qui a été rejetée par la Maison-Blanche. En tant que ministre de la Défense nationale du Canada, j'aimerais savoir quelle position vous préférez, celle de la Maison-Blanche ou celle du Département d'État?

M. McKnight: Monsieur le président, je vais commencer par la dernière question de mon collègue. C'est la position du Canada que je préfère. La position du Canada face à la nécessité de mettre fin aux hostilités est tout à fait conforme aux résolutions des Nations Unies: que Saddam Hussein sorte du Koweït avec son armée, qu'il restaure les frontières légitimes de ce pays et alors, les hostilités cesseront.

M. Allmand: Autrement dit, vous n'êtes pas en faveur d'un cessez-le-feu.

M. McKnight: Non, monsieur Allmand, et cela pour des raisons très importantes. Une pause pour la paix prévue dans la résolution 678 des Nations Unies a été utilisée par Saddam Hussein et par ses effectifs pour continuer à se retrancher, pour préparer leurs défenses et, d'une façon générale, se préparer à prendre des vies humaines. Je suis certain que Saddam Hussein utilisera tout temps supplémentaire de la même façon et qu'il en coûtera encore plus de vies aux forces de la coalition. Il existe un moyen excellent de mettre fin aux hostilités, un moyen qui existe depuis l'adoption de la résolution 660 des Nations Unies, il suffit de se plier à cette résolution et d'obtenir que Saddam Hussein et ses armées d'occupation sortent du Koweït.

Pour répondre à votre question au sujet du commandement tactique des effectifs logistiques qui a été confié au capitaine Dusty Miller des Forces navales canadiennes: il a accepté que le commandement des effectifs et du matériel des autres nations soit placé sous son contrôle tactique. D'ailleurs, lorsque les hostilités ont commencé, le Canada a placé ses effectifs et son matériel sous le contrôle tactique du commandant général. Il se trouve qu'il s'agit du général américain Schwartzkopf.

M. Allmand: Je veux être certain d'avoir bien compris. Ce rôle de coordination des effectifs logistiques nous a été confié par Schwartzkopf?

M. McKnight: Il s'est agi d'une requête, on nous a demandé si nous étions prêts à l'assumer. Nous avons répondu que oui, que nous le ferions. Le capitaine Miller assume le commandement tactique des effectifs logistiques de combat qui regroupent les effectifs et le matériel de 11 pays.

[*Text*]

Mr. Allmand: But what I am trying to determine here, and you have answered the question, is that the assignment and the co-ordination of roles seem to be under the control of the United States and not under the control of the United Nations. I am wondering why you and the Secretary of State for External Affairs and the Prime Minister are making so much noise about the fact that this is a UN operation. Obviously it is not a UN operation.

Mr. McKnight: Well, Mr. Allmand, you and I disagree on that.

Mr. Allmand: You just confirmed that.

Mr. McKnight: No, you and I disagree on whether this is a UN operation. This operation... The collaborating nations have joined together to enforce United Nations resolutions, some 12 United Nations resolutions. That force and that command to which I referred are the command tactically of the assets of other nations.

The moral responsibility, the moral operating authority and the legal operating authority for the Canadian forces are that of the United Nations resolutions, in this case particularly 660 and 678.

Mr. Allmand: What about the statement by the British Prime Minister that the war would not end with the liberation of Kuwait, and also suggestions to the same effect by President Bush?

Mr. McKnight: Well, you asked—

Mr. Allmand: Is that a goal?

Mr. McKnight: No, you asked three questions. I answered your third, and the answer to your second question is that Canada's goal is that of enforcing United Nations Resolutions 660 and 678 inclusive—no more, no less.

Mr. Allmand: You do not agree with the British Prime Minister?

Mr. McKnight: No, I do not. We are enforcing UN resolutions.

• 1420

Mr. Allmand: I would like to give the rest of my questions to Roy MacLaren.

The Co-Chairman (Mr. Malone): Mr. MacLaren, you have approximately three minutes.

Mr. MacLaren (Etobicoke North): Three minutes?

The Co-Chairman (Mr. Malone): Yes.

Mr. McKnight: I will be short, Mr. MacLaren.

Mr. MacLaren: I may not be. I want to start by being inspired by my colleague, Mr. Hawkes, to say that I am particularly pleased to see General de Chastelain here, having the pleasure of writing about his father's distinguished if somewhat irregular military career. It is gratifying to see him here today, along with Mr. Fowler, the deputy minister.

On supplementary estimates, we understood that your belief was that $30 million was the incremental amount over the operating costs of $90 million per month.

[*Translation*]

M. Allmand: Mais ce que j'essaie de déterminer, et vous avez d'ailleurs répondu à ma question, c'est que les États-Unis, et non pas les Nations Unies, semblent chargés des affectations et de la coordination de ces affectations. Je me demande bien pourquoi le secrétaire d'État aux Affaires extérieures, le Premier ministre et vous-même répétez sans cesse qu'il s'agit d'une opération des Nations Unies. De toute évidence, ce n'est pas le cas.

M. McKnight: Monsieur Allmand, vous et moi ne sommes pas d'accord sur ce point.

M. Allmand: Vous venez de le confirmer.

M. McKnight: Non, nous ne sommes pas d'accord sur la question de savoir s'il s'agit ou non d'une opération des Nations Unies. Cette opération... Les nations participantes se sont regroupées pour appliquer les résolutions des Nations Unies, une douzaine de résolutions des Nations Unies. Ce dont j'ai parlé, c'est de l'effectif et du commandement tactique du matériel d'autres pays.

La responsabilité morale, la justification morale et juridique de l'intervention des Forces canadiennes résident dans les résolutions des Nations Unies, et dans ce cas particulier, les résolutions 660 et 678.

M. Allmand: Et la déclaration du premier ministre britannique selon laquelle la guerre ne se terminerait pas à la libération du Koweït, une observation qui a été reprise par le président Bush?

M. McKnight: Vous m'avez posé...

M. Allmand: C'est bien l'objectif?

M. McKnight: Non, vous avez posé trois questions. J'ai répondu à la troisième et la réponse à la seconde est que l'objectif du Canada est d'appliquer les résolutions 660 et 678 des Nations Unies, ni plus ni moins.

M. Allmand: Vous n'êtes pas d'accord avec le premier ministre britannique?

M. McKnight: Non, pas du tout. Nous appliquerons les résolutions des Nations Unies.

M. Allmand: Je cède le reste de mon temps à Roy MacLaren.

Le coprésident (M. Malone): Monsieur MacLaren, vous avez environ trois minutes.

M. MacLaren (Etobicoke-Nord): Trois minutes?

Le coprésident (M. Malone): Oui.

M. McKnight: Je serai bref, monsieur MacLaren.

M. MacLaren: Mais peut-être ne le serai-je pas. Je vais commencer par m'inspirer des observations de mon collègue, M. Hawkes, et dire que je suis particulièrement heureux de voir le général de Chastelain parmi nous, après avoir eu le plaisir de raconter par écrit la carrière militaire de son père, quelque peu irrégulière, mais toujours distinguée. Je suis heureux de le voir ici aujourd'hui ainsi que M. Fowler, le sous-ministre.

À propos de budgets supplémentaires, vous nous avez dit, je crois, que 30 millions de dollars viendraient s'ajouter aux coûts de fonctionnement mensuels de 90 millions de dollars.

[*Texte*]

Mr. McKnight: No.

Mr. MacLaren: Perhaps you could clarify that, because Mr. Wilson was quoted as saying $60 million of the $90 million was in fact the incremental cost.

Mr. McKnight: That is right.

Mr. MacLaren: So we are talking about $60 million, but that is prior to the beginning of the fighting. That was during the period when the sanctions were being enforced. Obviously operational costs have gone up since then. Aircraft operations alone would obviously account for higher operating costs. Can you give us, Mr. Minister, a current estimate of what you believe the incremental amounts are for the action in the gulf of Canadian forces? Second, can you tell us whether you intend to bring down supplementary estimates prior to the end of the fiscal year? And third, is there any subsidy—I use the word in a broad sense—coming from any other country for the Canadian forces in the gulf? I would include in that supplies from other countries.

Mr. McKnight: The estimate that I can give you is consistent with the estimates that were made prior to January 15. Those estimates were made initially at an early stage of our involvement, enforcing UN sanctions at that time. We have since been able to scrutinize them in the light of the experience we have gained. We believe that with what is foreseen and able to be predicted, that the rest of this fiscal year the costs will be approximately incremental of $60 million a month, with the ongoing costs of $30 million. Because of experience and real knowledge because of the time we have been in the region, we believe those are consistent and will remain consistent.

You also asked whether Canada was receiving assistance from other nations in the form of financial assistance. No, we are not. Canada's contribution to enforcing these resolutions of the United Nations is I believe consistent with our capability. I believe it is also consistent with our financial commitment to world security and peace. Therefore we are, within my knowledge, not receiving assistance in any form. But there may be some military assistance, which I would ask the CDS to elaborate on, that I may not be aware of.

Gen John de Chastelain (Chief of the Defence Staff, Department of National Defence): Mr. Chairman, I am not aware of anything specific. Obviously we operate side by side with forces of other nations, and inasmuch as we are doing that we are gaining the protection from them and they from us. So you could say in that sense we were co-sharing responsibilities. But in terms of actually paying bills for what we do, I am not aware of any specific area. I do know that the whole question of funding fuel, for example, depending on whom we tank from and who tanks for us, is something that gets involved and sorted out internationally post the operations. But the short answer to your question is no, I am not aware of anything that is being paid for us by another nation.

[*Traduction*]

M. McKnight: Non.

M. MacLaren: Peut-être pourriez-vous préciser parce que M. Wilson aurait dit que les coûts supplémentaires représentaient 60 millions sur 90 millions.

M. McKnight: Précisément.

M. MacLaren: Autrement dit, il s'agit de 60 millions de dollars, mais c'était avant le début des hostilités. C'était pendant la période des sanctions. De toute évidence, les coûts de fonctionnement ont dû augmenter depuis lors. Les opérations aériennes à elles seules justifient certainement une augmentation des coûts. Monsieur le ministre, pouvez-vous nous dire à combien vous évaluez le budget supplémentaire nécessaire aux Forces canadiennes dans le Golfe? Deuxièmement, pouvez-vous nous dire si vous avez l'intention de déposer un budget supplémentaire avant la fin de l'année financière? Troisièmement, y a-t-il des subventions—et j'utilise le terme dans un sens assez vaste—qui sont destinées aux Forces canadiennes dans le Golfe et qui proviennent d'autres pays? Je pense entre autres à des fournitures en provenance d'autres pays.

M. McKnight: Le budget que je pourrais vous citer est conforme à ce qui avait été prévu avant le 15 janvier. Ces prévisions ont été faites tout au début quand nous avons commencé à participer à l'application des sanctions des Nations Unies. Depuis lors, nous avons pu les repenser à la lumière de l'expérience accumulée. Dans la mesure où il est possible de le prévoir, nous pensons que pour le reste de cette année financière il y aura des coûts supplémentaires de 60 millions de dollars par mois, c'est-à-dire 60 millions qui viennent s'ajouter aux 30 millions prévus. D'après notre expérience, d'après ce que nous avons pu voir depuis que nous sommes dans la région, nous prévoyons que ces coûts seront stables.

Vous m'avez demandé également si d'autres pays fournissaient au Canada une aide financière. Non, pas du tout. À mon avis, la contribution du Canada à l'application des résolutions des Nations Unies est à la mesure de nos possibilités. À mon sens, elle est également à la mesure de notre engagement financier à préserver la paix et la sécurité dans le monde. Par conséquent, que je sache, nous ne recevons pas d'aide, sous quelque forme que ce soit. Cela dit, il y a peut-être une assistance militaire et je vais demander au chef de l'état-major de développer cet aspect car je ne suis peut-être pas au courant.

Le général John de Chastelain (chef de l'état-major de la Défense, ministère de la Défense nationale): Monsieur le président, je ne suis au courant de rien de précis. Évidemment, nous côtoyons les forces d'autres pays et, dans ces conditions, nous profitons de leur protection tout comme elles profitent de la nôtre. Dans ce sens-là, effectivement, nous partageons les responsabilités. Mais quant à la facture des opérations, que je sache, personne ne la paie pour nous. Cela dit, je connais en détail le mode de paiement du carburant, par exemple, cela dépend de ceux qui nous approvisionnent et de ceux que nous approvisionnons, cela devient parfois compliqué mais on s'entend entre nous après les opérations. Cela dit, dans l'ensemble, que je sache, aucun autre pays ne paie nos factures.

[*Text*]

Mr. MacLaren: Do I understand then that unlike the United States, we do not seek any funds from Germany, Japan, Saudi Arabia, the oil-producing countries, nor do we seek from Saudi Arabia the petroleum that it has been supplying gratis gratis to some of the forces in the gulf?

• 1425

Mr. McKnight: The comparison is difficult to make: 2,500 Canadian personnel in the Arabian Gulf region; 500,000 American personnel, approximately; the British with some 35,000 plus; and then the nations of Syria and Egypt and others from the region that are involved, whose economy, I think Mr. MacLaren would readily agree, does not have the strength of Canada's economy.

For all those reasons, assistance is being provided by other nations. Canada I believe has the capability and the responsibility in this effort to accept that responsibility financially as well as militarily.

Mr. Scott (Hamilton—Wentworth): I must say that to the best of my knowledge I have no constituents from Hamilton—Wentworth sitting at the table, but I do welcome you, Mr. Minister, and General de Chastelain and Deputy Minister Fowler.

I have a couple of questions that I think it is fair to say are uppermost in the minds of the families of our men and women serving in the gulf, Mr. McKnight. They have to do with compensation for our people in the conflict, and more immediately the rotation of our troops from the Persian Gulf. Can you tell this committee what your plans are for our forces in that regard, and how soon may we know specifically of rotation plans and the compensation aspect?

Mr. McKnight: The rotation of ships' crews was identified to take place prior to January 15 in a scheduled regular manner. That rotation had started with the complement of *HMCS Protecteur*. That has been concluded. It has been recrewed and is back in service in the Arabian Gulf.

The other two ships from our naval task group had the rotations postponed. As I have said, they cannot be postponed indefinitely. I said to members of the press earlier this morning that we are attempting to address it and come forward with a plan, but the first people I wanted to have notified were the families, for whom you have expressed concern, and the military personnel. Once they have been notified after a decision has been made, I would be very pleased to discuss it with the committee.

The thing to recognize is that circumstances changed after January 15 and we were in a theatre of war. We understand and have sympathy for the families who are waiting for a known time as to when their loved ones will return to them. We are attempting to address it to the best of our ability so that the effectiveness of those two vessels, *Terra Nova* and *Athabascan*, is not impaired and we continue to make our contribution to the collaborating forces.

Regarding compensation, historically it has been the position of previous governments in this country when men and women were in an extreme area of risk that it was recognized in a financial manner. It will be recognized in a

[*Translation*]

M. MacLaren: Autrement dit, contrairement aux États-Unis, nous ne cherchons pas à obtenir des fonds en Allemagne, au Japon, en Arabie saoudite, dans les pays producteurs de pétrole, pas plus que nous ne cherchons à obtenir de pétrole gratuit de l'Arabie saoudite comme certaines autres armées dans le Golfe le font?

M. McKnight: Votre comparaison tient difficilement: le Canada a 2,500 soldats dans la région du golfe Persique, alors que les Américains en ont 500,000, et les Britanniques plus de 35,000, sans parler des pays comme la Syrie et l'Egypte et d'autres encore de la région qui, même s'ils ont envoyé quelques troupes, n'ont pas une économie aussi florissante que la nôtre, comme l'admettra volontiers M. MacLaren.

C'est pour toutes ces raisons que certains pays en aident d'autres. Mais je crois que le Canada est capable financièrement et militairement d'assumer seul ses responsabilités.

M. Scott (Hamilton—Wentworth): Que je sache, je ne vois aucun de mes commettants de Hamilton—Wentworth à la table des témoins, mais je vous souhaite quand même la bienvenue monsieur le ministre, général et monsieur le sous-ministre.

Ce qui m'intéresse aujourd'hui, monsieur le ministre, c'est ce qui préoccupe au plus haut point les familles des hommes et des femmes qui servent dans le Golfe. Je veux parler d'une indemnisation pour nos militaires qui sont engagés dans le conflit et, de façon plus immédiate, du roulement de nos troupes dans le golfe Persique. Quelles sont vos intentions à cet égard? Quand pourrez-vous nous faire part de vos plans en matière de roulement et d'indemnisation?

M. McKnight: La rotation des équipages de navires devait commencer avant le 15 janvier et devait se dérouler d'une façon ordonnée. D'ailleurs, nous avons commencé par l'effectif du *NCSM Protecteur*, et tout s'est bien déroulé. Nous avons changé d'équipage, et le navire est de retour en service dans le golfe Arabique.

Quant aux deux autres navires de notre groupe opérationnel naval, nous en avons retardé le roulement, mais comme je l'ai déjà dit, nous ne pouvons le retarder indéfiniment. J'ai expliqué plus tôt aux médias ce matin que nous tentons d'élaborer un plan d'action, mais je dois d'abord en informer les familles, à l'égard de qui vous avez exprimé une certaine sollicitude, puis le personnel militaire. Dès que nous les aurons avisés de notre décision, j'en discuterai avec plaisir avec le comité.

Il faut cependant reconnaître que les choses ont bien changé depuis le 15 janvier et que nos troupes sont maintenant en guerre. Nous comprenons l'angoisse des familles qui attendent de savoir exactement quand leurs proches leur reviendront. Nous faisons de notre mieux de façon à ne pas entraver l'efficacité des deux navires *Terra Nova* et *Athabascan* et de façon à ne pas interrompre notre contribution aux forces de collaboration.

En ce qui concerne leur indemnisation, les gouvernements précédents ont traditionnellement reconnu financièrement les risques énormes que pouvaient courir nos Canadiens et Canadiennes en période de combat. Nous avons

[*Texte*]

financial manner by this government. We are attempting to work out some details of a plan. I believe it will be consistent with our history and consistent with compensation provided by other collaborating nations in the region.

Mr. Scott: Thank you, sir. We will let it go at that and wait for further word and details on both those plans by the government.

Let me ask a more general question, Mr. Minister. Again this is of concern to the families of the men and women who are serving in the gulf, but I have to ask it anyway. Based on what you have seen happen over the last 14 or 15 days, how long and drawn-out a war do you think this could become, especially as it is moving now to ground combat? I ask this because I am particularly concerned about how long our equipment could hold up in the event that a war would not end six days from now but would go on until six months from now, heaven forbid. Could you or General de Chastelain give us any indication as to what you see down the road for our Canadian forces holding up in an area like the gulf if this should become a protracted war?

• 1430

Mr. McKnight: Mr. Scott, I have absolutely no concern of the Canadian personnel holding up. We have made a commitment that we are confident we can be consistent in, and that has been a hallmark of Canadian military activities over the history of our country—we can be consistent. We will be able to continue the commitment we have made to the collaborating forces enforcing UN resolutions for a very long period of time. I think that is important to understand.

Some will recall that my colleague, the Secretary of State for External Affairs, late last year—I believe it was November, I am not sure—said if there was a conflict, it would be brutal, as all wars are; it would not be a movie; it would be difficult and extended. I do not make military judgments, but I would ask the CDS to inform the committee about how he sees it. Again, I emphasize that it could conclude tomorrow if Saddam Hussein would obey the UN resolutions.

Gen de Chastelain: Mr. Chairman, like the minister, I have no way of predicting how long this conflict may continue. As he says, it could be over quickly; it could take more time. From the point of view of our own planning, we take prudent steps to ensure that if it is prolonged, we can still continue to make the commitment we are making.

Mr. Scott mentioned equipment. We have no difficulty with our aircraft. Our ships are not new ships. You will know that. They are well equipped to do the job they are doing. They are holding up extremely well. The kinds of recommendations we have made to the Minister of Defence with regard to rotation takes into account the requirement to make sure the equipment we do have in theatre is equal to the task. So my response would be no, we have no concerns about our equipment, but I cannot predict how long this conflict will last.

[*Traduction*]

l'intention de faire de même et nous sommes en train d'en élaborer les détails. Notre démarche sera digne de notre passé et l'indemnisation que nous offrirons sera proportionnelle à celle qu'offrent les autres pays qui font partie de la coalition.

M. Scott: Je vous remercie. Je m'en tiendrai là et j'attendrai la décision du gouvernement pour avoir des détails.

Monsieur le ministre, puis-je passer maintenant à une question plus générale qui préoccupe néanmoins les familles de nos troupes dans le Golfe et que je me dois de poser. A la lumière des événements de cette dernière quinzaine de jours, jusqu'à quand la guerre peut-elle perdurer, surtout si nous passons maintenant aux combats terrestres? Si je vous pose la question, c'est que je me demande combien de temps notre équipement peut tenir le coup, en supposant que la guerre ne se termine pas dans six jours mais qu'elle dure à Dieu ne plaise, encore six mois. Le ministre ou le général pourrait-il nous dire ce qui attend nos Forces canadiennes dans le Golfe si la guerre devait se prolonger?

M. McKnight: Monsieur Scott, je n'ai aucune inquiétude au sujet des militaires canadiens. Je suis sûr que nous pouvons respecter notre engagement comme nous l'avons toujours fait tout au long de notre histoire, et c'est justement pourquoi le Canada est reconnu d'un point de vue militaire. Nous pourrons maintenir notre engagement à l'égard des forces de collaboration qui appliquent les résolutions des Nations Unies depuis déjà longtemps. Soyez-en convaincu.

Vous vous rappellerez sans doute que mon collègue, le secrétaire d'État aux Affaires extérieures, a affirmé en novembre dernier, je crois, que s'il devait y avoir conflit, ce conflit serait brutal comme le sont toutes les guerres; ce ne serait pas une simple «promenade», et que ce conflit serait difficile et étendu. Ce n'est pas à moi de porter un jugement militaire, et c'est pourquoi je demanderais au chef de l'état-major de dire au comité comment il perçoit la chose. Je répète que le conflit se terminerait dès demain si Saddam Hussein décidait d'obtempérer aux résolutions des Nations Unies.

Gén de Chastelain: Monsieur le président, je ne puis moi non plus prédire quelle sera la durée du conflit. Comme l'a dit le ministre, il pourrait se terminer dès demain, mais il pourrait aussi perdurer. Pour ce qui est de nos plans à nous, nous sommes prudents, de sorte que si le conflit devait se prolonger, nous pourrions continuer à respecter notre engagement.

M. Scott a parlé de l'état de notre matériel. Nos aéronefs ne nous inquiètent aucunement. Nos navires ne sont peut-être pas des plus récents, comme vous le savez, mais ils sont bien équipés pour remplir la tâche qui leur a été assignée. Ils tiennent extrêmement bien le coup. Nos recommandations au ministre en ce qui concerne le roulement tiennent compte du besoin d'avoir sur place du matériel qui soit à la hauteur de la tâche. Je vous confirme donc que notre matériel ne nous inquiète aucunement, sans toutefois pouvoir prédire la durée du conflit.

[*Text*]

Mr. Scott: I take it we are looking at our men and women serving overseas in the gulf possibly beyond the end of this war in some sort of peacekeeping capacity. You have no concerns about any extended length of time for Canada's Armed Forces participating in whatever post-war arrangements may be necessary.

Mr. McKnight: Mr. Scott, I do have a concern. I have a concern every day, but I do not believe the concern is as you suggest it. I would think the forces we have in the area at this time, if they were requested by the United Nations to assist afterwards, would not in all likelihood be compatible. Some of them would not be compatible with a peacekeeping role.

We will attempt to rotate personnel on a basis that does not impair the effectiveness and safety of comrades. We have already rotated in and out in several cases with several different units. It is understandable to the families of the men and women who are serving that over a long period it causes stress and concern, and we want to alleviate that. That is how we are designing our rotation, whether it is the perimeter defence company, the infantry company, the pilots, the ground crew or the men and women serving on board the three vessels.

Mr. Scott: Thank you, Mr. Minister.

• 1435

Mr. Robinson (Burnaby—Kingsway): I too would like to join in welcoming the minister, General de Chastelain, and Mr. Fowler before the committee.

I want to pick up on a couple of areas that were opened up, particularly by Mr. Allmand, first with respect to the proposal that was on the table for probably a record short time, the shortest-lived peace proposal in world history, the United States-Soviet proposal for a cease-fire in the event of "an unequivocal commitment to withdraw from Kuwait".

Yesterday Jeremy Kinsman, the assistant deputy minister at External Affairs, appearing before this commmittee indicated that the position of the Government of Canada was support for that proposal. Last night George Bush implied that perhaps this was not the position of the White House, and today we have the Canadian Minister of National Defence apparently now taking direction from George Bush, reversing the position that yesterday was being taken by the Secretary of State for External Affairs, I assume represented by Mr. Kinsman.

So I want to ask for clarification. Does Mr. McKnight in fact support the thrust of yesterday's proposal that in the event of an unequivocal commitment to withdraw from Kuwait. . .not, in the words of the minister, removal of the army and then a cease-fire? Does he in fact support that proposal, which also talked about dealing with the causes of instability, including the Arab-Israeli conflict, or does he not? What is the position of the Government of Canada today with respect to that proposal?

[*Translation*]

M. Scott: Si je comprends bien, vous envisagez de laisser sur place dans le Golfe notre personnel militaire, advenant la fin de la guerre, dans un rôle de maintien de la paix. Cela ne vous préoccupe-t-il pas de laisser pendant un certain temps des forces armées canadiennes participer à des mesures qui pourraient être prises à la fin de la guerre?

M. McKnight: Monsieur Scott, cela me préoccupe en effet. Cela me préoccupe quotidiennement, mais pas nécessairement pour les mêmes raisons. Je crois que les forces militaires que nous avons envoyées dans la région ne seraient pas en mesure de jouer le rôle que pourraient leur demander de jouer les Nations Unies à la fin de la guerre. Certaines de nos troupes ne pourraient pas jouer un rôle de maintien de la paix.

Nous tenterons de faire le roulement de notre personnel militaire de façon à ne pas gêner l'efficacité de nos troupes ni risquer leurs vies. Nous avons déjà effectué plusieurs roulements pour plusieurs différentes unités. Nous comprenons bien que, plus le conflit se prolonge, plus les familles de nos militaires sont dans l'angoisse et dans l'inquiétude, et c'est justement ce que nous voulons éviter. Nous effectuons donc le roulement en conséquence, qu'il s'agisse des compagnies qui sont dans le périmètre de défense, de l'infanterie, des pilotes, des équipages de terre ou des équipages de nos trois navires.

M. Scott: Monsieur le ministre, je vous remercie.

M. Robinson (Burnaby—Kingsway): Je me joins à mes collègues pour souhaiter la bienvenue au ministre, au chef de l'état-major et au sous-ministre.

Je voudrais revenir à certaines questions qui ont déjà été posées, particulièrement par M. Allmand. Je reviens tout d'abord à la proposition de paix qui est sans doute celle qui a survécu le moins longtemps dans l'histoire du monde, et je parle de la proposition américano-soviétique d'un cessez-le-feu advenant que l'Irak s'engage clairement à se retirer du Koweït.

Le sous-ministre adjoint aux Affaires extérieures qui comparaissait hier, M. Jeremy Kinsman, nous a affirmé que le gouvernement du Canada appuyait cette proposition. Hier soir, George Bush a laissé entendre que cette proposition ne traduisait pas nécessairement la position de la Maison-Blanche, et aujourd'hui, le ministre de la Défense nationale du Canada, qui semble désormais recevoir ses directives de George Bush, renverse la position prise hier par le secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures représenté par M. Kinsman.

J'aimerais bien qu'on m'explique. Le ministre est-il d'accord avec l'orientation de la proposition d'hier, à savoir qu'advenant un engagement clair de se retirer du Koweït. . .et il ne s'agit pas, comme l'a dit le ministre, du retrait de l'armée suivi d'un cessez-le-feu? Appuie-t-il cette proposition qui parlait aussi de se pencher sur les causes de l'instabilité de la région, notamment le conflit israélo-arabe? Que dit le gouvernement du Canada aujourd'hui de cette proposition?

[*Texte*]

Mr. McKnight: The position of the Government of Canada today is the same as it was at the outset of UN Resolution 660. We are there to enforce UN resolutions—no more, no less. We have not changed our position. The hon. member suggests that the United States may have changed theirs. That is his prerogative. I can assure him that Canada has not.

Mr. Robinson: Let me ask the minister a very specific question. Perhaps I was not clear enough. Does the Government of Canada support the proposal that was on the table yesterday, or does it not?

Mr. McKnight: The hon. member is putting his own interpretation upon the proposal. What Canada supports and has continued to support are some 12 resolutions passed by the UN Security Council, starting with Resolution 660 that calls upon Saddam Hussein to remove his army from the country of Kuwait and restore the legitimate borders of that country.

Mr. Robinson: Well, we are familiar with UN Resolution—

Mr. McKnight: I just want to make sure that Mr. Robinson is, because I am saying what Canada's position is. They are encompassed in those resolutions, ending with Resolution 678, which allows countries to use necessary means to enforce Resolution 660.

Mr. Robinson: Is the minister going to answer the question? I have asked the minister a very specific question about a particular proposal, the wording of which is set out as the minister is well aware. Does Canada today support the proposal as apparently we supported it yesterday?

Mr. McKnight: I am not sure what was supported yesterday. What Mr. Robinson is doing is putting his interpretation on a proposal that he wants me to accept or reject according to his interpretation. What I am saying to Mr. Robinson is that Canada's position has been clear since the outset, and remains clear today, that resolutions of the UN Security Council must be obeyed. We are acting to enforce those resolutions and we will continue to do so.

Mr. Robinson: Perhaps I can ask the minister then, according to his understanding and his interpretation of the proposal that was on the table yesterday, does the Government of Canada support that proposal—as he understands it?

Mr. McKnight: Yes.

Mr. Robinson: We do support it?

Mr. McKnight: Yes.

Mr. Robinson: Fine. And that proposal of course indicates that an unequivocal commitment to withdraw from Kuwait is what is required. So I am pleased that the minister supports that. Another element—

Mr. McKnight: I do not want to interrupt the hon. member, but I do not accept his interpretation of that proposal as he read it out in pieces and in parts.

[*Traduction*]

M. McKnight: La position du gouvernement du Canada est aujourd'hui la même qu'elle était au moment où la résolution 660 des Nations Unies a été adoptée. Nous sommes sur place pour faire appliquer les résolutions des Nations Unies, ni plus ni moins. Notre position n'a pas changé. Le député laisse entendre, comme il en a la prérogative, que les Etats-Unis ont peut-être changé d'avis. Je peux lui assurer que le Canada, quant à lui, n'a pas changé d'avis.

M. Robinson: Laissez-moi vous poser une question précise, puisque je n'ai visiblement pas été assez clair. Le gouvernement du Canada appuie-t-il la proposition qui a été déposée hier, ou non?

M. McKnight: Le député interprète à sa façon la proposition. Le Canada continue à appuyer les quelque 12 résolutions adoptées par le Conseil de sécurité des Nations Unies, depuis la résolution 660 qui demande à Saddam Hussein de retirer son armée du Koweït et de redonner à ce pays ses frontières légitimes.

M. Robinson: Nous connaissons bien les résolutions des Nations Unies...

M. McKnight: Je voulais tout simplement m'en assurer, ce qui me permet de vous expliquer quelle est la position du Canada. Nous appuyons toutes les résolutions, de la résolution 660 à la résolution 678 qui permet aux pays signataires d'avoir recours aux moyens nécessaires pour faire appliquer la résolution 660.

M. Robinson: Le ministre pourrait-il répondre précisément? Je lui ai posé une question très directe sur une proposition, dont il connaît très bien le libellé. Le Canada appuie-t-il aujourd'hui la proposition comme il semblait le faire hier?

M. McKnight: Je ne suis pas sûr de ce que nous avons appuyé hier. M. Robinson veut ici me faire accepter ou rejeter l'interprétation qu'il donne de la proposition. J'essaie de lui expliquer que la position du Canada est très claire depuis le début et reste aujourd'hui aussi claire: nous demandons que l'on obéisse aux résolutions du Conseil de sécurité des Nations Unies et nous prenons aujourd'hui, comme nous continuerons à le faire demain, les mesures voulues pour faire appliquer ces résolutions.

M. Robinson: Dans ce cas, puis-je demander ceci au ministre: d'après la façon dont il interprète et comprend la proposition déposée hier, le gouvernement du Canada appuie-t-il l'objet de la proposition?

M. McKnight: Oui.

M. Robinson: Le Canada est d'accord?

M. McKnight: Oui.

M. Robinson: Bien. Et la proposition est telle que l'on exige un engagement clair et net de se retirer du Koweït, n'est-ce pas? Je suis heureux d'entendre le ministre dire qu'il est d'accord avec cela. En outre...

M. McKnight: Je ne veux pas interrompre indûment le député, mais je ne suis pas d'accord avec la façon dont il interprète la proposition, puisqu'il l'interprète en pièces détachées.

[*Text*]

Mr. Robinson: Let me ask the minister about another element of that proposal, the question of dealing with the sources of conflict, including the Arab-Israeli conflict. Earlier this month the minister was asked a question about UN Resolutions 242 and 338. I am quoting now the question and the answer of the minister:

> Would it not be an ultimate double standard now not to enforce the resolution with regard to calling on Israel to withdraw from the occupied territories? If you enforce one resolution, surely you have to enforce another.

The response of the minister was "Not at all, not at all".

• 1440

That resolution was taken some 10 years ago, 15 years ago. This resolution that we are talking about, some 12 resolutions were taken in the last six months. Is it the position of the Government of Canada that resolutions which were adopted by the United Nations 15 or 20 years ago are no longer relevant and must no longer be respected? And how does the minister justify this distinction between old resolutions and new resolutions?

Mr. McKnight: The resolutions, 242 and 338, were not the same resolutions and were not brought forward by the Security Council or the United Nations in the same manner as the resolutions regarding the invasion of Kuwait.

The United Nations during that time could not bring itself to an enforcement mechanism. To my knowledge, in those resolutions, there are no enforcement mechanisms that have been approved and endorsed by the United Nations of that day. The resolution regarding the aggression in Kuwait has the ability to enforce UN resolutions and that, Mr. Chairman, is what Canada regards as an advantage.

With the end of the Cold War, and with both the U.S.S.R. and the United States using the United Nations as it was designed to be used by its founders, that shows that there is an opportunity for the future. I do not make any apologies for saying that I hope the United Nations can continue to work as it has in the past with Resolution 660, and the resolutions following it. It was not able to in the past, with the resolutions he refers to. I hope it is able to in the future.

Mr. Robinson: So is the minister suggesting that there should be enforcement mechanisms to enforce Resolution 242 and Resolution 338?

Mr. McKnight: When the debates take place on that question in the future, I would hope that the United Nations would be able to act in a manner consistent with its charter, consistent with the wishes of its founders.

Mr. Robinson: I would like to just turn to a couple of other brief areas. The first is with respect to the issue of who is going to pay for this war and what the government's response is going to be in terms of cuts to social programs.

[*Translation*]

M. Robinson: Puis-je interroger le ministre sur une autre partie de la proposition, à savoir la promesse de se pencher sur les sources du conflit, notamment le conflit israélo-arabe. Plus tôt ce mois-ci, on a interrogé le ministre sur les résolutions 242 et 338 des Nations Unies. Laissez-moi vous lire la question, puis la réponse du ministre:

> Est-ce que cela ne serait pas appliquer deux poids deux mesures, que de ne pas exiger aujourd'hui qu'Israël obtempère à la résolution des Nations Unies lui demandant de se retirer des territoires occupés? Autrement dit, si l'on demande d'appliquer une résolution, il faut aussi demander d'appliquer les autres.

Et le ministre a répondu: «Pas du tout».

La résolution que je viens de lire a été adoptée il y a une dizaine ou une quinzaine d'années. La douzaine de résolutions dont nous parlons aujourd'hui ont été adoptées au cours des six derniers mois. Le gouvernement du Canada est-il d'avis que les résolutions adoptées il y a quelque 15 ou 20 ans par les Nations Unies ne tiennent plus et que nous ne sommes plus dans l'obligation de les respecter? Comment le ministre peut-il justifier ces deux distinctions entre les résolutions adoptées autrefois et celles qui viennent de l'être?

M. McKnight: Les résolutions 242 et 338 n'ont pas été adoptées par le Conseil de sécurité ou par les Nations Unies de la même façon que celles qui concernent l'invasion du Koweït.

À cette époque-là, les Nations Unies n'avaient pas de mécanisme d'exécution. Que je sache, ces résolutions n'étaient pas accompagnées d'un mécanisme d'exécution approuvé et entériné par les Nations Unies de l'époque. Au contraire, la résolution portant sur l'agression du Koweït est accompagnée d'un mécanisme d'exécution entériné par les Nations Unies, ce qui constitue pour le Canada un avantage par rapport aux autres, monsieur le président.

La guerre froide étant finie, maintenant que les États-Unis et l'URSS se servent des Nations Unies à bon escient, comme le voulaient ses fondateurs, il me semble que nous pouvons avoir beaucoup d'espoir. Je n'ai pas d'excuse à faire lorsque je dis que les Nations Unies, je l'espère, pourront continuer à dispenser leurs bons offices comme elles le font depuis l'adoption de la résolution 660. L'ONU n'a peut-être pas toujours rempli son rôle dans le passé, en particulier en ce qui concerne les deux résolutions qu'a mentionnées le député. Mais j'espère que l'ONU est aujourd'hui sur la bonne voie.

M. Robinson: D'après le ministre, faudrait-il qu'il y ait un mécanisme d'exécution pour appliquer les résolutions 242 et 338?

M. McKnight: Si jamais le débat là-dessus est rouvert, j'espère que les Nations Unies pourront agir conformément à leur Charte et dans l'esprit de ses fondateurs.

M. Robinson: Puis-je passer brièvement à autre chose? D'abord, je voudrais savoir qui va payer la guerre et quelle sera l'attitude du gouvernement face à des coupures dans des programmes sociaux. Larry Schneider, député conservateur de

[*Texte*]

The Conservative Member of Parliament for Regina—Wascana, Larry Schneider, proposed, and I quote, "extreme program reduction in order to pay for the Persian Gulf War". He suggested, Mr. Chairman, that he would start by eliminating grants to federally funded lobby groups, and he named the National Action Committee on the Status of Women as one example of a group that should be chopped in order to pay for this war. I want to ask the minister whether he agrees with the suggestion that there should be extreme program reductions in order to pay for the Persian Gulf War.

Mr. McKnight: I do not take responsibility for all statements that are made by individuals in my party, any more than Mr. Robinson takes responsibility for the MLA for Regina, who said there was no difference between President George Bush and Saddam Hussein; he was a member of his party.

I would just refer the hon. member back to what the Minister of Finance had said, that he will be in a budgetary way explaining how this cost will be met. That is above my pay grade. I am not the Minister of Finance. I have been assured by the Minister of Finance and by the Prime Minister that the resources that are necessary for the men and women serving in the Canadian forces in the gulf region will be met.

Mr. Robinson: My final question is with respect to the issue of conscientious objector status within the Canadian Armed Forces. As the minister knows, in the United States there is provision for conscientious objector status for a person who because of his conscience, his religious or his personal beliefs believes he cannot participate in a war. The provisions of our Charter of Rights of course provide for respect for freedom of religion, freedom of conscience. Is any consideration being given to provide for conscientious objector status in Canada? Also, is the government giving any consideration to the request to establish a peace tax fund in order that those Canadians who believe deeply, as a matter of conscience, that they do not wish to contribute their taxes to support war may direct those taxes for peaceful purposes?

• 1445

Mr. McKnight: The answer to the member's first question, Mr. Chairman, is Canada has an all-volunteer force. There is no need to have that clause. Those individual Canadians who do not believe they could participate in military activity are under no obligation to serve in Canadian Armed Forces.

Mr. Robinson: Well the U.S. has a volunteer force as well.

Mr. McKnight: That may well be, but I am telling the hon. member what is available in Canada to make up the complement of the Canadian Armed Forces. It is a volunteer force. There is no requirement in Canada; there is none foreseen. There will not be conscription; there will not be a draft. Therefore, the men and women who serve Canada in the armed forces serve it voluntarily, professionally, and with pride.

Mr. Robinson: I asked about the peace tax proposal, Mr. Chairman, as well.

[*Traduction*]

Regina—Wascana, a proposé des réductions sévères dans les programmes afin de payer la guerre du golfe Persique. Il a suggéré de commencer par éliminer les subventions à des groupes de pression aidés financièrement par le gouvernement fédéral, et il a nommé expressément le Comité canadien d'action sur la situation de la femme qui devrait, d'après lui, passer sous le couperet. Le ministre est-il d'accord avec cela? Croit-il que le gouvernement devrait réduire considérablement ses programmes sociaux afin de pouvoir assumer financièrement la guerre du golfe Persique?

M. McKnight: Je n'accepte aucune responsabilité dans les déclarations que peuvent faire les députés de mon parti, pas plus que M. Robinson n'en accepte dans les déclarations du député de l'Assemblée législative de Regina, membre du même parti que M. Robinson, d'après qui il n'y aurait aucune différence entre le président Bush et Saddam Hussein.

Je voudrais tout simplement rappeler au député que le ministre des Finances a affirmé qu'il devrait expliquer dans son budget comment le gouvernement assumera les coûts de la guerre. Il ne me revient pas à moi de l'expliquer car je ne suis pas le ministre des Finances. Le ministre des Finances et le premier ministre m'ont assuré que l'on trouverait les ressources financières nécessaires pour assumer les frais que représentent nos militaires, hommes et femmes, qui servent dans les Forces canadiennes dans la région du Golfe.

M. Robinson: Une dernière question au sujet des objecteurs de conscience dans les Forces armées canadiennes. Le ministre sait certainement qu'aux États-Unis, il existe une disposition protégeant les objecteurs de conscience qui, en raison de leurs croyances religieuses ou personnelles, choisissent de ne pas participer à la guerre. Notre propre Charte des droits prévoit le respect de la liberté de religion et de la liberté de conscience. Le Canada a-t-il l'intention de reconnaître officiellement les objecteurs de conscience? De plus, que fait le gouvernement de la requête de mettre sur pied un fonds d'impôt pour la paix permettant aux Canadiens qui refusent, en leur âme et conscience, que leurs taxes soient utilisées à des fins de guerre d'y contribuer pour que leurs impôts servent plutôt à la paix?

M. McKnight: À la première question du député, je répondrai que les Forces armées canadiennes ne sont formées que de volontaires et qu'il est donc inutile d'avoir une clause du genre. Les Canadiens qui refusent de participer à des activités militaires ne sont absolument pas obligés de servir dans les Forces armées canadiennes.

M. Robinson: Mais aux États-Unis aussi on s'enrôle de façon volontaire.

M. McKnight: Peut-être bien, mais j'essaye de vous expliquer de qui se compose l'effectif des Forces armées canadiennes: il se compose uniquement de volontaires. Personne n'est obligé de s'enrôler, il n'y a aucun conscription ni d'appel sous les drapeaux de prévus. Par conséquent, les hommes et les femmes du Canada qui se sont enrôlés dans les Forces armées l'ont fait volontairement, avec fierté et professionalisme.

M. Robinson: Je vous ai aussi demandé ce que vous pensiez d'un fonds d'impôt pour la paix.

[*Text*]

Mr. McKnight: The hon. member knows that individuals and individual parties put forward proposals. The electorate judges those proposals. I am not in the position to make party policy regarding finance. I have no intention of doing so.

The Co-Chairman (Mr. Malone): Thank you very much, Mr. Robinson. Jean-Guy Guilbault.

M. Guilbault (Drummond): Monsieur le ministre, merci de comparaître devant nous.

Mardi, les dirigeants des États-Unis et de l'Union soviétique ont émis un communiqué conjoint sur une proposition de cessez-le-feu si l'Iraq se retire du Koweït. Ce matin, à la télévision, on nous apprenait que le président de l'Égypte, M. Mubarak, et le président de la République d'Iran, M. Rafsanjani, appuyaient cette position.

Quelle est la position du Canada à l'égard d'un cessez-le-feu, et que fait le gouvernement pour promouvoir la paix dans le golfe?

Mr. McKnight: My reply to my colleague is the same as I made to another member of the committee: that Canada is there to enforce UN Resolutions 660 through 678. I believe in a reply to Mr. Allmand I said that as I observe the past six months, the time that was allowed to Saddam Hussein to come to and accept a peaceful solution to the hostilities and the aggression he started on August 2 was used to build up his defences, to strengthen his military capability. That in turn has a cost, and that cost could well be an additional loss of lives.

I do not support a cease-fire. There is an opportunity for the hositlities to cease: that is for Saddam Hussein to remove his army from Kuwait and obey the UN resolutions, some 12 in number.

M. Guilbault: On sait que Saddam Hussein se sert de l'environnement comme instrument de guerre. Le Canada a dépêché un groupe d'intervenants pour tenter de limiter les dégâts de la nappe d'huile qui se déverse actuellement dans le golfe Persique. Quand ces intervenants arriveront-ils dans le golfe? Qui en seront les coordinateurs et quelles sont les responsabilités et expertises de chacun d'entre eux?

Mr. McKnight: The assistance the Government of Canada is prepared to provide into the Arabian Gulf area, we are concentrating on the assistance we can provide to Qatar and Bahrain. An interdepartmental group will be departing at 0500 tomorrow from Trenton on a Canadian forces flight. They will be arriving in the area within 24 hours of departure. They are under the co-ordination of Ambassador Dickenson, who is the ambassador accredited to Bahrain and Qatar.

There are other efforts that we have taken, the Government of Canada, in co-ordinating international agencies because of this terrorist act that was perpetrated by Saddam Hussein. We are co-ordinating with the International Maritime Organization and the UN Environment Program, UNPE, to ensure that Canada's contribution can be co-ordinated with that of other nations.

The opportunity for Canada to provide assistance is in four or five areas. We have capability in technical advice, both in short term and long term. We have ability to assist in environmental restoration. We have a very unique capability

[*Translation*]

M. McKnight: Vous savez que les particuliers et les partis peuvent présenter des propositions que l'électorat juge. Personnellement, je ne suis pas en mesure de décider la politique de mon parti et je n'ai aucune intention de le faire.

Le coprésident (M. Malone): Merci beaucoup, monsieur Robinson. Jean-Guy Guilbault.

Mr. Guilbault (Drummond): Thank you, Minister, for appearing before us today.

On Tuesday, the leaders of the United States and the USSR submitted a joint communiqué on a cease-fire proposal if Iraq withdrew from Kuwait. This morning, I heard on TV that the president of Egypt, Mr. Mubarak, and the president of the Iranian Republic, Mr. Rafsanjani, support that proposal.

What is Canada's position on a cease-fire and what is our government doing to promote peace in the Gulf region?

M. McKnight: Je répondrai à mon collègue comme je l'ai fait à un autre membre du Comité: le Canada a pour rôle de faire appliquer les résolutions des Nations Unies 660 à 678. Comme je l'ai répondu à M. Allmand, les six derniers mois qui devaient permettre à Saddam Hussein d'accepter la solution pacifique et de cesser ses hostilités et agressions qui remontent au 2 août lui ont servi plutôt à bâtir ses défenses et à renforcer sa capacité militaire, ce qui pourrait par ricochet entraîner d'autres pertes de vies.

Je ne suis pas d'accord avec la proposition d'un cessez-le-feu, puisqu'il suffirait pour cela que les hostilités cessent; nous exigeons plutôt que Saddam Hussein retire son armée du Koweït et obtempère aux quelque 12 résolutions des Nations Unies.

Mr. Guilbault: As you know, Saddam Hussein is using the environment as a weapon in this war. Canada has sent a group of experts to try to limit the damage caused by the oil slick which is presently spreading over the Persian Gulf. When will these experts arrive in the Gulf? Who will be coordinating them and what are their individual responsibilities and fields of expertise?

M. McKnight: En ce qui concerne l'aide que le gouvernement du Canada est disposé à offrir dans la région du golfe Persique, nous nous concentrons surtout sur celle que nous pouvons offrir au Qatar et à Bahreïn. Ce groupe d'experts interministériel quittera à 5h00 demain matin la base de Trenton à bord d'un vol des Forces canadiennes et arrivera dans la région quelque 24 heures plus tard. Ce groupe est coordonné par M. Dickenson, notre ambassadeur accrédité auprès de Bahreïn et du Qatar.

Le gouvernement du Canada agit également à d'autres titres et exerce aussi un rôle de coordonnateur auprès d'autres agences internationales à la suite de l'acte terroriste perpétré par Saddam Hussein. Nous travaillons de concert avec l'Organisation maritime internationale et avec le Programme des Nations Unies pour l'environnement, le PNUE, pour faire en sorte que notre contribution soit coordonnée à celle d'autres pays.

Le Canada peut agir dans quatre ou cinq domaines: nous pouvons fournir des conseils techniques, à court et à long terme. Nous pouvons également aider à restaurer l'environnement. Nous avons une capacité tout à fait unique

[*Texte*]

in remote-sensing. That sensing capability belongs to Energy, Mines and Resources and is part of Innotech Aviation's sensing capabilities. We have oil skimmers and containment booms. All or part of those may be important in the area. We sent the co-ordinating team so we will know where we will be able to assist in the best and most efficient manner.

• 1450

Mrs. Gaffney (Nepean): Mr. Minister, my understanding of the United Nations, its objectives, and the resolutions that you have mentioned quite repeatedly here today is to seek all possible solutions to a peaceful settlement of acts of aggression around the world—and of course the act of aggression is in the Middle East today—and to work consistently and constantly toward that goal at all times. Yet I am concerned; I am very concerned. While listening to your opening comments I found statements that would indicate a very aggressive approach on behalf of the Canadian government toward what would not appear to be a peaceful solution. You have indicated—if I could follow up along the line of questioning by my colleague, Mr. Allmand—that Mr. Schwartzkopf, the American commander, has been assigned that position by the UN.

Mr. McKnight: No, I did not say that, and I do not think I have heard anyone say that.

Mrs. Gaffney: Okay. I was just going to add, Mr. Minister, that I do not recall any command directions ever being directed from the UN Security Council toward Mr. Schwartzkopf. I wonder whether you could give me an instance of a directive that has been issued by the UN to carry out military commands in the Middle East. You may recall, and I am sure the general will too, that during the Korean War General McArthur reported directly to the Security Council. Is Mr. Schwartzkopf reporting to the Security Council?

In addition, I would also like to ask about the ground troops. You have consistently stated that Canadian ground troops will not be asked to fight in the Middle East. Yet as a member I certainly have had calls—and I know some of my colleagues have—from young men and women in the ground troop branch of the military who have indicated that they have been placed on stand-by, that they could very well be sent to the Middle East for active duty. Would you please respond?

Mr. McKnight: I would like to respond to the last question first. I have said that we would not be sending a brigade-size ground force to the Persian Gulf.

Mrs. Gaffney: That has changed.

Mr. McKnight: I have always said that we have ground troops there at this time. We have them for perimeter defence; we have them at the joint command headquarters in Bahrain. We made an announcement, a commitment to send some 550 members of Canadian forces—most of them would be considered group troops—in the provision of a field hospital unit. What I would assume you are referring to in your information about men and women being placed on

[*Traduction*]

dans le domaine de la télédétection qui appartient au ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources et fait partie des capacités de détection d'Innotech Aviation. Nous avons des récupérateurs et des barrages de rétention d'hydrocarbures. Ils peuvent être très utiles dans la région. Nous avons envoyé l'équipe de coordination pour savoir où notre aide sera la plus utile et la plus efficace.

Mme Gaffney (Nepean): Monsieur le ministre, si j'ai bien compris les objectifs et les résolutions des Nations Unies, dont vous avez parlé à plusieurs reprises aujourd'hui, visent à trouver toutes les solutions possibles et imaginables pour en arriver à un règlement pacifique des actes d'agression commis à travers le monde, notamment au Moyen-Orient, à l'heure qu'il est. Les Nations Unies poursuivent cet objectif sans relâche. Pourtant, la situation me préoccupe beaucoup, et même énormément. J'ai relevé dans votre exposé certains passages qui portent à croire que l'on adopte une attitude très agressive au nom du gouvernement canadien, et que ce n'est de toute apparence pas une solution pacifique que l'on recherche. Vous avez dit, pour continuer dans la même veine que la série de questions qui ont été posées par mon collègue, M. Allmand, que M. Schwartzkopf, le commandant américain, avait été nommé par les Nations Unies.

M. McKnight: Non, je n'ai pas dit cela, et je ne pense pas avoir jamais entendu dire cela.

Mme Gaffney: D'accord. J'allais tout simplement ajouter, monsieur le ministre, que le Conseil de sécurité des Nations Unies n'a pas donné d'ordre à M. Schwartzkopf, pas à ma connaissance du moins. Je me demande si vous pourriez me citer un exemple de directives des Nations Unies visant à faire exécuter des ordres militaires au Moyen-Orient. Vous vous souvenez peut-être, et le général s'en souvient certainement, qu'au cours de la guerre de Corée, le général McArthur rendait directement des comptes au Conseil de sécurité. Est-ce le cas pour M. Schwartzkopf?

Je voudrais par ailleurs vous poser une question au sujet des troupes terrestres. Vous n'avez cessé d'affirmer que l'on ne demandera pas aux troupes terrestres canadiennes d'aller se battre au Moyen-Orient. Pourtant, j'ai reçu des appels, et certains de mes collègues aussi, de jeunes gens et de jeunes femmes qui font partie de l'armée de terre; il paraît qu'ils ont été mis en attente et qu'ils pourraient très bien être envoyés en service actif au Moyen-Orient. Pourriez-vous dire si c'est vrai?

M. McKnight: Je voudrais répondre d'abord à la dernière question. J'ai dit que nous n'enverrions pas de brigades terrestres dans le golfe Persique.

Mme Gaffney: La situation a changé.

M. McKnight: J'ai toujours reconnu qu'il y avait des effectifs terrestres là-bas pour le moment. Ils sont là pour la défense périphérique; ces soldats sont stationnés au quartier général de commandement, à Bahreïn. Nous avons annoncé que nous nous engagions à envoyer environ 550 membres des Forces canadiennes avec un hôpital de campagne; la plupart de ces militaires peuvent être considérés comme des membres des troupes terrestres. Je suppose que vous faites allusion aux

[*Text*]

stand-by would be for the rotations of those forces that we currently have in the Arabian Gulf area. But I have consistently said that it would not be a brigade-size ground force that is going.

Mrs. Gaffney: What is a brigrade size? I do not know, I am sorry.

Mr. McKnight: I will give you my definition. They vary from country to country. In Canada it could be a force anywhere from 4,000 to 8,000. But the CDS is much more knowledgeable on what brigades represent in other military forces, and I would ask him to explain.

Gen de Chastelain: Canada participated in the Korean War with a brigade group of around 4,000 to 5,000. It was part of the Commonwealth division. We maintain a brigade group in Germany, and we have since 1951, as part of our commitment to the forces there. As the minister has said, the government has no intention of sending a brigade group to the Middle East. I would echo the minister's comments.

• 1455

There are infantry soldiers in the Persian Gulf. There is a company at the airfield at Doha providing security duties. There is a platoon at the headquarters in Bahrain providing security duties. There will be a company with the field hospital to provide both security and stretcher-bearer duties. They are not operating in a combat role. They are operating in a security role. If the hon. member has heard from constituents or others that they have been placed on stand-by and they do belong to land force units, it is for employment in either of those security companies or with our communications element at the headquarters in Bahrain.

Mrs. Gaffney: May I please ask a couple of questions?

Mr. McKnight: I would like to answer the member's first question. General Schwartzkopf has not been issued instructions by the United Nations. That command is located in Saudi Arabia, which is a sovereign nation. It has been agreed by coalition members that the tactical command, at least on Canada's part and other nations that I know, the tactical command of the national assets, men and women, would be placed under the command of General Schwartzkopf.

There has to be co-ordination. That is why we have placed our assets under the tactical command of General Schwartzkopf and why we have accepted the tactical command in the command logistics force under Canadian Naval Captain Dusty Miller. That does not take away from what the UN authorized in its "all necessary means" to remove Saddam Hussein or to enforce the resolutions.

That is the way the co-ordination would work. I would assume when you have 30 nations and there is one much larger contributor, and it is agreed upon by the host nation, Saudi Arabia, where the bulk of that force is located, that the overall command, tactical command, would go to that country, and that is General Schwartzkopf of the United States of America.

[*Translation*]

hommes et aux femmes qui sont mis en attente pour assurer le roulement au sein des troupes que nous avons actuellement dans la région du golfe Persique. J'ai toujours dit que ce ne serait pas toute une brigade.

Mme Gaffney: À quoi correspond une brigade? Je le regrette, mais j'ignore ce qu'on entend par là.

M. McKnight: Je vais vous donner ma définition. La taille d'une brigade peut varier d'un pays à l'autre. Au Canada, une brigade pourrait compter de 4,000 à 8,000 militaires. Le chef d'état-major de la Défense sait beaucoup mieux que moi ce que représente une brigade dans les autres forces militaires; c'est à lui que je demanderai des explications.

Gén de Chastelain: Le Canada a participé à la guerre de Corée avec une brigade de 4,000 à 5,000 hommes. Elle faisait partie de la division du Commonwealth. Nous avons une brigade en Allemagne depuis 1951, dans le cadre des engagements militaires que nous avons contractés. Comme l'a dit le ministre, le gouvernement n'a nullement l'intention d'envoyer une brigade au Moyen-Orient. Je dirais la même chose que lui.

Il y a des fantassins dans le Golfe persique. Il y a une compagnie au terrain d'aviation de Doha qui assume des fonctions de sécurité. Il y a aussi un peloton qui assume le même genre de fonctions au quartier général du commandement, à Bahreïn. Une compagnie sera rattachée à l'hôpital de campagne; elle assumera des fonctions de sécurité et fournir des brancardiers. Ces militaires ne sont pas des combattants. Ils exercent des fonctions de sécurité. Si certains secteurs ou d'autres personnes ont dit à la députée qu'ils avaient été mises en attente et qu'elles font partie des forces terrestres, elles ont été réquisitionnées pour travailler pour une compagnie de sécurité ou au service des communications du quartier général, à Bahreïn.

Mme Gaffney: Puis-je vous poser deux questions?

M. McKnight: Je vais répondre à la première question de la députée. Le général Schwartzkopf n'a pas reçu d'instructions des Nations Unies. Ce commandement se trouve en Arabie saoudite et l'Arabie saoudite est un pays souverain. Les membres de la coalition ont décidé que le commandement tactique des troupes de notre pays, et de celle d'autres pays d'ailleurs, relèveraient du général Schwartzkopf.

Il faut une certaine coordination. C'est pourquoi nous avons placé nos troupes sous le commandement tactique du général Schwartzkopf et nous avons accepté que le capitaine de marine canadien Dusty Miller assume le commandement tactique de la force de commandement logistique. C'est parfaitement conforme à la résolution des Nations Unies qui permet d'avoir recours à «tous les moyens nécessaires» pour obliger Saddam Hussein à se retirer du Koweït ou pour appliquer les résolutions.

C'est une question de coordination. Je suppose qu'il est normal que dans un groupe de 30 pays, au sein duquel il y en a un qui joue un rôle prépondérant, l'on confie le commandement général, le commandement tactique, à un représentant de ce pays, surtout lorsqu'on a l'accord de la nation hôte, c'est-à-dire l'Arabie saoudite où se trouve le gros des troupes; il s'agit en l'occurrence du général Schwartzkopf des États-Unis d'Amérique.

[*Texte*]

Mrs. Gaffney: I asked if you could give me an instance, Mr. Minister, where the directive has directly come from the United Nations, or does the commanding officer report on a regular basis to the United Nations Security Council?

Mr. McKnight: No, the commanding officer does not report on a regular basis to the United Nations Security Council because it is not called for under the United Nations Security Council resolutions.

Mr. O'Kurley (Elk Island): I would like to thank both the minister and the general for appearing before the committee and giving members an opportunity to question them on some very serious issues resulting from the gulf conflict.

Can the minister comment on the reports that the families of the brave men and women now serving in the Persian Gulf are being harassed?

Mr. McKnight: I regret to have to say that yes, I can comment on them. It is not something I am sure most Canadians would find acceptable. Every Canadian has the right to express their point of view, but when a family who has a member far away from home serving Canada, wearing a country's uniform, receives phone calls informing that family that their loved one has been killed, or that loved one is a killer and will be killed upon his return, or places fake body bags on lawns, harasses women, I am sure everyone in Canada, regardless of their point of view as to the correctness of the government's activity, finds that abhorrent. It is not something that is tolerated in a society such as Canada's, regardless of the point of view, as I say, of individual Canadians. That is not acceptable. It is not acceptable by the legitimate groups who are not supportive of the government's actions. It is not supported by any nationality or Canadian group. It is totally abhorred by all Canadians, and I am sure the committee endorses my feelings as well as the feelings of the rest of the country.

• 1500

Mr. O'Kurley: Thank you, Minister.

Canadians and indeed others around the world are concerned about the consequences of war, as you indicated. Particularly disturbing is the destructive impact of military conflict. Mr. Minister, Canadians from coast to coast were further outraged recently by the apparently deliberate release of oil into the Persian Gulf as part of Saddam Hussein's military strategy. Media reports indicate that vital supplies of drinking water in the gulf may have been threatened, and in that regard many supportive Canadians are concerned about the well-being of our service personnel in the Persian Gulf. Can the minister assure this committee and all Canadians that Canadian forces personnel in the combat zone are well supplied and that they will continue to have safe, clean, and an adequate supply of drinking water?

[*Traduction*]

Mme Gaffney: Monsieur le ministre, j'ai demandé si vous pouviez me citer un cas où les ordres venaient directement des Nations Unies, ou si le commandant des troupes devait tenir le Conseil de sécurité des Nations Unies régulièrement au courant de ses activités?

M. McKnight: Non, le commandant ne fait pas régulièrement de rapport au Conseil de sécurité, parce que les résolutions du Conseil de sécurité ne l'obligent pas à le faire.

M. O'Kurley (Elk Island): Je tiens à remercier le ministre et le général d'être venus témoigner et d'avoir donné aux membres du comité l'occasion de leur poser des questions sur les problèmes très graves qui sont causés par le conflit du Golfe.

Il paraît que les familles des braves soldats qui sont dans le Golfe persique se font harceler. Le ministre peut-il dire si c'est vrai?

M. McKnight: Je dois malheureusement dire que oui. La plupart des Canadiens auraient tendance à trouver cela inadmissible, j'en suis certain. Tous les Canadiens ont le droit d'exprimer leurs opinions. Par contre, je crois que tous les Canadiens, qu'ils approuvent ou non les initiatives du gouvernement, trouvent répugnant que des familles dont un membre est parti au loin, pour servir leur pays, sous son uniforme, reçoivent des appels téléphoniques qui leur apprennent que cet être cher a été tué, ou qu'il est un tueur et qu'il sera tué à son retour ou que l'on place un sac imitant une housse mortuaire sur les pelouses, ou que l'on harcèle les femmes. On ne peut pas tolérer de tels agissements dans une société comme la nôtre, peu importe les opinions personnelles. C'est tout bonnement inadmissible. Les groupes légitimes qui n'approuvent pas les initiatives du gouvernement trouvent cela inacceptable. Ces agissements soulèvent l'indignation de tous, quelle que soit la nationalité. Tous les Canadiens trouvent cela absolument horrible et les membres du comité éprouvent, j'en suis sûr, les mêmes sentiments que moi et que tous les autres Canadiens.

M. O'Kurley: Merci, monsieur le ministre.

Comme vous l'avez dit, les Canadiens et les habitants du monde entier s'inquiètent des conséquences de la guerre. Les effets destructeurs du conflit militaire sont particulièrement préoccupants. Monsieur le ministre, les citoyens de toutes les régions du pays ont été encore plus indignés d'apprendre que Saddam Hussein avait de toute apparence provoqué un déversement de pétrole dans le golfe Persique, dans le cadre de sa stratégie militaire. D'après les médias, des réserves essentielles d'eau potable ont peut-être été menacées et bien des Canadiens se font du souci pour le bien-être de nos troupes stationnées dans le golfe Persique. Le ministre peut-il garantir aux membres de ce comité et à tous les Canadiens que les membres de nos troupes stationnés dans la zone de combat sont bien approvisionnés et qu'ils continueront à recevoir de l'eau potable, non polluée, en quantité suffisante?

[*Text*]

Mr. McKnight: Yes, I can. We have taken steps. We are making available some reverse osmosis units for water purification. We have supplies of bottled water on our vessels, on base, on location. We will be able to resupply water regardless of what may happen to the desalination process in that region.

At this time, with the Canadian Forces Base in Qatar, Canada Dry One and Two, and the joint command in Bahrain, those two countries are not under immediate threat of the oil slick Saddam Hussein has unleashed upon the world. Therefore, there is no need for immediate concern. We have taken the steps. We are confident we will be able to continue to supply our men and women with potable, pure water.

Mr. O'Kurley: Thank you, sir.

Media reports have indicated that the Iraqi army has recently made an attempt to invade Saudi Arabia from its positions within Kuwait. Do these new developments present any additional risks for Canadian forces personnel now in the Persian Gulf or to Canadian field hospital personnel who will soon be arriving in the area?

Mr. McKnight: I do not believe there is any additional risk. There has been a risk to the Canadian men and women who are serving from the outset of their service. From the time they arrived in theatre, there has been risk. That risk has increased with war after January 15. I do not think there has been any increase with this activity, but I would ask the Chief of Defence Staff to comment on it.

Gen de Chastelain: I cannot add anything to what the minister has said, except that I would observe that we already have members of the field hospital in Saudi Arabia. The first surgical team we sent has been there for some days now and is working with the British field hospital in Saudi Arabia on the coastal area. As to whether the risk is greater or less, as the minister says, war is war, and there is always a risk.

Mr. O'Kurley: Thank you.

Mr. Blackburn: My question is to the minister. Turkey is the unknown quantity in the equation at this time in terms of military involvement. Should Turkey be attacked by Saddam Hussein's forces, should there be an invasion, should Turkey be dragged into the war, in other words, how would this impact on Canada's NATO commitment with respect to her ground forces in Lahr, Germany? I am speaking, for example, about the 4th Mechanized Brigade and in addition to that the remaining air component in Lahr and in Baden-Soelingen.

[*Translation*]

M. McKnight: Oui, je peux le garantir. Nous avons pris certaines mesures. Nous fournissons quelques modules d'épuration de l'eau par osmose inverse. Nous avons des réserves d'eau en bouteille sur nos navires et sur place. Nous serons en mesure d'assurer leur réapprovisionnement en eau, quoi qu'il advienne du processus de dessalement de l'eau dans cette région.

Pour le moment, comme la base des Forces canadiennes est située au Qatar, et que Canada Dry I et II et le quartier général des armées se trouvent à Bahreïn. . . ces deux pays ne sont pas menacés dans l'immédiat par la marée noire provoquée par Saddam Hussein. Par conséquent, il n'y a aucune raison de s'en faire dans l'immédiat. Nous avons fait le nécessaire. Nous sommes certains de pouvoir continuer à approvisionner nos hommes et nos femmes en eau potable, en eau pure.

M. O'Kurley: Merci, monsieur le ministre.

On a dit aux nouvelles que l'armée irakienne avait dernièrement tenté d'envahir l'Arabie saoudite à partir de ses positions au Koweït. Ce changement comporte-t-il des risques supplémentaires pour le personnel des Forces canadiennes qui se trouvent dans le golfe Persique ou pour celui de l'hôpital de campagne qui arrivera bientôt dans cette région?

M. McKnight: Je ne crois pas qu'il y ait de risque supplémentaire. Les Canadiens et les Canadiennes qui sont là-bas courent un risque depuis le début. Ils courent un certain risque depuis qu'ils sont arrivés sur place. Ce risque a augmenté avec la guerre, depuis le 15 janvier. Je ne crois pas que cette tentative d'invasion ait fait augmenter les risques, mais je demanderais au chef d'état-major de la Défense de faire des commentaires à ce sujet.

Gén de Chastelain: Je n'ai rien à ajouter à ce que le ministre a dit, si ce n'est pour signaler qu'une partie du personnel de l'hôpital de campagne est déjà arrivée en Arabie saoudite. La première équipe chirurgicale qui a été envoyée est arrivée sur les lieux depuis quelques jours et elle travaille pour l'hôpital de campagne britannique, dans la région côtière de l'Arabie saoudite. Quant à savoir si les risques augmentent ou diminuent, comme l'a dit le ministre, la guerre, c'est la guerre, et il y a toujours un certain risque.

M. O'Kurley: Merci.

M. Blackburn: Ma question est adressée au ministre. La Turquie constitue pour le moment une inconnue sur le plan de la participation militaire. Si la Turquie était attaquée par les troupes de Saddam Hussein, si elle était envahie, si elle était entraînée dans la guerre, cela aurait-il des répercussions sur l'engagement pris par le Canada à l'égard de l'OTAN, c'est-à-dire sur les troupes terrestres qui sont stationnées à Lahr, en Allemagne? Je veux parler de la 4e Brigade mécanisée ainsi que du reste des troupes aériennes qui se trouvent à Lahr et à Baden-Soelingen.

[*Texte*]

• 1505

Mr. McKnight: Mr. Blackburn is fully aware of the mutual defence provisions of the NATO alliance. He also is aware that at the present time Canada's Brigade Group is committed in the central front in its present location in Germany. The air squadrons that are there have been reinforced from Canada and they are fulfilling their commitment under NATO planning orders.

How would Canada's participation in mutual defence that would be called for under the NATO alliance affect both the squadron and the brigade? I cannot give you that information, Mr. Blackburn, because I have not seen the plans that SACEUR, Supreme Allied Command Europe, may have been building in contingency. I do not think there have been any discussions, but I will ask the Chief of Defence Staff to comment. There may be plans that have been addressed under the military committee I am not aware of.

Mr. Blackburn: I appreciate your answer. I am particularly concerned though about our sense of priorities here with respect to involvement in the gulf by our NATO forces in Germany.

Mr. McKnight: Just as a preface before I would ask the CDS to comment, we have not changed our commitment to NATO; we have not found it necessary to have a change in the defence planning orders and our responsibilities under NATO because of our actions in the Arabian Gulf area. We have kept SACEUR fully informed as to the changes and changes in our capability. I am not aware of any response from him or any request that would make me change my answer that I gave you at the outset, but the CDS maybe will give you more information, Mr. Blackburn.

Mr. Blackburn: Thank you.

Gen de Chastelain: I cannot give much more information. The minister is quite correct, we are maintaining our commitments, which are largely in the central front with regard to the forces that are stationed in Europe. Mr. Blackburn will know that we have sent some of our forces from NATO to the gulf. Indeed, the fighter squadrons by and large have come from Baden-Soelingen, reinforced from Canada, and the infrantry company that is at Doha is from Europe.

There are NATO plans that call for the reinforcement of both of the flanks, north and south. We participate in the reinforcement of the northern flank, we do not participate in the reinforcement of the southern flank. Some reinforcement has already taken place of the southern flank; we are not a part of it, nor have we been asked to be a part of it for the time being.

Mr. Blackburn: But is it a possibility that it could happen, that we could become involved on the ground in Turkey?

[*Traduction*]

M. McKnight: Monsieur Blackburn est parfaitement au courant des dispositions du Pacte atlantique qui portent sur la défense mutuelle. Il sait également que, pour le moment, le groupe-brigade canadien qui se trouve actuellement en Allemagne est engagé sur le front central. On est en train d'envoyer des renforts du Canada aux escadrons aériens qui s'y trouvent et qui remplissent les engagements qui ont été pris dans le cadre de l'OTAN.

Quant à savoir quelles seraient les répercussions de la participation du Canada à la défense mutuelle dans le cadre du Pacte atlantique sur l'escadron et la brigade, je l'ignore, monsieur Blackburn. C'est que je n'ai pas vu les plans d'urgence qu'a pu faire le SACEUR, c'est-à-dire le Commandant suprême des Forces alliées en Europe. Je ne crois pas qu'il y ait eu de discussions, mais je demanderais au chef d'état-major de la Défense de faire des commentaires à ce sujet. Le comité militaire a peut-être examiné des plans que je ne connais pas.

M. Blackburn: Je vous remercie pour votre réponse. Je m'intéresse surtout à notre sens des priorités dans la participation de nos forces de l'OTAN, stationnées en Allemagne, à la guerre du Golfe.

M. McKnight: Je voudrais dire un mot avant de demander au chef d'état-major de la Défense de faire des commentaires. Notre engagement à l'égard de l'OTAN n'a pas changé; nous n'avons pas jugé nécessaire de faire modifier les ordonnances de planification de la défense ni nos responsabilités envers l'OTAN, à cause de nos interventions dans la région du golfe Persique. Nous avons tenu le Commandant suprême des Forces alliées en Europe parfaitement au courant des changements survenus et de la modification de notre capacité. Nous n'avons pas reçu de réaction ni de requête de sa part qui m'incitent à apporter des modificationsl à la réponse que je vous ai donnée au début, mais le chef d'état-major de la Défense vous donnera peut-être plus de détails, monsieur Blackburn.

M. Blackburn: Merci.

Gén de Chastelain: Je ne peux pas donner beaucoup plus de détails. Le ministre a parfaitement raison: Nous maintenons nos engagements, qui concernent en grande partie le front central, en ce qui concerne les troupes stationnaires en Europe. Je signale à monsieur Blackburn que nous avons envoyé une partie de nos troupes de l'OTAN dans le Golfe. D'une manière générale, les escadrons de chasse viennent de Baden-Soelingen, mais ils ont été renforcés par des escadrons du Canada; la compagnie d'infanterie qui se trouve à Doha vient d'Europe.

Certains plans de l'OTAN prévoient le renforcement des flancs nord et sud. Nous participons au renforcement du flanc nord, mais non au renforcement du flanc sud. Un certain renforcement a déjà été fait sur le flanc sud; nous n'y participons pas et jusqu'à présent, on ne nous a pas demandé d'y participer.

M. Blackburn: Il est toutefois toujours possible que nous devions envoyer des troupes terrestres en Turquie?

[*Text*]

Gen de Chastelain: I would say it is very unlikely, because the number of ground troops that exist already in Turkey and the number of NATO ground troops that are tasked to go to that flank in the event of a crisis are such that a Canadian brigade group would add very little to it. We are not part of the nations that make up the ACE mobile force land south, nor indeed of the ACE mobile force air south. So I think it is extremely unlikely.

Mr. Blackburn: Do I have time for one more quick question, very quick on another subject?

The Co-Chairman (Mr. Malone): You do not have time, but you had better be fast.

Mr. Blackburn: Very fast. I notice the United States is proposing or has granted a tax relief to those serving in the Middle East. Does the Canadian government have the same kind of compensation in mind with respect to our serving personnel in the gulf?

Mr. McKnight: I appreciate Mr. Blackburn's concern, and it is real for the men and women that are serving. We are attempting at this time to design a proposal that will be consistent with Canada's history and that will be recognized by the Canadian men and women as being certainly equitable to what other allies may have.

Mr. Blackburn: Thank you very kindly.

The Co-Chairman (Mr. Malone): Thank you, Mr. Blackburn. I think I saw Mr. Van De Walle, who is on next, wince, because I think you took one of his questions. Mr. Van De Walle.

Mr. Van De Walle (St. Albert): Mr. Minister, we are into a highly technical war, and some Canadians are raising questions with regard to the adequacy of the training of our armed forces. It is my understanding that Canada has upward of 2,000 men and women in the Middle East. These are medical personnel, naval and air force. If the war continues, the question is do we have the capacity to maintain the size of force we have at present? What if we are called upon for additional medical personnel? What then?

• 1510

Mr. McKnight: I will attempt, as a parliamentarian, to answer the first question. I can assure my colleague as to the professionalism and dedication and recognition throughout the world as to the capability of the men and women who serve in Canada's Armed Forces. I would ask the CDS to put his professional opinion forward.

You asked an important question about the field hospital surgical unit we have. We have the capability both to provide and continue to provide in-theatre in Saudi Arabia of the field hospital and continue to supply the necessary medical care in Canada. In the future we will not be able to rotate the whole of that hospital in a rotation period. I should not assume this, but there may be some need for additional personnel. There are ways of filling that. One of the ways, of

[*Translation*]

Gén de Chastelain: Je dirais que c'est fort peu probable, pour la bonne raison que les troupes terrestres qui se trouvent déjà en Turquie et les troupes terrestres de l'OTAN qui doivent être envoyées sur ce flanc en cas de crise sont à ce point importantes qu'un groupe de brigades canadiens ne ferait pas beaucoup de différence. Nous ne faisons pas partie des pays qui constituent la force terrestre mobile du commandement allié en Europe sur le flanc sud ni d'ailleurs de la force aérienne mobile du CAE sur ce même flanc. C'est donc extrêmement improbable.

M. Blackburn: Ai-je le temps de poser rapidement une autre question, sur un autre sujet?

Le coprésident (M. Malone): Vous n'aurez pas le temps, alors vous feriez bien de vous dépêcher.

M. Blackburn: J'irai très vite. Je remarque que les États-Unis comptent accorder ou ont accordé des avantages fiscaux aux militaires qui ont été envoyés au Moyen-Orient. Le gouvernement du Canada songe-t-il à offrir des avantages analogues à nos militaires qui sont dans le Golfe?

M. McKnight: J'apprécie l'intérêt que M. Blackburn porte aux hommes et aux femmes qui sont là-bas. Nous essaierons de mettre au point un système qui correspondra à ce que le Canada a toujours fait dans ce genre de cas et que les Canadiens et les Canadiennes trouveront certainement équitable, par rapport au système qui sera éventuellement adopté par les autres alliés.

M. Blackburn: Merci infiniment.

Le coprésident (M. Malone): Merci, monsieur Blackburn. Je crois avoir vu grimacer M. Van De Walle, qui est notre témoin suivant, parce que vous lui avez pris une de ses questions. Monsieur Van De Walle.

M. Van De Walle (St-Albert): Monsieur le ministre, nous sommes engagés dans une guerre très technique et certains Canadiens se demandent si les membres de nos forces armées ont reçu un entraînement suffisant. Je pense qu'il y a plus de 2,000 Canadiens et Canadiennes au Moyen-Orient. Il y a le personnel sanitaire, ainsi que des membres des forces navales et aériennes. Si la guerre continue, avons-nous la capacité nécessaire pour maintenir des effectifs comparables à nos effectifs actuels? Que se passera-t-il si on nous demande de fournir du personnel sanitaire supplémentaire? Qu'arrivera-t-il alors?

M. McKnight: J'essaierai de répondre à la première question, du point de vue d'un parlementaire. Les hommes et les femmes qui sont au service des Forces armées canadiennes font preuve de profesionnalisme et de dévouement et ils jouissent d'une excellente réputation dans la monde entier. Je voudrais que le chef d'état-major de la Défense nous donne son opinion, en tant qu'expert.

Vous avez posé une question importante sur notre hôpital de campagne. Nous avons la capacité d'offrir et de continuer à offrir sur place, en Arabie saoudite, les services de cet hôpital, tout en continuant à fournir les soins médicaux nécessaires au Canada. Nous n'arriverons pas à faire le roulement pour la totalité de cet hôpital au cours d'une période de roulement. Je ne devrais pas faire de telles suppositions, mais il est possible que nous ayons besoin de

[*Texte*]

course, is to contract civilian personnel to take on some of the medical responsibilities here in Canada, providing that military officer, man or woman, the opportunity to serve in Saudi Arabia with the field hospital unit.

So I believe we are capable of fulfilling our obligations. Strangely enough... That is the wrong word; it should not be viewed as strange or as a surprise, but among those men and women who have rotated out, there was a very, very long list of volunteers who wished to return into theatre, and I am sure that would not be any different with that unit.

CDS, would you comment on the professionalism and training?

Gen de Chastelain: I would echo the minister's statement that we anticipate no difficulty in maintaining the commitments we have there now.

The hon. member does raise a particular point about medical personnel. You will understand that we do not have an infinite number of surgical personnel in the Canadian regular forces, and we are already maintaining two surgical teams in the Persian Gulf. Indeed, we have been since the outset of this operation—one aboard a U.S. hospital ship and one aboard our own *HMCS Protecteur*—and we have had to rotate those personnel.

So in answer to the question, would we consider accepting additional medical tasks in the Persian Gulf, we would have to look at such requests awfully carefully, particularly if they involved surgical personnel. As the minister has said, the number of surgical personnel we have is finite. Our ability to continue a rotation at long term would rapidly exhaust the resources we have in the regular force. We do have a number of volunteers from the reserve forces who would like to serve in the gulf, and some of them are surgical personnel.

Mr. Van De Walle: Mr. Minister, what role do the Canadian Armed Forces reserves play at this time?

Mr. McKnight: At this time they are playing the role they were designed to play. At present I believe we have—I am not sure of the number—approximately 30 reservists, male and female, serving in the Arabian Gulf area on a volunteer basis. There are I do not know how many hundreds who have volunteered in their trades and their classification for service. We cannot accommodate them because we have permanent, full-time, professional men and women in almost all classifications.

Their role is that of support and reinforcement and preparedness if they are called upon under their enlistment duties to serve Canada. They serve an important function that the forces could draw upon at any time, but with our present commitment and present numbers it is not anticipated that there is any need to call upon the reserves except on a voluntary basis.

The Co-Chairman (Mr. Malone): Thank you very much, Mr. Van De Walle. We have remaining Mr. Prud'homme.

[*Traduction*]

personnel supplémentaire. Il existe certaines solutions. Une d'elles consiste, bien sûr, à engager du personnel civil à contrat pour assumer certaines des responsabilités médicales au Canada pour permettre aux officiers militaires, hommes ou femmes, d'aller travailler dans notre hôpital de campagne, en Arabie saoudite.

Je crois par conséquent que nous sommes capables de respecter nos obligations. Chose étrange... Ce n'est pas le bon terme; on ne devrait pas trouver cela étrange ni surprenant. Parmi les hommes et les femmes qui sont revenus à la suite du roulement, il y avait énormément de volontaires désireux de retourner là-bas, et je suis sûr qu'il en sera de même pour l'unité affectée à l'hôpital.

Monsieur le chef d'état-major, pourriez-vous parler du professionnalisme des militaires et de l'entraînement qu'ils ont reçu?

Gén de Chastelain: Comme le ministre, je dirais que nous ne pensons pas avoir de difficultés à maintenir nos engagements actuels.

Le député pose une question sur le personnel sanitaire. Vous comprenez bien que nous n'avons pas un nombre illimité de chirurgiens dans les forces canadiennes régulières; nous avons déjà deux équipes chirurgicales dans le golfe Persique. Ces deux équipes sont là depuis le début de cette opération; il y en a une à bord du navire-hôpital américain et une à bord du nôtre, le *Protecteur*; nous avons été obligés de faire un roulement.

Je vais donc répondre à la question. Si nous envisagions d'accepter des tâches médicales supplémentaires dans le golfe Persique, nous devrions examiner très très soigneusement de telles requêtes, surtout s'il s'agissait de personnel chirurgical. Comme l'a dit le ministre, le nombre de chirurgiens que nous avons est limité. À la longue, à cause du roulement que nous devons faire, nous épuiserions les ressources que nous avons dans la force régulière. Il y a dans les forces de réserve un certain nombre de volontaires désireux d'être envoyés dans le golfe, et certains d'entre eux sont des chirurgiens.

M. Van De Walle: Monsieur le ministre, quel rôle joue actuellement les réservistes des Forces armées canadiennes?

M. McKnight: Ils jouent actuellement le rôle qu'ils sont censés jouer. Je crois qu'il y a actuellement, si je ne m'abuse, une trentaine de réservistes, hommes et femmes, qui servent comme volontaires dans la région du golfe Persique. Il y a je ne sais pas combien de centaines d'autres réservistes qui se sont portés volontaires pour les tâches correspondant à la catégorie dans laquelle ils sont classés. Nous ne pouvons pas accepter leur offre parce que nous avons des permanents, des militaires de carrière, hommes et femmes, dans presque toutes les catégories.

Le rôle des réservistes est un rôle de soutien et de renforcement; ils doivent être prêts à assumer les fonctions prévues en cas de rappel sous les drapeaux. Les réservistes constituent une réserve importante, dans laquelle les Forces pourraient aller puiser à n'importe quel moment, mais pour le moment, on ne prévoit pas qu'il sera nécessaire de rappeler les réservistes sous les drapeaux, et que le nombre de volontaires suffira.

Le coprésident (M. Malone): Merci beaucoup, M. Van De Walle. Il nous reste à écouter M. Prud'homme.

[*Text*]

• 1515

M. Prud'homme (Saint-Denis): J'avais demandé hier si quelqu'un serait ici aujourd'hui pour répondre à une question concernant les affaires extérieures plus particulièrement.

I will have a question for the minister.

Il est évident que la situation dans les territoires occupés devient de plus en plus explosive, ce qui nous porte à croire que les lendemains de la guerre ne seront pas très heureux. Elle finira bien par se terminer, cette guerre.

Quelles représentations le gouvernement canadien fait-il actuellement auprès des autorités d'Israël pour s'assurer que tout ne meure pas dans les territoires occupés? Je pense aux bestiaux, aux récoltes, etc. Cela ne peut que semer plus de haine et donc créer plus de difficultés.

I must say, Mr. Minister, that as a student of the United Nations ever since I can remember, I listened to you with great attention. You answered partially in reply to Mr. Robinson, but I still do not understand. In reply to a a question on CBC when you were asked must the world then also enforce other UN resolutions like the one calling on Israel—I do not want to concentrate on Israel, because there are other resolutions—you said "Oh, there is a change: that was the old United Nations; now we have a new United Nations." I must admit I was not informed and I had never read that there was a new one as such.

Then you were asked, what about these resolutions? Since time is going fast I will not read all your text, but I have the official text. You said "No, no, not at all, not at all; that resolution was taken from 20 years ago." As a matter of fact, it was 24 years ago. "The resolutions we are talking about today were taken in the last six months." I do not understand.

For instance, I received a phone call from the Canadian Greek Community of Canada, 300,000 people. I received a phone call from the Canadian Cyprus Committee of Canada. They are very concerned. They say the minister just said no, no, not at all, not at all; this is old stuff; we are a new United Nations. Does it mean for instance that all the resolutions on Cyrpus do not count any more? Does it mean now that we accept the division of Cyprus? Does it mean that we are not going to, as I said, at least whisper to Turkey, with whom we are fighting today against this unacceptble invasion by Saddam Hussein? Does the new United Nations that you talk about mean that now we should be rejoicing at having as a new ally Mr. Assad from Syria, whose record on human rights is impeccable, as we all know? Is that what you mean by the new United Nations?

I followed this, I taped it, I have a copy, and I still try to understand.

Mr. McKnight: If I can have as long to reply, Mr. Prud'homme—

Mr. Prud'homme: Of course.

Mr. McKnight: —as you had to ask, we will be all right.

[*Translation*]

Mr. Prud'homme (Saint-Denis): I asked yesterday if there would be someone here today to answer a question specifically concerning external affairs.

J'ai une question à poser au ministre.

It is obvious that the situation is becoming more and more explosive in the occupied territories, which makes us think that the days after the war will not be very happy days. This war will end one day, after all.

What representations is the Canadian government making to the Israel authorities to ensure that everything will not die in the occupied territories? I am thinking of the cattle, crops, etc. This can only be a source of hatred, which will create more difficulties.

Monsieur le ministre, je dois dire que je me suis toujours intéressé aux Nations Unies pour autant que je me souvienne, et que je vous ai donc écouté très attentivement. Vous avez répondu en partie à la question de M. Robinson, mais je ne comprends toujours pas. Quand on vous a demandé au réseau CBC si le monde devait appliquer d'autres résolutions des Nations Unies, comme celles qui concernent Israël, et je ne veux pas parler uniquement d'Israël, parce qu'il y a d'autres résolutions, vous avez répondu ceci: «Oh, il y a un changement: il s'agissait des anciennes Nations Unies; nous avons maintenant de nouvelles Nations Unies.» Je dois dire que je l'ignorais et que je n'avais jamais rien lu à ce sujet.

On vous a ensuite posé une question ces résolutions. Je ne lirai pas toute votre réponse, parce que le temps passe vite, mais j'ai ici le texte officiel. Vous avez dit ceci: «Non, pas du tout; cette résolution a été adoptée il y a 20 ans.» En réalité, elle avait été adoptée il y a 24 ans. «Les résolutions dont nous parlons ont été adoptées depuis six mois.» Je ne comprends pas.

Ainsi, j'ai reçu un appel téléphonique de la communauté grecque du Canada, qui regroupe 300,000 personnes. J'ai reçu un appel téléphonique du Comité chypriote du Canada. Selon tous, la réponse du ministre, c'est-à-dire que c'était de l'histoire ancienne, que nous avions de nouvelles Nations Unies, les préoccupe beaucoup. Cela veut-il dire par exemple que toutes les résolutions sur Chypre ne comptent plus? Cela veut-il dire que nous acceptons maintenant la division de Chypre? Cela veut-il dire que nous n'allons pas pouvoir glisser un mot à la Turquie, alors que nous luttons à ses côtés pour repousser cette invasion inadmissible de Saddam Hussein? Les nouvelles Nations Unies dont vous parlez, est-ce que cela veut dire que nous devrions nous réjouir d'avoir comme nouvel allié M. Assad, de Syrie, qui a un casier vierge en ce qui concerne les droits de la personne? Est-ce ce que vous entendez par là?

J'ai suivi l'émission, je l'ai enregistrée; j'en ai une copie et je n'arrive toujours pas à comprendre.

M. McKnight: Monsieur Prud'homme, si j'ai autant de temps pour répondre. . .

M. Prud'homme: Bien sûr.

M. McKnight: . . .que vous n'en avez eu pour poser votre question, tout ira bien.

[*Texte*]

I am pleased that the hon. member has asked the question, because I do recognize his knowledge, his commitment to and understanding of the United Nations, and his involvement in several areas of the world where there is conflict at this time. What I said at that time is that there is a new United Nations, not new in structure but new in spirit.

I believe, and I am not alone in this belief, that one of the problems of the past in the United Nations happened to be the confrontation between east and west, the Cold War, which seemed to preclude both the United States and the U.S.S.R. from functioning within that body. I believe that now that there has been a conclusion of the Cold War there is within the United Nations, within the same charter and the same founding principles under which it was first put forward to the world, the ability to work, to make it function. That is what I said.

The hon. member knows, Mr. Chairman, as others do, that one of the problems we have had in the past with having the United Nations speak for world peace and security was the inability to enforce the talk. What has happened in the last six months is that this has changed. I hope it continues that way, that there is an ability on behalf of the United Nations to enforce the talk, if it comes to that. That is what I meant, the difference between the old and new. In the past it was not able to work. In the last six months I believe it has worked as it is designed, and I hope that in the future it will be able to work as it has in the last six months.

• 1520

Mr. Prud'homme: And the question of Palestine, that is a very explosive one.

Mr. McKnight: It certainly is. My colleague said that he wanted to ask someone from External Affairs.

Mr. Prud'homme: I told them yesterday I was going to ask.

Mr. McKnight: I am sorry. I would hope he would put his question at another opportunity.

Mr. Prud'homme: Good.

Mr. McKnight: It has been recognized by Canada and we have directed efforts and diplomacy in trying to resolve some of those outstanding issues. The hon. member has been supportive in a lot of that activity and I want to say thank you to him.

Mr. Fretz (Erie): Canada's ships in the gulf have carried out, as I understand it, more than a quarter of the total intercepts in that area, which is certainly commendable. There was a report today that Canadian forces sank a small vessel. I wonder if you can inform the committee as to what kind of vessel it was and its size.

Mr. McKnight: It was a small Iraqi patrol boat, which they took liberty of using. It belonged to the Kuwaiti navy prior to the occupation of Kuwait. Please go ahead, CDS.

Gen de Chastelain: I believe the report referred to the alleged sinking, and we have no confirmation that this was the case of the vessel that was attacked by two CF-18s the night before last. It was, as the minister says, an Exocet-carrying patrol boat. Whether or not it was sunk I cannot confirm, nor can I confirm who sank it.

[*Traduction*]

Je suis très heureux que le député ait posé cette question car je reconnais qu'il connaît très bien les Nations Unies et qu'il s'y intéresse beaucoup, et qu'il s'intéresse à plusieurs régions du monde qui sont déchirées par un conflit. Ce que j'ai dit au cours de cette émission, c'est qu'il y avait de nouvelles Nations Unies, mais je n'ai pas parlé d'une nouvelle organisation mais d'un nouvel esprit.

Je crois, et je ne suis pas le seul à le croire, qu'un des problèmes des Nations Unies, c'était la confrontation est-ouest, la guerre froide, qui semblait empêcher les États-Unis et l'URSS de fonctionner au sein de cet organisme. Maintenant que la guerre froide est terminée, les Nations Unies sont en mesure de travailler, de fonctionner, dans le cadre de leur charte et des principes qui ont été établis à leur création. Voilà ce que j'ai dit.

Monsieur le président, le député sait très bien, et d'autres personnes aussi, qu'autrefois, quand on parlait de paix et de sécurité mondiale aux Nations Unies, on était incapable de joindre le geste à la parole. La situation a changé depuis six mois. J'espère qu'elle continuera à évoluer dans ce sens, que les Nations Unies arriveront à rejoindre le geste à la parole. Voilà ce que je veux dire, voilà la différence entre les anciennes et les nouvelles Nations Unies. Autrefois, cet organisme n'arrivait pas à fonctionner. Je crois que depuis six mois, cet organisme fonctionne comme prévu et j'espère qu'il pourra continuer à fonctionner ainsi.

M. Prud'homme: La question de la Palestine? Elle est très explosive.

M. McKnight: Certainement. Mon collègue a dit qu'il voulait poser la question à quelqu'un des Affaires extérieures.

M. Prud'homme: J'ai dit hier que j'allais poser la question.

M. McKnight: Je regrette. J'aurais voulu qu'il pose sa question à une autre occasion.

M. Prud'homme: Bon.

M. McKnight: Le Canada l'a reconnu et nous n'avons pas ménagé nos peines pour essayer de résoudre certains des problèmes qui ne sont pas encore réglés en ayant recours à toute la diplomatie dont nous sommes capables. Le député nous a beaucoup appuyés et je tiens à le remercier.

M. Fretz (Érié): Les navires canadiens qui se trouvent dans le Golfe sont responsables de plus d'un quart du nombre total d'interceptions qui ont été faites dans cette région, ce qui est formidable. On a dit hier que les forces canadiennes avaient coulé un petit navire. Je me demande si vous pourriez dire au comité de quel genre de navire il s'est agi et quelle taille il avait.

M. McKnight: Il s'agissait d'un petit patrouilleur que les Irakiens se sont permis d'utiliser, puisqu'il appartenait à la marine du Koweït, avant l'occupation. Allez-y, monsieur le chef d'état-major.

Gén de Chastelain: Il s'agit, je crois, du navire qui avait été attaqué par deux CF-18 avant hier, au cours de la nuit et qui a, paraît-il, été coulé; la nouvelle n'a toutefois pas été confirmée. Comme l'a dit le ministre, il s'est agi d'un patrouilleur armé de missiles Exocet. Je ne suis pas en mesure de confirmer s'il a été coulé ou non ni par qui.

[*Text*]

Mr. Fretz: The new frigate *Halifax* has been taking sea trials, I understand. Is there any thought about that ship being deployed to the gulf? Would she, in your opinion, be any more effective than our two destroyers that are presently based in the gulf?

Mr. McKnight: I would hope that the war would have concluded before the *Halifax* is shaken out through trials to enter the Arabian Gulf area. I would ask the CDS to comment on whether it would be any better. Both you and I know it would be newer, but that I assume would depend upon the task, the role we assign that vessel. Perhaps General de Chastelain has something to add.

Gen de Chastelain: The minister is absolutely right. A newer vessel would obviously be preferable and it would be available for tasks different from the ones that our current ships are carrying out. Having said that, the tasks that our ships are carrying out are entirely suitable to their role in armament. So I would say that they cannot be done better right now than they are being done.

Mr. Fretz: The next question is with regard to the air force. When do you expect delivery of our Hercules transport planes? In the event that CF-18s got shot up, would they be repaired in the gulf or would they have to be transported to Germany or back to North America?

Mr. McKnight: With regard to your first question, I believe three of the new C-130s will be available before the end of February for service, coming in on a staged period, starting within ten days and proceeding through the end of the month.

As to the repairs and war maintenance that can be done to the CF-18s in theatre, I believe it is minimal, and for that reason we have been rotating aircraft in and out so that their serviceability is maintained. There are some 24 aircraft stationed in Qatar now, and we have been able to maintain a serviceability rate that is outstanding—some days 24 out of 24, some days 23 out of 24. We have provided two additional aircraft to be used as backups so that at all times we would be able to meet the commitment of 24 serviceable CF-18s to the collaborating forces.

Mr. Fretz: Thank you, Mr. Chairman. Thank you, gentlemen.

• 1525

Mrs. Stewart (Northumberland): I have a couple of questions. The first one has to do with your responses with regard to the UN. It is of great concern to me that we as a nation do everything we can to strengthen and preserve the United Nations, but I am very concerned that we seem to pick and choose which parts of the United Nations we want to support. Today we are talking about picking and choosing which resolutions are valid and that we can work to support.

I am concerned, along with others who have addressed questions to this area, that we have different members of the allied nations suggesting that there are different aims involved in this war. You and the government have been

[*Translation*]

M. Fretz: La nouvelle frégate *Halifax* a fait des essais en mer, paraît-il. Aurait-on l'intention d'envoyer cette frégate dans le Golfe? Sera-t-elle à votre avis plus efficace que les deux destoyers qui s'y trouvent actuellement?

M. McKnight: J'espérais que la guerre serait terminée avant que le *Halifax* ne mette un terme à ses essais et ne se rende dans la région du golfe Persique. Je laisse au chef d'état-major le soin de dire si cette frégate serait plus efficace. Nous savons tous les deux qu'il s'agit d'un navire plus récent, mais je suppose que son efficacité dépendrait de la tâche, du rôle qui lui serait confié. Le général de Chastelain a peut-être quelque chose à ajouter à ce sujet.

Gén de Chastelain: Le ministre a parfaitement raison. Il serait préférable, bien sûr, d'avoir un navire plus récent; il pourrait accomplir des tâches différentes de celles qui sont exécutées par les navires canadiens qui se trouvent là-bas. Cela dit, ces tâches sont parfaitement conformes au rôle que nos navires jouent dans l'armement. Je dirais que ces tâches ne peuvent pas être accomplies mieux qu'elles ne le sont pour le moment.

M. Fretz: La question suivante porte sur la force aérienne. Quand pensez-vous que les avions de transport Hercules seront livrés? Si des CF-18 étaient abattus, seraient-ils réparés dans le Golfe ou faudrait-il les transporter en Allemagne ou les ramener en Amérique du Nord?

M. McKnight: Pour répondre à votre première question, je dirais que je crois que trois des nouveaux C-130 seront en service d'ici la fin du mois de février. Ils arriveront progressivement; le premier arrivera dans une dizaine de jours et les autres suivront. Ils seront là pour la fin du mois.

En ce qui concerne les travaux de réparation et d'entretien qui peuvent être faits sur place sur les CF-18, ils sont minimes, je pense; c'est pourquoi nous avons fait un roulement des appareils, pour pouvoir les maintenir en état de bon fonctionnement. Il y a actuellement environ 24 appareils stationnés au Qatar et nous sommes arrivés à les maintenir en très bon état de fonctionnement; certains jours, 24 appareils sur 24 étaient en état, alors que d'autres, il y en avait 23 sur 24. Nous avons fourni deux appareils supplémentaires pour pouvoir être en mesure de respecter notre engagement en tout temps, c'est-à-dire de tenir 24 CF-18 en bon état de fonctionnement à la disposition des forces alliées.

M. Fretz: Merci, monsieur le président. Merci, messieurs.

Mme Stewart (Northumberland): J'ai deux questions à poser. La première porte sur les réponses que vous avez données au sujet des Nations Unies. Je trouve que notre pays doit faire tout ce qu'il peut pour renforcer et préserver les Nations Unies, mais ce qui me préoccupe, c'est que nous nous mettons à choisir les éléments auxquels nous voulons donner notre appui. Nous parlerons aujourd'hui de choisir les résolutions que nous trouvons valables et que nous pouvons essayer d'appuyer.

Tout comme les autres personnes qui ont posé des questions à ce sujet, je suis inquiète de constater que différents membres des nations alliées insinuent qu'il y a des objectifs différents dans cette guerre. Vous avez été assez

[*Texte*]

fairly straightforward in saying you abide strictly to compliance by Iraq to Resolution 660. There is some question about how we interpret that and so on. But I think in particular I am concerned about Resolution 678, which the government uses to legally authorize our offensive action in the gulf. You use Resolution 678 to legally authenticate what we are doing—I have that resolution in front of me—and yet we choose to ignore or misinterpret intentionally a very important section of that resolution. It says, to take the first words of the resolution, "The Security Council requests the states concerned", and that is member states, "to keep the Security Council regularly informed on the progress of actions undertaken pursuant to paragraphs 2 and 3 of the present resolution". Paragraph 2 authorizes the use of force and the deadline.

You have stated earlier that General Schwartzkopf does not report to the United Nations, and yet he seems to be in charge of the tactics and strategy of what is going on in the Middle East. To me, it is just not following through on section 4, and it should be Canada's concern that section 4 is instituted. I would like your comment on that.

Mr. McKnight: One of the member's colleagues asked previously if General Schwartzkopf reported to the United Nations, and I said he had not. The hon. member's question now is regarding paragraph 4 of Resolution 678, and I can inform the colleagues assembled here that on January 25, a letter dated January 21, 1991 from the chargé d'affaires of the permanent mission of Canada to the United Nations was addressed to the President of the Security Council. In accordance with paragraph 4 of Resolution 678, the purpose of this letter was to inform the Security Council. . . I can read it, but Canada has informed the Security Council.

Mrs. Stewart: I would suggest that this is not the intent of section 4. It goes beyond that.

Mr. McKnight: I guess I would ask the hon. member for her interpretation of the intent of section 4.

Mrs. Stewart: Exactly what it says, that states concerned keep the Security Council informed on a regular basis.

Mr. McKnight: I am saying that Canada, under section 4, has informed the United Nations on at least two occasions as to the actions this country has taken involving UN resolutions. I note that there is an unclassified letter from the permanent mission of Canada to the United Nations that states:

> Effective November 6, these elements of the Canadian Armed Forces are organized as the Canadian Forces Middle East with joint headquarters in Bahrain. The Canadian Forces Middle East, while remaining under national command, are co-operating with other forces in the region, as called for in Resolution 665.
>
> While conveying this information to you, I would add that I am sending a similar notification to the Secretary General and the Chairperson of the Security Council Committee established under Resolution 661.
>
> The permanent representative of Canada avails himself of this opportunity to renew to the President the assurances of his highest consideration.

[*Traduction*]

directs, et le gouvernement aussi, en disant que vous teniez absolument à ce que l'Irak observe la résolution 660. On se demande comment il faut interpréter cela. Ce qui me préoccupe surtout, c'est que le gouvernement s'appuie sur la résolution 678 pour autoriser légalement nos actes offensifs dans le Golfe. Vous vous servez de la résolution 678 pour justifier nos actes, mais vous passez sous silence ou interprétez volontairement de travers une clause très importante de cette résolution, dont j'ai d'ailleurs le texte sous les yeux. La résolution commence ainsi: «Le Conseil de sécurité demande aux États concernés», c'est-à-dire aux États membres, «de tenir le Conseil de sécurité régulièrement au courant des dispositions qu'ils prendront en application des paragraphes 2 et 3 de la présente résolution.» Le paragraphe 2 autorise le recours à la force et fixe le délai.

Vous avez dit tout à l'heure que le général Schwartzkopf ne rendait pas directement des comptes aux Nations Unies alors qu'il est chargé de l'organisation tactique et stratégique des opérations au Moyen-Orient. Dans mon esprit, on ne respecte tout bonnement pas la clause 4 alors que le Canada devrait s'efforcer de le faire. Je voudrais savoir ce que vous en pensez.

M. McKnight: Un des collègues de la députée a déjà demandé si le général Schwartzkopf rendait des comptes aux Nations Unies, et j'ai dit que non. La question de la députée concerne le paragraphe 4 de la Résolution 678; or je peux révéler à l'assemblée ici présente que le 25 janvier, le président du Conseil de sécurité a reçu une lettre du chargé d'affaires de la mission permanente du Canada aux Nations Unies, datée du 21 janvier 1991. Conformément au paragraphe 4 de la Résolution 678, cette lettre servait à signaler au Conseil de sécurité. . . Je peux la lire mais ce qui est important c'est que le Canada a tenu le Conseil de sécurité au courant.

Mme Stewart: Je dirais que ce n'est pas là l'esprit du paragraphe 4. Celui-ci va plus loin.

M. McKnight: Je vais demander à la députée de quelle façon elle interprète l'esprit du paragraphe 4.

Mme Stewart: Il dit exactement que les États concernés doivent tenir le Conseil de sécurité régulièrement au courant.

M. McKnight: J'affirme que, conformément au paragraphe 4 de la résolution, le Canada a mis les Nations Unies au moins à deux reprises au courant des dispositions qu'il avait prises conformément à ses résolutions. Je signale qu'il y a une lettre à diffusion libre de la mission permanente du Canada aux Nations Unies qui dit ceci:

> À partir du 6 novembre, les éléments suivants des Forces armées canadiennes forment les Forces canadiennes au Moyen-Orient, qui ont leur quartier général à Bahreïn. Les Forces canadiennes au Moyen-Orient coopèrent avec d'autres forces armées dans cette région, conformément à la résolution 665, tout en demeurant sous commandement canadien.
>
> Je vous signale par ailleurs que j'envoie une lettre analogue au Secrétaire général et au Président du Comité du Conseil de sécurité institué aux termes de la Résolution 661.
>
> Le représentant permanent du Canada profite de cette occasion pour donner à nouveau au Président l'assurance de sa considération distinguée.

[*Text*]

• 1534

Mr. Robinson: I have just a very brief question, if I may, and then perhaps Mrs. Stewart might come back.

The Co-Chairman (Mr. Malone): No, we do have to conclude today at 3.30 p.m. for other reasons. I am sorry about that.

Mr. Robinson: Mr. Chairman, my question will be brief. I wanted to ask the minister and possibly the CDS to comment with respect to current policy of the forces.

My office had a call earlier this week from a woman in the Atlantic provinces who indicated that she wished to volunteer as a member of the Canadian forces. She had an outstanding background—a university graduate, an excellent applicant for the forces. She went to the local recruiting centre and was told that she was not able to be a member of the Canadian forces. The reason she could not be a member was because in fact she indicated that she was lesbian. She was qualified, Mr. Chairman, in all other respects to serve. She wanted to be a part of the forces to serve her country in the way she felt was appropriate.

I want to ask the minister how he can defend this policy of denying men and women who happen to be gay or lesbian the right to join the armed forces. I also want to ask him to indicate what the current policy is with respect to the question of renewal of contracts of those individuals who are subject to CFAO 1920 while the matter is before the courts. As the minister knows, I have raised this question with the Associate Minister of National Defence. I would just like to ask what the current policy is, and how this policy, which so fundamentally violates the human rights of individuals, can continue to be a problem.

Mr. McKnight: First of all, I will not comment on qualifications in the hon. member's mind as to the example he has used. I will not comment on who is qualified or who is not. That is a matter of recruiting, and I imagine the hon. member would accept that qualifications are in the eye of the beholder.

As to his last question regarding the outstanding issue of those Canadian forces personnel who are under CFAO 1920, they are held in abeyance. They have not been discharged from the forces while we have an opportunity to develop a policy regarding the implementation or the impact upon the operational capability of the Canadian forces of retaining homosexuals or lesbians in the force.

Mr. Robinson: Could the minister comment on the renewal of contracts?

Mr. McKnight: I am not sure. I do not believe those contracts are being renewed at this time.

The Co-Chairman (Mr. Malone): Members of the committee, next week when we meet Mr. Bosley will be in the chair. For next week we have scheduled two ministers for two days, staff for one.

[*Translation*]

M. Robinson: J'ai une toute petite question à poser. On pourra peut-être rendre la parole à M^me^ Stewart après.

Le coprésident (M. Malone): Non, nous devons absolument terminer à 15h30, pour d'autres raisons. Je regrette.

M. Robinson: Monsieur le président, ma question sera brève. Je voulais demander au ministre, et peut-être au chef d'état-major de la Défense, de nous parler de la politique actuelle des Forces armées.

Mon bureau a reçu cette semaine un appel d'une femme des provinces de l'Atlantique. Celle-ci a dit qu'elle désirait se porter volontaire pour devenir membre des Forces canadiennes. Cette femme a d'excellents antécédents; elle a un diplôme universitaire, bref, c'était une excellente candidate. Elle s'est présentée au centre de recrutement de sa localité où on lui a dit qu'elle ne pouvait pas devenir membre des Forces canadiennes, parce qu'elle avait déclaré être lesbienne. Monsieur le président, à tous les autres points de vue, elle possédait les qualités nécessaires. Elle voulait faire partie des Forces et servir son pays de son mieux.

Le ministre peut-il nous expliquer comment elle peut justifier cette politique qui consiste à nier à des hommes et à des femmes qui sont homosexuels le droit de s'engager dans les Forces armées. Je voudrais également qu'ils disent quelle est la politique actuelle en ce qui concerne la question du renouvellement des contrats des personnes qui tombent sous le coup de l'ordonnance administrative des Forces canadiennes 1920, pendant que l'affaire est en instance devant les tribunaux. Comme le sait le ministre, j'ai posé la question à la ministre associée de la Défense nationale. Je voudrais seulement savoir quelle est la politique actuelle et comment cette politique, qui va à l'encontre des droits fondamentaux de la personne, peut continuer à poser des problèmes.

M. McKnight: Je ne ferai pas de commentaires sur les qualités de la personne citée en exemple. Je ne me lancerai pas dans toutes sortes de considérations sur les qualifications requises. Il s'agit de recrutement, et j'imagine que le député admet que les qualifications sont toutes relatives.

En ce qui concerne sa dernière question sur les membres des Forces canadiennes qui tombent sous le coup de l'ordonnance administrative 1920, je dirais qu'ils sont suspendus à titre temporaire. Ils n'ont pas été renvoyés; c'est l'occasion pour nous d'élaborer une politique sur les conséquences que pourrait avoir sur la capacité opérationnelle des Forces armées la décision d'y autoriser la présence d'homosexuels et de lesbiennes.

M. Robinson: Le ministre pourrait-il faire des commentaires sur le renouvellement des contrats?

M. McKnight: Je ne suis pas certain. Je ne crois pas que l'on soit en train de renouveler ces contrats.

Le coprésident (M. Malone): Mesdames et messieurs, la semaine prochaine, ce sera M. Bosley qui assumera la présidence. Nous avons prévu au programme deux ministres, pendant deux jours, ainsi que des fonctionnaires, pendant une journée.

[*Texte*]

We have an agreement that if there is an urgent change of events that requires that we meet on Monday, the steering committee will make such notices available. So be prepared for a call-back should something dramatically change and there is a decision for a Monday meeting. Otherwise, this meeting stands adjourned until Tuesday of next week.

Mr. Prud'homme: Please a question. Who is the first minister on Tuesday? I told you yesterday I was very concerned. It is going to be four more days, and probably all the animals will be dead if they are not given water. It is important to know whether the Government of Canada is doing something.

The Co-Chairman (Mr. Malone): Mr. Prud'homme, I appreciate your question. Obviously you want to be able to be as prepared as possible, and as a steering committee we are doing our best to try to meet the requests of the committee.

You are asking me if I can tell you today which one will be first, and I cannot tell you yet. All we know is that we hope to have the Solicitor General. We are planning for Mr. Clark, and we are planning that they will take two days. On the other day it would be General Huddleston and a staff person from External Affairs.

Mr. Prud'homme: Can we know Monday?

The Co-Chairman (Mr. Malone): To the effect of the order it depends on the schedules and availability of the ministers.

Mr. Prud'homme: Good. Okay.

Mrs. Stewart: I thought we had agreed that we would have a senior member of External Affairs here every day.

The Co-Chairman (Mr. Malone): We agreed we would have a senior official of External Affairs here on those days when a minister. . .

Mrs. Stewart: I thought it was every day.

The Co-Chairman (Mr. Malone): I have already adjourned the meeting, so we cannot carry it on now.

Mrs. Stewart: That was my understanding.

The Co-Chairman (Mr. Malone): The meeting is adjourned until next week. Thank you very much.

[*Traduction*]

Nous avons décidé que si nous devons nous réunir d'urgence lundi à cause de l'évolution de la situation, le Comité de direction vous préviendra. Soyez donc prêts à être rappelés s'il y avait des changements importants; nous avons décidé qu'il y aurait alors une séance lundi. Sinon, la séance est levée jusqu'à mardi prochain.

M. Prud'homme: Je voudrais poser une question. Quel est le ministre qui va d'abord comparaître lundi? Je vous ai dit hier que la situation me préoccupait beaucoup. On va encore attendre quatre jours et tous les animaux seront probablement morts si on ne leur donne pas d'eau. Il est important de savoir si le gouvernement du Canada fait quelque chose à ce sujet.

Le coprésident (M. Malone): Je vous sais gré de votre question. Vous voulez manifestement être le mieux préparé possible, et le Comité de direction fait de son mieux pour essayer d'accéder aux requêtes du Comité.

Vous me demandez si je peux vous dire dès aujourd'hui qui comparaîtra le premier; je ne suis pas encore en mesure de le dire. Tout ce que nous savons, c'est que nous espérons avoir le Solliciteur général. Nous prévoyons avoir M. Clark, et nous comptons deux jours pour les deux. L'autre jour, on devrait normalement avoir le général Huddleston ainsi qu'un fonctionnaire du ministère des Affaires extérieures.

M. Prud'homme: Pourrons-nous le savoir lundi?

Le coprésident (M. Malone): Cela dépend des programmes et de la disponibilité des ministres.

M. Prud'homme: Bon. D'accord.

Mme Stewart: Je pensais que nous avions décidé d'avoir un haut fonctionnaire du ministère des Affaires extérieures tous les jours.

Le coprésident (M. Malone): Nous avions décidé d'avoir un haut fonctionnaire du ministère des Affaires extérieures les jours où un ministre. . .

Mme Stewart: Je croyais que c'était tous les jours.

Le coprésident (M. Malone): J'ai déjà levé la séance.

Mme Stewart: C'est ce que je croyais.

Le coprésident (M. Malone): La séance est levée. Merci beaucoup.

MAIL POSTE
Canada Post Corporation/Société canadienne des postes
Postage paid | Port payé
Lettermail | Poste-lettre

If undelivered, return COVER ONLY to:
Canada Communication Group — Publishing
45 Sacré-Coeur Boulevard,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S9

En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:
Groupe Communications Canada — Édition
45 boulevard Sacré-Coeur,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S9

WITNESS

From the Department of National Defence:

General A.J.G.D. de Chastelain, Chief of the Defence Staff.

TÉMOIN

Du ministère de la Défense nationale:

Le général A.J.G.D. de Chastelain, chef d'état-major de la défense.

Available from Canada Communication Group — Publishing,
Supply and Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

En vente: Groupe Communication Canada — Édition,
Approvisionnements et Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

HOUSE OF COMMONS

Tuesday, February 5, 1991

CHAMBRE DES COMMUNES

Le mardi 5 février 1991

Minutes of Proceedings and Evidence of the Standing Committee on

External Affairs and International Trade

Issue No. 85

Chairman: The Honourable John Bosley, P.C.

Procès-verbaux et témoignages du Comité permanent des

Affaires étrangères et du Commerce extérieur

Fascicule nº 85

Président: L'honorable John Bosley, c.p.

and

et

Minutes of Proceedings and Evidence of the Standing Committee on

National Defence and Veterans Affairs

Issue No. 44

Chairman: Arnold Malone

Procès-verbaux et témoignages du Comité permanent de la

Défense nationale et des affaires des Anciens combattants

Fascicule nº 44

Président: Arnold Malone

RESPECTING:

Pursuant to the Order of Reference dated Monday, January 21, 1991, briefings on the situation in the Persian Gulf

CONCERNANT:

En vertu de l'Ordre de renvoi daté du lundi 21 janvier 1991, séances d'information sur l'évolution de la situation dans le golfe Persique

WITNESSES:

(See back cover)

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)

Second Session of the Thirty-fourth Parliament, 1989-90-91

Deuxième session de la trente-quatrième législature, 1989-1990-1991

35482—1

STANDING COMMITTEE ON EXTERNAL AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE

Chairman: The Honourable John Bosley, P.C.

Vice–Chairman: Marie Gibeau

Members

Lloyd Axworthy
David Barrett
Bill Blaikie
Robert Corbett
Jesse Flis
Jean–Guy Guilbault
Francis LeBlanc
Walter McLean
André Ouellet
John Reimer
Marcel R. Tremblay
Walter Van De Walle—(14)

(Quorum 8)

Ellen Savage

Clerk of the Committee

COMITÉ PERMANENT DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET DU COMMERCE EXTÉRIEUR

Président: L'honorable John Bosley, c.p.

Vice–présidente: Marie Gibeau

Membres

Lloyd Axworthy
David Barrett
Bill Blaikie
Robert Corbett
Jesse Flis
Jean–Guy Guilbault
Francis LeBlanc
Walter McLean
André Ouellet
John Reimer
Marcel R. Tremblay
Walter Van De Walle—(14)

(Quorum 8)

La greffière du Comité

Ellen Savage

STANDING COMMITTEE ON NATIONAL DEFENCE AND VETERANS AFFAIRS

Chairman: Arnold Malone

Vice–Chairman: Marc Ferland

Members

Derek Blackburn
Stan Darling
Girve Fretz
Bob Hicks
Fred Mifflin
Bill Rompkey—(8)

(Quorum 5)

Roger Préfontaine

Clerk of the Committee

COMITÉ PERMANENT DE LA DÉFENSE NATIONALE ET DES AFFAIRES DES ANCIENS COMBATTANTS

Président: Arnold Malone

Vice–président: Marc Ferland

Membres

Derek Blackburn
Stan Darling
Girve Fretz
Bob Hicks
Fred Mifflin
Bill Rompkey—(8)

(Quorum 5)

Le greffier du Comité

Roger Préfontaine

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada.

Available from Canada Communication Group — Publishing, Supply and Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

Publié en conformité de l'autorité du Président de la Chambre des communes par l'Imprimeur de la Reine pour le Canada.

En vente: Groupe Communication Canada — Édition, Approvisionnements et Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

MINUTES OF PROCEEDINGS

TUESDAY, FEBRUARY 5, 1991

[*Text*]

The Standing Committee on External Affairs and International Trade and the Standing Committee on National Defence and Veterans Affairs met jointly at 2:00 o'clock p.m. this day, in Room 253-D, Centre Block, the Co-Chairman, John Bosley, presiding.

Members of the Committees present: *From the Standing Committee on External Affairs and International Trade*: Lloyd Axworthy, John Bosley, Jesse Flis, and John Reimer. *From the Standing Committee on National Defence and Veterans Affairs*: Derek Blackburn, Marc Ferland, Girve Fretz, and Fred Mifflin.

Acting Members present: *From the Standing Committee on External Affairs and International Trade*: Bill Attewell for Jean-Guy Guilbault; Robert Layton for Walter Van De Walle; Lee Richardson for Robert Corbett; Svend Robinson for Bill Blaikie; Geoff Scott for Walter McLean and Christine Stewart for André Ouellet. *From the Standing Committee on National Defence and Veterans Affairs*: Maurice Tremblay for Bob Hicks.

Other Members present: Alex Kindy and Marcel Prud'homme.

In attendance: *From the Research Branch of the Library of Parliament*: Jim Lee, Michel Rossignol and Gerry Schmitz, Research Officers. *From the Parliamentary Centre for Foreign Affairs and Foreign Trade*: David Lord, Bob Miller and Greg Wirick, Consultants.

Witnesses: *From the Department of National Defence*: Lt.-Gen. David Huddleston, Deputy Chief of Defence Staff. *From the Canadian International Development Agency*: Marcel Massé, President.

Pursuant to a Special Order dated January 21, 1991, the Committees met jointly to hold briefings on the situation in the Persian Gulf. (*See Minutes of Proceedings of the Standing Committee on External Affairs and International* Trade, Wednesday, January 23, 1991, Issue No. 80; *see Minutes of Proceedings of the Standing Committee on National Defence and Veterans Affairs, Wednesday, January 23, 1991, Issue No. 39*)

The witnesses made statements and answered questions.

At 3:30 o'clock p.m., the Committees adjourned to the call of the Chair.

Ellen Savage

Roger Préfontaine

Clerks of the Committees

PROCÈS-VERBAL

LE MARDI 5 FÉVRIER 1991

[*Traduction*]

Le Comité permanent des affaires étrangères et du commerce extérieur et le Comité permanent de la défense nationale et des affaires des anciens combattants se réunissent conjointement aujourd'hui à 14 heures, à la pièce 253-D de l'édifice du Centre, sous la présidence de John Bosley (*coprésident*).

Membres du Comité présents: *Du Comité permanent des affaires étrangères et du commerce extérieur*: Lloyd Axworthy, John Bosley, Jesse Flis et John Reimer. *Du Comité permanent de la défense nationale et des affaires des anciens combattants*: Derek Blackburn, Marc Ferland, Girve Fretz et Fred Mifflin.

Membres suppléants présents: *Du Comité permanent des affaires étrangères et du commerce extérieur*: Bill Attewell pour Jean-Guy Guilbault; Robert Layton pour Walter Van De Walle; Lee Richardson pour Robert Corbett; Svend Robinson pour Bill Blaikie; Geoff Scott pour Walter McLean et Christine Stewart pour André Ouellet. *Du Comité permanent de la défense nationale et des affaires des anciens combattants*: Maurice Tremblay pour Bob Hicks.

Autres membres présents: Alex Kindy et Marcel Prud'homme.

Aussi présents: *Du Service de recherche de la Bibliothèque du Parlement*: Jim Lee, Michel Rossignol et Gerry Schmitz, attachés de recherche. *Du Centre parlementaire pour les affaires étrangères et le commerce extérieur*: David Lord, Bob Miller et Greg Wirick, conseillers.

Témoins: *Du ministère de la Défense nationale*: Lt.-gén. David Huddleston, sous-chef de cabinet de la Défense. *De l'Agence canadienne de développement international*: Marcel Massé, président.

Conformément à un Ordre spécial daté du 21 janvier 1991, les Comités se réunissent conjointement pour tenir des séances d'information sur la situation dans le golfe Persique. (*Voir Procès-verbal du Comité permanent des affaires* étrangères et du commerce extérieur, mercredi 23 janvier *1991, fascicule nº 80*; *voir Procès-verbal du Comité permanent de la défense nationale et des affaires des anciens combattants, mercredi 23 janvier 1991, fascicule nº 39*)

Les témoins font des déclarations, puis répondent aux questions.

À 15 h 30, les Comités suspendent les travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

Les greffiers des Comités

Ellen Savage

Roger Préfontaine

[*Text*]

EVIDENCE

[*Recorded by Electronic Apparatus*]

Tuesday, February 5, 1991

• 1400

The Co-Chairman (Mr. Bosley): We will call the meeting to order.

The original list of witnesses has been changed. Louise Fréchette was here last week to talk about humanitarian things, but that got set aside for something else. Marcel Massé, the President of CIDA, is here today to carry on with that discussion.

We will follow the usual procedures. General Huddleston, perhaps you would like to start today, followed by Mr. Massé, and then we will get to questions.

Lieutenant-General David Huddleston (Deputy Chief of the Defence Staff, Department of National Defence): I have no opening statement prepared, Mr. Chairman. I do have the answers to a couple of questions which I promised to respond to previously. I apologize; I had thought that these answers have been provided in writing, but that was not the case.

One of those was from Mr. Axworthy, and the question was: how many nations of the multinational coalition are in a position similar to that of Canada and are prepared to go into Kuwait or Iraqi airspace or groundspace and use their troops to potentially engage the Iraqi armed forces in some kind of combat, not in a reponse to an attack themselves but to initiate an action?

The answer that our staff has put together, which obviously I support, is that the following countries have the potential to engage Iraqi forces as part of a coalition offensive action: Argentina, Australia, Bahrain, Bangladesh, Belgium, Britain, Canada, Egypt, France, Greece, Italy, Kuwait, Morocco, Netherlands, Niger, Oman, Pakistan, Qatar, Saudi Arabia, Spain, Syria, United Arab Emirates, and the United States.

As a footnote, for the purpose of this repsonse, offensive action is defined as the crossing of or support of the crossing of the Kuwait-Iraqi border with air, sea, or land elements; for example, including long-range naval or artillery bombardments.

Mr. Flis had asked me to explain the role of Instant Reaction Units. How many do we have in Canada? How many have already been deployed to the gulf? How many more are we deploying to the gulf? What will be the role of these units in the gulf?

The response to this is that each all-arms formation in Mobile Command is required to maintain a battalion-size Immediate Reaction Unit. These units permit an early planned response for assistance to civil authorities in aid of the civil power.

[*Translation*]

TÉMOIGNAGES

[*Enregistrement électronique*]

Le mardi 5 février 1991

Le coprésident (M. Bosley): La séance est ouverte.

Notre liste de témoins originale a été changée. Louise Fréchette est venue la semaine dernière nous parler de questions humanitaires, mais cette discussion a dû être reportée à plus tard. Marcel Massé, président de l'ACDI, est avec nous aujourd'hui pour nous permettre justement de poursuivre cette discussion.

Nous allons suivre la procédure normale. Général Huddleston, peut-être pourriez-vous commencer, et nous donnerons ensuite la parole à M. Massé. Quand vous aurez terminé vos remarques, nous aurons une période de questions.

Le lieutenant-général David Huddleston (sous-chef d'état-major de la Défense, ministère de la Défense nationale): Je n'ai pas de remarque liminaire à faire, monsieur le président. Par contre, j'ai les réponses à un certain nombre de questions qui m'ont été posées précédemment. D'ailleurs, à cet égard, je vous présente mes excuses. Je croyais qu'on vous avait déjà répondu par écrit, alors que ce n'était pas le cas.

Parmi ces questions, il y avait celle de M. Axworthy, qui était la suivante: combien de pays membres de la coalition multinationale sont dans une position semblable à celle du Canada et sont prêts à pénétrer dans l'espace aérien koweïtien ou irakien ou encore à déclencher une offensive terrestre contre les forces armées irakiennes—c'est-à-dire une action offensive plutôt que défensive?

La réponse qu'a préparée notre personnel, que j'estime tout à fait adéquate, d'ailleurs, est celle-ci: voici une liste de tous les pays qui pourraient éventuellement attaquer les forces irakiennes dans le cadre d'une offensive qui serait déclenchée par la coalition: l'Argentine, l'Australie, Bahreïn, le Bangladesh, la Belgique, la Grande-Bretagne, le Canada, l'Égypte, la France, la Grèce, l'Italie, le Koweït, le Maroc, les Pays-Bas, le Niger, Oman, le Pakistan, Qatar, l'Arabie saoudite, l'Espagne, la Syrie, les Émirats arabes unis et les États-Unis.

Il convient de vous signaler aussi, dans le cadre de cette réponse, que nous qualifions d'offensive l'action de franchir ou d'aider à franchir la frontière entre le Koweït et l'Irak avec des éléments air, mer ou terre. Par exemple, à l'aide de canons de marine ou de pièces d'artillerie à longue portée.

M. Flis m'avait demandé d'expliquer le rôle des unités de réaction immédiate. Combien de ces unités ont déjà été déployées dans le golfe? Combien d'autres envisageons-nous d'y envoyer? Quel sera le rôle de ces unités dans le golfe?

Eh bien, chaque formation toutes armes de la Force mobile est tenue de remettre sur pied une unité de réaction immédiate de la taille d'un bataillon. Grâce à ces unités, une réaction rapide et planifiée est possible lorsque les autorités civiles demandent de l'aide.

[*Texte*]

Currently there are three Immediate Reaction Units in Canada—one for the 1 brigade, la Cinquième brigade, and the Special Service Force, which is located in Petawawa. There are no Immediate Reaction Units deployed to the gulf, nor will there be any. These units have designated roles which do not apply outside Canada.

The Co-Chairman (Mr. Bosley): Thank you, General. Mr. Massé has some prepared notes on the humanitarian aid question.

Mr. Robinson (Burnaby—Kingsway): I wonder if we might just have a photocopy of General Huddleston's response made available. It would be helpful.

The Co-Chairman (Mr. Bosley): I can tell by the state in which those notes are that it may be more difficult that he is suggesting.

Monsieur Massé.

M. Marcel Massé (président, Agence canadienne de développement international): *Thank you, Mr. Chairman.* Le 2 août 1990, l'Irak a envahi le Koweït. Le monde entier en a senti les effets. Des milliers de travailleurs immigrés, originaires du Moyen-Orient ou de l'Asie ont fui le Koweït et sont allés en Jordanie, pour de là essayer de rentrer dans leurs pays respectifs.

Les familles à qui ces travailleurs envoyaient une partie de leur salaire ont perdu une source précieuse de revenu. Par la même occasion, leur pays perdait une source de devises étrangères importantes pour leur balance des paiements.

• 1405

Les Nations Unies ont imposé des sanctions économiques qui ont eu comme effet de couper les liens commerciaux entre l'Irak et plusieurs pays. De plus, la crainte d'une interruption des livraisons de pétrole a provoqué une réaction immédiate sur les marchés du pétrole, réaction qui s'est traduite par une hausse des prix très sensible. Tous les pays dont l'économie dépend des importations de pétrole en ont alors été affectés.

Le premier problème qui s'est posé à la Communauté internationale concernait les réfugiés. Il fallait leur assurer un abri, des vivres et des soins durant leur séjour dans les camps d'évacuation. Il fallait aussi leur donner les moyens de rentrer chez eux.

Comme vous le savez, le Canada a fait beaucoup pour les personnes déplacées. Nous avons été les premiers à fournir des ressources pour un montant initial de 2,5 millions de dollars versés aux organisations internationales qui sont chargées de s'occuper du sort des réfugiés. Immédiatement après, le premier ministre a déclaré que le Canada allouerait, au cours des deux prochaines années, une somme supplémentaire de 75 millions de dollars à des programmes d'aide humanitaire et économique destinée aux pays les plus affectés par la crise.

Une bonne partie de cet argent, 58 millions de dollars, ira aux États de la ligne de front, Egypte, Jordanie et Turquie qui sont les plus gravement touchés par la crise. Mais le Canada ne perd pas de vue les difficultés des pays comme le Sri Lanka, les Philippines ou le Bangladesh qui doivent réintégrer les travailleurs immigrés dans leur société.

[*Traduction*]

À l'heure actuelle, il y a trois de ces unités au Canada au sein de la 1e brigade et de la Brigade de service spéciale, située à Ottawa. Aucune unité de réaction immédiate n'a été, ni ne sera, déployée dans le golfe. Ces unités ont des tâches particulières qui ne s'appliquent pas en dehors du Canada.

Le coprésident (M. Bosley): Merci, général. M. Massé a des remarques liminaires à nous faire sur la question de l'assistance humanitaire.

M. Robinson (Burnaby—Kingsway): J'aimerais demander qu'on nous donne une photocopie de la réponse du Général Huddleston, car ce document nous serait très utile.

Le coprésident (M. Bosley): Ayant moi-même vu comment ces notes se présentent, j'ai l'impression que ce ne sera pas aussi facile qu'il le croit.

Mr. Massé.

Mr. Marcel Massé (President, Canadian International Development Agency): *Merci, monsieur le président.* On August 2, 1990, Iraq invaded Kuwait. The entire world has felt the effects of this action. Thousands of immigrant workers, originally from the Middle East or Asia, have fled to Jordan from Kuwait, to try to return from there to their respective countries.

The families to whom these workers were sending part of their salary have lost a precious source of income, just as their countries of origin have lost a source of foreign currency of some importance for their balance of payments.

The United Nations imposed economic sanctions, the effect of which was to cut trading links between Iraq and a number of other countries. Furthermore, the fear that oil deliveries could be interrupted brought an immediate reaction on petroleum markets—a reaction reflected in the quite considerable rise in the cost of oil. Consequently, those countries whose economy depends on oil imports were all affected by these developments.

The first problem to face the international community was the refugee problem. They had to be provided with shelter, food and medical care during their stay in the camps. They also had to be given the means to return home.

As you know, Canada has done a great deal for displaced persons. We were the first to provide resources in the form of an initial payment of 2,5 million dollars to international refugee organizations. Immediately after that, the Prime Minister declared that Canada would devote, over the next two years, an additional amount of 75 million dollars to humanitarian and economic assistance programs aimed at those countries most affected by the crisis.

Much of this money, some 58 million dollars, will go the frontline states most seriously affected by the crisis—Egypt, Jordan and Turkey. But Canada is at the same time mindful of the difficulties of countries like Sri Lanka, The Philippines or Bangladesh, who must all reintegrate the returning immigrant workers into their society.

[*Text*]

Une partie des 75 millions de dollars a été allouée à des organisations internationales comme l'UNICEF et l'Organisation internationale du travail qui ont planifié des programmes d'aide à la réintégration.

The United Nations Disaster Relief Organization, UNDRO, presented to donors on January 11 in Geneva a $175 million U.S. regional plan of action for Jordan, Turkey, Iran, and Syria.

The plan also called for $38 million U.S. in start-up costs to help mobilize the resources needed to handle up to a total of 400,000 refugees and displaced people for three months in border states. The key operational players in that operation are the International Organization for Migrations, IOM, which is responsible for land, sea, and air transportation of refugees; second, the United Nations High Commissioner for Refugees, UNHCR, which is responsible for camp management; UNICEF and the World Health Organization, which is responsible for food and its transport; and the United Nations Development Program, UNDP, which is handling local co-ordination efforts. Daily co-ordination meetings are chaired by UNDRO and are held in Geneva.

On January 17 the International Committee of the Red Cross launched a $125 million U.S. special emergency appeal for the gulf area. The appeal covers preparations for care and protection of victims of the conflict. The ICRC is preparing for an initial caseload of 100,000 people.

Pledges for UNDRO's $175-million plan have now reached $65 million. As of February 1, four days ago, the actual cash amount delivered was about $45 million.

Japan's $38-million contribution is the largest one, followed by $4.4 million from Denmark, $3.2 million from Sweden, and $3 million from the U.S. Canada's pledge of $1.5 million is on a par with the average contribution of about $1.2 million from the remaining donors.

Thus far, cash pledges for the International Red Cross $125-million appeal total about $7.5 million, including $2.5 million from Canada through the Canadian Red Cross. In-kind donations are estimated to be about U.S. $35 million.

[*Translation*]

Part of the $75 million has been allocated to international organizations like UNICEF and the International Labour Organization that have planned resettlement assistance programs.

Le 11 janvier à Genève, le Bureau du coordonnateur des Nations unies pour les secours en cas de catastrophe a présenté aux pays donateurs un plan d'action régional visant la Jordanie, la Turquie, l'Iran et la Syrie, dont le budget s'élève à 175 millions de dollars américains.

Ce plan prévoyait également l'affectation de 38 millions de dollars américains à titre de frais de démarrage, pour aider à mobiliser les ressources nécessaires pour s'occuper d'un total de 400,000 réfugiés et personnes déplacées pendant trois mois dans les États frontaliers. Les principaux intervenants dans cette opération sont le Service social international, qui est responsable du transport des réfugiés par voie terrestre, maritime et aérienne; le Haut-Commissaire des Nations unies pour les réfugiés (HCNUR), qui est responsable de l'administration des camps; l'UNICEF et l'Organisation mondiale de la santé, qui est responsable des vivres et du transport des vivres; et le Programme des Nations unies pour le développement (PNUD), qui se charge de coordonner les efforts au niveau des localités. Des réunions de coordination, présidées par le Bureau du coordonnateur des Nations unies pour les secours en cas de catastrophe, sont tenues tous les jours à Genève.

Le 17 janvier, le Comité international de la Croix-Rouge (CICR) a lancé une campagne spéciale dont l'objectif est de réunir 125 millions de dollars américains en vue d'établir un fonds d'aide d'urgence pour la zone du golfe. Cette campagne vise les préparatifs relatifs aux soins et à la protection dont bénéficieront les victimes du conflit. Le CICR prévoit que le nombre d'assistés devrait s'élever à 100,000 personnes dans un premier temps.

Les promesses de dons visant le plan du Bureau du coordonnateur des Nations unies pour les secours en cas de catastrophe s'élèvent actuellement à 65 millions, par rapport à un budget prévu de 175 millions de dollars. Au 1er février, c'est-à-dire il y a quatre jours, les sommes en espèces déjà touchées s'élevaient à 45 millions de dollars.

Le don le plus important est celui du Japon, 38 millions de dollars, suivi de celui du Danemark, 4,4 millions de dollars, de la Suède, 3,2 millions de dollars et des États-Unis, 3 millions de dollars. La promesse de dons canadienne, 1,5 million de dollars, correspond à la contribution moyenne des autres pays donateurs, qui est de l'ordre de 1,2 million de dollars.

Jusqu'ici, la campagne spéciale de la Croix-Rouge internationale a recueilli des contributions s'élevant à 7,5 millions de dollars, y compris les 2,5 millions de dollars offerts par la Société canadienne de la Croix-Rouge. On estime que les dons en nature s'élèveront à environ 35 millions de dollars américains.

[*Texte*]

• 1410

Following the usual interdepartmental consultations, including with missions with abroad, CIDA's International Humanitarian Assistance Division has also approved the following grants: $230,000 for medical aid to Palestine to be used to cover the cost of delivering and distributing medical supplies in the occupied territories; $75,000 to OXFAM Quebec for their support of an international medical team in Jordan.

Since the beginning of the war there have not been heavy demands for help for refugees or for the repatriation of foreign workers fleeing the conflict in Iraq and Kuwait.

On January 27 Canada also sent $10,000 worth of gas masks to Israel for distribution by UNRWA, that is United Nations Relief and Works Agency, to Palestinians in the occupied territories. These gas masks were provided and delivered by the Department of National Defence to Tel Aviv, where UNRWA cleared them for storage in their warehouse.

Les effets à moyens termes des fluctuations des prix du pétrole seront encore plus difficiles à évaluer parce que nous ne pouvons pas encore en mesurer complètement l'impact. Les institutions financières internationales, comme la Banque Mondiale, devront accroître le niveau de ressources disponibles pour les pays affectés par le conflit. Le Fonds monétaire international devra acquérir plus de flexibilité dans l'utilisation des instruments existants pour aider les pays qui doivent s'ajuster à ces contre-coups.

Le Canada, en tant que membre de la Banque Mondiale et du FMI appuie les efforts de ces dernières. Nous voulons nous assurer que les programmes sociaux des pays touchés soient protégés dans leur essence.

Il y aura probablement également d'autres impacts économiques comme ceux qui pourraient résulter d'une augmentation des taux d'intérêt. Dans les faits, les taux d'intérêt ont commencé à descendre, tant au Canada qu'aux États-Unis. Cependant, les tendances à la hausse qui se sont manifestées en Allemagne et au Japon dans les derniers jours pourraient devenir inquiétantes.

S'il y avait une hausse des prix du pétrole sur une période prolongée, cela constituerait un obstacle encore plus grand pour les pays en voie de développement, tant pour leurs investissements que pour le remboursement de leurs dettes. Dans ce dernier cas, il faudrait peut-être envisager un relèvement du niveau de soulagement de la dette de la part du Club de Paris.

Les implications à long terme de la crise du Golfe sont difficiles à mesurer avec précision, spécialement pour les pays en voie de développement. Les prix du pétrole vont sûrement varier selon le cours des événements à venir et selon les séquelles de la guerre. Il demeure néanmoins essentiel que les pays en voie de développement continuent à maintenir des politiques macro-économiques correctes en dépit des contre-coups extérieurs qu'ils subissent relativement à la crise du Golfe. Il est tout aussi important que la communauté internationale réponde avec générosité aux besoins de ces pays tout en protégeant l'intégrité du processus de développement envers lequel nous sommes tous engagés.

[*Traduction*]

À la suite des consultations interministérielles habituelles, y compris avec les postes à l'étranger, la Direction de l'assistance humanitaire internationale de l'ACDI a approuvé les subventions suivantes: $230,000 pour l'assistance médicale aux Palestiniens, qui couvriront les coûts de livraison et de distribution des fournitures médicales dans les territoires occupés; $75,000 à OXFAM-Québec pour appuyer les efforts d'une équipe médicale internationale en Jordanie.

Depuis le début de la guerre, les demandes d'assistance en ce qui concerne les réfugiés ou le rapatriement des travailleurs étrangers fuyant l'Irak et le Koweït n'ont pas été très fortes.

Le 27 janvier, le Canada a également envoyé des masques à gaz d'une valeur de $10,000 en Israël, masques qui seront distribués aux Palestiniens des territoires occupés par l'UNRWA, c'est-à-dire l'Office de secours et de travaux des Nations Unies pour les réfugiés de Palestine dans le Proche-Orient. Le ministère de la Défense nationale s'est chargé de fournir et d'acheminer ces masques à gaz vers Tel-Aviv, où l'UNRWA s'est occupé de les entreposer.

The mid-term effects of oil price fluctuations will be even harder to assess, as we are not yet able to fully measure their impact. International financial institutions, such as the World Bank, will have to increase the level of resources it makes available to those countries affected by the conflict. The International Monetary Fund will have to show great flexibility in its use of existing instruments in order to help countries to deal with the war's repercussions.

As a member of the World Bank and the IMF, Canada supports the efforts of these organizations. We want to ensure that the basic components of the social programs of affected countries are protected.

There will probably also be other economic repercussions, such as those that would result from an increase in interest rates. In fact, interest rates have begun to drop, in both Canada and the United States. However, the upward trend that has been noted in Germany and Japan in recent days could become a source of concern.

High oil prices over an extended period could constitute an ever greater obstacle for developing countries. Both in terms in their investments and the repayment of their debts. As far as the latter is concerned, it may well be necessary for the Paris Club to consider the provision of even greater debt relief.

The long-term implications of the Gulf crisis are difficult to measure accurately. Particularly for developing countries. Oil prices will surely fluctuate depending on the course of future events and the repercussions of the war. It is nevertheless essential that developing countries continue to apply sound macro-economic policies in spite of external pressure as a result of the Gulf crisis. It is equally important that the international community respond with generosity to the needs of these countries, while protecting the integrity of the development process to which we are all committed.

[*Text*]

Merci.

Mr. Geoff Scott (Hamilton—Wentworth): I welcome General Huddleston back to this very important briefing.

I have one fairly key question that stems from the fact that the situation in the gulf is changing day by day, if not hour by hour, and our CF-18s particularly are in a very evolving and volatile theatre of war. I wonder if you could comment on the apparent, increasing role of our CF-18s. Would you see our Canadian forces participating in the gulf war in any eventuality? I ask it particularly in the light, sir, of recent statements by Colonel Romeo Lalonde who said that Canadian CF-18s should not be flying sweep and escort missions over Iraq and Kuwait, but should again concentrate on patrolling the area over the coalition ships in the gulf, including of course our own Canadian ships. Could you clarify for us, General Huddleston, where you see the Canadian forces role increasing over the course of this gulf crisis, and can you comment on Colonel Lalonde's statement specifically?

• 1415

LGen Huddleston: I cannot really comment on Colonel Lalonde's statement because I have not yet seen a verbatim of the questions he was asked, never mind the complete answers he provided. I have listened to little snippets of it on television, like most people, and I find, as is customary, that the headlines are not necessarily represented by the verbatim portions we are allowed to see. In responding to your question, I have to deal with its more general context rather than specifically what Colonel Lalonde said, which is not at all to evade the message that I believe he was trying to convey.

I would say the difficulty I encounter as a military aviator in dealing with these matters—Mr. Robinson has pointed this out from time to time—is that we tend to use our own unique vocabulary. Increasingly, more and more people who are not accustomed to using this language attempt to interpret it and, not surprisingly, use the interpretation that would most readily spring to mind from reading the dictionary. Something may be lost in the translation.

If one were to talk in basic terms about the employment of tactical fighter aviation, one necessarily foresees an evolution in the course of any conflict in its employment. That is, the first objective of any tactical fighter force is to provide itself with freedom of action so that ultimately it can be of support to forces on the ground. We go through what is referred to as a counter-air phase, and that counter-air phase, in technical aviation language, has offensive counter-air elements and defensive counter-air elements. But all of that is to say that one's first objective is to achieve at least what is again referred to as air superiority or freedom of operation in the air.

[*Translation*]

Thank you.

M. Geoff Scott (Hamilton—Wentworth): J'aimerais souhaiter la bienvenue au général Huddleston à cette importante séance d'information.

J'aimerais vous poser une question-clé qui concerne le fait que la situation dans le Golfe change tous les jours, sinon toutes les heures, et que nos CF-18, surtout, sont appelés à poursuivre leurs opérations dans un contexte de plus en plus instable. J'aimerais que vous nous parliez un peu du rôle accru que nos CF-18 serait appelés à jouer. Croyez-vous que nos forces canadiennes participeront aux opérations de la guerre du Golfe quoi qu'il en soit? Si je vous pose cette question en particulier, c'est que je songe aux récentes déclarations du colonel Roméo Lalonde, qui disait que les CF-18 canadiens ne devraient pas participer à des missions de protection avancée et d'escorte au-dessus de l'Irak et de Koweït, mais plutôt patrouiller les zones du Golfe où se trouvent les navires de la coalition, y compris les navires canadiens. Pourriez-vous nous dire, général Huddleston, dans quel domaine les Forces canadiennes seraient appelées à jouer un rôle accru dans le cadre de la crise du Golfe, et pourriez-vous nous dire plus particulièrement ce que vous pensez de la déclaration du colonel Lalonde?

Lgén Huddleston: Je ne peux pas vraiment vous dire ce que je pense de la déclaration du colonel Lalonde puisque je n'ai pas encore vu le texte intégral des questions qu'on lui a posées, sans parler des réponses complètes qu'il a fournies aux journalistes. J'en ai vu des extraits à la télévision, comme la plupart des gens, et comme d'habitude, il me semble que les grands titres ne correspondent pas toujours aux déclarations que nous avons l'occasion d'entendre. Donc, pour répondre à votre question, il va falloir que je parle surtout du contexte général, plutôt que des remarques du colonel Lalonde, ce qui ne veut pas dire que j'essaie d'éluder les points que celui-ci essayait d'aborder dans ses remarques.

En tant qu'aviateur militaire, le problème auquel je me heurte en essayant d'aborder ce genre de questions—et M. Robinson nous l'a même signalé de temps en temps—concerne le fait que nous avons tendance à employer notre propre jargon. De plus en plus, les gens, qui n'ont pas l'habitude de ce vocabulaire, essaient de l'interpréter, et il n'est donc pas étonnant qu'ils lui donnent une interprétation qui correspond le plus souvent à ce qu'on pourrait trouver dans un dictionnaire. On dirait que quelque chose se perd dans la traduction, si l'on peut dire.

Mais en ce qui concerne le travail des avions d'appui tactique en général, il y a nécessairement une évolution au cours de tout conflit. C'est-à-dire que le premier objectif de toute force aérienne d'appui tactique est de se créer une liberté de mouvement telle qu'elle puisse soutenir les forces terrestres. Dans ce que nous appelons une campagne contre les forces aériennes ennemies, il y a des éléments à la fois offensifs et défensifs. Mais quoi qu'il en soit, le premier objectif de cette force est d'obtenir ce qu'on appelle la supériorité aérienne, c'est-à-dire une liberté de mouvement complète dans les airs.

[*Texte*]

At a point when one has gained sufficient air superiority to function in time and place sufficient to one's purpose, one can then expand one's operations into other areas, commonly referred to, for example, as interdiction or offensive air support. All of these are terms that have a particular meaning to an aviator and whose meaning can be quickly distorted when they are employed by the average listener.

We have been authorized to employ our aircraft in a certain portion of the spectrum of tactical fighter roles and missions. Within that, the weight of effort that is applied to any one particular mission on any day of the week will vary in accordance with the tactical situation. We will be asked on each day to use our aircraft within the terms that we have defined as their purpose for this conflict. We will be asked some days to spend 24 hours on combat air patrol in the northern gulf. On other days we will be asked to do that for 12 hours and spend some time on combat air patrol over northern Saudi Arabia. We have been asked to escort fighter bombers. We have been asked to sweep ahead of fighter bombers. We have been asked to hold a combat air patrol over Iraqi territory, and from one day to the next these will fluctuate. In fact, no two days are identical.

When Colonel Lalonde says we have been escorting aircraft for the last few days, the enemy has not appeared and he thinks we might be better off devoting more of our effort to some other portion, if you like, of that tactical fighter spectrum of roles and missions, that is an entirely logical statement for him to make. It has no political significance. It is not to suggest that he is saying there is something wrong with sweep and escort and the only thing we should be doing is something else. All he is saying is that the circumstances on the battlefield today suggest to him that our effort would be better expended over here than over there.

• 1420

If you were to ask him three days from now what his opinion is on how our fighters should be employed, I suspect his answer would be different because no two days are the same.

Mr. Scott: As a brief supplementary, regardless of what the headlines say or without specifically commenting on what Colonel Lalonde may or may not have meant, are you telling us that as far as Canada's Armed Forces are concerned you would require or you would expect to have the flexibility needed to decide from day to day, hour by hour, what the situation is, and that we should be prepared to meet any kind of eventuality in terms of our tactical forces in that theatre?

LGen Huddleston: If you like to put words like that into my mouth I will be more than happy to accept them.

Mr. Scott: I was just trying to condense it.

LGen Huddleston: I could not really express it more clearly.

Mr. Scott: You want flexibility—

[*Traduction*]

Donc, une fois qu'on a acquis une supériorité aérienne suffisante pour atteindre ses objectifs, on peut commencer à étendre ces opérations dans d'autres domaines, ce qu'on appelle couramment les opérations d'interdiction ou d'appui aérien offensif, par exemple. Tous ces termes ont, pour l'aviateur, un sens particulier, sens qui peut d'ailleurs être rapidement déformé par le profane.

Nous avons été autorisés à affecter nos avions à certains types de missions d'appui tactique. Évidemment, l'importance accordée à un type de mission par rapport à un autre pourra changer d'un jour à l'autre selon la situation. Tous les jours, nous serons appelés à utiliser nos avions conformément aux objectifs que nous nous sommes fixés dans ce conflit. Certains jours, nous serons appelés à faire des patrouilles aériennes de combat 24 heures sur 24 dans le nord du Golfe. D'autres jours, on nous demandera de patrouiller cette région pendant 12 heures, et de consacrer le reste du temps à des PAC dans le nord de l'Arabie saoudite. On nous a demandé aussi d'escorter les chasseurs bombardiers. Nous sommes censés assurer une protection avancée de ces avions. On nous demande également d'effectuer des patrouilles aériennes de combat sur le territoire irakien, mais tous les jours, la situation est différente. Nous ne faisons jamais exactement la même chose deux jours de suite.

Le colonel Lalonde dit que nous effectuons ces missions d'escorte depuis quelques jours, et puisque l'ennemi n'a pas donné signe de vie, il pense que nous ferions peut-être mieux de consacrer nos efforts à d'autres types d'interventions. Compte tenu de l'ensemble des rôles et des missions des avions d'appui tactique, il semble tout à fait logique qu'il fasse une telle déclaration. Elle n'a d'ailleurs aucune signification politique. Il ne veut pas dire par là qu'il est contre les missions de protection avancée et d'escorte, et que nous devrions faire autre chose. Il dit tout simplement que, dans les circonstances actuelles, il lui semble que nous ferions mieux d'agir ailleurs.

Si vous lui demandez dans trois jours, comment il faudrait utiliser nos chasseurs, je suppose qu'il donnerait une réponse différente, car la situation change d'un jour à l'autre.

M. Scott: Je voudrais poser une petite question supplémentaire. Peu importe ce que disent les manchettes et sans vouloir faire de commentaires sur ce que le colonel Lalonde entendait par là, voulez-vous dire que vous vous attendez à ce que les Forces armées canadiennes fassent preuve d'une souplesse suffisante pour pouvoir évaluer la situation au jour le jour, voire instantanément, et que nos forces tactiques devraient être prêtes à toute éventualité dans le cadre de cette guerre?

Lgén Huddleston: Si vous voulez me prêter de tels propos, je l'accepterai bien volontiers.

M. Scott: J'essayais seulement de les condenser.

Lgén Huddleston: Je n'aurais pas pu m'exprimer plus clairement.

M. Scott: Vous voulez une certaine souplesse. . .

[*Text*]

LGen Huddleston: Certainly.

Mr. Scott: —and that means maximum flexibility in terms of whatever we may be involved in.

LGen Huddleston: Maximum flexibility within what political direction we have received.

Mr. Mifflin (Bonavista—Trinity—Conception): I too would like to welcome both our witnesses here, General Huddleston who is becoming a fixture in our operation here, and Mr. Massé in his field of expertise.

Mr. Chairman, I would like to follow in the direction of the previous question, but perhaps I could put it more broadly in one sense, and then I have a more specific question pertaining to the employment of our forces in the Persian Gulf. Both questions pertain to command and control, and the first one pertains to the strategic aspect of this war.

General, when the Secretary of State for External Affairs was last here, I believe last Tuesday, I asked for his assurance that Canada had substantive input into the strategic planning in the conduct of this war. He kind of suggested that we did, and said that I should really be asking General Huddleston about this when he arrived. Whereupon I did ask the Secretary of State for External Affairs if, in his capacity, he would insist on Canada's input into the strategic planning of the war. His answer was clearly and unequivocally yes.

I would like the general as the Deputy Chief of Defence Staff to expand on how we are having our input strategically in the broad sense in the conduct of this war. What vehicle do we use to achieve it? Are there limitations placed on the geographic and political limits to which we can have input?

For example, would we have input into the bombing missions? One would expect that we should if we are going to be involved in the sweep and escort role. Would we have input into the selection of targets, the nature of these targets? And perhaps as important, if not more important, how do we register our concern if the strategic conduct does not measure up to our standards of military, political or diplomatic concerns? That is the first question.

On the second question I do not want to repeat what my colleague across the way had to say and I take what you said, General Huddleston, as being, I think, quite an acceptable answer to the question. But I am somewhat concerned, quite frankly, over the discrepancy. I can understand one wants freedom of action, and I think we have all had instances where a phrase taken out of context could give a different meaning than the whole context itself.

I did watch what Colonel Lalonde had to say, and distinctly his message was to me that he seemed less than happy that our sweep and escort mission should now be exposed to enemy fire when they could be doing just as good a job, or perhaps even more so, in combat air patrol in the gulf.

I am interested in the discrepancy. What really brought it to light was the vehement, if I may call it that, denial by the Chief of Defence Staff at the National Defence Operations Centre yesterday when he was on television—I presumed it

[*Translation*]

Lgén Huddleston: Certainement.

M. Scott: . . .et même la plus grande souplesse possible dans le contexte qui nous occupe.

Lgén Huddleston: Le plus de souplesse possible dans les limites des directives politiques que nous avons reçues.

M. Mifflin (Bonavista—Trinity—Conception): Je souhaite, moi aussi, la bienvenue à nos deux témoins, c'est-à-dire au général Huddleston qui devient un habitué, et à M. Massé.

Monsieur le président, je voudrais continuer dans la même veine que la question précédente, que je vais poser d'une façon plus générale dans un certain sens, puis je poserai une question plus précise sur l'utilisation de nos forces dans le golfe Persique. Les deux questions ont trait au commandement et au contrôle et la première a trait à l'aspect stratégique de cette guerre.

Général, la dernière fois que le secrétaire d'État aux Affaires extérieure est venu, c'est-à-dire mardi dernier, si je ne m'abuse, je lui ai demandé de nous assurer que le Canada participait activement à la planification stratégique de cette guerre. Il a laissé entendre que c'était le cas, mais que je ferais mieux de poser la question au général Huddleston quand il serait là. Je lui ai ensuite demandé si, en sa qualité de secrétaire d'État aux Affaires extérieures, il insisterait pour que le Canada participe à la planification stratégique. Il a répondu oui sans hésiter.

Je voudrais que le général, qui est le sous-chef d'état-major de la Défense, m'explique comment nous participons à la planification stratégique de cette guerre. Quels moyens employons-nous pour y arriver? Notre participation est-elle limitée en raison de considérations d'ordre géographique et politique?

Ainsi, avons-nous notre mot à dire dans les missions de bombardement? On s'attendrait à ce que ce soit le cas si nous devons participer à des missions de protection avancée et d'escorte. Avons-nous notre mot à dire quant au choix des objectifs et quant à leur nature? Et surtout, comment manifestons-nous notre mécontentement si la stratégie utilisée ne répond pas à nos normes militaires, politiques ou diplomatiques? Voilà la première question.

Dans ma deuxième question, je ne tiens pas à répéter ce que mon collègue d'en face a dit. Général Huddleston, je trouve votre réponse très acceptable. Par contre, je dois avouer que le fait que cela ne concorde pas tout à fait me tracasse un peu. Je comprends bien que l'on veuille avoir une certaine liberté d'action. Nous avons déjà tous pu constater qu'une phrase isolée de son contexte risque de prendre un sens différent.

J'ai suivi la déclaration du colonel Lalonde et, à en juger d'après son message, il n'était pas très heureux que l'on expose notre mission de protection avancée et d'escorte au feu ennemi alors que nous aurions pu faire un travail aussi bon, sinon meilleur, dans les patrouilles aériennes de combat.

Ce qui m'intéresse, c'est le fait que les déclarations ne concordent pas. En effet, le chef d'état-major de la Défense a nié catégoriquement cette affirmation hier, à la télévision, alors qu'il se trouvait, je présume, au Centre des opérations

[*Texte*]

was at NDOC—indicating that indeed this was not the case and there was complete flexibility in what it is we had to do, which really conjures up the question that if there are somewhere in the vicinity of 1,400 or 1,500 combat aircraft of other nations, mostly U.S., why do we in Canada have to be involved in so many flexible roles. Why can we not just accept one role, the role we were sent there for, and that is the combat air patrol?

• 1425

Does our input into the strategic and tactical command control permit and encourage and accept the conduct of an aircraft such as the CF-18 in the attack of the Iraqi craft? Why would one launch a Sparrow air-to-air missile against a surface target?

Mr. Chairman, you have been most tolerant. Thank you very much.

LGen Huddleston: I hope you will be equally tolerant of my answer, because you are not asking simple questions that are easily answered in a brief sentence.

The attack on the craft certainly is not the kind of thing we normally engage in but, as I pointed out before, our aircraft at that moment were the only weapon available to the tactical control agency and so they were brought to bear. I think in fact Colonel Lalonde was also quoted as saying that he had perhaps at least verbally rapped his pilots' knuckles for making so many passes on it, which was a very simple statement of what he considered to be tactically sound, because at night a patrol boat known to be armed with a variety of weaponry can be a dangerous target.

With respect to the missile, as you know, the missile is an air-to-air missile that is optimized for use against a fast-moving target, not a slow-moving target, but that does not mean it will not hit a slow-moving target.

Mr. Mifflin: But it did not.

LGen Huddleston: It missed it by a very small margin, so perhaps we need not debate the merits of whether that was a wise thing to do or not. There is a reasonable possibility that one will hit it with that missile and so the pilot chose to attempt to do that. These are tactical decisions people have to make in a few split seconds. I do not think either you or I believe there is much merit in debating the wisdom of these decisions in slow time. That is not the context in which these decisions are made.

Mr. Mifflin: I was more concerned about the employment of the aircraft itself.

LGen Huddleston: The aircraft is equipped to attack such a vessel. It is not optimally armed, as I said before, but if that is all that is available, then that is all you can possibly use. Nobody is suggesting it was the best weapon system for that purpose.

With respect to Colonel Lalonde and his clear statement of sweep and escort and why not stick to what we started out with, all I would say is that the circumstances in which we started out no longer prevail. We are in the tactical business.

[*Traduction*]

de la Défense nationale; il a dit que nous avions une liberté d'action totale dans le cadre de nos missions, ce qui m'amène à me demander pourquoi le Canada doit jouer autant de rôles différents, en faisant preuve d'une grande souplesse, alors qu'il y a à peu près 1,400 ou 1,500 appareils de combat d'autres pays, surtout des chasseurs américains, dans le Golfe. Pourquoi ne pouvons-nous pas accepter un seul rôle, celui qui nous a été attribué, à savoir effectuer des patrouilles aériennes de combat?

Ceux qui participent au commandement et au contrôle stratégiques et tactiques, ont-ils permis, encouragé et accepté une conduite comme celle qu'a eu le CF-18 dans l'attaque contre le navire irakien? Pourquoi lancer un missile air-air de type Sparrow contre un objectif en surface?

Monsieur le président, vous avez fait preuve de beaucoup de tolérance. Merci beaucoup.

Lgén Huddleston: J'espère que vous vous montrerez aussi tolérant à l'égard de ma réponse, car vos questions ne sont pas simples et il n'est pas facile d'y répondre brièvement.

Nous ne participons normalement pas à ce genre d'attaque mais, comme je l'ai déjà dit, nos avions étaient peut-être les seules armes dont disposait à ce moment-là l'organisme chargé du contrôle tactique, et c'est la raison de leur intervention. Je crois que l'on a dit également que le colonel Lalonde avait peut-être reproché à ses pilotes d'avoir fait autant de passages au-dessus de l'objectif, ce qui paraît assez logique sur le plan tactique; en effet, un navire d'assaut équipé de toute une série d'armes différentes peut constituer un objectif dangereux de nuit.

En ce qui concerne le missile, comme vous le savez, il s'agit d'un missile air-air qui est surtout conçu pour un objectif rapide, et pas pour un objectif lent, ce qui ne signifie pas qu'il ne peut pas atteindre un objectif lent.

M. Mifflin: Il n'a pas atteint son objectif.

Lgén Huddleston: Il l'a manqué d'un cheveu. Nous ferions peut-être mieux de ne pas essayer de savoir si c'était une sage initiative ou non. Il existe une possibilité raisonnable d'atteindre un tel objectif avec ce genre de missile et, par conséquent, le pilote a décidé d'essayer. Il y a des décisions tactiques qui doivent être prises en un rien de temps. Nous ne croyons pas, aussi bien vous que moi, que cela vaut la peine de se demander s'il s'agissait de sages décisions quand on discute à froid. Ces décisions sont prises dans un contexte tout à fait différent.

M. Mifflin: C'est davantage l'utilisation de l'appareil qui me préoccupe.

Lgén Huddleston: L'appareil est équipé pour attaquer ce genre de navire. Il n'est pas armé de façon optimale, je le répète, mais c'est tout ce dont on disposait à ce moment-là, et on n'avait donc pas le choix. Personne n'affirme qu'il s'agissait de l'arme idéale pour accomplir cette mission.

Pour en revenir à ce qu'a dit le colonel Lalonde, à savoir que nous ne devions pas jouer un rôle de protection avancé et d'escorte et que nous devions nous en tenir à notre rôle initial, je dirais tout simplement que les circonstances ont

[*Text*]

We are adaptable. Circumstances have changed. We have to adapt with them. So to say we should be doing what we were doing three months ago when there was no war and when UN sanctions were the order of the day... I do not see that as something that is binding on our political masters or something we should welcome militarily. We have to adapt to the events that obtain at any particular point in time.

Strategy is a vast subject. Clearly I tend to associate our nation's participation in strategic discussions, in deference to Mr. Clark's remark, more as something in the political domain. Nevertheless, clearly there is such a thing as military strategy. To what extent are we participating in military strategic discussions? Certainly to the extent that we are involved, we are. We are involved at sea, and our commander at sea is involved with other national commanders at sea in developing the strategy for the employment of naval forces commensurate with the forces we have contributed.

• 1430

The same is true of our air contingent, and not only through our national commander again, but also through the daily activities of our liaison staff, who are really more than liaison staff. They are planning staff in Riyadh; they contribute to the multinational planning of their operations.

So we have a constant input into the conduct of air operations and naval operations, which is not, in fairness, to say that as a contributor of perhaps less than 1% of the total force we will be consulted on every detail of military decision-making from one day to the next. Clearly that is not to be expected militarily. I think that is much more to be expected politically, because a nation counts as a nation regardless of the scale of its military contribution.

So I would say that from a military perspective we are satisfied that we are consulted on all the things it is in Canada's military interests to be concerned with. We clearly are not consulted on how the land campaign will be fought; we have no forces in the land campaign. But as far as the co-ordination of the entire campaign, the integration of land, sea, and air is concerned, we are certainly in those discussions.

Mr. Fretz (Erie): My question is for Mr. Massé. There have been some reports of food and medical supply shortages in Iraq and Kuwait. Will the Canadian government be able to assist in replenishing and assisting with regard to food and medical supplies under the umbrella of the United Nations or with the Red Cross?

Mr. Massé: Yes, there have been these news items about food shortages. We are at present trying to work under the umbrella of the UN. Up to now the United Nations have not been able to be in a position to supervise the shipments. As you know, some inventory of the shipments has to be given in advance so that it is clear that the items that are carried do not contradict the UN resolutions on sanctions. Then there has to be an agreement between, in this case, Iraq and the

[*Translation*]

changé depuis le début. Nous sommes dans un contexte tactique. Nous somme souples. Les circonstances ont changé. Nous devons nous y adapter. Par conséquent, il est inutile de dire que nous devrions faire la même chose qu'il y a trois mois, quand la guerre n'était pas encore déclarée et quand il s'agissait d'appliquer les sanctions imposées par les Nations Unies... Je ne crois pas que ce soit une obligation pour nos dirigeants politiques ni souhaitable sur le plan militaire. Nous devons nous adapter continuellement aux circonstances.

La stratégie est un vaste sujet. J'ai tendance à associer notre participation aux discussions stratégiques, tout en respectant les déclarations de M. Clark, comme une participation relevant davantage du domaine politique. Il existe toutefois une stratégie militaire. Dans quelle mesure participons-nous aux discussions stratégiques militaires? C'est certainement le cas, dans la mesure où nous participons à la guerre. Nous participons aux activités navales, et le commandant de notre force navale participe, en fonction des forces que nous avons engagées, à l'élaboration de la stratégie d'utilisation des forces navales.

Il en est de même pour notre contingent aérien. Notre participation ne se limite pas à celle de notre commandant, car il y a aussi les activités quotidiennes de notre personnel de liaison, qui ne joue pas seulement un rôle de liaison. Nous avons à Riyad des effectifs qui participent à la planification multinationale des opérations.

Nous avons donc constamment notre mot à dire dans l'organisation des opérations aériennes et des opérations navales, ce qui ne veut pas dire, je dois l'avouer, qu'on nous consultera sur les questions de détail qui sont réglées chaque jour, du fait que nous ne représentons que 1 p. 100 de la force totale. Il ne faut évidemment pas s'attendre à cela, sur le plan militaire. On peut s'y attendre beaucoup plus sur le plan politique, parce qu'un pays est un pays, peu importe l'importance de sa contribution militaire.

Je dirais donc que, du point de vue militaire, nous sommes convaincus d'être consultés sur toutes les questions dont nous avons intérêt à nous occuper. On ne nous consulte pas sur la façon de mener la campagne terrestre; nos troupes ne participent pas à cette campagne. Par contre, nous participons aux discussions qui portent sur la coordination de l'ensemble de la campagne, sur l'intégration des mouvements terrestres, navals et aériens.

M. Fretz (Érié): Ma question s'adresse à M. Massé. On a dit qu'il y avait pénurie de denrées alimentaires et de fournitures médicales en Irak et au Koweït. Le gouvernement du Canada pourra-t-il contribuer à l'approvisionnement de ces deux pays en denrées alimentaires et en fournitures médicales, sous l'égide des Nations Unies ou par l'intermédiaire de la Croix-Rouge?

M. Massé: Oui, on a effectivement parlé de pénurie de denrées alimentaires. Pour le moment, nous essayons de faire quelque chose sous l'égide des Nations Unies. Jusqu'à présent, celles-ci n'ont pas encore été en mesure de surveiller les envois. Comme vous le savez, il faut fournir à l'avance un inventaire de ces envois pour établir que les articles expédiés là-bas ne vont pas à l'encontre des résolutions des Nations Unies qui concernent les sanctions. Il faut qu'un accord au

[*Texte*]

various UN organizations about how this will be supervised and delivered.

Mr. de Cuéllar is at present meeting, and a decision is expected by Thursday, February 7, on whether there can be an agreement between the UN organizations and Iraq on the methods that would permit food aid to be delivered in Iraq, and under what conditions, with what organizations, and so on.

Mr. Fretz: Mr. Massé, many of us have been concerned about the impact of the war on developing countries in Africa; that is, to be specific, regarding oil shortages or, perhaps even more important, the price of oil. In the first four and a half months the price of oil escalated, and in the last two weeks it has dropped. You addressed this to some degree in your opening remarks, but I wonder if you could give the committee any specific examples of countries in Africa or other places that have had a negative impact on them because of the war, specifically in the fuel situation in oil. I guess I will just let my question go at that, if you have any specific examples.

• 1435

Mr. Massé: Yes, there are. In the last six weeks I have been in Zambia. Zambia had a special agreement with Kuwait where they were able to get oil at prices that were even lower than the world price. After the invasion of Kuwait, of course, they found themselves without oil and without a supplier. The first large shipment of oil they had to buy after that was on the spot market, and they bought it at $48 a barrel. That cost them about $72 million more than it otherwise would have cost them. It probably created enormous difficulties for them to meet their commitments under what is called the earned rights agreement they had with the IMF. Here is a clear example where within two months you had an effect that depleted their balance of payments reserve, forced them to restrict imports on other commodities which they would have imported otherwise, and forced them to reduce consumption in the country in order to pay for the high price of oil.

Mr. Robinson: I have brief questions for both Mr. Huddleston and Mr. Massé.

First of all, General Huddleston, to follow up on questions I and others have asked during the course of these committee proceedings, I wonder whether we now have any indication of the death toll to both civilians and military resulting from the massive carpet bombing that is taking place in Iraq. I understand there have been over 40,000 sorties flown. Do we have any indication at all at this point, any independent analysis or estimate of what the death toll is as a result of this massive carpet bombing of Iraq and, presumably, of forces in Kuwait?

I am also wondering whether there has been any assessment done of the possible bombing of alleged chemical weapons facilities in Iraq. As I understand it, on Sunday the French military reported that traces of highly toxic nerve gases were detected at the Saudi-Iraq border, suggesting that perhaps the bombing of possible chemical weapons, plants or stocks has released toxins. Has there been any Canadian assessment of the possible impact of the bombing of those

[*Traduction*]

sujet du mode de surveillance et de livraison des envois intervienne entre l'Irak et les différents organismes des Nations Unies.

M. de Cuéllar est actuellement en réunion, et on pense que l'on saura d'ici le jeudi 7 février, si un tel accord est possible, dans quelles conditions l'aide alimentaire sera livrée et quels organismes participeront à l'opération.

M. Fretz: Monsieur Massé, nous sommes nombreux à être inquiets au sujet des répercussions de la guerre sur les pays en développement d'Afrique; pour être précis, ce sont la pénurie de pétrole et surtout la flambée des prix qui nous préoccupent. Au cours des quatre premiers mois et demi, le prix du pétrole a grimpé, et il baisse maintenant depuis deux semaines. Vous y avez fait allusion dans votre introduction, mais je me demande si vous pourriez citer des pays d'Afrique ou d'ailleurs qui ont subi le contrecoup de la guerre, surtout sur le plan pétrolier. Je n'irai pas plus loin; je me contenterais de quelques exemples; si vous en connaissez.

M. Massé: Oui, il y en a. J'étais en Zambie au cours des six dernières semaines. La Zambie a une entente spéciale avec le Koweït, qui lui permet d'obtenir du pétrole à un prix encore plus bas que le prix mondial. Bien sûr, après l'invasion du Koweït, ce pays s'est retrouvé sans pétrole et sans fournisseur. Depuis lors, il a dû acheter de grandes quantités de pétrole sur le marché libre, au prix de 48$ le baril. Cela lui a coûté environ 72 millions de dollars de plus. La Zambie a probablement eu d'énormes difficultés à respecter les engagements qu'elle avait pris envers le FMI aux termes d'une entente sur les droits gagnés. En l'espace de deux mois, la réserve de la balance des paiements a été épuisée, ce qui a forcé ce pays à limiter les importations d'autres marchandises et à réduire la consommation à cause du prix élevé du pétrole.

M. Robinson: J'ai quelques petites questions à poser à M. Huddleston et à M. Massé.

Général Huddleston, pour continuer dans la même veine que les questions qui ont déjà été posées par d'autres et par moi-même dans le cadre des délibérations de ce comité, je me demande si nous avons maintenant une idée du nombre de civils et de militaires qui ont été tués à la suite du bombardement en largeur systématique qui est effectué en Irak. Il paraît qu'il y a eu plus de 40,000 sorties d'avions. Avons-nous la moindre idée du nombre de tués à la suite de ce bombardement en largeur systématique de l'Irak et, probablement, de troupes au Koweït? Y a-t-il des études ou des estimations neutres?

Je me demande également si l'on a vérifié si l'on avait effectivement bombardé, comme on l'a dit, des fabriques d'armes chimiques en Irak. Il paraît que dimanche, l'armée française a dit que l'on avait détecté des traces de gaz neurotoxiques extrêmement violents à la frontière entre l'Arabie saoudite et l'Irak et qu'il se pourrait par conséquent que des toxines aient été libérées dans l'atmosphère à la suite du bombardement qui aurait détruit des fabriques ou des

[*Text*]

facilities or alleged biological weapons facilities? There has also been concern raised about that. What sort of assessment has there been?

Finally, General Huddleston, there was discussion, again over the weekend, about the possible response by the United States to a chemical weapons attack by Iraq, the suggestion that a nuclear response would not be ruled out. In fact, Dan Quayle was fairly explicit on that. While we certainly appreciate the intervention by the Secretary of State for External Affairs, raising Canada's concerns at this point on this question, what, if any, work has been done by the Canadian Armed Forces on this issue, for example, to look at the possibility of the protection of our forces in the event of such a response by the United States, Israel or others?

Mr. Attewell (Markham—Whitchurch—Stouffville): I have a point of order, Mr. Chairman. Could we perhaps think in terms of four to five minutes for each person?

The Co-Chairman (Mr. Bosley): That is the understanding the parties came to.

Mr. Attewell: If the person wants to use the five minutes to ask the questions, so be it; there would not be any answers. But let us be fair. There are about 12 of us who want to ask questions.

Mr. Robinson: I will be very brief, Mr. Chairman.

I wonder if Mr. Massé could indicate what steps, if any, Canada is taking to assist ships that are attempting to get through to the Horn of Africa to provide assistance for those who are affected by the famine and also what steps we are taking to provide relief for the hundreds of thousands of refugees in Jordan.

The Co-Chairman (Mr. Bosley): Mr. Robinson, you are well aware that you have gone longer than Mr. Mifflin, which is an achievement.

Mr. Robinson: Mr. Chairman, I have taken no more time than Mr. Scott or Mr. Mifflin.

The Co-Chairman (Mr. Bosley): Yes, you have. I am trying to get everybody in, as you know.

• 1440

LGen Huddleston: Mr. Robinson, we have no way of making independent assessments of casualties on the ground in Kuwait and Iraq. We have no way of making an independent Canadian assessment. In fact, I doubt that anybody can make an accurate assessment of casualities on the ground in Iraq and Kuwait other than, presumably, Iraqis or Kuwaitis, and I do not think we pay a great deal of attention to their estimates of casualties.

On the question of the traces of toxin, no, I have no knowledge of any significant detection of toxic materials. I do know that we and the French have equipment that can detect in very minute quantities any substance in the atmosphere well short, hundreds or thousands of times short, of the level at which it is considered to be damaging to human life. So the fact that somebody finds a trace does not of itself mean that there is a danger.

[*Translation*]

stocks d'armes chimiques. A t-on vérifié, du côté canadien, si l'on avait effectivement bombardé de telles usines ou des entrepôts ou des usines d'armes biologiques, comme on le craint également? Quel genre de vérifications a-t-on fait?

Enfin, général Huddleston, au cours du week-end, il a également été question de la réaction des États-Unis à une attaque éventuelle aux armes chimiques de la part de l'Irak. On n'a pas écarté la possibilité d'une riposte nucléaire. En fait, Dan Quayle a été très explicite à ce sujet. Nous apprécions l'intervention du secrétaire d'État aux Affaires extérieures qui a exprimé les inquiétudes du Canada à ce sujet, mais qu'ont fait par exemple les Forces armées canadiennes pour examiner la possibilité de protéger nos troupes dans l'éventualité d'une riposte nucléaire lancée par les États-Unis, Israël ou par d'autres pays?

M. Attewell (Markham—Whitchurch—Stouffville): J'invoque le Règlement, monsieur le président. Pourrions-nous envisager de prévoir une limite de quatre ou cinq minutes par personne?

Le coprésident (M. Bosley): C'est ce qui avait été entendu entre les parties.

M. Attewell: Si quelqu'un épuise le délai de cinq minutes avec les questions, que l'on se passe alors des réponses. Soyons justes. Nous sommes une douzaine à vouloir poser des questions.

M. Robinson: Je serai très bref, monsieur le président.

Je me demande si M. Massé pourrait nous dire quelles mesures le Canada prend pour aider les navires qui essaient d'atteindre la Corne de l'Afrique pour aider les personnes qui souffrent de famine ainsi que les centaines de milliers de réfugiés qui se trouvent en Jordanie.

Le coprésident (M. Bosley): Monsieur Robinson, je vous signale que vous avez parlé plus longtemps que M. Mifflin, ce qui est tout un exploit.

M. Robinson: Monsieur le président, je n'ai pas pris plus de temps que M. Scott ni que M. Mifflin.

Le coprésident (M. Bosley): Si. J'essaie de faire participer tout le monde, comme vous le savez.

Lgén Huddleston: Monsieur Robinson, nous n'avons aucun moyen de faire des vérifications indépendantes du nombre de morts au Koweït et en Irak. Nous n'avons aucun moyen de faire une évaluation canadienne neutre. Je doute qu'il soit possible pour quiconque de le faire, sauf pour les Irakiens ou les Koweitiens, et nous n'attachons pas beaucoup d'importance à leurs chiffres.

En ce qui concerne les traces de toxine, on n'a pas détecté une quantité considérable de matière toxique, pas à ma connaissance du moins. Je sais que nous avons, et les Français aussi, du matériel capable de détecter des quantités infimes de n'importe quelle substance se trouvant en suspension dans l'atmosphère, des quantités qui sont des centaines voire des milliers de fois inférieures au niveau jugé dangereux pour l'être humain. Par conséquent, le fait que quelqu'un détecte la présence d'une substance à l'état de trace ne veut pas dire qu'il existe un danger.

[*Texte*]

That said, we have no knowledge nor in fact have we heard of any concern expressed by any party with respect to actual release of toxic material through any of these efforts. Clearly, I understand the concern. I just have not heard of any evidence, even any accusation, that such a thing has happened to the extent that it has been damaging to human life.

I am not in a position, obviously, to comment on the Vice-President's remarks. Your specific question was, how well are we protected? Our Canadian military personnel are well protected because the protective gear we have was designed for use in Europe against what we referred to as NBC, nuclear-biological-chemical, attack. So if Saddam Hussein has nuclear weapons, which we rather doubt he does, then certainly at this juncture we do not believe our troops would be in any significant danger. Of course, he equally has increasingly limited means of delivering any of those devices to the areas where our troops are to be found.

Mr. Massé: On the first question, about the steps to assist ships, I asked before coming whether our people in procurement had heard of any difficulties in either getting ships or getting shipments to the place where they were assigned, and they told me that they did not have any more difficulties than usual. The cost of transport may be a bit higher when they include surcharges, but in the case of CIDA, when we deliver wheat, for instance, because we are a crown corporation we are self-insured, which means that the price of insurance does not affect our shipments. When when we use other ships, where the cost of freight includes the cost of insurance, the price is a bit higher and I guess we pay more.

Another possibility has been mentioned, which is military escorts. So far it has not been deemed by either NGOs or ourselves to be necessary. There is, of course, a counter-danger there that a military escort could attract much more attention than just a commercial ship going through.

On the other question, relief in Jordan, I am not sure I fully understood your question, but we clearly have participated in the relief that has taken place in Jordan. In fact, we have had about $17 million that has been assigned to the various organizations I have mentioned, like IOM, which was carrying refugees from a number of countries, Sri Lanka, Pakistan, and Bangladesh, to their countries of origin. We have also had money through the World Food Program for the care of these refugees when they were in the camps, through UNICEF, through the World Food Program and through UNDRO, which was the co-ordinating organization.

• 1445

Mr. Layton (Lachine—Lac-Saint-Louis): Being brief, I will even overlap with what you are saying.

I would like to attach my question to the one just posed and answered; namely, that the initial reaction of Canadians and of our institutions is to respond to the immediate needs of those displaced and disadvantaged people, the workers in

[*Traduction*]

Cela dit, personne n'a exprimé, à notre connaissance, la moindre inquiétude au sujet de la libération dans l'atmosphère de substance toxique à la suite des attaques qui ont été lancées. Je vous comprends bien. Je n'ai toutefois absolument pas entendu dire que l'on avait détecté dans l'atmosphère des quantités de substance toxique dangereuses pour l'être humain.

Je ne suis manifestement pas en mesure de faire des commentaires sur les observations du vice-président. Vous demandez si nous sommes bien protégés. Le personnel militaire canadien est bien protégé parce que notre ensemble de protection a été conçu pour être utilisé en Europe contre une attaque nucléaire, biologique ou chimique. Par conséquent, si Saddam Hussein possède des armes nucléaires, ce dont nous doutons, nos troupes ne devraient pas courir un grand danger. Par ailleurs, il a évidemment des moyens de plus en plus restreints de lancer de telles armes sur les zones où se trouvent nos troupes.

M. Massé: Pour répondre à la première question, celle qui porte sur les mesures qui ont été prises pour aider les navires, je signale que j'ai demandé avant de venir à nos services d'approvisionnement s'ils avaient entendu parler de difficultés pour ce qui est de faire arriver les navires ou les envois à destination; ils m'ont dit qu'il n'y avait pas plus de difficultés que d'habitude. Il est possible que les frais de transport soient un peu plus élevés quand il y a des surcharges, mais l'ACDI a sa propre assurance sur le transport du blé, par exemple, parce que c'est une société d'État; cela veut donc dire que les frais d'assurance n'entrent pas en ligne de compte. Lorsque nous utilisons d'autres navires et que les frais de transport comprennent le coût de l'assurance, le prix est un petit peu plus élevé, et nous payons un peu plus, je suppose.

On a parlé d'une autre possibilité, celle de faire escorter les navires par l'armée. Les ONG et l'ACDI n'ont pas encore jugé une telle précaution nécessaire. En effet, une escorte militaire risque d'attirer beaucoup plus l'attention qu'un simple convoi commercial.

En ce qui concerne l'aide à la Jordanie, je me demande si j'ai parfaitement compris votre question. Nous avons bel et bien participé au mouvement d'aide en Jordanie. En fait, nous avons attribué environ 17 millions de dollars aux différents organismes que j'ai cités, comme l'OIM, qui s'occupait de ramener des réfugiés de certains pays comme le Sri Lanka, le Pakistan et le Bengladesh, dans leur pays d'origine. Nous avons également donné de l'argent pour ces réfugiés, quand ils étaient dans les camps, par l'intermédiaire du Programme alimentaire mondial, de l'UNICEF et du Bureau du coordonnateur des Nations Unies pour les secours en cas de catastrophe, qui assuraient la coordination.

M. Layton (Lachine—Lac-Saint-Louis): Je serai bref; je crains d'ailleurs de revenir sur ce que vous avez dit.

Ma question se rattache à celle qui vient d'être posée et à laquelle on a déjà répondu en disant que la première réaction des Canadiens et des institutions est de répondre aux besoins immédiats des personnes déplacées et défavorisées, à

[*Text*]

the communities that are now under fire. I am happy to hear there is an immediate response, the $17 million that was just mentioned. Are there any long-term assessments of what this is going to mean to that part of the world, and is there any particular plan being developed to respond to those needs after the conflict is over?

Mr. Massé: This depends on the country. You take a country like Egypt, which had more than one million workers employed in Kuwait and Iraq. They have now been displaced. The cost in that case was not so much the cost of repatriating them, because it is reasonably close. The cost was the decrease in balance of payments receipt because of what we call remittances from these workers. That has been compensated by an international program and Egypt has received more than $3 billion in compensation which will be disbursed this year and next. So this has been taken care of.

Our contribution has been a $10 million to $15 million contribution on commodities. For instance, we will be providing them with newsprint which of course reduces their own expenditure of foreign exchange and compensates them indirectly. Also, when the refugees come back, their children will have to go back to school. We are putting together a program that will permit them to get prefabricated schools to take that new influx of children. So it is really adapted to the problem in each country.

In Sri Lanka, for instance, most of the people who have come back, probably 80%, were women who were used as maids in Kuwait and Iraq. This is a very different problem because it is pretty hard to integrate that type of labour into the economy. We are now looking into the matter with international organizations, to see how we can take care of their reintegration into their society.

Mr. Axworthy (Winnipeg South Centre): I have a couple of questions regarding what has been asked. I am a little surprised, General Huddleston, at the comment you made that we would not have any role in determining when a ground war would be launched. It seems to me that is a very crucial, very major, significant decision and could have, I understand, major bearing upon the use of Canadian military forces. If there are amphibious operations, that might involve our naval craft. If there is requirement for closer ground support from our combat aircraft, it would clearly implicate and involve Canadian military forces. It would seem to me that we should be insisting that we have some role, some opportunity, to participate in these decisions, setting the objectives and determining what the use would be. Will we be making a request, I guess to the Americans, to be involved in making this decision?

Second, I want to deal with this question of civilian casualties and targets. I think we all pretty much have now had enough of the kind of gobbledegook we get about collateral personnel and other areas. We know people are

[*Translation*]

ceux des travailleurs des localités qui sont bombardées. Je suis heureux d'apprendre que la réaction a été immédiate et que l'on a affecté 17 millions de dollars à cette fin. A-t-on évalué les conséquences à long terme de cette situation pour cette région du monde et est-on en train d'établir un plan bien particulier pour répondre à ces besoins une fois le conflit terminé?

M. Massé: Cela dépend du pays. Si l'on prend par exemple l'Égypte, on constate qu'il y avait plus d'un million de travailleurs égyptiens au Koweït et en Irak. Ceux-ci ont été déplacés. Dans ce cas, le coût du rapatriement n'entrait pas beaucoup en ligne de compte, car la distance n'est pas très grande. Le problème est surtout l'impact sur la balance des paiements, qui était équilibrée par les fonds envoyés par ces travailleurs. Cette perte a été compensée grâce à un programme international: L'Égypte recevra dans le courant de l'année et l'année prochaine plus de trois milliards de dollars d'indemnités. Par conséquent, ce problème a été réglé.

Notre contribution s'élève à 10 millions de dollars ou 15 millions de dollars en marchandises. Nous fournirons notamment du papier journal à l'Égypte, ce qui lui évitera certaines dépenses en devises étrangères et l'indemnisera indirectement. Par ailleurs, lorsque les réfugiés seront de retour, il faudra envoyer leurs enfants à l'école. Nous sommes en train de mettre sur pied un programme qui permettra à l'Égype d'obtenir des écoles préfabriquées pour pouvoir absorber les nouveaux arrivants. La solution est donc adaptée aux problèmes de chaque pays.

Au Sri Lanka, par exemple, la plupart des réfugiés qui sont revenus, probablement 80 p. 100 d'entre eux, sont des femmes; elles étaient allées au Koweït et en Irak comme servantes. Il s'agit d'un problème très différent, car il est très difficile d'intégrer ce genre de main-d'oeuvre à l'économie. Nous sommes en train d'examiner la question avec des organismes internationaux pour voir comment nous pouvons les aider à se réintégrer à leur société.

M. Axworthy (Winnipeg-Sud-Centre): J'ai deux questions à poser. Je suis légèrement surpris par votre remarque, général Huddleston; vous avez dit que nous ne jouerions aucun rôle dans la prise de décision concernant le lancement d'une guerre terrestre. Il s'agit pourtant à mes yeux d'une question d'une importance capitale, qui risque d'avoir, si je ne m'abuse, des répercussions importantes sur l'utilisation des forces militaires canadiennes. Si on lance des opérations amphibies, notre force navale risque de devoir intervenir. Si nos avions de combat devaient épauler des forces terrestres, les forces militaires canadiennes seraient immanquablement mises à contribution. Il me semble que nous devrions insister pour jouer un certain rôle dans ces décisions, pour avoir l'occasion d'y participer, de contribuer à fixer les objectifs et à voir à quoi cela servirait. Demanderons-nous aux Américains la permission de participer à une telle décision?

Je passerai ensuite à la question des morts de civils, et des objectifs civils. Je crois que nous en avons tous assez d'entendre les âneries que l'on nous sert au sujet du personnel auxiliaire et à d'autres sujets. Nous savons qu'il y a

[*Texte*]

being killed and civilian targets are being attacked. Refugees coming out of Iraq and Kuwait report that buses are being attacked, even though there is no military vehicles in the area. The small town of Hillah, which was close to Babylon, a place that Mr. Robinson and I went through on our visits there, which has no known military facilities, was attacked. Forty or fifty deaths have been reported in that area.

It is very clear that there are civilian areas, for whatever reason or rationale, that are being attacked. I want to know why it is that civilian targets like these serve military objectives. As Canadians, with a certain view of things, should we not be, in our involvement in these military operation planning procedures that you talked about, raising questions about how these actually serve military purposes by going after civilian targets? Should we not be limiting the military offers purely and simply to clearly define military objectives and not run the risk of civilian attacks?

• 1450

I have one comment for Mr. Massé. I would ask that he contact the Mennonite Central Committee in Manitoba, who have told me they have already had to cancel a shipment into the Horn of Africa for reasons of cost and availability of ships. I would request that you do that.

LGen Huddleston: Thank you, Mr. Axworthy. With respect to participation and decision-making, I think again we have to be careful to distinguish between participation in the political aspects of strategy and the military aspects of strategy. I do believe our political leaders are engaged in discussions with respect to the conduct of war in its broadest terms. My comment with respect to our participation and discussions of the land campaign was as a military person and relates to our involvement in those things that directly apply to us.

There is also a distinction to be made between participation and decision-making and knowledge of events and consultation. Certainly as participants in the military action, from one day to the next we do have knowledge of what all coalition forces are doing and indeed what they plan to be doing tomorrow and the next day. As to whether we should be participating in the decision-making with respect to the employment of coalition land forces tomorrow when we have no land forces participating ourselves is very questionable, I think.

You are quite right that inasmuch as we do have other forces and that all of these at some point integrate and are mutually supportive, we are certainly very much involved in that integration of forces. In decision-making there has to be a distinction made between the assurance that all governments are supportive of the general strategic course of action and the involvement of military forces in those strategic discussions.

Mr. Axworthy: If you say it is the politicians or the government leaders who will make the decision on strategy, would they be consulting with you to determine whether we should be involved in a ground war or not?

[*Traduction*]

des tués et que l'on attaque des objectifs civils. D'après certains réfugiés qui quittent l'Irak et le Koweït, des bus se font attaquer même s'il n'y a pas de véhicules militaires dans le coin. La petite ville de Hillah, à proximité de Babylone, où M. Robinson et moi-même sommes allés, et où il n'existe pas d'installations militaires, a été attaquée. Il paraît qu'il y a eu une quarantaine ou une cinquantaine de morts.

Il est certain que l'on attaque certaines zones civiles, pour une raison ou pour une autre. Je voudrais savoir pourquoi des objectifs civils comme ceux-là servent les objectifs militaires. Nous avons une certaine vue des choses, nous Canadiens. Aussi, ne devrions-nous pas, quand nous participons à la planification des opérations militaires, demander comment les attaques lancées contre les objectifs civils servent les objectifs militaires? Ne conviendrait-il pas de limiter l'action des forces armées à des objectifs militaires clairement définis, de façon à ne pas risquer de toucher les populations civiles?

J'ai un commentaire pour M. Massé. Je voudrais l'inviter à prendre contact avec le Mennonite Central Committee du Manitoba, qui m'a signalé qu'une expédition à destination de la Corne de l'Afrique avait déjà dû être annulée pour des raisons de coût et de disponibilité de navires. Je vous invite donc à le faire.

Lgén Huddleston: Merci, monsieur Axworthy. En ce qui concerne la participation à la prise de décision, je pense qu'il faut faire soigneusement une distinction entre la participation aux aspects politiques de la stratégie et à ses aspects militaires. Je sais que nos dirigeants politiques participent à des discussions concernant la conduite de la guerre de façon très générale. Ce que j'ai dit concernant notre participation à l'organisation de la campagne terrestre était mon point de vue de militaire et concernait notre participation aux opérations où nous intervenons directement.

Il faut également faire une distinction entre, d'une part, la participation et la prise de décision et, d'autre part, la connaissance des événements et la consultation. En tant que participants à une opération militaire, nous apprenons au jour le jour ce que font toutes les forces de la coalition, et ce qu'elles ont l'intention de faire le lendemain et le surlendemain. Quant à notre participation à la prise de décision sur l'emploi des forces terrestres de la coalition, alors que ces forces ne comprennent aucun Canadien, elle serait à mon sens très discutable.

Vous avez tout à fait raison dans la mesure où nous avons des forces autres que terrestres, et où toutes les forces doivent s'intégrer et s'appuyer mutuellement; nous sommes tout à fait engagés dans cette intégration des forces. Dans la prise de décision, il faut faire une distinction entre l'appui de tous les gouvernements à la ligne stratégique générale qui a été fixée, et la participation des forces militaires à ces discussions stratégiques.

M. Axworthy: Vous dites que les dirigeants politiques vont décider de la stratégie à suivre; est-ce qu'ils vous consultent pour déterminer si le Canada doit participer à une offensive terrestre ou non?

[*Text*]

LGen Huddleston: There has been ongoing discussion between our political and military leaders on Canada's participation in this operation as a whole; certainly, all aspects of it. As I and others have said, as military people we have plans for a range of contingencies, and we are currently engaged in those contingencies that our political leaders have deemed to be appropriate for Canada.

On the question of civilian targets, the only person I know of who is targeting civilians is a chap by the name of Saddam Hussein. He is targeting civilians quite regularly in Tel Aviv, Dhahran and Riyadh. Nobody else is targeting civilians, which is not to say that civilians are not being hurt.

Saddam Hussein does a number of other things that are somewhat trying. As you well know, the Geneva Convention says you do not hide military equipment in a civilian location. You do not put military equipment in hospitals, schools and so on. He does not know anything about those rules. Nevertheless, he puts a lot of his military equipment in built-up areas because he knows they will not be targeted. The fact remains that civilians are killed in attacks on targets of military signifiance. That is a regrettable fact of war. You have probably seen on your own television cruise missiles flying over Baghdad. I do not doubt for a moment that one or two of those have been shot down over Baghdad and have hit a target other than that for which they were destined. But Saddam Hussein is the person who is targeting civilians, not the coalition forces.

You talk implicitly about the question of what is the truth with respect to the targeting of trucks on the highway. I noticed last night on the television news that one of the reporters who was allowed to remain in Iraq pointed out that he was not allowed to say anything about the presence or absence of military vehicles in the proximity of the civilian vehicles that were hit. That is in a region from which the Scud missiles are launched on Israel. So people who transport goods along the highway, which is employed at night by military vehicles destined to launch missiles at civilians, are certainly at risk. That is a fact of life.

• 1455

With respect to the facts generally, we have all talked about the status of the truth in wartime. If you have not read it, there is a very well-known book concerning deception in the Second World War, called *Bodyguard of Lies*, by a gentleman by the name of Anthony Cave Brown, which makes very good reading. Saddam Hussein has read it, because he is an expert in the art of deception. The public has now become a weapon of war, certainly in the West, but also his own, and he knows how to employ that weapon. So it is very difficult, not just for you but equally for me, to know, of reports of civilian damage in Iraq or elsehere, exactly what the truth is and what it is not.

M. Ferland (Portneuf): J'ai deux courtes questions, une pour M. Massé et l'autre pour le général Huddleston.

[*Translation*]

Lgén Huddleston: Il y a eu des discussions constantes entre les dirigeants politiques et militaires sur la participation du Canada à l'ensemble de cette opération, et ce sous tous ses aspects. Comme d'autres l'ont dit, nous avons fait des plans pour toutes sortes de situations, et nous participons actuellement à des opérations que nos dirigeants politiques ont jugé appropriées pour le Canada.

Sur la question des objectifs civils, la seule personne qui, à ma connaissance, vise des objectifs civils est un certain Saddam Hussein. Il vise très régulièrement des objectifs civils à Tel Aviv, à Dhahran et à Riyad. Personne d'autre que lui ne le fait, ce qui ne veut pas dire que des civils ne soient jamais touchés.

Saddam Hussein fait un certain nombre d'autres choses répréhensibles. Comme vous le savez, la convention de Genève interdit de cacher du matériel militaire dans des installations civiles, comme les hôpitaux, les écoles, etc. Il ignore totalement ces règles, et il a placé une partie importante de son équipement militaire dans des zones habitées parce qu'il sait qu'elles ne seront pas visées. Il reste que des civils sont tués au cours d'opérations visant des objectifs d'importance militaire. C'est l'une des conséquences déplorables de la guerre. Vous avez sans doute vu à la télévision des missiles cruise passer au-dessus de Baghdad. Il n'est pas douteux qu'un ou deux de ces missiles ont dû tomber sur Baghdad, atteignant une cible autre que celle sur laquelle ils devaient se diriger. Mais c'est Saddam Hussein qui vise des objectifs civils, et non pas les forces de la coalition.

Vous demandez implicitement la vérité concernant les attaques de camions sur les routes. Hier soir, j'ai remarqué, dans le bulletin de nouvelles télévisées, que l'un des journalistes autorisé à demeurer en Irak signalait qu'on ne lui avait pas permis de parler de la présence ou de l'absence de véhicules militaires à proximité des véhicules civils qui ont été atteints. Cela s'est passé dans une région d'où les Iraqiens tirent des missiles Scud sur Israël. Par conséquent, les gens qui font du transport sur cette route utilisée la nuit par les véhicules militaires qui vont tirer des missiles sur des objectifs civils s'exposent manifestement à des risques. C'est inévitable.

En ce qui concerne l'ensemble des faits, tout le monde a parlé du statut de la vérité en temps de guerre. Pour le cas où vous ne l'auriez pas lu, il existe un livre très célèbre concernant la fausse information pendant la Seconde Guerre mondiale: Il est intitulé *Bodyguard of Lies* et a été écrit par un certain Anthony Cave Brown; et je vous conseille de le lire. Saddam Hussein l'a lu, car il est expert en matière de fausses informations. L'opinion publique est devenue une arme de guerre, du moins en Occident, mais également en Irak, et Saddam Hussein sait se servir de cette arme. Il est donc très difficile, aussi bien pour moi que pour vous, de connaître l'étendue des pertes civiles en Irak ou ailleurs, et de démêler le vrai du faux.

Mr. Ferland (Portneuf): I have two short questions, one for Mr. Massé and the other for General Huddleston.

[*Texte*]

Monsieur Massé, j'ai vu à la télévision, la semaine passée, un officier israélien qui ne semblait pas trop pressé de distribuer les masques à gaz qu'il recevait des pays étrangers. Où sont rendus les masques à gaz que nous avons promis aux Palestiniens des zones occupées? En a-t-on commander d'autres et avez-vous prévu de les distribuer?

Général Huddleston, il est question de dépenser entre 25 et 30 millions de dollars pour remplacer l'*Athabaskan* et le *Terra Nova* qui sont dans le golfe persique, et d'envoyer à leur place le *Huron* et le *Restigouche*. Pourquoi n'enverrions-nous pas nos nouvelles frégates? Sauf erreur, cela fait plus de deux ans qu'elles devaient nous être livrées. Cela n'aurait-il pas coûté moins cher d'envoyer ces nouvelles frégates plutôt que d'investir 30 millions de dollars sur des navires dont on devra se débarrasser après la guerre?

M. Massé: Monsieur le président, quant à la première question, nos 10,000 masques à gaz ont été livrés, non pas aux Israéliens, mais à l'organisation qui s'appelle *UNRWA, the United Nations Relief and Work Agency*, organisation qui s'est occupée elle-même de les distribuer. D'après les dernières nouvelles que j'ai reçues, plus des trois quarts des masques ont été donnés à des Palestiniens des territoires occupés; certains de ces masques-là ont été distribués aux membres de l'organisation ou à leurs familles parce que 98 p. 100 des employés de l'UNRWA, dans les territoires occupés, sont des Palestiniens.

Pour savoir si on va en acheter d'autres, je ne le sais pas, parce que c'est le ministère de la Défense qui les avait. Il faut savoir aussi qu'il y a également un bon nombre d'autres pays qui ont livré des masques à gaz en Palestine. En particulier, je pense à la Suède, et probablement le Danemark.

Est-ce que nous avons l'intention d'en distribuer d'autres? Peut-être, car comme la guerre se poursuit nous sommes toujours prêts à augmenter nos dépenses humanitaires si le besoin s'en fait sentir. Nous essayons de voir pour le moment ce à quoi se montent les contributions internationales pour essayer d'évaluer les besoins futurs.

M. Ferland: Il ne faut pas attendre à la fin de la guerre pour leur donner des masques, n'est-ce pas Général?

Lgén Huddleston: Monsieur Ferland, on voudrait bien envoyer dans le golfe nos nouvelles frégates, mais malheureusement on n'attend pas leur livraison avant l'année prochaine. Ce n'est pas une question d'argent, donc. Il s'agit de développer leur système d'intégration... Bref! C'est une question technique et non monétaire.

M. Ferland: Merci.

Mr. Blackburn (Brant): My questions are directed to Mr. Massé.

Much has been said about Kuwait's and Saudi Arabia's contribution to the paying of the war effort. Very little has been said about putting pressure on both of those extremely oil-rich countries in terms of paying for the peace.

[*Traduction*]

Mr. Massé, I saw an israeli officer on TV last week, who seemed in no hurry to distribute the gas masks he received from abroad. Where are the gas masks that we promised the Palestinians in the occupied zones? Have any more been ordered and have you arranged for them to be handed out?

General Huddleston, it is said that between $25 and $30 million will be spent to replace the *Athabaskan* and the *Terra Nova* in the Gulf by the *Huron* and the *Restigouche*. Why should we not send our new frigates? Correct me if I am wrong, but they should have been delivered to us over two years ago. Would it not have been less expensive to send these new frigates rather than to invest 30 million dollars on ships which we will have to get rid of after the war?

Mr. Massé: Mr. Chairman, on the first question, our 10,000 gas masks have been delivered, not to the Israelis, but to an organization called *UNRWA*, the United Nations Relief and Work Agency, which is looking after distributing them. According to the latest reports I have, over three quarters of the masks have been handed out to Palestinians in the occupied territories; some of them have been handed out to members of the organization or their relatives, because 98% of the members of UNRWA in the occupied territories are Palestinians.

As to whether we are going to buy anymore, I do not know, because they came from the DND. I will point out also that a good number of other countries delivered gas masks in Palestine. I am thinking in particular of Sweden and probably Denmark.

Do we intend to distribute anymore? Maybe, because as the war continues, we are always ready to increase our humanitarian aid if necessary. We are looking at international contributions to try to evaluate future needs.

Mr. Ferland: We should not wait until the war is over to give them masks, should we, General?

LGen Huddleston: Mr. Ferland, we would like to send our new frigates to the Gulf, but unfortunately, we do not expect them to be delivered until next year. So it is not a question of money. It is a matter of developing their new integration system... In other words, it is a technical, and not a monetary matter.

Mr. Ferland: Thank you.

M. Blackburn (Brant): Je voudrais poser une question à M. Massé.

On a beaucoup parlé de la contribution du Koweït et de l'Arabie Saoudite au financement de l'effort de guerre. On a très peu parlé d'exercer des pressions sur ces pays que le pétrole a rendus très riches afin qu'ils paient le prix de la paix.

[*Text*]

• 1500

As you know, sir, one of the main reasons Saddam Hussein is so popular in the Arab world today is that two very rich countries have refused consistently over the years to spread the oil wealth throughout the Arab world. That allowed him then to champion the down trodden and the poverty stricken in the Arab world.

I want to know, sir, how much pressure diplomatically is Canada using at this time and is prepared to use in the future to see to it that both of those oil-rich kingdoms, as well as the other emirates, pay their share—and I really mean their share—toward the costs of establishing the peace, the rebuilding of the infrastructure in that part of the world, looking after refugees, paying for property damage, medical expenses, the rebuilding of schools, hospitals—you name it. I think it is an extremely important issue and one that we have to face, and one that the United Nations has to face.

Mr. Massé: There is no doubt to me that one of the main problems after the war is the problem of social justice in the region. Without social justice, I agree with you, a military peace will be very difficult to impose.

We still live in a world of nation states where the only influence we can have on other countries is by persuasion. The oil-rich Arab countries have been relatively generous in the transfers they have made in the past; in other words they have transferred between 3.5% and 5% of their GNP, and compared to the average of the G-7 or of the 22 OECD countries this is very large.

Mr. Blackburn: Both countries have a small populations, though.

Mr. Massé: I am not arguing that they could not have been richer; simply that compared to our country it has been rich. There is no doubt to me that when the peace is being put into place it will be quite important to have the elements you mentioned brought into the discussion.

Mr. Blackburn: Mr. Clark has already referred to a redistribution of wealth in the region. Perhaps you could broaden that statement and enlighten the committee as to what he was thinking of—

The Co-Chairman (Mr. Bosley): Perhaps you will want to ask him tomorrow.

Mr. Blackburn: I am wondering if Mr. Massé has had any discussions directly or indirectly with his office with respect to this proposed redistribution of wealth.

Mr. Massé: Mr. Chairman, that is a question of policy that I really could not answer.

Mr. Attewell: My question concerns the military hospital that was announced about a week ago. I want to say that I was very pleased for the government to take this initiative, but I have a few short questions surrounding this initiative.

General, what is the size or capacity of the hospital, how many staff will there be? Exactly where will it be located, and when will it be totally operational?

LGen Huddleston: It is appended to a British hospital. It is under their, as we would say, tactical control. It is under Canadian command. The destiny of the people is in Canadian hands. What job they are employed in from one day to the

[*Translation*]

Comme vous le savez, monsieur, l'une des principales raisons de la popularité actuelle de Saddam Hussein dans le monde arabe, c'est le refus répété de deux pays très riches de partager avec les autres pays arabes la fortune provenant de l'exploitation pétrolière. Cela lui a permis de se faire le champion des opprimés et des démunis du monde arabe.

J'aimerais savoir quelles pressions diplomatiques le Canada exerce actuellement ou entend exercer afin que ces pétro-monarchies, de même que les autres émirats, paient leur part, ni plus ni moins, des coûts de rétablissement de la paix, de reconstruction des infrastructures dans cette partie du monde, de l'aide aux réfugiés, des dommages à la propriété, des frais médicaux, de la reconstruction des écoles, des hôpitaux, etc. C'est une question très importante à laquelle nous sommes confrontés, comme les Nations Unies.

M. Massé: Il me semble évident que l'un des principaux problèmes à régler après la guerre sera celui de la justice sociale dans la région. Sans justice sociale, je suis d'accord, il sera difficile d'imposer une paix militaire.

Nous vivons toujours dans un monde d'États-nations, où la persuasion est la seule forme d'influence que nous puissions exercer sur les autres pays. Les pays arabes que le pétrole a rendu riches, ont été relativement généreux dans leurs transferts par le passé. En effet, ces transferts allaient de 3,5 p. 100 à 5 p. 100 de leur PNB, ce qui se compare très avantageusement à la moyenne des sept grands ou des 22 pays de l'OCDE.

M. Blackburn: Mais ces pays ont de faibles populations.

M. Massé: Je ne prétends pas qu'ils n'auraient pas pu faire mieux, mais en comparaison de notre pays, c'était très bien. Il me paraît évident qu'une fois la paix rétablie, les éléments que vous avez évoqués seront très importants.

M. Blackburn: M. Clark a déjà parlé de la redistribution des richesses dans la région. Pourriez-vous donner davantage de détails et expliquer au comité ce qu'il voulait. . .

Le coprésident (M. Bosley): Vous pourriez lui poser la question demain.

M. Blackburn: J'aimerais savoir si M. Massé a eu des entretiens directs ou indirects avec son bureau au sujet de cette proposition de redistribution de la richesse.

M. Massé: Monsieur le président, il s'agit-là d'une question de politique, et je ne peux pas y répondre.

M. Attewell: Ma question porte sur l'hôpital militaire annoncé il y a une semaine. Je dois d'abord dire que je suis très content de cette initiative du gouvernement. J'ai quelques courtes questions à ce sujet.

Gérénal, dites-moi quelle est la taille ou la capacité de l'hôpital? Quel en sera l'effectif? Où sera-t-il situé exactement et quand sera-t-il complètement opérationnel?

Lgén Huddleston: Il est annexé à un hôpital britannique. On pourrait dire qu'il relève de son contrôle tactique. Mais il relève en fait du commandement canadien. Le destin de ces gens est entre les mains de Canadiens. C'est l'hôpital

[*Texte*]

next is determined by the British hospital to which they are attached, within their capacity of course. As for the number of surgical cases they can deal with per day, I gave this answer last week when I had all the details at my disposal. I think you will find it in the record last week. I think it was Mr. Ferland who asked the question.

• 1505

We have a total of about 500 people of whom approximately 100 are purely medical personnel; that is, doctors and nurses. The initial surgical team, which was deployed a week ago, has been into a location known as Al Jubayl, which is some 250 kilometres from the Kuwaiti border, and has in recent times gone forward to look at a British hospital closer to the front as a possible ultimate destination for the entire hospital.

The second surgical team I believe will get there next week, then will be acclimatized and put to work. There is not much work in Al Jubayl at the moment. Ultimately the entire equipped hospital, which has been at sea since January 28 or January 29, will get there by about the end of February and will be fully operational by the middle of March; that is as a Canadian entity within a larger British entity. That does not mean that our medical personnel cannot be profitably employed between now and then.

As to its ultimate destination, again it is a mobile facility so its ultimate destination will be determined by the situation of the moment.

Mrs. Stewart (Northumberland): Mr. Massé, you believe, I am sure, that peace and security in our world have much to do with the existence or lack thereof of poverty. Peace and security regionally have a lot to do with poverty. Peace and security within individual nations have a lot to do with poverty or the lack thereof.

I am very concerned, as you are, I assume, that because of the gulf war many nations that were extremely impoverished, and remain extremely impoverished, are in a worse state today. Sixty-six Third World nations are directly affected by the gulf war through increased energy prices which have exacerbated their problems. Many of these nations were unable to meet their international debt commitments. That situation is worse as a result of the gulf war. The front-line states are experiencing severe problems because of influx of refugees, trade problems, energy hikes and so on, but there are the second-tier countries as well that are experiencing severe problems, countries such as Sri Lanka, Bangladesh, the Philippines, Pakistan, etc.

You mentioned today that there is, and I it know from before, $77.5 million committed by our government, principally to the front-line states. I heard today for the first time—maybe it was said before—that this $77.5 million is to be distributed over two years. I did not hear that before. I thought it was for this year.

[*Traduction*]

britannique auquel est annexé l'hôpital qui décidera du travail qui lui sera destiné, selon sa capacité. Quant au nombre de traitements chirurgicaux possibles par jour, j'ai déjà donné cette réponse la semaine dernière; j'avais alors en main tous les détails. Vous pouvez retrouver ces données dans les transcriptions de la semaine dernière. Je pense que je répondais à une question de M. Ferland.

Au total, nous avons environ 500 employés, dont environ une centaine représentent le personnel strictement médical, c'est-à-dire des médecins et des infirmières. La première équipe chirurgicale, déployée il y a une semaine, était installée dans un endroit appelé Al Jubayl, à environ 250 kilomètres de la frontière koweïtienne. Elle s'est récemment déplacée plus près des lignes, pour voir un hôpital britannique. Il est possible que ce soit la destination finale de tout l'hôpital.

La deuxième équipe chirurgicale devrait arriver la semaine prochaine, et se mettre au travail après une période d'adaptation. Actuellement, il n'y a pas beaucoup de travail à Al Jubayl. L'hôpital au complet, qui est en mer depuis le 28 ou le 29 janvier, devrait arriver vers la fin février et être tout à fait opérationnel au milieu de mars. Il s'agit d'une entité canadienne au sein d'une plus grande entité britannique. Cela ne veut pas dire que d'ici là notre personnel médical ne peut être employé à bon escient.

Comme il s'agit d'un service itinérant, la destination finale sera déterminée en fonction de la situation.

Mme Stewart (Northumberland): Vous croyez, sans aucun doute, monsieur Massé, que la paix et la sécurité dans notre monde dépendent beaucoup de l'existence ou de l'absence de pauvreté. La paix et la sécurité régionale sont également liées à la pauvreté. La paix et la sécurité au sein de chaque État dépendent beaucoup de l'existence ou de l'absence de pauvreté.

Je suis fort préoccupé, comme vous sans doute, par le fait que cette guerre risque de rendre les choses pires pour des pays qui étaient extrêmement démunis et qui le sont toujours. La guerre du Golfe touche directement 66 pays du tiers-monde en faisant augmenter les prix de l'énergie, ce qui exacerbe leurs difficultés. Nombre de ces pays ne pouvaient rembourser leur dette internationale. Avec la guerre du Golfe, la situation s'aggrave. Les États voisins ont des problèmes graves à cause de la vague de réfugiés, des obstacles au commerce, du prix du pétrole, etc. Mais il y a aussi, un peu plus loin, des pays qui connaissent également des problèmes sérieux, comme le Sri Lanka, le Bangladesh, les Philippines, le Pakistan, etc.

Vous avez dit aujourd'hui, comme je l'avais déjà appris, que notre gouvernement consacrerait 77,5 millions de dollars principalement aux pays limitrophes. Or j'ai appris aujourd'hui, même si on l'avait peut-être dit auparavant, que cette somme serait répartie sur une période de deux ans. C'est la première fois que je l'entendais. Je pensais que la somme serait donnée en un an.

[*Text*]

First of all, is that what they call around here new, fresh money? I want to be assured that is not simply going to come from reallocation of CIDA resources, but this is new additional funding to meet humanitarian and poverty problems.

I also would like to hear from you that you support increased levels of official development assistance, given the increased levels of poverty that exist in Third World countries because of the gulf war, and that any countries victimized by the war are receiving new, additional funding, and that their funding is not coming through reallocation of existing CIDA resources.

I also would be interested in knowing whether or not you have been pressing the Secretary General, Cuéllar, who is convening with other UN organizations, to try to get routes or ways of meeting humanitarian assistance needs in Iraq, to try to assure that we get the assistance required into the Horn of Africa, particularly Sudan, where we know that today there are 12 million people at risk of starvation and whose need is not being addressed as it should be because of the gulf crisis.

• 1510

Mr. Massé: Very briefly, yes, the amount of money, the $75 million, but we had allocated $2.5 before; this is why the $77.5 million is over an 18-month period. The reason iis basically that when it was allocated in November we just did not know if we could allocate it all within the next few months because the number of refugees varies very quickly, as indeed it has. It has dried up after a while and we have changed the nature of our program.

For instance, food aid: the needs of Egypt were over a period of 18 months. You could not deliver all the food within the existing fiscal year.

Part of that money, at least $25 million, came from the reserve, which was new money. We do not know how much of the $75 million will be spent in the current year, so we do not know whether we will have any need for any new money. But we have a flexible understanding with the Department of Finance that if we run short of money on money we can spend this year then they will make it up and we will repay it later.

Mrs. Stewart: In other words, this is not new, fresh money. You are taking it from existing ODA.

Mr. Massé: The $25 million I mentioned, which may be a good part of what we will spend in this fiscal year, is new money.

Mrs. Stewart: Are you pressing personnally that any new funds—

The Co-Chairman (Mr. Bosley): I think he is going to answer all your questions if you give him a chance.

Mrs. Stewart: —for the gulf come in excess? I am not sure.

[*Translation*]

Pour commencer, dites-moi s'il s'agit d'argent frais, nouveau? J'aimerais qu'on m'assure que cet argent ne proviendra pas d'une redistribution des fonds de l'ACDI, mais qu'il s'agit bien de fonds supplémentaires pour répondre à des besoins humanitaires et corriger des problèmes causés par la pauvreté.

J'aimerais également vous entendre dire que vous appuyez une augmentation du niveau d'aide publique au développement, étant donné l'augmentation de la pauvreté dans le tiers-monde, par suite de la guerre du Golfe. Dites-nous si les pays victimes de la guerre vont recevoir de nouveaux fonds et s'il s'agira de fonds supplémentaires et non de fonds provenant d'une redistribution des ressources existantes de l'ACDI.

J'aimerais également savoir si vous avez fait des démarches auprès du secrétaire général, M. de Cuéllar, qui demande la collaboration d'autres organismes de l'ONU, afin de trouver comment envoyer de l'aide humanitaire en Irak et de donner l'aide nécessaire aux pays de la corne de l'Afrique, particulièrement le Soudan, où, nous le savons, 12 millions de personnes risquent la famine sans qu'on réponde actuellement à leurs besoins, à cause de la crise du Golfe.

M. Massé: Très brièvement, oui, le montant est de 75 millions de dollars, mais nous avions déjà alloué 2,5 millions de dollars; le montant de 77,5 millions de dollars porte sur une période de 18 mois, car lorsqu'il a été alloué en novembre, nous ne savions tout simplement pas si nous pourrions allouer tout le montant au cours des prochains mois, étant donné que le nombre de réfugiés change très rapidement, comme ce fut effectivement le cas. Les fonds se sont épuisés après un certain temps, et nous avons changé la nature de notre programme.

Par exemple, l'aide alimentaire: les besoins de l'Égypte s'étalaient sur une période de 18 mois. On ne pouvait pas livrer toute la nourriture avant la fin de l'exercice financier en cours.

Une partie de cette somme, au moins 25 millions de dollars, provenait de la réserve. Il s'agissait donc de nouveaux crédits. Comme nous ne savons pas combien des 75 millions de dollars seront dépensés pendant l'année en cours, nous ne savons pas non plus si nous aurons besoin de nouveaux crédits. Mais nous avons une entente avec le ministère des Finances selon laquelle ce dernier s'engage à nous avancer les fonds dont nous manquons pour l'année en cours, et en retour, nous nous engageons à rembourser le montant plus tard.

Mme Stewart: En d'autres termes, il ne s'agit pas de nouveaux crédits. Ils proviennent de l'aide publique au développement.

M. Massé: Les 25 millions de dollars dont j'ai parlé, qui représenteront peut-être une bonne partie de ce que nous dépenserons pendant l'exercice en cours, sont de nouveaux crédits.

Mme Stewart: Faites-vous personnellement des pressions afin que les nouveaux crédits...

Le coprésident (M. Bosley): Je pense qu'il répondra à toutes vos questions si vous lui en donnez l'occasion.

Mme Stewart: ...pour le golfe viennent s'ajouter... je n'en suis pas certaine.

[*Texte*]

Mr. Massé: I am not sure I can answer your question, because I do not know what budget I will have in 1991–92. So to the extent that I get an increase in money—

Mrs. Stewart: Are you pressing for that?

Mr. Massé: Oh, I am certainly pressing for that. I pray every day for that.

There was another question, about the Horn of Africa. My senior Vice-President, Doug Lindores, went to New York in the last 10 days to meet Mr. Jonah in order to try to speed up the intervention of the UN in the Horn of Africa so they could start to organize, especially in the Sudan, delivery systems that would make sense. So, yes, we are putting pressure on them to try to get their help to deliver the food.

Mrs. Stewart: It is not part of this package that Perez de Cuéllar is trying to—

Mr. Massé: The Horn of Africa is not a part of the package in the gulf at present and it is different from that other Iraq meeting that I mentioned with Perez de Cuéllar that is to take place on February 7.

Mrs. Stewart: But do you not think that Sudan should be receiving the same attention?

The Co-Chairman (Mr. Bosley): Thank you, Mrs. Stewart. Mr. Reimer, followed by Mr. Kindy.

Mr. Reimer (Kitchener): Just a comment first to General Huddleston. I just want to thank you, sir, and through you our military personnel, for the professional, dedicated manner in which our armed forces personnel both here in Canada and of course in the gulf are carrying out their responsibilities. Today we saw a good example of that, and I want to thank you for reminding us that there is really only one person who is specifically targeting civilians. I want to thank you for the direct answers you have given to us on that.

My question, though, is to Mr. Massé, and it is really a supplementary to my colleague's question about what is happening to some of the Third World countries. You mentioned the example of Zambia with regard to the oil price, that they paid almost $72 million above what they normally had expected to pay. What is CIDA or, say, the UN or the International Monetary Fund, the various organizations, doing in planning how to meet the crisis that is really there for these Third World countries because of the huge unexpected increases they are having to meet at this time?

Mr. Massé: Most of the support for getting through the transition period to higher oil prices was planned through the World Bank and the IMF.

I have a clarification to make. Our initial forecast of the increase in oil prices was much higher than what has actually happened. Before August the price of petroleum, western Texas crude, which is usually one of the benchmarks, was probably between $17 and $18.50 a barrel. I looked today in *The Globe and Mail* and it is $21.35. So it is a 10% to 15% increase, but it is not that large an increase.

[*Traduction*]

M. Massé: Je ne suis pas certain de pouvoir répondre à votre question, car je ne sais pas quel sera mon budget en 1991–1992. Donc, dans la mesure où je peux obtenir une augmentation des crédits. . .

Mme Stewart: Faits-vous des pressions pour cela?

M. Massé: Oh, je fais certainement des pressions pour l'obtenir. Je prie tous les jours pour l'obtenir.

Vous avez posé une autre question au sujet de la corne de l'Afrique. Mon vice-président principal, Doug Lindores, était à New York au cours des 10 derniers jours pour rencontrer M. Jonah. Il voulait essayer d'accélérer l'intervention des Nations Unies dans la corne de l'Afrique afin de mettre sur pied, notamment au Soudan, des systèmes de livraison efficaces. Donc, oui, nous faisons des pressions auprès des Nations Unies pour essayer d'obtenir leur aide pour la livraison d'aliments.

Mme Stewart: Cela ne fait pas partie du programme que M. Perez de Cuéllar tente de. . .

M. Massé: La corne de l'Afrique n'est pas visée par le programme du golfe à l'heure actuelle, et cette question ne sera pas non plus à l'ordre du jour de la rencontre sur l'Irak, qui doit avoir lieu le 7 février avec M. Perez de Cuéllar.

Mme Stewart: Mais ne croyez-vous pas que le Soudan devrait recevoir la même attention?

Le coprésident (M. Bosley): Merci, madame Stewart. M. Reimer, suivi de M. Kindy.

M. Reimer (Kitchener): J'aimerais tout d'abord remercier le général Huddleston ainsi que notre personnel militaire pour le professionnalisme et le dévouement avec lesquels nos forces armées ici au Canada et dans le Golfe s'acquittent de leurs responsabilités. Nous en avons vu un bon exemple aujourd'hui, et je tiens à vous remercier de nous rappeler qu'une seule personne en fait vise spécifiquement les civils. Je tiens à vous remercier pour les réponses directes que vous nous avez données à cet égard.

J'aimerais cependant poser une question à M. Massé. Il s'agit en fait d'une question supplémentaire à celle de mon collègue au sujet de ce qui se passe dans certains pays du tiers-monde. Vous avez donné l'exemple de la Zambie en ce qui concerne le prix du pétrole, en disant qu'il payait presque 72 millions de dollars de plus que ce qu'il s'attendait à payer normalement. Quelles mesures l'ACDI ou les divers organismes internationaux comme les Nations Unies ou le Fonds monétaire international envisagent-ils de prendre pour faire face à la crise que connaissent les pays du tiers-monde en raison des énormes augmentations inattendues auxquelles ils sont confrontés en ce moment?

M. Massé: La majeure partie de l'aide financière pendant cette période de transition à des prix du pétrole plus élevé ont été prévus par la Banque mondiale et le Fonds monétaire international.

Permettez-moi d'apporter une précision. Initialement, nous avions prévu que les prix du pétrole augmenteraient beaucoup plus qu'ils n'ont augmenté en réalité. Avant le mois d'août, le prix du pétrole, du brut de l'ouest du Texas, qui est normalement un point de référence, variait entre 17$ et 18,50$ le baril. J'ai vérifié aujourd'hui dans *The Globe and Mail*, et il est à 21,35$. Le prix a donc augmenté de 10 à 15 p. 100, mais il ne s'agit pas d'une augmentation importante.

[*Text*]

The example I gave is an extreme one because Zambia had to buy on the spot market at the peak. So the effect on the other countries has been less than we had originally thought.

• 1515

The World Bank discussed putting aside an additional $1 billion to help countries that had special balance of payments problems, and it would be quick-dispersing money that would in fact reinforce the balance of payments of the countries that had special payments difficulties. Of this, the World Bank board indicated they would try to get $400 million from industrialized and oil-rich countries in order to lend money on IDA terms, which are very generous terms of 0% to 10.5%, rather than World Bank terms, even to countries that are what we call lower middle income countries, including Jamaica, which is one of the countries we are responsible for. In terms of the IMF, they adapted their own programs and increased what is called the CCFF, the commodity and contingency financing facility, so they could lend more money in order to finance the transition period during which countries have to adapt to a higher oil price.

Mr. Reimer: The answer to my next question may be difficult to keep short, but I will keep the question as short as possible. How would you describe the current situation of the refugee problem in Jordan? I think 5,000 new ones came, say, at the end of January when the border was opened briefly. How would you describe that refugee situation in Jordan today?

Mr. Massé: I would say that today in Jordan the refugee situation is in hand. It was much, much worse during the first months after August.

Mr. Kindy (Calgary Northeast): I would like to first make a comment and then ask a question of the General. As we know, there has been some carpet bombing by B-52s. I wonder whether those bombs are direct hits or whether it is carpet bombing as was used in Vietnam, where there was mass destruction, especially in North Vietnam where hospitals were hit. It was first denied, but then we found out that it happened.

I would like to remind the General that the use of atomic weapons and the indiscriminate effects of carpet bombing are against international humanitarian law. I wonder if he could explain if he feels that this type of bombing is in accordance with humanitarian law. If so, why are countries like Saudi Arabia and all the other countries not now allowing American B-52s to take off from their countries? They have to go to Spain and as far as Britain. We have

[*Translation*]

L'exemple que j'ai donné est un cas exceptionnel, car la Zambie a dû acheter sur le marché libre lorsque le prix avait atteint son maximum. Les conséquences sur les autres pays n'ont donc pas été aussi graves que ce que l'on croyait initialement.

La Banque mondiale a parlé de mettre de côté une somme supplémentaire de un million de dollars pour aider les pays qui avaient des problèmes spéciaux de balance des paiements, soit un prêt rapide qui renforcerait en fait la balance des paiements des pays ayant des difficultés particulières à effectuer les paiements. Le conseil d'administration de la Banque mondiale a laissé savoir qu'il tenterait d'obtenir 400 millions de dollars des pays industrialisés et riches en pétrole en vue de prêter cet argent selon les conditions de l'Association internationale de développement, conditions très généreuses, à un taux d'intérêt variant entre 0 p. 100 et 10.5 p. 100, plutôt qu'aux conditions de la Banque mondiale, même à des pays que l'on appelle des pays à revenus faibles moyens, notamment la Jamaïque, qui est l'un des pays dont nous sommes responsables. Pour ce qui est du Fonds monétaire international, il a adapté son programme et a augmenté le mécanisme de financement des produits de base et des urgences, afin de pouvoir prêter davantage d'argent pour financer la période de transition pendant laquelle ces pays devront s'adapter à un prix du pétrole plus élevé.

M. Reimer: Il sera peut-être difficile de donner une courte réponse à ma question, qui elle, sera très courte. Comment décrivez-vous le problème des réfugiés en Jordanie à l'heure actuelle? Je crois que 5,000 nouveaux réfugiés sont arrivés à la fin de janvier lorsque la frontière a été ouverte brièvement. Comment décrivez-vous situation en Jordanie à l'heure actuelle en ce qui a trait aux réfugiés?

M. Massé: Je dirais qu'en Jordanie, aujourd'hui, la situation est bien en main en ce qui concerne les réfugiés. Le problème était beaucoup plus grave au cours des mois qui ont suivi le mois d'août.

M. Kindy (Calgary-Nord-Est): J'aimerais tout d'abord faire une observation avant de poser une question au général. Comme vous le savez, il y a eu des bombardements de saturation sur zone par les B-52. Je me demande si ces bombardements sont des tirs au but, ou s'il s'agit de bombardements de saturation sur zone comme ceux qui ont été utilisés au Vietnam, où il y a eu une destruction massive, particulièrement dans le nord du Vietnam, où des hôpitaux ont été touchés. On l'avait d'abord nié, mais nous avons par la suite découvert ce qui s'était produit.

J'aimerais rappeler au général que l'utilisation des armes atomiques et les conséquences de bombardements de saturation sur zone vont à l'encontre du droit international humanitaire. Pourrait-il nous dire s'il estime que ce genre de bombardement est conforme au droit humanitaire. Dans l'affirmative, pourquoi des pays comme l'Arabie Saoudite ne permettent-ils pas à l'heure actuelle aux B-52 américains de décoller à partir de leur territoire? Ils doivent aller en

[*Texte*]

lately seen on television the destruction of some of the schools and hospitals in Iraq. As an expert, can the General tell us what he thinks about this carpet bombing?

LGen Huddleston: Carpet bombing is not in my lexicon. It is a popular phrase that is linked to the B-52 aircraft for the reasons you have cited. As far as I am concerned, the B-52s are employed against military targets and not against civilian targets. I do not think anybody has suggested that a B-52 has been near Baghdad, simply because it is not an appropriate aircraft for the kinds of targets that have been targeted in civilian areas.

With respect to what countries permit B-52s to be based on their soil or to overfly their soil, I really do not have much of a commentary to make on that, except that your facts are not actually correct with respect to some of the nations you have mentioned on basing of B-52s. I am not going to correct that because I am not in the business of disclosing where American aircraft are based. I think it is just exemplary of the general attitude towards the B-52 as a weapons system. Employed correctly, it is a very effective aircraft. It is being employed, to the best of my knowledge, in targeting the some 500,000 Iraqi troops and their equipment in Iraq or Kuwait and the immediate area surrounding Iraq.

• 1520

Mr. Kindy: How precise is the hit by B-52s? Is it effective?

LGen Huddleston: That really is not a question to which there is an answer: how precise is a bomb?

Mr. Kindy: We have been seeing some very precise targets with the modern weapons.

LGen Huddleston: The targets are large. They consist of many, many elements in relatively close proximity, and to the best of my information many of those targets are being hit. Where they are not being hit, holes are being made in the sand, but not in civilian communities.

Le coprésident (M. Bosley): Monsieur Tremblay, suivi par M. Prud'homme.

M. Tremblay (Lotbinière): Merci, monsieur le président. Deux questions, une pour le général et une pour M. Massé.

Si vous me permettez, mon général, des porte-parole canadiens ont indiqué qu'une somme de 90 millions de dollars par mois avait été prévue jusqu'à la fin de l'exercice financier, soit le 31 mars, ce qui fait qu'on a prévu un budget de fonctionnement de 646 millions de dollars.

Évidemment, on sait que depuis ce temps-là il y eu l'annonce par exemple d'allocations non imposables de 600$ aux combattants qui sont dans le golfe, et ce, à titre rétroactif au 15 janvier. Il y a également cet hôpital dont mon collègue parlait plus tôt avec tout ce que cela peut impliquer comme coûts.

[*Traduction*]

Espagne et même jusqu'en Grande-Bretagne. Récemment, nous avons vu à la télévision la destruction de certaines écoles et hôpitaux en Irak. À titre d'expert, le général peut-il nous dire ce qu'il pense de tels bombardements de saturation sur zone?

Lgén Huddleston: Les bombardements de saturation sur zone ne font pas partie de mon vocabulaire. Il s'agit d'une expression populaire utilisée pour parler des appareils B-52 pour les raisons que vous avez données. En autant que je sache, les B-52 sont utilisés contre des cibles militaires, mais pas contre des cibles civiles. À ma connaissance, personne n'a laissé entendre qu'un B-52 s'est approché de Bagdad, tout simplement parce qu'il ne s'agit pas d'un appareil qui convient aux cibles visées dans des régions civiles.

Quant aux pays qui permettent aux B-52 d'être basés sur leur territoire ou de survoler leur territoire, je n'ai aucun commentaire à faire à ce sujet, sauf pour dire que vos renseignements ne sont pas justes en ce qui concerne certains des pays qui permettraient aux B-52 d'opérer à partir de leur territoire. Je ne vais pas corriger votre erreur, car il ne m'appartient de divulguer où sont basés les appareils américains. À mon avis, ce n'est qu'un exemple de l'attitude générale à l'égard des B-52 en tant que système d'armement. Bien employé, c'est un appareil efficace. À ma connaissance, il est employé pour viser les quelque 500,000 militaires irakiens et leur matériel en Irak, au Koweït et dans les environs immédiats de l'Irak.

M. Kindy: Dans quelle mesure les B-52 sont-ils précis? Sont-ils efficaces?

Lgén Huddleston: Il n'y a pas vraiment de réponse à cette question: dans quelle mesure une bombe est-elle précise?

M. Kindy: Avec les armes modernes, on voit des cibles très précises.

Lgén Huddleston: Les cibles sont grandes. Elles comprennent de très nombreux éléments à proximité, et d'après mes renseignements, nombre de ces cibles sont atteintes. Là où elles ne le sont pas atteintes, on fait des trous dans le sable, mais pas dans des secteurs résidentiels civils.

The Co-Chairman (Mr. Bosley): Mr. Tremblay, followed by Mr. Prud'homme.

Mr. Tremblay (Lotbinière): Thank you, mister Chairman. I have two question, one for the General and one for Mr. Massé.

With your permission, General, Canadian officials have stated that $90 million a month has been budgeted until the end of this fiscal year, that is, March 31, which means that a total operating budget of 646 million dollars has been provided for.

Of course, since that time, it has been announced that personnel in the Gulf would receive a $600 a month tax-free allowance retroactive to January 15. There is also the hospital that my collegue mentioned earlier, with all the costs related to that.

[*Text*]

Les prévisions des dépenses évaluées environ deux mois avant le 15 janvier peuvent-elles être révisées par le ministère de la Défense? Les coûts prévus dans le Budget des dépenses expirant le 31 mars sont-ils réalistes? Est-ce qu'on peut s'attendre à des différences extrêmement importantes et si oui, le ministère a-t-il prévu des sources de financement additionnelles?

Monsieur le président, puis-je m'adresser à monsieur Massé à propos des 77,5 millions de dollars? Vous avez répondu à ma collègue M^me^ Stewart qu'il n'y avait essentiellement que 25 millions de dollars additionnels. Je n'ai pas très bien saisi. Est-ce uniquement 25 millions de dollars additionnels, ou s'il s'agit de 25 millions de dollars additionnels pour le prochain exercice financier? De la façon dont vous vous êtes exprimé, dois-je comprendre qu'il s'agit là essentiellement d'une limite pour l'aide que le Canada va apporter aux pays du Tiers monde ou aux pays qui souffrent directement de cette guerre-là? Est-ce que je dois également comprendre que tout cela est contrôlé et coordonné par l'ACDI?

Lgén Huddleston: Pour le moment, les fonds supplémentaires que notre ministère a reçus il y a deux mois suffiront pour l'année financière. Après, c'est une autre question. Mais pour le moment, cela suffit.

M. Tremblay: Merci. Monsieur Massé?

M. Massé: Quant à l'autre question, il est difficile d'y répondre parce que les 77,5 millions de dollars peuvent se dépenser sur une période de 18 mois de façon à ne pas amputer une partie de mon budget en 1990-1991. Le gouvernement a pris une réserve de 25 millions de dollars qui sont 25 millions de dollars additionnels; cela me permet donc de faire des dépenses additionnelles de 25 millions de dollars que je n'aurais pas pu faire autrement.

Je ne veux pas vous donner une réponse quant à la proportion du reste qui va être absorbé ou non par mon budget, parce que le budget de 1991-1992 n'est pas encore annoncé. Quand il y aura un budget, est-ce que les 50 millions de dollars vont avoir augmenté le total que j'aurais eu autrement? C'est une question à laquelle il est très difficile de répondre.

Maintenant, est-ce que les 77,5 millions de dollars sont une limite? À mon avis, ce n'est pas une limite en ce sens que le gouvernement a alloué 77,5 millions de dollars pour la guerre, et qu'il va y avoir des besoins ultérieurs qui vont se faire sentir. Il ne fait aucun doute dans mon esprit que le gouvernement va continuer à allouer de l'argent lorsqu'il le faudra.

Enfin, est-ce que c'est coordonné par l'ACDI? Il y a certes coordination au niveau du gouvernement par les Affaires extérieures quant à la politique étrangère, par le ministère des Finances en coordination avec la Banque mondiale, etc.. Ce que l'ACDI fait, c'est l'exécution des programmes. Il y a la discussion avec les pays pour savoir de quoi ils ont besoin, puis c'est alors la livraison de l'aide alimentaire, de papier journal ou de toute autre chose dont ils ont besoin.

• 1525

M. Tremblay: Vous faites au moins une coordination avec les pays directement impliqués?

M. Massé: C'est cela.

[*Translation*]

Can the Department of National Defence revise the expenditure figures that had been estimated two months before January 15? Are the costs provided for in the main estimates expiring March 31 realistic? Can we expect extremely significant differences and, if so, has the Department provided for sources of additionnel funding?

Mister Chairman, may I put a question to Mr. Massé about the $77.5 million? You answered my collegue Mrs. Stewart that there were essentially $25 million in additional funds. I am not sure I understood correctly. Is this only $25 million in additional funds, or does this means an additional $25 million for the next fiscal year? The way you explained it, I am to understand that this is essentially a limit to the aid that Canada will provide to Third World countries or to countries that are suffering directly from this war? Am I also to understand that all this is controlled and coordinated by CIDA?

LGen Huddleston: To date, the additional funds that our department received two months ago will be sufficient for the fiscal year. What will happen afterward is another matter. But for the time being, it is sufficient.

Mr. Tremblay: Thank you. Mister Massé?

Mr. Massé: It is difficult to answer your other question because the $77.5 million can be spent over a period of 18 months so as not to amputate part of my 1990-1991 budget. The government took a reserve of $25 million, which are additional funds; therefore, that enables me to spend another $25 million that I could not have spent otherwise.

I cannot tell you whether or not a proportion of the remainder will be absorbed by my budget because the 1991-92 budget has not been announced. When a budget is announced, will those $50 million increase the total that I would have had otherwise? It is very difficult to answer that.

Now, are those $77.5 million in effect a limit? In my opinion, this is not a limit in the sense that the government has allocated $77.5 million for the war and the further needs will arise sooner or later. There is no doubt in my mind that the government will continue to allocate funds when necessary.

Lastly, is this beeing coordinated by CIDA? There is certainly government coordination through External Affairs for foreign policy, through the Department of Finance in cooperation with the World Bank, and so forth. CIDA's job is program execution. There are the talks with the countries involved to determine what they need, and there is delivery of food aid, newsprint or anything else they happened to need.

Mr. Tremblay: You at least provide some coordination with the countries directly involved?

Mr. Massé: Absolutely.

[*Texte*]

M. Tremblay: Parfait. Merci.

Le coprésident (M. Bosley): Monsieur Prud'homme.

M. Prud'homme (Saint-Denis): Monsieur Massé, il y a 21 ans aujourd'hui j'assistais à une conférence en Egypte sur la paix au Moyen-Orient en compagnie de M. le sénateur MacQuarrie, qui était à l'époque député. Cela fait exactement 21 ans, et ça s'intitulait: *Parliamentarians for Peace in the Middle-East*.

M. le sénateur MacQuarrie et moi, lorsque nous sommes revenus, avons fait nos rapports respectifs à nos chefs; moi, à M. Trudeau. J'avais dit entre autres, et je me souviens parce que j'ai revu mes notes tantôt: «De grâce, il est urgent de régler le problème palestinien parce que ça nous éclatera en plein visage». Je vous fais grâce de tous les détails depuis ce temps-là; j'ai toujours eu au moins cette continuité de vue sur ce sujet parce que je crois que c'est la question fondamentale.

Aujourd'hui, nous sommes témoins d'un peuple qui vit dans un immense camp de concentration, et je choisis bien mes mots. Demain, à la demande de mon parti j'irai en Haïti pour une journée seulement et je ne pourrai donc pas questionner le ministre, M. Clark, je le ferai la semaine prochaine. J'aurai à donner des explications sur ce que je considère être les dépenses les plus obscènes, parce que c'est obscène de dépenser 52 milliards de dollars, jusqu'à ce jour, pour cette guerre. Je croyais et je crois encore que les sanctions auraient dû continuer.

Question un: Pourrait-on aujourd'hui ou bientôt avoir un estimé approximatif de ce que ça aurait coûté quotidiennement ou mensuellement—parce qu'on disait toujours que c'était une question d'argent—si nous avions continué les sanctions? Combien ça aurait pu coûter par rapport à l'effort de guerre que nous faisons?

Question deux: Y a-t-il possibilité que l'ACDI, au moins, reprenne en main la fierté du drapeau canadien à l'intérieur des camps palestiniens pour montrer que les Canadiens attachent une énorme importance au bien-être et à l'avenir de ce peuple qui existe, qui est là? Ce peuple ne disparaîtra pas, il est là, il demande justice, il crie son désespoir! Je souhaiterais que l'on s'attache à faire cela le plus tôt possible. Je ne fais pas de prédiction, mais il est bien évident que Saddam Hussein aura des successeurs et j'ai bien peur que les milliers de successeurs proviendront de ces camps de réfugiés que nous négligeons. Y a-t-il moyen, à l'intérieur de l'assiette fiscale de l'ACDI, de nous dépasser dans l'aide que nous devrions accorder aux Palestiniens?

M. Massé: Monsieur le président, ce sont des questions auxquelles il est très difficile de répondre pour un fonctionnaire. La première question quant à savoir ce qu'aurait coûté la continuation des sanctions comparée aux coûts actuels, je crois qu'il n'y a aucun économiste, même à la Banque mondiale ou au FMI, qui a fait une étude précise de ces questions-là.

En plus de ça, c'est une étude qui au point de vue méthodologique ne vous aurait peut-être pas conduit à une réponse parce que si on avait continué les sanctions pendant un autre cinq mois et qu'ensuite nous avions été obligés de faire la guerre parce que les sanctions ne marchaient pas, à ce moment-là comment comparer les deux coûts.

[*Traduction*]

Mr. Tremblay: Fine. Thank you.

The Co-Chairman (Mr. Bosley): Mr. Prud'homme.

Mr. Prud'homme (Saint-Denis): Mr. Massé, 21 years ago today, I attended a conference in Egypt on peace in the Middle-East accompanied by Senator MacQuarrie, who was a member of Parliament at the time. This took place exactly 21 years ago and was entitled "Parliamentarians for Peace in the Middle-East".

When we came back, Senator MacQuarrie and I submitted our respective reports to our leaders, in my case, Mr. Trudeau. Among other things, I said—and I remember this because I reviewed my notes earlier today: "For God's sake, we must settle the palestinian problem soon otherwise it will blow up in our face". I will spare you all the details of what happened since then. I have continued to maintain that view on the subject because I believe that it is the fundamental issue.

Today, we are witnessing a people that lives in an immense concentration camp, and I am choosing my words carefully. Tomorrow, I will be going to Haïti for one day only at the request of my party and I will therefore not be able to put questions to the Minister, Mr. Clark, so I will do so next week. I will have to explain what I consider to be the most obscene expenditure, because it is obscene to have spent 52 billion dollars to date on this war. I believed and I continue to believe that the sanctions efforts should have continued.

First question: could we have an estimate of what it would have cost daily or monthly—because we were always told that it was a question of money—if we had continued the sanctions? How much would it have cost compared to the war that we are engaged in now?

Second question: is there at least a possibility that CIDA will restore pride in the canadian flag in the palestinian camps to demonstrate that Canadians attach great importance to the welfare and future of this people that exists and that is there in those camps? This is a people that will not disappear, it is there, it is demanding justice, it is crying out its despair! I would hope that we would endeavour to do this as quickly as possible. I am not making any predictions, but it is quite clear that Saddam Hussein will have successors and I fear that thousands of successors will come from these refugee camps that we are neglecting. Is there room within CIDA's budget to provide additional aid to the Palestinians?

Mr. Massé: Mr. Chairman, it is very difficult for a public servant to answer those questions. With regard to the first question, comparing the cost of continuing sanctions to the current costs, I do not think that any economist, not even at the World Bank or the IMF, has conducted a precise study of that question.

Moreover, from a methodological standpoint, such a study might not have led to any conclusions because if we had continued sanctions for another five months and then had been forced to go to war because the sanctions were not working, how could you then compare the two costs?

[*Text*]

Quant aux Palestiniens, il n'y a pas de doute que le Canada est préoccupé. J'ai parlé par exemple des masques à gaz qui est une petite contribution, mais j'ai indiqué également que nous avons payé pour une équipe médicale qui essaie d'améliorer la situation des Palestiniens. Je ne peux pas juger si nous faisons trop peu, trop ou assez, face à l'histoire. Cela est une question de politique étrangère. Cependant, il n'y a pas de doute que le Canada essaie de contribuer à réduire la difficulté des conditions d'existence en Palestine.

[*Translation*]

With regard to the Palestinians there is no doubt that Canada is concerned. Earlier, I mentioned the gas masks, for exemple, which are a small contribution, but I also indicated that we paid for a medical team that is trying to improve the conditions of Palestinians. I cannot judge whether we are doing too little, too much or enough from a historical standpoint. This is a foreign policy issue. However, there is no doubt that Canada is trying to improve the difficult conditions in Palestine.

• 1530

The Co-Chairman (Mr. Bosley): I thank our witnesses. At this point we have no further questions on our list. I think we have come to 3.30 p.m.

Le coprésident (M. Bosley): Je remercie nos témoins. Nous n'avons plus de noms sur notre liste de personnes désirant poser des questions. Je crois qu'il est maintenant 15h30.

Mr. Robinson: I did have one brief point of order that I wanted to raise arising from last week's meetings. It was my understanding that the committee had agreed to hear from the Solicitor General, Mr. Cadieux, and the Director of CSIS with respect to concerns around the possible harassment of Arab Canadians. I would like an assurance from the Chairman that in fact that meeting will be scheduled at the earliest possible time, as was the understanding.

M. Robinson: J'ai un bref rappel au Règlement que je veux soulever à propos des réunions de la semaine dernière. J'ai cru comprendre que le Comité était d'accord pour entendre le solliciteur général, M. Cadieux, et le directeur du SCRS concernant les allégations de harcèlement des Canadiens d'origine arabe. J'aimerais que le président nous assure que cette réunion aura lieu aussitôt que possible, comme il est convenu.

The Co-Chairman (Mr. Bosley): As you know, I was not here last week so I do not know what arrangements were made or not made. I really only wanted to know whether members wanted an organization meeting tomorrow at 10.30 a.m., or whether the steering committee should simply meet to discuss scheduling issues. I do not know what was agreed to at the business meeting last week. The clerk has not sent out notices about a meeting tomorrow at 10.30 a.m. as there was last week, because he understood there was no such meeting tomorrow from what he concluded from the group last week.

Le coprésident (M. Bosley): Comme vous le savez, je n'étais pas ici la semaine dernière et je ne sais donc pas ce qui a été convenu ou non. Je voulais tout simplement savoir si les membres du comité désiraient tenir une séance d'organisation demain matin à 10h30, ou si le Comité directeur devait simplement se réunir pour discuter des questions d'horaire. Je ne suis pas au courant de ce qui a été convenu au cours de la réunion d'organisation de la semaine dernière. Le greffier n'a pas fait parvenir d'avis de convocation au sujet d'une réunion demain matin à 10h30, comme c'était le cas la semaine dernière, parce qu'il a compris d'après ce qu'a conclu le groupe la semaine dernière qu'il n'y aurait pas de rencontre demain.

Mr. Axworthy: I still do not think we should talk about scheduling and who is coming.

M. Axworthy: Je ne crois toujours pas que nous devrions discuter d'horaire et de témoins possibles.

The Co-Chairman (Mr. Bosley): The problem is that the members of the committee were not sent notices of a meeting for tomorrow at 10.30 a.m.

Le coprésident (M. Bosley): Le problème c'est, que les membres du comité n'ont pas reçu d'avis de convocation pour demain à 10h30.

Mr. Axworthy: Why do we not just have a steering committee meeting.

M. Axworthy: Pourquoi ne pas tout simplement tenir une réunion du comité directeur?

The Co-Chairman (Mr. Bosley): May I suggest that we have a steering committee tomorrow, with the consent of the group, in my office at 10.30 a.m.

Le coprésident (M. Bosley): Pourrais-je vous suggérer de tenir une rencontre du comité directeur demain matin, avec le consentement du groupe, dans mon bureau à 10h30.

Let me thank our witnesses and everybody for their patience, including those who took too long to ask questions.

Permettez-moi de remercier les témoins et tout le monde pour leur patience, y compris ceux qui ont mis trop de temps à poser leurs questions.

The meeting is adjourned.

La séance est levée.

MAIL POSTE
Canada Post Corporation/Société canadienne des postes
Postage paid Port payé
Lettermail Poste-lettre

If undelivered, return COVER ONLY to:
Canada Communication Group — Publishing
45 Sacré-Coeur Boulevard,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S9

En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:
Groupe Communications Canada — Édition
45 boulevard Sacré-Coeur,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S9

WITNESSES

From the Department of National Defence:

Lt.-Gen. David Huddleston, Deputy Chief of Defence Staff.

From the Canadian International Development Agency:

Marcel Massé, President.

TÉMOINS

Du ministère de la Défense nationale:

Lt.-gén. David Huddleston, sous-chef de cabinet de la Défense.

De l'Agence canadienne de développement international:

Marcel Massé, président.

Available from Canada Communication Group — Publishing,
Supply and Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

En vente: Groupe Communication Canada — Édition,
Approvisionnements et Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

C 11
91

HOUSE OF COMMONS
Wednesday, February 6, 1991

CHAMBRE DES COMMUNES
Le mercredi 6 février 1991

Minutes of Proceedings and Evidence of the Standing Committee on

External Affairs and International Trade

Issue No. 86

Chairman: The Honourable John Bosley, P.C.

and

Minutes of Proceedings and Evidence of the Standing Committee on

National Defence and Veterans Affairs

Issue No. 45

Chairman: Arnold Malone

Procès-verbaux et témoignages du Comité permanent des

Affaires étrangères et du Commerce extérieur

Fascicule nº 86

Président: L'honorable John Bosley, c.p.

et

Procès-verbaux et témoignages du Comité permanent de la

Défense nationale et des affaires des Anciens combattants

Fascicule nº 45

Président: Arnold Malone

RESPECTING:

Pursuant to the Order of Reference dated Monday, January 21, 1991, briefings on the situation in the Persian Gulf

CONCERNANT:

En vertu de l'Ordre de renvoi daté du lundi 21 janvier 1991, séances d'information sur l'évolution de la situation dans le golfe Persique

APPEARING:

The Right Honourable Joe Clark
Secretary of State for External Affairs

COMPARAÎT:

Le très honorable Joe Clark
secrétaire d'État aux Affaires extérieures

Second Session of the Thirty-fourth Parliament, 1989-90-91

Deuxième session de la trente-quatrième législature, 1989-1990-1991

35487

STANDING COMMITTEE ON EXTERNAL AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE

Chairman: The Honourable John Bosley, P.C.

Vice–Chairman: Marie Gibeau

Members

Lloyd Axworthy
David Barrett
Bill Blaikie
Robert Corbett
Jesse Flis
Jean–Guy Guilbault
Francis LeBlanc
Walter McLean
André Ouellet
John Reimer
Marcel R. Tremblay
Walter Van De Walle—(14)

(Quorum 8)

Ellen Savage

Clerk of the Committee

COMITÉ PERMANENT DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET DU COMMERCE EXTÉRIEUR

Président: L'honorable John Bosley, c.p.

Vice–présidente: Marie Gibeau

Membres

Lloyd Axworthy
David Barrett
Bill Blaikie
Robert Corbett
Jesse Flis
Jean–Guy Guilbault
Francis LeBlanc
Walter McLean
André Ouellet
John Reimer
Marcel R. Tremblay
Walter Van De Walle—(14)

(Quorum 8)

La greffière du Comité

Ellen Savage

STANDING COMMITTEE ON NATIONAL DEFENCE AND VETERANS AFFAIRS

Chairman: Arnold Malone

Vice–Chairman: Marc Ferland

Members

Derek Blackburn
Stan Darling
Girve Fretz
Bob Hicks
Fred Mifflin
Bill Rompkey—(8)

(Quorum 5)

Roger Préfontaine

Clerk of the Committee

COMITÉ PERMANENT DE LA DÉFENSE NATIONALE ET DES AFFAIRES DES ANCIENS COMBATTANTS

Président: Arnold Malone

Vice–président: Marc Ferland

Membres

Derek Blackburn
Stan Darling
Girve Fretz
Bob Hicks
Fred Mifflin
Bill Rompkey—(8)

(Quorum 5)

Le greffier du Comité

Roger Préfontaine

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada.

Available from Canada Communication Group — Publishing, Supply and Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

Publié en conformité de l'autorité du Président de la Chambre des communes par l'Imprimeur de la Reine pour le Canada.

En vente: Groupe Communication Canada — Édition, Approvisionnements et Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

MINUTES OF PROCEEDINGS

WEDNESDAY, FEBRUARY 6, 1991

[*Text*]

The Standing Committee on External Affairs and International Trade and the Standing Committee on National Defence and Veterans Affairs met jointly at 2:00 o'clock p.m. this day, in Room 253-D, Centre Block, the Co-Chairman, John Bosley, presiding.

Members of the Committees present: *From the Standing Committee on External Affairs and International Trade*: Lloyd Axworthy, David Barrett, John Bosley, Jesse Flis, Jean-Guy Guilbault, and John Reimer. *From the Standing Committee on National Defence and Veterans Affairs*: Derek Blackburn, Marc Ferland and Girve Fretz.

Acting Members present: *From the Standing Committee on External Affairs and International Trade*: Jim Hawkes for Walter McLean; Robert Layton for Walter Van De Walle; Roy MacLaren for André Ouellet; Brian O'Kurley for Robert Corbett; Lee Richardson for Marcel Tremblay; Svend Robinson for Bill Blaikie; Geoff Scott for Marie Gibeau; Christine Stewart for Francis LeBlanc. *From the Standing Committee on National Defence and Veterans Affairs*: Jim Edwards for Arnold Malone; Fernand Jourdenais for Stan Darling; Dave Worthy for Bob Hicks.

Other Members present: Bruce Halliday, Ken Hughes, Lynn Hunter, Alex Kindy, Ross Reid.

In attendance: *From the Research Branch of the Library of Parliament*: Jim Lee, Michel Rossignol and Gerry Schmitz, Research Officers. *From the Parliamentary Centre for Foreign Affairs and Foreign Trade*: David Lord, Bob Miller and Greg Wirick, Consultants.

Appearing: The Right Honourable Joe Clark, Secretary of State for External Affairs.

Pursuant to a Special Order dated January 21, 1991, the Committees met jointly to hold briefings on the situation in the Persian Gulf. (*See Minutes of Proceedings of the Standing Committee on External Affairs and International* Trade, Wednesday, January 23, 1991, Issue No. 80; see *Minutes of Proceedings of the Standing Committee on National Defence and Veterans Affairs, Wednesday, January 23, 1991, Issue No. 39.*)

The Secretary of State made an opening statement and answered questions.

At 3:32 o'clock p.m., the Committees adjourned to the call of the Chair.

Ellen Savage

Roger Préfontaine

Clerks of the Committees

PROCÈS-VERBAL

LE MERCREDI 6 FÉVRIER 1991

[*Traduction*]

Le Comité permanent des affaires étrangères et du commerce extérieur et le Comité permanent de la défense nationale et des affaires des anciens combattants se réunissent conjointement à 14 heures, à la pièce 253-D de l'édifice du Centre, sous la présidence de John Bosley (*coprésident*).

Membres des Comités présents: *Du Comité permanent des affaires étrangères et du commerce extérieur*: Lloyd Axworthy, David Barrett, John Bosley, Jesse Flis, Jean-Guy Guilbault et John Reimer. *Du Comité permanent de la défense nationale et des affaires des anciens combattants*: Derek Blackburn, Marc Ferland et Girve Fretz.

Membres suppléants présents: *Du Comité permanent des affaires étrangères et du commerce extérieur*: Jim Hawkes pour Walter McLean; Robert Layton pour Walter Van De Walle; Roy MacLaren pour André Ouellet; Brian O'Kurley pour Robert Corbett; Lee Richardson pour Marcel Tremblay; Svend Robinson pour Bill Blaikie; Geoff Scott pour Marie Gibeau; Christine Stewart pour Francis LeBlanc. *Du Comité permanent de la défense nationale et des affaires* des anciens combattants: Jim Edwards pour Arnold Malone; Fernand Jourdenais pour Stan Darling; Dave Worthy pour Bob Hicks.

Autres députés présents: Bruce Halliday, Ken Hughes, Lynn Hunter, Alex Kindy, Ross Reid.

Aussi présents: *Du Service de recherche de la Bibliothèque du Parlement*: Jim Lee, Michel Rossignol et Gerry Schmitz, attachés de recherche. *Du Centre parlementaire pour les affaires étrangères et le commerce extérieur*: David Lord, Bob Miller et Greg Wirick, conseillers.

Comparaît: Le très honorable Joe Clark, secrétaire d'État aux Affaires extérieures.

Conformément à un Ordre spécial daté du 21 janvier 1991, les Comités se réunissent conjointement pour tenir des séances d'information sur la situation dans le golfe Persique. (*Voir Procès-verbal du Comité permanent des affaires* étrangères et du commerce extérieur, mercredi 23 janvier *1991, fascicule nº 80; voir Procès-verbal du Comité permanent de la défense nationale et des affaires des anciens combattants, mercredi 23 janvier 1991, fascicule nº 39.*)

Le secrétaire d'État fait une déclaration liminaire, puis répond aux questions.

À 15 h 32, les Comités suspendent leurs travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

Les greffiers des Comités

Ellen Savage

Roger Préfontaine

[*Text*]

EVIDENCE

[*Recorded by Electronic Apparatus*]

Wednesday, February 6, 1991

• 1400

The Co-Chairman (Mr. Bosley): I call the meeting to order. I suspect the minister has a couple of words to say, and then we will go to the normal sequence for questioning.

Right Hon. Charles Joseph Clark (Secretary of State for External Affairs): Thank you, Mr. Chairman.

Since my appearance before you eight days ago, there have been few major political developments, perhaps in part because of relatively fewer unpredictable events than during the previous week, which had seen the intentional oil spill and an ongoing and aggressive campaign by Iraq to try to bring Israel into the war.

Nous avons constaté qu'un certain nombre de tendances se sont poursuivies, tendances qui, selon moi, valent la peine d'être mentionnées.

Premièrement, l'Irak a continué d'utiliser l'Iran comme refuge pour ses avions militaires. En conséquence, l'Iran a éclairci sa position au regard de ces avions. L'Iran a répété publiquement et officiellement devant les Nations Unies qu'il insistera sur sa neutralité et ne permettra pas aux avions de retourner en Irak tant que dureront les hostilités. Il s'est prononcé catégoriquement, et nous n'avons aucune raison de douter de ses paroles.

Quant à savoir si l'Irak avait espéré récupérer ses avions plus tard pendant le conflit ou simplement les protéger pour la période d'après-guerre, c'est une question qui, pour nous, semble maintenant purement théorique. L'Iran a aussi fait savoir qu'il ne permettra pas que son sol ou son territoire aérien soit traversé par des volontaires d'autres pays désireux de se battre pour l'Irak.

Téhéran a été le centre d'une certaine activité diplomatique au cours de la dernière semaine. Elle a reçu des fonctionnaires de rang relativement élevé de l'Irak ainsi que des représentants de l'Union soviétique, de l'Algérie, de la France et d'autres diplomates. Le ministre des Affaires étrangères de la Turquie devait s'y rendre aujourd'hui.

Le président Rafsanjani et d'autres Iraniens d'autre rang ont fait un certain nombre de déclarations publiques sur la guerre. Le président semble placer l'Iran dans une position de médiateur entre l'Irak et la coalition. On ne sait pas encore clairement en quoi consiste la proposition de l'Iran bien que, comme nombre d'autres plans qui l'ont précédée, elle semble dépendre fermement d'une retraite irakienne du Koweït.

Elsewhere on the diplomatic front, Pakistan's Prime Minister has also made some proposals for the solution of the crisis. This is a six-point plan, which again is predicated on an Iraqi withdrawal from Kuwait. The President of Syria, Mr. Assad, called yesterday for a meeting of foreign ministers from Syria, Egypt, and Saudi Arabia to explore an Arab solution to the crisis. I might note parenthetically that this is an indication of the growing co-operation between those three countries—Egypt, Saudi Arabia, and Syria—which we welcome.

[*Translation*]

TÉMOIGNAGES

[*Enregistrement électronique*]

Le mercredi 6 février 1991

Le coprésident (M. Bosley): La séance est ouverte. Je pense que le ministre a quelques mots à nous dire, puis nous passerons comme d'habitude aux questions.

Le très honorable Charles Joseph Clark (secrétaire d'État aux Affaires extérieures): Merci, monsieur le président.

Depuis ma dernière comparution, il y a huit jours, il y a eu peu de mouvements politiques majeurs, peut-être en partie à cause du nombre relativement moindre d'événements imprévisibles par rapport à la semaine précédente marquée par la marée noire délibérée et la campagne forcenée de l'Irak visant à entraîner Israël dans la guerre.

We have seen the pursuit of a number of trends which, I think, are worth mentioning.

First of all, Iraq has kept on using Iran as a sanctuary for its military planes. Consequently, Iran has clarified its position vis-à-vis those planes. Iran has repeatedly stated both publicly and formally before the United Nations that it intends to remain neutral and will not allow those planes to fly back to Iraq as long as the hostilities will last. It is a categorical statement and we have no reason to doubt it.

Now, to determine either Iraq was hoping to get back its planes later during the conflict or simply to protect them for the post-war, is to us now a purely theoritical issue. Iran has also let it known that it will not let its territory or its air space be used by volunteers from other countries wishing to fight for Iraq.

Tehran was the centre of some diplomatic activities last week. It received relatively high ranking officials from Iraq as well as representatives from the Soviet Union, Algeria, France and other countries. The Turkish minister for Foreign Affairs was to go there today.

President Rafsanjani and other high ranking Iranians have made a number of public statements on the war. The President seems to place Iran in a mediator position between Iraq and the coalition. We do not yet know clearly what the Iran proposal is about though as a number of other plans that preceded it it seems to strongly depend on an Iraqi withdrawal from Kuwait.

Ailleurs sur le front diplomatique, le premier ministre du Pakistan a également fait certaines propositions de solution à la crise. C'est un plan en six points qui, encore une fois, dépend d'une retraite irakienne du Koweït. Le président de la Syrie, M. Assad, a réclamé hier une réunion des ministres des Affaires étrangères de la Syrie, de l'Égypte et de l'Arabie saoudite pour étudier une solution arabe à la crise. Permettez-moi de faire remarquer entre parenthèses que c'est un indice supplémentaire de la coopération croissante entre ces trois pays, l'Égypte, l'Arabie saoudite et la Syrie—que nous accueillons favorablement.

[*Texte*]

There have also been other suggestions. The Baker-Bessmertnykh proposal is well known. It hit the front page. Other similar proposals and principles have been less well publicized. They suffer the same treatment as declarations by Canadian ministers and Members of Parliament. The important thing is that every proposal of any weight made by any country in the world has carried some kind of conditionality: Iraqi compliance with Security Council resolutions and withdrawal from Kuwait. In spite of a flurry of proposals and appeals to Saddam Hussein, not a single interlocutor that we have heard from, directly or indirectly, has perceived any signs of Iraqi flexibility.

• 1405

Why is there all the Iranian activity and regional activity? All this activity is important, in our view, not so much because any one of these proposals offers a real chance for a breakthrough—and I should say that we would be very pleased if we saw an Iraqi sign that such a breakthrough might be possible—but rather because Iran and other countries of the region are being forced to deal with ambivalent sentiments about the conflict among their own populations.

From the beginning of this crisis, Saddam Hussein has done his utmost to speak directly to the Arab and Muslim populations throughout the Middle East and the Maghreb. His objective has been to play upon the underlying resentments and instabilities to weaken public support for governments that have, often quite courageously, continued to support the coalition and continued to support the United Nations as it has deliberated and mandated actions by the international community in one phase of this crisis after another.

Saddam Hussein's objective has been to portray himself as the defender of three causes: the cause of the Palestinians, the cause of Islam, and the cause of the poor downtrodden against the rich sheikhdoms and the wealthy west. Iraq's objectives in arrogating these causes to itself and its partial success in doing so—witness the public support for Iraq in public demonstrations throughout the Maghreb, in Pakistan, and elsewhere—is both ironic and sad. It is ironic because prior to August 2 Saddam Hussein had done nothing to help the Palestinian cause, and by his invasion he has single-handedly driven deeper divisions between Israelis and Palestinians than could have been imagined a scant seven months ago and he has widened the apparent gap between the Palestinian leadership and western governments.

Saddam Hussein's action in invading Kuwait threw tens of thousands of Palestinians out of work in Kuwait. He dried up the flow of funds for their families. He uprooted them from their homes. Iraqi Scuds aimed at Israel have been falling in the occupied territories as well, threatening Palestinian lives and Palestinian homes.

Not long ago many countries, including the United States, were pressing Israel to accept dialogue with a group of representative Palestinians. The Palestinian cause is one that we and others recognize as being in real need of attention, just as the cause of Israel is recognized as in real need of attention, just as the cause of Israel's legitimacy and well-being is also deeply held and legitimate here. Now we know that the Palestinian cause has been deeply complicated thanks

[*Traduction*]

Il y a également eu d'autres suggestions. La proposition Baker-Bessmertnykh est connue de tout le monde. Elle a fait la une des journaux. D'autres propositions analogues ont bénéficié de moins de publicité. Elles ont subi le même traitement que les déclarations des ministres et parlementaires canadiens. L'important est que toutes ces propositions, quelle que soit leur origine, contiennent toutes une condition, que l'Iraq respecte les résolutions du Conseil de sécurité et se retire du Koweït. Malgré toutes ces propositions et tous ces appels lancés à Saddam Hussein, pas un seul interlocuteur ne nous a dit, directement ou indirectement, avoir perçu des signes de souplesse de la part de l'Irak.

Pourquoi toutes ces activités iraniennes et toutes ces activités régionales? Toutes ces activités sont importantes, à notre avis, non pas tant parce qu'une de ces propositions offre une chance réelle de réussite—et j'ajouterais qu'une réaction positive des Irakiens nous ferait excessivement plaisir—mais plutôt parce que l'Iran et d'autres pays de la région sont confrontés à des sentiments ambivalents sur le conflit dans leur propre population.

Depuis le début de la crise, Saddam Hussein a fait tout son possible pour s'adresser directement aux populations arabe et musulmane du Moyen-Orient et du Maghreb. Son objectif a été de jouer sur les ressentiments et les instabilités inhérentes pour affaiblir le soutien du public pour des gouvernements qui, souvent avec courage, ont continué d'appuyer la coalition et ont continué à soutenir les décisions et les actions de la communauté internationale au sein des Nations unies, phase après phase, tout au long de cette crise.

L'objectif de Saddam Hussein est de se présenter comme le défenseur de trois causes: la cause des Palestiniens, la cause de l'Islam et la cause des pauvres opprimés contre la richesse des émirats et l'opulence de l'Occident. Les objectifs de l'Irak en s'arrogeant ces causes et sa réussite partielle—manifestations publiques de soutien à l'Irak dans tout le Maghreb, au Pakistan et ailleurs—sont à la fois ironiques et tristes. Ironiques parce qu'avant le 2 août Saddam Hussein n'avait rien fait pour aider la cause palestinienne et sa seule invasion a provoqué des divisions encore plus profondes entre les Israëliens et les Palestiniens qu'on aurait pu l'imaginer il y a à peine sept petits mois et il a élargi le fossé apparent entre les dirigeants palestiniens et les gouvernements occidentaux.

En envahissant le Koweït, Saddam Hussein a mis des dizaines de milliers de Palestiniens au chômage au Koweït. Il a fermé le robinet financier pour leurs familles. Il les a déracinés de leurs foyers. Les Scuds irakiens visant Israël sont également tombés sur les territoires occupés, menaçant les vies palestiennes et les foyers palestiens.

Il n'y a pas si longtemps de nombreux pays, y compris les États-Unis, pressaient Israël d'accepter le dialogue avec un groupe de Palestiniens représentatifs. Avec d'autres nous reconnaissons que la cause palestinienne nécessite toute notre attention tout comme nous le reconnaissons pour celle d'Israël, de sa légitimité et de son bien-être. Nous savons maintenant que la cause palestinienne est devenue beaucoup plus compliquée à défendre à cause de l'invasion du Koweït

[*Text*]

to Saddam Hussein's invasion of Kuwait, and efforts to make real political progress on it are on hold at least until after the end of this crisis.

These are the consequences of Saddam Hussein's invasion of Kuwait. He cannot credibly portray himself as a friend of the Palestinians.

The second myth that he and his propaganda machine have been distributing and putting out is that Iraq is the defender of the poor and the downtrodden. This, I remind colleagues, is the country that wasted enormous wealth in fighting an eight-year war with neighbouring Iran. Iraq's oil wealth has produced in that country an annual per capita income of some $4,000, yet this country has spent billions and billions of dollars on weaponry over the last five years.

Think of the damage Iraq has done to the economies of Jordan and Egypt and other countries of the region, or the damage to Third World countries by the impact of his invasion of Kuwait on oil markets and the global economy, making the hopes and dreams of a tragically large proportion of humanity increasingly unattainable.

The third myth perpetrated by Saddam Hussein is that he is the great defender of Islam. Nothing could seem further-fetched. As the leader of a secular state, he fought an eight-year war against Iran, an avowedly Islamic state. Saddam Hussein was the one who invaded another Muslim country. Arrayed against him are all forms of Muslim countries, from Egypt to Syria to Saudi Arabia. But we should not permit the illegitimate efforts of Saddam Hussein to position himself as a champion of the Islamic world to mask the reality of the grievances felt by Islamic, and particularly Arab, populations, even though these grievances are as much economic as they are spiritual or religious.

• 1410

We cannot, of course, resolve all the differences between Muslims and others that have existed for hundreds of years; but we can, and we must, be sympathetic to the Islamic point of view. This, however, has nothing to do with rectifying the very secular and very materialist invasion of Kuwait by the President of Iraq.

When he was in Ottawa last week, Dr. Ahmed Meguid, the Foreign Minister and Deputy Prime Minister of Egypt, explained more vividly than I can the sadness of Saddam Hussein's pretensions. They are sad not because of the causes they seek to embody but because they belittle those causes, which do have an understandable resonance in the Arab and Muslim worlds. They are sad because there are deeply rooted underlying resentments and instabilities throughout this part of the world that need attention, problems of uneven distribution of wealth, problems of understanding complicated by profoundly different cultural heritages, and problems of dealing with the legitimate interests of the Palestinian people.

[*Translation*]

par Saddam Hussein et les efforts visant à faire de réels progrès politiques sont en suspens jusqu'au moins après la fin de cette crise.

Ce sont les conséquences de l'invasion du Koweït par Saddam Hussein. Il ne peut crédiblement se présenter comme un ami des Palestiniens.

Le deuxième mythe que lui-même et sa machine à propagande projette est que l'Irak est le défenseur des pauvres et des opprimés. Je vous rappelle que c'est le pays qui a gaspillé d'énormes ressources en se battant pendant huit ans contre son voisin l'Iran. Le pétrole irakien rapporte par tête d'habitant un revenu annuel de près de 4,000$ et pourtant ce pays a consacré des milliards et des milliards de dollars à l'armement au cours des cinq dernières années.

Pensez aux dommages que l'Irak a causés aux économies de la Jordanie et de l'Égypte et d'autres pays de la région, ou aux dommages aux pays du Tiers monde avec l'impact de son invasion du Koweït sur les marchés pétroliers et l'économie globale, rendant les espoirs et les rêves d'une partie tragiquement importante de l'humanité de moins en moins atteignable.

Le troisième mythe chevauché par Saddam Hussein est qu'il est le grand défenseur de l'Islam. Comment le croire? Chef d'un État séculier c'est lui qui s'est battu pendant huit ans contre l'Iran, État manifestement islamique. C'est Saddam Hussein qui a envahi un autre pays musulman. Assemblés contre lui il y a toutes sortes de pays musulmans, de l'Égypte à la Syrie en passant par l'Arabie saoudite. Nous ne devrions pas permettre à Saddam Hussein de se présenter comme le champion du monde islamique pour masquer la réalité des doléances des populations islamiques et surtout arabes, même si ces doléances sont tout aussi économiques que spirituelles ou religieuses.

Bien entendu nous ne pouvons résoudre tous les différends entre les Musulmans et d'autres peuples qui existent depuis des centaines d'années; mais nous pouvons, et nous devons comprendre le point de vue de l'Islam. Cependant, cela n'a rien à voir avec la correction de l'invasion séculaire et très matérialiste du Koweït par le président de l'Irak.

Lors de son passage à Ottawa la semaine dernière, le docteur Ahmed Meguid, ministre des Affaires étrangères et vice premier ministre d'Égypte a expliqué d'une manière plus vive que je ne le peux la tristesse des prétentions de Saddam Hussein. Leur tristesse ne tient pas au fait des causes qu'elle essaye d'incarner, mais du fait qu'elle les rabaisse et la résonnance est tout à fait compréhensible dans les mondes arabes et musulmans. Leur tristesse tient au fait d'instabilités et de ressentiments inhérents profondément enracinés dans toute cette région du monde, qui nécessitent l'attention, de problèmes de répartition inégale des richesses, de problèmes de compréhension compliqués par des héritages culturels profondément différents et de problèmes de satisfaction des intérêts légitimes du peuple palestinien.

[*Texte*]

As we start turning our attention to the post-hostilities period, as we are now doing, for it is never too early to start planning for post-war needs, we recognize that the real test of our thinking will be the extent to which we can deal and can be seen to be dealing effectively with the enduring resentments in this part of the world, resentments which Saddam Hussein has been trying so hard to exploit.

Subjects that should be addressed in a post-hostilities context include a range of issues. We will have to recognize that if we define security in a narrow military sense we will not be able to bring durable peace and stability to an area of the world that has been marked with deeply rooted animosities and sources of distrust and instability. Our purpose must be to ensure that the region's future is decided in the region. It cannot be imposed from outside, or for that matter from any single country or any single player from within the region.

Security will only be achievable if the problems of economic tension, of cultural misunderstanding, and of the unquestionably destabilizing build-up of weaponry of all sorts are addressed. Countries of the region must be centrally involved, but the entire international community must also bear its responsibilities, given the role outside players have exercised in making these regional problems worse, and in funnelling vast amounts of money and of weaponry into the region in the past.

What are the principles with which we are working? They are regional solutions to regional problems; regionally developed mechamisms to address the underlying tensions and resentments that fed past instability; a broad definition of security; a central role for the United Nations and a more disciplined world order to be built on the lessons we are learning from this crisis, and to be propelled by the extraordinary unanimity that we have been able to find within the United Nations, which has foundered so often in the past on its inability to act together even though it could often raise its voices in unison.

We are in the process in this government of addressing all of these areas through contacts with the United Nations, with countries in the region, with other members of the coalition, and with other countries.

Mr. Chairman, I wanted to make those remarks by way of opening, and I would be pleased to try to deal with questions my colleagues may have.

The Co-Chairman (Mr. Bosley): Thank you, Mr. Minister.

Mr. Axworthy (Winnipeg South Centre): I first ask if Mr. Clark will make copies of his statement available. We do not have them with us, and I think we would like to have them.

Mr. Clark: I can do that later, Mr. Chairman.

[*Traduction*]

Puisque nous commençons à faire porter notre attention sur la période qui suivra les hostilités, car il n'est jamais trop tôt pour commencer à planifier les besoins de l'après-guerre, il nous faut réaliser que l'épreuve véritable de notre imagination sera le degré avec lequel nous arriverons à régler et que nous serons perçus comme ayant vraiment réglé les ressentiments durables dans cette région du monde, ressentiments que Saddam Hussein essaye d'exploiter au maximum.

Les questions qui devront être abordées dans le contexte de l'après-guerre sont nombreuses. Si nous définissons la sécurité en termes uniquement militaires nous n'arriverons pas à créer une paix et une stabilité durables dans cette région du monde marquée par des animosités profondément enracinées et par des sources de méfiance et d'instabilité. Il faut nous assurer que l'avenir de la région soit décidé dans la région elle-même. Il ne peut être imposé de l'extérieur pas plus, d'ailleurs que par un seul pays ou un seul acteur de la région.

La sécurité ne règnera que si les problèmes de tension économique, d'incompréhension culturelle et de course aux armes de toutes sortes, incontestablement déstabilisantés sont réglés. Les pays de la région doivent être au centre des négociations, mais toute la communauté internationale doit également assumer ses responsabilités, vu la part prise par des intervenants de l'extérieur à l'aggravation de ces problèmes régionaux et au financement et à l'armement de cette région dans le passé.

Quels sont ces principes sur lesquels nous travaillons? Il y a des solutions régionales aux problèmes régionaux; des mécanismes développés régionalement pour diminuer les tensions et les ressentiments inhérents qui ont nourri l'instabilité passée; une définition élargie de la sécurité; un rôle central pour les Nations Unies et un ordre mondial plus discipliné bâti sur les leçons enseignées par cette crise et propulsées par l'unanimité extraordinaire que nous sommes arrivés à trouver au sein des Nations unies, instance qui a si souvent failli dans le passé par son incapacité à l'action commune, même si ses membres ont souvent parlé d'une seule voix.

Nous sommes en train, au gouvernement, de nous attaquer à toute ces questions par le biais de contacts avec les Nations unies, avec les pays de la région, avec les autres membres de la coalition et avec d'autres pays.

Monsieur le président, je tenais à faire ces remarques en guise d'introduction, et je me ferais un plaisir de répondre du mieux que je pourrai aux questions de mes collègues.

Le coprésident (M. Bosley): Merci, monsieur le ministre.

M. Axworthy (Winnipeg-Sud-Centre): Tout d'abord, M. Clark nous fera-t-il parvenir une copie de sa déclaration? Nous n'en avons pas et nous aimerions en avoir.

M. Clark: Je pourrais le faire plus tard, monsieur le président.

[*Text*]

Mr. Axworthy: Thank you. Mr. Clark, I want to raise with you some questions based upon the last part of your introduction. I agree with you that it is not too early to begin looking at how we find peaceful solutions for that region. God knows it is going to be complex enough, and it is going to take a lot of time. In that context I want to ask some questions about what we might be doing to start that peaceful resolution.

If there is any lesson from the history of wars, it is that if you are not careful, the way you conduct one war will lead to another war, and that if you humiliate or decimate the vanquished then that simply sows the seeds for the next conflict. That has been the case in history, as much I have read of it. In keeping with that, I want to go back to questions we raised in the committee before about the real concern that is being raised now about the number of civilian casualties.

• 1415

I think the latest report the Iraqis put forward—and we have to question those numbers, but they are the only numbers we have—is that it is well over a thousand civilian casualties at this point in time. There are reports coming from escaping refugees that non-military targets are being hit. We had statements last week by the French Defence Minister and this week by the Soviet Deputy Foreign Minister—in fact, he thinks the allied bombing has exceeded the requirements of Resolution 678.

I guess the point I am trying to raise, Mr. Clark—and I think you understand it—is that if we continue to broaden and to deepen the damage and the destruction that takes place it is going to make the peace element that much more difficult to arrive at. If you humiliate people, destroy them, then it is simply going to create anger and resentment, the very thing you talked about.

In that case, in the involvement you and others in the government have with the strategic planning of this war, setting the objectives and limits, I want to ask whether we have made a case that those objectives should be carefully limited to the pure military requirements.

We should be reviewing as a coalition the immense bombing of one country. According to yesterday's *New York Times*, it now exceeds the tonnage dropped in World War II. That is an enormous and incredibly frightening prospect, that one country has received that amount of explosives.

Are we making a case that if we want a peaceful solution we are going to have to be much more moderate and careful? I realize all the nastiness of Saddam Hussein, but presumably we are fighting because we believe in a different system of values than he does.

The second question would be about the proposals, Mr. Clark. I have been reading with some interest the speeches you and Mr. Mulroney have given about the need for a move toward a new regime in the Middle East. Before we get into the kind of arms trade embargo or the security regime being proposed, it seems to me that there have to be some serious confidence-building measures. The Israelis have to be guaranteed that they are not going to be attacked. That has

[*Translation*]

M. Axworthy: Merci. Monsieur Clark, je tiens à vous poser quelques questions portant sur la dernière partie de votre introduction. Je suis d'accord avec vous qu'il n'est jamais trop tôt pour commencer à chercher comment trouver des solutions pacifiques pour cette région. Dieu sait que ce sera suffisamment complexe et cela prendra beaucoup de temps. Dans ce contexte, je voudrais vous poser quelques questions sur ce que nous pourrions commencer à faire pour résoudre pacifiquement ces problèmes.

S'il y a une leçon que l'histoire des guerres nous apprend, c'est que si on n'est pas prudent, la manière dont on mène une guerre peut mener à une autre et qu'humilier ou décimer le vaincu ne sert simplement qu'à planter les semences du conflit suivant. C'est l'histoire de l'humanité, du moins ma façon de l'interpréter. Dans cette optique, j'aimerais revenir aux questions déjà soulevées dans notre comité concernant le nombre de victimes civiles.

Je crois que selon le dernier rapport publié par les Irakiens—ces chiffres sont sûrement contestables mais ce sont les seuls que nous ayons—il y aurait déjà plus d'un millier de victimes civiles. Selon les rapports de réfugiés des cibles non militaires seraient touchées. Nous avons entendu la semaine dernière les déclarations du ministre français de la Défense et cette semaine c'est le sous-ministre des Affaires étrangères soviétique qui, en fait, estime que les bombardements alliés ont dépassé les objectifs fixés par la résolution 678.

Ce que j'essaie de dire, monsieur Clark—et je crois que vous me comprenez fort bien—c'est que si nous continuons à augmenter les dégâts et les destructions actuellement provoqués, arriver à la paix sera encore plus difficile. C'est quand on humilie un peuple, qu'on le détruit, qu'on crée ce sentiment de colère et de ressentiment dont vous venez justement de parler.

Dans le cadre de la planification stratégique de cette guerre, de l'établissement des objectifs et de la fixation des limites, j'aimerais savoir si vous avez rappelé aux autres membres de la coalition que ces objectifs devraient être soigneusement limités aux cibles purement militaires.

Les membres de la coalition devrient réfléchir à ce qu'ils font à ce pays. D'après le *New York Times* d'hier, le tonnage de bombes lancées dépasse désormais celui de la Deuxième Guerre mondiale. Qu'un seul pays ait reçu cette quantité d'explosifs est proprement énorme et effrayant.

Essayons-nous de faire comprendre que si nous voulons une solution pacifique, il nous faut être beaucoup plus modéré et prudent? La vilénie de Saddam Hussein ne m'échappe pas, mais je suppose que nous battons parce que nous croyons à un système de valeurs différent du sien..

Ma seconde question concerne les propositions, monsieur Clark. J'ai lu avec un intérêt certain les discours que vous-même et M. Mulroney avez faits sur la nécessité de l'établissement d'un nouveau régime au Moyen-Orient. Avant d'embarquer dans ce genre d'embargo sur le commerce des armes ou dans le régime de sécurité proposé, il me semble nécessaire de prendre certaines mesures de confiance sérieuses. Il faut garantir aux Israéliens qu'ils ne seront pas

[*Texte*]

been a problem for 40-odd years. The Palestinians have to be given certain guarantees about their place in the territories.

I just ask these questions as illustrative, because there may be others. But you say you now have had conversations. Have we, for example, asked if the Arab members of the coalition—the Syrians, the Saudis, and others—are prepared to change, in a sense, their state of war with Israel? Are they prepared to rescind the Zionist, racist resolution put forward at the General Assembly? In other words, are we asking them to make some gestures and efforts of these kinds to start building that security regime in the area?

The other part of the issue is this wealth-sharing proposal that I think we all would like to see happen. Again, are the members of the coalition prepared to entertain those ideas? Have we had discussions with the gulf states, the Saudis and others, that they are going to share their wealth and that there is going to be a different economic distribution now available in the Middle East?

I would be interested to know if you have had these conversations, and if you have, what kinds of responses you have had on them.

Finally, you talk about the centrality of the United Nations, which I agree with. We have been quite concerned that the United Nations, since the beginning of this war, has not had any real management of it. We had a disagreement last week about the requirement under section 4 to report. We do not think a letter is sufficient reporting.

I am wondering if these proposals that you and others are proposing are going to be brought before the Security Council. Is the Security Council going to be the place where these decisions are made, where they are hammered out, where the proposals for cease-fires and other proposals emanate so that we build the credibility of that institution as the peacemaker during this war and not simply as sort of the handmaiden for a coalition that comes afterwards? I do not think we want a Congress of Vienna solution for this war.

Mr. Chairman, those are the three questions in this area. I wonder if I could also ask Mr. Clark—it is the only opportunity we have with him—about this issue on South Africa.

I gather, sir, you are going to be chairing the Commonwealth committee next weekend. I am wondering if you would be prepared to say—

The Co-Chairman (Mr. Bosley): Mr. Axworthy, I understand it is an important question. Everybody is waiting to ask questions. If you want the matter put before the external affairs committee on the South Africa briefing, we can do that if you like.

Mr. Axworthy: Will Mr. Clark appear?

The Co-Chairman (Mr. Bosley): I do not know that. I can only tell you that this is a briefing on the war. I think it is a bit much, when people are waiting to ask questions, to move on to other topics, with respect.

[*Traduction*]

attaqués. Cela fait 40 ans que le problème dure. Il faut donner certaines garanties aux Palestiniens sur leur place dans les territoires.

Je vous pose ces question à titre d'exemple car il y en a bien d'autres. Vous dites avoir eu des conversations. Par exemple, avons-nous demandé si les membres arabes de la coalition—les Syriens, les Saoudiens et les autres—sont prêts à changer, dans un certain sens, leur état de guerre avec Israël? Sont-ils prêts à annuler la résolution sioniste, raciste proposée à l'assemblée générale? En d'autres termes, leur demandons-nous de faire des gestes et des efforts de ce genre pour commencer à ériger ce régime de sécurité dans la région?

L'autre partie de cette question est cette proposition de partage des richesses que nous souhaitons tous voir un jour, je pense. Encore une fois, les membres de la coalition sont-ils prêts à envisager ce genre d'initiative? Avons-nous eu des discussions avec les États du Golfe, les Saoudiens et les autres et sont-ils prêts à partager leur richesse et à modifier le paysage économique actuellement en place au Moyen-Orient?

J'aimerais savoir si vous avez eu ce genre de conversation et dans l'affirmative, quel genre de réponse vous avez eue.

Pour finir, vous avez parlé de la centralité des Nations unies et je suis d'accord avec vous. Nous nous inquiétons du manque d'intervention des Nations Unies sur le déroulement de cette guerre depuis son début. La semaine dernière nous n'étions pas d'accord sur les dispositions de rapports en vertu de l'article 4. Nous ne pensons pas qu'une simple lettre soit suffisante.

Je me demande si ces propositions, les vôtres et d'autres, seront communiquées au Conseil de sécurité. Le Conseil de sécurité sera-t-il l'endroit où ces décisions seront prises où elles seront fignolées, d'où les propositions de cessez-le-feu et autres propositions émaneront afin d'établir la crédibilité d'agent de la paix de cette institution pendant cette guerre et non pas simplement de servante de la coalition? Nous ne voulons pas de solution du type Ce Vienne à cette guerre.

Monsieur le président, ce sont mes trois questions sur ce sujet. Je me demande si je pourrais également poser à M. Clark—c'est le seul moment où nous le pouvons—une question sur l'Afrique du Sud.

Vous allez présider, monsieur, le comité du Commonwealth le week-end prochain. Seriez-vous disposé à nous dire...

Le coprésident (M. Bosley): Monsieur Axworthy, je comprends l'importance de cette question. Tout le monde veut poser des questions. Si vous voulez soumettre cette question au Comité des affaires extérieures consacré à la séance d'information sur l'Afrique du Sud, nous pouvons le faire si vous voulez.

M. Axworthy: M. Clark comparaîtra-t-il?

Le coprésident (M. Bosley): Je ne sais pas. Je peux simplement vous dire que cette réunion est consacrée à la guerre. Je trouve un peu exagéré quand d'autres attendent pour poser des questions d'en poser sur un autre sujet, sauf votre respect.

[*Text*]

Mr. Axworthy: The point I wanted to make is that because of the war, so many other crucial other issues are being diverted. We are not paying attention to them. They are crucial issues for Canada and for the world. That is one reason why I think they have to be raised.

The Co-Chairman (Mr. Bosley): I am sure everybody would like to talk about the South Africa question, but not here, I am afraid.

• 1420

Mr. Clark: It is, of course, a danger that the preoccupation with this conflict may cause that kind of difficulty. That is why we made it a point of speaking as strenuously as we did on the Baltic question. That is why, even in the midst of the conduct of our activities on this matter, I am going to London in ten days' time to chair the committee that I have been chairing for some time, a meeting of the Commonwealth Committee of Foreign Ministers on Southern Africa.

If my schedule allows me, Mr. Chairman, I would certainly be pleased to try to come before the committee, although that might not be possible, given schedules before I leave.

It is hard for us to get an independent assessment of Iraqi casualties from independent Canadian sources. Yesterday you had an exchange on this matter, I think, with General Huddleston. You made a point in your commentary about the tonnage of bombing that has occurred in Iraq. I think you would agree that it would be erroneous in these circumstances to equate tonnage with casualties, given the nature of the defences that have been put in place and given the explicit coalition strategy of seeking to avoid, wherever that is possible, civilian casualties. There are undoubtedly civilian casualties; you cannot have a war without them.

All the information I have confirms the accuracy of the undertaking that coalition activity is being designed to reduce those kinds of casualties. As I indicated to this committee earlier, Mr. Chairman, as soon as we have precise information on casualties that we think is reliable, we will try to make it available to the committee.

On a strategic question with regard to the future of the region, one of the things that is important in the future of the region is that there be an Iraq with some strength, an Iraq that has not been decimated, that is able to play its role as a country of power and respect in history in the region. This is necessary for a variety of reasons. It is one reason why we hope Saddam Hussein will be led by the course of events to move quickly to adhere to Security Council resolutions.

On the question of confidence-building matters, and specifically with regard to Israel, you will know that one element of Security Council Resolution 242, which is referred to very often, understandably by persons interested in the cause of the Palestinians, also in subclause (ii) of Article 1, requires the "termination of all claims or states of belligerency and respect for and acknowledgement of the sovereignty, territorial integrity and political independence of

[*Translation*]

M. Axworthy: Je voulais simplement dire que beaucoup d'autres questions cruciales sont les victimes de cette guerre. Nous les oublions. Elles sont cruciales pour le Canada et pour le monde. C'est la raison pour laquelle je pense qu'il faut en parler.

Le coprésident (M. Bosley): Je suis certain qu'il ne manque pas de monde voulant parler de la question de l'Afrique du Sud, mais pas ici, j'en ai peur.

M. Clark: Il est possible, évidemment, que d'autres difficultés se présentent pendant que nous centrons notre attention sur ce conflit. Voilà pourquoi j'ai tenu à prendre énergiquement position au sujet des pays Baltes. C'est pourquoi, même si nous sommes très occupés à cause de la guerre du Golfe, je vais aller à Londres, dans 10 jours, pour présider le comité que je préside depuis déjà un certain temps, celui des ministres des Affaires du Commonwealth sur l'Afrique du Sud.

Si mon emploi du temps me le permet, je vais certainement m'efforcer de comparaître devant le comité, mais ce ne sera peut-être pas possible avant mon départ, étant donné mon programme très chargé.

Il nous est difficile d'obtenir de sources d'information canadiennes une évalution objective du nombre de victimes en Iraq. Vous en avez discuté hier, je crois, avec le général Huddleston. Vous avez parlé du tonnage de bombes lâchées sur l'Iraq. Vous reconnaîtrez que, dans les circonstances, vous ne pouvez pas établir de parallèle entre le tonnage et le nombre de victimes, étant donné la nature des moyens de défense mis en place et la stratégie de la coalition qui vise à éviter, dans la mesure du possible, de faire des victimes dans la population civile. Malheureusement, il n'est pas possible de faire la guerre sans faire de victimes chez les civils.

Tous les renseignements en ma possession confirment que la coalition s'efforce de limiter le nombre des victimes civiles. Comme je l'ai déjà dit au comité, monsieur le président, dès que nous aurons des renseignements précis et fiables sur le nombre des victimes, nous les lui communiquerons.

En ce qui concerne l'avenir de la région du Golfe, il est important que l'Iraq ne soit pas entièrement détruit et qu'il puisse rester une puissance respectée dans ce secteur. C'est nécessaire pour plusieurs raisons. Et c'est pourquoi nous espérons que le cours des événements incitera Saddam Hussein à s'empresser de souscrire aux résolutions du Conseil de sécurité.

En ce qui concerne les mesures de confiance et plus particulièrement vis-à-vis d'Israël, vous n'ignorez pas que l'un des éléments de la résolution 242 du Conseil de sécurité que citent souvent ceux qui s'intéressent à la cause des Palestiniens, ainsi que le paragraphe (ii) de l'article 1 qui prévoit la «cessation de toutes assertions de belligérance et respect et reconnaissance de la souveraineté, de l'intégrité territoriale et l'indépendance politique de chaque État de la

[*Texte*]

every State in the area and their right to live in peace within secure and recognized boundaries free from threats or acts of force". This remains a fundamental requirement to Israel. It was reiterated to me by the Prime Minister of Israel when I saw him in late November, and it is obviously a key element.

In fact, your question is are we discussing this with members of the coalition. In general terms, yes. I have not discussed it specifically with other foreign ministers, although the one I met most recently was Egypt, with whom it is not necessary to discuss that matter.

The legitimate concerns of the State of Israel regarding 242—but we will do that. I think that is a helpful suggestion.

With regard to the equation of Zionism and racism, you may recall that while it was not planned at all, when I was in Lusaka when Mr. Mandela first came out of South Africa, I found myself standing in a queue on the tarmac with Mr. Arafat. We spoke briefly, specifically about this point, and specifically about the importance of the PLO taking further steps that would reduce the sense of grave insecurity that exists among Israelis. I certainly take it as part of our mandate that one of the reasons why we have maintained some relations with the PLO is to continue to encourage this kind of activity.

With regard to the distribution of wealth, let me be clear to the committee as to just how far we are and how far we are not in the discussion of this matter.

• 1425

When Dr. Meguid, the Egyptian Foreign Minister, was here on Friday, there were discussions involving the Prime Minister, myself, and Dr. Meguid, in the course of which we were talking about the problem of differences in wealth, but also the fact, as is not the case in some other poor parts of the region, that this is a region in which there is a substantial regional capacity for self-help. There is a lot of wealth and a lot of poverty. Some of that is now being used co-operatively, but some of that co-operation, which is the result of agreements between sovereign states, can be affected by sharp disagreements over other policy matters. One has only to ask Jordan about that today.

The idea arose that it might be worth considering some way in which that sort of distribution of wealth could be guaranteed. There was a reference, only that, to the Canadian system of equalization, which within a country takes account of those difference and tries to have wealthier regions help less wealthy regions. There will be discussions by Canada and other countries with countries of the region about a concept of that kind. There have been some already. There will certainly be more. It is part of what we are planning to do. It is part of what the European Community is planning to do. Their foreign ministers are meeting on February 19, I think, in Luxembourg. They will be discussing proposals of this kind and we are closely in touch with them.

[*Traduction*]

région et de leur droit de vivre en paix à l'intérieur de frontières sûres et reconnues à l'abri de menace ou d'actes de force». Cela demeure une exigence fondamentale pour Israël. Elle m'a été réitérée par le premier ministre d'Israël lorsque je l'ai rencontré à la fin novembre et il s'agit certainement d'un élément clé.

En fait, vous m'avez demandé si nous en discutions avec les membres de la coalition. Nous le faisons, en termes généraux. Je n'en ai pas parlé particulièrement avec mes collègues, même si le dernier que j'ai rencontré était le ministre des Affaires étrangères d'Égypte, avec qui il n'est pas nécessaire d'en discuter.

L'état d'Israël a des préoccupations légitimes à l'égard de la résolution 242. . .mais nous allons le faire. C'est sans doute une suggestion utile.

Pour ce qui est du parallèle entre le sionisme et le racisme, ce n'était pas du tout planifié, mais j'étais à Lusaka quand M. Mandela est sorti pour la première fois d'Afrique du Sud et je me suis retrouvé dans une file d'attente, sur la piste d'atterrissage, à côté de M. Arafat. Nous avons échangé quelques mots, surtout sur ce point et la nécessité, pour l'OLP, de prendre d'autres mesures pour réduire le sentiment d'insécurité qui règne chez les Israéliens. J'estime que cela fait partie de notre mission et c'est l'une des raisons pour lesquelles nous avons maintenu des relations avec l'OLP. C'est pour favoriser ce genre d'activités.

En ce qui concerne la répartition de la richesse, j'aimerais préciser au comité où nous en sommes sur ce plan.

Lorsque le ministre des Affaires étrangères d"Égypte, M. Meguid, est venu ici vendredi, le premier ministre, M. Meguid et moi-même avons discuté du problème que posaient les disparités économiques, mais également du fait que, contrairement à d'autres pays pauvres, il s'agit là d'une région qui possède une importante capacité d'auto-assistance. Il y a beaucoup de richesse et beaucoup de pauvreté. Il y a déjà une certaine coopération sur ce plan, à la suite d'ententes conclues entre États souverains, mais les profonds désaccords sur d'autres questions politiques peuvent nuire à cette coopération. Demandez à la Jordanie ce qu'elle en pense.

On a fait valoir qu'il pourrait être utile d'envisager un moyen de garantir une répartition de la richesse. Un pays peut faire en sorte que les régions les plus riches viennent en aide aux plus pauvres, comme nous faisons au Canada avec notre système de péréquation. Le Canada et d'autres pays discuteront de ce genre de concept avec les pays du Golfe. Il y a déjà eu des entretiens sur cette question et il y en aura sans doute d'autres. Cela fait partie de nos intentions et de celles de la Communauté européenne. Les ministres des Affaires étrangères de la CE doivent se réunir le 19 février, je crois, au Luxembourg. Ils vont discuter de propositions de ce genre et nous sommes en contact étroit avec eux.

[*Text*]

We certainly want to see as much done as can be done within the United Nations context. You made specific reference to actions relating to a cease-fire and to immediate actions. I would certainly assume that such actions would achieve legitimacy and authority from discussions within the Security Council. Much of what we are trying to do we are trying to do explicitly through the United Nations. We have had discussions with Perez de Cuellar, as you know, and we will be having more. I have meetings planned with some other countries in the world who have shown, as we have, a particular interest in using the United Nations as an instrument of accomplishing common purpose.

Whether it will all be done under the United Nations auspices... I do not think anyone can answer that question. You would know that while there is strong support in principle for a UN-authorized international conference on the occupied territories, there are also other ways to accomplish that goal more effectively. I do not think you or I would want to make a commitment that the United Nations could be the only instrument of action if some other instrument would be more effective. But it certainly is our view that we should be directing most of the post-crisis activities of the world through the United Nations.

Mr. O'Kurley (Elk Island): First of all, I would like to thank the minister and his officials for appearing before this committee and providing very valuable information, not only to the members of the committee, but also to all Canadians.

Mr. Minister, you have spoken since the outset about the way in which this crisis would breathe new life into the authority of the United Nations as an instrument to maintain peace and security. How will some of the previous decisions of the United Nations that were not implemented due to the Cold War stand once Iraq has complied with the United Nations resolutions?

You alluded previously in your response to Mr. Axworthy to Resolution 242. In particular, Mr. Minister, has Canada's policy changed on Resolutions 242 and 338, dealing with the Arab-Israeli dispute? Do we support these resolutions? What is the prospect for their implementation after this crisis is resolved?

Mr. Clark: Mr. Chairman, we actively support those resolutions. It happens that 242 was passed at an earlier period, when Canada was a non-permanent member of the Security Council, but we were involved in the drafting of that resolution. We certainly strongly support it and continue to do so.

What are the prospects? I think the prospects of progress on those resolutions depend directly upon the success of the United Nations in dealing with the aggression against Kuwait by Iraq.

• 1430

The issue is sometimes put, regarding the occupied territories and a range of other issues, that the world passed resolutions but did not enforce them and is behaving in a different way here, as though there is something wrong in behaving in a different way here. What was wrong was our inability to be effective in the past. The prospect that arises now is that there is a greater capacity for the United Nations to be effective in resolving some of these other issues if it can prove and maintain its consistency, its coherence in these circumstances.

[*Translation*]

Nous tenons à ce que le maximum se fasse dans le contexte des Nations unies. Vous avez fait allusion à un cessez-le-feu et à des mesures immédiates. Il serait certainement possible de prendre de telles mesures de façon légitime en discutant au sein du Conseil de sécurité. Nous essayons surtout d'agir sous les auspices des Nations unies. Nous avons eu des entretiens avec Perez de Cuellar, comme vous le savez, et nous en aurons d'autres. Je dois rencontrer les représentants de certains pays qui, comme le Canada, tiennent particulièrement à se servir des Nations unies pour atteindre notre objectif commun.

Quant à savoir si tout se passera sous l'égide des Nations unies... Personne ne peut vraiment répondre à cette question. Même si bien des gens souhaitent la tenue d'une conférence internationale sur les territoires occupés autorisée par les Nations Unies, il existe d'autres moyens plus efficaces d'atteindre le même objectif. Ni vous ni moi n'irons prétendre que l'ONU doit être le seul instrument d'action s'il en existe d'autres plus efficaces. Mais nous sommes convaincus que la planification de l'après-guerre doit se faire en majeure partie par l'entremise des Nations Unies.

M. O'Kurley (Elk Island): Je tiens d'abord à remercier le ministre et ses collaborateurs d'être venus fournir de précieux renseignements, non seulement aux membres du comité, mais également à tous les Canadiens.

Monsieur le ministre, depuis le départ, vous avez fait valoir que cette crise allait conférer davantage d'influence aux Nations unies pour le maintien de la paix et de la sécurité. Qu'adviendra-t-il de certaines décisions antérieures de l'ONU qui n'ont pas été appliquées à cause de la guerre froide, une fois que l'Iraq se sera plié aux résolutions des Nations Unies?

Dans votre réponse à M. Axworthy, vous avez mentionné la résolution 242. La politique du Canada a-t-elle changé à l'égard des résolutions 242 et 338 en ce qui concerne le différend entre Arabes et Israéliens? Appuyons-nous ces résolutions? Quelles sont les possibilités qu'elles soient mises en oeuvre une fois ce conflit terminé?

M. Clark: Monsieur le président, nous appuyons activement ces résolutions. La résolution 242 a été adoptée avant que le Canada ne devienne un membre permanent du Conseil de sécurité, mais nous avons participé à sa rédaction. Nous l'appuyons et nous continuerons à le faire.

Pour ce qui est de leur application, je dirais qu'elle dépend directement du succès avec lequel les Nations unies régleront l'acte d'agression commis par l'Iraq contre le Koweït.

Certains font valoir que la communauté internationale a adopté des résolutions, mais sans les faire appliquer en ce qui concerne les territoires occupés et bien d'autres questions et qu'elle se comporte de façon différente dans ce cas-ci, comme s'il y avait quelque chose de mal à cela. Là où nous avons eu tort, c'est de ne pas nous montrer plus efficaces par le passé. Si les Nations Unies continuent à faire preuve de cohésion dans cette situation, elles seront mieux en mesure, à l'avenir, de résoudre certains de ces autres problèmes.

[*Texte*]

As I said to Mr. Axworthy, it may be that the idea of an international conference, which has been at the heart of recent discussions in the Security Council with regard to the occupied territories question, is not the best way to deal with that question. It may be that it is. It may be that some auspices less universal than the United Nations would make a resolution of that problem easier, and certainly Canada would be prepared to look at that.

I think the bottom line is that if the United Nations fails with regard to Kuwait, it is not likely to succeed elsewhere. If it succeeds with regard to Kuwait, it is more likely to succeed elsewhere.

Mr. O'Kurley: Thank you, Mr. Minister.

M. Ferland (Portneuf): Monsieur le ministre, quand on regarde les bulletins de nouvelles à la télévision, on a l'impression que les Israéliens sont moins empressés à tirer sur les missiles Scud lorsqu'ils prévoient qu'ils vont tomber dans les territoires occupés.

M. Massé, le président de l'ACDI, me disait hier que les masques à gaz que nous avions promis avaient été distribués en quasi-totalité dans les territoires occupés. Cependant, il n'était pas en mesure de me dire si on devait en fournir d'autres. Cette question étant une question politique, je me permets de vous la poser. Est-ce que le Canada a l'intention de fournir d'autres masques à gaz dans les plus brefs délais pour les Palestiniens dans les territoires occupés? Si oui, j'aimerais savoir si les commandes ont déjà été placées.

M. Clark: Monsieur le président, j'ai été impressionné par la rapidité avec laquelle nos masques à gaz ont été livrés dans les territoires occupés. Il n'a fallu que quatre jours, je crois, ce qui est rapide pour une action gouvernementale, quelle qu'elle soit. On me dit que les masques canadiens ont été distribués porte à porte dans les territoires occupés. Nous avons livré environ 10,000 masques à gaz, soit 50 p. 100 du nombre total disponible au Canada.

Nous ne prévoyons pas distribuer d'autres masques parce que nous n'avons pas d'autres masques de surplus, mais nous sommes heureux que d'autres pays, notamment l'Allemagne, soient maintenant en train de distribuer leurs propres masques. On me dit que le gouvernement de Bonn a indiqué qu'il allait envoyer 100,000 masques à gaz.

Nous continuons à examiner d'autres moyens par lesquels le Canada pourrait aider les citoyens des territoires occupés.

Mr. Fretz (Erie): Mr. Clark, I want to focus my attention on Jordan. There has been a fair amount of coverage on Jordan recently, in particular the attacks on Jordanian tankers travelling in Iraq. Our ambassador said that we understand Jordan's position on the issue of oil supplies. My question is, where do we stand on this? Is Jordan breaking UN sanctions?

Coupled with that question is this one. I think it was back in November that you met with King Hussein, and you told us you had been in recent touch with the foreign minister there. Is our policy toward Jordan different from that of other countries in the coalition?

[*Traduction*]

Comme je l'ai dit à M. Axworthy, la tenue d'une conférence internationale sur les territoires occupés qui a été proposée récemment, au Conseil de sécurité, n'est peut-être pas la meilleure solution. Peut-être que si, mais il se peut qu'il soit plus facile de régler ce problème dans une tribune moins universelle que les Nations Unies et le Canada est certainement prêt à l'envisager.

En fin de compte, si les Nations unies échouent en ce qui concerne le Koweït, elles ne réussiront sans doute pas ailleurs. Mais si elles réussissent à résoudre ce conflit, leurs chances de succès augmentent d'autant pour le reste.

M. O'Kurley: Merci, monsieur le ministre.

Mr. Ferland (Portneuf): Mr. Minister, when you watch the news on TV, it seems that the Israelis are not so willing to fire on Scud missiles when they expect them to fall on the occupied territories.

Mr. Massé, the chairman of CIDA, told me yesterday that most of the gas masks we had promised had been distributed in the occupied territories. However, he could not tell me if we were supposed to supply some more. As it is a political issue, I think it is important to raise it. Does Canada intend to supply other gas masks as soon as possible to Palestinians living in the occupied territories? If yes, I would like to know if they have already been ordered.

Mr. Clark: Mr. Chairman, I was very impressed to see how fast our gas masks have been delivered in the occupied territories. It took only four days, I think, which is very fast for any government action. I am told that masks supplied by Canada were distributed door to door in the occupied territories. We supplied about 10,000 gas masks which is 50% of the total stocks available in Canada.

We have no intention to supply more masks because we have no surplus left, but we are pleased to see that other countries and particularly Germany are now distributing their own stocks. I am told that the government in Bonn announced its intention to send 100,000 gas masks.

We are considering other means by which Canada could help the residents of the occupied territories.

M. Fretz (Érié): Monsieur Clark, je voudrais parler de la Jordanie. Les médias en ont beaucoup parlé récemment, et surtout des attaques contre les camions-citernes jordaniens qui traversent l'Iraq. Notre ambassadeur a dit que nous comprenions la position de la Jordanie au sujet du ravitaillement en pétrole. Je voudrais savoir quelle est notre position sur ce plan? La Jordanie enfreint-elle les sanctions de l'ONU?

Et je poserai en même temps la question suivante. Si je me souviens bien, vous avez rencontré le roi Hussein en novembre et vous nous avez dit que vous aviez communiqué récemment avec son ministre des Affaires étrangères. Notre politique vis-à-vis de la Jordanie est-elle différente de celle des autres pays de la coalition?

[*Text*]

• 1435

Mr. Clark: First, with regard to Jordan's use of Iraqi oil, we believe they have a need for that oil and a right to use it. The technical situation is that the sanctions committee, which has been discussed here before, of the Security Council established certain exceptions to sanctions. Applications could be made for countries that were in a particular circumstance. Jordan has made an application for its particular circumstance to be recognized. In fact that has not been replied to, but in our view the access by Jordan to Iraqi oil is well within the intention of the exemptions that were established by the UN committee and those should proceed. I was pleased not only that Ambassador Percy Sherwood made that point, but also that he was seen to be making that point.

Is there a difference in the attitude towards Jordan among members of the coalition? Yes, I think there is. It troubles us that Jordan has become estranged from some of the countries with which she has worked very closely in the past, including some of her Arab neighbours. I have made that point and so have other representatives of the Government of Canada, on several occasions, to some of the other countries in the coalition. We think that there is some improvement in those relations.

We certainly intend to continue to work on that, and certainly for Canada's part we want to demonstrate our continuing strong support for Jordan. This is based upon a view that the strength and integrity and viability of that country is critical to not only the future of its own people but also to the successful resolution of other difficult issues in the Middle East.

Mr. Fretz: Thank you, Mr. Clark. Thank you, Mr. Chairman.

The Co-Chairman (Mr. Bosley): Mr. Robinson, first round, for the NDP.

Mr. Robinson (Burnaby—Kingsway): Thank you, Mr. Chairman. I join in welcoming the minister before the committee. Perhaps I will follow the previous practice and put my questions. I believe my colleague Mr. Barrett has some questions as well within the timeframe, and perhaps the minister might respond.

I wanted to just say, Mr. Chairman, by way of preamble, that certainly I welcome the minister's affirmation of his support for Resolutions 242 and 338 of the United Nations, particularly given comments by his colleague, the Minister of National Defence, suggesting a distinction between what he called old resolutions of the United Nations and new resolutions. It was encouraging to hear the minister not making that distinction on this vital question.

Obviously the minister recognizes as well that the task of arriving at a peaceful solution to the tragic problem of the Arab-Israeli dispute, and in particular the situation of the Palestinians, is not made easier to say the least by the recent cabinet appointment by Yitzhak Shamir. I am sure the minister would recognize that.

I wanted to raise questions in two areas, Mr. Chairman. First, with respect to the issue of nuclear weapons, on January 17 I asked the minister in the House to communicate on behalf of Canadians our concern to our allies, particularly

[*Translation*]

M. Clark: Tout d'abord, pour ce qui est du ravitaillement de la Jordanie en pétrole irakien, nous croyons qu'elle a effectivement besoin de ce pétrole et le droit de l'utiliser. En pratique, le comité des sanctions du Conseil de sécurité, dont nous avons déjà parlé, a accepté de faire certaines exceptions. Les pays qui se trouvent dans une situation particulière peuvent demander à s'en prévaloir. La Jordanie a fait une demande en ce sens. Elle n'a pas obtenu de réponse, mais nous estimons qu'elle remplit les critères établis par le comité des Nations unies pour faire des exceptions. L'ambassadeur Percy Sherwood l'a clairement fait valoir.

L'attitude de la coalition vis-à-vis de la Jordanie diffère-t-elle d'un pays à l'autre? Je crois que oui. Nous trouvons inquiétant que la Jordanie se soit éloignée de certains pays avec lesquels elle travaillait en collaboration étroite par le passé, y compris certains de ses voisins arabes. D'autres représentants du gouvernement canadien et moi-même avons insisté sur ce point, à plusieurs reprises, auprès de certains autres pays de la coalition. Nous pensons que ces relations sont en progrès.

Nous avons l'intention de poursuivre nos efforts sur ce plan et nous tenons à continuer à manifester notre appui énergique à la Jordanie. Nous estimons, en effet, que la force, l'intégrité et la viabilité de ce pays sont essentielles, non seulement pour l'avenir de sa population, mais également pour régler avec succès les autres problèmes qui se posent au Moyen-Orient.

M. Fretz: Merci, monsieur Clark. Merci monsieur le président.

Le coprésident (M. Bosley): Monsieur Robinson, vous avez droit au premier tour pour le NPD.

M. Robinson (Burnaby—Kingsway): Merci, monsieur le président. Je souhaite, moi aussi, la bienvenue au ministre. Comme le veut la coutume, je vais poser mes questions, mais je crois que mon collège, M. Barrett, désire également en poser dans le temps qui nous est imparti et le ministre pourrait peut-être y répondre.

Pour commencer, je me réjouis d'entendre le ministre dire qu'il appuie les résolutions 242 et 338 des Nations Unies, et cela d'autant plus que son collègue, le ministre de la Défense nationale, a laissé entendre qu'il faisait une distinction entre les anciennes résolutions des Nations unies et les nouvelles. J'ai trouvé encourageant de voir que le ministre ne faisait pas cette distinction au sujet de cette question cruciale.

Le ministre reconnaîtra sans doute également que la récente nomination qu'Itzhak Shamir a faite au cabinet israélien n'est pas pour faciliter un règlement pacifique du conflit entre Arabes et Israéliens et surtout du problème palestinien. Le ministre le reconnaîtra certainement.

Je voudrais poser des questions touchant deux domaines, monsieur le président. Tout d'abord, à propos des armes nucléaires, le 17 janvier, j'ai demandé au ministre, à la Chambre, de faire savoir à nos alliés, et surtout aux États-

[*Texte*]

the United States, that nuclear weapons should not be used in any circumstances. The minister dismissed that suggestion. He suggested it was an irresponsible question. I am glad the minister now recognizes that was an important step to take. As I understand it, the minister did in fact communicate with Secretary Baker, particularly after the comments of Secretary of Defense Cheney, as well as Vice-President Quayle. I welcome the minister's decision, even though it came late, to communicate those concerns on behalf of Canadians about the use of nuclear weapons. I wonder if he could indicate clearly to the committee what the response was and whether we have an unequivocal assurance from the United States that nuclear weapons will not be used in this war.

Secondly, Mr. Chairman, I want to ask the minister, and this follows up on the question by Mr. Axworthy, about some very important protocols, the 1977 protocols to the 1949 Geneva Convention. These are on humanitarian law applicable in armed conflicts. The minister will know that some two months ago Canada signed these protocols. These protocols deal with the law of war and they talk about restrictions on attacks which may be expected to cause incidental loss of civilian life, injury to civilians, damage to civilian objects which would be excessive in relation to the concrete and direct military advantage anticipated. The conventions also talked about prohibitions on attacking, destroying, removing, or rendering useless objects indispensable to the survival of the civilian population, such as foodstuffs and drinking water installations. Two months ago Canada signed these conventions.

• 1440

Given the very disturbing information we have with respect to the impact of massive carpet-bombing on Iraq, particularly in the city of Basra, for example, I want to ask the minister what information he is prepared to release to the Canadian public. What information does he have in fact with respect to Canada's compliance with this convention?

Yesterday we were told by General Huddleston we don't know how many civilians are dying. If we do not know, how are we in a position to ensure our compliance with this particular convention? That is certainly a matter of grave concern.

Finally, I want to ask the minister for his comments with respect to a suggestion that given the fact that oil company profits were up in the last quarter of 1990 by some 70%, it might be appropriate that instead of cutting social programs for Canadians we institute a profits tax on these excessive profits of oil companies to pay for Canada's involvement in this war.

The Co-Chairman (Mr. Bosley): I appreciate the comment, but that question is not really a question in regard to the agenda before the committee today. However, we will let the minister answer the question.

Mr. Clark: Let me try to answer those questions as dispassionately and accurately as I can.

The distinction my colleague Mr. McKnight was making was between a new United Nations, which in this case is demonstrating a capacity to act, and an old United Nations, which sadly had not. That is one of the reasons why members

[*Traduction*]

Unis, que les Canadiens s'opposaient à ce qu'ils recourent à des armes nucléaires, quelles que soient les circonstances. Le ministre a rejeté cette suggestion en laissant entendre que cette question manquait de sérieux. Je me réjouis de voir qu'il reconnaît maintenant son importance. Si je comprends bien, il a communiqué avec le secrétaire d'État, M. Baker, surtout après les propos tenus par le Secrétaire à la défense, Dick Cheney, ainsi qu'avec le vice-président Quayle. Je me réjouis que le ministre ait décidé, même un peu tard, de faire part aux Américains des inquiétudes des Canadiens vis-à-vis du recours aux armes nucléaires. Le ministre pourrait-il nous préciser quelle réponse il a obtenue et si les États-Unis lui ont garanti sans équivoque qu'ils n'auraient pas recours aux armes nucléaires dans cette guerre.

Ensuite, monsieur le président, à la suite de la question de M. Axworthy, je voudrais poser au ministre une question concernant d'importants protocoles, les protocoles ajoutés en 1977 à la Convention de Genève de 1949. Ils portent sur les mesures humanitaires qui s'appliquent en cas de conflits armés. Le ministre n'ignore pas qu'il y a deux mois, le Canada a ratifié ces protocoles. Ils imposent des restrictions à l'égard des offensives qui peuvent tuer ou blesser des civils ou endommager des biens civils de façon excessive par rapport aux avantages militaires concrets et directs que l'on peut espérer. Les conventions interdisaient également d'attaquer, de détruire, d'enlever ou de rendre inutilisables des biens matériels essentiels à la survie de la population civile tels que les réserves de vivres et les installations d'eau potable. Le Canada a signé ces conventions il y a deux mois.

Etant donné les nouvelles alarmantes en provenance de l'Iraq quant aux conséquences du pilonnage, surtout à Basra, par exemple, je voudrais savoir quels renseignements le ministre est prêt à communiquer au public canadien à cet égard. Quels renseignements possède-t-il indiquant dans quelle mesure le Canada respecte cette convention?

Hier, le général Huddleston nous a dit que nous ignorions combien de civils avaient été tués. Si nous ne le savons pas, comment pouvons-nous veiller à respecter cette convention? C'est certainement une question très grave.

Enfin, étant donné que les bénéfices des sociétés pétrolières ont augmenté de 70 p. 100 au cours du dernier trimestre de 1990, le ministre ne croit-il pas qu'au lieu de sabrer dans les programmes sociaux à l'intention des Canadiens il vaudrait mieux imposer les bénéfices excessifs des sociétés pétrolières pour financer la participation du Canada à cette guerre.

Le coprésident (M. Bosley): C'est une remarque intéressante, mais ce n'est pas vraiment une question se rapportant au sujet que nous étudions aujourd'hui. Nous allons toutefois laisser le ministre y répondre.

M. Clark: J'essaierai de répondre à ces questions avec le maximum d'objectivité et d'exactitude.

Mon collègue, M. McKnight, faisait la distinction entre les Nations unies d'aujourd'hui qui prouvent qu'elles peuvent intervenir et celles d'hier qui, malheureusement, n'avaient pas cette capacité. C'est l'une des raisons pour lesquelles les

[*Text*]

of this party at least are so actively and consistently supporting the United Nations when it has demonstrated this quite extraordinary and welcome willingness to return to the purposes that were established for it when its charter was written after the devastating experiences of the League of Nations and of the Second World War.

With regard to the question Mr. Robinson raised in House of Commons, I think everyone in the House and perhaps a number of people in the country will remember the context within which he raised that. It is on the record of *Hansard* and I think that exchange speaks for itself.

With his usual care I am sure that Mr. Robinson would have read in fact the transcript of what was said by the U.S. Secretary of Defense, Mr. Cheney. The United States, as he knows—he may not approve of their approach—have adopted a policy with regard to neither confirming nor denying allegations with respect to nuclear matters. It has come up in Canada with respect to shipping on both of our coasts, and it was in that context, as Mr. Robinson would know from a reading of the Cheney exchange, that the answer was given. There nonetheless was controversy about it, and after consulting with the Prime Minister I phoned Jim Baker immediately to make it clear that the use of nuclear weapons would not be acceptable to Canada.

I remind the committee that in August, when there was talk of a surgical strike, the Prime Minister of Canada said to the President of the United States that that should not be done. Now, when there is speculation—I think not well-based speculation—about the use of nuclear weapons, Canada has said to the United States that that should not be done.

I have no reason to believe that there is any intention in the United States to use nuclear weapons or other weapons of mass destruction. I wish I felt a similar certainty about the intentions of Saddam Hussein. Regrettably, I do not. He does not have a nuclear capacity, but as the committee knows, as Canadians know, he does have other capacities that could have lethal consequences were he to unleash them.

Mr. Robinson speaks about conventions recently signed by Canada. He went over their purposes quickly, but he did mention specifically that they deal with restrictions on attacks of that kind. Certainly it is Canada's intention to honour and to seek the honouring of the conventions of the articles of the Geneva Convention.

Mr. Robinson: Including the 1977 protocols?

Mr. Clark: We intend to seek the honouring of commitments we have made and signed internationally, all of them.

• 1445

With respect to carpet-bombing, what he characterizes as massive carpet-bombing, he then went on to say that he does not have specific information. I have made it clear to the committee in my answer to Mr. Axworthy that when I have specific information I will make it available to the committee. I want to repeat what I said to Mr. Axworthy, which was on the record before Mr. Robinson's question, that to the best of my knowledge the purpose of coalition bombing has been

[*Translation*]

membres de notre parti appuient aussi énergétiquement l'ONU lorsqu'elle éprouve ce désir extraordinaire de remplir la mission qui a été confiée, quand sa charte a été rédigée, après l'échec de la Ligue des Nations et le désastre de la Deuxième Guerre mondiale.

Quant à la question que M. Robinson a posée à la Chambre des communes, tous les députés et de nombreux citoyens se souviendront du contexte dans lequel il l'a soulevé. C'est inscrit noir sur blanc dans le *Hansard* et cela se passe de commentaire.

Je suis certain que M. Robinson a lu avec soin, comme à son habitude, la transcription des propos tenus par le secrétaire de la défence des Etats-Unis, M. Cheney. Même s'il n'approuve peut-être pas ces méthodes, les Etats-Unis ont pour politique de ne pas confirmer ou infirmer les allégations concernant les armes nucléaires. La question a été soulevée au Canada dans le contexte de la navigation maritime sur nos deux côtes et c'est dans ce contexte que la réponse a été donnée, comme M. Robinson le constatera s'il lit la transcription des propos de M. Cheney. Néanmoins, cela a suscité une controverse et, après avoir consulté le premier ministre, j'ai aussitôt téléphoné à Jim Baker pour bien préciser que le Canada jugeait inacceptable le recours aux armes nucléaires.

Je rappelle au comité que, lorsqu'il a été question en août, d'effectuer une frappe chirurgicale, le premier ministre a déclaré au Président des Etats-Unis qu'il ne faudrait pas recourir aux armes nucléaires. Etant donné les spéculations à cet égard, le Canada a réitéré ce message.

Je n'ai aucune raison de croire que les Etats-Unis ont l'intention de recourir à des armes nucléaires ou à d'autres armes de destruction massive. J'aimerais pouvoir être aussi certain des intentions de Saddam Hussein. Ce n'est malheureusement pas le cas. Il ne possède pas de potentiel nucléaire, mais comme chacun sait, il dispose d'autres armes qui pourraient produire des effets très destructeurs.

Monsieur Robinson a parlé des conventions que le Canada a récemment ratifiées. Il a rapidement décrit leur objectif, en précisant qu'elles interdisaient ce genre d'offensive. Le Canada a certainement l'intention d'honorer et de faire respecter les conventions des articles de la Convention de Genève.

M. Robinson: Y compris les protocoles de 1977?

M. Clark: Nous avons l'intention d'honorer tous les engagements que nous avons pris à l'échelle internationale.

En ce qui concerne le pilonnage et le bombardement massif dont il parle, il a ajouté qu'il ne possédait pas de renseignements précis à ce sujet. J'ai bien précisé au Comité, en répondant à monsieur Axworthy, que je communiquerai ces renseignements dès que je les obtiendrai. Je répète ce que j'ai dit à monsieur Axworthy, avant que monsieur Robinson ne pose la question, à savoir que les bombardements des forces de la coalition cherchaient à éviter de causer des

[*Texte*]

in fact to try to avoid civilian damage and civilian injury, but there are bound to be casualties in a war. As was testified here yesterday by General Huddleston, and certainly to the best of my knowledge, there is every attempt being made in carrying out the strategy of the coalition to avoid those kinds of civilian casualties.

With respect to foodstuffs, Mr. Robinson will know that it was Canada, through the United Nations when we were still on the Security Council, that sought to get agreement for the international Red Cross to come in to help the delivery of foodstuffs and other matters. That was another thing to which Saddam Hussein said no.

There is a problem now that is being considered by the Security Council, by the United Nations, as to whether or not there can be other kinds of emergency aid brought in. There has been a request for a mission by the Security Council to undertake some kind of assessment. That is being considered. Canada would naturally hope, as we did when we tried to get the Red Cross or the Red Crescent access at an earlier stage in the conflict, that actions could be taken that would help the ill, the young, others.

The Co-Chairman (Mr. Bosley): Mr. Barrett, 30 seconds.

Mr. Barrett (Esquimalt—Juan de Fuca): Mr. Chairman, my questions are very brief.

The Co-Chairman (Mr. Bosley): Thirty seconds.

Mr. Barrett: Relative to information on policy and information about the war, is the minister prepared to file with this committee all polling information that is made available to him and/or the government on Canadian attitudes toward the war since it started, specifically, and the Persian Gulf problems generally?

Secondly, is the government prepared to send a committee to the gulf area so that committee can report directly to the House of Commons and the Canadian people on their observations of what is going on in the war?

Mr. Worthy (Cariboo—Chilcotin): That was 45—

Mr. Clark: I think the usual provisions of access to information legislation would apply. With regard to a committee—

Mr. Barrett: Is that relative to polling?

Mr. Clark: Well, it is relative to government information. What I am saying is that the provisions under access to information would apply. We will follow the rules in this—

Mr. Barrett: Will you make the polling information available?

The Co-Chairman (Mr. Bosley): David, you have asked your question.

Mr. Clark: Mr. Barrett, in your first 45 seconds you put a question. I am now giving you an answer to it. The practice that applies under access to information legislation will apply in this case.

[*Traduction*]

dégâts et des blessures à la population civile, mais qu'une guerre faisait toujours des victimes. Comme le général Huddleston en a témoigné ici, hier, et à ma connaissance, la stratégie de la coalition vise à éviter au maximum de faire des victimes civiles.

Pour ce qui est du ravitaillement en vivres, monsieur Robinson n'ignore pas que c'est le Canada qui, lorsqu'il siégeait au Conseil de sécurité des Nations unies, a demandé qu'une entente soit conclue pour que la Croix-Rouge internationale puisse livrer des produits alimentaires et autres articles de première nécessité. Là encore, Saddam Hussein a dit non.

Le Conseil de sécurité et les Nations-Unies examinent actuellement la possibilité d'apporter d'autres formes d'aide d'urgence. On a demandé qu'une mission du Conseil de sécurité évalue la situation. La question est à l'étude. Le Canada espère naturellement, comme c'était le cas lorsqu'il a voulu faire intervenir la Croix-rouge ou le Croissant rouge au début du conflit, qu'il sera possible de prendre des mesures pour venir en aide aux malades, aux jeunes et aux autres civils.

Le coprésident (M. Bosley): Monsieur Barrett, vous avez 30 secondes.

M. Barrett (Esquimalt—Juan de Fuca): Monsieur le président, mes questions seront très brèves.

Le coprésident (M. Bosley): Trente secondes.

M. Barrett: Au sujet des renseignements d'ordre politique et militaire, le ministre est-il prêt à nous communiquer le résultat des sondages que le gouvernement canadien et lui-même ont obtenu à l'égard de l'attitude des Canadiens vis-à-vis de la guerre depuis son déclenchement et plus particulièrement au sujet des problèmes qui se posent dans le golfe Persique en général?

Deuxièmement, le gouvernement est-il prêt à envoyer dans le Golfe un Comité qui pourra faire directement rapport à la Chambre des communes et au public canadien de ce qui se passe dans ce secteur?

M. Worthy (Cariboo—Chilcotin): Ça fait déjà quarante-cinq secondes...

M. Clark: Les dispositions de la Loi sur l'accès à l'information s'appliquent. Quant à envoyer un Comité...

M. Barrett: Vous parlez de ma question sur les sondages d'opinion?

M. Clark: Je parle de l'information gouvernementale. Les dispositions de la Loi sur l'accès à l'information s'appliquent. Nous devrons suivre les règles...

M. Barrett: Allez-vous communiquer les résultats des sondages?

Le coprésident (M. Bosley): David, vous avez posé votre question.

M. Clark: Monsieur Barrett, vous avez pris 45 secondes pour poser une question. Je vais maintenant vous donner ma réponse. Les dispositions de la Loi sur l'accès à l'information s'appliqueront dans ce cas.

[*Text*]

Mr. Barrett: Will not make it available.

Mr. Clark: With regard to sending Mr. Barrett to the gulf—

Mr. Barrett: Thank you, I am available.

The Co-Chairman (Mr. Bosley): All those in favour?

Mr. Barrett: I leave tomorrow. Sorry, I have only 20 seconds.

Mr. Clark: I think, Mr. Chairman, that there may a time in this conflict when parliamentarians from Canada may find it both useful and safe to go to the gulf. I do not think that now would be that time.

Mr. Barrett: So no polling information.

Mr. Richardson (Calgary Southeast): I have had inquiries from constituents on the the status of the oil slick on the coast of Saudi Arabia. There are some reports that it is smaller than was first feared. Also, could you tell us what our experts who have been sent to Qatar are doing?

Mr. Clark: They are large oil slicks. I think the controversy was whether they were the largest ever. I think there is now a view that they are not, but they are certainly significant.

There is an oil slick now threatening some of the desalination plants on the coast of Saudi Arabia. I believe that one has been closed down at least temporarily, and that may lead to rationing in the area. It could be that some other desalination plants in the area will be affected.

• 1450

There has also been some success as a result of work that has been done by companies and nations in the region. As I indicated to the committee the other day, Saudi Arabia and other... Because of the oil companies that were there and the precautions and facilities that had already been triggered, Saudi Arabia was relatively confident of its ability to deal with the slick. We were more worried about the situation in Bahrain and Qatar, and it was to those countries that we sent Canadian officials. They have been there, they have had consultations and they have made some recommendations for Canadian assistance to those two countries. I do not have the details of the recommendations and I cannot share them with the committee except to say that Canadians were sent, they had their consultations, they made recommendations and we are now looking at what specific help we can offer in Qatar and Bahrain.

Mrs. Stewart (Northumberland): In listening to you comment on the strategies Saddam Hussein has taken and their negative impact, I can agree with some of your comments. One that concerns me a great deal is that the events in the Middle East have delayed our ability to respond to the ongoing long term Israeli-Palestinian problems in the region. You also suggested that there are ways other than through the multilateral route in which some of these

[*Translation*]

M. Barrett: Vous ne communiquerez pas ces renseignements?

M. Clark: Pour ce qui est d'envoyer monsieur Barrett dans le golfe...

M. Barrett: Merci, je suis libre.

Le coprésident (M. Bosley): tous ceux qui sont pour?

M. Barrett: Je suis prêt à partir demain. Désolé, je n'ai que 20 secondes.

M. Clark: Monsieur le président, peut-être à un certain stade de ce conflit les parlementaires canadiens trouveront-ils utile et peu risqué d'aller dans le golfe, mais le moment me paraît mal choisi.

M. Barrett: Vous n'allez donc pas communiquer les résultats des sondages.

M. Richardson (Calgary-Sud-Est): Mes électeurs m'ont posé des questions au sujet de la nappe de pétrole qui menace les côtes de l'Arabie Saoudite. Il semblerait qu'elle soit moins étendue qu'on ne le craignait au départ. D'autre part, pourriez-vous nous dire ce que font les experts qui ont été envoyés au Qatar?

M. Clark: Il s'agit de nappes de pétrole d'une grande superficie. On n'était pas d'accord quant à savoir s'il s'agissait du plus gros des versements enregistrés jusqu'ici. Il semble que non, mais il est quand même très important.

Une nappe de pétrole menace actuellement certaines stations de désalement de l'eau de mer sur la côte de l'Arabie Saoudite. L'une d'entre elles a dû être fermée temporairement, ce qui peut entraîner un rationnement. Il est possible que d'autres stations de désalement de l'eau de mer soient touchées.

Le travail réalisé par des compagnies et des pays de la région a également abouti à quelque succès. Comme je l'ai indiqué au comité l'autre jour, l'Arabie saoudite et d'autres... À cause de la présence sur leur territoire de compagnies pétrolières, des mesures de précaution et de sécurité avaient déjà été prises et l'Arabie saoudite pensait pouvoir lutter contre cette marée noire sans trop de problèmes. C'est la situation au Bahreïn et au Qatar qui nous inquiétait plus, et c'est à ces pays que nous avons envoyé des responsables canadiens. Ils s'y sont rendus, ils ont consulté les responsables et ils ont fait certaines recommandations relatives à l'aide que le Canada pourrait fournir à ces deux pays. Je n'ai pas le détail de ces recommandations et je ne peux vous en dire plus, hormis que des Canadiens ont été envoyés, qu'ils ont eu des consultations, qu'ils ont fait des recommandations et que nous sommes en train d'étudier l'aide spécifique que nous pouvons offrir au Qatar et au Bahreïn.

Mme Stewart (Northumberland): Je suis d'accord avec certains de vos commentaires sur les stratégies de Saddam Hussein et leur impact négatif. Un de ces impacts qui m'inquiète le plus est que les événements du Moyen-Orient ont repoussé à plus tard notre participation à une solution au problème israélo-palestinien dans la région. Vous avez dit qu'il y avait d'autres moyens que la voie multilatérale pour résoudre certains de ces problèmes. Selon moi, les accords de

[*Texte*]

problems can be resolved. I would suggest that the Camp David accords between Egypt and Israel are an example of that. In your continuing dialogue with other coalition members such as Syria and Saudi Arabia, I wonder if you would encourage them individually and on a bilateral basis to show goodwill, concern, and to try to come to a similar sort of accommodation.

My second question concerns the ambivalence many Middle Eastern and Third World countries now feel toward the United Nations because of events in the Middle East. Can you tell us how many times the UN Security Council has met formally since January 15? On behalf of the Government of Canada, will you not ask the Security Council to meet formally to address the situation of the millions of innocent victims of this war, particularly those in the Horn of Africa, who are the verge of starving to death?

Mr. Clark : Ms Stewart, I did not mean to say that the solutions would not necessarily be multilateral. I meant to say that they would not necessarily be United Nations. They may be multilateral but involve a group of countries smaller than the whole membership of the United Nations, or than those intended to be involved in conferences under the proposals that are now before the UN.

For example, the countries you named that are neighbours to Israel and that obviously have to be involved in these processes—including, as Mr. Axworthy indicated, a willingness to end the state of hostility that prevails—it may be easier for those kinds of discussions to occur in a context other than at a full-scale international conference. I do not think any of us would want to rule those sorts of things out.

Once this is over we will certainly be urging upon all parties the urgency of trying to move quickly to put in place processes that will lead to a resolution of the situation of the Palestinian people. We are doing that now. As I was saying in my opening remarks, whatever else may have set back that process, it is clear that the invasion of Kuwait by Iraq set back the cause of the Palestinian people and in many cases—too many cases—cost the lives of Palestinian people.

With regard to the reputation of the United Nations among some members of the developing world, to characterize it as ambivalent is to overstate the question. However, there is no doubt that all of us will have to get used to a United Nations that will be more effective than it has been in the past. There is no doubt that there is going to have to be, on the part of stronger countries, an even greater attention to the sensitivities and requirements of smaller countries or poorer countries, which are often larger, both in geography and population.

I do not know how many times the Security Council has met on other matters since January 15.

• 1455

Mrs. Stewart: Can you find that out?

Mr. Clark: I can, and will report back.

[*Traduction*]

Camp David entre l'Égypte et Israël en sont un exemple. Au cours de votre dialogue avec d'autres membres de la coalition, comme la Syrie et l'Arabie saoudite, les encouragez-vous individuellement et sur une base bilatérale à faire preuve de bonne volonté et d'essayer de parvenir à un genre analogue d'accommodement?

Ma deuxième question concerne l'ambivalence de nombreux pays du Moyen-Orient et du Tiers-Monde envers les Nations unies à cause des événements au Moyen-Orient. Pouvez-vous nous dire combien de fois le Conseil de sécurité des Nations unies s'est réuni officiellement depuis le 15 janvier? Au nom du gouvernement du Canada, ne demanderez-vous pas au Conseil de sécurité de se réunir officiellement pour étudier la situation de ces millions de victimes innocentes de la guerre, surtout celles dans la Corne de l'Afrique qui sont menacées de mourir de faim?

M. Clark: Madame Stewart, je ne voulais pas dire que les solutions ne seraient pas forcément multilatérales. Je voulais dire qu'elles n'émaneraient pas forcément des Nations unies. Elles seront peut-être multilatérales mais impliqueront un groupe de pays plus petit que l'ensemble des Nations unies, ou que ceux qui doivent participer aux conférences prévues dans les propositions dont sont actuellement saisies les Nations unies.

Par exemple, les pays que vous avez nommés qui sont voisins d'Israël et qui de toute évidence doivent participer à ce processus—y compris, comme l'a indiqué M. Axworthy, une volonté de mettre fin à l'état d'hostilité qui prévaut—il est peut-être plus facile que ce genre de discussions ait lieu dans un contexte autre que celui d'une conférence internationale à grande échelle. Je ne pense pas qu'aucun de nous veuille éliminer ce genre de possibilité.

Une fois que ce sera fini, nous rappellerons certes à toutes les parties l'urgence de mettre en place le plus rapidement possible des processus menant à la résolution du problème de la situation du peuple palestinien. C'est ce que nous faisons en ce moment. Comme je l'ai dit dans mes remarques d'introduction, entre autres conséquences, il est clair que l'invasion du Koweït par l'Iraq a fait reculer la cause du peuple palestinien et, dans de nombreux cas—dans de trop nombreux cas—a coûté des vies au peuple palestinien.

Pour ce qui est de la réputation des Nations unies auprès de certains pays en voie de développement, parler d'ambivalence est exagéré. Cependant, il ne fait aucun doute qu'il nous faudra tous nous habituer à des Nations unies plus efficaces qu'auparavant. Il ne fait aucun doute que les pays plus puissants devront désormais prêter beaucoup plus d'attention aux sensibilités et aux besoins des pays plus petits ou plus pauvres qui souvent sont plus importants sur les plans géographiques et démographiques.

Je ne sais combien de fois le Conseil de sécurité s'est réuni pour étudier d'autres questions depuis le 15 janvier.

Mme Stewart: Pouvez-vous vous renseigner?

M. Clark: Oui et je vous le dirai.

[*Text*]

Unquestionably, you have just come back from the Horn, and you are aware in more detail than I am of the suffering and the problems there. They are urgent, whether or not a meeting of the Security Council at this stage would move things forward.

The Security Council is effective after a lot of other work has been done. That was certainly clear during the process on the invasion of Kuwait. The meetings themselves were often quite tumultuous, but the work that went on in getting the agreement, in drafting the resolutions was far more extensive. We should not attach any magical powers to the Security Council. We are in a situation in which there is now a greater willingness on the part of the world to work together, and that has led to breakthroughs in the Security Council that we want to maintain. But we should not assume that simply convening a meeting by that body will solve some of the problems.

On another matter, I look forward to the report of the members who visited the Horn of Africa. Certainly within the limits Mrs. Stewart knows, we want to try to be as much help as we can.

M. Guilbault (Drummond): Monsieur le ministre, merci de comparaître devant nous.

Comme vous le savez, la population est très inquiète quant aux conséquences de la guerre pour les Canadiens, particulièrement les jeunes Canadiens d'origine arabe ou musulmane, ou encore de descendance juive. De plus, il y a des familles canadiennes qui sont dans tous les pays du golfe actuellement. Quelles mesures de sécurité le gouvernement a-t-il prises pour empêcher le racisme au Canada et pour empêcher qu'un régime de peur s'installe?

M. Clark: Je crois que la chose la plus importante que nous puissions faire, non pas en tant que gouvernement, mais en tant qu'individus et leaders dans la société canadienne, est de condamner très clairement le racisme ou les dimensions racistes qui se présentent de temps en temps.

J'ai eu des conversations avec les leaders des communautés juive et arabe du Canada. On m'a fait certaines suggestions en ce qui concerne la possibilité d'une action extraordinaire, peut-être la création d'une commission ou de quelque chose de semblable pour aider la société à faire face aux tensions qui existent.

C'est vraiment difficile, en particulier pour les jeunes musulmans, les jeunes arabes et les jeunes juifs. Il y en a trop au Canada qui se sentent menacés dans leur vie quotidienne. Je ne crois cependant pas qu'il nous soit nécessaire de penser à adopter une loi à cet égard ou quelque chose de semblable. Je crois que c'est une question de leadership. On doit souligner l'importance de la tolérance et du respect dans un pays comme le nôtre.

M. Guilbault: Les conflits amènent toujours des conséquences. Il y aura sûrement des enfants orphelins à la suite de ce conflit. De quelle manière le gouvernement contribuera-t-il à préparer ces enfants qui vont perdre leur famille et à les soutenir par la suite?

M. Clark: Parlez-vous des familles qui sont ici?

M. Guilbault: Les familles d'ici, oui.

[*Translation*]

Incontestablement, vous venez tout juste de revenir de la corne de l'Afrique, et vous connaissez mieux que moi ses souffrances et ses problèmes. Ils sont urgents, qu'une réunion du Conseil de sécurité ait lieu ou n'ait pas lieu pour le moment.

Le Conseil de sécurité est efficace après que beaucoup d'autre travail a été fait. Nous en avons eu la preuve avec l'invasion du Koweït. Les réunions elles-mêmes étaient souvent très tumultueuses, mais le travail réalisé pour parvenir à un accord, pour rédiger des résolutions était beaucoup plus important. Nous ne devrions pas attacher de pouvoir magique au Conseil de sécurité. La conjoncture actuelle est telle qu'il y a plus de volonté de la part du monde à travailler ensemble et le Conseil de sécurité en a profité et nous ne voulons pas perdre cette dynamique. Cependant, nous ne devrions pas supposer qu'une simple réunion de cette instance résoudra certains de ces problèmes.

En passant, j'attends avec impatience le rapport des députés qui se sont rendus dans la corne de l'Afrique. Dans les limites que M[me] Stewart connaît, nous essayons d'être aussi utiles que nous le pouvons.

Mr. Guilbault (Drummond): Mr. Minister, thank you for having come before us.

As you know, people are very concerned about the effects of war on Canadians, particularly on young Canadians of arab or muslim origin or of jew descent. Moreover, there are canadian families that are presently in all of the Gulf countries. What security steps have been taken by the Government to prevent racism in Canada and to prevent fear from invading certain communities.

Mr. Clark: I think that the most important thing that we can do, not as a government, but as individuals and leaders in the canadian society, is to very clearly condemn racism and racist reactions that occur from time to time.

I have had conversations with the Jewish and Arab community leaders of Canada. They have put to me some suggestions concerning the opportunity of an extraordinary action, maybe the establishment of a commission or of something similar to help society face the existing tensions.

It is really difficult, particularly for the young muslims, the young arabs and the young jews. There are too many in Canada that feel threathened in their daily lifes. However, I do not think it necessary to contemplate the passing of a legislation or something similar. I think it is a question of leadership. We must underline the importance of tolerance and of respect in a country such as ours.

Mr. Guilbault: Conflits are always followed by aftermaths. There will certainly be orphans after that conflict. What will be the contribution of this government to prepare those children who will loose their families and to support them thereafter?

Mr. Clark: Do you mean families that are here?

Mr. Guilbault: Families that are here, yes.

[*Texte*]

The Co-Chairman (Mr. Bosley): There are Canadians here losing families on the other side.

M. Clark: Je m'excuse, mais je n'ai pas de réponse à cette question. C'est une chose que je dois étudier. Je pourrai vous répondre plus tard.

M. Guilbault: Monsieur le président, comme il n'a pas répondu à ma question, je pense avoir droit à une question supplémentaire.

• 1500

D'après un article du journal *The Gazette* de ce matin, vous avez dit au secrétaire d'État américain que vous étiez opposé à l'utilisation d'armes nucléaires dans la guerre du golfe. Le premier ministre aurait servi le même avertissement au président Bush, en ajoutant que les CF-18 n'accompagneraient pas les bombardiers américains tansportant de telles armes. Quelle réponse avez-vous eue du secrétaire d'État américain, ou quelle réponse a-t-on obtenue du président des États-Unis?

M. Clark: Il est important de comprendre comment s'est développée l'impression que les Américains ont une telle politique. C'est parce que les Américains ont comme règle de ne confirmer ni nier certaines allégations en ce qui concerne les questions nucléaires.

J'ai eu une conversation avec M. Baker. J'avais alors deux objectifs. Le premier était de communiquer la position du Canada: le Canada est contre l'utilisation des armes nucléaires dans ce conflit. Le deuxième était de déterminer l'attitude des Américains. Je n'ai aucune raison de croire que les Américains songent à utiliser des armes nucléaires, mais je crois que la vraie question touche les intentions de Saddam Hussein. Il n'a pas d'armes nucléaires, mais il a des armes chimiques et d'autres instruments de destruction massive. Je ne fais pas autant confiance à Saddam Hussein qu'aux Américains.

The Co-Chairman (Mr. Bosley): Thank you. If you are all brief, we will get all the rest of the list in. There are about six or seven left.

May I say, Minister, Mr. Guilbault asked that question partly at my request. I had a most moving meeting not very long ago with some schoolteachers who asked me to have that question raised because they are teaching some children of originally Arab families, and that sort of thing, and they are having a heck of a time with the counselling issues. As you can imagine, there are people in this country with relatives on both sides of this issue.

Ms Hunter (Saanich—Gulf Islands): I have two questions: the first regarding the environmental consequences of this war, and the second regarding the Horn of Africa.

First, regarding the environment, I would like to ask the minister what contingency plans he was aware of regarding the oil spills, regarding the bombing of the biological and chemical weapons plants and also the nuclear power plants destruction—what contingency plans he is aware of from the coalition, knowing that these events were going to occur.

My second question is regarding the Horn of Africa, where I was in 1986, and we just managed to get an agreement to open the Port of Massawa to get the food into the people of Eritrea and the Port of Sudan. The war broke

[*Traduction*]

Le coprésident (M. Bosley): Il y a ici des Canadiens qui perdent leurs familles là-bas.

Mr. Clark: I am sorry but I do not have an answer to that question. It is something I must consider. I will answer you later.

Mr. Guilbault: Mr. Chairman, since he did not answer my question, I think I am entitled to a supplementary.

According to an article published in this morning's *Gazette*, you told the U.S. Secretary of State that you were opposed to the use of nuclear arms in the Gulf war. The Prime Minister apparently gave the same warning to President Bush, and added that CF-18s would not accompany American bombers carrying such weapons. What reply did you receive from the U.S. Secretary of State or the American President?

Mr. Clark: It is important to understand how the impression that the Americans have such a policy developed. It came about because of the American practice of neither confirming nor denying certain allegations concerning nuclear issues.

I had a conversation with Mr. Baker. I had two objectives at the time. The first was to convey Canada's position: Canada is against the use of nuclear weapons in this conflict. The second was to determine the American attitude. I have no reason to believe that the Americans are thinking of using nuclear weapons, and I think the real concern lies with Saddam Hussein's intentions. He does not have nuclear weapons, but he does have chemical weapons and other weapons of mass destruction. I do not trust Saddam Hussein as much as I would trust the Americans.

Le coprésident (M. Bosley): Merci. Si vous vous efforcez tous d'être brefs, je pourrai donner la parole à tous ceux qui restent sur ma liste. Il reste environ six ou sept noms.

Monsieur le ministre, permettez-moi de préciser que M. Guilbeault a posé cette question en partie parce que je le lui avait demandé. J'ai eu une réunion très émouvante il n'y a pas très longtemps avec certains instituteurs qui m'ont demandé de soulever la question parce que certains de leurs élèves viennent de familles d'origine arabe, et ils ne savent vraiment pas quoi dire à ces enfants lorsqu'ils doivent les conseiller. Comme vous pouvez l'imaginer, il y a des gens dans ce pays qui ont des parents des deux côtés du conflit.

Mme Hunter (Saanich—Gulf Islands): J'ai deux questions: la première porte sur les conséquences environnementales de cette guerre, et la seconde sur la corne de l'Afrique.

Premièrement, au sujet de l'environnement, j'aimerais demander au ministre s'il y avait des plans d'urgence prévus pour réagir aux déversements de pétrole, aux bombardements des usines d'armes biologiques et chimiques et à la destruction des centrales nucléaires—la coalition avait-elle des plans d'urgence pour réagir à ces événements, sachant qu'ils allaient se produire?

Ma deuxième question porte sur la corne de l'Afrique, où je me suis rendue en 1986, et où nous avons finalement réussi à conclure une entente pour faire ouvrir le port de Massaoua pour que l'on puisse faire parvenir de la nourriture

[*Text*]

out and now there is higher shipping costs and technical assistance is required to get that much-needed food to the people. What assistance is the Government of Canada prepared to provide to assist in getting that food delivered? What we are talking about is a new international order requiring greater stability. I think we should be attending to not only the war, but we should be attending to getting that stability for the people of the Horn of Africa.

Mr. Clark: What we are talking about, just to be clear, are environmental consequences of the invasion by Saddam Hussein of Kuwait. It was that and not the actions of the United Nations which triggered the terrible environmental consequences we are seeing, and it is Saddam Hussein and not others who have been using the environment as an instrument of war for the first time, in this deliberate way, in human history.

There are no nuclear power plants in Iraq, so there were no contingency plans with respect to impact upon plants that do not exist.

With regard to the oil possibilities, as I indicated, one of the reasons Canadian assistance was sent to Qatar and to Bahrain was because there had been contingency planning put in place in Saudi Arabia and elsewhere. We did know, as you will recall from debates in the House, that Saddam Hussein had been using the time the world gave him to build a pipeline that would allow him to off-load oil into the Persian Gulf to carry out his tactic of environmental warfare.

• 1505

With respect to other facilities that have been destroyed, there has been the targeting and the destruction of some of the warehousing where Saddam Hussein was maintaining components for chemical and biological warfare. Our information is that there have been no appreciable environmental consequences from the decision by coalition forces to destroy that capacity to make biological warfare, to make chemical warfare.

With regard to the Horn of Africa, there was a letter from Ms Hunter's leader, to which I have replied, raising some questions with regard to Canadian ships as escorts for delivery of food aid to Africa. At this point, as I reported to the committee a week ago—and our information has not changed—we are not aware that any food shipments destined for the region have been delayed by the war in the gulf. I have responded in some detail to each of the issues raised by Ms McLaughlin in letters sent to me a week ago, I believe.

Mr. Scott (Hamilton—Wentworth): Mr. Minister, you mentioned at the outset Iraq's so far unsuccessful attempt to draw Israel into the war. I know things have been quiet for the last few days, mercifully, but as one Canadian, I find

[*Translation*]

au peuple de l'Erythrée et au port du Soudan. Mais la guerre a éclaté entre temps et maintenant les coûts d'expédition sont beaucoup plus élevés et il faut de l'aide spécialisée pour arriver à faire parvenir cette nourriture aux gens qui en ont grand besoin. Dans quelle mesure le gouvernement du Canada est-il disposé à fournir de l'aide pour que cette nourriture soit livrée? Ce dont nous parlons en réalité, c'est d'un nouvel ordre international qui suppose une plus grande stabilité. Outre la guerre, je pense que nous devrions nous préoccuper d'établir cette stabilité nécessaire pour les populations de la corne de l'Afrique.

M. Clark: Ce dont nous parlons, simplement pour que les choses soient claires, ce sont les conséquences environnementales de l'invasion du Koweït par Saddam Hussein. C'est cette invasion et non pas les mesures prises par les Nations unies qui a déclenché les conséquences environnementales terribles que nous connaissons, et c'est Saddam Hussein, et personne d'autre, qui pour la première fois dans l'histoire de l'humanité utilise de propos délibéré l'environnement comme instrument de guerre.

Il n'y a pas de centrale nucléaire en Iraq, et il n'y avait donc pas de plan d'urgence en ce qui a trait à la destruction de centrales qui n'existent pas.

Pour ce qui est de la marée noire, comme je l'ai dit, on a pu dépêcher des spécialistes canadiens à Qatar et à Bahreïn parce que des plans d'urgence avaient été mis en place en Arabie saoudite et ailleurs. Nous savions, et vous vous souviendrez que cela a fait l'objet de débats en Chambre, que Saddam Hussein avait utilisé la période que le monde lui avait accordée pour construire un pipeline qui allait lui permettre de déverser du pétrole dans le golfe Persique et ainsi de mettre à exécution sa tactique de guerre environnementale.

En ce qui a trait aux autres installations qui ont été détruites, certains des entrepôts qui servaient à remiser les composantes des armes chimiques et biologiques de Saddam Hussein ont été repérés et détruits. D'après les renseignements dont nous disposons, la décision de la coalition de détruire cette capacité chimique et biologique n'a pas eu de conséquences envrionnementales sérieuses.

En ce qui a trait à la corne de l'Afrique, j'ai reçu une lettre du chef du parti de M^me^ Hunter, à laquelle j'ai répondu, qui soulevait la possibilité d'avoir recours à des navires canadiens qui escorteraient les navires à bord desquels on expédie l'aide alimentaire à l'Afrique. À l'heure actuelle, comme je l'ai dit au comité il y a une semaine... et nos renseignements n'ont pas changé depuis... Il semble que la guerre du golfe n'a pas retardé les expéditions d'aide alimentaire destinées à cette région. J'ai répondu avec force détails à toutes les questions soulevées par M^me^ McLaughlin dans ses lettres qui m'ont été envoyées il y a une semaine, je crois.

M. Scott (Hamilton—Wentworth): Monsieur le ministre, vous avez dit au début que les tentatives de l'Iraq visant à pousser Israël à participer activement à la guerre étaient demeurées infructueuses. Je sais que les choses se sont

[*Texte*]

incredible but admirable the restraint Israel has shown in resisting the temptation to deal with Iraq on its own. I want to ask you how much longer Canada expects Israel to bite its tongue in the event of any further provocation by Iraq, to not deal on its own with this crisis.

Mr. Clark: I share your admiration of the restraint of the people and government of Israel. The world acknowledges that they have a right to respond, and they have not exercised that right. I am encouraged by the fact that this decision by the government appears to be supported broadly by the people of Israel. I think that is in part because they recognize that while Saddam Hussein has his own well-known animosity towards Israel, he was launching those attacks to try to divide the coalition. Israel clearly does not want to be party to that tactic by Saddam Hussein. I think there is every reason to believe that Israel will continue to show the restraint she so far has shown.

Reference was made earlier to the danger of miscalculation by Saddam Hussein. I am sure you would have noted, Mr. Scott, as I did, that after the failure of meetings between Secretary Baker and Tariq Aziz Mr. Baker warned against the dangers of further miscalculations by Saddam Hussein. I think he miscalculated the willingness of the coalition to respond to his aggression. I think he thought it would allow aggression as usual. I think he probably miscalculated the strength of the coalition's military force. I think he also miscalculated the response of Israel. He thought he would be able to draw Israel in more easily.

As I have said, certainly we would hope that the admirable restraint shown by Israel will continue.

The Co-Chairman (Mr. Bosley): Mr. Kindy, you have been very patient from the beginning; I will get you on, I promise. Next is Mr. Flis.

Mr. Flis (Parkdale—High Park): Mr. Secretary, you opened your statement today by saying that Iran is remaining neutral and will continue to remain neutral. You went on to explain that President Rafsanjani made or offered his offices toward a peace proposal. I am very puzzled, Mr. Secretary, by your silence. Have you taken any initiative to find out what this initiative might be? I think President Rafsanjani, a pragmatic man, wants to keep his established close ties with his Arab neighbours. He wants to maintain good rapport with the west. I do not think his offer should be put aside the way it was by the American administration.

[*Traduction*]

calmées depuis quelques jours, Dieu merci, mais en tant que Canadien, je trouve qu'il est incroyable mais admirable qu'Israël ait pu résister à la tentation de prendre ses propres mesures de rétorsion envers l'Iraq. Pendant combien de temps encore le Canada peut-il s'attendre à ce qu'Israël conserve son sang froid devant les provocations de l'Iraq, si celles-ci devaient se reproduire, sans prendre des mesures pour régler elles-mêmes cette crise?

M. Clark: Je partage votre admiration face à la retenue du peuple et du gouvernement d'Israël. La communauté internationale reconnaît qu'Israël serait en droit de rétorquer, mais a choisi de ne pas user de ce droit. Je suis rassuré par le fait que cette décision du gouvernement d'Israël semble jouir de l'appui de la majeure partie de la population de ce pays. Cela est dû, je pense, en partie au fait qu'ils reconnaissent que bien que Saddam Hussein nourrisse une certaine animosité bien connue envers Israël, il essayait par ses attaques de diviser la coalition. Israël ne veut pas se laisser manipuler et voir réussir cette tactique de Saddam Hussein. Je pense que nous avons toutes les raisons de croire qu'Israël va continuer de faire preuve de retenue.

Quelqu'un a fait allusion plus tôt au risque que Saddam Hussein comprenne mal la situation. Vous aurez sans doute noté comme moi, j'en suis sûr, monsieur Scott, qu'après l'échec des pourparlers entre le secrétaire Baker et Tariq Aziz, M. Baker avait formulé certains avertissements en ce qui a trait au danger que comportaient les erreurs de jugement de Saddam Hussein. Je crois qu'il n'avait pas compris à quel point la coalition était disposée à réagir à son agression . Il pensait qu'elle allait fermer les yeux sur l'agression comme d'habitude. Je crois qu'il avait aussi mal jugé la force militaire de la coalition. Je crois qu'il s'est aussi trompé quant à la réaction d'Israël. Il pensait pouvoir pousser Israël à réagir plus facilement.

Comme je l'ai dit, nous espérons qu'Israël continuera de manifester cette admirable retenue.

Le coprésident (M. Bosley): Monsieur Kindy, vous avez été très patient depuis le début; je vais trouver le moyen de vous donner la parole, je vous le promets. Le prochain intervenant sera M. Flis.

M. Flis (Parkdale—High Park): Monsieur le secrétaire d'Etat, vous avez commencé votre allocution d'ouverture en disant que l'Iran demeurait neutre et allait continuer de le demeurer. Vous avez ensuite expliqué que le président Rafsanjani avait proposé ses bons offices dans la médiation d'une offre de paix. Je suis très étonné par votre silence, monsieur le secrétaire. Avez-vous essayé d'en savoir plus long sur cette initiative? Je crois que le président Rafsanjani est un homme pragmatique qui voudrait bien maintenir ses bons rapports avec ses voisins arables. Il veut aussi maintenir de bons rapports avec l'occident. Je pense que l'administration américaine n'aurait pas dû écarter son offre d'une façon aussi cavalière.

[*Text*]

As you know, the Turkish foreign minister will visit Tehran this week to discuss the proposal. The Soviet Union praised the proposal and decided to send a deputy foreign minister to Tehran to discuss this Iranian proposal. Even the UN Secretary General assessed the plan and felt that it was worthy of consideration.

• 1510

So I ask you, Mr. Secretary, why your silence? Would you be prepared to go and meet with President Rafsanjani to allow him to be a peace-broker? At least following such a visit you might have better recommendations to make to the Security Council.

Mr. Clark: I certainly did not intend to be silent on the matter. Perhaps it was that the question has not been put until now.

We believe that Iran has a constructive role to play in the resolution of this conflict. I do not know all the elements of their proposal, except, as I said, one element clearly is that they would require the withdrawal of Iraq from Kuwait. We are seeking to determine the other elements of that proposal.

It is interesting to note that there have been a number of proposals by various countries as to a potential peaceful solution. All of them have contained that requirement of Iraqi withdrawal, and there has been no indication by Saddam Hussein of a willingness to do that. I am not planning to go to Tehran, at least not this week, and am not planning a meeting with Rafsanjani, although, as you know, we have an ambassador there, and there is an Iranian ambassador here. There are consultations.

It may be that my colleague, the Turkish Foreign Minister, who is there I believe today, may be in Canada in the next several days as part of his consultations with members of the coalition, and I may be able to have more precise information from him directly then, if we do not have it before.

I should also say, even though I do not have the exact quotation here from the Secretary General of the UN, that his endorsement was not of a specific proposal, as I read it. His endorsement was of the potential role of Iran as an interested and influential country in the region. Certainly we would share that view, bearing in mind always the necessity for Saddam Hussein to indicate compliance with Security Council resolutions.

Mr. Flis: I would like to ask the secretary whether he has called in the Iranian ambassador. If not, will he do so at the earliest possible moment?

Mr. Clark: I have not done that, but we certainly will ensure that we speak to him. A very senior official in the office of President Rafsanjani was here last week, I believe last week, and Marc Perron, who is the assistant deputy minister responsible for the Middle East and Africa, met with him. At that time there had been some proposals from the Iranian Parliament that were not embraced by the Iranian government. Those were discussed, but at that time whatever proposal has now been put forward had not emerged.

[*Translation*]

Comme vous le savez, le ministre des Affaires étrangères de la Turquie se rendra à Téhéran cette semaine pour discuter de cette proposition. L'Union Soviétique a fait l'éloge de la proposition et a décidé d'envoyer son sous-ministre des affaires étrangères à Téhéran pour discuter de l'entente proposée par l'Iran. Même le secrétaire général des Nations unies a estimé que le plan était digne de considération.

Alors, monsieur le secrétaire, qu'est-ce qui explique votre silence? Seriez-vous disposé à aller rencontrer le président Rafsanjani pour lui permettre d'essayer de négocier une fin à ce conflit? A tout le moins, après une telle visite, vous pourriez faire des recommandations plus avisées au Conseil de sécurité.

M. Clark: Je n'avais certainement pas l'intention de ne rien dire à ce sujet. Peut-être est-ce simplement que personne ne m'avait posé la question jusqu'à maintenant.

Nous sommes d'avis que l'Iran peut jouer un rôle constructif dans la résolution de ce conflit. Je ne connais pas tous les éléments de sa proposition, sauf qu'elle exigerait bien sûr que l'Irak se retire du Koweït. Nous essayons de déterminer quels sont les autres éléments contenus dans la proposition.

Il est intéressant de noter que divers pays ont présenté des propositions visant à résoudre ce conflit. Toutes sans exceptions demandaient le retrait de l'Iraq, mais Saddam Hussein n'a donné aucune indication qu'il serait disposé à le faire. Je n'ai pas l'intention de me rendre à Téhéran, du moins pas cette semaine, et je n'ai pas prévu de rencontrer M. Rafsanjani, mais il faut se souvenir que nous avons un ambassadeur là-bas, et qu'il y a un ambassadeur Iranien ici. Des consultations sont en cours.

Il se peut que mon collègue, le ministre des Affaires étrangères de la Turquie, qui est là-bas aujourd'hui, je crois, se rende au Canada dans les quelques jours qui viennent, dans le cadre de ses consultations des membres de la coalition, et il me fera peut-être part à ce moment-là de renseignements plus précis, si nous n'arrivons pas à les obtenir avant.

Je devrais dire aussi, bien que je n'aie pas devant moi la citation exacte du secrétaire général de l'ONU, que celui-ci n'a pas donné son aval à une proposition précise, si je ne m'abuse. Il a signalé, plutôt, son approbation générale du rôle que pourrait jouer l'Iran, en tant que pays influent et intéressé de cette région. Nous sommes aussi de cet avis, naturellement, sous réserve toujours de la nécessité pour Saddam Hussein de se conformer aux résolutions du Conseil de sécurité.

M. Flis: J'aimerais demander au secrétaire d'État s'il a convoqué l'ambassadeur iranien. Sinon, pourrait-il le faire dans les plus brefs délais?

M. Clark: Je ne l'ai pas encore fait, mais nous allons certainement nous réunir avec lui. Un fonctionnaire très haut placé du Cabinet du président Rafsanjani était ici la semaine dernière, je crois, et Marc Perron, le sous-ministre adjoint responsable du Moyen-Orient et de l'Afrique s'est réuni avec lui. A ce moment-là certaines propositions avaient été faites par le parlement iranien qui n'avait pas reçu l'approbation du gouvernement iranien. Ces propositions ont fait l'objet de discussions, mais le nouveau plan dont nous parlons à l'heure actuelle n'avait pas encore été proposé.

[*Texte*]

We are in close touch with Iran, as we are trying to be in close touch with anyone who might have influence upon the success of the efforts to have Iraq leave Kuwait and respect the United Nations Security Council resolutions.

Mr. Layton (Lachine—Lac-Saint-Louis): The minister touched on this in one of his earlier responses, but I think the issue of humanitarian assistance will come more and more to our minds as we watch this war evolve. I believe that there are provisions in the resolutions passed by the United Nations, number 661 in particular, that would provide for food and medicines to be available to the victims of the conflict, including in Iraq and Kuwait. Have there been such requests, and have the United Nations or Canada dealt with this particular issue?

Mr. Clark: There have been some requests, and there also has been an indication by some countries in the region, including Iran, Tunisia, Jordan, Algeria, and Yemen, of their intentions to send foodstuffs and medical supplies to Iraq. There are requests now before the sanctions committee of the Security Council. Although there has not been a decision by that committee, there has been an agreement in principle by that committee to send a mission to examine humanitarian needs and put the committee in a better position to respond to particular offers by individual countries. We would naturally want to act in a way that supported the instrument of the United Nations.

• 1515

Mr. Blackburn (Brant): Mr. Minister, as you know, one of the causes of the conflict in the gulf is economic—the great disparity between the rich in that part of the world and the poor, and the poor outnumbering the rich, of course, by millions. Indeed, I think you acknowledged in a statement printed in the press over the weekend that you felt there had to be a redistribution of wealth in the region following hostilities. One of the reasons why Saddam Hussein has been able to capture the popular support of so many millions of Arabs is because of this great disparity. I was wondering if you could elaborate on that for the committee today. I know you made some allusion to it in your opening remarks. Could you be more specific?

What does Canada have in mind with respect to encouraging or indeed forcing through some international body the redistribution of this tremendous oil wealth that has accrued to Kuwait and to Saudi Arabia and the Emirates, but which is sitting not in the Middle East, but in banks and in investments in the non-Arab world, which is one of the great irritants, to put it mildly, on the part of these vast millions of poverty-stricken Arabs who have not benefited from that great resource, which they consider to be partly theirs?

Mr. Clark: I cannot be specific at this stage. We are looking at proposals that we think will be helpful and constructive. You used the word "force"—you suggested that it would force the countries of the region—

[*Traduction*]

Nous maintenons des rapports étroits avec l'Iran, comme nous essayons de le faire avec qui que ce soit qui puisse influencer l'Iraq et l'amener à se retirer du Koweït et à se conformer aux résolutions du Conseil de sécurité des Nations unies.

M. Layton (Lachine—Lac-Saint-Louis): Le ministre a déjà abordé ce sujet en réponse à une question précédente, mais je pense que la question de l'aide humanitaire va occuper une place de plus en plus grande dans nos esprits au fil de l'évolution de ce conflit. Je crois qu'il y a dans les résolutions adoptées par les Nations unies, dans la résolution 661 notamment, des dispositions selon lesquelles on expédierait des aliments et des médicaments aux victimes du conflit, y compris en Irak et au Koweït. De telles demandes ont-elles été reçues, et les Nations unies ou le Canada se sont-ils penchés sur la question?

M. Clark: Il y a eu certaines demandes, et certains pays de la région, y compris l'Iran, la Tunisie, la Jordanie, l'Algérie et le Yémen ont exprimé leur intention d'envoyer de l'aide alimentaire et des fournitures médicales à l'Iraq. Certaines requêtes ont d'ailleurs été soumises à la considération du comité des sanctions du Conseil de sécurité. Bien que ce comité n'ait pas encore pris de décision, il est d'accord en principe pour envoyer une mission chargée d'examiner les besoins humanitaires et d'informer le comité, pour qu'il soit en meilleure position pour réagir aux offres d'aide faites par les divers pays en cause. Nous voudrions naturellement agir de façon à marquer notre appui à l'action des Nations unies.

M. Blackburn (Brant): Monsieur le ministre, comme vous le savez, le conflit dans le Golfe est en partie dû à des facteurs économiques, à la grande disparité qui existe entre les riches et les pauvres dans cette partie du monde, les riches étant bien sûr beaucoup moins nombreux que les pauvres, qui se comptent par millions. Je crois d'ailleurs que vous avez reconnu dans une déclaration publiée dans les journaux pendant la fin de semaine que vous étiez d'avis qu'il fallait une redistribution de la richesse dans cette région quand les hostilités prendront fin. L'une des raisons qui expliquent le soutien populaire dont jouit Saddam Hussein auprès de millions d'Arabes c'est justement ce grand écart entre les riches et les pauvres. Je me demandais si vous pouviez approfondir pour nous cet aspect des choses. Je sais que vous y avez fait allusion dans votre allocution liminaire. Pourriez-vous être plus précis?

Qu'envisage le Canada au juste pour encourager ou même forcer, par le biais d'un organisme international quelconque, la redistribution de cette richesse pétrolière énorme qu'ont accumulée le Koweït, l'Arabie saoudite et les émirats, richesses qui ne se trouvent pas au Moyen-Orient, mais qui ont été placées dans des banques et ailleurs en dehors du monde arabe, ce qui agace prodigieusement—c'est le moins qu'on puisse dire—ces millions d'Arabes démunis qui n'ont pas pu profiter de cette manne qui, à leurs yeux leur appartient en partie?

M. Clark: Je ne peux pas être plus précis à ce stade. Nous examinons des propositions qui seront, pensons-nous, utiles et constructives. Vous avez utilisé le mot «forcer»—vous avez laissé supposer qu'on forcerait les pays de cette région...

[*Text*]

Mr. Blackburn: Or pressure.

Mr. Clark: I agree with you that what we would have to do is encourage and create circumstances that would make them choose to share their wealth more actively. Some specific proposals have been put forward. One has been for the establishment of a special bank. That is an approach that is used in other parts of the world, as you know. It would have the advantage not only of tapping the substantial wealth of the wealthy countries there, but it could also bring in the wealth of countries like Germany and Japan, for example.

I made a point, in answer to an earlier question, that there is already a lot of sharing in the region. One of the difficulties with the sharing in the region is that it sometimes does not survive sharp policy differences between a donor country and a recipient country. That is a dimension of the problem that would have to be looked at.

The foreign ministers of the European Community are meeting in Luxembourg next week, the 19th, I believe—13 days from now—and will be discussing this problem, and perhaps an interim community response.

We have people looking at a variety of ways that might be helpful. When the government is in a position to indicate what those might be, we will naturally speak to the committee or find some other way to make our views known. But we are pursuing it actively. We are not alone in pursuing it actively. We think one of the characteristics of the region, as you said, is obviously the sharp disparity between wealth and poverty, but also, as is not the case, for example, in parts of Africa, this is a region in which there is a substantial capacity for self-help, if it can be organized and mobilized in that way. We would want to encourage that as much as possible.

The Co-Chairman (Mr. Bosley): A quick supplementary.

Mr. Blackburn: Sir, I am not clear in my own mind about our position on the nuclear. Should one of the coalition partners or Israel use theatre or tactical nuclear weapons, would we continue as an active participant in that coalition, or would we withdraw from it?

Mr. Clark: Two things about that, Mr. Blackburn. You have been in Parliament longer than I have, and you know the rule about hypothetical questions better than I do—perhaps not better than I do, but at least as well I do: one does not answer them.

• 1520

Second, our position is that we are opposed to the use of nuclear weapons, and we profoundly hope that no country will be tempted to use them, nor do we expect them to be used.

[*Translation*]

M. Blackburn: Ou qu'on exercerait des pressions.

M. Clark: Je suis d'accord avec vous pour dire que nous devrions les encourager et créer un climat qui les pousse à choisir de partager leurs richesses plus activement. Certaines propositions spécifiques ont été présentées. L'une d'entre elle propose la création d'une banque spéciale. C'est une approche qui a été utilisée dans d'autres parties du monde, comme vous le savez. Cette solution permettrait non seulement de tirer profit des richesses considérables des pays nantis de cette région, mais attirerait des fonds de pays tels que l'Allemagne et le Japon, par exemple.

En réponse à une question précédente, j'ai souligné le fait qu'il y avait déjà beaucoup de partage dans la région. L'une des difficultés qui entoure ce partage c'est qu'il ne survit parfois pas à des différences de politique marquées entre le pays donateur et le pays bénéficiaire. C'est une dimension du problème qu'il faudrait approfondir.

Les ministres des affaires étrangères de la Communauté européenne se réunissent au Luxembourg la semaine prochaine, le 19, je crois—dans 13 jours—et vont discuter de ce problème, et peut-être même proposer une solution provisoire.

Des gens de chez nous examinent à l'heure actuelle des solutions éventuelles qui pourraient permettre de résoudre ce dilemme. Une fois ces solutions arrêtées, le gouvernement en fera part au comité, naturellement, ou trouvera une autre façon de les rendre publiques. Mais nous cherchons activement des solutions, et nous ne sommes d'ailleurs pas les seuls. Comme vous l'avez dit, nous pensons que cette région est caractérisée par cet écart marqué entre les riches et les pauvres, mais nous croyons aussi, ce qui n'est pas le cas, par exemple, dans certaines parties d'Afrique, que c'est une région qui a beaucoup de ressources et où le potentiel d'entraide est considérable, si on peut le canaliser et l'organiser. Nous voudrions encourager ce genre de choses dans la mesure du possible.

Le coprésident (M. Bosley): Une brève question supplémentaire.

M. Blackburn: Monsieur, je ne suis pas sûr d'avoir bien compris notre position en ce qui a trait aux armes nucléaires. Si l'un des pays membres de la coalition, ou Israël, décidaient d'avoir recours aux armes nucléaires, à l'échelle de la zone de combat ou comme mesure de soutien tactique, est-ce que nous continuerions de participer activement à la coalition, ou déciderions-nous alors de nous en retirer?

M. Clark: Deux choses, monsieur Blackburn. Vous êtes au Parlement depuis plus longtemps que moi, et vous connaissez sans doute mieux que moi la règle qui s'applique aux questions hypothétiques—peut-être ne la connaissez-vous pas mieux que moi, mais certainement aussi bien: on ne répond pas à ce genre de questions.

Deuxièmement, nous nous opposons à l'utilisation des armes nucléaires, c'est là notre position et nous espérons ardemment qu'aucun pays ne sera tenté de les utiliser, et nous ne prévoyons pas qu'elles le seront.

[*Texte*]

The Co-Chairman (Mr. Bosley): Thank you. Mr. Kindy, followed by Mr. MacLaren and then Mr. Edwards, assuming we can get everybody in.

Mr. Kindy (Calgary Northeast): My question concerns the population of the West Bank and Gaza. As you know, Mr. Minister, that population has been living under curfew since the beginning of the war and there has been tremendous suffering. In view of that, has the Canadian government expressed any concern to the Israeli government as far as the curfew is concerned?

What is the feeling of the Canadian government of the appointment of General Rehavam Zeavi to the inner cabinet of Israel? As the minister knows, that general is in favour of the displacement of the Palestinian population from the West Bank and Gaza.

Mr. Clark: I have spoken to the Israeli ambassador about the curfew. I have expressed our concern about the severity of the curfew. I understand that there has been a recent statement, I think quite recent, by the defence minister, Mr. Arens, indicating that there will be a partial relief of the curfew, which will allow some people affected, if not all, to carry on a more normal work life and access to material goods they require. We are concerned about it. The Government of Israel knows that directly from me.

There was a time in my life, Mr. Kindy, when I used to comment on appointments to Canadian cabinets, but I do not any more, and I certainly do not comment on appointments to cabinets in other countries.

Mr. MacLaren (Etobicoke North): I would like to make a brief comment to Mr. Clark and then ask two questions. The comment is that I listened with interest to his statement and I look forward to reading it so that I can attempt to capture more accurately what it was he has said.

It seemed to me, however, that in discussing a possible longer-term settlement in the region he had largely predicated himself on a concept of a nation state, a nation state defined by borders. This is very much a European concept, and not, I would have thought, a traditional Middle Eastern concept. Admittedly it is the one that informs the Security Council's approach to any dispute, but in our search for a peaceful resolution I assume that we will not necessarily position ourselves on the assumption that borders are inviolable.

Let me then come to a question on borders. The minister has spoken on a number of occasions about the necessity for confirmation of borders. Does the minister have in mind the confirmation of the present Kuwaiti-Iraq border and that it is not negotiable that the border be in any way changed, as the Saudi government has proposed? Does the minister, when he speaks of confirmation of borders, have in mind the pre-1967 borders of Israel or the post-1967 borders of Israel?

[*Traduction*]

Le coprésident (M. Bosley): Merci. Monsieur Kindy, suivi de M. MacLaren et de M. Edwards, en supposant que nous ayons le temps de donner la parole à tout le monde.

M. Kindy (Calgary-Nord-Est): Ma question concerne les habitants de la Cisjordanie et de la bande de Gaza. Comme vous le savez, monsieur le ministre, on a décrété le couvre-feu dans ces régions depuis le début du conflit, ce qui a occasionné des souffrances énormes. À la lumière de cela, le gouvernement canadien a-t-il exprimé ses préoccupations au gouvernement israélien en ce qui a trait à ce couvre-feu?

Que pense le gouvernement canadien de la nomination du général Rehavam Zeavi au cabinet restreint d'Israël? Comme le ministre le sait, ce général est en faveur de l'évacuation des Palestiniens de la Cisjordanie et de la bande de Gaza.

M. Clark: J'ai parlé du couvre-feu à l'ambassadeur israélien. J'ai exprimé nos préoccupations quant à la sévérité de ce couvre-feu. Je crois que le ministre de la Défense, M. Arens, a fait très récemment une déclaration selon laquelle il y aura une levée partielle de ce couvre-feu, qui permettra à une partie de la population affectée, si ce n'est tous les habitants touchés, de vivre plus normalement, de travailler et d'avoir accès aux biens matériels dont ils ont besoin. La situation nous préoccupe effectivement. Le gouvernement d'Israël le sait, je lui en ai fait part personnellement.

À une époque de ma vie, monsieur Kindy, je me permettais de faire des observations sur les nominations de ministres au cabinet canadien, mais aujourd'hui ce n'est plus le cas, et je ne me permettrai certainement pas de commentaires sur les nominations effectuées au cabinet d'autres pays.

M. MacLaren (Etobicoke-Nord): J'aimerais faire une brève observation à M. Clark, et ensuite lui poser deux questions. Le commentaire c'est que j'ai écouté sa déclaration avec intérêt et que je suis impatient de le lire pour que je puisse saisir avec plus de précision tout ce qu'il a dit.

Il me semble toutefois que le concept de l'État-nation figurait largement dans sa discussion des solutions à plus long terme pour cette région, l'État-nation délimité par des frontières. C'est un concept très européen, et j'aurais cru qu'il n'aurait pas beaucoup cours au Moyen-Orient. C'est certainement le concept qui est à la base de l'attitude du Conseil de sécurité face à tout différend, mais j'oserais supposer que, dans notre recherche d'une solution pacifique à ce conflit, nous n'allons pas nécessairement partir de la supposition que les frontières sont inviolables.

J'en arrive à ma question qui porte sur les frontières. Le ministre a parlé à plusieurs occasions de la nécessité de confirmer les frontières. Est-ce que le ministre faisait allusion à la confirmation des frontières qui existent entre le Koweït et l'Irak à l'heure actuelle, et voulait-il dire par là qu'on ne peut envisager, dans aucune condition, que l'on négocie des modifications à ces frontières, comme le gouvernement saoudien l'a proposé? Quand il parle de la confirmation des frontières, est-ce que le ministre a à l'esprit les frontières pré-1967 ou post-1967 d'Israël?

[*Text*]

My recollection is that the minister has spoken at some length about the need for full regional participation and indeed the possibility of a regional framework for a longer-term settlement. Does he envisage that the PLO would be a full participant in such regional arrangements, and has he conveyed that position to Mr. Arafat when he talked to him or on some subsequent occasion?

Mr. Clark: To be very specific about borders, Mr. MacLaren I think will recall that in the proposal the Prime Minister sent to Secretary General Pérez de Cuellar, outlining four elements that we thought might be key in a negotiated settlement at a time when we thought this might be capable of resolution diplomatically, one of those points was the absolute respect for existing borders. That is important for a variety of reasons in these present circumstances. Certainly it is a position that is key to the position we have taken that those borders should be respected and should be part of any solution.

• 1525

Another element of the four points, Mr. MacLaren and the committee will recall, was that there had to be some means established for the discussion and resolution of legitimate disputes between Iraq and Kuwait, either through existing international agencies or through some special arrangement that might be put in place. I would assume that would have to do with the discussion of matters other than borders. It would provide an opportunity, in a peaceful and normal way, for Iraq to put forward its claims and to have those adjudicated and decided upon.

With respect to Israel, we support Resolution 242, which is quite clear with respect to pre-1967 borders. With regard to representatives of the Palestinians, that really is for them to decide. My conversation with Mr. Arafat was very brief and much limited to the point that I indicated here earlier, that I thought it would be helpful, generally, if the PLO would continue to take actions that would reduce the sense of apprehension among Israelis. That conversation, just so there is no misunderstanding, occurred some long time ago and in another country.

Mr. Edwards (Edmonton Southwest): Mr. Minister, I have listened with great care and interest to what you have said today about a Marshall Plan or an Arab heritage savings trust fund or a new regional bank or whatever. I also read the account of your Rotary Club speech yesterday, which contained something to that effect.

Since Kuwait, as I understand it, prior to the war was the largest per capita contributor of ODA in the world, something like 4% of gross product, and since Egypt contains, as I understand it, half the population of the Arab

[*Translation*]

Il me semble que le ministre a parlé assez longuement de la nécessité de faire participer toutes les régions, et même de la possibilité d'une solution à plus long terme qui s'inscrirait dans le contexte d'une solution régionale. L'OLP participerait-elle au même titre que les autres partenaires à de telles ententes régionales, et le ministre a-t-il fait part de cette position à M. Arafat quand il lui a parlé ou à un autre moment?

M. Clark: Pour ce qui est des frontières, monsieur MacLaren, je vais vous donner une réponse très précise. La proposition que le premier ministre a envoyée au Secrétaire général Pérez de Cuellar contenait quatre éléments qui nous semblaient devoir faire partie de toute entente négociée; c'était au moment où nous pensions encore que ce conflit pourrait être résolu par des voies diplomatiques. L'un de ces quatre éléments était le respect absolu des frontières existantes. C'est important pour une variété de raisons dans les circonstances actuelles. C'est certainement un élément clé de la position que nous avons adoptée; le respect des frontières doit faire partie de toute solution proposée.

M. MacLaren et les autres membres du comité se souviendront aussi d'un autre des quatre éléments de cette proposition, qui était qu'il fallait mettre au point un mécanisme permettant de discuter et de résoudre les différends légitimes entre l'Iraq et le Koweït, soit par le biais des agences internationales existantes ou par le biais d'un mécanisme spécial qui serait mis en place. Je suppose que les frontières ne seraient pas à l'ordre du jour de ces discussions. Il s'agirait de donner l'occasion à l'Iraq de présenter ses revendications dans un contexte normal et pacifique, pour qu'elles soient évaluées et que des décisions soient prises à leur sujet.

En ce qui a trait à Israël, nous appuyons la résolution 242, qui est assez claire en ce qui a trait aux frontières d'avant 1967. En ce qui a trait à la participation des Palestiniens, cette décision leur reviendrait vraisemblablement. Ma conversation avec M. Arafat a été très brève et s'est limitée au sujet que j'ai esquissé ici précédemment, c'est-à-dire qu'il me semble que ce serait utile si l'OLP continuait à prendre des mesures qui calment l'appréhension des Israéliens. Simplement pour qu'il n'y ait pas de malentendu, cette conversation a eu lieu il y a longtemps dans un autre pays.

M. Edwards (Edmonton-Sud-Ouest): Monsieur le ministre, j'ai écouté avec beaucoup d'intérêt et beaucoup d'attention ce que vous avez dit aujourd'hui au sujet d'une sorte de plan Marshall ou d'un fonds fiduciaire du patrimoine arabe ou d'une nouvelle banque régionale, appelons ça comme vous voudrez. J'ai aussi lu un résumé du discours que vous avez prononcé devant le Club Rotary hier, qui contenait aussi une allusion à une solution de ce genre.

Puisque le Koweït, si je ne m'abuse, contribuait plus avant la guerre à l'aide publique au développement que tout autre pays au monde, quelque chose comme 4 p. 100 de son produit national brut, et puisque l'on trouve la moitié de la

[*Texte*]

world, I would like to know whether you have had discussions with the Kuwaiti government-in-exile about this matter, and more particularly whether you have had an opportunity to discuss the new Middle East and the post-war Middle East with your Egyptian counterpart when he visited you last week.

Mr. Clark: Mr. Edwards put the question personally. I have not raised that matter personally with the Kuwaitis, but obviously as we continue with our work of preparation for the situation after the war we will be discussing that with the Kuwaitis and with others.

When Dr. Meguid was here and earlier, I did have the opportunity to discuss with him personally some aspects of the shape of the Middle East after this war is over and some of the areas particularly in which there could be co-operation between Canada and Egypt. The most obvious of those of course has to do with peacekeeping, where he made clear Egypt's hope that Canada would be prepared to be fully involved in the design and perhaps the carrying out of any peacekeeping activities after the conflict is over. There may well be other areas in which it will be useful for our two countries to co-operate, and we had some general discussions of that. I think it is fair to say that everyone recognizes that the region will not be the same again after the Iraqi invasion of Kuwait.

You spoke of Kuwaiti attitudes towards sharing their wealth. Representatives of the Kuwaiti government in exile have already indicated that they intend to move much more rapidly towards practices of democracy than has been the case in the past. I think there will be other important changes in which Canada can play a role. I am encouraged by the degree to which countries of the region are counting upon the opportunity to work with Canada in designing a post-war Middle East.

• 1530

Mr. Edwards: Do you see a role for Arab Canadians in all this, so that they could turn their current anxiety, and even anguish, into constructive involvement in a post-war Middle East?

Mr. Clark: I read somewhere recently—I cannot be more precise or more certain—that the number of Canadians who are going into Canadian bookstores and buying books about the Middle East is increasing. I think that is entirely healthy.

If I may speak for a moment about the apprehensions I have encountered—and I think parliamentarians would be interested in this—in speaking to Canadians of Arab origin there is a profound sense that Canadian Arabs are a victim of stereotype in this country, that there is not enough knowledge of the history of their people and of their culture and indeed of the degree to which it shaped and informed the histories of other cultures, which are now majority cultures

[*Traduction*]

population du monde arabe en Egypte, j'aimerais savoir si vous avez eu des discussions à ce sujet avec le gouvernement en exil du Koweït, et plus particulièrement si vous avez eu l'occasion de discuter du nouveau Moyen-Orient, du Moyen-Orient d'après-guerre, avec votre homologue égyptien quand il vous a rendu visite la semaine dernière.

M. Clark: Vous me demandez, monsieur Edwards, si je lui en ai parlé personnellement. Je n'ai pas soulevé le sujet moi-même auprès des Koweïtiens, mais il est certain qu'il en sera question dans le contexte du travail que nous effectuons pour nous préparer pour l'après-guerre, et que nous en discuterons avec les Koweïtiens et avec d'autres.

Pendant la visite du docteur Meguid, et à d'autres occasions auparavant, j'ai pu discuter avec lui personnellement de certains des aspects de la configuration du Moyen-Orient après cette guerre, ainsi que des domaines de coopération possible entre le Canada et l'Egypte. Le domaine qui vient tout de suite à l'esprit c'est bien sûr le maintien de la paix, et il a exprimé très clairement le fait que l'Egypte espère que le Canada serait disposé à participer pleinement à la conception et peut-être aussi à l'exécution de toute proposition visant à assurer le maintien de la paix quand ce conflit aura pris fin. Il se peut qu'il y ait d'autres domaines où la coopération entre nos deux pays pourrait être avantageuse, et nous avons eu quelques discussions de portée générale là-dessus. Je pense que l'on peut dire sans craindre de se tromper que tous reconnaissent que la région ne sera plus jamais la même depuis l'invasion du Koweït par l'Iraq.

Vous avez parlé de l'attitude des Koweïtiens quant au partage de leurs richesses. Des représentants du gouvernement koweïtien en exil ont déjà indiqué qu'ils entendaient agir beaucoup plus rapidement que par le passé pour mettre en place certaines pratiques démocratiques. Je crois qu'il y aura d'autres changements importants dans des domaines où le Canada pourrait avoir un rôle à jouer. Je suis encouragé par l'attitude des pays de cette région, qui semblent accorder beaucoup d'importance à l'occasion qui leur sera donnée de travailler avec le Canada à redéfinir le Moyen-Orient d'après-guerre.

M. Edwards: Pensez-vous que les Canadiens d'origine arabe pourraient avoir un rôle à jouer dans tout cela, pour qu'ils puissent diriger l'anxiété qu'ils éprouvent à l'heure actuelle, leur angoisse, dans une participation positive à la reconstruction du Moyen-Orient après la guerre?

M. Clark: J'ai lu quelque part récemment—je ne peux être plus précis, je ne me souviens plus où—qu'il y a de plus en plus de Canadiens qui achètent des livres au sujet du Moyen-Orient dans les librairies canadiennes. Cela me semble très sain.

J'aimerais dire quelques mots au sujet des appréhensions que j'ai pu constater—et je suis sûr que cela intéressera les parlementaires—en parlant à des Canadiens d'origine arabe. On a la forte impression en parlant à ces gens que les Canadiens d'origine arabe sont victimes des stéréotypes dans notre pays, que les Canadiens ne connaisssent pas suffisamment leur histoire ni leur culture ni le fait qu'elle a eu une influence considérable sur l'évolution d'autres

[*Text*]

here, that they are seen in unflattering ways. I hope that one positive consequence of all the events in the Middle East will be that more Canadians will learn more about the rich history of the Arab people, which is not only important to us historically but also important to us because we have so many Canadians who carry that culture forward within our own country.

As to whether or not there may be some more active role that Canadians could play, that is worth examining. Certainly the active involvement of Canadians in support of other international goals, whether it was trying to respond to various famines in Africa or in support of official development assistance, has been very constructive.

The Co-Chairman (Mr. Bosley): Thank you, Minister. Your staff at the back have their coats on. I take the message.

Mr. Clark: Thanks very much.

The Co-Chairman (Mr. Bosley): I thank the minister for his time.

I advise all members of the joint committee that the external affairs committee will meet here in 15 minutes to discuss the impact of the Gulf War on developing countries. Anybody else is welcome to attend.

This committee stands adjourned.

[*Translation*]

cultures, qui sont maintenant des cultures dominantes ici; ils ont l'impression qu'on les voit sous un jour peu flatteur. J'espère que l'une des conséquences positives des événements au Moyen-Orient sera que les Canadiens approfondiront un peu la riche histoire des peuples arabes, qui n'est pas seulement importante pour nous sur le plan historique, mais aussi parce que nous avons chez nous de nombreux Canadiens qui participent de cette culture qui s'épanouira ici même.

Quant au rôle plus actif que pourraient jouer les Canadiens, cette idée est certainement digne d'intérêt. Il est sûr que la participation active des Canadiens à la réalisation d'autres objectifs internationaux, qu'il s'agisse d'enrayer les effets de diverses famines en Afrique ou d'appuyer l'aide publique au développement, a été très utile.

Le coprésident (M. Bosley): Merci, monsieur le ministre. Je vois que les membres de votre personnel qui sont à l'arrière de la salle ont leur manteau sur le dos. Nous avons compris le message.

M. Clark: Merci beaucoup.

Le coprésident (M. Bosley): Je remercie le ministre du temps qu'il nous a consacré.

Je désire aviser tous les membres du comité mixte que le Comité des affaires extérieures se réunira ici dans 15 minutes pour discuter de l'impact de la guerre dans le Golfe Persique sur les pays en voie de développement. Ceux qui ne sont pas membres du comité sont aussi les bienvenus.

La séance est levée.

MAIL POSTE

Canada Post Corporation/Société canadienne des postes

Postage paid | Port payé

Lettermail | Poste-lettre

If undelivered, return COVER ONLY to:
Canada Communication Group — Publishing
45 Sacré-Coeur Boulevard,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S9

En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:
Groupe Communications Canada — Édition
45 boulevard Sacré-Coeur,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S9

Available from Canada Communication Group — Publishing,
Supply and Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

En vente: Groupe Communication Canada — Édition,
Approvisionnements et Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

Government
Publications

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 87

Wednesday, February 6, 1991

Chairman: The Honourable John Bosley, P.C.

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule nº 87

Le mercredi 6 février 1991

Président: L'honorable John Bosley, c.p.

Minutes of Proceedings and Evidence of the Standing Committee on

External Affairs and International Trade

Procès-verbaux et témoignages du Comité permanent des

Affaires étrangères et du Commerce extérieur

RESPECTING:

Pursuant to Standing Order 108(2), consideration of the impact of the Gulf War on developing countries

CONCERNANT:

En vertu de l'article 108(2) du Règlement, l'étude de l'impact de la guerre du Golfe Persique sur les pays en voie de développement

WITNESSES:

(See back cover)

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)

LIBRARY
JUN 19 1991
University of Toronto

Second Session of the Thirty-fourth Parliament, 1989-90-91

Deuxième session de la trente-quatrième législature, 1989-1990-1991

35489

STANDING COMMITTEE ON EXTERNAL AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE

Chairman: The Honourable John Bosley, P.C.

Vice–Chairman: Marie Gibeau

Members

Lloyd Axworthy
David Barrett
Bill Blaikie
Robert Corbett
Jesse Flis
Jean–Guy Guilbault
Francis LeBlanc
Walter McLean
André Ouellet
John Reimer
Marcel R. Tremblay
Walter Van De Walle—(14)

(Quorum 8)

Ellen Savage

Clerk of the Committee

ERRATUM

Issue No. 60

Minutes of Proceedings

Page 60:15 In left column, line 44, "Pakistan" should read "Turkestan".

COMITÉ PERMANENT DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET DU COMMERCE EXTÉRIEUR

Président: L'honorable John Bosley, c.p.

Vice–présidente: Marie Gibeau

Membres

Lloyd Axworthy
David Barrett
Bill Blaikie
Robert Corbett
Jesse Flis
Jean–Guy Guilbault
Francis LeBlanc
Walter McLean
André Ouellet
John Reimer
Marcel R. Tremblay
Walter Van De Walle—(14)

(Quorum 8)

La greffière du Comité

Ellen Savage

ERRATUM

Fascicule n° 60

Procès–verbal

Page 60:15 Dans la colonne de droite, à la ligne 48, «Pakistan» devrait être «Turkestan».

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada.

Available from Canada Communication Group — Publishing, Supply and Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

Publié en conformité de l'autorité du Président de la Chambre des communes par l'Imprimeur de la Reine pour le Canada.

En vente: Groupe Communication Canada — Édition, Approvisionnements et Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

MINUTES OF PROCEEDINGS

WEDNESDAY, FEBRUARY 6, 1991
(110)

[*Text*]

The Standing Committee on External Affairs and International Trade met at 3:45 o'clock p.m. this day, in Room 253-D, Centre Block, the Chairman, John Bosley presiding.

Members of the Committee present: Lloyd Axworthy, John Bosley, Jesse Flis, and Jean-Guy Guilbault.

Acting Members present: Jim Edwards for John Reimer; Fernand Jourdenais for Robert Corbett; Robert Layton for Walter Van De Walle; Geoff Scott for Marie Gibeau; Christine Stewart for Francis LeBlanc.

Other Member present: Lynn Hunter.

In attendance: *From the Research Branch of the Library of Parliament*: Gerry Schmitz, Research Officer. *From the Parliamentary Centre for Foreign Affairs and Foreign Trade*: Bob Miller, Consultant.

Witnesses: *From The North-South Institute*: Ann Weston, Program Director for Trade and Adjustment; Delores Flanagan, Financial Development Officer. *From Canadian Council for International Cooperation*: Christopher Pinney, Manager, Communications. *From Presbyterian Church in Canada*: Marjorie Ross, Executive Director. *From Philippine-Canada Human Resource Development Program*: Molly Kane, Liaison.

In accordance with Standing Order 108(2), the Committee commenced consideration of the impact of the Gulf War on developing countries.

On motion of Jim Edwards,—It was agreed that the Committee retain the services of the Parliamentary Centre for Foreign Affairs and Foreign Trade to assist the Committee in its work and that a contract not exceeding $40,000 for the period of January 1, 1991 to March 31, 1991, be adopted.

The witnesses made statements and answered questions.

At 5:17 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Ellen Savage

Clerk of the Committee

PROCÈS-VERBAL

LE MERCREDI 6 FÉVRIER 1991
(110)

[*Traduction*]

Le Comité permanent des affaires étrangères et du commerce extérieur se réunit aujourd'hui à 15 h 45, à la pièce 253-D de l'édifice du Centre, sous la présidence de John Bosley (*président*).

Membres du Comité présents: Lloyd Axworthy, John Bosley, Jesse Flis et Jean-Guy Guilbault.

Membres suppléants présents: Jim Edwards pour John Reimer; Fernand Jourdenais pour Robert Corbett; Robert Layton pour Walter Van De Walle; Geoff Scott pour Marie Gibeau; Christine Stewart pour Francis LeBlanc.

Autre député présent: Lynn Hunter.

Aussi présents: *Du Service de recherche de la Bibliothèque du Parlement*: Gerry Schmitz, attaché de recherche. *Du Centre parlementaire pour les affaires étrangères et le commerce extérieur*: Bob Miller, conseiller.

Témoins: *De l'Institut Nord-Sud*: Ann Weston, directeur de programmes, Commerce et adaptation; Delores Flanagan, Agent de développement. *Du Conseil canadien pour la Coopération internationale*: Christopher Pinney, directeur, Module communication. *De «Presbyterian Church in Canada»*: Marjorie Ross, secrétaire général. *De «Philippine-Canada Human Resource Development Program»*: Molly Kane, Liaison.

Conformément au paragraphe 108(2) du Règlement, le Comité entame l'étude de l'impact de la guerre du Golfe Persique sur les pays en voie de développement.

Sur la motion de Jim Edwards,—Il est convenu que le Comité retienne les services du Centre parlementaire pour les affaires étrangères et le commerce extérieur afin d'aider le Comité dans ses travaux, et qu'un contrat n'excédant pas 40 000 $ pour la période allant du 1er janvier 1991 au 31 mars 1991 soit approuvé.

Les témoins font des déclarations, puis répondent aux questions.

À 17 h 17, le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

La greffière du Comité

Ellen Savage

[*Text*]

EVIDENCE

[*Recorded by Electronic Apparatus*]

Wednesday, February 6, 1991

• 1547

The Chairman: I will call the meeting to order. I will impose on our witness and do one business matter, because there are just enough members to do it.

The members will know that we are sitting somewhat in extraordinary meetings relative to what we had planned to do in the fall when we sought some extra funds for our budget. One of the things that we have to do, since they have not had a contract since the middle of December, is move that the committee retain the services of the Parliamentary Centre for Foreign Affairs and Foreign Trade to assist the committee in its work, and that a contract not exceeding $40,000 for the period of January 1, 1991, to March 31, 1991, be adopted. That way our researchers can get paid. Mr. Edwards, would you like to move that motion for me?

Mr. Edwards (Edmonton Southwest): Mr. Chairman, I would be pleased to move that motion. I have observed the quality of the work that is done by the centre, and I think it is outstanding. It is indeed a bargain.

The Chairman: I thank Mr. Edwards for his concern for the committee, the centre, and the budgets.

Motion agreed to

The Chairman: Peter Dobell and his banker thank you.

The order of business for today is the impact of the Gulf War on developing countries. Our witnesses are the Canadian Council for International Co-operation.

Mr. Christopher Pinney (Canadian Council for International Co-operation): With me today from CCIC are Marjorie Ross, who is the Director of the Presbyterian World Service and Development; Molly Kane, who is the Canadian Co-orindator for the Philippines-Canadian Human Resource Development Program; Anne Weston, from the North-South Institute; and Dolores Flanagan. We appreciate the opportunity to appear in front of the committee this afternoon.

• 1550

We are extremely concerned that the impact of this war outside of the gulf is very clearly being lost in the media. The Gulf War is in every sense of the word a global catastrophe. The economic, social, and environmental costs this war has caused already are staggering. If the war proceeds to the use of chemical weapons and nuclear arms, as is now being talked of, the eventual price may well be incalculable.

As always, in any war it is the poor who will pay and are now paying the price of war. Within the region we are already witnessing images of the women and children killed in Iraq—the collateral damage this war is causing. What is

[*Translation*]

TÉMOIGNAGES

[*Enregistrement électronique*]

Le mercredi 6 février 1991

Le président: La séance est ouverte. Le témoin ne m'en voudra pas si nous réglons d'abord une affaire courante parce que nous avons tout juste le quorum.

Les députés savent que nous tenons actuellement des séances plus ou moins extraordinaires étant donné ce que nous avions prévu de faire à l'automne, au moment où nous avons demandé un budget supplémentaire. Nous devons maintenant adopter une motion pour que le comité se fasse aider en retenant les services du Centre parlementaire pour les affaires étrangères et le commerce extérieur, parce que le centre n'a plus de contrat depuis la mi-décembre. Ce nouveau contrat, d'une valeur d'au plus 40,000$, sera en vigueur du 1er janvier 1991 au 31 mars 1991. Ainsi, nous pourrons payer nos attachés de recherche. Monsieur Edwards, pouvez-vous présenter la motion?

M. Edwards (Edmonton-Sud-Ouest): Monsieur le président, je la présente avec plaisir. J'ai pu constater la qualité du travail effectué par le centre. C'est vraiment remarquable. Nous faisons vraiment une bonne affaire.

Le président: Je remercie M. Edwards de son intérêt pour le comité, le centre et le budget.

La motion est adoptée

Le président: Peter Dobell et son banquier vous remercient.

Nous examinons aujourd'hui l'impact de la guerre du Golfe persique sur les pays en voie de développement. Nous accueillons à titre de témoin le Conseil canadien pour la coopération internationale.

M. Christopher Pinney (Conseil canadien pour la coopération internationale): Je suis accompagné aujourd'hui de Marjorie Ross, directrice du Presbyterian World Service and Development, de Molly Kane, coordonnatrice canadienne du Programme philippino-canadien pour le développement des ressources humaines, d'Anne Weston, de l'Institut Nord-Sud, et de Dolores Flanagan. Elles sont toutes membres du CCCI. Nous sommes heureux de comparaître devant le comité cet après-midi.

Nous sommes extrêmement inquiets de constater que l'impact de la guerre en dehors de la région du Golfe ne ressort pas clairement dans les médias. La guerre du Golfe est une catastrophe mondiale dans toute l'acceptation du terme. Ses coûts économiques, sociaux et environnementaux sont déjà faramineux. Si en plus on se met à utiliser des armes chimiques et nucléaires, comme il en est maintenant question, le prix qu'il faudra éventuellement payer sera inestimable.

Comme toujours, dans n'importe quelle guerre, ce sont les pauvres qui en paieront et en paient déjà le prix. On a déjà vu des images de femmes et d'enfants qui ont été tués en Irak—ce sont les dommages accessoires de la guerre. Ce

[*Texte*]

missing from our TV screens are the images of the suffering and death this is inflicting on millions of the poor in the Third World. The fact today is that more people are facing starvation in the Horn of Africa than in the famine of 1985 and yet this goes virtually unnoticed on our TV screens. It is much more compelling to watch smart missiles finding their targets.

What we would like to do today is to review for you the economic, social and human impact of this war in the Third World, and then respond to your questions. We also have some recommendations for this committee to consider, which are outlined in the brief.

Perhaps to most accurately summarize the economic impacts of the war we should begin the presentation with Ann Weston from the North-South Institute, after which we will follow up with some more detailed information from our other panellists on the human and social consequences of this war.

Ms Ann Weston (Program Director, North-South Institute): It gives me great pleasure to have the opportunity to speak for the first time before this committee.

In talking about the economic implications of the Gulf War for north-south relations, it seems somewhat callous, and I do not really want to belittle the very real and unquantifiable human costs at stake. I feel an important number of economic issues, some of which have contributed to the tensions in the Middle East, really need to be addressed here. Perhaps other issues of relevance to the north-south discussions need to be addressed over the years to come.

Some of these issues were highlighted in the latest issue of the North-South Institute's *Review Outlook* released last week. I would like to highlight some of the points raised in there and perhaps make a few additional comments.

I want to divide my comments into three sections. First, I want to comment on the immediate costs of the war and how these are distributed between different groups of countries. Secondly, I want to talk a bit about the aid response. Thirdly, I want to comment on some of the other non-aid compensating mechanisms raised in the discussions about how we respond to the problems facing developing countries today.

There are essentially four main types of costs imposed by the war on developing countries. Of course, the most immediate costs are those involved in the front-line states in terms of their contributions to the war effort. There are also costs in terms of hosting large numbers of refugees, the potential destruction to property and lives and the uncertainty facing daily economic activity. This is fed into disruption in terms of earnings from tourism. A lot of these costs are unquantifiable. Clearly, besides those immediately in the war zone, the most affected countries are Jordan, Egypt and Turkey. Problems concerning uncertainty and the problems of tourism have even led to disruption of tourism earnings in countries as far away as Thailand.

[*Traduction*]

qu'on ne peut toutefois pas voir sur nos écrans de télévision, ce sont les images des souffrances et de la mort qui affligent des millions de pauvres du monde. En ce moment même, il y a plus de gens qui meurent de faim dans la corne de l'Afrique que lors de la famine de 1985 et pourtant, on n'en parle presque pas à la télévision. Les images d'un missile intelligent qui trouve sa cible sont bien plus irrésistibles.

Aujourd'hui, nous voulons examiner avec vous l'impact économique, social et humain de la guerre sur le tiers monde. Ensuite, nous répondrons à vos questions. Nous voudrions également vous soumettre des recommandations qui se trouvent dans le mémoire.

Pour présenter le plus précisément possible l'impact économique de la guerre, nous devrions donner la parole d'abord à Ann Weston, de l'Institut Nord-Sud. Les autres membres de la délégation ajouteront ensuite des renseignements plus détaillés sur les conséquences humaines et sociales de la guerre.

Mme Ann Weston (directrice, Institut Nord-Sud): Je suis très heureuse de cette première occasion de m'adresser au comité.

Cela peut paraître sans coeur de parler ainsi des répercusions économiques de la guerre du Golfe sur les relations nord-sud, mais je ne veux vraiment pas en minimiser les enjeux humains très réels et incalculables. Il faut vraiment se pencher sur un certain nombre de problèmes économiques dont quelques-uns ont même contribué à accroître la tension au Moyen-Orient. On pourra sans doute attendre quelques années avant d'aborder d'autres sujets de discussion importants pour le dialogue nord-sud.

Certains sont abordés dans le dernier numéro de *Revue 1990—Optique 1991*, publié la semaine dernière par l'Institut Nord-Sud. Je voudrais mettre l'accent sur certaines des questions qui sont soulevées en ajoutant quelques commentaires.

Mon exposé se compose de trois parties. La première porte sur les coûts immédiats de la guerre et sur leur répartition entre divers groupes de pays. La deuxième traite de l'aide internationale comme solution. Dans la troisième, je me penche sur certains mécanismes de compensation autres que l'aide internationale qui ont été envisagés lors de discussions sur la façon de régler les problèmes auxquels sont actuellement confrontés les pays en développement.

La guerre occasionne essentiellement quatre types de coûts aux pays en développement. Les coûts les plus immédiats sont évidemment ceux des États qui contribuent à l'effort de guerre. Il y a aussi les dépenses qu'entraîne l'accueil d'un nombre considérable de réfugiés, la destruction probable des biens et les pertes de vie, ainsi que l'incertitude de l'activité économique de tous les jours. Cela entraîne un manque à gagner dans le domaine du tourisme. La plupart de ces coûts sont incalculables. Les pays les plus directement touchés, outre ceux qui sont dans la zone de combat, sont la Jordanie, l'Egypte et la Turquie. Les craintes que la guerre soulève nuisent même au tourisme dans des pays très éloignés de la région touchée comme la Taïlande.

[*Text*]

Besides the immediate costs of the war, the second category of costs are the lost export earnings a number of countries face as a result of sanctions. Many developing countries have been affected in this way, particularly the front-line states. Countries as far away as Brazil have also lost substantial sales to Iraq and Kuwait. Turkey has lost about $1 billion, almost 10% of its total exports. Countries like Brazil have lost $400 million, and India about $200 million.

The third category of losses comes from the lost remittances from migrant workers, millions of whom have been displaced by the war. Again, Egypt is the first most affected country, with between one million and two million workers estimated to have been in Iraq and Kuwait before the war. A large number of Palestinians have also been affected. There are many Asian countries in the group of so-called second-tier countries who were hit by the Gulf War. These include countries like Bangladesh, India, Pakistan, Sri Lanka and the Philippines. As well as the foreign exchange losses, which most people have mentioned, of course these countries face substantial costs in terms of relocating, resettling, reintegrating these migrant workers into their really struggling and frail economies where the opportunities for employment are very limited.

• 1555

There has been a really substantial growth in international migrant labour in recent years, and I think that really the Gulf War just highlights the need to address what the implications of this growth are. Certainly it is likely to continue growing as a result of discussions about liberalizing trade in labour-related services. It is not the first time that there have been problems with massive and sudden movements of migrant workers. In the early 1980s, for instance, about one million Ghanaians were suddenly evicted from Nigeria. I would suggest that it is an issue that really needs to be addressed over the longer term.

Most of the media attention in August-September last year really focused on the indication of higher oil prices for developing countries, and certainly this is the most pervasive cost that developing countries are likely to face. I think we have seen that really the initial fears that were expressed about price rises were exaggerated, at least for the time being. Certainly the oil production increased, and many developed countries decided to release their strategic stockpiles in an effort to dampen prices.

Nonetheless, I think for many countries there are real concerns still about oil price rises. Certainly they did face real hardships as a result of the increases in costs in the latter part of 1990. They have had to cut back on their imports. They have had to increase their adjustment efforts, and many of these countries were already struggling as a result of their adjustment programs. It is not really clear that they are able to cut back on their oil consumption or on other imports, and I think for many of them there is increasing pressure to consider other action, and this may even take the form of cutting their debt servicing.

[*Translation*]

En plus de ces coûts immédiats de la guerre, bon nombre de pays ont perdu des revenus d'exportation à cause des sanctions. C'est la deuxième catégorie de coûts. Beaucoup de pays en développement sont ainsi affectés, surtout ceux qui sont au front. Mais des pays qui en sont très loins, comme le Brézil, ont également perdu des ventes importantes à l'Irak et au Koweït. La Turquie a perdu environ un un milliard de dollars, soit presque 10 p. 100 de toutes ses exportations. Le Brézil a un manque à gagner de 400 millions de dollars et l'Inde, de 200 millions de dollars.

Dans la troisième catégorie, il y a les salaires que ne toucheront pas les millions de travailleurs étrangers que la guerre a mis en chômage. Là encore, l'Egypte est le pays le plus touché puisqu'on estime à entre un million et deux millions le nombre de ses ressortissants qui travaillaient en Irak et au Koweït avant la guerre. Un grand nombre de Palestiniens sont également affectés. Il y a beaucoup de pays asiatiques dans le groupe des États lésés indirectement par la guerre du Golfe. Il s'agit notamment du Bangladesh, de l'Inde, du Pakistan, de Sri Lanka et des Philippines. En plus de la perte de devises étrangères, que beaucoup ont mentionnée, ces pays devront assumer les frais considérables que nécessitent la relocalisation, l'établissement et la réintégration de ces travailleurs dans des pays à l'économie fragile où les possibilités d'emploi sont très limitées.

Depuis quelques années, la main-d'oeuvre étrangère dans le monde a connu une croissance considérable et je crois que la guerre du Golfe souligne la nécessité de se pencher sur les répercussions de cette croissance. Cette main-d'oeuvre devrait continuer d'augmenter suite à la libéralisation des échanges de services nécessitant des travailleurs. Ce n'est pas la première fois que des mouvements massifs et subits de travailleurs étrangers créent des problèmes. Au début des années 80, par exemple, le Nigeria a soudainement décidé d'expulser environ 1 million de Ghanéens. C'est donc un problème auquel il faudra réfléchir à plus long terme.

En août et septembre 1990, les médias se sont surtout concentrés sur l'effet de la hausse des prix du pétrole sur les pays en développement; c'est certainement la dépense la plus répandue. Les craintes suscitées au départ par la hausse de prix ont été exagérées, du moins pour le moment. Il est évident que la production pétrolière a augmenté et que bien des pays industrialisés ont décidé d'écouler une partie de leurs réserves stratégiques pour freiner la hausse des prix.

Néanmoins, beaucoup de pays continuent de craindre sérieusement l'augmentation du prix du pétrole. Les hausses observées dans la deuxième moitié de 1990 ont d'ailleurs été très dures pour eux. Ils ont dû limiter leurs importations et intensifier leurs efforts d'ajustement. Beaucoup de ces pays éprouvaient déjà de sérieuses difficultés à cause de leur programme de restructuration économique. Il n'est pas certain qu'ils soient en mesure de réduire leur consommation de pétrole ou leurs autres importations et beaucoup d'entre eux sont fortement tentés d'envisager d'autres mesures, notamment interrompre le service de leur dette.

[*Texte*]

Some countries are clearly much more vulnerable than others. For example, if you look at the share of export earnings absorbed by oil imports, countries like Ethiopia pay about two-thirds of their export earnings out in oil costs, Tanzania about 40%, and Pakistan about one-third of its export earnings.

In addition to the direct costs of higher oil prices there are what called "knock-on effects" in terms of what the impact will be on the north. I think many people argued that the higher oil prices that we saw in September and October were going to contribute to the recession in the north and this in turn would affect demand for developing country exports. Not only that, because of increases in inflation that were likely to result there was a suggestion that interest rates would either rise or would not fall as quickly as they might otherwise have done, so this was going to affect debt-servicing costs of developing countries.

Certainly the World Bank in its latest world debt report forecast that if oil prices averaged $29 a barrel in 1991, interest rates would be 1.5 percentage points higher than they would otherwise have been. These really amount to the major direct costs for developing countries. What does this mean in terms of total numbers of dollars? The World Bank in the same debt report estimated that if prices stay at $29 a barrel in 1991 the total cost for oil-importing countries will amount to something like $30 billion, which is not a lot if you look at their total export is only 7%, so you could argue that is not a big problem, but I think you have to recognize that for some countries the impact is going to be much larger than others.

Certainly some of the moderately indebted lower-income countries like Bangladesh and Sri Lanka are projected to lose about 18% of their exports as a result of these higher oil prices, their losses in terms of workers remittances and the higher cost of servicing their debt, and that amounts to 2.5% of their GDP in 1991. I would argue that even these figures could well be considered to be underestimates, because they do not take into account the costs of handling the returned refugees and resettling them, nor do they take into account the fact that things like tourism earnings in Thailand have now begun to fall, whereas I do not think that people had really anticipated that.

When you look at the individual dollars and needs for different countries there are quite wide ranges of estimates, but for the front-line states they range from something like $9 billion to about $3 billion for India, and about $1 billion for Bangladesh. Clearly this represents a major challenge for the north. How are we going to address these new aid needs and the unmentioned as yet costs of reconstruction in the gulf after the war? Will we be able to ensure that the aid that we use to satisfy these needs is additional, or will we be detracting from aid that is already needed? In fact the World Bank, in its latest *World Development Report*, argued that existing aid flows were already grossly inadequate for needs, particularly in Africa.

[*Traduction*]

Certains pays sont évidemment beaucoup plus vulnérables que d'autres. Quand on considère la part des recettes d'exportation qui sert à payer les importations de pétrole, on constate que l'Ethiopie, par exemple, consacre les deux tiers de ses recettes d'exportation à l'achat de pétrole, la Tanzanie, environ 40 p. 100, et le Pakistan, près d'un tiers.

En plus d'avoir un effet direct sur ces pays, la hausse des prix pétroliers aura aussi sur l'économie des pays du Nord un impact qui se répercutera sur les pays du Sud. De nombreuses personnes ont en effet prétendu que la hausse des prix du pétrole observée en septembre et en octobre contribuerait à la récession dans le Nord et influerait ainsi sur la demande pour les produits exportés par les pays en développement. De plus, à cause de la hausse du taux d'inflation qui pourrait en résulter, on a dit que les taux d'intérêt pourraient soit augmenter soit diminuer moins rapidement que prévu, ce qui influera sur le coût du service de la dette des pays en développement.

Dans son dernier rapport sur la dette internationale, la Banque mondiale prévoit que, si le prix du baril de pétrole est en moyenne de 29$ en 1991, les taux d'intérêt devraient être de 1,5 p. 100 plus élevés qu'ils ne l'auraient été autrement. Cela représente des coûts directs considérables pour les pays en développement. Mais en dollars, qu'est-ce que cela signifie? Dans ce même rapport, la Banque mondiale estimait que, si les prix demeuraient à 29$ le baril en 1991, il en coûterait environ 30 milliards de dollars aux pays importateurs de pétrole, ce qui n'est pas énorme si cela correspond à seulement 7 p. 100 des exportations, mais il ne faut pas oublier que tous les pays ne sont pas dans la même situation.

Les pays dont les revenus sont plus faibles mais qui sont moyennement endettés, comme le Bangladesh et Sri Lanka, devraient perdre environ 18 p. 100 de leurs exportations à cause de la hausse des prix pétroliers, du manque à gagner des travailleurs à l'étranger et du coût accru du service de la dette. En tout, cela correspond à 2,5 p. 100 de leur PIB en 1991. Personnellement, je dirais qu'on a sous-estimé les chiffres parce qu'on ne tient pas compte des dépenses engagées pour accueillir les réfugiés qui reviennent et pour les aider à s'établir, et qu'on ne tient pas compte non plus du fait que les recettes du tourisme ont commencé à baisser en Thaïlande, ce que les gens n'avaient pas vraiment prévu.

Les estimations varient énormément d'un pays à l'autre, mais cela devrait coûter entre 9 milliards de dollars pour les pays de la ligne de front et 3 milliards de dollars pour l'Inde et environ 1 milliard de dollars pour le Bangladesh. C'est tout un défi pour le Nord. Comment allons-nous réagir à ces nouveaux besoins d'aide internationale et aux coûts encore imprévus de la reconstruction après la guerre? Allons-nous assurer une aide supplémentaire ou les pays devront-ils assumer ces coûts à même l'aide qu'ils reçoivent déjà? De fait, dans son dernier rapport sur le développement dans le monde, la Banque mondiale avance que l'aide actuellement accordée est déjà très loin de suffire aux besoins, surtout en Afrique.

[*Text*]

• 1600

I think there are many concerns about additionality being voiced in many parts of the developing world. I think many people realize the acute budgetary pressures we face in the north, and these are obviously likely to be exacerbated by the military costs of the war. There is also increased competition with eastern Europe for resources.

So far there have been two sets of responses. Donors have come up with packages of money, particularly focused on the front-line states and the second-tier countries, countries like India that are having to handle these return migrant workers. So far the amount that has been committed is about $9 billion. In addition, there has been a cancellation of debt relief targeted at Egypt. I think about a third of Egypt's official debt was cancelled in late January. The World Bank, for its part, has offered additional flexibility in the way it handles requests for financial assistance from developing countries, but I think the thrust of the World Bank's argument is that the major part of the adjustment, in response to these losses of export earnings and increased input costs, should really be borne by developing countries themselves.

As an interesting sideline, I thought it might be worth commenting on the decline in Arab aid, which is probably going to be turned off, I would argue, as a result of the Gulf War. I think it is something we have forgotten perhaps in our discussions about the availability of resources for development. I have circulated a table and chart, which I found quite astounding when I came across it in the latest DAC report. That is the OECD's Development Assistance Committee report. This shows that in the early 1980s, about a quarter of world aid flows actually came from the Arab countries. This had already begun to decline over the last decade as a result of the dropping oil revenues, but there were also other factors. I think as a result of the Gulf War we are unlikely to see any resumption of this aid from the Arab countries, whereas in the last DAC report, the OECD had been optimistic. They thought that with the increase in oil prices and the end of the Iran-Iraq war, they would see a resumption of aid coming from the Arab countries.

The distribution of Arab aid was relatively concentrated. Most of it did go to countries in the Middle East. But there were other countries, notably Uganda, Sudan, Guinea and Senegal, who had benefited from Arab aid. Even countries like Tanzania had benefited from rehabilitation of infrastructure projects that were financed by the Kuwaiti fund. A recent illustration of the problem arising from the shortfall in Arab aid was the decision to cancel a meeting of the International Fund for Agricultural Development. This meeting was due to be held in the spring of 1991 to consider new aid money for agricultural projects in Africa, but it has been indefinitely postponed because of the Gulf War.

The question then arises, who is likely to meet the shortfall? I think a lot of people are pinning their hopes on Japan. Japan, to its credit, has performed quite well in recent years, but I do not know whether we can assume that it will

[*Translation*]

Beaucoup de pays en développement expriment déjà leurs craintes de ne pas recevoir une aide additionnelle. Ils se rendent compte des sévères contraintes budgétaires auxquelles les pays du Nord sont confrontés, vu surtout ce que coûtera la guerre. Il y a aussi une concurrence accrue des pays d'Europe de l'Est pour l'obtention des ressources.

Jusqu'à présent, on a observé deux types de réactions. Les donateurs offrent des sommes forfétaires, surtout aux pays de la ligne de front et à ceux en seconde ligne, notamment l'Inde qui doit faire de la place à tous ces travailleurs qui reviennent de l'étranger. Jusqu'à présent, on a promis environ neuf milliards de dollars. De plus, on a annulé l'allègement de la dette de l'Egypte. En fait, environ le tiers de la dette officielle de l'Egypte a été radié à la fin de janvier. Pour sa part, la Banque mondiale a offert d'assouplir encore ses critères d'aide financière aux pays en développement. Mais d'après les arguments de la Banque mondiale, je crois que celle-ci s'attend à ce que les pays en développement épongent eux-mêmes le déficit dû à la diminution des recettes d'exportation et à la hausse des prix du pétrole.

En passant, il y a lieu de noter la baisse de l'aide arabe, qui sera sans doute complètement interrompue à cause de la guerre du Golfe. C'est une chose qu'on oublie quand on discute de la disponibilité des ressources pour les pays en développement. Je vous ai fait distribuer un tableau et un graphique qui m'ont laissée bouche-bée quand je les ai aperçus dans le dernier rapport du Comité d'aide au développement de l'OCDE. On y indique qu'au début des années 1980, environ le quart de l'aide internationale provenait des pays arabes. Cette proportion a commencé à décliner depuis une dizaine d'années à cause de la baisse des revenus pétroliers et aussi à cause d'autres facteurs. Suite à la guerre du Golfe, il serait étonnant que les pays arabes reviennent à leur aide antérieure; pourtant, le dernier rapport du Comité d'aide au développement de l'OCDE était assez optimiste. On a pensé que l'aide des pays arabes reprendrait grâce à la hausse des prix du pétrole et à la fin de la guerre Iran-Irak.

Les bénéficiaires de l'aide arabe sont peu nombreux. Il s'agit surtout des pays du Moyen-Orient. Mais d'autres aussi en profitaient, notamment l'Uganda, le Soudan, la Guinée et le Sénégal. Même en Tanzanie, il y a eu des projets de réfection de l'infrastructure que le Koweït a financés. La décision d'annuler une réunion du Fonds international pour le développement agricole est une illustration récente de la diminution de l'aide arabe. Cette réunion devait avoir lieu au printemps 1991 en vue d'étudier les projets agricoles en Afrique qui devaient recevoir de nouvelles subventions internationales, mais elle a été remise à une date indéterminée à cause de la guerre du Golfe.

Il faut donc se demander qui compensera cette diminution? Beaucoup de monde fondent leur espoir sur le Japon. Il faut dire que depuis quelques années, le Japon a un bon rendement, mais je ne sais pas si nous pouvons en

[*Texte*]

continue to meet the shortfall arising from these new needs. A lot of people have also looked to Germany to provide new resources. Obviously Germany is under increasing pressure with reunification and its new responsibilities in eastern Europe. I think this is likely to put pressure on their aid budget, despite commitments from the Germans that they are still willing to maintain their aid to developing countries.

I would just like to turn briefly to the whole question of non-aid mechanisms for compensating developing countries. There is something within the IMF—the International Monetary Fund—called the Compensating Contingency Financing Facility, which was precisely set up to help countries with short-term balance of payment problems—for instance, if there is a sudden drop in commodity prices. This has been extended now to cover the cost of higher oil import prices until the end of 1991, but I think a lot of people question whether or not this mechanism is sufficiently flexible and whether or not the IMF could not be doing more to meet the short-term financial needs that developing countries are facing as a result of higher oil prices and losses of export earnings from remittances and trade with Iran and Kuwait.

Another approach that has been used in the case of Turkey, which is quite innovative and has particularly been designed, I think, because Turkey is a middle-income country that many donors have traditionally not given aid to, is to try to give it concessions on the trade front. The United States has expanded its quotas for imports of clothing from Turkey, and I understand that Canada is also considering following suit. That is an interesting approach. We do not necessarily have to think of aid as a way of helping these countries, but maybe there is something we can do on the trade front.

• 1605

Of course most important action on trade should be taken in the context of the GATT and the Uruguay Round, but unfortunately, as we have seen, progress in the Uruguay Round has been pretty slow, and I think really that all the attempts to resurrect the GATT talks have been completely side-tracked by the Gulf War. This really illustrates the more general point that many developing countries are making, that the Gulf War could really lead to major north-south issues being sidelined.

To sum up briefly, it is quite clear that the Gulf War is going to impose major economic hardships on many developing countries. Quite clearly these are going to be heavily concentrated in the front-line states, but many other countries are affected and we need to try to remember this. It remains to be seen whether the international community is willing to put additional resources into meeting these needs without detracting from what I would argue are still really major development needs in many other parts of the world.

As well as looking at these short-term challenges, we really need to look at some of the longer-term issues. Obviously one is the whole question of the adequacy of aid, but as I think I mentioned, there is the scope for using non-

[*Traduction*]

présumer qu'il continuera de combler ces nouveaux besoins. Beaucoup se sont également tournés vers l'Allemagne pour qu'elle fournisse des ressources nouvelles. Malheureusement, l'Allemagne subit des pressions grandissantes à cause de l'unification et de ses responsabilités nouvelles à l'égard de l'Europe de l'Est. Tout cela risque de peser sur leur budget d'aide au développement, même si les Allemands se sont engagés à maintenir leur aide aux pays en développement.

Je vais maintenant vous dire rapidement quelques mots sur les mécanismes de compensation autres que l'aide internationale pour les pays en développement. Au sein du FMI—le Fonds monétaire international—il y a ce qu'on appelle la Facilité de financement compensatoire et de financement pour imprévus, mise en place pour aider les pays qui ont un déficit temporaire de balance des paiements—par exemple, s'il y a une chute soudaine du prix des denrées. On a maintenant élargi la portée de ce mécanisme pour faire face à la hausse du prix des importations de pétrole jusqu'à la fin de 1991. Je crois toutefois que bien des gens doutent que le mécanisme soit assez souple et se demandent si le FMI ne pourrait pas faire davantage pour répondre aux besoins financiers à court terme des pays en développement qui sont frappés par la hausse des prix du pétrole et la baisse des recettes d'exportation, des envois d'argent des travailleurs à l'étranger et des échanges commerciaux avec l'Iran et le Koweït.

Pour la Turquie, on a utilisé une solution inédite et particulièrement bien adaptée. Comme ce pays a un revenu moyen, il ne recevait pas tellement d'aide internationale, et on a voulu la faire profiter de conditions de faveur dans ses échanges. C'est ainsi que les États-Unis lui ont accordé de plus larges contingents pour ces exportations de vêtements, et je crois savoir que le Canada fera de même. C'est intéressant. L'aide internationale n'est pas le seul moyen d'aider ces pays; peut-être peut-on faire quelque chose du point de vue commercial.

Évidemment, les mesures commerciales les plus importantes devraient être adoptées dans le contexte des pourparlers d'Uruguay et du GATT, mais malheureusement, comme on a pu le constater, les progrès ne sont pas rapides et je crois que la guerre du Golfe va rendre vaine toute tentative en vue de faire reprendre les négociations. Comme l'affirment beaucoup de pays en développement, les grandes questions nord-sud pourraient bien être reléguées aux oubliettes à cause de la guerre du Golfe.

Bref, il est bien évident que cette guerre va entraîner d'importantes difficultés économiques à beaucoup de pays en développement. Ce sera pire dans les États de la ligne de front, mais bien d'autres seront également affectés. Ne l'oublions pas. Reste à savoir si la communauté internationale est disposée à engager des ressources supplémentaires pour répondre à ces nouveaux besoins sans négliger les grands besoins de développement qui subsistent dans bien d'autres régions du globe.

Nous devons absolument examiner certains des problèmes à long terme en plus des défis à court terme. Il faut se demander si l'aide actuelle est suffisante et si on ne pourrait pas utiliser des mécanismes autres que l'aide—par exemple

[*Text*]

aid mechanisms—for instance, concessions on trade—as a way of helping developing countries. Finally, there is the whole question of the role of migrant workers and what mechanisms we need to put in place in order to ensure that their interests are protected. Thank you.

Mr. Pinney: Perhaps we could ask Molly Kane to give us a brief résumé of her experience in the Philippines. Molly just came back from the Philippines, and her story is quite interesting to hear.

Ms Molly Kane (Canadian Co-ordinator for the Philippines-Canadian Human Resource Development Program): I could tell a long story, but I will try to make it a short one. I returned from a trip to the Philippines for the meeting of the Philippine-Canadian Joint Committee for Human Resource Development. This committee meets twice a year. It is the board of a non-governmental program financed by CIDA incorporated in the Philippines to carry out programs for strengthening the non-governmental sector in the Philippines to do development.

Our meeting started the morning of January 17, which is the evening of January 16 here, so as we were driving to our meeting we heard George Bush declare war. The environment of the war was quite present during our meeting. Since there are not many telephones in the Philippines, most of the people have little beepers that give CNN updates every half hour, so it kept our minds on the global situation.

There were five of us who went from Canada for the meeting and we all know the Philippines quite well, but we were all shocked and surprised and a bit humbled by how little we had anticipated that the war would be affecting the Philippines. We had thought that we were going to be far away from danger by going to the Philippines.

When we were met at the airport by one of our Canadian colleagues, we were given the security briefing that the Canadians at the embassy had been given, the main point of which was that this was not an incident in which Canadians could consider themselves to be distinguished from Americans in terms of security problems, that Canadians were clearly being perceived to be like Americans and therefore we should conduct ourselves with that in mind.

There are 6,000 Palestinian students studying in the Philippines and there are American bases in the Philippines, and the tension there was quite... I am sure you heard about the bombings in Manila while we were there. That was quite present.

What we did not realize was the extent to which the peoples' organizations and the NGOs in the Philippines would be feeling the effects of the uncertainty around the war. It is difficult to determine exactly how the war is affecting oil prices and how much of that is a result of speculation and hoarding that is going on inside the country, but the fact is that the war provides an environment that allows that to happen—and, many would say, a scapegoat for

[*Translation*]

les échanges à des conditions de faveur—pour aider les pays en développement. Enfin, il y a toute la question du rôle joué par les travailleurs immigrés et des mécanismes qu'il faut mettre en place pour assurer la protection de leurs intérêts. Je vous remercie.

M. Pinney: Je vais maintenant demander à Molly Kane de vous exposer rapidement ce qu'elle a vécu aux Philippines. Molly revient de ce pays et son histoire est assez intéressante.

Mme Molly Kane (coordonnatrice canadienne pour le Programme philippino-canadien pour le développement des ressources humaines): L'histoire est longue, mais je vais essayer de la résumer. Je reviens d'un voyage aux Philippines où il y avait une réunion du Comité mixte philippino-canadien pour le développement des ressources humaines. Le comité se réunit deux fois par année. C'est le conseil d'administration d'un programme non gouvernemental financé par l'ACDI et constitué en société aux Philippines en vue de renforcer le secteur non gouvernemental du développement aux Philippines.

Notre réunion a commencé le 17 janvier au matin, c'est-à-dire le 16 janvier dans la soirée, heure d'Ottawa. C'est donc au moment où nous nous rendions à la réunion en voiture que nous avons entendu la déclaration de guerre de George Bush. Tout au long de notre réunion, nous avons ressenti la situation de guerre. Comme il n'y a pas beaucoup de téléphones aux Philippines, la plupart des gens se promènent avec des récepteurs de poche qui donnent à toutes les demi-heures les dernières nouvelles du réseau CNN. Nous étions donc constamment tenus au courant de la situation dans le monde.

Nous étions cinq à venir du Canada pour la réunion et nous connaissions tous très bien les Philippines. Nous avons été néanmoins étonnés et déconcertés et même un peu mortifiés de nous rendre compte que nous n'avions pas prévu que la guerre aurait un tel effet sur les Philippines. Nous avions l'impression qu'aux Philippines, nous serions loin du danger.

Quand un de nos collègues canadiens nous a retrouvés à l'aéroport, il nous a répété l'exposé sur la sécurité fait à l'Ambassade du Canada. On voulait surtout que nous sachions qu'en l'occurence, les Canadiens devaient savoir qu'on les assimilerait à des Américains et qu'il nous fallait donc agir en conséquence.

Près de 6,000 Palestiniens étudient aux Philippines et comme il y a des bases militaires américaines au pays, la tension était très forte... Vous avez sûrement entendu parler des bombes qui ont sauté pendant que nous étions à Manille. La guerre était vraiment très présente.

Nous ne nous étions pas rendus compte à quel point les organismes populaires et les ONG aux Philippines se ressentiraient de l'insécurité que fait naître la guerre. C'est difficile de déterminer quel effet la guerre a vraiment sur le prix du pétrole puisque les hausses pourraient bien être attribuables à la spéculation et à l'accumulation de réserves, mais il n'en demeure pas moins que la guerre crée un état d'esprit propice à tout cela. On pourrait même dire que la

[*Texte*]

government policies that are not dealing effectively with the needs of the country.

Eighty percent of the fuel supply for the Phillipines comes from the Middle East, so obviously the rising prices create problems that go beyond gas and fuel. Right now the crisis that people are dealing with is the potential for the whole transportation system in the country to break down. Even though there is food in the country they would not be able to get it from the producers to the consumers. The producers will not be able to get the other goods that they need. So they are facing famine in many areas.

• 1610

The urban poor are particularly vulnerable to this rising fuel crisis. As mentioned before about the overseas workers, an estimated 600,000 Filipino workers are in the Middle East. They are a significant source of foreign exchange for the country. The money not coming in is affecting the country. As well, the people returning are unable to find work, so unemployment is rising quite rapidly—and these are skilled workers.

Gas prices just for automobiles have increased more than 100% since the last time I was there in July. As I said, this has created a climate of panic. The Filipinos say that there is panic buying, and those who cannot buy just panic. There have been bank runs, and graft and corruption are on the rise.

I think those of you who have followed the history of the Philippines since Cory Aquino came to power are aware of how fragile that government is right now, and how fragile are democratic rights in the country. This situation is making that even more volatile. It is creating a sense of crisis in the country that would give reason for either a military intervention or a government declaration of martial law. So far that has been averted.

One development in the country that was quite new and surprising to us was when the government called a consultation with leaders of the NGO sector and the private sector. They admitted that they could not handle the problems being brought on by the crisis. Because they were asking for support there was a motion to declare a state of emergency that was defeated by the people in that room.

To me, this says quite clearly that the organizations carrying out development—the non-governmental organizations and people's organizations—need support right now. It is very critical, not only because of the long-term benefits to Philippine society but also because it is even recognized by their government that they are carrying out basic services that the government can no longer handle.

Following this meeting, an NGO coalition and coalitions of some of the sectoral organizations, the peasants' coalitions and other organizations, have formed the People Survival Forum. At a very concrete level, to cope with the crisis, they

[*Traduction*]

guerre sert de prétexte au gouvernement dont les politiques répondent mal aux besoins du pays.

Quatre-vingts pour cent du pétrole utilisé aux Philippines est importé du Moyen-Orient. Autrement dit, la hausse des prix ne se répercute pas seulement sur l'essence et le mazout. En ce moment même, les gens font face à une crise telle que tout le réseau de transport pourrait bien s'effondrer. Cela signifie que même s'il y a assez de nourriture dans le pays, on ne pourra pas l'acheminer des producteurs jusqu'aux consommateurs. Les producteurs ne pourront pas non plus se procurer les autres produits dont ils ont besoin. Dans bien des régions, ce sera la famine.

Les pauvres des villes sont particulièrement vulnérables à cette crise du pétrole. Comme on l'a dit plus tôt au sujet des travailleurs immigrés, quelque 600,000 Philippins travaillent au Moyen-Orient. Ils sont une source importante de devises étrangères pour le pays. Ces devises qui n'arrivent plus affectent le pays. De plus, les travailleurs qui reviennent sont incapables de trouver du travail, si bien que le taux de chômage augmente rapidement. Pourtant, ce sont des travailleurs spécialisés.

Le prix de l'essence a augmenté de plus de 100 p. 100 depuis mon dernier séjour en juillet dernier. Je vous le dis, cela a créé un climat de panique. Il y a ceux qui achètent en masse et ceux qui paniquent parce qu'ils ne peuvent pas le faire. Les banques ont été prises d'assault et les pots de vin et la corruption sont à la hausse.

Ceux d'entre vous qui suivent les Philippines depuis l'accession au pouvoir de Cory Aquino savent à quel point le gouvernement est fragile en ce moment et combien les libertés démocratiques sont en péril. La sécurité est encore plus grande maintenant. Il y a une telle impression de crise au pays qu'on pourrait y prendre prétexte soit à une intervention de l'armée soit à une imposition de la loi martiale par la gouvernement. Jusqu'à présent, on a pu l'éviter.

Le fait que le gouvernement demande à consulter les dirigeants des ONG et du secteur privé est une nouveauté qui nous a étonnés. Il a admis ne pas savoir comment faire face aux problèmes occasionnés par la crise. Comme il avait besoin d'appui, les gens qui étaient présents ont rejeté une motion visant à déclarer l'état d'urgence.

Cela signifie nettement que les organisations qui s'occupent du développement—les ONG et les organismes populaires—ont besoin d'appui tout de suite. C'est crucial, non seulement à cause des bénéfices à long terme qu'en retirera la société philippine, mais aussi parce que même le gouvernement reconnaît que ces organismes sont capables d'assurer les services de base qu'il ne peut plus offrir lui-même.

Après cette réunion, une coalition d'ONG et des coalitions sectorielles, celles des paysans et d'autres aussi, ont formé le forum pour la survie du peuple. Cet organisme prend des mesures très concrètes pour faire face à la crise,

[*Text*]

are organizing a barter system for agricultural goods through the country, an information system, and even the creation of "rolling stores", as they call them, to bring goods to the marginal areas and to help get workers arriving in Manila back to their homes in the provinces.

They are also trying to accelerate the development of alternative sources of energy and technology. The group that pulled together Tugmasa has many members in the Philippines–Canadian Human Resource Development Program. Much of the networking they were able to do to reach this stage of coalition-building in the Philippines was due to some of the programs that have been going on.

When we had our meeting we were trying to plan for the next year. One of the members, in quite a lot of frustration, said that it is going to be more and more difficult to talk about human resource development when our major concern is going to be getting food transported around the country and when our democratic rights and civil liberties are really becoming more and more fragile and threatened by the state of crisis in the world.

I will just conclude with a statement that came from one of the leaders of one of the NGOs, the Council for Peoples' Development, at a conference organized by PCHRD on the role of NGOs in building democracy. He says:

> NGOs and peoples' organizations must maintain their development work in the poor areas of the country, speaking in terms of the crisis that the war is creating.
>
> Without pain of illusion, life will go on for many Filipinos, and our needs will be the same needs as we know them now. Also, for most of us who have been poor, governments are ephemeral. They come and go while we will always be there, absorbing each emergency with a mixed feeling of danger and hope.
>
> Thank you.

• 1615

Mr. Pinney: Marjorie Ross has just returned from the gulf region, and can give you an update on what is happening in terms of the refugee situation.

Ms Marjorie Ross (Executive Director, Presbyterian World Service and Development): I was in the Middle East. I should be clear: it was not specifically in the gulf region; I was in Cyprus and Lebanon. I returned just ten days ago. We arrived the day before the fighting broke out and we were there with partners in the regions, the Middle East Council of Churches. It is the ecumenical partner of the Canadian Council of Churches. The MECC, as it is called, brings together all the churches of the region, with a few minor exceptions, and represents 12 million Christians, a group that tends to be forgotten in discussions in the region.

We had gone to express, first of all, the concerns of Canadian Christians about the crisis. We had also gone because we felt we needed to underline the fact that what is going on is not a religious conflict. Despite the fact that it is

[*Translation*]

notamment la mise sur pied d'un système de troc à l'échelle du pays pour les produits agricoles, un système d'information et même la création de «magasins itinérants», comme on les appelle, qui approvisionneront les régions isolées et qui aideront les travailleurs qui reviennent à se rendre de Manille jusque dans leur province d'origine.

On essaie aussi d'accélérer le développement d'autres sources énergétiques et d'autres technologies. Le groupe qui a formé Tugmasa a beaucoup de membres au sein du Programme philippino-canadien pour le développement des ressources humaines. Les programmes actuels ont permis l'établissement de liens grâce auxquels on a réussi à former cette coalition.

Lors de la réunion, nous avons essayé d'établir un plan pour l'an prochain. L'un des membres, très frustré, a dit qu'il serait de plus en plus difficile de parler du développement des ressources humaines alors que la grande préoccupation sera d'acheminer la nourriture partout au pays et que les libertés démocratiques et fondamentales sont de plus en plus menacées par la crise mondiale.

Je terminerai en reprenant la déclaration faite par le dirigeant d'un des ONG, le Conseil pour le développement populaire, à une conférence organisée par le programme philippino-canadien sur le rôle des ONG dans l'établissement de la démocratie. Il a dit, et je cite:

> Les ONG et les organismes populaires doivent continuer à travailler pour le développement dans les régions pauvres du pays, surtout étant donné la crise provoquée par la guerre.
>
> La vie continue pour la plupart des Philippins, sans illusion, et les besoins ne changeront pas. Pour la plupart d'entre nous qui avons été pauvres, les gouvernements sont éphémères. Ils se succèdent mais nous, nous restons et nous traversons chaque crise avec un sentiment mixte de crainte et d'espoir.
>
> Je vous remercie.

M. Pinney: Marjorie Ross revient de la région du Golfe et peut faire le point sur la situation des réfugiés.

Mme Marjorie Ross (directrice générale, Presbyterian World Service and Development): J'étais au Moyen-Orient. Je précise que je ne me trouvais pas exactement dans la région du Golfe; j'étais à Chypre et au Liban. J'en suis revenue il y a 10 jours. Nous sommes arrivés là-bas le jour où les combats ont commencé et nous étions accompagnés de nos associés régionaux, le Conseil des églises du Moyen-Orient. Il s'agit de la l'associé oecuménique du Conseil canadien des églises. Ce conseil regroupe toutes les églises de la région, à quelques exceptions près, et représente 12 millions de Chrétiens, ce groupe qu'on a souvent tendance à négliger dans la discussion.

Nous nous sommes rendus là-bas d'abord pour faire part des préoccupations des Chrétiens canadiens face à la crise et aussi parce que nous avions l'impression de devoir réitérer le fait qu'on ne peut absolument pas parler de conflit religieux.

[*Texte*]

sometimes portrayed that way, it is not the Christian west against the Islamic Arab world. We also wanted to assess first-hand the potential needs for humanitarian assistance in the event of large-scale refugee movements that would be occasioned we fear by ground fighting. That is the point I would like to address in what I say to you.

I think it is important to realize that there are different types of refugees. The ones that we have seen so far are guest workers, as they are called. These are people from countries outside the region who were working in Kuwait and Iraq. Many of these people left at the time of the Iraqi invasion of Kuwait. In the fall, specifically at the end of August and the beginning of September, an efficient system was set up for funnelling these people through Jordan to ports or airports and on their way home. This was a very good example of good international co-operation between governments and between various agencies, the Red Cross, the Red Crescent, various UN agencies and a number of local groups, including the churches and other smaller NGOs.

Relatively small numbers of refugees continue to come. They continue to be Egyptians, Bangladeshi. Small numbers of people continue to come out. We are, however, now seeing some Jordanians and Palestinians leaving Kuwait as well.

The issue when it comes to the Jordanians and Palestinians is rather different. These are people who are returing to their homes. Their homes are right there in the region, and in normal circumstances we would say that these people can return to their families and there is no need for a major program of assistance for them. However, during the time I was there the church relief workers, all of whom had been withdrawn from Jordan because of the outbreak of fighting, were meeting in Cyprus. We attended their meetings; they said that a decision had been made that they would cease to make a distinction between other nationals and Jordanians who were coming across the border. The reason for this is that the economy of Jordan has been so devastated by the sanctions and now the continuing crisis that they feel it is impossible to assume that these people will be reabsorbed by their families and the economy in the normal way. So Jordanians returning to their own country are going to be considered as refugees from the point of view of assistance.

Similarly, I think we are all aware of the circumstances of the people in the West Bank and Gaza. Palestinians who are returning to Jordan are certainly not returning to their families there, most of whom are under a form of semi-permanent house arrest. They are remaining in Jordan and will be accommodated one way or another in Palestinian refugee camps and again will become a larger burden on the international community.

• 1620

The refugee situation that everyone fears is one in which the Iraqis and Kuwaiti people themselves might move away from their homes in the event of ground fighting. Presently, we understand, in Iraq people are leaving the areas that are under attack from the air and going to the countryside. No one can predict what will happen to people whose farms and villages are being fought over. There is assumption that these people will move. If they move within Iraq, we are not

[*Traduction*]

Même si c'est l'image qu'on veut parfois projeter, on ne peut pas dire que ce soit l'occident chrétien contre le monde arabe musulman. Nous voulions aussi évaluer de visu l'éventualité d'une aide humanitaire en cas de mouvements massifs de réfugiés provoqués par la crainte des combats terrestres. C'est d'ailleurs de cela dont je veux vous parler.

Il faut absolument savoir qu'il existe divers types de réfugiés. Ce que nous avons vu jusqu'à présent, ce sont des travailleurs immigrés. Il s'agit de ressortissants de pays en dehors de la région qui travaillaient au Koweit et en Irak. Beaucoup sont partis au moment où l'Irak a envahi le Koweit. À l'automne, surtout à la fin d'août et au début de septembre, on a mis sur pied un système efficace pour amener ces gens jusqu'à un port ou un aéroport, en passant par la Jordanie, pour qu'ils puissent rentrer chez eux. On a vu un bel exemple de la coopération internationale entre gouvernements et divers organismes dont la Croix-Rouge, le Croissant-Rouge, divers organismes de l'ONU et plusieurs organisations locales, notamment les églises et des ONG plus petites.

Les réfugiés continuent d'arriver en nombres relativement restreints. Ce sont des Égyptiens, des Bengalais, mais on commence aussi à voir des Jordaniens et des Palestiniens qui quittent à leur tour le Koweit.

Le problème des Jordaniens et des Palestiniens est assez différent. Ce sont des gens qui retournent chez eux. Leur chez-soi se trouve dans la région même et, normalement, ils ne devraient pas avoir besoin d'un important programme d'aide. Cependant, pendant que j'étais là-bas, les travailleurs de secours des églises, dont tous avaient été retirés de la Jordanie à cause des combats, se réunissaient à Chypre. Nous avons assisté à leurs réunions. Ils ont dit qu'on avait décidé de ne plus faire de distinction entre les Jordaniens et les autres ressortissants qui traversaient la frontière parce que l'économie de la Jordanie était très durement touchée par les sanctions. Avec la crise, on trouvait impossible de présumer que ces gens réintégreraient leurs familles et l'économie sans problème. Autrement dit, les Jordaniens qui retournaient dans leur propre pays receveront de l'aide comme n'importe lequel réfugié.

De la même façon, nous savons tous quelle est la situation des habitants de la Cisjordanie et de la Bande de Gaza. Les Palestiniens qui retournent en Jordanie ne vont certainement pas aller y rejoindre leurs familles puisqu'elles sont ni plus ni moins assignées à résidence. Ils demeurent donc en Jordanie et y seront installés dans des camps de réfugiés palestiniens où ils viendront allourdir encore le fardeau de la communauté internationale.

Ce qu'on craint, c'est que les Irakiens et les Koweitiens se mettent eux-mêmes à quitter leur maison si les combats terrestres devaient commencer. A l'heure actuelle, il semble qu'en Irak, les gens quittent les régions bombardées pour s'installer à la campagne. Personne ne peut prédire ce qui arrivera à ceux dont les fermes et les villages se retrouveront en pleine zone de combat. On présume qu'ils déménageront. S'ils se déplacent à l'intérieur de l'Irak, nous ne savons pas

[*Text*]

certain what the international community can do for them. If, as is anticipated, many of them do come across the border into Jordan, there will be a refugee situation far, far larger than anything we have dealt with up until now. It is estimated that there may be 1.5 million people moving across that border.

While I was there we heard the contingency plans that various humanitarian organizations are trying to put together in the event that this happens. That, I think, is something that is in the back of everyone's mind. We know there are already many displaced people within Iraq; there certainly are displaced people within Turkey. The church's head received requests from people who had been evacuated from their homes, which were along the border with Iraq.

I said that was sort of the nightmare scenario, but worse than that is what would happen if there were enforced removal of Palestinians from the West Bank. As far as that is concerned, I think all we can do as an international community is take whatever steps are possible to prevent it from happening.

One smaller specific concern, which was raised in a fax communication we have had since we came home, is that of the relief organizations there about the bombing that is taking place on the main road from Baghdad to the Jordanian border. Enough civilian traffic has been hit on that road to make people very concerned about travelling it. As you may imagine, this is the principal road that refugees leaving Iraq would have to use, so that is something our friends there have raised as a particular concern.

Finally, I just want to say that everyone is very concerned about the future of any Western organization in dispersing humanitarian aid. As I said, the church workers, some of whom have been working for decades on the West Bank and in Jordan, had been withdrawn because of the popular feeling against westerners. I would like to second what was just said here concerning the Philippines, that the feeling against westerners and the perception that this is a western aggression against the Arab people is very strong. Isolated westerners are at risk, so it may be very difficult for western agencies with the best will in the world to carry out work in these countries. That is a problem we are going to have to address.

Mr. Pinney: To conclude, we would like to make a few recommendations to the committee. We have much more information about the specific impact in other areas of the world, which we could give you in a question and answer session. Obviously the Horn of Africa is a major concern.

Looking at the longer term and even the medium term, probably the greatest blow this war is giving is on the world's agenda. The north-south issues we were finally getting to with the end of the Cold War have once again been relegated to the back seat. We are preoccupied with this war as though it were a war that is taking place in one part of the world; in fact, it is not. It is a global war that involves all of us.

[*Translation*]

ce que la communauté internationale pourra faire pour eux. Si, comme on le prévoit, beaucoup d'entre eux traversent la frontière de la Jordanie, il y aura un problème de réfugiés sensiblement plus grave que celui auquel on a été confronté jusqu'à présent. On estime que jusqu'à 1,5 million de personnes pourraient traverser en Jordanie.

Pendant mon séjour, j'ai entendu parler de plusieurs plans d'urgence mis de l'avant par divers organismes humanitaires au cas où cela se produirait. Tout le monde y pense. Nous savons qu'en Irak, beaucoup de personnes ont déjà abandonné leur foyer. Il y a certainement des personnes déplacées en Turquie puisque la direction de l'église a reçu des demandes de ceux qu'on a évacués parce qu'ils habitaient près de la frontière irakienne.

C'est certainement un scénario pessimiste, mais ce serait bien pire encore s'il fallait qu'on oblige les Palestiniens à quitter la Cisjordanie. A ce propos, la communauté internationale doit prendre toutes les mesures possibles pour éviter que cela ne se produise.

Il y a toutefois une inquiétude plus spécifique qui a été soulevée dans nos communications par télécopieur depuis mon retour. Les organisations de secours se préoccupent du bombardement de la route principale qui relie Baghdad à la frontière jordanienne. Suffisamment de véhicules civils ont été touchés sur cette route pour que les gens craignent de l'emprunter. Vous comprendrez que c'est la voie principale que peuvent emprunter les réfugiés qui quittent l'Irak. Voilà pouquoi nos amis là-bas nous ont fait part de cette crainte en particulier.

Enfin, je dois dire que tout le monde s'inquiète de l'aide humanitaire qu'apporteront à l'avenir les organismes occidentaux. Je l'ai déjà dit, les travailleurs des organismes religieux, dont certains se trouvaient en Cisjordanie et en Jordanie depuis des dizaines d'années, ont été retirés de là à cause du sentiment populaire hostile aux Occidentaux. Je voudrais confirmer ce qu'on a dit au sujet des Philippines. Il y a vraiment de l'hostilité contre les Occidentaux et on est fermement convaincu qu'il s'agit d'une agression du monde occidental contre les Arabes. Les Occidentaux isolés sont en danger, c'est pourquoi les organismes occidentaux, malgré toute la meilleure volonté du monde, auront énormément du mal à travailler dans ces pays. C'est un problème sur lequel il faudra se pencher.

M. Pinney: En terminant, nous voudrions présenter quelques recommandations au comité. Nous avons encore beaucoup d'autres renseignements sur l'impact de la guerre dans d'autres régions du monde et nous vous les communiquerons en répondant à vos questions. Evidemment, la corne de l'Afrique nous préoccupe particulièrement.

A plus long terme et même à moyen terme, la pire conséquence de la guerre, c'est le réaménagement des priorités. Les questions Nord-Sud que nous allions finalement aborder étant donné la fin de la guerre froide sont encore une fois renvoyées aux calendes grecques. On s'inquiète de cette guerre comme si elle ne visait qu'une partie du monde. C'est faux. C'est une guerre mondiale qui nous touche tous.

[*Texte*]

We have chosen sides in this war. We are an unequivocal member of the coalition forces. It is our belief that this is a change in Canada's traditional diplomatic conciliation and peacekeeping role. As such, this change will affect our relationships with countries to the south and in the Middle East for years to come. I am sure that many of you had the experiences I did as a child and as a young man—travelling around the world with the Canadian flag on my shoulder. I certainly do not think that experience will be one that my children will enjoy. I think many countries of this world will not remember Canada kindly after our participation in this war. It will take us years to recover from this.

We must take immediate action now to re-establish our credibility and reputation as an honest broker and a leader of international development. We have a critical role to play in the shaping of the so-called new international order to ensure that this new order is based on principles of justice, equality, and a more equitable distribution of the world's wealth and power. In this regard we make the following suggestions to the government.

• 1625

First, establishment of a Third World crisis committee: a committee comprised of government, non-government and private sector experts in Third World development should be struck immediately to begin assessment of the short-, medium-and long-term impact of the Gulf War on the Third World. This committee should report back regularly to the Standing Committee on External Affairs and International Trade to make recommendations on how Canada should respond to the crisis in the Third World created by the war.

Second, we should take immediate measures for Third World debt relief. As we have heard from Ann Weston, the loss of foreign exchange earnings caused by the increase in the price of oil and lost remittances is devastating for many countries. For example, the ILO estimates that Bangladesh is losing 24% of its foreign exchange earnings because of the loss of remittance workers in the gulf.

To relieve Third World foreign exchange shortfalls caused by the war Canada should take a leadership role in calling for an international conference to discuss new means to achieve debt relief for developing countries. We are concerned when we learn that the G-7 countries have agreed to reduce Poland's debt by at least 40% and are considering further reductions, while at the same time a 33% cap on debt reduction has been put on African countries which are some of the poorest countries on earth.

Third, we must increase the volume and effectiveness of the Canadian aid program. I hope most of you will have received a copy of the report card on Canada's aid program that we presented at a national press conference on Monday.

[*Traduction*]

Nous avons choisi notre camp. Nous sommes indubitablement un membre des forces de la coalition. Traditionnellement, le Canada a joué un rôle dans la conciliation et dans le maintien de la paix. Les choses ont changé et cela nuira pendant des années à nos relations avec les pays du Sud et du Moyen-Orient. J'ai voyagé un peu partout dans le monde quand j'étais jeune et même enfant, en arborant le drapeau canadien. Je suis certain que plusieurs d'entre vous ont vécu la même chose que moi. Je ne crois malheureusement pas que mes enfants pourront faire de même. Je crois que bien des pays ne garderont pas un souvenir tendre du Canada à cause de sa participation à la guerre. Il nous faudra des années pour l'effacer.

Nous devons agir dès maintenant pour restaurer notre crédibilité et notre réputation d'intermédiaire honnête et de chef de file du développement international. Nous avons un rôle essentiel à jouer dans la formation de ce qu'on appelle le nouvel ordre international afin d'assurer que ce nouvel ordre se fonde sur les principes de justice, d'égalité et d'une répartition plus équitable de la richesse et de la puissance dans le monde. A cet égard, nous formulons les recommandations suivantes à l'adresse du gouvernement.

Tout d'abord, la création d'un comité de crise du tiers monde comprenant des experts des secteurs gouvernemental, non gouvernemental et privé en matière de développement du tiers monde; ce comité devrait être constitué immédiatement afin d'entreprendre l'évaluation des répercussions à court, moyen et long termes de la guerre du Golfe sur le tiers monde. Ce comité devrait faire rapport régulièrement au Comité permanent des affaires étrangères et du commerce extérieur et formuler des recommandations concernant la réaction du Canada à la crise que la guerre crée dans le tiers monde.

Deuxièmement, nous devrions prendre immédiatement des mesures pour le soulagement de la dette du tiers monde. Comme l'a dit Ann Weston, la perte des gains en devises étrangères entrainée par l'augmentation du prix du pétrole et la perte des envois de fonds des émigrants a un effet dévastateur pour de nombreux pays. Par exemple, le BIT estime que le Bangladesh perd 24 p. 100 de ses gains en devises étrangères en raison de la perte des envois de fonds des travailleurs du Golfe.

Pour soulager la pénurie de devises étrangères dans le tiers monde en raison de la guerre, le Canada devrait se charger de convoquer une conférence internationale en vue de discuter de nouvelles façons de soulager la dette des pays en voie de développement. C'est avec inquiétude que nous avons appris que les pays du Groupe des sept ont convenu de réduire la dette de la Pologne d'au moins 40 p. 100 et étudie de nouvelles réductions, tandis qu'on a plafonné à 33 p. 100 la réduction de la dette des pays africains, qui comptent pourtant parmi les pays les plus pauvres de la terre.

Troisièmement, il nous faut accroître le volume et l'efficacité du programme d'aide canadien. J'espère que la plupart d'entre vous avez reçu une copie du bulletin du programme d'aide canadien qui a été présenté à une

[*Text*]

In light of the serious implications of the gulf crisis for developing countries we call on the standing committee to begin an immediate review of *Sharing our Future*, the government's policy document for our foreign aid program, and begin planning now for Canada's foreign aid priorities in the post Gulf War era.

Thank you.

Mrs. Stewart (Northumberland): I want to thank you for your presentations to the committee. They were very eloquent and I think all Canadians need to hear more of this to understand the broader implications of this war and how it affects us. Comments and statements from the NGO community corroborate my own view that this could well be the first in a series of North-South wars that we are going to see. At the top on our agenda must be an attempt to prevent that from happening, so I welcome your recommendations. As you know, some of us have been pressing for the same thing but to have your position made so forcefully is important.

Prior to our meeting today I talked to Marjorie Ross about her trip to the Middle East. Marjorie, I wonder if you could talk about your experience of meeting not just with the Christian community but with the Muslim community in the Middle East. I think we need to look to ways governments, NGOs and private agencies can work together to overcome the very negative impressions that exist.

Ms Ross: As a group of church people from Canada we felt it was very important to meet with leaders of the Muslim community. In Lebanon we met with the mufti of the Sunni community. We also met with the imam of the Shiite community. We had very cordial meetings with both of these men, and in both cases we did our best to interpret the basic concerns and good feelings of the people of Canada.

One of the speakers was particularly eloquent. I know there is a difference in how we are to take what is said in Arabic. Perhaps it is not intended to be taken at face value, but the kind of rhetoric we hear from Saddam Hussein is in some respects quite mild in comparison to what we heard from this leading cleric of a city more moderate than the Shiites. But much of what he said was stuff that just about burned the paper up as I wrote it.

• 1630

There is no question there is a very strong religious fervour behind the emotions that have seized the Arab world. It is something we are going to have to come to terms with. It is the kind of thing the governments of those countries, which are generally speaking very repressive, can keep down. But it is there. People's nationalism has been attacked. In many cases there is a very strong feeling that it is a religious duty to oppose the invasion of the region by the infidels. I

[*Translation*]

conférence de presse nationale lundi. Étant donné les graves répercussions de la crise du Golfe pour les pays en voie de développement, nous demandons au comité permanent d'entreprendre immédiatement l'étude de *Partageons notre* avenir, le document de base du gouvernement sur notre programme d'aide étrangère, et de commencer à planifier dès maintenant les priorités de l'aide étrangère canadienne pour l'après-guerre.

Merci beaucoup.

Mme Stewart (Northumberland): Je voudrais vous remercier de vos exposés. Ils étaient très éloquents et je crois que tous les Canadiens ont besoin de se renseigner davantage sur ce sujet pour comprendre toutes les répercussions de cette guerre et son effet sur nous. Les observations et les déclarations des ONG confirment ma propre opinion, c'est-à-dire qu'il pourrait bien s'agir de la première d'une série de guerre nord-sud. Il nous faut tenter prioritairement d'empêcher que cela ne se produise et c'est pourquoi je suis heureuse de vos recommandations. Comme vous le savez, certains d'entre nous travaillent dans le même sens, mais il est important que votre position soit présentée avec autant de force.

Avant notre rencontre d'aujourd'hui, j'ai parlé à Marjorie Ross de son voyage au Moyen-Orient. Marjorie, je me demande si vous pourriez nous parler de vos rencontres, non seulement avec la communauté chrétienne, mais aussi avec la communauté musulmane au Moyen-Orient. J'estime qu'il nous faut chercher des façons pour les gouvernements, les ONG et les organismes privés de travailler ensemble pour surmonter les impressions très négatives qui ont cours actuellement.

Mme Ross: Notre groupe de représentants religieux du Canada estimait qu'il était très important de rencontrer les chefs de la communauté musulmane. Au Liban nous avons rencontré le mufti de la communauté sunnite. Nous avons également rencontré l'imam de la communauté shiite. Nous avons eu des entretiens très cordiaux avec ces deux hommes et dans les deux cas nous avons fait notre mieux pour leur communiquer les préoccupations fondamentales et les bons sentiments de la population du Canada.

Un des interlocuteurs était particulièrement éloquent. Je sais qu'il faut interpréter avec prudence ce qui se dit en arabe. Il ne faut peut-être pas interpréter ces déclarations de façon litérale, mais la rhétorique de Saddam Hussein est à certains égards bien modérée en comparaison de ce que nous avons entendu de la part de cet éminent chef religieux d'une ville plus modérée que les Shiites. Mais une bonne partie de ce qu'il disait risquait presque d'enflammer le papier sur lequel je notais ses paroles.

Il ne fait aucun doute qu'il y a une très forte ferveur religieuse derrière les émotions qui se sont emparées du monde arabe. Il nous faudra composer avec cela. Les gouvernements de ces pays, qui sont en général très répressifs, arrivent à réprimer ce sentiment. Mais il existe. Le nationalisme des populations a été attaqué. Souvent, on croit fermement à l'existance d'un devoir religieux de s'opposer à l'invasion de la région par les infidèles. Je tiens à souligner

[*Texte*]

would just like to emphasize that this came through very strongly. Anything you hear that sounds wildly exaggerated in our experience is exactly the situation. It is exactly how people feel.

Mrs. Stewart: Yesterday afternoon the president of CIDA, Mr. Massé, was before our committee. I made some inquiries of him with respect to the additional funding that Canada provided as a result of the Gulf War. The total to date is about $77.5 million, most of it going to the front-line states, Egypt and Jordan. It is a little vague as yet as to where the rest of it is going. But that funding is to be distributed over an 18-month period. When questioned, Mr. Massé indicated it was not new funding from the Government of Canada. It was a reallocation of $25 million in reserves from within the CIDA budget, which he had for this year. He was not sure just where the $50 million was going to come from in next year's budget.

You all know our aid budget has been cut quite drastically in the last two years. We are falling short of achieving our target of 0.7% ODA-GNP ratio. I would like to have your comments on the costing of war. One of your recommendations is to increase the volume and effectiveness. How would you propose that is done in light of the need you expressed so eloquently and the realities here in Canada?

Mr. Pinney: We do not have any easier answer to that question than I am sure this government does. We are not pretending to be simplistic in saying we must do more for the Third World. We must also do more to make sure our aid is more effective. There are probably ways we can tighten up the spending of our dollars to make sure they are more effectively reaching the targets they are intended to reach, the poorest of the poor. We make a number of points in that regard in the development report card.

As far as the question of aid is concerned, we have always clearly said that we believe aid should be a percentage of GNP. We do not look at it in absolute dollar terms. In other words, if this economy is in trouble and we are all in trouble, then aid has to take its fair share of the decrease. It is a percentage of GNP. But when we cannot even give less than half of one percent of the national wealth we generate in this country a year to the poorest of the poor, it quite frankly asks something about the character of the country. I think we face an enormous challenge internationally.

Our leverage and our credibility in the G-7 does not come through our armed forces. It comes primarily through our aid program, that we are seen to be leaders in international development. The aid program has a great deal to do with Canada's international credibility and reputation. That credibility and reputation is being tarnished by the cutbacks to aid. It is very important that we do not allow the short-term crisis we face in this country to overrule the long-term interest of how we stand in the world.

[*Traduction*]

que ce sentiment était très évident. Tout ce qu'on dit qui semble fortement exagéré est en fait tout à fait exact d'après notre expérience. C'est précisément le sentiment des populations.

Mme Stewart: Hier après-midi le président de l'ACDI, M. Massé, a comparu devant le comité. Je lui ai posé des questions quant au fonds supplémentaire que le Canada a débloqué par suite de la guerre du Golfe. Le total à ce jour est d'environ 77,5 millions de dollars, dont la plus grande partie est destinée aux États de première ligne, l'Égypte et la Jordanie. On ne sait pas trop encore où va le reste. Mais ces fonds doivent être distribués sur une période de 18 mois. En réponse à des questions, M. Massé a déclaré qu'il ne s'agit pas de nouveaux fonds débloqués par le gouvernement du Canada. Il s'agissait de la réaffection de 25 millions de dollars de réserve au sein du budget de l'ACDI, dont il disposait pour cette année. Il ne savait pas trop d'où proviendraient les 50 millions de dollars dans le budget de l'an prochain.

Vous savez tous que notre budget d'aide a été coupé de façon très draconienne au cours des deux dernières années. Nous n'atteignons pas notre objectif, soit un rapport APD/PNB de 0,7 p 100. J'aimerais savoir ce que vous pensez du coût de la guerre. Vous recommandez notamment d'accroître le volume et l'efficacité. Comment proposez-vous de le faire, à la lumière des besoins que vous avez évoqués avec tant d'éloquence et des réalités de la situation canadienne?

M. Pinney: La réponse à cette question n'est pas plus facile pour nous que pour le gouvernement. Nous ne voulons pas être simpliste en disant qu'il faut faire davantage pour le tiers monde. Il nous faut également faire davantage pour nous assurer que notre aide soit plus efficace. Il y a probablement des façons de mieux contrôler les dollars que nous dépensons pour nous assurer qu'ils atteignent effectivement les cibles visées, c'est-à-dire les plus pauvres d'entre les pauvres. Nous formulons plusieurs observations à cet égard dans le bulletin du développement.

Au chapitre de l'aide, nous avons toujours dit clairement que selon nous l'aide devrait être fixée à un pourcentage donné du PNB et non pas en chiffres absolus. En d'autres termes, si notre économie est en difficulté et si nous sommes tous en difficulté, alors l'aide extérieure doit subir sa juste part de la diminution. C'est un pourcentage du PNB. Mais si nous ne pouvons même pas donner moins de la moitié 1 p. 100 de la richesse que nous produisons chaque année dans ce pays aux plus pauvres d'entre les pauvres, cela peut mettre en doute le caractère de ce pays. J'estime que nous faisons face sur le plan international à un défi de taille.

Notre pouvoir d'action et notre crédibilité dans le Groupe des Sept ne proviennent pas de nos forces armées, mais surtout de notre programme d'aide, du fait que nous passons pour des chefs de file en matière de développement international. Le programme d'aide est lié de très près à la crédibilité et à la réputation internationale du Canada. Cette crédibilité et cette réputation sont amoindries par les coupures de l'aide extérieure. Il est très important que nous ne laissions pas la crise à court terme à laquelle nous faisons face l'emporter sur notre intérêt à long terme, c'est-à-dire notre position dans le monde.

[*Text*]

Ms Hunter (Saanich—Gulf Islands): I join in thanking all of the presenters. You paint a very bleak picture. Although you have a responsibility to the Third World, I know you also have a responsibility for getting that message out to Canadians. I would like to focus the first of my questions on how you are trying to do that.

• 1635

Nationalism, as any Member of Parliament knows, is not only in the Middle East, it is here. In my own constituency I was most distressed to see nationalism-jingoism and that any criticism of this government is interpreted as being unpatriotic. Dave Barrett's speech in the House actually focused on that. He called it the "New Crusades"—Judaism, Islam, and Christianity. That is the sort of horrific apocalyptic vision this war presents.

My second question is regarding the Third World debt relief. As many of you know, I sat on the subcommittee on international debt relief. We worked very hard to get a consensus document on that, and it was much applauded. Then the government's treatment of those recommendations was rather summary. I am just asking for your assessment of this committee's recommendation on Third World debt relief and treatment, on Canada's response to that problem, whether you have assessed that in light of this crisis, and whether our recommendations stand even firmer than they did before.

Ms Ross: Well, I think the question was how are we getting the message out. Could you be a little clearer as to what the message was?

Ms Hunter: The message on extending what you have told us here, that the focus on the war is on the giant Nintendo game rather than on the implications, not just for the region but for the globe, the message in regard to the Philippines, the message I have tried to get out about environmental consequences on the whole of Asia and the interruption of the monsoons. If the conflagration of the oil takes place, the implications... What have we brought on ourselves by participating in this? What role are you playing? I know you are playing a role, but I would be encouraged somewhat to know that we are not the only ones trying to get this message out.

Ms Kane: This is very much at a micro; it is my own experience in the Philippines. I was trying to say that there is a double image of Canada. At the same time Canada is no longer seen to be independent from the United States in its foreign policy in terms of the war, within the non-governmental sector Canada is seen to be one of the most enlightened, the most creative, the most visionary. It has that tradition in terms of being willing to finance certain kinds of programs. Obviously, in the Philippines it has a double history too, because one of the worst aid programs was financed by Canada.

In response to that, though, there have been some changes. It was not uncomfortable being a Canadian in that sense. To underline what Chris said, I think what is important is that Canada does have a history of more

[*Translation*]

Mme Hunter (Saanich—les Îles-du-Golfe): Je remercie moi aussi tous ceux qui ont pris la parole. Vous présentez un tableau très sombre. Bien que vous ayez un devoir envers le tiers monde, je sais que vous avez également le devoir de communiquer ce message aux Canadiens. La première de mes questions porte sur les méthodes d'accomplir cela.

Tout député est au courant que le nationalisme existe ici, autant qu'au Moyen-Orient. J'ai été très désolée de constater, dans ma propre circonscription, un nationalisme-chauvinisme, et que toute critique de ce gouvernement était considérée comme antipatriotique. En fait, le discours de Dave Barrett à la Chambre portait sur cela. Il l'a appelé «nouvelles croisades»; le Judaïsme, l'Islam et le Christianisme. C'est ce genre d'horrible vision apocalyptique que présente cette guerre.

Ma deuxième question porte sur l'allégement de la dette du tiers monde. Comme plusieurs d'entre vous savent, j'ai siégé sur le sous-comité de la dette internationale et nous avons travaillé très fort pour obtenir un document de consensus sur ceci; on en a été félicité. Après, le traitement de ces recommandations par le gouvernement a été assez sommaire. Je vous demande simplement une évaluation de la recommandation de ce comité en ce qui a trait au traitement et à l'allégement de la dette du tiers monde, à la réponse de la part du Canada à ce problème, si vous l'avez évaluée à la lumière de cette crise, et si nos recommandations tiennent encore plus ferme qu'auparavant.

Mme Ross: Eh bien, je crois que la question était si nous réussissons à transmettre le message. Pourriez-vous nous éclairer sur quoi portait le message?

Mme Hunter: Le message qui reprend et amplifie ce que vous nous avez dit ici, c'est-à-dire que l'on voit surtout dans cette guerre un immense jeu de Nintendo plutôt que des répercussions tant pour la planète que pour la région, le message sur les Philippines, le message que j'ai essayé de transmettre sur les conséquences environnementales dans toute l'Asie et l'interruption des moussons. Si l'incendie du pétrole a lieu, les conséquences... Qu'avons-nous causé pour nous même par notre participation? Quel rôle jouez-vous? Je sais que vous en jouez un, mais ça m'encouragerait de savoir que nous ne sommes pas les seuls qui essayent de transmettre ce message.

Mme Kane: Ceci est à une échelle très petite; il s'agit de ma propre expérience aux Philippines. J'essayais de dire qu'il y a une image double du Canada. D'une part, la politique étrangère du Canada sur la guerre n'est plus considérée comme étant indépendante de celle des États-Unis; d'autre part, le secteur non gouvernemental du Canada est considéré comme étant un des plus éclairés, des plus créatifs et des plus visionnaires. Ce secteur possède la tradition de financer certains types de programmes. Évidemment, les Philippines ont aussi une histoire double, car un des pires régimes d'aide a été financé par le Canada.

Par contre, il y a eu des changements. Dans ce sens-là, on ne se sentait pas mal à l'aise d'être un Canadien. Pour souligner ce qu'à dit Chris, je crois que l'important, c'est que le Canada a une histoire de politiques plus éclairées et plus

[*Texte*]

enlightened and more internationalist policies of which people can be proud and can promote. To get lost in the feeling of despair right now would lose all of that. I think we have to build on that, and we have to recognize that there are many Canadians who are trying to address those questions both in Canada and internationally.

The situation in the Philippines is a terrible situation, but it is also amazing what people are doing to try to cope. They are not sitting ducks, and there is an involvement of Canada and other countries in trying to keep that going. We will be having ten Filipino peasant leaders tour Canada for three weeks. They are arriving in two weeks. They will be going to rural communities across the country to talk about how they are experiencing this, among other things. I think that is part of the history, too, that they will be welcomed by farming communities in Canada and they can share that experience.

• 1640

Mr. Pinney: I should say that this is International Development Week; I am sure most of you are familiar with this. Our members are organizing activities across the country. There are press conferences and events being held to show Canadians how Canada has really helped other countries, to give people a practical, first-hand experience of the tremendous difference this country has made in other people's lives. I am very proud to be a Canadian, and I am sure all of you who have travelled overseas feel that way when you come back. It is a tragedy that people in this country do not realize how well received we are in the world and what a good image we have in the world. Quite frankly we have a wonderful image in the world, and it is going to be a real tragedy for Canada if we lose it.

Throughout this week there is a tremendous amount of educational activities going on across the country. We have a public awareness campaign. We are trying as best we can, with limited resources, to provide people with information on what is happening in the gulf in terms of the impact on the Third World. We are making the kind of recommendation we are here precisely because when we look at what is happening with the $75 million, it is very hard to find out where it has gone and exactly what it is doing. In fact, it seems we were far better prepared for war than we were for the impact. Now that we are into the war, how are we going to deal with all the dislocation? We have a little catching up to do, I think.

Ms Ross: I would like to emphasize again the point that Chris just made about the good image Canada has. I heard over and over again in the Middle East two things: one, that Canada has an image of what they call "positive neutrality", but the other thing, and this is particularly true in the Middle East, is the great reputation we have established for ourselves by our peacekeeping activities. I think that and the fact that we have a pretty good aid program have both been good, and have shaped Canada's foreign image.

[*Traduction*]

internationalistes, dont les gens peuvent être fiers et qu'ils peuvent promouvoir. Si maintenant nous nous laissons aller dans un sentiment de désespoir, nous perdrons tout cela. Je crois que nous devons construire à partir de cette base, et je crois que nous devons reconnaître qu'il y a de nombreux Canadiens qui essayent de répondre à ces questions, autant au Canada qu'au niveau international.

La situation aux Philippines est une situation terrible, mais en même temps c'est étonnant de voir ce que font les gens pour y faire face. Ils ne sont pas des cibles faciles, et le Canada, ainsi que d'autres pays, essayent de les encourager. Dans deux semaines, dix représentants de paysans philippins viendront visiter le Canada pendant trois semaines. Ils iront dans des communautés rurales à travers le pays pour parler de cette expérience, entre autres. Je crois que cet événement fait également partie de l'histoire, qu'ils seront accueillis par des municipalités rurales au Canada et qu'ils pourront partager cette expérience.

M. Pinney: Je devrais mentionner que c'est la semaine du Développement international; je suis sûr que la plupart d'entre vous la connaissent bien. Nos membres organisent des activités à travers le pays. Des conférences de presse et des activités sont organisées pour montrer aux Canadiens jusqu'à quel point le Canada a vraiment aidé les autres pays, pour donner aux gens la chance de bien voir les changements incroyables que ce pays a amenés dans la vie des autres. Je suis très fier d'être canadien et je suis sûr que tous ceux d'entre vous qui ont voyagé à l'étranger ont eu ce même sentiment lorsqu'ils sont revenus. C'est une tragédie que les citoyens de ce pays ne sont pas au courant de l'accueil que nous recevons dans le monde et de l'image positive que nous avons à l'échelle internationale. Franchement, nous avons une image merveilleuse dans le monde, et ce serait une véritable tragédie pour le Canada si nous la perdions.

Pendant toute cette semaine, un très grand nombre d'activités éducatives ont lieu à travers le pays. Nous avons une campagne d'information publique. Nous faisons de notre mieux, avec nos ressources limitées, pour donner aux gens des renseignements sur les conséquences pour le tiers monde de la crise du Golfe. Nous faisons la recommandation en cause précisément parce que, lorsque nous considérons les 75 millions de dollars, il nous est très difficile de deviner sa destination et son utilisation. En fait, il me semble que nous étions bien mieux préparés pour la guerre que nous ne l'étions pour son impact. Mais maintenant que nous sommes impliqués dans la guerre, comment allons-nous faire face à tout le bouleversement. Je crois que nous avons un peu de rattrapage à faire.

Mme Ross: J'aimerais souligner de nouveau les propos de Chris sur la bonne image du Canada. J'ai entendu deux choses maintes et maintes fois au Moyen-Orient: que le Canada a une image de ce qu'ils appellent «neutralité positive», mais que, et ceci s'applique particulièrement au Moyen-Orient, nous avons gagné cette bonne réputation grâce à nos activités de maintien de la paix. Je crois que ceci et le fait que nous avons un assez bon régime d'aide sont deux bonnes choses, et ont contribué à l'image du Canada à l'étranger.

[*Text*]

Ms Hunter: Could one of you address my question regarding the international debt?

Mr. Pinney: The CCIC very much appreciates the report of the standing committee, we fully endorse the report of the standing committee, and we are very disappointed by the government's response. That is the simplest answer to that question.

Ms Ross: The churches also, who had quite a bit of input into that committee's hearings, have assessed the government's response. We are working on that and we will certainly revise it in light of this new development.

M. Guilbault (Drummond): J'aurais aimé avoir la documentation en français à l'avance. Quand on ne l'a pas, il faut absorber toutes sortes de choses dont on n'est peut-être pas au courant dans un court laps de temps.

Monsieur Pinney, vous avez dit tout à l'heure que le Canada avait acquis sa crédibilité en tant que pays parce qu'il faisait partie du Groupe des sept. Vous nous avez aussi dit que le Canada était membre des Nations Unies. Enfin, vous nous avez dit que, quand vous étiez plus jeune, vous vous promeniez à travers le monde avec le drapeau canadien, mais que cela sera plus difficile dorénavant.

On est membre des Nations Unies, et à peu près tous les pays du monde sont ensemble. Croyez-vous que le Canada aurait dû se dissocier des autres pays membres des Nations Unies?

Je considère que, si on est membre des Chevaliers de Colomb, du Club Rotary ou d'une autre association, on fait partie d'un groupe qui milite. Je ne sais pas de quelle religion vous êtes. Pour ma part, je suis catholique. L'une d'entre vous est peut-être musulmane. Je ne le sais pas. La crédibilité est là quand même. Donc, pensez-vous qu'on aurait dû s'abstenir d'aller en guerre?

Deuxièmement, madame Weston, vous nous avez parlé des mécanismes qu'on pourrait établir pour essayer de trouver une solution à l'endettement du Tiers monde et à la croissance des coûts. Entre autres, vous avez dit qu'on devrait augmenter nos quotas d'importation de vêtements de la Turquie à l'exemple des États-Unis. Si on veut monter à bord de ce bateau, on peut en parler. Les États-Unis sont beaucoup plus protectionnistes que nous. Vous savez que l'industrie de la laine au Canada n'est pas en très bonne posture. Pas loin de chez moi, la compagnie Phentex a fait faillite l'an dernier parce que la Turquie nous a inondés de produits d'importation de laine, de chandails et de tout ce qu'on voudra. Allez parler de cela aux gens du secteur du textile chez nous et vous allez voir que c'est difficile.

• 1645

Vous avez parlé tout à l'heure des coûts du transport et de l'huile. Si tous les pays en voie de développement ont autant de difficultés, c'est parce que les coûts augmentent toujours. Tout tourne autour du transport en termes d'investissements, en termes de coûts ou en termes d'énergie. Il y a l'huile à chauffage, l'essence, etc.

[*Translation*]

Mme Hunter: Est-ce que l'un d'entre vous pourrait répondre à ma question portant sur la dette internationale?

M. Pinney: Le CCCI apprécie beaucoup le rapport du comité permanent, nous approuvons entièrement le rapport du comité parmanent, et nous avons été très déçus par la réaction du gouvernement. C'est la réponse la plus simple à cette question.

Mme Ross: Les églises, qui ont contribué de façon assez importante aux audiences du comité, ont également évalué la réaction du gouvernement. Nous y travaillons et sans aucun doute nous l'examinerons à la lumière de ces développements récents.

Mr. Guilbault (Drummond): I would have preferred to have the documentation in French in advance. When one cannot have information in advance, many things that one may not be aware of have to be absorbed in a short period of time.

Mr. Pinney, you said earlier that Canada had acquired its credibility as a country because it belongs to the G-7. You also told us that Canada was a member of the United Nations. Lastly, you told us that when you were young, you travelled throughout the world with the Canadian flag, but that now this would be more difficult.

We are a member of the United Nations and just about all countries in the world are together. Do you think Canada should have dissociated itself from the other member countries of the United Nations?

I believe that if one is a member of the Knights of Columbus, or of the Rotary Club or of any other organization, one is part of the group that stands for something. I do not know what religion you belong to. For my part, I am Catholic. One of you may be muslim. I do not knwo; but your credibility is there, nonetheless. Therefore, do you think that we should have abstained from going to war?

Secondly, Mrs. Weston, you spoke to us of the mechanisms that could be established in order to find a solution to the Third World debt and to the increase in costs. Among other things, you mentioned that we should follow the example of the United States by increasing our quotas on clothing imports from Turkey. If we want to get involved in this, I think we should speak. The United States are much more protectionist than we are. You know than the wool industry in Canada is not in very good shape. Not far from where I live, the Phentex company went bankrupt last year because Turkey flooded our import market with wool products, sweaters and more. Go and speak of this to the people in the textile industry where I come from and you will see that it is difficult.

You spoke earlier of the costs of transportation and of oil. It is because costs are constantly increasing that all the developing countries find themselves in so much difficulty. Everything revolves around transportation, whether it be in terms of investments, costs or energy: heating oil, gas, etc.

[*Texte*]

Je ne m'oppose pas à ce qu'on puisse trouver une sorte de formule au GATT. Chez nous, on a eu les états généraux de l'agriculture à Montréal, en fin de semaine dernière. J'y étais. Allez proposer à nos agriculteurs de céder des acquis. Vous allez voir que c'est difficile.

Par contre, au GATT, on pourrait imiter un peu le Japon en termes de commercialisation. Il impose des taxes à ses commettants. Vous savez qu'il y a des pays qui produisent plus de sucre et qui n'en importent pas. Auparavant, cela venait des pays qui ont des problèmes. Ce sont peut-être des acquis qu'on devrait donner. Je ne sais pas si vous avez une solution à cela.

Mme Weston: Pour répondre à votre question sur le vêtement, ce que vous dites est vrai. Il y a des problèmes dans l'industrie au Canada et on ne doit pas les oublier. Cependant, vous devez reconnaître que le Canada est aussi protectionniste que le sont les États-Unis. Il y a eu plusieurs études là-dessus. Il y a peut-être eu une augmentation des importations de produits de laine, mais de toute façon, il y a des quotas qui restreignent les importations en provenance de pays comme le Bangladesh, la Turquie et les autres pays qui sont affectés par la guerre dans le golfe.

Si on ne peut pas les aider en leur donnant de l'argent, on doit penser à un autre mécanisme. On doit reconnaître que le Canada est déjà prêt, dans le contexte du GATT, à augmenter les importations. Pourquoi ne pas le faire plus tôt au lieu d'attendre un accord qui sera signé dans un an ou deux peut-être?

On doit accepter que la libéralisation des importations se fera. C'est seulement une question de temps.

M. Guilbault: Venez parler de cela aux gens de mon comté qui sont défavorisés. Ils vivent de l'aide sociale et ils ont du mal à survivre dans le contexte actuel. J'appelle toujours Drummondville la capitale du textile et du vêtement parce qu'il y a 5,000 emplois dans ce secteur. Venez dire aux employés du secteur du textile qu'ils devraient céder des quotas à des pays du Tiers monde ou autres, et vous verrez ce qu'ils vous répondront.

Vous avez parlé tout à l'heure des ententes bilatérales. Je suis au courant. On en a avec 28 pays actuellement. On leur vend aussi d'autres choses. On peut leur offrir des services. L'ACDI travaille beaucoup avec ces pays-là, et il y a des normes. D'ailleurs, vous connaissez la situation mieux que moi puisque vous arrivez de là-bas. Moi, je n'y suis jamais allé.

Mr. Pinney: I would just like to make a comment with regard to your first comment about the United Nations. It is very difficult for us, far removed from government, to know what the machinations were at the UN, obviously. But what does strike us is that the Canadian forces in the gulf are not wearing blue helmets fighting under UN command. They are fighting under U.S. direction, as we understand it. There is an allied group. Somewhere in the process, we do wonder why it is not a UN force. Where was the deliberation? How did we get ourselves into this situation, as fast as it happened? We are not the experts; there must be a good reason, but it is hard for us to see it.

[*Traduction*]

I am not opposed to GATT finding a sort of formula. The agriculture conference took place in Montreal last weekend and I was there. Try suggesting to our farmers that they give up their acquired rights. You will see that it is difficult.

Conversely, within GATT we might imitate somewhat what Japan is doing in terms of marketing. They impose taxes on their principals. You are aware that some countries produce more sugar and do not import any. Previously, this occurred in countries that had problems. Maybe we should be giving rights. Perhaps you have a solution to this.

Ms Weston: To answer your question on clothing, what you say is true. There are problems in the industry in Canada and we must not forget them. However, you must recognize that Canada is just as protectionist as the United States are. Several studies have been done on this. Perhaps there has been an increase in wool product imports but there are quotas that restrict imports from countries such as Bangladesh, Turkey and other countries that are affected by the Gulf War.

If we cannot help them by giving them money, then we must think of another mechanism. We must recognize that Canada is ready, within the GATT framework, to increase imports. Why not do this sooner rather than wait for an agreement to be signed in one year, or perhaps two?

We have to accept that the liberalization of imports will happen. It is only a question of time.

Mr. Guilbault: Come and tell this to the people in my riding who are underprivileged. They are living off welfare and they are having a hard time surviving in the present context. I always call Drummondville the clothing and textile capital because there are 5,000 jobs in this sector. Come and tell employees in the textile industry that they will have to give up quotas to Third World countries, or others, and you will see what they have to answer.

Earlier on you spoke of bilateral agreements. I am aware of them. Currently, we have them with 28 countries. We also sell them other things. We can offer them services. CIDA works extensively with these countries and there are standards. You are aware of the situation more than I am as you have just come from there. I have never been there.

M. Pinney: J'aimerais faire un commentaire par rapport à votre premier commentaire portant sur les Nations Unies. Évidemment, il nous est très difficile, éloignés comme nous sommes du gouvernement, de savoir quelles ont été les manoeuvres aux Nations Unies. Mais ce qui nous frappe, c'est que les forces canadiennes dans le Golfe ne se battent pas sous le commandement des Nations Unies, portant des casques bleus. Elles sont sous le commandement des États-Unis. Il y a des forces alliées, et nous nous demandons pourquoi il ne s'agit pas de forces des Nations Unies. Y a-t-il eu des délibérations? Comment nous sommes-nous impliqués dans cette situation aussi vite qu'elle s'est produite? Nous ne sommes pas des experts; une bonne raison doit exister, mais il nous est difficile de l'avoir.

[*Text*]

Mr. Reid (St. John's East): I first have a couple of comments, if I may, focused on the three recommendations you make. In terms of the first one, I think it is absolutely critical, just by the mere impact of news, that people understand the impact of the war.

• 1650

Christine and I are particularly familiar with the situation in the Horn, and the problem we have is that people will starve and they will starve with the rest of the world turning a blind eye, partially because we have been diverted in the competition for interest. I think it is critical that at least other issues that need focus get the focus, and it is going to take other than what we depend on normally, which is the news. The question of debt is one that we might as well come to understand, accept, and get on with it. It is killing countries.

In terms of increasing the volume and effectiveness of Canada's aid program, I could not agree more. One of the problems, as you can imagine, is competition for resources, and the other is quite often inside government broadly, rather than within the public, a lack of support for the idea.

I am delighted that the focus of Development Week is the accomplishments, because frankly one of the things that make the job for those of us who are trying to show how important this is much more difficult is that we often hear nothing but negative comments, so when the NGOs are making positive comments it makes it much easier. You are to be congratulated for that.

There are two things on which I would like to focus. One is the migrant workers question, because I think it is quite a broad problem and manifests itself in a number of places. Ann, could you expand on the comment you made on the top of page 2 about addressing that problem and how you would see that done? Some of us are particularly aware of the Ghanaian situation in Nigeria, but we have seen it in the Middle East, with the Sudanese, the Palestinians, and the Asians.

The second thing is that there was reference made to the fact that the IMF had a mechanism that cut in to affect the payments of countries and the programs of countries in the event of a disaster. That is the only reference to institutionalized response, either through an agency like that or any of the multilateral organizations. Quite clearly the war is a unique situation, but we constantly see catastrophes of a natural nature that will manifestly and substantially affect the ability of a country to make debt payments or to produce enough money to buy fuel or to do whatever.

Is there an opportunity or are there other mechanisms whereby we can institutionalize—a word I hate, but I cannot think of a better one—a response to these sorts of problems? Maybe it is there and I am not aware of it, but the one one that I have heard mentioned is the one about the IMF.

[*Translation*]

M. Reid (St. John's–Est): Si vous me permettez, j'ai quelques commentaires sur les trois recommandations que vous avez faites. Pour ce qui est de la première, je crois qu'il est absolument essentiel, à cause de l'impact même des nouvelles, que les gens comprennent l'impact de la guerre.

Christine et moi connaissons très bien la situation dans la corne de l'Afrique et le problème qui se pose est que les populations mourront de faim, et que le reste du monde détournera les yeux, en partie parce que ces populations ont été laissées pour compte dans la compétition pour l'intérêt du public. J'estime qu'il est essentiel qu'au moins les autres questions sur lesquelles il faut s'arrêter obtiennent cette attention, et il faudra autre chose que ce sur quoi nous comptons d'habitude, c'est-à-dire les nouvelles. La dette est une question qu'il nous faudrait comprendre, accepter pour ensuite aller de l'avant. Cela tue des pays.

Je ne pourrais être plus d'accord sur l'augmentation du volume et de l'efficacité du programme d'aide du Canada. Un des problèmes, comme vous pouvez facilement l'imaginer, est la concurrence pour les ressources, tandis que l'autre est souvent un manque d'appui pour cette idée, à l'échelon gouvernemental plutôt que dans le public.

Je suis ravi que la semaine du Développement porte sur les réalisations, car l'une des choses qui nous rendent le travail difficile, à nous qui essayons de montrer l'importance de ce facteur, c'est que nous n'entendons souvent que des remarques négatives; lorsque les ONG font des commentaires positifs, cela rend les choses d'autant plus faciles. Je dois vous féliciter de cela.

Il y a deux choses auxquelles je voudrais m'arrêter. La première est la question des travailleurs migrants, car j'estime que c'est un problème répandu qui se manifeste en plusieurs endroits. Ann, pourriez-vous développer la remarque que vous faites au haut de la page 2 à propos de ce problème et des méthodes que vous envisagez? Certains d'entre nous connaissent bien la situation des Ghanéens au Nigeria, mais la situation existe aussi au Moyen-Orient avec les Soudanais, les Palestiniens et les Asiatiques.

Deuxièmement, on a parlé du fait que le FMI dispose d'un mécanisme qui intervient pour influencer les paiements et les programmes des pays en cas de désastre. C'est la seule mention d'une réaction institutionnalisée, soit par l'entremise d'un organisme de ce genre ou de n'importe quel des organismes multilatéraux. Il est vrai que la guerre est une situation très particulière, mais nous assistons régulièrement à des catastrophes naturelles qui influencent manifestement et considérablement la mesure dans laquelle un pays peut rembourser sa dette ou produire assez d'argent pour acheter du carburant ou quelque chose d'autre.

Y a-t-il une possibilité ou y a-t-il d'autres mécanismes par lesquels nous puissions institutionnaliser—c'est un mot que je déteste mais je ne vois pas de meilleure solution—la réaction à des problèmes de ce genre? Peut-être en existe-t-il dont je ne suis pas au courant, mais le seul dont j'ai entendu parler est celui du FMI.

[*Texte*]

Ms Weston: To address the question of international migrant workers, I am not actually an expert in this area, but I feel that one of the points of this discussion really is to highlight issues that maybe call for much greater consideration and long-term analysis. I would suggest that there are people who work in this area within Canada and in the international community who could be called in to focus on the committee's discussions on this subject. I know that the International Labour Organization, the labour office in Geneva, has really been quite concerned with establishing programs to help the reintegration of some of these workers back into their countries.

All I was trying to do was to signal what I thought was really an issue that really had been underlined by the gulf crisis and that is likely to continue to surface in other parts of the world, whether it be in Europe, whether it be in Canada. We are probably going to have Mexican migrant labour. Really, it is just to suggest that this is something we should be looking at and monitoring. How do we cope with these workers, and what rights do they have? What mechanisms need to be put in place in order to ensure that their rights are respected, and if they do have to move they are somehow compensated for disruption in their lives?

Ms Kane: There was one surprising thing I saw in the Philippines. In spite of everything that is happening in the Middle East, workers are still lining up at the recruitment offices to go to Saudi Arabia. The conditions of their home countries are so bad that even the prospect of walking into a war is not keeping them at home.

Mr. Reid: It is very evident in a number of places, not only here but when we see natural disasters as well. We have some idea of what the needs for response are, obviously protection of rights and their ability to provide assistance. The mechanism of doing that is something I am interested in over time.

Ms Weston: In reply to your second question as to the availability of funds for emergency relief, certainly the one facility I am most familiar with is the IMF contingency financing facility. I think a lot of people would argue that it is grossly inadequate to deal with these sorts of needs, partly because it is limited according to a quota within the IMF. It is also limited in terms of conditionality: you have to agree to undertake certain reforms within your country before you are allowed access to this money. So it is really not as available, if you like, on an emergency basis. You cannot guarantee that you will get it to cover your short-term needs. I think there is really a need to look at how we address these needs.

• 1655

Mr. Reid: But there are others you are aware of. UNDRO will provide blankets and stoves, which is not the answer either. I am talking about—

Ms Weston: What you are talking about are dollars rather than food aid.

[*Traduction*]

Mme Weston: Pour ce qui est de la question des travailleurs migrants internationaux, je ne suis pas experte dans ce domaine, mais j'estime qu'un des buts de cet entretien est de souligner des questions qu'il faudrait peut-être creuser davantage et analyser à long terme. Il y a des gens qui travaillent dans ce domaine au Canada et dans la communauté internationale et qui pourraient être convoqués pour orienter les délibérations du comité à cet égard. Je sais que le Bureau international du travail, de Genève, s'est intéressé de très près à la mise sur pied de programmes visant à faciliter la réintégration de certains de ces travailleurs dans leur propre pays.

Tout ce que je voulais faire, c'était d'attirer l'attention sur un problème souligné par la crise du Golfe et qui risque de réapparaître ailleurs dans le monde, que ce soit en Europe ou au Canada. Nous aurons probablement des travailleurs migrants mexicains. Je voulais tout simplement dire qu'il nous faudrait étudier et suivre cette situation. Comment devons-nous traiter ces travailleurs, quels sont leurs droits? Quels mécanismes faut-il mettre en place pour assurer le respect de leurs droits et comment les dédommager du dérangement de leur vie s'ils doivent se déplacer?

Mme Kane: C'est là une chose étonnante que j'ai vue aux Philippines. En dépit de tout ce qui se passe dans le Moyen-Orient, les travailleurs font toujours la queue dans les bureaux de recrutement pour aller en Arabie saoudite. La situation est si désespérée dans leur pays que même la possibilité de se trouver dans une zone de guerre ne les retient pas chez eux.

M. Reid: C'est très apparent en plusieurs endroits, non seulement maintenant mais aussi en cas de catastrophe naturelle. Nous avons une certaine idée de ce que la réaction devrait être, évidemment la protection des droits et la capacité de fournir de l'aide. Le mécanisme qui permet de le faire est quelque chose qui m'intéresse à long terme.

Mme Weston: En réponse à votre deuxième question quant à la disponibilité de fonds pour les secours d'urgence, le mécanisme que je connais le mieux est le mécanisme de financement d'urgence du FMI. Je crois que beaucoup de gens soutiendraient que ce mécanisme est tout à fait insuffisant, en partie parce qu'il est limité d'après un contingentement à l'intérieur du FMI. Il est également assorti de conditions; il faut accepter d'entreprendre certaines réformes au sein du pays pour avoir accès à ces fonds. Les fonds ne sont donc pas aussi facilement disponibles qu'on le souhaiterait en cas d'urgence. On ne peut être certain d'avoir accès à ces fonds pour ses besoins à court terme. J'estime qu'il nous fait réexaminer comment nous répondons à ces besoins.

M. Reid: Mais vous connaissez aussi d'autres mécanismes. Le Bureau du coordonnateur des Nations Unies pour les secours en cas de catastrophe fournit des couvertures et des poêles, ce qui n'est pas non plus la réponse. Je parle de...

Mme Weston: Vous parlez de dollars plutôt que d'aide alimentaire.

[*Text*]

Mr. Reid: No, I am talking about an institutionalized response—my God, I am sounding like a bureaucrat—to a systemic problem. I promised you; I promised you.

The Chairman: She was trying to translate that into English and she was having trouble.

Mr. Reid: We can respond in a whole series of ways. As I say, UNHCR and UNDRO are providing spot responses. A lot of countries have much more fundamental problems, which you addressed in the IMF question. It is that sort of problem. I am wondering whether there are broad responses available from multilateral organizations or institutions like that.

Ms Weston: I think you could argue that the World Bank structure does lending in response to a systemic problem, but I would argue that it is not available on an emergency basis. So the question is whether or not something that is arising as a result of an emergency is a systemic need. It is a question of semantics. I am not sure.

I think clearly funds are available for these countries from different sources; it is just a question of how quickly they can get hold of them, and how conditional they are.

Mr. Axworthy (Winnipeg South Centre): First, I want to make a comment within the bounds of courtesy. The moral repugnance I felt about this war has been compounded today by the fact that these second-tier impacts that you talked about are much more awesome than I imagined. I admire your optimism, but I think you are being unreal. I look at your recommendations, the committees, debt relief, and increasing ODA. But for God's sake, in the good times when we are talking about peace dividends and everything else, our report on debt was rejected, totally, outright, dismissed. Now we are in the bad times, the needs have multiplied exponentially, as you described them, and the resources have been vacuumed up. The Japanese are being asked for $15 billion to pay the Americans for the war. The West Germans are asked for $9 billion to pay for the guns and the tanks. This is not aid; this is not reconstruction aid we are talking about. These are direct mercenary sorts of expenditures. We want to be paid for the war we are running.

We have a recession on in Canada; the United States is going to have a multiple increase in its deficit. The Europeans are involved in whatever interest they may have in eastern Europe. There is no money for these things, even if there was some political will, which there is not. Let us be blunt about it. If there was a political will to deal with Third World problems, we would not be in this war. Our priorities would have been different.

I agree with you. I am glad to hear somebody else... I was accusing Mr. Clark of saying that only the Liberals thought the UN was being hijacked. I am glad you feel the same way. I think it has been hijacked and discredited as an institution.

[*Translation*]

M. Reid: Non, je parle d'une réaction institutionnalisée—mon Dieu, on croirait entendre un bureaucrate—à un problème systémique. Je vous l'ai promis; je vous l'ai promis.

Le président: Elle essayait de traduire cela en langage ordinaire et elle avait du mal.

M. Reid: Nous pouvons réagir de plusieurs façons. Comme je l'ai dit, le Haut Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés et le Bureau pour les secours en cas de catastrophe offrent des réactions ponctuelles. Bon nombre de pays ont des problèmes plus fondamentaux, dont vous avez parlé à propos du FMI. Ce sont des problèmes de ce genre. Je me demande s'il existe des réactions d'envergure de la part d'organismes multilatéraux ou d'institutions semblables.

Mme Weston: On pourrait faire valoir que la Banque mondiale offre des prêts en réaction à un problème systémique, mais je dirais quant à moi que cette aide n'est pas disponible en cas d'urgence. La question se pose de savoir si le résultat d'une urgence est un besoin systémique. C'est une question de sémantique. Je ne suis pas sûre de la réponse.

Je crois qu'il est manifeste que des fonds sont disponibles de diverses sources pour ces pays; il s'agit tout simplement de savoir combien rapidement ils peuvent les obtenir, et à quelles conditions.

M. Axworthy (Winnipeg-Sud-Centre): Tout d'abord, j'aurais une remarque à faire dans les limites de la politesse. La répugnance morale que je ressentais déjà à propos de cette guerre s'est accrue aujourd'hui parce que ces répercussions de deuxième palier dont vous avez parlé sont beaucoup pires que je ne l'avais imaginé. J'admire votre optimisme, mais je crois que vous manquez de réalisme. Je regarde vos recommandations, les comités, l'allégement de la dette et l'augmentation de l'APD. Mais pourtant, en période de prospérité où l'on parlait des dividendes de la paix et de tout cela, notre rapport sur la dette a été rejeté sans appel. Maintenant nous traversons une époque difficile, les besoins se sont multipliés à perte de vue comme vous l'avez dit, et les ressources ont été raflées. On demande 15 milliards aux Japonais pour payer la guerre des Américains. On demande 9 milliards aux Allemands pour payer les canons et les chars. Il ne s'agit pas d'aide, il ne s'agit pas d'aide à la reconstruction. Ce sont des dépenses mercenaires directes. Nous voulons qu'on nous paie pour faire la guerre.

Nous sommes en récession au Canada; les États-Unis connaîtront une très forte augmentation du déficit. Les Européens s'occupent de leurs intérêts dans l'Europe de l'Est. Il n'y a pas d'argent pour ce genre de choses, même s'il existait une volonté politique, ce qui n'est pas le cas. Il ne faut pas se leurrer. S'il existait une volonté politique de faire face aux problèmes du tiers monde, nous ne serions pas en guerre. Nos priorités auraient été différentes.

Je suis d'accord avec vous. Je suis heureux d'entendre quelqu'un d'autre... J'accusais M. Clark d'avoir dit que seulement les Libéraux estiment que l'ONU est rançonnée. Je suis heureux que vous soyez du même avis. J'estime que l'ONU a été rançonnée et discréditée comme institution.

[*Texte*]

The point I am coming to is when does the south get militant about this? When do they stop sort of accepting the crumbs, the hand-outs or the small bits and pieces? You have come back from these areas in the last month or so. When do you think they will start thinking that they have had enough? I know they do not have the military strength. Hussein is a product in part, because I was there, of that same kind of desperation—a ruthless, nasty man, who is part of that same kind of anger and resentment that is there. It seems to me that we are now going to absolutely and totally sort of escalate that resentment and anger in a wide variety of all regions of the southern part of the hemisphere.

• 1700

You are the NGOs, you have a nice title, you are international co-operation. But frankly, to me it is getting to be hard-nosed politics. Maybe is it not time, in the sense that we recognize just how reactionary we have become as a society and as a "northern society". There have to be very different methodologies to deal with the south at this point in time; maybe the conventional wisdoms are not going to work any more.

I am being honest with you. I wish you were right, but I do not think you are, because of the way things are going. If I take your facts in front of me, and I know what the politics are, what is going on in this country and in the United States in Europe, the reality is that there is no will to deal with these problems and there is no money.

Mr. Pinney: You have had a lot of experience with this, Lloyd, but things change. When we were doing this campaign this year, we did some focal group testing, that fancy social marketing stuff which has always been anathema to NGOs. Nevertheless, we decided that maybe it was time to see what the public really thought about what we were saying.

Mr. Reid: Careful, you might get elected.

Mr. Pinney: The good news when it came back to us was that we were the most credible source, as far as the public was concerned, of information on international development. We were seen as playing a far greater role in international development than CIDA or the government was or business or anybody else. The bad news was that the public saw us a patronizing, defensive, and joyless. So it is a lesson for us. We smile at all our meetings now and try to be cheerful. We are being optimistic.

The Chairman: You have to choose, credible or joyless.

Mr. Pinney: At the next stage of the polling, which is even more interesting, we tested three themes, in terms of the public's conception of the issue: interdependence, which is one that we all believe in strongly in the NGO community, and I think the public should; social justice, which is the one we have always worked with, which is based on the fact that everybody has basic rights and should have the right to a decent life; and finally we tested the theme of empowerment, which was basically people taking control over their own lives, people actually changing their lives. Guess which one won out of that bunch?

[*Traduction*]

La question qui me préoccupe, c'est de savoir quand le Sud adoptera une attitude militante. Quand cessera-t-il d'accepter les miettes et les petites aumônes? Vous êtes revenu de ces régions il y a environ un mois. Quand croyez-vous que ces gens commenceront à en avoir assez? Je sais qu'ils n'ont pas la puissance militaire. Hussein est en partie le produit—je le sais parce que j'y suis allé—de ce même désespoir—un homme méchant et sans pitié, qui partage la colère et le ressentiment qui existent dans ces régions. Il me semble que nous allons maintenant faire croître absolument ce ressentiment et cette colère dans diverses régions de l'hémisphère sud.

Vous êtes les ONG, vous avez un bien beau titre, vous êtes la coopération internationale. Mais à vrai dire, j'estime que ce dont il s'agit ici, ce sont les dures réalités politiques. Peut-être que le moment n'est-il pas venu, nous reconnaissons dans quelle mesure nous sommes devenus une société réactionnaire et une société du nord. Il faut des méthodologies très différentes pour faire face au sud à ce moment-ci; peut-être la sagesse conventionnelle ne fonctionne-t-elle plus.

Je suis très franc. J'aimerais bien que vous ayez raison, mais je crois que vous avez tort, à cause de l'évolution de la situation. Si je me reporte à vos faits et connaissant les réalités politiques, ce qui se passe dans ce pays, aux États-Unis et en Europe, la vérité c'est que la volonté de régler ces problèmes n'existe pas et qu'il n'y a pas d'argent.

M. Pinney: Vous avez beaucoup d'expérience à cet égard, Lloyd, mais les choses évoluent. Dans le cadre de notre campagne de cette année, nous avons procédé à des essais auprès de petits groupes, ces méthodes recherchées de commercialisation sociale que les ONG ont toujours refusées. Néanmoins, nous avons décidé que l'heure était peut-être venue de savoir ce que le public pensait vraiment de ce que nous disions.

M. Reid: Prenez garde, vous pourriez vous faire élire.

M. Pinney: La bonne nouvelle que nous avons eue, c'est que nous étions la source la plus digne de foi pour le public en matière de développement international. On estimait que nous jouions un plus grand rôle dans le développement international que l'ACDI, le gouvernement, les entreprises ou qui que ce soit d'autre. La mauvaise nouvelle était que le public nous trouve condescendant, sur la défensive et sans joie. C'est une leçon pour nous. Maintenant nous sourions dans toutes nos réunions et nous essayons d'être de bonne humeur. Nous sommes optimistes.

Le président: Il vous faut choisir, être crédible ou être triste.

M. Pinney: À l'étape suivante du sondage, ce qui est encore plus intéressant, nous avons étudié la conception du public à propos de trois thèmes: l'interdépendance, en laquelle nous croyons fermement dans le monde des ONG, comme le public devrait le faire selon moi; la justice sociale, pour laquelle nous avons toujours travaillé et qui repose sur le principe que chacun a des droits fondamentaux et devrait avoir le droit de vivre convenablement; enfin nous avons étudié le thème du pouvoir, c'est-à-dire essentiellement pour les gens d'assumer la maîtrise de leur propre vie, de modifier effectivement leur vie. Devinez lequel des trois a gagné?

[*Text*]

Enpowerment really appeals because it reflects the reality of many Canadians, the idea appeals to them here as well as it appeals overseas. I think we are seeing a populist wave going around the world. The current system, to bring up your point earlier, is not working. It is not delivering the goods. In the current international economic system, we are seeing a growing gap between the rich and the poor. That gap is growing all the time within countries and between countries. It is going to have to come to an end.

Certainly I hope in my lifetime and in the next decade we are going to start to see the beginning of that process. We have seen it in East Europe. We are seeing it in a lot of places in Southeast Asia, and we are going to start seeing it throughout the world. As NGOs, we are integrally affected with that process.

As Molly says, in the Philippines there are a lot of people who have been disinfranchised for so long they have forgotten who the government is. The government is the helicopter that passes over from time to time, and depending on where you are, strikes you or does not.

There is no relationship between government and the society for some of the developing countries, so I think there is a real movement for change in the world and I think there is a movement in Canada. There is a lot of discontent in Canada, as we know only too well. When you go out and talk to the people, as Marjorie has, or Molly has, and when you actually spend time in developing countries, despite all those awful images, you do not get the sense of despair from those people about the prospects for the world that we do sitting around this table.

Ms Ross: I just want to say something very quickly. This relates to credibility of the United Nations. If we heard one thing, many, many times, it was this. In both Cyprus and Lebanon, all the people we spoke to said, we have had many Security Council resolutions passed which relate to the invasion that has taken in our country. We did not see anyone putting an army into the field to implement those motions passed by the Security Council. We saw it happen in Kuwait and, in their view, there is only one reason that happened, that is because the west's interests were at stake and it comes down to oil. That is how they understand it.

• 1705

Mr. Flis (Parkdale—High Park): I would like to ask about the first recommendation to establish a Third World crisis committee. What would such a committee bring to the standing committee that we do not already know or could not get through NGOs like yourselves?

Mr. Pinney: First of all, the question is one of resources. We are strapped. Relatively speaking, the NGO community has very few resources and the resources we have are allocated to doing the program work we are doing overseas.

[*Translation*]

Le pouvoir suscite un véritable intérêt parce qu'il reflète la réalité de nombreux Canadiens; l'idée est intéressante ici aussi bien qu'outre-mer. Je crois que nous assistons au passage d'une vague populiste partout au monde. Le système actuel, pour revenir à ce que vous disiez, ne fonctionne pas. Il ne livre pas la marchandise. Dans le système économique international à l'heure actuelle, nous constatons un écart croissant entre les riches et les pauvres. Ce fossé se creuse constamment à l'intérieur des pays et d'un pays à l'autre. Il faudra que cela finisse.

J'espère que pendant le cours de ma vie et au cours de la prochaine décennie nous verrons le début de ce processus. Nous l'avons vu en Europe de l'Est. Nous le voyons en beaucoup d'endroits de l'Asie du Sud-Est et nous allons commencer à le voir partout au monde. Les ONG sont touchés de très près par ce processus.

Comme le dit Molly, aux Philippines il y a beaucoup de gens qui n'ont plus leur mot à dire depuis si longtemps qu'ils ont oublié qui est le gouvernement. Le gouvernement, c'est l'hélicoptère qui vous survole à l'occasion et qui, selon l'endroit où vous vous trouvez, vous frappe ou ne vous frappe pas.

Il n'y a aucun rapport entre le gouvernement et la société dans certains des pays en voie de développement et c'est pourquoi j'estime qu'il y a un véritable mouvement en faveur du changement dans le monde et je crois qu'il y a un tel mouvement au Canada. Il y a beaucoup de mécontentement au Canada, comme nous le savons trop bien. Quand on prend la peine d'aller parler aux gens, comme Marjorie ou Molly l'ont fait, et quand on passe du temps dans les pays en voie de développement, malgré toutes ces images affreuses, on ne perçoit pas chez ces gens le sentiment de désespoir quant aux perspectives d'avenir du monde que nous ressentons autour de cette table.

Mme Ross: Une brève remarque. Il s'agit de la crédibilité des Nations unies. C'est une chose qu'on nous a répétée tant et plus. A Chypre et au Liban, tout le monde nous a dit: «Le Conseil de sécurité a adopté de nombreuses résolutions portant sur l'invasion de notre pays. Pourtant, nous n'avons vu personne mettre une armée en campagne pour appliquer ces résolutions du Conseil de sécurité. Mais nous avons qu'une seule raison: les intérêts de l'Occident étaient en jeu et c'est de pétrole qu'il s'agit.» C'est ainsi qu'ils perçoivent la situation.

M. Flis (Parkdale—High Park): J'ai une question à poser sur la première recommandation, c'est-à-dire la création d'un comité de crise du tiers monde. Qu'est-ce qu'un tel comité pourrait apporter au comité permanent que nous ne connaissons pas déjà ou que nous ne pourrions apprendre par l'entremise d'ONG comme vous?

M. Pinney: Tout d'abord, c'est une question de ressources. Nous sommes fauchés. En termes relatifs, les ONG n'ont que très peu de ressources et les ressources dont nous disposons sont consacrées au travail que nous faisons

[*Texte*]

We are now faced with the enormous task of just trying to gather information about what is happening through our various networks. That information has to be brought together. Maybe you people have the resources...

Maybe the Parliamentary Centre is the place to do it. Maybe this committee has the capacity to do it. I do not know. A burning concern for us is that it is not happening. We are not getting the information, and we want to find a way to work together with the government and others to really get on top of what is happening out there in the Third World and get that information communicated to Canadians, lest the Third World drop off the agenda.

Mr. Flis: Mr. Chairman, am I in order to make a motion to strike such a committee?

The Chairman: No. Unfortunately, there are not enough permanent members. We can certainly take it up at steering committee, if you want.

Mr. Flis: I would recommend that at the next meeting of the steering committee this recommendation be taken seriously. Otherwise, why waste these people's time?

The Chairman: I appreciate that.

Mr. Flis: My next question is to the witness who was in the Philippines. Having many constituents from the Philippines, I am a little shocked at what you observed there. I get many complaints because it takes two years or more for someone in Manila even to get an interview at our Canadian consular offices to join family here. While you were there, did you hear any such complaints? We give top priority to family unification, and yet it takes two, even four years, just to get an interview. Unless a member sends a letter, they just do not get seen. Does this problem still exist?

Second, I had a call about three months ago in the middle of the night because the nephew of this Canadian was killed in the Philippines. She was horrified that the rest of the family would be wiped out unless we got the family of this nephew out. Where is this fighting coming from? Is this still the Marcos-Aquino forces? I thought that was already subsiding.

Ms Kane: You want to leave at 5.15 p.m.? Well, to your first question, there is actually quite a sad history of a family living on Prince Edward Island who was trying to petition for the mother of a doctor, a Filipino doctor who had emigrated and was living on Prince Edward Island. She wanted her mother to come stay with her because she was sick. She died. She was not able to leave in time. I think they waited about a year. That was the one story I have heard; I did not really hear more than that.

The civil war going on in the country is very complicated. It would be hard to know exactly without knowing where the information... There is a civil war, and the dark humour in the Philippines is that they would not mind if the Aquino

[*Traduction*]

outre-mer dans le cadre de nos programmes. Nous devons maintenant faire face à la tâche énorme de recueillir des données sur ce qui se passe par nos divers réseaux. Il faut réunir toutes ces données. Peut-être avez-vous les ressources...

Peut-être est-ce au Centre parlementaire qu'il faut le faire. Peut-être ce comité est-il en mesure de le faire. Je n'en sais rien. Ce qui nous inquiète gravement, c'est que cela ne se produit pas. Nous n'avons pas l'information et nous voulons trouver une façon de travailler de concert avec le gouvernement et d'autres organismes pour vraiment savoir ce qui se passe dans le tiers monde et pour communiquer cette information aux Canadiens afin d'éviter que le tiers monde ne disparaisse de l'ordre du jour.

M. Flis: Monsieur le président, est-il possible de déposer une motion portant sur la création d'un tel comité?

Le président: Non. Malheureusement il n'y a pas assez de membres permanents. Nous pourrons étudier cette question au comité de direction, si vous le désirez.

M. Flis: Je recommanderais que cette recommandation soit étudiée sérieusement à la prochaine réunion du comité de direction. Sans cela pourquoi ferions-nous perdre leur temps à ces gens?

Le président: Je comprends cela.

M. Flis: Ma prochaine question s'adresse au témoin qui a été aux Philippines. Bon nombre de mes électeurs viennent des Philippines et je suis quelque peu choqué de ce que vous avez constaté dans ce pays. Je reçois beaucoup de plaintes parce qu'il faut deux ans ou plus pour quelqu'un qui est à Manille avant d'obtenir une entrevue dans nos bureaux consulaires canadiens en vue de venir retrouver sa famille ici. Quand vous étiez là-bas, avez-vous entendu des plaintes de ce genre? Nous accordons priorité à l'unification des familles, et pourtant il faut deux ou même quatre ans tout simplement pour obtenir une entrevue. À moins d'une lettre d'un député, personne ne les voit. Est-ce que ce problème existe encore?

Deuxièmement, il y a environ trois mois, on m'a téléphoné dans le milieu de la nuit parce que le neveu d'une Canadienne avait été tué aux Philippines. Elle craignait que le reste de la famille ne soit massacré à moins que nous ne puissions faire sortir la famille de son neveu. D'où proviennent ces combats? Est-ce que ce sont toujours les forces de Marcos et d'Aquino? Je croyais que cela se calmait.

Mme Kane: Vous voulez partir à 17h15? Eh bien, en réponse à votre première question, il y a l'histoire bien triste d'une famille habitant l'Île-du-Prince-Edouard qui tentait de faire venir la mère d'un médecin, un médecin philippin qui avait émigré au Canada et habitait l'Île-du-Prince-Edouard. Elle voulait que sa mère vienne habiter avec elle parce qu'elle était malade. Elle est morte. Elle n'a pas pu partir à temps. Je crois qu'ils ont attendu à peu près un an. C'est la seule histoire que j'aie entendue.

La guerre civile qui sévit dans ce pays est très compliquée. Il serait difficile de savoir exactement sans savoir d'où l'information... Il y a une guerre civile. Ceux qui font de l'humour noire aux Philippines disent qu'ils seraient heureux

[*Text*]

government got involved in the conflict because they would send the armed forces out of the Philippines and they would stop killing their own people. That is definitly a joke—they do not really want that to happen.

I was trying to respond to something you said, and I do not want to sound like I am recanting, but I think hope is something I have to try every day to nurture. I think there is a real rage in the Third World. This does not mean that people are hateful, but I think they are fed up with the kinds of discussions we have. Even working within the NGO community, it is not one big happy family. There are very different approaches to what we are trying to do. Even within. . .I was not supposed to say this.

An hon. member: Say it.

Ms Kane: I do not think that means we are not strong, but I do think there is an urgent need to have some nuance in what we are talking about. Obviously I am trying to push the program I am with in the Philippines, but I think there is a difference when you apply your money to strengthening people's organizations. It takes some sophistication to understand the importance of that.

• 1710

We are a $15-million program. We were supposed to have $3 million our first year; we have $1 million. We are not getting the money we have been promised. It has not been cut, it has been postponed.

If there are crises that always take away money from small, efficient programs that are a bit different, then I do not think we can argue that everything is going fine. I think we have to have some surveillance in terms of how that money is being used.

When you talk about emergency measures, I do not think it makes any sense to the people in the Philippines, for example. It is a continuing state of emergency. It is what the UN calls the "silent emergency", because children are dying every day.

It does not mean that I am portraying them as victims, or that it is hopeless. In fact they are not victims. That is why they are angry. They are people who are standing up and saying that is not the way to live. In a world that can feed everyone, they should not be hungry.

I think there is a lot of truth in what you were saying. I do not think we should pretend that we can be naive about that. I also think the way to combat that is not to be pessimistic. We cannot afford to be pessimistic. There is a balance we somehow have to strike. I think there is a distinction between hope and optimism, and hope requires some nurturing.

The Chairman: You obviously have had an effect; you sparked some more hands.

Mr. Layton (Lachine—Lac-Saint-Louis): I have sensed a remarkable achievement on the part of our guests, Chris and the others who have come as witnesses to the committee. Because our attention has been so distracted by the immediate problem of the war, what you have reminded us of is how much need there is in the world as a much larger thing.

[*Translation*]

que le gouvernement Aquino participe au conflit parce qu'alors les forces armées quitteraient les Philippines et cesseraient de tuer leur propre population. Ne nous méprenons pas, c'est une blague.

J'essayais de répondre à quelque chose que vous avez dite et je ne voudrais pas sembler me dédire, mais je crois que l'espoir est quelque chose dont il faut s'occuper tous les jours. Je crois que la colère du tiers monde est réelle. Cela ne veut pas dire que la population éprouve de la haine, mais qu'elle en a assez des discussions comme celle que nous avons. Même le monde des ONG n'est pas une grande famille harmonieuse. On y rencontre des démarches bien différentes. Même au sein de. . . Je n'étais pas censé dire cela.

Une voix: Dites-le.

Mme Kane: Je ne crois pas que cela signifie que nous ne soyons pas forts, mais je crois qu'il est urgent d'apporter certaines nuances à ce que nous disons. Bien sûr, je tente de promouvoir le programme dont je m'occupe aux Philippines, mais j'estime que ce n'est pas la même chose lorsqu'on utilise son argent pour renforcer les organisations populaires. Il faut un certain raffinement pour en comprendre toute l'importance.

Nous avons un programme de 15 millions de dollars. Nous devions avoir trois millions de dollars pour notre première année; nous avons un million de dollars. Nous ne recevons pas l'argent qu'on nous a promis. Il n'y a pas eu de coupures, tout a été reporté.

S'il y a constamment des crises qui détournent les fonds des petits programmes efficaces qui sont un peu différents des autres, je ne crois pas qu'on puisse soutenir que tout va très bien. J'estime qu'il faut surveiller la façon dont cet argent est utilisé.

Quand vous parlez de mesures d'urgence, je ne crois pas que cela ait du sens, par exemple, pour les habitants des Philippines. C'est l'état d'urgence permanent. C'est ce que l'ONU appelle «l'urgence silencieuse», parce que chaque jour des enfants meurent.

Cela ne veut pas dire que je les présente comme des victimes, ni que la situation est sans espoir. En fait, ce ne sont pas des victimes. C'est pour cela qu'ils sont en colère. Ce sont des gens qui se lèvent et qui affirment que ce n'est pas une façon de vivre. Dans un monde qui peut nourrir tous et chacun, ils ne devraient pas avoir faim.

Je crois qu'il y a beaucoup de vrai dans ce que vous disiez. Je ne crois pas que nous devrions faire semblant de pouvoir être naïfs à cet égard. Je crois également que la façon de lutter contre cela, c'est de ne pas être pessimiste. Nous ne pouvons nous permettre d'être pessimistes. Il nous faut trouver un équilibre. Je crois qu'il y a une distinction entre l'espérance et l'optimisme, et l'espérance doit être cultivée.

Le président: Vous avez manifestement fait de l'effet; vous avez suscité d'autres mains levées.

M. Layton (Lachine—Lac-Saint-Louis): Je constate une réalisation remarquable de la part de nos invités, de Chris et des autres qui sont venus témoigner devant le comité. Parce que notre attention a été détournée par le problème immédiat que pose la guerre, vous nous avez rappelé tous les besoins qui existent dans le monde, à une échelle beaucoup plus vaste.

[*Texte*]

As I guess many of you are as well, I am watching this program *The Civil War* out of the U.S. You just see the pathos, the suffering of the victims in that situation. But it brought out a country that grew and was healthy.

I wonder to myself whether our biggest problem here in Canada is that we have never really had to face adversity, in comparison with what some of the others have been through. It may be very hard as we evolve one little step at a time—our 0.44% of gross national product should be 0.45%. I mean, we play with numbers. From this one country, with all of our good intent—and we are respected around the world, unlike many others, as an engineer all through Africa and all through the Middle East—we have to be working with all of the others to try to encourage that a much better order comes out of what we are going through. So my congratulations.

Mr. Pinney: I would just like to make a comment on that. I agree with you. We do not want to pretend that the only thing that is going to save the developing world or change the world is aid. It is not. Aid is a bit player. On the scheme of things, it is aid and trade. What we are talking about is our relationships. What are our relationships with these other countries? Are they just? Are they relationships that promote growth in both of us, that we both learn from, and that we are both developing from?

Certainly there are many things that Canada could be doing on the international stage, in the UN, at the IMF, at the World Bank, to take a leadership role, as this committee recommended, to be making changes in the way the system works so that it is more equitable, it is more for the benefit of all, and we all go forward together. Canada has a tremendous role to play at that level, which is every bit as important as anything it may or may not do with regard to the actual dollar amount that goes into aid.

The Chairman: Since that is what Mr. Reid would have said and wanted to say, I think I can say that Mr. Reid does not need to get back on again right now. Yes, he does, judging by the look on his face. Otherwise, I think we will go.

Mr. Reid: You want to cut me off, in two successive committee meetings in one day.

The Chairman: No, I am offering you a chance to finish the meeting with your last intervention, sir.

Mr. Reid: Now I am getting the guilt trip.

The Chairman: It worked.

Mr. Reid: Chris, what you talked about a couple of times was the changing role of the NGO, as much as anything, out of aid, and the constant conflict between aid, development, education. Now you are much more moving into the area of policy development.

I think there is an understanding within the NGO community that there is a role to play there, particularly, I suspect, reinforced by the realization that we have to do it all, or most of what we are doing, differently, based on our relationships as much as anything. But how do you as NGOs take that step, both in terms of capacity and in terms of resources? Do you stop providing aid and provide development, and the impact of not providing two months of

[*Traduction*]

Comme beaucoup d'entre vous, j'imagine, je regarde une émission américaine sur la guerre civile. Ça nous permet de toucher du doigt la souffrance des victimes dans cette situation. Mais il en est sorti un pays qui s'est développé et qui était sain.

Je me demande si notre principal problème au Canada n'est pas que nous n'avons jamais vraiment dû faire face à l'adversité, en comparaison de ce qu'ont subi d'autres peuples. Cela peut être très difficile lorsque nous avançons un petit pas à la fois—notre 0,44 p. 100 du produit national brut devrait être 0,45 p. 100. Nous jouons avec les chiffres. Notre pays, avec toutes ses bonnes intentions—et on nous respecte dans le monde entier, à la différence de beaucoup d'autres, comme ingénieur partout en Afrique et dans le Moyen-Orient—il nous faut travailler avec tous les autres pour tenter de faire surgir un ordre meilleur de ce que nous subissons. Je vous félicite.

M. Pinney: J'aurais une remarque à ajouter. Je suis d'accord avec vous. Nous ne voulons pas soutenir que la seule chose qui puisse sauver le monde en voie de développement ou changer le monde est l'aide extérieure. Ce n'est pas le cas. L'aide n'a qu'un tout petit rôle à jouer. Il faut à la fois l'aide et le commerce. Ce dont il s'agit, ce sont nos rapports. Quels sont nos rapports avec ces autres pays? Sont-ils justes? S'agit-il de rapports qui peuvent favoriser la croissance des deux protagonistes, dont nous puissions tous deux apprendre quelque chose et qui puisse aider à notre développement?

Certes, il y a beaucoup de choses que le Canada pourrait faire sur la scène internationale, aux Nations Unies, au FMI, à la Banque mondiale pour jouer un rôle de premier plan, comme ce comité l'a recommandé, pour modifier le fonctionnement du système afin de le rendre plus équitable, plus avantageux pour tous et de nous permettre à tous d'aller de l'avant ensemble. Le Canada a un très grand rôle à ce palier-là, un rôle tout aussi important que les sommes qu'il consacre ou ne consacre pas à l'aide.

Le président: Puisque c'est là ce que M. Reid aurait dit et voulait dire, je crois que M. Reid n'a pas besoin de reprendre la parole tout de suite. Mais si, si j'en juge d'après son air. Autrement, je crois que nous allons partir.

M. Reid: Vous voulez me couper la parole à deux réunions de comité coup sur coup le même jour.

Le président: Non, monsieur, je vous offre la possibilité de terminer la réunion par votre dernière intervention.

M. Reid: Maintenant on veut me faire sentir coupable.

Le président: Ça marche.

M. Reid: Chris, vous avez parlé à quelques reprises de l'évolution du rôle des ONG qui s'éloignent de l'aide et du conflit constant entre l'aide, le développement et l'éducation. Maintenant vous vous attaquez plutôt à l'élaboration des politques.

Je crois que les ONG commencent à comprendre qu'ils ont un rôle à jouer à cet égard, d'autant plus qu'ils comprennent qu'il nous faut repenser tout ce que nous faisons, ou la plupart de ce que nous faisons, surtout en fonction de nos rapports. Mais comment les ONG peuvent-ils franchir ce pas, en fonction de leur capacité et de leurs ressources? Faut-il que vous cessiez de fournir de l'aide pour vous occuper de développement? Quel est l'effet de ne pas

[*Text*]

wheat—all of that, but also within your community of putting more money into development education, more money into policy development, as opposed to overseas programming and that sort of thing?

• 1715

Mr. Pinney: In fact the council at the moment is going through a very intensive organizational review. What is very interesting is that the mandate that is coming out of that organizational review by the membership is very much one that says that this community must work together in a way that it has never worked together before, because if we are going to be effective advocates for the poor, which is in effect what we must be, then we must speak with a united voice, with a strong voice that actually reaches the public, that has real depth to it, that really has the information to be credible with the public.

So I think there is a real concern and a real movement in the NGO community to look at the larger questions, at some of the policy questions, to take much more seriously our role as public educators, really to spend much more activity and time on public awareness. This is a major problem, because, once again, when we look at it from a resource point of view—and it is the same problem with ODA when less than 1% of the ODA budget is devoted to public awareness and not even those funds are usually spent every year—we get a perception of us both being at fault here. The government is at fault; we are not doing a good enough job of informing Canadians about the importance of this work and what we are doing. We, the NGOs, recognize that internally and are struggling with that. We are both going to have to move forward on being much more effective advocates and sources of information for the public on what is happening.

So I think you are right in terms of where we are moving. Does that mean we should not be delivering programs overseas? We will be involved in the co-ordination and the delivery of programs as long as they are in one sense demonstrative, they are trend-setting. What the government has worked out with the NGO community in the case of the Philippine-Canadian Human Resource Development Program is a trend-setter in the world. The whole world community looks to that model as a very innovative new model.

What the NGOs are doing is investing in human beings. They are investing in human development. We are developing people's resource capacity. We are not delivering Canadian tractors; we are not delivering Canadian NGOs to do the work. The Filipino people themselves, jointly with us, are managing that process, and it is our responsibility to communicate the results of that back to the Canadian people. That is a very important and new kind of working relationship we are seeing happening.

Finally, in the true sense of the word we are being faced with the reality very consciously from our southern partners, who are saying to some of the northern NGOs: we are no longer interested in your money; we are interested in the

[*Translation*]

fournir deux mois de blé—tout cela, mais aussi au sein de vos organismes, comment consacrer davantage d'argent à la sensibilisation aux questions de développement, à l'élaboration des politiques plutôt qu'aux programmes d'outre-mer et aux choses du genre?

M. Pinney: En fait, le conseil procède actuellement à une revue organisationnelle extrêmement intensive. Le mandat qui se dégage de cette revue organisationnelle par les membres est que la communauté doit travailler de concert comme jamais auparavant, car si nous voulons défendre efficacement les pauvres, qui est ce que nous devons faire, alors il nous faut parler d'une seule voix, d'une voix forte qui atteigne vraiment le public, qui ait une vraie profondeur, qui ait vraiment l'information nécessaire pour mériter la confiance du public.

J'estime que les ONG veulent vraiment examiner les questions d'ensemble, les questions de politique, prendre beaucoup plus au sérieux leur rôle d'éducateur public, consacrer une plus grande part de leur activité et de leur temps à la sensibilisation du public. C'est là un problème majeur car lorsque nous nous plaçons du point de vue des ressources—et le problème est le même dans le cas de l'APD car moins de 1 p. 100 du budget de l'APD est consacré à la sensibilisation et d'ordinaire cette somme n'est même pas dépensée chaque année—nous avons l'impression que nous sommes tous deux en faute. Le gouvernement est en faute; nous ne réussissons pas assez bien à renseigner les Canadiens sur l'importance de ce travail et sur ce que nous faisons. Les ONG comprennent cela et luttent contre cela. Et le gouvernement et les ONG devront se faire des défenseurs et des sources de renseignements beaucoup plus efficaces.

Je crois donc que vous avez raison quant à ce qui est de notre orientation. Est-ce que cela signifie que nous ne devrions pas appliquer de programmes outre-mer? Nous allons travailler à la coordination et à l'application des programmes aussi longtemps qu'ils auront une certaine valeur de démonstration, qu'ils pourront lancer des tendances. Ce que le gouvernement a mis sur pied avec les ONG dans le cas du Programme philippino-canadien de développement des ressources humaines a valeur de modèle. Le monde entier le considère très novateur.

Les ONG investissent dans les êtres humains. Ils investissent dans le développement humain. Nous développons les ressources d'un peuple. Nous ne livrons pas des tracteurs canadiens; nous ne livrons pas des ONG canadiens pour faire le travail. Ce sont les Philippins eux-mêmes, de concert avec nous, qui gèrent notre processus et il est de notre devoir de communiquer les résultats à la population canadienne. C'est une relation de travail très importante et très nouvelle.

Enfin, nos partenaires du sud sont également très conscients de cette réalité; ils disent à certains des ONG du nord: nous ne sommes plus intéressés à votre argent; nous sommes intéressés à la relation; si vous travaillez avec nous à

[*Texte*]

relationship; if you are working with us on a program for global change, then let us work together on that agenda; if all you are doing is serving as a development bank, then we are not interested; we will go to the local CIDA office—why do we need an NGO? So there is movement from both sides.

The Chairman: Thank you all very much. I declare the meeting adjourned.

[*Traduction*]

un programme de changement planétaire, travaillons-y ensemble; si vous vous contentez d'agir comme banque de développement, cela ne nous intéresse pas; nous nous adresserons au bureau local de l'ACDI; pourquoi aurions-nous besoin d'un ONG? Il y a une évolution des deux côtés.

Le président: Je vous remercie tous beaucoup. La séance est levée.

MAIL POSTE
Canada Post Corporation/Société canadienne des postes
Postage paid | Port payé
Lettermail | Poste-lettre

If undelivered, return COVER ONLY to:
Canada Communication Group — Publishing
45 Sacré-Coeur Boulevard,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S9

En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:
Groupe Communications Canada — Édition
45 boulevard Sacré-Coeur,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S9

WITNESSES

From The North-South Institute:

Ann Weston, Program Director for Trade and Adjustment;

Delores Flanagan, Financial Development Officer.

From Canadian Council for International Cooperation:

Christopher Pinney, Manager, Communications.

From Presbyterian Church in Canada:

Marjorie Ross, Executive Director.

From Philippine-Canada Human Resource Development Program:

Molly Kane, Liaison.

TÉMOINS

De l'Institut Nord-Sud:

Ann Weston, directeur de programmes, Commerce et adaptation;

Delores Flanagan, Agent de développement.

Du Conseil canadien pour la Coopération internationale:

Christopher Pinney, directeur, Module communication.

De Presbyterian Church in Canada:

Marjorie Ross, secrétaire général.

De Philippine-Canada Human Resource Development Program:

Molly Kane, Liaison.

Available from Canada Communication Group — Publishing,
Supply and Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

En vente: Groupe Communication Canada — Édition,
Approvisionnements et Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

C 11
91

HOUSE OF COMMONS
Thursday, February 7, 1991

CHAMBRE DES COMMUNES
Le jeudi 7 février 1991

Minutes of Proceedings and Evidence of the Standing Committee on

External Affairs and International Trade

Issue No. 88

Chairman: The Honourable John Bosley, P.C.

and

Minutes of Proceedings and Evidence of the Standing Committee on

National Defence and Veterans Affairs

Issue No. 46

Chairman: Arnold Malone

Procès-verbaux et témoignages du Comité permanent des

Affaires étrangères et du Commerce extérieur

Fascicule nº 88

Président: L'honorable John Bosley, c.p.

et

Procès-verbaux et témoignages du Comité permanent de la

Défense nationale et des affaires des Anciens combattants

Fascicule nº 46

Président: Arnold Malone

RESPECTING:

Pursuant to the Order of Reference dated Monday, January 21, 1991, briefings on the situation in the Persian Gulf

CONCERNANT:

En vertu de l'Ordre de renvoi daté du lundi 21 janvier 1991, séances d'information sur l'évolution de la situation dans le golfe Persique

APPEARING:

The Honourable Mary Collins
Associate Minister of National Defence

COMPARAÎT:

L'honorable Mary Collins
ministre associé de la Défense nationale

WITNESSES:
(See back cover)

TÉMOINS:
(Voir à l'endos)

Second Session of the Thirty-fourth Parliament, 1989-90-91

Deuxième session de la trente-quatrième législature, 1989-1990-1991

35490—1

STANDING COMMITTEE ON EXTERNAL AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE

Chairman: The Honourable John Bosley, P.C.

Vice-Chairman: Marie Gibeau

Members

Lloyd Axworthy
David Barrett
Bill Blaikie
Robert Corbett
Jesse Flis
Jean-Guy Guilbault
Francis LeBlanc
Walter McLean
André Ouellet
John Reimer
Marcel R. Tremblay
Walter Van De Walle—(14)

(Quorum 8)

Ellen Savage

Clerk of the Committee

COMITÉ PERMANENT DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET DU COMMERCE EXTÉRIEUR

Président: L'honorable John Bosley, c.p.

Vice-présidente: Marie Gibeau

Membres

Lloyd Axworthy
David Barrett
Bill Blaikie
Robert Corbett
Jesse Flis
Jean-Guy Guilbault
Francis LeBlanc
Walter McLean
André Ouellet
John Reimer
Marcel R. Tremblay
Walter Van De Walle—(14)

(Quorum 8)

La greffière du Comité

Ellen Savage

STANDING COMMITTEE ON NATIONAL DEFENCE AND VETERANS AFFAIRS

Chairman: Arnold Malone

Vice-Chairman: Marc Ferland

Members

Derek Blackburn
Stan Darling
Girve Fretz
Bob Hicks
Fred Mifflin
Bill Rompkey—(8)

(Quorum 5)

Roger Préfontaine

Clerk of the Committee

COMITÉ PERMANENT DE LA DÉFENSE NATIONALE ET DES AFFAIRES DES ANCIENS COMBATTANTS

Président: Arnold Malone

Vice-président: Marc Ferland

Membres

Derek Blackburn
Stan Darling
Girve Fretz
Bob Hicks
Fred Mifflin
Bill Rompkey—(8)

(Quorum 5)

Le greffier du Comité

Roger Préfontaine

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada.

Available from Canada Communication Group — Publishing, Supply and Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

Publié en conformité de l'autorité du Président de la Chambre des communes par l'Imprimeur de la Reine pour le Canada.

En vente: Groupe Communication Canada — Édition, Approvisionnements et Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

MINUTES OF PROCEEDINGS

THURSDAY, FEBRUARY 7, 1991

[*Text*]

The Standing Committee on External Affairs and International Trade and the Standing Committee on National Defence and Veterans Affairs met jointly at 2:00 o'clock p.m. this day, in Room 253-D, Centre Block, the Co-Chairman, John Bosley, presiding.

Members of the Committees present: *From the Standing Committee on External Affairs and International Trade*: Lloyd Axworthy, David Barrett, John Bosley, Jean-Guy Guilbault. *From the Standing Committee on National Defence and Veterans Affairs*: Marc Ferland.

Acting Members present: *From the Standing Committee on External Affairs and International Trade*: Warren Allmand for Francis LeBlanc; Jim Hawkes for Walter McLean; Barry Moore for Walter Van De Walle; Brian O'Kurley for Robert Corbett; Lee Richardson for Marcel R. Tremblay; Geoff Scott for Marie Gibeau; Christine Stewart for André Ouellet. *From the Standing Committee on National Defence and Veterans Affairs*: John Brewin for Derek Blackburn; Fernand Jourdenais for Stan Darling; André Plourde for Arnold Malone.

Other Members present: Alex Kindy and Lyle MacWilliam.

In attendance: *From the Research Branch of the Library of Parliament*: Jim Lee, Michel Rossignol and Gerry Schmitz, Research Officers.

Appearing: The Honourable Mary Collins, Associate Minister of National Defence.

Witnesses: *From the Department of National Defence*: L.A. Delvoie, Assistant Deputy Minister (Policy); Lieutenant-General J.A. Fox, Assistant Deputy Minister (Personnel); Commodore B. Johnston, Director General, Military Plans and Operations.

Pursuant to a Special Order dated January 21, 1991, the Committees met jointly to hold briefings on the situation in the Persian Gulf. (*See Minutes of Proceedings of the Standing Committee on External Affairs and International* Trade, Wednesday, January 23, 1991, Issue No. 80; *see Minutes of Proceedings of the Standing Committee on National Defence and Veterans Affairs, Wednesday, January 23, 1991, Issue No. 39*)

The Minister made an opening statement and, with the witnesses, answered questions.

At 3:15 o'clock p.m., the Committees adjourned to the call of the Chair.

Ellen Savage

Roger Préfontaine

Clerks of the Committees

PROCÈS-VERBAL

LE JEUDI 7 FÉVRIER 1991

[*Traduction*]

Le Comité permanent des affaires étrangères et du commerce extérieur et le Comité permanent de la défense nationale et des affaires des anciens combattants se réunissent conjointement aujourd'hui à 14 heures, à la pièce 253-D de l'édifice du Centre, sous la présidence de John Bosley (*coprésident*).

Membres des Comités présents: *Du Comité permanent des affaires étrangères et du commerce extérieur*: Lloyd Axworthy, David Barrett, John Bosley, Jean-Guy Guilbault. *Du Comité permanent de la défense nationale et des affaires des anciens combattants*: Marc Ferland.

Membres suppléants présents: *Du Comité permanent des affaires étrangères et du commerce extérieur*: Warren Allmand pour Francis LeBlanc; Jim Hawkes pour Walter McLean; Barry Moore pour Walter Van De Walle; Brian O'Kurley pour Robert Corbett; Lee Richardson pour Marcel R. Tremblay; Geoff Scott pour Marie Gibeau; Christine Stewart pour André Ouellet. *Du Comité permanent de la défense nationale et des affaires des anciens combattants*: John Brewin pour Derek Blackburn; Fernand Jourdenais pour Stan Darling; André Plourde pour Arnold Malone.

Autres députés présents: Alex Kindy et Lyle MacWilliam.

Aussi présents: *Du Service de recherche de la Bibliothèque du Parlement*: Jim Lee, Michel Rossignol et Gerry Schmitz, attachés de recherche.

Comparaît: L'honorable Mary Collins, ministre associé de la Défense nationale.

Témoins: *Du ministère de la Défense nationale*: L.A. Delvoie, sous-ministre adjoint (politique); le lieutenant-général J.A. Fox, sous-ministre adjoint (personnel); le commodore B. Johnston, directeur général, plans militaires et opérations.

Conformément à un Ordre spécial daté du 21 janvier 1991, les Comités se réunissent conjointement pour tenir des séances d'information sur la situation dans le golfe Persique. (*Voir Procès-verbal du Comité permanent des affaires* étrangères et du commerce extérieur, mercredi 23 janvier *1991, fascicule nº 80; voir Procès-verbal du Comité permanent de la défense nationale et des affaires des anciens combattants, mercredi 23 janvier 1991, fascicule nº 39*)

La ministre fait une déclaration liminaire puis, avec les témoins, répond aux questions.

À 15 h 15, les Comités suspendent leurs travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

Les greffiers des Comités

Ellen Savage

Roger Préfontaine

[*Text*]

EVIDENCE

[*Recorded by Electronic Apparatus*]

Thursday, February 7, 1991

• 1400

The Co-Chairman (Mr. Bosley): We have the minister with us today, and I think everybody knows the assistant deputy minister, Mr. Delvoie. General Fox and Commodore Johnston, welcome. The minister has an opening statement.

Hon. Mary Collins (Associate Minister of National Defence): Mr. Chairman and colleagues, I do not know if you have met General Fox before. He is the ADM of Personnel and is with me today as that is my primary area of responsibility, and I will be talking a bit about that.

I am certainly pleased to have the opportunity to appear before your committee. Before I take your questions I would like to make a brief statement on the gulf conflict, specifically on some of the personnel issues that have arisen.

Last week my colleague, Bill McKnight, the minister, spoke to you about the tragic paradox of a war being fought for peace by peace-loving nations such as Canada. For many Canadians who think of the Canadian Armed Forces primarily as keeping the peace, fighting for peace may seem a strange and disturbing contradiction. Yet there are times when the use of military force is justified, and clearly this is one of those times.

Saddam Hussein's invasion and annexation of Kuwait last August was a serious and intolerable breach of international law. If he were to succeed in his aggression the cost to Canada's vital interests would be enormous. We would see the failure of the United Nations, the distortion of international order, and the prospect of a future with no guarantee of peace and security. That is why Canada worked so tirelessly to find a diplomatic solution to the gulf crisis, and that is why Canada dispatched naval and air forces to help enforce the United Nations economic sanctions imposed on Iraq.

That is why Canada co-sponsored Resolution 678 of the United Nations Security Council demanding the withdrawal of Iraqi forces by January 15 and authorizing the use of force if this deadline were ignored.

That is why we are now at war with Iraq and have sent our ships and aircraft to the gulf area, and are now sending a field hospital to Saudi Arabia. Our aim is clear and achievable—to end Iraq's aggression and to restore peace and security to the region.

[*Translation*]

TÉMOIGNAGES

[*Enregistrement électronique*]

Le jeudi 7 février 1991

Le coprésident (M. Bosley): La ministre est avec nous aujourd'hui et je pense que tout le monde connaît le sous-ministre adjoint, M. Delvoie. Général Fox et commodore Johnston, bienvenue. La ministre a une déclaration d'ouverture.

L'honorable Mary Collins (ministre associée de la Défense nationale): Monsieur le président, chers collègues, je ne sais pas si vous avez déjà rencontré le général Fox. Il est sous-ministre adjoint du Personnel et m'accompagne aujourd'hui car il s'agit de mon domaine principal de responsabilités et je vous en parlerai un peu.

Je suis assurément heureuse d'avoir l'occasion de me présenter devant votre comité. Avant de répondre à vos questions, je voudrais présenter une brève déclaration sur le conflit du Golfe, et plus particulièrement à propos de certains des problèmes qui se posent relativement au personnel.

La semaine dernière, mon collègue, Bill McKnight, le ministre, vous a parlé du tragique paradoxe que représente cette guerre dans laquelle se sont engagés des nations pacifiques comme le Canada pour imposer la paix. Pour de nombreux Canadiens qui pensent que le rôle principal des Forces armées canadiennes est d'assurer le maintien de la paix, le fait de lutter pour la paix peut apparaître comme une contradiction étrange et troublante. Il y a pourtant certains moments où l'utilisation de la force militaire est justifiée, et c'est assurément le cas ici.

L'invasion et l'annexion du Koweït par Saddam Hussein au mois d'août dernier constituait une atteinte grave et intolérable au droit international. Si son agression était couronnée de succès, cela aurait d'énormes conséquences sur les intérêts vitaux du Canada. On assisterait à l'échec des Nations Unies, l'ordre international serait faussé et on aurait la perspective d'un avenir sans garantie de paix ni de sécurité. Voilà pourquoi le Canada n'a ménagé aucun effort pour trouver une solution diplomatique à la crise du Golfe et voilà pourquoi le Canada a envoyé des forces navales et aériennes pour aider à faire respecter les sanctions économiques imposées à l'Iraq par les Nations Unies.

Voilà pourquoi le Canada a coparrainé la Résolution 678 du Conseil de sécurité des Nations Unies qui exigeait le retrait des forces iraqiennes au plus tard le 15 janvier et autorisait le recours à la force si cette date limite n'était pas respectée.

Voilà pourquoi nous sommes maintenant en guerre avec l'Iraq et avons envoyé nos navires et nos avions dans la région du Golfe et envoyons maintenant un hôpital de campagne en Arabie saoudite. Nos objectifs sont clairs et réalisables: mettre un terme à l'agression iraqienne et rétablir la paix et la sécurité dans cette région.

[*Texte*]

I believe that we and our allies did everything reasonably possible to find a peaceful solution to the crisis, but all peaceful initiatives were rejected with contempt by Saddam Hussein, leaving the coalition with no choice but to expel him from Kuwait by force, in keeping with the provisions of the resolutions adopted by the UN Security Council.

Our service men and women in the gulf are well trained and equipped for their role in this effort, and their morale is high. My colleague, Bill McKnight, has visited them. I was there in January, just the week before the hostilities broke out, and I cannot tell you how impressed I have been with their professionalism and their resourcefulness. They are ready to meet any challenge, and they deserve our respect and our full support as they serve the cause of peace and security.

Mr. Chairman, it goes without saying that the Government of Canada, through DND, has a responsibility to provide members of our forces serving in the gulf with all the help and support that they need to fulfil their mission. This support also extends to their families here in Canada who are experiencing the stress of separation and I think often the fear of the unknown. Over the past two and a half weeks I have visited Canadian forces bases across Canada to ensure that the spouses and families of personnel in the gulf are in fact receiving the support they deserve.

• 1405

Thus far I have visited ten bases from British Columbia to Newfoundland, in Esquimalt, Halifax, Calgary, Winnipeg, North Bay, St. John's, Gander, Petawawa, Valcartier, and Cold Lake. Tomorrow I will visit Canadian Forces Base Kingston. Throughout my visits I have personally met with spouses and family members and gained a first-hand understanding of their problems and concerns. I believe we have a duty to help them through this trying period. Supporting the families here in Canada is a major part of keeping morale high among our people in the gulf.

DND help for spouses and family members has taken a number of forms. Support groups have been established to help military families deal with problems ranging from emotional stress and financial concerns to car breakdowns and snowed-in driveways. Direct help is available for a number of problems. The focus of this support has been the family support centre, a multi-service facility on most of our major bases which is mandated to respond to family needs.

[*Traduction*]

Je pense que nos alliés et nous-mêmes avons fait tout ce qu'il était raisonnablement possible de faire pour trouver une solution pacifique à cette crise mais toutes les initiatives pacifiques ont été rejetées avec mépris par Saddam Hussein et la coalition n'avait plus d'autres possibilités que de l'expulser du Koweït par la force, conformément aux dispositions des résolutions adoptées par le Conseil de sécurité des Nations Unies.

Nos soldats, hommes et femmes, dans le Golfe sont bien entraînés et convenablement équipés pour leur rôle dans cet effort et les moral est élevé. Mon collègue, Bill McKnight, leur a rendu visite. J'y suis allée en janvier, au cours de la semaine qui a précédé le déclenchement des hostilités, et je ne saurais vous dire à quel point j'ai été impressionnée par leur professionnalisme et leur esprit d'initiative. Ils sont prêts à relever n'importe quel défi et ils méritent notre respect et tout notre appui pour leur défense de la cause de la paix et de la sécurité.

Monsieur le président, il va sans dire que le gouvernement du Canada, par l'intermédiaire du MDN, est tenu de fournir aux membres des Forces armées servant dans le Golfe toute l'aide et tout le soutien nécessaires pour l'accomplissement de leur mission. Cet appui s'étend également à leurs familles ici au Canada, qui subissent le stress de la séparation et souvent, je crois, la peur de l'inconnu. Pendant les deux semaines et demie qui viennent de s'écouler, je me suis rendue dans des bases des Forces canadiennes un peu partout au Canada pour m'assurer que les conjoints et les familles du personnel servant dans le Golfe reçoivent en fait l'appui nécessaire.

Je me suis jusqu'à présent rendue dans dix bases, de la Colombie-Britannique à Terre-Neuve: Esquimalt, Halifax, Calgary, Winnipeg, North Bay, St. John's, Gander, Petawawa, Valcartier, et Cold Lake. J'irai demain à la base des Forces canadiennes de Kingston. Lors de ces visites, j'ai personnellement rencontré les conjoints et les membres des familles de nos soldats et j'ai pu ainsi prendre directement conscience de leurs problèmes et de leurs préoccupations. Je pense qu'il est de notre devoir de les aider au cours de cette période éprouvante. Appuyer les familles ici au Canada contribue pour une large part à préserver le moral de nos soldats dans le Golfe.

Le MDN aide les conjoints et les familles de différentes façons. Des groupes de soutien ont été mis sur pied pour aider les familles militaires à faire face à des problèmes qui vont du stress émotionnel aux préoccupations financières, aux pannes d'automobiles et aux allées enneigées. Divers problèmes peuvent faire l'objet d'une aide directe. Ce programme de soutien est centré sur le centre de soutien aux familles installé dans la plupart de nos grandes bases et qui a

[*Text*]

DND support to families of personnel in the gulf also includes information networks, spousal newsletters, postal privileges and personal telephone arrangements. These services are provided over and above those routinely available at the family support centres.

The government of course also has an obligation to provide for the special needs of members of the Canadian forces serving in the gulf. This obligation underpinned last Thursday's announcement of an additional allowance of approximately $600 per month tax-free, retroactive to January 15, for Canadian forces personnel serving in the gulf region. This allowance is designed to compensate for exposure to danger and hardship. We chose an allowance that applies equally to all ranks. Canadian forces allowances are based on the principle that all personnel are compensated equally, regardless of salary or rank, when they are exposed to the same conditions.

We have also authorized two five-minute telephone calls per week for each of our personnel in the gulf where operational circumstances permit. This is double the telephone time members were previously allowed for calling home. As I have had a chance to visit with our families here, I have been saying that this is to be sure that there is one call for the spouse, where there is a spouse, and one call for mom. That has, I can tell you, been very well received. Maintaining the link between our men and women in the gulf and their loved ones at home is important to morale all around.

Great efforts are being made to ensure the highest possible quality of life for our people in the gulf. Amenities currently provided by DND include entertainment packages, news, postal and medical services. In addition, individuals, groups, small businesses and large corporations have all been most generous in their donations. We have seen a remarkable number of gifts, both personal and commercial, which have been sent to DND for distribution to our troops in the gulf. Based on my visit to the gulf with our people, I can confirm that this generosity is greatly appreciated and was a real boost to morale all around.

As you may be aware, Canadian forces personnel are protected by a comprehensive and generous package of medical, disability, insurance, and survivor benefits. Since the gulf area has been declared a special duty area, Canadian military personnel serving there are considered to be on duty 24 hours a day. In the event of injury while serving within that area, our personnel will be eligible for pension and treatment benefits, no matter how the disability occurred.

Survivors of military personnel who would be killed in the gulf area are also entitled to pension benefits. It is still too early to know the full scope and impact of the Gulf War on our military personnel. However, I understand the

[*Translation*]

pour tâche de répondre aux besoins de familles en leur fournissant toute une gamme de services. L'aide apportée par le MDN aux familles du personnel servant dans le Golfe comprend également des réseaux d'information, des bulletins destinés aux conjoints, des privilèges postaux et des dispositions en matière d'appels téléphoniques personnels. Ces services s'ajoutent à ceux qui sont normalement disponibles aux centres de soutien aux familles.

Le gouvernement a bien sûr le devoir de répondre aux besoins particuliers des membres des Forces armées canadiennes servant dans le Golfe. C'est en vertu de ce devoir que le gouvernement a annoncé jeudi dernier une allocation supplémentaire d'environ 600$ par mois, net d'impôts, rétroactif au 15 janvier, pour le personnel des Forces armées canadiennes servant dans la région du Golfe. Cette allocation est destinée à indemniser ce personnel pour son exposition au danger et à des situations particulièrement difficiles. Nous avons choisi d'attribuer la même allocation à tous les grades en partant du principe que tout le personnel recevra la même indemnité, quel que soit son salaire ou son grade, quand il est exposé à des conditions identiques.

Nous autorisons également deux appels téléphoniques de cinq minutes par semaine pour chacun des membres de notre personnel dans le Golfe, lorsque la situation opérationnelle le permet. C'est le double de la durée des appels au foyer précédemment autorisés. Lorsque j'ai l'occasion de rendre visite à nos familles ici, j'explique que c'est pour s'assurer qu'il y aura ainsi un appel pour le conjoint, si conjoint il y a, et un pour la maman. C'est quelque chose qui, je peux vous le dire, est très apprécié. Préserver le lien entre nos hommes et femmes dans le Golfe et leurs êtres chers au Canada est important pour le moral de tous.

De grands efforts sont faits pour assurer la meilleure qualité de vie possible à notre personnel dans le Golfe. Le MDN leur fournit notamment diverses distractions, des bulletins d'information et des services postaux et médicaux. En outre, les particuliers, groupes et entreprises, petites et grandes, ont fait preuve d'une grande générosité. Particuliers et entreprises ont offert un nombre extraordinaire de cadeaux; le MDN en assurera la distribution à nos troupes du Golfe. Après la visite que j'ai rendue à nos soldats dans le Golfe, je peux vous confirmer qu'ils apprécient vivement cette générosité et que leur moral s'en est ressenti.

Comme vous le savez sans doute, le personnel des Forces armées canadiennes est protégé par un ensemble complet et généreux de dispositions relatives aux soins de santé, à l'invalidité, à l'assurance et aux prestations aux survivants. La zone du Golfe ayant été déclarée une zone de service spécial, le personnel militaire canadien qui s'y trouve est considéré comme en service 24 heures par jour. En cas de blessures pendant la période de service dans cette zone, notre personnel aura droit à une pension et au traitement médical nécessaire, quelles que soient les causes de l'invalidité.

Les survivants de membres des Forces armées qui mourraient dans la région du Golfe ont également droit à une pension. Il est encore trop tôt pour évaluer dans leur ensemble la portée et l'impact de la guerre du Golfe sur

[*Texte*]

Department of Veterans Affairs is reviewing its legislation and programs, and if a need arises may tailor them to suit the needs of our people serving in the gulf. Canada has a fine tradition of taking care of those who have served in war. We intend to maintain that tradition.

Let me turn now to our ship rotation policy. Last week, as you may recall, Mr. McKnight announced that HMCS *Huron* and *Restigouche* will replace our two destroyer escorts in the gulf. The crews of the HMCS *Athabaskan* and *Terra* Nova have been away from Canada for five months and on duty in the gulf since October 1. They have done an excellent job under quite often trying conditions, but we believe it is time that they be relieved.

• 1410

By rotating ships rather than just replacing crews, we can bring our people home while also ensuring that our naval task group retains its continuity in combat effectiveness. Our ships will not have to be withdrawn from the combat logistic force for a period of weeks while new crews train on board unfamiliar vessels.

Obviously ship rotation will take time, and this means that our ships crews will not be home as soon as we would have liked. But I believe our personnel and their families understand this and welcome the concrete proposal of being reunited in a few months.

The government recognizes another obligation in this crisis, and that is to provide Canadians with up-to-date information on the activities of our forces in the Persian Gulf. For this reason the daily media briefings at noon on operations in the gulf have been provided here in Ottawa since mid-January with Commodore Murray and Colonel Bastien. In addition, various speaking events and committee meetings such as these provide opportunities for us to explain relevant government policies and commitments.

Occasionally we must counter misinformation. There were stories around a few weeks ago about conscription and the call up of reserves. So let me just reaffirm once again that we have no plans to introduce conscription and no plans to call out the reserves. There are a few reservists serving in the gulf and doing an outstanding job, but only because they have volunteered to do so.

In providing information to the public, we are committed to the traditional rule of maximum disclosure with minimum delay. At the same time, as I am sure you know, we are precluded from releasing information which would negatively affect the war effort or place Canadians at risk.

Saddam Hussein has made sweeping threats of terrorism directed at western nations. We take those threats seriously, and will not permit our service personnel or their families to be exposed to undue risk.

[*Traduction*]

notre personnel militaire. On me signale toutefois que le ministère des Anciens combattants examine ces lois et programmes et, si le besoin s'en fait sentir, il pourra les adapter aux besoins de notre personnel militaire servant dans le Golfe. Le Canada s'est traditionnellement bien occupé de ceux qui ont participé à une guerre. Nous avons l'intention de préserver cette tradition.

Je passerai maintenant à notre politique de roulement des navires. Comme vous vous en souvenez, M. McKnight a annoncé la semaine dernière que les NCSM *Huron* et *Restigouche* vont remplacer les deux escorteurs d'escadre présents dans le Golfe. Les équipages des NCSM *Athabaskan* et *Terra Nova* sont absents du Canada depuis cinq mois et sont en service dans le Golfe depuis le 1er octobre. Ils y font un excellent travail dans des conditions souvent éprouvantes mais nous pensons que le moment est venu de les relever.

En effectuant un roulement des navires au lieu de nous contenter de remplacer les équipages, nous pouvons ramener nos soldats chez eux tout en nous assurant que notre groupe d'intervention navale continue d'être prêt au combat. Nous n'aurons pas à retirer nos navires de la force logistique de combat pendant plusieurs semaines pour permettre à de nouveaux équipages de s'entraîner à bord de navires qui ne leurs sont pas familiers.

Le roulement des navires prendra évidemment du temps et cela signifie que nos équipages ne seront pas de retour dans leurs foyers aussi vite que nous l'aurions souhaité. Je pense néanmoins que notre personnel et leurs familles le comprennent et sont heureux de savoir avec certitude qu'ils seront réunis dans quelques mois.

Le gouvernement se reconnaît une autre obligation à l'occasion de cette crise, celle de fournir aux Canadiens des informations à jour sur les activités de nos forces armées dans le golfe Persique. C'est la raison pour laquelle une conférence de presse sur les opérations dans le Golfe est présentée tous les jours à midi à Ottawa depuis la mi-janvier par le commodore Murray et le colonel Bastien. En outre, diverses réunions publiques et des réunions de comités comme celle-ci nous donnent l'occasion d'expliquer les politiques et engagements pertinents du gouvernement.

Nous devons à l'occasion rectifier des informations erronées. On parlait il y a quelques semaines de conscription et du rappel des réserves. Je réaffirmerai donc une fois de plus que nous n'avons aucune intention d'introduire la conscription ni de rappeler les réserves. Certains réservistes sont en service dans le Golfe, où ils font un excellent travail, mais c'est seulement parce qu'ils se sont portés volontaires.

En informant le public, nous nous engageons à respecter la règle traditionnelle de la plus grande divulgation possible dans les meilleurs délais. En même temps, comme vous le savez certainement, nous ne pouvons pas diffuser d'informations susceptibles d'avoir un impact négatif sur notre effort de guerre ou de mettre des Canadiens en danger.

Saddam Hussein menace de faire exécuter des actions terroristes dans l'ensemble des nations occidentales. Nous prenons de telles menaces au sérieux et nous ne laisserons pas nos soldats ou leurs familles exposés à des risques inutiles.

[*Text*]

Mr. Chairman and members of the committee, I know that the vast majority of Canadians, and Canadians who I have met across this country in the last month, fully support the efforts of our men and women serving in the gulf, and they richly deserve our undivided support and our gratitude. We know that they are serving Canada with skill and dedication, in the hope above all that they will return home safely and soon.

Thank you very much. I look forward to your questions.

The Co-Chairman (Mr. Bosley): Thank you, Madam Minister. I understood that last week when we started one day with the opposition, we started the next day with the government. Is that the way it worked? Then we will do it that way. Mr. Guilbault.

M. Guilbault (Drummond): Madame la ministre, vous nous avez dit dans votre discours d'ouverture que vous aviez élaboré des programmes d'aide et de soutien pour les familles des hommes et des femmes qui étaient actuellement dans le golfe avec les Forces armées. Pouvez-vous élaborer à ce sujet?

Mrs. Collins: Certainly, Mr. Guilbault, that is very much the mission that I have been on over these past two weeks, as I mentioned, to visit with our families and personnel and to review just what services are being provided, to identify gaps, and to make recommendations as appropriate to deal with those.

There are several different ways that the support services are provided. As you know, we have men and women in the Canadian armed forces who serve overseas on peacekeeping missions, are often away for lengthy periods of time on NATO deployments. So each of our units, whether it is battalion in the army or a squadron in the airforce or a ship in the navy, has what they call a rear party support group. This group provides support to family members while their serving personnel are away.

This takes the form often of having a sponsor, someone who is responsible for keeping in touch with the spouse, the closest family member, on a regular basis, calling her and seeing if there is a problem. It includes, particularly in this case with the Persian Gulf, the availability of volunteer services. I find that a lot of the spouses are quite young women with small children. Some do not drive and so they often have need of maybe a driving service to get to the store. They made need help with emergency babysitting. They may need, as I mentioned, someone to shovel their snow. So a lot of these units have put in place what we call these volunteer kinds of services.

• 1415

As well, for this particular activity... For example, in Halifax each of the ships has set up a special support group. So we have had the *Terra Nova* support, and the *Athabaskan* and the *Protecteur*, with the families basically helping

[*Translation*]

Monsieur le président et membres du Comité, je sais que la vaste majorité des Canadiens, et en particulier des Canadiens que j'ai rencontrés partout au pays au cours du mois écoulé, appuient pleinement les efforts des hommes et des femmes en service dans le Golfe, qui méritent tout à fait notre appui sans faille et notre reconnaissance. Nous savons qu'ils servent le Canada avec compétence et dévouement et nous espérons surtout qu'ils pourront rentrer chez eux bientôt sains et saufs.

Merci beaucoup. Je serais heureuse de répondre à vos questions.

Le coprésident (M. Bosley): Merci, madame la ministre. Je crois que, la semaine dernière, après avoir commencé par l'opposition un jour, nous avons commencé, le lendemain, par le gouvernement. Cela s'est-il bien passé ainsi? Alors c'est ce que nous ferons. Monsieur Guilbault.

Mr. Guilbault (Drummond): Madam Minister, you said in your opening statement that you had developed assistance and support programs for the families of the men and women presently in the Gulf with the Armed Forces. Could you elaborate on this point?

Mme Collins: Certainement, monsieur Guilbault; c'est justement ce dont je me suis occupée ces deux dernières semaines, comme je vous l'ai dit, lorsque j'ai rendu visite à nos familles et à notre personnel militaire pour voir quels services étaient fournis, pour voir ce qu'il manquait et pour présenter, le cas échéant, les recommandations nécessaires.

Ces services de soutien sont fournis de différentes façons. Comme vous le savez, certains membres des Forces armées canadiennes, hommes et femmes, participent à des missions de maintien de la paix outre-mer ou sont souvent à l'étranger pendant de longues périodes dans le cadre des activités de l'OTAN. Chacune de nos unités, qu'il s'agisse d'un bataillon dans l'armée de terre, d'un escadron dans l'aviation ou d'un navire dans la marine, à ce que l'on appelle un groupe de soutien des arrières. Ce groupe aide les membres des familles du personnel militaire absent du pays.

Il s'agit par exemple souvent d'un parrain qui est chargé de rester en contact avec le conjoint, le membre le plus proche de la famille, de façon régulière, qui l'appelle pour savoir s'il y a un problème. On prévoit, particulièrement cette fois-ci pour le golfe Persique, des services bénévoles. Je constate que nombre de conjoints sont des femmes assez jeunes ayant des enfants petits. Certaines ne savent pas conduire et elles peuvent par exemple souvent avoir besoin de se faire accompagner au magasin. Elles peuvent avoir besoin d'aide pour garder leur enfant en cas d'urgence. Elles peuvent, comme je l'ai déjà dit, avoir besoin de quelqu'un pour pelleter leur allée. De nombreuses unités ont donc mis en place ce que nous appelons des services bénévoles.

En outre, dans ce cas précis... Par exemple, à Halifax, chacun des navires a établi un groupe de soutien spécial. C'est le cas pour le *Terra Nova*, l'*Athabaskan* et le *Protecteur*; les familles s'entraident et je suis tout à fait en

[*Texte*]

themselves, and that is a philosophy I believe very strongly in. They have social events. They get together on a weekly basis. They may have a military person come in. They phone each other—just to provide that general kind of support to each other.

On top of that, we have the family support centres. This is a relatively new concept. Some have been in operation for several years; others are brand new. They serve all personnel at the base whether they are with a combat unit or support personnel, and usually they are located outside of the base in some kind of a physical facility, perhaps a PMQ or at the community centre, where family members can go. They will have, again, drop-in sessions. They may have financial counselling. They may have counselling to deal with emotional stress. Whatever basically people want, they try to respond to those kinds of needs.

So that is the kind of activity that is going on. In fact, I have with me—at CFB Esquimalt they have a military family support centre—a whole book on the kinds of services and background available. The first Canadian field hospital, which is being deployed from Petawawa, have a dependants handbook that they put together to be available to their people. So a lot is going on.

I want to make sure that it works, that it is co-ordinated, particularly where we have, say, just one individual from a particular unit. Maybe it is a cook from Gander. I want to make sure that we are able to provide support to that person's family as well, and we are looking at ways we can perhaps do that better.

And to mothers and fathers... When I was in St. John's, Newfoundland, I met with a lot of mothers and fathers, and they have a lot of concerns. They were trying to find some way we could reach out to them as well, although they would not ordinarily be involved in our regular support groups. So it is a commitment and a mission that I believe is really important.

Certainly when I was in the gulf and met with our people the question they often asked me was how are things going at home; if I know that my family and my wife and children are doing okay then it is going to make my life a lot easier over here. So that is a commitment we want to try to deal with effectively here.

Mr. Scott (Hamilton—Wentworth): I would like just to follow up on that last comment you made, Mrs. Collins, because, as you correctly point out, the morale of the men and women serving in the gulf is directly tied to the stress on the families back home.

I wonder if the department has any way of detecting the cases where you might inadvertently find that they fall through the cracks, after this war is over that there will be a lot of psychological stress and strain that you might otherwise have been able to handle.

[*Traduction*]

faveur d'une telle attitude. Ils organisent des soirées, et ils se réunissent chaque semaine. Un représentant des Forces armées peut se joindre à eux, ils s'appellent les uns les autres, ne serait-ce que pour s'apporter mutuellement ce genre de soutien.

En plus de cela, nous avons les centres de soutien aux familles. C'est un concept relativement nouveau. Certains existent depuis plusieurs années alors que d'autres viennent juste d'être créés. Ils servent l'ensemble du personnel de la base, qu'il s'agisse d'unités combattantes ou de services de soutien; le centre est généralement installé dans un édifice situé à l'extérieur de la base, par exemple dans des logements familiaux ou au centre communautaire où les membres des familles peuvent se rendre. Il y a des séances portes ouvertes ou peut-être des consultations financières ou des séances de psychothérapie pour les aider à faire face au stress émotionnel. Il s'agit en fait d'essayer de répondre à toutes les sortes de besoins que peuvent avoir ces gens-là.

Voilà donc le genre de choses qui se font. En fait, j'ai ici—à la BFC Esquimalt il y a un centre militaire de soutien aux familles—tout un livre sur les sortes de services disponibles, avec des renseignements complémentaires. Le premier hôpital de campagne canadien qui est en train d'être déployé à partir de Petawawa, a fait paraître un manuel des personnes à charge qui sera à la disposition de toutes les familles. Il y a donc beaucoup d'activités en cours.

Je veux m'assurer que cela fonctionne, que c'est bien coordonné, surtout lorsque nous n'avons, par exemple, qu'une seule personne provenant d'une unité donnée. Il peut s'agir d'un cuisinier de Gander. Je veux m'assurer que nous pouvons aussi apporter les soutiens nécessaires à la famille de cette personne et nous cherchons comment nous pouvons peut-être le faire encore mieux.

Quant aux mères et aux pères... Lorsque j'étais à St. John's, à Terre-Neuve, j'ai rencontré un grand nombre de mères et de pères, qui ont de nombreux sujets de préoccupation. Ils essayaient de voir comment nous pourrions également répondre à leurs attentes même s'ils ne participeraient normalement pas à nos groupes de soutien. Il s'agit donc là d'un engagement et d'une mission qui me paraissent vraiment importants.

Bien sûr, lorsque j'étais dans le Golfe et que j'ai rencontré nos militaires, ils me demandaient souvent comment se passaient les choses à la maison; s'ils savent que leurs familles, leurs femmes et leurs enfants n'ont pas de problèmes, cela leur rendra la vie beaucoup plus facile là-bas. C'est donc là un engagement dont nous essayons de nous acquitter efficacement ici.

M. Scott (Hamilton—Wentworth): Je voudrais continuer dans le sens de la dernière observation que vous avez faite, madame Collins, parce que, comme vous l'avez dit à juste titre, le moral des hommes et des femmes qui servent dans le Golfe est directement relié au stress que subissent leurs familles à la maison.

Je me demande si le ministère a un moyen quelconque de déceler les cas où les membres de la famille risquent de ne pas résister aux pressions qu'ils subissent; quand la guerre sera finie, on risque de constater beaucoup de tension et de stress psychologique que l'on aurait peut-être pu prévenir.

[*Text*]

Would it be advisable to set up some sort of a hot-line facility so that people, families, relatives of those serving in the gulf could get on the phone and talk to somebody about their particular problems so they would be looked after, so that we do not hear of any horror stories after the war is over; in other words, in what you have been trying to do and what you have been trying to assess in your visits across the country that you make absolutely sure that no unnecessary stress is placed on the families here? That, as you say, would greatly relieve the folks serving over in the gulf.

Mrs. Collins: I quite agree with you, Mr. Scott, because that is the kind of initiative we certainly are putting in place in a number of areas. A number of the family support centres have such a 24-hour hot-line in place now, so it is available for people to call in and they can then be referred to whatever resources are required.

On all our bases we have padres, chaplains, we have social workers, nurses, and we also have access to outside resources in the communities. I think that system is beginning to work. It is new in some places and they are just getting it going. In other places, such as Halifax, it has existed for some time. But it is certainly being utilized.

Mr. Scott: What kinds of stories did you hear when you were crossing the country and touching base with the relatives? What kinds of specific incidences did you hear about that might not otherwise have come to your attention?

• 1420

Mrs. Collins: I think the biggest concern I hear related to the Persian Gulf deployment is uncertainty about when their spouse might be coming home and just about what is happening. There has been so much on television and people do not quite know what to believe and what not to believe. A lot of the spouses I talked to said for the first week or two they and their children were glued to the television set. After a while they found it upsetting. They realized this was not a good thing to do. In the past week they said they have had to get back to just living their normal lives. A lot of our counsellors have also been advising this. They might watch the news late at night, but they are not having CNN on all day. It is just not healthful or helpful to any of them.

In Halifax I visited with school principals and teachers and representatives of community agencies. They really have been developing a good program in the schools to identify problems with the kids and also help them deal with any issues that the children of our military families might be experiencing.

[*Translation*]

Serait-il souhaitable de mettre sur pied une sorte de service d'aide téléphonique permettant aux familles et aux parents de ceux qui sont en service dans le Golfe de trouver quelqu'un à qui parler de leurs problèmes, afin de les faire régler, pour que l'on n'entende pas parler d'horribles histoires après la fin de la guerre; en d'autres termes, lors de vos visites dans l'ensemble du pays, est-ce que vous essayez de voir comment on peut tout mettre en oeuvre pour qu'aucun stress inutile ne soit imposé aux familles au Canada? Comme vous l'avez dit, cela soulagerait fortement ceux qui sont en service dans le Golfe.

Mme Collins: Je suis tout à fait d'accord avec vous, monsieur Scott, et c'est le genre d'initiative que nous mettons en place dans un certain nombre d'endroits. Plusieurs centres de soutien aux familles disposent déjà d'une permanence téléphonique qui est à la disposition de ceux qui veulent appeler et qui peut les réorienter vers les ressources ou services appropriés.

Il y a, dans toutes nos bases, des aumôniers militaires, des travailleurs sociaux, des infirmières, et nous avons également accès aux ressources locales à l'extérieur des bases. Je pense que le système commence à fonctionner. Il est nouveau à certains endroits et est en train de se roder. À d'autres endroits, comme Halifax, il existe depuis quelques temps. Mais il est certainement utilisé.

M. Scott: Quel genre d'histoires vous a-t-on racontées lorsque vous avez traversé le pays et que vous êtes entrée en contact avec les membres de ces familles? Quel type particulier d'incidents vous a-t-on mentionnés qui n'auraient peut-être pas été portés à votre attention dans d'autres circonstances?

Mme Collins: La principale préoccupation qui m'a été signalée à propos de notre déploiement dans le golfe Persique est, je crois, l'incertitude quant à la date de retour de leur conjoint et à ce qui se passe là-bas. On en a tellement parlé à la télévision que les gens ne savent pas très bien ce qu'ils doivent croire ou ne pas croire. Nombre des conjoints auxquels j'ai parlé m'ont dit que, pendant une semaine ou deux, au début, ils restaient collés avec leurs enfants devant le poste de télévision. Au bout d'un moment, ils ont commencé à s'inquiéter et à se rendre compte que ce n'était pas une bonne chose. Au cours de la dernière semaine, ils m'ont dit qu'il leur avait fallu reprendre une vie normale. C'est ce que recommandent également nombre de nos consultants. Ces gens regardent peut-être les nouvelles tard le soir mais ils ne suivent plus CNN toute la journée. Cela ne leur sert à rien et ce n'est pas sain.

À Halifax, j'ai rencontré des directeurs d'école, des enseignants et des représentants d'organisations communautaires. Ils ont vraiment mis au point un bon programme dans les écoles pour identifier les problèmes des enfants et les aider à surmonter les difficultés que les enfants de nos familles militaires pourraient éprouver.

[*Texte*]

Some of them told me the same sort of thing. At the beginning, the little children thought the Persian Gulf was right next door and that they somehow were going to be involved or their own families would be affected right at home. They heard about conscription from older teenagers and were afraid they were going to be conscripted. They were afraid of terrorist attacks.

So they have to be able to deal with those fears and be given accurate information. In a lot of the communities where we have large bases schools and school boards are also providing some of that kind of support, which I think is very important.

Mr. Axworthy (Winnipeg South Centre): We appreciate hearing of the efforts being made to support the armed forces personnel in this very difficult, very trying time. We agree it is important that all support be given.

From the particular comments you made, I guess it is most important to make sure there is a clarity of mission so that they know what they are doing and an honesty in information so that the Canadians who want to support the troops understand fully what it is they are trying to do. On that basis, I want to pose some questions to the minister as the only representative of the government here today.

There is increasing concern about the conduct of the war. As Lieutenant-General Huddleston said the other day, it is not his responsibility to be involved in the strategic planning of the war. It is up to the ministers involved such as yourself, so we have been waiting anxiously for your appearance so we could put these questions to you.

First, there is increasing criticism coming from a wide variety of sources. The Soviet ambassador claimed yesterday that Resolution 678 is being exceeded. The Tunisian and Algerian ministers, the French Defence Minister and the King of Jordan have all said in the last 24 or 36 hours. . .even the Pope got into the act and said he is concerned about the conduct of the war. The objective, originally set for our troops to do sanctions and now to be involved in military action, is being exceeded. The kind of blanket bombing taking place and its impact upon civilians has changed the objectives of the war.

The other concern is the nature of the weaponry being used. A briefing note was given to us yesterday about the kind of weapons being used in the gulf. There is, of course, a body of concern about nuclear weapons, but the note also talked about fuel air munitions, cluster bombs and carpet bombing.

I went back to check the Geneva Convention on the prohibitions and restrictions on conventional weapons. These weapons are not allowed under this Convention, as I read it. We are now talking about using weapons in the war that we, as a signatory and major participant in negotiating this convention, would find repugnant, at least if our previous statements are there. That is a major discrepancy. Do you not think it is time we took the initiative to have the Security

[*Traduction*]

Certains m'ont dit le même genre de choses. Au début, les jeunes enfants pensaient que la guerre du Golfe se déroulait juste à côté et qu'ils allaient y participer d'une façon ou d'une autre ou que leur propre famille serait touchée, chez elle. Des adolescents plus âgés leur ont parlé de la conscription et ils craignaient d'être conscrits. Ils avaient peur d'agressions terroristes.

Il faut donc qu'ils puissent surmonter ces craintes et recevoir des informations exactes. Dans beaucoup de localités où nous avons de grandes bases, les écoles et les conseils scolaires fournissent également ce type de soutien, ce qui me paraît très important.

M. Axworthy (Winnipeg-Sud-Centre): Nous sommes heureux d'entendre parler des efforts qui sont faits pour appuyer le personnel des Forces armées dans cette période très difficile, très éprouvante. Nous sommes également d'avis qu'il est important de leur apporter tout l'appui nécessaire.

D'après les observations que vous avez faites, je pense que le principal est de s'assurer que la nature de la mission est claire—afin qu'ils sachent ce qu'ils font—et que l'information est présentée honnêtement—afin que les Canadiens qui veulent appuyer les troupes comprennent bien ce qu'elles essayent de faire. Cela étant, je voudrais poser certaines questions à la ministre, en tant qu'unique représentante du gouvernement présente aujourd'hui.

On s'inquiète de plus en plus de la conduite de la guerre. Comme le lieutenant-général Huddleston l'a dit l'autre jour, il n'est pas de son ressort de participer à la planification stratégique de la guerre, cela incombe aux ministres concernés, dont vous; nous attendions donc avec impatience votre venue ici pour que nous puissions vous poser ces questions.

Premièrement, il y a de plus en plus de critiques, d'origines très diverses. L'ambassadeur soviétique a affirmé hier que l'on outrepasse la résolution 678. Les ministres tunisien et algérien, le ministre français de la Défense et le roi de Jordanie ont tous dit, au cours des dernières 24 ou 36 heures... Même le pape s'en est mêlé pour dire son inquiétude au sujet de la conduite de la guerre. On dépasse l'objectif fixé à nos troupes, qui était initialement d'appliquer les sanctions et est maintenant de participer à une action militaire. Le type de bombardement de saturation en cours et son impact sur la population civile modifient les objectifs de la guerre.

L'autre préoccupation concerne la nature de l'armement utilisé. On nous a remis hier un document d'information sur les sortes d'armes utilisées dans le Golfe. Les armes nucléaires constituent, bien sûr, une source de préoccupation, mais ce document nous présentait également les munitions air-combustible, les bombes en grappes et les bombardements de saturation.

J'ai consulté de nouveau la Convention de Genève sur les interdictions et les limitations relatives aux armes conventionnelles. Les armes ci-dessus ne sont pas autorisées d'après cette convention, me semble-t-il. Nous parlons donc maintenant de l'utilisation d'armes que, en tant que signataire de cette convention et un des principaux pays ayant participé à sa négociation, nous devrions trouver inacceptables, à en croire tout au moins nos déclarations

[*Text*]

Council reconvene so we could look specifically at this question of civilian casualties and maybe get the right information?

• 1425

Mr. Clark has said and other members have said that they do not know what the casualties are. They can pinpoint down to the very last millimetre which bridge goes down, but they cannot tell anything about civilian casualties. That is a major preoccupation.

I think it is important that we take the initiative, as a country that has argued for moderation in the past, that the Security Council be asked to be reconvened to see if Resolution 678 is in fact being adhered to properly by the actions we are taking. I understand we are all saying that Saddam Hussein is a monster by the things he does. Presumably we are fighting the war based on different values than he has. We want to approach it with a different set of principles than he adheres to.

I think Canadians are becoming concerned about what appears to be confusion in our own chain of command and the orders that are given. We have had two examples this week where there seem to be major contradictions between statements made by field commanders and by general staff and by ministers here. The first has to deal with the nature of the Canadian mission, where one statement was made by a field commander, the other was then contradicted by the Chief of the Defence Staff. We also had the case where we were told in the committee on Tuesday by Lieutenant-General Huddleston that certain of our pilots who were involved in the air attack on an Iraqi patrol boat were going to have their knuckles rapped. Today we read they are going to be given medals.

I am not sure who is right in this case, but it certainly sends a confusing signal, certainly to the forces themselves, to their families, as to what their mission is and who is in control. My colleague, Mr. Mifflin, who has much more knowledge about these things than I do, talked to me this morning. He expressed great concern that there seems to be a lapse in the chain of command we are getting into.

A third question has to do with the peacekeeping role. The Prime Minister and Mr. Clark have been out giving speeches recently saying that we still think we can operate in a peacekeeping role. On the other hand, your colleague Mr. McKnight said last week in committee that he does not think our forces in the gulf are appropriate for peacekeeping. We want to know what it is that we are doing. Are we preparing for a peacekeeping role or are we not? Are we trying to have it both ways? Are we splitting our forces down the middle: this part to fight the war, this part to fight for peace? Maybe you can explain to us exactly what kind of planning and preparation is going on in this area of peacekeeping.

[*Translation*]

antérieures. C'est une contradiction importante. Ne pensez-vous pas qu'il est grand temps que nous prenions l'initiative de demander que le Conseil de sécurité se réunisse à nouveau afin que nous puissions examiner spécifiquement cette question des victimes civiles et obtenir peut-être des informations exactes?

M. Clark et d'autres membres du gouvernement ont déclaré qu'ils ne connaissaient pas le nombre de victimes. On peut nous indiquer au milimètre près quel pont a été détruit mais on ne peut rien nous dire au sujet des victimes civiles. C'est une source importante de nos préoccupations.

En tant que pays qui prêchait jadis la modération, il me paraît important que nous prenions l'initiative de demander que le Conseil de sécurité se réunisse pour voir si les mesures que nous prenons respectent bien la résolution 678. Il me semble que tout le monde qualifie Saddam Hussein de monstre à cause des choses qu'il fait. Nous sommes censés mener cette guerre en nous appuyant sur des valeurs différentes des siennes. Nous voulons partir d'un ensemble de principes différents de ceux auquels il adhère.

Je pense que les Canadiens commencent à s'inquiéter de la confusion qui semble se manifester dans notre propre chaîne de commandement et dans les ordres qui sont données. Nous avons eu deux exemples cette semaine d'importantes contradictions apparentes entre des déclarations faites par des responsables des opérations et, ici, par l'état-major général et les ministres. Le premier exemple portait sur la nature de la mission canadienne: une déclaration faite par un responsable des opérations a été contredite par le Chef d'état-major de la Défense. Nous avons également eu le cas du lieutenant-général Huddleston qui nous a dit mardi, en comité, que certains de nos pilotes qui avaient participé à une attaque aérienne contre un patrouilleur iraqien allaient se faire taper sur les doigts. Nous apprenons aujourd'hui qu'ils vont recevoir des médailles.

Je ne sais pas qui a raison dans cette affaire mais cela crée une impression de confusion, à coup sûr dans l'esprit des militaires, de leurs familles, quant à savoir ce qu'est leur mission et qui commande. Mon collègue, M. Mifflin, qui connaît ces choses-là beaucoup mieux que moi, m'en parlait ce matin. Il craignait vivement que l'on assiste à une défaillance dans la chaîne de commandement.

J'ai une troisième question au sujet de notre rôle de maintien de la paix. Le premier ministre et M. Clark ont récemment prononcé des discours dans lesquels ils disent que nous continuons de penser que nous pouvons jouer un rôle de maintien de la paix. Par ailleurs, votre collègue, M. McKnight, a dit la semaine dernière en comité qu'il ne pensait pas que les forces que nous avons dans le Golfe peuvent convenir au maintien de la paix. Nous aimerions savoir ce que nous faisons. Nous préparons-nous, oui ou non, à un rôle de maintien de la paix? Essayons-nous de faire les deux choses à la fois? Est-ce que nous divisons nos forces en deux: cette moitié-ci pour faire la guerre, cette moitié-là pour faire la paix? Peut-être pouvez-vous nous expliquer exactement ce qui se fait en matière de planification et de préparation dans le domaine du maintien de la paix.

[*Texte*]

What we are trying to do, Madam Minister, is to say we agree that one of the first casualties of war is truth. But we would hope that in Canada we would not fall into the same trap of not giving full information and not providing the maximum accessibility to what we are doing and why we are doing it and how we are doing it. I think that is very important in terms of the principles of this country that we adhere to. I would very much respect it if you could try to answer these questions.

Mrs. Collins: Thank you very much, Mr. Axworthy. That is a very broad-ranging group of questions. I will certainly do my best to respond, at least partially, in the best way I can in some of the areas you have touched on.

Let me start with the third question in terms of peacekeeping. I think it is too early at this point to anticipate what the final outcome of the hostilities will be or the nature of the resolution that would come afterwards, but as the Prime Minister indicated earlier this week, he is certainly giving thought to this and I know will be addressing it more fully in the days to come.

When I was in the gulf in January and had the opportunity to meet with my counterpart—ministers of defence, foreign affairs, the Prime Minister of Bahrain—at that point we were still determining what the potential was for a peaceful resolution or hostilities, but also discussing what might happen later and potential peacekeeping operations.

Certainly it was the view from the four gulf countries I visited that Canada's participation would indeed be very welcome if it was appropriate for peacekeeping operations subsequent to any hostilities. I think the confusion might be that if there were some kind of a peacekeeping activity, the kinds of personnel, the kinds of training that are required are somewhat different, for example, from the specific troops we have in place. We have, of course, naval troops in place and air force troops in place. They are usually not the same people who would be used for peacekeeping. Our peacekeeping troops are usually drawn from our infantry battalions, which have that special kind of expertise and, of course, conduct it very successfully in places like Cyprus.

We do not know at this point what will happen, but if we are called upon I am sure we would certainly consider that very seriously, knowing that we have the experience and expertise in this area.

With respect to confusion of stories, I am sure that as politicians we have all been subject to that kind of confusion, particularly when you are dealing with articles coming out of Qatar or Bahrain, so far away from Canada. Colonel Lalonde's statement, I think as it was clarified—

• 1430

Mr. Axworthy: I referred to two. I also referred to General Huddleston's comment.

[*Traduction*]

Nous voulons bien reconnaître, madame la ministre, que l'une des premières victimes de la guerre est la vérité. Nous aimerions néanmoins que le Canada ne tombe pas dans le piège de l'information incomplète et de la limitation de l'accès aux renseignements relatifs à ce que nous faisons, pourquoi nous le faisons et comment nous le faisons. Cela me paraît très important étant donné les principes auxquels notre pays est attaché. Je vous serais très reconnaissant de bien vouloir essayer de répondre à ces questions.

Mme Collins: Merci beaucoup, monsieur Axworthy. Il s'agit d'un ensemble très vaste de questions. Je vais certainement faire de mon mieux pour y répondre, au moins partiellement, dans la mesure du possible, à propos de certains des domaines que vous avez abordés.

Je commencerai par la troisième question, relative au maintien de la paix. Il me paraît encore trop tôt pour se prononcer sur l'issue finale des hostilités ou la solution qui interviendra après coup, mais, comme le premier ministre l'a indiqué plus tôt cette semaine, il est assurément en train d'y réfléchir et je sais qu'il se penchera de plus près sur cette question dans les jours qui viennent.

Lorsque j'étais dans le Golfe en janvier et que j'ai eu l'occasion de rencontrer mes homologues—les ministres de la défense et des affaires étrangères, le premier ministre de Bahreïn—nous nous demandions encore à ce moment-là quelles étaient les chances d'une solution pacifique ou d'un déclenchement des hostilités, mais nous avons également parlé de ce qui pourrait se produire plus tard et de l'éventualité d'opérations de maintien de la paix.

Les quatre pays du Golfe auxquels j'ai rendu visite étaient certainement d'avis que la participation du Canada serait la bienvenue si des opérations de maintien de la paix étaient souhaitables après d'éventuelles hostilités. La confusion tient peut-être au fait que s'il fallait assurer le maintien de la paix, le type de personnel requis ou la formation nécessaire différerait quelque peu des troupes qui sont actuellement en place dans la région. Nous y avons bien sûr des troupes navales et des troupes aériennes, et ce ne sont pas normalement les gens auxquels on ferait appel pour le maintien de la paix. Dans un tel cas, les troupes utilisées proviennent généralement de nos bataillons d'infanterie qui sont des experts en la matière et bien sûr le montrent bien à des endroits comme Chypre.

Nous ne savons pas à l'heure actuelle ce qui va se passer mais, si on nous le demande, je suis convaincue que nous envisagerons cela très sérieusement, sachant que nous avons l'expérience et l'expertise nécessaires dans ce domaine.

Pour ce qui a trait aux rapports contradictoires, je suis sûre que, en tant que politiciens, nous avons tous été exposés à des situations de ce type, surtout lorsqu'il s'agit d'articles venant d'endroits aussi éloignés du Canada que le Qatar ou Bahreïn. La déclaration du colonel Lalonde a été clarifiée, je pense...

M. Axworthy: J'ai parlé de deux exemples. J'ai également mentionné le commentaire du général Huddleston.

[*Text*]

Mrs. Collins: Yes. It really was an indication that at that particular point in time the requirements for sweep and escort missions were not so great, and we might be seeing an increase in our combat air patrol activities. That obviously changes as the hostilities progress.

I think the other comment was back here. Commodore Johnston, you might like to comment on that. My understanding was that they were not saying they were going to give them a medal. I think it was Fireball who announced that when the pilots come home they have a shower and champagne. They were coming back from a successful mission. There were concerns afterwards expressed about the extent—

Mr. Axworthy: Is the champagne a normal routine?

Mrs. Collins: They do not get real stuff there. Sorry about that. Whatever the equivalent is. . .

There had also been some other questions raised about that particular mission. Commodore Johnston, do you want to comment on that?

Commodore B. Johnston (Director General, Military Plans and Operations, Department of National Defence): I suspect they were probably celebrating their safe return and nothing more.

The comment the field commander made about five passes at the boat perhaps being more than was required from the safety point of view of the personnel in the aircraft, which could be interpreted as a general rap on the knuckles from the commander in a public sort of forum, was nothing more, nothing less than a comment in that way, in terms of trying to interpret the comment. The big difficulty is not in trying to reconcile what the field commander is saying with what the Chief of Defence Staff is saying. It is the Chief of Defence Staff trying to sort out in the minds of all Canadians what happens when a simple statement by a commander in the field is reported in 17 different ways with 17 different spins. Then it requires a clarification. It is the interpretations that are put on comments that require the clarification and not the comments themselves.

Mrs. Collins: We have reporters in Qatar and we have had them onboard our ships, obviously to give them free access to talk to people. Sometimes statements can be made that present a somewhat different perspective in the field than you might get back in headquarters. If we want to have reporters there, I think you have to recognize that will happen from time to time.

Just getting back to your first question, it is a very broad question. I do not think I can attempt to answer it all. Resolution 678 itself speaks of all necessary means to achieve the objectives of restoring Kuwait. It does not specify weapons or types of operations. Obviously those who are responsible for the military strategy to achieve those objectives are trying to do that in the most appropriate way, as they have stated many times, trying to concentrate on

[*Translation*]

Mme Collins: Oui. Il s'agissait d'une indication suivant laquelle, à ce moment-là, les besoins de missions de protection avancée et d'escorte n'étaient pas très importants et nous étions susceptibles d'assister à une augmentation de nos activités de patrouilles aériennes de combat. Cela change bien sûr en fonction de l'évolution des hostilités.

Je reviens à votre autre observation. Commodore Johnston, peut-être voulez-vous répondre à cela. À ma connaissance, ils ne disaient pas qu'ils allaient leur donner une médaille. C'est, je crois, Fireball qui a annoncé qu'à leur retour les pilotes auraient droit à une douche et à du champagne. Leur mission avait été couronnée de succès. On a ensuite exprimé certaines préoccupations au sujet de la mesure. . .

M. Axworthy: Est-ce que le champagne est toujours prévu?

Mme Collins: Ils n'ont pas droit à du vrai là-bas. Désolée. Je ne sais pas quel succédané. . .

Il y a aussi d'autres questions qui ont été soulevées à propos de cette mission. Commodore Johnston, voulez-vous nous en parler?

Le commodore B. Johnston (directeur général, Plans militaires et opérations, ministère de la Défense nationale): Je pense qu'ils fêtaient sans doute le fait d'être rentrés sains et saufs, et rien de plus.

Quant aux commentaires du responsable des opérations à propos du fait que le fait d'attaquer ce navire à cinq reprises aurait pu compromettre inutilement la sécurité de l'équipage de l'avion, on pourrait en déduire que le responsable des opérations tapait ainsi publiquement sur les doigts des militaires concernés mais ce n'était ni plus ni moins qu'un commentaire, et voilà comment je l'interprète. Le gros problème n'est pas d'essayer de concilier ce qu'a dit le responsable des opérations avec ce qu'a dit le chef d'état major de la Défense. Il se pose plutôt quand le chef d'état major de la Défense essaie de rectifier la situation dans l'esprit de tous les Canadiens lorsqu'une simple déclaration prononcée par un responsable des opérations est présentée par la presse de 17 façons différentes sous 17 angles différents. Il faut alors clarifier les choses. Ce sont les interprétations qui sont faites des commentaires qui doivent être clarifiées et non pas les commentaires eux-mêmes.

Mme Collins: Il y a des journalistes au Qatar et nous les invitons à visiter les navires, ce qui leur permet évidemment de s'adresser librement à l'équipage. Il peut arriver que soient faites sur le terrain des déclarations qui paraissent donner une perspective un peu différente de celles que l'on présente au quartier général. Si l'on veut avoir des journalistes sur place, il faut bien se rendre compte que de telles choses se produiront de temps à autre.

Pour revenir maintenant à votre première question, elle est très vaste. Je ne pense pas pouvoir y répondre totalement. La résolution 678 elle-même parle de tous les moyens nécessaires pour atteindre l'objectif du rétablissement de Koweït. Elle ne spécifie ni les armes ni le type d'opérations. De toute évidence les responsables du choix de la stratégie militaire à adopter pour atteindre cet objectif essaient de faire ce qui convient le mieux, comme ils l'ont dit à plusieurs

[*Texte*]

military targets. Obviously sometimes that is not easy. Military targets can be interspersed with other targets, so there are casualties. There are people being hurt. Unfortunately, that is one of the very sad parts of war.

Mr. Axworthy: I did ask specifically about this convention, which prohibits these certain weapons. We are told by the briefing notes this committee received that those weapons in fact are in the field of operation and could potentially be used. Is that not something the UN should be looking at to see whether its own convention is being contravened by actions taken under its own resolution?

Mrs. Collins: Which. . .?

Mr. Axworthy: Fuel air munitions. I cite to your deputy the UN convention on the use of certain conventional weapons of 1979, in which we, as I went back in history, were major participants in drafting. It excludes the use of certain incendiary weapons. It is these kinds of questions that I think we would like to have answers to.

Mrs. Collins: Perhaps I could ask Mr. Delvoie to have a look at that. I am not familiar with the details of that or how it would refer to the kinds of weaponry that are being used in the theatre, unless Commodore Johnston has anything to add on that.

Cmdre Johnston: No, I could not offer anything at this point.

The Co-Chairman (Mr. Bosley): I think we will have to ask Mr. Delvoie if he wants to get back to us on it. I think that is the only way we can cope with that.

• 1435

Mr. Brewin (Victoria): Madam Minister, I would like to concentrate in my ten minutes on the issue of the Department of National Defence's role in the testing of arms that have ended up or may well have ended up in Iraq.

I know that all Canadians, I am sure including you, are very concerned about the tragic irony that the weapons that our forces as well as other forces face in Iraq are largely supplied by western countries, by the Soviet Union, and by other countries. In fact the United States in particular encouraged the development of the Iraqi army and military might to offset the power of Iran. Before that they set up the power of Iran and the Shah. There has been a very cynical game played on all sides in this matter.

Canada's role has certainly not been central, but if we are going to try to understand how to fix it afterwards we have to try to understand how we got to where we are. The Department of National Defence specifically may come into this in a number of areas. The most specific that has been raised so far is the role of the Department of National Defence's research and testing facilities at Suffield, Valcartier, and Nicolette. You may remember that I raised

[*Traduction*]

reprises, en essayant de se concentrer sur les objectifs militaires. Cela n'est évidemment pas toujours facile. Il peut y avoir d'autres objectifs au milieu des objectifs militaires, et c'est ainsi qu'il y a des victimes. Des gens sont blessés. Il s'agit malheureusement là de l'un des aspects très tristes de la guerre.

M. Axworthy: J'ai posé spécifiquement une question au sujet de la convention qui interdit l'usage de certaines armes. On nous a dit que, dans le document d'information que le comité a reçu, que ces armes se trouvent en fait sur le terrain d'opération et sont susceptibles d'y être utilisées. Les Nations Unies ne devraient-elles pas essayer de voir si des mesures prises en vertu d'une de leurs résolutions ne vont pas à l'encontre de leur propre convention?

Mme Collins: Quelle. . .?

M. Axworthy: Des munitions air-combustible. J'ai cité à votre sous-ministre la convention des Nations Unies de 1979 sur l'utilisation de certaines armes conventionnelles et à la rédaction de laquelle nous avons fortement contribué. On y interdit l'utilisation de certaines armes incendiaires. Voilà le genre de questions auxquelles nous aimerions recevoir une réponse.

Mme Collins: Peut-être pourrait-je demander à M. Delvoie d'y jeter un coup d'oeil. Je ne suis pas au courant des détails de cette question et je ne sais pas si cela concerne le genre d'armements utilisés sur place; mais peut-être le commodore Johnston veut-il ajouter quelque chose.

Cmdre Johnston: Non, je n'ai rien à dire à ce sujet pour le moment.

Le coprésident (M. Bosley): Je pense que nous devrons demander à M. Delvoie s'il veut bien nous donner cette réponse plus tard. Je pense que c'est la seule façon de régler cette question.

M. Brewin (Victoria): Madame le ministre, dans les dix minutes dont je dispose, je voudrais me concentrer sur la question du rôle du ministère de la Défense nationale dans les essais d'armes qui se retrouvent ou pourraient se retrouver en Irak.

Je sais que tous les Canadiens, y compris vous-même, j'en suis sûr, sont très préoccupés par le tragique paradoxe suivant: les armes auxquelles nos forces et d'autres font face en Irak sont, dans une large mesure, fournies par des pays occidentaux, par l'Union soviétique et d'autres. En fait, les États-Unis ont notamment encouragé le développement de l'armée et de la puissance militaire irakienne pour faire pendant au pouvoir de l'Iran. Ils avaient auparavant mis en place le pouvoir de l'Iran et du Shah. On a fait preuve, de tous bords, de beaucoup de cynisme dans ce domaine.

Le Canada ne joue certainement pas un rôle de premier plan, mais si nous voulons essayer de voir comment réparer les choses ensuite, il nous faut essayer de comprendre comment nous en sommes arrivés là. Cela concerne directement le ministère de la Défense à plusieurs égards. Le cas le plus précis soulevé jusqu'à présent est celui du rôle des installations de recherche et d'essais du ministère de la Défense nationale à Suffield, à Valcartier et à Nicolet. Vous

[*Text*]

this in the House of Commons before we recessed in January. I have been trying to follow it up since.

I wonder if you now could provide us with some specific information. The Secretary of State for External Affairs has confirmed that the Department of National Defence research facilities, as I outlined, were used by a private, foreign-owned company, BelCan, which was owned by a company called PRB Technologies Ltd., a Belgian company, which is in the business of selling arms to Iraq and to the Third World. Apparently—and these were not Mr. Clark's words but this is other information—the DND facilities were promoted. DND promoted the use of its facilities by foreign companies.

Can you yourself confirm that DND facilities are being used by foreign companies and have been used in the past by foreign companies in the business of selling arms to countries such as Iraq?

Mrs. Collins: As you mentioned, Mr. Brewin, you raised this in the House. I believe you received a fairly full response from Mr. Clark.

Mr. Brewin: There are a number of missing questions, including the one I just asked, Madam Minister.

Mrs. Collins: As that letter indicated to you, there were tests done in the late 1970s and early 1980s when DND had identified a requirement for the extended range 155-millimetre rifle ammunition.

Mr. Brewin: Through to 1988, if I may.

Mrs. Collins: Testing was done, and an agreement was reached with the Belgian firm in 1982. It undertook testing at that time of the 155-millimetre equipment. In 1987 it was cancelled. Following on that, we also did some other tests on our own on a cost recovery basis.

I am not aware of any tests going on at this time in that particular area. From time to time, obviously, as we have material needs or we want to explore some specific area we have made provisions for testing of equipment to be done on our ranges, particularly at Suffield.

Mr. Brewin: Will you agree to provide this committee with a list of the private companies that have used those facilities?

Mrs. Collins: I do not know offhand, but I will certainly undertake to get that for you.

Mr. Brewin: Thank you. Can you also provide us with the regulations that govern which companies have been allowed to use those facilities? Let me just ask that specific question first; I have a follow-up. Will you provide us with the regulations that cover which companies are allowed to use the facilities, if regulations or rules exist?

Mrs. Collins: I do not think it would be regulations per se.

[*Translation*]

vous souvenez peut-être que j'ai soulevé cette question à la Chambre des communes avant l'ajournement de janvier. J'ai essayé de suivre l'évolution des choses depuis lors.

Peut-être pourriez-vous maintenant nous donner des renseignements précis. Le secrétaire d'État aux Affaires extérieures a confirmé que les installations de recherche du ministère de la Défense nationale étaient utilisées, comme je l'avais expliqué, par une société privée étrangère, BelCan, qui appartenait à une société belge du nom de PRB Technologies Ltd., qui vend des armes à l'Irak et au Tiers monde. Apparemment—et cela n'a pas été dit par M. Clark mais l'information me vient d'une autre source—les installations du MDN étaient proposées à d'éventuels clients. Le MDN faisait de la publicité auprès de sociétés étrangères pour l'utilisation de ses installations.

Pouvez-vous vous-même nous confirmer que des installations du MDN sont utilisées par des sociétés étrangères et qu'elles ont, par le passé, été utilisées par des sociétés étrangères qui vendent des armes à des pays comme l'Irak?

Mme Collins: Comme vous l'avez signalé, monsieur Brewin, vous avez soulevé cette question à la Chambre. Je pense que vous avez reçu une réponse assez complète de M. Clark.

M. Brewin: Certaines de mes questions sont encore sans réponse, y compris celle que je viens de poser, madame la ministre.

Mme Collins: Comme cette lettre vous l'indiquait, des essais ont été effectués à la fin des années 70 et au début des année 80 lorsque le MND s'est rendu compte qu'il avait besoin de munitions de portée accrue pour le canon de 155 mm.

M. Brewin: Jusqu'en 1988, si cela ne vous fait rien.

Mme Collins: Les essais ont eu lieu et un accord est intervenu avec l'entreprise belge en 1982. Elle a alors commencé des essais avec l'équipement de 155 mm, et cela a été annulé en 1987. Ensuite, nous avons effectué nous-même d'autres essais suivant le principe du recouvrement des coûts.

À ma connaissance, il n'y a aucun essai en cours à l'heure actuelle dans ce domaine. De temps à autre, évidemment, lorsque le besoin s'en fait sentir ou que nous voulons étudier un domaine précis, nous prenons des dispositions nécessaires pour que des essais d'équipement puissent se faire sur nos polygones de tir, notamment à Suffield.

M. Brewin: Êtes-vous d'accord pour fournir au comité une liste des entreprises privées qui ont utilisé ces installations?

Mme Collins: Je ne peux pas vous le dire immédiatement, mais je m'efforcerai certainement d'obtenir ce renseignement pour vous.

M. Brewin: Merci. Pouvez-vos également nous fournir des règlements en fonction desquels des sociétés sont autorisées à utiliser ces installations? Laissez-moi d'abord poser cette question-ci puis je la compléterai par une autre. Nous fournirez-vous les règlements établissant quelles sociétés sont autorisées à utiliser ces installations, si de tels règlements existent?

Mme Collins: Je ne pense pas qu'il s'agisse vraiment de règlements.

[*Texte*]

Mr. Brewin: But there are some rules or orders or directives that tell the officials which companies can use the testing—

Mrs. Collins: Or what the criteria would be, I assume, for companies to be able to be involved.

Mr. Brewin: —and what is the system for vetting which companies can be used.

Mrs. Collins: I will undertake to get that for you.

• 1440

Mr. Brewin: Will you now answer—substantively, if you can—the question of to what extent the Department of National Defence checked on the ultimate destination of the weapons that were being tested at our facilities?

Mrs. Collins: That comes under the Department of External Affairs. As you know—

Mr. Brewin: The Department of National Defence?

Mrs. Collins: I am sorry.

Mr. Brewin: The Department of National Defence permitted its facilities to be used by private companies, which I understand, and I think I heard you concede, ultimately were in the business of selling arms to countries like Iraq.

The Co-Chairman (Mr. Bosley): Mr. Brewin, I know this question is important to you, but members are waiting to ask questions about what is going on today. I understand this question is important to you, but it is getting beyond the issue of briefing in terms of what is going on. I do not want to discourage it—

Mr. Brewin: Mr. Chairman, the importance of this question is that these weapons are being used against our forces—

The Co-Chairman (Mr. Bosley): I understand that.

Mr. Brewin: I suggest that you give us some leeway in asking the minister some—

The Co-Chairman (Mr. Bosley): I am trying to, that is why I am asking you to put it in a way that the minister can tell you what she knows. She is here to brief us on what is going on.

Mr. Brewin: I thought I was doing precisely that. Let me ask the question again. Will the minister tell us what system is in place for checking the ultimate destination of the weapons tested at Department of National Defence facilities?

Mrs. Collins: The country of final destination indicated on the application for the export permit—which as you know is authorized by External Affairs—was Belgium. Canadian export controls do not apply once the goods reach Belgium. We do not have—

Mr. Brewin: I understand that.

[*Traduction*]

M. Brewin: Mais il existe des règles, des ordonnances ou des directives disant aux responsables quelles entreprises peuvent effectuer des essais...

Mme Collins: Ou tout au moins quels pourraient être les critères permettant à des sociétés d'y participer.

M. Brewin: ...et quel est le système permettant de vérifier quelles sociétés peuvent être utilisées.

Mme Collins: Je vais m'efforcer de vous trouver ces renseignements.

M. Brewin: Pourriez-vous répondre maintenant—en profondeur, si possible—à la question que voici: jusqu'à quel point le ministère de la Défense nationale a-t-il vérifié la destination finale des armes testées dans nos installations?

Mme Collins: Eh bien, cela relève du ministère des Affaires extérieures. Comme vous le savez...

M. Brewin: Du ministère de la Défense nationale?

Mme Collins: Non, excusez-moi.

M. Brewin: Le ministère de la Défense nationale a autorisé l'utilisation de ces installations par des entreprises privées qui, d'après ce que j'ai pu comprendre—et vous même l'avez avoué tout à l'heure, il me semble—vendent des armes à des pays comme l'Irak.

Le coprésident (M. Bosley): Monsieur Brewin, je sais que vous tenez à avoir une réponse à votre question, mais d'autres membres aimeraient également se renseigner sur la situation actuelle. Je sais qu'elle vous semble importante, mais votre question dépasse en fait le cadre de notre séance d'information aujourd'hui. Loin de moi l'idée de vous décourager...

M. Brewin: Monsieur le président, si cette question est importante, c'est que ces armes-là sont actuellement en train d'être utilisées contre nos forces...

Le coprésident (M. Bosley): Oui, je le sais bien.

M. Brewin: Je pense que vous devriez nous laisser suffisamment de latitude pour poser ce genre de question à la ministre.

Le coprésident (M. Bosley): C'est justement ce que j'essaie de faire, et voilà pourquoi je vous demande de la formuler d'une manière qui permettra justement à la ministre de vous dire ce qu'elle en sait. Elle est là pour nous mettre au courant de la situation actuelle.

M. Brewin: Mais c'est ce que je croyais faire. Permettez-moi de poser de nouveau ma question. La ministre pourrait-elle nous indiquer s'il existe un mécanisme quelconque de vérification de la destination finale des armes testées dans les installations du ministère de la Défense nationale?

Mme Collins: Le pays destinataire indiqué sur la demande de permis d'exportation—qui, comme vous le savez, est accordé par le minsitère des Affaires extérieures—était la Belgique. Les contrôles d'exportation canadiennes ne n'appliquent plus une fois que les marchandises arrivent en Belgique. Nous n'avons pas...

M. Brewin: Oui, je comprends.

[*Text*]

Mrs. Collins: —a legal way of being able to do that. I understand that Belgium—

Mr. Brewin: The issue comes before the testing. The export of the goods is not at issue. We are not talking about the manufacturer.

The Co-Chairman (Mr. Bosley): Mr. Brewin, I have agreed to let you ask the question. Please allow the minister to answer it.

Mr. Brewin: With respect, the minister is answering a question I did not ask.

The Co-Chairman (Mr. Bosley): I cannot tell that until she has finished her answer, Mr. Brewin.

Mrs. Collins: Mr. Brewin, as I understand it, the Belgian authorities are involved in an investigation to determine if any of the goods were subsequently re-exported from Belgium. I think Mr. Delvoie would also like to comment on this.

Mr. L.A. Delvoie (Assistant Deputy Minister, Policy, Department of National Defence): The use of test facilities is in aid of Department of National Defence programs. What that company subsequently does with production, particularly if it is a foreign company... It is not the weapons tested on the site which are exported but the weapons that are produced. If these weapons are produced in a country other than Canada we have no role in controlling their export.

Mr. Brewin: That is simply scandalous. Department of National Defence facilities are being used and you do not even appear to care except on the human level... Questions are not being asked as to the destination of the weapons being tested. If a company comes to Canada wanting to test weapons which they are going to sell to Iraq, in effect you are saying that we do not ask that question. I think that is scandalous.

Mr. Delvoie: I do not think that was what I said.

An hon. member: By no means was that what he said.

The Co-Chairman (Mr. Bosley): We are going to the next round. I am sorry, but that is your ten minutes. You can have one last question, because I did interrupt during part of your time. You have one last question, Mr. Brewin.

Mr. Brewin: Let me finish on the matter of chemical weapons, which came up today in a report in *The Globe and Mail*. Apparently the Americans are saying that they will not undertake to not use chemical weapons. A report in a magazine called *New Statesman and Society* pointed out that Canada was one of 17 countries which supplied materials from which chemical weapons can be made. I know this is a complicated question, but does your department have any interest in that issue? Have you taken any inquiries as to whether that is sustainable?

[*Translation*]

Mme Collins: . . .de mécanismes juridiques qui nous permettent de les appliquer. Je crois comprendre que la Belgique...

M. Brewin: Ce qui m'intéresse, c'est l'étape qui précède l'exportation des marchandises, c'est-à-dire les tests. Nous ne parlons plus du fabricant.

Le coprésident (M. Bolsey): Monsieur Brewin, j'ai bien voulu vous permettre de poser votre question, mais ayez donc l'obligeance de permettre à la ministre de vous répondre.

M. Brewin: Sauf votre respect, la ministre répond à une question que je n'ai pas posée.

Le coprésident (M. Bosley): Nous ne le saurons pas avant qu'elle ait fini de répondre, monsieur Brewin.

Mme Collins: Je crois comprendre, monsieur Brewin, que les autorités belges font actuellement enquête pour déterminer si certaines de ces marchandises auraient été réexportées de la Belgique par la suite. Je crois que M. Delvoie voudrait également ajouter quelque chose.

M. L.A. Delvoie (sous-ministre adjoint, Politique, ministère de la Défense nationale): L'objet des installations d'essai est de permettre d'appliquer les programmes du ministère de la Défense nationale. Ce que fait l'entreprise de sa production par la suite, surtout s'il s'agit d'une entreprise étrangère... C'est à dire que ce ne sont pas les armes testées dans nos installations qui sont exportées, mais plutôt les armes produites par l'entreprise en question. Si ces armes sont produites dans un pays autre que le Canada, nous ne pouvons nullement contrôler leur exportation.

M. Brewin: C'est tout à fait scandaleux. On se sert des installations du ministère de la Défense nationale, et vous ne semblez même pas vous en préoccuper, sauf peut-être sur le plan humain... Vous ne posez même pas de questions quant à la destination finale des armes testées dans vos installations. Si une entreprise s'implante au Canada et veut faire tester des armes qu'elle va ensuite vendre à l'Irak, vous me dites en réalité que vous n'allez même pas lui poser des questions. Je trouve ça tout à fait scandaleux.

M. Delvoie: Je ne crois pas avoir dit cela.

Une voix: Ce n'est pas du tout ce qu'il a dit.

Le coprésident (M. Bosley): Nous passons au tour suivant. Je suis désolé, mais vos dix minutes sont écoulées. Je vous permets une dernière question, puisque je vous ai interrompu un peu tout à l'heure. Vous pouvez poser une dernière question, monsieur Brewin.

M. Brewin: Permettez-moi de conclure en soulevant la question des armes chimiques, dont on a discuté aujourd'hui dans un article du *Globe and Mail*. Il semblerait que les Américains disent maintenant qu'ils ne vont pas s'engager à ne pas utiliser les armes chimiques. Un rapport paru dans un magazine intitulé *New Statesman and Society* parlait du fait que le Canada est l'un des 17 pays fournisseurs de substances servant à la fabrication des armes chimiques. Je sais qu'il s'agit là d'une question complexe, mais votre ministère s'y intéresse-t-il? Avez-vous cherché à savoir si cela pourrait se produire?

[*Texte*]

Mr. Delvoie: Mr. Brewin, the 1925 Geneva Protocol on chemical weapons imposes on all signatory countries an obligation not to make first use of chemical weapons. It does not impose on them an obligation not to retaliate should chemical weapons be used against them.

• 1445

Mr. Brewin: But Canada's policy is different in that respect, is it not?

Mr. Delvoie: Sir, we abide by the 1925 Geneva Protocol as far as general policy is concerned. In fact Canada has not produced chemical weapons other than for purposes of testing our own protective measures. We have never produced them for use militarily.

The question you asked was about a report suggesting that Canada was one of 17 countries which has exported chemicals which could be used in weapons.

Mr. Brewin: That is correct.

Mr. Delvoie: If you would like to give me the source of that report I will have it checked.

Mr. Richardson (Calgary Southeast): My question comes from friends at the Royal Canadian Legion in Calgary and it concerns the Victoria Cross, the medal that was previously given for conspicuous bravery in the presence of the enemy. The Victoria Cross was dropped from the Canadian honours system set up in 1972, and I would like to ask the minister to respond to concerns raised by the Monarchist League of Canada on what replacement is coming. Is there a medal for Canadians for valour, for conspicuous bravery in the presence of the enemy?

Mrs. Collins: You are correct. Actually, it was back in 1967 that Canada established its own system of awards, starting off with the Order of Canada and the Medal of Bravery, and has been working since that time on a whole range of Canadian awards for various purposes. It is done through the chancellery at Government House through the National Honours Directorate.

That whole system is not yet complete, but work is nearing completion on a Canadian military valour decoration, and that would basically be the equivalent of or replace what previously was the Victoria Cross. As you are aware, the Victoria Cross was a British award. We think it is more important that Canadians should have the opportunity of winning Canadian awards if of course they undertake the activities and carry them out in the way in which they would be eligible for them.

Mr. Allmand (Notre-Dame-de-Grâce): Minister, in answer to Mr. Axworthy a few minutes ago I was surprised to hear you say—and I tried to write down what you said, but correct me if I am wrong—that once Canada decided to go to war the choice of weapons is left to our military commanders. I am totally shocked by that statement, because it appears to me that is an abdication of political responsibility. At an extreme, that would mean that once at war it would be up to

[*Traduction*]

M. Delvoie: Monsieur Brewin, la Convention de Genève de 1925 sur les armes chimiques impose à tous les pays signataires l'obligation de ne jamais être les premiers à recourir aux armes chimiques. Elle ne leur impose pas l'obligation de ne pas riposter à une attaque chimique.

M. Brewin: Mais la politique du Canada est différent sur ce plan-là, n'est-ce pas?

M. Delvoie: Eh bien, nous respectons les termes du protocole de Genève de 1925 en ce qui concerne notre politique générale. En fait, les armes chimiques produites au Canada ont toujours servi à l'évaluation de nos propres mécanismes de défense. Nous n'en avons jamais produit à des fins militaires.

Vous m'avez posé une question au sujet d'un article qui laissait entendre que le Canada était l'un des 17 pays qui auraient exporté des produits chimiques utilisés dans la fabrication des armes.

M. Brewin: C'est exact.

M. Delvoie: Si vous pourriez m'indiquer la source de ce rapport, je vais me renseigner.

M. Richardson (Calgary-Sud-Est): La question que j'aimerais vous poser m'a été adressée par des amis qui sont membre de la Légion royale canadienne à Calgary au sujet de la Croix de Victoria, médaille autrefois décernée aux soldats ayant commis un acte insigne de bravoure en présence de l'ennemi. La Croix de Victoria n'a pas été retenue lorsqu'un système de distinctions honorifiques canadien a été établi en 1972, et j'aimerais que la ministre réagisse aux inquiétudes de la Ligue monarchiste du Canada au sujet de ce qui va la remplacer. Existe-t-il actuellement une médaille canadienne de la bravoure?

Mme Collins: Vous avez tout à fait raison. En fait, c'est en 1967 que le Canada a établi son propre système de distinctions honorifiques, en commençant par l'Orde du Canada et la Médaille de la Bravoure, et travaille depuis à la création de toute une série de distinctions canadiennes dans divers domaines. Ce travail est coordonné par la Direction des distinctions honorifiques, qui fait partie de la chancellerie de la résidence du Gouverneur général.

Ce travail n'est pas encore terminé, bien qu'on soit en train de mettre la dernière main au projet de création d'une médaille militaire canadienne qui serait l'équivalent de la Croix de Victoria. Comme vous le savez, la Croix de Victoria était une distinction honorifique britannique. Il semble important que les Canadiens puissent recevoir une médaille canadienne, à condition, bien entendu, d'avoir participé à des activités qui y donnent droit.

M. Allmand (Notre-Dame-de-Grâce): Madame la Ministre, en répondant à M. Axworthy il y a quelques minutes, vous avez dit quelque chose qui m'a assez surpris—et j'ai même essayé de noter vos propos, mais vous pourrez toujours me corriger si je ne me trompe; je pense que vous avez dit qu'une fois que le Canada décide de se mettre en guerre, le choix des armes est laissé aux soins de nos commandants militaires. J'avoue que je suis choqué de vous

[*Text*]

the military commanders to decide if we use chemical weapons, biological weapons or whatever, nuclear weapons.

Mr. Axworthy was asking you in particular about weapons that are prohibited or restricted under a treaty concluded in 1980 entitled "A Convention on prohibitions or restrictions on the use of certain conventional weapons which may be deemed to be excessively injurious or to have indiscriminate effects". We understand some of these weapons are being used, and we want to hear an explanation from you as a minister of the Crown.

For example, among these weapons are, and I refer to the treaty, incendiary weapons. It says in article 2 of that protocol that it is prohibited in all circumstances to make the civilian population as such, individual civilians or civilian objects the object of attack by incendiary weapons, and two, it is prohibited under all circumstances to make any military objective located within a concentration of civilians the object of attack by air-delivered incendiary weapons.

• 1450

There are other so-called conventional weapons mentioned in the treaty, such as mines, booby traps, other devices which could be placed in civilian areas and even certain military civilian areas, contrary to the treaty. We do not think things such as this, especially if they are prohibited by a treaty which Canada was a major player in concluding, should be left to the military. This is a political decision and a political matter.

I would like to know from you whether or not there are weapons being used which are contrary to the provisions of this treaty, and if so, why?

Mrs. Collins: First of all, Mr. Allmand, I hope you did not misinterpret—I am sure you did not mean to—my comments earlier. Obviously anything we do in conjunction with carrying out our objectives in the Persian Gulf has to be consistent with Canadian policy, and we already know Canada's policy on the non-use of nuclear weapons, chemical-biological weapons. So anything our military commanders would be involved in would not involve those.

Mr. Allmand: To be clear on that then, what you are saying is it is up to the political people in the government to decide the parameters of weapons to be used and the military can use the weapons within the parameters that are permissible.

Mrs. Collins: Within the parameters of course of a tasking they have been given and the roles which have been authorized.

Mr. Allmand: Okay. Understood.

[*Translation*]

entendre dire ça, car pour moi, vous renoncez à assumer vos responsabilités politiques en agissant ainsi. Si l'on pousse cet argument à l'extrême, cela voudrait dire qu'une fois en guerre, ce serait aux commandants militaires de décider s'il convient ou non d'utiliser des armes chimiques, biologiques, voire nucléaires.

Monsieur Axworthy vous demandait en particulier de lui préciser les armes dont l'emploi est limité en vertu d'un traité conclu en 1980. Il s'agit de la «Convention sur l'interdiction ou la limitation de l'emploi de certaines armes classiques qui peuvent être considérées comme produisant des effets traumatiques excessifs ou comme frappant sans discrimination». Nous croyons comprendre qu'on aurait déjà utilisé des armes de cette nature, et nous aimerions que vous, en tant que ministre de la Couronne, nous expliquiez pourquoi.

Par exemple, parmi les armes dont l'emploi est interdit aux termes de ce traité sont les armes incendiaires. L'article 2 du protocole précise qu'il est formellement interdit d'utiliser des armes incendiaires contre la population ou des édifices civils, et deuxièmement, qu'il est formellement interdit de larguer des armes incendiaires sur un objectif militaire situé dans une zone civile.

Il y a d'autres armes dites classiques, telles que les mines, pièges et d'autres dispositifs pouvant être placés dans des zones civiles, et même certaines zones civiles et militaires, qui sont interdites par ce traité. Il ne convient pas d'après nous de laisser aux militaires le soin de décider d'utiliser ou non ces armes, surtout si leur emploi est interdit par un traité à la conclusion duquel le Canada a grandement contribué. Ce genre de décision est une décision purement politique.

J'aimerais savoir si l'on utilise actuellement des armes dont l'emploi est interdit par ce traité, et dans l'affirmative, pourquoi?

Mme Collins: D'abord, monsieur Allmand, j'espère que vous n'avez pas mal interprété mes propos de tout à l'heure—ç'aurait été tout à fait involontaire, bien sûr. Mais je tiens à vous préciser que tout ce que nous faisons pour réaliser nos objectifs dans le golfe Persique doit respecter notre politique canadienne dans ce domaine, et nous savons tous très bien que la politique du Canada est de ne pas utiliser d'armes nucléaires, chimiques ou biologiques. Par conséquent, les décisions de nos commandants militaires ne viseraient jamais le recours à ce genre d'armes.

M. Allmand: Pour que je comprenne bien, donc, vous dites que c'est aux autorités politiques de déterminer quelles armes pourront être utilisées et donc aux militaires de faire ces choix à l'intérieur de ces paramètres.

Mme Collins: Oui, à condition qu'il s'agisse de les utiliser pour accomplir un rôle ou une tâche qui lui a été confiée expressément.

M. Allmand: Bon. Très bien.

[*Texte*]

Mrs. Collins: In fact I think that is one of the factors that is important in this particular initiative, in that our Canadians are operating under Canadian command and control in the Persian Gulf. We have not relinquished that to anyone else.

Mr. Allmand: Right.

Mrs. Collins: So we retain that right to determine their roles and determine their actions.

Mr. Allmand: That is clarified. Now, what about the treaty and the weapons?

Mrs. Collins: I am sorry, I am just not familiar with the details of that treaty. I do not believe we are doing anything in contravention of that treaty, but I really would like the opportunity to check that with my officials so that I would not in any way mislead you.

Mr. Allmand: Mr. Chairman, I expect that we will get specific answers on these points.

Mrs. Collins: I think that is correct. Mr. Delvoie would just like to add a comment as well.

Mr. Allmand: Good.

Mr. Delvoie: Mr. Allmand, the agreement to which you refer is known in the jargon of the trade as the "cushy weapons agreement".

Mr. Allmand: The cushy weapons?

Mr. Delvoie: Yes. Those are weapons that cause unnecessary suffering or have indiscriminate effects. Canada is indeed a party to that agreement, and was indeed in the mid-to-late 1970s a strong proponent in the development of that agreement. There are no weapons in the Canadian arsenal presently in the gulf—

Mr. Axworthy: Coalition arsenal.

Mr. Delvoie: Excuse me. There are no weapons in the Canadian Armed Forces arsenal in the gulf that fall within the categories covered by that agreement. Furthermore, I am not aware of the use to this time by any forces on the coalition side of weapons that contravene—

Mr. Allmand: Can I just quickly, on fuel-air munitions—

The Co-Chairman (Mr. Bosley): Mr. Allmand, we will try to get back to you on another round. In fairness to the rules—

Mr. Allmand: Well, all right, but it might help in the answer.

The Co-Chairman (Mr. Bosley): I appreciate that, but everybody gets a question, according to the rules we have been working with.

Mr. Allmand: All right. It is not very practical.

The Co-Chairman (Mr. Bosley): In fairness, that is the only way to partition time. We will come back to that.

[*Traduction*]

Mme Collins: Je pense que c'est justement un aspect important de notre participation à cette initiative, et j'insiste sur le fait que les Forces canadiennes suivent les ordres de nos commandants militaires canadiens dans le golfe Persique. Nous n'avons pas cédé à quiconque ce droit de commandement et de contrôle.

M. Allmand: Très bien.

Mme Collins: Par conséquent, nous nous réservons le droit de déterminer leur rôle et leurs activités.

M. Allmand: Je vous remercie pour cette mise au point. Pourriez-vous maintenant répondre à ma question au sujet du traité et des armes interdites?

Mme Collins: Je suis désolée, mais malheureusement je ne connais pas suffisamment bien les conditions de ce traité. Je ne crois pas que nos activités y contreviennent, mais j'aimerais tout de même me renseigner auprès de mes adjoints pour ne pas vous induire en erreur.

M. Allmand: Donc, je peux m'attendre, monsieur le président, à ce qu'on nous fournisse des réponses précises sur ces points.

Mme Collins: Oui, c'est exact. Et monsieur Delvoie voudrait ajouter quelque chose.

M. Allmand: Très bien.

M. Delvoie: Dans notre jargon, monsieur Allmand, nous appelons l'entente à laquelle vous avez fait allusion «l'entente sur les armes cushie», ce sigle venant de leur désignation anglaise.

M. Allmand: Ah, bon?

M. Delvoie: Oui. Il s'agit d'armes produisant des effets traumatiques excessifs ou frappant sans discrimination. Le Canada a bel et bien signé cette entente vers la fin des années 70, et a même fortement milité en faveur de sa création. L'arsenal canadien dans le Golfe ne comporte à l'heure actuelle aucune arme...

M. Axworthy: L'arsenal de la coalition.

M. Delvoie: Excusez-moi, je disais que l'arsenal des Forces armées canadiennes dans le Golfe ne comporte aucune arme entrant dans la catégorie d'armes visée par cette entente. De plus, je crois savoir qu'aucune force militaire faisant partie de la coalition n'emploie actuellement des armes qui violeraient...

M. Allmand: Pourrais-je rapidement poser une question au sujet des munitions air-combustible...

Le coprésident (M. Bosley): Nous essaierons de vous permettre votre question lors d'un autre tour, monsieur Allmand. Il faut bien que j'applique les règles...

M. Allmand: Bon, très bien, mais ce serait peut-être utile pour les réponses.

Le coprésident (M. Bosley): Oui, je comprends, mais d'après les règles que nous appliquons dans ce Comité, chacun a le droit de poser une question.

M. Allmand: Bon. Mais ce n'est pas très pratique.

Le coprésident (M. Bosley): C'est la seule manière de répartir le temps disponible, si l'on veut être juste envers tout le monde. Nous y reviendrons tout à l'heure.

[*Text*]

Mr. O'Kurley (Elk Island): I have a question, followed by a short supplementary. I would like to thank the minister and the officials for appearing before the committee.

Minister, in your opening comments you focused to a great extent on the human dimension of the unfortunate circumstances resulting from the gulf conflict. Canadians I am sure generally support the initiatives the Canadian government have taken to address real human needs within the context of war, initiatives like providing gas masks to protect Palestinians from potential gas attacks and certainly the provision of a Canadian mobile hospital near the battlefront.

I am sure, as you are aware, minister, many Canadians have become increasingly more aware of the devastating effects of weaponry on both sides of this tragic conflict. A recent report suggests that one of the most deadly threats to allied ground forces, in addition to others, is the hundreds of thousands of land mines spread over hundreds of square miles of desert sand in Kuwait. One does not have to be a military expert to realize that any one of these highly explosive land mines can tear a soldier to pieces.

• 1455

We have also heard of new allied weaponry, including cluster bombs and carpet-bombing techniques that have the potential to destroy everything within a designated swath. In view of the fact that the United Nations coalition military commanders have repeatedly stated that a primary objective of the allied air campaign is to minimize the risk to coalition land forces, the question is to what extent carpet-bombing and cluster-bombing are being used to destroy the deadly threat of these hundreds of thousands of Iraqi land mines to minimize the risk to allied ground forces.

Mrs. Collins: Again I really feel that is sort of an operational question. It is not something, of course, that Canada is directly involved in. Perhaps Commodore Johnson and General Fox might be able to give their perspectives on the coalition view.

Lieutenant-General J.A. Fox (Assistant Deputy Minister (Personnel), Department of National Defence): If you will permit me to talk perhaps out of the mode of ADM personnel here and just give you a general comment, the kinds of mines you are talking about are of such a small size and in such distribution that it would be highly unlikely that anybody would be considering targeting these with air power. Certainly in the sequence of the operations as they are going on now, it would not be that you would be doing carpet-bombing or that kind of thing specifically for mines. You may have the benefit of clearing some mines as you go for other targets. They might use them in a particular case, but it would not be a normal or heavy area of targeting to be using bombers for that kind of mine problem.

Mr. O'Kurley: Are the military targets tanks and other artillery?

[*Translation*]

M. O'Kurley (Elk Island): J'ai une question principale, ainsi qu'une petite question complémentaire. Mais j'aimerais d'abord remercier la ministre et ses fonctionnaires de leur présence en comité.

Madame la ministre, dans vos remarques liminaires, vous avez beaucoup insisté sur la dimension humaine des circonstances malheureuses survenues en raison du conflit dans le Golfe. Je suis sûr que les Canadiens appuient en général toutes les initiatives prises par le gouvernement canadien pour répondre aux besoins humains réels dans le contexte de la guerre—et là je parle d'initiatives comme celles de fournir des masques à gaz aux Palestiniens pour les protéger en cas d'attaque et, bien sûr, de l'établissement d'un hôpital mobile de campagne près du front.

Comme vous devez le savoir, madame la ministre, de nombreux Canadiens sont de plus en plus conscients des effets dévastateurs des armes utilisées par les deux camps dans ce conflit tragique. Un rapport récent laisse entendre que parmi les choses qui menacent le plus les forces terrestres de la coalition, ainsi que d'autres, sont les mines terrestres dispersées sur des centaines de milles carrés dans le désert du Koweït. Nul besoin d'être expert militaire pour se rendre compte que ces mines terrestres, qui ont une grande force explosive, sont capables de vous déchiqueter un soldat sur-le-champ.

Nous avons également entendu parler d'autres armes chez les alliés, y compris la bombe gigogne et la technique du bombardement de saturation sur zone, technique qui permet justement de tout détruire dans une zone donnée. Étant donné que les commandants militaires américains n'arrêtent pas de répéter que l'un des princial objectifs de la campagne aérienne des alliés est de minimiser les risques pour les forces terrestres de la coalition, on peut se demander dans quelle mesure le recours aux bombes gigognes et au bombardement de saturation aurait permis d'éliminer le risque posé par ces centaines de milliers de mines terrestres irakiennes.

Mme Collins: Encore une fois, il s'agit d'une question qui vise surtout les opérations. Le Canada ne participe évidemment pas à ce genre d'activité. Peut-être que le commodore Johnson et le général Fox pourraient vous expliquer davantage l'optique de la coalition.

Le lieutenant-général J.A. Fox (sous-ministre adjoint (Personnel), ministère de la Défense nationale): Si vous me permettrez d'enlever mon chapeau de sous-ministre adjoint pendant quelques instants, je pourrai peut-être vous faire quelques remarques d'ordre général. Le genre de mines dont vous parlez sont tellement petites et si largement réparties qu'il est peu probable qu'on ait recours au bombardement pour les éliminer. Par rapport aux opérations actuellement en cours, les bombardements de saturation et d'autres techniques de ce genre ne visent pas spécifiquement les mines. Elles peuvent permettre d'en éliminer un certain nombre, mais ne constituent pas un objectif militaire. On pourrait décider de le faire dans un cas isolé, mais on ne se sert pas normalement des chasseurs bombardiers pour éliminer ce genre de problème.

M. O'Kurley: Donc les objectifs militaires seraient plutôt les chars d'assaut et d'autres pièces d'artillerie?

[*Texte*]

Just a short supplementary on bomb damage assessment. We have heard much about bomb damage assessment and we have also heard about a new term, "friendly fire", and we have heard a lot of concern about civilian casualties. There have been suggestions that some of the civilian damage may have been caused by Iraqi anti-aircraft and anti-missile systems. Is there any way we can confirm to what extent civilian damage is caused by allied weaponry and to what extent that damage could be caused by Iraqi air defence systems?

Cmdre Johnston: We have great difficulty, of course, in determining battle damage assessment of primary weapons as opposed to the secondary damage caused by weapons of defence. We have all seen in the Scud attacks on Israel with the defence by the Patriot missiles that in fact some damage has been caused by Patriot missiles or parts of them that fall back to earth.

We have all seen, as well, from CNN in Baghdad the huge umbrellas of fire that get sent up by the Iraqi air defence systems. It is obvious to a casual observer that it is totally indiscriminate fire going up into the sky. What goes up must come down, and there must be a significant amount of secondary damage caused by their own defensive systems. It is extremely difficult for other than an expert analyst to try to go through and determine which particular building has been knocked down by friendly fire, if you will, as opposed to enemy attack. So they have a significant problem in that respect.

Also, of course, there have been numerous examples of successful, I suppose, intercepts of a Tomahawk missile coming in, which causes it to fall in an area for which it was not intended, and that of course is another form of collateral damage. So one can only say that there must be a lot of collateral damage, but it would be difficult to quantify how much.

Mr. Barrett (Esquimalt—Juan de Fuca): I would like to put a couple of questions to the minister.

Much is being made about the question of relative support for our troops, and somehow it is being interpreted that if you do not support the troops then you do not support the government. Well, I want to make it very clear that I do not support the government, but I do support the troops. Having said that, my support of the troops leaves me puzzled about the lack of support by the government for the troops.

• 1500

These are some of the problems my constituents have, as I represent Esquimalt. Number one, did you know that if a member of our armed services is killed in service the spouse only gets half the pension? I would like to see you change that to support the troops. Dave Barrett and the New Democratic Party want the widows to get a full pension; that is support of the troops.

[*Traduction*]

J'aimerais vous poser une petite question complémentaire au sujet de l'évaluation des dégâts causés par les bombardements. On en parle beaucoup depuis un certain temps, tout comme nous entendons parler du tir dit «ami»—pour employer ce nouveau terme—et du nombre de victimes civiles. Certains prétendent que les dégâts dans les zones civiles auraient été causés par les systèmes de défense antiaériennes et antimissiles irakiens. Est-ce qu'il y a moyen de confirmer le degré de dégâts civils causés par les bombardements de la coalition, par opposition aux systèmes de défense antiaérienne irakien?

Cmdre Johnston: Il nous est très difficile, évidemment, de déterminer quels dégâts auraient pu être causés par les armes primaires, par opposition aux dommages secondaires causés par les armes de défense. Nous avons tous pu constater, à la suite des attaques d'un missile Scud sur Israël que certains des dégâts avaient en réalité été causés par des missiles Patriot ou des débris de missiles qui tombaient à terre.

Nous avons tous vu aussi, grâce aux reportages de CNN à Bagdad, le tir de barrage des systèmes de défense aérienne irakiens. C'est clair pour quiconque voit ces images qu'ils ont tendance à tirer un peu partout. Ce qui monte doit évidemment descendre, et je suppose donc que pas mal de dommages secondaires sont causés par leurs propres systèmes de défense. Il serait extrêmement difficile pour quelqu'un qui n'est pas expert de déterminer quels édifices avaient été détruits par le tir dit «ami», par rapport au bombardement de l'ennemi. C'est donc un problème considérable.

Nous avons également eu de nombreux exemples d'interception de missiles Tomahawk, ce qui occasionne la dispersion de débris dans une zone qui n'était pas un objectif militaire, et cela peut donc être une autre forme de dommages indirects. Il semble clair qu'il doit y avoir énormément de dommages indirects, mais on peut difficilement les quantifier.

M. Barrett (Esquimalt—Juan de Fuca): J'aimerais poser quelques questions à la ministre.

On parle beaucoup du degré de soutien de nos troupes, et certains semblent croire que ceux qui n'appuient pas nos troupe n'appuient pas non plus le gouvernement. Eh bien, j'aimerais préciser tout de suite que je n'appuie pas le gouvernement, mais que j'appuie nos troupes. Cela dit, moi qui soutiens les activités de nos troupes, je m'arrive pas à comprendre pourquoi notre gouvernement ne veut pas les appuyer.

J'aimerais vous parler des problèmes dont m'ont parlé certains de mes électeurs, puisque je représente Esquimalt. D'abord, saviez-vous que si un membre des Forces armées est tué dans l'exercice de ses fonctions, son conjoint ne reçoit que la moitié de sa pension? J'aimerais que vous changiez cette politique pour nous prouver justement que vous appuyez nos troupes. Dave Barrett et les autres membres du Parti néo-démocrate souhaitons que les conjoints reçoivent une pension intégrale; voilà ce qu'on fait quand on veut appuyer ses troupes.

[*Text*]

Number two, why do you have to be 90 days a prisoner of war before you are entitled to prisoner of war benefits? You get sentenced to 90 days before you get parole? Come on! Once you are captured, this government should be providing prisoner of war benefits. Let us support the troops.

Number three, two free telephone calls for five minutes. A little bit longer—nobody gets pregnant over a telephone call, but it is nice to talk about things. A little bit of time should be okay. So let us do that.

Number four, how about a comprehensive review of working and living conditions for all armed services personnel, including rents payable on the base, salaries, and the application of unemployment insurance regulations to military pensions? Far be it from me to raise this at an appropriate time like this, but I am, because I have tried to get these issues resolved for my constituents for some time. I support the troops; I hope the government supports the troops too, other than lip service.

Yesterday I asked the government if they would make available to this committee all of the polling information they had available to them. It is my understanding that they have been polling constantly since the war started, since this crisis started, and my interpretation of that is that they are formulating policy and travel agendas based on that particular polling. Yesterday I was told by the minister that there is a normal channel to make a request for these. He did not deny there was polling. Therefore according to the normal channel here is my application to get the information, and here is my five bucks that goes with the application. Having conformed with all the bureaucratic needs, may I please have the information on the polling that is going on by this government over this issue? If I hand the five bucks up I trust the minister to hang onto it without a receipt.

The Co-Chairman (Mr. Bosley): We will break for a commercial and we will be back to the Uncle Dave hour in about a minute.

Mrs. Collins: I am sure your $5 will be well looked after, and you will receive your polling information as it is appropriately provided.

I am delighted to hear that you are such a supporter of our troops, Mr. Barrett, and I am sure that as we discuss defence budgets in the future we can count on your support to ensure that we are able—

Mr. Barrett: For pensions?

Mrs. Collins: —to provide some of those things. Our pension plan I think is a very good plan. The plan is of course available to all of our people, whether they are serving here or abroad or in the Middle East. We do not differentiate obviously because we are dealing with members of the armed forces who are career members who are providing that service. I think it is a good plan. I do not know if we want to get into the details of it, but there is a very generous—

[*Translation*]

Deuxièmement, pourriez-vous m'expliquer pourquoi il faut avoir été prisonnier de guerre pendant 90 jours pour avoir droit aux prestations prévues? Est-ce qu'on vous condamne à 90 jours de prison avant de vous mettre en liberté conditionnelle? Allons, donc! Du moment qu'on devient prisonnier de guerre, le gouvernement devrait être prêt à payer des prestations. Appuyons nos troupes, autrement dit.

Troisièmement, ils n'ont droit qu'à deux appels téléphoniques de cinq minutes chacun. Vous pourriez peut-être leur donner un peu plus de temps—personne n'est jamais tombé enceinte pendant un coup de téléphone, mais c'est quand même bien de pouvoir se parler un peu. Donc, un peu plus de temps serait préférable.

Quatrièmement, que diriez-vous de l'idée de faire un examen complet des conditions de travail et de vie pour tous les membres des Forces armées, y compris des loyers payables dans la base, des salaires et de l'application des règlements de la Loi sur l'assurance-chômage aux pensions militaires? Excusez-moi, d'ailleurs, de soulever cette question à un moment qui peut sembler inapproprié, mais je suis bien obligé de le faire, car cela fait déjà un certain temps que j'essaie de vous faire agir dans tous ces domaines. Moi, j'appuie nos troupes; j'espère que le gouvernement les appuie vraiment, lui aussi, et que ce ne sont pas justes de belles paroles.

Hier, j'ai demandé au gouvernement de mettre à la disposition de ce comité les résultats de tous les sondages qui auraient été effectués jusqu'ici. Je crois comprendre qu'ils font régulièrement des sondages depuis le début de la guerre, et je suppose donc qu'ils sont en train de formuler certaines politiques en fonction des résultats de ces sondages. Hier, un ministre m'a dit que ce genre de demande doit passer par la filiale normale. Mais il n'a pas prétendu qu'il n'y avait pas de sondages. Donc, en ce qui me concerne, la voie normale, c'est ici; voici donc les 5$ qui doivent accompagner ma demande. Puisque j'ai respecté toutes les conditions bureaucratiques, auriez-vous donc l'obligeance de me donner maintenant les résultats des sondages que fait effectuer le gouvernement sur cette question? Et je précise que je n'exige pas de la ministre qu'elle me donne un reçu pour mes 5$.

Le coprésident (M. Bosley): Nous allons faire une pause publicitaire, et nous reviendrons à notre petit show dans une seconde.

Mme Collins: Je suis sûre qu'on s'occupera bien de vos 5$, et vous allez même recevoir l'information que vous demandez quand nous l'aurons.

Je suis ravie d'apprendre, monsieur Barrett, que vous appuyez tant nos troupes, et je suis sûre que nous pourrons continuer de compter sur votre soutien lorsque nous discuterons des budgets du ministère à l'avenir. . .

M. Barrett: Vous parlez des pensions?

Mme Collins: Oui, entre autres. À mon avis, notre régime de pension est excellent. Tous nos employés y sont admissibles, qu'ils soient en poste ici, à l'étranger ou au Moyen-Orient. Nous ne faisons absolument aucune distinction, évidemment, car nous parlons de membres des Forces armées qui y font carrière. À mon avis, c'est un bon régime. Je ne sais pas si vous voulez qu'on en discute en détail, mais il y a par exemple des prestations très généreuses. . .

[*Texte*]

Mr. Barrett: How about a full pension for the widows?

Mrs. Collins: —lump-sum benefit, the equivalent of one year's pay, and the percentage the widow would receive varies depending on the number of children. The disability pensions that are available guarantee at least 75% of the member's pay, which is both indexed and tax-free. As I understand it, for example, for a corporal who was earning $2,700 a month, the pension would be $2,200 a month plus the Canada Pension Plan plus a Canada forces superannuation, coming up to $2,900 a month.

Mr. Barrett: If you are killed in service?

Mrs. Collins: Yes.

Mr. Barrett: Is that what the spouse gets? She would not get half that pension?

Mrs. Collins: And some elements are non-taxable.

Mr. Barrett: Wait a minute now, I want to be clear on this. You are telling me she gets the full amount of the pension?

The Co-Chairman (Mr. Bosley): Maybe we will let the minister answer.

Mrs. Collins: We have tables that have been made up based on various salaries.

Mr. Barrett: Maybe I will write you a letter on these points.

• 1505

Mrs. Collins: I would be delighted. For example, in this case there is a lump-sum payment of $33,000, plus that pension. It is a generous plan.

Mr. Barrett: I do not want to be found inaccurate, so I will write you a letter.

Mrs. Collins: No postage is required.

Mr. Barrett: Let us support the troops.

Mrs. Collins: We will support the troops. As you know, we indicated last week that on the telephone calls we have doubled the number. I must say that the Prime Minister was the strongest proponent of that, and I fully agree. When they are on the ships it is of course much more difficult to make calls, but when they are able to come to port I encourage them to make those calls.

Mr. Brewin: Mr. Chairman, I have this article from *The New Scientist*, which the minister asked for. Perhaps she could—

Mrs. Collins: Perhaps you could mail it to us.

Mr. Brewin: With Mr. Barrett's $5.

The Co-Chairman (Mr. Bosley): Maybe Uncle Dave can...

[*Traduction*]

M. Barrett: Et pourquoi ne pas donner une pension intégrale aux veufs et aux veuves?

Mme Collins: ...il s'agit d'une somme forfaitaire, l'équivalent d'un an de salaire, et le pourcentage que reçoit le conjoint dépend du nombre d'enfants. Les pensions d'invalidité garantissent au moins 75 p. 100 du salaire du membre, et ces paiements sont à la fois indexés et exempts d'impôt. Je crois comprendre, par exemple, qu'un caporal qui gagne 2,700$ par mois aurait droit à une pension de 2,200$ par mois, plus les prestations du Régime de pensions du Canada, plus la pension de retraite des Forces canadiennes, ce qui donne un total de 2,900$ par mois.

M. Barrett: S'il était tué en exerçant ses fonctions?

Mme Collins: Oui.

M. Barrett: Est-ce la somme que reçoit son conjoint? Ne reçoit-elle pas la moitié de la pension seulement?

Mme Collins: Et certains montants sont exempts d'impôt.

M. Barrett: Une seconde; je voudrais être sûr de bien comprendre. Vous me dites donc qu'elle reçoit le montant intégral de la pension?

Le coprésident (M. Bosley): Permettez donc à la ministre de vous répondre.

Mme Collins: Nous avons des tableaux qui indiquent les montants selon les salaires.

M. Barrett: Peut-être devrais-je vous écrire une lettre pour clarifier ces points.

Mme Collins: Avec plaisir. Par exemple, dans ce cas-ci, il y aurait un paiement forfaitaire de 33,000$, plus la pension. C'est donc un régime généreux.

M. Barrett: Je ne veux pas me tromper, alors je préfère vous écrire.

Mme Collins: Vous n'avez même pas besoin d'acheter un timbre.

M. Barrett: Mais faisons quand même ce qu'on peut pour appuyer nos troupes.

Mme Collins: Nous allons le faire. Comme vous le savez, nous avons indiqué la semaine dernière que nous avions doublé le nombre d'appels téléphoniques auxquels ils ont droit. Le premier ministre était, d'ailleurs, le plus grand défenseur de cette initiative, et je suis tout à fait d'accord avec lui. Lorsqu'ils sont à bord des bateaux, il leur est beaucoup plus difficile de téléphoner, mais lorsqu'ils arrivent dans les ports, je les encourage à le faire.

M. Brewin: Monsieur le président, j'ai cet article du *New Scientist* que la ministre m'a demandé. Elle pourrait peut-être...

Mme Collins: Vous devriez peut-être nous l'envoyer par la poste.

M. Brewin: Oui, avec les cinq dollars de M. Barrett.

Le coprésident (M. Bosley): Peut-être que notre ami Dave pourrait...

[*Text*]

M. Ferland (Portneuf): Monsieur le président, j'aimerais vous dire une chose. Autour de cette table, on s'inquiète beaucoup des Canadiens qui sont dans le golfe Persique, mais on ne s'inquiète pas beaucoup des centaines de Canadiens qui sont au Golan et à Chypre et de la façon dont ils se comportent.

Je voudrais remercier M^me^ la ministre qui a rendu visite mercredi dernier aux parents des centaines de militaires canadiens et québécois, particulièrement ceux du Royal 22^e^ Régiment, qui sont à Chypre, au Golan et dans le golfe. Les familles ont grandement apprécié cette visite de M^me^ la ministre. Il faut aussi dire que la base de Valcartier fournira des spécialistes pour l'hôpital de campagne.

Madame la ministre, vous avez dit tout à l'heure qu'il n'était pas question que les réservistes soient forcés d'aller dans le golfe Persique. Est-ce que les volontaires qui iront là-bas recevront exactement les mêmes primes que les soldats réguliers? Est-ce qu'ils recevront la prime d'éloignement de 289$ plus les 600$ supplémentaires que l'on vient d'accorder aux membres des forces régulières? Est-ce qu'ils auront exactement les mêmes avantages?

Mrs. Collins: Thank you, Mr. Ferland. I certainly enjoyed the opportunity of visiting the base at Valcartier. I had visited in Cyprus, in fact, with the serving personnel who are over there from Quebec. Yesterday in Calgary I visited with those who are going in March.

Yes, reservists are eligible for exactly the same kinds of benefits when they are serving what we call "Class C" service. They receive the same pay and benefits as our regular force personnel. They have the same insurance coverage, which would cover them in the case of harm. As you know, we have within the armed forces a total force concept, so we have been moving over these past years to integrate our people and try to ensure that those in our regular and reserve militia forces are being treated equitably and fairly.

M. Ferland: Je constate que, depuis plusieurs semaines, les postes de radio et de télévision privés transmettent des messages pour dire à la population où on peut écrire à nos militaires qui sont dans le golfe. Je n'ai pas entendu ce message à la radio d'État, qui coûte pourtant 1,000 millions de dollars par année aux contribuables canadiens.

J'aimerais savoir si vous avez pris contact avec les dirigeants de Radio-Canada et si vous leur avez demandé pourquoi la radio d'État ne fournissait pas régulièrement de l'information sur la façon dont on peut écrire à nos militaires dans le golfe et ailleurs dans le monde.

Mrs. Collins: I would be glad to take that up, and I am sure that our ADM would be very pleased to contact. . . I think from time to time I have seen on CBC Newsworld some of that kind of information, but we will certainly be in touch with them. As I mentioned before, our men and women serving overseas really appreciate the kinds of letters they get from school kids and individuals.

[*Translation*]

Mr. Ferland (Portneuf): Mister Chairman, there is one thing I have to say. There seems to be an awful lot of concern around this table about the fate of Canadians in the Persian Gulf, but not much concern at all about what's happening to the hundreds of Canadians in the Golan Heights and Cyprus.

I would like to begin by thanking the minister for her visit last Wednesday with the parents of hundreds of Canadian and Quebec military personnel, particularly those of the Royal 22nd Regiment, who are stationed in Cyprus, the Golan Heights and the Gulf. Theses families very much appreciated the minister's visit. It should also be said that the Valcartier base will be supplying experts for the field hospital.

Minister, you said earlier that there was no question of forcing reservists to serve in the Persian Gulf. But will volunteers who do decide to go receive the same allowances as regular soldiers? For instance, will they receive the $289 isolation allowance, plus the extra $600 that has just been given to the members of the regular forces? Will they receive exactly the same benefits?

Mme Collins: Merci, monsieur Ferland. J'ai beaucoup profité de ma visite de la base de Valcartier. Lorsque j'étais à Chypre, j'ai eu l'occasion de rencontrer le personnel du Québec en poste là-bas. Hier à Calgary, j'ai rendu visite à ceux qui partent au mois de mars.

Pour répondre à votre question, les réservistes reçoivent exactement les mêmes avantages pour le service dit de «catégorie C». À ce moment-là, ils reçoivent le même salaire et avantages sociaux que nos forces régulières. Ils ont les mêmes assurances, et ils sont donc bien couverts en cas de blessures. Comme vous le savez, nous appliquons au sein des forces armées le concept de la force totale, et par conséquent, nous essayons depuis un certain nombre d'années de réaliser une intégration de sorte que nos forces et régulières et de réserve reçoivent un traitement juste et équitable.

Mr. Ferland: I have noticed in recent weeks that private radio and television stations have been broadcasting messages to let people know where they can write to our military personnel stationed in the Gulf. I have not heard such messages on our state-owned radio network, for which Canadian taxpayers are paying a billion dollars a year.

I would like to know whether you have contacted the CBC to find out why they are not providing regular information on where to write to our military personnel, both in the Gulf and elsewhere.

Mme Collins: Je serais très heureuse de me renseigner là-dessus, et je suis d'ailleurs certaine que notre sous-ministre adjoint prendra contact avec les responsables le plus rapidement possible. . . Je pense avoir déjà entendu ce genre d'information à la chaîne *Newsworld* du réseau de l'État, mais nous allons certainement nous renseigner là-dessus. Comme je vous le disais tout à l'heure, nos hommes et femmes militaires à l'étranger aiment beaucoup recevoir les lettres d'écoliers et de Canadiens en général.

[*Texte*]

You have probably noticed that some of those who have already returned from their rotation are making an effort to go into the schools from which they have received letters. I think that is helping our young Canadians to get a better understanding of the important role our Canadian Armed Forces play and of the situation in the Persian Gulf. I certainly encourage that.

Valentine's Day is coming up. I think that will be another opportunity for all of us to show our affection for the 2,500 men and women who are serving in the armed forces in the gulf and those who are serving around the world in peacekeeping operations as well.

• 1510

The Co-Chairman (Mr. Bosley): Thank you. I indicated earlier that the minister has to go at 3.15 p.m. Mrs. Stewart is next.

Mrs. Stewart (Northumberland): A question for the minister to follow up on this weapons question that we have been asking and pursuing.

There is great concern about the type of weapons being used or that can potentially be used in the Gulf War at the moment. We have been informed that yes, we have our forces under our own command, but we are part of a coalition. That is granted as well. But we understand from Lieutenant-General Huddleston that in fact the ministers have a role in the strategic planning of the coalition in the Gulf War.

We have heard the Prime Minister speak out with regard to nuclear weapons and the use of nuclear weapons in the area, that he would not imagine any situation in which he would condone that use, and he has said as much to President Bush. However, there are other weapons that the coalition possesses, as does Iraq. We are very concerned about the possibility of those weapons, which we consider to be equally as bad as nuclear weapons, being used in retaliation. For example, the fuel-air munitions—that has been described to me as some sort of mini nuclear explosion that has the most dreadful impact on human beings in the area of explosion.

We want to ask you, are you speaking out as a member of the coalition against the use of any of these contravened weapons—contravened under UN conventions—being used by any members of the coalition?

Mrs. Collins: As I indicated earlier, I am sure that we will have a close look at that and speak with Mr. Clark, who would be the appropriate minister to deal with his counterparts in other countries.

If I could just reiterate, I am not aware that the coalition forces are using any of those weapons in the kinds of circumstances that would be prohibited—

Mrs. Stewart: They possess them in the area.

Mrs. Collins: —and I cannot say the same for Iraq. I think we are aware that Iraq does possess them—

Mrs. Stewart: The coalition possesses these weapons in the area, and we want Canada to speak out against the use of them by the coalition in this Gulf War.

[*Traduction*]

Vous avez sans doute remarqué que certains des militaires qui sont déjà de retour essaient maintenant d'aller visiter les écoles dont ils ont reçu des lettres. Je pense que ça permet d'ailleurs à nos jeunes Canadiens de mieux comprendre le rôle important des Forces armées canadiennes dans le golfe Persique. C'est le genre de chose que j'encourage toujours.

Ce sera bientôt la fête de la Saint-Valentin. Ce sera une autre occasion de montrer aux 2,500 hommes et femmes stationnés dans le Golfe, ainsi qu'à tous ceux qui participent à des opérations de maintien de la paix un peu partout au monde, que nous apprécions beaucoup tout ce qu'ils font pour nous.

Le coprésident (M. Bosley): Merci. Je vous ai déjà indiqué que la ministre doit partir à 15h15. C'est à M^me^ Stewart maintenant.

Mme Stewart (Northumberland): J'ai une autre question à poser à la ministre, toujours au sujet des armes.

Beaucoup de gens sont inquiets devant la possibilité que certains types d'armes soient employés dans le cadre de cette guerre. On nous a bien répété que nos forces relèvent de nos propres commandants militaires, mais le fait est que nous faisons partie d'une coalition. Ça, nous le savons tous. Nous croyons comprendre aussi, d'après les remarques du lieutenant-général Huddleston, que les ministres aussi jouent un rôle important sur le plan de planification stratégique des activités de la coalition dans la guerre du Golfe.

Nous avons déjà entendu les propos du premier ministre au sujet du recours aux armes nucléaires dans cette zone; il dit qu'il voit mal pourquoi on serait appelés à utliliser de telles armes, et qu'il serait tout à fait contre leur emploi. Il l'a même déjà dit au président Bush. Cependant, les forces de la coalition possèdent d'autres armes aussi, comme l'Iraq. Et nous nous inquiétons de ce que ces armes, qui sont aussi dévastatrices que les armes nucléaires, à notre avis, soit employés dans le cadre d'une riposte—par exemple les munitions air-combustible, qui provoquent, d'après ce qu'on m'a dit, une sorte de mini-explosion nucléaire dont l'incidence sur les être humains qui y sont exposés est absolument terrible.

Nous aimerions donc savoir si vous, en tant que membres de la coalition, condamnez l'emploi de ces armes interdites—aux termes des conventions des Nations Unies—par un membre quelconque de la coalition?

Mme Collins: Comme je vous l'ai déjà dit, nous allons nous renseigner et en discuter avec M. Clark, qui serait normalement le ministre dont relèveraient les rapports avec ses homologues dans d'autres pays.

Mais je tiens à répéter que les forces de la coalition, que je sache, n'utilisent aucune de ces armes d'une manière qui serait contraire. . .

Mme Stewart: Mais ils les ont sur place.

Mme Collins: . . .mais je ne peux pas en dire autant de l'Iraq. Nous savons tous que l'Iraq en possède. . .

Mme Stewart: La coalition en a aussi sur place, et nous tenons à ce que le Canada dénonce l'emploi de ces armes par un membre quelconque de la coalition dans le cadre de cette guerre.

[*Text*]

Mrs. Collins: I will certainly take that information and discuss it with my colleagues. Thank you for that input.

Mrs. Stewart: I have another question with regard to the cost of war. In my opinion, our priority in costing the war must be in looking after our Canadian Armed Forces, and I thank you for what you have done in servicing them. But when we voted in December on estimates, which included the cost of war, that vote did not include Canada actually at war, and by the time we come to March 31, which is the budget period, we will have been two months into a war with considerably increased costs. I wonder if you could tell me if the war was envisaged for those two months to be part of the approved supplementary estimates of December.

Mrs. Collins: To a certain extent. We have been able to readjust some of our own expenditures internally to take account of some of the additional costs. I think the figures we have estimated at this point are about $60 million a month additional, and we hope to be able to accommodate that within the $350 million. That obviously will require further funds for the next fiscal year, though, and that work is—

Mrs. Stewart: But war costs were included.

The Co-Chairman (Mr. Bosley): We have a meeting scheduled on specifically that issue next week.

Mrs. Collins: We have subsequently approved some additional costs of things, obviously, but we are trying to find ways of fitting those within our existing budgets, always with the caveat that if we cannot, we will come back and ask our colleagues to look at it for us.

The Co-Chairman (Mr. Bosley): I am going to let Mr. Kindy have the last question, with apologies to Mr. MacWilliam and Mr. Plourde.

Mr. Kindy (Calgary Northeast): Thank you, Mr. Chairman. My question is somewhat shorter. It is on a comment the minister made. She said that Canadians might find our policy of being involved in the war strange and contradictory because Canadians are considered to be peaceful and have been peacekeepers all over the world.

Can the minister assure this committee that she will work with her Cabinet to bring a peaceful resolution as soon as possible to this conflict, where there is human suffering, especially in areas being bombarded?

• 1515

Mrs. Collins: Dr. Kindy, I guess the whole objective of what we are involved in is to restore peace to this region of the world and to restore Kuwait once again to a sovereign state. It is only when that peace is restored that we can then move onto a potential peacekeeping kind of role. Obviously every effort will continue to be made to find ways to restore that peace through military means, of course, to make Saddam Hussein realize that the losses on his side are

[*Translation*]

Mme Collins: Je vous assure que j'en discuterai avec mes collègues. Merci beaucoup pour votre commentaire.

Mme Stewart: J'ai une autre question à poser au sujet du coût de la guerre. En ce qui me concerne, la priorité doit être de bien nous occuper de nos Forces armées canadiennes, et je vous remercie d'ailleurs de tout ce que vous avez fait pour améliorer leur condition de vie et de travail. Mais lorsque nous avons adopté le budget supplémentaire en décembre, qui comprenait les dépenses de guerre, ces crédits ne comprenaient pas les dépenses associées à la participation du Canada à la guerre, et donc, arrivé au 31 mars, moment auquel on présente les budgets, nous aurons déjà accumulé pas mal plus de dépenses au cours de ces deux mois de guerre. J'aimerais savoir si le budget supplémentaire approuvé en décembre prévoyait les dépenses qui pourraient être engagées pendant ces deux mois si le Canada entrait en guerre.

Mme Collins: Oui, jusqu'à un certain point. Nous avons pu rajuster certaines de nos dépenses internes pour tenir compte des coûts additionnels. D'après nos estimations actuelles, le coût supplémentaire s'élève à 60 millions de dollars par mois, et nous espérons pouvoir absorber ces coûts dans notre budget de 350 millions de dollars. Nous aurons évidemment besoin de fonds supplémentaires pour l'exercice financier qui vient, cependant, et ce travail se poursuit...

Mme Stewart: Mais ce budget comprenait les dépenses associées à la guerre.

Le coprésident (M. Bosley): Nous avons déjà prévu une réunion la semaine prochaine pour parler justement de cette question-là.

Mme Collins: Nous avons dû approuver d'autres dépenses supplémentaires depuis, évidemment, mais nous essayons de nous en sortir avec nos budgets actuels, et si ce n'est pas possible, nous pouvons toujours demander à nos collègues de voir ce qu'on peut faire.

Le coprésident (M. Bosley): Je vais permettre à M. Kindy de poser la dernière question—et d'ailleurs, je présente mes excuses à M. MacWilliam et M. Plourde.

M. Kindy (Calgary-Nord-Est): Merci, monsieur le président. Ma question est un peu plus courte. Elle concerne une remarque de la ministre. Elle disait que les Canadiens pourraient trouver étrange et contradictoire que le Canada décide de participer à cette guerre, puisque nous sommes considérés comme des gens pacifiques et avons même participé à des projets de maintien de la paix un peu partout au monde.

La ministre est-elle en mesure de nous garantir qu'elle va travailler de très près avec les membres du Cabinet pour trouver une solution pacifique à ce conflit le plus rapidement possible, afin que nous cessions enfin de faire souffrir ceux qui habitent dans les zones bombardées?

Mme Collins: Eh bien, docteur, je suppose que si nous avons décidé de participer à cette guerre, c'est surtout parce que nous cherchons à rétablir la paix dans cette région du monde ainsi que la souveraineté du Koweït. C'est seulement lorsque nous aurons réussi à rétablir la paix que nous pourrons penser à jouer un rôle de maintien de la paix. Nous allons évidemment continuer de déployer tous nos efforts pour rétablir cette paix par des moyens militaires en faisant

[*Texte*]

potentially grave if he does not withdraw from Kuwait. One hopes that will happen quickly and with minimal loss of life and casualties.

The Co-Chairman (Mr. Bosley): Thank you, Minister.

Mrs. Collins: Thank you, Mr. Chairman.

The Co-Chairman (Mr. Bosley): The meeting is adjourned. We will see you next week.

[*Traduction*]

comprendre à Saddam Hussein qu'il va essuyer de graves pertes s'il ne retire pas ses troupes du Koweït. Nous espérons que cela pourra se faire rapidement avec un minimum de victimes et de pertes.

Le coprésident (M. Bosley): Merci, madame la ministre.

Mme Collins: Merci, monsieur le président.

Le coprésident (M. Bosley): La séance est levée. Nous vous reverrons la semaine prochaine.

MAIL POSTE
Canada Post Corporation/Société canadienne des postes
Postage paid Port payé
Lettermail Poste-lettre

If undelivered, return COVER ONLY to:
Canada Communication Group — Publishing
45 Sacré-Coeur Boulevard,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S9

En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:
Groupe Communications Canada — Édition
45 boulevard Sacré-Coeur,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S9

WITNESSES

From the Department of National Defence:

L.A. Delvoie, Assistant Deputy Minister (Policy);

Lieutenant-General J.A. Fox, Assistant Deputy Minister (Personnel);

Commodore B. Johnston, Director General, Military Plans and Operations.

TÉMOINS

Du ministère de la Défense nationale:

L.A. Delvoie, sous-ministre adjoint (politique);

Le lieutenant-général J.A. Fox, sous-ministre adjoint (personnel);

Le commodore B. Johnston, directeur général, plans militaires et opérations.

Available from Canada Communication Group — Publishing,
Supply and Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

En vente: Groupe Communication Canada — Édition,
Approvisionnements et Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

HOUSE OF COMMONS

Tuesday, February 12, 1991

CHAMBRE DES COMMUNES

Le mardi 12 février 1991

Minutes of Proceedings and Evidence of the Standing Committee on

External Affairs and International Trade

Issue No. 89

Chairman: The Honourable John Bosley, P.C.

and

Minutes of Proceedings and Evidence of the Standing Committee on

National Defence and Veterans Affairs

Issue No. 47

Chairman: Arnold Malone

Procès-verbaux et témoignages du Comité permanent des

Affaires étrangères et du Commerce extérieur

Fascicule nº 89

Président: L'honorable John Bosley, c.p.

et

Procès-verbaux et témoignages du Comité permanent de la

Défense nationale et des affaires des Anciens combattants

Fascicule nº 47

Président: Arnold Malone

RESPECTING:

Pursuant to the Order of Reference dated Monday, January 21, 1991, briefings on the situation in the Persian Gulf

CONCERNANT:

En vertu de l'Ordre de renvoi daté du lundi 21 janvier 1991, séances d'information sur l'évolution de la situation dans le golfe Persique

APPEARING:

The Honourable Bill McKnight
Minister of National Defence

COMPARAÎT:

L'honorable Bill McKnight
ministre de la Défense nationale

WITNESS:
(See back cover)

TÉMOIN:
(Voir à l'endos)

Second Session of the Thirty-fourth Parliament, 1989-90-91

Deuxième session de la trente-quatrième législature, 1989-1990-1991

35491—1

STANDING COMMITTEE ON EXTERNAL AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE

Chairman: The Honourable John Bosley, P.C.

Vice–Chairman: Marie Gibeau

Members

Lloyd Axworthy
David Barrett
Bill Blaikie
Robert Corbett
Jesse Flis
Jean–Guy Guilbault
Francis LeBlanc
Walter McLean
André Ouellet
John Reimer
Marcel R. Tremblay
Walter Van De Walle—(14)

(Quorum 8)

Ellen Savage

Clerk of the Committee

COMITÉ PERMANENT DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET DU COMMERCE EXTÉRIEUR

Président: L'honorable John Bosley, c.p.

Vice–présidente: Marie Gibeau

Membres

Lloyd Axworthy
David Barrett
Bill Blaikie
Robert Corbett
Jesse Flis
Jean–Guy Guilbault
Francis LeBlanc
Walter McLean
André Ouellet
John Reimer
Marcel R. Tremblay
Walter Van De Walle—(14)

(Quorum 8)

La greffière du Comité

Ellen Savage

STANDING COMMITTEE ON NATIONAL DEFENCE AND VETERANS AFFAIRS

Chairman: Arnold Malone

Vice–Chairman: Marc Ferland

Members

Derek Blackburn
Stan Darling
Girve Fretz
Bob Hicks
Fred Mifflin
Bill Rompkey—(8)

(Quorum 5)

Roger Préfontaine

Clerk of the Committee

COMITÉ PERMANENT DE LA DÉFENSE NATIONALE ET DES AFFAIRES DES ANCIENS COMBATTANTS

Président: Arnold Malone

Vice–président: Marc Ferland

Membres

Derek Blackburn
Stan Darling
Girve Fretz
Bob Hicks
Fred Mifflin
Bill Rompkey—(8)

(Quorum 5)

Le greffier du Comité

Roger Préfontaine

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada.

Available from Canada Communication Group — Publishing, Supply and Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

Publié en conformité de l'autorité du Président de la Chambre des communes par l'Imprimeur de la Reine pour le Canada.

En vente: Groupe Communication Canada — Édition, Approvisionnements et Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

MINUTES OF PROCEEDINGS

TUESDAY, FEBRUARY 12, 1991

[*Text*]

The Standing Committee on External Affairs and International Trade and the Standing Committee on National Defence and Veterans Affairs met jointly at 2:00 o'clock p.m. this day, in Room 253-D, Centre Block, the Co-Chairman, Arnold Malone, presiding.

Members of the Committees present: *From the Standing Committee on External Affairs and International Trade*: David Barrett. *From the Standing Committee on National Defence and Veterans Affairs*: Marc Ferland, Arnold Malone, Fred Mifflin and Bill Rompkey.

Acting Members present: *From the Standing Committee on External Affairs and International Trade*: John Brewin for Bill Blaikie; Gabriel Desjardins for Marie Gibeau; Ken James for John Bosley; Fernand Jourdenais for Jean-Guy Guilbault; André Plourde for Marcel Tremblay; Marcel Prud'homme for André Ouellet; Geoff Scott for John Reimer; Christine Stewart for Jesse Flis; Greg Thompson for Robert Corbett. *From the Standing Committee on National Defence and Veterans Affairs*: Darryl Gray for Stan Darling.

Other Member present: Stan Hovdebo.

In attendance: *From the Research Branch of the Library of Parliament*: Wolfgang Koerner, Jim Lee, Michel Rossignol and Gerry Schmitz, Research Officers. *From the Parliamentary Centre*: Nick Swales, Consultant.

Appearing: The Honourable Bill McKnight, Minister of National Defence.

Witness: *From the Department of National Defence*: General A.J.G D. de Chastelain, Chief of the Defence Staff.

Pursuant to a Special Order dated January 21, 1991, the Committees met jointly to hold briefings on the situation in the Persian Gulf. (*See Minutes of Proceedings of the Standing Committee on External Affairs and International* Trade, Wednesday, January 23, 1991, Issue No. 80; see *Minutes of Proceedings of the Standing Committee on National Defence and Veterans Affairs, Wednesday, January 23, 1991, Issue No. 39.*)

The Minister made an opening statement and, with the witness, answered questions.

At 3:32 o'clock p.m., the Committees adjourned to the call of the Chair.

Ellen Savage

Roger Préfontaine

Clerks of the Committees

PROCÈS-VERBAL

LE MARDI 12 FÉVRIER 1991

[*Traduction*]

Le Comité permanent des affaires étrangères et du commerce extérieur et le Comité permanent de la défense nationale et des affaires des anciens combattants se réunissent conjointement aujourd'hui à 14 heures, à la pièce 253-D de l'édifice du Centre, sous la présidence d'Arnold Malone (*coprésident*).

Membres des Comités présents: *Du Comité permanent des affaires étrangères et du commerce extérieur*: David Barrett. *Du Comité permanent de la défense nationale et des affaires des anciens combattants*: Marc Ferland, Arnold Malone, Fred Mifflin et Bill Rompkey.

Membres suppléants présents: *Du Comité permanent des affaires étrangères et du commerce extérieur*: John Brewin pour Bill Blaikie; Gabriel Desjardins pour Marie Gibeau; Ken James pour John Bosley; Fernand Jourdenais pour Jean-Guy Guilbault; André Plourde pour Marcel Tremblay; Marcel Prud'homme pour André Ouellet; Geoff Scott pour John Reimer; Christine Stewart pour Jesse Flis; Greg Thompson pour Robert Corbett. *Du Comité permanent de la défense nationale et des affaires des anciens combattants*: Darryl Gray pour Stan Darling.

Autre député présent: Stan Hovdebo.

Aussi présents: *Du Service de recherche de la Bibliothèque du Parlement*: Wolfgang Koerner, Jim Lee, Michel Rossignol et Gerry Schmitz, attachés de recherche. *Du Centre parlementaire*: Nick Swales, conseiller.

Comparaît: L'honorable Bill McKnight, ministre de la Défense nationale.

Témoin: *Du ministère de la Défense nationale*: Le général A.J.G.D. de Chastelain, Chef d'état-major de la défense.

Conformément à un Ordre spécial daté du 21 janvier 1991, les Comités se réunissent conjointement pour tenir des séances d'information sur la situaton dans le Golfe Persique. (*Voir Procès-verbal du Comité permanent des affaires* étrangères et du commerce extérieur, mercredi 23 janvier *1991, fascicule nº 80; voir Procès-verbal du Comité permanent de la défense nationale et des affaires des anciens combattants, mercredi 23 janvier 1991, fascicule nº 39.*)

Le ministre fait une déclaration, puis répond aux questions avec le témoin.

À 15 h 32, les Comités suspendent leurs travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

Les greffiers des Comités

Ellen Savage

Roger Préfontaine

[*Text*]

EVIDENCE

[*Recorded by Electronic Apparatus*]

Tuesday, February 12, 1991

• 1400

The Co-Chairman (Mr. Malone): The meeting will come to order.

Today we have General John de Chastelain; the Hon. Bill McKnight, Minister of National Defence; Mr. R.R. Fowler, Deputy Minister National Defence; and Mr. John McLure, Assistant Deputy Minister (Finance), Department of National Defence. I will ask the minister to make a brief opening statement and thereafter we will proceed with questions to those who are presenting the briefs.

Hon. William Hunter McKnight (Minister of National Defence): Thank you, Mr. Chairman. Colleagues, I have two reasons for appearing today. First, I understand that members wished to ask some questions regarding the financial costs of the war. Second, I believe it is important that information be exchanged in this forum, that it be factual, and that it be provided in its proper context.

I would like to begin with some questions asked on the last meeting day of this committee. Mr. Axworthy referred to a publication entitled *The Gulf Crisis: A Quick Reference to Deployed Forces*. It was produced by the Parliamentary Centre for Foreign Affairs and Foreign Trade. Cluster bombs and fuel-air munitions are mentioned in this publication. Mr. Axworthy indicated a concern that these types of weapons, which he referred to as "incendiary weapons", are prohibited by the Geneva Convention, specifically by the agreement entitled *Convention on Prohibitions or Restrictions on the Use of Certain Conventional Weapons*.

I would like to point out that contrary to Mr. Axworthy's statement, fuel-air munitions are not considered incendiary weapons. The description of fuel-air weapons is provided in that parliamentary centre document. I would like to quote the description:

> These weapons release flammable gases into the air around the target which are ignited in mid-air, creating a lethal shock wave

It goes on to describe this munition as an explosive. Nowhere in the document are fuel-air munitions described as incendiary. Nevertheless, it is an important issue, and I have asked my officials to carefully examine the documents cited by Mr. Axworthy in the last meeting of this committee.

Mr. Chairman, all weapons used in international armed conflict must be used in compliance with certain basic rules. For example, Protocol II of the Geneva Convention says that weapons are not to be used in such a way that civilian losses incurred by their use are excessive in relation to the military advantage gained. In addition, there are specific legal prohibitions or restrictions on the use of certain weapons. There are no such prohibitions or restrictions concerning the use of fuel-air explosives or cluster bombs.

[*Translation*]

TÉMOIGNAGES

[*Enregistrement électronique*]

Le mardi 12 février 1991

Le coprésident (M. Malone): Je déclare la séance ouverte.

Nous recevons aujourd'hui le général John de Chastelain; le ministre de la Défense nationale, monsieur Bill McKnight; le sous-ministre de la Défense nationale, monsieur R.R. Fowler ainsi que le sous-ministre adjoint aux Finances, ministère de la Défense nationale, monsieur John McLure. J'inviterai d'abord le ministre à faire une courte déclaration, après quoi nous poserons des questions à ceux qui auront fait un exposé.

L'honorable William Hunter McKnight (ministre de la Défense nationale): Merci, monsieur le président. Chers collègues, si je suis ici aujourd'hui, c'est pour deux raisons. D'abord, certains d'entre vous veulent, je crois, poser des questions au sujet du coût de la guerre. En deuxième lieu, je tiens à ce que l'information communiquée ici soit fondée sur des faits et mise en contexte.

Je commencerai donc par certaines questions soulevées lors de la dernière séance. Monsieur Axworthy a fait allusion à un document intitulé *The Gulf Crisis: A Quick Reference to Deployed Forces*, publié par le Centre parlementaire pour les Affaires étrangères et le commerce extérieur. Il y ait question des bombes en grappes et des munitions à explosif gazeux. M. Axworthy a fait valoir que ces armes, qualifiées par lui, «d'armes incendiaires», sont interdites par la Convention de Genève sur l'interdiction ou la limitation de l'emploi de certaines armes classiques.

Contrairement à ce qu'a déclaré M. Axworthy, les munitions à explosif gazeux ne sont pas considérées comme des armes incendiaires. Le document du centre parlementaire donne une définition de ces armes. La voici:

> Ces armes dispersent les gaz inflammables au-dessus de la cible; ceux-ci sont alors embrasés, ce qui crée une onde de choc mortel.

On précise ensuite que cette bombe est un explosif. Nulle part dans le document il n'est dit que la bombe à explosifs gazeux est une arme incendiaire. Mais comme il s'agit d'une question importante, j'ai demandé à mes collaborateurs d'examiner soigneusement les documents cités par M. Axworthy lors de la dernière séance du comité.

Monsieur le président, toutes les armes employées lors d'un conflit armé international doivent l'être en conformité avec certaines règles de base. Par exemple, le deuxième protocole de la Convention de Genève précise que les armes ne doivent pas être employées de manière à causer des pertes civiles excessives par rapport à l'avantage militaire acquis. Certaines armes font en outre l'objet d'interdictions ou de limitations juridiques précises. Ce n'est pas le cas pour les bombes à explosif gazeux ou pour les bombes en grappes.

[*Texte*]

Finally, there are no indications that the coalition forces have been using weapons in a manner that violates either the general or specific prohibition of the law of armed conflict. This does not mean, of course, that there have not been civilian casualties or collateral damage. Regrettably, there have been civilian casualties, but the coalition forces are taking all practical measures to limit these casualties. This policy is well known. It is even well known to Saddam Hussein, who happens to be taking advantage of this policy by using civilian population to shield his military forces where possible.

• 1405

Mr. Chairman, I would like to turn to some issues that were raised by Mr. Brewin at the last meeting. My department was asked to provide a list of companies that have used DND facilities and I have with me a list of these companies as complete as possible.

Since 1985 twelve companies have requested the use of DND facilities. Approval for these requests are provided by departmental senior management after a case-by-case examination, and in all cases the decisions were made in accordance with the departmental guidelines.

I would like to comment in respect of the line of questioning that resulted in the request for these documents, which I have brought with me today. I want to be sure that I do not misquote Mr. Brewin, so I would like to read verbatim. Mr. Brewin said: "The importance of this question today, Mr. Chairman, is that these weapons are being used against our forces", and he then added "or potentially used against our forces". The facts disputing these allegations have been provided to the member by a letter from the Secretary of State from External Affairs, and I am sure that has been circulated to the committee. If it has not, I would be prepared to circulate that.

We did conduct tests and evaluations of long-range 155-millimetre artillery shell development by a private Belgian company when we were attempting to develop a new family of munitions. Both the equipment and the shells originally had been brought from Belgium for the tests. The Canadian forces did not acquire this shell because it proved not to meet our requirements. A small quantity of unused shells as well as some testing equipment were returned to Belgium by the company.

So I would suggest that it takes a quantum leap in logic to conclude that Canada has provided weapons to Iraq that are being used or potentially could be used against our forces. The facts are that the Canadian forces have a requirement for equipment and that the equipment selected by DND tends to be rigorously tested in testing establishments created just for that purpose.

The final question raised by Mr. Brewin required a response, and that concerns an article that suposedly claims, and I will quote the record: "that Canada was one of 17 countries which has exported chemicals which could be used in weapons". The article in question is entitled "The Poisonous Power of Chemical Warfare", which appeared in *The New Scientist Magazine* on August 25, 1990. It is an article that portrays the real horrors of chemical warfare.

[*Traduction*]

Enfin, rien n'indique que les forces coalisées aient fait usage d'armes en contravention des interdictions générales ou particulières prévues dans le droit relatif aux conflits armés. Cela ne signifie par pour autant qu'il n'y a pas eu de victimes civiles ou de dommages indirects. Malheureusement, il y a eu des victimes civiles, mais les forces coalisées prennent toutes les mesures utiles pour en limiter le nombre. Cette politique est bien connue, notamment par Saddam Hussein, qui en tire profit puisqu'il se sert de la population civile, lorsque la chose est possible, pour protéger son armée.

Monsieur le président, je voudrais également revenir sur certains points soulevés par M. Brewin lors de la dernière séance. Mon ministère a été prié de fournir une liste des compagnies qui ont eu recours aux installations du ministère. J'ai avec moi la liste la plus complète possible de ces compagnies.

Depuis 1985, douze sociétés ont demandé à se servir des installations du ministère de la Défense nationale. Ces demandes ont été approuvées par la haute direction du ministère après une étude attentive. Toutes les décisions ont été prises en conformité avec les lignes directrices du ministère.

Je voudrais faire quelques observations sur les questions qui ont été posées à la suite de cette demande de documents. Comme je ne veux pas attribuer à M. Brewin des propos qu'il n'a pas tenus, je vais le citer textuellement. «L'importance de cette question aujourd'hui, monsieur le président, c'est que ces armes sont utilisées contre nos forces»; il ajoute ensuite «ou pourraient être utilisées contre nos forces». Les faits mettant en doute cette allégation ont été communiqués au député dans une lettre du secrétaire d'État aux Affaires extérieures qui, j'en suis sûr, a été distribuée aux membres du comité. Si ce n'est pas le cas, je le ferai volontiers.

Il est vrai que nous avons réalisé des essais et des évaluations de l'obus d'artillerie à longue portée de 155mm conçu par une entreprise belge lorsque nous avons voulu concevoir une nouvelle catégorie de munitions. Le matériel et les obus avaient été importés de Belgique pour réaliser les essais. Les Forces canadiennes n'ont pas acheté cet obus parce qu'il a été établi que celui-ci ne répondait pas à nos exigences. La compagnie a renvoyé en Belgique un petit nombre d'obus inutilisés ainsi qu'une partie du matériel d'essai.

C'est faire violence à la logique que de conclure que le Canada a fourni à l'Iraq des armes utilisées contre nos forces ou susceptibles de l'être. Les faits se résument à ceci: les forces canadiennes ont besoin de matériel et celui-ci fait l'objet d'essais rigoureux dans des installations conçues à cette fin.

La dernière question posée par M. Brewin nécessite une réponse. Elle porte sur un article dans lequel il est allégué—je cite—«que le Canada est l'un des 17 pays à avoir exporté des produits chimiques pouvant servir à la fabrication d'armes». L'article s'intitule «The Poisonous Power of Chemical Warfare», paru dans le *The New Scientist Magazine*, dans la livraison du 25 août 1990. Il s'agit d'un article illustrant les horreurs de la guerre chimique. Même si

[*Text*]

Although Canada is not mentioned in the article itself, there is a boxed commentary on page 24 titled "The Grim Trade that is so Hard to Control", and in this commentary it is alleged that Canada may be one of the 17 countries from which Iraq was able to obtain chemicals, which were then used for the production of weapons.

I have requested that that allegation be examined by the Department of External Affairs and International Trade, and a proper response will be provided by officials. But I would like to place the issue in its proper context. I would like to read for the record a paragraph that precedes the one that was quoted by Mr. Brewin; it states:

> By importing raw materials, Iraq was able to refit plants already making fertilizers, detergents and pesticides for the production of nerve agents as well. The civilian uses provide a cover for the plant's more sinister production activities, making it difficult for governments of the exporting countries to halt or control shipments of technology and precursors.

So as I read it, Mr. Chairman, the essence of the article is Iraqi duplicity, nothing more, nothing less. But as I said, I will have a comprehensive response for Mr. Brewin later from my colleague.

If you would permit me, I would like to conclude with a few words on financial cost. I know the cost of the hostilities in the gulf is of interest to many of my colleagues here. As you know, both my officials and I have appeared before committees regarding both the main estimates and the supplementary estimates of my department.

You will recall in the supplementary estimates I released a considerable amount of detail regarding the cost of operations in the gulf. That was done when times were different. We were enforcing sanctions. Today we are involved in hostilities, and details on costs provide a great deal of information regarding our operations. So accordingly, I hope that members of the committee will understand and accept that it is not appropriate to release details of our operations in the gulf and thereby run the risk of releasing information that could be of benefit to the opposing forces.

• 1410

The total cost of the operation is running at about $90 million a month, with $30 million of that being for personnel costs and depreciation—those are the ongoing costs—and $60 million is being used for the rest. That is additional cost for fuel, rations, transport, spares, repairs, overhauls etc.

These cost estimates, in total, have not changed since I appeared for the supplementary estimates, Mr. Chairman. Some additional tasks have been undertaken but they have all been accommodated within existing DND appropriations to the end of this fiscal year. The reason this is possible is that although some of our original cost estimates have gone up, some have also gone down. But overall we remain within the original funding envelope.

[*Translation*]

le Canada n'est pas mentionné dans l'article proprement dit, un encadré, page 24, intitulé «The Grim Trade that is so Hard to Control», et le passage cité allèguent que le Canada pourrait être l'un des 17 pays auprès de qui l'Iraq a obtenu des produits chimiques qui ont servi à la production d'armes.

Je demanderai que le ministère des Affaires extérieures et du Commerce extérieur étudie cette allégation et une réponse sera donnée par les responsables. Je tiens à mettre les choses en perspective. J'aimerais donner ici lecture du paragraphe qui précède celui cité par M. Brewin:

> En important des matières premières, l'Iraq a réussi à transformer des usines fabricant des engrais, des détersifs et des insecticides pour qu'elles produisent également des agents innervants. La production civile sert de paravent à la production illicite de l'usine, ce qui complique la tâche des gouvernements des pays exportateurs qui veulent stopper ou limiter les transferts de technologies.

Comme on le voit, monsieur le président, le fond de l'article traite de la duplicité de l'Iraq, un point c'est tout. Mais comme je l'ai dit, une réponse complète sera communiquée plus tard M. Brewin par mon collègue.

Si vous me le permettez, je voudrais finir par quelques mots sur les coûts. Je sais que le coût de la guerre dans le golfe intéresse beaucoup de mes collègues ici présent. Comme vous le savez, mes collaborateurs et moi-même avons comparu devant plusieurs comités au sujet du budget des dépenses et du budget des dépenses supplémentaire de mon ministère.

Comme vous vous en souviendrez, le budget supplémentaire donnait quantité de précisions sur le coût des opérations dans le golfe. La situation était différente à ce moment-là puisque nous veillions à l'application des sanctions. Aujourd'hui, nous participons aux hostilités, et une ventilation détaillée de nos coûts donne beaucoup d'informations sur nos opérations. Pour cette raison, j'espère que les membres du comité comprendront et accepteront qu'il n'est pas indiqué de donner des précisions sur nos opérations dans le golfe, ce qui risquerait d'aider l'ennemi.

Le coût total de l'opération est d'environ 90 millions de dollars par mois, dont 30 millions sont consacrés à la solde et aux indemnités et à l'amortissement—ce sont des coûts de fonctionnement courants. Les 60 millions qui restent représentent le coût supplémentaire du carburant, des vivres, du transport, des pièces de rechange, des réparations, et les révisions du matériel.

Le montant du budget n'a pas changé depuis ma comparution pour l'examen du budget supplémentaire, monsieur le président. Des missions supplémentaires ont été assumées, mais elles ont toutes été financées à même les crédits ministériels prévus d'ici à la fin de l'excercice financier. Cela s'explique par le fait que si certains postes se sont alourdis, d'autres au contraire se sont allégés. L'un dans l'autre, le budget total initial est respecté.

[*Texte*]

As far as next year's DND budget is concerned, we have yet to hear the budget speech and we have yet to see the tabling of the 1991 main estimates. I think it would be premature to speculate on what the government plans to do or include in next year's DND budget pending tabling of the main estimates. The resources required to support the hostilities in the gulf will depend first upon the role of the Canadian forces in the gulf, and second on the duration of the hostilities. Both are variables, and I will cast neither in stone today. In any event, the additional cost for 1991-92 will be financed through the ordinary budgetary procedures of the Government of Canada.

Mr. Chairman, I would be pleased to answer questions from any of my colleagues.

The Co-Chairman (Mr. Malone): We will proceed to the 10-minute periods. It is appropriate to remind you that means 10 minutes to ask the questions and get the answers. We will proceed to supplementaries if there is still time within that framework.

Mr. Mifflin (Bonavista—Trinity—Conception): On behalf of my colleagues, I would like to welcome the minister, the Chief of the Defence Staff, the deputy minister and the assistant deputy minister to our hearings today.

My question is to the Minister of National Defence. It has to do with the rotation of ships and ships' companies. If I recall the chronology correctly I believe the first time you and I discussed this was some time in October or thereabouts. I think the plan then was to rotate the ships' companies—the *Restigouche* and *Huron*—early in the year, and preserve the ships' companies for the *Protecteur*. That plan was announced and presumably got under way.

I do not recall any change being made in the rotation plan after agreement on Resolution 678 for January 15. Late last year or early this year there were several articles in the newspaper about whether this was a good time. Then there was a change in plan. For many reasons I lost track of the chronology, but the translation was to not relieve, other than the AOR, ships as opposed to ships' companies, which of course entailed two major items that we had not discussed before. One was the extra cost involved in the retrofit of fighting equipment required for self defence—I presume this is going to duplicate what the *Terra Nova* and *Athabaskan* have—the delaying factor for the ships' companies, bearing in mind that they were committed much earlier than any of the other forces, and the effect this will have on them.

Did we look at any other options? Obviously we think we have the best options, but are we still looking at other options to relieve the ships' companies? That is the first question. It is a general question. The second question is more specific and has to do with morale. The minister probably gets a thousnad letters a day, but I wrote him on January 23 and Mr. Chrétien wrote him on February 8. We wanted to see if we could do something about reducing or eliminating the cost of mail to our troops in the Middle East, as a gesture if nothing else.

[*Traduction*]

En ce qui concerne le budget du ministère pour l'année prochaine, il faudra voir ce que nous réserve le discours du budget et le budget principal des dépenses pour 1991. J'estime qu'il n'y a pas lieu de spéculer sur les intentions du gouvernement en ce qui nous concerne avant le dépôt du budget principal. Les crédits nécessaires à notre engagement dans le Golfe dépendront d'abord du rôle des Forces canadiennes et de la durée des hostilités. Dans les deux cas il s'agit de variables, et je refuse d'en fixer les termes de façon immuable. Quoi qu'il en soit, le surcoût de 1991-1992 sera financé en suivant les mécanismes budgétaires normaux de l'administration.

Monsieur le président, je serai maintenant heureux de répondre aux questions de mes collègues.

Le coprésident (M. Malone): Nous procéderons par tour de dix minutes. Je rappelle qu'il s'agit de dix minutes pour les questions et les réponses. S'il reste du temps, on pourra poser des questions supplémentaires.

M. Mifflin (Bonavista—Trinity—Conception): Au nom de mes collègues, je tiens à souhaiter la bienvenue au ministre, au chef de l'état-major de la défense, au sous-ministre ainsi qu'au sous-ministre-adjoint.

Je m'adresserai d'abord au ministre de la Défense nationale. Ma question porte sur la relève des bâtiments et des équipages. Si je me souviens bien de la chronologie des événements, vous et moi en avons discuté la première fois aux environs du mois d'octobre. A l'époque, il était question de relever l'équipage du *Restigouche* et du *Huron* au début de l'année et de laisser en place celui du *Protecteur*. C'est le plan qui a été annoncé et qui est en cours d'exécution, j'imagine.

D'après mes souvenirs, aucune modification n'a été apportée au plan de relève après l'adoption de la résolution 678 le 15 janvier. A la fin de l'année dernière ou au début de cette année, plusieurs articles dans les journaux ont mis en doute l'opportunité de ce plan. Celui-ci a ensuite été modifié. Je perds un peu le fil des événements, mais essentiellement, je crois, il a été décidé, sauf en ce qui concerne le pétrolier-ravitailleur, de ne pas relever les navires et de prolonger l'affectation de leur équipage. Cette décision soulève deux questions qui n'ont pas été discutées jusqu'à ce jour. En premier lieu, les dépenses supplémentaires occasionnées par le rééquipement en moyens d'autodéfense—semblable à celui du *Terra Nova* et de l'*Athabaskan*, j'imagine—et le fait que la relève des équipages a été reportée—n'oublions pas qu'ils ont été dépêchés sur place bien avant les autres forces—et les conséquences que cela aura sur les membres de l'équipage.

Avons-nous considéré d'autres options? Nous pensons évidemment avoir retenu les meilleures, mais étudie-t-on d'autres options pour la relève des équipages? C'est ma première question, de nature générale. La deuxième est plus précise et porte sur le moral des troupes. Le ministre reçoit probablement un millier de lettres par jour, mais je lui ai envoyé une lettre le 23 janvier et M. Chrétien en a fait de même le 8 février. Nous voulions savoir s'il était possible d'abaisser ou de supprimer le prix du courrier à destination de nos troupes au Proche-Orient, même s'il ne s'agissait là que d'un geste symbolique.

[*Text*]

• 1415

Mr. McKnight: Mr. Mifflin, I will try to go through the chronology. In the way your question was phrased, your chronology was reasonably accurate. I think you are asking if we looked at other alternatives, and if we did, why were they not selected over the ones we did eventually select.

You are accurate. You and I did discuss the rotation of the crews of HMCS *Terra Nova*, *Athabaskan*, and *Protecteur*. The decision was made that the complement crew of the *Protecteur* would rotate because that vessel was the only one Canada had that was ready to serve in that area. Her sister ship is in the middle of a retrofit. The *Athabaskan* was to follow in late January and the *Terra Nova* in late February. What really changed our focus at that time was war, on January 16.

When we examined the rotation of crews and the maintaining of the ships in the gulf region, we decided we would maintain those vessels until the summer of 1991. Then, as you are well aware, they would have to come out of the gulf because after almost 12 months away from their home port, they would need service and maintenance and repair.

Because of war and because of the inappropriateness of taking a new crew in a new vessel into the Persian Gulf area during a time of hostilities... As you know better than I, the *Restigouche* may be the sister ship of the *Terra Nova*, and the *Huron* may be the sister ship of the *Athabaskan*. It is as if you have a Chev and I have a Chev and we are going to trade cars. There are a lot of things in your car that I do not have in mine, and vice versa. You have to become familiar with it. You have to know exactly what you are going to do when you are in that vessel in an area of conflict.

Therefore the decision was made to maintain until we were able to bring about the retrofit of the *Restigouche* and the *Huron*. That does extend the tour for the crews of the *Terra Nova* and the *Athabaskan*. We have identified that it would be from four to five weeks to retrofit those two ships, one on the east coast and one on the west coast. Then there is the transit time. It would be the first part of April and the last part of March before the crews and the ships—HMCS *Terra Nova* and *Athabaskan*—arrive back in Halifax from their tour. It was made for militarily acceptable reasons. We examined taking the vessels out of the gulf, training up a crew as we did with the *Protecteur*. The decision in that instance was made before the war started. We felt that for the military efficiency and effectiveness of Canada's continued support to the naval operation in the gulf, the decision we made was the appropriate one.

It was identified in estimates. We identified some $17 million in our estimates to provide for planning for the two ships that would be retrofitted and put into the gulf in the summer months of 1991. Then the additional costs would have been absorbed in the new budget of 1991–92.

Mr. Mifflin: Will the four ships that have this equipment keep it?

[*Translation*]

M. McKnight: Monsieur Mifflin, je vais essayer de reprendre le fil des événements. Votre chronologie était assez juste. Vous me demandez si nous avons envisagé d'autres options et, auquel cas, pourquoi ont-elles été écartées.

Vous avez raison, vous et moi avons effectivement discuté de la relève des équipages du *Terra Nova*, de l'*Athabaskan* et du *Protecteur*. Il a été décidé de relever l'équipage du *Protecteur* parce que ce bâtiment était le seul dont le Canada disposait qui puisse être dépêché dans la zone. Son bâtiment-jumeau est en cours de modernisation. L'*Athabaskan* devait le rejoindre fin janvier et le *Terra Nova* fin février. C'est le déclenchement des hostilités le 16 janvier qui nous a amené à changer notre position.

Après avoir étudié la question de la relève des équipages et celle du maintien des bâtiments dans la région du Golfe, nous avons décidé de les laisser sur place jusqu'à l'été de 1991. Comme vous le savez, il leur faudra alors fallu quitter la région parce qu'après 12 mois loin de leur port d'attache, il leur faudra subir des réparations et une révision.

Vu la guerre et vu que ce n'est pas une bonne idée d'envoyer un nouvel équipage dans un nouveau bâtiment dans le golfe Persique... Comme vous le savez mieux que moi, le *Restigouche* est peut-être le sistership du *Terra Nova*, et le *Huron* est peut-être le jumeau de *Athabaskan*. C'est comme si vous et moi avions tous les deux une Chevrolet et voulions faire un échange. Votre voiture a beaucoup de choses que la mienne n'a pas, et inversement. Il faut apprendre à la connaître. Il faut savoir très exactement ce que l'on va faire lorsqu'on est à bord d'un navire dans une zone de guerre.

Nous avons donc décidé de rester sur place jusqu'à la fin de la modernisation du *Restigouche* et du *Huron*. Cela prolonge la période de service de l'équipage du *Terra Nova* et de l'*Athabaskan*. Nous avons déterminé qu'il faudrait entre quatre et cinq semaines pour moderniser ces navires, un sur la côte est et l'autre sur la côte ouest. Il faut ensuite compter la durée de la traversée. Il faudra attendre le début d'avril ou la fin mars avant que l'équipage et les bâtiments—le *Terra Nova* et l'*Athabaskan* rejoignent Halifax. La décision a été prise pour des raisons militaires. Nous avons étudié la possibilité de faire sortir les navires du Golfe et de former un équipage comme nous l'avons fait pour celui du *Protecteur*. Dans ce cas, la décision avait été prise avant le début des hostilités. Pour l'efficacité et l'efficience de la contribution canadienne à l'opération navale dans le Golfe, nous avons jugé qu'il s'agissait de la bonne décision.

Le coût de cette décision figure dans le budget. Une somme de 17 millions de dollars est prévue pour la modernisation des deux bâtiments et leur présence dans le Golfe à l'été de 1991. Les coûts supplémentaires figureront au budget de 1991–1992.

M. Mifflin: Les quatre navires conserveront-ils leur nouvel équipement?

[*Texte*]

Mr. McKnight: They will, but up to a certain point. As you know, the TRUMP program calls for a destroyer to go into the TRUMP yard in the summer of 1991. We will be putting the *Athabaskan* in to be TRUMPed. The next vessel is the *Huron*. The contract is for late 1991, early 1992.

• 1420

Mr. Mifflin: Any progress on the mail, Minister?

Mr. McKnight: My colleague, the minister who is responsible for the crown corporation Canada Post, spoke to Canada Post in December. They provided that we could use the military mail system postage-free—I think I am correct in that, and I will check it—the military mail system, not the general Canada Post system. As you are well aware, we used to have the stamps affixed, put it through Trenton and move it out, or through MARCOM in Halifax and move it out. Now you do not have to affix a stamp if you are using the military system to move mail.

I cannot tell you whether there has been any movement by the crown corporation Canada Post in providing duty-free to Canadian service personnel. I think the member would agree that we have personnel serving all around the world in remote areas. If that were done in this instance—although I do draw the line, there is war and there is not war, and we lose and people risk their lives in peacekeeping missions around the world every day serving Canada—we would have to address it in that light.

M. Ferland (Portneuf): Monsieur le ministre, les Canadiens sont très sensibles à la question des gaz de combat toxiques. Cela remonte à la Première guerre mondiale. On sait que les Canadiens ont été les premiers à subir et à refouler une attaque au gaz.

Les gens de la région de Québec, d'où je viens, ont appris il n'y a pas très longtemps que le ministère de la Défense nationale avait fait de la recherche sur ce type de produits à la Grosse Île.

Hier, à la télévision d'État, on nous disait que dans le sud-est de l'Alberta, il y a un centre de recherche où on produit encore aujourd'hui ce type de produits en petites quantités, semble-t-il, mais simplement dans le but de développer des appareils de dépistage, des sérums et des équipements à des fins de défense. Cependant, dans le même reportage, on nous a montré des stocks, semble-t-il. On a vu des barils, mais on ne sait pas ce qu'ils contiennent. Il ne semble pas y avoir beaucoup de protection autour de ces barils.

J'aimerais savoir si nous avons des stocks assez importants de ces produits-là et quelles mesures nous entendons prendre pour nous en débarrasser au plus vite. Deuxièmement, est-il vrai qu'on fabrique ces produits chimiques toxiques dans le sud de l'Alberta?

Mr. McKnight: Mr. Ferland, I did not see the program last evening, but I can assure you that the stocks of nerve agent presently held by the Government of Canada are minimal. As a matter of fact, referring to nerve agent I would suggest that it probably would not fill this glass. Regarding the barrels that may have been shown, as you are well aware, at this present time we have an Operation Swiftsure, which is the safe disposal of all contaminated soil, all contaminated

[*Traduction*]

M. McKnight: Oui, mais jusqu'à un certain point seulement. Comme vous le savez, dans le cadre du programme TRUMP, un destroyer est censé être modernisé à l'été de 1991. C'est l'*Athabaskan* qui a été choisi. Le suivant sera le *Huron*. Le contrat est prévu pour la fin de 1991 ou le début de 1992.

M. Mifflin: Y a-t-il eu des progrès en ce qui concerne le courrier?

M. McKnight: Mon collègue, le ministre responsable de la Société Postes Canada, a parlé aux responsables de la Société en décembre. Ils ont dit que nous pourrions utiliser le système de courrier militaire gratuitement—je pense avoir raison, mais je vais vérifier—mais pas le système général de Postes Canada. Comme vous le savez, par le passé il fallait affranchir et envoyer le courrier par Trenton ou bien par le COMAR, à Halifax. Maintenant on n'a plus à mettre un timbre si on se sert du système militaire pour envoyer le courrier.

Je ne peux pas vous dire si la Société Postes Canada a changé d'avis et a décidé d'acheminer gratuitement le courrier destiné aux membres des Forces armées canadiennes. Le député serait d'accord pour dire que nous avons du personnel militaire partout au monde dans des régions éloignées. Il faudrait tenir compte de cela si on décidait de faire une exception dans ce cas—même si je fais une distinction entre une situation de guerre et les autres situations, notre personnel militaire risque de se faire tuer tous les jours dans ses activités de maintien de la paix.

Mr. Ferland (Portneuf): Mr. Minister, Canadians are very sensitive to the issue of toxic gases. Our fear goes back to the First World War, when Canadians were the first to suffer from an fight back a poisonous gas attack.

People in the Quebec City region, where I am from, learned not long ago that the Department of National Defence had done some research on products of this type at Grosse-Île.

Yesterday, on the public television network, we learned that there is a research centre in southeast Alberta where small quantities of this product are apparently still being manufactured. The sole purpose is to develop tracking devices, serums, and defence equipment. the same report apparently showed stocks of these products. We saw barrels, but we do not know what was in them. It did not look like there was a great deal of protection around these bags.

I would like to know whether we have considerable stocks of these products and what we intend to do to get rid of them as quickly as possible. Second, is it true that these toxic chemicals are being manufactured in southern Alberta?

M. McKnight: Je n'ai pas vu l'émission hier soir, monsieur Ferland, mais je peux vous assurer que les stocks de gaz innervants détenus par le gouvernement du Canada à l'heure actuelle sont minimes. Je dirais même que toutes nos réserves ne rempliraient pas ce verre. En ce qui concerne les barils qu'on a pu montrer, comme vous le savez, nous avons à l'heure actuelle une opération Swiftsure, qui vise l'élimination sécuritaire de tous les sols et d'autres matériaux

[*Text*]

material that may have been held at Suffield since its inception in 1940. That may have been what you have seen.

It has been very difficult for the government, for successive governments, and for the Department of National Defence to continue to explain to Canadians why it was necessary to do this testing of chemicals when Canada itself does not have chemical weaponry and has not used chemical weaponry. I think we can be very grateful to successive governments and scientists for their dedication, when we are now in a war theatre where it has been used... Chemical and biological agents are threatened to be used. I think it is very good.

There are some very interesting and important developments that have come out of this chemical, biological and nuclear research that has been done by the department. For example, we have now been able to provide the Canadian forces personnel with the new C-4 Canadian NBC—nuclear, biological, chemical—mask, the new AC-4 air crew variant of that mask for protection, and a new nerve agent antidote, which is effective and provides protection. There is a new chemical decontamination lotion that has been developed to provide protection, and new network systems for detecting early use of chemical or biological weaponry on Canadian troops.

• 1425

In those areas alone, the number of years and the number of hours that have been spent on research to protect Canadian men and women who serve their country has indeed been beneficial, and I am pleased that successive governments were able to be steadfast in their research to provide that protection, because it is very, very important at this time in this war.

M. Ferland: Une chose m'inquiète un peu, monsieur le ministre. D'après les images qu'on nous a montrées hier, il semble n'y avoir qu'une espèce de clôture à bestiaux pour assurer la sécurité du champ de barils. La caméra n'était peut-être pas du bon côté, mais j'aimerais que l'on puisse assurer aux Canadiens que ces réserves de produits toxiques sont entreposées avec un maximum de sécurité. J'espère que les images qu'on a vues hier n'avaient pas été prises sous le bon angle par la caméra.

Mr. McKnight: I guess we both appreciate what can be done with camera angles, but I did not have the opportunity to see the program. If it was a DRES Suffield base, it would not only be surrounded by the protective barrier you saw, if it was close up, but it would also be surrounded by a full military complement of protection. It is also located in a reasonably isolated area, which I think is important. It is under military control and supervision 24 hours a day. It is not an establishment that only relies upon the barriers you saw to provide the protection.

I take what you have said. I will examine it and certainly get back to either you or the committee if you feel it is necessary.

[*Translation*]

contaminés qui ont été stockés à Suffield depuis ses débuts en 1940. C'est peut-être ce que vous avez vu.

Il a été difficile pour le gouvernement, pour les gouvernements successifs, et pour le ministère de la Défense nationale de continuer à expliquer aux Canadiens pourquoi il a fallu faire des tests sur les produits chimiques étant donné que le Canada lui-même n'a pas d'armes chimiques et ne s'en est jamais servi. Je pense qu'il faut être reconnaissant aux différents gouvernements et scientifiques, étant donné qu'on se trouve maintenant dans une guerre où on menace d'utiliser les agents chimiques et biologiques. Je pense que les activités concernant ces produits menées à Suffield sont très utiles.

Les recherches sur les armes chimiques, biologiques et nucléaires menées par le ministère ont donné lieu à des développements fort intéressants et fort importants. Par exemple, nous avons pu fournir aux Forces canadiennes un nouveau masque—le C-4 qui protège contre les armes nucléaires, biologiques et chimiques. De plus, il y a une version de ce masque, l'AC-4, adaptée aux besoins des équipages des avions. Nous avons également mis au point un nouvel antidote efficace contre les gaz innervants. Il y a également une lotion de décontamination, et un nouveau réseau pour dépister très tôt l'utilisation des armes chimiques ou biologiques.

Donc les années et les heures consacrées aux recherches afin de protéger les Forces armées canadiennes ont certainement été bénéfiques. Je suis heureux que les différents gouvernements aient pu continuer leurs efforts pour pouvoir offrir cette protection qui est très très importante en situation de guerre.

Mr. Ferland: One thing bothers me a little, Minister. The pictures shown last night seemed to show that there was a sort of animal fence used to make the field of barrels secure. Perhaps the camera was not in the right place, but I would like to be able to assure Canadians that these toxic products are stored with maximum consideration for safety. I hope the picture we saw yesterday can be explained because of the camera angle that was used.

M. McKnight: Nous savons tous les deux ce qu'on peut faire avec une caméra. Mais comme je l'ai dit, je n'ai pas vu l'émission. S'il s'agissait du Centre de recherches pour la défense Suffield, il y aurait non seulement la clôture de protection que vous avez vue, mais également toute la protection militaire voulue. Je pense que le Centre se trouve dans une région assez éloignée, ce qui est important également à mon avis. Il y a un contrôle et une surveillance militaire 24 heures par jour. Le centre ne compte pas uniquement sur les clôtures que vous avez vues pour assurer la protection.

Je prends bien note de vos remarques. Je vais les examiner, et je vais certainement vous reparler de cela si vous le jugez nécessaire.

[*Texte*]

Mr. Brewin (Victoria): Mr. Minister, first of all, I appreciate getting the list of companies that used DND facilities. I appreciate your answer on that, and I also look forward to the letter you referred to.

Mrs. Collins indicated she was also going to give the committee the criteria and rules that cover the private companies' use of those facilities. I look forward to having those facilities. I see someone waving a book around, so perhaps we can have an opportunity to review that.

I have to tell you, I am afraid, that you have not completely reassured me on the issue of Belcan's use of those facilities. I am going to take a minute or two to explain why. I want to start by saying that I appreciated the remarks of the Prime Minister on Friday. In the course of his statement about what might be done when this war is over and his proposal for a global summit on the instruments of war and weapons of mass destruction, he said as follows:

> The world is being given a very expensive and very persuasive lesson on how dangerous these weapons are. Left to proliferate, they seriously threaten the peace around the world. The major arms exporting firms and nations have contributed to the current crisis. The great majority of weapons in Iraq's arsenal come from suppliers in the countries of the five permanent members of the Security Council. This problem must be brought under control and the time to act is now.

I am sure all members of this committee agree with those sentiments. Presumably all members of the committee, including yourself, would agree that it is important that we get our house in order before we make suggestions to the Secretary General. It is in that connection that I have been undertaking some research into the Belcan matter and into Gerald Bull and those related issues. As you will have noted, it continues to be a matter of public interest.

• 1430

It seems to me, Mr. Minister, that we have to start in our analysis of this by a recognition that one of the most important weapons in Iraq's arsenal is an extended-range G-5 howitzer, which is understood to have been developed largely by Gerald Bull's imaginative technology. He got his start in Canada with Canadian and U.S. government contributions. He eventually developed this howitzer and sold it to South Africa, which got him into trouble and eventually to jail. The howitzer was then sold to China, and through China to Iraq.

The concern the facts point to is that through the 1980s the use of DND testing has made a significant contribution, presumably inadvertently, to the development of this particular weapon system. It is a 155-millimetre gun, as I understand it.

Let me just summarize briefly the findings that I think are on the public record in this matter. Bull met with Saddam Hussein in 1980, presumably because Hussein was interested in developing missile technology. Bull is said to

[*Traduction*]

M. Brewin (Victoria): Tout d'abord, monsieur le ministre, je tiens à vous remercier d'avoir fourni la liste des compagnies qui ont utilisé les installations du ministère de la Défense nationale. Je vous remercie de votre réponse, et j'attends avec impatience la lettre dont vous avez parlé.

M^me^ Collins a dit qu'elle allait donner au Comité les critères et les règles concernant l'utilisation de ces installations par les compagnies privées. J'ai hâte donc d'avoir davantage de renseignements sur ces installations. Je vois que quelqu'un agite un livre, donc on aura peut-être la possibilité de le voir plus tard.

Je dois vous dire que malheureusement vous ne m'avez pas rassuré complètement en ce qui concerne l'utilisation de ces installations par Bell Can. Je vais vous expliquer pourquoi. Je tiens à dire pour commencer que j'ai bien aimé les observations faites par le premier ministre vendredi. Dans sa déclaration au sujet de la période après-guerre et sa proposition de tenir un sommet global sur les instruments de guerre et les armes de destruction massive, il a dit:

> Le monde se fait donner des leçons très coûteuses et très convaincantes sur le danger que représentent ces armes. Si on les laisse proliférer, elles présenteront une menace très grave pour la paix dans le monde. Les grands fabricants d'armes et les différents pays du monde ont contribué à la crise actuelle. La grande majorité des armes dans l'arsenal de l'Iraq proviennent de fournisseurs situés dans les pays des cinq membres permanents du Conseil de sécurité. Il faut maîtriser ce problème et le moment est venu de le faire.

Je suis certain que tous les membres du Comité sont d'accord avec l'opinion exprimée par le premier ministre. Je suppose que tous les membres du Comité, y compris vous-même, serez d'accord pour dire qu'il faut commencer par faire le ménage chez nous avant de faire des suggestions au secrétaire général. C'est dans cette perspective que j'ai fait quelques recherches sur l'affaire Belcan et sur les affaires de Gerald Bull. Comme vous l'aurez remarqué, le public continue à s'y intéresser.

Il me semble, monsieur le ministre, qu'il nous faut commencer par reconnaître qu'une des armes les plus importantes de l'arsenal de l'Iraq est un obusier G-5 à longue portée qui en grande partie est le fruit de l'imagination technologique de Gerald Bull. Sa conception initiale a été financée au Canada par des fonds gouvernementaux canadiens et américains. Finalement lorsque cet obusier a été au point, il l'a vendu à l'Afrique du Sud, ce qui lui a causé des ennuis et il s'est retrouvé en prison. Ce canon a ensuite été vendu à la Chine puis par l'intermédiaire de la Chine à l'Iraq.

Le problème c'est que pendant les années 80 les essais ont été effectués à la Défense nationale qui a donc contribué, par inadvertance, je suppose, au développement de cette arme. Un canon de 155, sauf erreur.

Permettez-moi de résumer brièvement ce que nous savons publiquement de cette affaire. Bull a recontré Saddam Hussein en 1980, je suppose parce que Hussein s'intéressait à la technologie des missiles. Bull aurait collaboré pendant les

[*Text*]

have worked throughout the 1980s with Iraq in the development of its missile technology and artillery. He was associated throughout the 1980s with a Belgian company, PRB Technologies Ltd., a private company for which DND did testing in the earlier part of the 1980s.

In 1985 PRB set up a Canadian company, Belcan, and let me give you the reasons outlined by Belcan for its incorporation in 1985. It was not to assist the Canadian government in developing some family of weapons, as you suggest, but it was as follows: to provide a corporate roof for a team of people with expertise in field artillery; to provide test evaluation and engineering service to PRB; to "officialize" PRB's presence in Canada in support of extensive tests and development activities as well as agreements with the Canadian government.

I should add that employees of Belcan, who are still employees of Belcan, were senior associates of Gerald Bull, and one of them at least is said to have assisted Iraq in the development of the Scud missiles. They are employed today with the Canadian company, and Belcan continues in operation today in Montreal. As I have indicated, and as you know, after PRB, Belcan was able to use DND facilities for a period ending as late as October of 1989.

You referred to the fact that the imports into Canada by PRB that were tested were re-exported. That was in Mr. Clark's letter to me that you hope was circulated—if it is not, then I agree with you that it should be—to members of the committee. But what was imported was several 155-millimetre barrels—and I am quoting from Mr. Clark's letter—firing mechanisms, small quantities of ammunition required for the tests, and electronic equipment, and these then were re-exported back to Belgium. In November 1990 the Canadian Ambassador to Belgium was asked what had happened to these bits of equipment.

But, Mr. Minister, the critical thing is the ideas, the technology. What was in the mind of the experts, what was being tested by Belcan, and did that get transferred to Iraq? All the experts I have spoken to suggest that it is very evident that it did. What I think this points to, Mr. Minister, is not a complacency about what DND's facilities were used for, but instead a clear, independent, public inquiry into what was going on with DND.

• 1435

It is not a question of applying guilt or anything else, because as far as I know none of this was illegal, but if we are going to tell the world that it ought to get its act together, it is critically important for us to get our acts together in Canada about our role in this pernicious business. What role did we play?

It is important to indicate that Gerald Bull's role is not a side role. It is not tangential; it is crucial to Iraq's position, from all accounts. There has been a longstanding relationship with DND and its testing facilities, not a casual one. It is important that you indicate to this committee and to the country that if we are going to do what Mr. Mulroney has asked us to do, we start by getting our own house in order.

[*Translation*]

années 80 au développement de la technologie de missiles et de l'artillerie iraqiennes. Pendant ces mêmes années 80 il était associé à une compagnie belge, PRB Technologies Limited, compagnie privée pour laquelle la Défense nationale a réalisé des tests au début des années 80.

En 1985 PRB a constitué une compagnie canadienne, Belcan, et je me permets de vous donner les raisons énoncées par Belcan pour sa constitution en société en 1985. Ce n'était pas pour aider le gouvernement canadien à mettre au point certaines armes, comme vous le suggérez, mais c'était pour les raisons suivantes: offrir une raison sociale à une équipe de spécialistes en artillerie; offrir des services de tests et de génie à PRB; «officialiser» la présence de PRB au Canada concomitante à des tests extensifs et à des activités de développement ainsi qu'à des ententes avec le gouvernement canadien.

Je devrais ajouter que les employés de Belcan, qui sont toujours employés de Belcan, étaient les associés principaux de Gerald Bull, et que l'un d'entre eux au moins aurait aidé les Iraqiens à mettre au point les missiles Scud. Ils travaillent encore aujourd'hui pour la compagnie canadienne et Belcan continue à poursuivre ses activités à Montréal. Comme je l'ai indiqué et comme vous le savez, après PRB, Belcan a eu accès aux installations de la Défense pour une période allant jusqu'en octobre 89.

Vous évoquez le fait que l'équipement importé au Canada par PRB pour être testé a été réexporté. C'est dans la lettre que m'a écrite M. Clark et qui vous l'espérez a été distribuée—si cela n'a pas été fait, je suis tout à fait d'accord avec vous, il le faut—aux membres du comité. Mais ce qui a été importé ce sont plusieurs canons de 155, je cite la lettre de M. Clark—des mécanismes de mise à feu, de petites quantités de munitions nécessaires pour les tests, du matériel électronique et c'est cela qui a été ensuite réexporté en Belgique. En novembre 1990 on a demandé à l'ambassadeur canadien en Belgique ce qu'il était advenu de cet équipement.

Mais, monsieur le ministre, l'important ce sont les idées, la technologie. À quoi pensaient ces spécialistes, que testait Belcan et est-ce que cela a été transféré à l'Iraq? Selon tous les spécialistes que j'ai consultés il est évident que ce transfert a eu lieu. À mon avis, monsieur le ministre, ce que cela réclame ce n'est pas de la complaisance envers l'utilisation des installations de la Défense nationale, mais une enquête publique indépendante sur les activités de la Défense nationale.

Il ne s'agit pas de trouver des coupables car, que je sache, tout cela était légal, mais si notre intention est de donner des leçons au monde nous avons tout intérêt à démêler notre rôle dans cette sale affaire. Quel a été notre rôle?

Il importe de dire que le rôle de Gerald Bull n'est pas secondaire. Il n'est pas tangentiel; il est critique pour la position de l'Irak, à tous les points de vue. Les relations avec la Défense et ses installations d'essais ont été durables et non pas ponctuelles. Il importe que vous indiquiez à notre comité et au pays que pour pouvoir faire ce que M. Mulroney nous a demandé, il nous faut commencer par faire la lumière sur cette affaire.

[*Texte*]

An hon. member: Hear, hear!

Mr. McKnight: I hope I have the same amount of time to answer the question as my colleague had to ask it.

Without discounting the preamble and what things were stated as fact as to meetings and as to the involvement of individuals in something I have seen no evidence of—and if the hon. member has more evidence than I have been able to receive as to whether Gerald Bull was involved, whether he did meet, whether this was a design of his and Saddam Hussein's prior to 1980, I think it is his responsibility to provide it—if this is accurate information and sustainable, we should see it, because it is important.

The hon. member is questioning the process that was put forward. The process, as he well knows, was started because the Department of National Defence wished to develop a new family of artillery munitions for the 155-millimetre gun that we have. It seems a reasonable thing to attempt.

We went through that in the 1970s and 1980s as a requirement, and in 1982 an agreement was concluded with PRB, a Belgian firm, to test-fire the 155-millimetre munitions at the ranges in return for the data and the manufacturing capability, if it proved to be satisfactory to our requirements. In September of 1987, the agreement was cancelled because the munitions did not meet our requirements. When we cancelled the memorandum of understanding, there was a recognition that we had some unfulfilled commitments, and that we would allow the company some six test windows to continue the testing, for which they would provide full compensation to the department for all costs involved. I think there were seven follow-up tests, but they were concluded in 1988-89.

The export permits that were issued were for the military goods that remained in Canada in the hands of the company that had previously been imported into Canada from Belgium for the testing. The Canadian government was not at that time, and is not at this time, aware of any of those munitions going beyond the borders of Belgium. We have been assured by the Government of Belgium that they received them under their law, and there they remain.

The Prime Minister said, and I concur with his statement and with the hon. member's, that there must be law and order, or more extensive examination of the spread of weapons of mass destruction. But Canada, with its export permit system, controlled by the Department of External Affairs, has one of the most strict and all-inclusive bans on exporting.

I draw to the hon. member's attention that we have to have export permits to supply weaponry from this country to NATO allies. We have to obtain those export permits in the same manner as any other corporation or entity in Canadian society. For example, when we were deploying our troops to Namibia, the troops were deployed by air but the light arms needed for protective and perimeter security were deployed by sea. We had to get an export permit to move Canadian

[*Traduction*]

Une voix: Bravo!

M. McKnight: J'espère que j'aurai autant de temps pour répondre à cette question que mon collègue en a eu pour la poser.

Sans rejeter le préambule et les faits cités quant aux réunions et à la participation de certaines personnes à des activités dont je n'ai pas la preuve—et si le député a plus de preuves que moi quant à la participation de Gerald Bull, quant à la conception de ce projet avec Saddam Hussein avant 1980, à mon avis il lui incombe de les fournir—si ces renseignements sont exacts et prouvés nous devrions les voir car c'est important.

Le député conteste le processus. Ce processus, comme il le sait fort bien, a été lancé parce que le ministère de la Défense nationale souhaitait mettre au point de nouvelles munitions pour son propre canon de 155. Cela me semble tout à fait raisonnable.

Ce sont ces recherches qui ont été faites au cours des années 70 et 80 et en 1982 une entente a été conclue avec PRB, une compagnie belge, pour tester des munitions de 155 mm dans nos champs de tir contre la fourniture des données et la licence de fabrication si ces munitions s'avéraient correspondre à nos besoins. En septembre 1987, l'entente a été annulée parce que ces munitions ne répondaient pas à nos besoins. Lors de l'annulation du protocole d'entente, nous avons reconnu ne pas avoir rempli certains engagements et nous avons accordé à la compagnie la possibilité de procéder à six tests supplémentaires à condition qu'elle rembourse le ministère de tous les frais. Je crois qu'il y a eu en fait sept tests supplémentaires qui ont pris fin en 88-89.

Les permis d'exportation concernaient l'équipement militaire resté au Canada entre les mains de la compagnie qui les avait précédemment importé au Canada depuis la Belgique pour les tests. Le gouvernement canadien ne pensait pas à l'époque, et ne pense toujours pas, que ces munitions aient quitté le territoire belge. Le gouvernement belge nous a assuré en avoir pris réception conformément à la Loi et qu'elles n'ont pas quitté le territoire.

Le premier ministre a dit, et je suis d'accord avec sa déclaration et avec celle du député, que la Loi et l'ordre doivent régner, ou qu'il faut procéder à un examen plus approfondi de la prolifération des armes de destruction massive. Mais le système canadien de permis à l'exportation, contrôlé par le ministère des Affaires extérieures, est un des systèmes les plus stricts du monde.

Permettez-moi de vous rappeler que pour fournir des armes à nos alliés de l'OTAN il nous faut des permis à l'exportation. Nous devons obtenir des permis d'exportation au même titre que n'importe quelle autre société ou entité canadienne. Par exemple, lorsque nous avons déployé nos troupes en Namibie, nous avons transporté nos soldats par avion, mais nous avons envoyé nos armes légères nécessaires à la protection et à la sécurité du périmètre par bateau. À cet

[*Text*]

weaponry from Canada to our own peacekeepers in Namibia. So I understand what the member is saying.

• 1440

Another thing, the Prime Minister accurately pointed out that the majority of the weapons in Iraq came from companies in countries represented by the five permanent members of the United Nations. Of that weaponry, 90% comes from the Warsaw Pact countries. So we have to recognize that in this case I can find no evidence that Canada contributed to the production of Iraqi armament. As a matter of fact, there are countries that do have the technology attributed to Gerald Bull and his companies. They include Thailand, Austria—which manufactures it—and Belgium. When you look at Belgium and their GC-45 155 millimetre, it was first prototyped and completed in 1977.

Mr. Brewin: Would you agree to an inquiry, Mr. Minister?

Mr. McKnight: I see no reason for an inquiry into what the government did in the past in procuring and testing for our own needs. As my colleague the Secretary of State for External Affairs explained to you in a letter, the export permits used in this case, as in all cases, were permits to re-export something that had been brought to this country to test.

I provided my colleague with a list of companies that have used DND PETE ranges over the last five years. They include ACH Consultants, who tested plastic bullets; Alberta Gas Ethylene Co., who tested ethylene air mixtures; Ballistech Systems Inc., projectile testing and plastic plates; Belcan Technologies, which includes PRB, the extended range full-bore testing we discussed; Bristol Aerospace, who tested booster motors for the CL-89 and CL-289; Canadair; CHT Steel Company, armour plate testing; IVI Inc., explosives to structures—

The Co-Chairman (Mr. Malone): Mr. Minister, you can probably find another point in time to give the list to us, and perhaps even another means.

Mr. McKnight: Mr. Chairman, I just wanted to make sure that people observing this from the outside, who may not be able to see this list, understand what was done on the PETE ranges.

The Co-Chairman (Mr. Malone): Okay.

Mr. Scott (Hamilton—Wentworth): Mr. Chairman, I am going to switch gears for a moment. As a former journalist, I would like to put a question to the minister. On behalf of a sizeable contingent of Canadian news correspondents who have been posted to the gulf... To state the case quite bluntly, sir, the Canadian media are being blocked entirely from getting a look at the land campaign, except for rare ad hoc media pools in which we were allowed one spot, once.

[*Translation*]

effet, c'est-à-dire pour faire parvenir des armes canadiennes à nos propres troupes canadiennes de maintien de la paix en Namibie, nous avons dû obtenir un permis d'exportation. Je comprends donc ce que veut dire le député.

Par ailleurs, le premier ministre a fait remarquer à juste titre que la majorité des armes qui se trouvent actuellement en Irak venaient de sociétés établies dans les pays représentés par les cinq membres permanents des Nations unies. De ces armes, 90 p. 100 viennent des pays du Pacte de Varsovie. Rien ne permet d'affirmer que le Canada a contribué à la constitution de l'armement irakien. Il ne faut pas oublier que d'autres pays disposent de la technologie attribuée à Gérald Bull et ses sociétés. Ils incluent la Thaïlande, l'Autriche—qui fabrique des armes issues de cette technologie—et la Belgique. Pour ce qui est du canon belge GC-45 de 155 millimètres, il a fait son apparition dès 1977.

M. Brewin: Seriez-vous d'accord avec une enquête, monsieur le ministre?

M. McKnight: Je ne vois pas la raison de faire enquête sur les décisions passées du gouvernement en vue d'acheter du matériel et d'en faire essai à ses propres fins. Comme mon collègue le secrétaire d'État aux Affaires extérieures vous l'a expliqué dans sa lettre, les permis d'exportation dans ce cas, comme dans tous les cas, étaient en réalité des permis pour réexporter du matériel qui avait été amené au pays en vue d'essais.

J'ai fourni à mon collègue une liste des sociétés qui ont utilisé les champs de tir du CEE du ministère de la Défense nationale au cours des cinq dernières années. Elles incluent ACH Consultants, qui a fait l'essai de balles de plastique; Alberta Gas Ethylene Co., qui a fait l'essai de mélanges air-éthylène; Ballistech Systems Inc., qui a fait l'essai de projectiles et de plaques de plastique; Belcan Technologies, qui inclut PRB, qui a fait l'essai des obus de portée étendue et de gros calibre dont il a été question; Bristol Aerospace, qui a fait l'essai de propulseurs pour les CL-89 et CL-289; Canadair; CHT Steel Company, qui a fait l'essai de plaques blindées; IVI Inc., qui a fait l'essai d'explosifs sur certaines structures...

Le coprésident (M. Malone): Monsieur le ministre, vous pouvez probablement trouver un autre moment et une autre façon de nous fournir cette liste.

M. McKnight: Je voulais simplement m'assurer que les gens de l'extérieur, qui ne verraient pas nécessairement cette liste, aient une idée du genre d'activités qui se déroulent au champ de tir du CEE.

Le coprésident (M. Malone): Très bien.

M. Scott (Hamilton—Wentworth): Monsieur le président, ja vais changer de sujet, si vous le permettez. En tant qu'ancien journaliste, j'aimerais interroger le ministre sur un point. Au nom du contingent important de correspondants de guerre canadiens affectés à la guerre du Golfe... Pour dire les choses telles qu'elles sont, monsieur le ministre, les journalistes canadiens sont empêchés de suivre de près la campagne au sol sauf en de rares occasions où ils

[*Texte*]

Canadian viewers are complaining that we are not getting a Canadian point of view. Despite the fact that Canada has sent 3,000 people to the gulf as part of the coalition, we are shut out from the very heart of the war action.

My question to you, Mr. McKnight, is this: will you intervene with your counterpart, the American Secretary of Defence? Will you or General de Chastelain talk to General Schwarzkopf or whatever officials have to be contacted, to give the Canadian news media a fairer shake, so we at home can benefit from a distinctively Canadian point of view on the battlefield?

• 1445

Mr. McKnight: Mr. Scott, regarding the whole debate about public access and the right to know as it is put forward by some members of the press, I agree with the right to know. I think the right to know is important, but I do not think that right to know extends for one moment to the possibility of jeopardizing the lives of men and women who are serving Canada or any of the collaborating nations. Therefore the collaborating nations have established guidelines.

I have replied to the Canadian Press Association with guidelines that are applicable in areas where Canada has the responsibility. I think those guidelines are acceptable where we have the responsibility. As you know, in Bahrain and Qatar we have provided daily briefings. I must say that the commander of the air squadron and the overall commander, Commodore Summers, in Bahrain are excellent, well-qualified superior military leaders, military officers. I believe they are not downgrading their military leadership, but they are placing in jeopardy providing that leadership by providing information to the press. I really do not think that is fair to the men and women who serve.

The pools the Americans have put forward include collaborating nations, as I understand it. There are two pools, each pool comprised of 18 people. Sixteen are assigned to U.S. correspondents, one is assigned to Saudi Arabia, which happens to be the host country, and one then is available to the some 28 or 27 other nations that are involved in this collaborating effort.

I can say that an opportunity for British pooling I believe will be made available very shortly because of our contribution of the surgical field hospital in Saudi Arabia under U.K. command. I will write a letter to my friend Dick Cheney, but in all reality, I think he is busy fighting a war and it may be a while before I get a response.

Mr. Scott: It just strikes me, Mr. Minister, that the Canadian news media is being treated very differently in this theatre of action from that during World War II or in the Korean War. As the Canadian correspondents point out, they are not expecting to do end-runs around the security arrangements; they will abide by whatever security arrangements are necessary on the field. It is just that we want to get a look in, sir. We feel we are being given very

[*Traduction*]

ont droit à une seule place à l'intérieur d'un groupe de journalistes en visite spéciale. Le cas ne s'est présenté qu'une seule fois jusqu'à présent. Les téléspectateurs canadiens se plaignent de ne pas avoir de point de vue canadien de la guerre. Même si nous avons envoyé 3,000 personnes dans le Golfe dans le cadre de la coalition, nous ne pouvons pas avoir accès au coeur même de l'action.

Ma question est celle-ci, monsieur McKnight: Êtes-vous prêt à intervenir à ce sujet auprès de votre homologue, le secrétaire américain de la Défense? Est-ce que vous ou le général de Chastelain êtes prêt à parler au général Schwartzkopf ou qui que ce soit d'autre pour que les journalistes canadiens aient de meilleures conditions de travail et que le public canadien ait droit à un point de vue carrément canadien de la guerre?

M. McKnight: Monsieur Scott, dans le cadre de tout ce débat au sujet de l'accès du public et du droit à l'information présenté par certains journalistes, je suis d'accord avec le droit à l'information. J'estime que le droit à l'information est important, mais pas au point où il risque de menacer la vie des hommes et des femmes qui servent le Canada ou une autre nation alliée. C'est la raison pour laquelle les nations alliées ont établi des directives à cet égard.

J'ai répondu à l'Association de la presse canadienne en donnant des directives applicables aux régions dont le Canada a la responsabilité. Mes directives valent seulement dans ce cas. Comme vous le savez, au Bahreïn et au Qatar, nous avons organisé des briefings quotidiens. Je dois dire que le commandant de l'escadre aérienne ainsi que le commandant en chef, le commodore Summers, au Bahreïn, sont d'excellents chefs militaires, parfaitement compétents. Ils n'en souffrent peut-être pas, mais se placent dans une situation difficile chaque fois qu'ils donnent de l'information à la presse. Je ne pense pas que ce soit juste à l'endroit des militaires des forces alliées.

Les groupes que les Américains ont mis sur pied incluent des journalistes des nations alliées, si je comprends bien. Il y a deux groupes, chacun composé de 18 journalistes. Seize sont des correspondants de guerre américains, un est correspondant de guerre pour l'Arabie Saoudite, le pays hôte, et un dernier représente les quelque 27 ou 28 autres pays de la coalition.

Je suis en mesure d'indiquer qu'il y aura une place très bientôt dans le groupe britannique puisque le Canada fournira un hôpital de campagne placé sous commandement britannique en Arabie Saoudite. J'écrirai une lettre à mon bon ami Dick Cheney, mais comme il est actuellement occupé avec la guerre, je ne m'attends pas à recevoir une réponse très bientôt.

M. Scott: Je suis simplement surpris, monsieur le ministre, que les journalistes canadiens soient traités différemment que lors de la Deuxième Guerre mondiale ou de la Guerre de Corée. Comme les correspondants canadiens l'ont indiqué eux-mêmes, ils ne sont pas intéressés à essayer de contourner les dispositions prises pour assure la sécurité; ils tiennent à respecter les dispositions nécessaires sur le terrain. Cependant, ils tiennent à savoir ce qui se passe. Nous

[*Text*]

short shrift. I know anything you can do to intervene with Mr. Cheney or the other officials to rectify this situation would be appreciated by the Canadian correspondents in the gulf.

Mr. McKnight: If I recall correctly, during the Korean War and the Second World War Canada had a very sizeable land formation that was part of the overall land force. I find it difficult to compare with both Korea and the Second World War.

Canada's contribution is significant militarily. As I said, where we have the responsibility, whether it is on the ships, where we are able to provide space, we provided space. In the air squadron, we provide briefings. At Bahrain we provide briefings. Two Canadian correspondents, as I understand it, have just done a flight in the refueler, the 707, to try to provide them with information and background to provide information to the people back in Canada.

• 1450

I understand the frustration of a professional journalist in not being able to take part in some of the poolings. All I can do, and I know Mr. Clark is prepared to do the same thing, is to communicate to our colleagues. When you understand that there are 18 spaces in a pool, 16 are American, one is the host country, Saudia Arabia, one is available, and when you take a look at the number of service personnel serving, starting with the Americans with 500,000 plus, and coming down to the United Kingdom, to France, to Egypt, to Syria and Saudia Arabia, and then Canada, I think you get a better understanding of the proportion that is necessary.

I may have inadvertently said something that someone wearing uniform may have raised their eyes at, thinking I may have implied that military leadership were placing themselves in jeopardy with what they were doing. I should reinterpret that for anyone who may have some concern. What I believe is that they are spending an inordinate amount of time supplying information to journalists and therefore are finding their military job, their primary mission, more difficult to fulfil.

Mrs. Stewart (Northumberland): The Prime Minister and the war cabinet, of which you are a member, Mr. Minister, committed our country to offensive action in the gulf, and you were explaining a few minutes ago that the supplementary estimates that we voted on prior to the beginning of the war included the additional task to the gulf region since the war has broken out. But you suggest that the future costs of the war depend on the role of our forces in the gulf and the length of operation of the offensive action in the gulf, and you stated that both of those are variables.

I want to ask you about the role of the Canadian Canadian forces in the gulf. In view of the proposed and supposed ground action in hostilities in the gulf, are you proposing to change the role of the Canadian forces in the gulf war action? For example, are you proposing refitting the CF-18s to take on air-to-surface mission attacks? Are you proposing sending ground forces to the gulf region?

[*Translation*]

ne recevons pas le traitement auquel nous avons droit. Votre intervention auprès de M. Cheney ou de quelques autres autorités pour remédier à la situation serait appréciée au plus haut point par les correspondants de guerre canadiens dans le Golfe.

M. McKnight: Si je me souviens bien, le Canada avait des forces terrestres considérables dans le cadre des forces terrestres alliées lors de la Guerre de Corée ou de la Deuxième Guerre mondiale. La situation actuelle se compare difficilement à la Guere de Corée ou à la Deuxième Guerre mondiale.

La contribution militaire canadienne est quand même de taille. Comme je l'ai dit, pour les secteurs dont nous sommes responsables, nous sommes conscients de ce besoin. Lorsqu'il y a de la place à bord des navires, nous prenons des journalistes à bord. Pour ce qui est des opérations aériennes, nous organisons des briefings. Nous le faisons au Bahreïn. Si je comprends bien, deux correspondants canadiens viennent d'effectuer un vol à bord de l'avion-citerne, le 707, pour leur permettre de mieux informer la population canadienne sur cette espèce d'opération.

Je comprends les frustations du journaliste écarté de certains pools. Tout ce que je peux faire, et je sais que M. Clark et prêt à faire la même chose, c'est communiquer avec nos collègues. Quand on sait qu'il y a 18 places par pool, que 16 sont réservés aux Américains, une au pays hôte, l'Arabie Saoudite, qu'il n'en reste qu'une pour les autres, et quand on considère les forces présentes, en commençant par les Américains avec plus de 500,000, suivi du Royaume-Unie, de la France, de l'Égypte, de la Syrie et de l'Arabie Saoudite, puis du Canada, je crois qu'on comprend un peu mieux la logique de cette représentation proportionnelle.

Il est possible que, par inadvertance, j'aie tenu des propos susceptibles de faire sourciller plus d'un militaire en disant que les actes de nos gradés les mettaient en danger. Je devrais reformuler mon propos pour dissiper tout malentendu. Je voulais dire simplement qu'ils consacrent beaucoup de temps à informer les journalistes et qu'en conséquence leurs tâches militaires, leur mission première, n'en est que plus difficile à remplir.

Mme Stewart (Northumberland): Le premier ministre et le Cabinet de guerre, dont vous êtes membre, monsieur le ministre, a engagé notre pays dans l'action offensive dans le Golfe, et vous nous avez expliqué il y a quelques minutes que le budget supplémentaire que nous avons voté avant le début de la guerre incluait la mission supplémentaire dans la région du Golfe depuis que la guerre a éclaté. Mais selon vous, les coûts futurs de la guerre dépendront du rôle de nos forces armées dans le Golfe et de la longueur des opérations offensives dans le Golfe, et, toujours selon vous, les deux sont variables.

Je tiens à vous poser des questions sur le rôle de ces forces armées canadiennes dans le Golfe. Étant donné qu'il est question de déclencher une action terrestre vous proposez-vous de modifier le rôle des Forces armées canadiennes? Par exemple, vous proposez-vous de confier au CF-18 des missions d'attaque au sol? Vous proposez-vous d'envoyer des forces terrestres dans la région du Golfe?

[*Texte*]

I had another question, and that had to do with the government's statement on Friday, its proposals for a post-hostility time and the role of Canada in peacekeeping. Do you foresee our Canadian forces wearing blue berets on the ground in the Middle East after hostilities have ceased, serving in a peacekeeping role?

Mr. McKnight: First of all, I know my colleague understands that we have Canadians wearing blue berets in several areas in the Middle East today as we speak.

Mrs. Stewart: The conflict area is what I meant.

Mr. McKnight: If you are talking about the conflict area, I do not rule that out, and we are prepared, if asked, as the Prime Minister said last week, to bring every effort to having that region enjoy the peace and security that we believe are so important. Anything we can do, whether it is using our expertise in planning of peacekeeping operations—

Mrs. Stewart: But the question was do you foresee our forces in the conflict area in there as peacekeepers wearing the blue beret?

Mr. McKnight: You would have to make a lot of assumptions. You have to assume that the United Nations would establish a peacekeeping regime in that area, number one. I think that is a difficult assumption to make at this time. That it would involve ground troops would be a second assumption. The third would be the task that we were asked to do and were capable of fulfilling, and the fourth is that we would be acceptable as other nations not from that region of the world, whether Canada would be acceptable as a participant.

With all of those assumptions I cannot give you an answer, but I am telling you what we are prepared to do if the United Nations assumes a responsibility for peace and security. If the tasks requested of us are within our capability, if we are acceptable, and if the expertise that we have accumulated over a number of years is of benefit to forming that force, we will provide it.

• 1455

Mrs. Stewart: And the role of our forces?

Mr. McKnight: On the role of the forces, I think you asked two questions: are we rerolling the CF-18s, and were we sending in ground troops. We have said consistently that we have not ruled anything out as to what may be important to bringing a conclusion after January 16 to this war.

Right now the CF-18s are doing important and good work. They are flying cap, they are flying defensive cap, and they are providing sweep and escort. If there is a change in the number of aircraft in that region that have a capability for air support and that means that our responsibility could be lessened in that aspect, that it may not be so militarily effective and necessary, we would consider it.

But at this time about 25% of the aircraft in the region are air-to-air and 75% are air-to-ground. The CF-18s were purchased as dual-capable aircraft. They are capable of air-to-air; they are equally capable of air-to-ground. Our CF-18

[*Traduction*]

J'ai une autre question qui concerne la déclaration de vendredi du gouvernement, sa proposition concernant l'après-guerre et le rôle du Canada dans le maintien de la paix. Voyez-vous des Bérets bleus canadiens au Moyen-Orient après la fin des hostilités jouant un rôle de maintien de la paix?

M. McKnight: Pour commencer, je sais que ma collègue n'ignore pas qu'il y a aujourd'hui au moment où nous parlons des Bérets bleus canadiens dans plusieurs régions du Moyen-Orient.

Mme Stewart: Je voulais parler de la région du conflit.

M. McKnight: Si vous voulez parler de la région du conflit, c'est tout à fait possible, et nous sommes prêts, si on nous le demande, comme le premier ministre l'a dit la semaine dernière, à faire tous les efforts pour que cette région jouisse de la paix et de la sécurité qui à nos yeux sont si importantes. Tout ce que nous pouvons faire, nous servir de noter expérience en termes d'opération de maintien de la paix. . .

Mme Stewart: Ma question était: Voyez-vous nos forces armées se transformer en Bérets bleus de maintien de la paix dans la région du conflit?

M. McKnight: Il faudrait faire beaucoup de suppositions. Il faudrait supposer que les Nations unies établissent un régime de maintien de la paix dans cette région, pour commencer. Je crois que c'est une supposition difficile à faire pour le moment. Que cela nécessite la présence de troupes terrestres est une deuxième supposition. Troisièmement, il y aurait la mission qu'on nous demanderait de remplir et que nous serions capables d'assumer, et quatrièmement, serions-nous acceptés comme d'autres nations extérieures à cette région du monde, le Canada serait-il accepté comme participant?

Compte tenu de toutes ces suppositions, je ne peux vous donner de réponse, mais je vous répète que nous sommes prêts à le faire si les Nations unies assument la responsabilité de la paix et de la sécurité. Si nous sommes capables de remplir les missions qui nous sont confiées, si nous sommes acceptés, et si l'expertise que nous avons accumulée avec les années peut aider à mettre sur pied cette force, nous répondrons présents.

Mme Stewart: Et le rôle de nos Forces armées?

M. McKnight: Je crois que vous avez posé deux questions à ce sujet: changeons-nous le rôle des CF-18 et envoyons-nous des troupes terrestres? Nous n'avons cessé de dire que nous n'excluons rien de ce qui pourrait servir à mettre un terme à cette guerre après le 16 janvier.

Actuellement les CF-18 font du bon travail et important. Ils surveillent, ils défendent, ils protègent et ils escortent. S'il y a changement dans le nombre d'appareils dans cette région pouvant remplir ces missions et que notre responsabilité s'en trouve réduite, il est possible que militairement nous ne soyons plus aussi efficaces et que nous envisagions de modifier notre mission.

Pour le moment environ 25 p. 100 des appareils présents dans la région ont des missions de combat aérien et 75 p. 100 d'attaques au sol. Les CF-18 peuvent remplir les deux missions: combats aériens et attaques au sol. Nos pilotes sont

[*Text*]

pilots are trained in both. As a matter of fact, in our NATO commitment in Germany in the central front they are trained in air-to-ground as one of their priorities. They are capable of fulfilling it.

But as I said, at this time we are doing other jobs. If there is a change in the proportion of aircraft in the Persian Gulf region and we could do more in bringing the hostilities to a conclusion quicker and with fewer casualties to the collaborating nations, we would certainly consider it; but it has to be a decision of the government.

Mr. Thompson (Carleton—Charlotte): Thank you, Mr. Minister and staff, for being with us. The question I guess is back to the basics, Mr. Minister. What is our objective in the gulf, just I guess for the information of the folks back home?

Mr. McKnight: The role Canada has played from the outset, since August 2, has been consistent—has been not only consistent throughout the period but consistent with our place in the world. Since the invasion of Kuwait by Iraq on August 2, we have worked both diplomatically, through the United Nations, and militarily to bring about the required response by Saddam Hussein and Iraq to some 12 UN resolutions, starting with the first one, UN Resolution 660, which called for his removal of his forces from Kuwait.

We have continued on that line. We continued to enforce sanctions under the United Nations. We continued to provide protection while we were enforcing sanctions. On January 16 things changed and hostilities started—in that case again, using UN Resolution 678, which allowed member states to use all necessary means to enforce the resolutions of the United Nations. We have continued to evolve. We believe that our participation is appropriate, and our whole direction and our mission is to support some 12 UN sanctions, remove Saddam Hussein from Kuwait, and restore peace and security to that region of the world.

Mr. Thompson: Mr. Minister, the question, although basic, I asked for a specific reason. We obviously want to secure peace and a sense of peace in that region. Going back to my initial question, what is our objective, can that objective be achieved without the elimination of Saddam Hussein? I believe there is a feeling out in the public that the objective is to eliminate that individual, and until he is eliminated we will not have any sense of lasting peace in the area. To add to that, many, many innocent lives will be lost in Iraq, Kuwait, Saudi Arabia, and Israel until the elimination of this individual is actually brought about. Is that an objective that is discussed at the highest levels in Canada? Is it discussed in the United States? Is there any dialogue with the coalition partners as to whether or not this is the real objective?

[*Translation*]

formés pour les deux. En fait, au sein de l'OTAN, sur le front central en Allemagne une de leurs priorités de formation est l'attaque au sol. Ils peuvent remplir ces missions.

Mais comme je l'ai dit, pour le moment nous faisons autre chose. S'il y a changement dans la proportion d'appareils dans la région du golfe Persique et que nous puissions faire plus pour mener les hostilités à une conclusion plus rapidement et avec moins de victimes pour les nations coalisées, nous l'envisagerons certainement mais cette décision doit être prise par le gouvernement.

M. Thompson (Carleton—Charlotte): Merci, monsieur le ministre d'être venu parmi nous avec vos collaborateurs. La question que je voudrais vous poser nous ramène au point de départ, je crois, monsieur le ministre. Quel est notre objectif dans le Golfe, c'est ce que nos commettants veulent savoir?

M. McKnight: Le rôle joué par le Canada depuis le début, depuis le 2 août, n'a pas changé—non seulement pendant toute cette période mais par rapport à notre position dans le monde. Depuis l'invasion du Koweït par l'Iraq le 2 août, nous avons travaillé à la fois sur le plan diplomatique, par l'intermédiaire des Nations unies, et sur le plan militaire pour que Saddam Hussein et l'Iraq répondent positivement aux quelque 12 résolutions des Nations unies, en commencant par la première, la résolution 660 réclamant le retrait de ses forces du Koweït.

Nous n'avons pas changé. Nous avons continué à faire appliquer les sanctions prononcées par les Nations unies. Nous avons continué à offrir une protection pendant ces sanctions. Le 16 janvier les choses ont changé et les hostilités ont commencé—encore une fois dans ce cas, conformément à la résolution 678 des Nations unies, qui permettait aux États membres d'utiliser tous les moyens nécessaires pour faire appliquer les résolutions des Nations unies. Nous avons toujours suivi la même ligne. Nous croyons que notre participation est appropriée et notre objectif et notre mission sont d'appuyer les quelque 12 sanctions des Nations unies, le retrait de Saddam Hussein du Koweït et la restauration de la paix et de la sécurité dans cette région du monde.

M. Thompson: Monsieur le ministre, si j'ai posé cette question de base c'est pour une raison précise. Il est évident que nous voulons assurer la paix et le sentiment de la paix dans cette région. Pour revenir à ma question initiale, notre objectif, cet objectif peut-il être réalisé sans l'élimination de Saddam Hussein? Je crois que le public a l'impression que l'objectif est d'éliminer cette personne et que tant qu'elle ne sera pas éliminée il n'y aura pas de paix durable dans cette région. En plus, de très nombreuses vies innocentes seront perdues en Iraq, au Koweït, en Arabie saoudite et en Israël pour que cette personne soit éliminée. Est-ce un objectif discuté au plus haut niveau au Canada? Est-il discuté aux États-Unis? Y a-t-il dialogue avec les partenaires de la coalition pour déterminer si c'est le véritable objectif?

[*Texte*]

• 1500

Mr. McKnight: It is certainly not the real objective or a subsidiary objective. I am not sure whether my colleague said it or not, but I believe the world would be a better place without Saddam Hussein, and I think that is universally accepted, as my colleague and a lot of others have said. I can assure you that there is absolutely no thought in the Department of National Defence in Canada, the Canadian forces, in discussions with cabinet colleagues or colleagues from collaborating nations about the removal of Saddam Hussein or even about the establishment of a different regime at the conclusion of the war.

Our belief is that the people of Iraq, after the war has been concluded, will be able to assist themselves. Development will have to take place. Reconstruction will have to take place. We believe the people of Iraq will be able to do that. We believe they will also be able to establish the form of government under the leadership they choose after the war has been concluded.

Mr. Rompkey (Labrador): I want to follow up on the line of questioning begun by Mrs. Stewart. The minister said it would be difficult to make an assumption that there would be a UN peacekeeping force in the gulf. I want to ask him why he says that, in view of the fact that the Prime Minister has proposed that there be a peacekeeping force and has suggested that Canada would offer to participate in that force. He does not say Canada believes the peacekeeping forces should be drawn mainly from Muslim non-Arab states and possibly northern countries and others with peacekeeping experience. Clearly, Canada is a country with peacekeeping experience. Clearly, we have worked with Nordic countries before. Both Norway and Denmark are members of NATO. We do air and sea exercises with them all the time as part of an integrated force.

It seems reasonable to me to think that in view of that, Canada could be part of a UN peacekeeping force, and it seems reasonable to me that the Prime Minister would not have put the suggestion forward had he not thought there was some hope of it being accepted. I want to ask the minister why he says you cannot make an assumption that there will be a UN peacekeeping force in the gulf. If that is the case, if we could look forward to one, what about Canada's participation? Do we have a good chance of being part of it, or, as some people suggest, would we not have a good chance of being part of it because we have been a partner in hostilities against Iraq?

I wonder if he could comment on that and also say whether his department has put in place contingency funding plans for a peacekeeping operation in the gulf. I realize it is largely speculative at the moment. Nevertheless, if the Prime Minister is putting forward the suggestion and offering Canadian participation, supposedly some thinking has been done to buttress the Prime Minister's argument and supply the Cabinet with information on which to make decisions. Have those contingency plans been made? Can you offer us any rough figures of what that might cost, and can you tell us how that might affect the DND budget?

[*Traduction*]

M. McKnight: Ce n'est certainement pas l'objectif réel ou l'objectif secondaire. Je ne sais si mon collègue l'a vraiment dit ou non, mais je crois que le monde serait plus sûr sans Saddam Hussein et je crois que tout le monde est d'accord comme mon collègue et beaucoup d'autres l'ont dit. Je peux vous assurer qu'il n'y a absolument aucune réflexion au ministère de la Défense nationale, au sein des forces armées canadiennes, lors des discussions entre collègues du Cabinet ou avec des collègues des nations coalisées sur l'élimination de Saddam Hussein ou même sur l'établissement d'un régime différent à la fin de la guerre.

Nous croyons que le peuple iraqien, après la guerre, n'aura besoin de personne pour l'aider. Il lui faudra construire, reconstruire. Nous croyons que le peuple iraqien pourra le faire. Nous croyons qu'il pourra également refondre son système de gouvernement avec les dirigeants qu'il choisira après la fin de la guerre.

M. Rompkey (Labrador): J'aimerais poursuivre les questions posées par M^me^ Stewart. Vous avez dit qu'il est difficile de supposer la présence d'une force de maintien de la paix dans le Golfe. Pourquoi dites-vous cela puisque le premier ministre a proposé une force de maintien de la paix et a suggéré la participation du Canada à cette force. Il ne dit pas que le Canada croit que les forces de maintien de la paix devraient être principalement alimentées par des États musulmans non arabes et possiblement par des pays nordiques et d'autres ayant l'expérience du maintien de la paix. Il est clair que le Canada a l'expérience des opérations de maintien de la paix. Il est clair que nous avons déjà travaillé en collaboration avec des pays nordiques. La Norvège et le Danemark sont tous deux membres de l'OTAN. Nous faisons des manoeuvres aériennes et navales avec eux tout le temps dans le cadre des forces intégrées.

Il me semble raisonnable de penser que, compte tenu de tout cela, le Canada pourrait faire partie d'une force de maintien de la paix des Nations Unies, et il me semble raisonnable que le premier ministre n'aurait pas fait cette proposition s'il n'avait pas pensé qu'il y a un certain espoir qu'elle soit acceptée. Pourquoi le ministre dit-il qu'on ne peut pas faire l'hypothèse d'une force de maintien de la paix dans le Golfe? S'il finit par y en avoir une, quelle sera la participation du Canada? Avons-nous une bonne chance de participer, ou, comme d'aucuns le suggère, notre chance d'y participer sera-t-elle très faible à cause de notre participation aux hostilités contre l'Iraq?

De plus, votre ministère a-t-il mis en place des plans de financement d'urgence pour une opération de maintien de paix dans le Golfe? Je comprends que tout cela est très spéculatif pour le moment. Néanmoins, si le premier ministre fait cette suggestion et offre la participation du Canada, il est à supposer que la proposition du premier ministre repose sur quelque chose et que le Cabinet a reçu des informations sur lesquelles fonder sa décision. Ces plans d'urgence ont-ils été préparés? Pouvez-vous nous donner une petite idée de ce que cela pourrait coûter et pouvez-vous nous dire qu'elle pourrait en être l'incidence sur le budget de la défense?

[*Text*]

I have another line of questioning I want to slip in, if I could. We were told earlier that there would be virtually no retrofit on the frigate, not that the frigate program is retrofit, but TRUMP is. Both TRUMP and the frigate program have been experiencing undue delays.

• 1505

Mr. McKnight: That is very kind of you to put it that way, Mr. Rompkey.

Mr. Rompkey: What can you tell us about further delays in these programs? What can you tell us about the effect of retrofit and the effect of the Gulf War on your budget and its impact on the TRUMP program and the frigate program?

Mr. McKnight: First of all, when the Prime Minister, as you quoted him, talked about a peacekeeping force, and it was enunciated, your colleague, Mrs. Stewart, asked whether we would be serving under the UN with blue berets. As you know, excluding the peacemaking effort that we are involved in in the gulf region today, we are involved in the Sinai as part of a peacekeeping group, which is not under the United Nations, but is doing good work in providing peace and security to that region.

So I see Canada serving—we have always served, if called upon—in a role to provide peace and security to that region after the conflict. We have never refused to serve a call of the United Nations or a proposal that was put forward outside of the United Nations, such as the operation in the Sinai.

As you know, the Security Council has to come to a decision to provide the peacekeeping mandate under the United Nations, and I would hope that could be done. If it could not be done, I still believe there is an opportunity for some form of security and peacekeeping force in the region. It may be made up mainly of countries from the region; it may be made up of countries from northern Europe; it may be made up of countries from around the world. But if the UN cannot arrive at a conclusion, that does not necessarily preclude a peacekeeping security force in the region. Naturally, my preference would be a peacekeeping force under the United Nations.

You asked whether we had any contingency plans. We have a battalion stand-by, which, if the decision were made and if we were asked, we would be able to provide it. Then we would have to explore the costs, where it would be located and what the job would be. But we have made those provisions. We believe it is important.

As you know from Canada's commitment to Cyprus, even the dollars that we would ordinarily anticipate that should come from the whole of the body of the United Nations, even if that does not come through, we will continue our commitment, such as we are doing today in the 27th year in Cyprus.

[*Translation*]

Il y a d'autres questions que j'aimerais poser en passant, si je peux. On nous a dit tout à l'heure qu'il n'y aurait pratiquement pas de remise à neuf des frégates, non pas que le programme des frégates corresponde à une remise à neuf, mais le programme TRUMP oui. Le programme TRUMP et le programme de frégates ont subi tous deux de graves retards.

M. McKnight: Vous êtes très aimable de le présenter ainsi, monsieur Rompkey.

M. Rompkey: Pouvez-vous nous dire s'il y aura des retards supplémentaires? Pouvez-vous nous dire quel sera l'effet de ces remises à neuf et l'effet de la guerre du Golfe sur votre budget et son incidence sur le programme TRUMP et le programme de frégates?

M. McKnight: Pour commencer, votre collègue, M^me^ Stewart, a demandé si nos forces serviraient comme bérets bleu des Nations unies. Comme vous le savez, hormis l'effort de maintien de la paix auquel nous participons aujourd'hui dans la région du Golfe, nous participons dans le désert du Sinaï à un groupe de maintien de la paix qui n'est pas sous l'égide des Nations unies mais qui fait du bon travail en assurant la paix et la sécurité dans cette région.

Je vois donc le Canada jouer—comme nous l'avons toujours fait chaque fois qu'on nous l'a demandé—un rôle de maintien de la paix et de la sécurité dans cette région après le conflit. Nous n'avons jamais refusé un appel des Nations unies ou une proposition externe aux Nations unies comme l'opération dans le Sinaï.

Comme vous le savez, le Conseil de sécurité doit prendre la décision de mandater une opération de maintien de la paix sous l'égide des Nations unies et j'espère que cela pourra être fait. Si cela ne peut être fait, je crois toujours à la possibilité d'une forme ou d'une autre de force de sécurité et de maintien de la paix dans la région. Il est possible qu'elle soit constituée avant tout de pays de la région; il est possible qu'elle soit constituée de pays de l'Europe du Nord; il est possible qu'elle soit constituée de pays de tous les coins du monde. Mais si les Nations unies n'arrivent pas à cette conclusion, cela n'exclut pas forcément la présence d'une force de maintien de la paix et de la sécurité dans la région. Naturellement, je préférerais que ce soit une force de maintien de la paix sous l'égide des Nations unies.

Vous m'avez demandé si nous avions des plans d'urgence. Nous avons un bataillon de réserve qui, si la décision était prise et si on nous demandait de remplir cette mission, serait prêt immédiatement. Il resterait alors à étudier les questions financières, le lieu et le travail à faire. Mais nos dispositions sont prises. Nous croyons que c'est important.

Comme notre présence à Chypre le montre, même si le financement qui normalement devrait être assumé par l'ensemble des Nations unies ne se fait pas aussi bien que prévu, nous poursuivons nos opérations comme nous le faisons encore aujourd'hui depuis 27 ans à Chypre.

[*Texte*]

You asked about the TRUMP. There will not be a delay in providing the ships into the TRUMP yard. We will provide the ships on schedule, provided that this conflict does not extend beyond December 1991. We will then have to examine our naval role at that time, if the conflict is continuing.

Other than the militarily effective reasons that I gave your colleague, Mr. Mifflin, one of the reasons that we have to arrange to have ships retrofited and returned back to Canada is the TRUMP contract, so that we can continue that contract and continue to have an updated naval fleet.

Mr. Barrett (Esquimalt—Juan de Fuca): The minister said in his comments that he was comfortable, if I may use that word, with the Export Controls Division of government, that the questions raised by my colleague, Mr. Brewin, were covered by those controls of Export Division. I would like to share that comfort about the Export Division knowing what it is doing, but I would like to read this letter to you in context to the fact that in December 1989 Iraq was testing a new space launcher for the al Abid space missile. It was reported that Gerald Bull was attending these tests.

• 1510

The following letter, labelled "secret", was written a month later from Mr. Ryan, the director of Export Controls Division, to Mr. Michael Taschereau of the Canadian Security Intelligence Service. This is a letter between departments labelled "secret"; it has since been declassified. I quote as follows:

Dear Michael:

As discussed obliquely on the telephone earlier today, it has been suggested to us that SRC of St. Lambert may have been involved with the Iraq Government providing assistance for the development of the missile launched last month.

SRC of course is well-known to the minister as Mr. Bull's company. I continue with the letter:

This is purely rumour at this stage, but Mr. Bull is known to have "excellent" contacts with the Iraqi Government and you will recognize the name of Bull and Space Research Corporation in connection with illegal exports and weapons developed with South Africa in the 1970s.

Obviously the involvement of a Canadian or a Canadian company with this missile project would be very embarrassing. A search of our records do not reveal any export permits being issued to SRC or Mr. Bull in the past several years.

We would be grateful for any information you may be able to provide that would confirm or lay these rumours to rest. A copy of Mr. Bull's business card is attached.

I find it passing curious that rumours would force a letter such as this, referring to some oblique telephone conversation about who has Bull's tail here. The fact is, Mr. Minister, the man who was responsible for the Export Control Division—

The Co-Chairman (Mr. Malone): Mr. Barrett, in the interest of the time, if you could put a question relating to—

[*Traduction*]

Vous m'avez posé une question sur le programme TRUMP. Il n'y aura pas de retard dans le cadre de ce programme. Les bateaux seront fournis à temps, à condition que le conflit ne dépasse pas décembre 1991. S'il se poursuit, il nous faudra faire le point sur notre rôle naval.

Outre les raisons militaires que j'ai données à votre collègue, M. Mifflin, une des raisons pour lesquelles il faut nous arranger pour que ces bâtiments soient remis à neuf et reviennent au Canada pour ce faire est le contrat dans le cadre du programme TRUMP, afin qu'il n'y ait pas de rupture dans ce contrat et que notre flotte continue à être en bon état.

M. Barrett (Esquimalt—Juan de Fuca): Le ministre a dit qu'il avait toute confiance dans la direction du contrôle des exportations du gouvernement, que les questions soulevées par mon collègue M. Brewin étaient couvertes par les contrôles exercés par la Direction des exportations. J'aimerais pouvoir me sentir rassuré lorsqu'on nous dit que la Direction du contrôle des exportations sait ce qu'elle fait. Cependant, j'aimerais vous lire une lettre qui concerne le fait qu'en décembre 1989, l'Iraq faisait des essais d'un nouveau lance-missile pour le missile spatial al Abid. On a dit que Gerald Bull était présent lors de ces essais.

La lettre suivante, classifiée «secret», a été écrite un mois plus tard par M. Ryan, directeur de la Direction du contrôle des exportations, et est adressée à M. Michael Taschereau, du Service canadien du renseignement de sécurité. Cette correspondance entre les deux ministères était classé «secret», elle ne l'est plus maintenant. La lettre se lit comme suit:

Mon cher Michel,

Comme on l'a dit de façon indirecte au téléphone aujourd'hui, il nous a été rapporté que SRC de St. Lambert a peut-être aidé le gouvernement de l'Iraq à mettre au point le missile lancé le mois dernier.

Le ministre sait, bien entendu, que la SRC est la compagnie de M. Bull. Je poursuis la lecture de la lettre:

Il ne s'agit que d'une rumeur, mais on sait que M. Bull a d'excellents contacts avec le gouvernement de l'Iraq, et vous reconnaîtrez le nom de Paul et de sa société, SRC, en ce qui concerne des exportations illégales et des armes mises au point avec l'Afrique du sud dans les années 70.

Il va sans dire que la participation d'un Canadien ou d'une compagnie candienne à ce projet de missile serait très gênante. Nous n'avons pu trouver dans nos dossiers, aucune trace de permis d'exportation délivré à la SRC ou à M. Bull.

Nous vous serions reconnaissantes de tout renseignement qui pourrait confirmer ou infirmer ces rumeurs. J'ai inclu une copie de la carte d'affaires de M. Bull.

Je trouve qu'il est très bizarre que des rumeurs entraînent une telle lettre, qui fait allusion à une conversation téléphonique indirecte qui portait sur M. Bull. Le fait est, monsieur le ministre, que le responsable de la direction du contrôle des exportations...

Le coprésident (M. Malone): Puisqu'il vous reste très peu de temps, monsieur Barrett, je vous demande de poser une question concernant...

[*Text*]

Mr. Barrett: Yes. I have to read this letter to put the question.

The Co-Chairman (Mr. Malone): I appreciate that.

Mr. Barrett: I know, Mr. Chairman, it may be confusing to you, so I am being very slow so that when I put the question you will understand what I am saying. Here is the—

Mr. McKnight: Mr. Chairman, might I suggest that Mr. Barrett table the letter, and then we would all be able to look at the whole letter.

Mr. Barrett: Mr. Chairman, here is the letter right here for tabling.

The Co-Chairman (Mr. Malone): How about appending it to today's hearing. But please put your question, because you are using time and I am looking to other members.

Mr. Barrett: I was not using time until I was interrupted. If I may go on—

The Co-Chairman (Mr. Malone): You will go on for only one more minute, Mr. Barrett, and then we will stop at that point.

Mr. Barrett: I wish you would not take my time away. It is precious, Mr. Minister, especially at my age.

The Co-Chairman (Mr. Malone): Just so you know, you were stopped at 3 minutes and 44.13 seconds, and the clock is stopped, so we are not using your time. But I do want you to know that I am giving you one minute more. Put your question in that time, and then I am going to another member.

Mr. Barrett: I do not know why I am being interrupted. I am trying to put my question.

The Co-Chairman (Mr. Malone): Please put your question. The clock has now started again.

Mr. Barrett: Can I call the chair to order?

The Co-Chairman (Mr. Malone): The chair is in order.

Mr. Barrett: What can the minister tell the committee about the matters raised in Mr. Ryan's letter? Does the minister have any information that any Canadian companies were involved in the development of the al Abid space missile? Surely the fact that the head of the Export Controls Division had to write to CSIS for information indicates to me that it would be salutary to have an independent public inquiry as to the efficacy of the control of not only information but testing and the bureaucratic structures to ensure that the purposes of these tests are well known and well under control by the Canadian government.

• 1515

Mr. McKnight: First of all, regarding SRC St. Lambert, I am not aware of all the changes that have taken place within that corporate structure since the late 1970s, when it was, I believe, sold or absorbed by PRB Technologies Ltd. Belcan came out of PRB, and the corporation you refer to now, as I understand it, operates in Austria. I may be wrong; if I am I will confer with you later.

[*Translation*]

M. Barrett: Oui. J'ai dû lire la lettre afin de poser la question.

Le coprésident (M. Malone): Je le sais.

M. Barrett: Je sais que vous avez peut-être du mal à suivre, monsieur le président, donc je procède lentement afin que vous puissiez comprendre la question., Voici donc la. . .

M. McKnight: Il serait peut-être bon, monsieur le président, que M. Barrett dépose la lettre, pour que tout le monde puisse la voir.

M. Barrett: Voici la lettre, monsieur le président. Je suis prêt à la déposer.

Le coprésident (M. Malone): Si on l'annexait au compte-rendu d'aujourd'hui. Mais je vous demande de bien vouloir poser votre question, car vous prenez beaucoup de temps et il y a d'autres députés qui aimeraient poser des questions.

M. Barrett: Je ne prenais pas trop de temps avant d'être interrompu. Si je peux poursuivre. . .

Le coprésident (M. Malone): Il ne vous reste qu'une minute, monsieur Barrett, et ensuite de vais donner la parole à quelqu'un d'autre.

M. Barrett: Je vous demande de ne pas prendre mon temps. Il est précieux, monsieur le ministre, surtout à mon âge.

Le coprésident (M. Malone): Je tiens à vous dire qu'on vous a interrompu après 3 minutes et 44,13 secondes, et on a arrêté l'horloge, donc on utilise pas votre temps de parole. Mais je tiens à vous dire que je vous donne une minute de plus. Posez votre question pendant cette minute, et ensuite je passe à un autre député.

M. Barrett: Je ne sais pas pourquoi on m'interrompt. J'essaye de poser ma question.

Le coprésident (M. Malone): Posez votre question, s'il vous plaît. L'horloge marche de nouveau.

M. Barrett: Est-ce que je peux rappeler à l'ordre la présidence?

Le coprésident (M. Malone): Les mesures prises par la présidence sont appropriées.

M. Barrett: Qu'est-ce que le ministre peut nous dire au sujet des questions soulevées dans la lettre de M. Ryan? Le ministre a-t-il des renseignements selon lesquels des sociétés canadiennes ont participé au développement du missile spacial al-Abid? Le fait que le responsable de la direction de contrôle des exportations ait dû écrire une lettre au SCRS pour demander des renseignements m'indique qu'il serait bon de tenir une enquête publique indépendante pour examiner l'efficacité du contrôle non seulement des renseignements mais également des essais et des structrures bureaucratiques pour s'assurer que les objectifs de ces essais sont bien connus et bien contrôlés par le gouvernement du Canada.

M. McKnight: À propos de la société SRC de Lambert, j'ignore la nature des réorganisations qui ont eu lieu depuis la fin des années 70, c'est-à-dire depuis l'époque où elle a été vendue ou fusionnée avec PRB Technologies Ltd si je ne m'abuse. La société Belcan a été créée par PRB et celle dont vous parlez a son siège en Autriche, je pense. Je peux me tromper; dans ce cas, je vous en reparlerai.

[*Texte*]

As to the question about SRC St. Lambert, I would like further clarification. As well, I would like to see the letter the hon. member is quoting from.

Mr. Barrett: It has been filed. Mr. Chairman, I do not want to keep any information from you, but I do not think it is the opposition's job to keep bringing in—

The Co-Chairman (Mr. Malone): Order, please! Mr. Barrett! Order!

Mr. Barrett: —this information has already been made available. Mr. Chairman, I find it difficult to accept these interruptions from the chair. And I find it difficult, Mr. Minister, that you are always asking—

The Co-Chairman (Mr. Malone): Order please!

Mr. Barrett: —us for the information, when we provide it.

The Co-Chairman (Mr. Malone): Order please! We will move to another member.

Mr. Barrett: I find that interesting. Protection from the chair.

The Co-Chairman (Mr. Malone): What you have found is—

Mr. Barrett: —protection from the chair and an interruption of my role on this committee, Mr. Chairman. I do not accept that.

The Co-Chairman (Mr. Malone): Perhaps you do not accept it. If you do not accept it you have the option of moving a motion of non-confidence in the chair, which will take three quarters of the votes to pass.

Mr. Barrett: Come on, what are you talking about?

The Co-Chairman (Mr. Malone): Compared with others, the Liberal side took nine minutes, five minutes, and seven minutes. The Conservative side took six minutes, seven minutes, and four minutes. Yours was 15 minutes and 19 seconds for the first questioner, and then through the second round of questioning.

Mr. Barrett: Including the interuptions and everthing else, Mr. Chairman? I do not like being interrupted by the chair, Mr. Chairman.

The Co-Chairman (Mr. Malone): What you are trying to say is that you are seeking special status for a longer period of time.

Mr. Barrett: That is nonsense, absolute nonsense.

The Co-Chairman (Mr. Malone): I am recognizing Mr. Prud'homme.

Mr. Barrett: We know what you are doing, you are protecting the minister.

M. Prud'homme (Saint-Denis): Le secrétaire général des Nations Unies, qui commence à retrouver sa voix énergique, nous dit des choses assez troublantes. Cela confirme ce que plusieurs de mes collègues ont dit dès le début: Est-ce une expédition des Nations Unies ou est-ce,

[*Traduction*]

Je voudrais d'autres précisions pour pouvoir répondre à la question sur SRC St-Lambert. Par ailleurs, je voudrais voir la lettre citée par le député.

M. Barrett: Elle a été classée. Monsieur le président, je ne veux pas vous cacher d'information mais je ne crois pas que ce soit le rôle de l'opposition de. . .

Le coprésident (M. Malone): À l'ordre, M. Barrett! À l'ordre!

M. Barrett: . . .ces informations ont déjà été données. Monsieur le président, j'ai de la difficulté à accepter les interruptions de la présidence. Monsieur le ministre, j'ai également de la difficulté à accepter que vous nous demandiez continuellement. . .

Le coprésident (M. Malone): À l'ordre!

M. Barrett: . . .des renseignements que nous vous avons déjà fournis.

Le coprésident (M. Malone): À l'ordre, s'il vous plaît! Je vais donner la parole à un autre député.

M. Barrett: Je trouve cela intéressant. Le ministre est sous la protection de la présidence.

Le coprésident (M. Malone): Ce que vous avez constaté, c'est. . .

M. Barrett: . . .que la présidence protège le ministre et que l'on m'interrompt lorsque je veux jouer mon rôle au sein de ce comité, monsieur le président. Je ne l'accepte pas.

Le coprésident (M. Malone): Vous ne l'acceptez pas. Dans ce cas, vous avez toujours la possibilité de présenter une motion de censure; et il faudra que les trois quarts des membres du comité l'approuvent pour qu'elle soit adoptée.

M. Barrett: Allons, de quoi parlez-vous?

Le coprésident (M. Malone): Les Libéraux ont pris chacun neuf minutes, cinq minutes et sept minutes. Les Conservateurs ont pris six minutes, sept minutes et quatre minutes. Vous avez déjà pris quinze minutes et dix-neuf secondes pour la première série de questions, et il reste encore une deuxième série de questions.

M. Barrett: En comptant les interruptions et tout le reste, monsieur le président? Je n'aime pas être interrompu par vous, monsieur le président.

Le coprésident (M. Malone): En réalité, vous essayez d'obtenir un traitement de faveur pour pouvoir parler plus longtemps.

M. Barrett: C'est ridicule, c'est absolument ridicule.

Le coprésident (M. Malone): Je donne la parole à M. Prud'homme.

M. Barrett: Nous savons ce que vous faites, vous êtes en train de protéger le ministre.

Mr. Prud'homme (Saint-Denis): The General Secretary of the United Nations who is beginning to recover his stronge voice is telling us rather disturbing things which confirm what several of my colleagues have been saying right from the start: is it a United Nations' expedition or is it,

[*Text*]

as it is better known, a U.S.-led coalition in which Canada is participating?

Je vous fais grâce des détails de l'excellent éditorial du *Citizen* d'aujourd'hui, que j'incite tous les députés et tous nos militaires à lire. Je me demande même si, avec votre permission, on ne devrait pas l'annexer au compte rendu de nos délibérations d'aujourd'hui pour avoir une meilleure compréhension de la situation, puisqu'il est absolument impossible de poser les questions les plus justes en cinq minutes.

La première chose qui nous inquiète est de toujours voir le drapeau que j'aime bien...

I want to be on the record so that nobody will jump in the air. The flag of our friends and neighbours to the south is a very good flag, but it is always a U.S. flag, a U.S. explanation, although sometimes you have the flags of Britain and Saudi Arabia. At no time have we seen a United Nations flag in what the Prime Minister still refers to as a UN expedition. We are concerned. I do not need to tell you what Perez de Cuellar said on Sunday. That was a good day, because it was my 27th year in Parliament. However, with the kinds of answers I am getting I had better stay here a while longer.

• 1520

Perez de Cuellar very clearly said it was a war authorized by Resolution 678. The Secretary General argues that for it to be a UN war, you have to be supervised and commanded by a UN military staff committee, a move always opposed by the United States.

Really, Mr. Minister, would it not be wise to conclude, when a very good officer of the Canadian Armed Forces said this war would be good to make money...? I learned a long time ago not to blame our military, but our military are more forward than their political masters. I learned a long time ago that the military say things that would not be accepted by their political masters. To be frank, it only reinforces our feeling of what we are really there for. To conclude, are we there for the reason we were told, to defend democracy and all that?

I spoke in the Parliament of Kuwait, and not long after the Parliament was disbanded. I am serious when I say this. The Emir has elections at his whim. Now Kuwait's exiled government has ruled out a recall of its Parliament and said early elections would be impossible. The longer it takes, the more Canadians are asking the true question: what are we doing there? Have we been given the true reason?

[*Translation*]

une coalition dirigée par les États-Unis, dont le Canada fait partie?

Il will save you the details of the excellent editorial in today's *Citizen* which I recommend to all the honorable members and to all our servicemen. I wonder if, with your permission, it would not be advisable to append it to today's minutes of proceedings to have a better understanding of the situation, since it is absolutely impossible to ask the best questions in five minutes.

The first thing we are concerned about is to continue to see the flag I like...

Je tiens à ce que l'on note bien ce que je vais dire pour que personne ne bondisse. Le drapeau de nos amis et voisins du sud est un très bon drapeau, mais cela reste un drapeau américain, une explication américaine alors que l'on voit parfois les drapeaux de la Grande-Bretagne et de l'Arabie saoudite. On n'a pas encore vu une seule fois un drapeau des Nations unies dans ce que le premier ministre qualifie d'expédition des Nations unies. Cela nous préoccupe. Je n'ai pas besoin de vous rappeler ce que M. Perez de Cuellar a dit dimanche. C'était une bonne journée, parce que c'était le jour de mon 27e anniversaire de vie parlementaire. Compte tenu du genre de réponse qu'on me donne, je ferais toutefois mieux de rester encore un peu plus longtemps ici.

Perez de Cuellar a dit très clairement que la guerre a été autorisée par la résolution 678. Le secrétaire général prétend qu'afin d'être une guerre des Nations unies, il faut que la surveillance et le commandement soient assurés par un comité militaire des Nations unies. Les États-Unis se sont toujours opposés à une telle formule.

Ne serait-il pas sage de conclure, monsieur le ministre, étant donné qu'un très bon officier des Forces armées canadiennes a dit que cette guerre serait très bien pour faire de l'argent...? J'ai appris il y a longtemps qu'il ne faut pas blâmer le personnel militaire, mais les militaires sont plus francs que leurs maîtres politiques. J'ai appris il y a longtemps que les militaires disent des choses qui ne seraient pas acceptées par leurs maîtres politiques. Cette remarque ne fait que renforcer les impressions que nous avons en ce qui concerne les raisons de notre présence là-bas. Est-ce que nous sommes présents pour les raisons qu'on nous a données, c'est-à-dire défendre la démocratie et tout le reste?

J'ai parlé devant le parlement du Koweït, peu de temps avant que celui-ci soit dissous. Je suis très sérieux quand je vous dis cela. L'émir tient des élections lorsque bon lui semble. Le gouvernement en exil du Koweït a exclu la possibilité de rappeler le Parlement et a dit qu'il serait impossible de tenir des élections dans un proche avenir. Plus cela prend du temps, plus les Canadiens se posent la véritable question, c'est-à-dire qu'est-ce qu'on fait là-bas? Est-ce qu'on nous a dit la raison véritable?

[*Texte*]

I have a short comment. You said, Minister, that the war started August 2. I do not have my notes here, but the first resolution was August 15 or 16 at the UN, and already Canada was compromised around August 9 and 10. Militarily, we had agreed to be there and be supportive. To be frank, Mr. Minister, we are very, very concerned.

Mr. McKnight: I would like to answer a couple of your questions, colleague, and then I will ask the CDS to answer one.

When you talked about the war starting on August 2, the first resolution in the United Nations was passed on that very day, calling for Iraq to remove itself from Kuwait.

Mr. Prud'homme: Do you mean Resolution 660?

Mr. McKnight: Yes, Resolution 660 was passed on the very day of the aggression.

In terms of the other question you put about the size of the force under a UN-led or otherwise constructed force, the authorization for the actions and the genesis of the actions stems from UN resolutions and from Saddam Hussein's steadfast refusal to obey UN resolutions passed by the Security Council. When you talk about Korea and the UN component there, there are twice as many nations involved in this collaborating effort. There are twice as many today in enforcing UN sanctions than there were under UN resolutions at the time of the Korean War.

Mr. Prud'homme: It is too bad we cannot go through the list and give a good explanation for each and every one of them.

Mr. McKnight: Although my colleague did not say it, to my knowledge no one has suggested that Kuwait was a democracy, as we view a democracy. The government has not and I have not. But that should not preclude its right to exist and have its borders maintained. That should not preclude the right of a nation to exist. I know my colleague agrees with me, and that is something that I think is important.

• 1525

Mr. Prud'homme: Distancing.

The Co-Chairman (Mr. Malone): Order, please.

Mr. McKnight: The other thing, Mr. Chairman, that my colleague mentioned was a statement made by a military leader. I am not going to comment on it because if I did it would be called political interference. However, I will ask the CDS to make a statement on it, as to how he views it.

The Co-Chairman (Mr. Malone): General.

General John de Chastelain (Chief of Defence Staff, Department of National Defence): I think Mr. Prud'homme is referring to a statement attributed to Colonel Lalonde, the air commander in Doha, to the effect that there were economic advantages to a war. That statement is being characterized by some members here as entirely inappropriate, and I would say that I agree. It does not reflect the policy of the Canadian Armed Forces or of the

[*Traduction*]

J'ai une petite remarque. Vous avez dit, monsieur le ministre, que la guerre a commencé le 2 août. Je n'ai pas mes notes ici, mais la première résolution de l'ONU a été adoptée le 15 ou le 16 août, et le Canada avait déjà pris des engagements vers le 9 ou 10 août. Nous avions déjà accepté d'envoyer une présence et un appui militaire. Je vous dis en toute franchise, monsieur le ministre, que tout cela nous préoccupe beaucoup.

M. McKnight: Je vais répondre à quelques-unes de vos questions, et ensuite je vais demander au chef d'état-major de prendre la relève.

Vous avez dit que la guerre a commencé le 2 août, le jour où la première résolution des Nations unies, qui demandait que l'Iraq se retire du Koweït a été adoptée.

M. Prud'homme: Vous parlez de la résolution 660?

M. McKnight: Oui, la résolution 660 a été adoptée le jour même de l'agression.

Vous avez posé une autre question concernant l'importance des forces menées par l'ONU ou par toute autre structure. Toutes ces mesures sont autorisées et résultent de l'adoption des résolutions de l'ONU, et du refus ferme de Saddam Hussein d'obéir aux résolutions de l'ONU adoptées par le Conseil de sécurité. Vous avez parlé de la Corée et de la présence de l'ONU là-bas. Il y a deux fois plus de nations qui participent à la coalition dans le Golfe. Il y a deux fois plus de pays qui appliquent les sanctions de l'ONU, en vertu des résolutions de l'ONU, qu'il y en avait au moment de la guerre de Corée.

M. Prud'homme: C'est dommage qu'on ne puisse pas passer en revue la liste et avoir une bonne explication pour chacune d'entre elles.

M. McKnight: Mon collègue ne l'a pas dit mais, que je sache, personne n'a laissé entendre que le Koweït avait un gouvernement démocratique. Ce n'est pas mon point de vue, ni celui du gouvernement. Cela ne devrait pas exclure sa possibilité d'exister et de faire respecter ses frontières. Le fait qu'un gouvernement ne soit pas démocratique ne devrait pas exclure sa possibilité d'exister. Je sais que mon collègue est d'accord avec moi, et c'est quelque chose d'important, à mon avis.

M. Prud'homme: Se distancer.

Le coprésident (M. Malone): Je vous en prie.

M. McKnight: L'autre commentaire de mon collègue portait sur une déclaration faite par un chef militaire. Je ne vais pas la commenter pour ne pas être accusé d'ingérence politique. Toutefois, je vais demander au chef de l'état-major de la Défense de dire ce qu'il en pense.

Le coprésident (M. Malone): Général.

Le général John de Chastelain (chef de l'état-major de la Défense, ministère de la défense nationale): M. Prud'homme évoque, je crois, une déclaration attribuée au colonel Lalonde, le commandant des Forces aériennes à Doha, selon qui la guerre comporte des avantages économiques. Certains députés jugent cette déclaration tout à fait inappropriée, et je dois me ranger à leur avis. Cette déclaration n'est conforme ni à la politique des Forces

[*Text*]

department. I also do not think it reflects the thinking of Colonel Lalonde himself. Let me say I think it was a statement off the cuff, which he probably regrets.

Mr. Prud'homme: [*Inaudible—Editor*]. . .reflect the truth.

Gen de Chastelain: I have directed Commodore Summers to make sure that Colonel Lalonde is aware of that.

Before I stop, I would like to make the point that that statement in no way demonstrates a lack of confidence in myself for Colonel Lalonde. He is a commander who has a great deal on his plate at the moment. He is commanding an air base in war. He is commanding a fighter squadron that is involved in war-like activities. He is responsible for the lives of 600 and some-odd people under his command; and on top of that, for reasons the minister explained earlier, he is required on a daily basis to greet the press. This is not his favourite sport. In fact, if he had his druthers I suspect he would rather not do that. But we do consider it important to allow the members of the media to know what is going on inasmuch as it can be made available to them.

There are a number of members of the media in Doha. We are the only game in town. There is not that much to report once the routine ways of the operation of the squadron do just that, fall into a routine. I suspect that from time to time statements do slip out, which, with the benefit of hindsight, Colonel Lalonde would rather not have made. This is one. It has no official sanction in the department.

Mr. Prud'homme: Mr. Chairman, on a question of privilege, may I say that at no time did I want to cast any shadow on our confidence in Colonel Lalonde, in no way, shape, or form.

Gen de Chastelain: Mr. Chairman, I understood that.

Mr. Prud'homme: I did not want to.

Gen de Chastelain: I understood that, and I welcome the opportunity to put the record straight.

The Co-Chairman (Mr. Malone): Thank you for—

Mr. Prud'homme: It is the political master I am after, not—

The Co-Chairman (Mr. Malone): Thank you for that clarification, which was not needed.

Mr. Prud'homme: And I am a patient man.

The Co-Chairman (Mr. Malone): Mr. Gray, please.

Mr. Gray (Bonaventure—Îles-de-la-Madeleine): Mr. Minister, there is concern among Canadians about the civilian damage that has been done in the area. I do not want to talk too long, because I would like the minister to answer.

If you wish to go back to August 2, with the invasion of Kuwait, there was civilian damage. On the news we see the use of Scuds on Riyadh, in Saudi Arabia. There is civilian damage in Iraq by the coalition and civilian damage in Israel, notably Tel Aviv, by the Iraqis. There is also the possibility of other civilian damage in other Arab states. Terrorism around the world has been proposed by Saddam Hussein.

[*Translation*]

canadiennes ni à celle du ministère. Je ne crois pas qu'elle traduise non plus la pensée du colonel Lalonde. Il s'agissait probablement d'une remarque lâchée sans réfléchir qu'il regrette sûrement.

M. Prud'homme: [*Inaudible—Éditeur*]. . .le reflet de la vérité.

Gén de Chastelain: J'ai donné instruction au commodore Summers de s'assurer que le colonel Lalonde soit mis au courant.

Je tiens enfin à préciser que cette déclaration ne constitue en rien un manque de confiance de ma part à l'endroit du colonel Lalonde. Le commandant a beaucoup de chats à fouetter à l'heure qu'il est. Il commande une base aérienne en état de guerre. Il commande un escadron de chasseurs qui se livrent à des missions de même nature. La vie d'environ 600 personnes placées sous son commandement dépend de lui et, par-dessus le marché, pour des raisons que le ministre a expliqué tout à l'heure, il est obligé de rencontrer la presse tous les jours. Ce n'est pas son passe-temps préféré. S'il avait le choix, il a fort à parier qu'il s'en passerait. Mais nous jugeons qu'il est important de laisser les médias savoir ce qui se passe, dans la mesure du possible.

Il y a beaucoup de journalistes à Doha. Pour briser l'ennui, il n'y a que nous. Il n'y a pas grand-chose à raconter après le récit des opérations routinières de l'escadron. De temps en temps une petite phrase va tomber, et je suis certain qu'avec le recul le colonel Lalonde le regrette. C'est ce qui s'est passé. Cette déclaration n'est pas antérinée par le ministère.

M. Prud'homme: Monsieur le président, s'agissant de privilège, je tiens à préciser que je ne mets nullement en doute notre confiance à l'endroit du colonel Lalonde.

Gén de Chastelain: Monsieur le président, je n'en doute pas.

M. Prud'homme: Je ne voulais pas. . .

Gén de Chastelain: Je n'en doute pas, et je suis heureux que la chose ait été mise au clair.

Le coprésident (M. Malone): Merci de. . .

M. Prud'homme: C'est à ses supérieurs politiques que je m'en prends, pas. . .

Le coprésident (M. Malone): Merci de cette précision inutile.

M. Prud'homme: Je suis un homme patient.

Le coprésident (M. Malone): Monsieur Gray, je vous en prie.

M. Gray (Bonaventure—Îles-de-la-Madeleine): Monsieur le ministre, les Canadiens s'inquiètent des pertes civiles dans la région. Je ne m'éterniserai pas parce que je veux laisser au ministre la chance de répondre.

Si nous nous reportons au 2 août, au moment de l'invasion du KoweÏt, nous savons qu'il y a eu des pertes civiles. A la télévision, nous avons vu les Scuds s'abattre sur Riyad, en Arabie Saoudite. Il y a eu des pertes civiles en Iraq causées par la coalition et des pertes civiles en Israël, notamment à Tel Aviv, causées par les Iraqiens. Il risque aussi d'y en avoir dans d'autres États arabes. Saddam Hussein a appelé au terrorisme partout dans le monde.

[*Texte*]

When you weigh the damage already done, you must take into consideration the possibility that Saddam Hussein within a short period of time could have had access to nuclear capabilities. He was cutting off food to his civilian people to provide for military forces. If we had not acted through the United Nations on January 15, what is your personal assessment, sir, of what the civilian damage might have been?

Mr. McKnight: Mr. Chairman, my colleague is accurate in talking about civilian damage and when it started, August 2. I guess we have all had the opportunity to read the Amnesty International report, which documented the atrocities committed against not only the Iraqi nationals and Iraqi citizens but also guest workers who happened to be employed in Kuwait. Several thousands of them were Palestinians who were interned, disappeared and not seen alive again. The atrocities continued.

• 1530

I have no information to give my colleague about the number of civilian casualties since hostilities started on January 15 or 16. I can tell him that one of the reasons no one likes war, including myself or anyone in this room, including the men and women who wear our uniform and whose duty it is to fight on behalf of their country, is because people die in it. There is no such thing as a nice war. Every war I have observed historically has been brutal. People have died. But I do know that the military leadership in this war are doing their utmost to be sure that civilians are not the casualties of the war. They cannot guarantee it and they do not guarantee it. There are civilian casualties.

The only information I can give you is what I receive through the public media outside the borders between Saudi Arabia and Kuwait. I have seen cities that have been much more severely damaged in other wars. I have seen imagery that shows that Saddam Hussein understands that the coalition does not wish to bomb civilian targets and therefore is obscuring and attempting to hide his military assets among civilian targets—some of his planes, some of his Scud launchers. He is placing triple-A anti-air artillery on top of buildings occupied by civilians. He understands that we are trying not to kill the people of Iraq; we are trying to remove Saddam Hussein from Kuwait.

I cannot give you the numbers, colleague. I do not think anyone can. The one thing I can say is that correspondents returning from Baghdad and from Iraq, now that they are outside of the censorship of the Iraqi government, are saying that in order to view some of the damage they have to travel 50 kilometres, and it appears that the military strategy of targeting only military targets is effective and is not damaging civilians unduly and indiscriminately.

Mr. Gray: Thank you.

The Co-Chairman (Mr. Malone): The witnesses before us tomorrow will be Mr. Clark, and we will probably have the Solicitor General here on Thursday.

With that, this briefing is adjourned until tomorrow at 2 p.m. eastern standard time.

[*Traduction*]

Vu les dégâts qui ont déjà été causés, il faut tenir compte de la possibilité que Saddam Hussein puisse prochainement avoir accès à des armes nucléaires. Il a privé sa population civile de nourriture pour approvisionner ses militaires. Si nous n'avions pas pris les mesures que nous avons prises à l'ONU le 15 janvier, quelles auraient été, d'après vous, les pertes civiles?

M. McKnight: Monsieur le président, mon collègue a raison de parler des pertes civiles causées à partir du 2 août. Tous, nous avons pu lire le rapport d'Amnesty International, qui faisait état des atrocités commises non seulement contre les citoyens koweïti mais aussi contre les travailleurs étrangers employés au Koweït. Plusieurs milliers d'entre eux étaient des Palestiniens qui ont été internés, qui ont disparus et n'ont plus été revus. Les atrocités se poursuivent.

Je n'ai aucun renseignement à donner à mon collègue au sujet du nombre de victimes civiles depuis le début des hostilités le 15 ou 16 janvier. Je lui dirai par contre qu'une des raisons pour lesquelles personne n'aime la guerre, moi pas plus que quiconque d'autre ici, y compris ceux qui portent l'uniforme et qui défendent leur pays, c'est parce que les gens meurent. Une belle guerre, ça n'existe pas. Toutes les guerres que j'ai étudiées ont été sanglantes. Des être meurent. En revanche, je sais que les dirigeants militaires font de leur mieux pour s'assurer que les civils ne seront pas les victimes de cette guerre. Ils ne peuvent pas le garantir et ne le garantissent pas non plus. Il y a des victimes civiles.

La seule information que je puis vous donner c'est celle que j'obtiens des médias à l'extérieur de l'Arabie Saoudite et du Koweït. J'ai vu des villes bien plus gravement endommagées dans d'autres guerres. J'ai vu des images qui montrent que Saddam Hussein comprend très bien que la coalition ne veut pas bombarder de cibles civiles. Pour cette raison, il essaie de camoufler ses forces militaires derrière des cibles civiles. Je pense à une partie de son aviation et de ses rampes de lancement Scud. Il installe ses batteries de DCA sur le toit de bâtiments civils. Il sait très bien que nous essayons de ne pas faire mourir la population irakienne mais bien d'expulser ses troupes du Koweït.

Je ne peux vous donner de chiffres, chers collègues. Personne ne le peut, je crois. Ce que je sais, c'est que les correspondants revenus de Baghdad et d'Irak, maintenant qu'ils ne sont plus assujettis à la censure irakienne, affirment que pour voir les dégâts, ils doivent aller à 50 kilomètres de distance. Il semble donc que la stratégie militaire de ne prendre pour cibles que des objectifs militaires soit efficace et ne frappe pas aveuglément ou excessivement les populations civiles.

M. Gray: Merci.

Le coprésident (M. Malone): Nous recevrons demain M. Clark et probablement le solliciteur général jeudi.

Cela dit, la séance est levée jusqu'à 14 heures demain, heure normale de l'Est.

MAIL POSTE
Canada Post Corporation/Société canadienne des postes
Postage paid / Port payé
Lettermail / Poste-lettre

If undelivered, return COVER ONLY to:
Canada Communication Group — Publishing
45 Sacré-Coeur Boulevard,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S9

En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:
Groupe Communications Canada — Édition
45 boulevard Sacré-Coeur,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S9

WITNESS

From the Department of National Defence:

General A.J.G D. de Chastelain, Chief of the Defence Staff.

TÉMOIN

Du ministère de la Défense nationale:

Le général A.J.G.D. de Chastelain, Chef d'état-major de la défense.

Available from Canada Communication Group — Publishing,
Supply and Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

En vente: Groupe Communication Canada — Édition,
Approvisionnements et Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

HOUSE OF COMMONS
Wednesday, February 13, 1991

CHAMBRE DES COMMUNES
Le mercredi 13 février 1991

Minutes of Proceedings and Evidence of the Standing Committee on

External Affairs and International Trade

Issue No. 90

Chairman: The Honourable John Bosley, P.C.

and

Minutes of Proceedings and Evidence of the Standing Committee on

National Defence and Veterans Affairs

Issue No. 48

Chairman: Arnold Malone

Procès-verbaux et témoignages du Comité permanent des

Affaires étrangères et du Commerce extérieur

Fascicule nº 90

Président: L'honorable John Bosley, c.p.

et

Procès-verbaux et témoignages du Comité permanent de la

Défense nationale et affaires des anciens combattants

Fascicule nº 48

Président: Arnold Malone

RESPECTING:

Pursuant to the Order of Reference dated Monday, January 21, 1991, briefings on the situation in the Persian Gulf

CONCERNANT:

En vertu de l'Ordre de renvoi daté du lundi 21 janvier 1991, séances d'information sur l'évolution de la situation dans le golfe Persique

APPEARING:

The Right Honourable Joe Clark,
Secretary of State for External Affairs

COMPARAÎT:

Le Très honorable Joe Clark,
secrétaire d'État aux Affaires extérieures

Second Session of the Thirty-fourth Parliament,
1989-90-91

Deuxième session de la trente-quatrième législature,
1989-1990-1991

35493 – 1

STANDING COMMITTEE ON EXTERNAL AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE

Chairman: The Honourable John Bosley, P.C.

Vice-Chairman: Marie Gibeau

Members

Lloyd Axworthy
David Barrett
Bill Blaikie
Robert Corbett
Jesse Flis
Jean-Guy Guilbault
Francis LeBlanc
Walter McLean
André Ouellet
John Reimer
Marcel R. Tremblay
Walter Van De Walle—(14)

(Quorum 8)

Ellen Savage

Clerk of the Committee

STANDING COMMITTEE ON NATIONAL DEFENCE AND VETERANS AFFAIRS

Chairman: Arnold Malone

Vice-Chairman: Marc Ferland

Members

Derek Blackburn
Stan Darling
Girve Fretz
Bob Hicks
Fred Mifflin
Bill Rompkey—(8)

(Quorum 5)

Roger Préfontaine

Clerk of the Committee

COMITÉ PERMANENT DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET DU COMMERCE EXTÉRIEUR

Président: L'honorable John Bosley, c.p.

Vice-présidente: Marie Gibeau

Membres

Lloyd Axworthy
David Barrett
Bill Blaikie
Robert Corbett
Jesse Flis
Jean-Guy Guilbault
Francis LeBlanc
Walter McLean
André Ouellet
John Reimer
Marcel R. Tremblay
Walter Wan De Walle—(14)

(Quorum 8)

La greffière du Comité

Ellen Savage

COMITÉ PERMANENT DE LA DÉFENSE NATIONALE ET DES AFFAIRES DES ANCIENS COMBATTANTS

Président: Arnold Malone

Vice-président: Marc Ferland

Membres

Derek Blackburn
Stan Darling
Girve Fretz
Bob Hicks
Fred Mifflin
Bill Rompkey—(8)

(Quorum 5)

Le greffier du Comité

Roger Préfontaine

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada.

Available from Canada Communication Group — Publishing, Supply and Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

Publié en conformité de l'autorité du Président de la Chambre des communes par l'Imprimeur de la Reine pour le Canada.

En vente: Groupe Communication Canada — Édition, Approvisionnements et Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

MINUTES OF PROCEEDINGS

WEDNESDAY, FEBRUARY 13, 1991

[*Text*]

The Standing Committee on External Affairs and International Trade and the Standing Committee on National Defence and Veterans Affairs met jointly at 2:08 o'clock p.m. this day, in Room 253-D, Centre Block, the Co-Chairman, Arnold Malone, presiding.

Members of the Committees present: *From the Standing Committee on External Affairs and International Trade*: Lloyd Axworthy and John Reimer. *From the Standing Committee on National Defence and Veterans Affairs*: Arnold Malone.

Acting Members present: *From the Standing Committee on External Affairs and International Trade*: Warren Allmand for Francis LeBlanc; Gabriel Desjardins for Marcel Tremblay; Howard McCurdy for David Barrett; André Plourde for Jean-Guy Guilbault; Marcel Prud'homme for André Ouellet; Geoff Scott for Walter Van De Walle; Christine Stewart for Jesse Flis; Brian White for Robert Corbett. *From the Standing Committee on National Defence* and Veterans Affairs: John Brewin for Derek Blackburn; Fernand Jourdenais for Stan Darling; Darryl Gray for Marc Ferland.

Other Member present: Lee Richardson.

In attendance: *From the Research Branch of the Library of Parliament*: Jim Lee, Michel Rossignol and Gerry Schmitz, Research Officers. *From the Parliamentary Centre for Foreign Affairs and Foreign Trade*: Bob Miller and Nick Swales, Consultants.

Appearing: The Right Honourable Joe Clark, Secretary of State for External Affairs.

Pursuant to a Special Order dated January 21, 1991, the Committees met jointly to hold briefings on the situation in the Persian Gulf. (*See Minutes of Proceedings of the Standing Committee on External Affairs and International* Trade, Wednesday, January 23, 1991, Issue No. 80; *see Minutes of Proceedings of the Standing Committee on National Defence and Veterans Affairs, Wednesday, January 23, 1991, Issue No. 39*)

The Secretary of State for External Affairs made a statement and answered questions.

It was agreed,—That the document entitled "Post-Hostilities Planning" be appended to today's *Minutes of Proceedings and Evidence*. (*See Appendix "EXTE-21"/"NAVA-6"*)

At 3:42 o'clock p.m., the sitting was suspended.

At 3:46 o'clock p.m., the sitting resumed *in camera*.

It was agreed,—That the Sub-Committee on Agenda and Procedure meet at 10:00 o'clock a.m. on Thursday, February 14, 1991, to consider future business.

PROCÈS-VERBAL

LE MERCREDI 13 FÉVRIER 1991

[*Traduction*]

Le Comité permanent des affaires étrangères et du commerce extérieur et le Comité permanent de la défense nationale et des affaires des anciens combattants se réunissent conjointement aujourd'hui à 14 h 08, à la pièce 253-D de l'édifice du Centre, sous la présidence d'Arnold Malone (*coprésident*).

Membres du Comité présents: *Du Comité permanent des affaires étrangères et du commerce extérieur*: Lloyd Axworthy et John Reimer. *Du Comité permanent de la défense nationale et des affaires des anciens combattants*: Arnold Malone.

Membres suppléants présents: *Du Comité permanent des affaires étrangères et du commerce extérieur*: Warren Allmand pour Francis LeBlanc; Gabriel Desjardins pour Marcel Tremblay; Howard McCurdy pour David Barrett; André Plourde pour Jean-Guy Guilbault; Marcel Prud'homme pour André Ouellet; Geoff Scott for Walter Van De Walle; Christine Stewart pour Jesse Flis; Brian White pour Robert Corbett. *Du Comité permanent de la* défense nationale et des affaires des anciens combattants: John Brewin pour Derek Blackburn; Fernand Jourdenais pour Stan Darling; Darryl Gray pour Marc Ferland.

Autre député présent: Lee Richardson.

Aussi présents: *Du Service de recherche de la Bibliothèque du Parlement*: Jim Lee, Michel Rossignol et Gerry Schmitz, attachés de recherche. *Du Centre parlementaire pour les affaires étrangères et le commerce extérieur*: Bob Miller et Nick Swales, conseillers.

Comparaît: Le très honorable Joe Clark, secrétaire d'État aux Affaires extérieures.

Conformément à un Ordre spécial daté du 21 janvier 1991, les Comités se réunissent conjointement pour tenir des séances d'information sur la situation dans le golfe Persique. (*Voir Procès-verbal du Comité permanent des affaires* étrangères et du commerce extérieur, mercredi 23 janvier *1991, fascicule nº 80; voir Procès-verbal du Comité permanent de la défense nationale et des affaires des anciens combattants, mercredi 23 janvier 1991, fascicule nº 39*)

Le secrétaire d'État aux Affaires extérieures fait une déclaration, puis répond aux questions.

Il est convenu,—Que le document intitulé «Planification de l'après-guerre», soit annexé aux *Procès-verbaux et témoignages* d'aujourd'hui. (*Voir Annexe «EXTE-21»/«NAVA-6»*)

À 15 h 42, la séance est suspendue.

À 15 h 46, la séance se poursuit à huis clos.

Il est convenu,—Que le Sous-comité du programme et de la procédure se réunisse à 10 heures le jeudi 14 février 1991, pour examiner les travaux futurs.

At 4:15 o'clock p.m., the Committees adjourned to the call of the Chair.

À 16 h 15, les Comités suspendent leurs travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

Ellen Savage

Roger Préfontaine

Clerks of the Committees

Les greffiers des Comités

Ellen Savage

Roger Préfontaine

[*Texte*]

EVIDENCE

[*Recorded by Electronic Apparatus*]

Wednesday, February 13, 1991

• 1408

The Co-Chairman (Mr. Malone): Members of the committee, I call this meeting to order. With us today is the Secretary of State for External Affairs, the Right Hon. Joe Clark; the assistant deputy minister, Mr. Kinsman; and the under-secretary, Mr. de Montigny Marchand.

Mr. Brewin (Victoria): Mr. Chairman, before we proceed I wish to raise a point of order. I appreciate that normally the question of witnesses is a matter for the steering committee, and I do not want to abuse the basis of our proceeding, but there happens to be in Ottawa this week a person who is just here this week. Her name is Muriel Sibley. She was on the Iraqi-Saudi Arabian border with the gulf peace camp. She is here today at the hearing, and I wonder if it would be possible, with the agreement of the committee, to hear her. She is probably the only person who has actually been an eye witness to the hostilities that broke out. Could we hear her at the end of the minister's comments?

The Co-Chairman (Mr. Malone): It is the intention to call a steering committee meeting immediately following this meeting to do a number of things, but most particularly to line up our witnesses for next week. We will do that in the normal way as we would in a steering committee meeting to determine and ascertain who witnesses might be.

• 1410

With that, I will call upon Mr. Clark.

Mr. Brewin: I am sorry, Mr. Chairman, but because she is only here in Ottawa today and tomorrow, I was wondering if, with the committee's consent, she could appear today to give her brief account of what she has seen and be available for the committee. I wonder if you could just get a quick feeling from the committee if we are ready to do that. I am not going to debate the issue long. I just wonder if there is any interest in the committee agreeing to that.

The Co-Chairman (Mr. Malone): I know, Mr. Brewin, that there may very well be that desire. One can analyse that. If a person shows up at a meeting and their presence gives them legitimacy on that basis only, without having had the opportunity for a steering committee to consider who its witnesses might be and extend invitations to them, I think it very much puts us in a difficult situation of how to order and bring about who we want to hear and to do so in the normal manner in which the three parties meet and discuss who their witnesses ought to be.

That in no way is intended to diminish the name of the person or organization here today, but we have our procedures and processes in place, and I think it is appropriate that we follow them. There will be a steering committee meeting immediately following this meeting.

Mr. Brewin: I will raise that with the steering committee.

[*Traduction*]

TÉMOIGNAGES

[*Enregistrement électronique*]

Le mercredi 13 février 1991

Le coprésident (M. Malone): Mesdames et messieurs la séance est ouverte. Nous recevons aujourd'hui le secrétaire d'État aux Affaires extérieures, le très honorable Joe Clark, le sous-ministre adjoint, M. Kinsman ainsi que le sous-secrétaire, M. de Montigny Marchand.

M. Brewin (Victoria): Monsieur le président, avant de commencer, je voudrais faire un rappel au Règlement. Je me rends compte qu'il appartient au comité directeur de choisir les témoins et je ne voudrais pas faire d'entorse à la procédure, mais il y a aujourd'hui, à Ottawa, une personne qui n'est ici que pour la semaine, M^me^ Muriel Sibley. Elle était à la frontière iraqo-saoudienne, dans le camps pour la paix dans le golfe. Elle est présente dans cette salle aujourd'hui même, et je me demande si le comité consentirait à l'entendre. C'est probablement la seule personne qui ait été un témoin occulaire du déclenchement des hostilités. Pourrions-nous recevoir son témoignage après avoir entendu le ministre?

Le coprésident (M. Malone): Le comité directeur dois se réunir tout de suite après cette séance pour s'acquitter de diverses tâches, mais plus particulièrement pour préparer la liste des témoins de la semaine à venir. Nous y déterminerons donc la liste éventuelle des témoins, comme nous le ferions pour toute réunion normale du comité directeur.

Cela étant dit, je donne la parole à M. Clark.

M. Brewin: Pardon, monsieur le président, mais comme elle n'est présente à Ottawa qu'aujourd'hui et demain, je me demandais si le comité consentirait à ce qu'elle comparaisse aujourd'hui pour nous dire brièvement ce qu'elle a vu et répondre à quelques questions. Ne pourriez-vous pas rapidement sonder le comité pour voir s'il serait prêt à accepter cela? Je n'entends pas m'étendre longuement sur cette question. Je me demande simplement si le comité trouverait cela intéressant.

Le coprésident (M. Malone): Monsieur Brewin, je sais que cela pourrait certainement intéresser des membres du comité. Cela mérite réflexion. Toutefois, c'est nous mettre dans une situation difficile que de dire qu'il faut que quelqu'un comparaisse simplement parce qu'il est présent à une réunion, sans que le comité directeur ait eu la possibilité de choisir et d'inviter ses éventuels témoins. Il faut que cela se fasse dans l'ordre et de façon normale, c'est-à-dire au cours d'une réunion où sont représentés trois partis et où l'on discute de la liste des témoins à inviter.

Cela ne discrédite en rien la personne ou l'organisme présent ici aujourd'hui, mais nous avons notre procédure, nos processus, et j'estime que nous devons les respecter. Il y aura une réunion du comité directeur tout de suite après cette séance.

M. Brewin: Je soulèverai cette question auprès du comité directeur.

[*Text*]

The Co-Chairman (Mr. Malone): We have our witnesses here today, and I think it is appropriate that we move forward. We can hold our meeting, make our decisions, and go from there. That would be my view.

Mr. Axworthy (Winnipeg South Centre): Mr. Chairman, just to clarify the decision you have made, and I agree we can deal with it in the steering committee, it does not exclude the option of the steering committee to invite Ms Sibley to come to the committee and cover her expenses if for reasons of time constraint she has to leave town tonight or tomorrow morning. Would that be the correct assumption?

The Co-Chairman (Mr. Malone): I think what we are doing now is using an hour and a half block of time to do the kind of work that is steering committee work. We have witnesses before us who have come here on a very serious matter to put before us a statement and allow us to examine them. I think we should proceed with that as quickly as possible and thereafter enter into a steering committee meeting. We can have the appropriate discussions at that time.

I will call upon Mr. Clark to make his opening statement, and then we will have examination by the members. Mr. Clark, please.

Right Hon. Charles Joseph Clark (Secretary of State for External Affairs): Thank you very much, Mr. Chairman and colleagues.

In speeches last Friday in Ottawa and Quebec, the Prime Minister and I outlined our views on essential post-hostilities issues that will need to be addressed once the fighting in the gulf has been brought to a conclusion. We also put forward a number of proposals as to how these issues might be approached after hostilities cease. These ideas were developed as a result of extensive conversations we have had with other governments, particularly those in the Middle East, since the gulf crisis erupted with Saddam Hussein's invasion of Kuwait last August 2.

The main point I want to make is that this crisis is a test of the world's systems for peace and security. We are not using the United Nations as a way station of convenience to turn back a particularly egregious aggression by an especially and unacceptably dangerous dictator. We are building the United Nations capability. We must come out of this with the United Nations strengthened.

The Prime Minister and I met with UN Secretary General Perez de Cuellar here in Ottawa yesterday. He welcomed Canada's consistent support for the United Nations, and he said he thought it was particularly helpful that we would bring forward proposals now to deal with the post-crisis period. He expected that some people might call these proposals premature, but they would be wrong, because the work of preparing the peace must begin immediately. He said Canadian thinking parallels his own on the proposals identified by the Prime Minister. The Secretary General has established a task force within the United Nations to deal with post-crisis activities, and Canada will co-operate closely

[*Translation*]

Le coprésident (M. Malone): Nos témoins sont présents et je pense qu'il convient de commencer. Nous pourrons donc tenir la réunion et prendre nos décisions. Voilà ce que j'en pense.

M. Axworthy (Winnipeg-Sud-Centre): Monsieur le président, un éclaircissement. Je suis d'accord, nous pouvons régler cela à la réunion du comité directeur. Toutefois, cela n'exclut pas que le comité directeur puisse inviter M^me^ Sibley à s'adresser au comité et qu'il la défraye si, par manque de temps, elle doit partir ce soir ou demain matin. Ai-je raison?

Le coprésident (M. Malone): Nous n'avons qu'une heure et demie et nous sommes en train de perdre ce temps à faire du travail qui appartient au comité directeur. Nous avons des témoins qui sont venus pour présenter une déclaration sur une question très sérieuse et répondre à d'éventuelles questions. Je pense que nous devrions terminer cela d'abord, pour ensuite tenir une réunion du comité directeur. C'est à ce moment que nous pourrons avoir les discussions appropriées.

J'invite M. Clark à faire sa déclaration liminaire. Les membres du comité pourront ensuite poser leurs questions. Monsieur Clark.

Le très honorable Charles Joseph Clark (secrétaire d'État aux Affaires extérieures): Merci beaucoup, monsieur le président et chers collègues.

Dans des discours prononcés vendredi dernier à Ottawa et à Québec, le premier ministre et moi-même avons exposé nos vues sur des questions essentielles qui touchent l'après-guerre, questions qu'il conviendra d'examiner après la cessation des hostilités dans le Golfe. Nous avons également présenté un certain nombre de propositions sur la façon d'aborder ces dossiers en temps utile. Ces idées sont le fruit de longues conversations que nous avons eues avec d'autres gouvernements, notamment ceux du Moyen-Orient, depuis le début de la crise du Golfe, c'est-à-dire depuis l'invasion du Koweït par les troupes de Saddam Hussein le 2 août dernier.

Ce que je tiens surtout à dire, c'est que cette crise met à l'épreuve les systèmes mondiaux du maintien de la paix et de la sécurité. Nous ne nous servons pas de l'Organisation des Nations unies comme d'un instrument commode pour contrer une agression particulièrement outrageante, commise par un dictateur extrêmement dangereux. Nous bâtissons plutôt la capacité de l'ONU à réagir. Il faut que l'ONU sorte plus forte de cette épreuve.

Le premier ministre et moi-même avons rencontré le secréatire général de l'ONU, Perez de Cuellar, à Ottawa, hier. Celui-ci s'est réjoui de l'appui persistant du Canada à l'ONU et a dit qu'il trouvait particulièrement utile que nous présentions maintenant des propositions portant sur la période d'après-crise. Il s'attend à ce que certaines personnes trouvent ces propositions prématurées, mais estime qu'elles auraient tort parce qu'il faut tout de suite s'atteler à préparer la paix. Il a déclaré que les idées canadiennes exprimées dans les propositions du premier ministre ressemblent aux siennent. Le secrétaire général a constitué un groupe de travail des Nations unies pour se pencher sur

[*Texte*]

with that task force. Most immediately, Canadian and UN officials are consulting respecting both the possibility of designing and participating in observer forces and peacekeeping.

• 1415

The Secretary General expressed his particular support for the Prime Minister's proposal of a world summit on instruments of war and weapons of mass destruction, which could both draw direct commitments from world leaders and push progress forward in specific arms control negotiations.

Mr. Chairman, the gulf conflict apart, this is a time of great opportunity for the United Nations, and the challenge for countries like Canada and for the Secretary General is to encourage the powerful in the United Nations to approach other world issues with the same intensity and the same spirit of co-operation that had been evident respecting the gulf. The Prime Minister congratulated the Secretary General on the firmness and leadership of the United Nations so far, and assured him of Canada's active support in efforts to continue building the strength of the world's organization.

I referred to the proposals that were outlined in the speeches on Friday. If members of the committee will agree, I would like to table both French and English copies of a document we have been circulating to other countries, with respect to post-hostilities planning. This document was first discussed in the Canadian Cabinet in late January, and is the basis of proposals made by the Prime Minister and myself.

Is there a French language version that I can lay upon the table? I hereby do that, Mr. Chairman. We will have it circulated to members of the committee.

When I last met with the committee I spent time on efforts by Iran in particular, and others, to find an acceptable end to the fighting, all of which were predicated on Iraq's withdrawal from Kuwait. A meeting of a cross-section of the non-aligned nations met in Belgrade yesterday to discuss ways by which they might use their particular influence and reach to bring an end to the fighting.

Once again the Soviet Union has sent its envoy, Mr. Primakov, to Iraq. The central element, which is Saddam Hussein's agreement to withdraw, continues to be lacking. There is no evidence this has changed, despite some optimistic media reporting of Mr. Primakov's visit. The signs are that Saddam Hussein wants a land battle in the hope that he can inflict enough casualties on the coalition forces to draw the fighting out long enough to save his position.

Mr. Chairman, incidents such as that being reported today of a civilian bomb shelter having been struck are, if confirmed, tragic. As a British spokesperson has noted, if this is in fact the case it is a case of tragic error, not of deliberate

[*Traduction*]

les activités d'après-guerre. Le Canada collaborera étroitement avec ce groupe de travail. De façon plus immédiate, des hauts fonctionnaires du Canada et des Nations unies se consultent sur la possibilité de constituer des forces d'observation et de maintien de la paix, et d'y participer.

Le Secrétaire général a particulièrement appuyé la proposition du premier ministre de tenir un sommet mondial sur les engins de guerre et les armes de destruction massive, sommet où les chefs d'État du monde entier pourraient s'engager directement et où l'on pourrait faire avancer les négociations sur le contrôle d'armements spécifiques.

Monsieur le président, la guerre du Golfe mise à part, nous vivons une époque de grande opportunité pour les Nations unies et il incombe à des pays comme le Canada ainsi qu'au Secrétaire général d'encourager les puissants des Nations unies à se pencher sur les autres grands problèmes mondiaux avec autant d'intensité et d'esprit de coopération qu'on en a manifesté pour le Golfe. Le premier ministre a félicité le Secrétaire général pour la fermeté et l'esprit d'initiative de l'ONU jusqu'à présent. Il l'a assuré du soutien actif du Canada aux efforts visant à continuer de donner de solides assises à cette organisation mondiale.

J'ai parlé des propositions qui figuraient dans les discours de vendredi. Avec la permission des membres du comité, je voudrais déposer les versions anglaise et française d'un document que nous avons fait parvenir à d'autres pays et qui porte sur la planification de l'après-guerre. Ce document a d'abord fait l'objet de discussion au Conseil des ministres canadiens à la fin de janvier; c'est là-dessus que se fondent les propositions que le premier ministre et moi-même avons présentées.

Y a-t-il une version française que je puisse déposer? Je dépose donc ce document, monsieur le président. Il sera distribué aux membres du comité.

Lors de ma dernière rencontre avec les membres du comité, j'ai parlé des efforts déployés notamment par l'Iran, mais aussi par d'autres pays, pour en arriver à une cessation acceptable des hostilités. Tous ces projets étaient fondés sur le principe du retrait des troupes iraqiennes du Koweït. Des représentants de divers pays non alignés se sont réunis hier à Belgrade pour discuter des moyens dont ils disposent pour se servir de leur influence particulière en vue d'une cessation des hostilités.

L'Union soviétique a de nouveau dépêché en Iraq son envoyé, M. Primakov. Le principal élément, c'est-à-dire le consentement de Saddam Hussein à un retrait, n'est toujours pas en vue. Rien ne montre que cela est changé, malgré les propos optimistes de certains médias au sujet de la visite de M. Primakov. Il semble que Saddam Hussein tienne à un combat au sol dans l'espoir d'infliger aux forces de la coalition des pertes assez lourdes pour faire durer les hostilités, pour qu'il puisse sauvegarder sa situation.

Monsieur le président, les médias rapportent aujourd'hui qu'un abri pour civils aurait été bombardé. Si cela s'avère exact, il s'agit d'un incident tragique. Comme l'a noté un porte-parole britannique, si cela est bel et bien vrai, il s'agit

[*Text*]

targeting. We are seeking confirmation as to what happened, how many casualties were involved and whether or not this was a command and control centre in addition to being a place where civilians located.

From the beginning the coalition has concentrated on attacking strategic and military targets only, keeping damage to civilian areas and civilian casualties to an absolute minimum. Our aim is the fulfilment of the UN resolutions—no more, no less. We regret keenly that in war perfect immunity of civilians is not possible, no matter how precise military operations are designed to be.

While we must not forget that it is Saddam Hussein who is responsible for the conflict, not the UN, not the coalition, not the U.S.A., not Canada and not any other ally, minimizing civilian suffering has to be a fundamental objective. While seeking to avoid civilian casualities on the military front, we owe it to all the coalition personnel to protect them as well as possible from an entrenched enemy apparently determined to force a bloody and costly land battle, quite possibly including the use of chemical weapons.

The more we can weaken Iraq's military capacity, communications, logistics and of course weaponry, the better the prospects for an early end to fighting at the least human cost, both civilian cost and military cost. That must continue to be our objective. I believe this is being pursued by the coalition forces as prudently and as diligently as possible. At the end of the fighting we must be able to build a dignified and just peace and a world system insulated from such acts of aggression in the future.

As the Secretary General indicated yesterday, it is certainly not too early to be giving close attention to the measures that will contribute to a safer world after the war. If there is to be a durable peace in the Middle East after the present conflict has been brought to an end, certain regional issues will need attention.

• 1420

Il faudra mettre en place de nouveaux arrangements de sécurité pour garantir la protection des États de la région une fois la guerre achevée. Nous avons proposé un certain nombre d'éléments qui nous semblent nécessaires pour concevoir un système de sécurité efficace et durable dans la région.

À notre avis, ces arrangements devront aller bien au-delà des mesures collectives minimales. Ils devront englober des mesures visant à instaurer la confiance et la coopération au sein des États en question, ainsi que l'habitude d'un dialogue qui permettra de prévenir les conflits en proposant des méthodes préventives et pacifiques de règlement des différends, et à promouvoir des efforts coopératifs visant à réduire les frictions et à régler les causes sous-jacentes de conflits possibles.

[*Translation*]

d'une erreur tragique et non d'un geste délibéré. Nous tâchons d'obtenir confirmation de ce qui s'est passé ainsi que du nombre de victimes. Nous voulons également savoir s'il s'agissait ou non d'un centre de commandement et de contrôle, en plus d'être un endroit où s'étaient réfugiés des civils.

Depuis le début, la coalition a concentré ses attaques sur des cibles stratégiques et militaires uniquement, en tâchant de réduire au minimum le nombre de victimes civils et les dommages aux zones habitées par des civils. Notre objectif est de faire respecter les résolutions des Nations unies, rien de plus, rien de moins. Nous regrettons profondément que, dans une guerre, la sécurité absolue des civils ne soit pas possible, quelle que soit la précision des tirs militaires.

Si nous devons pas oublier que c'est Saddam Hussein qui est responsable du conflit, pas les Nations unies, pas la coalition, pas les États-Unies d'Amérique, pas le Canada ni aucun autre allié, il n'en reste pas moins qu'un de nos objectifs fondamentaux est de réduire au minimum les souffrances des civils. Tout en cherchant à éviter les victimes civiles sur le front militaire, nous devons également protéger le personnel de la coalition contre un ennemi retranché apparemment déterminé à livrer une bataille coûteuse et sanglante au sol, bataille où pourrait bien intervenir les armes chimiques.

Plus nous pourrons affaiblir la capacité militaire de l'Iraq, ses communications, se moyens logistiques et, bien sûr, ses armements, plus les perspectives s'amélioreront de mettre rapidement fin au combat en réduisant au minimum les pertes de vies civiles et militaires. Cela doit continuer d'être notre objectif. Je pense que c'est ce que les forces coalisées s'efforcent de réaliser aussi prudemment et aussi diligemment que possible. Après la cessation du combat, nous devons être capables de rétablir une paix digne et juste ainsi qu'un système mondial protégé à l'avenir contre ces actes d'agression.

Comme le disait hier le Secrétaire général, il n'est certainement pas trop tôt pour se pencher sérieusement sur les mesures qui contribueront à assurer une meilleure sécurité du monde après la guerre. Si nous voulons qu'après la guerre actuelle, la paix au Moyen-Orient soit durable, il nous faudra faire porter notre attention sur certains dossiers régionaux.

New security arrangements will have to be made in order to garantee the protection of the states of the region once the war is over. We have proposed a number of elements we think are necessary for the development of an efficient and durable security system for the region.

We feel that these arrangements must extend beyond the minimal collective measures. They must incorporate measures that will instill confidence and cooperation within the states in question and a habit of dialogue: conflicts will thus be prevented through proposals for preventative and peaceful methods of dispute resolutions and through the promotion of cooperative efforts to reduce frictions and settle the causes of future conflicts.

[*Texte*]

Les inégalités économiques dans la région ont été l'une de ces causes sous-jacentes de tensions. La destruction et le bouleversement économique de la guerre ont encore aggravé les difficultés économiques et les problèmes humanitaires engendrés depuis le tout début de la crise, à la suite de l'invasion du Koweït par Saddam Hussein.

L'après-guerre exigera d'énormes efforts de reconstruction économique et d'aide humanitaire, mais ce sera aussi l'occasion de mettre en place une stratégie renouvelée et plus efficace en vue d'en arriver à un développement économique plus équilibré dans toute la région. Nous avons proposé quelques idées sur tous ces points.

De toute évidence, la sécurité dans la région demeurera menacée tant que le conflit arabo-israélien ne sera pas réglé. L'attaque de Saddam Hussein contre le Koweït, son voisin arabe dans le golfe et son allié dans sa guerre contre l'Iran, n'avait rien à voir avec le conflit arabo-israélien, même s'il s'évertue à brandir ce lien fallacieux pour tenter de justifier sa propre agression contre ses frères arabes au Koweït et pour en tromper d'autres.

Cependant, sur la scène régionale, les tensions arabo-israéliennes, si elles ne sont pas apaisées, renferment les germes de futurs conflits dans la région. Le premier ministre et moi-même avons déclaré qu'il faudra redoubler d'efforts en ce sens lorsque la guerre sera terminée.

I want to emphasize that on all of the issues facing the region solutions must come from states of the region themselves. Those of us from outside the region can try to assist in appropriate ways, and the government believes that special attention needs to be focused as well on strengthening the authority and the effectiveness of the United Nations. In that way, the chance for the UN to play a constructive role in overcoming the problems of the Middle East, and indeed all regions, will be greater.

There are as well global issues reaching beyond the region. Iraq's contamination of the gulf with massive deliberate oil spills has dramatized the need for international action to prevent environmental warfare or aggression. We have suggested new efforts to put in place international instruments to do so, or if existing instruments provide a base, we have suggested the convening of a group of international legal experts who can look with some urgency at ways in which existing instruments can be made more effective.

The indiscriminate launching of Scud missiles by Iraq against civilian populations, Saddam Hussein's repeated threats to use chemical and biological weapons of mass destruction, together with the vast conventional arsenal that has allowed him to pursue his aggression have dramatically highlighted the need for improved arms non-proliferation regimes globally. We have therefore put forward the idea, as you know, of a world summit on the instruments of war and weapons of mass destruction under the auspices of the UN.

Our objective is to galvanize the political will needed and to achieve a practical program of action leading to effective non-proliferation accords within a satisfactory timeframe, and from our point of view a satisfactory timeframe is as

[*Traduction*]

Economic disparities in the region have been one of the underlying factors contributing to the tensions. The destruction and economic dislocation caused by the war have exacterbated the economic difficulties and human problems that started at the beginning of the crisis, when Saddam Hussein invaded Kuwait.

The post-hostilities period will require enormous economic reconstruction efforts and humanitary aid. It will also provide the opportunity, however, to develop a renewed and more efficient strategy for a more balance economic development in the whole region. We have made a few suggestions concerning this.

Security in the region will obviously remain threatened as long as the Arab-Israeli conflict has not been settled. Saddam Hussein's attack against Kuwait—his Arab neighbour in the gulf and his ally during the war against Iran—had nothing to do with the Arab-Israeli conflict, although he is doing his utmost to use this fallacious link to justify his own aggression against his Arab brothers in Kuwait and to deceive others.

Nevertheless, if Arab-Israeli tensions are not eased in the region, they will contain the seeds of future conflicts. The Prime Minister and myself have stated that efforts in this area must be stepped up once the war is over.

J'aimerais souligner qu'il incombe aux États de la région eux-mêmes de trouver les solutions à tous les problèmes auxquels ils font face. Nous, les étrangers, pouvons essayer d'aider par des méthodes appropriées. Le gouvernement est aussi d'avis qu'une attention particulière doit être apportée au renforcement de l'autorité et de l'efficacité des Nations unies. De cette façon, les Nations unies auront de plus grandes chances de jouer un rôle constructif dans la solution des problèmes du Moyen-Orient et de toutes les régions.

Il y a aussi des problèmes mondiaux qui s'étendent au-delà de la région. La contamination intentionnelle du Golfe par l'Iraq, par le déversement massif de pétrole, a souligné de façon dramatique le besoin d'une action internationale pour empêcher toute guerre ou agression environnementale. Pour accomplir ceci, nous avons suggéré de nouveaux efforts pour mettre en place des instruments internationaux ou, si des instruments existent, la réunion d'un groupe de juristes internationaux pour étudier d'urgence des méthodes d'amélioration des instruments.

Les lancements par l'Iraq de missiles Scud contre des populations civiles, les menaces répétées par Saddam Hussein d'utiliser des armes chimiques et biologiques de destruction massive, ainsi que le vaste arsenal conventionnel qui lui a permis de poursuivre son agression, ont tous souligné de façon dramatique le besoin, à l'échelle mondiale, de meilleurs régimes de non-prolifération d'armes. Nous avons donc proposé, comme vous le savez, un sommet mondial sur les engins de guerre et les armes de destruction massive sous les auspices des Nations unies.

Nous voulons galvaniser la volonté politique requise et réaliser un programme pratique d'action qui mènera à des ententes efficaces de non-prolifération , et ce dans un délai satisfaisant. Un délai satisfaisant, à notre avis, signifie

[*Text*]

quickly as possible. Now is the time for governments to address the damage that the decades of mindless arms sales have done. I believe the public will insist on it. Certainly we shall do our best, using our particular status as a country that on the record has one of the most effective export regimes in the world with respect to arms sales.

We will be pursuing our ideas in consultation with other states in the region, members of the present coalition facing Iraq, and with others in the weeks ahead. I myself will be meeting with the foreign ministers of several countries next week, including the secretary responsible for foreign affairs in the United Kingdom and some of the non-alliance states who are members of the Commonwealth committee on South Africa. I will be meeting with them on Saturday.

• 1425

I will be having intense discussions with certain Nordic countries whose approach to the United Nations has been very similar to Canada's. We will work together to see if there are ways in which countries like Sweden, Norway, and Canada can assure the continuing effectiveness of the United Nations, both through this crisis and afterwards. We share a great deal of experience and expertise on peacekeeping with countries like the Nordics, and we intend to pool that now.

I have sent senior officials to discuss post-hostilities planning and the views the Prime Minister and I put forth. Those emissaries are on their way now to the Maghreb, to Iran and other countries in the region, including Saudi Arabia, Egypt, Syria, Israel, Morocco, Algeria, Tunisia, and Iran. I will receive a report on these discussions while I am in Europe and I will also be taking the opportunity to consult with a number of our ambassadors from the Middle East. I expect to meet with my Turkish colleague here in Ottawa later this month.

Mr. Chairman, I will try to continue to keep the committee apprised of developments as they occur. I will be pleased to deal with any questions you may have now.

The Co-Chairman (Mr. Malone): Thank you, Mr. Minister. In keeping with agreements we made earlier, we will be alternating between government and opposition sides for ten-minute rounds. We have generally been practising about five minutes for each person thereafter, but with the time remaining we will have to be more efficient, with perhaps three minutes for each person after the first round. We will start with the government side.

Mr. Scott (Hamilton—Wentworth): Mr. Minister, I want to thank you for taking the time to appear before us once again. I know every member of this committee appreciates the regular briefings that you have been giving us on this most crucial issue.

Everybody in this room is horrified at the tragic report you referred to, the bombing of the civilian shelter in Baghdad. Are you satisfied that the coalition forces are doing everything they possibly can to avoid the bombing of civilians,

[*Translation*]

aussitôt que possible. Il est temps maintenant que les gouvernements fassent face aux dommages que des siècles de ventes d'armes insensées ont engendrés. Je crois que le public y insistera. De notre côté nous ferons de notre mieux et nous nous servirons de notre statut particulier de pays qui a la réputation de posséder un des régimes d'exportation les plus efficaces au monde dans le domaine des ventes d'armes.

Dans les semaines à venir, nous allons continuer la discussion de nos idées avec les autres États de la région, les membres de la coalition qui fait face actuellement à l'Iraq, ainsi qu'avec d'autres. La semaine prochaine, je rencontrerai moi-même les ministres des affaires étrangères de plusieurs pays, y compris celui du Royaume-Uni et de certains des États non alignés qui font partie du comité du Commonwealth sur l'Afrique du Sud. Je les rencontrerai samedi.

Je compte avoir des échanges de vues suivis avec certains pays nordiques qui envisagent le rôle des Nations unies de façon très similaire à celle du Canada. Nous tâcherons ensemble de voir si des pays comme la Suède, la Norvège et le Canada peuvent assurer le maintien de l'efficacité des Nations unies, et pendant cette crise et au lendemain. Nous partageons avec les pays nordiques une expérience et une connaissance considérable du travail de maintien de la paix, et nous entendons conjuguer nos efforts maintenant.

J'ai envoyé des hauts fonctionnaires discuter de la planification de l'après-guerre et des opinions que le premier ministre et moi-même avons exprimées. Ces envoyés sont en route vers divers pays de la région concernée, y compris l'Arabie Saoudite, l'Égypte, la Syrie, Israël, le Maroc, l'Algérie, la Tunisie et l'Iran. Je recevrai un rapport sur ces échanges de vues lors de mon séjour en Europe et profiterai de l'occasion pour consulter un certain nombre de nos ambassadeurs au Moyen-Orient. J'entends rencontrer mon collègue turc un peu plus tard ce mois-ci, ici, à Ottawa.

Monsieur le président, je tâcherai de tenir les membres du comité au courant de l'évolution des événements. Je suis maintenant prêt à répondre à vos questions.

Le coprésident (M. Malone): Merci monsieur le ministre. Conformément aux ententes conclues plus tôt, nous donnerons la parole alternativement à un député du parti ministériel puis à un député d'un parti d'opposition, pour des tours de 10 minutes. En général, après le premier tour, nous accordons cinq minutes à chaque député, mais, vu le temps qu'il nous reste, nous devrons être plus efficaces et accorder peut-être trois minutes seulement après le premier tour. Commençons donc par le côté ministériel.

M. Scott (Hamilton—Wentworth): Monsieur le ministre, merci d'être venu nous voir encore une fois. Je sais que tous les membres de comité vous savent gré des séances régulières de renseignements que vous nous accordez sur cette question de la plus grande importance.

Nous sommes tous, dans cette salle, bouleversés par les événements tragiques dont vous avez parlé, le bombardement d'un abri pour civils à Baghdad. Estimez-vous que les forces coalisées font vraiment tout pour éviter de toucher des civils,

[*Texte*]

the so-called incidental bombing that the American military keeps referring to? I know this war is entering a very painful and bloody stage, but can you assure us that the coalition forces are doing absolutely everything they can to avoid the kind of thing that happened last night?

Let me just extend the question. Are you fully satisfied that the United Nations is still bringing influence to bear in this war? There is some feeling that the war may have gone beyond the original UN mandate. The American news media keep referring to this as a U.S. and allies war, but I hear you and the Prime Minister talk about a United Nations and coalition effort.

I am delighted to see that you did re-establish contact with the UN Secretary General, but I wonder if you would clarify for us where this war is going as we enter the fourth week. What kind of a war is it turning out to be? Does the UN still have influence in this war?

Mr. Clark: First, on the basic question, do I believe that everything possible is being done to avoid civilian casualties, yes, I do. We are trying to verify some of the details about what appears to have been a tragic event in Baghdad overnight. It may well be that it was a military installation in addition to being a place where civilians sequestered. We are trying to verify that.

• 1430

Certainly the purpose of the activities of the coalition is to try to bring about a very early end to this war—it could be ended by Saddam Hussein right now, if he took that decision—but that requires maintaining pressure at least until there is some indication on the part of Saddam Hussein that he is prepared to respect the resolutions of the Security Council.

Two profoundly troubling things happened yesterday. One is the report of civilian casualities. The other is the continuing reports of an absolute unwillingness to move on the part of Saddam Hussein. Non-aligned members are going to try to approach him again. We are seeking some precision as to what Mr. Primakov heard, but we have no reason to believe—nor has the Secretary General of the United Nations, with whom I discussed the matter at length yesterday—that there has been any signal given, or that there is any reason to believe that circumstances will lead to a signal being given by Saddam Hussein that he intends to respect the Security Council resolutions.

Is the United Nations still influential in this situation? Very much so—influential in this situation, and critically so in preparing the world to deal with the peace that we all seek.

Casualties occur in a war. That is a cold statement to make standing on its own, but we know it to be the case. The instructions to coalition forces are to do everything possible to strike military targets, strike strategic targets, and spare civilians. If that did not happen last night, it should be regarded as an error, as something that went wrong, rather than as part of a calculated attempt to target civilians. Anyone suggesting a calculated attempt to target civilians would simply be wrong.

[*Traduction*]

pour éviter ce que les militaires américains continuent d'appeler les dommages collatéraux? Je sais que, dans cette guerre, nous en arrivons à une étape très douloureuse et sanglante, mais pouvez-vous nous assurer que les forces coalisées font absolument tout ce dont elles sont capables pour éviter que se produisent des événements comme ceux d'hier soir?

Laissez-moi pousser un peu plus loin. Êtes-vous vraiment convaincu que l'ONU exerce toujours son influence sur cette guerre? Certaines personnes pensent que la guerre a peut-être dépassé le mandat accordé à l'origine par l'ONU. Les médias américains continuent de parler d'une guerre que livrent les Américains et leurs alliés, mais vous-même et le premier ministre parlez des activités des Nations unies et de la coalition.

Je suis ravi de voir que vous avez rétabli le contact avec le secrétaire général de l'ONU mais, en ce début de la quatrième semaine de guerre, je vous saurais gré de nous préciser vers quoi nous nous dirigeons au juste. Comment cette guerre évolue-t-elle? Les Nations unies exercent-elles toujours leur influence sur elle?

M. Clark: Tout d'abord, pour ce qui est de votre première question, si je crois que l'on fait tout ce qu'il est possible de faire pour éviter les victimes civiles, la réponse est oui. Nous tâchons de faire vérifier certains détails sur ce qui semble avoir été un événement tragique qui s'est produit pendant la nuit à Bahgdad. Il se peut bien que l'endroit en question ait été une installation militaire en plus d'être un endroit où des civils s'étaient abrités. C'est ce que nous tâcherons de vérifier.

Les activités de la coalition ont certainement pour but de mettre très rapidement un terme à cette guerre—Saddam Hussein pourrait y mettre fin immédiatement, s'il le décidait—mais il faut pour cela maintenir la pression au moins jusqu'à ce que Saddam Hussein donne une indication qu'il est prêt à respecter les résolutions du Conseil de sécurité.

Deux événements extrêmement troublants ont eu lieu hier. Nous avons d'une part appris qu'il y avait eu des victimes civiles. On nous a par ailleurs confirmé l'entêtement absolu de Saddam Hussein de ne pas bouger. Les pays non alignés vont essayer encore une fois de lui parler. Nous essayons de savoir avec plus de précision ce qu'a entendu M. Primakov, mais nous n'avons aucune raison de croire—ni le secrétaire général des Nations unies avec lequel j'ai longuement parlé de cette chose hier—qu'il y ait la moindre indication que Saddam Hussein pourrait signaler son intention de respecter les résolutions du Conseil de sécurité.

Les Nations unies gardent-elles une influence dans cette situation? Absolument, et leur influence est critique pour préparer le monde à faire cette paix que nous cherchons tous.

La guerre fait des victimes. Dit comme cela, c'est impitoyable, mais nous savons que c'est vrai. Les forces coalisées ont pour instruction de faire tout leur possible pour attaquer des cibles militaires, des cibles stratégiques, et pour épargner les civils. Si les choses ne se sont pas déroulées ainsi hier soir, nous devons considérer que c'est une erreur, un accident, et non pas une tentative de bombarder des civils. Quiconque laisserait entendre que des civils ont été volontairement pris pour cible ferait erreur.

[*Text*]

Mr. Scott: Mr. Clark, are you comfortable with the possible escalation in the role of Canadian forces in this war? There have already been public comments made by the military that we are ready to participate in a ground capacity. There have been reports, as well, about the changing role of the CF-18s. The Canadian forces—the men and women over there—are clearly now into a different situation, as the war is in its fourth week. I know that Canadians across the country give them every conceivable, possible support in their efforts in the gulf, but are you fully comfortable with the role that Canadian forces are being asked to play or will be asked to play as this war drags on now into a fourth week and quite likely beyond? Can you update us on the possibility of our participation as ground troops?

Mr. Clark: I certainly am comfortable that any activities by Canadians will be in the context of United Nations Security Council resolutions. We will not go beyond them and we will accept our responsibilities under them.

There was currency given to the possibility of a role for our ground troops by a television report from the gulf yesterday that repeated what was known: that a contingency plan had been established some time ago. The officer making that statement went on to say that he had no reason to believe it would be given effect. It will not be. The Prime Minister had made that clear earlier, and it is not the intention of Canada to change the role of our ground troops.

With regard to the CF-18s, these are questions more properly put to my colleague, but you had a clever of putting them that does not allow me to put them off to Mr. McKnight. The CF-18s are there with a particular role. Canada wants this war to end as quickly as possible, and certainly if some modification in the role of the CF-18s was to contribute to a quicker end of the war, then I think my colleagues and I would consider that. As we speak, no decision of that kind has been taken.

• 1435

Mr. Scott: Thank you.

Mr. Axworthy: Mr. Clark, I want to pursue some questions about the events of the last 24 hours.

On the weekend the Secretary General of the United Nations was quoted in a BBC commentary as saying that he is anguished that the lives of millions of civilians are endangered by confrontation, that civilian casualties are mounting and that there is widespread damage to residential areas. That seems to run counter to the evidence you just provided.

When you met with the Secretary General yesterday, did you discuss his statements in which he indicated that there is an escalation of the war, that there is widespread damage, and are you now in fact disagreeing with the assessment he made on the weekend about what is happening in the war?

I suggest, Mr. Clark, that this goes beyond a question of simple error. As you know, a number of concerns have been raised that the limits of objectives set in Resolution 678 are being exceeded. President Gorbachev has raised objections,

[*Translation*]

M. Scott: Monsieur Clark, l'idée d'une escalade possible du rôle des forces canadiennes dans cette guerre vous gêne-t-elle? Les militaires ont déjà dit publiquement qu'ils sont prêts à participer à une offensive terrestre. On a parlé également d'un nouveau rôle pour les CF-18. Les forces canadiennes—les hommes et les femmes qui sont là-bas—se trouvent dans une situation différente maintenant que la guerre est dans sa quatrième semaine. Je sais que les Canadiens de tout le pays les appuient de toutes les manières possibles et concevables dans ce rôle, mais vous-même êtes-vous tout à fait d'accord avec le rôle qu'auront à jouer les forces canadiennes dans cette guerre qui en est maintenant à sa quatrième semaine et qui ira fort probablement au delà? Pouvez-vous nous dire ce qu'il en est de la possibilité que nos troupes participent à une action terrestre?

M. Clark: Je suis tout à fait d'accord avec les activités auxquelles prendront part les Canadiens dans le contexte des résolutions du Conseil de sécurité des Nations unies. Nous n'irons pas au delà et nous accepterons les responsabilités qu'elles entraînent.

Un reportage télévisé en provenance du Golfe mentionnait hier la possiblité d'un rôle pour nos troupes terrestres et n'a fait que répéter ce que nous savions déjà: un plan d'urgence a été préparé il y a déjà quelque temps. L'officer qui a fait cette déclaration a d'ailleurs dit qu'il n'avait aucune raison de penser qu'il serait mis en oeuvre. Il ne le sera pas. Le premier ministre l'a dit clairement plus tôt, et le Canada n'a pas l'intention de changer le rôle des troupes terrestres.

En ce qui concerne les CF-18, c'est une question qui s'adresse plutôt à mon collègue, mais vous l'avez si adroitement posée que je ne peux pas la renvoyer à M. McKnight. Les CF-18 ont un rôle précis à jouer. Le Canada souhaite que cette guerre finisse le plus rapidement possible, et si nous pouvons, en modifiant le rôle des CF-18, contribuer à une fin plus rapide du conflit, mes collègues et moi-même serions prêts à envisager cette mesure. Aucune décision n'a encore été prise.

M. Scott: Merci.

M. Axworthy: Monsieur Clark, je voudrais continuer à parler des événements des dernières 24 heures.

En fin de semaine, un commentaire de la BBC citait le secrétaire général des Nations unies qui se disait angoissé à l'idée que des millions de vies civiles sont menacées par le conflit, que le nombre des victimes civiles augmentent et que les zones résidentielles ont souffert d'importants dommages. Cela semble contredire ce que vous venez de nous dire.

Lorsque vous avez rencontré le secrétaire général hier, avez-vous parlé de ses déclarations où il parlait d'escalade, d'important dommages, et êtes-vous en fait en train de nous dire que vous ne partagez pas l'évaluation qu'il a faite ce weekend de l'évolution de la guerre?

Monsieur Clark, j'estime que cela va au delà d'une simple erreur. Comme vous le savez, plusieurs se sont inquiétés que l'on ait dépassé les limites des objectifs de la Résolution 678. Le président Gorbatchev a soulevé des

[*Texte*]

and even Senator Dole, the Republican minority leader in the United States, has indicated that there might be some truth to Mr. Gorbachev's statement that it is not a matter of a simple error but that the military objective of expelling Iraq from Kuwait may be exceeded by the nature of the actions now being taken.

With all this evidence and with what we saw last night, where mosques and schools and civilian bunkers are clearly being damaged, is it not time to open up that examination? In the past you said you did not have evidence, but we now know that there are efforts to have the Security Council address this issue. That has been stymied until now.

Is Canada going to add its voice to the call that this responsibility to the United Nations—helping to build this credibility—must be restarted, that the Security Council must be a place where information is given and where these kinds of assessments are made, where article 4 of UN Security Council Resolution 678 is honoured? Will the Security Council and United Nations be the place where the questions and concerns now being expressed by the Secretary General and others can be put on the table and openly examined and assessed, as opposed to relying upon individual reports, which may or may not be true? As you said, the Canadian objective is to make sure the United Nations is an important institution. What could be more important than making the United Nations the centre for these kinds of clearly political decisions and assessments?

My second part comes down to the peace initiatives being taken at present. You seem to discount them totally and say there has been no response. Media reports this morning said there was a report on Baghdad radio that the Hussein government has responded in a positive way and is willing to co-operate with the Soviet Union and others in seeking a dimplomatic end to the war, and they are willing to extend their collaboration to other nations and agencies. The Secretary General was quoted last night as saying that he welcomes these statements by Saddam Hussein.

Mr. Clark: No, that is not what he said.

Mr. Axworthy: Then I am asking you for a clarification. The indication is that the initiatives are there. Is that not the kind of initiative and opportunity that should be examined again by the Security Council? Is Canada supporting efforts now being made to have the Security Council go into open public session to examine these issues, to debate them, to determine whether there is a new diplomatic track that can be opened up before a ground offensive starts, before we get into the massive casualties that everyone predicts will take place with the ground offensive?

Is it not the role of the United Nations to be the place where these decisions are made and where these initiatives are sponsored, in order to build the credibility that Perez de Cuellar thinks is lacking and which you say is important to encourage?

• 1440

Mr. Clark: It is very important that one honestly characterize the positions that are taken by people who might be quoted here and who are not here. I think it is correct to say that the Secretary General of the United Nations

[*Traduction*]

objections, et même le sénateur Dole, chef de la minorité républicaine, aux États-Unis, a indiqué que M. Gorbatchev avait peut-être raison de dire que ce n'était pas une simple erreur, mais que le caractère des actions actuelles semblent indiquer que l'on est peut-être en train d'aller au delà de l'objectif militaire qui était de chasser les Iraqiens du Koweït.

Après tout cela, et après avoir vu hier soir des mosquées, des écoles et des abris civils clairement bombardés, n'est-il pas temps de réexaminer la situation? Jusqu'ici vous avez dit que nous n'avions aucune preuve, mais nous savons maintenant que l'on essaye de soumettre la question au Conseil de sécurité. Cela avait été étouffé jusqu'ici.

Le Canada va-t-il joindre sa voix à celles qui demandent que les Nations unies reprennent leurs responsabilités—contribuent à restaurer leur crédibilité—,que le Conseil de sécurité soit un lieu d'échange d'informations et d'évaluations, où l'on fait respecter l'article 4 de la Résolution 678? Le Conseil de sécurité et les Nations unies seront-ils un lieu où l'on pourra débattre et examiner les questions soulevées par le secrétaire général et d'autres, pour que nous n'ayons plus à nous contenter de rapports individuels, quand la véracité n'est pas certaine? Comme vous l'avez dit, l'objectif du Canada est d'assurer l'importance des Nations unies comme institution. Que pourrait-on faire de mieux que d'en faire le centre où sont faites ces évaluations et prises ces décisions de nature clairement politique?

Je voudrais que nous parlions aussi des initiatives de paix auxquelles nous assistons. Vous semblez n'en faire absolument aucun cas et vous dites qu'il n'y a eu aucune réponse. On apprend dans les médias ce matin que, d'après Radio Baghdad, le gouvernement iraqien a répondu positivement et est prêt à collaborer avec l'Union soviétique et d'autres pour chercher une issue diplomatique au conflit, et qu'il est prêt à élargir cette collaboration à d'autres nations et organismes. Le secrétaire général aurait dit hier soir que ces déclarations de Saddam Hussein le réjouissaient.

M. Clark: Non, ce n'est pas ce qu'il a dit.

M. Axworthy: Alors je vous demande des éclaircissements. Il semble qu'il y ait des initiatives. N'est-ce pas là le genre d'initiatives et de possibilités que le Conseil de sécurité, encore une fois, devrait examiner? Le Canada appuie-t-il les efforts visant à obtenir une séance publique du Conseil de sécurité au cours de laquelle ces questions seraient examinées et débattues, et où l'on déterminerait s'il y est possible d'ouvrir une nouvelle voie diplomatique avant de lancer une offensive terrestre, de faire toutes ces victimes qu'on nous annonce?

Les Nations unies ne doivent-elles pas être le forum où ces décisions sont prises, où ces initiatives sont encouragées, afin de renforcer cette crédibilité qui fait défaut selon Pérez de Cuellar et qu'il vous paraît si important d'instaurer?

M. Clark: Il est extrêmement important de représenter avec honnêteté la position des gens que l'on cite en leur absence. Il est exact que le secrétaire général des Nations unies a exprimé son angoisse devant la perte de vies civiles.

[*Text*]

expressed his anguish at the loss of civilian life. Everyone in this committee would express that anguish. To translate that into a criticism or to make it something it is not does no service to the facts or to the Secretary General of the United Nations.

Mr. Axworthy: Sir, I am asking you whether you disapprove of our assessment or not. I am not asking for your cheap shots, I am asking for your assessment.

Mr. Clark: What you said, Mr. Axworthy, on the record was correctly quoting the Secretary General of the United Nations as expressing his anguish—

Mr. Axworthy: In *The Toronto Star* on Sunday, that is right.

Mr. Clark: —and anguish is certainly something he demonstrated here, certainly something we all feel.

Mr. Axworthy: And he said there was widespread damage to residential areas in Iraq, according to this press report.

Mr. Clark: Is that in quotes?

Mr. Axworthy: Yes.

Mr. Clark: There is undoubtedly damage to areas in a war. But I think the reason you are raising it, if I understand it, is to see whether the Secretary General of the United Nations believes that there has been a movement beyond United Nations mandates. I have no reason to believe that. That question was put to him with some directness last night and he answered it.

You also raised a question, and I think perhaps misinterpreted what the Secretary General said, but I was standing beside him when he said it, with regard to peace initiatives that had been made by the Soviet Union and by others. What he said was that he would welcome them if they succeeded, he would welcome them if they brought a response. So would we all. The response the Secretary General seeks, as I think it is the response most of us seek, probably all of us here, is an indication by Saddam Hussein that he will accept the resolutions of the Security Council.

Certainly for our part, if initiatives by members of the non-aligned movement bring some movement from Iraq, we will welcome that and we will seek to take advantage of it. If there has in fact been some movement on the part of the Iraqis in their conversations with Mr. Primakov, we will welcome that.

Let me read exactly what was said by the Iraqis with regard to Mr. Primakov:

> Iraq is prepared to extend co-operation to the Soviet Union and other nations and agencies in the interest of finding a peaceful, political, equitable, and honourable solution to the region's central issues, including the situation in the gulf.
>
> His Excellency President Saddam Hussein emphasized to the Soviet envoy that the people and armed forces and leadership of Iraq have firmly resolved to tackle aggression with all that the national and pan-Arab responsibility entails in the way of honour, pride, and courage, regardless of the sacrifices needed, until aggression and the aggressors are beaten back.

He talks about finding a peaceful, political, equitable, and honourable solution. He does not make any reference to accepting the Security Council resolutions, and that is a condition precedent put forward by Mr. Primakov, put

[*Translation*]

Tout le monde dans ce comité pourrait exprimer la même angoisse. Mais transformer ce sentiment en critique ou le détourner de son sens ne sert ni les faits ni le secrétaire des Nations unies.

M. Axworthy: Monsieur, je vous demande si vous partagez notre évaluation ou non. Je ne vous demande pas de moraliser, mais de nous donner votre avis.

M. Clark: Monsieur Axworthy, vous avez ici cité le secrétaire général des Nations unies exprimant son angoisse. . .

M. Axworthy: Dans le *Toronto Star* de dimanche, c'est exact.

M. Clark: . . .et l'angoisse est certainement le sentiment qu'il a exprimé, et que nous ressentons tous.

M. Axworthy: Et il a dit également que des zones résidentielles avaient été largement endommagées en Iraq, selon cet article.

M. Clark: Est-ce rapporté entre guillemets?

M. Axworthy: Oui.

M. Clark: Il est évident que des zones sont endommagées dans un conflit. Mais si je comprends bien, vous soulevez la question pour voir si le secrétaire général des Nations unies estime que l'on a dépassé le cadre du mandat des Nations unies. Je n'ai aucune raison de le penser. On lui a posé la question assez directement hier soir et il y a répondu.

Sur une autre question que vous avez soulevée, j'ai l'impression que vous avez peut-être mal interprété les paroles du secrétaire général—mais j'étais à côté de lui quand il les a prononcées—concernant les initiatives de paix entreprises par l'Union soviétique et d'autres. Il a dit qu'il s'en réjouirait si elles aboutissaient, il s'en réjouirait si elles apportaient une solution. Nous nous en réjouirions tous. La réponse qu'attend le secrétaire général, et que la plupart d'entre nous souhaitent, probablement nous tous ici, c'est un signe de Saddam Hussein indiquant qu'il accepte les résolutions du Conseil de sécurité.

Quant à nous, il est certain que si les initiatives de pays non alignés suscitent une réponse de la part de l'Iraq, nous nous en réjouirons, et nous saisirons l'occasion. Si dans leurs conversations avec M. Primakov les Iraqiens ont effectivement fait un pas, nous nous en réjouirions.

Permettez-moi de vous lire exactement ce qu'ont dit les Iraqiens à propos de M. Primakov:

> L'Iraq est prêt à coopérer avec l'Union soviétique ainsi que d'autres nations et organismes pour trouver une solution pacifique, politique, et honorable aux problèmes centraux de la région, y compris à la situation dans le golfe.
>
> Son Excellence le président Saddam Hussein a souligné à l'intention de l'envoyé soviétique que le peuple, les forces armées et les dirigeants de l'Iraq sont fermement résolus à faire face à l'agression avec tout l'honneur, la fierté et le courage qu'entraîne la responsabilité nationale et panarabique, quels que soient les sacrifices nécessaires, jusqu'à ce que l'agression et les agresseurs soient refoulés.

Il parle de trouver une solution pacifique, politique, juste et honorable. Il ne fait aucune mention des résolutions du Conseil de sécurité, et c'est là une condition préalable qu'a présentée M. Primakov, qu'a présentée le mouvement non

[*Texte*]

forward by the non-aligned movement, put forward, I would think, by everyone in this committee. There has been no indication that Saddam Hussein has given the slghtest indication of a willingness to respond to that.

Mr. Axworthy: Can I ask, Mr. Clark, are you then rejecting out of hand any of these initiatives, and even this response, according to your interpretation? Does it not give you any reason to open up a dialogue to see if the next step is to determine if they are prepared to withdraw and under what conditions? With this kind of initiative, before we get into this mess of ground offensive, should it not be taken to the Security Council? Should these questions not be raised, rather than simply rejecting it out of hand before you even know?

Mr. Clark: Am I rejecting them out of hand? Of course not. My answers indicate that I am not rejecting them out of hand. I have said that if there is some chance of success we would welcome them. Certainly we believe that everyone who has some influence on Iraq should seek to achieve some movement. Iran has asked that Iraq withdraw. There have recently been a number of countries involved in attempts to end this peacefully and who are trying to get some movement from Saddam Hussein.

The point I am trying to make, Mr. Axworthy, is that there is no indication at all that Saddam Hussein is moving. Now that does not say that we stop seeking that indication. Of course we continue to seek it. The Iranian Foreign Minister has called—

Mr. Axworthy: Would you seek it through the United Nations? Do you support the United Nations Security Council meeting on this issue this week in open session? Does the Security Council support that position?

Mr. Clark: As you know, the Security Council is meeting now, and the Security Council will come to a judgment as to the most effective way it can proceed. But I am interested in knowing—

Mr. Axworthy: What is your position on that? Do we support that or not, that opening up of the Security Council and making it the centre of that kind of dialogue for diplomatic solution?

Mr. Clark: Well, if that would be constructive. I am not entirely sure it would be constructive.

• 1445

I think it is quite unlikely that Saddam Hussein would be led to respond to an open debate in the Security Council if he is not prepared to respond to the private approaches that have been made by Iran, by the Soviet Union, and by others. Now, that it may be that there is something more than this language reveals, this Iraqi language. There may be that there is something more than the language reveals and the discussions with Mr. Primakov. We are seeking some precise indications from the Soviets on that matter.

The Iranian Foreign Minister has called his ambassadors from certain countries, including Canada, to meet with him after the non-aligned meeting and has asked that I meet with his ambassador on his return to Canada Friday, which I expect to do. We are looking for any possibility that might exist.

[*Traduction*]

aligné, et que présente, je dirais, tous les membres de ce comité. Rien ne laisse supposer que Saddam Hussein ait donné la moindre indication de vouloir se soumettre aux résolutions.

M. Axworthy: Monsieur Clark, cela veut-il dire que vous rejetez d'emblée ces initiatives, et même cette réponse, d'après votre interprétation? N'y voyez-vous aucune raison d'entamer le dialogue pour voir si la prochaine étape permettrait de déterminer s'ils sont prêts à se retirer et à quelles conditions? Avant de nous lancer dans le gâchis d'une offensive terrestre, une initiative comme celle-là ne devrait-elle pas être soumise au Conseil de sécurité? Ces questions ne devraient-elles pas être débattues, et non pas simplement rejetées d'emblée, avant même de savoir ce qu'il en est?

M. Clark: Est-ce que je les rejette d'emblée? Certainement pas. Mes réponses montrent que je ne les rejette pas d'emblée. J'ai dit que si elles ont des chances de réussir, nous nous en réjouirions. Nous sommes certainement d'avis que quiconque jouit d'une influence auprès de l'Iraq devrait essayer d'obtenir un geste. L'Iran a demandé à l'Iraq de se retirer. Récemment un certain nombre de pays ont essayé de trouver une solution pacifique et essaient d'obtenir un geste de Saddam Hussein.

Ce que j'essaie de faire comprendre, monsieur Axworthy, c'est qu'il n'y a aucun signe que Saddam Hussein soit prêt à faire le moindre geste. Ça ne veut pas dire que nous allons cesser de chercher ce signe. Bien sûr, nous allons continuer de le chercher. Le ministre des Affaires étrangères de l'Iran a appelé...

M. Axworthy: Etes-vous prêt à le chercher par l'entremise des Nations unies? Appuyez-vous l'idée d'une réunion publique du Conseil de sécurité des Nations unies cette semaine? Le Conseil de sécurité appuie-t-il cette position?

M. Clark: Comme vous le savez, le Conseil de sécurité est en réunion actuellement, et il décidera lui-même de la manière la plus efficace de procéder. Mais j'aimerais savoir...

M. Axworthy: Quelle est votre position? Etes-vous ou non en faveur de l'idée d'élargir l'ampleur des discussions du Conseil de sécurité et d'en faire le centre du dialogue en vue d'une solution diplomatique?

M. Clark: Eh bien, si cela pouvait être constructif. Je ne suis pourtant pas absolument certain que ce serait constructif.

Je pense qu'il est peu probable que Saddam Hussein réponde à un débat ouvert au sein du Conseil de sécurité, étant donné qu'il n'est pas prêt à répondre aux démarches entreprises par l'Iran, l'Union soviétique et d'autres. Il se peut qu'il y ait quelque chose de plus perdu dans la traduction. Peut-être que nous ne savons pas tout ce qui s'est dit au cours des discussions tenues avec M. Primakov. Nous avons demandé des précisions aux Soviétiques sur cette question.

Le ministre des Affaires extérieures de l'Iran a rappelé ses ambassadeurs de certains pays, y compris du Canada, pour les rencontrer après la réunion des pays non alignés. Il a demandé que je rencontre son ambassadeur lors de son retour au Canada vendredi, et je compte le faire. Nous recherchons toutes les ouvertures possibles.

[*Text*]

With respect to article 4, which you cited, of 678, that is being honoured. We have been through this before. There is a process of reports that are in place. It is not particularly germane to this discussion, but you raised the question and I wanted to reply to it.

The Co-Chairman (Mr. Malone): Thank you, Minister. Thank you, Mr. Axworthy. Mr. Plourde for about three minutes, *s'il vous plaît.*

Mr. Brewin: I thought, Mr. Chairman—I am confused, to put it at its optimum—

Mr. Axworthy: Mr. Brewin has a light on.

Mr. Brewin: Before we go back to the Conservatives, surely we do the three rounds of the first round, do we not?

The Co-Chairman (Mr. Malone): We are now halfway through the fourth week that we have been holding these hearings. For all of that time, including the week in which Mr. Bosley chaired the meeting, we have alternated between government and the opposition, and every other day we have traded with who was the lead. Your time will be ten minutes as a lead for your party and you are next on the list. Mr. Plourde—

Mr. Axworthy: That is not the arrangement that has been followed. The arrangement has been a first round of three ten-minute sessions for the leading critics and then we go into the five-minute rounds. That is what has been followed.

The Co-Chairman (Mr. Malone): I beg to differ. It has been absolutely the other way, in which it has been every other side has gone back and forth between the government and the opposition.

Now, what we are doing and the reason why we set up two meetings, a meeting for briefings and a meeting for taking a look at processes and procedures, was so that we would not be using this time for points of order or questions of privilege. The more we use that within the time we have available now, the less time we have for an examination of a very, very important issue that is before us.

We have a steering committee coming right afterward. Quite naturally, in a forum such as this, there will be times when we want to have discussion, but I would ask to the degree that it is possible—I know there will be emergency situations—that we hold items of privilege to absolutely restricted minimums. If you have a grievance at any time, we can at any moment, after any meeting, hold a steering committee meeting, but I think this time is best used, as limited as it is... I will recognize Mr. Plourde and then—

M. Prud'homme (Saint-Denis): J'invoque le Règlement, monsieur le président.

The Co-Chairman (Mr. Malone): A point of Order, Mr. Prud'homme?

M. Prud'homme: J'aime bien les petites réunions intimes au Comité, mais il y a des traditions qui doivent être observées. On change soudainement ce qui a toujours été la pratique au Comité des affaires étrangères. Selon cette pratique, le ministre parle et on l'en remercie, l'Opposition officielle prend sa première période, le Nouveau parti démocratique prend aussi sa période, et ensuite seulement on alterne: un député du gouvernement, un libéral, un du

[*Translation*]

Vous avez cité l'article 4 de la Résolution 678. Nous respectons cet article. Nous avons déjà parlé de cette question. Il existe un processus pour la présentation de rapports. Même si cette question n'est pas tellement pertinente, j'y ai répondu parce que vous l'avez soulevée.

Le coprésident (M. Malone): Merci, monsieur le ministre. Merci, monsieur Axworthy. Monsieur Plourde, pour environ trois minutes, *Please.*

M. Brewin: J'avais pensé, monsieur le président—je suis perplexe, pour dire le moins...

M. Axworthy: Le microphone de M. Brewin est allumé.

M. Brewin: Il faut donner aux trois intervenants du premier tour la possibilité d'intervenir avant de redonner la parole aux Conservateurs, n'est-ce pas?

Le coprésident (M. Malone): Nous voici au milieu de la quatrième semaine de ces audiences. Pendant tout ce temps, y compris la semaine où M. Bosley a présidé, nous avons alterné entre le gouvernement et l'opposition. Et le premier parti à avoir la parole a changé tous les deux jours. Vous aurez 10 minutes en tant que porte-parole principal de votre parti. Vous êtes le prochain sur la liste. Monsieur Plourde...

M. Axworthy: Ce n'est pas l'arrangement qu'on a suivi. Lors du premier tour, nous avons accordé des périodes de 10 minutes aux porte-parole principaux et ensuite on passe au tour de cinq minutes. C'est ce qu'on a fait.

Le coprésident (M. Malone): Permettez-moi d'être d'un autre avis. Nous avons procédé de la façon contraire, c'est-à-dire, nous avons alterné entre le gouvernement et l'opposition.

Si nous avons prévu des séances d'information et des réunions pour discuter des questions de procédure, c'est justement pour éviter d'utiliser le temps précieux des séances d'information pour discuter des rappels au Règlement ou des questions de privilège. Plus on consacre de temps à ces questions-là, moins nous en aurons pour examiner les questions très importantes dont nous sommes saisis.

Il va y avoir une réunion du comité directeur tout de suite après cette réunion. Il est normal que, dans une tribune comme celle-ci, les membres du Comité veuillent avoir des discussions de temps en temps. Cependant, dans la mesure du possible—et je sais qu'il existe des situations d'urgence, je vous demande de garder au minimum les questions de privilège. Si vous avez des griefs, nous pouvons toujours tenir une réunion du comité directeur tout de suite après la séance d'information. Mais puisque notre temps est limité, il vaut mieux... Je donne maintenant la parole à M. Plourde et ensuite...

Mr. Prud'homme (Saint-Denis): On a point of Order, Mr. Chairman.

Le coprésident (M. Malone): Vous avez un rappel au Règlement, monsieur Prud'homme?

Mr. Prud'homme: I like the committee's little intimate meetings, but there are some traditions that must be respected. All of a sudden we are changing what has always been the practice of the Committee on External Affairs. Under this practice, the minister would speak and be thanked, the Official Opposition would take its first turn, the NDP would also take its turn, and then an only then would we alternate as follows: one government member, one

[*Texte*]

gouvernement, un du NPD. Il ne faut quand même pas s'imaginer que le NPD représente l'Opposition officielle.

J'espère que, lorsque vous vous réunirez plus tard, vous reviendrez aux bonnes vieilles traditions. Autrement, vous aurez sans cesse des problèmes.

You are going to face problems that should not be.

• 1450

Mr. Axworthy: Mr. Chairman, I also have the transcripts here. You said it is not true, but I have the transcripts here to show that in fact it is true.

The Co-Chairman (Mr. Malone): Let me comment on two factors. First of all, you say there is tradition. What we are doing now we are doing really for the first time in Parliament. This is a new creation of having committees combined to do something that was not established before. We met in our first steering committee meeting and we agreed at that time that there would be a rotation between opposition and government. There may be a dispute. Those disputes ought to be resolved. They can be taken up, and they will be done in another place, at another time.

Mr. Plourde, please.

M. Plourde (Kamouraska—Rivière-du-Loup): Monsieur le ministre, hier soir, au réseau français de la télévision d'État, plus précisément aux bulletins de nouvelles de 18 heures et de 22 heures, un journaliste faisait un reportage sur la visite du général Foster. Le général Foster rencontrait nos forces armées canadiennes dans le golfe. Le général Foster a fait une déclaration qui m'a un peu surpris. Il disait qu'il faisait un genre d'inventaire sur le territoire pour examiner la possibilité d'envoyer dans le golfe 12,000 soldats canadiens pour l'éventuelle guerre terrestre. Étant donné que sa décision relève du cabinet de crise, monsieur le ministre, êtes-vous d'accord avec cette déclaration?

M. Clark: Je crois que le général a dit qu'il avait envisagé la possibilité d'envoyer des Canadiens. Il voulait simplement être prêt au cas où on aurait dû le faire. Le premier ministre a dit clairement que nous n'avions pas l'intention d'envoyer des troupes terrestres canadiennes dans le golfe. Si on vous a donné l'impression que le Canada enverrait 12,000 soldats, c'est une erreur.

M. Prud'homme: Mais les plans sont là.

The Co-Chairman (Mr. Malone): Thank you. Mr. Brewin, please.

Mr. Brewin: Mr. Minister, first let me ask about official development assistance. You will be aware that the poorest countries of the world are particularly suffering from this war. They have had to pay out as much as $30 billion extra for oil, they have had to cope with returning workers, they have had some problems in the disruption of shipping and so forth. I appreciated your extensive answer to my leader in a letter she wrote to you the other day, but I would like to ask you a very specific question about official development assistance.

[*Traduction*]

Liberal, one government member, one NDP member. After all, the NDP is not the Official Opposition.

I hope that when the Steering Committee meets later, you will decide to return to the long-established traditions. Otherwise, you are constantly going to have problems.

Vous allez devoir faire face à des problèmes qui ne devraient pas exister.

M. Axworthy: J'ai ici les transcriptions de nos réunions, monsieur le président. Vous m'avez dit que je me trompe, mais les transcriptions prouvent le contraire.

Le coprésident (M. Malone): Permettez-moi de faire deux remarques. Tout d'abord, vous dites qu'il existe certaines traditions. Le fait que nos deux comités soient confondus est quelque chose que ne s'est jamais fait auparavant. Lors de la première réunion du comité directeur, nous avons convenu qu'il y aurait un roulement entre l'opposition et le gouvernement. Il se peut qu'il y ait des litiges, litiges qui doivent être résolus. On peut examiner ces problèmes, mais on va le faire à un autre moment.

Monsieur Plourde, s'il vous plaît.

Mr. Plourde (Kamouraska—Rivière-du-Loup): Last evening on the French-language public television network, Minister, more specifically on the 6 p.m. and 10 p.m. newscast, there was a report on General Foster's visit. General Foster was meeting our Canadian Armed Forces in the gulf. General Foster made a statement I found rather surprising. He said he was surveying the situation to consider the possibility of sending 12,000 Canadian soldiers to the gulf region for a possible ground war. Since his decision comes under the jurisdiction of the war cabinet, I would like to know whether you agree with the statement, Minister?

Mr. Clark: I believe the general said he had considered the possibility of sending Canadian Forces. He simply meant that he wanted to be ready in case we would have to do so. The Prime Minister has stated clearly that we did not intend to send Canadian ground forces into the gulf region. If you were given the impression that Canada would be sending 12,000 soldiers, that was an error.

Mr. Prud'homme: But the plans are in place.

Le coprésident (M. Malone): Merci. Monsieur Brewin, s'il vous plaît.

M. Brewin: Ma première question porte sur l'aide publique au développement, monsieur le ministre. Comme vous le savez, les pays les plus pauvres souffrent particulièrement à cause de la guerre. Ils ont dû payer jusqu'à 30 milliards de dollars de plus pour le pétrole, ils ont dû faire face au problème des travailleurs qui retournent au pays, et il y a eu des bouleversements de la navigation, etc. Je vous remercie de la réponse très complète que vous avez donnée au chef de mon parti suite à une lettre qu'elle vous a écrite l'autre jour. Cependant, j'aimerais vous poser une question très précise au sujet de l'aide au développement.

[*Text*]

There have been concerns expressed that official development assistance may be cut to pay for the Canadian military contribution and participation in this war. As you will know, Canadian public opinion has been very supportive over the years of official development assistance, and I am sure most Canadians do not want the world's poorest people to be the ones who are paying for this war. I wonder if you could give this committee an assurance that official development assistance will not be reduced in the upcoming budget, that the government will not reduce official development assistance in any way at this time, but in fact will increase official development assistance in view of the damage done to the Third World and to the poorest countries of the world by this war.

Mr. Clark: The question is whether official development assistance will be cut to pay for military participation in the war. The answer to that is no.

The point Mr. Brewin makes is very important. The impact of this war is particularly acute upon some of the poorer countries. That is one of the reasons the Prime Minister months ago took the initiative of encouraging leaders of African countries, particularly countries with substantial Islamic populations, who were both Islamic and poor, to go to Baghdad to try to persuade Saddam Hussein in the name of Islam and in the name of Third World goals to stop his aggression and to accept the resolutions of the Security Council. Unfortunately, he said no to those entreaties, as he did to others. The Foreign Minister of Mali was there. The mission that had been mounted by the Prime Minister in effect was aborted because Saddam Hussein refused to receive the President of Senegal and others.

• 1455

Mr. Brewin: Can I just follow up then? You said it will not be cut because of the war. Do we take anything from the words "because of the war"? Can you give assurances that at this time, in 1991, the Canadian government will not cut, in real terms, official development assistance?

Mr. Clark: Mr. Brewin, you are a lawyer. You asked a precise question and I answered that question precisely.

Mr. Brewin: And now I am asking a follow-up question.

Mr. Clark: Now you are asking another question that, as a parliamentarian, you will know I cannot answer in advance of a budget coming down. You know my position on ODA and you know that I have defended it vigorously and intend to continue to do that. We are also in a period of very serious expenditure problems. I think the issue that is of proper concern for this committee would be if there were to be a diversion of aid spending to military purposes. That was the question you put, and there will not be.

Mr. Brewin: Of course the budget system does not work so that there is a precise or technical shift from one budget to another.

[*Translation*]

Certains s'inquiètent de la possibilité que l'aide au développement soit réduite pour payer la participation militaire du Canada à la guerre. Comme vous le savez, l'opinion publique au Canada a fortement appuyé l'aide au développement au fil des ans, et je suis certain que la plupart des Canadiens ne veulent pas que les plus pauvres du monde souffrent à cause de la guerre. Pouvez-vous nous assurer que l'aide au développement ne sera pas réduite dans le prochain budget, que le gouvernement ne réduira pas son aide en ce moment, mais va plutôt l'augmenter à cause des dommages soufferts par le Tiers monde et surtout par les pays les plus pauvres à cause de la guerre.

M. Clark: La question est de savoir si l'aide au développement sera réduite pour payer la participation militaire à la guerre. La réponse est non.

Monsieur Brewin soulève une question très importante. Certains des pays les plus pauvres souffrent particulièrement à cause de la guerre. C'est une des raisons pour lesquelles le premier ministre a pris l'initiative il y a des mois d'encourager les chefs des pays africains, surtout ceux ayant des populations islamiques importantes, des pays qui étaient et islamiques et pauvres, à se rendre à Baghdad pour essayer de convaincre Saddam Hussein, au nom de l'Islam et des objectifs du Tiers monde, de mettre fin à son agression et d'accepter les résolutions adoptées par le Conseil de sécurité. Malheureusement, il a refusé d'accéder à ces supplications et à d'autres. Le ministre des Affaires extérieures du Mali était présent à cette réunion. Les efforts du premier ministre ont échoué parce que Saddam Hussein a refusé de recevoir le président du Sénégal et d'autres.

M. Brewin: Puis-je vous poser une question supplémentaire? Vous avez dit que l'aide ne sera pas réduite à cause de la guerre. Est-ce qu'il faut donner une interprétation particulière aux mots «à cause de la guerre»? Pouvez-vous nous assurer que dès maintenant en 1991, le gouvernement n'effectuera pas de compression réelle de son aide publique au développement?

M. Clark: Vous êtes avocat, monsieur Brewin. Vous avez posé une question précise, et je vous ai donné une réponse précise.

M. Brewin: Et maintenant je vous pose une question supplémentaire.

M. Clark: Vous me posez une autre question même si vous savez, en tant que député, que je ne peux pas y répondre avant le dépôt du budget. Vous connaissez ma position en ce qui concerne l'APD, et vous savez que je l'ai défendue avec vigueur et que j'ai l'intention de continuer de le faire. Nous nous trouvons également dans une conjoncture où nous avons des problèmes de dépenses très graves. La question qui, à mon avis, devrait intéresser le comité serait de savoir si les dépenses qu'on aurait affectées à l'aide risquent de se faire détourner à des fins militaires. Voilà la question que vous avez posée, et la réponse est non.

M. Brewin: Mais on sait, bien entendu, que le système budgétaire est tel qu'il n'y a pas à vrai dire de fonds qui sont déplacés d'un budget à un autre.

[*Texte*]

Let me put the question to you this way. Is it the opinion of the government that at this time it would be inappropriate or wrong for there to be a cut in real official development assistance?

Mr. Clark: Nice try, Mr. Brewin. That is getting into a budgetary matter, and you know that the rules of Parliament preclude me from answering.

Mr. Brewin: Let me then shift to arms sales. I do not want to spend all of my time on this issue, which I have in the last couple of committee meetings. I want to say this, though. First of all, again I appreciate your full reply to my letter earlier, and I thought it was helpful. However, there were a number of points that were not dealt with.

I am not sure whether you or your officials would have seen last night two television programs, one on PBS in the United States and the other on the CBC, *the fifth estate*, both of which made the point more forcefully than I have so far been able to that the testing at DND facilities through the 1980s by associates of Mr. Bull could well have contributed not only to Iraq and Iraq's present armaments—and I say "could well have" because the facts are not at my command, nor are they, judging from your letter, at your command, the Canadian government's command, at this stage—but beyond that, an issue I know you are very sensitive to, and that is South Africa. The extended-range 155-millimetre shells were of value to South Africa as well as to Iraq.

Yesterday *The Edmonton Sun* published a report that in 1989 over $200,000 worth of equipment, which could have been used for military purposes, which also may well have been only used for peaceful purposes—the Alberta government said it did not know what the ultimate use was—got through to Iraq.

I appreciate your strong feelings on the issue of arms sales, which we share, and I want to encourage you in that direction, not discourage you in that direction. I really would like to plead with you that at this stage it would be very helpful if there were some form of independent assessment of Canada's role here and whether or not there are some loopholes in the procedures, particularly because the testing can be transferred by ideas rather than by material goods. I would have thought the government would have been as interested as we are in seeing that.

Now, I know I happen to come from British Columbia, where there is an ombudsman who can take issues like this independently and look at them. We have no such mechanism here, but I wondered if there might be some way for the government, in consultation perhaps with the opposition, to find some way of setting up an efficient and straightforward inquiry of these matters so that Canadians cannot only be reassured about the past but so that we can understand the kind of policy we want in the future and can make the international contribution you and the Prime Minister have spoken about.

Mr. Clark: Again let me be brief. You quite correctly qualified the nature of information available to you. You were saying things could have happened. You were not in a position to make any specific allegation. You were also

[*Traduction*]

Permettez-moi de vous formuler la question de cette façon. Le gouvernement estime-t-il qu'en ce moment il serait inopportun de réduire en termes réels, l'aide publique au développement?

M. Clark: Bel effort, monsieur Brewin. C'est une question d'ordre budgétaire, et vous savez que selon les règles du Parlement, je ne peux pas y répondre.

M. Brewin: Dans ce cas, permettez-moi de passer à la question des ventes d'armes. Je ne veux pas consacrer tout mon temps à cette question, comme je l'ai fait lors des dernières réunions du comité. Je tiens d'abord à dire que je vous remercie de votre réponse complète à ma lettre. Je l'ai trouvée utile. Cependant, il y a un certain nombre de questions auxquelles vous n'avez pas répondu.

Je ne sais pas si vous ou vos fonctionnaires ont vu les deux émissions à la télévision hier soir, l'une à PBS aux États-Unis, et l'autre à CBC, à l'émission *the fifth estate*, où on disait en insistant plus fort que moi je l'ai fait que les tests effectués aux installations du ministère de la Défense nationale dans les années 80 par les associés de M. Bull auraient très bien pu contribuer non seulement aux armements actuels de l'Irak mais également à ceux de l'Afrique du Sud. Je sais que vous êtes très sensible à cette question. Si je vous dis «auraient très bien pu», c'est parce que ni moi, ni le gouvernement canadien, à en juger par votre lettre, ne connaissons tous les faits. Les obus de 155mm à portée étendue intéressaient tout autant l'Afrique du Sud que l'Irak.

Hier le *Edmonton Sun* a publié un rapport selon lequel en 1989, il est arrivé en Irak pour au-delà de 200,000$ d'équipement qui aurait pu servir à des fins militaires, mais qui a très bien pu être utilisé uniquement à des fins pacifiques—le gouvernement de l'Alberta a dit ne pas connaître son utilisation ultime.

Je sais que la question des ventes d'armes vous tient à coeur, et nous sommes d'accord là-dessus. Je ne veux surtout pas vous décourager à cet égard. Je vous implore de faire faire une enquête indépendante pour examiner le rôle du Canada dans cette affaire, car il faudrait savoir s'il existe certaines échappatoires dans les procédures, surtout parce que les idées peuvent être transférées, même si les biens eux-mêmes ne le sont pas. J'aurais pensé que le gouvernement aurait souhaité autant que nous une telle enquête.

Il se trouve que je suis originaire de Colombie-Britannique, où il y a un protecteur du citoyen qui peut faire des examens indépendants de ce genre de question. Il n'existe pas de tel mécanisme ici à Ottawa, mais je me demande si le gouvernement, en collaboration peut-être avec l'opposition, ne pourrait pas créer une enquête efficace. De cette façon, les Canadiens seraient non seulement rassurés au sujet du passé, mais seraient en mesure de comprendre la politique que nous voulons suivre à l'avenir. Cela nous permettrait de faire la contribution internationale dont vous et le premier ministre avez parlé.

M. Clark: Permettez-moi d'être bref. Vous avez mis les réserves qu'il fallait aux renseignements dont vous disposez. Vous avez dit que ce sont des choses qui auraient pu se produire. Vous n'étiez pas en mesure de faire des allégations

[*Text*]

speaking of things that happened in the past, although I know you are concerned about a practice by the Department of National Defence that allows the testing of shells made elsewhere, on testing ranges maintained by the department.

• 1500

In the Bull case, if there were shells tested, those were shells made in another country, shipped from another country, tested here, returned to another country. I want to get into the question of extra-territoriality, because it is a difficult question, particularly for a country like Canada, and it impacts on these matters.

First, if I may, let me speak about what we know about the story that appeared from Alberta yesterday. We are checking into what these goods were. It appears on the basis of our information so far that they were first of all fairly small in number, aircraft parts used—I take it two kinds of aircraft parts—either for Lear jets or for Piper Cubs or for both; in other words, not on the surface with a military application. The explosives referred to were explosives, to the best of our understanding at this stage, in oil drilling, and have to do with the oil industry in Iraq.

I have indicated before my great interest in having a discussion—I do not think particularly before this committee, but certainly between one of the two committees forming this committee—of export control policy. I think it deserves to be better understood.

Mr. Brewin: What about the idea of the testing policy?

Mr. Clark: I would encourage my colleague to allow that matter to be considered by the committee as well, because I think these matters do have to be looked at. There is generally a sensible rationale for doing things. I think you would find, Mr. Brewin, as I think you have, that while our rules may turn out not to be perfect, they are quite effective rules, certainly by comparison with others.

Let me come to extra-territoriality, because this is a major problem with regard to export controls. We do not seek to have Canadian law applied extra-territorially. In other words, we do not say to another country that their law becomes secondary to ours. I raise that because the Americans do, and they do that with some of their export control mechanisms, which is the only way in which their rules could be said to be stronger than ours with regard to some of these matters.

You will know that all parties in Canada regularly object very strongly to the extra-territorial application of U.S. law or indeed any foreign law in our country. We have a case right now that is back in the Congress of the United States with regard to the Mack amendment. My colleague the Minister of Justice and I were forced to act in November to indicate that we would not accept as valid a proposal that was subsequently vetoed by President Bush. But these are the

[*Translation*]

précises. Vous parliez également d'événements qui se sont produits par le passé, même si je sais que vous vous inquiétez d'une pratique du ministère de la Défense nationale qui permet de faire des essais sur les obus fabriqués ailleurs, dans des champs d'essai entretenus par le ministère.

Dans le cas de M. Bull, si certains obus ont fait l'objet d'essais, ces obus ont été fabriqués dans un autre pays, expédiés d'un autre pays, vérifiés ici et renvoyés à un autre pays. Je veux aborder la question de l'exterritorialité, car elle est difficile, surtout pour un pays comme le Canada, et elle a une incidence sur ces questions.

Tout d'abord, permettez-moi de vous dire ce qu'on sait au sujet du rapport qui a été publié en Alberta hier. Nous sommes en train de vérifier de quels biens il s'agissait. D'après les renseignements dont nous disposons jusqu'ici, il semblerait qu'il y en avait assez peu et que c'était deux sortes de pièces de rechange d'avion—soit pour les avions à réaction Lear ou pour les avions légers d'observation ou pour les deux. Autrement dit, à prime abord, il ne s'agissait pas de biens ayant une application militaire. Les explosifs en question étaient des explosifs utilisés, d'après nos connaissances acutelles, dans le forage du pétrole, dans l'industrie pétrolière de l'Irak.

Je vous ai déjà dit que je m'intéresse beaucoup à la possibilité de tenir une discussion sur la politique de contrôle des exportations. Je préférerais que ces discussions se fassent ailleurs que devant ce comité, mais l'un ou l'autre des deux comités pourraient certainement s'occuper de cette question. Je pense que cette question des contrôles d'exportation mérite d'être mieux comprise.

M. Brewin: Qu'en est-il de la politique des essais?

M. Clark: J'encouragerais mon collègue à permettre au comité d'examiner cette question également, car j'estime qu'il faut examiner ce genre de question. En général il existe de bonnes raisons pour faire certaines choses. Je pense que vous constaterez, comme vous l'avez déjà fait, M. Brewin, que même si nos règles s'avèrent imparfaites, elles sont assez efficaces, surtout par rapport à celles d'autres pays.

Permettez-moi de revenir à la question de l'exterritorialité, car c'est un problème majeur en ce qui concerne les contrôles des exportations. Nous ne cherchons pas à ce que la loi canadienne s'applique en dehors de nos frontières. Autrement dit, nous ne disons pas à d'autres pays que leurs lois sont secondaires aux nôtres. Si je soulève la question c'est que les États-Unis cherchent, eux, par l'entremise de certains mécanismes de contrôle des exportations, à faire appliquer leurs lois en dehors du pays. C'est la seule façon dont on pourrait prétendre que leurs règles sont plus rigoureuses que les nôtres.

Comme vous le savez, tous les partis du Canada s'opposent fermement et régulièrement à l'application extra-territoriale des lois américaines ou des lois de tout autre pays au Canada. À l'heure actuelle il y a un cas dont le Congrès des États-Unis est saisi de nouveau et qui concerne l'amendement Mack. Ma collègue la ministre de la Justice et moi avons été obligés de dire en novembre que nous n'accepterions pas la validité d'une proposition à laquelle le

[*Texte*]

kinds of issues that we have to face. A country like ours cannot suck and blow at the same time.

If we are against extra-territoriality in the hands, for example, of the Americans, we have to be against it in our own hands, and that is a fairly central consideration when dealing with the effectiveness of arms exports. Having said that, I would welcome an honest, full examination of export control policy as it relates to military matters or matters that might be construed to be military. I would encourage my colleagues in the government to define the terms of reference sufficiently broadly to allow consideration of the policy that you have raised.

The Co-Chairman (Mr. Malone): Thank you very much, Mr. Brewin. Mr. Reimer.

Mr. Reimer (Kitchener): As a government member of this committee I would like to begin by simply thanking you and commending you, Mr. Clark, for your leadership on this issue. I know it has been difficult. It has been extremely time-consuming for you, and I just want to thank you on behalf of my many constituents and Canadians who have said that you are doing an outstanding job in this particular crisis.

Some hon. members: Hear, hear.

Mr. Reimer: Second, I also want to commend you on your strong commitment to a strengthened United Nations as a result of this conflict. I hope that we can learn from it and that the UN will come out the better as a result.

I am amazed at what I guess one would call the innuendo and the insinuation that somehow the coalition forces are targeting civilians. Surely there is only one person targeting civilians in this conflict, and that is Saddam Hussein. Nobody else is deliberately doing that. Surely that should be clear to everyone.

• 1505

My question has to do with the document you tabled with us today and which we have just received. It has to do with the post-hostilities planning that you and the Prime Minister and Cabinet have undertaken. Some commentators have implied that none of the ideas are new. Some have said that maybe we should have consulted more widely; others have said that maybe the ideas are premature. Could you talk to us about the background of this document and about the consultations with other nations, and if time permits, the Secretary General's comments to you about it?

Mr. Clark: I do not apologize for their not being brand-new. We think they are effective proposals and we think part of their effectiveness is attested to by the fact that others agree that we should be moving on some of these issues. There have been a number of conversations with countries, particularly in the region, about problems that had to be addressed together. You will recall that the Prime Minister wrote Secretary General Perez de Cuellar after my return

[*Traduction*]

président Bush a par la suite mis son veto. Mais c'est le genre de question auquelle il faut faire face. Un pays comme le nôtre ne peut pas gagner sur les deux tableaux.

Si on s'oppose à l'exterritorialité dans le cas des Américains, il faut s'y opposer dans notre cas également. C'est une considération assez fondamentale dans le cas de l'efficacité des exportations d'armes. Cela dit, j'accueillerais favorablement un examen complet et honnête de la politique de contrôle des exportations en ce qui concerne les questions qui peuvent être considérées comme étant de nature militaire. J'encouragerais mes collègues du gouvernement à définir le mandat du comité de façon suffisamment large pour permettre l'examen de la politique dont vous avez parlé.

Le coprésident (M. Malone): Merci beaucoup, M. Brewin. Monsieur Reimer.

M. Reimer (Kitchener): En tant que député du gouvernement et membre du comité, je tiens d'abord à vous remercier et à vous féliciter, M. Clark, du leadership dont vous avez fait preuve. Je sais que cette question a été difficile et qu'elle occupe énormément de votre temps, et je tiens tout simplement à vous remercier au nom de tous mes commettants et de tous les Canadiens qui ont dit que vous faites un travail remarquable dans cette crise.

Des voix: Bravo.

M. Reimer: Je tiens également à vous féliciter de votre engagement très ferme en faveur du renforcement de l'ONU à la suite de ce conflit. J'espère que nous pourrons tirer les leçons du conflit, et que l'ONU s'en trouvera améliorée.

Je suis étonné d'entendre des insinuations voulant que les forces de la coalition visent les civils. Il est tout à fait évident que dans ce conflit il n'y a qu'une personne qui vise les civils, et c'est Saddam Hussein. Personne d'autre ne le fait de propos délibéré. Cela devrait être manifeste pour tout le monde.

Je voudrais vous interroger au sujet du document que vous avez déposé aujourd'hui et que nous venons tout juste de recevoir. Vous y parlez de la planification d'après-guerre que le premier ministre, les membres du Cabinet et vous-même avez élaborée. Certains commentateurs laissent sous-entendre que ces idées n'ont rien de neuf. Certains ont déclaré qu'il aurait peut-être fallu entreprendre une consultation plus généralisée; d'autres qu'il est peut-être trop tôt pour avancer ces idées. Pouvez-vous nous expliquer ce qui a donné lieu à ce document et quelle consultation vous avez faite avec d'autres pays, et, si vous en avez le temps, ce qu'en pense le secrétaire général?

M. Clark: Je n'ai pas l'intention de m'excuser parce que ces idées ne sont pas neuves. Nous estimons qu'il s'agit de propositions appropriées, d'une efficacité reconnue puisque les autres pays conviennent qu'il faut donner suite à certaines d'entre elles. Il y a eu plusieurs entretiens avec les représentants de différents pays, surtout de la région, sur les problèmes qui doivent faire l'objet d'un examen commun. Vous vous rappellerez que le premier ministre a écrit au

[*Text*]

from the region in November outlining some of the matters that we thought were prerequisites to a peace and might be useful to discuss with Saddam Hussein, assuming he was interested in discussing them.

I now have officials of the department back in the region carrying out consultations with countries who have received by and large the document that was circulated to members of this committee just now. Mr. Perron, who has appeared before this committee and who is the assistant deputy minister for Middle East and Africa, Michael Shenstone, a former assistant deputy minister and ambassador in the region, and Mark J. Moher, who is responsible for arms control policy, are all now involved in an extensive series of travels.

The Secretary General said last night that by and large his thinking was running parallel to ours both as to the things that needed to be done and to the ways in which they should be done.

Let me deal with the question of the summit. For our part, we learned a lesson with the children's summit. The lesson we learned at the children's summit is that while there was continuing interest in programs that affected children both in the United Nations and in individual countries, the world summit that the Prime Minister of Canada co-chaired had a double advantage. One was that it secured the commitment of individual leaders who might not previously have been involved with issues relating to children, commitments to which we intend to return. Secondly, it unquestionably dramatized the importance of that issue.

There are all sorts of discussions going on about arms control. There are a number of proposals being put forward, including some that were put forward some time ago by, among others, the Israelis, that we think need to be reviewed now. We think what a summit could do is not replace these processes, but add extra force to them. The Secretary General was particularly attracted to the idea of a world summit. He believes that kind of impetus would be particularly helpful.

Mr. Allmand (Notre-Dame-de-Grâce): Minister, in your opening remarks today you referred to the tragic killing of 500 to 800 innocent civilians, most of them women and children, yesterday in Baghdad as a result of the bombing by coalition bombers. On January 17 in the House of Commons I put this question to you, and I quote from *Hansard*:

> What is the government doing to minimize attacks on civilians and the destruction of civilian targets? Has the minister conveyed this view to the United States and to other allies in the coalition?

Minister, at that time you did not give me a clear, direct answer. You did not give me a clear direct answer, but this is what you said:

> . . .while it is perfectly appropriate for us in the House to debate the consequence of some of these matters in a House like this, none of us would pretend to be military commanders. Decisions have to be taken as to the most effective way in which an end can be brought most quickly to an aggression.

[*Translation*]

secrétaire général Pérez de Cuéllar après mon retour de la région en novembre pour lui signaler quelles étaient, à notre avis, certaines des conditions de la paix dont il pourrait être utile de discuter avec Saddam Hussein, à supposer que Hussein s'y intéressât.

Des fonctionnaires du ministères sont retournés dans la région afin d'effectuer les consultations avec les représentants des pays à qui nous avions envoyé le même document, grosso modo, que celui que nous avons distribué aujourd'hui aux membres de ce comité. Il s'agit de M. Perron, qui a déjà comparu ici, qui est sous-ministre adjoint aux Affaires du Moyen-Orient et d'Afrique, M. Michael Shenstone, ancien sous-ministre adjoint et ambassadeur dans cette région, et M. Mark J. Moher, responsable de la politique en matière de contrôle des armements, qui tous parcourent la région.

Le secrétaire général a déclaré hier soir que dans l'ensemble il partage notre optique en ce qui concerne et ce qu'il faut faire et les moyens de le faire.

Permettez-moi de répondre à la question du sommet. Nous avons tiré une leçon du sommet sur l'enfance, c'est-à-dire que bien qu'aux Nations Unies et dans certains pays on s'intéresse aux programmes qui touchent les enfants, un sommet mondial coprésidé par le premier ministre du Canada comportait deux avantages. D'abord, on s'est assuré ainsi l'appui de dirigeants qui ne s'étaient peut-être pas intéressés auparavant à ces questions, appui dont nous avons l'intention de profiter. Deuxièmement, incontestablement, on a ainsi souligné l'importance de cette question.

Il y a de nombreux pourparlers actuellement sur le contrôle des armements. De nombreuses propositions ont été mises de l'avant, y compris quelques propositions mises de l'avant il y a déjà un certain temps notamment par les Israéliens et qu'il faudrait, à notre avis, réexaminer maintenant. À notre avis, un sommet ne remplacerait pas ce processus, mais viendrait l'appuyer. Le secrétaire général a été particulièrement attiré par l'idée d'un sommet mondial. Il estime que ce serait particulièrement utile.

M. Allmand (Notre-Dame-de-Grâce): Monsieur le ministre, dans votre déclaration d'aujourd'hui, vous avez évoqué la mort tragique hier à Bagdad de 500 à 800 civils innocents, pour la plupart des femmes et des enfants, sous les bombes lancées par les bombardiers de la coalition. Le 17 janvier, à la Chambre des communes, je vous posais cette question et je cite le *Hansard*:

> Que fait le gouvernement pour réduire au minimum les attaques contre les civils et la destruction de cibles non-militaires? Le ministre a-t-il exprimé ce point de vue aux États-Unis et aux autres alliés de la coalition?

Monsieur le ministre, vous ne m'avez pas répondu directement, clairement. Votre réponse n'était pas claire, mais voici ce que vous m'avez répondu:

> . . .même s'il convient parfaitement bien à mon avis de débattre les conséquences de certaines de ces questions à la Chambre, aucun d'entre nous ne peut prétendre être un commandant militaire, et des décisions doivent être prises quant au moyen le plus efficace de mettre un terme le plus rapidement possible à cette agression.

[*Texte*]

• 1510

The implication of that answer is that the decision to bomb or not to bomb civilian targets has been left with military commanders. If that is the case, that is a total abdication of political responsibility to the military. It is the responsibility of the heads of government, the President of the United States, and others in the coalition to give specific guidelines to the military as to what targets are appropriate or not appropriate. That is not to be left to the military commanders.

I want to ask you this: have specific guidelines been given by the political leaders—such as yourself and the President of the United States and the Prime Minister of Great Britain—to the military commanders, or has this, as you suggest in your answer of January 17, been left to military commanders? That is my first question.

The other answer you gave me on that very date was:

> I would remind the member and the House that the victims of this aggression in Kuwait were very clearly citizens.

What you suggested in that answer is that because Hussein was attacking citizens in Kuwait, it might therefore be quite all right for us to do the same thing in Iraq. That is the implication of your answer, but I would like an answer to my question. What specific guidelines have been given? Or is it, as you suggest, being left to military commanders?

Mr. Clark: If that is the implication you drew from my statement—

Mr. Allmand: Well, read it.

Mr. Clark: —it only shows that implications can be drawn from statements that are quite inconsistent with what the statements said or what a reasonable implication would be, and that can happen to all of us.

We do not have the numbers killed. You cited a precise figure.

Mr. Allmand: It was 500 to 800.

Mr. Clark: You must have more precise information—information in which you have more confidence—and I have confidence—

Mr. Allmand: How many?

Mr. Clark: I do not know how many—nor do you, Mr. Allmand. That is the point. Too many, obviously. One civilian is too many.

Nor do we know, I should add, that it was not a military target. First of all, there is reason to believe generally that Saddam Hussein tries to protect his military targets by having civilians around them. That would certainly be consistent with other activities that we have known about him. I do not know if that was the case in this specific instance. We are seeking information, but it would be wrong to assume now that this was not a military target or that it was not an installation with a military purpose.

[*Traduction*]

Il faut conclure de cette réponse que la décision de mener ou non des attaques contre les objectifs civils relève des commandants militaires. S'il en est ainsi, on se décharge complètement de la responsabilité politique sur les autorités militaires. Les chefs de gouvernement, le président des États-Unis et les dirigeants des autres pays membres de la coalition, ont la responsabilité de donner des directives précises aux autorités militaires sur les cibles qui sont appropriées et celles qui ne le sont pas. Il ne faut pas s'en remettre au commandants militaires.

Je veux vous poser la question suivante: les dirigeants politiques tels que vous-même, le président des États-Unis, ou le premier ministre de Grande-Bretagne avez-vous donné des directives précises aux commandants militaires, ou avez-vous, comme le sous-entend votre réponse du 17 janvier, laissé les commandants militaires trancher la question? Voilà ma première question.

Ensuite j'aimerais revenir sur autre chose que vous m'aviez dit à cette même date:

> Je tiens à rappeler aux députés à la Chambre que les victimes de cette agression au Koweït sont des civils.

Votre réponse sous-entend que parce que Hussein s'en prenait à des civils au Koweït, il conviendrait peut-être de faire la même chose en Irak. C'est ce que sous-entend votre réponse mais j'aimerais plus de précisions maintenant. Quelles directives précises ont été données? S'en remet-on plutôt, comme vous le laissez entendre, aux commandants militaires?

M. Clark: Si c'est ce que vous avez compris de ma réponse...

M. Allmand: Lisez-la.

M. Clark: ...cela démontre tout simplement qu'il est possible de tirer des conclusions qui ne découlent pas du tout d'une affirmation, qui n'en sont pas la suite logique; cela peut nous arriver à tous.

Nous ne savons pas le nombre de victimes. Vous avez donné un chiffre précis.

M. Allmand: J'ai dit de 500 à 800.

M. Clark: Il faut des renseignements plus précis—des renseignements auxquels on puisse vraiment se fier—et je suis persuadé...

M. Allmand: Combien?

M. Clark: Je n'en sais rien—pas plus que vous, monsieur Allmand. C'est justement la question. Un trop grand nombre certainement. Un seul civil, c'est trop.

Nous ne savons pas non plus, je m'empresse de l'ajouter, qu'il ne s'agissait pas d'une cible militaire. Tout d'abord, il y a lieu de croire que d'une façon générale, Saddam Hussein essaie de protéger ses cibles militaires en les entourant de civils. Cela cadre tout à fait avec ce que nous savons. Je ne sais pas si c'était le cas cette fois-ci. Nous attendons des renseignements, mais nous aurions tort de supposer qu'il ne s'agissait pas d'une cible militaire ou que ces installations n'avaient pas de fin militaire.

[*Text*]

Your basic question is whether the coalition is under instruction to minimize civilian casualties. Yes, the coalition is under instruction to minimize civilian casualties. In an imperfect world, in a war, there cannot be an absolute guarantee, but that is the instruction under which coalition forces are operating now. We all hope that those casualties can be not simply minimized, but avoided. Clearly, the best way for that to happen is for the war to end. That rests with Saddam Hussein.

As I have reported to this committee, the other tragic news from last night is that there is still no indication at all on the part of Saddam Hussein to respect the will of the world or the resolutions of the United Nations.

Mr. White (Dauphin—Swan River): In Quebec City last week you announced that a senior official would be travelling to the North African countries, Syria, and Iran to discuss Canada's views. Could you set out to the committee the objective of that visit, as well as the objectives of your own visit to Europe next week? In addition, is there anything that members of this committee or Canadians in general can do to support this effort?

Mr. Clark: Three officials are now in the region. They are discussing with other countries some of the proposals that were circulated in the document now before the committee. They are discussing the information that is received by some of those other countries as to whether or not there is any prospect of making progress peacefully—diplomatically. That will be important in the Maghreb. It will be important also in Iran, obviously. I have asked the Canadian officials who are there to meet me to brief me personally when I am in Europe next week.

• 1515

I am going to Europe for a meeting unrelated to this. I am going to chair the committee on southern Africa of the Commonwealth. I intend to meet at that time two or three of the people who took part in the non-aligned meeting of foreign ministers—the Foreign Minister of Zimbabwe and the Foreign Minister of India, so that I will have the advantage of their views.

I am then going on to Ireland. The Irish, as you know, are both a member of the community and very active in peacekeeping and great supporters of the United Nations. I want to discuss with them common approaches we might take to peacekeeping questions.

I am going to meet Douglas Hurd, the U.K. Foreign Minister. I am then going on Tuesday to Stockholm, where I hope to have the opportunity to consult with officials of the International Peace Institute that has been established and been so effective in Sweden for so many years, but also to meet with foreign ministers of Nordic countries to discuss some of the ways in which we can move forward both the proposals in this peace plan, this post-crisis plan, and also to

[*Translation*]

Essentiellement, vous demandez si les membres de la coalition ont ordre de réduire au minimum les pertes civiles. Oui, la coalition a l'ordre de réduire au minimum les pertes civiles. Dans un monde imparfait, dans une guerre, il n'y a aucune garantie absolue, mais ce sont les instructions qui ont été données aux forces armées de la coalition. Nous espérons tous que non seulement va-t-on réduire au minimum les pertes, mais même les éviter. Évidemment, la meilleure façon d'y parvenir, c'est de mettre fin à la guerre. Mais cela est du ressort de Saddam Hussein.

Comme je vous l'ai rapporté, l'autre nouvelle tragique que nous avons apprise hier soir, c'est que Saddam Hussein ne manifeste toujours aucune intention de respecter la volonté du monde ou les résolutions des Nations unies.

M. White (Dauphin—Swan River): À Québec la semaine dernière, vous avez annoncé qu'un haut fonctionnaire se rendrait dans les pays de l'Afrique du Nord, en Syrie et en Iran afin de discuter du point de vue canadien. Pouvez-vous nous expliquer l'objectif de cette visite, ainsi que les objectifs de votre propre visite en Europe la semaine prochaine? En outre, y a-t-il quelque chose que les membres de ce comité ou les Canadiens en général peuvent faire pour appuyer cet effort?

M. Clark: Il y a trois fonctionnaires dans la région à l'heure actuelle. Ils discutent avec les représentants des autres pays quelques-unes des propositions qui apparaissent dans le document que les membres du comité ont maintenant en main. Ils discutent également de l'information reçue par certains des autres pays sur l'éventuelle possibilité de faire avancer les choses de façon pacifique, diplomatiquement. Cela est important au Maghreb. Évidemment, c'est également important en Iran. J'ai demandé aux fonctionnaires canadiens qui sont sur place de me rencontrer en Europe la semaine prochaine pour me tenir au courant personnellement.

Je me rends en Europe pour assister à une réunion sur autre chose. J'y vais afin de présider le comité du Commonwealth sur l'Afrique australe. J'ai également l'intention, à cette occasion, de rencontre deux ou trois personnes qui ont participé à la réunion des ministres des Affaires étrangères des pays non-alignés—le ministre du Zimbabwe et celui de l'Inde afin d'apprendre quelles sont leurs opinions.

Ensuite je me rendrai en Irlande. Comme vous le savez, les Irlandais sont non seulement membres de la communauté, mais jouent un rôle très actif dans le maintien de la paix et sont de grands défenseurs des Nations unies. Je veux m'entretenir avec eux sur les approches que nous pourrions adopter, de concert, vis-à-vis des questions de maintien de la paix.

Je vais voir Douglas Hurd, le ministre des Affaires étrangères du Royaume-Uni. Ensuite, mardi, je me rendrai à Stockholm, où j'espère avoir l'occasion de consulter les responsables de l'Institut international de recherche sur la paix de Stockholm, qui fait de l'excellent travail en Suède depuis de nombreuses années, et j'ai également l'intention de rencontrer les ministres des Affaires étrangères des pays nordiques afin de m'entretenir avec eux de la meilleure façon

[*Texte*]

discuss with them some of the ways in which the Nordic countries and Canada might work with the Secretary General of the United Nations to ensure that we take advantage of this extraordinary opportunity for the UN, which has now found strength it did not have before with respect to this one issue, and to see if we can extend that to other issues where the world needs that kind of common purpose.

Mrs. Stewart (Northumberland): Mr. Perez de Cuellar is quoted as saying that besides being anguished about civilian casualties in this war, he is also worried about the UN losing its credibility in the world. Frankly, from news reports and strategies that I understand are going on, it appears that many member states of the United Nations believe that coalition states control the agenda of the United Nations, when the Security Council will meet, and whether or not it meets in open or closed sessions. I would like to ask you if you support and would say you support the Security Council meeting regularly on the issue of the Gulf War and meeting in open session. You stated earlier today that you are not convinced that this would be helpful, but I believe personally that for the future of the Security Council it is important that the Security Council meet regularly to address the issues of the war, the aims of the war, the conduct of the war, and that they meet in open session.

My other question is a follow-up on the previous question to do with official development assistance. Somehow, sir, your answer to that question sounded to me as if somehow you were attributing some of the blame of the Gulf War on the failure of poor Third World Muslim countries not being able to convince Saddam Hussein to withdraw from Kuwait. I would like to hear from you a strong commitment to find fresh new official development assistance funding to maintain the levels of current funding to needy Third World countries whose needs are now greater because of the Gulf War, and that you will also find additional funding to those second-tier countries, many of which are Muslim, that have even greater needs because of the Gulf War.

• 1520

Mr. Clark: Briefly, to take the second first and not to generate a large debate, I would like nothing better than to be able to do that. I would be considerably freer, as the government would, if we did not face the fiscal problems that were caused by the government formed by a party to which you now hold allegiance, Mrs. Stewart. That is a practical problem that none of us can blink away.

Certainly that interpretation of my words with regard to Islamic countries is very far from what I intended. The point I was making was that very early we recognized the terrible impact of Saddam Hussein's invasion upon the poor of Islamic countries. We thought that he may well listen to Islamic leaders before he would listen to us, so in addition to the approaches that we made, the Prime Minister spoke to a number of Islamic leaders and we were mounting a mission

[*Traduction*]

de faire avancer les propositions comprises dans ce plan de paix, dans ce plan d'après-guerre, ainsi que d'examiner ensemble les mécanismes par lesquels les pays nordiques et le Canada pourraient travailler de concert avec le secrétaire général des Nations unies afin de tirer avantage de cette occasion extraordinaire pour les Nations Unies, qui a maintenant trouvé une force naguère inconnue que nous pourrions peut-être utiliser dans d'autres affaires lorsqu'un objectif commun semblable apparaît nécessaire ailleurs au monde.

Mme Stewart (Northumberland): M. Pérez de Cuéllar aurait dit qu'en plus de son angoisse sur le sort des civils il craint également que les Nations unies perdent leur crédibilité dans le monde entier. À vrai dire, à la lumière des reportages et des stratégies il semblerait que de nombreux États membres des Nations unies croient que les pays membres de la coalition font la pluie et le beau temps aux Nations Unies, décident du calendrier du Conseil de sécurité ainsi que de ses huis clos. J'aimerais vous demander si vous êtes en faveur de réunions régulières publiques du Conseil de sécurité sur la guerre du Golfe. Vous avez déclaré plus tôt aujourd'hui que vous n'étiez pas persuadé que ce soit utile, mais personnellement, j'estime qu'il est important pour l'avenir du Conseil de sécurité que celui-ci se réunisse régulièrement afin de discuter de la guerre, des objectifs de celle-ci et, de la conduite de celle-ci et cela, en séance publique.

Mon autre question fait suite à ce que vous avez dit au sujet de l'aide publique au développement. Dans votre réponse à cette question, monsieur, j'ai l'impression que vous attribuiez une partie du blâme de la guerre du Golfe à l'échec des pays musulmans pauvres du Tiers-Monde, qui n'avaient pas réussi à convaincre Saddam Hussein de se retirer du Koweït. J'aimerais vous entendre vous engager fermement à trouver de nouveaux fonds pour financer les programmes d'aide publique au développement à l'intention des pays du Tiers-Monde nécessiteux, dont les besoins sont encore plus grands à la suite de la guerre du Golfe, et vous engager également à trouver des fonds additionnels à l'intention des pays semi-industrialisés, dont plusieurs sont musulmans et dont les besoins ont augmenté par suite de la guerre du Golfe.

M. Clark: Brièvement, je vais commencer par votre deuxième question. Sans vouloir susciter un vaste débat sur cette question, je vous dirai que rien ne plairait mieux. Je serais beaucoup plus libre, tout comme le serait le gouvernement, si nous ne faisions pas face à des problèmes fiscaux provoqués par un gouvernement constitué par le parti dont vous faites maintenant partie, M^me^ Stewart. C'est là un problème pratique que nous ne saurions ignorer.

L'interprétation que vous faites de mes paroles en ce qui a trait aux pays islamiques est bien loin de ce que je voulais dire. J'essayais de faire valoir que dès le début, nous avons compris à quel point l'invasion du Koweït par Saddam Hussein allait avoir des suites terribles pour les pays islamiques pauvres. Nous pensions qu'il écouterait peut-être les dirigeants islamiques bien avant nous et donc, en plus des approches que nous avons faites, le premier ministre a abordé

[*Text*]

that we hoped might persuade Saddam Hussein. Unfortunately, the Islamic leaders had the same success as the Secretary General of the United Nations, the same success as everyone else who sought some movement from Saddam Hussein. He said no to them, as he has said no to the world.

With regard to the United Nations itself, first of all, there is no magic to regular meetings and there is certainly no magic to meetings that are always in public. You are a member of a caucus. You know the difficulties that would be created if your caucus met always in public, or indeed if it met always. Those same kinds of—

Mr. Prud'homme: I would like it.

Mr. Clark: —problems apply to other organizations.

Mrs. Stewart: Do you think there are some strong perceptions, sir, that the coalition runs—

Mr. Clark: Yes, I do, and I want to come to that. Let me be very quick about this.

There have always been tensions with respect to the role of the permanent five in the Security Council. We are into a phase, as you and I discussed the other day in this committee, where attention has to be given to them. That is precisely why, when the Prime Minister and I met with Mr. Perez de Cuellar yesterday, we made it clear that we believe a great challenge now is for officials like him and countries like ours to urge the powerful members of the United Nations to pursue the United Nations as an instrument with the same intensity on other questions that they have on this one. That is what we intend to do.

With regard to his own concerns, no, he did not express those concerns to me—he had heard some of that conversation too. He made the point that he had been encouraged by the recent resolution by members of the Organization of African Unity, meeting last week I believe in Harare, when they reaffirmed their very strong support for the Security Council resolutions and for the importance of those being adhered to. Those certainly are not members of the permanent five who attend the meetings of the OAU. There was a Security Council member there, Zimbabwe was there—

The Co-Chairman (Mr. Malone): Thank you, Mr. Minister. I think we should proceed. I am sorry to cut you off. I know these are important questions and sometimes require extended answers.

Mr. Gray, please.

Mr. Gray (Bonaventure—Îles-de-la-Madeleine): Mr. Clark, I have a two-part question, and I believe you have answered one part of it. After the sanctions were put in place, and even continuing today, when we talk about civilian damage, do we know, being a member of the coalition countries, that Saddam Hussein is doing anything, apart from trying to stock his military with food and supplies? Is he doing anything to ease the pain of the civilians who have had their electricity cut off and are without water, especially the people in Baghdad?

[*Translation*]

la question avec plusieurs dirigeants islamiques et nous avons essayé de mettre sur pied une mission dans l'espoir de convaincre Saddam Hussein. Malheureusement, les dirigeants islamiques n'ont pas eu plus de succès que le secrétaire général des Nations unies, pas plus de succès que quiconque a essayé d'arrêter Saddam Hussein. Il a répondu non à tous, comme il l'a fait au monde entier.

En ce qui concerne les Nations unies mêmes, tout d'abord, des réunions régulières n'ont rien de magique, pas plus que d'ailleurs que des réunions publiques. Vous faites partie d'un caucus. Vous savez quelles seraient les difficultés si votre caucus se réunissait toujours en public ou même s'il se réunissait toujours. Ce sont les mêmes. . .

M. Prud'homme: Cela me plairait.

M. Clark: . . .problèmes qui s'appliquent dans d'autres organismes.

Mme Stewart: Pensez-vous qu'il existe une impression très nette, monsieur, qu'il y a un risque que la coalition. . .

M. Clark: Oui, en effet, et je vais y revenir. Permettez-moi de dire rapidement quelques mots à ce sujets.

Le rôle des cinq membres permanents du Conseil de sécurité a toujours suscité des tensions. Comme nous le disions vous et moi l'autre jour en comité, nous sommes entrés dans une phase où il faut se pencher sur cet aspect. C'est justement pourquoi, lorsque le premier ministre et moi-même avons vu M. Pérez de Cuéllar, nous lui avons dit très clairement qu'à notre avis, pour les responsables comme lui et les pays comme le nôtre, le défi consiste à exhorter les membres puissants des Nations unies à se servir de cet organisme avec la même intensité dans d'autres questions semblables. C'est ce que nous avons l'intention de faire.

Quant aux préoccupations de Pérez de Cuéllar, non, il ne m'en a pas fait part—mais il avait entendu dire la même chose. Il a mentionné qu'il se sentait rassuré par la résolution adoptée récemment, la semaine dernière à Harare je pense, par les membres de l'Organisation de l'unité africaine, par laquelle ils réaffirment leur appui inconditionnel aux résolutions du Conseil de sécurité et l'importance du respect de ces résolutions. Évidemment, il ne s'agit pas des cinq permanents au Conseil de sécurité. Toutefois, le Zimbabwe, qui est membre du Conseil de sécurité était présent. . .

Le coprésident (M. Malone): Merci, monsieur le ministre. Je pense qu'il nous faut continuer. Je regrette de vous couper la parole. Je sais que ce sont là des questions importantes qui nécessitent de longues réponses.

Monsieur Gray, je vous en prie.

M. Gray (Bonaventure—Îles-de-la-Madeleine): Monsieur Clark, j'ai une question à deux volets à laquelle vous avez déjà répondu en partie je pense. Après la mise en place des sanctions, et encore aujourd'hui, lorsque nous parlons de dégâts non militaires, savons-nous, puisque nous faisons partie de la coalition, si Saddam Hussein fait autre chose que d'essayer de ravitailler en aliments et en fournitures ses forces militaires? Fait-il quelque chose pour essayer de soulager les civils, surtout à Baghdad, où l'électricité et l'eau sont coupées?

[*Texte*]

I am concerned, as are a lot of Canadians, about Jordan and Iran, particularly after the speech given by King Hussein. You have already mentioned the ongoing talks of Mr. Rafsanjani, who has proposed a peace plan. Could you comment on the possible consequences if there is further escalation of the war?

• 1525

Mr. Clark: We saw no indication before the invasion of Kuwait and before the expiry of the United Nations pause for peace that Saddam Hussein had any concern for the poor or the young of his country. He uses them. He abuses them, and there is no indication that this has changed at all.

With respect to Iran, we believe Iran could in fact play a very key role in all of this for a variety of reasons. We are keeping in close touch with them. As I indicated earlier, their foreign minister has asked me to meet their ambassador, with whom he is meeting now. I intend to do that. We hope they will continue to press for some solution. We believe they are going to maintain their position of neutrality. Saddam Hussein we believe is seeking to try to encourage some implication by Israel in this conflict as a means of perhaps breaking the neutrality of Iran, but we think that is not likely to happen; Iran will hold to its neutrality.

Regarding Jordan, we do not consider that Jordan's basic position on this crisis has changed, even though the recent speech by the King of Jordan had a sharper tone than it did before. We continue to believe that Jordan is key. The integrity of Jordan is key to the resolution of various problems in the region, and we are hopeful that all nations will act in ways that advance the strength and integrity of the state of Jordan.

The Co-Chairman (Mr. Malone): Thank you, Mr. Gray. Thank you, Minister. We are now at a position, members of the committee, where we really only have time left for Mr. Prud'homme. From other signals, that leaves three persons yet unheard from.

Mr. Brewin: With the greatest of respect, we have had one question in the whole hour and a half from the NDP. Would Mr. Clark give us another few minutes so that Mr. McCurdy can ask questions?

Mr. Clark: Sure.

Mr. Brewin: Thank you.

The Co-Chairman (Mr. Malone): Mr. Brewin, that is what I was going to check. We did start today's meeting a bit late, and I was going to ascertain whether or not that was possible and for your benefit.

M. Prud'homme: Je suis très heureux que le ministre nous répète que les résolutions 242 et 338 sont toujours en existence. Je souhaite que le ministre communique ceci à notre excellent ami, le ministre de la Défense nationale, qui croit que cela ne compte plus puisque ce sont de vieilles résolutions. C'est ce que nous avons cru comprendre lors de sa comparution.

[*Traduction*]

Je m'inquiète comme un grand nombre de Canadiens de la Jordanie et de l'Iran, surtout après le discours du roi Hussein. Vous avez déjà mentionné les pourparlers en cours avec M. Rafsanjani, qui a proposé un plan de paix. Pouvez-vous nous parler des éventuelles conséquences si la guerre s'intensifie encore?

M. Clark: Avant l'invasion du Koweït et avant l'expiration de la pause pour la paix des Nations Unies, nous n'avons vu aucune indication que Saddam Hussein se préoccupait des pauvres ou des jeunes de son pays. Il s'en sert de façon cynique, et rien ne nous porte à croire que cela ait changé le moindrement.

Pour ce qui est de l'Iran, nous croyons que ce pays pourrait effectivement jouer un rôle clé dans toute cette affaire, pour toutes sortes de raisons. Nous maintenons un contact étroit avec lui. Comme je l'ai indiqué tantôt, le ministre iranien des affaires étrangères m'a demandé de rencontrer son ambassadeur, avec qui il s'entretient actuellement. J'ai l'intention de le faire. Nous espérons qu'ils vont continuer à exercer des pressions pour qu'on trouve une solution. Nous croyons qu'ils vont maintenir leur position de neutralité. Nous croyons que Saddam Hussein essaie de mêler Israël à ce conflit pour tenter de casser la neutralité de l'Iran, mais nous ne croyons pas que cela va se produire; l'Iran maintiendra sa neutralité.

Pour ce qui est de la Jordanie, nous ne croyons pas que la position fondamentale de ce pays soit changée, même si le ton du roi de Jordanie dans un discours récent était plus comminatoire qu'il ne l'était auparavant. Nous continuons de croire que la Jordanie est un pays clé. L'intégrité de la Jordanie est la clé de la résolution de divers problèmes dans la région, et nous espérons que tous les pays agiront de façon à promouvoir la puissance et l'intégrité de cet État.

Le coprésident (M. Malone): Merci, monsieur Gray. Merci, monsieur le ministre. Membres du comité, normalement nous n'avons qu'assez de temps à notre disposition pour la question de M. Prud'homme. D'après les signaux qui m'ont été donnés, cela signifie que trois personnes n'auraient pas été entendues.

M. Brewin: Très respectueusement, monsieur le président, le Parti néo-démocrate n'a eu droit qu'à une seule question pendant toute l'heure et demie. M. Clark ne nous donnerait-il pas quelques minutes supplémentaires afin que M. McCurdy puisse poser des questions?

M. Clark: Bien sûr.

M. Brewin: Merci.

Le coprésident (M. Malone): Monsieur Brewin, c'est ce que j'allais vérifier. Nous avons commencé la réunion d'aujourd'hui quelque peu en retard, et j'allais justement déterminer si c'était possible afin de vous accommoder.

Mr. Prud'homme: I am very glad to hear the minister repeat that resolutions 242 and 338 are still in existence. I hope that the minister will communicate this to our good friend, the Minister of National Defence, who thinks that these do not count anymore because they are old resolutions. This is what we were led to understand when he appeared here.

[*Text*]

Deuxièmement, à la page 8 de votre texte, en ce qui concerne les armes nucléaires, vous dites ceci:

. . .amener les signataires du Traité sur la non-prolifération à s'engager sans tarder à le proroger indéfiniment.

Je dois dire que je ne comprends pas. Je ne comprends vraiment pas.

Troisièment, le Traité de non-prolifération a été signé par l'Irak, comme nous le savons tous. À un moment d'avis, les autorités peuvent se présenter. . . On sait ce qui est arrivé dans le cas des installations nucléaires de l'Irak. Est-ce que le ministre pourrait exercer des pressions? Je dis cela, comme toujours, dans l'esprit de démontrer que le Canada, notre pays, a une politique d'équilibre.

On me chante toujours la même romance. Je ne remonte pas à vous; je remonte aux temps anciens. Depuis 20 ans, on dit toujours que la politique canadienne est une politique d'équilibre entre les deux clans qui s'affrontent. Pour conserver cette politique de base, qui est une politique d'équilibre et de compréhension entre les deux clans, ne faudrait-il pas dire que ce qui s'applique à l'un doit s'appliquer à l'autre, et que si le Traité de non-prolifération est respecté par l'Iraq, il devrait aussi s'appliquer à tous les autres? C'est à nous d'y voir. On parle maintenant de l'après-guerre, et j'en suis très heureux. J'espère que, quand on sera dans l'après-guerre, on s'assurera qu'il y a un équilibre entre toutes les parties.

[*Translation*]

Secondly, with regard to nuclear weapons you state the following on page 7 of your brief:

. . .early commitment of signatories to the Nuclear Non-Proliferation Treaty to its indefinite extension. . .

I must say that I fail to understand this. I really do not understand.

Thirdly, as we all know, the Nuclear Non-Proliferation Treaty was signed by Iraq. With a moment's notice, the authorities can arrive. . . We all know what happened in the case of Iraqi nuclear plants. Could the minister exert certain pressures? As always, I am saying this by way of demonstrating that Canada, our country, has a policy of balance.

I am always told the same old story. I am not just talking about you; I am going back to ancient history. In the past 20 years, we keep hearing that Canadian policy is one of balance between two clans that are feuding. To preserve that basic policy, which is one of balance and understanding between the two clans, shouldn't things that apply to one camp apply to the other, and if the Nuclear Non-Proliferation Treaty is respected by Iraq, shouldn't it also apply to everyone else? It is up to us to make sure of that. We are now hearing about the post-hostilities period, and I am very glad about that. I do hope that after the war we will ensure that there is a balance among all the parties involved.

• 1530

J'ai beaucoup de respect pour le secrétaire général des Nations Unies. D'ailleurs, j'ai eu le temps de lui dire hier soir: J'espère, monsieur le secrétaire général, que vous sauverez les Nations Unies. Cependant, il dit toujours: Je ne suis qu'un avocat, et maintenant, tous les hommes politiques disent: Je ne suis qu'un homme politique, je ne suis qu'un avocat. Mais cela, c'est militaire. J'ai toujours pensé que le politique était le patron du militaire. Si ce n'est pas le cas, je vais changer de carrière. Je souhaiterais que le ministre nous redise clairement que les militaires dépassent peut-être les ordres politiques dans leur compréhension des choses.

Puisque l'on parle de l'après-guerre, monsieur le ministre, je vous demande publiquement de m'accorder une minute ou deux, ou même 30 secondes, lorsque vous quitterez. Moi aussi, je songe à l'après-guerre. Il y a toutes sortes de renseignements qui nous arrivent. Je pense que vous voyez déjà de quoi je veux parler. Je dois dire qu'à mon âge, je deviens impatient quand on me renvoie d'un bureau à l'autre comme on le fait depuis une semaine. Je pense que le ministre sera plus intéressé que vous ne le pensez. Je souhaiterais que nous puissions avoir ensemble ces 30 secondes, parce que je suis d'abord et avant tout un Canadien qui songe à l'après-guerre, comme vous.

The Co-Chairman (Mr. Malone): Minister.

Mr. Prud'homme: I found a mistake. It is in French. In French

I have a great deal of respect for the Secretary-General of the United Nations. In fact, last night I had time to say to him: Mr. Secretary General, I hope that you will save the United Nations. However, he always says: I am only a lawyer, and now, all politicians are saying: I am only a politician, I am only a lawyer. But that is military. I always thought that the politician gave orders to the military. If that is not the case, I am going to change careers. I would like the minister to repeat to us clearly that our military officers may be going beyond their political orders in the way they understand things.

Since we are talking about the post-hostilities period, minister, I am asking you publicly to give me a minute or two, or even thirty seconds, before you leave. I, too, am thinking about the post-hostilities period. We are getting all kinds of information. I think you already have a good idea of what I am talking about. I must say that at my age, I get impatient when I am given the runaround from one office to the other as has happened in the past week. I think that the minister will be more interested than you think. I would hope that we can spend those thirty seconds together, because I am first and foremost a Canadian who is thinking about the post-war period, just as you are.

Le coprésident (M. Malone): Monsieur le ministre.

M. Prud'homme: J'ai trouvé une erreur. C'est dans le français. En français,

[*Texte*]

on dit «proroger», mais ce n'est pas ce qu'on aurait dû dire. Je viens de le voir en lisant. L'État n'a rien eu à débourser pour que je devienne bilingue. J'ai appris par moi-même. Je me rends compte que ce n'est pas ce qu'on voulait dire. «Proroger», c'est une mauvaise traduction.

The Co-Chairman (Mr. Malone): The minister, please.

M. Prud'homme: Je vais travailler juste en français.

The Co-Chairman (Mr. Malone): Mr. Clark.

M. Prud'homme: Quand je compare les textes, je me rends compte que ce n'est pas la même chose.

The Co-Chairman (Mr. Malone): Mr. Clark, faster, please.

M. Prud'homme: Le fait que je travaille dans les deux langues devrait me donner la permission de... Je suis obligé de comparer les deux textes pour savoir exactement ce qu'on dit. Il y en a qui n'ont pas à faire cela ici, à Ottawa. Ils vivent très heureux dans l'autre langue. Alors, ne me provoquez pas. Je viens de découvrir une erreur. Elle n'a pas été faite de mauvaise foi, et je suis certain que ce n'est pas le ministre qui l'a faite.

The Co-Chairman (Mr. Malone): Mr. Prud'homme, we are not trying to provoke you. We are trying to look after Mr. McCurdy.

Mr. Prud'homme: No, you better not.

The Co-Chairman (Mr. Malone): Mr. Clark.

M. Clark: S'il y a une erreur dans la version française, c'est ma responsabilité compte tenu du système parlementaire, et j'accepte cette responsabilité. S'il y a d'autres erreurs en français, j'espère que vous me les signalerez.

M. Prud'homme: C'est toujours ce qu'il faut faire.

M. Clark: Deuxièmement, en ce qui concerne la déclaration de M. McKnight, il a dit que les résolutions en question avaient été adoptées au cours d'une autre session des Nations Unies et que le gouvernement avait bon espoir qu'il sera possible de profiter de la cohésion qui existe maintenant pour faire avancer d'autres dossiers qui étaient difficiles dans le passé.

En ce qui concerne les régimes d'après-guerre, il sera essentiel d'avoir des régimes qui affectent plus d'un pays. Nous avons eu des discussions assez générales, notamment avec Israël, en ce qui concerne les régimes qui peuvent être efficaces. Je n'ai pas parlé avec Israël de la question de la non-prolifération, mais il ne fait aucun doute qu'on devra avoir un régime qui affectera plus d'un pays.

M. Shamir m'a dit qu'il avait lui-même proposé, quand il était ministre, certaines approches à la question, et j'ai invité mes collègues à les examiner.

M. Prud'homme: Admettez qu'il a voté contre le Camp David.

M. Clark: Il y a ici une chose essentielle. Si on veut faire du progrès en ce qui concerne cette question, une condition de base d'Israël sera la question de l'état de guerre avec ses voisins. J'ai un certain espoir qu'on pourra faire des progrès pendant la période de l'après-guerre, mais pour ce qui est de votre question, il est sûr que cela doit impliquer tous les pays de la région.

[*Traduction*]

it says «proroger», but that is not what it should have said. I have just seen this while reading it. The State did not have to spend anything for me to become bilingual. I learned by myself. I have just realized that this is not what was meant. «Proroger» is a mistranslation.

Le coprésident (M. Malone): Monsieur le ministre, s'il vous plaît.

Mr. Prud'homme: I am going to work only in French.

Le coprésident (M. Malone): Monsieur Clark.

Mr. Prud'homme: When I compare the texts, I realize that it does not mean the same thing.

Le coprésident (M. Malone): Monsieur Clark, plus rapidement, s'il vous plaît.

Mr. Prud'homme: The fact that I work in both languages should authorize me to... I have to compare the two texts to see exactly what is meant. There are some people who do not have to do that, here in Ottawa. They live quite happily in the other language. So do not provoke me. I have just discovered an error. It was not committed in bad faith, and I am sure that it was not the minister who made that mistake.

Le coprésident (M. Malone): Monsieur Prud'homme, nous n'essayons pas de vous provoquer. Nous essayons d'accommoder M. McCurdy.

M. Prud'homme: Non, vous seriez mieux de ne pas essayer.

Le coprésident (M. Malone): Monsieur Clark.

Mr. Clark: If there is an error in the French version, it is my responsibility under our parliamentary system, and I accept that responsibility. If there are other errors in the French, I hope that you will point them out to me.

Mr. Prud'homme: That is what we should always do.

Mr. Clark: Secondly, with regard to Mr. McKnight's statement, he said that the resolutions in question were adopted during another session of the United Nations and that the government was confident that it would be possible to take advantage of the cohesion we have now to make some progress on other issues that have been difficult in the past.

With regard to the post-hostilities system, it will be essential to have systems that affect more than one country. We have held rather general talks, notably with Israel, concerning the types of systems that may be effective. I did not discuss the issue of non-proliferation with Israel, but there is no doubt that we will have to have a system that involves more than one country.

Mr. Shamir told me that when he was minister, he himself proposed certain approaches to the issue, and I have invited my colleagues to examine them.

Mr. Prud'homme: You must admit he voted against Camp David.

Mr. Clark: There is one essential thing here. If we want to make any progress at all with regard to this issue, one of Israel's basic conditions will be the question of the state of war with its neightbours. I am somewhat confident that we can make some progress after the war, but with regard to your question, there is no doubt that this must involve all the countries in the region.

[*Text*]

• 1535

The Co-Chairman (Mr. Malone): Thank you very much, Mr. Prud'homme. Mr. McCurdy, we are looking to you to wrap up our day.

Mr. McCurdy (Windsor—St-Clair): Mr. Minister, as has been discussed before, even though there may be some dispute about the numbers, we found out this morning that the euphemism "collateral damage" implies an awful lot of blood and body parts in bags of people who are non-combatants in this war. You indicated that it was a horrible error. The fact is, however, that Mr. Cheney has indicated that there was no question in the minds of his people that this was a military target, and the U.S. commander in the field, Neal, as well as White House spokesman Fitzwater, said that it was a bunker, a command centre, and specifically targeted. You will know that targeting that very fine targeting of vulnerable locations in that bunker... There was also the intimation that it was a secondary target from which some radio emissions were detected.

Mr. Secretary, you will know that we are signatories to the 1977 Geneva Protocols, in which article 51 says that it is prohibited to launch an attack that may be expected to cause the incidental loss of civilian life or injury to civilians that would be excessive in relation to the concrete and direct military advantage anticipated. You have indicated that this government is involved, as specifically you are involved, in the strategic decisions that are taken on the part of the coalition. That would have seemed to me to put you in a position to find out exactly what evidence there was that was held by the U.S. military that would have substantiated that this target was a reasonable target to have attacked and to have produced the casualties it did within the context of article 51 of the protocol. I am asking you, Mr. Secretary, if you would ascertain what that evidence is and reveal it to us, so that Canadians will be assured that in fact excessive civilian damage was not done in that case.

I would further ask you as a second portion of the question whether under article 90 of the same protocol, which provides for the creation of a commission to investigate whether civilian casualties and civilian attacks have been a significant portion of the execution of a war, whether you and your government will support the implementation of article 90, which provides for an investigation to ascertain whether there has been the avoidance of civilian casualties, which the coalition claims to be the basis of its war strategy.

Mr. Clark: As the reading of the provision by Mr. McCurdy indicated, it is very carefully drafted: it refers to "excessive civilian casualties". We are seeking evidence as to what happened, as to whether it was a military target, as to whether there were civilians around it. We have no reason to believe that it was an attack upon civilians. I will seek to get the information as soon as I can, and will make such information as I can available to members of the committee. I do not have that yet.

[*Translation*]

Le coprésident (M. Malone): Merci beaucoup, monsieur Prud'homme. M. McCurdy, vous avez maintenant la parole pour terminer la séance d'aujourd'hui.

M. McCurdy (Windsor—Sainte-Claire): Monsieur le ministre, nous avons déjà discuté de cette question, même si les nombres sont quelque peu incertains, nous avons appris ce matin que l'euphémisme «dommages collatéraux» signifie effectivement beaucoup de sang, beaucoup de corps démembrés, dans des housses mortuaires, de non-combattants. Vous avez indiqué qu'il s'agit d'une erreur terrible. Toutefois, le fait demeure que M. Cheney a bel et bien dit que ses troupes n'avaient aucun doute qu'il s'agissait d'une cible militaire, et que le commandant américain sur place, Neal, de même que le porte-parole de la Maison Blanche, M. Fitzwater, ont bien dit qu'il s'agissait d'un abri bétonné, d'un centre de commandement qui avait été expressément ciblé. Vous n'êtes pas sans savoir que le ciblage a été très précis, qu'il y avait des points vulnérables... On a également laissé entendre qu'il s'agissait d'une cible secondaire car on y avait détecté certaines ondes radio.

Monsieur le ministre, vous n'êtes également pas sans savoir que nous sommes signataires des protocoles de Genève de 1977, dont l'article 51 dit bien qu'il est interdit de lancer une attaque qui pourrait donner lieu à des blessures ou à la mort de civils de façon excessive par rapport à l'avantage militaire direct et concret qu'on espère en tirer. Vous avez indiqué que ce gouvernement est impliqué, et que vous êtes plus particulièrement impliqué, dans les décisions stratégiques qui sont prises par la coalition. Il me semblerait que cela vous met à même de découvrir exactement quelle preuve détenait l'appareil militaire américain qu'il s'agissait réellement d'une cible raisonnable dans le cadre de l'article 51 du protocole, compte tenu des pertes infligées. Monsieur le ministre, je vous demanderais de déterminer quelle preuve existe et de nous la révéler afin que l'on puisse assurer les Canadiens que l'on n'a pas causé de dommages civils excessifs dans ce cas.

En deuxième lieu, j'aimerais vous poser une question à propos de l'article 90 du même protocole, qui contient des dispositions visant la création d'une commission d'enquête pour déterminer si les attaques et les pertes civiles ont été une partie importante de l'exécution d'une guerre. Est-ce que vous et votre gouvernement appuyez la mise en oeuvre de l'article 90, qui prévoit une enquête pour déterminer si l'on a vraiment cherché à éviter les pertes civiles, puisque la coalition prétend que cela forme la base même de sa stratégie de guerre?

M. Clark: Comme l'a indiqué M. McCurdy dans sa lecture de cette disposition, elle est rédigée de façon très précise. On parle de «pertes civiles excessives». Nous cherchons à documenter ce qui s'est produit, à savoir s'il s'agissait bien d'une cible militaire, et si elle était entourée de civils. Rien nous porte à croire qu'il s'agissait d'une attaque contre des civils. Je vais essayer d'obtenir ces renseignements aussitôt que possible, et je mettrai ces renseignements à la disposition des membres du comité dans la mesure du possible également. Je ne l'ai pas encore fait.

[*Texte*]

Mr. McCurdy: You would agree that there has to be an evaluation of the relative balance of the importance of this target as a military target as compared to the civilian casualties that resulted from the attack.

Mr. Clark: Look, you are a biologist, Howard, and I am just a parliamentarian, and I do not—

Mr. McCurdy: You do not have to be a biologist to tell blood when you see it.

Mr. Clark: I just want to take, perhaps not at long-distance, a careful look at the language of the protocol. I have given you the undertaking that I can give you here.

• 1540

With regard to involvement in strategic matters, I think that was demonstrated when there were rumours of the use of nuclear weapons. We made very clear that Canada would find that unacceptable. The clearer, easy way to stop the killing, which is what we all want to have happen, is to find some way to have Saddam Hussein accept the resolutions of the Security Council. I think that is a purpose that is shared commonly here, and there is no doubt that it is the simplest, most direct way—

Mr. Allmand: Meanwhile, we bomb the hell out of them.

Mr. Clark: No. That is a statement of unusual irresponsibility for someone of his experience in the House.

Mr. Allmand: That is the implication.

Mr. Clark: I think that is what is germane to this discussion, because Canadians have a right to know whether the coalition forces are in fact targeting civilians. They are not. Canadians also have a right to know if there was an error and what the consequences of that error were. I have been asked if I would try to find that out and bring such information as I can to the committee, and I will certainly do that.

With regard to article 90, we are a signatory. As a signatory, we would support the creation of such a standing body. Whether the fact-finding commission could operate in the current circumstances is a matter that is very questionable. Iraq is not a signatory to the 1977 protocol. Moreover, Iraq has breached articles of the new protocol, including the treatment of prisoners of war, inhumane treatment of civilians, and the use of means of warfare that were intended or may be expected to cause damage to the natural environment.

The Co-Chairman (Mr. Malone): Thank you very much, Minister.

I have just a couple of things before we leave the table. We will need agreement of the committee to append this material that was asked to be circulated. Mr. Prud'homme has raised a question of a correction between the English and the French versions. As I understand it, the French version would state "to end", and the English version says "to extend". Is it agreed that with the correction we append this to today's proceedings?

[*Traduction*]

M. McCurdy: Vous êtes d'accord qu'il faut évaluer l'importance relative de cette cible en tant que cible militaire à la lumière des pertes civiles qui ont résulté de cette attaque.

M. Clark: Écoutez, vous êtes biologiste, Howard, et moi je ne suis que parlementaire, et donc je ne. . .

M. McCurdy: Il n'est pas nécessaire d'être biologiste pour reconnaître du sang lorsqu'on en voit.

M. Clark: Je voudrais simplement examiner de très près le libellé du protocole. Je viens de vous donner ma parole sur ce que j'entendais faire.

Pour ce qui est de notre implication dans les questions stratégiques, je crois que cela a été démontré lorsqu'il y a eu des rumeurs sur l'utilisation des armes nucléaires. Nous avons dit très clairement que le Canada trouverait une telle chose inacceptable. Il est évident que la meilleure façon d'arrêter la perte de vie, et c'est ce que nous désirons tous, est de trouver une façon de convaincre Saddam Hussein d'accepter les résolutions du Conseil de sécurité. Je crois que c'est notre objectif commun ici; il ne fait aucun doute que c'est la façon la plus simple et la plus directe de. . .

M. Allmand: Et en attendant, on les bombarde sans merci.

M. Clark: Non. Voilà des paroles plutôt irresponsables pour quelqu'un qui a votre expérience en Chambre.

M. Allmand: C'est ce que cela implique.

M. Clark: Je crois que c'est directement lié à la discussion, car les Canadiens ont le droit de savoir si, oui ou non, les forces de la coalition ciblent des civils. Ce n'est pas le cas. Les Canadiens ont également le droit de savoir si une erreur fut commise et quelles étaient les conséquences de cette erreur. On m'a demandé de me renseigner et de rapporter ces informations au comité, et je vais certainement le faire.

Pour ce qui est de l'article 90, nous sommes effectivement signataire. En tant que signataire, nous appuierions la création d'un tel organisme permanent. Il reste à savoir si une telle commission d'enquête pourrait fonctionner dans les circonstances actuelles. Ce serait étonnant. L'Irak n'est pas signataire de ce protocole de 1977. En plus, l'Irak est en contravention d'articles du nouveau protocole, notamment par son traitement des prisonniers de guerre, le mauvais traitement des civils, et l'utilisation de tactiques de guerre qui causent ou qui pourraient causer des dommages à l'environnement naturel.

Le coprésident (M. Malone): Merci beaucoup, monsieur le ministre.

Il nous reste quelques questions à régler avant de quitter cette table. Nous avons besoin du consentement du comité pour annexer les documents qu'on a voulu faire circuler. M. Prud'homme a soulevé la question d'une correction des versions anglaise et française. Si je comprends bien, la version française semble indiquer «mettre fin», tandis que la version anglaise dit bien «prolonger». Sommes-nous d'accord pour annexer ces documents aux délibérations d'aujourd'hui avec la correction qui s'impose?

[*Text*]

Some hon. members: Agreed.

The Co-Chairman (Mr. Malone): The Solicitor General will be here tomorrow to give a briefing. Thank you, Minister.

Mr. Clark: Thank you very much.

The Co-Chairman (Mr. Malone): The meeting is adjourned.

[*Translation*]

Des voix: D'accord.

Le coprésident (M. Malone): Le Solliciteur général sera ici demain pour une séance d'information. Merci, monsieur le ministre.

M. Clark: Merci beaucoup.

Le coprésident (M. Malone): La séance est levée.

APPENDIX "EXTE-21" / APPENDIX "NAVA-6"

POST-HOSTILITIES PLANNING

13 February 1991

POST-HOSTILITIES PLANNING

I. INTRODUCTION

Even as the military conflict in the Gulf continues, governments are being properly asked about plans for the post-war period. It is an important subject that merits careful attention.

As we approach the challenges of the post-hostilities period, it is essential to situate any proposals within the context of a continued and determined commitment to the solidarity and objectives of the coalition. Iraqi compliance with Security Council resolutions, including complete and unconditional withdrawal from Kuwait, have been and must remain clear and non-negotiable conditions for the cessation of hostilities. At the same time, it is never too early to start planning for the post-hostilities period, particularly in such a region of complex problems.

A starting point has to be that it is up to the countries of the region to manage their own security, recognizing however that the deeply rooted animosities and distrust that mark the region will require an externally-guaranteed context. A central objective should be to uphold the authority of the UN and to strengthen its future effectiveness.

The requirements of the post-hostilities period must be addressed in a way that takes into account the underlying resentments and instabilities of the region, and the legitimate security and other concerns of all Middle East countries. The interests of other major players, including those of the coalition and others such as the Soviet Union, must likewise be addressed. Close consultation and cooperation among concerned states on post-hostilities planning is essential.

Canada has had a long involvement in the area, not only through association with the current UN-authorized military action or our diplomatic and economic activity since last August. Indeed, Canada has participated in all of the UN peacekeeping operations in the region over the last thirty-five years, and we have reiterated our willingness to play similar roles in the future. We also have a developed pattern of interlocking relationships involving personal, economic and other ties with

all the states of the region. Thinking about the post-war period must deal effectively with enduring resentments in the region, including the Palestinian problem and regional disparities.

Looking beyond the region, there are clearly some key global lessons to be learned from the crisis, particularly in the area of weapons proliferation as well as in such areas as economic development and environmental extortion.

The post-war problems can be grouped into three broad categories: providing for immediate post-hostility requirements; planning for longer-term regional security arrangements and issues; and addressing the larger lessons of the crisis that go far beyond the region.

IMMEDIATE POST-CEASEFIRE REQUIREMENTS

Whenever and however Iraqi compliance with Security Council resolutions is secured and a ceasefire comes about, two immediate needs can be anticipated, and a third is emerging as increasingly probable:

- humanitarian assistance coordinated through international agencies to assist with the hardships civilian populations and displaced persons will face;

- a peacekeeping presence under UN authority and centred on the Arab states but possibly including components from other states (eg. Moslem non-Arab states, Canada, the Nordic countries and others).

- an international effort to address the environmental damage of the conflict, particularly that caused by the massive release of crude oil into the Gulf.

Canada continues to provide humanitarian assistance to victims of the war. We believe that we could build on the cooperative effort made to bring support to the front-line states earlier in the crisis and we suggest a post-hostilities appeal to involve a maximum number of countries, including particularly countries of the region with the requisite means, as well as other major international players.

Preliminary planning for post-war peacekeeping operations is already being undertaken at UN headquarters. We and others have repeatedly stressed the advantages of ensuring that any peacekeeping contingent or force be composed primarily if not exclusively of countries of the region, with minimum non-Arab elements. Given the large peacekeeping tasks that will be required and the minimum amount of experience regional countries have had as peacekeepers, some sustained involvement by other countries may well be required. Canada is willing to make its expertise and experience available to assist this programme. In particular, we have, both through our contacts with the Secretary General, and informally through his staff, made clear our willingness to consider participation in any such operation planned for Kuwait and to assist in advance planning. We are willing to cooperate with the UN to host a small gathering of specialists to review the likely requirements and some of the alternatives that might be best explored.

On the environmental front, there will be a short-term need for a collective willingness to share in an international effort to clean up the damage created by Iraq's release of crude oil into the Gulf. In addition, legal experts could be brought together to explore ways of strengthening international law dealing with the use of environmental spoilage as an instrument of war or international extortion, either through expanding the effectiveness of existing arrangements or through a new international instrument.

PEACE AND SECURITY IN THE LONGER TERM

Simultaneous with the initial disengagement and peacekeeping of a post-ceasefire period will be a period when regional security will rely relatively heavily on deterrence and possibly containment. The objective should be, however, to move away from any deterrence/containment phase towards broader regional security, based on guaranteed borders and an effective collective defence relationship among the states in the region.

At least in the short to medium term, regional arrangements by themselves will likely be insufficient to provide adequate guarantees for the states in the Gulf. International guarantees may be required. Ideally, any external guarantees should be under the aegis of the UN, with external forces in the area reduced to a minimum.

Security arrangements should be based on the principle of collective security as reflected in the UN Charter but should go beyond mutual defence undertakings to embrace cooperative security concepts providing for active dialogue on issues in the area to anticipate and prevent potential conflict situations. Cooperative security in the Gulf region could incorporate provision for pacific dispute settlement procedures. Although procedures for addressing the Iraq/Kuwait differences that preceded the Iraqi invasion existed or could have been created, a specific undertaking by the states of the region on means and procedures for peaceful dispute resolution would provide a surer way of resolving disputes without resort to armed conflict.

Cooperative security arrangements in the region will, of course, need to go beyond the notion of collective security and incorporate ways to develop multi-dimensional confidence and cooperation and the habit of dialogue - a concept on which Italy and others within the European Community have placed considerable emphasis. While the CSCE model cannot simply be transposed to the Gulf region, experience derived from that process might provide the basis for cooperative endeavours in the Gulf area. Joint efforts towards regional environmental protection and economic development are obvious fields for such joint action.

In general, Canada considers the development of democratic forms of government to be the best long term guarantee of stability and international cooperation. Any developments in this respect must come from within the countries concerned, bearing in mind their particular cultural and historical traditions and institutions.

THE ARAB-ISRAELI DISPUTE

No plan for regional security can hope to be durable if it does not include a determination to ensure sustained progress towards a just and lasting negotiated settlement of the Arab-Israeli dispute in all its aspects, based on resolutions 242 and 338, including the right of all countries in the region to live within secure and recognized boundaries and the requirement for Israeli withdrawal from territories occupied in 1967. Canada also believes that for there to be a just peace, the legitimate rights of the Palestinians must be taken into account, including their right to self determination, to be exercised through peace negotiations.

Resumption of efforts to establish dialogue between concerned parties may still hold the best prospects for early progress, because dialogue will remain an essential underpinning of any durable solution. Canada continues to support the convening, at an appropriate time once hostilities are over, of a properly structured international conference to facilitate efforts to achieve a negotiated settlement between the parties directly concerned.

It is also possible that the current crisis will permit the galvanizing of regional political will in a way that new frameworks for the pursuit of a durable solution to the Arab-Israeli dispute might emerge.

ECONOMIC DISPARITY AND RECONSTRUCTION

Security of course is not built only on military structures or political understandings. It has a critical economic dimension as well.

Economic disparity in the region may have been, furthermore, an underlying factor contributing to intra-regional tensions, and to widespread public frustration. In the wake of the war, significant economic reconstruction efforts will be required. A new regional framework for effective post-war economic cooperation might well be a factor of stability in the region, and could be coordinated with the work of other relevant international economic and financial agencies. Bilateral development assistance programs could also be dove-tailed with regional economic development plans.

The Gulf Crisis and the war have demonstrated the serious global repercussions of conflict developing out of instability in the Gulf region. Oil is at the heart of the region's global significance. An agreed multilateral framework to address oil-centred disputes might help contribute to stability and peace in the region. Broader dialogue on energy issues, also involving states from outside the region, might be helpful to international understanding and cooperation.

The economic impact of the war beyond the Gulf region will continue to require close attention. Many low-income, oil-importing states will be seeking further economic assistance to cope with the losses incurred as a result of the application of the UN sanctions and the

dislocations produced by the war. A coordinated response, presumably through existing international agencies, will be required.

Some institution, either existing or new, could provide the basis for coordination of post-war reconstruction efforts to reinforce essential economic cooperation among the states of the Middle East. The countries concerned could use such an institution to deal with serious underlying problems which confront them, and perhaps explore the development of funding mechanisms aimed at a broader distribution of the benefits of natural wealth.

THE PROLIFERATION OF WEAPONRY

The costs of this crisis in human, economic and political terms are large and growing, but perhaps they can be partially offset if we have the foresight and the political will to learn the lessons it teaches. Foremost among these is the threat posed by the proliferation of weapons of mass destruction and their delivery systems, as well as by massive build-ups of conventional weapons.

A strong cooperative regional framework would reduce the motivation for excessive arms build-ups in the region, which have clearly contributed to the risks of conflict in the region. It must be recognized, however, that a special responsibility for arms build-ups resides with the major exporters and states leading in the development of weapons technology. New efforts among this group, but also reaching beyond to include other arms exporters, should be undertaken to ensure greater sensitivity to the problems inherent in the export of armaments and their technology and to encourage transparency and constraint.

In developing and implementing a program of action to deal with concerns regarding the proliferation of weapons of mass destruction, the focus should be placed on global measures which will be as equitable as possible to all members of the international community. Efforts to enhance the effectiveness of export controls, a valuable and vital component of non-proliferation measures, need to be pursued with the guiding principle of non-discrimination in mind. The objective is clearly to deal with the proliferation of these weapons, not to prevent the use of technologies involved for established peaceful purposes.

Most of the problematic weapons systems, including nuclear weapons, chemical weapons, biological weapons and high-technology missile delivery systems, are already being addressed via one or more plurilateral or multilateral negotiating processes. Success to date has been limited primarily due to the lack of political will and the obviously mixed objectives of many major international players. If real progress is to be made, global political will must be mobilized.

A World Summit on the Instruments of War and Weapons of Mass Destruction could serve as a catalyst to generate the global political will necessary together with a program of action. That program of action might lead to a subsequent conference in 1995, at which time the signature of a comprehensive network of specific weapons control and non-proliferation regimes could be celebrated.

The following objectives could be further developed as the specific plan of action to be blessed by the World Summit.

Chemical Weapons(CW)

- a solemn commitment to conclude, by the end of 1992, negotiation of a global and comprehensive CW Convention, at the Conference on Disarmament in Geneva;

- expansion of the membership and enhanced enforcement of the decisions of the Australia Group in controlling the export of chemicals which could be used in the production of CW;

Biological Weapons(BW)

- strengthen the effectiveness of the Biological and Toxin Weapons Convention by: developing further its confidence-building and conflict resolutions at the Review Conference this September; and, seeking the agreement of signatories to convene a specially mandated conference in 1993 to negotiate verification provisions for the Convention;

Nuclear Weapons

- early commitment of signatories to the Nuclear Non-proliferation Treaty to its indefinite extension at the Fifth NPT Review Conference in 1995;

- a reaffirmation by nuclear weapons states of their commitment to pursue further nuclear disarmament measures (START/Comprehensive Test Ban Treaty(CTBT)) pursuant to Article VI of the NPT;

- strong and effective multilateral controls on dual-use nuclear goods;

Missile Systems

- achievement of a global consensus on the need to end the proliferation of missile systems capable of delivering weapons of mass destruction;

- expanded membership in the Missile Technology Control Regime (MTCR) to include the USSR, China and other potential participants; and, revised parameters for the regime to capture missiles with smaller payloads and longer ranges, and to more clearly promote the legitimate exchange of missile technology for space-related purposes;

Conventional Arms

- a meeting of the major arms exporters to encourage a formal commitment to ensure greater sensitivity in the export of conventional arms (i.e., greater transparency; constraint; consultations on unusual build-ups);

- early action on an information exchange system regarding arms transfers, including serious examination by all states of the recommendations of the UN Experts Group now studying the question of transparency in arms transfers when these are submitted for consideration at UNGA 46;

- a politically binding commitment by the 22 signatories of the CFE Treaty to ensure that arms affected by this accord in Europe are not exported to regions of tension or conflict.

Efforts to deal with the problem of proliferation on a regional basis will also have to be appropriately pursued against the background of this comprehensive program and the other activities and processes outlined in this paper. Such efforts will be essential for the longer-term peace and security of all states in the Middle East.

APPENDICE «EXTE-21» / APPENDICE «NAVA-6»

PLANIFICATION DE L'APRÈS-GUERRE

13 février 1991

PLANIFICATION DE L'APRÈS-GUERRE

I. INTRODUCTION

Alors même que la guerre se poursuit dans le Golfe, on demande aux gouvernements de préparer des plans pour le lendemain des hostilités, et à juste titre. C'est un sujet important qui mérite une attention particulière.

À mesure que se rapprocheront les défis de l'après-guerre, il est essentiel de situer toute proposition dans le cadre d'un engagement continu et indéfectible en faveur de la solidarité et des objectifs de la coalition. L'adhésion de l'Iraq aux résolutions du Conseil de sécurité, y compris à celle concernant son retrait total et inconditionnel du Koweït, a été et demeure la condition claire et non négociable de la cessation des hostilités. En même temps, il n'est jamais trop tôt pour commencer à préparer l'après-guerre, surtout dans une région où les problèmes sont si complexes.

Pour commencer, il incombe aux pays de la région de voir à leur propre sécurité. Il faut cependant reconnaître qu'en raison des animosités et de la méfiance profondes qui caractérisent la région, il faudra que la paix soit garantie par des éléments extérieurs. L'un des objectifs primordiaux devrait être de préserver l'autorité de l'ONU et de renforcer son efficacité.

Il faut envisager les besoins de l'après-guerre d'une manière qui tienne compte des rancunes et des instabilités sous-jacentes de la région ainsi que de la sécurité et des autres préoccupations légitimes de tous les pays du Moyen-Orient. On ne saurait non plus ignorer les intérêts des autres grands intervenants, y compris les pays de la coalition et d'autres, comme l'URSS. Il est donc indispensable que les pays concernés se consultent et collaborent étroitement pour préparer l'après-guerre.

La présence du Canada au Moyen-Orient ne date pas d'hier, et elle ne se manifeste pas seulement dans le cadre de l'action militaire autorisée par l'ONU ou dans les activités diplomatiques ou économiques qu'il mène depuis le mois d'août dernier. En fait, le Canada a participé à

toutes les opérations de maintien de la paix dans la région au cours des trente-cinq dernières années, et il a réitéré sa volonté de jouer des rôles semblables dans l'avenir. Nous avons également tissé dans tous les pays de la région un véritable réseau de relations de nature personnelle, économique et autre. Nos idées sur l'après-guerre doivent tenir pleinement compte du ressentiment séculaire des peuples de la région, notamment de la question palestinienne et des disparités régionales.

Au-delà de la région, il existe clairement quelques leçons essentielles à tirer de la crise, surtout en ce qui concerne la prolifération des armes, le développement économique et le chantage écologique.

Les problèmes consécutifs à la guerre peuvent être regroupés en trois grandes catégories : satisfaction des besoins immédiats; planification des arrangements et des questions de sécurité à long terme dans la région; et réponse aux grandes leçons de la crise qui transcendent de loin le seul aspect régional.

LES BESOINS IMMÉDIATS APRÈS LE CESSEZ-LE-FEU

Peu importe quand et comment l'Iraq décidera de se conformer aux résolutions du Conseil de sécurité et quand et comment un cessez-le-feu surviendra, on peut d'ores et déjà prévoir deux besoins immédiats, et un troisième qui paraît de plus en plus probable :

- une aide humanitaire coordonnée par des organismes internationaux pour soulager les difficultés auxquelles seront confrontées les populations civiles et les personnes déplacées;

- des activités de maintien de la paix, menées sous l'autorité des Nations Unies et dont les forces proviendraient principalement des pays arabes, sans toutefois exclure des éléments d'autres pays (les pays musulmans non arabes, le Canada, les pays nordiques, etc.);

- un effort international pour réparer les dégâts environnementaux résultant du conflit, surtout ceux qui auront été causés par le déversement massif de pétrole brut dans le Golfe.

Le Canada continue à fournir une aide humanitaire aux victimes de la guerre. Nous croyons pouvoir élargir l'effort collectif déployé pour aider les pays de la ligne de front au début de la crise, et nous proposons qu'après les hostilités un appel soit lancé à cet effet au plus grand nombre de pays possible, et en particulier aux pays de la région ayant les moyens nécessaires ainsi qu'à d'autres grands acteurs de la scène internationale.

La préparation des opérations de maintien de la paix après les hostilités a déjà commencé au siège de l'ONU. Le Canada et d'autres pays ont, à maintes reprises, souligné à quel point il faudra veiller à ce qu'une éventuelle force de maintien de la paix soit essentiellement, pour ne pas dire exclusivement, constituée de contingents de la région, avec un minimum d'éléments non arabes. Vu l'ampleur des tâches que suppose une telle opération et le peu d'expérience qu'ont les pays de la région en la matière, il se pourrait bien que d'autres pays soient amenés à participer assidûment à la mission de maintien de la paix. Le Canada est disposé à mettre ses compétences et son expérience au service d'un tel programme. Nous avons d'ailleurs clairement fait connaître au Secrétaire général, lui-même, et aussi à ses collaborateurs notre volonté de participer à une telle opération au Koweït et d'aider à sa planification. Nous sommes également prêts à collaborer avec l'ONU pour organiser une réunion de quelques spécialistes qui auraient pour tâche d'examiner les besoins éventuels et les différentes options qui méritent d'être explorées.

Pour ce qui est de l'environnement, il faudra à court terme une volonté collective de participer à un effort international pour réparer les dégâts causés par le pétrole brut que l'Iraq a déversé dans le Golfe. De plus, on pourrait confier à des juristes le soin d'étudier des moyens propres à renforcer le droit international, de manière à empêcher que l'environnement ne devienne un instrument de guerre ou de chantage international, soit en élargissant la portée des conventions existantes, soit en créant de nouveaux instruments internationaux.

LA PAIX ET LA SÉCURITÉ À LONG TERME

Pendant le désengagement initial et les opérations de maintien de la paix qui suivront le cessez-le-feu, la sécurité régionale reposera largement sur la dissuasion et peut-être sur l'endiguement. Cependant,

l'objectif devrait être de passer de toute phase de dissuasion/endiguement à une sécurité régionale élargie fondée sur des frontières garanties et sur des rapports de défense collective efficaces entre les États de la région.

Les arrangements régionaux ne suffiront probablement pas à eux seuls, du moins à court ou à moyen terme, à fournir les garanties nécessaires aux États du Golfe. Des garanties internationales pourraient devoir être mises en place. L'idéal serait que toute garantie extérieure soit donnée sous l'égide de l'ONU et que les forces étrangères présentes dans la région soient réduites au minimum.

Les arrangements de sécurité devraient reposer sur le principe de la sécurité collective tel qu'il apparaît dans la Charte des Nations Unies, mais ils devront dépasser le cadre des mesures de défense mutuelles, et englober des concepts de sécurité coopérative prévoyant un dialogue actif sur les problèmes régionaux afin de prévoir et de prévenir tout conflit potentiel. Dans le Golfe, la sécurité coopérative pourrait comprendre des dispositions quant au règlement pacifique des différends. Bien qu'il existait déjà (ou bien que l'on aurait pu en créer), des processus qui auraient permis de régler les différends iraqo-koweïtiens avant l'invasion du Koweït, la mise en place d'arrangements propres aux États de la région leur permettrait cependant de régler plus facilement leurs différends, sans avoir recours aux armes.

Dans la région, les arrangements de sécurité coopérative devront, bien entendu, dépasser la notion de sécurité collective pour intégrer des moyens d'accroître la confiance et la coopération multidimensionnelles et d'instaurer l'habitude du dialogue, point sur lequel l'Italie et d'autres pays de la Communauté européenne ont beaucoup insisté. Le modèle de la CSCE ne peut certes être simplement transposé à la région du Golfe, mais l'expérience tirée de ce processus pourrait servir de base aux efforts de coopération dans la région. La protection de l'environnement et le développement économique de la région sont des domaines évidents qui se prêtent à une action concertée.

En général, le Canada estime que le développement de certaines formes de gouvernement démocratique constitue, sur le long terme, la meilleure garantie de stabilité et de coopération internationale dans la région. Toute initiative en ce sens doit venir des pays concernés eux-mêmes, puisqu'il doit être tenu compte de leurs traditions et de leurs institutions culturelles et historiques.

LE DIFFÉREND ISRAÉLO-ARABE

Aucun plan de sécurité régionale ne saurait être viable s'il ne prévoit pas la recherche d'un règlement négocié juste et durable du différend israélo-arabe sous tous ses aspects, et en conformité avec les résolutions 242 et 338, y compris le droit de tous les États de la région de vivre à l'intérieur de frontières sûres et reconnues et l'obligation pour Israël de se retirer des territoires occupés en 1967. Le Canada estime aussi que toute paix juste dans la région doit tenir compte des droits légitimes du peuple palestinien, notamment en ce qui concerne l'autodétermination, qui seraient exercés par la voie de négociations pacifiques.

La reprise des efforts de dialogue entre les parties concernées pourrait encore offrir la meilleure chance de progrès rapides, car le dialogue restera un élément essentiel de toute solution durable. Le Canada continue de favoriser la tenue, à un moment approprié après la fin des hostilités, d'une conférence internationale adéquatement structurée en vue de faciliter la conclusion d'un règlement négocié entre les parties directement concernées.

Il est également possible que la crise actuelle permette de galvaniser la volonté politique régionale de manière à ce que de nouvelles options favorisant la recherche d'une solution durable au différend israélo-arabe puissent apparaître.

DISPARITÉ ÉCONOMIQUE ET RECONSTRUCTION

Il est évident que la sécurité ne repose pas seulement sur des structures militaires ou sur des accords politiques. Elle comporte aussi une dimension économique essentielle.

Il est possible que les disparités économiques de la région aient également contribué aux tensions intra-régionales et à l'insatisfaction populaire générale. Après la guerre, d'importants efforts de reconstruction économiques seront nécessaires. Une nouvelle instance régionale permettant une véritable coopération économique pourrait fort bien être un facteur de stabilité dans la région et elle coordonnerait alors son travail avec celui d'autres organismes économiques et financiers internationaux pertinents. Des programmes bilatéraux d'aide au développement pourraient aussi être élaborés en concordance avec des plans de développement économique.

La crise du Golfe et la guerre montrent les graves répercussions d'un conflit résultant de l'instabilité dans la région, dont l'importance mondiale tient essentiellement au pétrole. Un cadre multilatéral convenu dans lequel se régleraient les différends se rapportant au pétrole contribuerait sans doute à la stabilité et à la paix régionales. Un dialogue plus large sur les questions énergétiques, dans lequel interviendraient des États extérieurs à la région, pourrait se révéler utile à la compréhension et à la coopération internationales.

Les conséquences économiques de la guerre au-delà du Golfe continueront de réclamer une attention particulière. Beaucoup d'États à faibles revenus et importateurs de pétrole rechercheront une aide économique accrue pour faire face aux pertes subies par suite de l'application des sanctions de l'ONU et des bouleversements causés par la guerre. Une réponse coordonnée, vraisemblablement par le biais d'organismes internationaux existants, sera nécessaire.

Les efforts de reconstruction qui seront déployés après la guerre pour renforcer la coopération économique essentielle entre les États du Moyen-Orient pourraient être coordonnés par un organe existant ou nouveau. Les pays concernés pourraient recourir à cet organe pour régler de graves problèmes sous-jacents ou encore pour étudier la création d'instruments financiers en vue d'une meilleure répartition des profits tirés des richesses naturelles.

LA PROLIFÉRATION DES ARMES

La crise du Golfe coûte très cher en vies et en souffrances humaines ainsi que sur les plans économique et politique, et le bilan continue de s'alourdir, mais peut-être en atténuerons-nous les conséquences si nous avons la perspicacité et la volonté politique nécessaires pour tirer des leçons de ce drame. Et à cet égard, il faut tout d'abord songer à la menace que représentent la prolifération des armes de destruction massive et de leurs vecteurs ainsi que les énormes accumulations d'armements conventionnels.

La mise en place d'un solide dispositif de coopération régionale découragerait la constitution d'arsenaux, qui a clairement contribué à intensifier les risques de conflit là-bas. Il importe de reconnaître toutefois que les grands exportateurs d'armes et les pays producteurs des technologies militaires de pointe ont à cet égard une responsabilité particulière. Ils doivent, en même temps que d'autres exportateurs d'armes, être plus conscients des problèmes inhérents aux exportations d'armes et de technologies connexes, et tendre à favoriser la transparence et la retenue.

Au moment d'élaborer et de mettre en oeuvre un programme d'action pour contrer la prolifération des armes de destruction massive, il nous faut mettre l'accent sur des mesures à portée mondiale qui seront aussi équitables que possible pour tous les membres de la collectivité internationale. Il faut resserrer le contrôle des exportations - élément vital des mesures de non-prolifération - en évitant toute discrimination. De toute évidence, l'objectif consiste à endiguer la prolifération de ces armes, et non à empêcher l'emploi des technologies en question à des fins pacifiques reconnues.

La plupart des systèmes d'armes faisant problème, y compris les armes nucléaires, chimiques et biologiques et les missiles de pointe, font déjà l'objet d'au moins un processus de négociations plurilatéral ou multilatéral. Jusqu'ici, les efforts n'ont produit que des résultats limités, en raison surtout du manque de volonté politique et parce que les objectifs de nombreux grands intervenants internationaux ne concordent pas, de toute évidence. Faute d'une mobilisation de la volonté politique mondiale, il n'y aura aucun progrès véritable.

Un Sommet mondial sur les engins de guerre et les armes de destruction massive favoriserait sans doute, à l'échelle internationale, l'émergence de la volonté politique nécessaire et l'adoption d'un programme d'action. Ce dernier pourrait déboucher sur la tenue en 1995 d'une conférence qui marquerait l'adoption d'un emsemble complet de régimes de non-prolifération et de contrôle d'armements spécifiques.

Les objectifs suivants pourraient servir de fondement au plan d'action définitif des participants au sommet mondial.

Les armes chimiques (AC)

- engagement solennel à conclure, avant la fin de 1992, des négociations sur une convention générale et complète sur les AC à la Conférence du désarmement, à Genève;

- accroissement du nombre de membres du Groupe d'Australie et application plus rigoureuse des mesures adoptées par ce dernier pour contrôler les exportations de produits chimiques susceptibles de servir à la fabrication des AC;

Les armes biologiques (AB)

- rendre plus efficace la Convention sur les armes biologiques et à toxines en en améliorant les dispositions sur l'accroissement de la confiance et le règlement des conflits, à la Conférence d'examen en septembre 1991; et en convainquant les signataires de convoquer en 1993 une conférence spéciale pour négocier un régime de vérification à intégrer à la Convention;

Les armes nucléaires

- amener les signataires du Traité sur la non-prolifération à s'engager sans tarder à le proroger indéfiniment, à l'occasion de la Cinquième Conférence d'examen en 1995;

- exhorter les États dotés d'armes nucléaires à réaffirmer leur engagement à rechercher la mise en oeuvre d'autres mesures de désarmement nucléaire (START/Traité sur l'interdiction complète des essais), conformément à l'article VI du TNP;

- assujettir à des contrôles multilatéraux rigoureux et efficaces les produits nucléaires à double usage;

Les missiles

- obtenir un consensus mondial sur la nécessité d'arrêter la prolifération des missiles pouvant emporter des armes de destruction massive;

- encourager l'adhésion d'autres membres au Régime de contrôle des technologies applicables aux missiles (RCTM), y compris celle de l'URSS, de la Chine et d'autres pays; et modifier les paramètres du Régime pour y assujettir aussi des missiles à plus petites charges éjectables et à plus longue portée, et pour promouvoir plus clairement les échanges légitimes de technologies afférentes aux missiles, pour la réalisation de programmes spatiaux à buts pacifiques;

Les armes conventionnelles

- réunir les principaux exportateurs d'armes pour les amener à s'engager formellement à faire preuve d'un plus grand discernement dans leurs ventes d'armes conventionnelles (plus de transparence; retenue; consultations dans les cas où une accumulation inhabituelle d'armes semble se produire);

- favoriser sans tarder la mise en oeuvre d'un système d'échange de renseignements sur les transferts d'armes, et demander à tous les États d'examiner sérieusement les recommandations du Groupe d'experts de l'ONU étudiant actuellement la question de la transparence dans le domaine des transferts d'armes, lorsqu'elles seront soumises à l'attention de l'AGNU, pendant sa 46e session;

- proposer que les 22 signataires du Traité sur les FCE prennent un engagement qui les liera politiquement, pour garantir que les armes visées par le Traité en Europe ne seront pas exportées vers des régions de tension ou de conflit.

Il faudra poursuivre de manière appropriée les efforts pour endiguer la prolifération à l'échelle régionale, tout en prenant en compte le programme détaillé ainsi que les autres activités et processus décrits dans le présent document. De tels efforts seront essentiels pour garantir à long terme la paix et la sécurité de tous les États du Moyen-Orient.

MAIL POSTE

Canada Post Corporation/Société canadienne des postes

Postage paid | Port payé

Lettermail | Poste-lettre

If undelivered, return COVER ONLY to:
Canada Communication Group — Publishing
45 Sacré-Coeur Boulevard,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S9

En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:
Groupe Communications Canada — Édition
45 boulevard Sacré-Coeur,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S9

Available from Canada Communication Group — Publishing,
Supply and Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

En vente: Groupe Communication Canada — Édition,
Approvisionnements et Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

HOUSE OF COMMONS
Thursday, February 14, 1991

CHAMBRE DES COMMUNES
Le jeudi 14 février 1991

Minutes of Proceedings and Evidence of the Standing Committee on

External Affairs and International Trade

Issue No. 91

Chairman: The Honourable John Bosley, P.C.

and

Minutes of Proceedings and Evidence of the Standing Committee on

National Defence and Veterans Affairs

Issue No. 49

Chairman: Arnold Malone

Procès-verbaux et témoignages du Comité permanent des

Affaires étrangères et du Commerce extérieur

Fascicule nº 91

Président: L'honorable John Bosley, c.p.

et

Procès-verbaux et témoignages du Comité permanent de la

Défense nationale et des affaires des Anciens combattants

Fascicule nº 49

Président: Arnold Malone

RESPECTING:

Pursuant to the Order of Reference dated Monday, January 21, 1991, briefings on the situation in the Persian Gulf

CONCERNANT:

En vertu de l'Ordre de renvoi daté du lundi 21 janvier 1991, séances d'information sur l'évolution de la situation dans le golfe Persique

APPEARING:

The Honourable Pierre Cadieux,
Solicitor General of Canada

WITNESSES:

(See back cover)

COMPARAÎT:

L'honorable Pierre Cadieux,
solliciteur général du Canada

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)

Second Session of the Thirty-fourth Parliament,
1989-90-91

Deuxième session de la trente-quatrième législature,
1989-1990-1991

35495

STANDING COMMITTEE ON EXTERNAL AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE

Chairman: The Honourable John Bosley, P.C.

Vice–Chairman: Marie Gibeau

Members

Lloyd Axworthy
David Barrett
Bill Blaikie
Robert Corbett
Jesse Flis
Jean–Guy Guilbault
Francis LeBlanc
Walter McLean
André Ouellet
John Reimer
Marcel R. Tremblay
Walter Van De Walle—(14)

(Quorum 8)

Ellen Savage

Clerk of the Committee

STANDING COMMITTEE ON NATIONAL DEFENCE AND VETERANS AFFAIRS

Chairman: Arnold Malone

Vice–Chairman: Marc Ferland

Members

Derek Blackburn
Stan Darling
Girve Fretz
Bob Hicks
Fred Mifflin
Bill Rompkey—(8)

(Quorum 5)

Roger Préfontaine

Clerk of the Committee

COMITÉ PERMANENT DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET DU COMMERCE EXTÉRIEUR

Président: L'honorable John Bosley, c.p.

Vice–présidente: Marie Gibeau

Membres

Lloyd Axworthy
David Barrett
Bill Blaikie
Robert Corbett
Jesse Flis
Jean–Guy Guilbault
Francis LeBlanc
Walter McLean
André Ouellet
John Reimer
Marcel R. Tremblay
Walter Wan De Walle—(14)

(Quorum 8)

La greffière du Comité

Ellen Savage

COMITÉ PERMANENT DE LA DÉFENSE NATIONALE ET DES AFFAIRES DES ANCIENS COMBATTANTS

Président: Arnold Malone

Vice–président: Marc Ferland

Membres

Derek Blackburn
Stan Darling
Girve Fretz
Bob Hicks
Fred Mifflin
Bill Rompkey—(8)

(Quorum 5)

Le greffier du Comité

Roger Préfontaine

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada.

Available from Canada Communication Group — Publishing, Supply and Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

Publié en conformité de l'autorité du Président de la Chambre des communes par l'Imprimeur de la Reine pour le Canada.

En vente: Groupe Communication Canada — Édition, Approvisionnements et Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

MINUTES OF PROCEEDINGS

THURSDAY, FEBRUARY 14, 1991

[*Text*]

The Standing Committee on External Affairs and International Trade and the Standing Committee on National Defence and Veterans Affairs met jointly at 2:02 o'clock p.m. this day, in Room 253-D, Centre Block, the Co-Chairman, Arnold Malone, presiding.

Members of the Committees present: *From the Standing Committee on External Affairs and International Trade*: Lloyd Axworthy and John Reimer. *From the Standing Committee on National Defence and Veterans Affairs*: Arnold Malone.

Acting Members present: *From the Standing Committee on External Affairs and International Trade*: Gabriel Desjardins for Marcel Tremblay; Derek Lee for Francis LeBlanc; Brian O'Kurley for Walter Van De Walle; André Plourde for Jean-Guy Guilbault; Marcel Prud'homme for André Ouellet; Svend Robinson for Bill Blaikie; Geoff Scott for John Bosley; Christine Stewart for Jesse Flis. *From the Standing Committee on National Defence and Veterans* Affairs: Charles Caccia for Bill Rompkey; Darryl Gray for Stan Darling.

Other Member present: Alex Kindy.

In attendance: *From the Research Branch of the Library of Parliament*: Michel Rossignol and Gerry Schmitz, Research Officers. *From the Parliamentary Centre for Foreign Affairs and Foreign Trade*: Nick Swales, Consultant.

Appearing: The Honourable Pierre Cadieux, Solicitor General of Canada.

Witnesses: *From the Royal Canadian Mounted Police*: Norman D. Inkster, Commissioner. *From the Canadian Security Intelligence Service*: J.R. Morden, Director. *From Solicitor General Canada*: Joseph Stanford, Deputy Solicitor General.

Pursuant to a Special Order dated January 21, 1991, the Committees met jointly to hold briefings on the situation in the Persian Gulf. (*See Minutes of Proceedings of the Standing Committee on External Affairs and International* Trade, Wednesday, January 23, 1991, Issue No. 80; *see Minutes of Proceedings of the Standing Committee on National Defence and Veterans Affairs, Wednesday, January 23, 1991, Issue No. 39.*)

The Solicitor General of Canada made an opening statement and, with the other witnesses, answered questions.

At 3:25 o'clock p.m., the sitting was suspended.

At 3:28 o'clock p.m., the sitting resumed *in camera.*

The Committees proceeded to discuss future business.

PROCÈS-VERBAL

LE JEUDI 14 FÉVRIER 1991

[*Traduction*]

Le Comité permanent des affaires étrangères et du commerce extérieur et le Comité permanent de la défense nationale et des affaires des anciens combattants tiennent aujourd'hui une réunion conjointe à 14 h 02, dans la salle 253-D de l'édifice du Centre, sous la présidence de Arnord Malone (*coprésident*).

Membres des Comités présents: *Du Comité permanent des affaires étrangères et du commerce extérieur*: Lloyd Axworthy et John Reimer. *Du Comité permanent de la défense nationale et des affaires des anciens combattants*: Arnold Malone.

Membres suppléants présents: *Du Comité permanent des affaires étrangères et du commerce extérieur*: Gabriel Desjardins remplace Marcel Tremblay; Derek Lee remplace Francis LeBlanc; Brian O'Kurley remplace Walter Van De Walle; André Plourde remplace Jean-Guy Guilbault; Marcel Prud'homme remplace André Ouellet; Svend Robinson remplace Bill Blaikie; Geoff Scott remplace John Bosley; Christine Stewart remplace Jesse Flis. *Du Comité permanent* de la défense nationale et des affaires des anciens combattants: Charles Caccia remplace Bill Rompkey; Darryl Gray remplace Stan Darling.

Autre député présent: Alex Kindy.

Aussi présents: *De la Bibliothèque du Parlement*: Michel Rossignol et Gerry Schmitz, attachés de recherche. *Du Centre parlementaire pour les affaires étrangères et le commerce extérieur*: Nick Swales, consultant.

Comparaît: L'honorable Pierre Cadieux, solliciteur général du Canada.

Témoins: *De la Gendarmerie royale du Canada*: Norman D. Inkster, commissaire. *Du Service canadien du renseignement de sécurité*: J.R. Morden, directeur. *Du Solliciteur général du Canada*: Joseph Stanford, sous-solliciteur général.

Conformément à l'ordre de renvoi spécial du lundi 21 janvier 1991, les Comités tiennent une séance conjointe pour faire le point sur la situation dans la région du golfe Persique (*voir les Procès-verbaux et témoignages*: *Comité permanent* des affaires étrangères et du commerce extérieur, mercredi 23 *janvier 1991, fascicule nº 80*; *Comité permanent de la défense nationale et des affaires des anciens combattants, mercredi 23 janvier 1991, fascicule nº 39.*)

Le solliciteur général du Canada fait un exposé puis, avec les autres témoins, répond aux questions.

À 15 h 25, la séance est suspendue.

À 15 h 28, la séance reprend à huis clos.

Les Comités délibèrent de leurs travaux futurs.

It was agreed,—That a briefing be held on Monday, February 18, 1991, with officials from the Department of External Affairs and International Trade.

At 3:41 o'clock p.m., the Committees adjourned to the call of the Chair.

Ellen Savage

Roger Préfontaine

Clerks of the Committees

Il est convenu,—Que des représentants du ministère des Affaires extérieures et du Commerce extérieur soient invités le lundi 18 février 1991.

À 15 h 41, la séance est levée jusqu'à nouvelle convocation des coprésidents.

Les greffiers des Comités

Ellen Savage

Roger Préfontaine

[*Texte*]

EVIDENCE

[*Recorded by Electronic Apparatus*]

Thursday, February 14, 1991

[*Traduction*]

TÉMOIGNAGES

[*Enregistrement électronique*]

Le jeudi 14 février 1991

• 1402

The Co-Chairman (Mr. Malone): Order. With us today is the Hon. Pierre Cadieux, the Solicitor General of Canada. He has a statement he will be making. At the conclusion of his statement he will be introducing the other persons who have accompanied him today, and thereafter we will start our rounds of questioning. Mr. Cadieux.

Le coprésident (M. Malone): La séance est ouverte. Nous entendons aujourd'hui l'honorable Pierre Cadieux, Solliciteur général du Canada. Il va nous faire une déclaration après laquelle il nous présentera ses collaborateurs et nous pourrons ensuite commencer les questions. Monsieur Cadieux.

Hon. Pierre H. Cadieux (Solicitor General of Canada): Thank you, Mr. Chairman. Ladies and gentlemen, I thank you for the invitation to appear before this committee today. I have followed the joint meetings of these two committees with interest.

L'honorable Pierre H. Cadieux (Solliciteur général du Canada): Merci, monsieur le président. Mesdames et messieurs, je vous remercie de m'avoir invité à me présenter aujourd'hui à cette réunion. J'ai suivi les travaux de votre comité avec grand intérêt.

We here today, and indeed Canadians in general, sympathize deeply with the suffering of those innocent people affected by a war that was started by Saddam Hussein's invasion and brutal occupation of Kuwait. The United Nations has acted decisively, and Canada, to its credit, has joined in the effort to enforce Iraq's compliance with United Nations Resolution 678.

Nous tous ici aujourd'hui, et en fait tous les Canadiens, éprouvons la plus vive sympathie pour les innocentes victimes d'une guerre déclenchée par l'invasion et l'occupation brutale du Koweït par les troupes de Saddam Hussein. Les Nations Unies ont agi d'une manière résolue, et il est à l'honneur du Canada d'avoir participé aux efforts qui ont été faits pour amener l'Irak à se soumettre à la résolution 678 des Nations Unies.

Comme vous le savez, monsieur le président, Saddam Hussein a menacé d'envoyer des terroristes dans les pays qui appuient les efforts faits par la coalition des Nations Unies pour libérer le Koweït. En ma qualité de solliciteur général du Canada et de ministre responsable de la sécurité nationale, je dois prendre ces menaces au sérieux. Ce serait une grave erreur que de croire que le Canada pourrait être, Dieu sait comment, à l'abri du terrorisme. Toutefois, je tiens à signaler qu'à l'heure actuelle, la menace terroriste qui pèse sur le Canada n'est pas considérée comme grande. À cause de cette menace terroriste générale pour les alliés au sein de la coalition, nous devons néanmoins rester vigilants.

As you are well aware, Mr. Chairman, Saddam Hussein has threatened to unleash terrorism on countries supporting the United Nations coalition's effort to liberate Kuwait. As the Solicitor General of Canada and the Minister responsible for Canada's domestic security, I cannot ignore such threats. It would be a grave mistake to believe that Canada is somehow immune from terrorism. I want to report, however, that at present the terrorist threat to Canada is not considered high. Nevertheless, we must remain vigilant and alert because of this general Iraqi terrorist threat to the coalition allies.

En fait, la fréquence croissante des attaques terroristes contre des pays étrangers appartenant à la coalition fait ressortir la nécessité de rester sur nos gardes. Je tiens à vous rappeler que les groupes terroristes qui ne sont pas nécessairement pro-Irak doivent aussi être considérés comme une menace. Beaucoup de ces groupes militent contre l'Ouest et préconisent le recours à la violence pour détruire des institutions démocratiques ou pour renverser certains gouvernements. Ils sont parfaitement capables de profiter du climat actuel pour atteindre leur but. La violente attaque perpétrée, il y a une semaine, contre le Cabinet britannique n'était probablement pas le fait de Saddam Hussein, mais la menace que représentent ces groupes n'en demeure pas moins très réelle.

Indeed, an increase in the frequency of terrorist attacks against coalition interests abroad underlines the need to remain vigilant. And I remind members that terrorist groups which are not necessarily pro-Iraq are also to be considered a threat. Many of these groups are anti-Western and believe in the use of violence to destroy democratic institutions or overthrow certain governments. They are quite capable of taking advantage of the current climate to achieve their goals. The shocking attack against the British Cabinet one week ago was probably not sponsored by Saddam Hussein, but the threat posed by such groups is in no way diminished.

I would like to describe for the committee the range of domestic security measures that have been put into place.

Permettez-moi maintenant de vous faire part des mesures de sécurité mises en place au Canada.

[*Text*]

• 1405

Consistent with the government's co-operative arrangements with all jurisdictions, I have written to my provincial counterparts to ensure that they are aware of the nature of the threat and to offer the advice of the RCMP and CSIS to assist them in discharging their own security responsibilities.

It is possible that terrorist organizations and radical individuals may choose to engage in acts of violence in Canada and elsewhere in support of Iraq. I want to assure Canadians that our domestic security apparatus is prepared to deal with possible terrorist actions. In my ministry I have two key agencies involved in the counter-terrorism effort, the Royal Canadian Mounted Police and the Canadian Security Intelligence Service.

The RCMP is co-ordinating its national plans with provincial and municipal counterparts and sharing crminal intelligence to ensure vital points and public and private sector venues are given necessary security should a direct threat become known. The RCMP's protective policing branch has arrangements in place to ensure the security at ports of entry into Canada, specified public locations, as well as the security of diplomats and foreign nationals under Canada's protection.

The Canadian Security Intelligence Service, CSIS, is the government's eyes and ears to give early warning of impending terrorist attacks.

Faisant preuve d'une vigilance de tous les instants, le Service peut déceler les menaces possibles pour la sécurité et, au besoin, il travaille étroitement avec ses homologues de la GRC responsables des enquêtes sur la sécurité nationale.

Both the RCMP and CSIS co-operate with their counterparts around the world to identify terrorists and uncover their movements.

CSIS has concentrated resources to deal with the gulf-related security issues and continues to monitor the situation to assess possible threats to Canada's security, and advise the government.

The RCMP is working with other federal departments in enforcing United Nations economic sanctions against Iraq. The RCMP is also charged with providing security at airports in support of security measures required by Transport Canada and implemented by the air carriers. As you know, Mr. Chairman, Transport Canada has increased its security measures across the country.

De plus, pour améliorer la sécurité nationale durant cette période de conflit, le ministère de l'Emploi et de l'Immigration et Revenu Canada, Douanes et Accises, ont resserré la sécurité aux points d'entrée et de sortie.

Mr. Chairman, Canada's counter-terrorism arrangements are based on a co-operative approach. The arrangements we have in place today are the result of a concerted effort begun in 1985 to revamp Canada's counter-terrorist and protective

[*Translation*]

Conformément aux accords de coopération conclus par le gouvernement avec toutes les provinces, j'ai écrit à tous mes homologues pour les mettre au courant de la nature de la menace et leur transmettre les conseils de la GRC et du SCRS afin de les aider à assumer leurs propres responsabilités en matière de sécurité publique.

Il est possible que des organisations terroristes et des personnes aux idées radicales décident de perpétrer des actes de violence au Canada ou ailleurs pour soutenir l'Irak. Je veux assurer les Canadiens que notre appareil national de sécurité est en mesure de parer à toute éventualité. Dans le ministère dont j'ai la responsabilité, deux organismes clés sont chargés de la lutte contre le terrorisme: la Gendarmerie royale du Canada et le Service canadien du renseignement de sécurité.

La GRC coordonne ses plans nationaux avec les organismes correspondants à l'échelle des provinces et des municipalités, et elle échange des renseignements criminels pour que les points névralgiques et les lieux occupés par les secteurs public et privé soient bien protégés, s'il se produisait une menace publique. La Direction de la police de protection de la GRC a établi des mesures pour assurer la sécurité des points d'entrée au pays, de lieux publics précis, ainsi que la sécurité des diplomates et des ressortissants étrangers sous la protection du Canada.

Le Service canadien du renseignement de sécurité, le SCRS, est l'organisme de surveillance du gouvernement chargé de donner rapidement l'alerte en cas d'attaque terroriste imminente.

The service is ever alert to potential security threats, and where appropriate works closely with its counterparts in the RCMP responsible for national security investigations.

La GRC et le SCRS collaborent avec leurs homologues dans le monde entier pour identier les terroristes et pour découvrir leurs opérations.

Le SCRS a spécialement affecté des ressources afin de pouvoir s'occuper des questions liées au golfe Persique; et continue de suivre de près la situation pour évaluer la possibilité de menace pour la sécurité nationale et conseiller le gouvernement en conséquence.

La GRC collabore avec d'autres ministères fédéraux à l'application des sanctions économiques imposées contre l'Irak par les Nations Unies. Elle assure également la sécurité des aéroports, appuyant ainsi les mesures de sécurité exigées par Transports Canada et appliquées par les transporteurs aériens. Comme vous le savez sans doute, Transports Canada a accru ses mesures de sécurité partout au pays.

And, in the interest of domestic security during the crisis, the Departments of Employment and Immigration and Revenue Canada Customs and Excise have tightened security at ports of entry or exit.

Monsieur le président, les mesures antiterroristes du Canada reposent sur la collaboration. Elles sont le fruit d'un effort concerté, amorcé en 1985, en vue de réorganiser le programme de lutte antiterroriste et de sécurité préventive du

[*Texte*]

security program. In undertaking this broad strengthening of counter-terrorism arrangements the government responded to many of the recommendations of the two special Senate committees on terrorism and public safety.

This system, through its daily work, protects Canada from terrorist threats. It is designed to maintain constant vigilance against potential terrorist acts and therefore has been employed as a matter of course in dealing with the terrorist threat.

Current measures are thus based on arrangements put into place over the past few years which are linked together in a national counter-terrorism plan. The plan provides a framework for a co-ordinated response by all levels of government to a terrorist threat or incident. My department is responsible for co-ordinating the activities of concerned governments and police agencies across the country. It does so through the National Security Co-ordination Centre.

The National Security Co-ordination Centre at the Ministry of the Solicitor General provides a link with the emergency operation centres and crisis management personnel of all concerned departments such as Emergency Preparedness Canada, National Defence, Revenue Canada, Customs and Excise, Transport Canada, External Affairs and International Trade Canada, Employment and Immigration, and other agencies, so that the response to threats and incidents is co-ordinated and effectively carried out.

In the view of my colleagues and myself, current measures represent an appropriate response that is commensurate with the assessed threat.

• 1410

Monsieur le président, comme toute guerre, cette guerre est une tragédie, et il est compréhensible que les menaces de Saddam Hussein préoccupent les Canadiens. Je me suis personnellement efforcé d'apaiser ces préoccupations et de présenter la situation de façon objective. Je dois reconnaître que les médias ont couvert les mesures de sécurité nationale, les fausses alertes à la bombe et la menace générale de façon sérieuse et rassurante.

Monsieur le président, permettez-moi maintenant de dire quelques mots au sujet des mesures prises par le SCRS et par la GRC pour déceler toute menace possible envers le Canada.

Certains Canadiens s'inquiètent de ce que le SCRS fixe indûment son attention sur les Canadiens d'origine arabe. Le premier ministre lui-même a donné pleine assurance qu'aucun Canadien ne serait soumis à une surveillance illégale ou à une détention injustifiée. Mes collègues, l'honorable Barbara McDougall, ministre de l'Emploi et de l'Immigration, et l'honorable Gerry Weiner, ministre du Multiculturalisme et de la Citoyenneté, et moi-même avons récemment rencontré des représentants de communautés arabes et musulmanes du Canada. J'ai bien précisé à cette réunion qu'aucun groupe n'a été ou ne fera l'objet d'une attention spéciale en raison de son appartenance ethnique ou

[*Traduction*]

Canada. En intensifiant les mesures de lutte contre le terrorisme, le gouvernement donne suite à un grand nombre des recommandations formulées par les deux comités spéciaux du Sénat sur le terrorisme et la sécurité publique.

Par ses tâches quotidiennes, cet appareil protège le Canada contre les menaces terroristes. Il est conçu pour assurer une surveillance permanente pour nous protéger d'actes terroristes éventuels, et il a été naturel d'y recourir pour faire face à la menace terroriste.

Les dispositions actuelles ont donc été prises en se fondant sur des mesures mises en place au cours des dernières années et qui sont regroupées dans le Plan national de lutte contre le terrorisme. Le Plan établit un cadre d'action qui permet à tous les paliers de gouvernement de donner une réponse concertée à une menace ou à un incident terroriste. Le ministère est chargé de coordonner les activités de tous les gouvernements et services de police canadiens concernés. Il s'acquitte de cette responsabilité par l'intermédiaire du Centre national de coordination de la sécurité.

Ce centre, qui relève du ministère du Solliciteur général, assure une liaison avec les centres des opérations d'urgence et le personnel de gestion des situations d'urgence de tous les ministères ou organismes intéressés, notamment Protection civile Canada, Défense nationale Canada, Douanes et Accise Canada, Transports Canada, Affaires extérieures et Commerce international Canada, Emploi et Immigration Canada et d'autres ministères ou organismes afin que la réponse aux menaces et aux incidents soit coordonnée et efficace.

Mes collègues et moi-même estimons que les mesures actuelles constituent une réponse appropriée à la menace telle qu'elle est évaluée.

Mr. Chairman, this war, indeed any war, is frightening, and it is understandable that Canadians are concerned about Saddam Hussein's threats. Accordingly, I have made an extra effort to allay these concerns and to give an objective perspective. I must say that the media's coverage of domestic security arrangements, bomb hoaxes and the general threat has been responsible and reassuring.

Mr. Chairman, let me return to the matter of CSIS and RCMP efforts to detect any potential threats to Canada.

A few Canadians have raised concerns that CSIS is paying Arab Canadians undue attention. The prime minister himself has given assurances that no Canadians will be subject to illegal surveillance or unwarranted detention. I, along with my colleagues, the Honourable Barbara McDougall, Employment and Immigration Minister, and the Honourable Gerry Weiner, Minister of State, Multiculturalism and Citizenship, met recently with representatives of Arab and Muslim Canadian communities. At that meeting, I made it clear that no group has been or would be singled out for special attention on the basis of ethnicity or religion. I also made it clear, I believe, that

[*Text*]

de ses croyances religieuses. Je leur ai également bien fait comprendre, je pense, que si nous recevions des renseignements nous permettant de croire qu'un individu se prépare à accomplir des actions qui nuiraient à notre sécurité, nous y donnerions suite. Si une enquête indiquait qu'il y avait effectivement menace à la sécurité, toutes les mesures de prévention nécessaires seraient prises.

I also stressed another important point about the work of CSIS and the RCMP. Foreign governments or groups may also interfere with the affairs of ethnic communities within Canada by pressuring members of those communities. Threats may also be made against relatives living abroad.

CSIS agents often explain to people they interview from these communities that the service has a mandate to identify such clandestine or deceptive attempts at interference and to give the appropriate advice to the government.

Recently, Commissioner Inkster of the RCMP and Mr. Morden, Director of CSIS, met with the president of the Canadian Arab Federation to discuss the concerns of that organization. I am satisfied that CSIS and the RCMP are acting responsibly in their efforts to advice the government of threats to domestic security. It is my hope that these meetings have reassured the Arab and Muslim Canadian communities, and especially that at all times our actions have been and will be governed by our absolute obligation to observe and protect individual rights and freedoms.

Furthermore, I am personally satisfied that CSIS interviews have been conducted professionally and that the service and the RCMP are operating well within their legislated mandates. If individuals have issue with the treatment they received from RCMP or CSIS members, they can direct their concerns to the force or the service themselves. There are two independent bodies reporting to Parliament—the RCMP Public Complaints Commission and the Security Intelligence Review Committee—to review handling of public complaints.

In conclusion, Mr. Chairman, I want to stress that this government takes seriously the obligation to protect Canadians from any threats to their security. I believe we have an excellent counter-terrorism system in place, one that is staffed by professionals dedicated to the protection of the Canadian public.

Mr. Chairman, with me today are Deputy Solicitor General Joseph Stanford, Commissioner Norman Inkster of the Royal Canadian Mount Police, and Director Reid Morden of the Canadian Security Intelligence Service. We are prepared to answer your questions. Thank you, Mr. Chairman.

The Co-Chairman (Mr. Malone): Thank you, Minister. We will go three parties, ten minutes each. Mr. Lee, please.

Mr. Lee (Scarborough—Rouge River): Mr. Minister, there are actually four items I would like to focus on in my remarks and in my questions, which will follow. One of these is the impact of increased intelligence gathering on particular

[*Translation*]

should any information come to our attention that provides reason to believe that any indidvidual may be planning acts against our security it would be followed up. Should these enquiries disclose a threat to Canadian security, all necessary preventive measures will be taken.

J'ai aussi souligné un autre point important au sujet du travail du SCRS et de la GRC. Des groupes ou gouvernements étrangers peuvent également s'immiscer dans les affaires des communautés ethniques du Canada en exerçant des pressions sur leurs membres. Ils sont même susceptibles de proférer des menaces contre leurs parents qui vivent à l'étranger.

Dans bien des cas, les agents du SCRS expliquent aux membres de ces communautés que le Service a pour mandat de détecter ces tentatives d'ingérence clandestines ou trompeuses et de donner les conseils appropriés au gouvernement.

Le commissaire Inkster de la GRC et le directeur Morden du SCRS ont rencontré dernièrement le président de la Fédération canado-arabe afin de discuter avec lui des craintes des membres de cet organisme. Je suis persuadé que le SCRS et la GRC agissent de façon responsable dans les efforts qu'ils déploient pour informer l'État des menaces éventuelles à la sécurité nationale. J'espère que ces rencontres ont permis de rassurer les communautés arabe et musulmane du Canada et ont réussi à les convaincre que nous n'avons pris ni ne prendrons aucune mesure qui ne soit conforme à l'obligation absolue que nous avons de respecter et de protéger les droits et les libertés de chacun.

Je suis également persuadé que le SCRS a fait preuve de professionnalisme dans ses entrevues et que cet organisme et la GRC respectent pleinement le mandat que la loi leur confère. Les individus mécontents de la façon dont ils ont été traités par les membres de la GRC ou du SCRS peuvent porter plainte à ces organismes. Il existe en outre deux groupes indépendants relevant du gouvernement, soit la Commission des plaintes du public contre la GRC et le Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité.

J'aimerais, en terminant, monsieur le président, insister sur le fait que le gouvernement prend très au sérieux l'obligation qu'il a de protéger les Canadiens contre toute menace à leur sécurité. Nous disposons, à mon avis, d'un excellent organisme de lutte contre le terrorisme, organisme formé de professionnels voués à la protection de la population canadienne.

Monsieur le président, je suis accompagné aujourd'hui du sous-solliciteur général, M. Joseph Stanford, du commissaire de la Gendarmerie royale du Canada, M. Norman Inkster et du directeur du Service canadien de renseignement de sécurité, M. Reid Morden. Nous sommes à votre entière disposition pour répondre à vos questions. Merci, monsieur le président.

Le coprésident (M. Malone): Merci, monsieur le ministre. Chaque parti aura droit à dix minutes. Monsieur Lee.

M. Lee (Scarborough—Rouge River): Monsieur le ministre, je voudrais aborder quatre sujets avec vous et vous poserai ensuite quelques questions. Je voudrais tout d'abord vous parler des répercussions que risque d'avoir la collecte

[*Texte*]

communities in Canada, and you have already made reference to the Arab Canadian community, which is roughly about 200,000 people in the country. Many Canadians have affiliations in the Middle East, in that community in particular. We have relatives, friends, business affiliations there. It is my view that CSIS, the RCMP, and your ministry should have known of the potential disproportionate impact of increased intelligence gathering on this particular community.

• 1415

I have not seen any steps on the part of your ministry or CSIS to address the issue that CSIS's increased work would disproportionately impact on people in that community, and there have been some implications arising from that. Every MP around this table has had to be sensitive to that issue. It is a rights and freedoms issue. I do not get the feeling that CSIS has been sensitive enough, and I am sure you will have an opportunity to address that.

The second item, and emanating from that, is a concern about whether or not the public is adequately informed about complaint procedures that are there for all of us. They involve the Director of CSIS, the Security Intelligence Review Committee, the complaints commission for the RCMP, and they may also involve Members of Parliament. We would like all Canadians to know that if they encounter a difficulty, the closest phone call away for them is probably their Member of Parliament, but the complaint must be reduced to writing and sent on. I have a question about that.

Third, I think Canadians would like to have a better description of the increased threats under section 2, the espionage/sabotage area, and secondly, subsection 2.(c), the terrorism area, as well as under the Security Offences Act, which the RCMP works with.

Finally, I am going to make the assumption that all of this increased work has caused a reallocation of resources somewhere in the system. As a result of the reallocation of resources, some group within government is coming up short, and I would like to know who they are. Is it civil service employee security clearances? Is it immigration security assessments? Which group in government is coming up short on these resources?

Back to the first issue, dealing specifically with complaints, I spoke last night with the President of the Canadian Arab Federation, and he indicated that he was assured that CSIS investigators are using a technique of investigation involving the presentation of a photograph of someone, generically, I suppose, an Arab Canadian. I do not like the sound of that, because I think it unfairly places a focus on the person in the photograph. If you run that photograph around 10 or 20 people, the person in the photograph, who has not been charged with any offence, is going to become, perhaps unduly, the subject of innuendo. Perhaps the question is better directed to Mr. Morden of CSIS. I would like to know if that technique has been used.

[*Traduction*]

accrue de renseignements sur certains groupes au Canada, et vous avez déjà évoqué tout à l'heure la communauté canado-arabe qui compte environ 200,000 membres. Beaucoup de Canadiens ont des liens avec le Moyen-Orient, surtout dans cette communauté. Nous y avons des parents, des amis, des relations commerciales. À mon avis, le SCRS, la GRC et votre ministère auraient dû savoir qu'un accroissement de la collecte de renseignements dans cette communauté risquait d'avoir sur elle un effet disproportionné.

À ma connaissance, ni votre ministère ni le SCRS n'ont pris des mesures pour étudier la question de l'effet disproportionné d'un accroissement de l'activité du SCRS sur les membres de cette communauté, et il y a certaines conséquences qui découlent de cela. Chaque député autour de cette table a dû s'intéresser à ce problème. C'est une question de droits et de libertés. Je n'ai pas l'impression que le SCRS ait fait preuve de suffisamment de délicatesse et je suis certain que vous aurez la possibilité d'en traiter.

Le second élément, qui découle de cela, est la question de savoir si le public est suffisamment bien informé des mécanismes de plainte qui sont à notre disposition à tous. Il s'agit du directeur du SCRS, du Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité, de la Commission des plaintes du public contre la GRC et peut-être aussi de certains députés. Nous aimerions que tous les Canadiens sachent que s'ils font face à une difficulté, la personne la plus facile à joindre au téléphone est probablement leur député, mais que la plainte doit être consignée par écrit et transmise aux autorités compétentes. J'ai une question à cet égard.

Troisièmement, je crois que les Canadiens aimeraient mieux connaître les dangers accrus dont parlent l'article 2, c'est-à-dire l'espionnage et le sabotage, et le paragraphe 2.c), soit le terrorisme, de même que ceux dont il est question dans la Loi sur les infractions en matière de sécurité dont s'occupe la GRC.

Enfin, je vais supposer que ce surcroît de travail a entraîné une réaffectation des ressources quelque part dans le système. Par suite de cette réaffectation des ressources, un certain groupe au sein du gouvernement voit ses ressources diminuer, et j'aimerais savoir de qui il s'agit. S'agit-il des vérifications de sécurité des fonctionnaires? S'agit-il des évaluations de sécurité pour l'immigration? Quel groupe au gouvernement manque de ressources?

Pour en revenir à la première question, les plaintes, j'ai parlé hier soir avec le président de la Fédération canado-arabe; il a déclaré qu'on lui avait affirmé que des enquêteurs du SCRS utilisent une technique d'enquête qui comprend la présentation d'une photographie de quelqu'un, en général je suppose un Canadien arabe. Cela ne me plaît pas, car j'estime que c'est attirer injustement l'attention sur la personne représentée sur la photo. Si l'on présente cette photo à 10 ou 20 personnes, le sujet de cette photo, qui n'est accusé d'aucune infraction, deviendra, peut-être à tort, l'objet d'insinuations. Cette question devrait peut-être être plutôt adressée à M. Morden du SCRS. J'aimerais savoir si cette technique a été utilisée.

[*Text*]

Mr. Cadieux: Considering, Mr. Lee, that you are referring to a specific conversation with Mr. Kafieh, if I am not mistaken, and that he would be referring to a meeting he had with both Mr. Morden and Commissioner Inkster, I agree with you. You are absolutely right that the question ought to be asked to Mr. Morden, particularly with respect to that specific question, because if it was discussed with Mr. Kafieh, I was not present. I will let Mr. Morden answer if he wants.

Mr. J. Reid Morden (Director, Canadian Security Intelligence Service): Mr. Chairman, the question of photographs, which has been an allegation Mr. Kafieh has made publicly on a number of occasions, was directly discussed with him. I explained to him at the time we had the meeting that in a relatively few instances where indeed photographs or a photograph had been shown to people who were being interviewed, these were not, categorically not, photographs of Canadians or permanent residents of Canada, but rather they were photographs of people we legitimately suspected as being threats to the security of the country.

• 1420

Mr. Lee: Is the technique still being used?

Mr. Morden: Yes, it is.

Mr. Lee: Do you have any intention of changing the use of that technique?

Mr. Morden: It is not so much that. . . Perhaps I can split a hair here with you. It is not so much a technique as it is seeking to understand the activities more broadly of the people whose faces appear in those photographs.

Mr. Lee: May I ask you as well what controls there are within your service on the use of human sources in intelligence gathering? Is there any control on the use by investigators of human sources, or do they just get up from their desk and go out and approach anyone they feel like?

Mr. Morden: No. There is perhaps a double set of controls. In the first instance, perhaps you will recall from your membership on other committees the process by which an investigation is started is one that requires an officer who believes that an investigation should be commenced to seek the authority of his supervisor in the first instance, and if intrusive methods such as the use of human sources are to be required, or deemed required, for the successful pursuit of the investigation, then the proposal to start the investigation must come to a committee, which I chair, which is called the targeting committee, on which also sit representatives of the Ministry of the Solicitor General, with a view to determining whether that is indeed appropriate to the investigation at hand so that we have a sense of how much inclusiveness is really needed to pursue an investgation.

The other control we require is that when an investigation is commenced the investigator who will be charged with it is indeed also required to put forward the plan by which he proposes to go forward so that it can be approved also by a responsible officer.

Mr. Lee: So that in each of these cases where a human source is used for information there is some procedure back inside CSIS that has approved of that. Is that correct?

[*Translation*]

M. Cadieux: Étant donné, monsieur Lee, que vous parlez d'une conversation précise avec M. Kafieh, si je ne m'abuse, et qu'il parlait sans doute d'une rencontre qu'il avait eue avec M. Morden et le commissaire Inkster, je suis d'accord avec vous. Vous avez absolument raison; cette question devrait être posée à M. Morden, car s'il en a été question avec M. Kafieh, je n'étais pas présent. Je laisserai M. Morden répondre s'il le désire.

M. J. Reid Morden (directeur, Service canadien du renseignement de sécurité): Monsieur le président, la question des photographies, à l'égard de laquelle M. Kafieh a fait plusieurs allégations publiques, a été discutée avec lui. Je lui ai expliqué lors de cette réunion que dans les assez rares cas où une ou plusieurs photographies avaient été montrées à des personnes qui étaient interrogées, il ne s'était absolument pas agi de photographies de Canadiens ni de résidents permanents du Canada, mais bien de personnes que nous soupçonnions légitimement de menacer la sécurité du pays.

M. Lee: Cette technique est-elle toujours en usage?

M. Morden: Oui, elle l'est.

M. Lee: Avez-vous l'intention de modifier l'utilisation de cette technique?

M. Morden: Ce n'est pas tellement cela... Peut-être devrais-je ergoter avec vous. Il ne s'agit pas tant d'une technique que d'un effort pour comprendre en général les activités des personnes qui figurent sur ces photos.

M. Lee: Puis-je vous demander également quels contrôles existent au sein de votre service sur l'utilisation de sources humaines pour recueillir des renseignements? Existe-t-il un contrôle de l'utilisation de sources humaines par les enquêteurs, ou peuvent-ils tout simplement quitter leur bureau et sortir dans la rue interroger qui bon leur semble?

M. Morden: Non. Il y a ce qu'on pourrait appeler des contrôles à deux étapes. Tout d'abord, et vous vous en souvenez peut-être puisque vous avez été membre d'autres comités, pour déclencher une enquête, il faut qu'un officier qui estime qu'une enquête devrait être entreprise demande d'abord l'autorisation de son surveillant et, si des méthodes intrusives telle l'utilisation de sources humaines sont nécessaires ou réputées nécessaires à la réussite de l'enquête, la proposition d'entreprendre une enquête doit être soumise à un comité, que je préside, qui s'appelle le comité de ciblage; ce comité comprend également des représentants du ministère du Solliciteur général. Il s'agit d'établir si les méthodes intrusives conviennent effectivement à l'enquête en cause, de sorte que nous puissions nous faire une idée de ce qui est vraiment nécessaire à la conduite de l'enquête.

L'autre contrôle exigé consiste en ceci, qu'au début d'une enquête, l'enquêteur qui en est chargé doit également présenter à un officier responsable, pour approbation, le plan qu'il se propose d'adopter.

M. Lee: Ainsi dans chacun de ces cas où une source humaine est utilisée pour des renseignements, il existe un mécanisme à l'intérieur du SCRS qui a approuvé cette méthode. Est-ce exact?

[*Texte*]

Mr. Morden: If we are using human sources, yes.

Mr. Lee: The process of gathering intelligence, which is a legitimate one, I am informed has caused a significant sense of intimidation within the community we are now discussing. It is so intense that it is assumed among many members of that community to be the prime purpose of the interrogation, that the purpose is to intimidate and cause them not to express their views freely on the war issue. That is very unfortunate, because every Canadian has the right to express himself or herself on that very important compelling issue, especially if you have family living in the region where the war is taking place.

I am wondering if the Solicitor General or if CSIS has taken any step to rebut that unfortunate inference and to tell Canadians that the gathering of intelligence is not intended to do that, and even to go a step further and encourage Canadians to feel free to express their views.

Mr. Cadieux: As you know, Mr. Lee—and you know the mandate of CSIS very well, since you have sat on various committees and I know you have examined the act very thoroughly—the mandate of CSIS is very specifically defined with some specific powers and some safeguards.

• 1425

Yes, I, for instance, as I have indicated in my opening remarks, have met with representatives of this particular community and have made that point very specifically in the presence that day also of my two colleagues the Minister of Immigration and the Minister for Multiculturalism, who I understand have since been meeting also with various groups in this country to reassure Canadians about that. As I have indicated and as the Prime Minister has indicated, nobody is to be looked at because of ethnicity or religious belonging.

Mr. Lee: With respect, Mr. Minister, why did you not go to them?

The Co-Chairman (Mr. Malone): Order, please.

Mr. Lee: I am sorry.

The Co-Chairman (Mr. Malone): You have had some good questions. We may come back for a second round. I think we will have time for—

Mr. Lee: Perhaps the minister could answer it. Mr. Minister, why did you not go to these communities where the effort would be disproportionately targeted? Why did you not go to them and say this is what we see happening, would you please make sure you are in touch with us?

Mr. Cadieux: First of all, I do not agree with your statement, Mr. Lee, that it is being disproportionate. That is your opinion, or allegedly you are reporting the opinions of others. I do not agree with that. I have answered the concerns of the people who have, for instance, asked to meet with me, including the Arab-Canadian community, and my colleagues have done the same.

Mr. Lee: Why did you not go to them first?

[*Traduction*]

M. Morden: Si nous utilisons des sources humaines, oui.

M. Lee: On me dit que le processus de collecte de renseignements, qui est légitime, a entraîné un fort sentiment d'intimidation au sein de la communauté dont nous parlons. Ce sentiment est si intense que bon nombre des membres de cette communauté supposent que l'objectif prermier de l'interrogation est de les intimider et de les empêcher d'exprimer librement leurs opinions sur la guerre. C'est très malheureux, car chaque Canadien a le droit de s'exprimer sur cette question d'une extrême importance, particulièrement si les membres de sa famille habitent dans la région où la guerre a lieu.

Je me demande si le Solliciteur général ou le SCRS ont pris des mesures pour réfuter cette déduction malheureuse et pour dire aux Canadiens que la collecte de renseignements ne vise pas ce but et même pour aller plus loin et encourager les Canadiens à exprimer librement leurs opinions.

M. Cadieux: Comme vous le savez, monsieur Lee—et vous connaissez très bien le mandat du SCRS, puisque vous avez siégé à divers comités et je sais que vous avez étudié la Loi à fond—le mandat du SCRS est défini très précisément; il comporte certains pouvoirs précis et certaines garanties.

Comme je l'ai dit au début, j'ai rencontré des représentants de ce groupe et j'ai bien souligné cette question le jour même devant mes deux collègues, les ministres de l'Immigration et du Multiculturalisme. On m'a informé que depuis, ces derniers ont rencontré différents groupes pour les rassurer à ce sujet-là. Le premier ministre et moi avons déjà fait valoir que personne ne fera l'objet d'une enquête simplement à cause de son appartenance à un groupe ethnique ou religieux.

M. Lee: Permettez-moi, monsieur le ministre, de vous demander pourquoi vous n'avez pas cherché à communiquer avec ces gens?

Le coprésident (M. Malone): À l'ordre, s'il vous plaît.

M. Lee: Je m'excuse.

Le coprésident (M. Malone): Vous avez pu poser des questions valables. Nous ferons peut-être un deuxième tour. Je crois que nous aurons assez de temps pour. . .

M. Lee: Le ministre pourrait peut-être répondre à ma question. Monsieur le ministre, pourquoi n'avez-vous pas communiqué avec ces groupes qui risquent d'être visés outre mesure? Pourquoi n'avez-vous pas averti ces gens pour leur expliquer la situation et leur demander d'entrer en contact avec vous?

M. Cadieux: D'abord, je ne suis pas d'accord avec vous, monsieur Lee, que ces gens-là sont ciblés outre mesure, c'est votre avis, ou celui de certains autres, mais je ne le partage pas. J'ai rassuré tous ceux qui m'ont demandé un entretien, y compris les Canadiens d'origine arabe, comme l'ont fait d'ailleurs mes deux collègues.

M. Lee: Pourquoi n'aviez-vous pas fait le premier pas?

[*Text*]

The Co-Chairman (Mr. Malone): Order, please. Thank you very much, Mr. Lee.

M. Desjardins (Témiscamingue): Monsieur le ministre, mes questions porteront aussi sur la communauté arabe qui vit au Canada. Je pense que le gouvernement et nous, les députés qui siégeons à ce Comité, sommes très sensibles aux plaintes de nos concitoyens d'origine arabe qui se sont dits victimes de harcèlement par les corps policiers canadiens.

À la page 6 de votre texte, vous dites que vous avez participé à des rencontres avec les communautés arabes et musulmanes du Canada. Est-ce qu'on vous a fait part à ce moment-là d'appréhensions générales? Est-ce qu'on vous a fait part de cas particuliers très nombreux? Quelle sont les appréhensions actuelles de la communauté arabo-canadienne?

M. Cadieux: Monsieur Desjardins, ce ne sont que des affirmations générales qui m'ont été faites personnellement par la communauté arabe. Je vais demander au commissaire et à M. Morden de vous en parler un peu tout à l'heure. Ils ont rencontré M. Kafieh qui leur a peut-être fait part de cas particuliers.

M. Kafieh, qui représente la Fédération des Canadiens d'origine arabe au Canada, a fait de nombreuses représentations publiques. Selon lui, il y aurait du harcèlement, etc. Selon lui, les chiffres sont passés de 50 plaintes, à 30 plaintes, à «des plaintes». Lorsque je l'ai rencontré personnellement, je lui ai demandé de nous faire part de plaintes spécifiques afin qu'elles soient vérifiées et que la situation soit corrigée par les autorités compétentes s'il y a lieu. M. Kafieh m'a alors indiqué qu'il n'avait aucunement l'intention de faire des plaintes spécifiques. J'ignore s'il a fait des plaintes spécifiques ou non.

M. Desjardins: C'était ma deuxième question. Est-ce que des plaintes formelles ont été faites à la Commission ou à la GRC? On a identifié deux organismes auxquels les gens peuvent porter plaintes. À ce jour, est-ce des plaintes précises et formelles ont été portées à votre connaissance ou à celle des corps policiers concernés?

M. Cadieux: La seule plainte officielle à laquelle je puis faire allusion et dont j'ai connaissance est une plainte qui a été faite au service des plaintes contre la Gendarmerie royale du Canada. Si ma mémoire est bonne, la lettre a été envoyée directement à cette commission le 13 février. Que je sache, aucune plainte n'a été portée contre le Service canadien du renseignement de sécurité.

M. Desjardins: Cela correspond-il à ce que vous diriez?

M. Morden: Oui.

• 1430

M. Desjardins: Monsieur le ministre, vous savez que ce que les Canadiens craignent le plus des conséquences de cette guerre, à court, à moyen et à long termes, c'est le terrorisme. Je pense qu'on est en droit de se poser des questions sur la sécurité des Canadiens à court, à moyen et à long termes. Dans votre mémoire, vous nous rassurez en disant que tous les moyens qui sont humainement possibles sont actuellement déployés pour assurer la sécurité de l'ensemble des Canadiens.

[*Translation*]

Le coprésident (M. Malone): À l'ordre, s'il vous plaît. Merci beaucoup, monsieur Lee.

Mr. Desjardins (Témiscamingue): Mr. Minister, my questions also focus on the Arab community in Canada. The government and we members of the committee are very sensitive to complaints from Canadians of Arab origin who say they have been harassed by the police.

On page 6 of your presentation, you say that you have met with Arab and Moslem communities in Canada. Did these communities talk to you about their concerns? Did they mention many specific cases? What are the concerns of the Arab community in Canada at present?

Mr. Cadieux: Mr. Desjardins, the Arab community has only indicated concerns of a general nature to me. I will ask the Commissioner and Mr. Morden to talk to you about that a little later. They have met with Mr. Kafieh who may have discussed specific cases with them.

Mr. Kafieh, who represents the Canadian Arab Federation, has made a number of public representations. He maintains that people are being harassed, etc. He says that the figures have dropped from 50 complaints to 30 and then to "some complaints". When I met with him, I asked him to describe specific complaints so that we could look into them and have the appropriate authorities deal with the matter if necessary. Mr. Kafieh then told me that he had absolutely no intention of making any specific complaints. I do not know whether he has made any or not.

Mr. Desjardins: That was my second question. Has the Commission or the RCMP received formal complaints? Two organizations have been identified for people who want to lodge a complaint. Have any formal complaints yet been brought to your attention or to the attention of the police force concerned?

Mr. Cadieux: The only official complaint that I am aware of was made through the complaints service and involved the RCMP. If I remember correctly, the letter was sent directly to this Commission on 13 February. As far as I know, no complaints have been made about the Canadian Security Intelligence Service.

Mr. Desjardins: Would you agree with that?

Mr. Morden: Yes.

Mr. Desjardins: Mr. Minister, you will know that what Canadians fear most about the impact of this war, in the short, medium and long term, is terrorism. I think we have every right to ask questions about Canadians' security in the short, medium and long term. In your presentation, you reassured us that everything humanly possible is being done to ensure the safety of all Canadians.

[*Texte*]

On sait que des attentats ont été commis dans certains pays comme la Grande-Bretagne et la France. Est-ce que des corps policiers au Canada ont rapporté des incidents, si mineurs soient-ils, qui peuvent être rattachés au conflit du golfe?

M. Cadieux: Monsieur Desjardins, j'aimerais confirmer qu'il y a effectivement des menaces de terrorisme présentement, plus particulièrement en relation avec le conflit dans le golfe.

Comme vous le savez, le terrorisme n'a malheureusement pas de frontières. Des menaces publiques ont été faites, entre autres par Saddam Hussein personnellement et certains de ses alliés, contre tous les pays faisant partie de la coalition. Le Canada faisant partie de cette coalition, nous prenons évidemment toutes ces menaces et déclarations très au sérieux. Nous croyons sincèrement avoir mis en place au Canada les moyens appropriés pour faire face à toute possibilité compte tenu des circonstances.

M. Desjardins: À ce jour, est-ce qu'on a rapporté, à vous ou aux corps policiers concernés, des incidents, aussi mineurs soient-ils? Je pense que la population est en droit de savoir si des incidents rattachés à la crise du golfe, aussi mineurs soient-ils, ont été rapportés à nos corps policiers, que ce soit la Gendarmerie royale ou le Service canadien du renseignement de sécurité.

M. Cadieux: Comme vous le disiez, monsieur Desjardins, toutes sortes d'incidents sont survenus à travers le monde.

M. Desjardins: Et au Canada?

M. Cadieux: Tout dépend de ce que vous voulez dire par le mot «incident». Je peux vous assurer qu'au Canada, jusqu'à maintenant, il n'y a pas eu d'incidents qui n'ont pas pu être réglés par les mesures de sécurité mises en place par les autorités compétentes.

M. Desjardins: Pour les Canadiens qui nous écoutent et qui sont inquiets, est-ce que les corps policiers nous recommandent de moins voyager en Europe ou en Asie? Quel conseil donne-t-on aux Canadiens? Est-ce qu'on leur dit de continuer à voyager à travers le monde comme si de rien n'était ou si on leur donne des indications ou des conseils autres?

M. Cadieux: Monsieur Desjardins, vous parlez de voyages à travers le monde.

M. Desjardins: Je pensais à l'Asie et à l'Europe.

M. Cadieux: Comme tout le monde, vous savez que certains endroits ne sont pas recommandables au moment où on se parle.

Règle générale, j'encouragerais les Canadiens à continuer à mener la vie qu'ils mènent normalement au Canada et à l'étranger en général. Compte tenu des mesures que nous avons mises en place pour faire face à toute éventualité dans les circonstances présentes, je ne crois pas qu'il y ait lieu de modifier considérablement notre conduite. Cependant, il serait bon que les Canadiens soient vigilants. S'ils constatent des événements, des faits ou des circonstances qui leur semblent anormaux, je leur conseillerais de les rapporter le plus rapidement possible au corps policier local, là où ils ou elles se trouvent.

Mr. Robinson (Burnaby—Kingsway): I welcome the minister and his officials before the committee.

[*Traduction*]

We have heard about attacks in countries such as Britain and France. Have Canadian police forces reported incidents, even minor ones, that might be linked to the war in the Gulf?

Mr. Cadieux: Mr. Desjardins, I can confirm that terrorist threats have been made that are linked specifically with the war in the Gulf.

As you know, terrorism knows no borders. Threats have been made publicly, by Saddam Hussein himself and some of his allies, against all the countries of the coalition. As Canada is part of that coalition, we are obviously taking these threats and statements very seriously. We have every confidence that we have taken the appropriate steps to prepare for every eventuality in Canada under the circumstances.

Mr. Desjardins: Have you or the police had reports of any incidents, up until now, even minor ones? I do think that Canadians have a right to know whether incidents connected to the Gulf crisis, however minor they may be, have been reported to the police, be it to the RCMP or CSIS.

Mr. Cadieux: As you have said, Mr. Desjardins, all sorts of incidents have occurred around the world.

Mr. Desjardins: What about in Canada?

Mr. Cadieux: It depends what you mean by the word "incident". I can assure you that until now no incidents have occurred in Canada that the appropriate authorities, with their security measures, have not been able to take care of.

Mr. Desjardins: For Canadians who are listening in and who are worried, are police authorities recommending that people avoid travelling to Europe or Asia? What advice is being given to Canadians? Are they being told to continue travelling the world as if nothing had changed or are they being advised otherwise?

Mr. Cadieux: Mr. Desjardins, you are talking about international travel.

Mr. Desjardins: I meant Asia and Europe.

Mr. Cadieux: You know as well as the next person that it is not recommended to travel to some places at present.

As a general rule, I would encourage Canadians to go about their daily lives as usual in Canada and to continue making trips abroad. With the contingency measures we have put in place, I do not think we need change our habits a great deal. However, Canadians would be well advised to remain vigilant. If they learn of any unusual events, facts or circumstances, then I would recommend they report this as quickly as possible to local police authorities.

M. Robinson (Burnaby—Kingsway): J'aimerais souhaiter la bienvenue au ministre et à ses fonctionnaires.

[*Text*]

I want to follow up on the line of questioning the two previous questioners have raised, specifically with respect to the concern of the Arab-Canadian community that there has been an unacceptable level of surveillance, including the use of photography at demonstrations and questioning of Canadians unacceptably. In fact, in the words of the Canadian Arab Federation, "It is the Canadian Arab Federation's belief that the two forces", and they refer to CSIS and the RCMP, "are engaged in a fishing expedition that is having a destructive impact on the integrity of the Arab-Canadian community".

• 1435

I want to ask a couple of questions that follow up on this concern and to point out to the minister, as he is well aware, that a number of these individuals, who are Canadian citizens, have come from countries in which a knock on the door without any phone call ahead of time can engender a great deal of fear and apprehension. Even what some might consider a routine visit from police authorities can be seen as a form of very serious harassment.

The minister was asked about complaints to the Security Intelligence Review Committee and to the RCMP Public Complaints Commission. If the attitude of the chair of the Security Intelligence Review Committee, SIRC, Mr. John Bassett, is any indication, it is not surprising that there are not many complaints. When he was asked about the concerns raised by Arab Canadians around this issue, he said in an interview on January 30, well, maybe they are just looking for publicity, who knows? I trust that those views are not the views of the minister, and I would certainly welcome his clarification of that. But it is not surprising that a body of that nature is not one that engenders confidence in the Arab-Canadian community.

I want to ask the minister about a specific incident, which he may or may not be aware of, a complaint that was filed, dated January 30, not February 13, to the RCMP Public Complaints Commission. It was from a young Canadian woman, 24 years old, who indicated that she has been in this country for some 20 years, went through school in Canada. On Saturday, January 26, she had a visit at her home without any prior notice from two RCMP officers. They said they wanted to talk to her. She asked why. They flashed their badges and she was told that the officers had reason to believe she or her family may be a threat to Canadians during the crisis in the Middle East, according to the letter of complaint that she had sent. She objected. She was asked if they had done any background checks. They said they had and that everything was negative. She asked them why they were there. According to her, in her complaint, their response was that they wanted to see whether she might have any hand-grenades hanging from her window. The minister is probably familiar with the complaint.

[*Translation*]

Je tiens à creuser l'idée que les deux députés qui m'ont précédé ont abordée, c'est-à-dire les craintes exprimées par les Canadiens d'origine arabe. Ces derniers prétendent avoir fait l'objet d'une surveillance indue, qu'on les aurait photographiés lors de manifestations et soumis à des interrogatoires inacceptables. En effet, la Fédération Canado-arabe se dit «convaincue que les deux services»—c'est-à-dire le SCRS et la GRC—«ont entrepris une chasse aux sorcières qui nuit sérieusement à la cohésion de la communauté des Canadiens d'origine arabe».

Je voudrais poser quelques questions de suivi et souligner au ministre, comme il le sait très bien, qu'un certain nombre de ces personnes, qui sont des citoyens canadiens, proviennent de pays où l'arrivée imprévue de quelqu'un à la porte peut susciter beaucoup de craintes et d'appréhensions. Même ce que certains pourraient considérer comme une visite de routine de la part des autorités policières peut être perçu comme une forme très grave de harcèlement.

On a interrogé le ministre sur les plaintes adressées au Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité et à la Commission des plaintes du public contre la GRC. Si l'on peut en juger d'après l'attitude du président du Comité de surveillance des activités de renseignement de sécurité, le CSARS, M. John Bassett, ce n'est pas étonnant qu'il n'y ait pas beaucoup de plaintes. Lorsqu'on lui a parlé des inquiétudes soulevées par les Canadiens arabes à cet égard, il a déclaré dans une entrevue, le 30 janvier, que ces gens cherchaient peut-être seulement de la publicité. J'espère que ces opinions ne sont pas celles du ministre et je serais très heureux d'entendre des précisions de sa bouche à cet égard. Mais ce n'est pas étonnant qu'un organisme de ce genre ne suscite pas la confiance de la communauté canado-arabe.

J'aimerais interroger le ministre sur un incident précis, dont je ne sais s'il est au courant, une plainte qui a été déposée, en date du 30 janvier et non du 13 février, à la Commission des plaintes du public contre la GRC. Cette plainte émane d'une jeune Canadienne de 24 ans, qui déclare qu'elle est au pays depuis une vingtaine d'années et qu'elle a fait ses études au Canada. Le samedi 26 janvier, deux agents de la GRC lui ont rendu visite chez elle sans préavis. Ils ont dit qu'ils voulaient lui parler. Elle a demandé pourquoi. Ils ont montré leurs insignes et lui ont déclaré qu'ils avaient des motifs de croire qu'elle ou sa famille pourraient constituer un danger pour le Canada pendant la crise du Moyen-Orient, selon la lettre de plainte qu'elle avait envoyée. Elle s'est insurgée. Elle a demandé si on avait procédé à la vérification de ses antécédents. Les agents lui ont dit qu'ils l'avaient fait et que tout était négatif. Elle leur a demandé le but de leur visite. Selon sa plainte, ils ont répondu qu'ils voulaient voir s'il y avait des grenades accrochées à sa fenêtre. Le ministre connaît probablement cette plainte.

[*Texte*]

This woman asks the question: Have we not learned from our mistakes of the treatment of Japanese in World War II? I want to ask the minister, is he aware of this complaint? Has he discussed the complaint with the Commissioner of the RCMP? If so, what is his response to this Canadian citizen, who, if these facts are accurate, certainly has very legitimate grounds for concern?

Mr. Cadieux: I would just like to clarify perhaps an unfortunate misunderstanding that I may have created. When I referred to the date of February 13, it is the date the Public Complaints Commission received the complaint dated January 30, 1991.

By the content, or at least part of the content that you have disclosed here publicly with respect to that complaint, it would be the one that I received today, February 14, since it was received only yesterday by the Public Complaints Commission.

I understand that the Public Complaints Commission is looking into that particular complaint it received yesterday. Consequently, I will let the Public Complaints Commission, which is an independent body, deal with that particular complaint. I do not want to interfere or intervene or be seen to interfere or intervene right now in this particular complaint, which may or may not be well-founded. I will let the commission deal with that particular complaint.

Mr. Robinson: Perhaps I could ask whether the Commissioner of the RCMP has been aware of this incident, and if so, what his response is to the concerns that have been raised by this young woman.

Commissioner Norman D. Inkster (Royal Canadian Mounted Police): As Mr. Robinson might expect, my reaction is that if the facts are clear, if the facts are accurate, then I would be as upset as the complainant obviously is. However, the facts as yet are unclear and the investigation is being conducted.

One of my officials spoke with a representative of the Public Complaints Commission yesterday, and we received assurances that they are looking into it quickly. It is hoped that as soon as that occurs we will have the facts on which we can then make certain judgments. At this point, it is too early to do that.

Mr. Robinson: I hope, given the sensitivity of this matter, that this will be given priority and that the minister will report back to this committee at the earliest possible time, recognizing the seriousness of the allegations.

• 1440

Mr. Cadieux: Mr. Robinson, I just want to add that I can only report back if it is appropriate and once the investigation by the Public Complaints Commission is finished. I too am looking forward to the commission acting as quickly as possible on this particular complaint.

Mr. Robinson: I want to ask Mr. Morden, the Director of CSIS, how it is decided to target specific individuals for the purpose of interviews by CSIS. The spokesperson for CSIS, Gerry Cummings, indicated that indeed they were questioning Iraqi Canadians, and he indicated that this questioning would relate primarily to individuals who perhaps have relatives still in Iraq. I want to ask Mr. Morden to be more specific. Are all Iraqi Canadians who still have relatives in Iraq the subject

[*Traduction*]

Cette femme pose la question suivante: N'avons-nous rien appris des erreurs que nous avons commises à l'égard des Japonais durant la Seconde Guerre mondiale. Je voudrais demander au ministre s'il est au courant de cette plainte; en a-t-il parlé avec le commissaire de la GRC? Si oui, que répond-il à cette citoyenne canadienne qui, si les faits sont exacts, a certes des motifs bien légitimes de s'inquiéter?

M. Cadieux: J'aimerais préciser ce qui est peut-être un malentendu malheureux dont je serais responsable. Quand j'ai parlé du 13 février, il s'agissait de la date à laquelle Commission des plaintes du public a reçu cette plainte en date du 30 janvier 1991.

D'après le contenu de cette plainte que vous aviez divulguée ici au moins partiellement, il s'agit de celle que j'ai reçue aujourd'hui, le 14 février, puisqu'elle n'est parvenue qu'hier à la Commission des plaintes du public.

Je crois savoir que la Commission des plaintes du public étudie cette plainte qu'elle a reçue hier. C'est pourquoi je laisserai la Commission des plaintes du public, qui est un organisme indépendant, s'occuper de cette plainte. Je ne voudrais pas m'ingérer ni intervenir, ni paraître m'ingérer ou intervenir maintenant à l'égard de cette plainte, qui est peut-être fondée ou qui ne l'est peut-être pas. Je laisserai la Commission s'occuper de cette plainte.

M. Robinson: Puis-je demander si le commissaire de la GRC est au courant de cet incident, et si oui, quelle est sa réaction aux préoccupations soulevées par cette jeune femme.

Le commissaire Norman D. Inkster (Gendarmerie royale du Canada): Comme M. Robinson pourrait s'y attendre, ma réaction est que si les faits sont clairs, s'ils sont exacts, je serais tout aussi inquiet que la plaignante. Toutefois, les faits ne sont pas encore précisés et l'enquête est en cours.

Un de mes fonctionnaires a parlé hier à un représentant de la Commission des plaintes du public et on nous assure que la question sera examinée avec célérité. Nous espérons que nous disposerons alors de faits qui nous permettront de formuler certains jugements. Il est actuellement trop tôt pour le faire.

M. Robinson: J'espère, compte tenu de la délicatesse de cette affaire, qu'elle sera prioritaire et que le ministre fera rapport au comité dans les meilleurs délais, compte tenu de la gravité des allégations.

M. Cadieux: Monsieur Robinson, J'aimerais ajouter que je ne peux faire rapport que si c'est approprié et seulement après la fin de l'enquête par la Commission des plaintes du public. Moi aussi, j'aimerais que la Commission agisse le plus rapidement possible à l'égard de cette plainte.

M. Robinson: Je voudrais demander à monsieur Morden, le directeur du SCRS, comment on décide de qui sera interrogé par le SCRS. Le porte-parole du SCRS, Gerry Cummings, a déclaré que le système interroge effectivement des canadiens d'origine iraqienne, surtout des personnes qui ont peut-être encore des parents en Iraq. Je voudrais demander à monsieur Morgan d'être plus précis. Est-ce que les tous les canadiens-iraqiens qui ont encore des parents en

[*Text*]

of questioning? Are other Arab Canadians who have relatives in other countries in the Arab world, in the Muslim world, also considered fair game for questioning by CSIS? What are the ground rules for questioning in these circumstances?

Mr. Morden: Mr. Robinson, I strongly suspect that you do not really expect me to lay out the operational means by which a decision is taken to interview one individual or another. It is not the practice to comment on operational methods, and I will not do that.

Let me just say to you, though, that with respect to anyone who has been interviewed who may have relatives either in Iraq or some other place where hostilities are going on, you will be as aware as anyone else that one of the things that is part and parcel, I think, of the reasons people come to this country is that they be allowed to indeed get on with their lives in their new country of choice. That also means they should not be interfered with, as the minister described, by agents of some other country who may seek to influence them one way or the other.

Mr. Robinson: First of all, is Mr. Morden suggesting that there are agents of the Iraqi government who are seeking to influence Iraqi Canadians? Is that what he is saying? Secondly, I am asking him in fact if he will answer the question with respect to how this decision is made to go to the homes of Arab Canadians, in some cases without any advance warning, knock on the door and ask them questions. What are the ground rules? It is simply not good enough for the minister or the director of CSIS to say these are operational questions they cannot get into.

We have a community that is complaining that in fact they are being harassed. I am asking the director of CSIS for an explanation of exactly how those decisions are made to interview people. I also want to ask how many Arab Canadians have been interviewed to date by CSIS. Has there been a significant increase in the number of warrants issued, presumably approved by the minister, for the use of intrusive techniques since the outbreak of war?

Mr. Cadieux: Again, Mr. Robinson, I disagree with the generality of your statement. You say there are numerous complaints with respect to harassment. I will not deny that Mr. Kafieh, for instance, as President of the Canadian Arab Federation, has made some general complaints and general statements with respect to harassment. We have met with him. I believe we have addressed those concerns with Mr. Kafieh himself, and we have suggested very strongly, irrespective of certain specific statements by the chairman of SIRC that you may quote publicly, that he encourage people to make complaints known so that we can look into them. To date, except for the one complaint to the Public Complaints Commission with respect to the RCMP, we have not received any.

I do not agree with you that there is harassment. I believe CSIS and/or the RCMP have dealt with this situation in accordance with their mandate and in accordance with the Charter of Rights and Freedoms.

The Co-Chairman (Mr. Malone): Thank you, Mr. Robinson. Mr. Scott, please.

[*Translation*]

Iraq font l'objet d'interrogatoires? Est-ce que d'autres canadiens-arabes qui ont des parents dans d'autres pays du monde arabe, du monde musulman, font également l'objet d'interrogatoires de la part du SCRS? Quelle est la règle du jeu dans ce cas?

M. Morden: Monsieur Robinson, vous ne vous attardez pas vraiment à ce que j'expose les moyens opérationnels par lesquels il est décidé d'interroger telle ou telle personne. Il n'est pas d'usage de parler des méthodes opérationnelles, et je ne le ferai pas.

Je vous dirai toutefois, à l'égard de personnes qui ont été interrogées et qui peuvent avoir des parents soit en Iraq soit en quelque autre endroit où il y a des hostilités, vous savez comme tout le monde, je crois, qu'une des raisons pour lesquelles les gens viennent s'établir dans ce pays c'est pour pouvoir mener leur vie à leur guise dans le nouveau pays qu'ils ont choisi. Cela signifie également qu'ils ne devraient pas subir d'ingérence, comme l'a dit le ministre, de la part d'agents de quelque autre pays qui pourrait tenter de les influencer dans un sens ou dans l'autre.

M. Robinson: Est-ce que monsieur Morgen laisse entendre qu'il y a des agents du gouvernement iraqien qui cherchent à influencer des canadiens-iraqiens? Est-ce cela qu'il nous dit? Deuxièmement, je lui demandais s'il répondait effectivement à la question de savoir comment la décision est prise de se rendre chez les canadiens-arabes, parfois sans préavis, pour frapper à leur porte et leur poser des questions. Quelles sont les règles du jeu? Il ne suffit pas que le ministre ou le directeur du SCRS disent qu'il s'agit de questions opérationnelles dont ils ne peuvent parler.

Il y a une communauté qui se plaint d'être effectivement harcelée. Je demande au directeur du SCRS d'expliquer exactement comment on prend la décision d'interroger des gens. Je voudrais également demander combien de canadiens-arabes ont été interrogés jusqu'ici par le SCRS. Y a-t-il eu une augmentation importante du nombre de mandats émis, vraisemblablement approuvés par le ministre, pour utilisation de techniques intrusives depuis le début de la guerre?

M. Cadieux: Encore une fois, monsieur Robinson, je ne puis accepter un énoncé aussi général. Vous dites qu'il y a de nombreuses plaintes de harcèlement. Je ne nierai pas que monsieur Kafieh, par exemple, à titre de président de la Fédération canado-arabe, a formulé des plaintes générales et des déclarations générales en ce qui concerne le harcèlement. Nous l'avons rencontré. Je crois que nous avons traité de ces problèmes avec monsieur Kafieh lui-même, et nous lui avons très vivement recommandé, en dépit de certaines déclarations précises du président du SCRS que vous pouvez citer publiquement, d'encourager les gens à déposer des plaintes pour que nous puissions les examiner. À ce jour, sauf dans le cas de cette seule plainte adressée à la Commission des plaintes du public contre la GRC, nous n'en avons reçu aucune.

Je ne suis pas d'accord avec vous lorsque vous parlez de harcèlement. J'estime que le SCRS et la GRC ont fait face à cette situation conformément à leur mandat et conformément à la Charte des droits et libertés.

Le coprésident (M. Malone): Merci beaucoup, monsieur Robinson. Monsieur Scott, s'il vous plaît.

[*Texte*]

Mr. Robinson: Mr. Chairman, I have a point of order. I did ask a specific question with respect to the number of individuals who had been targeted and whether there was an increase in the number of warrants issued for intrusive techniques.

The Co-Chairman (Mr. Malone): Can you respond?

Mr. Cadieux: I will not answer that.

Mr. Robinson: The minister is refusing to answer the question?

Mr. Cadieux: I do not think it is appropriate for me to answer that question.

• 1445

Mr. Scott (Hamilton—Wentworth): Mr. Minister, I wish to pursue in the other official language the matter of terrorism raised by my colleague a few moments ago, and I will try not to go over too much of the same ground.

You will know that Canadian air travellers are quite twitchy, if not downright fearful, about travelling these days as a result of the threat of terrorism, and this is seriously impacting on the tourist agencies, on hotels, on convention business, and the like. Will you, Mr. Minister, or you, Commissioner Inkster, be as specific as either of you can about the latest information you have about how serious the terrorist threat is in Canada during the course of this war?

Mr. Cadieux: Since the conflict officially began, if you wish, or since the war officially began in mid-January or thereabouts, I have indicated on a number of occasions that threats have been made against the security of the states that are part of the coalition by Saddam Hussein himself and/or some of his associates and/or allies. Consequently, we are taking all those threats very seriously, and that is why we have put into place the appropriate measures to deal with the threat assessments according to the circumstances.

That being said, Mr. Scott, I would like to repeat again that Canadians should go on with their lives as they are used to going on with their lives and that they should not be overly concerned with respect to the threats that have been made. We acknowledge that, but we believe we have put into place the appropriate measures and consequently they should go about their lives. But if Canadians notice certain circumstances or facts that they feel are different or are subject to scrutiny then they should report those facts to the local police authorities where the facts occur or where they may be, and it will be looked into.

That being said, I want to repeat, and I hope reassure Canadians, that in the circumstances we are being extremely vigilant. We are taking every threat, if any, very seriously, and we have put into place what we believe are the appropriate measures to deal with those threats and preferably to prevent any possible terrorist act in Canada.

Mr. Scott: Perhaps, Commissioner Inkster, I could ask you specifically: do you know of any example or any evidence of links between Iraq and terrorists here in Canada?

Commr Inkster: On the question of links between Iraq and Canadians or institutions in Canada, I would have to refer to Mr. Morden, because my field of activity is within the boundaries of Canada for investigative purposes. But the

[*Traduction*]

M. Robinson: Monsieur le président, j'invoque le Règlement. J'ai posé une question précise quant au nombre de personnes qui ont été ciblées et quant à savoir s'il y a eu augmentation du nombre de mandats émis pour des techniques intrusives.

Le coprésident (M. Malone): Pouvez-vous répondre?

M. Cadieux: Je ne répondrai pas à cette question.

M. Robinson: Le ministre refuse de répondre à la question?

M. Cadieux: Je crois qu'il ne convient pas que je réponde à cette question.

M. Scott (Hamilton—Wentworth): Monsieur le ministre, je voudrais aborder dans l'autre langue officielle la question du terrorisme soulevée par mon collègue il ya quelques moments, et je vais tenter de ne pas trop répéter ce qui a été dit.

Vous savez que les Canadiens ont un peu peur, s'ils ne sont pas carrément effrayés, à l'idée de prendre l'avion en raison du danger de terrorisme, et que ce fait a des répercussions graves sur les agences touristiques, les hôtels, les congrès et tout cela. Pouvez-vous, monsieur le ministre, ou vous, commissaire Inkster, nous donner avec autant de précision possible les derniers renseignements dont vous disposez sur la gravité de la menace terroriste au Canada pendant cette guerre?

M. Cadieux: Depuis que le conflit a officiellement commencé, si vous le voulez, ou depuis que la guerre a officiellement commencée vers la mi-janvier, j'ai déclaré à de nombreuses reprises que des menaces ont été formulées contre la sécurité des États qui font partie de la coalition par Saddam Hussein lui-même et par certains de ses collègues ou alliés. C'est pourquoi nous prenons toutes ces menaces très au sérieux, et c'est pourquoi nous avons mis en place des mesures appropriées pour évaluer la menace en fonction des circonstances.

Cela étant dit, monsieur Scott, j'aimerais répéter encore une fois que les Canadiens devraient continuer de mener leur vie comme à l'accoutumée sans trop se préoccuper des menaces qui ont été faites. Nous reconnaissons qu'elles existent, mais nous estimons que nous avons mis en place les mesures qui conviennent et que chacun devrait continuer de vivre comme à l'accoutumée. Mais si des Canadiens constatent certaines choses ou certains faits qui leur semblent différents ou mériter un examen, alors ils devraient signaler ces faits aux autorités policières locales pour qu'il y ait enquête.

Cela étant dit, je veux répéter, ce qui je l'espère rassurera les Canadiens, que dans les circonstances nous sommes extrêmement vigilants. Nous prenons toute menace très au sérieux, et nous avons mis en place des mesures qui nous semblent appropriées pour faire face à ces mesures et, probablement, pour empêcher toute possibilité d'acte terroriste au Canada.

M. Scott: Commissaire Inkster, je vous demanderai précisément si vous avez des exemples ou des preuves de liens entre l'Iraq et des terroristes ici au Canada?

Comm. Inkster: Sur la question des liens entre l'Iraq et les Canadiens ou des institutions canadiennes, je devrais laisser répondre M. Morden, car mon domaine ne comprend que les enquêtes à l'intérieur des frontières du Canada. Mais

[*Text*]

threat assessment is low. The threat assessment is that Canada, in terms of Canadians being targets within the boundaries of Canada and so on, is low. That does not for a moment suggest, as the minister has mentioned, that it has reduced our vigilance in any way, or indeed that it has not caused us to reassign priorities in respect of what our people are doing currently. But the threat to Canadians in Canada remains low based on the advice and information we have received.

Mr. Scott: Just one fast supplementary—

The Co-Chairman (Mr. Malone): I wonder if Mr. Morden wants to respond to your question.

Mr. Morden: If the question is the climate internationally, as the minister noted, a number of terrorist attacks have taken place around the world since the beginning of the year, many of which may or may not be directly related to the gulf but nevertheless have taken place.

Mr. Scott: Are Canadians vulnerable, sir?

Mr. Morden: Let me put it this way. If one breaks down the incidents at the moment—and there have been both loss of life and loss of property, and Canadians can see that on their television screens every day—one has to say that some 40% of the attacks that have taken place since the beginning of the year have taken place in Europe and some 30% have taken place in the Americas, mostly in South and Central America.

• 1450

Mr. Scott: Could you comment on a statement made yesterday that whatever the outcome of the Gulf War, terrorism against coalition countries could very well be applied for up to a year after the end of the war?

Mr. Cadieux: Mr. Scott, that is a difficult question to answer time-wise, because I do not know the answer and presumably nobody here does. The one thing I would like to repeat is what I said in an answer to somebody earlier, that unfortunately terrorism has no frontier or no border, and there were terrorist acts throughout the world before this particular conflict and there may well be unfortunately some threats and/or terrorist acts in the future.

I would tend to agree, at least to the following, that assuming the war were to finish today—and I wish it did—that perhaps the terrorist threat would continue for a certain time, but I have no idea how long that may be; I hope as short as possible.

Mr. Axworthy (Winnipeg South Centre): Mr. Chairman, let me welcome the minister and wish him a happy Valentine's Day. I am disappointed I have not received his card yet.

Mr. Minister, I think we all recognize that in wartime there is a really delicate balance between the requirements of security and the requirements to maintain civil liberties and civil rights. I do not think anyone should be unduly simplistic about how difficult a job you and your agencies have in that area, but I think it is important in this setting that we try to clarify exactly how you are trying to maintain that balance between those two very important requirements.

[*Translation*]

la menace n'est pas jugée grave. On évalue que la menace au Canada, la possiblité que des Canadiens soient des cibles à l'intérieur des frontières du Canada et ainsi de suite, est faible. Il n'est évidemment pas question, comme l'a dit le ministre, de réduire notre vigilance de quelque façon que ce soit ni même de changer nos priorités. Mais la menace pour les Canadiens au Canada demeure faible, d'après les avis et les renseignements que nous avons reçus.

M. Scott: Une question supplémentaire très brève. . .

Le coprésident (M. Malone): Je me demande si M. Morden veut répondre à votre question.

M. Morden: Si la question porte sur le climat international, comme l'a dit le ministre, il y a eu un certain nombre d'attaques terroristes un peu partout au monde depuis le début de l'année dont plusieurs peuvent ou non être directement liées au Golfe, mais néanmoins il y en a eu.

M. Scott: Est-ce que les Canadiens sont vulnérables.

M. Morden: Je vous répondrai comme ceci. Quant au lieu où les incidents se sont produits jusqu'ici—et il y a eu à la fois perte de vie et perte de biens, et les Canadiens peuvent voir cela à la télévision tous les jours—il faut dire que 40 p. 100 des attaques qui ont eu lieu depuis le début de l'année se sont produites en Europe et que quelque 30 p. 100 se sont produites dans les Amériques, surtout en Amérique Centrale et en Amérique du Sud.

M. Scott: Pourriez-vous commenter une déclaration faite hier selon laquelle, quelle que soit l'issue de la guerre du Golfe, le terrorisme contre les pays de la coalition pourrait très bien se poursuivre même pendant un an après la fin de la guerre?

M. Cadieux: Monsieur Scott, c'est là une question à laquelle il est difficile de répondre, car je ne connais pas la réponse et il est vraisemblable que personne d'autre ne la connaisse. J'aimerais cependant répéter ce que j'ai dit tout à l'heure en réponse à une autre question, que le terrorisme ne connaît malheureusement aucune frontière, qu'il y a eu des actes de terrorisme partout au monde avant ce conflit et qu'il pourrait bien y avoir, malheureusement, des menaces ou des actes de terrorisme à l'avenir.

J'aurais tendance à croire à tout le moins que dans l'hypothèse que la guerre se termine aujourd'hui—et je souhaite qu'il en soit ainsi—la menace terroriste pourrait persister pendant un certain temps, mais je n'ai aucun idée du délai dont il pourrait s'agir; j'espère qu'il sera aussi court que possible.

M. Axworthy (Winnipeg-Sud-Centre): Monsieur le président, permettez-moi de souhaiter la bienvenue au ministre et de lui souhaiter une joyeuse Saint-Valentin. Je suis déçu de ne pas avoir encore reçu sa carte.

Monsieur le ministre, je crois que nous comprenons tous qu'en temps de guerre, il est vraiment délicat d'équilibrer les besoins de la sécurité et la nécessité de maintenir les libertés civiles et les droits civils. Je ne crois pas que personne se fasse d'illusion sur la difficulté de votre travail et de celui de vos organismes à cet égard, mais j'estime qu'il est important de préciser exactement comment vous tentez de conserver l'équilibre entre ces deux exigences importantes.

[*Texte*]

I have three questions to ask. First, on this issue of terrorism let us zero in where I think the primary Canadian anxiety is, and that is international air travel. We have already seen the repercussions in this country of a substantial decline in people getting on the airplanes because they have fears. Mr. Minister, you have said that Canadians should go about living their lives as they ordinarily would, but at the same time and in the same breath you talked about the need for extraordinary measures and increased risk in other areas. If I were listening out there I would not be exactly that assured. I wonder if you could be more explicit about the steps that have been taken, both by your own agencies and by Transport Canada, and whether IACO, the international air agency, has now issued advisories to all its members about extra precautions that should be taken in order to deal with that issue. How do we deal specifically with the air travel issue, and what steps are taken?

Secondly, Mr. Minister, on the civil liberties side, I think we also recognize that by the nature of this war it is a question of major political debate, and we want to ensure that the debate continues in this country. I want an assurance that there would be no efforts under way by CSIS or the RCMP or your own department in any way to provide surveillance or observation of any of the anti-war demonstrations or peace groups that are active and are clearly taking a very strong point of view against the government's position and have expressed some concern about this area. I am not saying I have any evidence that there is, I just want an assurance that there will be no efforts in any way made to create an environment in which they feel they might lose their voice in this very important debate.

The third point concerns the statements made yesterday by the Ontario chairperson of the B'nai Brith and the national chairperson about the increase in racial incidents since the war has started, a substantial increase in grave markings, in slogans, of attacks, both on Jewish Canadians and on other Canadians by racist fringe groups in the country. They agreed they have a very strong claim that these show a very high proportion of increase since the onset of the war. I am just wondering if your own investigations support that kind of concern and what you are doing about it.

• 1455

Mr. Cadieux: Mr. Axworthy, I just want to address your first comment after welcoming me here. Thank you. I had no commitment on Valentine's Day, so consequently I am pleased to be here, but I would like to inform Canadians that I have not received Mr. Axworthy's card either.

On a more serious note, and I think we are here for some very serious issues, Mr. Axworthy, if we had not taken all the appropriate means that we have taken, I would not be telling Canadians to go ahead with their lives as they

[*Traduction*]

J'ai trois questions à poser. Tout d'abord, à propos du terrorisme, concentrons-nous sur ce qui me semble la principale anxiété des Canadiens, c'est-à-dire les déplacements aériens internationaux. Nous avons déjà vu dans ce pays les répercussions d'une baisse importante du nombre de personnes qui prennent l'avion parce qu'ils ont peur. Monsieur le ministre, vous avez dit que les Canadiens devraient mener leur vie comme à l'accoutumée, mais en même temps et dans le même souffle, vous parlez de la nécessité de mesures extraordinaires et d'un accroissement du risque dans d'autres domaines. Si j'étais un citoyen ordinaire, je ne serais peut-être pas très rassuré en vous écoutant. Je me demande si vous pourriez préciser les mesures qui ont été prises, tant par vos propres agences que par Transports Canada, et nous dire si l'OACI, l'Organisation de l'aviation civile internationale, a maintenant émis des avertissements à tous ses membres quant aux précautions supplémentaires qu'il faudrait prendre à cet égard. Exactement que faisons-nous à l'égard des déplacements aériens, et quelles mesures sont prises?

Deuxièmement, monsieur le ministre, à propos des libertés civiles, je crois que nous comprenons également qu'en raison de la nature de cette guerre, cette question fait l'objet d'un débat politique majeur, et nous voulons assurer que le débat se poursuive dans ce pays. Je voudrais être assuré que ni le SCRS, ni la GRC ni votre propre ministère ne procèdent à la surveillance ou à l'observation des manifestation contre la guerre ou des groupements pacifistes qui adoptent maintenant un point de vue bien arrêté contre la position du gouvernement et qui ont exprimé certaines préoccupations à cet égard. Je ne dis pas que j'ai des preuves d'une telle surveillance, je veux tout simplement être assuré qu'il n'y aura aucune tentative de créer un environnement où ces groupes pourraient craindre d'être empêchés de participer à ce débat extrêmement important.

Le troisième point porte sur les déclarations faites hier par le président du B'nai Brith de l'Ontario et par le président national, quant à l'augmentation du nombre d'incidents raciaux depuis le début de la guerre, une augmentation substantielle des actes de vandalisme dans les cimetières, des slogans, des attaques tant contre les Canadiens juifs que contre d'autres Canadiens par des mouvements racistes extrémistes. Ils sont d'accord pour affirmer fortement qu'il y une forte augmentation à cet égard depuis le début de la guerre. Je me demande si vos propres enquêtes confirment cela et quelles mesures vous avez prises.

M. Cadieux: Monsieur Axworthy, je voudrais répondre à la première remarque que vous m'avez faite après m'avoir souhaité la bienvenue. Merci beaucoup. Je n'avais aucun engagement pour la Saint-Valentin et je suis donc très heureux d'être ici, mais j'aimerais dire aux Canadiens que je n'ai pas non plus reçu la carte de M. Axworthy.

Pour en venir à des choses plus sérieuses, et je crois que nous sommes ici pour parler de choses extrêmement sérieuses, monsieur Axworthy, si nous n'avions pas pris toutes les mesures qui s'imposent, je ne dirais pas aux

[*Text*]

normally do. I believe they can continue to do that right now, because we have taken the appropriate means to deal with any possible threat against the security of Canada, and it is in that sense that I do not want them to cluster themselves in their houses and not go out because there is a threat.

We all acknowledge that threats have been made. We have put the appropriate means in place to deal with them. I would fly internationally today. I would love to do it, but I cannot because of another commitment. But I would fly internationally, right now. There are perhaps some places in the world I would prefer not to go to, but I would fly to Europe, for instance, if I had the occasion to go.

On the question of civil liberties, as you know, that is something that we encourage here in Canada. There are laws which have specifically been drafted to make sure that civil liberties are not only a right but also respected. The service and the RCMP act in accordance with their mandates and have been doing that, are continuing to do that. I can assure Canadians that there is no effort to limit any lawful dissent in this country and I do not believe there should be.

With respect to your third question, I am aware that there have been over the years an increased number of racial incidents in Canada, and not necessarily since the war. All police forces in Canada are co-operating whenever those incidents occur, the RCMP where it has jurisdiction of course. In most cases that I know of those incidents are being dealt with by the appropriate police authority. But if the RCMP can help, instructions have been given that they should. I believe the Prime Minister has already given that indication in answer to a question on a specific incident a little while ago in the House of Commons.

The Co-Chairman (Mr. Malone): My apologies to the committee, because I knew this before and neglected to tell you. Mr. Cadieux has to leave at 3 p.m., but the others are remaining here.

M. Gray (Bonaventure—Îles-de-la-Madeleine): J'aimerais poursuivre sur le même sujet, c'est-à-dire la sécurité. Je m'inquiète pour les familles de nos militaires qui sont présentement dans le golfe.

Ici, on parle de la défense nationale et des affaires extérieures, et les représentants du SCRS et de la GRC sont ici. Pouvez-vous nous dire jusqu'à quel point la sécurité de ces familles est garantie? On sait que certains groupes à l'intérieur du Canada sont contre le fait que nos troupes sont dans le golfe. Qu'est-ce qu'on fait pour assurer la sécurité des familles de nos militaires qui sont dans le golfe?

M. Cadieux: Monsieur Gray, M. Axworthy faisait allusion tout à l'heure à des incidents raciaux. Je suis au courant qu'il y a eu des incidents impliquant des membres des familles de nos militaires. Évidemment, je trouve cela absolument inacceptable et déplorable, comme je trouverais cela déplorable dans le cas de n'importe qui au Canada. Je pense que tout Canadien a droit à la même protection des lois au Canada, qu'il s'agisse d'un militaire canadien, d'un membre de la famille d'un militaire ou d'un Canadien qui a immigré au pays. Les lois s'appliquent à tout le monde.

[*Translation*]

Canadiens de vivre leur vie comme à l'accoutumée. J'estime qu'ils peuvent continuer de le faire parce que nous avons pris les moyens appropriés pour faire face à toute menace éventuelle contre la sécurité du Canada; c'est pourquoi je ne voudrais pas que les Canadiens s'enferment chez eux, sans sortir, parce qu'il y a une menace.

Nous reconnaissons tous que des menaces ont été faites. Nous avons mis en place les moyens appropriés pour y faire face. Je n'hésiterais pas à prendre l'avion pour l'étranger aujourd'hui. J'aimerais bien le faire, mais je ne le peux pas à cause d'un autre engagement. Mais je prendrais un vol international sans hésiter. Il y a peut-être certains endroits où je préférerais ne pas aller, mais j'irais par exemple en Europe en avion si j'avais l'occasion de le faire.

Quant à la question des libertés civiles, vous savez qu'elles sont à l'honneur au Canada. Il y a des lois pour faire en sorte non seulement que les libertés civiles soient un droit, mais aussi qu'elles soient respectées. Le service et la GRC, conformément à leur mandat, ont toujours fait cela et continuent de le faire. Je peux assurer les Canadiens qu'on ne tente nullement de restreindre la dissidence légale dans ce pays et que je ne crois pas qu'on doive le faire.

Quant à votre troisième question, je sais qu'il y a eu avec les années augmentation du nombre d'incidents raciaux au Canada, et pas nécessairement depuis le début de la guerre. Tous les corps policiers du Canada collaborent lorsqu'il se produit un tel incident, la GRC là où elle est compétente, bien sûr. Dans la plupart des cas dont je suis au courant, c'est le corps policier en cause qui s'en occupe. Mais la GRC a reçu l'ordre d'aider à cet égard si elle le peut. Je crois que le premier ministre a déjà dit cela en réponse à une question posée il y a quelque temps à la Chambre des communes à l'égard d'un incident particulier.

Le coprésident (M. Malone): Je m'excuse auprès du comité, car j'étais au courant de ce fait et j'ai négligé de vous en informer. M. Cadieux doit partir à 15 heures, mais les autres restent ici.

Mr. Gray (Bonaventure—Îles-de-la-Madeleine): I would like to pursue the same subject, security. I am worried for the families of our servicemen currently in the Gulf.

Here, the subject is national defence and external affairs, and representatives of CSIS and the RCMP are here. Could you tell us how safe those families are? We all know that certain groups within Canada do not want our troops in the Gulf. What is being done to guarantee the safety of the families of our soldiers in the Gulf?

Mr. Cadieux: Mr. Gray, Mr. Axworthy referred earlier to racial incidents. I know there have been incidents involving members of the families of our military personnel. Of course, I find that absolutely unacceptable and deplorable, as I would find it deplorable in the case of anyone in Canada. I think that every Canadian is entitled to the same protection of the laws of Canada, whether it be a Canadian soldier, a member of the family of a soldier or a Canadian who immigrated here. No one is above the law.

[*Texte*]

• 1500

Je sais qu'il y a eu des incidents. C'est malheureux. Les forces policières font leur possible pour faire face à ces incidents. Je ne peux pas vous assurer, monsieur Gray, que personne ne sera victime d'un incident. Il ne m'est pas possible de vous donner cette assurance. Je regrette qu'il y ait une certaine tendance au harcèlement des familles de nos militaires. Je le regrette sincèrement et je les encourage à rapporter ces incidents aux forces policières appropriées.

D'autre part, la Défense nationale a pris certaines mesures afin de prévenir ces incidents.

Mr. Caccia (Davenport): Mr. Chairman, I have two brief questions, one addressed to you and one to the minister. In view of the fact that the United Nations Security Council is meeting behind closed doors today for the first time in some 15 or 16 years, can you give us assurance, Mr. Chairman, that you will arrange very soon a meeting for the members of this committee to address questions to External Affairs officials, and if so, when?

The Co-Chairman (Mr. Malone): Thank you, Mr. Caccia. We have in our minutes now an agreement to have officials from the External Affairs and National Defence Departments. There is some discussion about interpretation, as to whether that means when ministers are also here.

Certainly your request is a valid one. We are looking at next week as a very good possibility for having Mr. Clark back before the committee. We will certainly also try to have officials here on Tuesday, Mr. Caccia.

Mr. Axworthy: Mr. Chairman, I have a point of order. In light of what Mr. Caccia has raised, I wonder whether it would be in the interests of the committee to see if there is an agreement to hold a special meeting tomorrow with External Affairs officials to have an assessment of what has happened at the UN today and what will happen tomorrow on these very crucial issues.

The Co-Chairman (Mr. Malone): Let me ask if we can closet afterwards in a steering committee meeting on that.

Mr. Caccia: I appreciate the minister's kindness to wait for another question, and I thank him in advance. I would like to ask him whether he has found it necessary to apply vigilance in Canada to water filtration plants and nuclear power stations.

Mr. Cadieux: Bearing in mind the various threats that have been made by Saddam Hussein and others, for instance, there is and has been vigilance in Canada with respect to all potential areas of concern. For instance, in my introductory remarks I indicated that I wrote to my provincial counterparts in order to make sure that all measures were being taken in Canada, irrespective, if you wish, of our specific jurisdictions. We are all aware of the potential threats and appropriate measures to be taken by all relevant authorities with respect to various places or areas in Canada.

Mr. Caccia: Are federal agencies involved in this type of vigilance at the present time?

[*Traduction*]

I know there have been incidents. That is unfortunate. Police forces do their best to deal with those incidents. I cannot assure you, Mr. Gray, that no one will be a victim of an incident. It is not possible to give you this assurance. I regret that there has been a certain tendency to harass the families of our soldiers. I regret it sincerely and I encourage them to report these incidents to the appropriate police forces.

On the other hand, National Defence has taken certain measures to prevent such incidents.

M. Caccia (Davenport): Monsieur le président, j'ai deux brèves questions, dont l'une s'adresse à vous et l'autre au ministre. Étant donné que le Conseil de sécurité des Nations Unies se réunit à huis clos aujourd'hui pour la première fois en 15 ou 16 ans, pouvez-vous nous assurer, monsieur le président, que vous organiserez très bientôt une réunion pour que les membres du comité puissent poser des questions aux fonctionnaires des Affaires extérieures, et si oui, quand?

Le coprésident (M. Malone): Merci, monsieur Caccia. Il y a actuellement au procès-verbal une entente selon laquelle nous entendrons des fonctionnaires des ministères des Affaires extérieures et de la Défense nationale. Il y a un certain débat là-dessus: les ministres seront-ils également présents?

Votre demande est certes valide. Il y a une très bonne possibilité que nous fassions revenir M. Clark devant le comité la semaine prochaine. Nous essaierons également de faire venir des fonctionnaires mardi, monsieur Caccia.

M. Axworthy: Monsieur le président, j'invoque le Règlement. À la lumière de ce qu'a dit M. Caccia, je me demande s'il serait de l'intérêt du comité de voir si nous sommes d'accord pour faire une réunion spéciale demain avec les fonctionnaires des Affaires extérieures pour évaluer ce qui s'est passé à l'ONU aujourd'hui et ce qui se passera demain à l'égard de ces questions extrêmement graves.

Le coprésident (M. Malone): Pouvons-nous nous réunir après en comité directeur à cet égard?

M. Caccia: Je remercie le ministre d'avoir eu l'obligeance d'attendre une autre question, et je le remercie d'avance. J'aimerais lui demander s'il a jugé nécessaire de faire surveiller au Canada les usines de traitement de l'eau potable et les centrales nucléaires.

M. Cadieux: Compte tenu des diverses menaces formulées par Saddam Hussein et par d'autres, par exemple, il y a et il y a eu au Canada une surveillance en ce qui concerne tous les points délicats. Par exemple, dans mes remarques d'introduction, j'ai déclaré que j'ai écrit à mes homologues provinciaux afin d'assurer que toutes les mesures soient prises au Canada, quelle que soit l'autorité compétente. Nous sommes tous au courant des menaces éventuelles et des mesures que doivent prendre toutes les autorités en cause à l'égard de divers endroits ou régions du Canada.

M. Caccia: Est-ce que des organismes fédéraux assurent ce genre de surveillance à l'heure actuelle?

[*Text*]

Mr. Cadieux: All federal agencies are being kept informed and are also being contacted by the RCMP and/or CSIS in order to make them aware of circumstances and measures that should or should not be taken in order to be sure that we have put in place all necessary measures to deal with all possibilities.

• 1505

Mr. Caccia: Finally, is the Charter of Rights and Freedoms being applied in the investigations and approaches carried out by the federal agencies involved in relation to minority groups in Canada?

Mr. Cadieux: The federal agencies that fall under my jurisdiction are operating within their mandate and with full respect of the Charter of Rights and Freedoms.

Just before I leave, first I want to again thank the committee for inviting me. I hope I was able to reassure not only committee members but Canadians about the difficult situation we are living in Canada with respect to the terrorist threats that have been made by Saddam Hussein and others.

It was my understanding that I was to be here for one hour, and therefore I have to leave. It was also my understanding, on the other hand, that my officials were supposed to be here for one hour also. They will stay for another 15 minutes if that can accommodate the committee, but I unfortunately have to leave.

The Co-Chairman (Mr. Malone): Thank you, Minister.

Mr. O'Kurley (Elk Island): While the minister is still in the room, I would like to thank both him and the officials from his department for making themselves available to this committee and giving us an opportunity to question them on this very important issue.

I listened with interest to the comments of the minister in his opening remarks, and I was encouraged, as I am sure many Canadians were, that the threat assessment in Canada is indeed low. The vast majority of Canadians I am sure support the efforts of the government and the department in its efforts effectively to ensure the security of all Canadians from coast to coast.

I was particularly impressed by the minister's comments indicating that the Canadian government had taken a proactive approach to national security in these difficult circumstances. Specifically, I noted the reference to what seemed to be a well-designed program called the national counter-terrorism plan. The comments suggested that the plan provides a framework for a co-ordinated response by all levels of government. While I recognize that by necessity the response may be limited, I would still like to ask if you could indicate in any way what the role, for example, of municipal governments may be in this response plan. Does it involve local police or fire departments or hospitals? To what extent does the plan involve municipal governments?

Mr. Joseph Stanford (Deputy Solicitor General of Canada): The plan in its present form was drafted within the federal government. It is now the subject of rather extensive consultation with provincial governments.

[*Translation*]

M. Cadieux: Tous les organismes fédéraux sont tenus au courant et sont également informés par la GRC ou le SCRS des circonstances et des mesures à prendre ou à éviter pour assurer que nous ayons mis en place toutes les mesures nécessaires pour faire face à toutes les possibilités.

M. Caccia: Enfin, est-ce que les organismes fédéraux en question appliquent la Charte des droits et libertés quand ils entreprennent des enquêtes et des démarches touchant les groupes minoritaires du Canada?

M. Cadieux: Les organismes fédéraux relevant de moi ne dépassent pas les limites de leur mandat et respectent pleinement la Charte des droits et libertés.

Avant de partir, j'aimerais de nouveau remercier le comité de m'avoir invité. J'espère que j'ai pu rassurer les membres du comité et les citoyens du Canada sur notre situation difficile causée par les menaces de terrorisme lancées par Saddam Hussein et par d'autres.

Ma présence ici était requise pendant une heure seulement, et je dois donc partir maintenant. J'avais aussi l'impression que mes assistants n'avaient qu'à rester pendant une heure. Eux peuvent rester quinze minutes encore si cela aidera le comité, mais malheureusement, moi je dois partir.

Le coprésident (M. Malone): Merci, monsieur le ministre.

M. O'Kurley (Elk Island): Pendant que le ministre est encore dans la salle, j'aimerais le remercier et remercier aussi les fonctionnaires de son ministère d'avoir comparu devant ce comité et de nous avoir donné l'occasion de leur poser des questions sur ce dossier très important.

J'ai écouté les remarques préliminaires du ministre avec beaucoup d'intérêt, et j'ai été rassuré par le fait que le niveau de menaces au Canada est considéré comme faible. Je suis sûr que beaucoup de Canadiens ont été rassurés aussi. De plus, je suis sûr que la plupart des Canadiens soutiennent les efforts faits par le gouvernement et ce ministère pour assurer efficacement la sécurité de chaque Canadien.

J'ai été particulièrement impressionné par la description de la méthode pro-active utilisée par le gouvernement canadien pour assurer la sécurité nationale dans ces circonstances difficiles. Notamment, il y avait une référence à un programme qui me parait très bien conçu—le Plan national de lutte contre le terrorisme. Il paraît que ce plan établit un cadre d'actions qui permet à tous les paliers du gouvernement de donner une réponse concertée. J'accepte que la réponse pourrait, par nécessité, être limitée, mais j'aimerais tout de même demander quel rôle vous envisageriez, par exemple, pour les gouvernements municipaux dans ce plan. Est-ce que le plan demande la participation de la police municipale, des pompiers, ou des hôpitaux? Quel niveau de participation serait exigé des gouvernements municipaux?

M. Joseph Stanford (sous-solliciteur général du Canada): Le plan actuel a été rédigé au sein du gouvernement fédéral. Il fait maintenant l'objet de consultations étendues avec les gouvernements provinciaux.

[*Texte*]

The plan itself, as designed now, is intended to cover the activities not only of federal government agencies but also of provincial and local government agencies, certainly including local police where they are the police first on the scene in the kind of incident referred to in the plan, the kind of incident the plan is designed to address. The plan therefore covers all levels of government. The consultation process to ensure the agreement of all levels of government to the principles of the plan and the detailed implementation of the plan and the process for exercising the plan, which is already under way and again involves all levels of government, is still going on. I hope that responds to your question.

M. Prud'homme (Saint-Denis): Je regrette que le ministre soit absent, mais je le comprends. Comme mes questions sont de nature politique, je ne les poserai pas. Je vais plutôt faire un exposé de deux ou trois minutes.

• 1510

Je sais que le ministre lira mes paroles, mais je voudrais rappeler aux citoyens canadiens que, même s'ils sont de tout récents Canadiens, ils ont le droit d'être en désaccord avec la politique gouvernementale en ce qui a trait à cette guerre. Ils doivent aussi avoir l'assurance qu'ils ne seront pas ennuyés s'ils ne sont pas des criminels ou des terroristes. C'est cela, le Canada qui est en train de se faire, et c'est cela qu'on semble ne pas comprendre.

Il est en train de s'établir un climat de peur. Je regrette, monsieur le distingué président du SCRS, mais il faut comprendre la psychologie d'un nouveau citoyen canadien. Quand il entend simplement frapper à sa porte, c'est la terreur. Il croit que s'il parle trop, il aura des difficultés. Notre pays est en train de se faire et il pourrait se défaire très facilement. Si on veut avoir un pays qui se tienne, un pays qui ait du sens, il faut qu'il y ait une certaine sophistication dans nos services de renseignement. Ces tout nouveaux citoyens canadiens ou ceux qui sont en voie de le devenir ont le droit légitime de croire qu'ils sont dans un nouveau pays, pas un pays où le fait d'être en désaccord avec la politique gouvernementale peut leur attirer des ennuis. C'est la conviction de mes 35 ans de vie politique que je vous déclare. Monsieur le commissaire, messieurs, il faut comprendre cela.

I said I have no questions. I will take my three minutes.

The Co-Chairman (Mr. Malone): Do you have a question?

Mr. Prud'homme: No.

The Co-Chairman (Mr. Malone): Proceed then. You have about 30 seconds.

M. Prud'homme: Je trouve absolument invraisemblable qu'un tel climat s'établisse. Il semble qu'on ne comprenne pas qu'au Canada, il y des dizaines de milliers et peut-être même au-delà de 100,000 personnes qui sont de religion musulmane. Je vous le dis, je le vois, je le sens, je les fréquente.

Je ne donne pas facilement le bénéfice du doute, mais, jusqu'à preuve du contraire, je vais le donner au Service canadien du renseignement de sécurité. Monsieur, vous êtes un ancien des Affaires extérieures et vous avez tout ce qu'il

[*Traduction*]

Le plan actuel a été conçu pour recouvrir les activités non seulement des organismes gouvernementaux du palier fédéral, mais aussi des organismes gouvernementaux des paliers provincial et local. C'est donc dire que quand il se produit un incident—le genre d'incident pour lequel le plan a été conçu—la police locale sera certainement impliquée quand elle est la première police sur la scène. Comme vous voyez, le plan recouvre tous les paliers de gouvernement. Les consultations sont encore en cours. Ces consultations ont pour objet de s'assurer que tous les paliers de gouvernement s'entendent sur les principes du plan, sur son application détaillée, et sur le procédé d'exécution, qui est déjà en cours et qui de nouveau implique tous les paliers de gouvernement. J'espère que cela répond à votre question.

Mr. Prud'homme (Saint-Denis): I am sorry that the Minister has to leave, but I understand. Since my questions are political in nature, I will not ask them. What I will do instead is speak for some two or three minutes.

I know that the minister will read these words, but I would like to remind Canadian citizens that, even if they became Canadian citizens only recently, they have the right to disagree with government policy regarding this war. They must also rest assured that they will not be harassed unless they are criminals or terrorists. That is what is happening in Canada now, and that is what people do not seem to understand.

We are beginning to see a climate of fear. I would ask the chairman of CSIS to try and understand the psychology of a new Canadian citizen. All it takes is a knock on the door, and he is gripped by terror. He thinks that if he talks too much, he will get into trouble. Our country is in the process of being formed and could very easily fall apart. If we want a country that holds together, a country that has direction, we must take a reasonably sophisticated approach in our intelligence services. These new Canadian citizens, or those who are becoming Canadian citizens, have a legitimate right to feel that they are in a new country, not a country where the very fact of disagreeing with government policy can get them into trouble. I am expressing a conviction formed in 35 years of political life. Commissioner, gentlemen, you must understand.

J'ai dit que je n'avais pas de questions. Je prendrai mes trois minutes.

Le coprésident (M. Malone): Avez-vous une question?

M. Prud'homme: Non.

Le coprésident (M. Malone): Allez-y. Vous avez à peu près 30 secondes.

Mr. Prud'homme: I think it is very outrageous that we should end up with such a climate of fear. No one seems to realize that in Canada there are tens of thousands of Muslims, perhaps over 100,000. I am telling you this, it is something I see, it is something I feel; I associate with these people.

I do not give anyone the benefit of the doubt lightly, but in the absence of evidence to the contrary, I will give the Canadian Security Intelligence Service the benefit of the doubt. Sir, you used to be with the Department of External

[*Text*]

faut pour comprendre que ces nouveaux Canadiens, comme moi, sont contre le fait que le Canada soit en guerre. Est-ce que cela fait de moi un terroriste canadien? Je suis violemment en désaccord et j'ai le droit d'aller dans n'importe quelle manifestation publique. Si moi j'ai ce droit, les citoyens canadiens et les futurs citoyens canadiens l'ont aussi. Les Québécois et les Québécoises qui marchent doivent avoir la conviction profonde qu'ils ne seront pas photographiés chaque fois qu'ils le feront. C'est le droit de tout citoyen canadien, de tout citoyen de la province de Québec. J'ai peur que vous ayez des agents qui ne comprennent pas cela.

The Co-Chairman (Mr. Malone): Order, please.

M. Prud'homme: Je voudrais que le ministre prenne plus de responsabilités. C'est facile pour M^me^ McDougall. . .

The Co-Chairman (Mr. Malone): Order please, Mr. Prud'homme.

M. Prud'homme: D'accord. Le ministre lira mes paroles. Je souhaite qu'il les enregistre.

Mr. Gray: Mr. Chairman, on a point of order, if I may have a supplementary to what Mr. Prud'homme has just said I will ask the gentlemen from the table to answer once and for all. If we talk about Arab Canadians, if we talk about military families who have been harassed with body bags and what not, in our democracy in Canada, if I understand correctly, being elected as a Member of Parliament, freely and duly elected, with our forces that we have—

The Co-Chairman (Mr. Malone): I am sorry—

Mr. Gray: Mr. Chairman, please.

The Co-Chairman (Mr. Malone): No, no, no.

Mr. Gray: If the men could answer, a knock on the door does not mean you get a bullet in the back.

The Co-Chairman (Mr. Malone): Mr. Gray, order.

Mr. Gray: We presume innocence until proven guilty.

The Co-Chairman (Mr. Malone): Mr. Gray.

Mr. Gray: I hope they will answer that to Mr. Prud'homme.

The Co-Chairman (Mr. Malone): Mr. Gray, order please. Mr. Prud'homme, order please. Mr. Prud'homme, we are trying to get Mr. Kindy.

M. Prud'homme: Il faut que les Canadiens comprennent. Ils ont le droit de refuser.

The Co-Chairman (Mr. Malone): Look, what we are entering into, clearly, and it does not need any underlining—

• 1515

Mr. Prud'homme: That is the British parliamentary system. If you think it is just a nice smile, well, you do not understand the British parliamentary system where it is supposed to be vigorous and where it is supposed to have good exchange—

[*Translation*]

Affairs, and you can well understand that these new Canadians cannot, as I cannot, accept Canada's being at war. Does that make me a Canadian terrorist? I am strongly opposed to what is happening, and I have the right to take part in any public demonstration. And if I have that right, then any present or future Canadian citizen has that right also. Quebeckers who take to the streets must believe in their hearts that they will not photographed each time they demonstrate. That is a right held by all Canadian citizens, all citizens of the province of Quebec. I fear you have some officers who do not understand that.

Le coprésident (M. Malone): À l'ordre, s'il vous plaît.

Mr. Prud'homme: I would like the minister to assume more responsibility. It is easy for Mrs. McDougall. . .

Le coprésident (M. Malone): Monsieur Prud'homme, à l'ordre, s'il vous plaît.

Mr. Prud'homme: Very well. The minister will read what I have to say. I would like him to take it to heart.

M. Gray: Un rappel au Règlement, monsieur le président. J'ai une question supplémentaire a ce qu'a dit M. Prud'homme. Je vais demander aux messieurs à cette table de répondre une fois pour toutes. Si on parle des Canadiens arabes, si on parle des familles militaires qui ont été harcelées avec des housses mortuaires et Dieu sait quoi, dans notre démocratie canadienne; si je comprends bien, en tant que député au Parlement, élu librement et dûment, avec les troupes que nous avons. . .

Le coprésident (M. Malone): Pardon. . .

M. Gray: S'il vous plaît, monsieur le président.

Le coprésident (M. Malone): Non, non, non.

M. Gray: Si ces hommes pouvaient répondre—frapper à la porte de quelqu'un ne veut pas dire qu'on lui met une balle dans le dos.

Le coprésident (M. Malone): À l'ordre, monsieur Gray.

M. Gray: Tous sont présumés innocents jusqu'à preuve du contraire.

Le coprésident (M. Malone): Monsieur Gray.

M. Gray: J'espère qu'ils vont répondre ça à M. Prud'homme.

Le coprésident (M. Malone): À l'ordre, s'il vous plaît, monsieur Gray. À l'ordre, s'il vous plaît, monsieur Prud'homme. Monsieur Prud'homme, nous essayons de faire venir M. Kindy.

Mr. Prud'homme: Canadians have to understand. They have the right to refuse.

Le coprésident (M. Malone): Écoutez, ce que nous abordons maintenant, de toute évidence—et nous n'avons pas besoin de mettre les points sur les i. . .

M. Prud'homme: C'est le système parlementaire britannique. Si vous pensez qu'il s'agit tout simplement d'un beau sourire, eh bien, vous ne comprenez pas le système parlementaire britannique où le débat est censé être vigoureux. . .

[*Texte*]

The Co-Chairman (Mr. Malone): Mr. Prud'homme, order!

Mr. Prud'homme: —to convince Canadians they have rights, the right to disagree with you, the right to disagree with me. I am finished.

The Co-Chairman (Mr. Malone): Mr. Prud'homme, I know you are finished.

Mr. Prud'homme: No, I am not finished, but I have finished.

The Co-Chairman (Mr. Malone): You are finished for the moment. Clearly, what we have done is enter into a debate, and that is a part of our process. Mr. Prud'homme introduced his comments by saying he was not going to ask a question. He made a comment. That is his privilege. Some of us may or may not agree with him. That is not our privilege. This is a process for a different forum, and I now recognize Mr. Kindy.

Mr. Kindy (Calgary Northeast): I have a question that is directed to the Commissioner and to the Director of CSIS. It concerns the assassination of Mr. Gerald Bull, who was a weapons designer and a well-known personality in Canada, being a Canadian and a PhD. Has CSIS or the RCMP been in contact with Interpol or the Mossad to see whether they really did what they said they did? Did the Mossad kill him? Has an investigation been launched by CSIS or the RCMP to see how a Canadian lost his life in Brussels?

Mr. Bull was a very well known weapons designer. He had his first laboratory I think in Vermont, at the border of Quebec. He was awarded a medal from the American government at one point for his work. So he was well known to the intelligence community. I would like to know whether the Canadian intelligence service tried to warn him that he might be a target.

The Co-Chairman (Mr. Malone): Do you direct that to anyone, Mr. Kindy?

Mr. Kindy: The question is to the commissioner and the Director of CSIS.

Mr. Morden: On the question of Mr. Bull's death, I have no comment to make on the speculation as to who may have been responsible. With regard to Interpol, the commissioner I am sure will respond to that. To the best of my knowledge, this is a murder that is being investigated by the police in the jurisdiction in which it took place.

Commr Inkster: There is really nothing I can add. We have not been requested by any member of Interpol to conduct any inquiries in Canada relative to Mr. Bull's death. There have been no inquiries made of us relative to his Canadian ancestry. To this point in time the RCMP has had no involvement whatsoever. I assume naturally, as Mr. Morden has, that it is being investigated by the authority of the appropriate jurisdiction.

Mr. Kindy: But I suppose that the RCMP or CSIS had a file on Mr. Bull, because he certainly had some intelligence clearing at one point. So I am really surprised there was no request from Interpol to look into the matter. I have

[*Traduction*]

Le coprésident (M. Malone): Monsieur Prud'homme, à l'ordre!

M. Prud'homme: . . .pour convaincre les Canadiens qu'ils ont des droits, le droit de ne pas être d'accord avec vous, de ne pas être d'accord avec moi. J'ai fini.

Le coprésident (M. Malone): Monsieur Prud'homme, je sais que c'est fini pour vous.

M. Prud'homme: Non, ce n'est pas fini pour moi, mais je me tais.

Le coprésident (M. Malone): C'est fini pour le moment. Nous venons évidemment d'entreprendre un débat, et cela fait partie de notre processus. M. Prud'homme a présenté ses remarques en disant qu'il n'allait pas poser de questions. Il a fait une remarque. C'est son droit. Certains d'entre nous peuvent être d'accord avec lui ou pas. Ceci ne relève pas de nous. Ce processus appartient à une autre instance, et je donne la parole à M. Kindy.

M. Kindy (Calgary-Nord-Est): Ma question s'adresse au commissaire et au directeur du SCRS. Elle porte sur l'assassinat de M. Gerald Bull, qui était concepteur d'armements et une personnalité bien connue au Canada, car il était Canadien et détenait un doctorat. Est-ce que le SCRS ou la GRC a communiqué avec Interpol ou avec le Mossad pour savoir s'ils ont vraiment fait ce qu'ils ont dit avoir fait? Est-ce que c'est le Mossad qui l'a tué? Est-ce que le SCRS ou la GRC a entrepris une enquête pour savoir comment un Canadien a perdu la vie à Bruxelles?

M. Bull était un concepteur d'armements très bien connu. Il a eu son premier laboratoire, je crois, au Vermont, à la frontière du Québec. Il a reçu une médaille du gouvernement américain pour son travail. Il était bien connu du monde du renseignement. Je voudrais savoir si le Service canadien de renseignement a tenté de lui dire que sa vie était en danger.

Le coprésident (M. Malone): Adressez-vous cette question à quelqu'un en particulier, monsieur Kindy?

M. Kindy: La question s'adresse au commissaire et au directeur du SCRS.

M. Morden: Au sujet de la mort de M. Bull, je n'ai aucun commentaire à faire sur les hypothèses quant à savoir qui pourrait en être responsable. Pour ce qui est d'Interpol, je suis certain que le commissaire répondra. En ce qui me concerne, il s'agit d'un meurtre qui fait l'objet d'une enquête policière sur les lieux.

Comm. Inkster: Je n'ai vraiment rien à ajouter. Aucun membre d'Interpol ne nous a demandé de procéder à des enquêtes au Canada à l'égard de la mort de M. Bull. On ne nous a adressé aucune demande de renseignement quant à ses origines canadiennes. A l'heure actuelle, la GRC n'est nullement impliquée. Je suppose tout naturellement, comme M. Morden, qu'il y a enquête de la part des autorités compétentes.

M. Kindy: Mais j'imagine que la GRC ou le SCRS avait un dossier sur M. Bull, car il a certainement fait l'objet d'une enquête de sécurité. Je suis vraiment étonné qu'Interpol n'ait pas demandé d'étudier la question. J'ai du mal à comprendre

[*Text*]

difficulty understanding there was no communications at all. A Canadian was killed in Brussels, and normally I think if anybody is killed outside the country there would be at least some communication with the local police forces.

The Co-Chairman (Mr. Malone): Thank you very much, Mr. Kindy.

Mr. Prud'homme: What was the answer? Is that the answer, we have no interest in the well-being of Canadians abroad? Is that what we have to understand?

The Co-Chairman (Mr. Malone): No. The question, as I understood it, was—

Mr. Kindy: There seems to be no interest in Canadians who are being assassinated outside Canada, and this surprises me, because External Affairs usually communicates with the family and tries to be helpful.

The Co-Chairman (Mr. Malone): As I understand it, the question was whether there has been a communication from Interpol or other police, and the answer was no. I recognize Mr. Robinson.

• 1520

Mr. Robinson: I know that my time is very limited, but I do want just to follow up on this question to the extent that earlier this week there was an allegation that in fact Mossad may have been involved in the killing of a Canadian citizen. I want just to ask the Director of CSIS whether any follow-up whatsoever is being done to that allegation, in view of the close co-operation the minister talked about between CSIS and other intelligence agencies, presumably including Mossad.

Mr. Morden: There was speculation in public earlier this week. Frankly, I am not prepared to go further and fuel that speculation this afternoon.

Mr. Robinson: I have asked whether there is any follow-up whatsoever to the allegation that was made.

Mr. Morden: If there were, that would constitute operational activity, and as you know, we do not go into that in these public forums.

Mr. Robinson: Perhaps I will try to pursue another area then. I want just to come back to the question of the concern of Arab Canadians, in a democratic society having agents apparently knocking on their door and showing them photographs of people who perhaps may be their fellow citizens. Mr. Morden has indicated that these are not photographs of citizens, they are not photographs of permanent residents. I want to ask Mr. Morden what these photographs are. Of whom are our Arab Canadians being shown photographs in their homes, and why is this taking place, and are photographs being taken by CSIS at peace demonstrations as well in this country?

Mr. Morden: The photographs being shown fall into the category that I think I said previously, even this afternoon, are in part to further our understanding of individuals who may be considered or may have been considered threats to the security of the country. Secondly, one of the reasons, as I have also said previously, is of course the concern that Canadians and Canadian residents be allowed to live their lives in peace. We of course are always very concerned when

[*Translation*]

qu'il n'y ait eu aucune communication. Un Canadien a été tué à Bruxelles. D'ordinaire, je pense que si quelqu'un est tué à l'extérieur du pays, il y a au moins une certaine communication avec les corps policiers locaux.

Le coprésident (M. Malone): Merci beaucoup, monsieur Kindy.

M. Prud'homme: Quelle était la réponse? Est-ce là la réponse, que nous ne sommes pas intéressés au bien-être des Canadiens à l'étranger? Est-ce cela qu'il nous faut comprendre?

Le coprésident (M. Malone): Non. La question, si je l'ai bien comprise, était que. . .

M. Kindy: On ne semble pas s'intéresser aux Canadiens qui sont assassinés à l'extérieur du pays, et cela m'étonne, car les Affaires extérieures communiquent d'ordinaire avec la famille et tentent de se rendre utiles.

Le coprésident (M. Malone): Si je comprends bien, la question était de savoir s'il y a eu des communications avec Interpol ou un autre corps policier, et la réponse était non. Je donne la parole à monsieur Robinson.

M. Robinson: Je sais que je n'ai pas beaucoup de temps, mais je voudrais revenir sur cette question car plus tôt cette semaine on a allégué que le Mossad pourrait effectivement avoir participé à l'assassinat d'un citoyen canadien. Je voudrais demander au directeur du SCRS si cette allégation a fait l'objet d'une attention quelconque, étant donné l'étroite collaboration dont a parlé le ministre entre le SCRS et les autres organismes de renseignement, ce qui comprend vraisemblablement le Mossad.

M. Morden: Des rumeurs ont couru dans le public plus tôt cette semaine. À vrai dire, je ne suis pas prêt à aller plus loin aujourd'hui et à nourrir ces hypothèses.

M. Robinson: J'ai demandé si cette allégation a fait l'objet d'une attention quelconque.

M. Morden: Si des mesures ont été prises, il s'agirait d'activité opérationnelle et, comme vous le savez, nous n'en parlons pas dans les audiences publiques.

M. Robinson: J'essaierai alors d'aborder un autre domaine. Je reviens à la question de l'inquiétude des Canadiens d'origine arabe qui voient, dans une société démocratique, des agents frapper à leur porte et leur montrer des photos de personnes qui sont peut-être leurs concitoyens. M. Morden a dit qu'il ne s'agit pas de photographies de citoyens canadiens ni de résidents permanents. Je voudrais demander à M. Morden de qui sont ces photos. Quelles photographies montre-t-on chez eux à nos Canadiens arabes, pourquoi cela se produit-il, et pourquoi le SCRS prend-il également des photos aux manifestations pour la paix dans ce pays?

M. Morden: Les photographies montrées appartiennent à la catégorie dont je crois avoir parlé déjà, même cet après-midi, et visent en partie à nous permettre de mieux connaître des personnes qui peuvent être ou avoir été considérées comme des menaces pour la sécurité du pays. Deuxièmement, une de raisons, comme je l'ai déjà dit, est évidemment le désir de permettre aux Canadiens et aux résidents canadiens de vivre en paix. Nous nous inquiétons bien sûr toujours

[*Texte*]

people from other countries seek to meddle in our communities here in Canada.

On the second part of your question, I would like to be very precise on this point, because it was a matter I addressed directly with Mr. Kafieh when I met with him. As another person here this afternoon who has had an intimate involvement with the CSIS Act, you will know that the service is debarred very clearly in the act from interfering with activities that constitute advocacy, lawful protest, or dissent. We respect that both in the spirit and in the letter and continue to do so. I want to be very clear, because I was very clear with Mr. Kafieh. That means that if someone, in the expression of lawful protest, advocacy, or dissent, goes to a demonstration, meets with a group, and so on, then CSIS has no business being there to photograph them or otherwise intrude into their lives.

The one exception, which I made very clear to Mr. Kafieh, is that if someone who is a properly mandated target of the service as someone we suspect of constituting a threat to the security of the country goes to such a demonstration, or uses that as a cover, or goes to a meeting, then our interest in that individual is quite legitimate and we will take whatever actions are necessary in the prosecution of that particular investigation.

Mr. Lee: Commissioner Inkster, have there been any arrests or detentions in relation to the work of the RCMP under the Security Offences Act since the outbreak of the war in January?

Commr Inkster: No.

Mr. Lee: Mr. Morden, CSIS can carry on foreign intelligence gathering under section 16 of the act. It does not do much of it and never did, but I am curious whether, in addition to its section 12 mandate, threats to Canada, CSIS has in connection with the war carried out any section 16 work for External Affairs or DND.

Mr. Morden: Of course you are absolutely correct that under section 16 the service within Canada is permitted to respond to requests from the Minister of National Defence and the Secretary of State for External Affairs to carry out matters relating to their responsibilities.

• 1525

Mr. Lee: You are not in a position to say yes or no on the record, then, purely for the academic interest in that.

Mr. Morden: I really have no more comments to make.

Mr. Lee: Thank you.

The Co-Chairman (Mr. Malone): Thank you, Mr. Stanford, Mr. Morden, and Commissioner Inkster.

This meeting is adjourned.

[*Traduction*]

lorsque des gens d'autres pays cherchent à intervenir dans nos communautés au Canada.

Quant à la seconde partie de votre question, j'aimerais être très précis à cet égard, car c'est une question dont j'ai traité directement avec M. Kafieh quand je l'ai rencontré. Puisque vous aussi connaissez très bien la Loi sur le SCRS, vous savez que la loi interdit bien clairement au service de s'ingérer dans des activités de défense des droits, de protestations licites ou de dissidence. Nous respectons tant l'esprit que la lettre de la loi à cet égard et nous continuons de le faire. Je veux être très précis, car j'ai été très précis avec M. Kafieh. Cela signifie que si quelqu'un se rend à une manifestation pour exprimer une protestation licite, pour la défense des droits ou la dissidence, si elle rencontre un groupe, etc., le SCRS n'a aucun droit d'être là pour la photographier ou s'ingérer par ailleurs dans sa vie.

La seule exception, que j'ai très bien précisée à M. Kafieh, c'est que si quelqu'un qui constitue une cible légitime du service, quelqu'un que nous soupçonnons de constituer une menace pour la sécurité du pays, se rend à une telle démonstration, ou l'utilise comme couverture, ou se rend à une réunion, notre intérêt pour cette personne est bien légitime et nous prenons les mesures nécessaires à la poursuite de l'enquête.

M. Lee: Commissaire Inkster, y a-t-il eu des arrestations ou des détentions par suite du travail de la GRC aux termes de la Loi sur les infractions en matière de sécurité depuis le début de la guerre en janvier?

Comm. Inkster: Non.

M. Lee: Monsieur Morden, le SCRS peut recueillir des renseignements à l'étranger aux termes de l'article 16 de la loi. Il ne le fait pas beaucoup, et ne l'a jamais fait, mais je me demande si, en plus de son mandat aux termes de l'article 12, les menaces pour le Canada, le SCRS a procédé en raison de la guerre à des opérations aux termes de l'article 16 pour les Affaires extérieures ou le MDN.

M. Morden: Il est bien sûr parfaitement exact qu'aux termes de l'article 16, le Service est autorisé à répondre au Canada à des demandes du ministre de la Défense nationale et du secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures pour exercer des activités liées à leurs fonctions.

M. Lee: Vous n'êtes donc pas en mesure de dire officiellement oui ou non, pour satisfaire notre curiosité.

M. Morden: Je n'ai rien d'autre à ajouter.

M. Lee: Merci.

Le coprésident (M. Malone): Merci beaucoup, monsieur Stanford, monsieur Morden et commissaire Inkster.

La séance est levée.

MAIL POSTE
Canada Post Corporation/Société canadienne des postes
Postage paid | Port payé
Lettermail | Poste-lettre

If undelivered, return COVER ONLY to:
Canada Communication Group — Publishing
45 Sacré-Coeur Boulevard,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S9

En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:
Groupe Communications Canada — Édition
45 boulevard Sacré-Coeur,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S9

WITNESSES

From the Royal Canadian Mounted Police:
Norman D. Inkster, Commissioner.

From the Canadian Security Intelligence Service:
J.R. Morden, Director.

From Solicitor General of Canada:
Joseph Stanford, Deputy Solicitor General.

TÉMOINS

De la Gendarmerie royale du Canada:
Norman D. Inkster, commissaire.

Du Service canadien du renseignement de sécurité:
J.R. Morden, directeur.

Du Solliciteur général du Canada:
Joseph Stanford, sous-solliciteur général.

Available from Canada Communication Group — Publishing,
Supply and Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

En vente: Groupe Communication Canada — Édition,
Approvisionnements et Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

C 11
91

HOUSE OF COMMONS
Monday, February 18, 1991

CHAMBRE DES COMMUNES
Le lundi 18 février 1991

Minutes of Proceedings and Evidence of the Standing Committee on

External Affairs and International Trade

Issue No. 92

Chairman: The Honourable John Bosley, P.C.

and

Minutes of Proceedings and Evidence of the Standing Committee on

National Defence and Veterans Affairs

Issue No. 50

Chairman: Arnold Malone

Procès-verbaux et témoignages du Comité permanent des

Affaires étrangères et du Commerce extérieur

Fascicule nº 92

Président: L'honorable John Bosley, c.p.

et

Procès-verbaux et témoignages du Comité permanent de la

Défense nationale et affaires des anciens combattants

Fascicule nº 50

Président: Arnold Malone

RESPECTING:

Pursuant to the Order of Reference dated Monday, January 21, 1991, briefings on the situation in the Persian Gulf

CONCERNANT:

En vertu de l'Ordre de renvoi daté du lundi 21 janvier 1991, séances d'information sur l'évolution de la situation dans le golfe Persique

WITNESSES:

(See back cover)

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)

Second Session of the Thirty-fourth Parliament, 1989-90-91

Deuxième session de la trente-quatrième législature, 1989-1990-1991

35497

STANDING COMMITTEE ON EXTERNAL AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE

Chairman: The Honourable John Bosley, P.C.

Vice–Chairman: Marie Gibeau

Members

Lloyd Axworthy
David Barrett
Bill Blaikie
Robert Corbett
Jesse Flis
Jean–Guy Guilbault
Francis LeBlanc
Walter McLean
André Ouellet
John Reimer
Marcel R. Tremblay
Walter Van De Walle—(14)

(Quorum 8)

Ellen Savage

Clerk of the Committee

STANDING COMMITTEE ON NATIONAL DEFENCE AND VETERANS AFFAIRS

Chairman: Arnold Malone

Vice–Chairman: Marc Ferland

Members

Derek Blackburn
Stan Darling
Girve Fretz
Bob Hicks
Fred Mifflin
Bill Rompkey—(8)

(Quorum 5)

Roger Préfontaine

Clerk of the Committee

COMITÉ PERMANENT DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET DU COMMERCE EXTÉRIEUR

Président: L'honorable John Bosley, c.p.

Vice–présidente: Marie Gibeau

Membres

Lloyd Axworthy
David Barrett
Bill Blaikie
Robert Corbett
Jesse Flis
Jean–Guy Guilbault
Francis LeBlanc
Walter McLean
André Ouellet
John Reimer
Marcel R. Tremblay
Walter Wan De Walle—(14)

(Quorum 8)

La greffière du Comité

Ellen Savage

COMITÉ PERMANENT DE LA DÉFENSE NATIONALE ET DES AFFAIRES DES ANCIENS COMBATTANTS

Président: Arnold Malone

Vice–président: Marc Ferland

Membres

Derek Blackburn
Stan Darling
Girve Fretz
Bob Hicks
Fred Mifflin
Bill Rompkey—(8)

(Quorum 5)

Le greffier du Comité

Roger Préfontaine

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada.

Available from Canada Communication Group — Publishing, Supply and Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

Publié en conformité de l'autorité du Président de la Chambre des communes par l'Imprimeur de la Reine pour le Canada.

En vente: Groupe Communication Canada — Édition, Approvisionnements et Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

MINUTES OF PROCEEDINGS

MONDAY, FEBRUARY 18, 1991

[*Text*]

The Standing Committee on External Affairs and International Trade and the Standing Committee on National Defence and Veterans Affairs met jointly at 2:01 o'clock p.m. this day, in Room 253-D, Centre Block, the Chairman, John Bosley, presiding.

Members of the Committees present: *From the Standing Committee on External Affairs and International Trade*: Lloyd Axworthy, John Bosley, Robert Corbett, Walter McLean and Walter Van De Walle. *From the Standing Committee on National Defence and Veterans Affairs*: Stan Darling, Marc Ferland, Bob Hicks, Fred Mifflin and Bill Rompkey.

Acting Members present: *From the Standing Committee on External Affairs and International Trade*: David Bjornson for Marcel R. Tremblay; John Brewin for Bill Blaikie; Ross Reid for Jean-Guy Guilbault; Geoff Scott for John Reimer; Christine Stewart for Francis LeBlanc; Greg Thompson for Marie Gibeau. *From the Standing Committee on National Defence and Veterans Affairs*: Darryl Gray for Arnold Malone.

Other Members present: Dan Heap and Stan Hovdebo.

In attendance: *From the Research Branch of the Library of Parliament*: Michel Rossignol and Gerry Schmitz, Research Officers. *From the Parliamentary Centre for Foreign Affairs and Foreign Trade*: Nick Swales, Consultant.

Witnesses: *From the Department of External Affairs and International Trade*: Chris Westdal, Director General, International Organizations Bureau; Chuck Svoboda, Director, United Nations Affairs Division.

Pursuant to a Special Order dated January 21, 1991, the Committees met jointly to hold briefings on the situation in the Persian Gulf. (*See Minutes of Proceedings of the Standing Committee on External Affairs and International Trade, Wednesday, January 23, 1991, Issue No. 80; see Minutes of Proceedings of the Standing Committee on National Defence and Veterans Affairs, Wednesday, January 23, 1991, Issue No. 39.*)

Chris Westdal made an opening statement and, with the other witness, answered questions.

At 3:37 o'clock p.m., the Committees adjourned to the call of the Chair.

Ellen Savage

Roger Préfontaine

Clerks of the Committees

PROCÈS-VERBAL

LE LUNDI 18 FÉVRIER 1991

[*Traduction*]

Le Comité permanent des affaires étrangères et du commerce extérieur et le Comité permanent de la défense nationale et des affaires des anciens combattants tiennent aujourd'hui une réunion conjointe à 14 h 01, dans la salle 253-D de l'édifice du Centre, sous la présidence de John Bosley (*coprésident*).

Membres des Comités présents: *Du Comité permanent des affaires étrangères et du commerce extérieur*: Lloyd Axworthy, John Bosley, Robert Corbett, Walter McLean et Walter Van De Walle. *Du Comité permanent de la défense nationale et des affaires des anciens combattants*: Stan Darling, Marc Ferland, Bob Hicks, Fred Mifflin et Bill Rompkey.

Membres suppléants présents: *Du Comité permanent des affaires étrangères et du commerce extérieur*: David Bjornson remplace Marcel R. Tremblay; John Brewin remplace Bill Blaikie; Ross Reid remplace Jean-Guy Guilbault; Geoff Scott remplace John Reimer; Christine Stewart remplace Francis LeBlanc; Greg Thompson remplace Marie Gibeau. *Du Comité permanent de la défense nationale et des affaires des anciens combattants*: Darryl Gray remplace Arnold Malone.

Autres députés présents: Dan Heap et Stan Hovdebo.

Aussi présents: *De la Bibliothèque du Parlement*: Michel Rossignol et Gerry Schmitz, attachés de recherche. *Du Centre parlementaire pour les affaires étrangères et le commerce extérieur*: Nick Swales, consultant.

Témoins: *Du ministère des Affaires extérieures et du Commerce extérieur*: Chris Westdal, directeur général, Direction générale des organisations internationales; Chuck Svoboda, directeur, Direction des Affaires des Nations Unies.

Conformément à l'ordre spécial adopté le lundi 21 janvier 1991, les Comités tiennent une séance conjointe pour faire le point sur la situation dans la région du golfe Persique (*voir les Procès-verbaux: Comité permanent des affaires étrangères et du commerce extérieur, mercredi 23 janvier 1991, fasc. nº 80; Comité permanent de la défense nationale et des affaires des anciens combattants, mercredi 23 janvier 1991, fasc. nº 39.*)

Chris Westdal fait un exposé puis, avec l'autre témoin, répond aux questions.

À 15 h 37, la séance est levée jusqu'à nouvelle convocation des présidents.

Les greffiers des Comités

Ellen Savage

Roger Préfontaine

[*Text*]

EVIDENCE

[*Recorded by Electronic Apparatus*]

Monday, February 18, 1991

• 1402

The Co-Chairman (Mr. Bosley): I call the committee to order.

Members of the committee will know that today, the intention was to discuss more or less the issues around the United Nations.

With us today from the Department of External Affairs and International Trade are Chris Westdal, Director General of the International Organizations Bureau; Chuck Svoboda, Director of the United Nations Affairs Division, whom I remember from New York; and Sam Hanson, Deputy Director of the United Nations Affairs Division.

Please go ahead with opening statements and then we will get to questions. Today the government is asking first questions on the basis of the earlier agreements.

Mr. Chris Westdal (Director General, International Organizations Bureau, Department of External Affairs and International Trade): Mr. Chairman, I am glad to have been afforded this opportunity to describe for you the roles of the United Nations in respect of the gulf conflict and the implications for Canada.

These roles and implications have several aspects, including:

1. The conduct of the war;
2. The restoration of peace and security;
3. Caring for the victims; and
4. Learning the lessons to be drawn from the conflict.

Canadian policy in this regard was set out in speeches by the Prime Minister and the Secretary of State for External Affairs on February 8 and in a background paper issued by External Affairs and International Trade Canada.

My remarks will be organized according to those four different aspects, the first being the conduct of the war.

The United Nations is in control of this war, crucially. It is the custodian of the moral sanction which enables the coalition to use force. Those who doubt whether the United Nations is in control might ponder the impossibility of such military action as is now in progress in the absence of UN authorization. It is the legal and moral authority of the United Nations, expressed in a series of 12 Security Council resolutions, that legitimizes the war against Iraq. Under Article 24 of the Charter, the Security Council has primary responsibility for international peace and security. The council remains seized of the gulf issue.

• 1405

The Security Council has decided that Iraq must withdraw from Kuwait immediately and unconditionally. The coalition—that is, UN member states co-operating with the government of Kuwait—is authorized by UN Security Council

[*Translation*]

TÉMOIGNAGES

[*Enregistrement électronique*]

Le lundi 18 février 1991

Le coprésident (M. Bosley): La séance est ouverte.

Les membres du comité savent que nous avons l'intention de discuter essentiellement aujourd'hui des questions intéressant les Nations Unies.

Nous accueillons aujourd'hui trois représentants du ministère des Affaires extérieures et du Commerce extérieur, M. Chris Westdal, directeur général des Organisations internationales, Chuck Svoboda, directeur des Affaires des Nations Unies, que je me souviens d'avoir rencontré à New York; et Sam Hanson, sous-directeur des Affaires des Nations Unies.

Veuillez faire vos déclarations d'ouverture, après quoi nous passerons aux questions. Aujourd'hui, comme nous en étions convenus, c'est le gouvernement qui pose les premières questions.

M. Chris Westdal (directeur général, direction générale des Organisations internationales, ministère des Affaires extérieures et du Commerce extérieur): Monsieur le président, je suis heureux d'avoir aujourd'hui l'occasion de vous décrire les rôles que jouent les Nations Unies dans le conflit du Golfe, ainsi que les répercussions de celles-ci pour le Canada.

Ces rôles et ses répercussions prennent des formes diverses:

1. La conduite de la guerre;
2. Le rétablissement de la paix et de la sécurité;
3. Les soins aux victimes; et
4. Les leçons à tirer du conflit.

A cet égard, la politique canadienne a été énoncée dans des discours du premier ministre et du secrétaire d'État aux Affaires extérieures, le 8 février, ainsi que dans un document de travail publié par le ministère des Affaires extérieures et du Commerce extérieur.

Mes remarques seront présentées en fonction des quatre éléments que je viens d'indiquer, le premier étant la conduite de la guerre.

L'élément crucial de la situation est que ce sont les Nations Unies qui assument le contrôle de cette guerre. Ce sont elles qui ont donné à la coalition la sanction morale qui lui permet d'utiliser la force. Ceux qui doutent de l'autorité exercée par les Nations Unies feraient bien de s'interroger sur la possibilité d'une telle intervention militaire en l'absence de l'autorisation des Nations Unies. C'est l'autorité légale et morale des Nations Unies, exprimée dans une série de 12 résolutions du Conseil de sécurité, qui légitimise la guerre contre l'Iraq. En vertu de l'article 24 de la Charte, le Conseil de sécurité a la responsabilité première de la paix et de la sécurité internationale. Le Conseil demeure saisi de l'affaire du Golfe.

Le Conseil de sécurité a décidé que l'Iraq doit se retirer immédiatement et inconditionnellement du Koweït. La coalition—c'est-à-dire, les États membres de l'ONU coopérant avec le gouvernement du Koweït—est autorisée

[*Texte*]

Resolution 678, "to use all necessary means" to achieve this "and to restore international peace and security in the area". Coalition members are requested to keep the Security Council regularly informed. Canada and other members of the coalition are doing so by means of letters addressed to the Secretary General or the President of the Security Council. These letters are circulated as formal documents of the Security Council, which is thus kept informed without having to meet formally to receive such reports.

The coalition's mandate is contained in the relevant Security Council resolutions. The mandate represents the limits of the coalition's aims and stipulates that the means used to implement them must meet the test of necessity. Those means and the necessity driving them are inevitably dictated by the actions of Saddam Hussein. In the end, the Security Council will have to decide when its resolutions have been satisfactorily implemented and when peace and security have been sufficiently restored.

Under the Charter all member states are required to assist the organization and refrain from helping states against which the UN is taking enforcement action. They agree to accept and carry out the decisions of the Security Council. Canada is as obligated by the Charter as any other member. In addition, Canada, as a member of the Security Council, participated fully in negotiating the council's 12 resolutions on the gulf crisis, co-sponsored many of those resolutions and voted for every one of them. Our obligation is thus all that much greater.

Canada was vice-chair of the committee established by the Security Council to monitor and gather information on the implementation of sanctions. Canada also chaired the subcommittee established to examine requests for assistance from states that suffered economic problems as a result of implementing sanctions.

As you know, Canada is no longer a member of the Security Council, but any member may request the privilege of addressing the council at one of its meetings, and we have done so on this latest occasion when the council met in formal closed session. The council agreed that it should meet in camera on this occasion in order to avoid providing an opportunity for criticism of action taken under Article 48 to enforce Resolution 660 and avoid providing an opportunity for efforts to divide the council.

Any member may call for a meeting of the Security Council. The current meeting on the gulf began February 14. It is in recess today and is due to reconvene tomorrow, February 19. A large number of countries, 11 on February 14 and 14 on February 15 have spoken. All, with the exception of Iraq, have reaffirmed that coalition forces were justified in upholding the Security Council resolutions through the use of force, blaming the current hostilities on Iraqi aggression.

[*Traduction*]

par la Résolution 678 du Conseil de sécurité à «utiliser tous les moyens nécessaires» pour y parvenir «et à rétablir la paix et la sécurité dans la région». Les membres de la coalition doivent tenir le Conseil de sécurité constamment informé. Pour cela, le Canada et d'autres membres de la coalition adressent des lettres au secrétaire général ou au président du Conseil de sécurité. Ces lettres sont diffusées en tant que documents officiels du Conseil de sécurité, qui est ainsi tenu informé de l'évolution de la situation sans devoir se réunir officiellement pour recevoir de tels rapports.

Le mandat de la coalition est énoncé dans les résolutions pertinentes du Conseil de sécurité. Ce mandat représente les limites des buts de la coalition et stipule que les moyens utilisés pour les atteindre doivent correspondre à une nécessité. Ces moyens et la nécessité qui en inspire l'utilisation sont inévitablement dictés par les actes de Saddam Hussein. En dernier ressort, c'est le Conseil de sécurité qui devra décider quand ces résolutions auront été respectées et quand la paix et la sécurité auront été suffisamment rétablies.

En vertu de la Charte tous les États membres sont tenus d'aider l'Organisation et de s'abstenir d'aider les États contre lesquels l'ONU prend des mesures d'application des règlements. Ils conviennent d'accepter et d'exécuter les décisions du Conseil de sécurité. Le Canada y est tenu par la Charte comme n'importe quel autre membre. En outre, en tant que membre du Conseil de sécurité, le Canada a pleinement participé à la négociation des 12 résolutions du Conseil relatives à la crise du Golfe; il a été un des co-présentateurs d'un grand nombre de ces résolutions et a voté en faveur de chacune d'entre elles. Nos obligations n'en sont donc que plus grandes.

Le Canada a assuré la vice-présidence du comité établi par le Conseil de sécurité pour surveiller l'application des sanctions et recueillir des renseignements à ce sujet. Le Canada a également présidé le sous-comité établi pour étudier les demandes d'aide d'États qui ont souffert de problèmes économiques à cause de l'application de ces sanctions.

Comme vous le savez, le Canada n'est plus membre du Conseil de sécurité, mais n'importe quel membre peut demander à prendre la parole devant le Conseil à une de ces réunions, et c'est ce que nous avons fait à la dernière réunion officielle à huis clos du Conseil. Celui-ci avait décidé de se réunir à huis clos à cette occasion afin d'éviter de prêter le flanc à la critique à cause des mesures prises en vertu de l'article 48 pour appliquer la Résolution 660, et aussi pour éviter d'offrir l'occasion d'intervenir à ceux qui voudraient diviser le Conseil.

Tout membre peut demander une réunion du Conseil de sécurité. La réunion actuelle sur la guerre du Golfe à commencé le 14 février. Le Conseil ne siège pas aujourd'hui et doit reprendre ses travaux demain, le 19 février. Un grand nombre de pays, 11 le 14 février et 14 le 15 février, ont pris la parole. Tous, à l'exception de l'Iraq, ont réaffirmé qu'il était justifié que la coalition ait recours à la force pour imposer des résolutions du Conseil de sécurité, et ont déclaré que

[*Text*]

Arab speakers especially noted the larger threat to the region posed by Iraqi actions and the consequent need for the council and the United Nations to remain firm and avoid any semblance of weakness that would undermine a future UN role in the restoration of peace and security.

The Iraqi declaration of February 15 does not appear to have shifted fundamental national positions. Non-aligned, non-coalition members stressed the need to seize upon the thrust of the Iraqi initiative, the use of the word "withdrawal", notwithstanding the flaws of the declaration. They also focused on the need for the United Nations to take control of both the war and peace processes. They called upon the Secretary General to again use his good offices in continuing the dialogue with Iraq. Western and coalition statements were more categoric in addressing the limitations presented by the proposal and permanent members especially rejected any calls for a cease-fire.

Canada's intervention reviewed efforts to reach a peaceful solution, reaffirmed the justifiability of the resort to the use of force and anticipated the need to prepare for post-hostilities challenges. We noted that in an initial review of the Iraqi declaration the list of conditions appeared to nullify any constructive signal which the statement might have sent.

• 1410

Second, restoring peace and security in the area: As the Prime Minister and the minister have made clear, Canada believes that the United Nations should continue to play a pre-eminent role after hostilities have ceased.

In the immediate post-hostilities period, the United Nations could have a vital role supervising a cease-fire, monitoring the disengagement of forces, and ensuring the release and repatriation of prisoners of war. These are traditional peacekeeping functions.

We believe that peacekeeping forces for the gulf should be drawn primarily from Arab states, perhaps also from Muslim non-Arab states, and possibly from others with peacekeeping experience. We have told the Secretary General that Canada is willing to participate in the design and training of that force and to contribute to it ourselves if necessary.

In the longer term, the United Nations should play a permanent role in the establishment of regional security structures to maintain and consolidate the peace and to deal with the root causes of conflict. This does not obscure the fact that such a structure, if it is to endure, will be primarily the responsibility of the states in the region. It cannot credibly be imposed from outside.

[*Translation*]

c'était l'agression iraqienne qui était responsable des hostilités actuelles. Les intervenants arabes ont en particulier souligné la menace générale que les actes de l'Iraq faisaient peser sur la région et ont noté qu'il était donc nécessaire que le Conseil des Nations Unies demeure ferme et évite de donner la moindre impression de faiblesse qui compromettrait le rôle que les Nations Unies seront appelées à jouer à l'avenir dans le rétablissement de la paix et la sécurité.

La déclaration iraqienne du 15 février ne semble pas avoir eu d'effet sur les positions nationales fondamentales. Les pays non alignés, n'appartenant pas à la coalition, ont souligné la nécessité d'exploiter l'utilisation «retrait» dans l'initiative iraqienne, en dépit des lacunes de la déclaration. Ils ont également insisté sur le fait qu'il fallait que les Nations Unies prennent le contrôle de la guerre et du processus de retour à la paix. Ils ont demandé au secrétaire général d'user encore une fois de sa position pour poursuivre le dialogue avec l'Iraq. Les déclarations des pays occidentaux et des membres de la coalition ont été plus catégoriques et ont porté sur les limitations de la proposition; les membres permanents, en particulier, ont rejeté tout appel à un cessez-le-feu.

Dans son intervention, le représentant du Canada a passé en revue les efforts déployés pour parvenir à une solution pacifique. Il a réaffirmé qu'il était justifié de recourir à la force et a déclaré qu'il fallait dès maintenant se préparer à relever les défis qui suivraient la fin des hostilités. Nous avons noté qu'un premier examen de la déclaration irakienne montrait que la liste des conditions paraissait neutraliser toute ouverture positive éventuelle de cette déclaration.

Deuxième point, le rétablissement de la paix et de la sécurité dans la région: comme le premier ministre et le ministre des Affaires étrangères l'ont bien précisé, le Canada estime que les Nations Unies devraient continuer à jouer un rôle prééminent après la fin des hostilités.

Au cours de la période qui suivra immédiatement celles-ci, les Nations Unies pourraient jouer un rôle extrêmement important en supervisant un cessez-le-feu, en surveillant le retrait des troupes, et en assurant la libération et le rapatriement des prisonniers de guerre. Ce sont là des fonctions traditionnelles de maintien de la paix.

Nous estimons que les forces de maintien de la paix dans le Golfe devraient être surtout fournies par des États arabes, ainsi que, peut-être, par des États non-arabes musulmans, et possiblement, par d'autres nations ayant une expérience dans ce domaine. Nous avons déclaré au secrétaire-général que le Canada est prêt à participer à la préparation et à la formation de ce corps et à fournir des effectifs, en cas de nécessité.

A long terme, les Nations Unies devraient participer en permanence à l'établissement d'un système de sécurité régionale destiné à maintenir et à renforcer la paix et à s'attaquer aux causes profondes du conflit. Il n'en demeure pas moins que la responsabilité d'un tel système, pour que celui-ci soit durable, devra surtout incomber aux États de la région. Il ne serait pas crédible s'il était imposé de l'extérieur.

[*Texte*]

Still, United Nations mediation could be important in reintegrating Iraq into the world community. It could also encourage and assist in the use of peaceful dispute settlement mechanisms. International guarantees for an eventual settlement could be provided under UN auspices.

Third, caring for the victims of the conflict: As the Prime Minister and the Secretary of State for External Affairs have emphasized, there is a particular need to care for the innocent victims of this conflict. The war is creating hundreds of thousands of victims and will have created many more by the time it ends: refugees requiring repatriation or resettlement assistance; dispossessed persons who have lost their homes to the bombing campaign; maimed persons, many of whom will require chronic medical or psychiatric care; victims of war crimes who fell victim to Iraqi occupiers; and missing persons, whose fate and whereabouts will need to be established.

Even before hostilities conclude, it is evident that there will be a need for continued and enhanced assistance to refugees and displaced persons, the poor at front line or regional states accepting these people, those states and individuals suffering material damage as a result of Iraqi military action and occupation, and countries suffering economic damage resulting from their efforts to implement sanctions.

The UN, through its specialized agencies, is already very active. The UNDRO, the UNRRA, and the High Commissioner for Refugees have been providing assistance to tens of thousands of refugees. The Red Cross and the International Organization for Migrations have played an active part in bringing relief to the innocent victims of this conflict. The WHO and UNICEF have been providing humanitarian assistance to victims in the war zone even as the bombs fall.

The UN has already been part of the international effort to clean up the environmental damage done by the war, especially the release by Iraq of huge quantities of crude oil into the gulf. We are contributing to this effort.

The post-hostility period will involve the continuation of such assistance, plus technical assistance for reconstruction and development.

Fourth, learning the lessons of the conflict: The Prime Minister and the Secretary of State for External Affairs have made clear the importance of considering the longer-term lessons to be drawn from this conflict. International peace and security cannot be lastingly restored or maintained in the area while the underlying causes of conflict and instability remain unaddressed: economic and military disparities between countries which give rise to a constant risk of aggression by the poor and strong upon the rich and weak; lack of economic, social, or political development within countries, giving rise to unstable or repressive regimes which are tempted to deal with discontent at home by engaging in

[*Traduction*]

Malgré tout, les Nations Unies pourraient jouer un rôle important de médiation afin de réintégrer l'Irak dans le concert des nations. Elles pourraient également encourager le recours à des mécanismes de règlement pacifique des différends et aider à les mettre en oeuvre. Des garanties internationales pour un règlement final de la situation pourraient être fournies sous les auspices de l'ONU.

Troisième point, les soins aux victimes du conflit: Comme le premier ministre et le secrétaire d'Etat aux affaires extérieures l'ont souligné, il est essentiel de s'occuper des victimes innocentes de ce conflit. La guerre fait des centaines de milliers de victimes et en fera beaucoup d'autres avant de prendre fin: réfugiés qui ont besoin d'une aide pour être rapatriés ou réinstallés; personnes dépossédées dont les maisons ont été détruites par les bombes; mutilés, dont beaucoup auront besoin de soins médicaux psychiatriques; victimes de crimes de guerre commis par les occupants irakiens; et personnes disparues, qu'il faudra tenter de retrouver.

Même avant la fin des hostilités, il est évident qu'il faudra poursuivre et renforcer l'aide aux réfugiés et aux personnes déplacées, aux gens sans ressources se trouvant en première ligne ou aux États de la région qui les accueillent, aux États et particuliers qui ont été victimes de pertes matérielles à cause des activités militaires et de l'occupation irakienne, et aux pays qui ont souffert économiquement à cause de leurs efforts pour appliquer des sanctions.

Grâce à ses agences spécialisées, l'ONU joue déjà un rôle très actif. L'UNDRO, l'UNRRA, et le haut-commissariat pour les réfugiés apportent une assistance humanitaire aux victimes dans la zone de guerre, alors même que des bombes continuent à tomber.

Les Nations Unies ont déjà participé à l'effort international d'assainissement à la suite des dommages causés à l'environnement par la guerre, en particulier le déversement, par l'Irak, d'énormes quantités de pétrole brut dans le Golfe. Nous contribuons à cet effort.

Au cours de la période qui suivra les hostilités, cette assistance devra être maintenue et prendre également la forme d'aide technique à la reconstruction et au développement.

Quatrième point, tirer les leçons du conflit: le premier ministre et le secrétaire-d'Etat aux affaires extérieures ont souligné l'importance des leçons à long terme que l'on devra tirer de ce conflit. Il ne sera pas possible de rétablir et de maintenir de manière durable la paix et la sécurité internationales tant qu'on n'aura pas trouvé de solutions aux causes profondes de conflit et d'instabilité: disparités économiques et militaires entre pays qui créent un risque constant d'agression des faibles par les forts; absence de développement économique, social ou politique dans certains pays, créant des régimes instables ou répressifs qui sont tentés de régler le problème du mécontentemenet intérieur

[*Text*]

aggression abroad; homeless people and stateless peoples who have nothing to lose by turning to violence and who can be adopted as a cause of convenience by adventurist regimes; the oil-funded flow of military exports to the region which provides aggressive regimes with the means to pursue their ambitions.

• 1415

Many of these problems are not unique to the area. They exist in other regions of the world, and one of the challenges that will concern us after hostilities have ended will be how best to strengthen the UN and improve its mechanisms for anticipating and averting conflict as well as for deterring and confronting aggression once it has occurred.

Several Canadian proposed responses to this challenge were described in some detail in the February 8 statements by the Prime Minister and the Secretary of State for External Affairs.

I will end my statement there, Mr. Chairman, and I welcome members' comments and questions.

The Co-Chairman (Mr. Bosley): I have checked. It was a member of Her Majesty's Loyal Opposition who began on Thursday, so today we will begin with a government member.

Mr. Scott (Hamilton—Wentworth): Thank you, Mr. Westdal, Mr. Svoboda and Mr. Hanson for taking the time to appear today before the committee. Your appearance is very timely.

I address this question to any one of you three gentlemen, perhaps to Mr. Svoboda.

There has been a great deal of discussion over the past few days about various Iraqi peace proposals, now including this one from Soviet President Gorbachev going to Saddam Hussein. Most, if not all of these initiatives, however, have been carried out independently of the United Nations, and since it was the UN or under UN auspices that this war began, I wonder if you feel it is appropriate for the UN to respond to this latest initiative.

Perhaps, Mr. Svoboda, you could tell us what you think is behind this latest peace initiative. If the Security Council have not been informed of it, then should they not be and should we not be hearing some sort of response from Secretary General de Cuéllar?

Mr. Chuck Svoboda (Director, Affairs Division, United Nations): You spoke in particular terms about the Iraqi statement on Friday, on the 15th. You mentioned in passing that there had been a number of initiatives along the way. I think it is important to remember that the first initiative that started this whole process was the initiative taken by Saddam Hussein to move into Kuwait on August 2.

From that point on, as you are well aware, the Security Council met frequently and adopted, as Chris has mentioned, 12 resolutions, none of which received less than 12 votes. Along the way there have been a number of suggestions

[*Translation*]

en attaquant d'autres pays; refugiés et apatrides qui n'ont rien à perdre en recourant à la violence et qui, par mesure de commodité, sont parfois adoptées par des régimes aventuristes; exportations, dans la région, de matériel militaire financées grâce au pétrole, qui fournissent à des régimes agressifs les moyens de poursuivre leurs ambitions.

Beaucoup de ces problèmes ne sont pas seulement propres à cette région. Ils existent ailleurs, et une des tâches auxquelles il faudra nous attaquer après la fin des hostilités sera de trouver le meilleur moyen de renforcer les Nations Unies et d'améliorer les mécanismes dont elles disposent pour prévoir et éviter les conflits ainsi que pour dissuader l'agression et y faire face, une fois qu'elle s'est produite.

Dans leurs déclarations du 8 février, le premier ministre et le secrétaire d'État aux Affaires extérieures ont décrit de manière assez détaillée les solutions proposées par le Canada à ce défi.

Je conclus ici ma déclaration, monsieur le président, et je suis maintenant prêt à entendre les commentaires des membres et à répondre à leurs questions.

Le coprésident (M. Bosley): J'ai vérifié: c'est un membre de la Loyale opposition de Sa Majesté qui a commencé jeudi; nous commençons donc aujourd'hui par un membre du parti au pouvoir.

M. Scott (Hamilton—Wentworth): Merci, monsieur Westdal, monsieur Svoboda et monsieur Hanson d'avoir bien voulu comparaître aujourd'hui devant le Comité. Le moment était très bien choisi.

Ma question s'adresse peut-être plus particulièrement à M. Svoboda.

Depuis quelques jours, on parle beaucoup des diverses propositions de paix faites par l'Iraq, et maintenant, de la proposition faite par M. Gorbachev à Saddam Hussein. La plupart de ces initiatives, sinon toutes, ont cependant été prises indépendamment des Nations Unies, et puisque c'est sous les auspices de l'ONU que cette guerre a commencé, j'aimerais savoir si vous pensez qu'il convient que les Nations Unies répondent à cette dernière initiative.

Peut-être pourriez-vous tout d'abord nous dire, monsieur Svoboda, ce qu'elle cache, à votre avis. Si le Conseil de sécurité n'en a pas été informé, ne devrait-il pas l'être et ne devrions-nous pas entendre une réaction du secrétaire général, M. de Cuellar?

M. Chuck Svoboda (directeur, Direction des affaires des Nations Unies): Vous avez parlé de la déclaration irakienne faite vendredi, le 15 février. Vous avez mentionné en passant qu'il y avait eu un certain nombre d'autres initiatives. Je crois qu'il importe de ne pas oublier que l'initiative qui a déclenché tout ce processus est celle qui a été prise par Saddam Hussein lorsqu'il a envahi le Koweït, le 2 août.

Depuis lors, comme vous le savez, le Conseil de sécurité s'est fréquemment réuni et a adopté, comme l'a indiqué Chris, 12 résolutions qui ont toutes obtenu un minimum de 12 voix. Entre-temps, on a suggéré diverses méthodes

[*Texte*]

about different ways the matter could be handled by the United Nations. I think, by and large, where these have been sensible they have found some resonance, certainly in the discussions in the Security Council and in the end in many, if not all, of the resolutions adopted.

Since the adoption of Resolution 678 in November of last year there indeed has been further discussion, further dialogue. The Secretary General, as you know, has attempted on a number of occasions to take the substance of some of those initiatives to discuss them not only with members of the Security Council but indeed with the Iraqis themselves.

You will probably recall the sad history of his initiative on January 13 when he met with Saddam Hussein in Baghdad. Apart from being held hostage for about six hours while he waited to meet with President Saddam Hussein, he was certainly given very short shrift. In his basket he did have a number of the suggestions that had been made.

There has been a great deal of consultation on the Security Council. I do not know offhand how often the Security Council has met in informal session since the beginning of this year, but it has been on several occasions.

As Chris mentioned in his introductory remarks, the council has been meeting. You are aware of the formal session which took place on Wednesday, Thursday, and Friday of last week. In addition, in an informal closed session the council has been dealing with this.

At this stage I do not think there has been any indication of any wish to compromise on the part of Saddam Hussein up until the statement that was made last week. In that, as you will recall, he did open with what sounded like a positive beginning. He indicated for the first time that they not only acknowledged that Resolution 660 has some validity but they also indicated some degree of willingness to co-operate with it. In the interpretation of the statement that I saw there was no mention of Kuwait, and it went on to reject all of the other resolutions that had been adopted by the Security Council.

• 1420

That is all very current. I am not sure what will happen in the course of the discussions over the next couple of days. It is obvious that the statement made by the Iraqi Command Council on Friday was discussed by the Security Council on Friday because it was received in New York about that time. I do not know what will be discussed tomorrow. I do not know when the proposals Mr. Gorbachev apparently gave the Iraqi Foreign Minister will be made public. It may be today, tomorrow or it may be some time, but given the sentiments of the Security Council I am sure it will take due account of them. What that means in terms of future resoutions I am not sure I know.

Mr. Scott: Yes, but whatever comes from President Gorbachev, the Security Council will take note of it after the fact. This peace proposal, as with the others, was done as an end-run around the UN and around the Security Council.

[*Traduction*]

d'intervention pour les Nations Unies. Dans l'ensemble, lorsque ces suggestions étaient raisonnables, elles ont trouvé un certain écho; elles ont figuré dans les discussions du Conseil de sécurité et en fin de compte, beaucoup d'entre elles ont été reflétées dans les résolutions adoptées.

Depuis l'adoption de la Résolution 678 en novembre dernier, il y a effectivement eu d'autres discussions, d'autres dialogues. Le secrétaire général, comme vous le savez, a tenté à maintes reprises de discuter du fond de certaines de ces initiatives, non seulement avec des membres du Conseil de sécurité mais avec les Irakiens eux-mêmes.

Vous vous souviendrez probablement du triste sort réservé à sa propre initiative, le 13 janvier, lorsqu'il a rencontré Saddam Hussein à Bagdad. En dehors du fait qu'il a été gardé en otage pendant six heures avant de pouvoir rencontrer le président Saddam Hussein, il n'a certainement pas été traité avec beaucoup d'égard. Il avait effectivement avec lui un certain nombre de suggestions qui lui avaient été présentées.

Il y a eu de nombreuses consultations au Conseil de sécurité. D'emblée, je ne sais pas combien de séances officieuses le Conseil a eu depuis le début de l'année, mais il y en a en tout cas eu plusieurs.

Comme Chris l'a indiqué au cours de son introduction, le Conseil s'est réuni à plusieurs reprises. Vous êtes au courant de la session officielle qui a eu lieu mercredi, jeudi, et vendredi de la semaine dernière. En autre, il y a eu une séance à huis clos au cours de laquelle le Conseil a discuté de ces questions.

Pour l'instant, absolument rien n'indique que Saddam Hussein ait souhaité un compromis, jusqu'à la déclaration de la semaine dernière. Au cours de celle-ci, comme vous vous en souviendrez, il a commencé de manière un peu positive en déclarant pour la première fois que l'Irak reconnaissait non seulement une certaine validité à la Résolution 660 mais qu'il n'était pas totalement opposé à une certaine coopération. Dans l'interprétation de la déclaration que j'ai lue, aucune mention n'était faite du Koweït, et toutes les autres résolutions adoptées par le Conseil de sécurité ont été rejetées.

Voilà ou nous en sommes. Je ne sais pas exactement ce qui va se passer au cours des discussions des deux prochains jours. Il est évident que la déclaration faite par le Conseil de commandement iraqien, vendredi, a été discutée par le Conseil de sécurité vendredi, car c'est à peu près à ce moment-là qu'elle a été reçue. Je ne sais pas quel sera le sujet des discussions, demain. Je ne sais pas quand les propositions que M. Gorbatchev a apparemment faites au ministre iraqien des Affaires étrangères seront rendues publiques. Peut-être aujourd'hui, demain, ou plus tard, mais étant donné les sentiments du Conseil de sécurité, je suis certain qu'il en tiendra compte. Je ne suis cependant pas certain de l'effet que cela aura sur les résolutions futures.

M. Scott: Oui, mais quelles que soient les propositions du président Gorbatchev, c'est après coup que le Conseil de sécurité peut en prendre note. Cette proposition de paix, comme les autres, représente une tentative de contournement des Nations Unies et du Conseil de sécurité.

[*Text*]

As a supplementary, the Secretary-General has been quoted on a number of occasions as saying that this is not a UN war. What do you think he means by that?

Mr. Svoboda: Various interpretations can be given to that, but I will ask Chris to comment. We discussed that just before we came here.

Mr. Brewin (Victoria): How does Mr. Westdal square that with his opening statement that the UN is in control?

Mr. Westdal: My opening statement was meant to address that directly. When the Secretary General said this was not a UN war I think he was referring to the fact that the UN is not responsible for the military strategy and the conduct of the war. As you well know, these are not UN troops under UN command.

Fundamental to this question is the division of responsibility between the Security Council and the coalition or those members who, acting under Article 48, are carrying out the will of the Security Council. The critical responsibility of the Security Council, cited at the beginning of my opening remarks, is to authorize the use of force. Obviously that is an extreme sanction and it was only authorized after every imaginable measure to persuade Saddam Hussein to leave Kuwait had been exhausted or was deemed under Article 43 of the Charter unlikely to succeed.

Mr. Axworthy (Winnipeg South Centre): It was Article 42, I think. It was never considered.

Mr. Westdal: We can address these questions—

Mr. Scott: We are getting to the main point.

Mr. Westdal: —but with respect to whether or not this is a UN war, I wish to emphasize the division of responsibility between the Security Council and the coalition. The Security Council is responsible for the authorization of the use of force. The coalition, acting under Article 48 of the Charter, is responsible for the military strategy and the conduct of the war.

When the Secretary General says this is not a UN war, in my view he is saying that this is not a war with UN responsibility for military command or UN troops. In fact, this is a war for the United Nations. It is a war to enforce the will of the United Nations. I see no contradiction between the Secretary General saying this is not a UN war and my saying that the UN remains in crucial control of it.

Again, to repeat what I said at the start, the kind of military action now underway is not conceivable in the absence of the authorization of the Security Council for the use of force, and I regard that as an essential check on the action of the coalition. It is the most sacred responsibility of the United Nations to keep that check in place and to keep it valid.

Mr. Axworthy: Without engaging in a major debate with Mr. Westdal, I would remind him that the most sacred trust of the United Nations is not to go to war but to find peaceful resolutions to conflict. That is why the UN was set up in the

[*Translation*]

Question supplémentaire, le secrétaire général aurait déclaré à diverses occasions que ce n'était pas une guerre des Nations Unies. Que voulait-il dire par là?

M. Svoboda: Il y a plusieurs interprétations possibles, mais je vais demander à Chris. Nous discutions précisément de cela avant d'entrer.

M. Brewin (Victoria): Comment M. Westdal concilie-t-il cela avec le fait qu'il a déclaré, en introduction, que c'était les Nations Unies qui étaient aux commandes?

M. Westdal: Ma déclaration d'ouverture visait précisément ce point. Lorsque le secrétaire général a dit qu'il ne s'agissait pas d'une guerre des Nations Unies, je crois qu'il voulait dire par là que l'ONU n'est pas responsable de la stratégie militaire ni de la conduite de la guerre. Comme vous le savez fort bien, il n'y a pas, là-bas, de troupes de l'ONU sous commandement de l'ONU.

Ce qui est fondamental dans cette question, c'est la division des responsabilités entre le Conseil de sécurité et la coalition ou les membres de celle-ci qui, en vertu de l'article 48, appliquent la volonté du Conseil de sécurité. La responsabilité essentielle du Conseil, que j'ai mentionnée au début de mon introduction, est d'autoriser le recours à la force. Manifestement, il s'agit là d'une sanction extrême et qui n'a été autorisée qu'après que tous les moyens imaginables de persuader Saddam Hussein de quitter le Koweït ont été épuisés ou qu'on a jugé que les mesures prises en vertu de l'article 43 de la Charte avaient peu de chances de réussir.

M. Axworthy (Winnipeg-Sud-Centre): C'était l'article 42, je crois. Il n'a jamais été pris en considération.

M. Westdal: Nous pouvons répondre à ces questions. . .

M. Scott: Nous arrivons au point principal.

M. Westdal: . . .quant à dire s'il s'agit, ou non, d'une guerre de l'ONU, je tiens à rappeler la séparation des responsabilités entre le Conseil de sécurité et la coalition. La responsabilité du Conseil de sécurité se limite à autoriser le recours à la force. La coalition, en vertu de l'article 48 de la Charte, est responsable de la stratégie militaire et de la conduite de la guerre.

Lorsque le secrétaire général dit que ce n'est pas une guerre de L'ONU, il veut dire, par là, qu'il ne s'agit pas d'un coup expéditionnaire commandé par l'ONU, ou composé de troupes de l'ONU. En fait, c'est une guerre menée pour les Nations Unies. C'est une guerre destinée à imposer la volonté des Nations Unies. Je ne vois pas de contradiction entre le fait que le secrétaire général déclare que ce n'est pas une guerre de l'ONU et le fait que je dise que les Nations Unies en conservent le contrôle.

Pour reprendre encore une fois ce que j'ai dit pour commencer, l'opération militaire en cours n'est pas concevable sans l'autorisation du Conseil de sécurité, et je considère que cela représente un contrôle essentiel imposé à la coalition. La responsabilité la plus sacrée des Nations Unies est de maintenir ce contrôle et de continuer à en assurer la validité.

M. Axworthy: Sans me lancer dans une grande discussion avec M. Westdal, je tiens à lui rappeler que la responsabilité la plus sacrée des Nations Unies n'est pas de partir en guerre mais de trouver des solutions pacifiques au conflit. C'est pour

[*Texte*]

first place. The imposition of war should be a last resort, not a convenient resort, and the fact that the crucial part of the United Nations Charter—Article 42, which requires the Security Council first to judge whether sanctions were effective or not—was never utilized, and therefore the decision to use force did not follow the prescribed sequence of events as set out under the Charter.

• 1425

In short, the United Nations was clearly hijacked or short-circuited. The fact that Resolution 678 was a hybrid resolution has been one of the reasons why there is a loss of credibility in many parts of the world about the United Nations, because it is not seen as having followed the clear prescription set out under the Charter. I think it is unfortunate that a country such as ours, which has so long been a defender and advocate of maintaining the legitimacy of the United Nations actions, was party to an act which in fact has caused the actions to be put in some doubt in many corners of the globe. I think some of the reactions we are seeing in both the Middle East and Third World areas are the consequences we are paying. We may be winning the military victory; I am not sure we are winning a political victory as a consequence of this.

I regret in part that we do not have ministers with us, because I think in this very crucial period some of the questions are clearly of a policy nature, but I would ask the officials to answer as best they can.

I think most Canadians are quite unclear as to what the Canadian position is on the initiative that was taken on Friday and which is now followed up by the Soviet Union. We had one statement by the Prime Minister which rejected it, and one statement by Mr. Clark that said it was a useful basis to start negotiating on. While we did not accept the conditions, I think that there are two very clear differences of view, or certainly of attitude, about this issue.

What is the Canadian position? Do we accept the proposals being put forward and the response by the Soviets and President Gorbachev as being a useful start towards an eventual peaceful resolution, or are we, as the Prime Minister simply said, and the American President said, rejecting these as a hoax? If so, are we pursuing, particularly through the United Nations Security Council, as Mr. Scott indicated, that we would be asking the Security Council to address this issue at its meeting tomorrow and to make the argument that any proposed ground offensive that is being planned and which, according to all the military analysts is imminent, should await the outcome of these proposals to see whether they would work for us?

Is it the Canadian position that these initiatives warrant enough serious attention on behalf of the coalition members to have them play out their proper course and to see if in fact there are some valid, legitimate grounds for a discussion of a withdrawal by Iraq by peaceful means, and that any initiative for escalation of the war be held off until that has been given the proper time to see if it works or not?

[*Traduction*]

cela qu'elles ont été créées. Le recours à la guerre devrait être une solution de dernier essort, et non une solution de commodité, et le fait qu'on n'ait pas utilisé la partie la plus cruciale de la Charte des Nations Unies—l'article 42, qui dispose que le Conseil de sécurité doit tout d'abord décider si les sanctions ont été efficaces ou non—montre que la décision du recours à la force n'est pas l'aboutissement du respect du processus prévu par la Charte.

En résumé, les Nations Unies ont manifestement été court-circuités. Le fait que la Résolution 678 était une résolution hybride est une des raisons pour lesquelles les Nations Unies ont perdu une partie de leur crédibilité dans de nombreuses parties du monde, car on considère qu'elles n'ont pas fidèlement suivi les mesures prescrites par la Charte. Je trouve regrettable qu'un pays tel que le nôtre, qui défend depuis si longtemps la légitimité des mesures prises par les Nations Unies, ait été partie prenante à un acte qui a suscité des doutes à l'égard de cette organisation dans de nombreuses régions du globe. Je crois que certaines des réactions dont nous sommes témoins au Moyen-Orient et au Tiers monde en sont la conséquence. Peut-être sommes-nous en train de remporter une victoire militaire, mais je ne suis pas certain que notre victoire sera également politique.

Je regrette que des ministres ne soient pas présents car j'estime que, dans cette période si cruciale, certaines des questions ont manifestement un caractère politique; je demanderais en tout cas aux fonctionnaires présents de répondre de leur mieux.

Je crois que la plupart des Canadiens ne savent pas exactement quelle est la position canadienne à l'égard de l'initiative de vendredi, maintenant suivie par l'intervention de l'Union soviétique. Dans une déclaration, le premier ministre a rejeté celle-ci, et dans une autre, M. Clark a déclaré qu'elle constituait un utile point de départ à des négociations. Bien que nous n'ayons pas accepté les conditions énoncées, je crois que cela représente deux points de vue, ou en tout cas deux attitudes très différentes, à l'égard du problème.

Quelle est la position canadienne? Considérons-nous que les propositions et la réponse des Soviétiques et du président Gorbatchev constituent un utile point de départ qui aboutira un jour à un règlement pacifique, ou, comme le premier ministre et le président des États-Unis l'ont carrément déclaré, rejetons-nous ces propositions comme une simple mystification? Si c'est le cas, allons-nous poursuivre la question par intermédiaire du Conseil de sécurité des Nations unies, comme l'a dit M. Scott, et allons-nous demander que le Conseil examine cette question à sa réunion de demain et faire valoir que l'offensive terrestre qui, d'après tous les analystes militaires est imminente, devrait attendre qu'on voie si ces propositions permettent de régler le problème?

Le Canada juge-t-il que ces initiatives méritent un examen suffisamment attentif de la part des membres de la coalition pour que l'on voit où elles nous mènent et qu'on détermine si elles offrent une base valable de discussion d'un retrait pacifique de l'Iraq, et le report de toute initiative entraînant une escalade de la guerre, en attendant?

[*Text*]

Mr. Westdal: There are many questions there. What the Canadian government's position is with respect to the Iraqi proposals was made clearest in the intervention we made at the Security Council on the 15th. Let me read just the two paragraphs that refer to the Iraqi proposals—

Mr. Axworthy: Is that a public document Could copies of that be distributed?

Mr. Westdal: Yes it can.

Mr. Axworthy: Thank you.

Mr. Svoboda: It was distributed in New York.

Mr. Axworthy: No one paid me a ticket down to New York. I was here all weekend.

Mr. Westdal: What our representative, Ambassador Kirsch, said at the Security Council about the Iraqi proposal was:

> Of the 12 resolutions adopted by the Security Council in relation to Iraq's invasion of Kuwait, the first resolution, Resolution 660, clearly sets out the requirement for Iraqi troops to withdraw immediately and unconditionally from Kuwait. Canada was one of the co-sponsors of that resolution.
>
> The declaration issued today by the Iraqi leadership is currently under study by the Government of Canada. We appear to be dealing with a series of conditions of a nature which may well nullify entirely any constructive signal to be drawn from the Iraqi declaration.
>
> We urge those who have issued that statement to comply fully with the decisions of this council. Unconditional Iraqi withdrawal from Kuwait would provide the opening we have been looking for and the route to the settlement of the crisis.

Mr. Axworthy: Before you continue, I want to ask a question. Frankly that statement does not tell me very much. It says that you are studying the proposals. I gather there is also intervention at the Security Council by the Iranian ambassador, which said that in fact the proposal has two parts. There is the commitment to hold to Resolution 660 and there are a series of other conditions that are subject to further discussion. As I read the press reports of the Gorbachev proposal they are also making a clear distinction between the two.

• 1430

I think we all realize how much of a precipice we now stand on in the next 24, 36, or 48 hours. We are either going to be involved in a massive ground war or there is going to be some kind of peace process.

Which side do we come down on? Do we think there is enough in this statement and the Soviet response to warrant the Security Council and other members of the coalition at least giving it time to see if there can be an agreement for

[*Translation*]

M. Westdal: Voilà bien des questions. La position du gouvernement canadien à l'égard des propositions iraqiennes a été clairement présenté à l'occasion de notre intervention, le 15, au Conseil de sécurité. Permettez-moi de vous lire les deux paragraphes ayant trait aux propositions de l'Iraq. . .

M. Axworthy: S'agit-il d'un document public? Des copies pourraient-elles en être distribuées?

M. Westdal: Oui.

M. Axworthy: Merci.

M. Svoboda: Le texte en a été diffusé à New York.

M. Axworthy: Personne ne m'a offert de billet d'avion pour aller à New York. J'ai passé toute la fin de semaine ici.

M. Westdal: Voici ce que notre représentant, l'ambassadeur Kirsch, a déclaré au Conseil de sécurité à propos de la proposition iraqienne:

> Des 12 résolutions adoptées par le Conseil de sécurité au sujet de l'invasion du Koweït par l'Iraq, la première, la Résolution 660, prévoit clairement l'obligation pour les troupes iraqiennes de se retirer immédiatement et inconditionnellement du Koweït. Le Canada a été un des co-présentateurs de cette résolution.
>
> La déclaration rendue publique aujourd'hui par les autorités iraqiennes est actuellement étudiée par le gouvernement du Canada. Il semble que nous ayons affaire à une série de conditions qui, de par leur nature, neutralisent peut-être complètement toute impression positive donnée par la déclaration iraqienne.
>
> Nous demandons instamment aux auteurs de cette déclaration de se conformer pleinement aux décisions de ce Conseil. Un retrait inconditionnel du Koweït par l'Iraq créerait l'ouverture que nous cherchions et ouvrirait la voie au règlement de la crise.

M. Axworthy: Avant que vous poursuiviez, je voudrais vous poser une question. Franchement, cette déclaration ne m'apprend pas grand-chose. Tout ce que vous me dites c'est que vous étudiez les propositions. Je crois comprendre que l'ambassadeur d'Iran est également intervenu au Conseil de sécurité et qu'il a dit que la proposition comprenait en fait deux parties. Il y a tout d'abord l'engagement de respecter la Résolution 660, puis une série d'autres conditions assujetties à d'autres discussions. D'après les communiqués de presse concernant la proposition de Gorbatchev, les Russes font également une nette distinction entre les deux.

Je crois que nous nous rendons tous compte de la profondeur du précipice au bord duquel nous allons nous trouver au cours des 24, 36 ou, 48 prochaines heures. Ou bien nous allons participer à une offensive terrestre massive, ou bien va débuter un processus qui conduira à la paix.

De quel bord nous trouvons-nous? Pensons-nous que cette déclaration et la réponse soviétique ont suffisamment de substance pour que le Conseil de sécurité et d'autres membres de la coalition prennent au moins le temps de voir

[*Texte*]

the Iraqis to withdraw subject to all the kind of diplomatic by-play that will accompany that, or do we just reject it out of the hand? This seemed to be the general case on Friday morning, and that the ground offensive should go ahead. Where do we come down on this?

Mr. Westdal: We have not seen the Soviet proposals. As Jack said, where we are right at the moment is that the Iraqi foreign minister is en route from Moscow via Tehran back to Baghdad and presumably, we will hear further from Baghdad.

In the meanwhile, as the statement mentioned and as both the Minister and the Prime Minister have mentioned, the conditions that are attached to the preparedness to deal with the question of withdrawal do not constitute or would compromise an unconditional withdrawal from Kuwait—

Mr. Axworthy: But that distinction was clarified at the Security Council. There was a distinction made at the Security Council on that.

The Co-Chairman (Mr. Bosley): You will not let him answer.

Mr. Axworthy: Well, I am.

The Co-Chairman (Mr. Bosley): I am trying to give him the time to speak. Please.

Mr. Axworthy: Well, I am.

The Co-Chairman (Mr. Bosley): Perhaps you would let him finish what he had to say before he—

Mr. Axworthy: I would like to have it clarified.

The Co-Chairman (Mr. Bosley): Perhaps you would let him finish what he had to say.

Mr. Axworthy: He was off on another tangent, Mr. Chairman. I would like to get an answer to this question.

Mr. Westdal: I did not mean to be on a tangent. You know, when the statement came out that there was universal, around the world. . .we all gasped at the news that apparently the first sentence was that we are now prepared to deal with the question of withdrawal. We had not seen the word "withdrawal" before and naturally one was full of hope, but it did not take longer than it took for the rest of the communiqué to arrive and for people to have a chance to read the conditions to realize that this was not a step forward, that these conditions did not coincide with the point of Resolution 660.

The Security Council is meeting tomorrow. Presumably, by that time there may be further word from Baghdad. If there is what appears to be a willingness to withdraw unconditionally, I am sure that will be seized upon by members of the Security Council—if that is in fact what comes out of Baghdad. All of the press commentary and expectation I have read—and it is speculation—is that this is not what is going to come out of Baghdad and that is not what was in the proposals that were made.

So where we come down is that the proposals that were made, unless they are amended in the next short while when these processes I have described unfold, will not suffice. It does not meet the test of the Security Council resolution.

[*Traduction*]

si l'Iraq acceptera de se retirer sous réserve de toutes les tractations diplomatiques qui accompagneront cette décision, ou rejetons-nous carrément une telle possibilité? Cela semblait être le cas, vendredi matin, et l'offensive terrestre allait être déclenchée. Quelle est notre position là-dessus?

M. Westdal: Nous n'avons pas vu les propositions soviétiques. Comme Jack le disait, tout ce que nous pouvons dire pour le moment c'est que le ministre des Affaires étrangères iraqien fait route de Moscou à Bagdad via Téhéran et il est probable que nous aurons d'autres nouvelles de Bagdad.

Entre temps, comme le notait la déclaration, ainsi que le ministre et le premier ministre, les conditions liées à la discussion du retrait ne constituent pas un retrait inconditionnel du Koweït, ou compromettraient celui-ci.

M. Axworthy: Mais le Conseil de sécurité a bien précisé la distinction à cet égard.

Le coprésident (M. Bosley): Laissez-le donc répondre.

M. Axworthy: C'est ce que je fais.

Le coprésident (M. Bosley): Je vous en prie, j'essaie de lui donner le temps de parler.

M. Axworthy: Moi aussi.

Le coprésident (M. Bosley): Voulez-vous le laisser finir ce qu'il avait dire avant qu'il. . .

M. Axworthy: J'aimerais avoir cette précision.

Le coprésident (M. Bosley): Laissez-le donc finir ce qu'il a à dire.

M. Axworthy: Il avait pris une autre tangente, monsieur le président. Ce que je voudrais, c'est une réponse à ma question.

M. Westdal: Si je me suis écarté du sujet, c'était bien involontaire. Voyez-vous, lorsque la nouvelle est tombée, il y a eu dans le monde entier. . . Nous avons tous été surpris de voir que la première phrase indiquait que l'Iraq était prêt à examiner la question du retrait. C'était là un mot que nous n'avions pas vu auparavant et nous étions naturellement remplis d'espoir, mais il a suffi du temps nécessaire pour recevoir le reste du communiqué et prendre connaissance des conditions pour se rendre compte qu'il ne s'agissait pas d'un pas en avant, et que ces conditions ne concordaient pas avec le sens de la résolution 660.

Le Conseil de sécurité se réunit demain. Il est probable que d'ici là, il y aura d'autres nouvelles de Bagdad. S'il semble que l'Iraq se montre prêt à accepter un retrait inconditionnel, je suis certain que les membres du Conseil de sécurité ne laisseront pas passer l'occasion—si c'est bien le message qui nous parvient de Bagdad. D'après tous les commentaires dans la presse et les espoirs exprimés—et c'est pure spéculation, bien sûr—ce n'est pas ce que nous allons entendre de Bagdad et ce n'est pas non plus ce que contenaient ces propositions.

Autrement dit, à moins qu'elles ne soient modifiées à bref délai, pendant que se déroulent les processus que je viens de décrire, ces propositions ne suffiront pas. Elles ne répondent pas aux critères de la résolution du Conseil de sécurité.

[*Text*]

Mr. Axworthy: So we then support going to war.

Mr. Bjornson (Selkirk—Red River): The way I have been watching the conflict, I have a hard time understanding the need for peacemakers. Where I am tryng to lead to is that constantly the question has been put to me: has there been damage to our peacekeeping image that is out there?

First of all, I am wondering; if this conflict were to end tomorrow with complete withdrawal, would there be a necessity for peacekeepers, and if there was a necessity, would Canada still fulfil the role as a peacekeeper to go into that area?

Mr. Brewin: Mr. Chairman, could I just intervene on a point of order here. It seems to me that question puts to the witness a request for a sort of policy opinion. We have had a couple already offered and it seems to me that it puts all of us, including the witnesses, in a somewhat difficult position. I know they can probably defend themselves on this point.

But perhaps Mr. Bjornson might want to either rephrase the question or ask a different one, because if we are getting policy opinions from public servants rather than from the accountable elected people, it seems to me that we get into some partisan difficulty. Opinions are getting expressed which, in my view, are extremely partisan views.

I am tempted to get into an argument with them, but if this is to be a briefing from officials, I would prefer that they be asked for information as to what position Canada has taken and so forth, rather than for policy opinions on what they think is a good idea or not. They may even have a different opinion from that of the government. Are we getting their honest opinion, or are we getting the government's opinion?

• 1435

The Co-Chairman (Mr. Bosley): I will tell you, Mr. Brewin, that I will hold Mr. Bjornson to those conditions and I will hold you to the same ones.

Mr. Brewin: Well, that is fair.

The Co-Chairman (Mr. Bosley): Mr. Bjornson, do you want to rephrase your question?

Mr. Brewin: I do not know what the point of that remark was, Mr. Chairman.

The Co-Chairman (Mr. Bosley): I think you want the question rephrased to ask what Canada is doing at the UN on peacekeeping. I think that is entirely legitimate.

I remember an earlier meeting where some other concerns were raised about policy questions the other way, and you objected.

Mr. Bjornson: To rephrase that question, has the Security Council taken any effort or spent any time in creating a peacekeeping scenario for after the conflict?

The Co-Chairman (Mr. Bosley): And what has Canada's position been?

Mr. Westdal: I might deal, despite your intervention, Mr. Brewin, with the first question you asked, because it is important and there are some simple facts I can offer.

[*Translation*]

M. Axworthy: Nous sommes donc partisans de la poursuite de la guerre.

M. Bjornson (Selkirk—Red River): D'après l'impression que je me fais de ce conflit, j'ai bien du mal à comprendre qu'on ait besoin de quelqu'un pour maintenir la paix. Ce que je voudrais, c'est une réponse à la question que l'on m'a posée: notre réputation de soldat de la paix a-t-elle été compromise?

Si ce conflit se terminait demain par un retrait complet, serait-il nécessaire d'avoir là-bas des troupes chargées du maintien de la paix, et si c'était le cas, en y participant, le Canada continuerait-il à remplir son rôle de soldat de la paix?

M. Brewin: Monsieur le président, permettez-moi de faire un rappel au Règlement. Il me semble que la question posée au témoin l'oblige à exprimer une opinion politique. Nous en avons déjà entendue une ou deux et il me semble que cela nous place tous, y compris les témoins, dans une situation quelque peu difficile. Je sais qu'ils sont probablement capables de se défendre là-dessus.

Peut-être serait-il bon, cependant, que M. Bjornson présente autrement sa question ou en pose une autre, car si nous demandons un avis sur nos politiques à des fonctionnaires plutôt qu'à des élus responsables, cela crée des difficultés, puisque les opinions exprimées me paraissent extrêmement partisanes.

Il est tentant de se lancer dans une discussion avec eux, mais il s'agit ici d'information fournie par des fonctionnaires et je préférerais qu'on leur demande quelle est la position adoptée par le Canada, etc, plutôt que de leur demander un avis sur ce qu'ils jugent bon ou mauvais. Il se peut même qu'ils aient une opinion différente de celle du gouvernement. S'agit-il de leur opinion personnelle ou de celle du gouvernement?

Le coprésident (M. Bosley): Je vous préviens, monsieur Brewin, que j'exigerai de M. Bjornson qu'il respecte ces conditions, et j'en ferai de même pour vous.

M. Brewin: C'est juste.

Le coprésident (M. Bosley): Monsieur Bjornson, voulez-vous reformuler votre question?

M. Brewin: Je ne saisis pas très bien le sens de cette remarque, monsieur le président.

Le coprésident (M. Bosley): Je crois que vous voulez que la question soit reformulée de manière à ce que l'on demande ce que fait le Canada aux Nations Unies en ce qui concerne le maintien de la paix. Cela me paraît tout à fait légitime.

Je me souviens qu'à une autre réunion, lorsque certains s'étaient inquiétés de voir poser des questions de caractère politique, mais en sens inverse, vous aviez protesté.

M. Bjornson: Je reprends donc ma question sous une autre forme: le Conseil de sécurité a-t-il fait un effort pour créer un plan de maintien de la paix après la fin du conflit?

Le coprésident (M. Bosley): Et qu'elle a été la position du Canada?

M. Westdal: Malgré votre intervention, monsieur Brewin, je répondrai d'abord à votre première question, car elle est importante et je puis vous présenter un certain nombre de faits simples.

[*Texte*]

Canada's reputation as a peacekeeper and our eligibility to serve in future peacekeeping missions of the United Nations I do not think has been compromised, at least as indicated by visits and comments of the Secretary General last week when he was in Ottawa. He saw no reason why Canada would not be eligible to serve on a peacekeeping force. Similarly, some of our coalition Arab colleagues see no reason why Canada would be precluded, on account of having taken part in the coalition, from serving in a peacekeeping force, and it is recognized that the most appropriate peacekeeping force may be made up principally of Arab members.

There are contributions we can make with respect to planning of that force and offering our extensive experience as peacekeepers. We are already making those contributions and our offer is with the Secretary General and his good offices to provide whatever assistance we might be able to provide with respect to peacekeeping.

With respect to your question, is the Security Council considering the post-hostilities phase, I think the answer is most certainly yes, not necessarily in formal session but in terms of the kinds of proposals that have been made by a variety of parties, including most recently and in a most comprehensive way by our own Prime Minister and the minister.

These kinds of proposals have been, as you know, the subject of very active discussion. Some of the questions that will arise for the United Nations are obvious and are already being addressed. They begin with the question of immediate activity in the wake of a cease-fire, such practical questions as supervising that cease-fire; interposing a force once hostilities have truly ceased, because an armed force is really not available for that purpose; and then further questions, many of which have been touched on in the speeches I referred to, longer-term questions of peace and security in the region.

So I think the answer is that members of the Security Council and members of the coalition have been devoting a lot of time and energy and are in close consultations with respect to the post-hostilities phase and the roles of the United Nations thereafter.

Mr. Bjornson: Are you optimistic that in the post-hostilities phase we will have a good plan in place so the United Nations will be able to retain or maintain whatever peace comes out of that?

Mr. Westdal: Yes, I am optimistic that good planning is going on now. Of course it is difficult when precisely how the war will end and what conditions will pertain in the field are not known, but assumptions can be made and I know that the technical work that would underpin a peacekeeping mission is under way and I am confident that it is of a high quality, particularly given the recent and successful experience of the United Nations in peacekeeping.

[*Traduction*]

Je ne pense pas que la réputation de gardien de la paix du Canada et que nos chances de participer à de futures missions de maintien de la paix organisées par les Nations Unies, aient été compromises. Du moins à en juger par les visites et les commentaires du secrétaire général, la semaine dernière lorsqu'il se trouvait à Ottawa. Il ne voyait aucune objection à ce que le Canada participe à un corps de maintien de la paix. Certains de nos collègues arabes, au sein de la coalition, ne voient pas non plus pourquoi le Canada en serait écarté, sous prétexte qu'il était membre de la coalition, on reconnaît d'ailleurs que le corps de maintien de la paix qui conviendrait le mieux serait peut-être surtout composé de membres arabes.

Nous pouvons beaucoup apporter à la planification de ce corps et offrir notre vaste expérience de soldat de la paix. Nous avons déjà soumis une offre au secrétaire général dans laquelle nous lui proposons tous les moyens d'aide à notre disposition dans ce domaine.

Vous désirez également savoir si le Conseil de sécurité songe à la période postérieure aux hostilités et je puis vous assurer qu'il le fait effectivement, pas nécessairement dans le cadre de séances officielles mais sous la forme de propositions présentées par diverses parties, y compris, tout récemment, et de manière très complète très approfondie, par notre premier ministre et le ministre des Affaires extérieures.

Comme vous le savez, ces propositions ont fait l'objet de discussions très poussées. Certaines des questions qui se poseront pour les Nations Unies sont évidentes et sont déjà à l'étude. Il y a tout d'abord celles de l'activité suivant immédiatement le cessez-le-feu; des questions pratiques telles que la supervision de ce cessez-le-feu; l'interposition d'un corps de maintien de la paix une fois que les hostilités auront vraiment pris fin, car on ne dispose pas vraiment d'une force armée pour cela; il y a aussi d'autres questions, dont beaucoup ont été évoquées dans les discours auxquels j'ai fait allusion; il s'agit de la question de la paix et de la sécurité dans la région, qui est à plus long terme.

Ma réponse est donc que les membres du Conseil de sécurité et ceux de la coalition ont consacré beaucoup de temps et d'effort à tout cela et qu'ils demeurent en étroite consultation au sujet de la période qui suivra les hostilités et du rôle ultérieur des Nations Unies.

M. Bjornson: Pensez-vous qu'après les hostilités, nous aurons un plan valable en place qui permettrait aux Nations Unies de maintenir la paix?

M. Westdal: Oui, je crois vraiment qu'un excellent travail de planification se fait en ce moment même. Certes, il est difficile de dire à quel moment précis la guerre se terminera et quelle sera la situation sur le terrain, mais on peut se permettre certaines hypothèses. Je sais que le travail technique qui doit sous-tendre toute mission de maintien de la paix est en cours et je suis convaincu qu'il est excellent, en particulier compte tenu des succès récents des Nations Unies dans le domaine du maintien de la paix.

[*Text*]

Mr. Brewin: Perhaps Mr. Westdal will permit me to say by way of preliminary, on a very friendly basis, that he is going to be especially careful about his answers here because he knows some people who will be reading this transcript in the future with great interest. To explain that one, Mr. Westdal and I go back a long way.

Do we have copies of the letters addressed to the UN? Do you have them here with you?

Mr. Westdal: I think I have them here, but they were attached to a letter the minister sent to the chairman after the last meeting at which the subject was discussed. There are three letters. There is about to be a fourth. These are the letters that are sent under part IV of Resolution 678.

• 1440

Mr. Brewin: May we have those in the next couple of days, please, either from the chairman or from you.

Mr. Westdal: Yes.

The Co-Chairman (Mr. Bosley): The chairman is looking blank for reasons that will become evident. That is the first I have heard of it. I will be happy to distribute—

Mr. Brewin: I have a comment and a question.

On your point about UN control, if the UN is controlling this, it seems puzzling as to why President Bush is the one who gets to reject Iraq statements, rather than the United Nations. All of the diplomacy is being conducted apparently on CNN, rather than before the Security Council.

I note that Mr. McKnight stated earlier to this committee that General Schwarzkopf has not been issued instructions by the United Nations. I guess the issue of control is a matter of some debate and perhaps definition of terminology.

My question springs from the Iraqi statements of last week. Let me begin the question by refreshing your memory as to what Mr. Clark said:

> It is encouraging because it is the first time Saddam Hussein has indicated he has to withdraw from Kuwait. We hope that can be built on.

Mr. Clark, after meeting with the Iranian ambassador went further. He said:

> He has moved, a slight movement, but there has been none before. His reflexes before had been to close the door. Whether it is a feint, I cannot judge. Psychology it is very important that Saddam Hussein has acknowledged and responded to Resolution 660 for the first time.

My question is this: As long as the Gorbachev initiatives are still afloat, as long as there appears to be at least some movement, surely, in the name of humanity, there should not be a land invasion and the bombing should pause. All the accounts we get are that there has been substantial devastation in Iraq. Has the Canadian government, leave aside the other governments, communicated with the Security Council and/or the Secretary General and urged a pause in

[*Translation*]

M. Brewin: M. Westdal me permettra peut-être de dire, à titre très amical, qu'il se montrera particulièrement prudent dans ses réponses ici, car il connaît un certain nombre de personnes qui liront la transcription de ces débats avec énormément d'intérêt. Je précise que M. Westdal et moi-même nous connaissons de longue date.

Avons-nous des copies des lettres adressées aux Nations Unies? Les avez-vous sous la main?

M. Westdal: Je crois que je les ai ici mais elles étaient jointes à une lettre que le ministre a envoyée au président après la dernière réunion au cours de laquelle la question était discutée. Il y a trois lettres. Il va bientôt en avoir une quatrième. Ce sont les lettres qui sont envoyées en vertu de la partie quatre de la résolution 678.

M. Brewin: Pourrions-nous les obtenir d'ici un ou deux jours, soit par l'intermédiaire du président ou de vous-même?

M. Westdal: Oui.

Le coprésident (M. Bosley): Le président n'a pas du tout l'air dans le coup pour des raisons qui vous apparaîtront bientôt. C'est la première fois que j'en entends parler. Je serai heureux de distribuer. . .

M. Brewin: J'ai une remarque à faire et une question à poser.

Si, comme vous le dites, les Nations Unies contrôlent la situation, je trouve curieux que ce soit le président Bush qui rejette des déclarations de l'Iraq, et non les Nations Unies. Apparemment, c'est sur les écrans de CNN que se déroulent toutes les activités diplomatiques, et non devant le Conseil de sécurité.

Je note que M. McKnight a déclaré toute à l'heure à ce comité que le général Schwarzkopf n'avait pas reçu d'instruction des Nations Unies. Je pense donc que cette question de contrôle mériterait d'être discutée et appelle peut-être une meilleure définition du terme.

Ma question est inspirée par les déclarations iraqiennes de la semaine dernière. Permettez-moi de commencer ma question en vous rappelant ce que M. Clark a dit:

> C'est encourageant parce que c'est la première fois que Saddam Hussein a laissé entendre qu'il serait obligé de se retirer du Koweït. Nous espérons que c'est un point de départ.

Après avoir rencontré l'ambassadeur iranien, M. Clark est allé plus loin. Il a déclaré:

> Que Hussein avait bougé, sans doute très peu, mais jusque-là, il n'avait pas bronché. Auparavant, son réflexe était de fermer la porte. Il s'agit peut-être d'une ruse, mais je ne peux pas en juger. Psychologiquement, il est très important que Saddam Hussein ait reconnu pour la première fois la Résolution 660 et réagi à celle-ci.

Ma question est la suivante: tant que les initiatives de Gorbatchev n'ont pas été rejetées, tant qu'il semble qu'il y a au moins un léger fléchissement, il serait sûrement inhumain d'entreprendre une invasion terrestre et de continuer les bombardements. De tous les côtés, nous entendons dire que l'Iraq a été dévasté. Sans même parler des autres gouvernements, le gouvernement canadien a-t-il communiqué avec le Conseil de sécurité ou avec le secrétaire général et

[*Texte*]

the bombing and a hold on the land war until these initiatives have run their course?

Mr. Westdal: No, the Canadian government has not so communicated to the—

Mr. Brewin: Why not?

Mr. Westdal: The proposal, though it appeared encouraging, as the minister was saying, in the extensive quote you cited, did not go on—or, I should say, did go on to include a whole lot of unacceptable conditions. That is why.

Mr. Brewin: We understand why it was rejected in the first place and so did the Secretary of State for External Affairs. But it is an opening.

If we are going to end this terrible war, a process has to start. Mr. Clark seemed to be clearly responding to the Iraqi statements as a significant departure from previous positions and something on which possibilities can be built.

Will the Canadian government not say to the UN, direct the Americans and the other forces there to hold off a land war and pause the bombing while these things can be explored?

The Co-Chairman (Mr. Bosley): That is what I was referring to earlier. I think we will just let Mr. Westdal finish his answer for this.

Mr. Scott (Hamilton—Wentworth): That is a policy question, if I ever heard one.

The Co-Chairman (Mr. Bosley): It is properly a question to a minister, but it is also a question to the department and they can answer it if they choose to.

Mr. Westdal: What I think they wanted to say, as was clear in the Security Council meetings that I described over the last two days, is, yes, there is a process. But Canada and the coalition and the United Nations Security Council have made it clear that the process begins with an agreement to respect Resolution 660.

Mr. Brewin: What steps have been taken to encourage the process?

Mr. Westdal: Every step—

Mr. Brewin: —by Canada?

Mr. Westdal: —in the repertoire has been taken to encourage the process—

Mr. Brewin: What specific steps have been taken by Canada since Friday to encourage the process that may have been started by the Iraqi communiqué?

• 1445

Mr. Westdal: I think you have put your finger on it. That may have been started. It is our conclusion that the key first step in the process has not been taken, and until the first step is taken there is no process to be encouraged.

If over the next several hours that step is taken then you can rest assured that not only Canada but also the entire rest of the Security Council and United Nations will want to deal with that proposal, but every effort has been made to have the first necessary step taken.

[*Traduction*]

a-t-il demandé que l'on suspende les bombardements et mettre en attente l'offensive terrestre en attendant le résultat de ces initiatives?

M. Westdal: Non, le gouvernement canadien n'a pas communiqué avec...

M. Brewin: Pourquoi pas?

M. Westdal: Malgré ce qu'elle pouvait avoir d'encourageant, cette proposition, comme le ministre l'a dit, dans la longue citation que vous venez de faire, comportait une foule de conditions inacceptables. Voilà pourquoi.

M. Brewin: Nous comprenons pourquoi elle a été tout d'abord rejetée, et le secrétaire d'Etat aux Affaires étrangères, aussi. Mais c'est tout de même une ouverture.

Si nous voulons mettre fin à cette terrible guerre, il faut bien commencer quelque part. M. Clark semblait manifestement considérer que les déclarations iraqiennes se démarquaient nettement par rapport aux positions antérieures et offraient certaines possibilités.

Le gouvernement canadien ne devrait-il pas demander aux Nations Unies de dire aux Américains et aux autres forces qui se trouvent là-bas d'attendre avant d'entreprendre une offensive terrestre et de suspendre les bombardements pendant qu'on étudie ces questions?

Le coprésident (M. Bosley): C'est ce à quoi je faisais allusion toute à l'heure. Laissons M. Westdal terminer.

M. Scott (Hamilton—Wentworth): Voilà une question de politique par excellence.

Le coprésident (M. Bosley): C'est une question qui devrait être posée à un ministre, mais elle s'adresse aussi au ministère et ses représentants peuvent y répondre, s'ils le désirent.

M. Westdal: Je crois que ce qu'ils voulaient dire, comme le montre clairement les réunions du Conseil de sécurité de ces derniers jours, c'est qu'il y a effectivement là l'amorce d'un processus. Mais le Canada, la coalition et le Conseil de sécurité ont bien précisé que pour entamer ce processus, l'Iraq doit commencer par accepter de respecter la Résolution 660.

M. Brewin: Quelles mesures ont-elles été prises pour encourager ce processus?

M. Westdal: Absolument toutes...

M. Brewin: ...par le Canada?

M. Westdal: ...toutes les mesures du répertoire ont été utilisées pour encourager le processus...

M. Brewin: Quelles mesures précises ont-elles été prises par le Canada depuis vendredi pour encourager le processus qui a peut-être été mis en route par le communiqué iraqien?

M. Westdal: Vous avez mis le doigt dessus. Cela a peut-être commencé. Nous sommes arrivés à la conclusion que la première étape du processus n'a pas été accomplie et, tant que cela ne sera pas fait, il n'y a pas de processus à encourager.

Si, dans les heures qui suivent, cette étape est franchie, soyez assurés que non seulement le Canada mais le Conseil de sécurité de l'ONU dans son entier voudra se pencher sur la proposition. Néanmoins, aucun effort n'a été négligé pour que cette première étape soit réalisée.

[*Text*]

Mr. McLean (Waterloo): At the Southern African Development Co-ordinating Conference met in Windhoek, Namibia, about two weeks ago, leading the Canadian delegation to the SADCC annual meeting I was impressed by the number of nations that echoed their concern in their national statements about the war and the effect on their economies, but as a regional economic group covering the 10 countries surrounding South Africa they supported the UN decision.

Questions have been raised around the table as to whether there is international support for the UN decision, and it is interesting to see the level of support in countries like this. In their communiqué they go on to express concern about the crippling effect on the world economy of the gulf war and especially on weak nations. They notice the suffering of women and children, and call for Iraq to withdraw.

I want ask our guests today about the provision for innocent victims of the conflict. Article 50 of the Charter allows for compensation to countries that are affected. The government has made a number of statements recognizing the impact on the economies of African countries as well as those on the so-called front line of the Middle East, and this SADCC statement is but a reflection of the harm on economies there. Mozambique has one week of oil left at the moment in terms of operating an entire economy.

There are 50 requests before the UN Security Council. There are no funds available. Is Canada in the forthcoming budget likely to announce, for example, that we see a war cost to the economies of these countries that have been affected, and can we expect to see a linkage? Since the UN does not have funds, and since we are a supporter of the UN, will we be designating some funds to assist these countries?

Mr. Westdal: To begin with your last question, I cannot speculate about the next budget and whether it will have additional funding on this account to meet the needs of the victims of the conflict.

You know that a Canadian chaired the Article 50 working group in New York. Article 50 gives members the right to consult with the Security Council if they have been victimized indirectly or directly by a conflict.

That Article 50 working group under Canadian chairmanship met several times and dealt with several dozen, if I remember, requests for assistance. As you pointed out, the United Nations does not have the kinds of funds that would be required to compensate people on some of the scales of damage that have been inflicted, but the working group instead provided a report to the 661 committee which described the process by which countries like those that you were visiting can seek redress through the economic institutions of the Bretton Woods system and as well through the technical assistance and other wings of the United Nations.

What I can say so far is that those requests have been considered by the Article 50 working group that we chaired, that each report establishes a procedure and process whereby those requests might be considered, but at this stage I cannot cite, nor could those looking at the UN's budget, any certainty that additional funds will be available for these purposes.

[*Translation*]

M. McLean (Waterloo): Lorsque la Conférence pour la coordination du développement de l'Afrique australe s'est tenue à Windhoek, en Namibie il y a deux semaines, j'étais à la tête de la délégation du Canada et j'ai été impressionné par le nombre de pays qui ont exprimé leur inquiétude au sujet de la guerre et de ses effets sur leur économie et sur l'ensemble des 10 pays voisins de l'Afrique du Sud qui ont appuyé la décision de l'ONU.

Des participants se sont interrogés sur l'ampleur des appuis internationaux en faveur de la décision de l'ONU, et j'ai constaté avec intérêt combien il était grand. Dans le communiqué final, les participants ont exprimé leurs préoccupations au sujet des conséquences néfastes de la guerre du Golfe sur l'économie mondiale, en particulier celles des pays plus faibles. Ils ont pris acte des souffrances subies par les femmes et les enfants et ont exhorté l'Iraq à opérer un retrait.

Je voudrais discuter avec les témoins des mesures relatives aux victimes innocentes du conflit. L'article 50 de la Charte permet d'indemniser les pays touchés. Le gouvernement a fait plusieurs déclarations reconnaissant les dégâts subis par l'économie des pays africains et de ceux de la ligne de front au Proche-Orient. La déclaration de la conférence est là pour en témoigner. Le Mozambique n'a plus qu'une semaine de réserve de pétrole pour faire tourner son économie.

Le Conseil de sécurité de l'ONU est saisi de 50 demandes. Or, il n'y a pas de fonds. Dans le prochain budget est-ce que le Canada reconnaîtra les torts subis par l'économie de ces pays et en tiendra-t-il compte? Comme l'ONU n'a pas les fonds qu'il faut et comme nous sommes un partisan de l'ONU, allons-nous affecter des crédits pour venir en aide à ces pays?

M. Westdal: En réponse au dernier élément de votre question, je ne saurais spéculer sur la teneur du prochain budget ni sur l'éventualité qu'il comporte des fonds supplémentaires pour répondre aux besoins des victimes du conflit.

Comme vous le savez, c'est un Canadien qui occupait la présidence du groupe de travail sur l'article 50, à New York. Cet article donne aux États membres le droit de consulter le Conseil de sécurité s'ils sont la victime directe ou indirecte d'un conflit.

Ce groupe, présidé par un Canadien, s'est réuni plusieurs fois et s'est penché sur plusieurs dizaines de demandes d'aide, si je me souviens bien. Comme vous l'avez dit, l'ONU n'a pas les fonds qu'il faudrait pour indemniser les victimes des dégâts considérables qu'elles ont subis. En revanche, le groupe de travail a remis au comité 661 un rapport décrivant les mécanismes auxquels un pays comme celui que vous avez évoqué pourrait avoir recours pour obtenir une indemnisation grâce aux institutions économiques de Bretton Woods ainsi que l'aide technique de la part des autres organismes de l'ONU.

Ces demandes ont été étudiées par le groupe de travail sur l'article 50, présidé par nous. Chaque rapport fixe le mode d'examen de ces demandes mais, au moment où je vous parle, ni moi ni ceux qui préparent le budget de l'ONU ne pouvons affirmer que des fonds supplémentaires seront affectés à cette aide.

[*Texte*]

• 1450

That being said, of course the demands that arise from the effects of the war will be reflected in our allocations of aid and other resources. As I think you know, as has been described to this committee, so far we have allocated some $77.5 million for humanitarian assistance, and a detailed description of where those funds are headed and how many of them have been dispersed—so far, somewhat over $16 million—is available, should you wish it.

Mr. McLean: I wonder if I could ask a second related question of either Mr. Svoboda or Mr. Westdal on planning ahead. Three and a half weeks ago, when Mr. Perron was before the committee and we were talking a bit about how the UN acted in relation to designating this a UN moral action, we were agreed that the machinery at that time, the so-called military committee, had not been replaced at the end of the Cold War. In times at the UN, there have been a number of scenarios put forward. At that time Mr. Perron told the committee he was not aware of whether Canada had taken any actions to try to plan for the next event, such as this. Since this is a Security Council function, and since this is something Canada is concerned with, not just the arms trade but the whole question of policing machinery or peacemaking machinery, I wonder if you could tell us whether, in the last three and a half weeks, we have taken some initiative to encourage the Security Council in this area.

Mr. Westdal: I do not think we have taken initiatives in the last three and a half weeks to encourage the Security Council to consider whether it should activate the military staff committee and whether it should acquire a greater armed capacity. Clearly the question of the extent of the UN's armed capacity is a relevant part of an assessment of the future security role of the United Nations, and it is on the agenda, if you will. In addition to the very light armour that is given the blue beret UN peacekeepers, whether one should imagine a UN that does have a more active and more immediately available military capacity, as envisaged in Chapter 7 of the Charter, with stand-by forces and a functioning military staff committee is a good question. There are strong arguments on either side.

With respect to the situation that confronted the Security Council when we sat on it last fall, though, the real fact is that the United Nations is not armed and will not, in my view, in the near future be armed in a way that would enable it to contend with an aggressor like Saddam Hussein. I cannot imagine a United Nations in the near future that has available to be commanded by its military staff committee the enormous force that has been required to deal with Saddam Hussein and that may be required to deal with other aggressors in the future.

[*Traduction*]

Cela étant dit, il est évident que les exigences de la guerre auront un effet sur nos affectations d'aide et d'autres ressources. Comme vous le savez sans doute et comme on l'a dit au comité, nous avons jusqu'ici affecté quelque 77,5 millions de dollars pour l'aide humanitaire et une description detaillée de la destination de ces fonds et des sommes dépensées jusqu'ici—un peu plus de 16 millions—est à votre disposition si vous le désirez.

M. McLean: Pourrais-je poser une seconde question connexe soit à M. Svoboda soit à M. Westdal sur la planification de l'avenir. Il y a trois semaines et demie, M. Perron a comparu devant la comité et nous avons parlé de la façon dont l'ONU a agi pour déclarer qu'il s'agissait d'une action morale de l'ONU et nous étions d'accord sur le fait que le mécanisme à ce moment-là, ce qu'on appelait le Comité militaire, n'avait pas été remplacé à la fin de la guerre froide. Plusieurs scénarios ont été présentés à l'ONU. À ce moment-là, M. Perron a déclaré au comité qu'il ne savait pas si le Canada avait pris des mesures pour tenter de se préparer pour l'avenir. Puisqu'il s'agit d'une fonction du Conseil de sécurité et de quelque chose qui intéresse le Canada, pas seulement le commerce des armes mais toute la question du mécanisme du maintien de la paix, je me demande si vous pourriez nous dire si, depuis trois semaines et demie, nous avons pris une initiative quelconque pour encourager le Conseil de sécurité à cet égard.

M. Westdal: Je ne crois pas que nous ayons pris des initiatives depuis trois semaines et demie pour encourager le Conseil de sécurité à étudier la question de savoir s'il devrait activer le comité d'état-major militaire et s'il devrait acquérir une plus grande capacité armée. Manifestement, la question de l'ampleur de la capacité militaire de l'ONU entre en jeu lorsqu'il s'agit d'évaluer le rôle futur des Nations Unies en matière de sécurité et cette question figure à l'ordre du jour, si vous voulez. En plus de l'armement très léger qui est remis aux bérets bleus de l'ONU pour le maintien de la paix, la question de savoir si l'on devrait imaginer des Nations Unies qui disposent d'une capacité militaire plus active et plus immédiatement disponible, comme le prévoit le chapitre 7 de la charte, avec des forces en disponibilité et un comité d'état-major militaire fonctionnel est une excellente question. Il y a de bons arguments des deux côtés.

Quant à la situation à laquelle faisait face le Conseil de sécurité au moment où nous y siégions l'automne dernier, cependant, la vérité est que les Nations Unies ne sont pas armées et ne seront pas, dans un proche avenir, armées suffisamment pour pouvoir lutter contre un agresseur comme Saddam Hussein. Je ne peux pas imaginer que, dans un proche avenir, les Nations Unies disposent, sous le commandement du comité d'état-major militaire, de la force énorme qui était nécessaire pour faire face à Saddam Hussein et qui pourrait être nécessaire pour faire face à d'autres agresseurs à l'avenir.

[*Text*]

With that observation, that in the real world we do not have that option, I would come back to this basic division of responsibility under this real set of conditions. In this situation the United Nations has responsibility for the authorization of force, and the coalition—members acting in aid of Kuwait, members acting under Article 48—is responsible for the military strategy and conduct of the war.

Mr. Rompkey (Labrador): It is evident that President Gorbachev is operating in a different political context in that he has evidently fallen now more under the control of the right wing in his country. I want you to comment on and assess that and comment on how that might impact on the fact that it is the Soviet Union now that is negotiating with Iraq and putting forward proposals.

With regard to the proposal itself, we do not know exactly what is in it, but we do have some indication. There are some wire stories that indicate that certain points are covered, but those wire stories make no mention whatsoever of any peacekeeping forces or security forces, which it seems to me is an essential element of any short-or long-term resolution of the situation in the Middle East.

• 1455

The question is: What importance does his changed position have for this? What Soviet interests might be advanced in the Middle East? What do you think they might be proposing in terms of a security force? And lastly, have officials within the Government of Canada discussed any contingency plans for security or peacekeeping forces?

We were told by the Minister of National Defence, for example, that there was a contingency plan put forward by the Chief of Defence Staff for 12,000 Canadian Forces troops to go to the gulf. It was a contingency plan—it may not happen, but it was a plan that was put forward. Obviously there were some discussions at the military level.

The last part of the question is: Have there been any discussions at the official level on Canada's part with regard to a contingency plan—which, it seems to me, could be imminent—for first, a peacekeeping force or second, a security force in the Middle East?

Mr. Westdal: To answer the last part of your question, yes, there have been discussions at the official level with the Secretary General's offices and with officials elsewhere and there are informal discussions at the ministerial level. The minister, as you know, is away this week, which is why he is not here. He is on a trip in which he is having a chance to review these questions with his Nordic colleagues and with Minister Hurd in Britain and others.

So, yes, there have been discussions about contingency plans for a peacekeeping force. We have been involved in them, and as I have mentioned, we have offered to contribute expertise or to participate, if necessary, in such a force.

[*Translation*]

Cela étant dit, c'est-à-dire que dans la réalité des faits cette option n'existe pas, j'en reviens au partage fondamental des tâches dans le cadre des conditions qui prévalent réellement. Dans cette situation, les Nations Unies ont le pouvoir d'autoriser l'emploi de la force et la coalition—des États membres qui se portent à la défense du Koweït au terme de l'article 48—est chargée de la stratégie militaire et de la conduite de la guerre.

M. Rompkey (Labrador): Il est manifeste que le président Gorbatchev fonctionne dans un contexte politique différent, car il subit évidemment un emprise plus grande de l'aile droite de son pays. J'aimerais connaître vos commentaires et votre évaluation de ce fait et savoir quelles pourraient être selon vous les répercussion, compte tenu que c'est actuellement l'Union soviétique qui négocie avec l'Iraq et présente des propositions.

Quant a la proposition elle-même, nous n'en connaissons pas la teneur exacte, mais nous avons certaines indications. Les agences de presse révèlent que certains points sont abordés, mais sans faire mention de force de maintien de la paix ou de sécurité, ce qui me semble être un élément essentiel de toute solution à court ou à long terme de la situation du Moyen-Orient.

La question est la suivante: Quelle est l'importance de l'évolution et sa position à cet égard? Quels intérêts soviétiques pourrait-être défendus au Moyen-Orient? Selon vous, qu'est-ce qu'ils pourraient proposer comme forces de sécurité? Enfin, est-ce que des fonctionnaires du gouvernement canadien ont discuté de plan, de contingence à l'égard de forces de sécurité ou de maintien de la paix?

Le ministre de la Défense nationale, par exemple, nous a dit que le chef d'état-major de la défense a présenté un plan de contingence prévoyant l'envoi de 12,000 membres des Forces canadiennes dans le Golfe. C'était un plan de contingence—il se peut que cela ne se produise pas, mais c'est le plan qu'on a présenté. Il y a évidemment eu des discussions au niveau militaire.

La dernière partie de la question est la suivante: Y a-t-il eu des discussions au niveau officiel de la part du Canada en ce qui concerne un plan de contingence—qui, me semble t-il, me semble imminent—portant tout d'abord sur une force de maintien de la paix ou, en deuxième lieu, sur une force de sécurité au Moyen-Orient?

M. Westdal: Pour répondre à la dernière partie de votre question, oui il y a eu des discussions au niveau officiel avec le bureau du secrétaire général et avec d'autres hauts fonctionnaires et il y a des entretiens officieux au palier ministériel. Comme vous le savez, le ministre est absent cette semaine, et c'est pourquoi il n'est pas ici. Au cours de son voyage, il a eu l'occasion d'étudier ces questions avec ses collègues nordiques, avec le ministre Hurd de Grande-Bretagne et avec d'autres.

Donc, oui, il y a bien eu des discussions sur des plans de contingence concernant une force de maintien de la paix. Nous y avons participé, et, comme je l'ai dit, nous avons offert de fournir notre savoir-faire ou de participer au besoin à une telle force.

[*Texte*]

Mr. Rompkey: Could you say whether or not it is likely we will be part of it?

Mr. Westdal: I cannot say at this point whether it is likely that we would be asked. Certainly I think it is likely that we will be asked for expertise and help in the design of such a force, but whether we will be asked to serve on such a force, I do not know.

With respect to the Soviet position, as you know, the change in the Soviet attitude toward the United Nations lay at the basis of its revival over the last several years as an effective force for making—not not only keeping—peace, as first witnessed, I think, by Resolution 598, the resolution of the Iran-Iraq war.

The Soviet participation among the permanent five in authorizing Resolutions 660 up to 678 was obviously a vital and unprecedented agreement with the permanent members of the Security Council.

So far as I can gather, there is no change in the Soviet position. It is true that the Soviets are negotiating with the Iraqis now. That is because they have had close ties with the Iraqis in the past and perhaps are well equipped to negotiate with them.

It is also true that they no doubt have an eye on their future role in the gulf and may want to carve some distinct position from the coalition. But the European ministers that were in Moscow the day before Tariq Aziz reported that there was no apparent change in Soviet support for Resolution 660, and I do not anticipate any. I think the permanent five are now quite tested and quite determined and clear in their view that the conditions of Resolution 660 stand.

Again, to go back to what I was saying, so far the indications from Iraq about a willingness to deal with withdrawal are still accompanied by a set of unacceptable conditions. Should that change over the next while, then there may be hope that a solution can be reached without the ground war that may be imminent.

Mr. Hicks (Scarborough East): I would like to ask two brief questions. I would like to follow up on two points that have already been addressed, really; one is peacekeeping and the other is the funding.

In the event that Iraq merely withdraws from Kuwait and goes back into Iraq, bringing a halt to the military operations, I am unclear as to what the peacekeeping operation might entail. A peacekeeping operation involving a UN force along the borders may not satisfy many nations. It may be necessary for ongoing verification within Iraq to assure the rest of the world that they are not building arms and troops for a future assault. I would appreciate your comments on that, as well as your vision of what role Canada could play.

[*Traduction*]

M. Rompkey: Pourriez-vous dire s'il est vraisemblable que nous en ferons partie?

M. Westdal: Je ne saurais dire actuellement s'il est vraisemblable qu'on nous le demandera de le faire. Je crois qu'il est vraisemblable qu'on fera appel à notre savoir-faire et qu'on demandera notre aide pour la conception d'une telle force, mais je ne sais si on nous demandera d'en faire partie.

Quant à la position de l'Union soviétique, comme vous le savez l'évolution de l'attitude soviétique envers les Nations Unies est la source de sa résurrection depuis plusieurs années comme force efficace pour faire—et non seulement pour maintenir—la paix, comme on l'a vu tout d'abord, je crois, à l'occasion de la Résolution 598, la résolution sur la guerre Iran-Iraq.

Le fait que l'Union soviétique, avec les cinq membres permanents du Conseil de sécurité, ait voté en faveur des résolutions 660 à 678 représente manifestement un accord essentiel et sans précédent avec les membres du Conseil de sécurité.

Pour autant que je sache, il n'y a aucune modification de la position soviétique. Il est vrai que les Soviétiques négocient actuellement avec les Iraqiens. C'est parce qu'ils ont eu des liens étroits avec les Iraqiens dans le passé et qu'ils sont peut-être bien placés pour négocier avec eux.

Il est également vrai qu'ils pensent sans doute à leur rôle futur dans le Golfe et peuvent vouloir se tailler une position distincte de celle de la coalition. Mais les ministres européens qui sont allés à Moscou à la veille de la visite de Tariq Aziz signalent qu'il ne semblait pas y avoir d'évolution de l'appui soviétique pour la Résolution 660, et je n'en prévois pas. J'estime que les cinq membres permanents sont maintenant bien décidés et jugent nettement que les conditions de la Résolution 660 valent toujours.

Pour revenir à ce que je disais, pour le moment les signes que donne l'Iraq d'être prêt à se retirer s'accompagnent toujours d'un ensemble de conditions inacceptables. S'il y a une évolution dans un proche avenir, il pourrait y avoir espoir d'en arriver à une solution sans la guerre terrestre qui peut être imminente.

M. Hicks (Scarborough-Est): J'ai deux brèves questions à poser. J'aimerais continuer sur deux domaines dont on a déjà parlé, c'est-à-dire le maintien de la paix et le financement.

Si l'Iraq se retire tout simplement du Koweït et rapatrie ses troupes, entraînant l'arrêt des opérations militaires, je ne vois pas très bien ce que pourrait comporter l'opération de maintien de la paix. Une opération de maintien de la paix menée par une force de l'ONU le long des frontières pourrait ne pas satisfaire de nombreux pays. Une vérification permanente à l'intérieur de l'Iraq pourrait être nécessaire pour assurer le reste du monde que ce pays ne reconstruit pas ses armements et ses troupes en vue d'un assault futur. J'aimerais connaître vos commentaires sur ce point, de même que sur le rôle que pourrait jouer le Canada d'après vous.

[*Text*]

• 1500

Mr. Westdal: With respect to the immediate situation, I do not think the United Nations will be called upon to play a role between forces or along the border until there is a real peace. If you envisage a situation where hostilities have not quite ceased and the United Nations would have to mount a force, I do not think that is a likely outcome. The United Nations is not equipped to deal with that kind of situation at the moment. But more importantly, it seems to me the coalition would persist until there is peace on that border. I cannot envisage the United Nations having to contend with a situation in which hostilies have not ceased.

I am sorry, I forgot your second question.

Mr. Hicks: Ongoing internal verification was the other concern. Can you envisage that taking place, and the extent to which Canada might be involved?

Mr. Westdal: It is hard to imagine any sort of UN verification force in Iraq. It would violate the sovereignty of that country, and the United Nations is respectful of sovereignty. Having said that, control of arms trade with Iraq or regional arms control arrangements may well be the means whereby there is some assurance that there will not be a re-occurrence of what we are going through now.

Mr. Hicks: Moving on to the funding, several nations have contributed to the overall cost of this conflict. I do not understand exactly how this works. Do they contribute directly via a bilateral agreement with the U.S. or the United Kingdom? Are there any ongoing negotiations with other countries to help defray the costs Canada is incurring in this war? Second, is Canada benefiting in any way from funding that is being offered by these other countries?

Mr. Westdal: All of the financial arrangements have been made bilaterally—perhaps plural-laterally—by the parties concerned—the United States, Britain and Germany, most notably—and those within the region who have wanted to contribute financially to the effort. To the best of my knowledge this has not involved any negotiation about Canada's share of the cost being met from outside Canada.

Mr. Heap (Trinity—Spadina): I would like to ask a question regarding the reports of civilian casualties, particularly civilian deaths. We have heard all kinds of statements from authorities on one side or the other, and of course they are conflicting reports. There have also been reports from people who have left Iraq and from people such as Ramsey Clark who have visited Iraq for that purpose. As far as I know, there are no official reports or publicly available reports to the United Nations about civilian casualties or deaths.

• 1505

I am wondering whether the government is considering some form of fact-finding mission to the war zone in the very immediate future that could be by Canada alone or by Canada and other countries, other combatant countries or non-combatant countries—apparently there is still some freedom of access to the area—to assess the bombing damage to civilians or to essential facilities for civilians: the water supply, the sanitation, the provision of food, and so on. It

[*Translation*]

M. Westdal: Quant à la situation immédiate, je ne crois pas que les Nations Unies soient appelées à jouer un rôle entre les forces ou le long de la frontière tant qu'il n'y aura pas de paix véritable. Si vous pensez au cas où les hostilités ne seraient pas tout à fait terminées et où les Nations Unies devraient envoyer une force, je ne crois pas que cela soit vraisemblable. Les Nations Unies ne sont pas en mesure de faire face à une situation de ce genre à l'heure actuelle. Ce qui est plus important, il me semble que la coalition devrait durer jusqu'à ce que la paix s'installe sur cette frontière. Je ne peux imaginer que les Nations Unies doivent faire face à une situation où les hostilités n'auraient pas cessé.

Je m'excuse, jai oublié votre deuxième question.

M. Hicks: Il s'agissait d'une vérification interne permanente. Pouvez-vous imaginer que cela se produise et l'ampleur de la participation éventuelle du Canada?

M. Westdal: Il est difficile d'imaginer une force quelconque de vérification de l'ONU en Iraq. Cela violerait la souveraineté de ce pays, et les Nations Unies respectent toujours la souveraineté des États. Cela étant dit, on pourrait bien recourir au contrôle du commerce des armes avec l'Irak ou à un contrôle régional des armes pour acquérir une certaine certitude que la situation actuelle ne se reproduira pas.

M. Hicks: Sur la question du financement, plusieurs pays ont contribué au coût global de ce conflit. Je ne comprends pas exactement comment cela fonctionne. S'agit-il d'une contribution directe au moyen d'un accord bilatéral avec les Etats-Unis ou le Royaume-Uni? Y-a-t-il des négociations en cours avec d'autres pays pour aider à défrayer les coûts engagés par le Canada dans cette guerre? Deuxièmement, est-ce que le Canada bénéficie de quelque manière que ce soit des fonds offerts par ces autres pays?

M. Westdal: Toutes les dispositions financières ont été prises bilatéralement—peut-être plurilatéralement—par les parties en cause—les Etats-Unis, la Grande Bretagne et l'Allemagne, surtout—et par les pays de la région qui ont souhaité contribuer financièrement à cet effort. Pour autant que je sache, il n'y a eu aucune négociation concernant le financement de des coûts engagés par le Canada.

M. Heap (Trinity—Spadina): J'ai une question à poser sur les pertes civiles, particulièrement les pertes en vies humaines. Nous avons entendu toutes sortes de déclarations des autorités, de part et d'autre, qui bien sûr ne s'accordent pas. Il y a eu également des déclarations de personnes qui ont quitté l'Iraq et de personnes comme Ramsey Clark, qui ont visité l'Iraq à cette fin. Pour autant que je sache, il n'y a aucun rapport officiel, ni aucun rapport public aux Nations Unies sur les pertes ou des décès civils.

Puisqu'il semble y avoir encore une certaine liberté d'accès à la région, je me demande si le Canada, seul ou avec d'autres pays, combattants ou non, songe à envoyer dans un proche avenir une mission quelconque dans la zone de guerre pour évaluer les dommages causés par les bombardements aux civils ou aux installations essentielles aux civils: l'approvisionnement en eau, l'hygiène, les vivres, etc. Dans le cas du Canada, il pourrait s'agir d'un groupe parlementaire

[*Texte*]

could be, as far as Canada is concerned, an all-party parliamentary group, or it could be made up perhaps of prominent Canadian non-elected citizens.

I am wondering what consideration is being given by the government to trying to get a report that could be less partisan than what inevitably comes from the military command on one side or the other.

Mr. Westdal: As you know, the minister, I think in his last testimony here, expressed his regret at the civilian casualties, but also recognized that there are inevitably civilian casualties in war, even when, as coalition forces do, every precaution is taken to avoid them.

I am aware of no plans to send a mission, partially or wholly Canadian, to Iraq to assess the extent of civilian casualties.

More generally with respect to humanitarian conditions in Iraq, Canada has been very active both as co-chairman of the sanctions committee, the 661 committee, and as a very active supporter of such organizations as UNICEF and WHO and the Red Cross in trying to ensure that the exceptions made in Resolution 666 for medicines and under humanitarian considerations for food were taken advantage of.

But the effort to access the humanitarian conditions in Iraq has been stymied at every turn by Saddam Hussein. The 661 committee in November asked if a mission might be sent to Iraq to assess humanitarian needs but received no answer.

Ten weeks later, on January 15—and I do not think the date is any coincidence; it was the date of expiry of the pause for peace—Saddam Hussein said that now a UN mission is welcome to come and assess humanitarian need in Iraq.

Obviously security considerations weighed heavily in the decision of the United Nations whether or not a mission might be sent but, as you will have read, last Saturday a mission comprised of UN staff working for UNICEF and WHO proceeded to Baghdad and is now conducting an assessment of the humanitarian needs, particularly of women and children, and will report back to the Secretary General. We will await that report with interest, and we may want to supplement the contributions we are already making to humanitarian agencies.

If I could turn back to that period before hostilities began when the 661 committee was trying to make provision for humanitarian assistance to Iraq, what you might call an experiment was authorized by the 661 committee. The Indians asked, if you will remember, if they could send food to the Indian citizens and nationals who were trapped in Kuwait and Iraq. The 661 committee, using a framework that I might say was devised by Chuck Svoboda and ultimately became the basis of Resolution 666, said, yes, if the foodstuffs are distributed in Iraq by representatives of the Indian Red Cross.

[*Traduction*]

représentant tous les partis, ou peut-être de citoyens privés éminents non élus.

Je me demande dans quelle mesure le gouvernement songe à obtenir un rapport moins partial que ce que communiquent inévitablement les commandements militaires des deux côtés.

M. Westdal: Comme vous le savez, le ministre, je crois lors de son dernier témoignage ici, a dit regretter les pertes civiles, mais il a également reconnu qu'il y a inévitablement des pertes civiles dans une guerre, même si, comme le font les forces de la coalition, toutes les précautions sont prises pour les éviter.

Je ne suis au courant d'aucun plan visant à envoyer une mission, partiellement ou totalement canadienne, en Iraq pour évaluer l'ampleur des pertes civiles.

Sur la question plus globale des conditions humanitaires en Iraq, le Canada a joué un rôle très actif tant comme coprésident du comité des sanctions, le comité de la résolution 661, que comme appui très actif d'organismes comme l'UNICEF, l'OMS et la Croix-Rouge pour tenter d'assurer que les exceptions faites par la résolution 666 pour les médicaments et les autres considérations humanitaires en matière de vivres étaient respectées.

Mais les tentatives d'évaluation des conditions de vie en Iraq ont été repoussées à chaque fois par Saddam Hussein. Le comité de la résolution 661 a demandé en novembre s'il était possible d'envoyer une mission en Iraq pour évaluer les besoins humanitaires, mais il n'a pas reçu de réponse.

Dix semaines plus tard, le 15 janvier—et je ne crois pas que cette date soit le fruit d'une coïncidence car c'est la date où expirait la pause en vue de la paix—Saddam Hussein a déclaré qu'il était prêt à recevoir une mission de l'ONU chargée d'évaluer les besoins humanitaires en Iraq.

Evidemment, les facteurs de sécurité ont pesé lourdement dans la balance lorsque les Nations Unies ont décidé s'il fallait envoyer une mission, mais comme vous avez pu le lire, samedi dernier une mission composée d'employés de l'ONU travaillant pour l'UNICEF et l'OMS s'est rendue à Bagdad et procède actuellement à l'évaluation des besoins humanitaires, particulièrement des femmes et des enfants, et fera rapport au secrétaire général. Nous attendrons ce rapport avec beaucoup d'intérêt et il se peut que nous décidions d'augmenter les contributions que nous faisons déjà aux organismes humanitaires.

Si je peux revenir à la période précédant les hostilités, alors que le comité de la résolution 661 tentait de prévoir l'aide humanitaire à l'Iraq, ce comité a autorisé ce que l'on pouvait appeler une expérience. Vous vous souviendrez que les Indiens ont demandé s'ils pouvaient envoyer des vivres aux citoyens et ressortissants indiens pris au Koweït et en Iraq. Le comité, à partir d'un cadre mis au point par Chuck Svoboda qui est plus tard devenu le fondement de la résolution 666, a donné son autorisation, pourvu que les aliments soient distribués en Iraq par des représentants de la Croix-Rouge indienne.

[*Text*]

The ship was sent; it arrived at the dock; the food immediately was handled in a way which had not been agreed between India, the 661 committee and Iraq, and the ship left. The point is that efforts to provide humanitarian assistance to Iraq, either through that means or through a mission from the United Nations to assess humanitarian need, or even, in the early days, particularly by the Red Cross, were rebuffed systematically.

• 1510

I would say that with respect to the more general concern about humanitarian responses by the UN, in respect of those refugees and displaced persons—I should not say refugees but displaced persons—who escaped from Kuwait and Iraq, the UN's response has been spectacularly successful. Ample provision was made. The relief was well organized and immediate, and I think the UN did a job of which we can be proud.

With respect to victims within Iraq and Kuwait, the UN and the 661 committee have tried very hard and been stymied at every step of the way.

Mr. Heap: May I ask, on the basis of what you have said, about two points, first whether the mission could be considered only to assess the damage, not to get into the same controversy about providing food through whatever channels, but simply to assess the damage; and second, whether the latest move by Saddam, even if it does not mean he is talking about pulling out of Kuwait, would indicate that he has to be concerned with the civilian damage. He or his government has now made statements publicly that are very different from what he was making a few weeks ago. Do those provide a ground for reconsidering a mission to inquire into the truth of it?

Mr. Westdal: I know that this WHO-UNICEF mission is not assessing the extent of civilian casualties or the extent of civilian damage. I am not aware of any mission planned by us or anyone else in the near future to visit Iraq to assess the extent of civilian damage or casualties.

With respect to whether or not the Revolutionary Command Council's statement of last Friday reflects Saddam Hussein's concern for civilian suffering, I would be inclined to think not. Saddam Hussein's tolerance for the suffering of his people is enormous, as was illustrated throughout the eight years of the Iran-Iraq war. I think that it may well reflect concern about his military capacity and what is happening to that capacity under the sustained bombardment by coalition forces.

Mr. Gray (Bonaventure—Îles-de-la-Madeleine): In terms of the proposals that have been made by the Iraqis, and now coming from the Russians, with the Iraqi statement coming from Baghdad about a withdrawal is it possible that Saddam has used that as a ruse—as Mr. Bush said, a hoax—to buy time, knowing that a ground assault with a delay of two or three days, or whatever, will give more advantage to the Iraqis than to the coalition countries? I realize it is more military than external, but is that being discussed either at the Security Council or with the coalition countries?

[*Translation*]

Le navire a été envoyé; il est arrivé à quai; les aliments ont aussitôt été pris en charge d'une façon qui n'avait pas été convenue entre l'Inde, le comité de la résolution 661 et l'Iraq, et le navire est reparti. Tout effort en vue d'assurer une aide humanitaire à l'Iraq, soit par ce moyen, soit par le moyen d'une mission des Nations Unies chargée d'évaluer les besoins humanitaires, même au début, surtout de la part de la Croix-Rouge, a été repoussé systématiquement.

Sur le plan plus général des réactions humanitaires de la part des Nations Unies, l'ONU a connu une réussite spectaculaire à l'égard des réfugiés et des personnes déplacées—je ne devrais pas dire réfugiées, mais personnes déplacées—qui se sont échappées du Koweït et de l'Iraq. Des dispositions adéquates ont été prises. Les secours ont été bien organisés et immédiats, et j'estime que l'ONU a fait un travail dont nous pouvons être fiers.

En ce qui concerne les victimes à l'intérieur de l'Iraq et du Koweït, l'ONU et le comité de la résolution 661 ont fait de très grands efforts qui ont été bloqués à chaque fois.

M. Heap: J'ai deux questions sur ce sujet. Tout d'abord, pourrait-on songer à une mission uniquement chargée d'évaluer les dommages, sans entrer dans la controverse sur la fourniture de vivres par quelque filière que ce soit, mais tout simplement pour évaluer les dommages; deuxièmement, est-ce que la dernière déclaration de Saddam, même si elle ne signifie pas qu'il parle de se retirer du Koweït, pourrait laisser croire qu'il se préoccupe des dommages civils. Lui et son gouvernement ont maintenant fait des déclarations publiques qui sont bien différentes de celles qu'il faisait il y a quelques semaines. Est-ce là un motif suffisant pour songer à une mission visant à enquêter sur cela?

M. Westdal: Je sais que la mission OMS-UNICEF n'évalue pas le nombre de pertes civiles ni l'étendue des dommages civils. Je ne suis au courant d'aucune mission, prévue par nous ou par qui que ce soit d'autre dans un proche avenir, pour aller en Iraq évaluer l'ampleur des dommages ou des pertes civils.

Quant à savoir si la déclaration du Conseil du commandement révolutionnaire de vendredi dernier traduit le fait que Saddam Hussein se préoccupe des souffrances des civils, je serais porté à croire que non. La tolérance de Saddam Hussein pour la souffrance de son peuple est énorme, comme on a pu le constater pendant les huit années de la guerre Iran-Iraq. J'estime qu'il est probablement inquiet au sujet de sa capacité militaire et des dommages qu'elle subi sous les bombardements soutenus des forces de la coalition.

M. Gray (Bonaventure—Îles-de-la-Madeleine): En ce qui concerne les propositions faites par les Iraqiens, et maintenant par les Russes, la déclaration de Bagdad portant sur un retrait, est-il possible que Saddam se soit servi de cela comme d'une ruse—une supercherie, comme a dit M. Bush—pour gagner du temps, sachant qu'un retard de deux ou trois jours de l'assaut terrestre, ou un retard plus long, avantagera davantage les Iraqiens que les pays de la coalition? Je sais bien que ma question touche davantage l'aspect militaire que les affaires extérieures, mais est-ce qu'on discute de cela, soit au Conseil de sécurité, soit avec les pays de la coalition?

[*Texte*]

As my second question, assuming 660 is respected and that Saddam gets completely out of Kuwait, and again this is a little more technical, but Saddam has made a statement in terms of terrorism and that coalition countries around the world could be attacked, whether it be embassies, companies, or whatever, may I assume that with his complete withdrawal from Kuwait he will at the same time make a statement to call off his terrorist groups around the world? Or will the coalition countries continue to be the Salman Rushdies of the world?

Mr. Westdal: With respect to the second question I cannot speculate whether any statement that he would respect 660 would be accompanied by an explicit statement that his threat to use terrorism would be called off, but I would think that it would be part and parcel of such a statement. Presumably the motive of the terrorism is to contribute to the armed struggle. If he agrees to 660 and desists, then I assume that he would desist from the threat of terrorism as well, but that is speculation.

• 1515

Further, with respect to the first question about whether this is a ruse to try to postpone a ground war, I do not know. Yes, there is speculation that that might be part of the timing. There is speculation that it relates to the possible imminence of a ground war, that it related to the fact that the Security Council was already meeting, for example, or that it related to the extent of damages armed forces were suffering, I do not really know. It will be some time before we do know the factors that determine the precise timing of this statement.

Mrs. Stewart (Northumberland): I wanted to go back to the topic of victims of this gulf war because I think there is a lot of concern in the Canadian public on this issue. We can talk about victims in terms of collatoral damage in this war.

I would like to suggest that the Canadian government's response to civilian casualities in the gulf war is not seen to be at par with, for example, the Canadian respnse to the environmental damage that was experienced in the gulf. At that time Canada did not wait for assessments; they immediately did an assessment of what Canada could provide.

On the weekend we heard the mayor of Baghdad talking about the total lack of drinkable water in that city and the fact that he feared an epidemic of cholera and typhoid in the area. I believe that Canada has to do more.

You say that Saddam Hussein has not shown a willingness to care for his own citizens. I think there is also a growing feeling that the Canadian government is not showing the same willingness to support and do something for the citizen casualties or victims of this gulf war, certainly not in the same way that they cared for the environmental damage that was inflicted by this war. I would like to suggest that Canada should be doing a lot more than they are in meeting the needs.

[*Traduction*]

Quant à ma deuxième question, en supposant que la résolution 660 soit respectée et que Saddam se retire complètement du Koweït, et c'est là une question un peu plus technique, mais Saddam a déclaré que des opérations terroristes pourraient être déclenchées contre les pays de la coalition, contre les ambassades, les entreprises ou autre chose, est-ce que je peux supposer que s'il se retire complètement du Koweït, il annoncera en même temps qu'il met un terme aux activités terroristes. Est-ce que les pays de la coalition continueront d'être les Salman Rushdie du monde?

M. Westdal: Quant à la seconde question, je ne peux savoir si une déclaration par laquelle il s'engagerait à respecter la résolution 660 s'accompagnerait d'une déclaration explicite retirant sa menace de recourir au terrorisme, mais j'estime que cela serait une partie intégrante d'une telle déclaration. Il faut supposer que le terrorisme a pour but de contribuer à la lutte armée. S'il accepte la résolution 660 et renonce à la lutte, je suppose qu'il renoncerait également à la menace du terrorisme, mais c'est là une pure hypothèse.

Quant à la première question, visant à savoir s'il s'agit d'une ruse pour tenter de retarder la guerre terrestre, je n'en sais rien. Il est vrai que certains supposent que cela pourrait être un facteur. On suppose qu'il y a un lien avec l'imminence possible d'une guerre terrestre, un lien avec le fait que le Conseil de sécurité était déjà réuni, par exemple, ou un lien avec les dommages subis par ses forces armées, mais je n'en sais rien. Il faudrait un certain temps pour que nous puissions connaître les facteurs qui ont déterminé le choix du moment de cette déclaration.

Mme Stewart (Northumberland): Je voudrais revenir aux victimes de la guerre du Golfe, parce que je crois que le public canadien s'inquiète beaucoup de cette question. Nous pouvons parler des victimes en terme de dommages collatéraux dans cette guerre.

Selon moi, la réaction du gouvernement canadien aux pertes civiles dans la guerre du Golfe ne semble pas aussi forte, par exemple, que la réaction aux dommages environnementaux dans le Golfe. A ce moment-là, le Canada n'a pas attendu d'évaluation; il a immédiatement évalué ce qu'il pouvait fournir.

En fin de semaine, nous avons entendu le maire de Baghdad parler de l'absence totale d'eau potable dans la ville et du fait qu'il craignait une épidémie de choléra et de typhoïde. Je crois que le Canada devrait faire davantage.

Vous dites que Saddam Hussein ne s'est pas montré prêt à s'occuper de ses propres citoyens. Je pense aussi qu'on estime de plus en plus que le gouvernement canadien ne se montre pas aussi disposé à venir en aide aux victimes civiles de la guerre du Golfe, qu'il s'en préoccupe en tout cas moins que des dommages environnementaux causés par cette guerre. J'estime que le Canada devrait faire beaucoup plus qu'il ne le fait pour répondre aux besoins.

[*Text*]

In talking of victims of the war, I want to go back to what Perez de Cuéllar was saying last week. He was concerned that the United Nations itself could be a victim of this war and he spoke of the war's potential damage to the credibility of the UN, especially in the Arab world. I would like to know what particular Canadian initiatives are being taken to try to maintain Arab world credibility of the United Nations.

Mr. Westdal: With respect to your first question about the Canadian government's reaction to the suffering in Iraq and the suffering of other victims, I again refer to the minister's reference to the tragic unintended deaths in the attack on what was a military installation.

If the question is whether or not the Canadian government has been doing enough for the victims, I must say that I do not know what more the Canadian government could do for the victims.

With respect to comparing our response with the response to the environmental disaster, one fact is clear. Even though the oil slick is in a war zone, we have relatively more access to that oil slick than we have access to the victims of this war in Iraq and Kuwait. That said, as I was describing earlier, across the range of things one can do for the victims we have been very active. We chaired the working group on Article 50 which dealt with the suffering of the kind that was referred to by Mr. McLean. We have quite generously responded to the UNDRO appeal for funding for its humanitarian operations. We have tried to assess the humanitarian needs with Iraq. I am sure that we will be prepared to consider further contributions to UNICEF and WHO, particularly if they are able to find ways to provide required humanitarian assistance within Iraq and assure that it reaches those for whom it is intended.

I could go on with the list but I do not see any area, as I was saying in my opening statement, where we have not taken a quite comprehensive view of what the UN's responsibilities are with respect to the victims and how those responsibilities might best be met.

• 1520

With respect to the Secretary General's concerns about the stature of the United Nations in the Arab world and what we can do to ensure that the United Nations' reputation and effectiveness in the Arab world are not reduced, I know that this subject was discussed when the Secretary General visited last week.

I think one shares his concerns about risks to the United Nations' credibility in the Arab world, but that said, those risks are nothing compared with the risks to the UN's credibility that would have attended a UN failure to confront Saddam. Where would the UN's credibility be—

Mrs. Stewart: But that is not the question. What is Canada specifically doing to try to maintain Arab confidence in the UN?

[*Translation*]

A propos des victimes de la guerre, je voudrais revenir à ce que disait Perez de Cuéllar la semaine dernière. Il craignait que les Nations Unies elles-même ne soient victimes de cette guerre et il a parlé du préjudice que pourrait éventuellement entraîner cette guerre pour la crédibilité de l'ONU, surtout dans le monde arabe. Je voudrais savoir quelles initiatives canadiennes sont prises pour tenter de maintenir la crédibilité des Nations Unies dans le monde arabe.

M. Westdal: Pour répondre à votre première question sur la réaction du gouvernement canadien aux souffrances des Iraqiens et des autres victimes, je m'en reporte encore une fois à ce qu'a dit le ministre sur les morts tragiques et inintentionnelles survenues au cours d'une attaque sur ce qui était une installation militaire.

Si la question vise à savoir si le gouvernement canadien a fait assez pour les victimes, je dois dire que je ne sais pas ce que le gouvernement canadien pourrait faire de plus.

Quant à la comparaison de notre réaction à la réaction au désastre environnemental, un fait est clair. Même si la nappe de pétrole se situe dans une zone de guerre, nous y avons un accès relativement plus facile qu'aux victimes de la guerre en Iraq et au Koweït. Cela étant dit, comme je l'ai dit tout à l'heure, dans les limites de nos moyens, nous avons été très actifs en faveur des victimes. Nous avons présidé le groupe de travail sur l'article 50 qui portait sur les souffrances dont parlait M. McLean. Nous avons répondu très généreusement à la demande de fonds du Bureau du coordonnateur des Nations Unies en cas de catastrophe. Nous avons essayé d'évaluer les besoins humanitaires en Iraq. Je suis certain que nous serons prêts à considérer d'autres contributions à l'UNICEF et à l'OMS, particulièrement si ces organismes peuvent trouver des façons de fournir l'aide humanitaire requise à l'intérieur de l'Iraq en étant certains que cette aide atteigne les personnes visées.

Je pourrais poursuivre cette liste, mais je ne vois aucun domaine, comme je le disais dans ma déclaration d'ouverture, où nous ne nous sommes pas acquittés avec rigueur des devoirs de l'ONU à l'égard des victimes.

En ce qui concerne les préoccupations du secrétaire général quant à la stature des Nations Unies dans le monde arabe et quant à ce que nous pouvons faire pour éviter toute diminution de la réputation et de l'efficacité des Nations Unies dans le monde arabe, je sais que ce sujet a été abordé lors de la visite du secrétaire général la semaine dernière.

J'estime que nous partageons ces préoccupations quant aux risques que court la crédibilité des Nations Unies dans le monde arabe, mais cela étant dit, ces risques ne sont rien en comparaison de ceux qu'aurait courus la crédibilité des Nations Unies si cet organisme n'avait pas fait face à Saddam. Quelle serait la crédibilité de l'ONU...

Mme Stewart: Mais telle n'est pas la question. Et quelles mesures précises le Canada prend-il pour tenter de maintenir la confiance des Arabes envers l'ONU?

[*Texte*]

Mr. Westdal: I was going to come to that. My first comment, though, was about what damage was being done to the UN's reputation in the Arab world. My point is that far more damage would have been done to the United Nations' reputation in the Arab world if this aggression had not been countered.

With respect to specific steps, as you know, the Egyptian Foreign Minister Meguid was in Ottawa week before last. The question of the Arab response to the coalition's activities and to the situation generally, and the Arabs' appreciation of what the UN role was and whether it had been legitimate. . .Obviously the Arab members of the coalition think the UN's role has been entirely legitimate, and the UN is suffering no loss of credibility in the eyes of our Arab coalition partners—

Mrs. Stewart: Some of them.

Mr. Westdal: Some of them; those who are in the coalition.

To return to a general point I made, I would ask that you consider the damage that would be done to the UN's credibility in the Arab world if a brutal tyrant had been allowed to hold his games, if Saddam Hussein had been allowed or was assumed in some way to be a legitimate leader of the Arab world. Where would the UN's credibility be in the Arab world under those circumstances?

Mrs. Stewart: So Canada is taking no bilateral initiatives.

Mr. Axworthy: Never heard of the sanctions program?

Mrs. Stewart: Then I hear you saying that Canada is taking bilateral initiatives with the Arab nations.

Mr. Westdal: The reference I make is to the minister's discussions with the Egyptian Foreign Minister.

Mrs. Stewart: One coalition—

Mr. Westdal: Let me also make reference to visits at the official level that are under way right now of senior officials in the department who are visiting Syria, Egypt, and other countries.

Mr. Svoboda: Yes, a number of the Maghreb countries, but also the contacts going on with them between our embassies and foreign ministries in various capitals are important.

Mr. Reid (St. John's East): Mr. Chairman, a quick question on the UNICEF WHO effort. At one point there was some question of access and the route that might be used, and then some question about dealing with the Sanctions Committee. Can you clear that up quickly?

Mr. Westdal: They are related in that the UNICEF-WHO mission is the mission sent by the UN to establish whether or not humanitarian considerations permit the shipment of, for example, food aid under the provisions of Resolution 661. The Sanctions Committee, the 661 committee, needed to make an assessment. It was its job to make this assessment of whether humanitarian considerations applied as envisaged in the third part, as I recall, of Resolution 661.

[*Traduction*]

M. Westdal: J'en venais à cela. Mais j'ai tout d'abord parlé des préjudices que subit la réputation de l'ONU dans le monde arabe. Je dis que la réputation des Nations Unies aurait subi un préjudice beaucoup plus grand dans le monde arabe si cette agression n'avait pas été contrée.

Quant aux mesures précises, comme vous le savez, M. Meguid, ministre des Affaires étrangères de l'Égypte, est venu à Ottawa il y a environ deux semaines. La question de la réaction arabe aux activités de la coalition et à l'ensemble de la situation, de la façon dont les Arabes perçoivent la nature et la légitimité du rôle de l'ONU. . . Évidemment, les membres arabes de la coalition estiment que le rôle de l'ONU était entièrement légitime, et l'ONU ne souffre aucune perte de crédibilité aux yeux de nos partenaires arabes de la coalition. . .

Mme Stewart: Certains d'entre eux.

M. Westdal: Certains d'entre eux; ceux qui font partie de la coalition.

Pour en revenir à une considération d'ordre général, je vous demande de songer aux préjudices que subirait la crédibilité de l'ONU dans le monde arabe si l'on avait permis à un tyran brutal de conserver ses gains, si l'on avait permis à Saddam Hussein de devenir un leader légitime du monde arabe ou s'il était supposé tel. Quelle serait alors la crédibilité de l'ONU dans le monde arabe?

Mme Stewart: Ainsi, le Canada ne prend aucune initiative bilatérale.

M. Axworthy: Vous n'avez jamais entendu parler du programme de sanctions?

Mme Stewart: Vous dites que le Canada prend des initiatives bilatérales auprès des pays arabes.

M. Westdal: J'ai parlé des entretiens du ministre avec le ministre des Affaires étrangères d'Égypte.

Mme Stewart: Un membre de la coalition. . .

M. Westdal: Je voudrais également parler des visites qu'effectuent actuellement des hauts fonctionnaires du ministère en Syrie, en Égypte et dans d'autres pays.

M. Svoboda: Oui, dans un certain nombre de pays du Maghreb, mais il y a aussi des contacts entre nos ambassades et les ministères des Affaires étrangères de diverses capitales, et ils sont importants.

M. Reid (St. John's-Est): Monsieur le président, une brève question sur l'effort de l'UNICEF et de l'OMS. À un certain moment, on s'est interrogé sur l'accès et sur l'itinéraire à utiliser, puis sur le Comité des sanctions. Pouvez-vous préciser cela rapidement?

M. Westdal: Ces questions sont reliées, car la mission UNICEF-OMS a été envoyée par l'ONU pour établir si les considérations humanitaires permettent d'expédier, par exemple, une aide alimentaire aux termes de la résolution 661. Le Comité des sanctions, le comité de la résolution 661, avait besoin de procéder à une évaluation. C'est à lui qu'il appartenait d'évaluer si les considérations humanitaires s'appliquaient aux termes de la troisième partie, je crois, de la résolution 661.

[*Text*]

Mr. Reid: At one point I think there was a dispute over access routes.

• 1525

Mr. Westdal: Yes, there was considerable concern about the security situation and whether or not it was going to be possible after January 15 for the United Nations to send a mission, which Saddam Hussein did not invite until January 15, until hostilities had commenced.

I believe appropriate arrangements were made for the safe conduct of that mission. There have been some Red Cross medication missions into Iraq. There is the mission that went in on Saturday. I am not privy to the particular details of the arrangements made to ensure the safe passage, for very good reasons, but I assume there were such arrangements made.

Mr. Reid: So that route is available.

One of the things this committee has heard is of the impact of the war on Third World countries, particularly in terms of transfers, workers working abroad, money being sent back, the effect on tourism and the effect on the economies generally. The only agency we heard about that was in any way able or known to respond to some of this for those countries was the ability of the World Bank or the IMF to adjust. Are there other facilities or agencies that can help those Third World countries in a way that addresses the systemic problem they face, not the individual problems that come from disaster or financial problems? Is there a systemic response we have that can help these countries?

Mr. Westdal: I think the systemic response would be whatever philosophies of development, in changing, view the Bretton Woods institutions you referred to earlier. I do not think one can point to some ready institutional solution that we can create, provoked by this war and provoked by the needs in the gulf, some brand new type of institution that is going to be able to deal with the systemic problems you are talking about.

Whether in the wake of this war there will arise in the region new economic institutions, I do not know. There is obviously a need to try to achieve a more balanced economic situation in the region. That is one of the ongoing threats to stability in the region. The existing institutions in the region, and, again, the Bretton Woods institutions, can be used toward that end. They may be supplemented by further institutions, but I think that is for the people in that region to decide.

Mr. Mifflin (Bonavista—Trinity—Conception): I would like to get back to this business of whether or not this is a UN war. I know the public is very confused about this.

I have a little trouble rationalizing what Mr. Westdal said with respect to the United Nations being in control of this war. He made reference to the legal and moral authority. I am trying to square that with the Secretary General of the United Nations saying this is not a UN war. He said, "It is a war authorized by Resolution 678". I think I understand the difference. He went on to say:

> For it to be a UN war, the conflict would have to be supervised and commanded by the United Nations Military Staff Committee (a move opposed by the United States).

[*Translation*]

M. Reid: À un certain moment, je crois qu'il y a eu un litige quant aux routes d'accès.

M. Westdal: Oui, on s'est beaucoup inquiété de la sécurité et de savoir s'il serait possible pour les Nations Unies d'envoyer une mission après le 15 janvier, Saddam Hussein n'ayant pas invité cette mission avant le 15 janvier, date du début des hostilités.

J'estime que de bonnes dispositions ont été prises pour la sécurité de cette mission. Il y a eu des missions de distribution de médicaments de la Croix-Rouge en Irak. Il y a la mission qui y est allée samedi. Je ne suis pas au courant des dispositions prises pour assurer le sauf-conduit, pour de très bonnes raisons, mais je suppose que de telles dispositions ont été prises.

M. Reid: Cette voie est donc ouverte.

Le comité a notamment entendu parler de l'effet de la guerre sur les pays du Tiers monde, particulièrement en ce qui concerne les transferts, les travailleurs qui travaillent à l'étranger et envoient de l'argent au pays, l'effet sur le tourisme et l'effet sur l'ensemble des économies. Le seul organisme dont on nous ait parlé qui soit de quelque façon en mesure de réagir à cela ou qui l'ait fait est la Banque mondiale ou le FMI. Y a-t-il d'autres mécanismes ou organismes susceptibles d'aider les pays du Tiers monde à s'attaquer à leur problème systémique plutôt qu'aux problèmes particuliers découlant d'une catastrophe ou d'un problème financier? Y a-t-il un moyen systémique d'aider ces pays?

M. Westdal: J'estime que le moyen systémique correspondrait à l'évolution des principes du développement à l'égard des institutions de Bretton Woods dont vous avez parlé tout à l'heure. Je ne crois pas que l'on puisse envisager une solution institutionnelle facile, découlant de cette guerre et des besoins dans le Golfe, une institution d'un type nouveau qui puisse faire face aux problèmes systémiques dont vous parlez.

Je ne sais si, à la suite de cette guerre, il se créera de nouvelles institutions économiques dans la région. Il faut manifestement tenter de mieux équilibrer la situation économique dans la région. C'est là une des menaces permanentes pour la stabilité. Les institutions actuelles de la région et, aussi, les institutions de Bretton Woods, peuvent être utilisées à cette fin. D'autres institutions pourront s'y ajouter, mais j'estime que c'est aux peuples de cette région qu'il appartient d'en décider.

M. Mifflin (Bonavista—Trinity—Conception): J'aimerais revenir à la question de savoir s'il s'agit oui ou non d'une guerre des Nations Unies. Je sais qu'il y a beaucoup de confusion dans le public à cet égard.

J'ai un peu de mal à comprendre ce que M. Westdal a dit, c'est-à-dire que ce sont les Nations Unies qui contrôlent cette guerre. Il a parlé d'autorité légale et morale. J'essaie de concilier cela avec ce qu'a dit le secrétaire général des Nations Unies, c'est-à-dire qu'il ne s'agit pas d'une guerre de l'ONU. Il a dit: «C'est une guerre autorisée par la résolution 678.» Je crois comprendre la différence. Il a ajouté:

> Pour qu'il s'agisse d'une guerre de l'ONU, il faudrait que le conflit soit surveillé et commandé par le Comité d'état-major des Nations Unies (ce à quoi s'opposent les États-Unis).

[*Texte*]

You may want to comment on that.

I would suggest to you that it is called a coalition war. It would be very hard to argue that it is not under the control of the United States. By acquiring the United Nations auspices for this policy and by soliciting the moral and, if you like, legal support of their allies through the United Nations, the Americans should be exposed to a series of external pressures and constraints, which they would have avoided had they gone forward with unilateral action. That may sound a bit confusing, but perhaps I could put it another way. In resorting to the United Nations mechanism to conduct this war, which I maintain they are conducting, the United States has been able to sustain the principles of collective security. It has been able to legitimize the conduct of the operation and has acquired the military assistance of no less than 27 friendly countries.

• 1530

The question is, should the price of this multinational involvement from Canada, for example, which agreed to contribute to the military campaign, not give them a licence to intervene in the decision-making process and specifically to impose some constraints on American policy-making, which certainly may seem at times to them to be irksome? Specifically, do we have any evidence of any restraining or influencing effect that Canada, on a bilateral basis, has had since this war has begun?

Mr. Westdal: As I think the minister has mentioned on several occasions, including in his testimony before this committee, Canada has exercised influence in the early days to ensure, for example, that no unilateral action was considered and that whatever action was taken to respond to Saddam's aggression would be taken within a UN context.

Mr. Mifflin: I said since the war has begun.

Mr. Westdal: There have been contacts between the Prime Minister and President Bush, and between the minister and Secretary of State Baker. I am sure that questions about the conduct of the war and ongoing developments have been discussed. I am not privy to those discussions.

The Co-Chairman (Mr. Bosley): You may want to add to that, but I think we should to try to focus it on the UN's Security Council hearings. We keep going further and further away—

Mr. Mifflin: Surely the answer is relevant, Mr. Chairman.

The Co-Chairman (Mr. Bosley): Everything is relevant. He has answered his question. Others are trying to get in before we adjourn.

Mr. Westdal: I am not trying to avoid the question. I noted about twelve or thirteen, but if you want to repeat the particular question, I will answer it.

Mr. Mifflin: The question was what substantive affect Canada has had on a bilateral basis in any limitations or restraining effects on the conduct of the war.

[*Traduction*]

Vous aurez peut-être quelque chose à dire là-dessus.

J'estime quant à moi qu'il faudrait dire que c'est une guerre de la coalition. Il serait très difficile de faire valoir qu'elle n'est pas sous le contrôle des États-Unis. En mettant cette politique sous les auspices des Nations Unies et en sollicitant l'appui moral et, si vous voulez, légal de leurs alliés par l'entremise des Nations Unies, les Américains devraient s'exposer à une série de pressions et de contraintes externes, qu'ils auraient pu éviter s'ils avaient agi unilatéralement. Cela n'est peut-être pas très clair, mais je pourrais peut-être m'exprimer autrement. En recourant au mécanisme des Nations Unies pour mener cette guerre, et je soutiens que ce sont eux qui la mènent, les États-Unis ont pu faire valoir les principes de la sécurité collective. Ils ont pu légitimer la conduite de l'opération et ont obtenu l'aide militaire de pas moins de 27 pays amis.

Ma question est celle-ci: est-ce que la participation d'autres pays, tel le Canada, qui a accepté de contribuer à la campagne militaire, ne devrait pas leur donner le droit d'intervenir dans le processus décisionnel et, plus particulièrement, d'imposer certaines restrictions à la politique américaine, restrictions qui peuvent à l'occasion être irritantes pour les Américains? Plus particulièrement, avons-nous quelque preuve que ce soit que le Canada, de façon bilatérale, a pu exercer une influence ou imposer des restrictions depuis le début de cette guerre?

M. Westdal: Comme le ministre l'a dit, je crois, à plusieurs reprises, notamment dans son témoignage devant ce comité, le Canada a exercé son influence dans les premiers stades pour assurer, par exemple, que les États-Unis ne songeaient pas à une action unilatérale et que toute mesure prise en réponse à l'agression de Saddam le serait dans le cadre de l'ONU.

M. Mifflin: J'ai dit depuis le début de la guerre.

M. Westdal: Il y a eu des contacts entre le premier ministre et le président Bush, et entre le ministre et le secrétaire d'État Baker. Je ne suis pas certain qu'on ait parlé de la conduite de la guerre et des événements qui se poursuivent. Je ne suis pas au courant de ces entretiens.

Le coprésident (M. Bosley): Vous voudrez peut-être ajouter à cela, mais je crois que nous devrions essayer de nous en tenir aux séances du Conseil de sécurité. Nous nous éloignons de plus en plus. . .

M. Mifflin: La réponse est sûrement pertinente, monsieur le président.

Le coprésident (M. Bosley): Tout est pertinent. Il a répondu à sa question. D'autres voudraient avoir la parole avant la fin de la séance.

M. Westdal: Je n'essaie pas d'éviter la question. J'en ai noté 12 ou 13, mais si vous voulez répéter cette question, j'y répondrai.

M. Mifflin: La question était de savoir si le Canada a exercé une influence, à titre bilatéral, en vue de limiter ou de restreindre la conduite de la guerre.

[*Text*]

The Co-Chairman (Mr. Bosley): What does that have to do with the UN? I think that might be a question you should ask Mr. Clark on Thursday.

Mr. Mifflin: I disagree, Mr. Chairman. It has an awful lot to do with the UN since we claim it is a UN war. Canada has some input and I want to know what input we have.

The Co-Chairman (Mr. Bosley): You asked for a briefing on the Security Council meeting of last week. That is what this is supposed to be about. Now we are into other issues, but please go ahead.

Mr. Westdal: I think it is reasonable for me to simply draw attention to the fact that the minister on several occasions has said that our views of the war aims being pursued by the coalition are embodied in Resolutions 660 and 678:

> That there shall be a withdrawal from Kuwait and that there shall be peace and security restored to the area.

No more and no less. That has been communicated publicly; it has been communicated to the Americans. It is our sense of what limitations exist on the war aims.

Mr. Mifflin: So Canada has had no affect.

The Co-Chairman (Mr. Bosley): No, that is not what he said, nor is it true.

Mr. Hovdebo (Saskatoon—Humboldt): I have a very short question, Mr. Chairman, considering the circumstances.

Under Article 50 you suggest that a country can go to the UN and ask for some kind of a response if it is one of the victims of this particular war.

The Secretary of State for External Affairs has indicated that we should probably be putting as much money into the reconstruction after the war as we have been putting into the war. Is the United Nations going to call on Canada and other nations to put in money to deal with Article 50 and with the other victims of war such as Mr. MacLean and Mrs. Stewart indicated?

Mr. Westdal: As I said earlier, I really cannot speculate about whether or not we will call for or whether we will have additional moneys in our aid program or through other channels to meet the needs of the victims of this war. If you will put aside any speculation about what the levels of those budgets might be, it is a fact that those needs will compete for our and other resources in the months and years to come. This war has had some dramatic impacts on the development prospects of several countries. Those development prospects will need to be taken into account in the allocation of the resources that are available. Whether or not those resources are additional to currently anticipated levels, I cannot say.

• 1535

Mr. Darling (Parry Sound—Muskoka): Japan has made a sizeable commitment—I am not sure whether it was $5 billion to $7 billion—towards war costs. Germany has made a contribution, and I am not sure of the figure, whether it

[*Translation*]

Le coprésident (M. Bosley): Quel est le rapport avec l'ONU? Je crois que cette question devrait plutôt s'adresser à M. Clark jeudi.

M. Mifflin: Je ne suis pas d'accord, monsieur le président. Il y a un très grand rapport avec l'ONU, puisque nous soutenons qu'il s'agit d'une guerre de l'ONU. Le Canada a son mot à dire, et je voudrais savoir lequel.

Le coprésident (M. Bosley): Vous avez demandé une séance d'information sur la réunion du Conseil de sécurité de la semaine dernière. C'est de cela qu'il est censé s'agir. Nous avons maintenant abordé d'autres questions, mais veuillez poursuivre.

M. Westdal: J'estime qu'il est raisonnable d'attirer tout simplement l'attention sur le fait que le ministre a dit à plusieurs reprises que nos opinions quant aux buts visés dans cette guerre par la coalition sont inscrites dans les résolutions 660 et 678:

> Le retrait du Koweït et le rétablissement de la paix et de la sécurité dans la région.

Rien de plus et rien de moins. Cela a été rendu public et communiqué aux Américains. Ce sont là selon nous les restrictions qui s'appliquent aux objectifs de la guerre.

M. Mifflin: Ainsi, le Canada n'a eu aucune influence.

Le coprésident (M. Bosley): Non, ce n'est pas cela qu'il a dit, et ce n'est pas vrai non plus.

M. Hovdebo (Saskatoon—Humboldt): J'ai une très brève question à poser, monsieur le président, vu les circonstances.

Aux termes de l'article 50, laissez-vous entendre, qu'un pays peut s'adresser à l'ONU et demander une réaction quelconque s'il est une des victimes de cette guerre.

Le secrétaire d'État aux Affaires extérieures a déclaré que nous devrions probablement consacrer autant d'argent à la reconstruction après la guerre que nous en avons consacré à la guerre elle-même. Est-ce que les Nations Unies vont demander au Canada et à d'autres pays de fournir de l'argent aux termes de l'article 50 et pour les autres victimes de la guerre, comme l'ont dit M. Maclean et M^me^ Stewart?

M. Westdal: Comme je l'ai dit tout à l'heure, je ne peux vraiment pas formuler d'hypothèses quant à savoir si l'on nous demandera de l'argent ou si nous disposerons de fonds supplémentaires dans notre programme d'aide ou par d'autres voies pour répondre aux besoins des victimes de cette guerre. Si vous pouvez mettre de côté les hypothèses quant aux niveaux de ces budgets, il est certain que ces besoins seront en concurrence quant à nos ressources et à celles d'autres pays au cours des mois et des années à venir. Cette guerre a eu des effets spectaculaires sur les perspectives de développement de plusieurs pays. Il faudra tenir compte de ces perspectives dans la répartition des ressources disponibles. Je ne saurais dire si ces ressources s'ajouteront aux niveaux actuellement prévus.

M. Darling (Parry Sound—Muskoka): Le Japon s'est engagé à fournir une somme considérable—je ne sais pas très bien s'il s'agissait de cinq ou de sept milliards de dollars—pour les coûts de la guerre. L'Allemagne a fait une

[*Texte*]

was $5 billion. Saudi Arabia, a very wealthy country, had stated at one time it would pay $50 billion, and then sort of said it would assume half the costs, which could be an astronomical figure. Will they be paying this money to the United Nations? Is a ledger being set up for these countries that are not participating or are not allowed to participate with troops in various shapes and forms?

Mr. Westdal: No, they will not be paying that to the United Nations, and the United Nations is not responsible for that balancing of accounts. Those arrangements are made bilaterally and plural-laterally between those bearing the major costs within the coalition and those paying and compensating for that cost from sources such as those you describe. Saudi Arabia, Germany, Japan—those arrangements are between those parties. The United Nations is not playing a role in that accounting and reallocation of resources.

Mr. Darling: Are you saying Canada would submit a bill to Germany and Japan and Saudi Arabia?

Mr. Westdal: No.

Mr. Darling: There must be some sort of a co-operative group that is going to assess where these funds will be allocated.

The Co-Chairman (Mr. Bosley): I guess the question that could be put is: does the coalition to your knowledge have a mechanism for dealing with this question?

Mr. Westdal: I do not think it has a formal mechanism, but it clearly has an informal mechanism and at the end of the day there will be accounts squarable and one will be able to figure out how much, let us say, the United Kingdom spent, how much it received from Germany and Japan and other players, how much the Americans spent, and there will be debate about these numbers, and how much it has received, but those are derivative figures.

The Co-Chairman (Mr. Bosley): There is nothing formal. The meeting will be in Parry Sound!

Mr. Darling: Thank you, Mr. Chairman.

The Co-Chairman (Mr. Bosley): The committee stands adjourned until tomorrow.

[*Traduction*]

contribution, je ne suis pas certain du chiffre, je ne sais si c'était cinq milliards de dollars. L'Arabie saoudite, pays très riche, a déclaré qu'elle paierait 50 milliards de dollars, puis a dit en quelque sorte qu'elle assumerait la moitié des coûts, ce qui pourrait être un chiffre astronomique. Est-ce que cet argent sera remis aux Nations Unies? Est-ce qu'on a ouvert un grand livre pour les pays qui ne participent pas ou qui n'ont pas le droit d'envoyer des troupes?

M. Westdal: Non, ces sommes ne seront pas versées aux Nations Unies, et les Nations Unies ne s'occupent pas d'équilibrer les comptes. Ce sont des dispositions bilatérales et plurilatérales entre les pays qui assument la plus grande part des coûts au sein de la coalition et ceux qui paient et qui compensent ces coûts à partir de sources comme celles dont vous parlez. L'Arabie saoudite, l'Allemagne, le Japon—ces dispositions ont été prises entre les parties. Les Nations Unies ne jouent aucun rôle dans cette comptabilité ni dans cette réaffectation des ressources.

M. Darling: Dites-vous que le Canada pourrait présenter des factures à l'Allemagne, au Japon et à l'Arabie saoudite?

M. Westdal: Non.

M. Darling: Il doit y avoir un groupe coopératif quelconque qui va évaluer où ces fonds seront attribués.

Le coprésident (M. Bosley): J'imagine que la question qu'on pourrait poser est la suivante: est-ce que la coalition, à votre connaissance, possède un mécanisme pour traiter de cette question?

M. Westdal: Je ne crois pas qu'il existe de mécanisme officiel, mais il y a manifestement un mécanisme officieux et, en fin de compte, il y aura des comptes à régler, et on pourra calculer combien, par exemple, le Royaume-Uni a dépensé, combien il a reçu de l'Allemagne et du Japon et des autres intervenants, combien les Américains ont dépensé, et il y aura un débat sur ces chiffres, et sur les sommes reçues, mais ce sont là des chiffres dérivés.

Le coprésident (M. Bosley): Il n'y a rien d'officiel. La réunion aura lieu à Parry Sound!

M. Darling: Merci, monsieur le président.

Le coprésident (M. Bosley): La séance est levée jusqu'à demain.

MAIL POSTE
Canada Post Corporation/Société canadienne des postes
Postage paid / Port payé
Lettermail / Poste-lettre

If undelivered, return COVER ONLY to:
Canada Communication Group — Publishing
45 Sacré-Coeur Boulevard,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S9

En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:
Groupe Communications Canada — Édition
45 boulevard Sacré-Coeur,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S9

WITNESSES

From the Department of External Affairs and International Trade:

Chris Westdal, Director General, International Organizations Bureau;

Chuck Svoboda, Director, United Nations Affairs Division.

TÉMOINS

Du ministère des Affaires extérieures et du Commerce extérieur:

Chris Westdal, directeur général, Direction générale des organisations internationales;

Chuck Svoboda, directeur, Direction des Affaires des Nations Unies.

Available from Canada Communication Group — Publishing,
Supply and Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

En vente: Groupe Communication Canada — Édition,
Approvisionnements et Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

91
C 11
11

HOUSE OF COMMONS
Tuesday, February 19, 1991

CHAMBRE DES COMMUNES
Le mardi 19 février 1991

Minutes of Proceedings and Evidence of the Standing Committee on

External Affairs and International Trade

Issue No. 93

Chairman: The Honourable John Bosley, P.C.

and

Minutes of Proceedings and Evidence of the Standing Committee on

National Defence and Veterans Affairs

Issue No. 51

Chairman: Arnold Malone

Procès-verbaux et témoignages du Comité permanent des

Affaires étrangères et du Commerce extérieur

Fascicule nº 93

Président: L'honorable John Bosley, c.p.

et

Procès-verbaux et témoignages du Comité permanent de la

Défense nationale et des affaires des Anciens combattants

Fascicule nº 51

Président: Arnold Malone

RESPECTING:

Pursuant to the Order of Reference dated Monday, January 21, 1991, briefings on the situation in the Persian Gulf

CONCERNANT:

En vertu de l'Ordre de renvoi daté du lundi 21 janvier 1991, séances d'information sur l'évolution de la situation dans le golfe Persique

WITNESSES:

(See back cover)

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)

Second Session of the Thirty-fourth Parliament, 1989-90-91

Deuxième session de la trente-quatrième législature, 1989-1990-1991

35498

STANDING COMMITTEE ON EXTERNAL AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE

Chairman: The Honourable John Bosley, P.C.

Vice-Chairman: Marie Gibeau

Members

Lloyd Axworthy
David Barrett
Bill Blaikie
Robert Corbett
Jesse Flis
Jean-Guy Guilbault
Francis LeBlanc
Walter McLean
André Ouellet
John Reimer
Marcel R. Tremblay
Walter Van De Walle—(14)

(Quorum 8)

Ellen Savage

Clerk of the Committee

STANDING COMMITTEE ON NATIONAL DEFENCE AND VETERANS AFFAIRS

Chairman: Arnold Malone

Vice-Chairman: Marc Ferland

Members

Derek Blackburn
Stan Darling
Girve Fretz
Bob Hicks
Fred Mifflin
Bill Rompkey—(8)

(Quorum 5)

Roger Préfontaine

Clerk of the Committee

COMITÉ PERMANENT DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET DU COMMERCE EXTÉRIEUR

Président: L'honorable John Bosley, c.p.

Vice-présidente: Marie Gibeau

Membres

Lloyd Axworthy
David Barrett
Bill Blaikie
Robert Corbett
Jesse Flis
Jean-Guy Guilbault
Francis LeBlanc
Walter McLean
André Ouellet
John Reimer
Marcel R. Tremblay
Walter Wan De Walle—(14)

(Quorum 8)

La greffière du Comité

Ellen Savage

COMITÉ PERMANENT DE LA DÉFENSE NATIONALE ET DES AFFAIRES DES ANCIENS COMBATTANTS

Président: Arnold Malone

Vice-président: Marc Ferland

Membres

Derek Blackburn
Stan Darling
Girve Fretz
Bob Hicks
Fred Mifflin
Bill Rompkey—(8)

(Quorum 5)

Le greffier du Comité

Roger Préfontaine

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada.

Available from Canada Communication Group — Publishing, Supply and Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

Publié en conformité de l'autorité du Président de la Chambre des communes par l'Imprimeur de la Reine pour le Canada.

En vente: Groupe Communication Canada — Édition, Approvisionnements et Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

MINUTES OF PROCEEDINGS

TUESDAY, FEBRUARY 19, 1991

[*Text*]

The Standing Committee on External Affairs and International Trade and the Standing Committee on National Defence and Veterans Affairs met jointly at 2:00 o'clock p.m. this day, in Room 253-D, Centre Block, the Co-Chairman, John Bosley, presiding.

Members of the Committees present: *From the Standing Committee on External Affairs and International Trade*: John Bosley, Jesse Flis, Jean-Guy Guilbault and Walter Van De Walle. *From the Standing Committee on National Defence and Veterans Affairs*: Derek Blackburn, Marc Ferland, Bob Hicks, and Fred Mifflin.

Acting Members present: *From the Standing Committee on External Affairs and International Trade*: Warren Allmand for André Ouellet; Ross Belsher for Marcel R. Tremblay; David Bjornson for Marie Gibeau; John Brewin for Bill Blaikie; Bill Casey for Robert Corbett; Robert Layton for Walter McLean; Geoff Scott for John Reimer; Christine Stewart for Francis LeBlanc. *From the Standing Committee on National Defence and Veterans Affairs*: Suzanne Duplessis for Arnold Malone; Darryl Gray for Stan Darling.

In attendance: *From the Research Branch of the Library of Parliament*: Michel Rossignol and Gerry Schmitz, Research Officers. *From the Parliamentary Centre for Foreign Affairs and Foreign Trade*: Nick Swales, Consultant.

Witnesses: *From the Department of National Defence*: Lt.-Gen. David Huddleston, Deputy Chief of Defence Staff. *From the Department of External Affairs and International Trade*: Howard Balloch, Director General, Policy Planning and Coordination.

Pursuant to a Special Order dated January 21, 1991, the Committees met jointly to hold briefings on the situation in the Persian Gulf. (*See Minutes of Proceedings of the Standing Committee on External Affairs and International Trade, Wednesday, January 23, 1991, Issue No. 80;* see Minutes of *Proceedings of the Standing Committee on National Defence and Veterans Affairs, Wednesday, January 23, 1991, Issue No. 39*)

The witnesses made statements and answered questions.

At 3:24 o'clock p.m., the Committees adjourned to the call of the Chair.

Ellen Savage

Roger Préfontaine

Clerks of the Committees

PROCÈS-VERBAL

LE MARDI 19 FÉVRIER 1991

[*Traduction*]

Le Comité permanent des affaires étrangères et du commerce extérieur et le Comité permanent de la défense nationale et des affaires des anciens combattants tiennent aujourd'hui une réunion conjointe à 14 heures, dans la salle 253-D de l'édifice du Centre, sous la présidence de John Bosley (*coprésident*).

Membres des Comités présents: *Du Comité permanent des affaires étrangères et du commerce extérieur*: John Bosley, Jesse Flis, Jean-Guy Guilbault et Walter Van De Walle. *Du Comité permanent de la défense nationale et des affaires des anciens combattants*: Derek Blackburn, Marc Ferland, Bob Hicks et Fred Mifflin.

Membres suppléants présents: *Du Comité permanent des affaires étrangères et du commerce extérieur*: Warren Allmand remplace André Ouellet; Ross Belsher remplace Marcel R. Tremblay; David Bjornson remplace Marie Gibeau; John Brewin remplace Bill Blaikie; Bill Casey remplace Robert Corbett; Robert Layton remplace Walter McLean; Geoff Scott remplace John Reimer; Christine Stewart remplace Francis LeBlanc. *Du Comité permanent de la défense nationale et des affaires des anciens combattants*: Suzanne Duplessis remplace Arnold Malone; Darryl Gray remplace Stan Darling.

Aussi présents: *De la Bibliothèque du Parlement*: Michel Rossignol et Gerry Schmitz, attachés de recherche. *Du Centre parlementaire pour les affaires étrangères et le commerce extérieur*: Nick Swales, consultant.

Témoins: *Du ministère de la Défense nationale*: Lt gén. David Huddleston, sous-chef d'état-major de la Défense. *Du ministère des Affaires extérieures et du Commerce extérieur*: Howard Balloch, directeur général, Planification et coordination des politiques.

Conformément à l'ordre spécial adopté le lundi 21 janvier 1991, les Comités tiennent une séance conjointe pour faire le point sur la situation dans la région du golfe Persique (*voir les Procès-verbaux: Comité permanent des affaires étrangères et du commerce extérieur, mercredi 23 janvier 1991, fasc. nº 80; Comité permanent de la défense nationale et des affaires des anciens combattants, mercredi 23 janvier 1991, fasc. nº 39.*)

Les témoins font des exposés et répondent aux questions.

À 15 h 24, la séance est levée jusqu'à nouvelle convocation des présidents.

Les greffiers des Comités

Ellen Savage

Roger Préfontaine

[*Text*]

EVIDENCE

[*Recorded by Electronic Apparatus*]

Tuesday, February 19, 1991

• 1402

The Co-Chairman (Mr. Bosley): I call the meeting to order.

Today we have an unfamiliar face, General Huddleston, whom we have never seen before, and Howard Balloch from the department.

Mr. Brewin (Victoria): Mr. Chairman, before you barely get the words out of your mouth, I want to raise a point of procedure. Without meaning the slightest disrespect to either of the two witnesses, I want to register the strongest possible concern about what is happening here. When I left the steering committee on Wednesday, Mr. Loiselle, the President of Treasury Board, was going to be the witness. I only learned this morning that it was not going to be Mr. Loiselle.

The original proposition was put forward that this committee would, in part at least, serve as a replacement for Question Period when the House was not here. Today we have one of the most significant days of many significant days in the war, with the peace proposal being advanced, positions being taken on that, a land war imminent, and it is critically important that we have an opportunity to question responsible members of the government on these issues. If they are not going to be here, we should at least be consulted. We should at least have the opportunity to make the case to the steering committee that this is not going to happen.

What we are getting here is a procedure that I think is unfair both to Parliament and to the Canadian people, and one which I think we have to simply say is not acceptable to this committee. I do not even know whether there is much point in proceeding with the committee if we do not have those witnesses available.

The Co-Chairman (Mr. Bosley): I appreciate the hon. member's intervention. I checked the records as far as I could find, at least the people who were also present last Wednesday, and Mr. Loiselle was in fact scheduled for next week, not this week. This week was full according to those who were there. I was not there.

In any event, the practice has been that the government sends who it can on a given day. I appreciate the hon. member's concerns, but the steering committee has asked the government in the past to schedule specific witnesses, and the government has done its best to make whatever resources are available to this briefing session. The gentlemen are here to brief us today.

Mr. Brewin: But what happened to Mr. Loiselle? How come he is not here?

The Co-Chairman (Mr. Bosley): The finance ministers take the position, I think quite properly, that now that there is an announcement that the budget is coming questions here would be pre-budget questions, and they simply cannot answer them because there is a budget coming next week.

[*Translation*]

TÉMOIGNAGES

[*Enregistrement électronique*]

Le mardi 19 février 1991

Le coprésident (M. Bosley): La séance est ouverte.

Nous accueillons aujourd'hui quelqu'un que personne ici ne connaît, le général Huddleston, et Howard Balloch, qui représente son ministère.

M. Brewin (Victoria): Monsieur le président, avant que vous n'alliez plus loin, je voudrais soulever une question de procédure. Je ne veux certes pas manquer de respect à nos deux témoins, mais ce qui se passe aujourd'hui me préoccupe énormément. Quand j'ai quitté le comité de direction mercredi, il était entendu que le témoin d'aujourd'hui serait M. Loiselle, président du Conseil du Trésor. C'est seulement ce matin que j'ai appris que nous n'entendrions pas M. Loiselle aujourd'hui.

On avait proposé à l'origine que notre comité serve en partie à remplacer la période des questions quand la Chambre ne siégeait pas. Aujourd'hui est l'une des journées les plus importantes parmi bien d'autres journées importantes de la guerre, vu la proposition de paix qui a été formulée, les positions qui ont été prises à ce sujet et l'imminence d'une guerre terrestre. Il est donc extrêmement important que nous puissions interroger des représentants du gouvernement à ce sujet. S'ils décident de ne pas venir, on devrait au moins nous consulter. On devrait au moins nous donner la possibilité d'en discuter au comité directeur.

Ce qui a été décidé aujourd'hui est injuste tant pour le Parlement que pour le peuple canadien et, selon moi, le comité ne peut l'accepter. Cela ne vaut peut-être pas la peine de poursuivre nos travaux d'aujourd'hui si nous ne pouvons pas interroger les témoins prévus.

Le coprésident (M. Bosley): Je remercie le député de son intervention. J'ai vérifié ce qu'il en était en interrogeant ceux qui étaient là mercredi dernier, et il semble que M. Loiselle doit comparaître la semaine prochaine et non pas cette semaine. D'après ceux qui assistaient à la réunion, le programme de cette semaine était déjà chargé. Je n'étais pas moi-même à la réunion.

De toute façon, le gouvernement a pour habitude d'envoyer qui il peut comme témoin au comité un jour donné. Je comprends les préoccupations du député, mais il est déjà arrivé que le comité directeur demande au gouvernement de lui permettre d'entendre des témoins particuliers et le gouvernement s'est toujours efforcé de nous envoyer les meilleurs experts disponibles pour nous renseigner. Nos témoins d'aujourd'hui sont là pour cela.

M. Brewin: Mais qu'est-il arrivé à M. Loiselle? Pourquoi n'est-il pas ici?

Le coprésident (M. Bosley): Les ministres chargés des finances considèrent, à juste titre selon moi, que, maintenant qu'on a annoncé la présentation de l'exposé budgétaire, les questions qui seraient posées ici auraient trait au budget et les ministres ne pourraient tout simplement pas y répondre vu que le budget sera présenté la semaine prochaine.

[*Texte*]

Mr. Brewin: The question of the cost of the war was the issue that...

The Co-Chairman (Mr. Bosley): With respect, Mr. Brewin, the Minister of National Defence was here last week to specifically answer questions about the cost of the war. What was put to me the week before last when we had this conversation was that you wanted questions about war-related matters; in other words, those things that were not DND direct costs but the ripple costs of the war elsewhere and so forth. That is why Madam Landry is here again tomorrow. Given that the budget is called for next week, the Ministers of Finance are simply in a position, as you well know by long-standing tradition, where they would have to say they have to take those as notice and cannot answer them.

• 1405

Mr. Brewin: In Question Period when the opposition puts a question—

The Co-Chairman (Mr. Bosley): That is the answer you would get in Question Period.

Mr. Brewin: —the minister is there to respond. The government is not obliged to respond, but it has somebody there. Where are the ministers today?

The Co-Chairman (Mr. Bosley): I do not know where. I presume the ministers are getting ready to do the budget next week.

Mr. Gray (Bonaventure—Îles-de-la-Madeleine): On the same point of order—

The Co-Chairman (Mr. Bosley): I am in some difficulty. I appreciate this is a scheduling question.

Mr. Gray: I would say, Mr. Chairman, that I never viewed this committee as being a question period as such, and if—

The Co-Chairman (Mr. Bosley): I do not need to argue that.

Mr. Gray: That everyone wants to score political points in Question Period is one thing, but I assumed that this committee was a joint committee of National Defence and External Affairs and was for information purposes.

I really take it as an insult Mr. Brewin saying that the witnesses here are not qualified to answer any questions. If he prefers not to ask any questions on behalf of the New Democratic Party, he can do it. But myself personally, on behalf of the government side, I have questions that these gentlemen may be able to answer.

The Co-Chairman (Mr. Bosley): On the same point of order, which is of course what an ancient Member of Parliament used to call a point of view and not a point of order, I recognize Mr. Allmand.

[*Traduction*]

M. Brewin: Le coût de la guerre est la question que...

Le coprésident (M. Bosley): Je vous signale, monsieur Brewin, que le ministre de la Défense nationale est venu devant le comité la semaine dernière pour répondre aux questions sur le coût de la guerre. Comme nous avons discuté de cela il y a deux semaines, vous avez dit que vous vouliez poser des questions sur des sujets reliés à la guerre, autrement dit sur des choses qui ne sont pas directement reliées au coût de la défense nationale, mais aux répercussions de la guerre sur d'autres coûts. C'est pour cela que M^me^ Landry viendra encore demain. Vu que l'exposé budgétaire doit être présenté la semaine prochaine, les ministres chargés des finances devraient, selon la tradition, comme vous le savez fort bien, se contenter de prendre note de ces questions sans y répondre.

M. Brewin: Quand l'opposition pose une question pendant la période des questions...

Le coprésident (M. Bosley): Vous obtiendriez la même réponse à la période des questions.

M. Brewin: ...le ministre est là pour répondre. Le gouvernement n'est pas obligé de répondre aux questions, mais quelqu'un est là pour cela. Où sont les ministres aujourd'hui?

Le coprésident (M. Bosley): Je l'ignore. J'imagine qu'ils se préparent pour la présentation de l'exposé budgétaire la semaine prochaine.

M. Gray (Bonaventure—Îles-de-la-Madeleine): Au sujet du même rappel au Règlement...

Le coprésident (M. Bosley): J'ai un problème ici. Je sais qu'il s'agit d'une question de programme.

M. Gray: Je dois dire, monsieur le président, que je n'ai jamais considéré que le comité devait remplacer la période des questions ici...

Le coprésident (M. Bosley): Vous n'avez pas besoin de m'en convaincre.

M. Gray: Si tous les députés essaient d'obtenir des avantages politiques pendant la période des questions, très bien, mais il me semblait que ce comité-ci réunissait les comités de la Défense nationale et des Affaires extérieures et que sa raison d'être était de nous tenir au courant.

Je trouve vraiment insultant que M. Brewin laisse entendre que les témoins d'aujourd'hui ne sont pas compétents pour répondre aux questions. S'il préfère ne pas poser de questions au nom du Nouveau Parti démocratique, qu'il n'en pose pas. Pour ma part, au nom des ministériels, je voudrais poser des questions et ces messieurs pourront peut-être y répondre.

Le coprésident (M. Bosley): Je donne la parole à M. Allmand pour parler du même rappel au Règlement, qui est, bien entendu, plutôt une question d'opinion.

[*Text*]

Mr. Allmand (Notre-Dame-de-Grâce): I support what Mr. Brewin said. Here we are at a very critical period of this war, where peace proposals by a member of the coalition have been put on the table or are being discussed. It would seem to me that if this committee were to serve the purpose that it was supposed to serve when it was set up, some representative of the government should be here.

I do not question the competency of the witnesses we have. They are probably top of their class in their fields, but they are not to answer political questions; they answer questions on facts and information. They cannot comment on whether or not we should accept a peace proposal, whether we should have a cease-fire during the consideration of the peace proposal, what counter-proposal might be made, and so on. Those are political questions for politicians, and not for military people and top civil servants.

My good friend is right: the people who are here are good people, but they are not the people we need at this critical time.

Mr. Chairman, you will remember that the reason for this committee meeting as a joint committee was that the House was adjourned at a very critical time during the war, but the government said that in place of the House sitting and Question Period we would have this committee sitting at least three days a week, not only to get information and briefing, but also to raise issues and questions with respect to the war, and comment on those issues.

The Co-Chairman (Mr. Bosley): With respect, Mr. Allmand—

Mr. Allmand: I am disappointed that at this critical time. . .I hear Mr. Mulroney has rejected the peace proposal.

The Co-Chairman (Mr. Bosley): With respect, Mr. Allmand, I take it that you and Mr. Brewin have now made the point you wished to make.

Mr. Allmand: Yes, and not just for political points either.

The Co-Chairman (Mr. Bosley): How would you like me to take this, that you wish to use up 10 minutes of the briefing time or that you wish to adjourn the meeting?

Mr. Allmand: No, we want to carry on.

The Co-Chairman (Mr. Bosley): Oh, you want to carry on with the witnesses who are here. That was not clear.

General Huddleston, they mean it when they say they really want to hear from you, I think.

Lieutenant-General David Huddleston (Deputy Chief of Defence Staff, Department of National Defence): Good afternoon, Mr. Chairman, ladies and gentlemen. It has been two weeks since I last appeared before your committee. There have been many ministers in between. I thought it would be appropriate to update you on the situation in the gulf, highlighting Canadian operations, before attempting to answer any questions that you may have.

[*Translation*]

M. Allmand (Notre-Dame-de-Grâce): Je suis d'accord avec M. Brewin. Nous en sommes à une période très critique de la guerre puisque un membre de la coalition a présenté des propositions de paix et qu'on est en train d'en discuter. Il me semble que, pour que notre comité joue vraiment le rôle qui lui était destiné au départ, il faudrait qu'un représentant du gouvernement soit ici.

Je ne mets pas en doute la compétence des témoins d'aujourd'hui. Ils sont sans doute la crème de la crème dans leur domaine, mais leur rôle n'est pas de répondre aux questions politiques, simplement aux questions sur des faits et aux demandes de renseignements. Ils ne peuvent pas nous dire si nous devrions accepter ou non une proposition de paix, s'il devrait y avoir un cessez-le-feu pendant les pourparlers, quelle contre-proposition peut être faite, etc. Il s'agit de questions politiques auxquelles seules des politiques peuvent répondre, non pas des militaires et des hauts fonctionnaires.

Mon ami, M. Brewin, a raison: les témoins qui sont ici aujourd'hui sont compétents, mais ils ne sont pas les personnes qu'il nous faut à ce moment critique.

Monsieur le président, vous vous rappellerez que notre comité siège comme comité mixte parce que la Chambre s'est ajournée à un moment très critique de la guerre et que le gouvernement avait dit que, au lieu de faire siéger la Chambre et de tenir une période des questions, ce comité siègerait au moins trois fois par semaine, non pas seulement pour obtenir des renseignements mais aussi pour poser des questions au sujet de la guerre et commenter ces questions.

Le coprésident (M. Bosley): Sauf votre respect, monsieur Allmand. . .

M. Allmand: Cela me déçoit d'apprendre qu'à ce moment critique. . . Apparemment, M. Mulroney a rejeté la proposition de paix.

Le coprésident (M. Bosley): Sauf votre respect, monsieur Allmand, j'imagine que vous et M. Brewin avez maintenant tout dit ce que vous aviez à dire.

M. Allmand: Oui, et ce n'était pas seulement pour se faire du capital politique.

Le coprésident (M. Bosley): Voulez-vous que je considère que vous vouliez prendre 10 minutes de la séance d'information d'aujourd'hui pour faire ces quelques commentaires ou préférez-vous que nous ajournions la séance?

M. Allmand: Non, nous voulons continuer.

Le coprésident (M. Bosley): Ah, vous voulez continuer et entendre les témoins d'aujourd'hui. Ce n'était pas clair.

Général Huddleston, je pense qu'ils sont sincères quand ils disent qu'ils veulent vraiment vous entendre.

Le lieutenant-général David Huddleston (chef adjoint d'état-major de la Défense, ministère de la Défense nationale): Bon après-midi, monsieur le président, mesdames et messieurs. Ma dernière comparution devant votre comité date de deux semaines. Bon nombre de ministres sont venus témoigner devant vous depuis. J'ai cru bon de vous fournir aujourd'hui des renseignements à jour sur la situation dans le Golfe, notamment sur les opérations canadiennes, avant d'essayer de répondre à vos questions.

[*Texte*]

For the past two weeks there has been no significant movement of Iraqi forces into or within the Kuwait theatre of operations, and no military evidence to suggest that any preparations are underway for an Iraqi withdrawal from Kuwait.

Accordingly, the coalition air forces have continued with their systematic assault on Iraqi military targets and troop concentrations in preparation for the eventual land offensive, to force Iraq's compliance with United Nations Security Council resolutions.

Iraqi military efforts to resupply their armies have been exposed to repeated coalition air attacks, resulting in a significant reduction in their ability to conduct resupply. Limited re-positioning of small units along with initiatives to conserve ammunition, consolidate undamaged weapons systems and reconstitute battlefield command control and communications, have been observed throughout Kuwait and Southern Iraq, and efforts to fill gaps resulting from allied operations as well as in an attempt to protect themselves from further coalition strikes.

More than 35 bridges linking Iraq to its armies in Kuwait and southern Iraq have been damaged or destroyed. Confirmed Iraqi equipment losses to date include approximately 1,400 of their 4,200 tanks; 1,200 artillery pieces and 900 armoured personnel carriers.

• 1410

To date, 42 Iraqi aircraft have been destroyed in air-to-air combat, including at least 36 fixed wing and 6 helicopters; 30 have been confirmed destroyed on the ground, and 138 Iraqi aircraft are interned in Iran.

Of the nearly 600 hardened aircraft shelters located in Iraq, more than 50% have been destroyed or heavily damaged. The number of aircraft destroyed on the ground could be considerably higher, as there were probably aircraft in many of the hardened shelters that have been destroyed.

Over the past weekend Iraq renewed its Scud attacks against Israel and Saudi Arabia, bringing the total number of Scuds as of one hour and fifteen minutes ago, when the last one landed in Israel, to 68—37 in Israel and 31 in Saudi Arabia.

As you are aware, on Sunday two U.S. naval ships, the USS *Tripoli* and the USS *Princeton*, operating in the northern Arabian Gulf, struck mines while supporting the ongoing mine clearance operation. Although Iraqi naval forces have been effectively eliminated from further action, the mine threat to allied shipping in the northern gulf remains. To date, 87 mines have been located and destroyed in the northern gulf, and one in the central gulf.

Unusual southeast winds have held up the progress of the Min-al-Ahmadi oil slick, some 15 to 20 kilometres north of Al Jubayl. The winds, which are blowing contrary to the normal northwesterly winds, are working against the current

[*Traduction*]

Au cours des deux dernières semaines, il n'y a pas eu de mouvement important de forces irakiennes sur le théâtre d'opérations koweïtien et il n'y a aucune indication sur le plan militaire qui laisse entendre que l'Irak se prépare à se retirer du Koweït.

Par conséquent, les forces aériennes de la coalition ont poursuivi leurs attaques systématiques contre les cibles militaires et les concentrations de troupes de l'Irak pour se préparer à l'offensive terrestre prévue et obliger l'Irak à se plier aux résolutions du Conseil de sécurité des Nations Unies.

Les efforts militaires de l'Irak pour réapprovisionner ses armées ont été contrecarrés par les attaques répétées des forces aériennes de la coalition, qui ont sensiblement réduit la capacité de l'Irak de ravitaller ses troupes. On a constaté un repositionnement limité de petites unités en même temps que des initiatives visant à conserver les munitions, à consolider les systèmes d'armes non endommagés et à rétablir le contrôle et les communications des commandements sur le champ de bataille dans tout le Koweït et dans le sud de l'Irak en même temps que des efforts pour combler les vides créés par les opérations alliées et pour essayer de se protéger de nouvelles attaques des forces de la coalition.

Plus de 35 ponts reliant l'Irak à ses armées au Koweït et dans le sud de l'Irak ont été endommagés ou détruits. Les pertes confirmées de matériel irakien jusqu'ici comprennent environ 1,400 chars sur 4,200, 1,200 pièces d'artillerie et 900 transports de troupes blindés.

On a détruit jusqu'à ce jour 42 avions irakiens en combat aérien, y compris 36 avions à voilure fixe et 6 hélicoptères; on a confirmé que 30 avions irakiens avaient été détruits au sol et que 138 se trouvaient bloqués en Iran.

Plus de la moitié des 600 abris renforcés de l'Irak sont détruits ou fortement endommagés. Parmi les abris qui ont été détruits, certains abritaient probablement des avions, ce qui veut dire que les pertes d'avions au sol sont probablement beaucoup plus lourdes.

La semaine dernière, l'Irak a à nouveau lancé des missiles Scud sur Israël et l'Arabie saoudite, et le dernier s'est écrasé en Israël il y a une heure et quinze minutes, portant à 68 le nombre total de missiles lancés, soit 37 contre l'Israël et 31 contre l'Arabie saoudite.

Vous savez que dimanche deux navires de guerre américains, le USS *Tripoli* et le USS *Princeton*, qui naviguaient dans le nord du golfe d'Arabie, ont heurté des mines alors qu'ils participaient à l'opération continue de dragage. La flotte de guerre irakienne est en fait hors de combat mais les navires de transport des forces alliées continuent de courir le risque posé les mines qui se trouvent encore dans le nord du golfe. On a repéré et détruit à ce jour 87 mines dans le nord du golfe, et une dans le centre.

Des vents inusités soufflant du sud-est ont ralenti la nappe de mazout de Min-al-Ahmadi qui s'étale à 15 ou 20 kilomètres au nord de Al Jubayl. Cette région est normalement balayée par les vents du nord-ouest. Ces vents,

[*Text*]

and keeping some of the oil from impacting on the beaches. Weather forecasts predict the winds changing back to a more seasonal northerly direction, and the movement of the slick may then continue toward Al Jubayl. All primary defences against the oil are established. Environmental damage to the beaches and wildlife is being assessed and clean-up procedures are under way.

The combat logistics force headed by the commander of the Canadian naval task group, Captain Miller, aboard HMCS *Athabaskan*, has begun operating in a second combat logistics force holding area in the central Arabian Gulf. This second area of operations has been established to reduce the transit times of the logistic ships to and from the carrier operating areas. The Canadian naval task group commander has been tasked to co-ordinate all escort duties for the combat logistic force to, from and in this new area. This task is added to previous escort responsibilities in the southern Arabian Gulf and Straits of Hormuz as well as the southern gulf combat logistic force holding area, which will be maintained.

HMCS *Protecteur*, recognized as one of the most capable supply ships in the entire coalition naval force, has been designated as the "gulf circuit rider", providing fuel and supplies to allied escorts throughout the central and southern gulf, Straits of Hormuz and the northern Gulf of Oman. Prior to leaving Canada for operations in the gulf, this type of tasking was considered and indeed planned for during the senser and weapon modifications that were completed prior to sailing. This tasking is not unfamiliar to our supply ships and their crews. Indeed, in major native exercises in recent years both HMCS *Protecteur* and HMCS *Preserver* have performed similar duties. Since late Friday HMCS *Protecteur* has operated in the central and southern Arabian Gulf, Straits of Hormuz and the Gulf of Oman.

Since hostilities commenced on January 16 the commander of the Canadian naval task group has co-ordinated the movement of the supply ships from the combat logistic force operating area to resupply allied naval ships and assigned escorts for more than 190 separate replenishment events. HMCS *Protecteur* has completed 51 underway replenishment events in the last 27 days. In the past 14 days the task group has intercepted 51 merchant ships, bringing the total interceptions by the Canadian ships to 1,832, with 22 boardings.

Throughout the past two weeks the Canadian air task group continued its vital contribution to the collective defence of allied naval forces, executing many combat air patrol missions over the northern Arabian Gulf. Canadian CF-18s were also participants in 31 sweep missions. This brings the total of CF-18 sorties since the task group arrived on October 7 to 2,343.

[*Translation*]

qui soufflent en sens contraire, s'opposent au courant et empêchent le pétrole d'envahir les plages. La météo prévoit que les traditionnels vents du nord-ouest vont recommencer à souffler et que la nappe de mazout atteindra Al Jubayl. On a mis en place les mécanismes principaux de défense. En outre, on a commencé à évaluer les dommages écologiques que subiront les plages et la faune et mis en oeuvre des mesures de nettoyage.

La force logistique de combat dirigée par le commandant du groupe opérationnel naval du Canada, le capitaine Miller, qui se trouve à bord du NCSM *Athabaskan*, commence à s'installer dans une zone d'attente de la force logistique de combat de deuxième ligne dans le centre du golfe. On a créé cette deuxième zone d'opération pour que les ravitailleurs aient une plus petite distance à couvrir. On a confié au commandant du groupe opérationnel naval du Canada le soin de coordonner toutes les missions d'escorte de la force logistique de combat à partir de cette nouvelle zone. Le groupe continue d'assurer le service d'escorte dans le sud du golfe et dans le détroit d'Hormuz ainsi que dans la zone d'attente de la force logistique de combat qui sera maintenue dans le sud du golfe.

Le NCSM *Protecteur*, qui est le ravitailleur le plus perfectionné de tous les navires de la coalition, a été baptisé «le pilote du circuit du golfe» et il ravitaille en combustible et en matériel les navires d'escorte des alliés dans le centre et dans le sud du golfe, dans le détroit d'Hormuz et dans le nord du golfe d'Oman. Cette attribution des tâches avait d'ailleurs été décidée avant l'embarquement pour le golfe, au moment où l'on a procédé à la modification des capteurs et des armements. Ce n'est pas là quelque chose de nouveau pour nos ravitailleurs et pour leurs équipages. En fait, c'est le genre de tâches qui ont été exécutées récemment par le NCSM *Protecteur* et le NCSM *Preserver* lors d'importants exercices qui se sont déroulés au Canada. Depuis vendredi dernier, le NCSM *Protecteur* sillonne le centre et le sud du golfe d'Arabie, le détroit d'Hormuz et le golfe d'Oman.

Depuis le déclenchement des hostilités le 16 janvier dernier, le commandant du groupe opérationnel naval du Canada a coordonné les mouvements des ravitailleurs qui desservent les navires de guerre alliés à partir de la zone d'activité de la force logistique de combat et organisé le service d'escorte pour 190 ravitaillements. Le NCSM *Protecteur* a effectué 51 ravitaillements à la mer au cours des 27 derniers jours. Au cours des 14 derniers jours, le groupe opérationnel a intercepté 51 navires marchands, portant le nombre total des captures réalisées par la flotte canadienne à 1,832, dont 22 avec arraisonnement.

Au cours des 15 derniers jours, le groupe opérationnel aérien du Canada a continué d'assurer activement la défense collective des navires de guerre alliés, effectuant un grand nombre de missions aériennes de surveillance au nord du golfe d'Arabie. Les CF-18 canadiens ont également participé à 31 opérations de prospection avancée, ce qui porte le total de sorties de CF-18 à 2,343 depuis l'arrivée du groupe opérationnel le 7 octobre dernier.

[*Texte*]

The latest rotation of CF-18s was completed on February 13, with the arrival of seven aircraft from Europe and the return of five from Qatar. The total number of aircraft in Qatar is now 26. The second air task group personnel rotation is currently under way.

Among the unsung heroes of this operation have most certainly been the personnel of the air command air transport group, based throughout Canada and abroad. This highly professional organization has provided an essential logistic lifeline to all our forces in the gulf, and many air transport group crews have spent significant time operating in the region. Among their recent accomplishments has been the movement of over 500 tonnes of oil clean-up equipment from Canada in 15 separate flights to Germany and the Middle East. This includes the movement of Environment Canada wildlife bird-cleaning trailers and expertise to Bahrain and the transport of German oil boom equipment in Canadian Forces aircraft from Germany to the Middle East.

[*Traduction*]

Le 13 février a eu lieu le plus récent roulement de CF-18 lorsque sept nouveaux avions sont arrivés d'Europe et que cinq avions ont quitté le Qatar. Il y a désormais 26 avions au Qatar. Le deuxième roulement de personnel du groupe opérationnel a lieu en ce moment.

Parmi les héros connus de cette opération figurent certainement les membres du personnel du groupe de transport aérien du commandement aérien basé au Canada et à l'étranger. Ce groupe composé de professionnels éminemment qualifiés a assuré les services logistiques nécessaires à la survie de nos forces dans le golfe et un bon nombre de membres des équipages ont passé beaucoup de temps dans la région. Parmi leurs récentes prouesses, figure l'acheminement de plus de 500 tonnes de matériel de nettoyage des zones envahies par la nappe de pétrole, qui a été expédié du Canada et qui a fait l'objet de 15 vols entre l'Allemagne et le Moyen-Orient. On a transporté, entre autres, les remorques du Service de la faune d'Environnement Canada, destinées au sauvetage des oiseaux, qui ont été envoyés à Bahreïn et l'équipement utilisé par l'Allemagne lors du boom pétrolier et qui a été lui aussi acheminé par les forces aériennes canadiennes jusqu'au Moyen-Orient.

• 1415

The first advance surgical centre, consisting of medical personnel and associated vehicles and equipment, moved from Al Jubayl to co-locate with the 32nd British Field Hospital on February 9. The movement of the second advance surgical team from Canada to Saudi Arabia was completed on February 16, and they have begun to move forward to join up with the first team. The movement of the main body of the hospital will continue over the next few weeks, with the First Canadian Field Hospital fully deployed and assembled, ready to support allied operations by mid-March.

Mr. Chairman, I believe each member present has been given a copy of a Department of National Defence press release of a couple of hours ago on a different matter. If that particular matter is of such interest as to prompt any questions, then I am certainly able to respond to that as well. Thank you.

Mr. Howard Balloch (Director General, Policy Planning and Co-ordination, Department of External Affairs and International Trade): Mr. Chairman, I believe at yesterday's committee Messrs. Westdal and Svoboda from the department gave a thorough review of the diplomatic developments in the context of the United Nations, and I will not cover any of that ground. I should make, however, a few comments on the diplomatic agenda, a comment or two on Mr. Clark and his consultations, and finally on other consultations we are conducting with countries of the coalition and countries of the region.

Diplomatic attention continues to focus on the Iraqi statement issued last Friday, followed up by discussions between Iraqi foreign minister Tariq Aziz and the Soviet Union in Moscow yesterday. The Iraqi statement last Friday

Le premier centre chirurgical avancé qui se trouvait à Al Jubayl a été réinstallé le 9 février près du 32e hôpital de campagne britannique, et le personnel médical, les véhicules et l'équipement ont suivi. La deuxième équipe chirurgicale avancée est arrivée en Arabie saoudite le 16 février et elle s'apprête à rejoindre la première équipe. Le transfert des principaux éléments de l'hôpital va se poursuivre au cours des prochaines semaines et le premier hôpital de campagne canadien sera en parfait état de marche vers la mi-mars, prêt à venir en aide aux forces alliées.

Monsieur le président, je pense que tous les députés ont reçu un exemplaire du communiqué de presse publié il y a quelques heures par le ministère de la Défense nationale sur un sujet différent. Si ce sujet vous intéresse au point de vous faire poser des questions, je pourrais certainement y répondre également. Je vous remercie.

M. Howard Balloch (directeur général, Direction générale de la planification et de la coordination des politiques, Affaires extérieures et Commerce extérieur): Monsieur le président, je pense qu'à la réunion de votre comité hier, MM. Westdal et Svoboda, de notre ministère, vous ont fait un exposé approfondi sur les derniers événements diplomatiques au niveau des Nations unies et je n'ai pas l'intention de répéter ce qu'ils ont dit. Je dois toutefois vous parler de l'ordre du jour diplomatique, faire quelques observations sur M. Clark et ses consultations et également sur les consultations que nous tenons avec des pays membres de la coalition et des pays de la région du golfe.

Le monde diplomatique continue à s'intéresser à la déclaration publiée vendredi dernier par l'Irak et qui a été suivie par des discussions entre le ministre irakien des Affaires étrangères, Tariq Aziz, et les dirigeants soviétiques,

[*Text*]

alluded for the first time to the possibility of Iraq's withdrawal from Kuwait under the terms of UN Security Council Resolution 660, adopted immediately after Iraq's invasion of Kuwait last August.

The illusion at the beginning of the Iraqi statement last Friday produced some optimism that an Iraqi pullout and an end to the hostilities might be impending. The Iraqi statement, however, went on to list a lengthy series of other issues reminiscent of earlier Iraqi positions, which were and clearly remain unacceptable. This has been made clear in the reactions by all the principal members of the coalition. A number of states welcomed the Iraqi statement as a possible first indication of Iraq's willingness to resolve the conflict on the basis of UN Security Council resolutions. There has, however, been no backing away from the generally shared requirement for Iraqi's ultimate withdrawal from Kuwait and full compliance with Security Council resolutions.

The Soviet Union has in the last day or so been in the forefront of the latest efforts to bring an early end to hostilities. They invited Mr. Tariq Aziz to Moscow for discussions of the Iraqi statement. At that time the Soviet Union made a proposal to Tariq Aziz, which he has subsequently taken back to Baghdad for consultations. The proposal, which I might add has been inaccurately reported in the press, has of course generated a great deal of attention. You will have noted comments by the Prime Minister of this country. You will have noted comments by other coalition leaders as well.

This afternoon there will be further discussions in New York at an informal Security Council meeting, when we expect the Soviet Union to expand further on their proposal and on their perceptions of it. We understand as well that Mr. Tariq Aziz may be returning to Moscow today or tomorrow with a further reaction from Baghdad to the Soviet Union on the proposals put to them.

However, in the absence of an unequivocal Iraqi move to leave Kuwait, the coalition military offensive against Iraqi forces, as General Huddleston has made clear, is continuing. There is no evidence, that we are aware of, that Iraqi units have made any preparations to withdraw. And again General Huddleston described the continued effort of Iraq to launch Scuds against both Israel and Saudi Arabia.

• 1420

In short, any genuine Iraqi willingness to comply with Security Council resolutions has yet to be demonstrated. If Iraq persists in maintaining unacceptable linkages and conditions of the terms and makes it clear that the terms of the Security Council resolutions are not going to be met, then the coalition effort to remove Iraq's forces from Kuwait in keeping with those resolutions will carry on.

Yesterday Mr. Clark met with the foreign ministers of Ireland and the United Kingdom. Today he is meeting with his Nordic counterparts in Stockholm. The foreign minister of Ireland, Mr. Collins, was very positive about some of the

[*Translation*]

qui se sont tenues hier à Moscou. Dans cette dernière déclaration, l'Irak parlait pour la première fois de son retrait éventuel du Koweït conformément aux dispositions de la résolution 660 du Conseil de sécurité des Nations unies, adoptée immédiatement après l'invasion du Koweït par l'Irak en août dernier.

Le début de la déclaration irakienne présentée vendredi dernier a donné lieu à un optimiste mal fondé et on s'est imaginé que l'Irak était sur le point de se retirer du Koweït et que la fin des hostilités était imminente. Toutefois, la déclaration irakienne reprend toute une litanie d'autres questions qui rappellent les premières positions prises par l'Irak, lesquelles étaient et demeurent inacceptables, comme en a témoigné la réaction des principaux membres de la coalition. Un certain nombre de pays se réjouissent de cette déclaration de l'Irak, qui montre peut-être pour la première fois que ce pays serait prêt à résoudre le conflit en se conformant aux résolutions du Conseil de sécurité des Nations unies. Tous les pays insistent toutefois pour que l'Irak quitte le Koweït et se conforme pleinement aux dispositions des résolutions du Conseil de sécurité.

Depuis un ou deux jours, l'Union soviétique est le dernier pays en date à déployer des efforts manifestes pour mettre fin aux hostilités. L'Union soviétique a invité M. Tariq Aziz à se rendre à Moscou pour discuter de la déclaration de l'Irak. Elle a présenté une proposition à Tariq Aziz, qui a été transmise par la suite à Bagdad pour consultations. Cette proposition, qui, entre parenthèses, a été mal interprétée par la presse, a bien entendu suscité énormément d'intérêt et vous avez entendu ce qu'en a dit notre premier ministre ainsi que les autres leaders des pays membres de la coalition.

Cet après-midi auront lieu d'autres discussions à New York lors d'une réunion officieuse du Conseil de sécurité et l'on s'attend à ce que l'Union soviétique donne des précisions sur sa proposition et explique sa perspective. M. Tariq Aziz est apparamment censé retourner à Moscou aujourd'hui ou demain pour présenter la nouvelle réaction de Bagdad aux propositions de l'Union soviétique.

Toutefois, l'Irak ne s'étant manifestement pas retiré du Koweït, l'offensive militaire de la coalition contre les forces irakiennes se poursuit, comme l'a indiqué clairement le général Huddleston. Les unités irakiennes n'ont apparemment pas amorcé de retrait. Le général Huddleston a d'ailleurs indiqué que l'Irak continuait à lancer des missiles Scud contre Israël et contre l'Arabie saoudite.

Bref, l'Irak est loin d'avoir prouvé qu'il était prêt à se conformer aux résolutions du Conseil de sécurité. Si l'Irak persiste à imposer des conditions inacceptables et refuse carrément de se conformer aux dispositions des résolutions du Conseil de sécurité, la coalition poursuivra ses efforts pour expulser les forces de l'Irak du Koweït, conformément à ces résolutions.

M. Clark a rencontré hier les ministres des Affaires étrangères d'Irlande et du Royaume-Uni. Il rencontre aujourd'hui ses homologues des pays scandinaves à Stockholm. Le ministre irlandais des Affaires étrangères, M.

[*Texte*]

thinking the Canadian government has given to post-hostilities planning, and very positive about our view of the centrality of the United Nations. He looks forward to co-operation with us on peace keeping and other elements of that package. Mr. Clark will be here on Thursday and will be able to brief you more fully on the details of his consultations with Mr. Collins, Mr. Hurd and his Nordic counterparts.

As you know, Mr. Clark last week also dispatched a mission of senior officials to the region to consult on post-hostilities planning and other matters relating to the crisis. That group has now completed the first phase of their consultations with Egypt, Iran, Syria and Saudi Arabia. When they were in Saudi Arabia they also met with Kuwaiti representatives and representatives of the GCC. Initial reports from these talks suggest that the initiatives proposed 10 days ago by the Prime Minister and Mr. Clark have been welcomed and that the visit and the consultations are viewed as extremely timely.

That group of officials will be travelling to London for consultations with Mr. Clark tomorrow, and to advise him of their consultations. Then they will return to the Maghreb for further consultations, and to Israel and possibly to other members of the coalition as well.

Mrs. Stewart (Northumberland): To begin with, I would like to put on the record the position of my party and their total rejection of the idea that today of all days, this committee might not meet. It is our view that today and tomorrow are among the most significant days of this war, August 2 being one, and January 16, when this war began, another. Right now when, as a British official last night said, "we are on the knife edge of going into a ground war operation", I find it totally unacceptable, given the Prime Minister's rejection of the Baghdad proposal today, that we cannot find senior officials—not to discredit the two gentlemen we have here today—to come and give us information about what is happening.

We are very concerned about the war in the gulf. Many people do not want to see us have to enter into a ground-war phase. We would prefer to see an era of peace come in the Middle East. We have not heard exactly what the proposal is that Moscow put forward, and as Mr. Balloch says, that proposal has been incorrectly recorded in the press.

I would like to know when our Prime Minister did receive the exact content of the proposal from Moscow, and what the exact content is that the Prime Minister has now rejected. With whom did the Prime Minister speak in Canadian quarters about the content of the Moscow proposal before he out of hand rejected it? The perception is that President Bush spoke and rejected the Moscow proposal and all other members of the coalition went along with what the

[*Traduction*]

Collins, a approuvé sans réserves certaines des suggestions faites par le gouvernement du Canada relativement aux mesures à prendre une fois les hostilités terminées et il était également bien d'accord avec nous sur le rôle central que doivent jouer les Nations Unies. Il s'est dit heureux à la pensée de collaborer avec nous au maintien de la paix et aux autres mesures proposées. M. Clark comparaîtra jeudi et sera en mesure de nous donner plus de détails sur les consultations qu'il a eues avec M. Collins, M. Hurd et ses homologues des pays scandinaves.

Vous n'ignorez pas que M. Clark a également envoyé une délégation de hauts fonctionnaires la semaine dernière dans la région du Golfe dans le cadre de consultations relatives aux mesures à prendre une fois les hostilités terminées et à d'autres sujets connexes. La première étape des consultations auprès de l'Egypte, de l'Iran, de la Syrie et de l'Arabie saoudite est terminée. Pendant leur séjour en Arabie saoudite, ces hauts fonctionnaires ont également rencontré des représentants du Koweït et du CCG. Selon le rapport préliminaire sur ces discussions, les initiatives proposées il y a une dizaine de jours par le premier ministre et par M. Clark ont été bien accueillies, et l'on considère que le moment choisi pour cette visite et ces consultations était particulièrement bien choisi.

Ces hauts fonctionnaires accompagneront demain M. Clark à Londres afin de le conseiller. Ils se rendront à nouveau ensuite dans le Maghreb pour des consultations ultérieures, ainsi qu'en Israël et peut-être même dans d'autres pays de la coalition.

Mme Stewart (Northumberland): Tout d'abord, je dois vous préciser la position officielle de mon parti, qui ne voit pas comment on pourrait penser ne pas siéger une journée comme aujourd'hui. Nous considérons qu'aujourd'hui et demain sont des journées cruciales pour cette guerre qui a été marquée, d'une part, par le 2 août et, d'autre part, par le 16 janvier, date du déclenchement des hostilités. Alors que, comme l'a déclaré hier soir un fonctionnaire britannique «nous nous trouvons sur le point d'amorcer une guerre terrestre» et vu que le premier ministre a rejeté la proposition de Bagdad aujourd'hui, je trouve tout à fait inacceptable—sans vouloir blâmer ces messieurs qui se trouvent parmi nous aujourd'hui—qu'il n'y ait pas un seul haut fonctionnaire en mesure de venir aujourd'hui nous faire une mise au point.

La guerre du Golfe nous inquiète fort et nous sommes nombreux à rejeter l'idée d'une guerre terrestre. Nous préférerions que la paix règne au Moyen-Orient. Nous ne savons pas exactement ce que contient la proposition de Moscou et, comme l'a dit M. Balloch, ce qu'en a dit la presse était inexact.

J'aimerais savoir quand notre premier ministre a été mis au courant des détails de la proposition de Moscou, et savoir quelle partie de cette proposition a été rejetée. Avec quels Canadiens le premier ministre s'est-il entretenu relativement à la teneur de la proposition de Moscou avant de la rejeter catégoriquement. Avec qui le premier ministre s'est-il entretenu au Canada de la teneur de la proposition de Moscou avant de la rejeter catégoriquement? On croit que le

[*Text*]

President said. I would like to hear that this is not the case. But I would also like to hear exactly what the contents of the proposal were and on what basis the Prime Minister has rejected that proposal.

• 1425

Mr. Balloch: I think I can answer some of that question. I believe the Prime Minister said that the proposal does not appear to meet the conditions necessary to bring this conflict to an end. This was on the basis of our knowledge and on the consultations that we had had.

There have been consultations with representatives of the Soviet Union. There have been consultations with other members of the coalition. I am not at liberty to discuss exactly the nature of those consultations in their entirety.

I should also say, and I believe the Prime Minister said so, that the detailed proposals that were in the offer are being treated as confidential by the Soviet Union and that we and others presumably are respecting that confidence.

Mrs. Stewart: Do we know what the contents are?

Mr. Balloch: We have been consulted about the contents.

Mrs. Stewart: Canada is supposed to be an independent player in the coalition and to be making some of its own decisions. It is very frustrating to hear that at such an important time, when we could be entering an uncontrolled era of ground offensive action in the gulf war, the Prime Minister has out of hand rejected the Moscow proposal. We, as Canadians, do not understand.

The Secretary of State for External Affairs is out of town, but we have also asked that the Prime Minister himself come before this committee, if need be.

Did the Prime Minister discuss this, for example, with the Secretary of State for External Affairs, who is out of the country at this time? Did he consult with him before this out-of-hand rejection of the Moscow proposal was made?

Mr. Balloch: Consultations within the government have of course taken place. I think what the Prime Minister said was not that Canada is rejecting this proposal out of hand but that the proposal does not appear to meet the necessary conditions for ending hostilities at the present time.

M. Guilbault (Drummond): Merci, monsieur le président. Au moment où il y a des propositions de plan de paix et que les hostilités semblent imminentes, pouvez-vous nous commenter l'état de l'hôpital de campagne, et nous dire si toutes les ressources sont en place, si tout fonctionne comme prévu, si des patients y ont été traités à ce jour et si l'équipe s'est familiarisée avec l'environnement du désert?

Lgén Huddleston: Monsieur Guilbault, comme prévu, il y a maintenant des équipes en place; la deuxième vient d'arriver. L'hôpital lui-même arrive aujourd'hui aux portes d'Al Jubayl et les effectifs partiront demain. On prévoit que toute l'installation sera en place d'ici deux ou trois semaines. Les deux équipes de chirurgie sont déjà en place et elles fonctionnent bien.

[*Translation*]

président Bush s'est prononcé contre la proposition de Moscou et que tous les autres membres de la coalition ont suivi son exemple. J'aimerais qu'on me confirme que ce n'est pas le cas, mais j'aimerais également connaître la teneur de la proposition et les motifs pour lesquels le premier ministre l'a rejetée.

M. Balloch: Je peux répondre à une partie de votre question. Je pense que le premier ministre a déclaré que cette proposition ne remplissait pas les conditions nécessaires pour mettre fin au conflit. Je me base sur ce que l'on sait des consultations qui ont eu lieu.

Des consultations ont eu lieu avec les représentants de l'Union soviétique et avec d'autres représentants des pays membres de la coalition. Je ne suis toutefois pas en mesure d'en discuter tous les détails.

Je dois également ajouter, comme le premier ministre l'a dit je pense, que l'Union soviétique entend que cette proposition reste confidentielle, et nous devons nous aussi respecter ses voeux.

Mme Stewart: Êtes-vous au courant de la teneur de cette proposition?

M. Balloch: On nous a consultés à ce sujet.

Mme Stewart: Le Canada est censé être un membre indépendant de la coalition et prendre lui-même une partie de ces décisions. À un moment aussi crucial, alors que nous sommes à la veille d'une offensive terrestre dans le cadre de cette guerre du Golfe, il est très frustrant d'entendre dire que le premier ministre a carrément rejeté la proposition de Moscou. La population canadienne se demande pourquoi.

Le secrétaire d'État aux Affaires extérieures est en déplacement, mais nous avons également demandé que le premier ministre lui-même comparaisse le cas échéant devant notre comité.

Est-ce que le premier ministre en a discuté par exemple avec le secrétaire d'État aux Affaires extérieures qui se trouve en ce moment à l'étranger? L'a-t-il consulté avant de rejeter de façon catégorique la proposition de Moscou?

M. Balloch: Il y a bien entendu eu des consultations ministérielles. Je pense que le premier ministre n'a pas dit que le Canada rejetait catégoriquement cette proposition, mais que la proposition apparemment ne remplissait pas pour l'instant les conditions nécessaires pour mettre fin aux hostilités.

Mr. Guilbault (Drummond): Thank you, Mr. Chairman. At a time when we are talking about peace proposals and new attacks about to be launched, can you tell us at what stage of readiness is this field hospital, whether all the equipment is in place, whether everything is going on as planned, whether patients have been treated so far and whether the team is now familiar with a desert environment?

LGen Huddleston: Mr. Guilbault, we now have some teams on the job as planned; the second team has just arrived. The hospital's structure is today just outside Al Jubayl and the staff will leave tomorrow. Everything should be set up within two or three weeks. The two surgical teams are already operational.

[*Texte*]

M. Guilbault: On a entendu hier, à la télévision, un des dirigeants de la Croix Rouge dire qu'il était de plus en plus difficile de rejoindre plus de cinq patients irakiens par jour. Auparavant, on pouvait en rejoindre jusqu'à 2,000. Comme on sait qu'en temps de guerre neuf blessés sur dix sont des civils, quelles mesures entend-on prendre pour que la Croix Rouge ait un rôle plus actif et puisse travailler en sécurité?

Lgén Huddleston: Selon mes informations, monsieur Guilbault, il y a déjà beaucoup de ressources et elles sont adéquates pour répondre à toute éventualité. Je n'ai aucune information qui confirment les inquiétudes que vous exprimez. Jusqu'à maintenant, il n'y a aucun blessé. Beaucoup de ressources médicales ne sont pas utilisées. Mais je suis sûr que les hôpitaux de campagne et les hôpitaux des grandes villes de l'Arabie saoudite suffiront pour répondre aux besoins.

• 1430

M. Guilbault: Chez nous, ou en tout cas dans mon comté, des personnes ont offert de travailler bénévolement dans le golfe pour aider à soigner les blessés de la guerre, ou faire des choses semblables. Aurez-vous besoin d'organisateurs ou de bénévoles non gouvernementaux ou non militaires?

Lgén Huddleston: Ce n'est pas notre affaire. La Croix-Rouge est une organisation internationale, et je ne suis pas expert dans ce domaine.

Mr. Brewin: My question is: did the President of the United States, Mr. Bush, speak to the Prime Minister before he rejected the recent proposal? In other words, did the Prime Minister have any input into Mr. Bush's decision?

The Co-Chairman (Mr. Bosley): Does anybody know?

Mr. Balloch: I have no knowledge on that question.

The Co-Chairman (Mr. Bosley): Can we wait until Thursday?

Mr. Brewin: Well, you have said that you cannot tell us what is in the proposal. Can you tell us whether it involves an Iraqi withdrawal from Kuwait? At least tell us that much. I mean, we are reading about it everywhere else. Can you tell this committee that much?

Mr. Balloch: I certainly can tell you that of course it involves an Iraqi withdrawal from Kuwait. There have been many proposals that have involved the notion of an Iraqi withdrawal from Kuwait, including one made by Iraq—at least, it appeared to make that commitment—last Friday.

Mr. Brewin: It is difficult for us to make any judgment about the situation in the absolute absence of the government being prepared to at least share in some form or another with this committee or with reprentatives of the committee the kind of information that we have.

The Co-Chairman (Mr. Bosley): Mr. Brewin, I appreciate your difficulty. I have lots of people waiting to ask the witnesses that are questions.

Mr. Brewin: Okay. I will ask the following question: is it the policy of this government that a ground war is still justified? I have heard from the witnesses that the proposal did not satisfy the conditions of the UN resolutions. I have further heard it said that they do not justify the cessation of hostilities.

[*Traduction*]

Mr. Guilbault: We heard on television yesterday, one of the leaders of the Red Cross say that it was becoming harder to reach more than five Iraqi patients a day, while before we could reach up to 2,000 of them. We know that in war time out of 10 people wounded, 9 are civilians. What are we planning to ensure that the Red Cross plays a more proactive role and be fully protected?

LGen Huddleston: According to my information, Mr. Guilbault, we already have a lot of resources in place, enough to face any type of situation. Nothing I have heard so far justifies the fears. Nobody has been wounded so far and a lot of medical resources have not been used. However, I am sure that the field hospitals and the hospital in the cities of Saudi Arabia are able to fill current needs.

Mr. Guilbault: In our area, at any rate in my riding, people have volunteered to tend the wounded in the Gulf or to do things of the same kind. Will you need non-governmental or non-military organizations or volunteers?

LGen Huddleston: It is not up to us. The Red Cross is an international organization and I am not an expert on that matter.

M. Brewin: Ma question est la suivante: le président des États-Unis, M. Bush, a-t-il parlé au premier ministre avant de rejeter cette dernière proposition? En d'autres termes, le premier ministre a-t-il été consulté avant que M. Bush ne prenne sa décision?

Le coprésident (M. Bosley): Est-ce que quelqu'un sait?

M. Balloch: Je n'en ai aucune idée.

Le coprésident (M. Bosley): Pouvons-nous attendre jusqu'à jeudi?

M. Brewin: Vous nous avez dit que vous ne pouviez nous renseigner sur le contenu de cette proposition. Pouvez-vous nous dire si elle implique le retrait des Irakiens du Koweït? Dites-nous au moins cela. C'est ce que nous pouvons lire partout ailleurs. Pouvez-vous au moins nous dire cela?

M. Balloch: Je peux certes vous dire qu'elle implique bien entendu le retrait des Irakiens du Koweït. Beaucoup de propositions impliquant cette notion de retrait irakien du Koweït ont été faites, y compris celle faite par l'Irak—tout du moins, cet engagement semblait être pris—vendredi dernier.

M. Brewin: Il nous est difficile de porter un jugement sur la situation si le gouvernement n'est pas du tout disposé à communiquer sous une forme ou sous une autre à ce comité ou aux représentants de ce comité le genre de renseignements qu'il a en sa possession.

Le coprésident (M. Bosley): Monsieur Brewin, je comprends votre problème. J'ai beaucoup de gens sur ma liste qui attendent pour poser des questions aux témoins.

M. Brewin: Très bien. Je poserai la question suivante: pour le gouvernement une guerre terrestre est-elle toujours justifiée? Selon les témoins, cette proposition ne remplit pas les conditions des résolutions des Nations Unies. De plus, elle ne justifie pas la cessation des hostilités.

[*Text*]

The critical question today is whether the Canadian government will approve an escalation of hostilities—a land war which will result in thousands of deaths on both sides and further devastating damage to both countries, Kuwait and Iraq, and which in all the circumstances would seem to be totally unjustified.

LGen Huddleston: Mr. Brewin, obviously your question is in large part a political question, but clearly the current track is one of implementing UN Resolution 678, which is to take such measures as are necessary to remove Iraq from Kuwait. If a land campaign is deemed to be necessary to do that, then I believe that we, along with the other nations of the coalition and many others of the United Nations, have been on that track for some considerable period of time. It is not a new situation.

• 1435

Mr. Casey (Cumberland—Colchester): Mr. Balloch, you say you cannot divulge the details of the Soviet proposal. Can you tell us the sequence of events for the Soviet proposal? Who did the Soviets present the proposal to? What consultations took place with the other coalition members, and how did it take place? Can you tell us that?

Mr. Balloch: I can tell you some of that. The Soviet Union made these proposals to representatives of the Government of Iraq, to Foreign Minister Tariq Aziz, and then subsequently consulted with various members of the coalition.

Mr. Casey: The Soviets did?

Mr. Balloch: That is correct.

Mr. Casey: What is the status of those negotiations now?

Mr. Balloch: As we understand it, the Iraqi Foreign Minister, Mr. Tariq Aziz, has returned to Baghdad, has had or is continuing to have consultations there with his own government and is planning, so we are told, to return to Moscow with a view to further discussions with the Soviet Union either today or tomorrow. We have seen a couple of different reports as to the actual timing of that particular trip.

I might also repeat that further consultations on these issues will be taking place in New York this afternoon at the Security Council during the informal session that began last week and is resuming again today.

Mr. Casey: Will the details of the Soviet proposal be on the table at the Security Council for the public to see?

Mr. Balloch: I do not know the answer to that. I have seen nothing to suggest that the details of the proposal are to be made public, but of course that is something that would be up to the Soviet Union or Iraq to decide. If the Soviet Union has approached others to request confidentiality, it would not be up to the others to release the details of that proposal.

Mr. Mifflin (Bonavista—Trinity—Conception): Mr. Chairman, as I see it, whether you look at the degradation of the Iraqi military capabilities and their logistics, whether you look at the fast approaching date of Ramadan on March 17,

[*Translation*]

La question cruciale qu'il faut se poser aujourd'hui est de savoir si le gouvernement canadien approuve une escalade des hostilités—une guerre terrestre qui entraînera des milliers de morts des deux côtés et dévastera encore plus les deux pays, le Koweït et l'Irak, ce qui en toutes circonstances semble totalement injustifié.

Lgén Huddleston: Monsieur Brewin, il est évident qu'en grande partie votre question est de nature politique, mais il est clair que l'objectif actuel est d'appliquer la résolution 678 des Nations Unies, qui autorise toute mesure nécessaire pour que l'Irak évacue le Koweït. S'il est jugé qu'une campagne terrestre est nécessaire pour y arriver, je crois, dans ce cas, que de concert avec les autres nations de la coalition et beaucoup d'autres aux Nations Unies, nous y sommes déjà résolus depuis un certain temps. Ce n'est pas nouveau.

M. Casey (Cumberland—Colchester): Monsieur Balloch, vous nous dites ne pas pouvoir divulguer les détails de cette proposition soviétique. Pouvez-vous nous rappeler les événements qui ont mené à cette proposition soviétique? À qui les Soviétiques ont-ils présenté cette proposition? Quelles consultations ont eu lieu avec les autres membres de la coalition et comment? Pouvez-vous nous dire cela?

M. Balloch: Je peux vous répondre en partie. L'Union soviétique a fait ces propositions aux représentants du gouvernement de l'Irak, au ministre des Affaires étrangères, Tariq Aziz, et elle a ensuite consulté les divers membres de la coalition.

M. Casey: Les Soviétiques les ont consultés?

M. Balloch: Oui.

M. Casey: Où en sont ces négociations?

M. Balloch: D'après ce que nous croyons savoir, le ministre des Affaires étrangères irakien, M. Tariq Aziz, est reparti pour Bagdad, où il consulte les membres de son gouvernement, et il est sensé, d'après nos renseignements, retourner à Moscou pour poursuivre les discussions avec l'Union soviétique aujourd'hui ou demain. Nous avons des rapports différents sur le calendrier exact de ce voyage.

Je pourrais également répéter que d'autres consultations sur ces questions auront lieu à New York cet après-midi au Conseil de sécurité pendant la séance officieuse qui a commencé la semaine dernière et qui reprend ses travaux aujourd'hui.

M. Casey: Les détails de cette proposition soviétique seront-ils sur la table du Conseil de sécurité lors de cette réunion?

M. Balloch: Je ne peux pas vous répondre. Je n'ai rien vu qui puisse suggérer que les détails de cette proposition seront rendus publics, mais bien entendu c'est à l'Union soviétique ou à l'Irak d'en décider. Si l'Union soviétique a demandé aux autres intéressés de garder ces propositions secrètes, ce n'est pas à ces derniers d'en divulguer les détails.

M. Mifflin (Bonavista—Trinity—Conception): Monsieur le président, d'après moi, compte tenu de la dégradation de l'appareil militaire irakien et de ses services logistiques, du commencement très prochain du Ramadan le 17 mars, des

[*Texte*]

or whether you look at the meteorological conditions in the gulf, with the knife edge condition of the coalition ground forces, it certainly appears that we are on the verge of a ground war and a fairly major ground war. The Soviet proposal, certainly from where we sit on this side, was, I suppose, a last minute attempt to avoid a ground war. It would appear that the rejection of this proposal will more than likely end up in a ground war, short of a miracle or some kind of a proposal, or a dream from Saddam Hussein or something of that nature. General Huddleston, from your military perspective, and bearing in mind that you are an aviator, could you tell us the difference in the nature of the war that we have been seeing since January 16 versus what you expect we will see when we get into a ground war?

LGen Huddleston: That is clearly somewhat speculative. I think it would be only proper, first of all, to point out that much of the speculation concerning the liklihood of a ground war centres around the fact that it is only at this juncture that the coalition land forces consider themselves fully prepared to engage in a ground war—that is, as prepared as they are likely to be. That is a situation that has been foreseen for a considerable length of time.

The date has been the subject of many guesstimates, but clearly we are virtually at that point now. Since we are at that point now, the options available to the collective military leadership of the coalition have expanded, and since they have expanded, there is more concern for the impact of a land campaign.

• 1440

That does not of itself mean that it is any more likely to start tomorrow than it was last week, because from a military point of view the current course of the air and naval campaigns may be entirely satisfactory in meeting their specific objectives and that situation could prevail for weeks to come. So the fact that the land forces are now ready to engage does not mean, to me, that there is any significant increased likelihood that they will do so.

Clearly, two things bear significantly on that. One is that Saddam Hussein wants a land war because he wants to kill a lot of coalition soldiers. He has tried Scuds and failed; he has tried oil pollution and failed; he has tried to engage Israel and failed; and, really, the last potential trump in his deck is to kill lots of allied soldiers, so he would like them to come across the berm and come across the various obstacles he has built in the desert.

For exactly the same reason, there is no tremendous enthusiasm on the part of coalition military leaders to engage him prematurely in a land campaign. So the fact that they are now as ready as they will ever be does not make it any more likely.

I have not actually answered your question. I think we could all employ imagination to describe the conduct of a land campaign; but, to be frank, I have the greatest difficulty doing that because I can see it ranging very easily between

[*Traduction*]

conditions météorologiques dans le Golfe, et de l'état de haute préparation des forces terrestres de la coalition, il me semble clair que nous sommes à la veille d'une guerre terrestre et d'une guerre terrestre assez importante. La proposition soviétique, de notre point de vue, de ce côté-ci de la table, est, je suppose, une tentative de dernière minute pour éviter une guerre terrestre. Il semblerait que le rejet de cette proposition entraînera plus que vraisemblablement une guerre terrestre, à moins d'un miracle, d'une contre-proposition, ou d'un rêve de Saddam Hussein ou de quelque chose de ce genre. Général Huddleston, votre expérience militaire, sachant que vous êtes aviateur, vous permet-elle de nous indiquer le caractère différent que cette guerre va prendre par rapport à ce que nous avons vécu depuis le 16 janvier, quand elle se transformera en guerre terrestre?

Lgén Huddleston: Ma réponse ne peut être qu'hypothétique. Cependant, il faudrait commencer par rappeler que les spéculations sur la possibilité d'une guerre terrestre dépendent du fait que ce n'est que maintenant que les forces terrestres de la coalition se considèrent complètement prêtes à s'engager dans une guerre terrestre—c'est-à-dire, aussi prêtes qu'elles le seront vraisemblablement. C'est une situation qui est déjà prévue de longue date.

La date a fait l'objet de nombreuses estimations mais il est clair que nous en sommes pratiquement là. Puisque nous en sommes maintenant là, les options à la disposition du commandement militaire collectif de la coalition se sont multipliées, et comme elles se sont multipliées, on s'inquiète plus de l'impact d'une campagne terrestre.

Mais cela, en soi, ne veut pas dire que le début de l'offensive terrestre soit plus probable demain qu'il ne l'était la semaine dernière étant donné que, sur le plan militaire, les opérations aériennes et maritimes en cours semblent devoir permettre d'atteindre tous les objectifs voulus. Cette situation pourrait se maintenir au cours des semaines à venir. J'estime donc que le simple fait que les forces terrestres soient désormais en mesure de lancer l'offensive n'augmente pas vraiment la probabilité qu'une telle opération sera effectivement entreprise.

Il faut, en effet, tenir compte de deux facteurs. Le premier est que Saddam Hussein est favorable à une offensive terrestre car ceci lui permettrait de faire des ravages dans les forces de la coalition. Il a lancé des Scud mais cela n'a pas donné grand-chose; il a provoqué une marée noire sans obtenir d'avantage décisif; il a tenté d'attirer Israël dans la guerre sans y parvenir; et, en fait, le seul atout qui lui reste est la perspective d'un carnage chez les soldats alliés. Pour cela qu'il aimerait, en fait, les voir s'attaquer aux talus qu'il a mis en place et tenter de franchir les obstacles qu'il a édifiés dans le désert.

C'est justement pour cela que les chefs militaires de la coalition ne semblent guère pressés de lancer une offensive terrestre. C'est pourquoi, à mon avis, le fait que les forces de la coalition soient fin prêtes n'augmente pas la probabilité qu'une offensive terrestre sera déclenchée.

Je n'ai pas, à vrai dire, répondu à votre question. Je pense que nous devons tous avoir recours à notre imagination pour chercher à voir, un peu, comment tout cela pourrait se dérouler. Pour ma part, j'éprouve la plus grande

[*Text*]

two extremes. One is that the Iraqi army, having been very significantly damaged in terms of both equipment and morale for some weeks now—or at least very substantial portions of it—I believe would collapse very quickly, certainly those close to the Saudi border, where most of, if you like, the cannon-fodder is to be found, the people who are considered to be dispensable. The bulk of the experienced, professional army is much further to the rear and would not collapse so quickly. So there is very definitely, in my view, the possibility that one could have the whole deck of cards collapse.

On the other hand, there is a distinct possibility that it could be a long and laborious affair. They are very well dug in. Their doctrine throughout the Iran-Iraq war favoured strong defences and allowing the other chap to come across the berm and incur the casualities involved in that. Despite all the destruction and devastation that has been caused to his army, we cannot forget that it started out with half a million men, 5,000 tanks, 5,000 artillery pieces, and lots of chemical munitions, which I do not think anybody doubts he will immediately use as soon as somebody comes across the border. It remains a tough nut to crack.

So I would be speculating. There are still these two extremes. Perhaps the only thing I could say is that there definitely are two extremes now, whereas perhaps three or four weeks ago it was a tough nut and nothing else.

Mr. Scott (Hamilton—Wentworth): I wonder if I might bring this discussion around to a Canadian point of view. From your standpoint, General Huddleston, there have been many questions and there has been some confusion over the past few days in this committee about whether Canadian commanders have been consulted on the day-to-day operations of the multinational force. Now we are hearing that we are hours, possibly days, away from a land campaign. We have not heard anything firm from the government about any Canadian involvement in a land campaign, so the question I would ask is, are you satisfied that Canadian commanders have indeed been consulted by other commanders in the field—specifically the Americans, the British, the French, the Saudis—or now that we are entering this next crucial phase, this very critical phase of the war, in the next hours or days, do you sense a possibility that maybe Canada will be a bit player or a bystander in this next phase of the war?

• 1445

LGen Huddleston: I suppose statistically it would be quite reasonable to call us a bit player because we represent a small bit of the total militarily. My impression is that we are not regarded in any sense as a bit player, certainly not in those areas in which we are signficantly represented. I am referring to the naval forces in the Persian Gulf and to the roles of our fighter aircraft.

[*Translation*]

difficulté à faire cela car une offensive terrestre pourrait donner des résultats tout à fait opposés. Il se pourrait, par exemple, que l'armée irakienne s'effondre très rapidement. Cela serait, je pense vrai, des unités situées près de la frontière saoudienne, c'est-à-dire dans une certaine mesure la chair à canon des unités considérées comme sacrifiables. Voilà les résultats que pourraient donner les sérieux coups portés au cours des dernières semaines au moral et à l'équipement des forces irakiennes. Le gros de l'armée de métier stationnée beaucoup plus à l'arrière ne s'effondrerait sans doute pas aussi vite. J'estime, cependant, que l'ensemble des forces irakiennes pourraient très bien s'effondrer.

Cela dit, l'enlisement demeure également possible. Les Irakiens sont solidement retranchés et, pendant toute la guerre qui les a opposés à l'Iran, ils ont privilégié la défense, préférant attirer l'adversaire au bas des talus de sable, c'est-à-dire dans les zones où il est au plus haut point vulnérable. Nous avons infligé à l'armée irakienne des pertes considérables mais il ne faut pas perdre de vue qu'elle alignait, au départ, un demi-million de soldats, 5,000 tanks, 5,000 pièces d'artillerie et de nombreuses armes chimiques dont elle n'hésitera sans doute pas à faire usage dès qu'on tentera de franchir la frontière. Le résultat est loin d'être acquis.

Tout cela demeure dans le domaine de l'hypothèse. L'alternative demeure avec ses deux issues diamétralement opposées. Disons que les deux issues opposées restent possibles alors qu'il y a trois ou quatre semaines, nous ne pouvions même pas en dire autant car, en fait, on ne voyait que cet énorme obstacle.

M. Scott (Hamilton—Wentworth): Permettez-moi, s'il vous plaît, de resituer tout cela dans le contexte canadien. En général, au cours des derniers jours, de nombreuses questions ont été posées devant ce comité, et on continue à ne pas très bien savoir dans quelle mesure les chefs militaires canadiens ont été consultés au jour le jour sur le déroulement des opérations de la force multinationale. Or, certains prétendent que nous ne sommes maintenant qu'à quelques heures ou à quelques jours d'une offensive terrestre. Le gouvernement n'a fait aucune déclaration officielle sur le rôle que les Forces canadiennes pourraient être appelées à jouer dans le cadre d'une offensive terrestre et je vous demande donc de nous dire si, à votre avis, les chefs militaires canadiens ont effectivement été consultés par les autres chefs militaires de la coalition, et notamment les Américains, les Britanniques, les Français et les Saoudiens. Ou ne serait-ce pas plutôt qu'au moment de passer à cette étape d'une importance critique pour l'issue de cette guerre, le Canada va surtout faire de la figuration et qu'il va assister en spectateur à ce qui est à venir?

Lgén Huddleston: Si l'on ne s'en tient qu'aux chiffres, j'imagine que l'on pourrait effectivement dire que nous faisons de la figuration, étant donné la proportion des forces coalisées que nous représentons. J'estime, cependant, que nos alliés y voient plus que cela, et cela est clair dans les zones où nous sommes présents. Je parle ici des unités navales que nous avons engagées dans le golfe Persique et du rôle joué par notre aviation.

[*Texte*]

In my statement I pointed out the expanded role and the great resonsibilities that have been placed on our naval task group commander in the gulf. It is no mean feat. Their ammunition, their food, their fuel, all must be at such a point that the combatants may stay out in the gulf doing their job on a continuous basis. It becomes a larger and larger job as the number of ships increases and that task has been assigned to a Canadian. Clearly he could not do his job if he were not totally conversant with everything that was happening on the naval front in the gulf, because he has to support it.

With respect to the air, I think the same is true, albeit it is in relative terms even a smaller contribution. I think it would be perhaps more illustrative to point out that our commander, Commodore Summers, on a weekly basis consults. He travels to Riyadh. He talks to the senior military commanders of the various nationalities represented in Riyadh. He obtains their views of advance. He conveys them back to Ottawa. Our Chief of Defence Staff can talk to his counterparts in other coalition nations. Commodore Summers paid a visit to the admiral who is running operations in the gulf on his flag ship just three or four days ago. I certainly speak to Commodore Summers, as does the Chief of Defence Staff, every day of the week, and at no point do I have the sense that we do not know what is going on.

Mr. Scott: General Huddleston, I just wanted to clarify from the committee's point of view, but I was not in any way taking away from the highly commendable job that Canada's men and women have done not only in the CF-18 exercises but also in the naval exercises in the Persian Gulf. The question was just simply designed to find out whether Canada, as we enter this next very critical phase of the war, is going to have anything to say about the multinational operations.

LGen Huddleston: That is perhaps a slightly different question. Militarily we certainly have everything to say in those operations that even remotely involve our forces. Politically, that is a different matter. I believe when he was last before you, Mr. Clark emphasized the fact that he was satisfied that this also held true politically.

Mr. Blackburn (Brant): General Huddleston, I have a terrible feeling that the coalition is being driven more by events at this moment than by reason. I say that because I think the war machine is wound up so taught on the ground at this point that it cannot seem to get itself unwound to a plateau level while cooler heads take a look at the various proposals on the table.

[*Traduction*]

Dans mon exposé, j'ai parlé du rôle accru et des importantes responsabilités confiés au commandant de notre groupe naval dans le Golfe. C'est une performance tout à fait considérable. Il s'agit, je vous le rappelle, d'assurer un approvisionnement constant en munitions, en vivres, et en carburant afin que les combattants puissent rester sur place en permanence pour exécuter les tâches qui leur sont confiées. Au fur et à mesure qu'augmente le nombre d'unités navales engagées dans le Golfe, la tâche prend de plus en plus d'ampleur et, justement cette tâche a été confiée à un Canadien. Il est bien évident qu'il ne serait pas en mesure d'exécuter correctement les tâches qui lui incombent s'il n'était pas parfaitement au fait de tout ce qui se passe dans le Golfe. C'est lui qui soutient l'ensemble des opérations navales dans le Golfe.

Cela est aussi vrai des opérations aériennes bien que, en ce domaine, la contribution canadienne ne soit pas aussi importante. Il serait peut-être utile de dire que le commandant canadien, le commodore Summers, consulte, chaque semaine, ses collègues de la force multinationale. Il se rend à Riyad. Il s'entretient avec les principaux chefs militaires des divers pays représentés à Riyad. Il sollicite leurs points de vue, dont il rend compte à Ottawa. Notre chef d'état-major de la Défense peut prendre contact avec ses homologues des autres pays de la coalition. Il y a trois ou quatre jours, le commodore Summers a rendu visite, à bord du navire amiral, à l'amiral chargé des opérations dans le Golfe. Je m'entretiens avec le commodore Summers tous les jours, comme le fait également le chef d'état-major de la Défense et je n'ai jamais eu l'impression que la situation nous échappait.

M. Scott: Général Huddleston, je tenais simplement à obtenir quelques éclaircissements à l'intention des membres du comité. Je ne cherchais aucunement à minimiser les excellents efforts consentis par les hommes et les femmes des Forces canadiennes, non seulement dans le cadre des opérations menées par nos CF-18, mais également dans le cadre des opérations maritimes qui se déroulent dans le golfe Persique. Je cherchais tout simplement à savoir dans quelle mesure le Canada, à l'approche de cette phase critique qu'est l'offensive terrestre, aura son mot à dire au sujet des opérations de la force multinationale.

Lgén Huddleston: Cela est un petit peu différent. Du point de vue militaire, il est certain que nous avons notre mot à dire même en ce qui concerne les opérations auxquelles nos forces ne sont pas appelées à participer de manière directe. Sur le plan politique, la situation se présente un petit peu autrement. Je crois savoir que lors de sa dernière visite ici, M. Clark vous a dit, qu'à son avis, il en était de même sur le plan politique.

M. Blackburn (Brant): Général, j'ai à l'heure actuelle le terrible sentiment que la coalition avance un peu au gré des événements et non en fonction des impératifs de la raison. Je dis cela car, me semble-t-il, la machine de guerre est à ce point remontée qu'il semble impossible d'en détendre les ressorts afin de permettre à des esprits réfléchis d'examiner un peu la teneur de propositions qui ont été faites.

[*Text*]

Sir, a few moments ago you said that a considerable proportion of the Iraqi ground forces have been severely damaged or wiped out. There have been 80,000 sorties and the country of Iraq has virtually lost its infrastructure—the bridges are gone, most of the roads are in terrible shape, and transportation has come to a standstill. The entire civilian infrastructure has been, if not wiped out, severely destroyed. In fact, it is estimated that it will take 10 years to rebuild. Does it not make military sense, sir, to pause at this moment, knowing that Saddam troops in Kuwait are running out of food and water and that only in a matter of time they will have to seek some kind of accommodation with the coalition just to survive, let alone to continue to inflict any substantial losses or destruction on the coalition side, or on Israel, for that matter.

• 1450

When we balance that posture against what all experts claim will be fairly heavy to very heavy casualties once the ground war begins, is it not wiser at this moment to pause, knowing that we could prevent a lot of casualties by doing so and probably achieve the same end only a few weeks later down the road?

LGen Huddleston: It seems to me that cooler heads are very much prevailing. I do not have the slightest doubt that there are many military people in the desert—in fact, we have seen them on television—who are inclined to say: let us get on with it and get it over—instead of which, those who are commanding them are pursuing this conflict in a very methodical and cool manner.

With respect to the infrastructure being destroyed, I think that is misleading. In fact, if one watches one's television, one sees people wandering around the streets of Baghdad behaving in large measure as though nothing was going on. Clearly the utilities in Baghdad are in bad shape and will take a lot of repairing, but the infrastructure that has been destroyed or damaged is only that which has a direct bearing on the conduct or the support of the conflict. There is a lot more to Iraq than that.

With respect to pausing and military logic, I do not believe that military logic is really in play here, because Saddam Hussein is not expecting a military victory. He is expecting a political victory. A pause for him is one step in the direction of a political victory. So I do not believe military logic is in play here at all.

The only way, I believe, to convince him to withdraw from Kuwait, which is, after all, the object of the exercise, is to keep pushing.

Mme Duplessis (Louis-Hébert): Merci, monsieur le président. J'ai trois brèves questions qui s'adressent au représentant des Affaires extérieures, M. Balloch.

Following the bunker attack by the coalition last week, on TV we saw an increase in the animosity of the Jordanian people.

On a vu de violentes manifestations devant des ambassades. Un journaliste allemand a été poignardé à mort, par exemple.

[*Translation*]

Il y a quelques instants, vous nous avez dit qu'une part importante des troupes terrestres de l'Irak avaient été éliminées ou durement atteintes. L'aviation alliée a effectué plus de 80,000 sorties et l'Irak a presque entièrement perdu ses infrastructures. Les ponts sont détruits, la plupart des routes sont dans un piètre état et les transports ne fonctionnent plus. L'infrastructure civile a été, sinon éliminée, du moins durement atteinte. On estime d'ailleurs qu'il faudra 10 ans pour reconstruire ce qui a été détruit. Cela dit, ne serait-il pas logique, militairement parlant, que nous effectuions une pause puisque les soldats irakiens stationnés au Koweït seront bientôt à court de vivres et que dans un délai rapproché ils vont devoir s'arranger avec les forces de la coalition afin d'assurer leur propre survie. C'est dire que ces troupes ne seront bientôt plus en mesure de porter des coups aux forces coalisées ou à Israël.

Si l'on compare cette hypothèse avec l'hypothèse, retenue par l'ensemble des experts, de très lourdes pertes qu'occasionnerait une offensive terrestre, ne semble-t-il pas sage de se retenir un peu puisque cela nous permettrait d'éviter de lourdes pertes sans mettre en cause notre objectif final, que nous parviendrons tout de même à atteindre même s'il faut, pour cela, attendre quelques semaines de plus?

Lgén Huddleston: À mon avis, les esprits réfléchis l'emportent justement. Je sais que de nombreux militaires en poste dans le désert—et nous avons pu les voir à la télévision—sont portés à dire: eh bien, allons-y; finissons-en. Leurs supérieurs, par contre, se sont tracé, pour la conduite de ce conflit, une ligne très méthodique et très rationnelle.

J'ajoute qu'il n'est peut-être pas tout à fait exact de dire que l'infrastructure de l'Irak a été détruite. On peut voir, à la télévision, des habitants de Bagdad circuler dans les rues comme si de rien n'était. Il est évident que, à Bagdad, les réseaux d'eaux, de téléphone et d'électricité ont été très fortement endommagés, mais les seuls éléments d'infrastructure à avoir été détruits sont ceux qui sont directement en rapport avec la conduite de la guerre et les moyens de la poursuivre. Or, l'Irak ne se limite pas du tout à cela.

Vous avez parlé d'une pause et des arguments militaires qui pourraient être invoqués à l'appui d'une telle mesure. Or, j'estime que ce n'est pas en l'espèce la logique militaire qui prime car Saddam Hussein ne s'attend pas à remporter une victoire militaire. Ce qu'il recherche, c'est une victoire politique. Or, une pause irait dans le sens d'une victoire politique. Non, à mon avis, ce n'est pas la logique militaire qui doit primer ici.

À mon avis, la seule manière de le convaincre de se retirer du Koweït, ce qui est, après tout, l'objectif voulu, est de maintenir la pression.

Mrs. Duplessis (Louis-Hébert): Thank you, Mr. Chairman. There are three brief questions I would like to ask Mr. Balloch, of External Affairs.

À la suite de l'attaque menée, la semaine dernière, par la coalition contre un abri à Bagdad, on a pu constater, à la télévision, l'hostilité croissante du peuple jordanien.

Violent demonstrations occurred in front of embassies. A German reporter was stabbed to death.

[*Texte*]

Est-ce que l'ambassade canadienne en Jordanie est bien défendue? Je sais que huit personnes y travaillent. Sont-elles en danger? Savez-vous s'il y a encore beaucoup de Canadiens dans ce pays? Les vols continuent entre les autres pays et la Jordanie, et je voudrais savoir si les fonctionnaires ont recommander au ministre de rappeler l'ambassadeur ainsi que l'équipe canadienne actuellement en Jordanie?

M. Balloch: Merci beaucoup. Je crois que pour le moment, malgré le fait que nous avons vu des manifestations assez importantes en Jordanie, nous croyons que nos effectifs dans ce pays ne sont pas en danger.

Nous n'avons pas vu d'actions spécifiquement dirigées contre le Canada. Pour le moment, nous croyons que la situation est acceptable en ce qui concerne la sécurité de nos gens en Jordanie.

Je n'ai pas avec moi les statistiques exactes pour le nombre de Canadiens dans le pays. Elles pourront être fournies plus tard. Pour le moment, nous ne voyons pas de danger pour nos gens qui sont dans ce pays.

Mme Duplessis: Si le conflit devait s'aggraver et continuer avec des attaques au sol, ce serait très dangereux puisque la population de la Jordanie pourrait s'allier à l'Irak pour défendre Saddam Hussein?

M. Balloch: Si jamais il y avait du danger, nous avons toujours des plans d'urgence que nous pouvons mettre en application.

Mme Duplessis: Merci.

• 1455

Mr. Allmand: Mr. Chairman, a few minutes ago General Huddleston said in answer to a question that he believed Saddam Hussein wanted the ground war because this gave him an opportunity to kill large numbers of U.S. and coalition soldiers, something he has not been able to do in the air war.

My immediate response to that is, why give Saddam Hussein what he wants? I believe that both General Huddleston and Mr. Balloch said that Mr. Hussein cannot get a military victory; what he wants is a political victory. It seems to me that we should call his bluff. If that is what he wants, we should call his bluff and present him with the Soviet or some similar peace proposal and put him on the defensive politically. We should start winning not only the military war, but also the political war.

As long as we continue this massive bombing and rejecting peace proposals out of hand, without giving them any serious consideration, we play right into his hands. We are giving him what he wants. General Huddleston confirms that is what he wants. I just do not understand that. It seems to me that if he wants a political victory, and he also wants to kill as many of our men and women as possible, then we should not give him what he wants. We should call his bluff and put forward a peace proposal that will put him on the defensive politically. Please explain to me how that approach is not a reasonable one.

[*Traduction*]

Is Canada's embassy in Jordan well protected? I know that 8 of our people are presently stationed there. Are they in danger? Do you know whether many Canadians are still there? Airline traffic between Jordan and other countries has not been interrupted and I would like to know whether the Minister's staff has recommended that our ambassador and the rest of the embassy staff in Jordan be recalled?

Mr. Balloch: Thank you very much. In spite of the sizable demonstrations that have occurred in Jordan, we feel that our personnel stationed there is, for the moment, in no danger.

We have not witnessed any actions specifically targeting Canada. For the present time, we believe that our people in Jordan are in no particular danger.

I do not have the precise figures concerning the number of Canadians in that country. Those figures could be found however. At the present time, though, we do not feel that our people are in any particular danger in Jordan.

Mrs. Duplessis: If the fighting gets worse and a land campaign is launched, I believe the situation could become very dangerous since the Jordanian population would line up with Iraq in order to defend Saddam Hussein.

Mr. Balloch: If danger arises, we have a certain number of contingency plans that can be put into effect.

Mrs. Duplessis: Thank you.

M. Allmand: Monsieur le président, il y a quelques instants, le général Huddleston a répondu qu'à son avis, Saddam Hussein était favorable à une offensive terrestre dans la mesure où cela lui donnerait l'occasion d'infliger de lourdes pertes aux forces de la coalition, ce qu'il n'a pas été en mesure de faire au cours de la guerre aérienne.

Je suis tout de suite porté à répondre: pourquoi offrir cette satisfaction à Saddam Hussein? Le général Huddleston et M. Balloch ont tous les deux dit, si j'ai bien compris, que M. Hussein ne peut pas espérer remporter une victoire militaire mais qu'il cherche à obtenir une victoire politique. Cela étant, j'estime que nous devrions l'inviter à mettre cartes sur table et lui envoyer un projet de cessez-le-feu, tel que celui proposé par les Soviétiques, afin de le mettre, politiquement sur la défensive. Nous devons dès maintenant songer non seulement à une victoire militaire mais également à remporter la guerre sur le plan politique.

Nous faisons le jeu de Saddam Hussein en poursuivant nos bombardements massifs et en rejetant péremptoirement les offres de paix. Nous lui rendons service. Le général Huddleston a confirmé que c'est effectivement ce qu'il cherchait. Or, je ne comprends pas pourquoi. À mon avis, dans la mesure où Saddam Hussein tente de remporter une victoire politique, et qu'il aimerait également avoir l'occasion de tuer autant de nos soldats que possible, nous ne devrions pas l'aider à atteindre son objectif. Nous devrions, au contraire, l'inviter à mettre cartes sur table et lui présenter une offre de paix qui le mettra, politiquement, sur la défensive. Pourriez-vous, encore une fois, nous expliquer pourquoi cette manière de procéder ne vous paraît pas raisonnable.

[*Text*]

Mr. Balloch: The international community has made very clear what its peace proposal is. Its peace proposal is embodied in the resolutions of the United Nations Security Council. The international community sees no reason why it should change its proposal for peace. Saddam Hussein was given a pause for peace—

Mr. Allmand: Even if it is going to give Hussein a political victory?

Mr. Balloch: Our objective is not to give Saddam Hussein a political victory. Our objective is to have compliance with the United Nations Security Council resolutions and to have a return to the international rule of law.

Mr. Walter Van De Walle (St. Albert): General Huddleston, it is nice to have you back at our committee meeting.

Some of the same people who oppose Canada's playing a role in the conflict as a member of the United Nations are alleging now that our Canadian Forces serving in the gulf are not being provided with the necessary resources to carry out their assigned tasks. As a military man, what is your assessment? Can you give Canadians an assurance that, yes, those resources are there?

LGen Huddleston: I could say yes, quite simply. I certainly am not conscious of any respect in which they are not adequately provisioned. Clearly there is a limit to what we can support by way of activity rate. That is a function of the equipment we possess, the supplies we have, the ability to re-provision, and the limitations of industrial capacity to accelerate the support of equipment.

One has to define a sustainable limit to the use of aircraft, ships, or whatever piece of equipment one has in mind. We are operating within those sustainable limits. We are not exhausting our equipment on the assumption that these hostilities will be of short duration. We are planning for the long term and gauging our activity rate accordingly.

• 1500

Mr. Flis (Parkdale—High Park): Mr. Balloch, you said that the contents of the Moscow proposal have been inaccurately recorded in the press. How can someone repesenting External Affairs possibly say this when we, as Canadians, and we as Members of Parliament, do not know the contents of the proposal our Prime Minister has rejected?

The whole world has been waiting for some glimmer of hope towards ending this war. What we are hearing in the media is that Iraq is prepared to meet the first condition, and that is to pull out of Kuwait unconditionally.

Here we are, a group of Members of Parliament representing Canada, and we cannot get an answer why Canada would not even begin to negotiate towards accepting the Soviet proposal.

Mr. Balloch: We are not aware of any proposal, any acceptance by Iraq, that it would be willing, in your words, to pull out unconditionally. That is certainly not something that has come to our attention. If indeed Iraq wanted to pull out unconditionally, that would be another matter.

[*Translation*]

M. Balloch: La communauté internationale a très clairement expliqué en quoi consistait son offre de paix. Les conditions de la paix sont contenues dans les résolutions adoptées par le Conseil de sécurité des Nations unies. La communauté internationale ne voit pas pourquoi elle devrait y apporter des changements. Saddam Hussein a déjà bénéficié des délais qui auraient pu permettre de sauvegarder la paix. . .

M. Allmand: Même si en agissant de la sorte, on risque de donner à Hussein une victoire politique?

M. Balloch: Notre objectif n'est pas, bien sûr, d'assurer à Saddam Hussein une victoire politique. Notre objectif est de faire respecter les résolutions du Conseil de sécurité des Nations Unies et, plus généralement, le droit international.

M. Walter Van De Walle (St-Albert): Général, je suis heureux de vous revoir devant le comité.

Certains de ceux qui critiquent le rôle que le Canada, en tant que pays membre des Nations unies, joue dans le conflit actuel, prétendent que nous n'avons pas donné aux Forces canadiennes stationnées dans le golfe les ressources leur permettant d'exécuter les tâches qui leur ont été confiées. En tant que militaire, que pensez-vous de cela? Êtes-vous en mesure de dire à la population que nos forces bénéficient de toutes les ressources qui leur sont nécessaires pour mener à bien leur mission?

Lgén Huddleston: En un mot, je vous dis que oui. Je n'ai connaissance d'aucun besoin auquel il n'aurait pas été répondu. Cela dit, il est bien évident qu'il existe des limites à ce que nous pouvons faire. Cela dépend des équipements et des fournitures que nous avons, des possibilités de réapprovisionnement et des moyens industriels que nous sommes en mesure d'affecter à notre effort d'équipement.

On est bien obligé, aussi bien pour les avions, pour les bateaux que pour les divers autres équipements, de se fixer des limites qui correspondent effectivement à nos moyens. C'est ce qui a été fait. Nous prenons garde de ne pas épuiser nos moyens sous prétexte que la guerre ne va pas durer. Une guerre peut toujours se prolonger et nous nous organisons en conséquence.

M. Flis (Parkdale—High Park): Monsieur Balloch, vous nous avez dit que, d'après vous, la presse avait rendu compte d'une manière inexacte de la teneur de l'offre présentée par Moscou. Comment un représentant des Affaires extérieures peut-il affirmer cela alors que nous, en tant que Canadiens et en tant que députés, nous ne connaissons pas la teneur de l'offre que notre premier ministre vient de rejeter?

Le monde entier attend cette lueur d'espoir qui permet d'entrevoir la fin des hostilités. La presse nous annonce que l'Irak est disposé à accepter la première condition, c'est-à-dire le retrait inconditionnel du Koweït.

Or nous voici, députés du Parlement canadien, incapables de savoir pourquoi le Canada ne pourrait pas entamer des négociations fondées sur l'offre soviétique.

M. Balloch: À notre connaissance, l'Irak n'a pas affirmé sa volonté de se retirer inconditionnellement, comme vous le dites. Nous ne savons rien de cela. Si, effectivement, l'Irak faisait part de son intention de se retirer inconditionnellement, il est clair qu'il y aurait du nouveau.

[*Texte*]

On the issue again—if I repeat myself, I excuse myself—of further speculation on the details of the proposal, it is not for Canada to be making those public. Those are consultations that are under way between the Soviet Union and the Government of Iraq. Some of the details have been shared with other coalition members on the basis of confidentiality. I am not in a position to share those with you, unfortunately.

Mr. Hicks (Scarborough East): May I first of all, General Huddleston, have some clarification? You made reference in your comments to 4,200 main battle tanks. The figures that I had read in many places, and I thought the figures we had been using prior to the war, were between 5,200 and 5,400 main battle tanks that the Iraqis had. Have 1,000 main battle tanks been misplaced, or is the problem in identification? Are some of them armoured personnel carriers and so on? How many do they really have?

LGen Huddleston: You are right and I am right. They have not been misplaced, but they have been placed on the Turkish border, on the Syrian border and on various other borders, so they are not all actually in play in what is referred to as the Kuwait theatre of operations. The number I used is the number of immediate interest to the coalition forces.

Mr. Hicks: It is very rare that I want to follow along the same line of questioning begun by Mr. Allmand, but what his questioning brought to mind was the old three-to-one advantage that we heard about for years and years. You must have a three-to-one advantage in main battle tanks before you engage in war. You must have a three-to-one advantage in ground forces before you engage in war, and in aircraft. I know we have air superiority.

You made reference to 500,000 troops of the Iraqis, but it is my understanding that there are another 400,000 or 500,000 reserves. Do we have a three-to-one superiority, and are the coalition forces in fact prepared to go into a ground war, one perhaps that they may not win?

LGen Huddleston: I would think that the answer to your last point would be no, they would not be prepared to go into a land campaign which they were not in a position to win.

As to what constitutes being in a position to win, it becomes rather fuzzy over time because of the difficulty of estimating exactly what damage has been done to the other side. One also has to keep in mind that while 3:1 is a traditional figure, it does not necessarily have to apply in a macro sense—so long as it applies in a place of one's choosing for the time that one is engaged, then that would suffice.

[*Traduction*]

Permettez-moi de me répéter, mais en ce qui concerne les hypothèses émises quant à la teneur de l'offre formulée, il n'appartient pas au Canada d'en divulguer les conditions précises. L'Union soviétique a entamé des consultations avec le gouvernement de l'Irak et certains détails de ces consultations ont été transmis à titre confidentiel à certains pays membres de la coalition. Malheureusement, je ne suis pas en mesure de vous en faire part ici.

M. Hicks (Scarborough-Est): Général, pourriez-vous nous apporter, s'il vous plaît, une précision? Vous avez évoqué la présence de 4,200 chars d'assaut. Or, j'avais vu citer dans plusieurs sources—et je pense que c'est effectivement les chiffres qui avaient été retenus avant le début des combats—que les Irakiens possédaient entre 5,200 et 5,400 chars d'assaut. A-t-on perdu 1,000 chars d'assaut ou s'agit-il plutôt d'un problème de classification? S'agit-il, pour certains d'entre eux, d'autres types de véhicules blindés? Quel est le nombre précis?

Lgén Huddleston: Nous avons tous les deux raisons. Ces chars n'ont pas été perdus mais ils ont été stationnés à la frontière turque, à la frontière syrienne et à la frontière de divers autres pays. Cela explique que la totalité des chars irakiens ne soit pas actuellement déployée sur le théâtre koweïtien. J'ai cité le chiffre qui est le plus significatif aux yeux de la coalition.

M. Hicks: Il est rare que j'enchaîne sur une question posée par M. Allmand, mais sa question a été pour moi l'occasion de me rappeler le rapport de 3 à 1 avancé depuis des années. Je précise. On prétend depuis longtemps que pour se lancer à l'assaut, il faut avoir trois fois plus de chars d'assaut que l'adversaire. Avant de passer à l'assaut, il faut avoir trois fois plus de soldats sur le terrain que l'adversaire et, aussi, trois fois plus d'avions. Or, je sais que nous avons la supériorité sur le plan aérien.

Vous avez parlé des 500,000 soldats de l'armée irakienne, mais je crois savoir que l'Irak en a presque autant en réserve. Possèdons-nous cet avantage de 3 à 1, et les forces de la coalition sont-elles diposées à lancer une offensive terrestre qu'elles risquent de ne pas remporter?

Lgén Huddleston: Je pense qu'il faut répondre non à votre dernière question car les forces de la coalition ne seraient pas disposées à lancer une offensive terrestre qu'elles ne seraient pas en mesure de remporter.

Quant à savoir ce qu'on entend par être en mesure de remporter la victoire, je pense qu'il est difficile de donner une définition nette et précise car il est difficile d'évaluer l'étendue des pertes infligées jusqu'ici à l'adversaire. Il convient également de rappeler que s'il est vrai que, traditionnellement, on cite ce chiffre de trois à un, il n'est pas nécessaire qu'il soit applicable globalement. Il suffit, en effet, de posséder cet avantage numérique à un moment précis et dans un endroit choisi pour lancer l'offensive.

[*Text*]

• 1505

There are many examples in history where small forces have defeated large forces. It is a matter of bringing pressure to bear at the right place at the right time and having for those purposes the right ratio, if you like. If one is a soldier, which I am not, one can manage these things in a number of ways.

I would estimate that at this juncture, given the sustainability of Iraqi forces by virtue of damage to their lines of communications, their supplies and the direct damage that has been inflicted on them, their numbers are not, let us say, directly equitable with allied forces.

However, as to the effect of the various call-ups that have been announced over the last few months, most recently, teenagers—previously, it was people in their mid-30s, as I recall—I cannot actually tell you what that translates to in combat terms. Those could very well be people who are trying to repair bridges, for example. I cannot honestly give you a reasonable account of how those actions on their part translate into effective fighting strength.

The Co-Chairman (Mr. Bosley): Very brief.

Mr. Hicks: Yes, very brief. Gen. Huddleston referred to the fact that he is not an army man. May I ask him an air force question?

LGen Huddleston: Certainly.

Mr. Hicks: This concerns maintenance. In your opinion are you coping adequately with the maintenance of the CF-18s, given that there are lubricants involved in practically everything and there is blowing sand involved in practically everything? It sounds to me like a nightmare. How are you coping?

LGen Huddleston: The aircraft is very, very serviceable. A lot of effort goes into it, of course, as you can appreciate. People who are there have nothing else to do. They do not have to go to the bank, they do not have to walk the dog; all they are doing is fixing airplanes—

Mr. Hicks: I never thought of that.

LGen Huddleston: —and they are keeping them very serviceable.

Now, there is the expectation that in the weeks ahead the weather will go through another phase where there are strong winds and a lot more blowing sand, and that could conceivably become more of a problem.

It will not be the first time—there have been numerous such examples—but it becomes more consistently the case for, I believe, the next month or two, so it is conceivable that there could be more problems. But to this point in time the aircraft have maintained an amazing level of serviceability.

The Co-Chairman (Mr. Bosley): I am having a fascinating image of someone who is going to call me in an about an hour offering to ship a planeload of dogs. I have just heard that coming.

[*Translation*]

L'histoire nous enseigne que, souvent, une force numériquement faible a su remporter la victoire contre un adversaire beaucoup plus nombreux. Il s'agit de frapper au bon endroit et au moment opportun et de posséder, pour l'objectif précis, les forces qui s'imposent. Il existe pour les soldats dont je ne suis pas, plusieurs manières d'aboutir à ce résultat.

On peut dire, je pense, qu'étant donné les coups que nous avons portés aux moyens de communication et d'approvisionnement des forces irakiennes et au pilonnage que nous leur avons fait subir, on ne peut pas se fier au seul nombre pour établir le rapport des forces en présence.

Quant à savoir l'effet qu'ont pu avoir les divers appels à la mobilisation annoncés au cours des derniers mois, il est difficile de se prononcer. Je crois que tout récemment on a annoncé la mobilisation d'adolescents alors qu'auparavant, on s'était limité aux gens dans la trentaine. Il peut, bien sûr, s'agir de personnes chargées de réparer les ponts, par exemple. Je ne suis pas en mesure de vous dire l'influence que ces diverses mesures ont pu avoir sur les capacités des forces irakiennes.

Le coprésident (M. Bosley): Très rapidement.

M. Hicks: Entendu, très rapidement. Le général Huddleston nous a rappelé qu'il n'appartenait pas à l'armée. Puis-je lui poser une question touchant l'aviation?

Lgén Huddleston: Bien sûr.

M. Hicks: Cela a trait à l'entretien des appareils. Parvenez-vous à entretenir correctement les CF-18 étant donné les nombreuses pièces lubrifiées et l'omniprésence du sable fin? Cela me semble constituer un cauchemar pour les personnes responsables de l'entretien. Comment y parvenez-vous?

Lgén Huddleston: Cet appareil est d'un entretien très commode. Évidemment, comme vous vous en doutez, cela suppose beaucoup d'efforts. Les gens qui en sont responsables s'y consacrent entièrement. Ils sont en mesure d'y consacrer tout leur temps étant donné qu'ils n'ont jamais à aller à la banque ou à promener le chien. . .

M. Hicks: Je n'y avais pas pensé.

Lgén Huddleston: . . .et ils assurent un entretien très poussé.

On s'attend, au cours des semaines qui viennent, à un changement des conditions atmosphériques. On prévoit des vents très forts qui risquent de compliquer les problèmes dus au sable qui vient se loger dans les mécanismes.

Ce ne sera pas la première fois—cela s'est souvent produit—mais le problème risque effectivement de s'aggraver au cours, disons, des deux prochains mois. Mais jusqu'ici nous sommes parvenus à maintenir des appareils en parfaite état de marche.

Le coprésident (M. Bosley): Je viens d'imaginer quelqu'un qui va, un peu plus tard, me téléphoner pour proposer l'envoi au Moyen-Orient d'une cargaison de chiens. C'est une crainte soudaine.

[*Texte*]

M. Gray: Merci, beaucoup monsieur le président. M. Huddleston, on a appris ce matin que deux CF-18 ont fait un *escort and sweep mission* et qu'ils se seraient fait tirer. Selon les témoins que nous avons reçus, notamment le ministre de la Défense nationale la semaine passée, on disait qu'on était équipés

air-to-air with our CF-18s, and we can re-equip ourselves to air-to-ground. As we do our CAP and with the escort and sweep and whatnot, and the fact that our planes now in the escort and sweep were shot upon, will we, in terms of our forces and our CF-18 pilots and planes that are there, look very seriously at the fact that if our pilots are going to be attacked they are a little bit like a boxer in a ring—if you cannot win, you run and hide behind someplace or keep running around the ring? Or will we equip our planes so that if they are fired upon they can fire back instead of climbing higher, getting more altitude, so that they can run and hide—or let them attack whoever is shooting them?

• 1510

LGen Huddleston: I would put it a little differently. There is every good reason to equip aircraft to attack targets on the ground, among them anti-aircraft artillery installations, surface-to-air missile sites and so on. There is equally every good reason to patrol the skies in the event other aircraft appear that could inflict damage on one's friends—ships, land forces or whatever. One does not simply react spontaneously to the threat of the moment. It can be, and is indeed, entirely defensible for an aircraft, which is at that moment concerned to keep the air clear of other aircraft, to remove itself when it comes under fire from the ground. Its job is not to take out anti-aircraft artillery; its job is to patrol the air, so it will remove itself to a place from which it can do that with impunity. On the other hand, there are in this theatre each and every day missions assigned to go and specifically attack the anti-aircraft artillery and surface-to-air missiles.

Where I am differing from you is not that one should respond to that sort of action on the part of one's opponent. It is only in the connection that you make between the aircraft which is fired upon and the target. That aircraft has its own specific job and will fulfil it. Other aircraft will take care of the threat.

Mr. Gray: May I rephrase my question. We realize that if we get into a ground attack on both sides we know the possible consequences, but if we still have the escort and sweep of the CF-18s, assume or do not assume a ground attack, would our CF-18 pilots feel more secure in their missions, whatever their missions are, if they have the extra capability of air to ground.

LGen Huddleston: I do not believe it is a matter of security.

Mr. Gray: Confidence.

[*Traduction*]

Mr. Gray: Thank you very much Mr. Chairman. General Huddleston, we heard this morning that two CF-18 embarked on an escort and sweep mission were fired upon. According to the witnesses that we have heard here, and in particular the Minister of National Defence who appeared here last week, it seemed that our CF-18

étaient équipés de missiles air-air et qu'on peut les doter de missiles air-sol. Nos appareils effectuent des patrouilles aériennes, exécutent des missions d'escorte et de chasse. Or, si nos aviateurs ne peuvent pas riposter, ils sont un peu comme des boxeurs à qui l'on interdirait de rendre les coups. Nos aviateurs, qui exécutaient des missions d'escorte et de chasse, ont essuyé le feu de l'adversaire et je vous demande si le Canada entend doter nos avions de chasse des moyens leur permettant de riposter au lieu d'avoir à éviter l'adversaire en prenant de l'altitude et, avec ça, le large. A-t-on l'intention de leur donner les moyens de riposter?

Lgén Huddleston: Permettez-moi d'exposer la situation en des termes un peu différents. Tout nous porte à doter nos appareils de moyens leur permettant de s'attaquer à des cibles terrestres, par exemple à des canons antiaériens et à des emplacements de missiles sol-air. Tout nous porte également à effectuer des patrouilles aériennes en vue d'abattre les avions ennemis qui pourraient venir attaquer les navires, les forces terrestres ou autres de nos alliés. On ne peut pas, étant donné les risques, procéder au petit bonheur la chance. Ainsi, l'avion dont la mission consiste à s'assurer la maîtrise des airs peut, à juste titre, décrocher lorsqu'il est pris pour cible par des installations terrestres de défense aérienne. Sa tâche n'est pas de s'attaquer à la DCA mais bien d'effectuer des patrouilles aériennes. Il lui est donc parfaitement loisible de quitter la zone dangereuse pour aller poursuivre sa mission ailleurs. Cela dit, chaque jour sont organisées des missions dont le but précis est d'attaquer les canons de défense aérienne et les installations de missiles sol-air.

Je ne dis pas qu'il ne faut pas riposter au feu de l'adversaire. C'est simplement que je ne partage pas votre avis quant au lien que vous faites entre la cible, ou l'objet de la mission et le fait qu'un de nos avions peut lui-même être pris pour cible par l'adversaire. Je vous parle d'un avion à qui l'on a confié une tâche précise et qui doit l'exécuter. En l'espèce, la menace pourra être éliminée par d'autres avions spécialement affectés à ce genre de mission.

M. Gray: Permettez-moi alors de reformuler ma question. Nous connaissons très bien les conséquences possibles d'une attaque au sol. Mais étant donné que nos CF-18 effectuent des missions d'escorte et de chasse, ne pensez-vous pas que nos pilotes se sentiraient plus en sécurité pour effectuer leur mission, quelle qu'en soit la nature, si on leur donnait les moyens de riposter à l'adversaire qui fait feu contre eux à partir du sol.

Lgén Huddleston: Je ne pense pas qu'il s'agisse d'une question de sécurité.

M. Gray: Disons donc, de confiance.

[*Text*]

LGen Huddleston: It is a matter of team work. There are different nations, different units with different roles, differently equipped, and together they take care of the problem. Each individual does not have to take care of his own personal problem.

That said, if it were decided that our aircraft should be equipped for air-to-ground missions, they are perfectly capable of doing that. The air crew are perfectly well trained to do that and I am sure many of them would be more than enthusiastic to get on with that job, as they did with the other tasks that have been given to them to this point.

M. Ferland (Portneuf): Merci, monsieur le président. Je vais rassurer les témoins tout de suite. Je ne leur demanderai pas de me divulguer un secret, ou de me divulguer un document secret. On va attendre qu'il ne soit plus secret, on pourra en discuter après. Cependant, général Huddleston, j'aimerais que vous fassiez quelques commentaires sur le communiqué de presse qui est paru aujourd'hui. Il provient de l'honorable Bill McKnight. Il nous annonce qu'il y aura de drôles de changements en ce qui regarde l'aviation du Canada. On parle des conséquences des budgets d'avril 1989 et de février 1990. Je ne doute pas que notre participation dans le golfe ait eu quelques effets sur ces décisions.

On parle de changer certains escadrons de Buffalos, de les éliminer et de les remplacer par des Hercules. On parle de faire disparaître le 409e escadron tactique en Allemagne, de le dissoudre et de répartir les avions ailleurs. On parle aussi de l'escadron de guerre électronique qui utilise des Challengers, on les ferait disparaître de North Bay pour les envoyer à l'est et à l'ouest du pays. En ce qui regarde les hélocoptères Chinook, on les éliminerait. On dit qu'on pourra peut-être les remplacer par des Huey, des hélicoptères un peu plus petits.

• 1515

J'aimerais, mon général, que vous me donniez quelques explications, particulièrement en ce qui regarde la disparition des hélicoptères Chinook. Ces hélicoptères étaient surtout utilisés pour le transport tactique et servaient aussi à la recherche et au sauvetage.

Alors, j'aimerais savoir si, en bout de ligne, on aura le même nombre d'hélicoptères pour assurer la recherche, le sauvetage et le transport à l'intérieur de la zone de défense aérienne canadienne?

Lgén Huddleston: Monsieur Ferland, le nombre d'appareils que nous employons va varier. Actuellement, il nous faut utiliser notre budget aussi efficacement que possible. On avait prévu la réparation de ces hélicoptères, ce qui nous coûterait très cher.

Les choses changent et notre budget n'est pas aussi élevé que prévu. Il faut faire quelques économies. Au lieu de dépenser des sommes d'argent pour ces appareils, les Chinook, nous avons décidé de réduire notre capacité de transport logistique de la force terrestre et d'acheter, d'ici quelques années j'espère, plus d'hélicoptères tactiques plus légers.

[*Translation*]

Lgén Huddleston: En fait, ce dont il s'agit, c'est du travail en équipe. Il y a plusieurs nations engagées dans cette guerre, diverses unités des forces armées de la coalition, chacune chargée d'un rôle qui lui est propre, chacune dotée d'un équipement qui lui est particulier. Travaillant ensemble, ils s'attaquent aux problèmes. C'est dire que chacun n'est pas tenu de régler ses propres problèmes, car, justement, il s'agit d'un travail en équipe.

Cela dit, nos avions peuvent très bien être dotés d'un équipement air-sol. Il suffit d'en décider ainsi. Nos aviateurs ont reçu la formation nécessaire et je suis certain que bon nombre d'entre eux se lanceraient avec enthousiasme dans ce genre de mission, comme ils l'ont fait d'ailleurs pour effectuer les autres tâches qui leur ont été confiées jusqu'ici.

Mr. Ferland (Portneuf): Thank you, Mr. Chairman. Let me utter straight away a word of reassurance. I do not intend to ask our witnesses to reveal a secret or the contents of a secret document. They will have to wait until such things are no longer secret in order to discuss them. I would, however, ask General Huddleston whether he would comment on the press release that came out today. It comes from the Honorable Bill McKnight. We are told of some rather far-reaching changes regarding Canada's Air Force. We are told of the effects of the April '89 and February '90 budgets. I do not doubt that what we are doing in the Gulf had some impact on these decisions.

We are told that certains squadrons of Buffalos might be eliminated in favour of Hercules transport aircraft. We are told that the 409th tactical squadron in Germany might be dissolved and its aircraft attached to other air force formations. We are also told that the electronic warfare squadron equipped with Challengers might leave North Bay for stations in the Maritimes and in Western Canada. There is talk of doing away with our Chinook helicopters. We are told that these might be replaced by Hueys, a slightly smaller helicopter.

General, I would like you to give me a few explanations, particularly with regard to the disappearance of the Chinook helicopters. These helicopters were mainly used for tactical lift and were also useful for search and rescue.

I would like to know whether in the final analysis we will have the same number of helicopters for search and rescue and transport within the Canadian air defense zone.

LGen Huddleston: Mr. Ferland, the number of aircraft we will use will vary. Right now, we must utilize our budget as efficiently as possible. We had anticipated repairing those helicopters, which would have been very expensive.

Things change and our budget is not as high as anticipated. We have to save money somewhere. Rather than spend money on repairing the Chinooks, we decided to reduce our ground force tactical lift capacity and buy more light tactical helicopters, within a few years, I hope.

[*Texte*]

Le nombre d'appareils va donc diminuer. Mais on espère avoir, sous peu, plus de machines, mais des machines plus simples.

M. Ferland: Mon général, il est question que la marine soit dotée de EH-101, un type d'hélicoptère à trois moteurs qui est très polyvalent. En fait, il serait tellement bon que la marine songe à en acheter. Les commandes sont passées, je pense.

Une version de ce même hélicoptère peut être utilisée pour le transport. Il peut même transporter 30 personnes. Il pourrait aussi recevoir deux jeeps. Il aurait des capacités inouies.

Mais, à moins qu'on achète encore des surplus de guerre du Vietnam aux États-Unis, je ne pense pas que le bon vieux Huey ait les mêmes capacités que le EH-101?

Tant qu'à équiper la marine d'hélicoptères, pourquoi ne pas équiper l'ensemble de l'armée canadienne avec le même type d'hélicoptère? On aurait les mêmes nacelles, les mêmes pièces de rechance plutôt que de se retrouver avec trois à quatre types d'hélicoptères différents avec autant de pièces de rechange pour chacun des modèles? Est-ce qu'il ne serait pas temps de faire un peu comme avec le CF-18 qui est un avion polyvalent pouvant être utilisé pour la chasse aérienne, des missions de reconnaissance ou de bombardements tactiques? Pourquoi ne pas faire la même chose avec les hélicoptères et économiser ainsi de l'argent?

Lgén Huddleston: En effet, monsieur Ferland, on essaie de faire ce que vous suggérez, par exemple avec le Hercule et le Buffalo. Il nous coûte plus cher d'avoir plusieurs variétés d'avions. Il faut essayer de réduire au minimum les marques d'avions que nous employons. Vous avez raison, la machine que nous prévoyons acquérir pour la Marine, va servir également, nous l'espérons, comme hélicoptère de recherche et de sauvetage. Nous avons aussi un avion de grand rayon d'action et de grande capacité. Mais, actuellement, le commandant de notre force terrestre préférait plus de machines à quelques grandes machines. L'avion que vous décrivez est un hélicoptère qui nous coûterait très cher pour transporter les troupes. Le Huey, un avion qu'on fabrique toujours, est un avion excellent pour le transport de troupes. Nous espérons en acheter davantage sous peu.

• 1520

M. Ferland: En fait, vous me confirmez qu'on peut continuer à avoir un grand nombre de types différents d'hélicoptères. J'ai lu, il n'y a pas si longtemps, qu'il y avait un net avantage à acheter plus de nacelles de EH-101. On parviendrait ainsi à diminuer grandement le coût d'acquisition de chacun des hélicoptères de la Marine. Je pense qu'il faudra se pencher très sérieusement sur cette question. J'y reviendrai peut-être dans d'autres réunions. On devra me convaincre qu'il faut maintenant acheter des Huey alors qu'on aurait avantage à acheter des appareils pour standardiser et profiter de l'occasion alors qu'on renouvelle nos hélicoptères.

Lgén Huddleston: Monsieur Ferland, j'espère que nous pourrons vous convaincre.

M. Ferland: Vous avez du travail à faire!

[*Traduction*]

The number of aircraft will therefore be reduced. But we hope to have more aircraft soon, but simpler aircraft.

Mr. Ferland: General, the navy will apparently be supplied with EH-101s, a highly versatile triple engine helicopter. In fact, it is so good that the Navy is thinking of buying some. The orders have already been placed, I believe.

One version of this same helicopter can be used for tactical lift. It can transport 30 people. It can even accomodate 2 jeeps. Apparently it has incredible capacity.

But unless we buy Vietnam war surplus again from the United States, I do not think that the good old Huey has the same capacity as the EH-101, does it?

Since we are going to equip the Navy with helicopters, why not equip the entire Canadian forces with the same type of helicopter? We would have the same cabins and the same spare parts rather than ending up with three or four different kinds of helicopters with as many different kinds of spare parts for each of these models. Has not the time come to do what we did with the CF-18, which is a versatile aircraft that can be used as a fighter, for recognizance missions and for tactical bombardment? Why not do the same thing with helicopters and save money that way?

LGen Huddleston: Indeed, Mr. Ferland, we are trying to do what you have suggested, with the Hercules and the Buffalo, for instance. It does cost us more to have several different kinds of aircraft. We have to reduce the number of different makes of aircraft that we use to a minimum. You are right: The aircraft that we are planning to buy for the Navy will also be used as a search and rescue helicopter, we hope. We also have a long range, high-capacity aircraft. But right now, the commander of our ground forces preferred having more aircraft than a few large aircraft. The aircraft you are describing is a helicopter that would cost us a great deal to transport troops. The Huey, an aircraft that is still being manufactured, is excellent for troop transport. We hope to buy more of them soon.

Mr. Ferland: In fact, you are confirming that we will continue to have a large number of different types of helicopters. I recently read that there is a clear advantage to buying more EH-101 cabins. That would enable us to greatly reduce the cost of acquisition of each of the navy helicopters. I think that we will have to examine this issue very closely. I may bring it up again in other meetings. Someone will have to convince me that we should be buying Hueys now when we could be buying aircraft to standardize our fleet and take advantage of this opportunity when we are buying new helicopters anyway.

LGen Huddleston: I hope we will manage to convince you, Mr. Ferland.

Mr. Ferland: You have your work cut out for you!

[*Text*]

The Co-Chairman (Mr. Bosley): I will check what riding they are made in.

Before I adjourn the meeting, because we have ministers tomorrow and the day after and because we come back next week, my guess is that this is the last day we are going to see General Huddleston. I thought on your behalf I would thank him because he has been, in my view and in the view of all of us, extraordinarily reliable and generous with us.

Some hon. members: Hear, hear.

The Co-Chairman (Mr. Bosley): We think you are exemplary of the men and women we are all thinking of.

The committee stands adjourned.

[*Translation*]

Le coprésident (M. Bosley): Je vais me renseigner pour savoir dans quelle circonscription on les fabrique.

Avant de lever la séance, j'aimerais vous signaler que puisque nous avons des ministres qui comparaissent demain et après-demain et puisque la Chambre reprend ses travaux la semaine prochaine, je crois que c'est la dernière fois que nous allons nous entretenir avec le général Huddleston. J'aimerais le remercier en votre nom car, à mon avis et de l'avis de tous ceux qui sont ici réunis, il a été un témoin extrêmement fiable et généreux.

Des voix: Bravo!

Le coprésident (M. Bosley): Je crois que vous représentez très bien tous ces hommes et ces femmes auxquels nous pensons.

La séance est levée.

MAIL POSTE
Canada Post Corporation/Société canadienne des postes
Postage paid | Port payé
Lettermail | Poste-lettre

If undelivered, return COVER ONLY to:
Canada Communication Group — Publishing
45 Sacré-Coeur Boulevard,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S9

En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:
Groupe Communications Canada — Édition
45 boulevard Sacré-Coeur,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S9

WITNESSES

From the Department of National Defence:

Lt.-Gen. David Huddleston, Deputy Chief of Defence Staff.

From the Department of External Affairs and International Trade:

Howard Balloch, Director General, Policy Planning and Coordination.

TÉMOINS

Du ministère de la Défense nationale:

Lt gén. David Huddleston, sous-chef d'état-major de la Défense.

Du ministère des Affaires extérieures et du Commerce extérieur:

Howard Balloch, directeur général, Planification et coordination des politiques.

Available from Canada Communication Group — Publishing,
Supply and Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

En vente: Groupe Communication Canada — Édition,
Approvisionnements et Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

Government Publications

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 94

Tuesday, February 19, 1991

Chairman: The Honourable John Bosley, P.C.

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule nº 94

Le mardi 19 février 1991

Président: L'honorable John Bosley, c.p.

Minutes of Proceedings and Evidence of the Standing Committee on

External Affairs and International Trade

Procès-verbaux et témoignages du Comité permanent des

Affaires étrangères et du Commerce extérieur

RESPECTING:

Pursuant to an Order of Reference dated Tuesday, October 23, 1990, an examination into the invasion of Kuwait by Iraq

CONCERNANT:

En vertu de l'Ordre de renvoi daté du mardi 23 octobre 1990, une étude sur l'invasion du Koweït par l'Irak

WITNESSES:

(See back cover)

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)

LIBRARY JUN 19 1991 University of Toronto

Second Session of the Thirty-fourth Parliament, 1989-90-91

Deuxième session de la trente-quatrième législature, 1989-1990-1991

35502

STANDING COMMITTEE ON EXTERNAL AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE

Chairman: The Honourable John Bosley, P.C.

Vice–Chairman: Marie Gibeau

Members

Lloyd Axworthy
David Barrett
Bill Blaikie
Robert Corbett
Jesse Flis
Jean–Guy Guilbault
Francis LeBlanc
Walter McLean
André Ouellet
John Reimer
Marcel R. Tremblay
Walter Van De Walle—(14)

(Quorum 8)

Ellen Savage

Clerk of the Committee

COMITÉ PERMANENT DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET DU COMMERCE EXTÉRIEUR

Président: L'honorable John Bosley, c.p.

Vice–présidente: Marie Gibeau

Membres

Lloyd Axworthy
David Barrett
Bill Blaikie
Robert Corbett
Jesse Flis
Jean–Guy Guilbault
Francis LeBlanc
Walter McLean
André Ouellet
John Reimer
Marcel R. Tremblay
Walter Van De Walle—(14)

(Quorum 8)

La greffière du Comité

Ellen Savage

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada.

Available from Canada Communication Group — Publishing, Supply and Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

Publié en conformité de l'autorité du Président de la Chambre des communes par l'Imprimeur de la Reine pour le Canada.

En vente: Groupe Communication Canada — Édition, Approvisionnements et Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

MINUTES OF PROCEEDINGS

TUESDAY, FEBRUARY 19, 1991
(117)

[*Text*]

The Standing Committee on External Affairs and International Trade met at 3:43 o'clock p.m. this day, in Room 253-D, Centre Block, the Chairman, John Bosley, presiding.

Members of the Committee present: John Bosley, Jesse Flis, Jean-Guy Guilbault and Walter Van De Walle.

Acting Members present: Warren Allmand for André Ouellet; Christine Stewart for Francis LeBlanc.

In attendance: *From the Research Branch of the Library of Parliament*: Michel Rossignol and Gerry Schmitz, Research Officers. *From the Parliamentary Centre for Foreign Affairs and Foreign Trade*: Bob Miller and Greg Wirick, Consultants.

Witnesses: *From the Canadian Institute for Peace and Security*: Mark Heller, Coordinator of Research. *From the University of Quebec*: Thierry Hentsch, Professor of Political Science. *Individual*: Nabil Mekhael, Brigadier General (ret), Egyptian Armed Forces. *From the Center for Strategic Studies, Washington, D.C.*: Robert Neumann, Former United States Ambassador to Saudi Arabia.

The Committee resumed consideration of its Order of Reference from the House dated Tuesday, October 23, 1990, relating to the invasion of Kuwait by Iraq.

The witnesses made statements ans answered questions.

At 5:24 o'clock p.m., the Committees adjourned to the call of the Chair.

Ellen Savage

Clerk of the Committee

PROCÈS-VERBAL

LE MARDI 19 FÉVRIER 1991
(117)

[*Traduction*]

Le Comité permanent des Affaires étrangères et du commerce extérieur se réunit aujourd'hui à 15 h 43, dans la salle 253-D de l'édifice du Centre, sous la présidence de John Bosley (*président*).

Membres du Comité présents: John Bosley, Jesse Flis, Jean-Guy Guilbault et Walter Van De Walle.

Membres suppléants présents: Warren Allmand remplace André Ouellet; Christine Stewart remplace Francis LeBlanc.

Aussi présents: *Du Service de recherche de la Bibliothèque du Parlement*: Michel Rossignol et Gerry Schmitz, attachés de recherche. *Du Centre parlementaire pour les affaires étrangères et le commerce extérieur*: Bob Miller et Greg Wirick, consultants.

Témoins: *De l'Institut canadien pour la paix et la sécurité internationales*: Mark Heller, coordonnateur de recherches. *De l'Université du Québec*: Thierry Hentsch, professeur de science politique. *À titre particulier*: Nabil Mekhael, brigadier général (retraité), Forces armées égyptiennes. *Du Centre d'études stratégiques, Washington, D.C.*: Robert Neumann, ancien ambassadeur des États-Unis en Arabie Saoudite.

Conformément à son ordre de renvoi du mardi 23 octobre 1990, le Comité poursuit l'examen de l'invasion du Koweït par l'Irak.

Les témoins font des exposés et répondent aux questions.

À 17 h 24, le Comité s'ajourne jusqu'à nouvelle convocation du président.

La greffière du Comité

Ellen Savage

[*Text*]

EVIDENCE

[*Recorded by Electronic Apparatus*]

Tuesday, February 19, 1991

• 1544

The Chairman: I call this meeting to order.

The witnesses will address us in the following order: from the Center for Strategic Studies, Mr. Robert Neumann; from the University of Quebec, Professor Thierry Hentsch; from the Egyptian Armed Forces, Brigadier-General Nabil Mekhael; and from the Canadian Institute for Peace and Security, Mark Heller. Mr. Neumann, you may start.

Mr. Robert Neumann (Center for Strategic Studies, Washington, D.C.): Mr. Chairman, I am honoured by your invitation to appear here, although I suppose my function is to give a Washington viewpoint. I say "a" Washington viewpoint because there are many. It goes without saying that I am a former ambassador and I am not in any way representing our government or any other.

• 1545

I believe the purpose of this meeting is to look to the present and the future. I may just take one step into the past and speak to the argument that if one had continued sanctions, it might have been better. In my view, it might not have been better and very dangerous in view of the fragility of the coalition, and we see that in the beginning cleavage between American and Soviet points of view, let alone other members of the alliance who have views of their own.

The Baghdad statement of February 15 did not begin a new phase, because it said nothing new. On the contrary, it went backward, adding more conditions, although Mr. Tariq Aziz has now said this is a program and not a condition. We have not yet discovered what the difference is, but at any rate, program or condition, it was not an acceptable proposition. It was also not applicable, because it would have taken much too long, even if one had taken these conditions seriously, to have them worked out—withdrawal of the Israelis, withdrawal of the Syrians, what have you. In my view, although I do not speak for President Bush, he was quite right to reject this. This is also in keeping with the need for speed in order to push things out of the way before they clutter up the detail.

My government, and I am sure this is also the view of the coalition, has in mind that if Saddam Hussein is still alive—we are not quite sure about that—or if the Iraqis want to withdraw, they have the option of doing so, but they have to do so fast, visibly and actually, because mere statements cannot be trusted in view of the record of Saddam Hussein for lies that are even greater than are normally attributed to ambassadors.

In the debate about what to do next, the argument has been heard that diplomacy ought to give Saddam Hussein an honourable way out. This is indeed the traditional way for diplomacy to act, and I speak as a former ambassador of the

[*Translation*]

TÉMOIGNAGES

[*Enregistrement électronique*]

Le mardi 19 février 1991

Le président: La séance est ouverte.

Les témoins s'adresseront à nous dans l'ordre suivant: du Centre d'études stratégiques, M. Robert Neumann; de l'Université du Québec, le professeur Thierry Hentsch; des Forces armées égyptiennes, le brigadier général Nabil Mekhael et, de l'Institut canadien pour la paix et la sécurité internationales, Mark Heller. M. Neumann vous pouvez commencer.

M. Robert Neumann (Centre d'études stratégiques, Washington, D.C.): Monsieur le président, votre invitation m'honore et je suppose que j'ai pour fonction de vous donner un des points de vue de Washington. Si je dit «un» c'est parce qu'il y en a beaucoup. Il va sans dire que je ne suis qu'un ancien ambassadeur et je ne représente en aucune manière notre gouvernement ou un autre.

Je crois que l'objet de cette réunion est de tirer des plans sur le présent et sur l'avenir. Permettez-moi de parler un instant du passé et de l'argument selon lequel il aurait été préférable d'en rester aux sanctions et de les maintenir. À mon avis, cela aurait été au contraire très dangereux compte tenu de la fragilité de la coalition que nous pouvons constater dans le début de divergence entre les points de vue américain et soviétique sans parler des autres membres de l'alliance qui ont leurs propres convictions.

La déclaration de Bagdad du 15 février n'a pas marqué le début d'une nouvelle phase, puisqu'elle ne contenait rien de nouveau. Au contraire, elle était régressive, ajoutant plus de conditions, bien que M. Tariq Aziz ait maintenant dit que c'est un programme et non pas une liste de conditions. Nous n'avons pas encore découvert la différence, mais quoi qu'il en soit, programme ou condition, cette proposition n'était pas acceptable. Elle n'était pas non plus applicable car il aurait fallu beaucoup trop de temps, dans l'hypothèse d'une considération sérieuse de ces conditions, pour les appliquer—retrait des Israéliens, retrait des Syriens, que sais-je encore. À mon avis, bien que je ne parle pas au nom du président Bush, il a eu tout à fait raison de la rejeter. Cela répond également à la nécessité d'agir avec rapidité pour que des questions de détail ne viennent tout bloquer.

Mon gouvernement, et je suis certain que c'est également le point de vue de la coalition, estime que si Saddam Hussein est encore vivant—nous n'en sommes pas totalement certains—ou que si les Iraqiens veulent se retirer, ils en ont le loisir, mais ils doivent le faire rapidement, visiblement et réellement car de simples déclarations ne peuvent être acceptées compte tenu de la réputation de menteur de Saddam Hussein, encore plus grande que celle normalement attribuée aux ambassadeurs.

Pour la suite des opérations, selon certains la diplomatie devrait donner à Saddam Hussein une possibilité d'issue honorable. C'est effectivement la méthode traditionnelle préconisée par les diplomates et j'en sais quelque chose

[*Texte*]

United States. It is not necessarily the way of policy to act, because why are we in the gulf? Some 50% of the world's oil—more than that, in fact—comes from that region. The production of oil on the part of the United States is diminished by 300,000 to 500,000 barrels a day because old wells wear out. In view of the fact that there is no known substitute for oil within the price range that industry can work on, this area is vital to the industrial civilization of the entire west, including Japan and other parts of the world. In my view, and it is also the view of my government, it is untenable and unacceptable to have a man like Saddam Hussein, with his well-known record, at the spigot, at the clutch of the oil machinery.

If the coalition wants not only peace but security for that area, then Saddam Hussein remaining in power would, in my view, constitute the continued destabilization of the area. This is particularly true in view of the fact that in the Middle East, especially in the area of the gulf, every country has questionable borders and has disputes with its neighbours.

Let me quote you a statement:

> An Arab country does not have the right to occupy another Arab country. God forbid, if Iraq should deviate from the right path, we would want the Arabs to send their armies to put things right.

Who said that? Saddam Hussein did, on November 28, 1988. It was then considered a statement of the legitimacy and protection of Arab borders.

• 1550

There is another argument that critics have introduced, that we are not dealing with the parties in an even-handed manner. The suggestion has been made that if we send our allied troops into the area in order to get the Iraqis out of Kuwait, which they invaded, we should also move against the Israelis in the West Bank. Leaving aside the historical differences between the two actions, which I hardly need to go into, I would only raise this question, which I think is more important. Does this argument mean that we can act only if we can act everywhere, or that we cannot act if we cannot act everywhere? Would this make for a better world if we can only act in some areas where we have the capabilities and also the interest? I think to ask that question is to answer it.

Alarmists—there is no shortage in Washington, and I cannot speak for Canada—said that the moment the hostilities started the Arab world would explode. This has not happened, as so many things that alarmists say do not happen. I feel a little bit like Mark Twain, who said "I am an old man and I have seen many troubles, but most of them never happened".

Yet I cannot hide the fact—you all know that, I am sure—that there is a growing degree of anger, that there is an historical process of humiliation strongly felt in the Arab, and to some extent in the Muslim world, a feeling of denigration, a feeling against Israel's appearance late at the end of the colonial period, and so forth. Saddam Hussein's propaganda has quite skillfully exploited this, so much so in fact that to a large part of the Arab masses the invasion of

[*Traduction*]

puisque j'ai été moi-même ambassadeur des États-Unis. Ce n'est pas nécessairement la méthode des politiques car pourquoi sommes-nous dans le Golfe? Près de 50 p. 100 du pétrole mondial—plus que cela, en fait—vient de cette région. La production pétrolière des États-Unis, réduite de 300,000 barils, est passée à 500,000 par jour à cause de l'épuisement des vieux puits. Etant donné qu'il n'y a pas pour le pétrole, de produit de remplacement connu, d'un prix tolérable pour l'industrie, cette région est vitale pour la civilisation industrielle occidentale plus le Japon et d'autres pays du monde. À mon avis, et c'est également l'avis de mon gouvernement, il est insupportable et inacceptable qu'un homme comme Saddam Hussein dont la réputation n'est plus à faire ait la main sur la manette du pétrole.

Si la coalition veut non seulement la paix mais la sécurité dans cette région, que Saddam Hussein reste au pouvoir, à mon avis, ne peut être qu'un facteur de déstabilisation permanente de la région. C'est tout particulièrement vrai du fait qu'au Moyen Orient, surtout dans la région du Golfe, toutes les frontières sont contestables et tous les pays ont des différends avec leurs voisins.

Permettez-moi de faire une citation:

> Un pays arabe n'a pas le droit d'occuper un autre pays arabe. À Dieu ne plaise, si l'Irak devait dévier de cette voie, nous souhaiterions que les Arabes envoient leurs armées pour le remettre dans le droit chemin.

Qui a dit cela? Saddam Hussein, le 28 novembre 1988. C'était alors considéré comme une déclaration sur la légitimité et la protection des frontières arabes.

Selon d'autres critiques, nous ne traitons pas tous les intéressés d'une manière égale. Selon eux, si nous envoyons nos troupes alliées dans la région pour faire sortir les iraqiens du Koweït, qu'ils ont envahi, nous devrions faire de même pour les Israéliens en Cisjordanie. Sans entrer dans le détail des différences historiques entre les deux situations que personne n'ignore ou presque, je poserais seulement une question qui à mon avis est plus importante. Cet argument signifie t-il que nous ne pouvons agir que si nous agissons partout ou que nous ne pouvons agir si nous n'agissons pas partout? Le monde serait-il meilleur si nous pouvions agir seulement dans certaines régions où nous avons des moyens et des intérêts? Je crois que poser la question c'est y répondre.

Les alarmistes—cela ne manque pas à Washington, je ne saurais dire pour le Canada—disaient que le déclenchement des hostilités ferait exploser le monde arabe. Il n'y a rien eu de tel comme souvent quand les alarmistes prédisent quelque chose. Je me sens un peu comme Mark Twain qui disait: «Je me fais vieux, j'ai vu beaucoup de choses mais la plupart ne sont jamais arrivées».

Pourtant je ne peux nier l'existence—vous le savez tous, j'en suis sûr—d'un degré croissant de colère, d'un sentiment historique d'humiliation profondément ressentie dans le monde arabe et dans une certaine mesure musulman, et d'un sentiment de dénigrement, d'un sentiment à l'encontre de l'arrivée tardive d'Israël à la fin de la période coloniale, etc. La propagande de Saddam Hussein a habilement exploité ce sentiment au point même qu'une grande partie des masses

[*Text*]

Kuwait is hardly mentioned. The presence of western troops and their allies seems to be in the forefront.

This emotion has grown, and it will continue to grow, gradually, in my opinion. One must not exaggerate. Arab demonstrations, and I have seen many in the three embassies in which I served as ambassador, and elsewhere, will grow and become more destabilizing unless the policies of the alliance—I think here the United States has a special but not a sole role to play—take that into account.

The aims of the American policy at least—I would concentrate on that—in the region are the following: first, to assist the Arabian Peninsula states to live free from threats and aggression; second, to encourage as much as we can—that would be relative—stability in the gulf. In this I include the reintegration of both Iraq and Iran into the family of normal states, and throughout to diffuse as much as possible tension in general in the Middle East. I have no illusions, Mr. Chairman, ladies and gentlemen, that this will be an easy task.

The members of the Gulf Co-operation Council who have shown a considerable measure of co-operation have succeeded relatively because they are conscious of their weakness. They have been modest in their requirements and therefore have survived for ten years, which is more than can be said of other more ambitious schemes for unity. These members—Saudi Arabia, Kuwait, Bahrain, Qatar, United Arab Emirates, and Iran—do have, as I said, a number of things in common. They also have many differences. There are, remember, certain armed skirmishes between them.

• 1555

The Saudi power is by far the largest among them, but it is a power of money, a power of influence, not a power to determine, because Saudi Arabia is still a relatively small country. Although it has a large area, my counting of actual Saudi inhabitants is 10%. You will find a larger number in the various compendia that you might want to consult.

Iran's future is also not totally reassuring as yet. There is a degree of moderation. The fires of the revolution have been banked, but the power struggle is not over by any means. The foreign policy of Iran is always projected within the power struggle between factions. Too fast a western move, especially an American move, towards a *rapprochement* with Iran would throw it into the cauldron of internal political division.

I believe, considering that Iran and Iraq are by far the two largest countries of that region, it is important that they not only are brought back, or bring themselves back, but also that they balance each other. That means that Iraq must not be divided, must not be split up. There are many potential claimants and there is the role of the diplomacy of the alliance to hold them in line.

[*Translation*]

arabes semblent ignorer l'invasion du Koweït. La présence des troupes occidentales et de leurs alliés semble beaucoup plus importante.

À mon avis, ce sentiment ne cessera de prendre de l'ampleur, progressivement. Il ne faut pas exagérer. Les manifestations arabes et j'en ai vues beaucoup dans les trois ambassades où j'ai servi comme ambassadeur, et ailleurs, deviendront de plus en plus déstabilisatrices à moins que les politiques de l'alliance—je crois qu'en l'occurrence les États-Unis ont un rôle spécial à jouer mais pas unique—n'en tiennent compte.

Les objectifs de la politique américaine, pour le moins—je parlerai surtout de ceux-là—dans la région sont les suivants: premièrement, aider les États de la péninsule arabe à vivre libre de toute menace et de toute agression; deuxièmement, encourager autant que nous le pouvons—tout est relatif—la stabilité dans le Golfe. J'y inclus la réintégration à la fois de l'Iraq et de l'Iran dans la famille des États normaux, et le désamorçage maximum des tensions générales au Moyen-Orient. Je ne me fais pas d'illusions, monsieur le président, mesdames et messieurs, la tâche ne sera pas aisée.

Les membres du Conseil de coopération du Golfe qui ont fait preuve d'une mesure considérable de coopération ont relativement réussi parce qu'ils sont conscients de leurs faiblesses. Leurs demandes modestes leur ont permis de survivre pendant dix ans, ce qui est plus que ce qu'on peut dire pour d'autres plans d'unité plus ambitieux. Ses membres—l'Arabie Saoudite, le Koweït, le Bahrein, le Qatar, les Émirats arabes unis et l'Iran—ont, comme je l'ai dit, un certain nombre de choses en commun. Ils ont également de nombreuses différences. N'oubliez pas qu'ils se livrent entre eux à des escarmouches armées.

Les saoudiens sont les plus puissants, et de loin, mais leur pouvoir repose sur l'argent, sur l'influence, pas sur l'action car l'Arabie saoudite est encore un pays relativement petit. Bien que son territoire soit important, d'après mes calculs les saoudiens d'origine ne représentent que 10 p. 100 de la population. Certains ouvrages de référence donnent des chiffres plus importants.

L'avenir de l'Iran n'est pas encore totalement rassurant lui non plus. Il y a un certain degré de modération. Les feux de la révolution sont éteints mais la lutte pour le pouvoir n'est pas terminée et de loin. La politique étrangère de l'Iran est toujours le reflet de la lutte de pouvoir entre les factions. Une initiative occidentale trop rapide, surtout une initiative américaine, de rapprochement avec l'Iran jetterait ce pays dans le chaudron de la division politique interne.

Je crois, l'Iran et l'Iraq étant de loin les deux pays les plus importants de la région, qu'il importe non seulement de les ramener dans leur orbite, ou qu'ils s'y réintègrent eux-mêmes, mais également qu'ils s'équilibrent mutuellement. Cela signifie qu'il ne faut pas que l'Iraq soit divisé, soit découpé. Les demandeurs sont nombreux et c'est à la diplomatie de l'alliance de les maintenir en ligne.

[*Texte*]

Nor must one forget the growing assertiveness of Soviet policy. To be sure, the Soviet government has joined us—Canada and other members of the United Nations—in the resolutions on the basis of which we are all working, but their aims are not the same. The Soviet Union would like to save Saddam Hussein and by doing so have a reliable client once again in their power. This is not in the interest of the United States and most of its allies—certainly all of its Arab allies, as I understand it.

This also means to me that since our aims ought to be modest in the region, the presence of large western and especially American forces in the region would be a very bad idea. It would alarm the Soviet Union, which is sensitive especially in areas close to its borders. It would alarm Iran and thereby throw the two countries together, which is more than is in our interest. Hence, structural organizations such as NATO, CSCE, and so forth are in my opinion figments of the imagination.

We should encourage our Canadian, European, and Arab partners to take a hand and perhaps have a military peacekeeping force in Kuwait, which I hope will not be American. It might be Egyptian. It should have, in my opinion, an Arab commander. But we ought not to go beyond that. However, how well that will work I am not sure.

Arab unity is elusive; it is talked about a great deal. The idea of the Arab nation is a sentimental idea, something like Christendom was in the Middle Ages. The reality, however, of Arab history is that of rivalry. It is conceivable that as a result of this war, as a result of changing line-ups, the unity of some of the Arab states might be greater. But that remains to be seen, and it certainly cannot be imposed or enforced from the outside.

As far as internal changes are concerned—that is, movements toward democracy, always very dear to our Congress—as a diplomat I would argue that this is not an essential aim of the United States, but Congress regards it as such, so we have to take it seriously. But in the emotions that are building up against both Arab nationalism, which has a democratic possibility, and Islamic fundamentalism—not a very good word—which in my opinion does not, there are forces that will be difficult to control. We might look to the Saudis in particular to exercise their talent for accommodation, which they have in considerable measure. In my view, internal changes belong to the people living in the area. They are not to be imposed or be made conditional from the outside.

• 1600

My time, I am afraid, is over. I would like just to quote, very quickly, one last but most essential point. The most important, the most difficult, the most annoying problem in the Middle East that stands permanently in the way of good western—especially American—relations with the area is the unsolved Palestinian problem. This is not the purpose of this meeting, although I have some notes and we can go into it; there are colleagues here who are well acquainted with that.

[*Traduction*]

Il ne faut pas non plus oublier l'assurance croissante de la politique soviétique. Bien sûr, le gouvernement soviétique s'est joint à nous—au Canada et aux autres membres des Nations Unies—dans les résolutions sur la base desquelles nous travaillons tous, mais ces objectifs ne sont pas les mêmes. L'Union soviétique aimerait sauver Saddam Hussein pour conserver un client fiable en leur pouvoir. Ce n'est pas l'intérêt des Nations Unies ou de la majorité de ses alliés—certainement pas de tous ses alliés arabes, sauf erreur de ma part.

Cela me dit également que puisque nos objectifs devraient être modestes dans la région, la présence de forces occidentales et surtout américaines nombreuses dans la région serait une très mauvaise idée. Cela alarmerait l'Union soviétique qui est sensible à cet aspect, surtout s'agissant de régions proches de ses frontières. Cela alarmerait l'Iran et pousserait par conséquent les deux pays dans le même camp ce qui n'est pas tout à fait notre intérêt. En conséquence, des organismes structurels comme l'OTAN, la CSCE, etc sont à mon avis de purs fruits de l'imagination.

Nous devrions encourager nos partenaires canadiens, européens et arabes à intervenir et à constituer, par exemple une force militaire de maintien de la paix au Koweït qui, je l'espère, ne sera pas américaine. Elle pourrait être égyptienne. À mon avis, il faudrait qu'elle soit commandée par un arabe. Mais il ne faudrait pas aller au-delà. Cependant, cela marchera-t-il? Je n'en suis pas sûr.

L'unité arabe est insaisissable. On en parle beaucoup. L'idée d'une nation arabe est une idée sentimentale un peu comme la chrétienneté au moyen-âge. La réalité de l'histoire arabe c'est la rivalité. Il est concevable qu'à la suite de cette guerre, à la suite d'un réalignement, l'unité de certains États arabes soit renforcée. Cela reste à voir, mais cela ne peut en aucun cas être imposé par des forces externes.

Pour ce qui est des changements internes—c'est-à-dire la démocratisation, objectif chéri de notre Congrès, en tant que diplomate je dirais que ce n'est pas un but essentiel des États-Unis, mais puisque le congrès le considère ainsi, il nous faut le prendre au sérieux. Entre le nationalisme arabe qui offre une possibilité démocratique et le fondamentalisme islamique—l'expression n'est pas très belle—qui à mon avis n'en offre pas, il y a des forces qui seront difficiles à contrôler. Les Saoudiens tout particulièrement pourraient être appelés à user de leur grand talent dans l'art du compromis. Selon moi, c'est aux habitants de la région qu'il appartient d'apporter des changements internes. Ces changements ne doivent pas être imposés ou posés comme condition par les puissances extérieures.

J'ai bien peur que mon temps de parole ne soit écoulé. Je me contenterai donc de parler très rapidement d'une dernière considération extrêmement importante. Le problème le plus grave et le plus épineux au Moyen-Orient, qui fait constamment obstacle aux bonnes relations entre la région et l'Occident, surtout les États-Unis, est celui de la Palestine. Nous ne sommes pas venus ici aujourd'hui pour discuter de ce problème, même j'ai des notes là-dessus et nous pourrions

[*Text*]

I wanted to say that if this building rage in both the Arab and Muslim world is to be contained, dammed down over time, serious attention must be addressed to that very difficult problem.

Here the Middle East has many of the same problems we have had for many years, but they always come back in a different fashion. There are certain disadvantages. Certainly one is the decrease in the reputation and standing of the Palestinians, especially the PLO, because of the deplorable stand they have taken in favour of the Iraqis. It is understandable for the masses, but its leaders have again shown that they are followers rather than leaders.

There are positive signs as well, namely—in my view, and as I hear it from my Arab friends—Arab states coming closer to considering making peace with Israel. Even Mr. Shamir has said that Israel's security cannot come from the Palestinians, but only from Arab states. As one looks at the map and asks what Arab state might be particularly indicated, one comes to Syria. That opens another Pandora's box, into which I cannot go.

There are possibilities. In my long connection with the Middle East, a quarter of a century, I have never seen a crisis that did not also produce an opportunity. Which one it will be, crisis or opportunity, will be determined by the skill with which all of us—Americans, Canadians, our Arab partners, the Europeans and the Soviet Union—address themselves to that task. Mr. Chairman, I thank you.

The Chairman: Mr. Ambassador, that was most helpful. Next is Professor Hentsch.

M. Thierry Hentsch (professeur de sciences politiques à l'Université du Québec): Merci, monsieur le président. On m'a demandé de parler du but de la guerre. Je vais essayer de m'en tenir assez strictement à cela. Par la suite, dans la discussion, on voudra peut-être élargir le débat. J'aimerais en parler de façon générale et j'aimerais en parler de façon plus particulière en ce qui concerne le Canada.

Je pars du principe selon lequel la guerre n'a pas de fin, n'a pas de but en soi. Elle ne devrait être utilisée qu'en tant que dernière extrémité, pour atteindre des fins à la fois légitimes, inatteignables par d'autres moyens et dont l'importance justifie le recours à cet extrême.

Il y a des conséquences restrictives à ce principe: tous les autres moyens doivent être épuisés, et l'usage de la force militaire, dans ses modalités et son ampleur, doit être calibré en fonction des objectifs militaires assignés par les fins politiques de la guerre.

Si l'on observe rigoureusement ces conditions, la guerre est proprement insensée et les conséquences de son déclenchement sont imprévisibles. C'est dire qu'une guerre dont les fins politiques sont mal définies ou irréalisables est à tous points de vue une catastrophe, quel que soit son résultat militaire.

[*Translation*]

en parler. J'ai des collègues ici qui sont très au courant du problème. Je voulais simplement dire que si nous voulons contenir et endiguer la rage croissante qui perce dans le monde arabe et musulman, nous devrons nous pencher sérieusement sur ce très grave problème.

Le Moyen-Orient fait face à cet égard à un bon nombre des mêmes problèmes que nous avons nous-mêmes affrontés pendant bien des années, mais ils se présentent toujours sous un jour différent. Il y a certains désavantages à la situation actuelle. Parmi ces désavantages, il y a certes la baisse de la cote de popularité des Palestiniens, surtout l'OLP, à cause de l'attitude déplorable qu'ils ont adopté d'en appuyant les Iraqiens. Cette attitude est facile à comprendre de la part du peuple, mais les dirigeants palestiniens ont encore une fois montré qu'ils préfèrent suivre le courant plutôt que de prendre l'initiative.

Il y a aussi certains signes positifs, soit, d'après ce que me disent mes amis arabes que les États arabes commencent à songer à faire la paix avec l'Israël. Même M. Shamir a déclaré que la sécurité d'Israël ne peut pas être assurée par les Palestiniens, mais uniquement par les États arabes. Si l'on examine la carte et qu'on se demande quels États arabes pourraient être particulièrement visés, on songe tout de suite à la Syrie. Cela ouvre la porte à d'autres problèmes, mais je n'entrerai pas dans ces détails.

Il y a diverses possibilités. Depuis que je m'intéresse au Moyen-Orient il y a de cela un quart de siècle, je n'ai jamais vu une seule crise qui ne présentait pas en même temps certains avantages. Pour que la crise actuelle devienne une possibilité de règlement d'un problème plus large, il faudra tous les talents des pays en cause, c'est-à-dire des Américains, des Canadiens, de nos associés arabes, des Européens et de l'Union soviétique. Je vous remercie, monsieur le président.

Le président: Vos propos nous ont été très utiles, monsieur l'ambassadeur. Nous entendrons maintenant le professeur Hentsch.

Mr. Thierry Hentsch (Professor of Political Science at l'Université du Québec): Thank you, Mr. Chairman. I was asked to speak about the purpose of the war. I shall try to deal only with that issue. Afterwards, you might want to extend the debate during discussion. I would like to deal with this issue in general and more especially as it concerns Canada.

I start from the principle that war has no purpose of itself. It should be used only as a last resort to achieve legitimate ends which might be unattainable by other means and whose importance warrants use of this extreme measure.

There are restrictive consequences to this principle: All other means must have been exhausted and the use of military force in its modes and its amplitude should be weighted against the military objectives set by the political purpose of the war.

If we keep strictly to these conditions, the war is properly illogical and its consequences are unpredicable. In other words, a war whose political ends are ill defined or unachievable is in all aspects, a disaster, whatever its military result.

[*Texte*]

À partir de ces principes et de leurs conséquences, on peut constater que les fins politiques poursuivies par la coalition sont mal définies ou dépassent les objectifs qui sont assignés à ses forces par la résolution du Conseil de sécurité ou, pire encore, sont même, dans certains cas, inavouables.

• 1605

Derrière le but affiché de cette guerre, qui est d'obtenir le retrait des forces irakiennes du Koweït, ce qui est un but légitime, ses fins réelles sont ambiguës, voire passées sous silence. Le principe invoqué pour justifier cette guerre, le respect de la souveraineté des États, n'est pas appliqué avec consistance par ceux qui l'invoquent, et moins encore par certains des partenaires qui participent à la coalition, y compris parmi les partenaires arabes. Ce principe couvre en outre des intérêts très complexes, dont le poids réel dans la conduite des opérations est fonction des puissances qui dirigent la coalition.

Pour qu'une guerre puisse être vraiment menée au nom des principes des Nations Unies, il faudrait en principe qu'un commandant en chef et une armée qui soient chargés des opérations aient à répondre de leurs actions devant le secrétaire général et le Conseil de sécurité, et non pas devant le Pentagone et la Maison-Blanche.

Dans la situation actuelle, l'ONU est utilisée essentiellement comme caution, comme couverture à une guerre qui sert prioritairement les intérêts de la puissance principale qui la mène, les États-Unis, et secondairement, les intérêts d'autres coalisés qui, soit dit en passant, sont très divergents.

Donc, il y a une première ambiguïté inévitable, un divorce inévitable du fait qu'il y a nécessairement non-consistance entre les principes des Nations Unies et les intérêts des États-Unis. Comme nous venons de l'entendre, les intérêts des États-Unis sont eux-mêmes multiples, ambigus et n'ont rien à voir avec les libellés des résolutions des Nations Unies. Ce que M. Neumann a dit n'a rien à voir avec les libellés des résolutions des Nations Unies. M. Neumann a dit clairement que les États-Unis étaient là-bas pour le pétrole. On ne peut pas laisser Saddam Hussein contrôler les puits de pétrole. C'est ce qu'il a dit. On ne peut pas non plus permettre que M. Saddam Hussein reste au pouvoir comme un facteur d'instabilité dans la région. Après huit ans de soutien constant donné par l'Occident à cet homme, tout à coup se révèlent ses aspects inacceptables. On voit bien par là qu'il n'y a pas de consistance dans ces buts et que ces buts ne sont pas du tout en rapport avec les résolutions des Nations Unies.

La façon artificielle dont le but de la guerre est circonscrit—rétablissement de la souveraineté du Koweït—laisse entiers tous les problèmes qui se posaient auparavant dans la région, y compris ceux qui ont mené à l'invasion du Koweït. Ici, il est trop facile de partir simplement de l'invasion du Koweït par Saddam Hussein. Il y a eu des événements antérieurs extrêmement importants dans lesquels les acteurs de cette guerre, en particulier les États-Unis, ont joué un rôle tout à fait intéressant, un rôle qui durcissait les positions des interlocuteurs koweïtiens et saoudiens de Saddam Hussein.

[*Traduction*]

Based on these principles and their consequences, we can see that the political ends of the coalition are ill defined or go further than the objectives set for its forces by the resolution of the Security Council, or even worse, are in certain cases, hidden.

Behind the announced purpose of this war, which is to obtain the withdrawal of Iraqi forces from Kuwait, which is a legitimate purpose, the real objectives of the war are ambiguous and even hidden. The principle invoked to justify the war, the respect of the sovereignty of states, is not consistantly applied by those who have invoked it, and even less by some of the partners in the coalition, including some of the Arab partners. In addition, this principle covers very complex interests, whose real weight in the conduct of operations is determined by the powers heading the coalition.

For a war to be truly waged based on the principles set by the United Nations, there would have to be a Commander in Chief and an army in charge of operations, who would be accountable for their actions to the Secretary General and the Security Council and not to the Pentagon and the White House.

In this case, the United Nations have been used essentially as, a cover for a war which serves as a priority the interests of the main power waging it, the United States and second, the interests of other members of the coalition, whose interests are extremely varied.

There is therefore a first unavoidable ambiguity, and unavoidable divorce as there is necessarily an inconsistency between the principles of the United Nations and the interests of the United States. As we have just heard, American interests are themselves numerous, ambiguous and have nothing to do with the text of the U.N. resolutions. What Mr. Neumann has said has nothing to do with the text of the U.N. resolutions. He clearly stated that the United States were in the Gulf because of the oil. We cannot let Saddam Hussein control the oil wells. This is what he said. In addition, we cannot allow Saddam Hussein to remain in power as he is a cause of instability in the area. After 8 years of having the Western world support this man, his unacceptable traits have been revealed to us. This clearly shows that there is no consistency among these purposes and that they do not reflect the resolutions of the United Nations.

The artificial manner in which the purpose of the war has been set, namely to re-establish the sovereignty of Kuwait, does nothing to solve the problems which previously existed in the area, including those which lead to the invasion of Kuwait. It is too easy to take as starting point, the invasion of Kuwait by Suddam Hussein. There has been very important previous events in which the actors in this war, especially the United States, have played a very interesting role which served to harden the positions of the Kuwaitian and Saudi opponents of Saddam Hussein.

[*Text*]

J'en viens maintenant à la position du Canada. Le gouvernement canadien couvre cette ambiguïté en invoquant la question de principe. Or, le bref survol qui précède montre que cette position est irréaliste, et je dirais même fictive. Je m'interroge sérieusement sur les buts réels du gouvernement canadien dans cette guerre. Je n'ai jamais entendu le gouvernement canadien énoncer ses buts en dehors du but énoncé par le Conseil de sécurité qui me paraît irréaliste et fictif. Je dis «irréaliste et fictif» parce que ce but, en réalité, n'est pas celui du principal acteur de la coalition.

Donc, il me paraît que la participation canadienne à ces opérations n'a été décidée ni en fonction des intérêts externes, ni en fonction des intérêts internes du Canada, propres au Canada. Il y a simplement identification aux intérêts américains pour des raisons qui ne nous sont pas expliquées.

La seule justification possible de la participation du Canada à cette guerre, au-delà de la libération du Koweït, serait que cette guerre serve à dissuader d'autres agressions et d'autres invasions et que le Proche-Orient sorte stabilisé de cette crise et dans de meilleures relations avec l'Occident. Or, je crois que cette guerre ne permet pas de réaliser ces deux objectifs, d'une part parce que la dissuasion mise en oeuvre pour contrer Saddam Hussein indique que n'importe quelle puissance un tant soit peu supérieure à l'Irak pourrait faire impunément ce qu'on reproche à l'Irak.

• 1610

Pour contrer l'Irak, il a fallu mobiliser une force imposante dans des circonstances particulièrement favorables pour toutes sortes de raisons, notamment sur le plan financier car il faut aussi se demander qui paie cette guerre. Essayez d'imaginer que les États-Unis puissent faire la même chose ou, pire encore, puissent rassembler une coalition encore plus grande pour contrer un acte pareil fait par une puissance supérieure à l'Irak. Cela me paraît difficile. Par exemple, je ne crois pas qu'on se coaliserait pour protéger la Lituanie. On ne s'est pas coalisé, que je sache, pour protéger la Tchécoslovaquie. On ne s'est pas coalisé pour protéger d'autres pays qui avaient été annexés par les grandes puissances. Je crois qu'on s'est complètement moqué de la question du Tibet en particulier.

Quant à ce qui concerne la stabilisation du Proche-Orient, je ne vois pas comment, à long terme, une telle action peut stabiliser le Proche-Orient. Au contraire, il me semble que cette intervention ne fait que déstabiliser le Proche-Orient. Elle déstabilise potentiellement les gouvernements arabes qui participent à cette guerre et elle fait monter à l'intérieur des pays arabes le sentiment populaire anti-occidental. Je ne crois pas que la montée de ce sentiment soit propre à stabiliser la région. Un autre effet de cette guerre est de durcir la position israélienne, et je ne vois pas non plus que ce durcissement mène à une stabilisation dans la région. Les Israéliens seront d'autant plus justifiés de durcir leur position que l'OLP a pris plus ou moins le côté de Saddam Hussein.

Ainsi, le caractère ambigu de la guerre à laquelle nous participons, le côté simpliste des fins telles qu'elles nous sont présentées, font que nous sommes devant une guerre qui a une façade, une propagande, mais qui n'a pas de politique.

[*Translation*]

I now come to the position of Canada. The Canadian Government has covered this ambiguity by invoking the question of principle. Yet, the brief outline I have given you, shows that this position is unrealistic and even ficticious. I seriously wonder about the true purposes of the Canadian government in this war. I never heard the Canadian government explain its objectives aside from the objective stated by the Security Council, which seems to me, unrealistic and ficticious. I say that it is unrealistic and ficticious because this purpose is not that of the main actor in the coalition.

It therefore seems to me that Canadian participation to these operations was determined not by external interests nor by the internal interests of Canada. There has simply been an identification with the American interests for unexplained reasons.

The only possible justification for Canada's participation to this war, beyond that of liberating Kuwait, would be that the war will serve as a disincentive for further aggressions and invasions in that the Middle East will come out of this crisis stabilized and with better relations with the Western world. However, I do not believe that this war can achieve these two objectives, first because the disincentive used against Saddam Hussein shows that any power even marginally superior to Iraq, could do without penalty what we now reproach Iraq for doing.

To oppose Iraq, an impressive force had to be mobilized in especially favorable conditions for all sorts of reasons, such as financial ones, because we also have to wonder who is paying for this war. Try to imagine the United States being able to do the same thing or to forge an even larger coalition to oppose similar action taken by a greater power than Iraq. I find this difficult to envisage. For instance, I do not believe that there could have been a coalition to protect Lithuania. To my knowledge, there was no coalition formed to protect Czechoslovakia. There was no coalition to protect other countries annexed by the major powers. In particular, the question of Tibet was completely ignored.

As for stabilizing the Middle-East, I do not see how such action could, in the long term, achieve such a purpose. On the contrary, it seems to me that it will only destabilize the Middle-East. It potentially destabilizes the Arab governments taking part in this war and is causing a rise in popular anti-western feelings within the Arab countries. I do not believe that the increase of such feelings can stabilize the region. Another effect of the war is to harden the Israeli position, and I do not see how such hardening can bring about stabilization in the region. The Israelis will be even more justified in hardening their position as the P.L.O. has sided more or less with Saddam Hussein.

Thus, the ambiguous character of this war, the simplistic aspect of its objectives such as they have been described to us, resulted in a war which has a certain front, some propaganda, but no true policy. This war is not the outcome of a serious

[*Texte*]

Cette guerre ne résulte ni d'une analyse sérieuse des causes profondes de la crise du golfe et des problèmes endémiques de la région, ni d'une analyse sérieuse des relations entre l'Occident et le monde arabe. Cette guerre ignore ses conséquences politiques et elle ignore en même temps ses conséquences du point de vue des relations entre les pays arabes et musulmans et l'Occident. En outre, elle utilise des moyens qui sont sans proportion avec son but officiel. On voit bien maintenant, face aux dernières tentatives de paix de Gorbatchev, que le but n'est pas le retrait de l'Irak du Koweït, mais l'anéantissement de la puissance militaire de l'Irak. Je crois que cette guerre ne fait que perpétuer et aggraver les rapports déjà très mal en point et très empoisonnés entre nous et le monde arabe.

Merci.

Mr. Nabil Mekhael (Individual Presentation): Mr. Mr. Chairman, I have been in Canada for just three and a half years and I am not yet into the politics here, but being from the Middle East and having been an instructor at the higher war college teaching strategy to many high-ranking officers from the Arab world and Africa, among them some Iraqis, I will be glad to contribute to your committee by providing some insights from the area. I will go over my paper briefly in order to give me time in question period to present the different perspectives or war aims of the area, and from the west too.

With the exception of the boundaries of Egypt and Iran, land boundaries for the majority of the countries in the Middle East were carved out of the Ottoman Empire after World War I. Britain and France established the boundaries to serve their interests, ignoring on several occasions the geographical distribution of ethnic and national groups.

In many cases the boundaries ran through less populated or even deserted areas, were not clearly defined and have never been demarcated. This boundary issue is one of the major sources of conflicts among the Middle East nations. There are boundary disputes between Iraq and both Iran and Kuwait, between Saudi Arabia and her three southern neighbours, between Syria and both Turkey and Jordan, and between Egypt and both Sudan and Libya.

Saddam Hussein, by invading and annexing Kuwait and asserting Iraq's historic rights over Kuwait, would potentially have opened the door to a series of regional military conflicts if the current Kuwaiti crisis had not been dealt with in this decisive manner of the United Nations and the coalition forces.

• 1615

Long before the war started, I saw the war as a necessity, for if Iraq's way of solving the matter had been allowed, it could have set a precedent for other regional powers to act in a similar way, which might have led the region to a more dangerous, destabilizing, and frustrating situation. As the war option has been adopted, the aim of the war has been defined as the implementation of United Nations Security Council resolutions, designed to drive the Iraqi military forces out of

[*Traduction*]

analysis of the deep causes of the crisis in the Gulf and the endemic problems of the region, nor of a serious analysis of relationships between the West and the Arab world. This war ignores political consequences and it also ignores the impact on relations between Arab and Moslem countries and the Western world. In addition, it uses means which are disproportionate in relation to its official purpose. Faced with the latest peace proposals of Gorbachev, it is now obvious that the purpose is not withdrawal of Iraq from Kuwait, but the destruction of the military power of Iraq. I believe that this war will only perpetuate and worsen the already very difficult and poisoned relationships between ourselves and the Arab world.

Thank you.

M. Nabil Mekhael (présentation individuelle): Monsieur le président, cela fait seulement trois ans et demi que je suis au Canada et je ne connais donc pas encore la scène politique, mais comme je suis originaire du Moyen-Orient et que j'ai enseigné la stratégie au collège supérieur de guerre à bon nombre d'officiers supérieurs du monde arabe et d'Afrique, notamment à des Iraqiens, je serai ravi de parler de la région à votre comité. Je vous donnerai donc un bref aperçu de mon exposé pour me donner le temps pendant la période des questions d'expliquer les diverses perspectives ou objectifs de la guerre pour la région et aussi pour le monde occidental.

Sauf pour l'Egypte et l'Iran, la majorité des pays du Moyen-Orient ont été formés à partir de l'ancien empire Ottoman après la Première Guerre mondiale. La Grande-Bretagne et la France ont fixé les frontières en fonction de leurs propres intérêts et ont refusé dans bien des cas de tenir compte de la répartition géographique des groupes tehniques et nationaux.

Dans bien des cas, les frontières traversaient des régions peu peuplées et même désertiques et ces frontières n'ont jamais été clairement été définies ou bien démarquées. La question des frontières est l'une des principales sources de conflit entre les pays du Moyen-Orient. Il y a des conflits de frontière entre l'Iraq et l'Iran d'une part et le Koweït de l'autre, entre l'Arabie saoudite et ses trois voisins du sud, entre la Syrie et la Turquie d'une part et la Jordanie de l'autre, et entre l'Egypte, et le Soudan et la Libye.

En envahissant et en annexant le Koweït et en affirmant les droits historiques de l'Iraq sur le Koweït, Saddam Hussein aurait pu ouvrir la porte à toute une série de conflits militaires régionaux si les Nations Unies et les forces de la coalition n'avaient pas agi de manière décisive dans la crise koweïtienne.

Bien avant que la guerre ne soit déclenchée, je jugeais qu'elle était nécessaire parce que si on avait permis à l'Iraq de résoudre le problème à sa façon, cela aurait créé un précédent et d'autres puissances régionales auraient pu suivre son exemple, ce qui aurait créé une situation plus dangereuse, plus déstabilisatrice et plus frustrante dans la région. Maintenant qu'on a choisi la guerre, on a dit que l'objectif de cette guerre était de faire respecter les

[*Text*]

Kuwait and restore the legitimate government of the Sabah family in Kuwait. However, although all the participants in the coalition forces agree on the stated aims of war, the major participating nations have other aims that go beyond United Nations aims and serve their interests better.

For the United States, the dismantling of the Iraqi war machine and the destruction of Iraqi nuclear, chemical, and biological capabilities are major aims, besides defeating Iraqi forces and driving them out of Kuwait. These aims could not have been achieved if Iraq had complied with the United Nations resolutions and withdrawn from Kuwait. Today, the United States is in the process of achieving those additional aims, which might already have been achieved, and yet the regional ones have not yet been achieved.

The gulf states would deal better with post-war Iraq if Saddam Hussein was removed from office and the Iraqi armoured forces were paralysed. Iraqi military forces have always been a threat to wealthy Arab states, especially Kuwait and Saudi Arabia. They enjoyed regional stability only within a framework of an equilibrium between Iraq and Iran. After the war, assuming the destruction of the Iraqi forces, the gulf states themselves would become the balancing power in the region by enhancing their military capabilities in co-operation with other regional powers, like Egypt and the United States, to secure regional stability.

Egypt has no interest in the destruction of the Iraqi forces, although she is concerned about Saddam Hussein's ambitions in the Arab world. However, Egypt would cope with gulf state aims and co-operate with them in developing new security arrangements in the gulf region. Egypt's main interest is economic development, and her objective is to ensure peace and security in the region to create a healthy climate for economic co-operation and growth among all nations in the region.

Syria is a participant in the coalition forces and has been a keen driver of Iraq for many years. However, Syria is concerned mainly with its position in Lebanon and the Golan Heights. Syria's participation in the coalition is designed to break her isolation and create a better position for herself to deal with her own problems in the post-war era. During the war against Iraq, Syria will be watching Israel's move towards the occupied territories, Lebanon and Jordan, ready to intervene if necessary. Syria is not interested in participating practically in the fighting against Iraq.

What I have discussed so far are war aims from the perspective of coalition members. What about Iraq's aims? Iraq could have avoided the war by withdrawing from Kuwait, but they did not. Why? In accepting war, Saddam Hussein had two aims. The first was to keep Kuwait, or at least the northern part of it. The second was to emerge as the unchallenged leader of the Arab world by standing up to the superpowers, enhancing the Arab cause, accepting military

[*Translation*]

résolutions du Conseil de sécurité des Nations Unies, pour obliger les forces militaires iraqiennes à quitter le Koweït et rétablir le gouvernement légitime de la famille Sabah au Koweït. Cependant, même si tous les membres de la coalition sont d'accord sur les objectifs avoués de la guerre, les principales nations participantes ont d'autres objectifs qui dépassent ceux des Nations Unies et qui servent mieux leurs propres intérêts.

Pour les États-Unis, le démantèlement de la machine de guerre iraqienne et la destruction de ses capacités nucléaires, chimiques et biologiques sont des objectifs importants. Ces objectifs n'auraient pas pu être atteints si l'Iraq s'était plié aux résolutions des Nations Unies et s'était retiré du Koweït. Maintenant, les États-Unis sont en train de réaliser ces autres objectifs déjà fait, même si les objectifs régionaux ne sont pas encore atteints.

Les États du Golfe s'accommoderaient plus facilement de l'Iraq après la guerre si Saddam Hussein n'était plus au pouvoir et si les forces blindées de l'Iraq étaient paralysées. Les forces militaires iraqiennes ont toujours constitué une menace pour les États arabes riches, surtout le Koweït et l'Arabie saoudite. La stabilité dans la région était assurée uniquement par l'équilibre entre l'Iraq et l'Iran. Après la guerre, si les forces iraqiennes sont détruites, les États du Golfe eux-mêmes deviendraient la puissance stabilisatrice de la région puisqu'ils augmenteraient leurs capacités militaires de concert avec d'autres puissances régionales comme l'Égypte et les États-Unis afin de garantir la stabilité régionale.

L'Égypte ne tient pas à la destruction des forces iraqiennes, même si elle craint les ambitions de Saddam Hussein dans le monde arabe. Néanmoins, l'Égypte pourrait accepter les objectifs des États du Golfe et collaborer avec eux pour mettre au point de nouvelles mesures de sécurité dans la région du Golfe. L'Égypte s'intéresse avant tout au développement économique et veut garantir la paix et la sécurité de la région pour créer un climat sain pour la collaboration et la croissance économique entre toutes les nations de la région.

La Syrie participe aux forces de la coalition et aiguillonne l'Iraq depuis bien des années. Cependant, elle s'intéresse avant tout à sa position au Liban et dans les hauteurs de Golan. Elle participe à la coalition pour mettre fin à son isolement et pour se ménager une meilleure position pour s'attaquer à ses propres problèmes après la guerre. Pendant la guerre contre l'Iraq, la Syrie surveillera ce qu'Israël compte faire au sujet des territoires occupés au Liban et en Jordanie et se tiendra prête à intervenir au besoin. Elle ne tient pas à participer activement à la lutte contre l'Iraq.

J'ai parlé jusqu'ici des objectifs de la guerre pour les membres de la coalition, mais que dire des objectifs de l'Iraq? L'Iraq aurait pu éviter la guerre en se retirant du Koweït, mais il ne l'a pas fait. Pourquoi? Saddam Hussein avait deux raisons d'accepter la guerre. La première était de conserver le Koweït ou du moins la partie nord de ce pays. La deuxième était de devenir le dirigeant incontesté du monde arabe en tenant tête aux super-puissances, en défendant la

[*Texte*]

defeat if necessary and emerging politically victorious. He has Nasser's example of 1956 in mind, although the two cases are fundamentally different. He knows he cannot win this war, but he is ready to play the role of victim for some time until the world community intervenes to save him.

• 1620

In conclusion, I would say that the gulf crisis of 1990 has exposed the deep-rooted problems in the region in a way that has never happened before. The problems are not only border disputes; they are compounded by several other ethnic and religious problems, not to mention the Arab-Israeli conflict. The gulf crisis clearly shows the complexity and interdependence of a set of problems that challenges not only the region, but also world security and stability today, and perhaps for decades to come. Thank you very much, Mr. Chairman.

The Chairman: Mr. Heller.

Mr. Mark Heller (Co-ordinator of Research, Canadian Institute for International Peace and Security): Thank you, Mr. Chairman. I have been told that I have been placed in the seat that is normally reserved for the Liberal critic.

The Chairman: Not quite.

Mr. Heller: I just wanted to state for the record—in case what I have to say causes any confusion—that I am not the Liberal critic.

The Chairman: That is what he said too.

Mr. Heller: I am grateful for the opportunity to address the committee on the subject of allied war aims in the gulf. I assume that the intent of these proceedings is to treat the gulf war as something more than merely a law-and-order operation, and to consider two other questions: the first is what, if anything, the coalition wants to achieve beyond the withdrawal of Iraqi forces from Kuwait; the second is how the achievement of those objectives is affected by the methods used to accomplish Iraq's withdrawal. I approach these questions, as I am sure you all do, with a certain degree of modesty.

Any coalition brings together a variety of views and interests. When these diverge, as they often do, the overall position of the coalition reflects the relative contributions and influence of its members. Canada's contribution is important and its counsel is heard, but without in any way detracting from the dedication of men and women serving in the gulf, or from the purposefulness of the Canadian government that sent them there, it remains a fact that other coalition members have made greater commitments and run greater risks, and will presumably exercise greater influence in determining the overall objectives of the war effort.

Second, it is important to emphasize that whatever the coalition seeks, any objectives beyond the liberation of Kuwait may not be achievable through military means, or indeed through any other means.

[*Traduction*]

cause arabe en acceptant une défaite militaire au besoin, et en remportant une victoire politique. Il songeait à l'exemple de Nasser en 1956, même si les deux choses sont entièrement différentes. Il sait qu'il ne peut pas gagner la guerre, mais il est prêt à en être la victime pendant quelque temps jusqu'à ce que la communauté mondiale intervienne pour sauver sa peau.

Pour terminer, je dirai que la crise du Golfe de 1990 a mis en lumière comme jamais auparavant les problèmes bien ancrés qui existent dans la région. Il ne s'agit pas seulement de conflits frontaliers; ces problèmes sont exacerbés par plusieurs autres facteurs d'origine ethnique et religieuse, sans parler du conflit arabo-israélien. La crise du Golfe montre clairement la complexité et l'interdépendance de ces problèmes qui posent un défi non seulement à la région même, mais aussi à la sécurité et à la stabilité du monde entier à l'heure actuelle et peut-être pour des décennies à venir. Merci beaucoup, monsieur le président.

Le président: Monsieur Heller.

M. Mark Heller (coordonnateur de la Recherche, Institut canadien pour la paix et la sécurité internationales): Merci, monsieur le président. On m'a dit qu'on m'avait donné la place qui est normalement réservée au critique libéral.

Le président: Pas tout à fait.

M. Heller: Je tenais simplement à préciser, au cas où mes propos porteraient à confusion, que je ne suis pas le critique libéral.

Le président: Il a dit la même chose.

M. Heller: Je suis reconnaissant au comité de m'avoir donné cette occasion de vous parler des objectifs des membres de la coalition dans la guerre du Golfe. J'imagine que vous examinez cette question parce que vous considérez la guerre du Golfe comme étant autre chose qu'une simple opération de maintien de l'ordre et que vous voulez aussi vous pencher sur deux autres questions, d'abord, qu'est-ce que la coalition essaie d'obtenir à part le retrait des forces iraqiennes du Koweït, et deuxièmement, comment la possibilité d'atteindre ces objectifs peut dépendre des méthodes utilisées pour obtenir le retrait de l'Iraq. J'aborde ces questions, comme vous aussi, sans doute, avec une certaine modestie.

Toute coalition réunit divers points de vue et intérêts. Quand ceux-ci sont divergents, comme c'est souvent le cas, la position générale de la coalition reflète les contributions et l'influence relative de ses membres. La contribution du Canada est importante et l'on tient compte de son avis, mais sans vouloir d'une façon quelconque dénigrer le dévouement des hommes et des femmes postés dans la région du Golfe ni la volonté du gouvernement du Canada en les envoyant là-bas, il demeure que d'autres membres de la coalition ont pris de plus grands engagements et courent les risques les plus graves et exercent donc présumément une plus grande influence dans la fixation des objectifs généraux de la guerre.

Deuxièmement, il importe de souligner que, peu importe ce que souhaite la coalition, il ne sera peut-être pas possible d'atteindre d'autres objectifs que la libération du Koweït par des moyens militaires ou même par d'autres moyens.

[*Text*]

Individual states in this region, the gulf system, and the Middle East as a whole are not simply lumps of clay to be formed and reformed by others. There are strong social forces here, highly developed emotions, historical consciousness, and a demonstrated capacity to resist the efforts of outsiders to forge new regional orders. It is possible to influence development, but hopes of transplanting models from elsewhere and producing development, democracy, equality, security, stability, and peace should be tempered by a healthy dose of scepticism.

Those of us who deal in politics—either as practitioners or as analysts—are tempted, even compelled, to contrast the logic of war with the logic of politics. The first demands the destruction of the adversary's capacity to resist. It aims at forcing the enemy to submit to our will and bridles against limitations and restraints. The second demands recognition of economic, social, and cultural needs. It provides content to the will, aiming at a better post-war order. This would seem to imply self-limitation and self-restraint.

Since armed force is ultimately a tool or a means, its logic should be subordinated to the logic of politics. This makes perfectly good sense. Even those who have not actually read Clausewitz know that war is but a continuation of politics by other means. Besides, it plays to our strengths. Those of us who think we know something about politics really do not have the vaguest idea of how to subdue someone else's army.

While the two types of logic may be distinct, they are not necessarily and inevitably contradictory. Whether or not that is the case depends on the specific circumstances. I would submit to the committee that in the circumstances of the gulf crisis, military logic complements political logic. Indeed, it is inextricably linked to it.

The invasion and annexation of Kuwait was the most barefaced of Saddam Hussein's affronts to Arab and international norms, and hence the only catalyst of concerted action against him. But it was neither the first, the last, nor the most outrageous.

• 1625

Ten years before the invasion of Kuwait, Saddam invaded Iran. During the war with Iran he repeatedly used chemical weapons, despite the fact that Iraq is a signatory to the 1925 Geneva Protocol. Two years before the invasion of Kuwait, he dumped tonnes of poison gas on the Iraqi village of Halabja and killed thousands of Kurds. Six months after the invasion of Kuwait, he began bombarding Israeli cities with ballistic missiles.

Kuwait is therefore one consequence among several of a program that might be called the phenomenon of Saddamism. By Saddamism, I mean the combination of several elements: a ruthless dictatorship which views politics as the

[*Translation*]

Les États de la région du Golfe et de l'ensemble du Moyen-Orient ne sont pas simplement des mottes d'argile que d'autres peuvent façonner à leur gré. Il existe des forces sociales puissantes, des émotions hautement développées, une conscience historique et une capacité prouvée à résister aux efforts de pays étrangers en vue de former de nouveaux ordres régionaux. Il est possible d'influer sur les événements, mais si l'on veut transplanter dans la région des modèles venus d'ailleurs pour obtenir le progrès, la démocratie, l'égalité, la sécurité, la stabilité et la paix, il faut conserver un certain scepticisme.

Ceux parmi nous qui nous occupons de politique, soit comme praticiens, soit comme analystes, sommes tentés et même forcés de distinguer entre la logique de la guerre et la logique de la politique. La première exige la destruction de la capacité de résistance de l'adversaire. Elle vise à obliger l'ennemi à se soumettre à notre volonté et rejette les restrictions et les limites qu'on veut lui imposer. La deuxième exige la reconnaissance des besoins économiques, sociaux et culturels. Elle justifie nos actions et nous pousse à chercher un meilleur ordre pour la période d'après-guerre. Cela semble laisser entendre l'acceptation de certaines limites et de certaines restrictions.

Puisque le recours à la force armée est un outil ou un moyen, sa logique doit céder devant celle de la politique. C'est tout à fait sensé. Même ceux qui n'ont pas lu Clausewitz savent que la guerre est simplement la poursuite de la politique par d'autres moyens. En outre, cela fait appel à nos propres points forts. Ceux d'entre nous qui pensent connaître quelque chose à la politique n'ont pas la moindre idée de la façon dont on peut neutraliser une armée ennemie.

Même si les deux genres de logique sont différents, ils ne sont pas nécessairement et inévitablement contradictoires. Cela dépend des circonstances. À mon avis, dans le cas de la crise du Golfe, la logique militaire complète la logique politique. Les deux sont inextricablement liées.

L'invasion et l'annexion du Koweït étaient le pire des affronts commis par Saddam Hussein envers les normes arabes et internationales et c'était donc la seule cause de notre action concertée contre lui. Cependant, ce n'était ni le premier, ni le dernier, ni le plus scandaleux de ses affronts.

Dix ans avant l'invasion du Koweït, Saddam avait envahi l'Iran. Pendant la guerre avec l'Iran, il avait utilisé à maintes reprises des armes chimiques, même si l'Irak a signé le Protocole de Genève de 1925. Deux ans avant l'invasion du Koweït, il a déversé des tonnes de gaz toxique sur le village irakien de Halabja et tué des milliers de Kurdes. Six mois après l'invasion du Koweït, il a commencé à bombarder des villes israéliennes au moyen de missiles balistiques.

Le Koweït est donc seulement l'une de plusieurs conséquences d'un programme qu'on pourrait baptiser du nom de saddamisme. Je veux dire par là la combinaison de plusieurs éléments: une dictature impitoyable qui considère

[*Texte*]

continuation of war by other means; the build-up of military capabilities out of all proportion to a country's reasonable defensive needs, including in this case the development of unconventional weapons of mass destruction and long-range delivery systems; the use of demagoguery, repression, and force to inflame passions to divert attention from other problems, and to brutalize domestic opponents and neighbouring states, all in the pursuit of millenarian visions of power, glory, and an idealized past that never was.

The only change for promoting those other objectives of peace and stability and economic development in the Middle East is to discredit and utterly delegitimize the phenomenon of Saddamism, and that requires destroying Saddam's instruments of coercion and exposing his inability to secure any political aims or even to protect his own people. That is obviously not a sufficient condition for achieving the other objectives. Other methods, including creative diplomacy and security arrangements and economic assistance would all be needed, although I would repeat again the caveat about the limits of political and social engineering in the Middle East. But it is a necessary one. As long as Saddamism can point to any gains, actual or spurious, as long as it can preserve the facade of successful defiance, it remains a viable world view, crowding out any competing basis of political order or methods of resolving conflicts.

However, the only objective on which there is some international consensus and for which the use of all necessary means has been approved is the complete and unconditional withdrawal of the Iraqi forces from Kuwait. At the very least then this objective should be pursued with unswerving determination and maximum force. Even if this is accomplished, there is still a danger that Saddam can then pull back the substantial forces that he retains, lick his wounds, present himself as the heroic victim of western conspiracy, and then return to Kuwait or embark on some other adventure after the coalition forces go home, as most of them eventually will do.

Any negotiated settlement, any compromise, any face-saving solution, even the merest fig leaf, will simply strengthen Saddamism by providing some symbolic benefit in return for withdrawal from Kuwait. In other words, it will be a reward for undoing what never should have been done in the first place. This offends our sense of propriety, but that is an inconsequential consideration if it could at least serve some other broader purpose, including and perhaps especially the needless loss of life. But none of these purposes would be served, certainly not in the long term and perhaps not even in the short term. Instead, they would merely be subverted.

It has been argued that Saddam must not be humiliated lest he become a martyr, inspiring a wave of radical revulsism throughout the Middle East. This argument recalls others that were made before January 15, warning that any military

[*Traduction*]

la politique comme la poursuite de la guerre par d'autres moyens; l'accumulation de capacités militaires complètement disproportionnées par rapport aux besoins défensifs du pays, y compris dans ce cas-ci la mise au point d'armes de destruction massive non conventionnelles et de systèmes de tir à longue portée; le recours à la démagogie, à la répression et à la force pour enflammer les esprits et détourner l'attention d'autres problèmes et pour brutaliser les adversaires d'un pays et les États voisins, tout cela à la recherche de visions millénaires de puissance, de gloire et d'un passé idéalisé et fictif.

La seule chose que nous puissions faire pour promouvoir les autres objectifs de paix, de stabilisation et de développement économique au Moyen-Orient serait de discréditer et d'enlever toute sa légitimité au saddamisme et il faut pour cela détruire les outils de coercition de Saddam et montrer qu'il est incapable d'atteindre le moindre objectif politique ou même de protéger son propre peuple. De toute évidence, ce n'est pas un moyen suffisant pour atteindre les autres objectifs. Il faut d'autres méthodes, y compris de la diplomatie créatrice et des mesures de sécurité et d'aide économique, quoi qu'il y ait, je le répète, des limites aux changements politiques et sociaux qu'on peut apporter au Moyen-Orient. Ces changements sont cependant nécessaires. Tant que le saddamisme peut prétendre avoir gagné des avantages, que ce soit vrai ou non, tant qu'il peut continuer avec succès à défier le monde occidental, ce phénomène restera viable et empêchera la recherche de toute autre ordre politique ou de solutions au conflit.

Cependant, le seul objectif sur lequel la collectivité internationale se soit entendue et pour lequel on a approuvé tous les moyens nécessaires est le retrait complet et inconditionnel des forces irakiennes du Koweït. À tout le moins, cet objectif doit donc être visé avec toute la détermination voulue et le maximum de force. Même s'il est atteint, il y a un risque que Saddam puisse retirer les forces imposantes qu'il lui reste, panser ses blessures, se présenter comme la victime héroïque d'un complot occidental et retourner ensuite au Koweït ou entreprendre une autre aventure une fois que les forces de la coalition seront rentrées chez elles, comme la plupart le feront un jour.

Tout règlement négocié, tout compromis, toute solution qui permette à Saddam de sauver la face, même si c'est entièrement illusoire, ne fera que renforcer le saddamisme en créant un avantage symbolique en retour d'un retrait du Koweït. Autrement dit, ce sera une récompense pour avoir défait ce qui n'aurait jamais dû être fait à l'origine. Cela va à l'encontre de ce que nous considérons acceptable, mais peu importe si cela peut au moins permettre d'atteindre un objectif plus important, y compris et peut-être surtout celui d'éviter d'inutiles pertes de vies inutiles. Cependant, aucun de ces objectifs ne peut être atteint de cette façon, certes pas à long terme et peut-être encore moins dans l'immédiat. Ils seraient simplement altérés.

Certains ont prétendu qu'il ne fallait pas humilier Saddam et le transformer en martyr capable d'inspirer une vague de réactions radicales dans tout le Moyen-Orient. Cela rappelle d'autres arguments avancés avant le 15 janvier selon

[*Text*]

action against Iraq would result in astronomical oil prices, a global tidal wave of terrorism, irreparable environmental catastrophe, the spread of war throughout the region, and a fire storm of protest, upheaval, and the overthrow of allied regimes in the Arab world.

This latest argument, like the others before it, is not convincing. I do not think our concerns should be so much with the individual. It is a mistake to personalize the problem. It is not strictly necessary in my view to eliminate Saddam or even to remove him from power, although I suppose if that happened he could find some lucrative second career as a Middle East analyst on one of the networks. In some respects, in fact, it might even be better if he were left in office, in order to explain to his own people the consequences of his actions.

• 1630

The problem is rather the phenomenon I have called Saddamism. In this context, it is vital to consider the alternative outcome: what happens if Saddam is not decisively and unequivocally defeated? Certain reprehensible stereotypes notwithstanding, there is nothing in the genetic code of Iraqis or of other Arabs that binds them irrationally and irrevocably to hopeless causes. Saddam likes to compare himself to several legendary historical figures, including Salaheddin al Ayyubi, the commander of Muslim armies who defeated the Crusaders. Whatever his other virtues, and there were many, the critical fact about Salaheddin is that he won.

If some opening is left for Saddam to exploit, he will also be able to claim strategic victory, despite his tactical defeat. If that happens, new life will be breathed into a failed philosophy, condemning the entire region to instability, threats, fears and wars for years to come.

Many reasons will make it difficult to uproot Saddamism completely if Saddam should decide now to comply with Security Council Resolution 660. It may not even be possible to attach the most elementary, commonsensical requirements, such as Iraqi forces evacuating Kuwait having to leave behind their heavy weapons. At the very least, however, we should do nothing to end this crisis in a way that helps to salvage damaged goods. Thank you.

The Chairman: Another unanimous panel. I am going to suggest to our panelists and to the members that perhaps now would be a good moment if you have something you want to say in response to what you each have said. I mean, you have quite different perspectives. I am sure one of you has sparked in one other of you a reaction or a comment, and I think we would like to have it, if that is possible, in any order you choose. Your perspectives and perceptions are quite different. You are allowed to take each other on. That is why we invited you here. Does anybody want to start?

[*Translation*]

lesquels toute action militaire prise contre l'Irak entraînerait une montée en flèche des prix du pétrole, un raz-de-marée mondial du terrorisme, des dommages irréparables à l'environnement, une guerre généralisée dans toute la région et un tollé de protestations, de même que des bouleversements et le renversement des régimes alliés dans le monde arabe.

Comme ceux qui l'ont précédé, ce dernier argument n'est pas convaincant. Selon moi, nous ne devrions pas nous préoccuper tellement du personnage. C'est une erreur que de personnaliser le problème. Ce n'est pas strictement nécessaire selon moi d'éliminer Saddam ou même de lui enlever le pouvoir. J'imagine qu'à ce moment-là, il pourrait toujours se trouver une deuxième carrière lucrative comme analyste du Moyen-Orient dans l'un des réseaux de télévision. En fait, il serait peut-être même préférable à certains égards qu'il reste au pouvoir pour que ce soit lui qui explique à son peuple les conséquences de ses actes.

Le problème c'est plutôt le phénomène que j'ai appelé saddanisme. Dans ce contexte, il est vital de considérer l'autre issue: que se passera-t-il si Saddam n'est pas défait de manière décisive et sans équivoque? Nonobstant certains stéréotypes répréhensibles, il n'y a rien dans le code génétique des Irakiens ou des autres Arabes qui les lie irrationnellement et irrévocablement aux causes désespérées. Saddam aime à se comparer à plusieurs personnages de légende, y compris Saladin, le commandant des armées musulmanes qui a battu les Croisés. Quelles que soient ses autres vertus, et il en avait beaucoup, le point critique c'est que Saladin a gagné.

S'il lui reste un créneau à exploiter, Saddam sera également capable de revendiquer une victoire stratégique malgré sa défaite tactique. Dans un tel cas, une nouvelle vie sera insufflée à une philosophie vouée à l'échec, condamnant toute la région à l'instabilité, aux menaces, à la peur et à la guerre pour des années.

De nombreuses raisons rendront difficiles de déraciner complètement le saddanisme si Saddam décidait maintenant de respecter la résolution 660 du Conseil de sécurité. Il ne serait peut-être même pas possible que certaines conditions élémentaires, de bon sens, comme par exemple les forces irakiennes évacuant le Koweït et laissant derrière elles leur matériel lourd, soient remplies. Au minimum, nous ne devrions rien faire pour mettre fin à cette crise qui, d'une certaine manière, aide à sauvegarder des biens, avariés. Je vous remercie.

Le président: Encore un groupe d'invités unanimes. Il ne serait peut-être pas mauvais qu'avant de passer aux questions nos invités réfutent ou approuvent ce que chacun d'entre eux vient de dire. Vous nous avez présenté des perspectives assez différentes. Je suis certain que vous avez provoqué des réactions chez les autres et c'est ces réactions que nous aimerions entendre, si c'est possible, dans l'ordre que vous choisirez. Vos perspectives et vos perceptions sont très différentes. Dites ce que vous pensez des autres, c'est la raison pour laquelle nous vous avons invités. Quelqu'un veut-il commencer?

[*Texte*]

Mr. Neumann: I believe that to distinguish between the stated aims as embodied in the United Nations Security Council resolutions and what I exposed here is an artificial distinction. The resolution is a limit to what can be done collectively; that is, Saddam Hussein has to go out of Kuwait unconditionally. Whether the motives for that are the protection of the life-blood of western industrialism, as I put it, or whether it is an abstract ideal, as my former colleagues in my previous existence in the academic world would put it, seems to me without great significance, nor does it seem very important to me to say that we are not totally consistent.

In the practical world, nobody is totally consistent. Bismarck once said that only a donkey—a symbol of stupidity in Germany, quite unjustifiably, but if you have lived in the Middle East you know that donkeys are really quite bright—can be consistent. All its life it can conceive of only one idea. Does it matter if we are not consistent if we do the right and necessary things in those instances where we can?

The question also hinted at is that since such a great force was necessary to confront Saddam Hussein, could we then do the same thing again against a larger force? Well, it depends on what it is. We did it once, against Germany and Japan. Of course it required much more.

• 1635

We are at the end of a relatively stable period, the period of the Cold War. The Cold War was made stable by the relationship between the two enemies and the fact that both of them pulled their clients back when they got out of line. This 20th century that was marked by that is over, and is being followed by the 19th century—and I am not making a mistake here—the balkanization of the world: dozens of new countries with highly unstable regimes, some of whom can think of nothing better than how to do in their ancient enemies.

In that kind of situation, the example, not only set by the United States and its allies, but the fact that it was possible to do so within the confines of the United Nations, is a very important precedent. Certainly it will give a future aggressor something to think about. In the real world, where you achieve only some things to some extent, and that over time, that is a good deal.

Mr. Hentsch: As a diplomat, you should agree that when inconsistency leads to war I think it does matter. Again, there we should not start just right from August 2 or 3.

Cette guerre n'a commencé ni le 15 janvier, ni le 16 janvier, ni le 2 août. Je ne crois pas que l'on puisse véritablement comprendre ce qui se passe dans cette guerre et ce que nous faisons à travers cette guerre si nous ne la mettons pas dans une perspective historique qui tient compte d'une présence continuelle de l'Occident dans cette région depuis maintenant au moins un siècle, disons depuis au moins la fin de la première guerre mondiale, avec le démembrement

[*Traduction*]

M. Neumann: Je crois que faire la distinction entre les buts déclarés et contenus dans les résolutions du Conseil de sécurité des Nations Unies et ce que j'ai exposé ici est artificiel. Une résolution est la limite à ce qui peut être fait collectivement; Saddam Hussein doit évacuer le Koweït inconditionnellement. Que les motifs en soit la portection de la ressource vitale de l'industrialisme occidental, comme je le qualifie moi-même, ou que ce soit un idéal abstrait, comme mes anciens collègues de mon existence précédente dans le monde universitaire l'auraient qualifié, me semble sans grande signification, pas plus qu'il ne me semble très important que nous soyons toujours constants dans nos actes.

Dans le monde pratique, personne n'est totalement constant. Bismarck a dit une fois que seul un âne—symbole de stupidité en Allemagne, tout à fait injustifié car il suffit d'avoir vécu au Moyen-Orient pour savoir que les ânes sont en vérité très intelligents—peut être constant. Toute sa vie il ne peut concevoir qu'une seule idée. Qu'importe que nous ne soyons pas constants si nous faisons ce qu'il faut et ce qui est nécessaire chaque fois que nous le pouvons?

La question suivante a également été posée: puisqu'une force armée aussi importante a été nécessaire pour confronter Saddam Hussein, pourrions-nous alors faire la même chose à nouveau contre une force plus importante? Cela dépend des circonstances. Nous l'avons déjà fait contre l'Allemagne et le Japon. Bien entendu cela a nécessité beaucoup plus d'efforts.

Nous sommes à la fin d'une période relativement stable, la période de la guerre froide. La guerre froide a été rendue stable par les rapports entre les deux ennemis et le fait que tous les deux pouvaient rappeler à l'ordre leurs clients chaque fois que c'était nécessaire. Ce 20ième siècle qui a été marqué par cette période est terminée, et est suivi par le 19ième siècle—c'est bien ce que je dis—la balkanisation du monde: des douzaines de nouveaux pays au régime hautement instable, dont certains ne pensent qu'à une chose: comment se venger de leurs anciens ennemis.

Dans ce genre de situation, l'exemple, non seulement donné par les États-Unis et ses alliés mais le fait qu'il était possible de le faire dans les limites des Nations Unies, est un précédent très important. Cela donnera certainement à réfléchir aux futurs candidats à l'agression. Dans le monde réel où on ne réalise que certaines choses jusqu'à un certain point, et avec le temps, c'est beaucoup.

M. Hentsch: En tant que diplomate, vous devriez convenir que lorsque l'inconstance même à la guerre, cela compte. Encore une fois nous ne devrions pas simplement remonter au 2 ou au 3 août.

This war did not begin on January the 15th, January the 16th or August the 2nd. I do not think that you can really understand what is going on in this war and what we are doing through this war if we do not put it in an historical perspective that takes into account the continued presence of the West in that area for at least a century, let us say for at least since the end of World War I with the dismemberment of the Ottoman empire. I cannot go through that history

[*Text*]

de l'empire Ottoman. Je ne peux pas en faire l'historique ici. Le problème est que nous agissons dans une perspective historique dans laquelle l'Occident a toujours été présent pour profiter de la faiblesse du monde arabe et accentuer les divisions du monde arabe. C'est exactement ce que cette guerre est en train de faire.

On parle de saddamisme. C'est très beau de parler de saddamisme, mais ce saddamisme ne s'est pas construit le 2 août. Ce saddamisme, nous l'avons construit pendant huit ans de soutien indéfectible. Cet homme est la création de l'Occident. Dire que nous devons mettre fin à ce saddamisme, c'est dire que nous devons réparer nos propres erreurs. En d'autres termes, nous invoquons nos propres erreurs pour en faire de plus graves. Voilà le problème.

J'aimerais bien savoir ce que vous pensez du saoudisme. J'aimerais bien savoir ce que vous pensez des droits de l'homme au Maroc. J'aimerais bien savoir ce que vous pensez de la question palestinienne.

The Chairman: Mark, do you want to respond? It is kind of direct.

Mr. Heller: It is a long menu.

The Chairman: Mr. Allmand has a question and then I have a couple of questions and we will go back and around, I am sure, on all of this.

Mr. Allmand (Notre-Dame-de-Grâce): It would be nice to hear the answers.

The Chairman: I sensed a reluctance, that was all.

Mr. Allmand: Yes, I thought these questions might take a long time and that maybe we could all get our questions in and have further discussion.

During his remarks Ambassador Neumann asked a question. He asked why are we—meaning the coalition and the Americans—in the Middle East. And to my surprise, he said we must remember that 50% of all oil resources are in the gulf. I had always suspected that this was the reason we were there, but this was the first time before this committee that it was articulated. We have been told over and over again that these people were there because the rule of international law had been broken and we were about to see a new world order. I guess the new world order, if I interpret his remarks correctly, is that if anybody steps on the vital interests of the west or the north, we send in a coalition force to protect that vital interest. This is confirmed by Professor Hentsch, who I think suggests that a new world order cannot come out of this exercise.

• 1640

I guess I, along with Professor Hentsch, would ask both Mr. Heller and Mr. Neumann if the new world order means we will dislodge Syria from Lebanon, Indonesia from East Timor, and Israel from the south of Lebanon and the West Bank. Does it mean we would have dislodged, in a similar case, the Soviet Union from Afghanistan and China from Tibet? That is the new world order I would expect.

I have a very short question to Mr. Mekhael. How does he think this war will impact on Shi'ism? You are from the region. Some witnesses to this committee suggest that this will give a lot of stimulus to Shi'ism; extreme Islam will grow

[*Translation*]

right now. The problem is that we act in an historical perspective within which the West has always been present to take advantage of the weakness of the Arab world and to worsen the divisions of the Arab world. It is precisely what this war is up to.

You talk of saddamism. It is very nice to talk of saddamism but that saddamism was not born on August the 2nd. That saddamism was born through eight years of unfailing support. That man is the creation of the West. To say that we have to put an end to that saddamism, means that we have to correct our own mistakes. In other words, we use our own mistakes to make even greater ones. That is the problem.

I would really like to know what you think of saoudism. I would really like to know what you think of human rights in Morocco. I would really like to know what you think of the Palestinian question.

Le président: Mark, voulez-vous répondre? C'est assez direct.

M. Heller: C'est un long menu.

Le président: Monsieur Allmand a une question et j'en aurais moi-même une ou deux puis nous ferons la navette, j'en suis certain.

M. Allmand (Notre-Dame-de-Grâce): J'aimerais bien entendre ces réponses.

Le président: J'ai senti une petite réticence, c'est tout.

M. Allmand: Oui, j'avais pensé que ces questions pourraient prendre un certain temps et qu'il serait peut-être préférable que nous posions toutes nos questions pour prolonger la discussion.

Dans ses remarques l'ambassadeur Neumann a posé une question. Il a demandé pourquoi nous sommes—nous signifiant la coalition et les Américains—au Moyen Orient? Et à ma grande surprise, il nous a dit de ne pas oublier que 50 p. 100 des ressources mondiales de pétrole se trouvent dans le Golfe. J'avais toujours soupçonné que c'était la raison de notre présence mais c'est la première fois devant ce comité que quelqu'un le dit aussi clairement. On nous cesse de nous répéter que nous sommes là pour défendre le droit international et pour aider à la naissance d'un nouvel ordre mondial. Je suppose que ce nouvel ordre mondial, si j'ai bien compris ses remarques, signifie que si quelqu'un marche sur les intérêts de l'Ouest ou du Nord nous envoyons aussitôt une force de coalition pour protéger cet intérêt vital. Ce que confirme le professeur Hentsch, d'après qui cette opération ne saurait aboutir à un nouvel ordre mondial.

Comme lui, je serais tenté de demander à M. Heller et M. Neumann si dans ce nouvel ordre international la Syrie sera délogée du Liban, l'Indonésie du Timor oriental et Israël du sud Liban et de la Cisjordanie. Aurions-nous bouté de même l'Union Soviétique de l'Afghanistan et la Chine du Tibet? C'est ce que j'entends par nouvel ordre international.

J'ai une question très courte à poser à M. Mekhael. D'après lui, quelles conséquences cette guerre aura-t-elle sur le Shiisme? Vous êtes de la région. Certains témoins ont déclaré ici que le chiisme s'en trouvera revivifié.

[*Texte*]

in force, and stability in the region will become less rather than greater. I would agree with the question put by Professor Hentsch to Mr. Heller. Surely we knew what kind of an apple Saddam Hussein was years ago. We have been selling him arms now for nine or ten years. Some 90% of his arms come from the west and the north. Were we blind? Were we blinded by purpose? At that time, the worst villain was the Ayatollah. Now that the Ayatollah has been dislodged, we put our focus on Mr. Saddam Hussein. If I sound a bit cynical, I am.

Mr. Neumann: Cynicism is the beginning of wisdom sometimes, if it is not carried too far. A former Secretary of State, Dean Rusk, who was once an academic, said you think differently whether you are thinking toward action or toward conclusion. I think the difference between Mr. Hentsch and myself—I do not want to speak for Mr. Heller—is that we are thinking differently because we belong to different worlds. If I were still in office as an ambassador, I would have to quote the great principles of the new world and so forth. But since I am a private citizen, I can speak the truth.

Mr. Allmand: I appreciate that.

Mr. Neumann: This I have done. I see no conflict between the two. That is the point I am trying to make.

Now I am going to get really cynical. I see nothing wrong with having supported Iraq against Iran, because Iran was the greater danger and also by far the larger country. The outreach of fundamentalism, although modified by the fact that it was largely confined to Shi'ism, which is a minority group, was an objective danger. Of course the main armer of Iraq was the Soviet Union, followed by the French. American companies were also guilty, but to a much lesser extent, which does not change the principle.

The new order, sir, is a new disorder. I know President Bush very well. I have known him for 20 years. I do not speak for him. But I do not believe that when he spoke of the new order he meant a blueprint for something new. It was rather, look at what we got. That is the Balkan of the 19th century, with all these new countries, made more difficult by the fact that the old balance between the Soviet Union and the United States no longer operates in quite the same fashion. So what do we do? We cannot dislodge all these people, but we can dislodge some. We helped dislodge the Soviets from Afghanistan, incidentally. It can be done in some cases, and each one has to be measured on its merit.

• 1645

In the Middle East, both Professor Heller and I have underlined in different ways the need for caution against great schemes to impose an order that is not germane to the region, which the region itself has to impose. In the meantime, we will go on with this disorderly world as best we can. I submit we are better off for having shown that countries interested in order can get together, happily within the framework of the United Nations, made possible by the

[*Traduction*]

L'extrémisme islamique se décuplera et la stabilité de la région sera fragilisée plutôt que le contraire. Je prends aussi à mon compte la question adressée à M. Heller par le professeur Hentsch. Il ne fait pas de doute que nous savons depuis des années à quoi nous en tenir sur Saddam Hussein. Nous lui vendons des armes depuis neuf ou dix ans. Quatre-vingt-dix p. 100 de ces armes venaient de l'Ouest et du Nord. Étions-nous aveugles? Était-il dans notre intérêt de fermer les yeux? À l'époque, le grand ennemi c'était l'Ayatollah. Maintenant qu'il a disparu, notre attention se braque sur Saddam Hussein. Si j'ai l'air de tomber dans le cynisme, je ne m'en défends pas.

M. Neumann: Le cynisme, c'est parfois le début de la sagesse, pourvu que l'on aille pas trop loin. C'est l'ancien secrétaire d'État américain, M. Dean Rusk, jadis universitaire, qui a déclaré que la pensée s'organise différemment selon qu'elle est tendue vers l'action ou vers la conclusion. La différence entre M. Hentsch et moi-même—je ne veux pas parler pour M. Heller—c'est que nous pensons différemment parce que nous appartenons à un monde différent. Si j'étais toujours ambassadeur, je serais obligé de répéter les grands principes du nouvel ordre mondial. Mais comme je parle à titre de citoyen, je peux dire la vérité.

M. Allmand: Je vous en sais gré.

M. Neumann: C'est ce que j'ai fait. Je ne vois aucune contradiction entre les deux. C'est ce que je voulais dire.

Je vais maintenant tomber vraiment dans le cynisme. Je ne vois rien de mal à avoir soutenu l'Iraq contre l'Iran, parce que l'Iran représentait le danger le plus grand et était aussi le plus gros des deux pays. La montée de l'intégrisme même si elle se limitait au mouvement chiite, branche minoritaire, constituait objectivement un danger. Sans compter que le principal fournisseur d'armes de l'Iraq était l'Union soviétique, suivie par la France. Les fabricants américains étaient coupables eux aussi, mais dans une bien moins grande mesure, ce qui ne change néanmoins rien au principe.

Je vous le dis, le nouvel ordre mondial c'est en fait un nouveau désordre mondial. Je connais très bien le président Bush. Je le connais depuis vingt ans. Je ne parle pas en son nom, mais je ne pense que lorsqu'il évoquait un nouvel ordre international il songeait à du neuf. Voyez plutôt le résultat. Ce sont les Balkans du 19e siècle augmentés de nouveaux pays, situation rendue plus difficile encore par le fait que le vieil équilibre américano-soviétique ne s'exerce plus tout à fait de la même façon. Que faire, alors? Si nous ne pouvons pas les déloger tous, du moins pouvons-nous en déloger quelques-uns. D'ailleurs, nous avons contribué à déloger les soviétiques de l'Afghanistan. La chose est possible dans certains cas, et chacun doit être étudié selon son individualité.

Le professeur Heller et moi-même avons montré de façon différente combien, au Proche-Orient, il faut être prudent lorsqu'il est question d'imposer à la région de grands projets de restructuration qui ne lui sont pas propres, une structure que la région ne s'imposerait pas à elle-même. Tant que cela durera, il faudra s'accommoder du désordre actuel. A mon avis, c'est un progrès que d'avoir réussi à faire se concerter les pays qui sont à la recherche d'un nouvel ordre

[*Text*]

fact that the Soviet Union is now acting differently from how it did in the past. This is the best we can do. I ask you again: would we be better off if we did not do it?

The Chairman: You asked lots of questions of lots of people.

Mr. Heller: Professor Neumann, I do not know why you were so hesitant to say you were speaking for me, because in most respects you did. I agree with much of what you have said.

There is very much room for healthy cynicism. It is inherent in the subject. I tried to convey some of my own by suggesting at the outset of my remarks that perhaps we might all be better off if we looked on this simply as a law and order operation rather than as the foundation of some grand new scheme, because I also do not believe that it is feasible to construct a new world order, or a new regional order. I think that is an impossible objective, one that creates a great deal of misunderstanding and ultimately a great deal of disappointment.

I want to take some issue with a couple of statements or insinuations that were made, first of all the statement that Saddamism is a creation of the west and that we have only now realized that it was a mistake and are trying to correct our mistake. I do not accept the point of departure. Saddamism is not a creation of the west. Saddamism is a creation of the political climate of the region. To the extent that the mind-set behind Saddamism was given the tools or the instruments with which to pursue its visions, then it is certainly true empirically that if Saddamism is anything, it is a creation of the Soviet Union. Perhaps you might say the Soviet Union is really the west as well, so we are just quibbling. I think it is a distinction with a difference.

Secondly, yes, Professor Hentsch, we cannot go into history. We do not have time for it. And even if we did, we probably would not agree about it. Let me simply suggest that however you date the beginning of this war, it is not a sufficient explanation and certainly not a justification, in my mind, to say there is historical resentment of the west going back, you say, a hundred years. I would say going back to the Napoleonic invasion of Egypt in 1798.

I am sorry I cannot answer in French your questions in French,

mais je me souviens d'une épigramme qui dit: «Tout expliquer, c'est tout excuser.»

Maybe at a more popular cultural level, the famous line from *West Side Story*, "I am depraved on account of I am deprived". I do not accept those explanations as mitigating circumstances, and certainly not as excuses for what has been done, or for inaction on the part of anyone else.

The Chairman: I think you must get a chance to reply, Professor.

M. Hentsch: D'abord, en ce qui concerne le cynisme, je suis très content de vous entendre, monsieur l'ambassadeur. Donc, c'est clair.

[*Translation*]

mondial, fort heureusement dans le cadre de l'ONU, grâce à la nouvelle conduite de l'Union soviétique. C'est ce que nous pouvons faire de mieux. Je vous pose la question: serions-nous dans une situation meilleure si nous ne l'avions pas fait?

Le président: Vous avez posé beaucoup de questions à beaucoup de gens.

M. Heller: Professeur Neumann, j'ignore pourquoi vous avez hésité à parler en mon nom car je prends à mon compte la plus grande partie de ce que vous avez dit.

Il y a largement de place pour le cynisme dans ce débat. Il en fait partie intrinsèque. J'en ai manifesté un peu moi-même lorsque j'ai dit au début de mon exposé qu'il vaudrait peut-être mieux voir dans cette guerre une simple opération de maintien de l'ordre plutôt que l'édification des bases d'une vaste structure nouvelle, parce qu'à mon avis il n'est pas possible de créer un nouvel ordre mondial, ni même régional. C'est un objectif inatteignable, à l'origine de quantités de malentendus et, finalement, de grandes déceptions.

Je veux m'inscrire en faux contre certaines déclarations ou insinuations qui ont été faites, à commencer par l'affirmation selon laquelle le saddamisme est la création de l'Occident et que nous venons à peine de nous rendre compte de notre erreur et que nous essayons de la corriger. Je n'accepte pas les prémisses de cet argument. Le saddamisme n'est pas la création de l'Occident; c'est une créature du climat politique de la région. Dans la mesure ou le saddamisme a obtenu les moyens de concrétiser ses projets, dans les faits, le saddamisme est la création de l'URSS. Peut-être alléguerez-vous que l'Union Soviétique appartient en fait à l'Occident, auquel cas ce ne sont que des arguties. La nuance importe pourtant, à mon avis.

En deuxième lieu, il est vrai professeur Hentsch, que nous n'avons pas le temps de faire un cours d'histoire. Même si nous avions le temps, nous ne serions probablement pas d'accord non plus. Sauf que peu importe à quel moment l'on situe le début de cette guerre, ce n'est pas une explication suffisante et encore moins une justification d'affirmer que le ressentiment historique à l'égard de l'Occident remonte, dites-vous, à une centaine d'années. Moi-même, je remonterais à l'invasion de l'Egypte par Napoléon en 1798.

Je m'excuse de ne pas pouvoir répondre en français à la question que vous m'avez posée dans cette langue,

but I remember a saying that goes: "Explain all, excuse all."

Dans un autre registre, plus populaire, comme chantait Gavroche dans *Les Misérables*, «C'est la faute à Voltaire». Je n'accepte pas ces explications comme circonstances atténuantes, et encore moins comme excuse pour ce qui a été fait ou n'a pas été fait.

Le président: Je vous accorde le droit de réplique, professeur.

Mr. Hentsch: First, on the topic of cynicism, I am quite happy with what you said, Ambassador. It is quite clear, then.

[*Texte*]

J'aimerais juste dire que le cynisme des puissants n'accepte pas le cynisme des faibles. C'est cela, le problème. Si nous sommes dans un monde international où le nouvel ordre est le cynisme, vous avez parfaitement raison. Là-dessus, je n'ai rien à ajouter.

• 1650

Sur la question de l'immixtion de l'Occident dans cette région, ce n'était pas une explication. Pour donner une explication, il faudrait faire un cours d'histoire sur cette région. Vous avez pris pour acquis que je donnais une explication de la chose. Je ne donne pas une explication de la chose. Je dis que nous menons cette guerre en méconnaissance de l'histoire, et c'est cela qui me paraît grave. J'examine le comportement, particulièrement le comportement du Canada, et je pourrais même prendre un point de vue cynique et dire: Mais qu'est-ce que nous foutons là-dedans? Qu'est-ce que le Canada a à gagner en se mettant dans cette galère? Rien, sauf peut-être la bienveillance des États-Unis. Si c'est cela, il faut le dire. Alors, soyons cyniques. Disons: Nous ne pouvons pas nous permettre d'avoir sur ces questions une politique étrangère différente de celle des États-Unis. Qu'on le dise, et on sera dans le cynisme.

Mais il y a une autre forme de cynisme, le cynisme des petits comme le Canada, qui consiste à dire: Nous avons intérêt à rester en dehors de ce genre de conflit si nous voulons jouer un rôle. Je crois que la préoccupation du gouvernement n'est pas de jouer un rôle au Proche-Orient, parce que le Canada n'en a pas les moyens. Sa préoccupation est de ne pas fâcher notre voisin du Sud. Voilà la vérité!

The Chairman: We will let the general speak on Shiism or anything else, and go back to the ambassador and then go to the next question, and that will be the end of it, I am afraid. We are going to run out of time for everybody, but go ahead.

Mr. Mekhael: Concerning the Islamic fundamentalism, first of all I would like to differentiate two kinds of traits. The majority of the Islamic fundamentalists are the Sunni Muslims, not the Shiite Muslims, who are 85% of the Muslims in the world and who now actually have the upper hand in Jordan, Tunisia, Algeria, and Sudan, and have a big influence in Egypt and some other countries. Those are the majority of Muslims, and the fundamentalism there has a global objective. They are everywhere.

But in the gulf region particularly, where Iran is the only country in the world that has 85% Shiite Muslims—it is vice versa—it tries to dominate the region in two ways: first, militarily, and that was before the Islamic revolution there; and secondly, now, through the hegemony of the Shiite Muslims in the region. This is Iran's way of dominating the region.

The problem in Iraq is that 50% of the population are Shiite Muslims. They are second-class citizens there, and belong morally and religiously to Iran because they are of the same religion. They are ruled by the minority of Iraqis, who are the Sunni Muslims in Iraq, the ruling regime. They are only 25% of the population. The other 25% are the Kurds in the north.

This might explain why Iran has this attitude toward Iraq, its enemy. They hate the Iraqi ruling regime, the Sunni Muslims there; but 50% of the Iraqi population are Shiite Muslims, and they are supporting an opposition movement in Iraq from Iran.

[*Traduction*]

I would only add that the cynicism of the powerful does not tolerate the cynicism of the weak. This is where the problem lies. If we are indeed in a new international order where cynacism rules, you are quite right. I have nothing to add to this.

On the issue of Western interference in the region, this was no explanation. To explain, a history course on the region would be required. You assumed I was giving an explanation; I was not. I am saying we are waging this war without a knowledge of history, and this, to me, is terrible. I looked at Canada's behaviour and, from a cynical point of view, I could ask: What the hell are we doing there? What is in it for Canada? Nothing, except maybe American good favours. If this is so, it must be said. So, let us be cynical. Let us say: We cannot allow ourselves to have on these issues a foreign policy different from that of the United States. Let it be said and let us deal in cynicism.

But there is another type of cynicism, a cynicism of small players like Canada expressed by saying that it is in our interest to stay out of this type of conflict if we want to play a role. In my view, the government is not concerned with playing a role in the Middle East because Canada does not have the means to do so. It is concerned with not vexing our neighbour from the south. There is the truth!

Le président: Nous allons laisser le général parler du Chiisme ou de quoi que ce soit d'autre, après quoi nous écouterons l'ambassadeur et passerons à la prochaine question. Je crains que nous devrons nous arrêter là. Il n'y aura pas suffisamment de temps pour tout le monde, mais allez-y.

M. Mekhael: En ce qui concerne l'intégrisme islamique, je tiens d'abord à distinguer deux courants. La majorité des intégristes islamiques sont sunnites et non chiites, qui représentent 85 p. 100 des musulmans dans le monde et qui tiennent le haut du pavé aujourd'hui en Jordanie, en Tunisie, en Algérie et au Soudan et qui exercent une grande influence en Égypte et dans d'autres pays. Ils représentent la majorité des musulmans et cet intégriste a des visées mondiales. Ils sont partout.

Dans la région du Golfe en particulier, où l'Iran est le seul pays au monde comptant 85 p. 100 de chiites—la situation est donc inversée—ce pays tente de dominer la région de deux façons. D'abord militairement, dès avant la révolution islamique, puis grâce à l'hégémonie des musulmans chiites de la région. C'est de cette façon que l'Iran domine la région.

Le problème en Iraq, c'est que la moitié de la population est composée de Chiites. Ce sont des citoyens de deuxième classe qui, sur le plan moral et religieux, appartiennent à l'Iran. Ils sont gouvernés par la minorité sunnite, qui ne représente que 25 p. 100 de la population. Les autres 25 p. 100 sont constitués par les Kurdes, dans le Nord.

C'est peut-être ce qui explique l'attitude de l'Iran vis-à-vis de l'Iraq, son ennemi. L'Iran a de la haine à l'endroit du régime iraqien, les Sunnites, mais comme la moitié de la population iraqienne est chiite, il soutient l'opposition en Iraq.

[*Text*]

All the other countries in the region have actually a higher percentage of Shiite Muslims in the region. So this is the way Iran tries to dominate the region, through the Shiite hegemony in the region. That is why they are against Saddam Hussein and his regime but they are with the Iraqi people, the 50% of Shiite Muslims in Iraq.

Yes, the way Iran is going to dominate the region is a threat.

M. Neumann: Deux points très courts. Je n'ai pas de conseils à donner à nos amis canadiens. Je me permets seulement de dire qu'on ne gagne pas d'influence par l'absence.

Deuxièmement, à mon avis et selon mon expérience, particulièrement de la diplomatie irakienne, il n'était pas ordonné que l'Irak devait prendre le chemin de la guerre. Beaucoup de diplomates irakiens nous ont souligné, à moi, à mes collègues et à notre gouvernement, que l'Irak désirait prendre le chemin de la raison et contribuer à la paix avec Israël, mais que Saddam Hussein avait choisi un autre chemin. Nous en voyons maintenant les conséquences.

• 1655

M. Guilbault (Drummond): Je tiens à vous remercier de votre présentation. Nous avons eu droit à un cours de science politique et à un cours d'histoire. Je pense même que certaines choses ont été oubliées.

Il y a beaucoup d'immigrants de ma circonscription qui viennent de cette région et d'autres parties du globe. On m'a toujours dit que la troisième guerre mondiale aurait lieu dans cette partie du monde. On m'a toujours dit que Saddam Hussein dépensait plusieurs milliards de dollars par année pour s'armer. Je suis de la région des Cantons de l'Est. Je suis de Drummondville. J'ai souvent entendu parler de M. Gerald Bull. Il a vendu des armes à l'Irak. On ne connaît pas la puissance des armes de l'Irak.

Vous avez oublié de dire que c'est un coin du monde où il y a toujours eu de la guerre. Vous avez oublié de parler de la guerre des Croisés. Je reçois souvent des pétitions de certains groupes religieux de ma région qui essayent de faire des recommandations au gouvernement, aux Nations Unies ou à d'autres pays du monde.

Vos présentations différaient l'une de l'autre. Entre autres, on a dit que Saddam Hussein était la création de la région là-bas, mais vous avez oublié de parler des problèmes inhérents. Vous avez parlé un peu d'un nouvel ordre mondial, mais on est dedans. Tout à l'heure, M. Heller a tout expliqué, mais nous sommes maintenant en guerre. Je crois qu'il y a des propositions de paix. Sur quelle base est-ce que cela pourrait se faire? On est maintenant embarqués. Ce n'est pas parce que quelqu'un est dans l'étable et qu'il a les pieds pris dans la gelée... On a maintenant des propositions de paix qui semblent concrètes. Je sais que Saddam Hussein a des amis qui sont plus près de lui et qui lui ont vendu plus d'armes que d'autres régions. Je suis certain qu'il a des armes qui proviennent d'un peu partout dans le monde. Quand on a des amis ou qu'on en a eu, on essaie peut-être de trouver ce moyen-là.

Dans les propositions de paix et dans les négociations à venir, que voyez-vous de concret pour qu'on puisse en arriver à une solution le plus rapidement possible? Il y a aussi l'après-guerre.

[*Translation*]

La proportion de chiites dans tous les autres pays de la région est en fait plus élevée. C'est donc par le biais de l'hégémonie chiite que l'Iran essaie de dominer la région. C'est pourquoi l'Iran est hostile à Saddam Hussein et à son régime mais solidaire du peuple iraqien composé pour moitié de chiites.

Oui, la façon dont l'Iran cherche à dominer la région est une menace.

Mr. Neumann: Two very short points. I have no advice to give to our Canadian friends. I would only say that influence is not gained by not being there.

Secondly, in my view and given my experience, especially of Iraqi diplomacy, it was not preordained that Iraq take the road to war. Many Iraqi diplomats insisted to me to, my colleagues and to my government that Iraq wanted to take the road of reason and contribute to peace with Israel, but that Saddam Hussein had taken another road. Today we see the consequences.

Mr. Guilbault (Drummond): Thank you for your presentation. We had the benefit of a course in political science and history. I agree that somethings were forgotten.

Many of my constituents immigrated from this region and other parts of the world. I have often been told that the Third World War would originate from this part of the world and that Saddam Hussein was spending several billions of dollars every year to acquire weapons. I am from the Eastern Townships: Drummondville. I have often heard of Gerald Bull. He has sold weapons to Iraq. We do not know how powerful Iraqi weaponry is.

You forgot to mention this is an area where there has always been war. You neglected to mention the crusades. I often receive from religious groups in my constituency petitions containing recommendations to the government, the United Nations or other countries.

Your respective presentations were different. Specifically, it has been said that Saddam Hussein was a creation of the region, but you neglected to mention the built-in problems. You mentioned a new world order, but we currently are in a new world order. A moment ago, Mr. Heller explained everything but we are now at war. Peace proposals are now on the table. On what basis could it be achieved. We are now in it. It is not because you are stuck in the mud that... We now have peace proposals that seem real. I know that Saddam Hussein has close friends who sold him more weapons than others. They must come from just about everywhere. When you have or have had friends, maybe you try to go this way.

Looking at the peace proposals and future negotiations, what can realistically be done to reach a quick solution? What about the post-war period?

[*Texte*]

Il y a deux choses que j'ai oubliées. On a parlé un peu de l'huile. Vous savez que les pays du Tiers monde ont des problèmes d'endettement depuis 1972. À ce moment-là, le prix du baril de pétrole était de 2$. Le prix a grimpé jusqu'à 40$ pour redescendre ensuite à 20$. N'oubliez pas qu'ils ont des problèmes depuis ce temps-là. C'est simplement une remarque que je voulais faire en posant ma question. Votre exposé était très intéressant et je n'ai pas voulu vous interrompre.

The Chairman: Does anyone have comments with regard to the viability of peace proposals and so forth?

Actually, it follows directly on what you said, General, and I put it in that context because you talked about the various countries' ambitions and initiatives, and Iraq's initiatives versus the American initiatives. You implied in these remarks almost that one could achieve a peace proposal now—which is certainly what Mr. Allmand was asking about earlier—and that the Americans would have achieved their objectives, but no one else would have. Is that your perception of what would happen? What happens if there is a peace proposal on the table, agreed to, in which Iraq withdraws unconditionally on Sunday? What is the state of play? Who has won and who has lost? It is one of the questions you would have to—

Mr. Neumann: Such an event is a possibility, and I would regard it as a misfortune, because then the destabilizing force of Saddam Hussein, plus an army—weakened, certainly, by the consequences of military action, but still formidable, still larger than his immediate neighbours, especially in the gulf, would be there. That is my view.

Practically, there is not much we could do about it. If indeed in response perhaps to the Soviet idea Saddam Hussein said he would withdraw unconditionally and did it immediately, visibly, and fast, we could not have the support of the coalition if we then pursued the war.

• 1700

There would be some other consequences too. One would be that the Americans might be forced to keep larger forces in the region than would be politically wise. I would regret this very much, but in politics and diplomacy one does not always get what one wants, but what one can have. In that case, the coalition forces of the Arab countries, with due respect to Egypt, which is the largest and most important, would probably not be sufficient. But we will know that in a few days. In the meantime, I am quite convinced that as far as the United States and its military allies are concerned, there will be no interruption or postponement of hostilities, nor ought there to be.

The Chairman: I would also like your perception of what Saddam's position is if and when that happens on, for the sake of argument, Sunday. Is he a winner or a loser in his region?

Mr. Neumann: He will be both. He will be an actual loser and a pretend winner. How that plays in the Arab world I will not say. At first it would probably play fairly well; that is, there would be an impression that he has stood up against

[*Traduction*]

I also forget two things. Oil has been mentioned. You know that the Third World countries have debt problems since 1972. Then, the cost of a barrel of oil was two dollars. It then jumped to $40 and came down to $20. Do not forget they have problems since that time. This is just a remark I wanted to make together with my question. Your presentation was very interesting and I did not want to interrupt you.

Le président: Quelqu'un a-t-il des observations à faire au sujet des chances de succès des propositions de paix?

De fait, cela se situe dans le prolongement direct de vos propos, général, puisque vous avez parlé des ambitions et des initiatives de divers pays, notamment de l'Iraq et des États-Unis. Vous avez laissé entendre qu'une solution de paix pourrait être trouvée dès maintenant—c'est le sens de la question de M. Allmand, tout à l'heure—et que les Américains auraient atteint leurs objectifs, ce qui n'aurait été le cas pour personne d'autre. Que se passera-t-il si aux termes de la proposition de paix qui est sur la table l'Iraq se retire sans condition dimanche? Quelle est la situation? Qui a gagné et qui a perdu? C'est l'une des questions qu'il faudra. . .

M. Neumann: Cette situation est possible, mais elle serait déplorable parce que le potentiel déstabilisateur de Saddam Hussein serait maintenu. Son armée serait affaiblie, certes, mais elle serait toujours imposante et plus puissante que celle de ses voisins immédiats. C'est mon avis.

Dans les faits, il n'y a pas grand-chose que nous puissions y faire. Si, effectivement, en réponse à la proposition soviétique Saddam Hussein déclarait qu'il allait se retirer sans condition et qu'il le faisait immédiatement, rapidement et visiblement, le soutien de la coalition nous serait retiré en cas de poursuite de la guerre.

Il y aussi d'autres conséquences. Par exemple, les Américains pourraient être forcés de maintenir dans la région un dispositif plus important que ne le justifierait la sagesse politique. Je le regretterais beaucoup, mais en politique et diplomatie, on fait ce qu'on peut, pas toujours ce que l'on veut. Dans cette éventualité, les forces arabes de la coalition—malgré l'apport important de l'Egypte, ne suffiraient probablement pas. Nous le saurons dans quelques jours. D'ici là, pour ce qui est des États-Unis et de leurs alliés militaires, il n'y aura pas, pas plus qu'il ne devrait y avoir, d'interruption ou d'ajournement des hostilités.

Le président: J'aimerais aussi savoir ce que vous pensez être la position de Saddam si cela survient, disons pour les besoins de la discussion, dimanche. Est-il le gagnant ou le perdant dans la région?

M. Neumann: Les deux. Dans les faits il sera le perdant mais il criera victoire. Comment réagira le monde arabe? Je l'ignore. Initialement assez bien, j'imagine; je veux dire qu'on aura l'impression qu'il a défié les puissances mondiales et

[*Text*]

the world powers and has survived. Arabs are no fools, and after a while they would recognize that whatever he said, he had actually lost. Then that feeling would quickly disappear, because Saddam Hussein is not an Abdel Nasser.

Abdel Nasser was loved and revered in the Arab world till the day he died, although he lost every war and left Egypt smaller than he found it. Saddam Hussein is recognized by even his most fervent supporters outside and also in Iraq as an exceptionally cruel dictator, with a method of disposing of not only his enemies but also his friends, which is beyond the ordinary, even in that very difficult country. I know how difficult it is. I was in Baghdad, strangely enough, on July 14, 1958, when the regimes were changed. Fortunately, I had left the hotel from which they dragged the Americans and disposed of them, or I could not have appeared before you.

The Chairman: We are grateful.

Mr. Neumann: I am too, and so is my wife and my family. But there is a cruel streak there. I know of one good friend, a very civilized person, western-trained, who after that event said I have something to show you. He unfolded his handkerchief and showed me a finger which he had cut off. Now, forgive me, perhaps that should be stricken from the record, but the Iraqis do regard themselves as the toughest and the meanest of the Arabs. So it is important that a regime like this be held within limits.

Mr. Mekhael: I have a very different perspective from many others concerning this. There are two dimensions I am going to comment on. The first is the degree of destruction of the Iraqi military force. In one of my lectures here before the war started I said that from my own point of view the objective could be defeating the Iraqi forces but not destroying them. Defeating means determining their ability, forcing them to withdraw, but not destroying them. The reason is that there is a balance needed between the two countries, Iran and Iraq. The region only enjoyed peace within this balance of power. If this balance is unbalanced, instability will occur. So I do not see the complete destruction of the Iraqi forces as being a viable aim or a good aim. Of course the destruction of Iraqi nuclear facilities was a good objective—it was a threat—but from an Arab point of view it was seen as a deterrent to Israeli nuclear capabilities. The Arab world still needs some kind of guarantee against Israeli nuclear capabilities.

• 1705

Saddam Hussein tried to acheive this kind of balance in the Arab world, but with his ambition and aggressiveness the Arab world will not allow this to be. So the destruction of his weapons of mass destruction capability is an aim, but not the destruction of the conventional Iraqi forces.

If the allied forces have already inflicted 30% losses on Iraq, by the end of the war this figure might be 40% or 50%. This would be more than enough. Undermining their capability but not destroying it would maintain the balance of power between the major players in the region—including Iraq itself—in the post-war era. It is very important. The gulf states will not be able to provide this kind of balance within a short period of time. It needs other keepers. For the gulf states to maintain the balance of power. . .Iraq is the one.

[*Translation*]

qu'il a survécu. Mais les Arabes ne se laisseront pas berner, et après un moment ils verront bien que malgré ses fanfaronnades, c'est lui le perdant. La sympathie à son endroit disparaîtra rapidement parce que Saddam Hussein n'est pas Abdel Nasser.

Abdel Nasser était aimé et vénéré dans le monde arabe jusqu'au jour de sa mort, même s'il a perdu toutes ses guerres et une partie du territoire égyptien. Même les partisans les plus fervents de Saddam Hussein à l'étranger et en Iraq reconnaissent qu'il est un dictateur exceptionnellement cruel qui sait éliminer non seulement ses ennemis mais aussi ses amis, ce qui dépasse la mesure, même dans ce pays éprouvé. Et je sais quelles sont ses épreuves. Par une coïncidence curieuse, j'étais à Bagdad le 14 juillet 1958 lorsque l'ancien régime a tombé. Par chance, j'avais quitté l'hôtel où ils sont allés chercher les Américains pour les faire disparaître. Sans cela, je ne serais pas parmi vous aujourd'hui.

Le président: Nous nous en réjouissons.

M. Neumann: Moi aussi, ainsi que ma femme et des membres de ma famille. Mais il y a quelque chose de cruel ici. Un bon ami à moi, très raffiné, formé à l'étranger est venu me voir après cet événement pour me montrer quelque chose. Il a déplié son mouchoir et m'a montré un doigt qu'on lui avait coupé. Pardonnez-moi. Cela ne devrait peut-être pas figurer au compte-rendu, mais les Iraqiens se voient comme les plus durs et les plus cruels des Arabes. Il est donc important de contenir un régime comme celui-là.

M. Mekhael: Mon point de vue à moi est bien différent. Je vais parler de deux choses. D'abord, l'ampleur de la destruction de la force militaire iraqienne. Dans une conférence que j'ai prononcée avant la guerre, j'ai dit que, de mon point de vue, l'objectif devrait être d'infliger une défaite aux forces iraqiennes sans les détruire, c'est-à-dire saper leurs moyens et les forcer à battre en retraite mais sans les détruire. Pourquoi? Parce qu'il faut maintenir un équilibre entre l'Iran et l'Iraq. La région n'a connu la paix qu'en période d'équilibre des forces. Si l'équilibre est rompu, ce sera l'instabilité. Je ne vois pas en quoi la destruction totale des forces iraqiennes pourrait être souhaitable. Certes, la destruction des installations nucléaires iraqiennes était une bonne chose puisqu'il s'agissait d'une menace, mais du point de vue arabe, ces installations faisaient contrepoids à celles d'Israël. La nation arabe a toujours besoin d'une protection quelconque contre l'appareil nucléaire israélien.

Saddam Hussein a essayé d'établir cet équilibre dans le monde arabe, mais à cause de son ambition et de son agressivité, le monde arabe ne le laissera pas y arriver. L'objectif doit donc être l'élimination de ces armes de destruction sur une grande échelle mais non celle des forces conventionnelles.

Si les forces coalisées ont déjà infligé 30 p. 100 de pertes à l'Iraq, à la fin de la guerre ce chiffre pourra être de 40 p. 100 ou 50 p. 100. Cela devrait être amplement suffisant. Saper ses moyens sans les détruire maintiendrait l'équilibre des forces entre les principaux acteurs de la région, y compris l'Iraq, dans la période d'après-guerre. C'est très important. Les États du Golfe ne seront pas en mesure d'établir prochainement cet équilibre. D'autres doivent s'en charger. Il faut l'Iraq pour que les États du Golfe puissent maintenir l'équilibre des forces.

[*Texte*]

My second and most important point concerns Saddam Hussein himself. Leaving Saddam Hussein in power would constitute a continuing punishment to Iraq. I have three reasons for saying this. First, Saddam Hussein has exposed his people to a great threat by allowing his population to be under this huge bombardment. Nasser did not do that in 1967. When he was about to lose he withdrew his army and immediately said he could not face the opposing forces. Saddam Hussein did not. He continued to expose his people to this kind of pressure. When the war is over and after ten years of war and destruction, his people will look at him and realize the danger Saddam Hussein put them in.

My second point concerns the Palestinians themselves. The Palestinians are so desperate that they need anyone to help them, and they found Saddam Hussein. But after Saddam Hussein used their cause, he did not help them. On the contrary, he harmed them by joining their cause with his occupation of Kuwait. He harmed them a second time by his bombardment of Tel Aviv. He has harmed the Palestinian cause more than anyone has done. Of course the Palestinians do not realize that now, but they will after the war is over. They will realize that nothing happened to them, while Israel gained more sympathy from the world. He harmed the Palestinians, he did not help them.

The third point is that he has always been supported by the Arab Gulf countries, especially Kuwait and Saudi Arabia. They paid for his armaments. The Americans and Russians gave them to him, but the Kuwaitis and Saudis paid for them. They will not pay for them any longer. So I see Saddam Hussein remaining in office as a continuing punishment of Iraq from his own people, from the Palestinians and from the other Arab states.

If the war ended now I think it would be helpful, and every partner except Iraq would have achieved their goals.

The Chairman: Does anyone else have questions?

M. Hentsch: J'aimerais ajouter deux choses.

Premièrement, je pense que M. l'ambassadeur Neumann a très clairement dit pourquoi nous sommes dans cette guerre. J'en suis heureux, mais il est un peu triste que ce soit un Américain qui vienne nous expliquer pourquoi nous sommes dans cette guerre et que le gouvernement ne soit pas capable de le dire de la même façon à ses propres citoyens. Je trouve cela assez triste. C'est un premier constat.

The Chairman: What he told you was with respect to the American reason, not the Canadian reason.

M. Hentsch: Oui, mais comme le gouvernement canadien ne donne pas d'autre raison que les principes des Nations Unies et que M. l'ambassadeur a très clairement dit que ce n'était pas séparable d'autres raisons qui sont en fait beaucoup plus importantes, je crois qu'il nous a dit pourquoi nous étions dans cette guerre.

• 1710

Deuxièmement, pour ce qui est de savoir si Saddam Hussein est bon ou non pour son peuple, je crois personnellement qu'il ne l'est pas, mais est-ce à nous d'en juger ou au peuple iraquien? Jusqu'à quand l'Occident

[*Traduction*]

Le deuxième point que je voulais soulever, le plus important, porte sur l'homme lui-même. Laisser Saddam Hussein au pouvoir, ce serait infliger un châtiment permanent à l'Iraq et ce, pour trois raisons. D'abord, Saddam Hussein a exposé sa population à de grands dangers en la plaçant à la merci de ce pilonnage monstre, contrairement à ce qu'a fait Nasser en 1967. À la veille de la défaite, celui-ci a rappelé son armée et reconnu qu'il ne pouvait faire face à l'ennemi. Ce n'est pas ce que Saddam Hussein a fait. Il a laissé s'accentuer la pression sur sa population. Lorsque cette guerre sera terminée et après dix ans d'hostilités et de ravages, ses compatriotes s'apercevront que c'est lui qui les a mis en danger.

En deuxième lieu, il y a la question des Palestiniens. Ils sont si désespérés qu'ils accepteront n'importe quelle forme d'aide. Ils ont trouvé Saddam Hussein. Or, après avoir embrassé leur cause, il ne les a pas aidés. Au contraire, il leur a nui en joignant leur cause à l'occupation du Koweït. Il leur a nui une deuxième fois en bombardant Tel-Aviv. Plus que tout autre, il a nui à la cause palestinienne. Évidemment, les Palestiniens ne s'en rendent pas compte aujourd'hui, mais ils verront après la fin de la guerre. Ils verront que leur situation n'a pas changé alors que la sympathie pour Israël dans le monde s'est accrue. Il aura nui aux Palestiniens, il ne les aura pas aidés.

Troisièmement, il a toujours eu l'appui des pays du Golfe, surtout du Koweït et de l'Arabie saoudite. Ce sont eux qui ont payé ses armes. Ce sont les Américains et les Soviétiques qui les lui ont données, mais ce sont les Saoudiens qui ont payé la facture. C'est terminé. C'est pourquoi je dis que de laisser Saddam Hussein au pouvoir c'est, pour son propre peuple, pour les Palestiniens et pour les autres États arabes infliger un châtiment permanent à l'Iraq.

Il serait salutaire que la guerre se termine maintenant: tous les pays sauf l'Iraq auraient atteint leur but.

Le président: Quelqu'un a-t-il encore des questions?

Mr. Hentsch: I would like to add two things.

First, I think Ambassador Neumann expressed very clearly why we are involved in this war. This makes me glad, but I find it sad that an American had to explain to us why we are involved in this war and that the government could not say so in the same way to its own citizens. I find this quite sad. This is my first observation.

Le président: Il vous a parlé des raisons américaines, pas des raisons canadiennes.

Mr. Hentsch: Yes, but since the Canadian Government gives no other reason than the U.N. Principles and since Ambassador Neumann said very clearly that it could not be seperated from much more important reasons, I feel he has told us why we are involved in this war.

Secondly, whether or not Saddam Hussein is good for his people, and I personally believe he is not, may not be for us to judge but rather for the Iraqi people. How long will the West constantly impose its models and its will on other

[*Text*]

imposera-t-il constamment ses modèles et sa volonté aux autres peuples? Bien sûr, il y a des choses épouvantables qui se passent ailleurs, mais je crois que malheureusement, l'intervention de l'Occident, la plupart du temps, n'aide pas les autre peuples à régler leurs problèmes, mais tend plutôt à les aggraver. Je crois que c'est ce que nous faisons maintenant au Proche-Orient, malheureusement.

Quand accepterons-nous que c'est aux Arabes de décider entre eux de leur devenir? Nous ne l'acceptons pas parce que les enjeux économiques et matériels sont trop importants. Mais il ne faudra pas se plaindre quand nous serons victimes de ce cynisme, ce qui ne manquera pas d'arriver un jour.

The Chairman: I think Mr. Van De Walle had one more question. I know I promised everybody we would be out shortly after five. I think we have time for one more.

Mr. Van De Walle (St. Albert): About an hour ago I wrote "Peace in the Middle East after the conflict". I just wonder if we could get all the panel quickly to say something about that. I would be very interested to hear their comments.

Incidentally, this has been a very fascinating, interesting, and very informative panel. I really enjoyed this. I have learned a lot more about what makes that part of the world tick. Quite often we do not understand that part of the world as well as we should.

Mr. Neumann: Number one, in the gulf, I have said, the best I can hope for is balance. I think at least two of my colleagues seem to have agreed with it. That means not to diminish Iraq too much.

I might add here that if Saddam Hussein is removed, hopefully by his own people, it will be easier to do that than if he remains. Even if his successor is another general who may not be any more trustworthy, he will start with a new slate, and it will be a few years before the army gets stronger. Something can be done with regard to arms control and so forth, though *pas trop de zèle.*

That is an achievable goal because it is a modest goal. I am a little bit afraid of planners who have grandiose schemes here, which I think would turn against us. We should have learned that the grandiose schemes, making somebody a policeman, like the Shah, do not work very well, and we certainly cannot be that policeman. That would be confirmation that our intention was imperialism and not anything else, and that would be very counterproductive.

As for the Palestinian problem, which we could not touch on very much, I think there now are possibilities. It is very important above all for my country because of the important role it plays. This is not because we are wiser. We are not; we are working very hard in demonstrating that we are not. Whether we want it or not, we are condemned to play an important role, because negotiations for peace can begin only when the political climate is ripe. While a diplomat may wait for the ripening of the climate, a statesman must ripen the climate. That will require a rather new policy.

[*Translation*]

people? Of course, there are awful things going on elsewhere but I believe that, unfortunately, in most cases, when the West steps in it does not help other people to solve their problems but rather tends to make them worse. I unfortunately that this is what we are now doing in the Middle East.

When we will recognize that Arabs must decide their future among themselves? We do not accept this because the economic and material issues involved are too important. But then we will have no reason to complain when we become the victims of such cynicism, as certainly will occur someday.

Le président: Je crois que M. Van De Walle avait une autre question. J'ai promis à tous que nous quitterions tout de suite après 17 heures. Je crois que nous avons le temps d'accueillir une autre question.

M. Van De Walle (St-Albert): Il y a environ une heure j'ai proposé que nous abordions la question de la paix au Moyen Orient après le conflit. Je suis impatient de connaître les opinions des participants à ce sujet.

Soit dit en passant, ce groupe d'experts a été des plus stimulant et des plus intéressant. J'ai beaucoup appris au sujet des réalités de cette région du monde. Bien souvent, nous ne comprenons pas cette partie du monde aussi bien que nous le devrions.

M. Neumann: Tout d'abord, ce qui est le plus souhaitable dans le Golfe c'est l'équilibre. Je crois qu'au moins deux de mes collègues sont d'accord à ce sujet. Cela veut dire qu'il ne faut pas trop amoindrir l'Irak.

J'ajouterai que si Saddam Hussein est déposé, par la population irakienne de préférence, cet objectif sera plus facile à atteindre que s'il reste. Même si son successeur est un autre général qui n'est pas nécessairement plus digne de confiance, il devra recommencer à la case départ et il faudra un certain nombre d'années avant que l'armée ne devienne plus forte. Des initiatives en matière de contrôle des armements et ainsi de suite sont possibles, mais il ne faudrait pas faire preuve d'un zèle excessif.

Il s'agit là d'un objectif d'autant plus atteignable qu'il est modeste. Je me méfie un peu des planificateurs et de leurs desseins grandioses qui risquent de se retourner contre nous. L'idée d'investir quelqu'un, comme le Chah, du rôle de gendarme ne donne pas de très bons résultats et nous ne sommes pas certainement pas ceux qui pourraient jouer ce rôle. Nous confirmerions alors des intentions impérialistes, ce qui serait très peu constructif.

Pour ce qui est du problème palestinien, que nous n'avons pas pu aborder en grand détail, je crois qu'il existe maintenant certaines possibilités. La question est de première importance pour mon pays, compte tenu de son rôle. Nous ne sommes pas nécessairement plus sages que les autres et nous nous efforçons d'ailleurs de le prouver. Nous sommes cependant condamnés en quelque sorte à jouer un rôle important, puisque des négociations de paix ne pourront être amorcées que lorsque le climat politique sera mûr. Les diplomates peuvent attendre que le climat soit mûr mais les hommes d'état doivent le faire mûrir. Il faudra pour cela une politique plutôt originale.

[*Texte*]

First of all, turning to the Arab states, in my view it would mean leaving the Palestinians, the PLO, a little bit hanging loose. They deserve it. They have acted unwisely. Eventually you need to have them back, because you cannot have a solution of the Palestinian problem without Palestinians. But if we can project to Israel—and I think Professor Heller is in a better position to judge this argument—the possibility that peace and security is moving within reach, then the political climate in Israel might change.

• 1715

The political climate in the United States—especially in the Congress, which I sometimes regard as a separate and hostile power—could also change. The Jewish community in America, which is not a unified entity, and which agonizes over that question, also needs to come to grips with it. We must not return—and I address that remark really to my country—to letting ourselves be pulled into negotiation over negotiations, and then end nowhere, as we did the last time. I think Secretary of State Baker needed, for political reasons, to do it that way. I do not think he needs it any more, but I do not want to lengthen that discussion.

It is very important to give the Palestinians—and, with them, the poorer Arabs—hope that something can change. It would be nice if that could be an Arab solution. Unfortunately, I have no confidence that such an Arab solution is possible at this time, but if we can work with some Arab countries, then the possibility of a greater influence of at least some of the Arab states becomes greater. That is as far as I can see into the future, which undoubtedly is seeing well beyond my lifetime.

M. Hentsch: Il est très difficile de répondre à votre question. Aussi longtemps qu'on ne sait pas dans quelles conditions la guerre se terminera, il est assez illusoire d'imaginer quelle paix pourrait suivre la guerre. Donc, sous toutes réserves, je crois que, dans la meilleure des hypothèses du point de vue des intérêts de l'Occident, l'Occident aura peut-être réussi à rétablir un certain équilibre politico-militaire dans la région. Je crois cependant que cela laissera entiers les problèmes fondamentaux de la région. Cela laissera ces problèmes d'autant plus entiers que le monde arabe sortira de cette guerre plus divisé que jamais et que les Israéliens auront moins de raisons que jamais de vouloir résoudre la question palestinienne, d'autant plus qu'ils auront même une justification pour ne pas vouloir entrer en négociations. Nous voyons le Proche-Orient comme une espèce de puzzle que nous pouvons manipuler. Nous parlons de la théorie de l'équilibre des forces. Là-dedans, nous oublions complètement les peuples, les gens, la façon dont ils vivent, les inégalités fantastiques que nous cautionnons dans cette région. N'oubliez pas que, par cette intervention, que

[*Traduction*]

Premièrement, pour ce qui est des pays arabes, cela veut dire une certaine marginalisation des Palestiniens et du PLO. C'est ce qu'ils méritent d'ailleurs, puisqu'ils n'ont pas fait preuve de sagesse dans leurs actions. À un moment donné, il faudra les inviter à participer davantage étant donné que toute solution au problème palestinien doit passer par les Palestiniens. Cependant, pour ce qui est d'Israël, et j'estime que le professeur Heller serait un meilleur juge de cet argument—je crois que des perspectives réelles de paix et de sécurité feraient évoluer le climat en Israël.

Le climat politique aux États-Unis—notamment au Congrès, que j'envisage parfois comme un pouvoir distinct et hostile—pourrait également changer. La collectivité juive des États-Unis, qui n'est pas un bloc monolithique et qui est extrêmement tiraillée par cette question, devra bien faire son lit à un moment donné. Nous ne devons pas en revenir—et si je pense plus précisément à mon pays—à nous laisser entraîner dans des négociations qui n'en finissent plus et qui ne mènent nulle part comme nous l'avons déjà fait. Je crois que c'était ce qui convenait au secrétaire d'État Baker, pour des raisons d'ordre politique. Je ne crois pas que c'est ce qui lui convient aujourd'hui, mais je ne voudrais pas m'étendre là-dessus.

Il est capital de donner aux Palestiniens—et aussi aux masses arabes pauvres—l'espoir d'une évolution possible. Une solution arabe serait souhaitable. Malheureusement, je ne crois pas que la chose est possible à l'heure actuelle. Cependant, dans la mesure où nous collaborons avec certains pays arabes, leur influence pourra grandir. Voilà ce que je vois pour l'avenir, un avenir qui dépasse certainement de beaucoup mon espérance de vie.

Mr. Hentsch: It is very difficult to answer your question. As long as we do not know the conditions which will prevail at the end of the war, it is quite difficult to imagine the type of peace which would come after the war. Therefore, with all due reservations, I believe that, in the best hypothesis regarding western interests, the western world may have achieved a certain political and military balance in the region. I believe, however, that the fundamental problems will not have been solved. All the more so that the Arab world will be divided more than ever at that time and that Israel will be less inclined than ever before to resolve the Palestinian issue and will have appropriate justification to back away from negotiations. We see the Near-East as a sort of puzzle that we can manipulate. We put forth theories on balance of power. But in all this we are completely oblivious of people, the way they live, the enormous inequalities that we are condoning in that region. Let us not forget that, through this intervention, whether we like it or not, whether or not Saddam Hussein is the worst of villains, we are condoning a situation which is untenable in the long term. Military victory

[*Text*]

nous le voulions ou non, que Saddam Hussein soit le dernier des vilains ou non, nous cautionnons une situation qui, à long terme, est intenable. La victoire militaire ne fera absolument rien pour résoudre ces problèmes. Au contraire, j'ai peur que cela aille exactement dans le sens inverse du simple fait qu'à court terme, on croira avoir résolu les problèmes alors qu'à long terme, on n'aura fait que les aggraver.

The Chairman: Mr. Heller, I will give you the last word.

Mr. Neumann: May I say one word in conlusion?

The Chairman: Yes, of course.

Mr. Heller: The fact there is the connection between this issue and the previous question, which was also about the chance for peace or the likelihood that any of these current proposals are going to lead anywhere. The answer, at least to the earlier question, is really quite simple. There is a chance to avert further war. That simply depends on Saddam Hussein's decision to withdraw from Kuwait. If he does that, there will be no ground war, just as had he done it before January 16 there would have been no air war.

Whatever the other objectives or agenda of various coalition members might have been, it was politically impossible to pursue them, and it will be politically impossible to pursue them if Saddam deprives them of the opportunity. Whether ending the fighting means peace is an entirely different question. I do not think very many serious people would make the identification that no fighting means peace.

• 1720

If you want to define it, as I think you must, by something that goes beyond non-belligerency, then I think the answer, as has already been suggested, is not at all clear. To some extent, of course, it does depend on the outcome of this present gulf crisis, as I tried to suggest. Without the defeat of Saddamism, peace is impossible. With the defeat of Saddamism, who knows? These are immensely complicated and resilient conflicts—I use the plural intentionally—that are highly resistent to attempts to engineer or to impose solutions.

I am not sure that anyone could answer with any confidence about the prospects for peace in this part of the world any more than one could say there will be peace or when there will be peace in Sri Lanka or Kashmir or Ethiopia or Sudan.

I believe there may be some prospects for progress—and again I find myself agreeing with Ambassador Neumann—if people keep a sense of proportion, do not overreach, try to do the do-able to begin with, and then build on that to go to a next stage rather than simply jumping from here to the millenium in one easy step.

Mr. Mekhael: In my comments, I just dealt with the achievement of the aims of war. I did not even approach the peace issue. It is very complicated. I see that not connecting the Iraqi-Kuwaiti problem with the Palestinian one is a good approach, but now is the time to deal with both of them separately.

[*Translation*]

will do nothing to resolve these problems. On the contrary, it may work exactly in the opposite direction since we will believe, in the short term, that we have solved the problems while, in the long term, we will in fact have made them worse.

Le président: Monsieur Heller, je vous donne le mot de la fin.

M. Neumann: Puis-je dire un mot de conclusion?

Le président: Oui, certainement.

M. Heller: Il y a un rapport entre cette question et celle qui a été abordée auparavant. Les deux portaient sur les perspectives de paix ou la probabilité d'une issue constructive à partir des propositions à l'étude. pour ce qui est de la première question, la réponse me semble plutôt simple. La possibilité d'éviter la poursuite de la guerre existe. Cela dépend tout simplement de la décision de Saddam Hussein de se retirer du Koweït. S'il le fait, alors il n'y aura pas de guerre terrestre tout comme il n'y aurait pas eu de guerre aérienne s'il s'était retiré avant le 16 janvier.

Pour ce qui est des divers autres objectifs des autres membres de la coalition, il n'a pas été possible de leur donner suite sur le plan politique et il ne le sera pas non plus dans l'avenir si Saddam n'offre pas d'occasions en ce sens. Quant à savoir si la fin des combats signifie la paix, c'est là une toute autre question. Peu de gens sérieux seraient prêts à dire que l'absence de combat signifie la paix.

Pour ce qui est d'une définition, j'estime qu'il faut aller au-delà de la non-belligérance et la réponse est loin d'être évidente, comme d'autres l'ont déjà constaté. Dans une certaine mesure, évidemment, cela dépend de l'issue de la crise actuelle dans le golfe, comme j'ai tenté de le faire comprendre. Sans la défaite du saddamisme, la paix est impossible. Une fois le saddamisme défait, l'évolution possible est difficile à prévoir. Il s'agit de conflits—et le pluriel est intentionnel—extrêmement complexes et résilients qui résistent à toute tentative de solution artificielle ou imposée.

Je crois que personne n'est en mesure d'évaluer avec certitude les perspectives de paix dans cette région du monde, pas plus qu'on ne pourrait prédire quand et comment viendra la paix au Sri Lanka, au Kashmir, en Ethiopie ou au Soudan.

Je crois que des progrès peuvent être possibles—et, une fois de plus, je suis d'accord avec l'ambassadeur Neumann—dans la mesure ou les intéressés gardent le sens des réalités et résistent à la tentation d'aller trop vite trop loin. Il faut commencer par ce qui est faisable et, dans la mesure des succès, passer au stade suivant, au lieu de vouloir tout simplement faire un pas de géant vers l'utopie.

M. Mekhael: Dans mes commentaires, j'ai seulement parlé de la réalisation des objectifs de guerre. Je n'ai même pas abordé la question de la paix. Elle est très complexe. L'idée de ne pas lier le problème de l'Irak et du Koweït à celui de la Palestine est valable, mais l'heure est venue de régler distinctement les deux questions.

[*Texte*]

The gulf region will remain for some time in a relatively calm attitude, because Iran is still the winner from the just-ended eight years of war, Iraq defeated. The gulf region is trying to find out what to do. It would be a calm region for some time, but definitely a permanent security arrangement and re-establishing the stability of this region is very much needed. In my paper I mentioned that this could be done by defeating both Iran and Iraq, unfortunately. But the problem will remain in the western part of this area, Israel and the surrounding area.

The most flammable point, as I see it, is the Palestinian one. Saddam Hussein raised their anticipation very high during this crisis. They believed him. They thought that right away they were going to achieve their goals. But they will fall down without achieving anything. They will even be more desperate in the coming years.

The west should deal with this issue differently. It is not easy. The positions of the two sides, especially the Israelis and the Palestinians, are still very wide apart. The gap is very wide. This deserves close examination and a keen way of dealing with it.

The Chairman: Thank you, General. Professor, I think you are trying to catch a flight back to Quebec City.

Mr. Hentsch: No, I am leaving in five minutes.

Mr. Neumann: I have just one sentence. In times like these, especially in the Middle East, but also elsewhere, we should remember that we have always lived in times like these.

The Chairman: I thank all of our panelists very much. It has been a fascinating hour and a half.

The committee stands adjourned until 2 p.m. tomorrow.

[*Traduction*]

La région du golfe va connaître un calme relatif durant un certain temps puisque l'Iran sort gagnant de la guerre de huit ans qui vient de prendre fin, si l'Irak est défait. La région du golfe se cherche. Elle sera calme durant un certain temps, mais il est primordial de trouver une formule qui assure la sécurité et la stabilité dans la région. Dans mon document, j'ai fait observer que ce résultat pourrait être atteint malheureusement par une défaite aussi bien de l'Iran que de l'Irak. Cependant, le problème subsistera dans la partie occidentale de la région, à savoir l'État d'Israël et sa périphérie.

La région la plus explosive est la région palestinienne, d'après moi. Saddam Hussein a soulevé des attentes considérables parmi les Palestiniens durant la crise. Ces derniers l'ont cru. Ils ont cru qu'ils allaient pouvoir réaliser leurs objectifs rapidement. Ils n'auront cependant atteint aucun résultat et leur désespoir sera encore plus grand dans les années à venir.

L'Occident doit aborder cette question dans une perspective distincte. La chose n'est pas facile. De profondes divergences séparent les Israéliens et les Palestiniens. Il faut étudier attentivement la question et trouver une solution très adroite.

Le président: Je vous remercie, général. Professeur, je crois que vous voudriez pas rater l'avion pour Québec.

M. Hentsch: Non, en effet, je dois quitter dans cinq minutes.

M. Neumann: Un dernier mot pour terminer. Lorsque nous sommes dans ce genre de situation, et je pense notamment au cas du Moyen-Orient mais d'autres viennent à l'esprit, nous ne devons pas perdre de vue que nous avons toujours vécu dans ce genre de situation.

Le président: Je tiens à remercier tous les participants au groupe d'experts. Ces 90 minutes ont été fascinantes.

La séance est levée. On se reverra à 14 heures demain.

MAIL POSTE
Canada Post Corporation/Société canadienne des postes
Postage paid Port payé
Lettermail Poste-lettre

If undelivered, return COVER ONLY to:
Canada Communication Group — Publishing
45 Sacré-Coeur Boulevard,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S9

En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:
Groupe Communications Canada — Édition
45 boulevard Sacré-Coeur,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S9

WITNESSES

From the Canadian Institute for Peace and Security:

Mark Heller, Coordinator of Research.

From the University of Quebec:

Thierry Hentsch, Professor of Political Science.

Individual:

Nabil Mekhael, Brigadier General (ret), Egyptian Armed Forces.

From the Center for Strategic Studies, Washington, D.C.:

Robert Neumann, Former United States Ambassador to Saudi Arabia.

TÉMOINS

De l'Institut canadien pour la paix et la sécurité internationales:

Mark Heller, coordonnateur de recherches.

De l'Université du Québec:

Thierry Hentsch, professeur de science politique.

À titre particulier.

Nabil Mekhael, brigadier général (retraité), Forces armées égyptiennes.

Du Centre d'études stratégiques, Washington, D.C.:

Robert Neumann, ancien ambassadeur des États-Unis en Arabie Saoudite.

Available from Canada Communication Group — Publishing,
Supply and Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

En vente: Groupe Communication Canada — Édition,
Approvisionnements et Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

C 11
91

HOUSE OF COMMONS
Wednesday, February 20, 1991

CHAMBRE DES COMMUNES
Le mercredi 20 février 1991

Minutes of Proceedings and Evidence of the Standing Committee on

External Affairs and International Trade

Issue No. 95

Chairman: The Honourable John Bosley, P.C.

and

Minutes of Proceedings and Evidence of the Standing Committee on

National Defence and Veterans Affairs

Issue No. 52

Chairman: Arnold Malone

Procès-verbaux et témoignages du Comité permanent des

Affaires étrangères et du Commerce extérieur

Fascicule nº 95

Président: L'honorable John Bosley, c.p.

et

Procès-verbaux et témoignages du Comité permanent de la

Défense nationale et des affaires des Anciens combattants

Fascicule nº 52

Président: Arnold Malone

RESPECTING:

Pursuant to the Order of Reference dated Monday, January 21, 1991, briefings on the situation in the Persian Gulf

CONCERNANT:

En vertu de l'Ordre de renvoi daté du lundi 21 janvier 1991, séances d'information sur l'évolution de la situation dans le golfe Persique

APPEARING:

The Honourable Bill McKnight,
Minister of National Defence

WITNESSES:

(See back cover)

COMPARAÎT:

L'honorable Bill McKnight,
ministre de la Défense nationale

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)

Second Session of the Thirty-fourth Parliament,
1989-90-91

Deuxième session de la trente-quatrième législature,
1989-1990-1991

35505

STANDING COMMITTEE ON EXTERNAL AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE

Chairman: The Honourable John Bosley, P.C.

Vice–Chairman: Marie Gibeau

Members

Lloyd Axworthy
David Barrett
Bill Blaikie
Robert Corbett
Jesse Flis
Jean–Guy Guilbault
Francis LeBlanc
Walter McLean
André Ouellet
John Reimer
Marcel R. Tremblay
Walter Van De Walle—(14)

(Quorum 8)

Ellen Savage

Clerk of the Committee

STANDING COMMITTEE ON NATIONAL DEFENCE AND VETERANS AFFAIRS

Chairman: Arnold Malone

Vice–Chairman: Marc Ferland

Members

Derek Blackburn
Stan Darling
Girve Fretz
Bob Hicks
Fred Mifflin
Bill Rompkey—(8)

(Quorum 5)

Roger Préfontaine

Clerk of the Committee

COMITÉ PERMANENT DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET DU COMMERCE EXTÉRIEUR

Président: L'honorable John Bosley, c.p.

Vice–présidente: Marie Gibeau

Membres

Lloyd Axworthy
David Barrett
Bill Blaikie
Robert Corbett
Jesse Flis
Jean–Guy Guilbault
Francis LeBlanc
Walter McLean
André Ouellet
John Reime
Marcel R. Tremblay
Walter Van De Walle—(14)

(Quorum 8)

La greffière du Comité

Ellen Savage

COMITÉ PERMANENT DE LA DÉFENSE NATIONALE ET DES AFFAIRES DES ANCIENS COMBATTANTS

Président: Arnold Malone

Vice–président: Marc Ferland

Membres

Derek Blackburn
Stan Darling
Girve Fretz
Bob Hicks
Fred Mifflin
Bill Rompkey—(8)

(Quorum 5)

Le greffier du Comité

Roger Préfontaine

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada.

Available from Canada Communication Group — Publishing, Supply and Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

Publié en conformité de l'autorité du Président de la Chambre des communes par l'Imprimeur de la Reine pour le Canada.

En vente: Groupe Communication Canada — Édition, Approvisionnements et Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

MINUTES OF PROCEEDINGS

WEDNESDAY, FEBRUARY 20, 1991

[*Text*]

The Standing Committee on External Affairs and International Trade and the Standing Committee on National Defence and Veterans Affairs met jointly at 2:00 o'clock p.m. this day, in Room 253-D, Centre Block, the Co-Chairman, John Bosley, presiding.

Members of the Committees present: From the Standing Committee on External Affairs and International Trade: Lloyd Axworthy, John Bosley, Jesse Flis and Walter Van De Walle. *From the Standing Committee on National Defence and Veterans Affairs:* Derek Blackburn, Marc Ferland and Bill Rompkey.

Acting Members present: From the Standing Committee on External Affairs and International Trade: Warren Allmand for André Ouellet; John Brewin for David Barrett; Stan Hovdebo for Bill Blaikie; Geoff Scott for John Reimer; Barbara Sparrow for Robert Corbett; Christine Stewart for Francis LeBlanc. *From the Standing Committee on National Defence and Veterans Affairs:* Yvon Coté for Arnold Malone; Suzanne Duplessis for Stan Darling.

In attendance: From the Research Branch of the Library of Parliament: Michel Rossignol and Gerry Schmitz, Research Officers. *From the Parliamentary Centre for Foreign Affairs and Foreign Trade:* Nick Swales, Consultant.

Appearing: The Honourable Bill McKnight, Minister of National Defence.

Witnesses: From the Department of National Defence: General A.J.G.D. de Chastelain, Chief of the Defence Staff; Lieutenant-General David Huddleston, Deputy Chief of the Defence Staff.

Pursuant to a Special Order dated January 21, 1991, the Committees met jointly to hold briefings on the situation in the Persian Gulf. (*See Minutes of Proceedings of the Standing Committee on External Affairs and International Trade, Wednesday, January 23, 1991, Issue No. 80; see Minutes of Proceedings of the Standing Committee on National Defence and Veterans Affairs, Wednesday, January 23, 1991, Issue No. 39*)

The Minister made a statement and, with the witnesses, answered questions.

At 3:25 o'clock p.m., the Committees adjourned to the call of the Chair.

Ellen Savage

Roger Préfontaine

Clerks of the Committees

PROCÈS-VERBAL

LE MERCREDI 20 FÉVRIER 1991

[*Traduction*]

Le Comité permanent des affaires étrangères et du commerce extérieur et le Comité permanent de la défense nationale et des affaires des anciens combattants tiennent aujourd'hui une réunion conjointe à 14 heures, dans la salle 253-D de l'édifice du Centre, sous la présidence de John Bosley (*coprésident*).

Membres des Comités présents: Du Comité permanent des affaires étrangères et du commerce extérieur: Lloyd Axworthy, John Bosley, Jesse Flis et Walter Van De Walle. *Du Comité permanent de la défense nationale et des affaires des anciens combattants:* Derek Blackburn, Marc Ferland et Bill Rompkey.

Membres suppléants présents: Du Comité permanent des affaires étrangères et du commerce extérieur: Warren Allmand remplace André Ouellet; John Brewin remplace David Barrett; Stan Hovdebo remplace Bill Blaikie; Geoff Scott remplace John Reimer; Barbara Sparrow remplace Robert Corbett; Christine Stewart remplace Francis LeBlanc. *Du Comité permanent de la défense nationale et des affaires des anciens combattants:* Yvon Côté remplace Arnold Malone; Suzanne Duplessis remplace Stan Darling.

Aussi présents: De la Bibliothèque du Parlement: Michel Rossignol et Gerry Schmitz, attachés de recherche. *Du Centre parlementaire pour les affaires étrangères et le commerce extérieur:* Nick Swales, consultant.

Comparaît: L'honorable Bill McKnight, ministre de la Défense nationale.

Témoins: Du ministère de la Défense nationale: Gén. A.J.G.D. de Chastelain, chef d'état-major de la Défense; Lt gén. David Huddleston, sous-chef d'état-major de la Défense.

Conformément à l'ordre spécial adopté le lundi 21 janvier 1991, les Comités tiennent une séance conjointe pour faire le point sur la situation dans la région du golfe Persique (*voir les Procès-verbaux: Comité permanent des affaires* étrangères et du commerce extérieur, mercredi 23 janvier *1991, fasc. nº 80; Comité permanent de la défense nationale et des affaires des anciens combattants, mercredi 23 janvier 1991, fasc. nº 39*).

Le ministre fait un exposé puis, avec les témoins, répond aux questions.

À 15 h 25, la séance est levée jusqu'à nouvelle convocation des présidents.

Les greffiers des Comités

Ellen Savage

Roger Préfontaine

[*Text*]

EVIDENCE

[*Recorded by Electronic Apparatus*]

Wednesday, February 20, 1991

• 1401

The Co-Chairman (Mr. Bosley): I call the meeting to order. As members know, we have a change of witness. I suspect the minister or someone has an opening, something to say. Then we will follow the normal course. Today we open with the government side.

Hon. William Hunter McKnight (Minister of National Defence): Thank you, Mr. Chairman, colleagues. With me is Chief of the Defence Staff, General de Chastelain, and an old friend of the committee's, Deputy Chief of the Defence Staff, Lieutenant-General Huddleston.

The Co-Chairman (Mr. Bosley): We thanked him yesterday, thinking we were not seeing him again.

Mr. McKnight: As you may have heard earlier today, I announced the government's decision to authorize a ground attack role for our CF-18s in the gulf. Before I take your questions, I first would like to briefly explain to you why this role is vital, and why the government has decided to implement it.

Let me begin with the role. We are now in the sixth week of the gulf conflict. At every stage of this crisis the ability to end the war has rested with Saddam Hussein. He could have ended it a few days ago, but his offer to withdraw from Kuwait was unacceptable because it was conditional. Even now, an Iraqi commitment for the immediate and unconditional withdrawal in accordance with the UN Security Council resolutions would be the quickest and least painful way to bring an end to the war.

We support any initiatives, including the recent discussions in Moscow, to the extent that they further this aim; however, until Saddam Hussein decides to comply fully with all UN resolutiions, we and our coalition partners have no choice but to continue the campaign to expel him from Kuwait by force. To accomplish this, the coalition must contend with the enormous and well dug-in Iraqi ground forces in Kuwait and along the Iraq-Kuwait border. As you may well know, coalition forces have achieved superiority in the air and supremacy at sea. The Iraqi army in the Kuwait theatre therefore remains the principal threat. I might add that it is a significant one.

We still hope to avoid a ground battle, but that hope is not yet certainty. The coalition's immediate aim must be to weaken the Iraqi military capability before a ground campaign begins. The more damage we can inflict on Saddam Hussein's

[*Translation*]

TÉMOIGNAGES

[*Enregistrement électronique*]

Le mercredi 20 février 1991

Le coprésident (M. Bosley): La séance est ouverte. Comme les députés le savent, il y a eu un changement dans la liste des témoins. Je suppose que le ministre ou l'un de ses collaborateurs a une allocution d'ouverture à faire. Nous suivrons ensuite la procédure normale. Aujourd'hui, les députés du parti au pouvoir seront les premiers à poser des questions.

L'honorable William Hunter McKnight (ministre de la Défense nationale): Merci, monsieur le président et chers collègues. Je suis accompagné aujourd'hui par le chef d'état-major de la Défense, le général de Chastelain, et d'un vieil ami du comité, le lieutenant-général Huddleston, sous-chef d'état-major de la Défense.

Le coprésident (M. Bosley): Nous l'avons remercié hier, pensant que nous le reverrions plus.

M. McKnight: Comme vous l'avez peut-être appris plus tôt aujourd'hui, j'ai annoncé la décision prise par le gouvernement d'autoriser nos CF-18 à exécuter des missions d'attaque au sol dans le Golfe. Avant de répondre à vos questions, je voudrais vous expliquer brièvement pourquoi ce rôle est crucial et pourquoi le gouvernement a décidé de l'autoriser.

Tout d'abord, le rôle. Nous sommes actuellement dans la sixième semaine de la guerre du Golfe. À chaque étape de cette crise, Saddam Hussein a eu la possibilité de mettre fin à la guerre. Il aurait pu le faire il y a quelques jours, mais son offre de se retirer du Koweït était inacceptable puisqu'elle s'accompagnait de diverses conditions. Même aujourd'hui, l'engagement par l'Irak de se retirer du Koweït immédiatement et de façon inconditionnelle, conformément aux résolutions du Conseil de sécurité des Nations Unies, constituerait la façon la plus rapide et la moins douloureuse de mettre la fin à la guerre.

Nous appuyons toutes les initiatives y compris les discussions récentes de Moscou, dans la mesure où elles visent à atteindre ce but; toutefois, tant que Saddam Hussein n'acceptera pas de se conformer pleinement à toutes les résolutions des Nations Unies, le Canada et les autres pays de la coalition n'auront d'autre choix que de poursuivre la campagne menée en vue de l'expulser de force du Koweït. À cette fin, les forces coalisées doivent affronter les forces terrestres irakiennes bien retranchées au Koweït et le long de la frontière entre l'Irak et le Koweït. Comme vous le savez sans doute, les forces de la coalition ont prouvé leur supériorité dans les airs et leur suprématie en mer. L'armée irakienne qui occupe le Koweït reste donc notre principale menace. J'ajoute que cette menace est sérieuse.

Nous espérons toujours éviter l'offensive terrestre, mais il s'agit d'un simple espoir et non d'une certitude. L'objectif immédiat de la coalition doit être d'affaiblir la capacité militaire de l'Irak avant qu'une campagne terrestre ne

[*Texte*]

army from the air, both before and during a ground battle, the fewer will be the casualties suffered by the coalition ground forces and the sooner we can end this war and restore the legitimate borders of Kuwait.

I would like to turn now to Canada's decision to take on this additional role. As a fully committed member of the coalition, we are determined to do our part in this critical new phase of the war to help reduce the loss of life among coalition forces and to hasten the end of the war. Our CF-18s can be used effectively toward these ends in the ground attack role. They can be used for two reasons. First, the need of our aircraft to fly combat air patrols has declined as a result of the diminished Iraqi air threat and the presence of four aircraft carriers in the gulf. Secondly, the CF-18s are among the world's most capable multi-role fighters. Our pilots are thoroughly professional and well trained in the air-to-ground role.

While our aircraft will continue to provide defensive air cover for coalition ships and personnel, they will now also undertake ground attack missions. This is a logical evolution of Canada's role in this conflict. Our goal from the outset has remained unchanged, to dislodge Iraqi forces from Kuwait and to restore peace.

Preparations to undertake this role will take a few days. While we must be careful to protect mission details for the safety of air crew, we will continue to make public as much information as we can. Let me emphasize that our CF-18s will strike only on military targets—in other words, those with a direct bearing on Saddam Hussein's capacity to wage war and to maintain his occupation forces in Kuwait.

• 1405

We have no quarrel with the Iraqi people. The coalition's goal is not to destroy Iraq, but to liberate Kuwait. To accomplish this, the coalition forces must now concentrate on the defeat of a well-entrenched Iraqi army. Our CF-18s can make a significant contribution to this effort, and if a ground battle is unavoidable, then help in the all-important effort to reduce casualties among coalition forces.

Mr. Chairman, I will be pleased to take questions. I know the military leadership, the CDS and the DCDS, will also accept questions from my colleagues on the committee.

[*Traduction*]

débute. Plus nous pourrons affaiblir l'armée de Saddam Hussein par notre campagne aérienne, aussi bien avant que pendant une offensive terrestre, plus nous aurons de chances de mettre rapidement fin au conflit et de rétablir les frontières légitimes du Koweït tout en limitant les pertes subies par les forces de la coalition.

Je voudrais parler maintenant de la décision prise par le Canada d'assumer ce rôle supplémentaire. En tant que membre pleinement engagé de la coalition, nous sommes déterminés à faire notre part au cours de cette nouvelle étape critique de la guerre en vue de contribuer à minimiser les pertes de vies au sein des forces de la coalition et de mettre fin à cette guerre au plus tôt. Nos CF-18 peuvent jouer un rôle efficace dans la réalisation de ces objectifs au cours de l'offensive terrestre. Ils peuvent être utiles pour deux raisons. Tout d'abord, nos avions sont moins appelés à exécuter des patrouilles aériennes de combat du fait que la menace de l'avion irakienne a diminué et qu'il y a désormais quatre porte-avions dans le Golfe. En second lieu, les CF-18 font partie des chasseurs polyvalents les mieux équipés du monde. Nos pilotes sont des professionnels bien entraînés pour un éventuel rôle d'attaque au sol.

Même si nos avions continueront d'assurer une protection aux navires et au personnel des forces de la coalition, ils pourront désormais aussi exécuter des missions d'attaque au sol. Il s'agit là de l'évolution logique du rôle joué par la Canada dans ce conflit. Depuis le départ, notre objectif est resté le même, à savoir déloger les forces irakiennes du Koweït et rétablir la paix.

Les préparations en vue d'assumer ce nouveau rôle demanderont quelques jours. Nous devons évidemment prendre garde à ne pas divulguer les détails de cette mission pour la sécurité des équipages, mais nous continuerons toutefois à divulguer au public un maximum d'informations. Permettez-moi de souligner que nos CF-18 ne s'attaqueront qu'à des cibles militaires—autrement dit, celles qui influent directement sur la capacité de Saddam Hussein de poursuivre la guerre et de maintenir ses forces d'occupation au Koweït.

Nous n'avons rien contre le peuple irakien. L'objectif des forces coalisées n'est pas de détruire l'Irak, mais de libérer le Koweït. À cette fin, les forces de la coalition doivent désormais se concentrer sur la défaite d'une armée irakienne bien retranchée. Nos CF-18 peuvent jouer un rôle important à cet égard, et si l'offensive terrestre est inévitable, ils pourront contribuer à l'effort d'importance cruciale en vue de minimiser les pertes des forces de la coalition.

Monsieur le président, je serais heureux de répondre maintenant aux questions. Je sais que les responsables militaires, le chef et le sous-chef d'état-major de la Défense, répondront également aux questions que leur poseront mes collègues du comité.

[*Text*]

Mrs. Sparrow (Calgary Southwest): Mr. Minister, some people understand military decisions and some people do not. From the news conference you held today it seemed the role of our CF-18s has changed. As a minister of the Crown, can you tell me and the Canadian people why this decision was made today? Why now? What has changed from yesterday?

Mr. McKnight: Mrs. Sparrow, the point I want to emphasize is that throughout this conflict, this war, we have used the assets, the equipment, and the capabilities that we have in order to implement the resolutions of the United Nations. Prior to January 15 Canada was involved in enforcing sanctions with our three naval vessels. We were involved in protecting those vessels and personnel, and vessels of other collaborating nations in the gulf area. On January 15 and then on January 16, when the coalition started an effort to remove Saddam Hussein from Kuwait, after he had started the war on August 2, the roles evolved. The CF-18s were flying combat air patrol. They evolved to fly sweep-and-escort, which was a logical evolution of their activity.

What has happened over the last number of days is that we have seen the lessening of the threat from the Iraqi air force. We have also, as I mentioned in my statement, had additional air-to-air assets enter the gulf region, which allowed the multi-role fighter, the CF-18, to take on this additional task of air-to-ground. It is a task for which the aircraft is well suited and which the pilots are capable of fulfilling. That is the role.

The reason is consistent. The reason is to remove Saddam Hussein from Kuwait and enforce successive UN resolutions calling for that removal.

Mrs. Sparrow: Mr. Minister, again I have to ask you, as the minister of the Crown, what is different today? You talk about removing Saddam Hussein and enforcing the resolutions. What changed from yesterday to today?

Mr. McKnight: The change from yesterday and a few days prior, as I said, is that there are additional air assets in that region: number one, air-to-air combat capable fighters that would relieve the responsibility of some of the CF-18s to conduct air-to-air sweep missions or air-to-air combat patrol. What has also changed is that our ability to take part does not impair the other job we were doing. That job is now being fulfilled by other aircraft.

There are nine countries with air forces in the gulf region taking part in air-to-ground attack. Some of those countries have aircraft that are less capable, in my opinion, than the CF-18 to fulfil that role. It does not reason, as far as I and the government are concerned, that we have an asset that is capable of fulfilling that role... We are a fully committed nation among the collaborating nations to remove Saddam Hussein from Kuwait. I believe our activity will be militarily

[*Translation*]

Mme Sparrow (Calgary-Sud-Ouest): Monsieur le ministre, certaines personnes comprennent les décisions militaires, mais ce n'est pas le cas de tout le monde. Il ressort de la conférence de presse que vous avez donnée aujourd'hui, que le rôle de nos CF-18 a été modifié. En tant que ministre du gouvernement actuel, pouvez-vous me dire, ainsi qu'aux Canadiens, ce qui a justifié la décision d'aujourd'hui? Pourquoi maintenant? Qu'y a-t-il de nouveau par rapport à hier?

M. McKnight: Madame Sparrow, je tiens à rappeler que depuis le début de ce conflit, de cette guerre, nous avons utilisé notre matériel et nos ressources humaines ou autres en vue de mettre en vigueur les résolutions des Nations Unies. Avant le 15 janvier, le Canada a participé à l'application des sanctions grâce à ses trois navires. Notre rôle a consisté à protéger ces navires et notre personnel, ainsi que les navires des autres pays alliés dans la région du Golfe. À compter du 15 janvier, lorsque les forces de la coalition ont pris d'autres mesures en vue d'expulser Saddam Hussein du Koweït, qu'il avait envahi le 2 août dernier, notre rôle a évolué. Les CF-18 étaient affectés à des missions de patrouille aérienne de combat. Ils ont ensuite exécuté des missions de protection avancée et d'escorte, ce qui est une évolution logique de leurs activités.

Depuis quelques jours, il se trouve que la menace que présentait l'aviation irakienne a diminué. En outre, comme je l'ai dit dans ma déclaration liminaire, de nouvelles forces aériennes sont en place dans la région du Golfe, ce qui a permis à notre chasseur polyvalent, le CF-18, d'assumer ce rôle supplémentaire d'attaque au sol. Nos avions sont parfaitement adaptés à ce genre de missions et nos pilotes sont tout à fait compétents en la matière. Voilà le nouveau rôle.

Le motif reste le même. Il s'agit de déloger Saddam Hussein du Koweït et de mettre en vigueur les diverses résolutions des Nations Unies qui portent sur la question.

Mme Sparrow: Monsieur le ministre, je vous demande à nouveau, en votre qualité de ministre du gouvernement actuel, ce qui diffère entre hier et aujourd'hui? Vous parlez de déloger Saddam Hussein et de mettre en oeuvre les résolutions. Qu'y a-t-il de nouveau à cet égard?

M. McKnight: La situation a changé depuis quelques jours, je le répète, parce qu'il se trouve désormais de nouvelles forces aériennes dans la région. Tout d'abord, il y a des chasseurs adaptés au combat aérien qui remplaceront les CF-18 en exécutant des missions de protection avancée ou des patrouilles aériennes de combat. En outre, il y a un autre élément nouveau dans la mesure où le fait que nous soyons capables d'assumer ce nouveau rôle n'influe en rien sur les tâches que nous exécutions jusque-là et qui seront désormais assumées par d'autres avions.

Neuf pays ont détaché dans la région du Golfe des forces aériennes pour participer à l'attaque au sol. Certains de ces pays ont des avions qui sont moins en mesure que le CF-18, à mon avis, de jouer ce rôle. Le gouvernement et moi-même sommes convaincus que nous disposons d'appareils capables d'exécuter ce genre de mission... Le Canada est pleinement engagé aux côtés des pays alliés, en vue de déloger Saddam Hussein du Koweït. Je pense que notre activité sera efficace

[*Texte*]

effective. It may not win a war, but it will win battles. It would be inconceivable to me that coalition forces would be dying because Canada did not use her assets to remove that threat and lessen that capability to the best of our ability.

• 1410

Mr. Scott (Hamilton—Wentworth): Mr. Minister, thank you once again for appearing at a very critical time.

I would like to follow up on the question asked by my colleague Mrs. Sparrow. Canadians are going to wonder how the decision you announced today fits in with the ongoing peace process. As a senior minister of the Crown, would you tell us whether the Government of Canada has concluded that the current peace initiative by Moscow has little or no chance of success, and that regardless of whatever diplomatic initiatives are being taken these days, you and coalition countries have decided to proceed militarily with the aims and goals you announced earlier.

Mr. McKnight: Mr. Scott, no one would be happer than this government, this minister, or the military leadership you see at the front of the table if there was peace tonight. We support every activity and wish them success, as we have from the outset.

The Government of Canada has been involved through the United Nations, through diplomatic channels, through consultation, and through efforts throughout the world in bringing about a peaceful solution to the aggression of Iraq over Kuwait, the occupying of a small and friendly neighbour by a large and aggressive neighbour.

We are continuing along that route and we will continue to hope we can find a way that Saddam Hussein will leave—will allow the United Nations resolutions to be fully implemented—and to that effort I believe, as the Prime Minister said yesterday, that the initiative of President Gorbachev was very constructive. That was an important initiative. At this time I do not know if it would be successful. I do not know.

My colleague, the Right Hon. Joe Clark, today outlined parameters as to what Canada would view as being necessary to fulfil those 12 UN resolutions: all Iraqi personnel would leave Kuwait within a specified and very short period of time; the disposal of all equipment left behind as a result of the compliance with the deadline would be the responsibility of the United Nations; all weapons of mass destruction would be left behind and be disposed of under the United Nations' auspices; all land-mines would be cleared by Iraqi personnel within a reasonable and specific period of time; all prisoners of war would be exchanged immediately under the supervision of the ICRC; inspection and verification of this and the

[*Traduction*]

sur le plan militaire. Elle ne nous permettra peut-être pas de gagner la guerre, mais en tout cas de gagner des batailles. Il me paraît impensable que les forces de la coalition puissent subir des pertes parce que le Canada n'a pas utilisé les moyens à sa disposition pour supprimer cette menace et atténuer les risques au maximum.

M. Scott (Hamilton—Wentworth): Monsieur le ministre, je vous remercie à nouveau de comparaître devant notre comité à une période très critique.

Je voudrais revenir sur la question qu'a posée ma collègue, M^me^ Sparrow. Les Canadiens vont se demander comment la décision que vous avez annoncée aujourd'hui est compatible avec le processus de paix permanent. En tant que ministre principal, pourriez-vous nous dire si le gouvernement du Canada a conclu que l'initiative de paix proposée par Moscou n'a pratiquement aucune chance de réussir et que, quelles que soient les initiatives diplomatiques en cours ces jours-ci, les pays de la coalition et le Canada ont décidé de poursuivre l'offensive militaire en vue d'atteindre les buts et objectifs que vous avez annoncés plus tôt.

M. McKnight: Monsieur Scott, personne ne se réjouirait davantage que le gouvernement actuel ou que moi-même en ma qualité de ministre, ou encore que les responsables militaires qui sont à mes côtés aujourd'hui, si la paix était annoncée ce soir. Nous appuyons toute activité visant à atteindre ce but et souhaitons qu'elle réussisse, comme nous l'avons fait dès le début.

Le gouvernement du Canada a participé, par l'entremise des Nations Unies, d'interventions par la voie diplomatique, de consultations et d'initiatives prises dans le monde entier, à la recherche d'une solution pacifique à l'acte d'agression auquel l'Irak s'est livré au Koweït, soit l'occupation d'un petit pays amical par un pays voisin important et agressif.

Nous poursuivons dans cette voie et nous continuons d'espérer trouver un moyen pour déloger Saddam Hussein—ce qui nous permettra de mettre certainement en vigueur les résolutions des Nations Unies—et je pense qu'à cette fin, comme l'a déclaré hier le premier ministre, l'initiative du président Gorbatchev a été des plus constructives. C'est une initiative importante. Il m'est impossible de dire pour l'instant si elle sera couronnée de succès, car je n'en sais rien.

Mon collègue, le très honorable Joe Clark, a énoncé aujourd'hui les critères que le Canada considère comme indispensables pour appliquer ces 12 résolutions de l'ONU: tous les Irakiens devront quitter le Koweït dans un délai précis et très bref; il incombera aux Nations Unies de se débarrasser de tout le matériel qui restera sur place si l'Irak se conforme à ce délai; l'Irak devra abandonner sur place toutes les armes de destruction massive, qui seront éliminées sous les auspices des Nations Unies; toutes les mines enfouies dans le sol seront éliminées par les militaires irakiens dans un délai précis et raisonnable; tous les prisonniers de guerre seront échangés immédiatement sous la

[*Text*]

compliance would come under the auspices of the United Nations; humanitarian assistance for the victims of Iraqi aggression would be worked under UN auspices and in accordance with the principles of international law.

These are needed because of the resolutions passed by the Security Council. These are some of the initiatives that have to be taken and committed to, to allow the fulfillment of those resolutions.

Canada has continued to work for a peaceful resolution, and it could happen tomorrow. Saddam Hussein has to agree and fulfil the resolutions of the United Nations, and that will bring about an end to this war.

Mr. Scott: But you are not worried at all that the initiative—the action that you have announced today—will not send the wrong signal, in terms of those peace initiatives going on, from Canada's point of view?

• 1415

Mr. McKnight: Not at all. I suggest to you, Mr. Scott, and to other colleagues that up until a few days ago there was never an admission on behalf of the Revolutionary Council or Saddam Hussein that they would consider removing themselves from Kuwait. They had declared it a 19th province of the country of Iraq and that it no longer existed as a country.

I think the activity that has been undertaken has convinced Saddam Hussein that he may not be able to maintain his possession of the small country of Kuwait, and I would suggest that anything that would give him hope that he would be able to maintain possession of Kuwait, such as lessening the commitment of countries such as Canada to his removal, would be counter-productive.

Mr. Axworthy (Winnipeg South Centre): Mr. Chairman, I would like to pursue this issue, because the minister is saying that he believes there should be a peaceful solution to this dispute, and yet yesterday we had the war committee of the Cabinet, of which he is a member, reject the Russian proposals by saying there were not enough guarantees. Today we have the minister announcing an escalation in our war fighting capacity, in our involvement in the war. I hardly think that is the right kind of encouragement or support for a peace process, for arriving at some kind of resolution that is needed.

Rather than playing a role at this time of upping the ante and increasing the stakes, engaging in what I think is an inappropriate, provocative act of adding to our military commitment, we should be much more active in trying to encourage and induce and support and recommend a resolution of this conflict through negotiation, through dialogue, through the United Nations and other areas.

Why now? Why could you not have waited a couple of days? Why did it have to be today just at the crucial moment when this decision was being made? Why could it not have waited till it came back to Parliament, where we do have commitments from yourself and Mr. Clark and Mr. Mulroney that major changes in the military role of Canada would be subject to a parliamentary debate?

[*Translation*]

surveillance de la CICR; l'inspection et la vérification des ces mesures, ainsi que leur observation, s'effectueront sous les auspices des Nations Unies; l'aide humanitaire aux victimes de l'agression irakienne sera mise sur pied sous les auspices des Nations Unies et conformément aux principes du droit international.

Ces mesures sont nécessaires en raison des résolutions adoptées par le Conseil de sécurité. Ce sont là certaines initiatives qu'il faut s'engager à prendre en vue de mettre en oeuvre ces résolutions.

Le Canada a continuellement cherché à trouver une solution pacifique à ce conflit, ce qui pourrait se produire demain. Il suffit à Saddam Hussein d'approuver et de respecter les résolutions des Nations Unies, ce qui mettra fin à cette guerre.

M. Scott: Mais vous ne craignez pas du tout que l'initiative—la décision que vous avez annoncée aujourd'hui—n'envoie le mauvais message en ce qui concerne l'intérêt que le Canada porte à ces initiatives de paix?

M. McKnight: Pas du tout. Je tiens à vous dire, monsieur Scott, ainsi qu'à vos collègues, que jusqu'à tout dernièrement, le conseil révolutionnaire ou Saddam Hussein n'ont jamais admis qu'ils envisageraient de se retirer du Koweït. Ils avaient déclaré ce pays comme étant la 19e province de l'Irak et l'avaient rayé de la carte en tant que pays autonome.

Les activités que nous avons entreprises ont convaincu Saddam Hussein qu'il ne sera pas en mesure de maintenir sa position dans ce petit pays qu'est le Koweït et, à mon avis, nous irions à l'encontre de notre objectif si nous lui donnions le moindre espoir qu'il sera en mesure de continuer à occuper le Koweït, par exemple en renonçant à le déloger de ce pays.

M. Axworthy (Winnipeg-Sud-Centre): Monsieur le président, je voudrais poursuivre dans cette voie; en effet, le ministre nous dit qu'il est convaincu qu'il faut trouver une solution pacifique à ce conflit, et pourtant, hier, le comité du Cabinet sur la guerre, dont il fait partie, a rejeté la proposition soviétique en disant qu'elle ne comportait pas suffisamment de garanties. Le ministre nous annonce aujourd'hui une escalade de notre capacité militaire dans le cadre de cette guerre. On peut difficilement croire que c'est là une façon d'encourager et de soutenir l'effort de paix, d'en arriver à une solution acceptable.

Au lieu de jouer un rôle qui consiste à placer plus haut la barre et à accroître les enjeux, en nous livrant à ce que je considère comme un acte de provocation inacceptable, c'est-à-dire pousser plus loin notre engagement militaire, nous devrions plutôt essayer de façon plus active d'encourager, de favoriser, de soutenir et de recommander une solution à ce conflit grâce à la négociation, au dialogue, par l'entremise, entre autres, des Nations Unies.

Pourquoi maintenant? Pourquoi ne pas avoir attendu un ou deux jours? Pourquoi fallait-il annoncer cette décision précisément aujourd'hui, à ce moment crucial? Pourquoi ne pas avoir attendu que la proposition soit soumise au Parlement, puisque M. Clark, M. Mulroney et vous-même avez pris l'engagement que tout changement important dans le rôle militaire du Canada dans la région serait soumis à un débat parlementaire?

[*Texte*]

This is not a parliamentary debate. This is a briefing session. We will be back in Parliament on Monday. This is the kind of debate that should have taken place in Parliament to determine whether this is the most appropriate role for Canada to play.

Mr. Minister, I find the timing and the content of this announcement curious, awkward, and really out of step with what I believe your own sentiments seem to express, that we should be working and doing everything possible to get a peaceful settlement and not a ground offensive. You seem to be going in entirely the opposite direction.

Mr. McKnight: I do not find them inconsistent at all, Mr. Axworthy. From the outset Canada has been involved in two areas, the diplomatic area and the use of military assets—the capability that we have in this country to enforce UN Security Council resolutions. That has been consistent by this government since the outset. There is nothing inconsistent with working toward and hoping that Saddam Hussein will fulfil the resolutions, will be able to meet the requirements of those resolutions.

As you know, in 678 states are authorized to use all necessary means to bring about not just the removal of Saddam Hussein and his armies from Kuwait but to implement all of the relevant resolutions that preceded 678. That is what Canada is doing, along with coalition nations.

As to Parliament's role, Parliament has debated Canada's involvement and support of UN resolutions on three separate occasions. On three separate occasions Parliament was involved. The argument that you have put forward that this is aggressive... This is a war! I really have difficulty in seeing how one is constrained by a defensive or aggressive nature in a war. I would suggest that the infantryman holding a rifle—

Mr. Axworthy: That is politics by other means, and that is what we are trying to do, to separate the two.

• 1420

Mr. McKnight: If war is politics by another means, then I do not happen to agree with that statement. War may be diplomacy by another means, but I do not call it politics. I see nothing that you could refer to as political in being involved in a war.

Mr. Axworthy: Mr. McKnight, I want to raise a question. We are on the precipice. By all accounts we are about to engage in a ground war, which will have catastrophic results. At the same time, there is some small possibility of a resolution without a ground offensive. It seems to me all of Canada's energies, interest, support and statements should be trying to encourage that process, but all we have heard from the government is yesterday's rejection by the war Cabinet and your statements today about increasing the military. Those two do not jibe. It is a contradiction.

[*Traduction*]

Ceci n'est pas un débat parlementaire, mais une séance d'information. Le Parlement doit reprendre ses travaux lundi prochain. C'est le genre de discussion qui aurait dû se dérouler au Parlement en vue de déterminer si c'est bien le rôle que doit assumer le Canada.

Monsieur le ministre, la teneur de cette déclaration et le moment choisi pour la faire me paraissent curieux, bizarres, et tout à fait contraires aux principes que vous semblez énoncer, à savoir que nous devrions faire tout notre possible en vue d'en arriver à un règlement pacifique sans recourir à l'offensive terrestre. Vos actes semblent aller dans la direction tout à fait opposée.

M. McKnight: Je ne trouve pas que nos actes manquent de cohérence, monsieur Axworthy. Dès le départ, le Canada a joué un double rôle, sur le plan diplomatique et par l'envoi de ressources militaires—les moyens dont nous disposons dans notre pays pour faire respecter les résolutions du Conseil de sécurité de l'ONU. Depuis le début, le gouvernement a agi de façon cohérente. Il n'y a rien d'illogique à prendre des initiatives en espérant que Saddam Hussein respectera les résolutions et qu'il sera en mesure de se conformer à leurs exigences.

Comme vous le savez, en vertu de la résolution 678, les pays en cause sont autorisés à recourir à tous les moyens nécessaires pour aboutir non seulement à l'expulsion de Saddam Hussein et de son armée du Koweït, mais aussi à mettre en oeuvre toutes les résolutions pertinentes qui ont précédé celle-ci. C'est ce que fait le Canada, aux côtés des membres de la coalition.

Quant au rôle du Parlement, celui-ci a eu l'occasion à trois reprises de discuter de la participation du Canada et de l'appui des résolutions des Nations Unies. À trois reprises, le Parlement a pu s'exprimer. L'argument que vous avancez, selon lequel nos actes ont un caractère agressif... Nous sommes en guerre! J'ai du mal à comprendre comment on pourrait adopter une attitude entièrement défensive ou uniquement agressive en temps de guerre. À mon avis, le soldat qui tient un fusil...

M. Axworthy: Il s'agit là d'une autre sorte de politique, et nous essayons justement de faire une distinction entre les deux.

M. McKnight: Je ne suis pas d'accord avec vous quand vous définissez la guerre comme une autre forme de politique. C'est peut-être de la diplomatie par d'autres moyens, mais je ne parlerai pas de politique. Je ne vois pas ce qu'il y a de politique dans le fait d'être en guerre.

M. Axworthy: Monsieur McKnight, je voudrais poser une question. Nous sommes au bord de l'abîme. Il est évident maintenant que nous sommes sur le point de nous lancer dans une offensive terrestre qui aura des résultats castrophiques. En même temps, il existe une faible possibilité d'en arriver à une solution sans recourir à l'offensive terrestre. À mon avis, le Canada devrait consacrer toute son énergie et toutes ses déclarations officielles à essayer de favoriser ce processus, mais la seule réaction que nous ayons obtenu du gouvernement, c'est le rejet de cette proposition de paix par le comité de la guerre, hier, et vos déclarations d'aujourd'hui concernant l'accroissement de l'effort militaire. Il y a là une certaine contradiction.

[*Text*]

Mr. McKnight: The statements made yesterday said it appeared that the initiative did not fulfil UN resolutions—it "appeared". I have enunciated today what my colleage Mr. Clark has explained in another form as to what we believe is necessary to fulfil the UN resolutions. I believe that is constructive. I believe it is an important initiative and it is consistent with what we have done in the past.

Anyone who believes Saddam Hussein will respond positively to jawboning, or as some have suggested, to sanctions, you only have to look at the impact of the military operation against him to see his determination to maintain his control over a small nation called Kuwait. This is adding to the pressure, this is Canada's continued contribution to this coalition effort enforcing UN sanctions. I do not see the inconsistency.

Mr. Rompkey (Labrador): Mr. Chairman, the minister has only explained why it is possible for the government and the armed forces of Canada to take this particular action. He has not explained why it is necessary. He said it was "possible" because of the decreasing threat from the Iraqi air force, because of the additional air assets in the region for air-to-air activities and because it did not impair the other job we were doing. I would like him to comment on whether our ships in the gulf are in fact moving north and further into the combat area. One of the explanations he gave for the possibility of doing this was that it would not impair the other job that we were doing. But that is why it is possible to do it; the question is why is it necessary to do it? I gather we were not asked to do this, we offered to do it. No request was made that Canada do this.

Second, it seems clear to all of us that if we have any superiority in the gulf right now, it is air superiority. The coalition has air superiority. Why as a country with a limited air presence in the gulf is it necessary for us to do this at this time?

Third, at a time when Mr. Clark is consulting with Nordic and other countries on the possibility of Canada being involved in a peacekeeping force, particularly when we hear comments such as those we heard today from an Egyptian military officer who thinks Canada's role will preclude it from being included in a peacekeeping operation... I want the minister to comment not on why it is possible for us to do this, but why it is necessary for us to do this.

Mr. McKnight: First, it is important to continue the action to convince Saddam Hussein that he must agree to fulfil the UN resolutions. Second, by destroying tanks, APCs, and artillary pieces, by degrading the military effectiveness of

[*Translation*]

M. McKnight: Hier, le gouvernement a déclaré que, à première vue, l'initiative ne satisfaisait pas aux exigences des résolutions des Nations Unies—à première vue. J'ai indiqué aujourd'hui—et mon collègue, M. Clark, a expliqué cela en d'autres termes—quelles étaient les mesures que nous estimons nécessaires pour se conformer aux résolutions de l'ONU. C'est à mon avis une attitude constructive. Il s'agit d'une initiative importante qui est compatible avec ce que nous avons fait par le passé.

Quiconque croit encore que Saddam Hussein réagira de façon positive aux pressions gouvernementales ou, comme certains l'ont dit, aux sanctions, n'a qu'à examiner les répercussions de l'opération militaire menée contre lui pour comprendre qu'il est déterminé à maintenir son contrôle sur un petit pays appelé le Koweït. Nous essayons aujourd'hui d'accroître ces pressions, et c'est notre façon de continuer à contribuer à l'effort de la coalition en vue d'appliquer les sanctions des Nations Unies. Je ne vois pas ce qu'il y a d'illogique là-dedans.

M. Rompkey (Labrador): Monsieur le président, le ministre a simplement expliqué pourquoi le gouvernement et les Forces armées du Canada sont en mesure de prendre cette initiative précise. Il ne nous a pas expliqué ce qui justifie cette décision. Il a dit que c'était «possible» parce que la menace que présente les forces aériennes irakiennes a diminué, parce que d'autres avions ont été déployés dans la région pour assumer les missions de combat aérien et parce que ce nouveau rôle ne diminue en rien notre capacité de poursuivre nos autres fonctions. J'aimerais qu'il nous dise si nos navires postés dans le Golfe se déplacent vers le nord et se rapprochent de la zone de combat. Entre autres explications, il a dit que nous étions en mesure de jouer ce rôle parce que cela n'aurait aucune incidence sur les autres tâches que mènent nos forces aériennes. Il nous explique pourquoi il nous est possible d'agir ainsi mais mes collègues lui ont demandé pourquoi une telle initiative était nécessaire? Je suppose que ce gouvernement a pris cette décision de son propre chef et non en réponse à une demande.

En second lieu, nous sommes tous convaincus que si nous jouissons d'une supériorité dans le Golfe à l'heure actuelle, c'est dans le domaine aérien. Les forces coalisées ont une supériorité aérienne. Étant donné que notre présence aérienne est restreinte, pourquoi est-il nécessaire à notre pays d'entreprendre ce nouveau rôle maintenant?

Troisièmement, au moment où M. Clark consulte les pays nordiques et d'autres au sujet de l'éventuelle participation du Canada à une force chargée du maintien de la paix, et surtout lorsque nous entendons des observations comme celles faites aujourd'hui par un officier militaire égyptien, selon lesquelles le rôle que va jouer le Canada l'empêchera de participer aux activités de maintien de la paix... J'aimerais que le ministre nous dise non pas pourquoi il nous est possible de jouer ce rôle, mais pourquoi nous sommes tenus de le faire.

M. McKnight: Tout d'abord, il importe de poursuivre les initiatives entreprises pour convaincre Saddam Hussein qu'il doit accepter de se conformer aux résolutions des Nations Unies. En second lieu, en détruisant des tanks, des TTB et

[*Texte*]

the Iraqi army in Kuwait, we will be saving the lives of coalition soldiers. That is the important reason for doing this. That is a military operational and effective reason. That is within the capability of the CF-18s, Mr. Rompkey, as you well know. It is inconceivable to me, when you have an asset that can contribute to saving coalition forces lives, that you would not use it when it is possible to use it.

• 1425

Mr. Rompkey: Mr. Minister, you have explained to me again why it is possible to use it. What I do not find is an answer on why it is necessary to use it. You have already said that aircraft there can do the job; there are many aircraft. Why is it necessary at this time? I mean, if Saddam Hussein needs to be convinced of the superiority of air power, if he is not convinced of it at this time, he will never be convinced.

The Co-Chairman (Mr. Bosley): I will let the minister answer, but the ten minutes have expired.

Mr. Rompkey: What I find, Mr. Chairman, are answers on why it is possible to do this but not on why it is necessary.

Mr. McKnight: Mr. Rompkey, I will repeat my answer. It is militarily important because it will save lives among the forces of the coalition nations. Out of the 4,500 tanks, every tank member killed is then not going to be able to kill a member of a coalition force. Every artillery piece destroyed lessens the opportunity to kill a member of the coalition force. Every APC destroyed in the Iraqi army lessens the opportunity to kill members of the coalition force.

The CF-18s have the capability, the CF-18s are efficient, and the CF-18s now can be relieved of other responsibilities to assume this one.

Mr. Brewin (Victoria): Mr. Chairman, I cannot resist an opening comment when I listen to the line of questions from Mr. Axworthy to wonder what he was voting for when he voted for the war back in January. It seems to me that the announcement we have had from the minister is the inevitable consequence of the government's policy, supported as it was by the Liberals, that this country support the war.

What I would like to suggest to the minister is that surely he will concede that the strategy of trying to force Saddam Hussein, by threats of military action against Saddam Hussein's people, is not working. The threats of violence are not producing the answer. Surely the time has come to rely on a different strategy with respect to Saddam Hussein, and not to prepare to go into a war that will not likely destroy Saddam Hussein personally.

[*Traduction*]

des pièces d'artillerie, en réduisant l'efficacité militaire de l'armée irakienne au Koweït, nous épargnerons bien des vies parmi les militaires de la coalition. Voilà la principale raison qui nous pousse à agir. C'est une raison valable, sur les plans militaire et autres. Nos CF-18 sont parfaitement adaptés à cette tâche, comme vous le savez bien, monsieur Rompkey. Il me paraît impensable, lorsqu'on dispose d'un atout susceptible d'épargner des vies au sein des forces de la coalition, de ne pas l'utiliser lorsque l'occasion nous en est donnée.

M. Rompkey: Monsieur le ministre, encore une fois, vous m'avez expliqué pourquoi nous sommes en mesure d'utiliser ces ressources. Vous ne nous avez toujours pas dit pourquoi il est nécessaire de le faire. Vous avez déjà déclaré que d'autres avions dans la région peuvent assumer ce rôle; il y a de nombreux avions déployés dans cette région. Pourquoi est-ce nécessaire maintenant? Autrement dit, si nous cherchons à convaincre Saddam Hussein de notre supériorité aérienne, s'il n'en est pas encore convaincu, il ne le sera jamais.

Le coprésident (M. Bosley): Je vais permettre au ministre de répondre à cette question, mais les dix minutes sont écoulées.

M. Rompkey: Monsieur le président, le ministre nous explique dans ses réponses pourquoi nous sommes en mesure de le faire, mais non ce qui justifie cette décision.

M. McKnight: Monsieur Rompkey, je vais répéter ma réponse. Cette décision est importante du point de vue militaire car elle permettra de sauver des vies parmi les forces des pays coalisés. Sur un total de 4,500 tanks, chaque tankiste que nous réussissons à détruire représente une menace de moins pour un membre d'une force de la coalition. Chaque pièce d'artillerie détruite diminue les chances de tuer un membre des forces alliées. Chaque transport de troupes blindé que nous réussissons à détruire au sein de l'armée irakienne représente une menace de moins pour les membres des foces coalisées.

Les CF-18 ont la capacité voulue, les CF-18 sont efficaces et ils peuvent désormais être relevés d'autres tâches en vue d'exécuter celle-ci.

M. Brewin (Victoria): Monsieur le président, je ne peux pas m'empêcher de faire tout d'abord une remarque: quand j'entends la série de questions que pose M. Axworthy, je me demande bien ce qui l'a poussé à voter pour la guerre en janvier dernier. À mon avis, la déclaration faite par le ministre est la conséquence inévitable de la politique adoptée par le gouvernement avec l'appui des libéraux, selon laquelle notre pays devait participer à la guerre.

J'aimerais dire au ministre qu'il doit certainement admettre que la stratégie visant à expulser de force Saddam Hussein, en ayant recours à la menace de mesures militaires contre la population de son pays, ne donne aucun résultat. Les menaces de violence sont infructueuses. Le moment est venu de recourir à une stratégie différente en ce qui a trait à Saddam Hussein, au lieu de se préparer à entrer dans une guerre qui, selon toute vraisemblance, n'entraînera pas la destruction de Saddam Hussein lui-même.

[*Text*]

Before we came here I was watching on CNN the training of American troops to shout "Kill Saddam Hussein". They are not going in to kill Saddam Hussein. They are going in to kill 14-and 15-year-old conscripts that Saddam Hussein has put in the front lines. That is who Canadian pilots will be killing, not Saddam Hussein.

Surely the time has come, Mr. Minister, before this tragic ground war begins, for Canada to be sending quite a different signal than the one you send today. Surely the time has come for Canada to join with other countries—Iran, the Soviet Union, and in fact, we should be providing some leadership in this—to see if a different tactic will not work with Saddam Hussein, to give an opportunity for a pause to allow those who have connections with Saddam Hussein to work him out of that area. His country is being destroyed. His people are being destroyed. All of the reports we get are that the morale is ending. Before this world war—

The Co-Chairman (Mr. Bosley): Mr. Brewin—

Mr. Brewin: I have five minutes to ask the first question and five minutes to ask the second question. You have interrupted every single time, Mr. Chairman, that I have been asking questions, ever since I came on this committee, as did your counterpart, Mr. Malone. We are getting very tired of the interruptions, which are not justified.

Let me return to the question. The question—

The Co-Chairman (Mr. Bosley): That is exactly what I asked you to do. Please return to the question.

Mr. Brewin: You will begin acting with some fairness to this committee. You do not interrupt the Conservatives when they are asking questions, and you will stop interrupting us when we are asking questions. You do that all the time, Mr. Chairman.

The Co-Chairman (Mr. Bosley): Mr. Brewin, I will not interrupt you if you ask questions.

Mr. Brewin: Mr. Chairman, if you would acknowledge that we have the right to ask a question without interruption from you, I will proceed.

• 1430

Mr. McKnight, today is not the day to be sending this signal to Saddam Hussein. Today is a day to be joining with the Soviet Union, Iran, and other countries around the world to see if we cannot take advantage of the development that has started and end this war.

Remember the objective. The objective is to get Saddam Hussein out of Kuwait. It is not to kill innocent people, to kill conscripts, to kill people on our own side. I just plead with the government to review the strategy and to regain Canada's role as a peacekeeper.

Mr. McKnight: The only time I have heard from the Government of Iraq that they have considered removing their forces from the small nation of Kuwait, which they have occupied since August 2, is in the last week. That did not

[*Translation*]

Avant la réunion de cet après-midi, je regardais une émission, au réseau CNN, où l'on entraînait les soldats américains à crier "Tuer Saddam Hussein". Ce n'est pas Saddam Hussein qu'ils vont tuer. Ils vont aller tuer des jeunes appelés de 14 et 15 ans que Saddam Hussein a mis aux première lignes. Ce sont eux qui seront les victimes des pilotes canadiens, mais pas Saddam Hussein.

Avant que cette tragique offensive terrestre ne débute, monsieur le ministre, il serait sans nul doute opportun que le Canada envoie un message tout à fait différent de celui que vous envoyez aujourd'hui. Le moment est venu pour le Canada de se joindre à d'autres pays—l'Iran, l'Union soviétique et, en fait, nous devrions même donner l'exemple à cet égard—pour voir si une stratégie différente ne donnerait pas de meilleurs résultats auprès de Saddam Hussein, pour interrompre temporairement la guerre en vue de permettre à ceux qui ont des liens avec Saddam Hussein de l'expulser de cette région. Nous sommes en train de détruire son pays et son peuple. Selon tous les rapports que nous obtenons, le moral des troupes est au plus bas. Avant que cette guerre mondiale...

Le coprésident (M. Bosley): Monsieur Brewin...

M. Brewin: J'ai cinq minutes pour poser la première question et cinq minutes pour poser la deuxième. Vous m'avez interrompu chaque fois que j'ai posé des questions, monsieur le président, depuis que je siège à ce comité, comme l'a fait votre homologue, M. Malone. Nous commençons à en avoir assez de ces interruptions qui ne sont pas justifiées.

Revenons-en à ma question. je veux savoir...

Le coprésident (M. Bosley): C'est exactement ce que je vous ai demandé de faire: d'en revenir à votre question.

M. Brewin: Je vous demande de commencer à faire preuve de justice envers les membres du comité. Vous n'interrompez pas les conservateurs lorsqu'ils posent des questions, et je vous demande de cesser de nous interrompre lorsque nous posons les nôtres. Vous le faites continuellement, monsieur le président.

Le coprésident (M. Bosley): Monsieur Brewin, je ne vous interromprai pas si vous posez une question.

M. Brewin: Monsieur le président, lorsque vous admettrez que nous avons le droit de poser des questions sans que vous ne nous interrompiez, je poursuivrai.

Monsieur McKnight, ce n'est pas aujourd'hui qu'il fallait adresser pareil message à Saddam Hussein. Il fallait plutôt, de concert avec l'Union soviétique, l'Iran et d'autres pays, voir s'il n'y aurait pas moyen de mettre un terme à cette guerre.

Notre objectif est d'expulser Saddam Hussein du Koweït et non pas de tuer des innocents, des appelés, y compris ceux qui font partie de l'alliance. J'engage donc vivement le gouvernement à revoir sa stratégie et à assumer à nouveau le rôle du gardien de la paix qui est celui du Canada.

M. McKnight: Ce n'est que la semaine dernière que le gouvernement irakien a fait savoir pour la première fois qu'il envisageait de retirer ses forces du Koweït qu'elles occupent depuis le 2 août dernier. Or cette proposition n'est due ni

[*Texte*]

come about because people talked quietly to them. It did not come about by applying sanctions. It came about through using the resolutions of the United Nations, particularly 678, to use all necessary means to have him removed.

Mr. Brewin: So let that run its course.

Mr. McKnight: Saddam Hussein had six months to remove his forces from Kuwait. In Resolution 678 of the United Nations there was a pause for peace, some 47-plus days. What did he do? He continued to rape and degrade a nation. He continued to entrench his military machines. He continued to expand his supply system. He continued to stockpile weapons of mass destruction. He continued to place forces in Kuwait.

Mr. Brewin: He cannot now with the bombing, and you know that.

Mr. McKnight: What you are saying, sir, is to give him more time to continue to build, to continue now to resupply—

Mr. Blackburn (Brant): With what?

Mr. McKnight: —to continue to be able to bring into the theatre—

Mr. Brewin: Is that what the Soviets are saying?

Mr. McKnight: —weapons to be used against the collaborating nations.

Mr. Brewin: Why leave it to the Soviets?

Mr. McKnight: I do not believe, and I do not think Canadians do either, that we should leave the tough jobs in providing security to the world—

Mr. Brewin: We never have in the past. That is not at issue.

Mr. McKnight: —to Kuwait or to Qatar or to Bahrain or to the United States. We, as a full member of the world community, have a responsibility, and this government has accepted it. It is not something that one wishes to do. It is something that has to be done unless Canada is going to allow aggressors to be rewarded, unless we are going to allow someone who is brutal, someone who has no concern about the lives of his own citizens, to put—this is the youngest age I know of that has been publicly announced—18-year-olds in the front line. Not that this makes a difference, but a life is a life. It was the Iranians, I believe, who had 14-and 15-year-olds in their army. But because Saddam Hussein does that, do we allow him to keep a nation, a nation called Kuwait? That is how I view it, and I think that is how it should be viewed.

Mr. Brewin: I would like just to ask about the extended role of the military. On August 3, when Mr. Clark was asked about this and whether Canada was considering military action, he said, "No, certainly not by Canada." A week later, when the warships were sent, the Prime Minister said that they were intended to convey, not in an aggressive manner, our disapproval of what has taken place. On September 12 we were told that Canada would not be sending combat troops or combat planes to the gulf. Three days later the Prime Minister announced that he was sending a squadron of CF-18s to protect Canadian ships only. Then we had the CF-18s in November participating in U.S. war

[*Traduction*]

aux mesures diplomatiques ni aux sanctions mais bien à la mise en oeuvre des résolutions des Nations Unies et plus particulièrement de la résolution 678 autorisant l'utilisation de tous les moyens nécessaires pour l'expulser du Koweït.

M. Brewin: Donnez-lui donc un peu de temps.

M. McKnight: Saddam Hussein a eu six mois pour retirer ses troupes du Koweït. La résolution 678 des Nations Unies prévoyait une pause de plus de 47 jours pour que la paix puisse continuer à régner. Or, qu'a fait Saddam Hussein? Il a renforcé sa mainmise sur le Koweït, le retranchement de ses troupes, l'approvisionnement de son armée et l'acheminement d'armes de destruction massive. Il a également renforcé sa présence militaire au Koweït.

M. Brewin: Mais il ne peut plus le faire à cause des bombardements et vous le savez fort bien.

M. McKnight: Vous voudriez qu'on lui laisse plus de temps pour se réapprovisionner...

M. Blackburn (Brant): Avec quoi?

M. McKnight:...pour lui permettre d'amener sur les champs de bataille...

M. Brewin: Est-ce bien cela que les Soviétiques proposent?

M. McKnight:...des armes qui seront utilisées contre les forces de la coalition.

M. Brewin: Pourquoi laisser l'initiative de paix aux Soviétiques?

M. McKnight: Je suis sûr que les Canadiens ne voudraient pas que nous laissions à d'autres la rude tâche d'assurer la sécurité mondiale.

M. Brewin: Ce n'est pas du tout de cela qu'il s'agit.

M. McKnight: Je laisserai cette tâche au Koweït, au Qatar, au Bahrein ou aux États-Unis. Le gouvernement assume ses responsabilités en tant que membre à part entière de la communauté mondiale. Nous ne le faisons pas de gaieté de coeur, mais nous sommes bien obligés de le faire si l'on ne veut pas récompenser l'agression. Il faut mettre cet homme brutal hors d'état de nuire car Saddam Hussein n'attache aucun prix à la vie de ses propres concitoyens et il paraît que des jeunes de 18 ans sont placés en première ligne. D'ailleurs, jeunes ou vieux, une vie est une vie. Les Iraniens, quant à eux, envoyaient des garçons de 14 et 15 ans se battre. Faut-il permettre à Saddam Hussein de garder le Koweït? Voilà la question à laquelle il faut répondre.

M. Brewin: Je voudrais vous poser une question au sujet du nouveau rôle de nos militaires. Lorsqu'on a demandé à M. Clark le 3 août dernier si le Canada envisageait des mesures militaires, il a répondu que non. Une semaine plus tard, lorsque les navires de guerre ont été expédiés, le premier ministre a déclaré que c'était pour exprimer de façon non agressive notre désapprobation à l'égard de ce qui était arrivé. Le 12 septembre, on nous a assuré que le Canada n'enverrait ni troupes ni avions de combat dans le Golfe. Trois jours plus tard, le premier ministre a annoncé qu'il allait envoyer une escadrille de CF-18 pour assurer la protection de navires canadiens. En novembre, les CF-18 ont

[*Text*]

exercises. Then, after the war began, we had them moving up to a role of sweep and escort and to escorting U.S. warships in the area. Now, today, you announce an offensive role.

I ask you, Mr. Minister, what further surprises, if any, you have for Canada, and is there, frankly, brutally, any reason why Canadians should accept your answer? Can we have any further reliance in the credibility of this government on the role for Canadian forces in the gulf?

• 1435

Mr. McKnight: Mr. Brewin, I think we should review, as you have, the actions taken by the government. There was Resolution 660 that was passed by the United Nations. It called upon Iraq to remove itself from Kuwait. It was the first resolution and it was passed on the evening of August 2 and the morning of August 3. At that time, we said we believed those resolutions meant something and we would take part in a way that would not be aggressive at that time. That is what we did.

The hon. members know there were further resolutions passed, those of enforcing sanctions and allowing members to enforce the sanctions, another UN resolution, which again changed the role of Canadian ships at that time. Up until January 15, the Canadian military assets, the ships and planes, were enforcing the sanctions and providing security to the ships and personnel in the region. On January 15, when Resolution 678 came into effect and when the coalition forces made a decision on January 16 to enforce the resolutions of the United Nations, as they were empowered to do, the circumstances changed again.

What has been I believe a logical evolution of Canada's commitment to the enforcement of UN sanctions is what you are describing as something that is done at whim. It is logical. It is in full compliance with the United Nations resolutions, some 12, and I believe it is an important statement on Canada's behalf as a member of the world community who relies on collective security. Canada relies on collective security—

Mr. Brewin: Mr. McKnight, other countries made their position clear back in November.

The Co-Chairman (Mr. Bosley): With respect, the time has expired. I am letting the minister answer. I expect the member would like that.

Mr. McKnight: As I have said, Mr. Chairman, the circumstances changed. There was the implementation of Resolution 678, and that is what Canada has been doing consistently. We are using the assets and capabilities we have to enforce UN resolutions.

It is easy, I assume, to talk about peace, but how do you acquire peace unless you have the ability to reach for it and secure it in a military manner?

Mr. Brewin: [*Inaudible—Editor*].

Mr. McKnight: Mr. Chairman, I resent the statement that is made, because there is no foundation for it. Mr. Brewin has said we have not been honest with the Canadian public. We have had three debates in the House of Commons. There have been ministers in front of this committee consistently, and I reject that statement out of hand.

[*Translation*]

commencé à participer aux manoeuvres américaines. Après le début de la guerre, les CF-18 ont été chargés de la protection avancée et de l'escorte de navires de guerre américains dans le Golfe. Et voilà qu'aujourd'hui vous nous annoncez un rôle offensif.

Quelle autre surprise nous réservez-vous, monsieur le ministre, et pourriez-vous nous dire pourquoi les Canadiens doivent accepter votre réponse? Peut-on se fier au gouvernement en ce qui concerne le rôle des forces canadiennes dans le Golfe?

M. McKnight: Passons en revue si vous le voulez bien les mesures prises par le gouvernement. Les Nations Unies ont adopté la résolution 660 invitant l'Irak à retirer ses forces du Koweït. Cette première résolution a été adoptée le soir du 2 août et le matin du 3 août. À l'époque, nous avions déclaré que nous prendrions des mesures non agressives, et c'est ce qui a été fait.

D'autres résolutions ont été adoptées par la suite, notamment celles mettant en place des sanctions et une autre résolution qui a modifié le rôle des navires canadiens. Jusqu'au 15 janvier, les navires et les avions canadiens ont contribué à mettre en oeuvre des sanctions et à assurer la sécurité des navires et du personnel de la région. Lorsque la résolution 678 est entrée en vigueur, le 15 janvier, et lorsque, le 16 janvier, les forces de la coalition ont décidé d'appliquer les résolutions des Nations Unies, comme elles étaient autorisées à le faire, les circonstances ont changé à nouveau.

Ce qui, à mon sens, a donc été une évolution logique de l'engagement du Canada à faire respecter les sanctions des Nations Unies est ce que vous qualifiez de mesures prises à la légère. Or le gouvernement a agi de façon parfaitement cohérente, conformément aux 12 résolutions des Nations Unies, en vue d'assurer la sécurité collective. En effet, nous sommes partisans de la sécurité collective...

M. Brewin: D'autres pays ont adopté d'autres positions en novembre.

Le coprésident (M. Bosley): Je m'excuse mais vous avez épuisé votre temps de parole. Je demanderais cependant au ministre de répondre, ce qui devrait vous convenir.

M. McKnight: Donc je le répète, monsieur le président, les circonstances ont changé. Le Canada participe à la mise en oeuvre de la résolution 678 en utilisant à cet effet tous les moyens dont nous disposons.

C'est facile de parler de la paix, mais comment assurer la paix si on s'interdit le recours à la force.

M. Brewin: [*Inaudible—Éditeur*]

M. McKnight: Je récuse pareille déclaration car elle est tout à fait non fondée. M. Brewin prétend que nous n'avons pas été honnêtes vis-à-vis des Canadiens. Or il y a eu trois débats à la Chambre des communes. Plusieurs ministres ont comparu devant le comité, et ce que vous dites est donc tout à fait non fondé.

[*Texte*]

M. Ferland (Portneuf): Monsieur le ministre, à la suite de certaines questions de M. Brewin concernant la possible participation de compagnies canadiennes à la construction de supercanons en Irak ou même au renforcement de son artillerie, Radio-Canada divulguait hier certaines allégations voulant qu'une firme des Cantons de l'Est dont le nom, sauf erreur, est Techniques Belcan Inc., travaille en étroite collaboration avec le ministère de la Défense nationale. Cette compagnie aurait, semble-t-il, fourni un ingénieur qui aurait participé à ce qu'on appelle en langage technique le coup de feu, c'est-à-dire au démarrage ou aux premiers essais d'un des supercanons en Irak. Monsieur le ministre, êtes-vous au courant de cette nouvelle qu'a diffusée Radio-Canada, et avez-vous pu vérifier les dires de la société d'État?

Mr. McKnight: Yes, I am aware of the allegations that have been made. I can confirm to my colleague that the Department of National Defence did not take part, and neither were our facilities involved in testing the Iraqi super gun. It seems strange to me that a conclusion could be drawn that ATI may have been involved in something. Then the leap is made that both Belcan and the Department of National Defence were involved in it. I can confirm to colleagues that the Department of National Defence and the facilities of the Department of National Defence were not involved in the testing of the Iraqi super gun.

• 1440

M. Ferland: Dans un autre ordre d'idées, monsieur le ministre, vous nous dites qu'il y a maintenant dans le golfe un certain nombre de chasseurs qui peuvent relever les F-18. J'aimerais savoir s'il y a d'autres avions polyvalents dans le golfe. Si oui, quels types d'avions polyvalents y a-t-il présentement dans le à part les F-18?

Mr. McKnight: I would ask the deputy chief of defence staff, with the technical knowledge he has, to reply in terms of what assets some nine other countries involved in air-to-ground activity have.

Le lieutenant-général D. Huddleston (chef de l'état-major de la Défense, ministère de la Défense nationale): Monsieur Ferland, il y a d'autres F-18, notamment de l'aéronavale des États-Unis. Quelques-uns sont employés dans les activités de l'air et d'autres, dans les activités air-sol. Il y a également des centaines de F-16 de la force aérienne des États-Unis qui, depuis le commencement de la guerre, ont été employés pour la plupart dans des activités air-sol. Il y a aussi des Mirages. Les Mirages de plusieurs pays de la région et de la France sont employés normalement pour les activités air-air, mais quelques-uns ont été convertis pour les missions air-sol.

M. Ferland: Étant donné que notre flotte aérienne est composée, sauf erreur, de 75 p. 100 d'avions bombardiers et de 25 p. 100 d'avions utilisés pour la défense air-air, est-ce que nous allons remplacer un certain nombre de nos appareils dans le golfe qui ont présentement une mission air-air par un certain nombre d'autres avions qui viendraient d'ailleurs? Si on doit les remplacer, d'où les avions de remplacement proviendront-ils?

[*Traduction*]

Mr. Ferland (Portneuf): Mr. Minister, following Mr. Brewin's questions regarding the possible participation of Canadian corporations in the construction of a supergun in Irak and the strengthening of its artillery, the CBC made a number of allegations yesterday saying that Techniques Belcan Incorporated which is a company located in the Eastern Townships is working in close cooperation with the Department of National Defence. This company is alleged to have supplied an engineer who helped test the supergun in Irak. Mr. Minister, are you aware of these allegations made by the CBC and have you made an inquiry?

M. McKnight: Oui je suis au courant de ces allégations. Je puis vous assurer que le ministère de la Défense nationale n'a pas participé aux essais du supercanon irakien et que nos installations n'ont pas été utilisées à cet effet. Il me semble surprenant qu'on ait pu conclure qu'ATI ait pu être mêlé à cette affaire, et en déduire ensuite que Belcan et le ministère de la Défense nationale l'était aussi. Je peux confirmer à mes collègues que les installations et le personnel du ministère de la Défense nationale n'ont jamais été utilisés pour l'essai du super canon irakien.

Mr. Ferland: On another point, Mr. minister, you are saying that there are now in the gulf a number of fighter planes that can replace the F-18. I would like to know if there are any other multirole aircraft in the gulf and if there are, which type are they, apart from the F-18?

M. McKnight: Je vais demander au sous-chef de l'état-major de la Défense, qui connaît mieux que moi les aspects techniques de la question, de vous dire en quoi consiste l'équipement des neuf autres pays qui participent aux activités air-sol.

Lieutenant General D. Huddleston (Deputy Chief of the Defence Staff): Mr. Ferland, there are other F-18, especially from the US fleet air arm. Some of them are involved in air-to-air activity and others, in air-to-ground activity. There also hundreds of F-16 from the US Air Force which have mostly been used for air-to-ground activities since the beginning of the war. There are also *Mirages*. The *Mirages* from several countries of the area and from France usually participate in air-to-air combats, but some have been converted for air-to-ground missions.

Mr. Ferland: Since our air fleet includes 75% of bombers and 25% of planes used for air-to-air defence, if I am not mistaken, are we going to replace some of our aircrafts which now have an air-to-air mission in the gulf with other planes that would come from elsewhere? If they have to be replaced, where will the new planes come from?

[*Text*]

Mr. McKnight: Mr. Ferland, there is not a necessity to exchange or replace the aircraft. I think they are called rails, but I would allow the CDS to explain the technicality involved. They are capable of two functions, and the changes can be done in theatre.

Mr. Allmand (Notre-Dame-de-Grâce): Minister, yesterday the government rejected the Soviet proposal for peace. The Prime Minister said, and I quote:

> the plan does not appear to meet many of the requirements set out in resolutions of the United Nations Security Council.

The Prime Minister, the ministers, and the government continue to stress the UN approval of this war. My question is, why then has the UN Security Council not been involved in an assessment of this peace proposal, especially since there is a difference of opinion in the coalition with respect to it? For example, while the U.K., the U.S. and Canada seem to have rejected it out of hand, France, Italy and some others have reserved judgment on it. In other words, some have said it seems like a good proposal, and others say it has not been.

In those circumstances, since the war was approved in the first place by the UN, as we are told over and over again, why then is the assessment of the peace proposal, the stopping of the war, not also examined by the UN Security Council? Obviously the U.S. is not an impartial judge in this, and if there is to be an impartial judge then it should be the body that approved the action in the first place, the UN Security Council. That is my question to you.

• 1445

It seems ludicrous to me. The UN having approved of this war in a certain way, the Security Council should be the ones who decide and assess the Soviet proposal for peace, especially since Mr. Baker, before the House of Representatives Foreign Affairs Committee, warned American congressmen that many casualties lie ahead for the United States once the ground war is under way. He warned them and laid the groundwork for that.

In view of this awful alternative, the ground war, why have not more consideration, more time, and more serious effort been addressed to the peace proposal of the Soviet Union? Why was it rejected out of hand? In particular, why was it not referred to the Security Council, the only legitimate body to consider it since they are the ones who approved of the war effort in the first place?

Mr. McKnight: First, the Prime Minister, to my knowledge—and I am not speaking for other leaders—did not reject it out of hand. He said that it appeared not to fulfil all of the UN resolutions.

[*Translation*]

M. McKnight: Monsieur Ferland, il n'est pas nécessaire de remplacer les avions. Ils sont munis de ce qu'on appelle des rails, si je ne me trompe pas; mais je vais laisser le chef d'état-major vous décrire l'aspect technique de cette question. Nos avions peuvent remplir deux fonctions, et le changement peut se faire sur le théâtre même des opérations.

M. Allmand (Notre-Dame-de-Grâce): Monsieur le Ministre, le gouvernement a rejeté hier le plan de paix soviétique. Le Premier ministre a dit, et je cite:

> Le plan semble loin de répondre à toutes les exigences énoncées dans les résolutions du Conseil de sécurité des Nations Unies.

Le Premier ministre, les ministres et l'ensemble du gouvernement continuent à souligner que cette guerre a reçu l'approbation de l'ONU. Je voudrais bien savoir pourquoi le Conseil de sécurité n'a pas été appelé à se prononcer sur ce plan de paix, d'autant plus que les coalisés ne semblent pas tous du même avis à ce sujet? Par exemple, alors que le Royaume-Uni, les États-Unis et le Canada semblent l'avoir rejeté du revers de la main, la France, l'Italie et certains autres pays ont préféré ne pas se prononcer. Autrement dit, il y en a qui jugent cette proposition intéressante, et d'autres qui disent le contraire.

Dans ces circonstances, puique ce sont les Nations Unies qui ont approuvé la guerre au départ, comme on ne cesse de nous le répéter, pourquoi est-ce que le Conseil de sécurité ne s'est pas penché sur ce plan de paix afin d'essayer de mettre fin à la guerre? Il est évident que les États-Unis sont à la fois juge et partie, et que s'il doit y avoir un juge impartial, c'est bien l'organisme qui a approuvé la guerre au départ, c'est-à-dire le Conseil de sécurité des Nations-Unies. Voilà ce que je veux savoir.

C'est tout à fait absurde. Puisque c'est l'ONU qui a approuvé cette guerre, en un certain sens, il me semble qu'il revient au Conseil de sécurité d'évaluer le plan de paix soviétique, étant donné tout particulièrement que M. Baker, quand il s'est adressé au Comité des affaires étrangères de la Chambre des représentants, a averti les membres du Congrès américain que les États-Unis pourraient subir de lourdes pertes quand la guerre terrestre serait déclenchée. Il les a bien averti et il a préparé le terrain en prévision de cette guerre.

Puisque la possibilité d'une guerre terrestre est aussi inquiétante, pourquoi ne pas étudier plus attentivement, plus longuement et plus sérieusement ce plan de paix de l'Union soviétique? Pourquoi l'avoir rejeté du revers de la main? Et surtout, pourquoi n'a-t-il pas été soumis au Conseil de sécurité, qui constitue le seul organisme légitime habilité à l'étudier puisque c'est lui qui a approuvé l'effort de guerre pour commencer?

M. McKnight: Tout d'abord, à ma connaissance, le Premier ministre n'a pas rejeté le plan de paix du revers de la main; je parle seulement du Premier ministre du Canada, et non des autres chefs d'état. Il a dit seulement que ce plan ne lui semblait pas suffisant pour assurer le respect de toutes les résolutions des Nations Unies.

[*Texte*]

Today Mr. Clark further enunciated what actions on behalf of Iraq he believed would be necessary to fulfil those UN resolutions, and I have referred to them here at the committee. To me, that is not rejecting out of hand. It is realizing a fact, that there appear to be shortcomings in the proposal.

As to the activities of the Security—

Mr. Allmand: Who should decide that, the Security Council or the United States?

Mr. McKnight: I would really like to answer your question, Mr. Allmand. If you just go along here quietly then I am sure it will happen.

The proposal being discussed and presented by President Gorbachev, which is a constructive activity he should be complimented for, is a proposal that the U.S.S.R. has made and is awaiting Iraq's reply to. I understand that today or tomorrow Mr. Aziz may return to Moscow and reply to the proposal made by the U.S.S.R. I believe I am correct that at that time, if there was an opportunity of having it accepted by Iraq, the U.S.S.R. would bring it to the Security Council.

I see nothing inconsistent with that. It is a proposal by the U.S.S.R. If they believe it is important and has an opportunity to succeed, then they will have the ability to bring it to the Security Council. Whether they will or not I do not know.

The member knows that the actions that have been sanctioned by the United Nations have a very consistent and well-built-up background throughout Resolution 660 to Resolution 678.

Mr. Allmand: Meanwhile, the bombing continues and you escalate the war.

Mr. McKnight: That is your view, Mr. Allmand. What I view the activities of all the collaborating nations to involve is enforcing all 12 UN resolutions, which includes removing Saddam Hussein from Kuwait. The actions of the governments of the coalition nations, including this government, are to protect the lives of the members of the coalition forces while we are enforcing UN resolutions, and that is the action Canada has undertaken today.

Mme Duplessis (Louis-Hébert): Monsieur le ministre, *La Presse* publiait aujourd'hui un article de l'Agence France Presse disant que les Américains préparent une occupation du Koweït et d'une partie de l'Irak. On dit dans l'article:

> Tout en préparant l'offensive terrestre dans le golfe, l'armée américaine met au point un plan d'administration temporaire du Koweït et d'une partie de l'Irak en cas d'occupation coalisée...

Monsieur le ministre, êtes-vous au courant de ce plan? Avez-vous été consulté? Les Canadiens font-ils partie du plan d'occupation préparé par l'armée américaine?

• 1450

Mr. McKnight: First of all, I do not concede that the report the hon. member refers to is accurate. To my knowledge, none of the coalition nations involved in enforcing UN sanctions has a desire to go beyond the

[*Traduction*]

M. Clark a énuméré aujourd'hui les mesures que devrait prendre l'Iraq, d'après lui, pour respecter ces résolutions; j'en ai déjà parlé devant le Comité. D'après moi, il ne s'agit pas là d'un rejet pur et simple. C'est un simple constat des lacunes que semble contenir cette proposition.

Quant aux activités du Conseil de sécurité...

M. Allmand: Qui devrait décider de cela, le Conseil de sécurité ou les États-Unis?

M. McKnight: Je veux bien répondre à votre question, monsieur Allmand; si vous vous tenez tranquille et que vous me laissez parler, je suis sûr de pouvoir le faire.

La proposition à l'étude, qui a été présentée par le président Gorbatchev, constitue une initiative constructive et tout à fait louable. Mais c'est une proposition de l'URSS, à laquelle l'Iraq n'a pas encore répondu. Il semble que M. Aziz sera en mesure de retourner à Moscou aujourd'hui ou demain pour répondre à la proposition présentée par l'URSS. Et je pense que c'est à ce moment-là, s'il est possible que l'Iraq accepte ce plan de paix, que l'Union Soviétique pourra le soumettre au Conseil de sécurité.

Je ne vois rien d'illogique là-dedans. Il s'agit d'une proposition de l'URSS. Si les Soviétiques jugent qu'elle est importante et qu'elle a des chances d'être acceptée, ils pourrront la soumettre au Conseil de sécurité. Quant à savoir s'ils vont le faire, je n'en sais rien.

Mon collègue sait bien que les mesures qui ont été sanctionnées par les Nations-Unies reposent sur des assises très solides et très cohérentes, dans les résolutions 660 à 678.

M. Allmand: Mais entre temps, les bombardements continuent et la guerre s'intensifie.

M. McKnight: C'est vous qui le dites, monsieur Allmand. D'après moi, les activités de tous les pays de la coalition ne visent qu'une chose, le respect des 12 résolutions des Nations-Unies, qui prévoient notamment le retrait de Saddam Hussein du Koweït. Les mesures prises par les gouvernements des pays coalisés, y compris le nôtre, sont destinées à protéger la vie des troupes de la coalition tout en appliquant les résolutions des Nations-Unies, et c'est dans ce sens-là qu'il faut interpréter la décision annoncée par le Canada aujourd'hui.

Mrs. Duplessis (Louis-Hébert): Mr. Minister, *La Presse* published today an article from Agence France Presse where it is said that Americans are preparing an occupation of Koweït and part of Irak. This article reads as follows:

> While preparing a grand attack in the Gulf, the american army is developing a plan for temporary administration of Koweït and part of Irak in the event of a coalition occupation...

Mr. Minister, are you aware of that plan? Have you been consulted? Are Canadians involved in that occupation plan prepared by the american army?

M. McKnight: Premièrement, je ne suis pas certain que le rapport dont parle l'honorable représentante soit exact. À ma connaissance, aucun des pays coalisés participant à l'application des sanctions prévues par les Nations-Unies ne

[*Text*]

resolutions of the United Nations. Those resolutions do not include the occupation of any country. They do not include the occupation by the United States, as an example, of any country. And to my knowledge, all countries are involved in this activity enforcing UN resolutions.

Canada has been consistent, and we have no intention of occupying any of the countries the article referred to, either Iraq or Kuwait. But I do suggest, from discussions I have had with officials of the Government of Kuwait, officials of some of the other governments in the gulf region, that they do believe that after Saddam Hussein has been removed from Kuwait there will be a need for a form of security to be provided to the Government of Kuwait. This is required to maintain the peace that country has been denied over the past seven or eight months. I think that is consistent and I think that is prudent. I believe it is an important role that Arab states, along with some of the collaborating nations, may be able to provide.

Mme Duplessis: Cela fait suite à des déclarations qu'ont faites le commandant Chris Batchelder et le commandant américain Frederick Phillips. C'est là-dessus que j'ai basé mes questions.

Mr. McKnight: I understand the claim that has been made in the article. I disagree with the assumption that article puts forward.

We are working toward peace today, as we are working toward removing Saddam Hussein. Mr. Clark is in London and has put forward I believe an important concept as to what is necessary in order to fulfil UN resolutions. We have demonstrated our concern since August 2 or August 3. We have also demonstrated our commitment. I do not think you can fault either of those goals on behalf of the government.

It is important that the Government of Canada maintain its respect and its ability to survive by having collective security. If we only believe collective security should work for someone else and not for our own country, then I think the rest of the world would view us as an outcast.

Mr. Blackburn: Has the war aim changed drastically from simply getting Saddam and the Iraqis out of Kuwait to an all-out kill, Saddam Hussein and his military? I would like to question what I consider to be a very spurious argument being put forward by both politicians and the military, that a continuing of the bombing of Iraq, of Baghdad, as well as bombing the military emplacements of the Iraqis in Kuwait, will save lives in the long run. That is a totally spurious argument.

The coalition has done so much damage now to the infrastructure of Iraq, both its civilian and military, that there is no way Saddam Hussein could resupply with military matériel or with food, or as far as we know even with water, his ground troops in Kuwait. There is just no way. It is not like it was during the 47-day pause, when he had open highways and airfields and air transport, when he was digging in in Kuwait.

[*Translation*]

souhaite aller au-delà des résolutions du Conseil de sécurité. Or, ces résolutions ne prévoient absolument pas l'occupation de quelque pays que ce soit, par exemple par les États-Unis. Et à ma connaissance, tous les pays qui participent à cet effort sont là pour faire appliquer les résolutions des Nations-Unies.

Le Canada a toujours été clair à ce sujet; nous n'avons nullement l'intention d'occuper l'un ou l'autre des pays dont il est question dans cet article, que ce soit l'Iraq ou le Koweït. Mais d'après les entretiens que j'ai eus avec des fonctionnaires du gouvernement du Koweït et d'autres gouvernements de la région du Golfe, il semble qu'il sera nécessaire d'assurer une certaine sécurité au gouvernement du Koweït après le retrait de Saddam Hussein de ce pays. Cela sera nécessaire pour maintenir la paix dans ce pays, qui est en fait en guerre depuis sept ou huit mois. Je pense que c'est tout à fait logique et prudent. Il me semble qu'il s'agit là d'un rôle important que les États arabes pourraient être en mesure d'assumer, aux côtés de certains des pays coalisés.

Mrs. Duplessis: That follows statements made by Commander Chris Batchelder and american Commander Frederick Phillips. My questions are based on that.

M. McKnight: Je comprends bien ce à quoi l'article veut en venir, mais je ne suis pas d'accord.

Nous travaillons à la paix aujourd'hui, et au retrait de Saddam Hussein. M. Clark est actuellement à Londres, où il a présenté, un énoncé important, à mon sens, des mesures nécessaires pour respecter les résolutions des Nations-Unies. Nous avons amplement démontré notre intérêt pour la question depuis le 2 ou le 3 août. Nous avons également prouvé que nous sommes prêts à agir. Je ne pense pas que vous puissiez prendre le gouvernement en défaut sur l'un ou l'autre de ces deux points.

Il est important que le gouvernement du Canada continue à se faire respecter et à assurer sa survie, en défendant la sécurité collective. Si nous croyons que la sécurité collective ne fonctionne que pour les autres, et pas pour nous, je pense que le reste du monde pourrait nous considérer comme un paria.

M. Blackburn: Le but de la guerre a-t-il changé du tout au tout? Au début, il s'agissait simplement de forcer Saddam et les Iraqiens à se retirer du Koweït, alors qu'on semble maintenant vouloir anéantir complètement Saddam Hussein et son armée. J'ai des doutes quant à moi sur un argument que je trouve tout à fait fallacieux que nous servent à la fois les hommes politiques et les militaires, à savoir que la poursuite des bombardements sur l'Iraq, et sur Bagdad en particulier, ainsi que sur les installations militaires iraqiennes au Koweït, permettra à long terme de sauver des vies. Je trouve cela tout à fait fallacieux.

La coalition a déjà endommagé l'infrastructure iraqienne, tant civile que militaire, à un point tel que Saddam Hussein ne peut sûrement plus réapprovisionner ses troupes d'infanterie au Koweït, que ce soit en matériel militaire ou en nourriture, et même en eau, d'après ce que nous savons. Il ne le peut absolument plus. Ce n'est plus comme pendant la pause de 47 jours, durant laquelle il a établi ses retranchements au Koweït, puisqu'il pouvait alors compter sur des routes ouvertes, des aérodromes praticables et des liaisons aériennes normales.

[*Texte*]

• 1455

I would like to suggest and put forward the argument, in absolutely clear terms, that if we were prepared to use diplomacy, if we were prepared to negotiate and talk and keep the ground troops where they are without launching a ground attack, we could bring Saddam to heel without those incredibly large casualties that the experts in the coalition are saying will come about when the ground war begins. We are doing it the wrong way at this stage.

Surely if there were an argument to pause, not necessarily in the air war but to pause now on the ground and use every available diplomatic weapon at our command, in view of the fact that the Iran foreign minister has said that it is his understanding that Saddam is prepared to accept Resolution 660, for heaven's sake give them a few more days. That is my first question.

If we had planned to escalate the war and to go in on the ground and to assist in that, obviously our military have done a casualty assessment. I would like to know what that casualty assessment is. How many CF-18s do we anticipate we will lose? How many Canadian pilots do we anticipate we would lose in such an operation, and how many ground personnel might possibly be lost?

Mr. McKnight: First of all, I know Mr. Blackburn well and know that he did not ask his last question to cause fear and concern.

Mr. Blackburn: Definitely not.

Mr. McKnight: Mr. Blackburn knows also that in any assessment of risk the assessment done is whether the forces committed have the capability of fulfilling the role and whether they have what is termed by the military "an acceptable risk". The discussions we have had and the advice I have received from military leadership is just that, that the risk is acceptable.

There is risk, as you know, in everything the military does, whether in peace or at war. You will recall that in one year we lost five CF-18s, in one 12-month period, not in a war. So there is risk in everything in which the military personnel are involved.

In your first question, Mr. Blackburn, and I think I heard you correctly, you were not suggesting a pause in the air war. What I would suggest, and I think you recognized it, is that if the prosecution of the air war results in there not being a ground war then lives will have been saved. I am not saying that will happen. But I am saying that the more effective the air war is, the less probability there is for a ground war, and if that war takes place on the ground fewer coalition lives will be lost because of the activities in the air war leading up to a ground war.

Mr. Blackburn: Surely at this point, Mr. Minister, does it not seem reasonable that Saddam could not sustain his troops in Kuwait indefinitely? He cannot feed them, for one thing. They are going to run out of food; they are going to run out

[*Traduction*]

Je tiens à souligner bien clairement que, si nous étions prêts à laisser agir la diplomatie, si nous étions disposés à négocier et à garder nos troupes là où elles sont sans lancer une attaque terrestre, nous pourrions ramener Saddam Hussein à la raison sans risquer les pertes incroyablement lourdes qui devraient résulter de la guerre terrestre, d'après les experts de la coalition. Le moment est mal choisi pour agir comme nous le faisons.

Il y a un argument qui milite en faveur de cette nouvelle pause, non pas nécessairement dans la guerre aérienne, mais pour une pause dans les activités terrestres et le recours à tous les moyens diplomatiques qui sont à notre disposition, étant donné que le ministre iranien des Affaires étrangères a dit que, d'après lui, Saddam Hussein était prêt à accepter la Résolution 660. Grands dieux, il faudrait lui donner quelques jours de plus! Voilà ma première question.

Si nous avons décidé d'intensifier la guerre et de participer à l'attaque terrestre, nos militaires ont sans doute évalué les pertes possibles. Je voudrais bien savoir en quoi consiste cette évaluation. Combien de CF-18 prévoyons-nous perdre? Combien de pilotes canadiens pensons-nous perdre dans une opération de ce genre, et combien de soldats d'infanterie?

M. McKnight: Premièrement, je connais bien M. Blackburn et je sais qu'il n'a pas posé cette dernière question pour répandre la crainte et l'inquiétude.

M. Blackburn: Bien sûr que non.

M. McKnight: Monsieur Blackburn sait également que, quand on évalue les risques, on se demande toujours si les forces engagées sont en mesure de remplir leur rôle et si elles courent ce qu'on appelle, dans le jargon militaire, «un risque acceptable». D'après les entretiens que j'ai eus avec les autorités militaires, ce risque est justement acceptable.

Vous savez bien qu'il y a toujours un risque dans tout ce que font les militaires, que ce soit en temps de guerre ou en temps de paix. Vous vous rappelerez que nous avons perdu cinq CF-18 en une seule année, donc en 12 mois, et nous n'étions même pas en guerre. Donc, toutes les activités militaires comportent un certain risque.

Dans votre première question, monsieur Blackburn—et je pense vous avoir bien compris—, vous ne suggérez pas de faire une pause dans la guerre aérienne. À mon avis, comme vous en avez convenu vous-même, si la poursuite de la guerre aérienne permet d'éviter la guerre terrestre, nous aurons réussi à sauver des vies. Je ne dis pas que cela va se produire. Mais ce que je dis, c'est que plus la guerre est efficace, moins la guerre terrestre est probable et que si cette guerre terrestre a effectivement lieu, les pays de la coalition perdront moins de soldats grâce à la guerre aérienne qui a précédé.

M. Blackburn: À l'heure actuelle, monsieur le ministre, n'est-il pas raisonnable de croire que Saddam Hussein ne pourra pas continuer indéfiniment à garder ses troupes au Koweït? Par exemple, il ne peut pas les nourrir. Les troupes

[*Text*]

of water and all the other supplies. Is it not just a question of waiting? The only alternative to that, as far as I can see, is that the Americans or the coalition have already decided that is not really now the main objective, the main objective is to go in and obliterate the country of Iraq, Saddam, and his war machine.

Mr. McKnight: I think, Mr. Blackburn, there is another alternative to Saddam—that is to unleash all his military might that he has at this time on the coalition forces. I think that is certainly an alternative. Some members think it is far-fetched. I would have suggested it would have been far-fetched to think he would indiscriminately launch Scuds on cities that had no military activity. I would have thought that was far-fetched. Everybody knew that? Well then, I guess we waited too long in taking action against Saddam Hussein. If the members of the Liberal Party knew that would happen, then why did they originally not want hostilities to take place?

• 1500

Mr. Axworthy: [*Inaudible—Editor*]. . .that is what happened, and you got the consequences. Why do you not smarten up and use the facts properly?

Mr. McKnight: Mr. Chairman, I am not prepared to enter into a debate with Mr. Axworthy.

I just have a great deal of difficulty, and I believe the Canadian public has a great deal of difficulty. When a country is at war—Canada is at war—I do not think people base their support of their country on how they cast their votes in the last election. I do not think they believe that when a country is at war, politics should be involved in carrying out a war effort. I think I have had enough discussions with people who did not vote for my party in the last election to say that this is accurate.

Mr. Van De Walle (St. Albert): I would like to turn to the military on our panel. Now that Canada's CF-18s are undertaking air-to-ground attack missions on military targets, Canadians are asking some questions. One of them is what is the level of risk that the pilots are going to experience?

General John de Chastelain (Chief of the Defence Staff, Department of National Defence): Mr. Chairman, perhaps I could give the initial response, since it was me who recommended to the minister that we take on this role. Then Lieutenant-General Huddleston, who is a fighter pilot, can give you a more technical response if you need one.

This war has been going on for many weeks now. There have been a large number of air-to-ground sorties flown, in the tens of thousands. The number of aircraft lost on these missions is I think in the region of 34 today, from which you

[*Translation*]

vont manquer de vivres; elles vont manquer d'eau et de provisions de toutes sortes. Est-ce que ce n'est pas simplement une question de temps? D'après ce que je peux voir, la seule autre possibilité, c'est que les Américains ou les pays de la coalition aient déjà décidé que le principal objectif de la guerre, ce n'est plus de forcer Saddam Hussein à se retirer du Koweït, mais bien d'anéantir complètement l'Iraq, Saddam et sa machine de guerre.

M. McKnight: Monsieur Blackburn, je pense que Saddam a aussi une autre possibilité, c'est-à-dire de lancer toute sa force militaire contre les forces de la coalition. Je pense que c'est certainement une possibilité. Il y a des membres du Comité qui pensent que cela est peu probable. Mais il est un peu probable d'après moi qu'ils lancent des missiles Scuds sur des villes où il n'y a aucune activité militaire. Personnellement, je n'aurais pas cru que cela soit possible. Tout le monde le savait? Eh bien, alors, je dois dire que nous avons attendu trop longtemps pour nous opposer à Saddam Hussein. Si les membres du parti Libéral savaient que cela se produirait, pourquoi est-ce qu'ils étaient contre le déclenchement des hostilités au début?

M. Axworthy: [*Inaudible—Éditeur*]. . .c'est bien ce qui s'est passé et voyez les conséquences. Je vous demande de faire un effort afin d'éviter, à l'avenir, ce genre d'erreurs.

M. McKnight: Monsieur le président, je ne tiens pas à entamer un débat ici avec M. Axworthy.

J'éprouve les plus grandes difficultés, et je pense qu'il en est de même pour l'ensemble de la population. Lorsqu'un pays est en guerre—et c'est le cas du Canada—je ne pense pas que les citoyens décident de l'appui qu'ils vont donner à leur pays en fonction de la manière dont ils ont voté au cours de la dernière élection. Ils sont je pense d'accord que lorsqu'un pays est en guerre, le personnel politique doit appuyer l'effort de guerre. En cela, je me fonde sur toutes les conversations que j'ai eues avec des personnes qui, pourtant, n'avaient pas voté pour mon parti lors des dernières élections.

M. Van De Walle (St-Albert): Je m'adresse maintenant à nos témoins militaires. Les CF-18 envoyés dans la région du Golfe par le Canada pourront maintenant procéder à des attaques au sol contre des cibles militaires. C'est donc à juste titre que les Canadiens commencent à s'interroger. Une des choses qu'ils voudraient bien savoir est la nature exacte du risque encouru par nos pilotes.

Le général John de Chastelain (chef de l'état-major de la Défense, ministère de la Défense nationale): Monsieur le président, permettez-moi de répondre en premier étant donné que c'est moi qui ai recommandé au ministre de renforcer le rôle de notre aviation. Ensuite, le lieutenant-général Huddleston, qui est pilote de chasse, pourra, le cas échéant, vous fournir plus de détails.

La guerre dure depuis plusieurs semaines et les appareils de la coalition ont effectué des dizaines de milliers de sorties aériennes visant des objectifs terrestres. Je pense que 34 appareils ont été perdus au cours de ces missions, ce qui

[*Texte*]

could deduce that there is risk. Aircraft have been lost. The risk is not great. That is largely because we are operating in a circumstance of air superiority, and most of those targets have been lost to ground fire. To put it back into context, this is a circumstance in which we do have air superiority. Therefore, the risks are considerably less than we might have expected.

Indeed, the number of F-18s that have been flown in these missions by the Americans have resulted in extremely few casualties. I would say that the risks are very low and therefore acceptable. Any loss of an aircraft is a concern, but the risks are low.

LGen Huddleston: Mr. Van De Walle, I would point out that we sometimes forget that the risks, which have been there since the beginning, have not proven out. That is, we have been conducting a combat air patrol and sweep and escort missions for weeks. Our pilots, in flying those missions, have been subjected to hostile fire. On occasion, they have certainly been within the envelope, so-called, of surface-to-air missiles.

It was certainly an option for the Iraqis to use their air force in the air, and we have been prepared to accept those risks. To this point in time, because he chose to hide his air force rather than use it, those risks have turned out to be minimal.

There are certainly risks in undertaking air-to-ground missions. One has to accept certain risks to achieve the objective. On the other hand, it has been demonstrated to this point—it is a rough calculation, I think—that since hostilities began, there have been over 40,000 air-to-ground sorties flown, and, as the CDS said, something of the order of 30 aircraft lost. In recent times that ratio has been considerably lower. For example, and this could be simply by chance, the statistics being a very small sample really of the statistics of aircraft lost, the French air force has been flying air-to-ground missions for five weeks, and has not lost an aircraft. One is dealing with very small statistics.

• 1505

As the CDS says, the risk, as it has transpired, has been very limited, but it is there. We accepted it at the beginning. We still have to acknowledge that it is there and that we could lose aircraft.

Mr. Van De Walle: But the role of our pilots has changed. What about the training? I mean, do you one day just move to the next role?

LGen Huddleston: No, you do not change overnight when you have been doing one thing consistently for many weeks. In peacetime training, one normally mixes these various roles. One could be ready at any moment to do anything in the spectrum of fighter roles.

Those who have been in Qatar for a period of several weeks have been focusing on one thing. It makes good military sense to offer them a day or two to get back into a different groove.

[*Traduction*]

permet de mesurer l'étendue du risque. Des avions ont été abattus, c'est un fait, mais le risque ne semble pas démesuré. La raison en est que nous avons la maîtrise des airs. La plupart des avions abattus l'ont été par les installations de défense aérienne. Etant donné que nous avons la maîtrise du ciel, nos risques sont beaucoup plus réduits qui ne le seraient autrement.

Je précise que l'aviation américaine a perdu très peu de F-18 en mission. J'estime donc que les risques restent dans les limites de l'acceptable. Chaque avion abattu est une perte certaine, mais les risques en sont assez faibles.

Lgén Huddleston: Monsieur Van De Walle, permettez-moi de rappeler que le risque existe depuis le début, mais qu'il ne s'est guère réalisé. Depuis des semaines, nous effectuons des patrouilles de chasse et remplissons des missions dites d'escorte et de balayage. Au cours de ces missions, nos pilotes comptent essuyer le feu de l'adversaire. Parfois ils se sont trouvés à portée des missiles sol-air de l'ennemi.

Les Irakiens auraient très bien pu décider de recourir à leur aviation, et, nous étions prêts à assumer les risques d'une telle éventualité. En fait, étant donné que l'Irak a décidé, non pas d'utiliser son aviation mais, au contraire, de la protéger, le risque est réduit en conséquence.

Cela dit, les missions d'attaque au sol comportent des risques évidents. Pour atteindre la cible, il faut accepter de courir certains risques. Or, on sait que jusqu'ici—et je reconnais que le chiffre que je vais vous citer n'est qu'approximatif—l'aviation alliée a effectué plus de 40,000 missions aériennes d'attaque au sol alors que, comme l'a fait remarquer le CED, la coalition n'a perdu qu'une trentaine d'avions. Ces derniers temps, le pourcentage de pertes a encore baissé sensiblement. Dans l'exemple que je vais vous citer, les résultats sont peut-être surtout dus à la chance étant donné le pourcentage de missions menées par les Français sur le total de sorties aériennes effectuées par les forces de la coalition; or, la force aérienne française effectue des missions d'attaque air-sol depuis cinq semaines et n'a pas encore perdu un seul appareil. Disons que l'échantillon n'est guère représentatif.

Comme nous l'a dit le CED, le risque est faible mais réel. Nous l'avons assumé dès le début et nous pourrions effectivement avoir des pertes.

M. Van De Walle: Mais nos pilotes se voient confier un nouveau rôle. Ont-ils la formation voulue? Comment peut-on, d'un jour au lendemain se voir confier un rôle différent?

Lgén Huddleston: Non, il est impossible de changer de tâche du jour au lendemain quand cela fait des semaines qu'on exécute un type précis de mission. En temps de paix, on est formé à plusieurs types de missions. On doit être prêts, à tout moment, à remplir les divers types de missions qui peuvent être confiées à la chasse aérienne.

Les éléments de notre aviation stationnés depuis plusieurs semaines au Katar ont accompli une tâche précise et la logique militaire veut qu'on leur donne un jour ou deux pour s'adapter à de nouvelles missions.

[*Text*]

Of course it is not a conversion of the entire flying effort from air-to-air to air-to-ground. We are simply talking about extending the spectrum of missions, on any given day, to include air-to-ground missions. What will be flown on any given day is not predictable. They will have to remain current or become again current in both air-to-air and air-to-ground missions to be able to respond to whatever is required of them on any given day.

The Co-Chairman (Mr. Bosley): Thank you. There is some need to try to be brief today for the last little bit. The minister needs to leave at 3.20 p.m., if it is possible.

The current list—and we will get through it all—is Mr. Flis, Mr. Côté, Mr. Hovdebo, and Mrs. Stewart. With everybody's co-operation we will finish.

Mr. Flis (Parkdale—High Park): Mr. Chairman, we all know that yesterday the Secretary of State for External Affairs was in Ireland and the Nordic countries. He kept repeating that if Iraq agreed to withdraw from Kuwait, Canadian military officers could be part of a United Nations observer team quickly needed to monitor the pull-out of Iraqi troops. He kept repeating this. Because he kept repeating it so often, I was just wondering whether he really believes in what he is saying.

Yesterday we heard Egyptian General Musalam—and this was before your announcement, Mr. Minister, of switching our CF-18s from a protective, defensive role to an offensive, killing role—when he said:

> People do not forget. I think there is no role here now or in the future for Canada. Except perhaps to pay for the damages...

He went on to say that Canada's reputation as a United Nations peacekeeper in the region has been tarnished by its offensive participation in the Persian Gulf War. There is no chance it would be called on for observer or peacekeeping tasks should a ceasefire be negotiated.

Let me remind you, Mr. Minister, that this was said before your decision of this morning. I am wondering what the Arab leaders are saying today.

Your decision, Mr. Minister, was a blow to Canada's reputation as a peacekeeper and a peacemaker. Not only that, but your decision, Mr. Minister, undermined Canada's role in helping the United Nations develop a peacekeeping, peacemaking role in the future.

In your briefing session at 12.30 a.m, General de Chastelain said that the army made the recommendation but the government made the decision. The government made a decision an hour and a half after the army made the

[*Translation*]

Il ne s'agit pas, évidemment de passer l'ensemble de notre dispositif aérien de missions air-air à des missions d'attaque air-sol. Il s'agit simplement d'élargir la gamme des missions qui peuvent être confiées à nos forces afin d'y inclure les missions d'attaque air-sol. L'on ne peut pas dire, d'un jour à l'autre, le type de missions dont on sera chargé le lendemain. Afin de pouvoir répondre à l'évolution des besoins, nos aviateurs vont devoir se tenir prêts à exécuter à la fois des missions air-air et des missions d'attaque air-sol.

Le coprésident (M. Bosley): Je vous remercie. Aujourd'hui, il faudra faire un effort de concision, car le ministre voudrait bien partir à 15h20.

Cela dit, je pense que nous allons tout de même pouvoir épuiser la liste des intervenants. Nous avons, en effet, prévu d'entendre M. Flis, M. Côté, M. Hovdebo et M^me^ Stewart. Nous y parviendrons dans la mesure où chacun accepte d'y contribuer pour sa part.

M. Flis (Parkdale—High Park): Monsieur le président, personne n'ignore que, hier, le secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures se trouvait en Irlande et dans les Pays scandinaves. Il a déclaré, à plusieurs reprises, que si l'Irak acceptait de se retirer du Koweït, le Canada accepterait d'envoyer des officiers de ses forces armées pour participer à des missions d'observation qui seraient envoyées par les Nations Unies pour contrôler le retrait des troupes irakiennes. Il n'a cessé de le dire. A force de l'entendre dire cela, j'ai commencé à me demander s'il croyait vraiment à ce qu'il disait.

Hier nous avons entendu le général égyptien Musalam—et cela s'est passé, monsieur le ministre, avant que vous n'annonciez que nos CF-18 allaient, en plus des missions de défense et du rôle de protection qui était le leur, assumer un rôle offensif et des missions de combat—nous dire:

> Les gens n'oublient pas. Je pense que le Canada n'aura plus la possibilité de jouer un rôle dans la région, sinon dans le cadre d'éventuels accords d'indemnisation...

Il a ajouté qu'en participant au combat dans le Golfe, le Canada avait nui à la réputation qu'il avait acquise en tant que pays participant aux opérations de maintien de la paix décrétées par les Nations Unies. Ainsi, même en cas de cessez-le-feu, le Canada ne risque pas de figurer parmi les pays qui se verront confier un rôle d'observateur ou de maintien de la paix.

Je précise, monsieur le ministre, que cette déclaration précède la décision que vous avez annoncée ce matin. Quel a pu être l'effet de cette décision sur l'opinion des dirigeants arabes?

En prenant cette décision, monsieur le ministre, vous avez porté un coup à la réputation dont jouissait le Canada dans le cadre des opérations de maintien de la paix. De plus, vous avez, monsieur le ministre, par cette décision, retiré au Canada la possibilité de participer, à l'avenir, aux opérations de maintien de la paix organisées par les Nations Unies.

Lors du point de presse de 12h30, le général de Chastelain a expliqué que c'est l'armée qui a recommandé au gouvernement de prendre une décision en ce sens. Le gouvernement a pris cette décision une heure et demie après

[*Texte*]

recommendation. Can you tell this committee with which allied countries you consulted—and name them here—and which ones agreed to the decision that you made and which ones did not?

Your decision could have waited. The recommendation was fine; I have no difficulty with that. But your decision, Mr. Minister, could have been given more thought. It could have waited a day, it could have waited two days—especially when there is a peace proposal flying around. Why did you not wait, Mr. Minister?

Secondly, did you have consultations with the other allied countries? What was their response? Would you not agree that your decision, right or wrong, has really damaged Canada's role as a peacekeeper and peacemaker in the future, and has really undermined what Canada and our allied countries can do to help the UN develop its peacemaking role in the future in the new order?

• 1510

Mr. McKnight: First of all, I am not prepared to make the assumption that my colleague has, Mr. Chairman, that damage may have been done to Canada's capability of acting as a peacekeeper. If I look back historically, Canada fought in 1953 in the Korean War, and in 1956 was involved in peacekeeping in the Suez. So I do not accept what the member says.

Mr. Flis: It is the Arab leaders that are saying this today.

Mr. McKnight: The hon. member refers to Arab leaders. I know that a former general of the Egyptian military was here and made certain statements about how Canada's actions would be viewed, but I can tell you, Mr. Chairman and colleagues, the ambassador of Egypt today said that this gentleman in no way reflected the view of the Government of Egypt. In no way did he represent the view of the Government of Egypt. So I believe that speaks for itself.

The member suggests that Canada should only have a role as a peacekeeper. But he did talk about peacemaker, and that is what we are doing today. We are attempting with other nations to make peace.

Mr. Flis: Mr. Chairman, my question was not answered. Which allied countries did the minister consult with?

[*Traduction*]

que l'armée lui avait transmis cette recommandation. Pourriez-vous indiquer au comité le nom des pays membres de la coalition que vous avez consultés sur ce point? Pourriez-vous nous les citer ici et indiquer quels sont les pays qui ont approuvé votre décision et quels sont ceux qui ne vous ont pas suivi dans cette voie?

Vous auriez pu remettre à plus tard cette décision. Je n'ai rien à redire de la recommandation qui vous a été présentée mais, monsieur le ministre, je pense que vous auriez pu vous accorder un certain délai de réflexion. Vous auriez pu attendre un jour de plus, voire deux jours. Cela est d'autant plus vrai qu'un plan de paix venait d'être ébauché. En de pareilles conditions, pourquoi, monsieur le ministre, n'avez-vous pas attendu?

Deuxièmement, avez-vous consulté les autres pays membres de la coalition? Comment ont-ils réagi? Ne pensez-vous pas que la décision que vous avez prise, qu'elle soit justifiée ou non, a réduit de beaucoup les chances que le Canada soit, à l'avenir, appelé à participer à des opérations de maintien de la paix et que cette décision a également réduit de beaucoup le rôle que le Canada et nos alliés pourraient éventuellement jouer auprès des Nations Unies afin d'aider cette organisation à maintenir la paix dans le cadre du nouvel ordre international que l'on espère voir s'instaurer?

M. McKnight: Monsieur le président, je ne suis pas du tout certain que, comme mon collègue vient de le dire, on ait porté atteinte au rôle traditionnel du Canada en matière de maintien de la paix. Remontons un peu en arrière pour constater que le Canada, en 1953, a participé aux combats pendant la guerre de Corée et qu'en 1956 il a participé aux opérations de maintien de la paix au canal de Suez. Je ne suis donc guère disposé à admettre ce que notre collègue vient d'affirmer.

M. Flis: Je ne fais que reprendre les déclarations de dirigeants arabes.

M. McKnight: L'honorable député nous rapporte les propos qu'auraient tenus des dirigeants arabes. Je sais qu'un ancien général de l'armée égyptienne a effectivement fait, ici même, certaines déclarations touchant la manière dont l'action du Canada serait perçue. Mais monsieur le président et chers collègues, je peux vous affirmer que, selon l'ambassadeur d'Égypte, les opinions énoncées par ce monsieur ne correspondent en rien au point de vue du gouvernement égyptien. Le gouvernement égyptien a donc voulu se démarquer par rapport à ce qui a été dit hier et cela me semble important.

L'honorable député pense que le Canada ne devrait participer qu'à des opérations de maintien de la paix. Mais qu'en serait-il d'opérations de rétablissement de la paix? C'est bien de cela qu'il s'agit aujourd'hui car nous tentons, avec les autres pays membres de la coalition, de rétablir la paix.

M. Flis: Monsieur le président, ma question est restée sans réponse. Le ministre a-t-il, oui ou non, consulté les pays alliés au Canada?

[*Text*]

Mr. McKnight: Mr. Chairman, we did not consult with an allied country. Canada is a sovereign nation, makes its decisions as to its activities as a sovereign nation, makes its decisions as to the involvement in areas in providing world security as a sovereign nation, and they were made by the government.

Mr. Flis: And you could make a good decision in an hour and a half?

Mr. McKnight: Mr. Flis obviously was not at the press conference. The decision was not made in an hour and a half. Anyone who believes that the government would discuss an issue such as this and make a decision in an hour and a half has not been involved in governmental decision-making. This was made by the Government of Canada in the usual process. All relevant ministers were consulted and involved in the decision-making process, and it was announced today.

M. Côté (Richmond—Wolfe): Ma question s'adresse à la fois à M. le ministre et au général de Chastelain de la Défense nationale.

Dans une précédente déclaration, vous avez bien dit que nous étions aptes à assumer ces responsabilités nouvelles. Nous possédons cette capacité. Nos pilotes sont compétents et qualifiés. Techniquement, la machine est là.

Je voudrais modifier un peu la précédente question sur la base suivante. Bien sûr, il y a des risques à toute guerre. Tout le monde l'admet. Mais au-delà de cette capacité à assumer ces risques, on peut avoir en même temps des hésitations, des incertitudes, des réserves. Au plan politique, monsieur le ministre, et au plan technique et militaire, général de Chastelain, est-ce qu'il y a dans vos esprits des réserves et des incertitudes à assumer ce rôle-là? Dans toute opération, on peut envisager les points positifs et les points plus incertains. Avez-vous de ces réserves au plan politique, monsieur le ministre, et au plan militaire ou technique, général de Chastelain?

• 1515

Mr. McKnight: The description of this as a new role has two sides to it. As members are aware, CF-18s have been flying sweep-and-escort missions for the aircraft executing the bombing, the air-to-ground activities, for several weeks. We have been involved in flying sweep-and-escort.

Under the National Defence Act, the government, through the Minister of Defence, takes its advice in time of war and national security from the Department of National Defence. We do not take it from Fisheries. If that structure is provided. . . And I must say, the advice the government and I have received has been excellent.

[*Translation*]

M. McKnight: Monsieur le président, nous n'avons pas consulté les autres membres de la coalition. Le Canada est une nation souveraine qui peut donc décider, souverainement, d'orienter dans tel ou tel sens son activité et qui peut, en toute souveraineté, décider du rôle qu'elle va jouer pour contribuer à la sécurité internationale. Or, le gouvernement a effectivement pris une décision de ce genre.

M. Flis: Et vous pensez qu'une heure et demie suffit pour prendre une bonne décision?

M. McKnight: Il est clair que M. Flis n'a pas assisté à la conférence de presse. La décision n'a pas été prise en une heure et demie. Il faut vraiment ne jamais avoir participé à une décision gouvernementale pour penser que le gouvernement pourrait, en une heure et demie, étudier et trancher une question de ce genre. Cette décision a été prise par le gouvernement du Canada selon la procédure actuelle. Les ministres concernés ont été consultés et amenés à participer à la prise de cette décision qui a été annoncée aujourd'hui.

Mr. Côté (Richmond—Wolfe): My question is directed both to the minister and to General de Chastelain.

A little earlier on, you said that we were in a position to take on these new responsibilities. We have the necessary capacity. Our pilots are well qualified and we have the tactical means to do so.

I would like to bring the following modification to a question that was asked a little earlier on. It is obvious that every war entails a degree of risk. No one denies that. But, in spite of a certain risk-taking capacity, one can still experience some uncertainty and voice a certain number of reservations. From the political point of view, Honourable Minister, and from the technical and military point of view, General de Chastelain, do you have any uncertainty about the new type of mission that is to be carried out by Canadian aircraft and do you have any mental reservations concerning that? In any type of operation, one can stress the positive and consider also the greyer areas. Honourable Minister, do you have any mental reservations as to possible political repercussions and, you, General de Chastelain, have you any reservations from a military or technical point of view?

M. McKnight: Il y a deux façons de voir s'il s'agit d'un rôle nouveau. Les honorables députés n'ignorent pas que cela fait plusieurs semaines que nos CF-18 exécutent des missions d'escorte et de balayage à l'appui des bombardiers et autres avions chargés d'exécuter des attaques au sol. Jusqu'ici, c'est ce que nous avons fait: des missions d'escorte et de balayage.

Aux termes de la Loi sur la défense nationale, le gouvernement, en la personne du ministre de la Défense nationale, est conseillé sur les questions touchant la guerre et la sécurité nationale, par le ministère de la Défense nationale. En pareilles circonstances, ce n'est pas auprès des Pêcheries que nous nous informons. Cette structure doit permettre. . . Je précise d'ailleurs que le gouvernement et moi-même avons bénéficié d'excellents conseils.

[*Texte*]

I would ask the CDS to explain, if he wishes, his role. Through the National Defence Act, through the CDS, to this minister, the military advises the government. The government then makes a decision. That is an important concept. It is a decision made by elected ministers on behalf of the people of Canada on advice received from professionals.

Gén de Chastelain: Monsieur le président, je n'ai aucune inquiétude ou incertitude en ce qui concerne le rôle que nous avons assumé dans le golfe. Comme a dit le ministre, c'est un rôle que nous avons pratiqué professionnellement pendant des années en Allemagne et dans le Nord du Canada. Nous ne l'avons pas fait récemment dans le golfe, parce que ce n'était pas notre rôle jusqu'à maintenant. Il nous faudra quelques jours de pratique pour nous assurer que nos gens sont toujours aptes à jouer ce rôle.

Je n'ai pas d'incertitudes quant à cela. Je suis cependant bien conscient de ma responsabilité comme chef quand je fais au gouvernement des recommandations qui pourraient mettre en danger la vie de Canadiens. C'est une partie de la vie militaire et une partie des responsabilités des gens comme moi. J'accepte ces responsabilités. Je ne mettrai pas inutilement en danger la vie de mes gens. D'après nous, il est juste de jouer maintenant ce rôle. Si cela pouvait raccourcir la guerre sur la terre, tant mieux. Si notre intention de participer à la guerre donne à M. Saddam Hussein l'idée que la coalition est cohérente malgré le fait que nous essayons en même temps d'obtenir la paix, tant mieux aussi. En ce qui concerne les inquiétudes quant à notre rôle air-sol, je n'en ai pas.

M. Côté: Je note avec beaucoup de plaisir cette sensibilité que vous avez dans une situation pareille.

Gén de Chastelain: Merci, monsieur.

Mr. Hovdebo (Saskatoon—Humboldt): Mr. Minister, I guess we all recognized that Saddam Hussein was going to take a considerable amount of persuading. It appears now that he is almost persuaded. What is Canada doing, besides adding to the carnage, to make sure that any measures that might lead to Iraqi withdrawal and peace is being given a chance to develop?

Mr. McKnight: Mr. Chairman, I think I referred earlier to the activities of the Secretary of State for External Affairs, Mr. Clark, not only now but in the past. As I said, today we gave a list of what Canada viewed as necessary on Saddam Hussein's behalf to fulfil the requirements of the UN resolutions. I think that is very helpful.

The activity Mr. Clark is on has been discussed by several members of this committee. His visiting of other counterparts and heads of state in the Nordic countries and in the U.K. is again designed to bring about a peaceful conclusion to this activity. It has been consistent with the activities of the government.

[*Traduction*]

Je prie donc le CED de nous expliquer en quoi consistent ses attributions. Aux termes de la Loi sur la défense nationale, nos forces armées, en la personne du CED, conseillent le gouvernement, par l'intermédiaire du ministre de la Défense. La décision appartient au gouvernement. Il est important d'être bien clair là-dessus. La décision va être prise par des ministres élus au nom des citoyens canadiens et au vu des conseils proférés par des professionnels.

Gen de Chastelain: Mr. Chairman, I experience neither worry nor uncertainty with respect to the role we have taken on in the Gulf. As the Minister was saying, for years we have carried out this role in a professional manner both in Germany and in northern Canada. Until now, we had not done it in the Gulf because that was not the role that we had been given. We will need a few days of practice just to make sure that our people are in a position to carry out that role.

I experience no uncertainty in that regard. I am, however, fully aware of my responsibilities when, as Chief of Staff, I recommend to the canadian governement measures that may put canadian lives at risk. That is a fact of military life and part of the responsibilities that people such as myself have to carry out. I accept those responsibilities and I would never put any of our people to unnecessary risk. We feel that it is now time for us to carry out such a role. It would be great if it were to help bring any land offensive to a speedy conclusion. If our decision to take part in a war makes Saddam Hussein think that, in spite of our efforts on behalf of peace, the members of the coalition are fully united, so much the better. But I have absolutely no worries concerning our part in air-to-ground operations.

Mr. Côté: I am glad to hear you expressing so much sensitivity under the circunstances.

Gen de Chastelain: Thank you sir.

M. Hovdebo (Saskatoon—Humboldt): Monsieur le ministre, nous savions tous, je pense, qu'il n'allait pas être facile de persuader Saddam Hussein. Or, il semble qu'on soit presque parvenu à le convaincre. Le Canada participe à la tuerie, mais que fait-il d'autre afin de donner toutes les chances possibles aux mesures susceptibles d'aboutir à un retrait de l'armée iraqienne et au rétablissement de la paix?

M. McKnight: Monsieur le président, j'ai parlé tout à l'heure du rôle joué, non seulement aujourd'hui mais aussi dans le passé, par le secrétaire d'État aux Affaires extérieures, M. Clark. Nous avons aujourd'hui tranmis une liste de ce qui nous semblait indispensable, de la part de Saddam Hussein, pour répondre aux exigences formulées dans le cadre des résolutions de l'ONU. Je pense qu'il s'agit là d'une démarche utile.

Plusieurs membres de votre comité ont déjà évoqué l'action de M. Clark. Les visites qu'il a rendu à ses homologues ou chefs d'État des pays scandinaves ainsi qu'en Grande-Bretagne doivent permettre de contribuer au rétablissement de la paix. Tout cela est conforme à l'action du gouvernement.

[*Text*]

The Prime Minister and other Cabinet colleagues have been in contact on an ongoing basis with the collaborating nations and with counterparts in those nations to try to bring about a peaceful conclusion to this war. I do not know what more can be done, but whatever can be done will be attempted by the Government of Canada to bring about a peaceful solution.

• 1520

The Co-Chairman (Mr. Bosley): Mrs. Stewart, very briefly please.

Mrs. Stewart (Northumberland): Mr. Minister, what is the actual cost of the war? There are many costs, but one that is of particular concern right now to the Canadian public is what our bill is going to be.

In November the minister gave the House the supplementary estimates, which outlined the costs of the war. This has led the Canadian public to believe that the operational costs of this war, at this point in time, amount to $90 million a month, which is $60 million above the $30 million ordinary operational costs. However, you were quoted in *The Ottawa Citizen* in a December article, after those supplements were tabled, as saying that your department had no budget to go to war in the Middle East and that if Canadians were to take part in an offensive action against Iraq the government would have to find additional funds elsewhere.

Since those estimates were tabled in the House and approved, there have been substantial additional costs incurred by your department, such as the cost of retrofitting two more ships at $25 million to $30 million apiece, sending over eight more CF-18s and 500 military support personnel, etc. Today you have us involved in air-to-ground offensive action, refitting of the CF-18s in the gulf region.

When questioned about costs today, you said that you did not want to put a guestimate on that cost but that you believed we had enough equipment, meaning missiles I guess, for a sustained period of time. However, you did not indicate what that was. The Canadian public will be concerned, because some of those munitions are in excess of a few hundred thousand dollars each.

I would like to know and ask on behalf of the Canadian public what the real cost of this war is, even to March 31, to say nothing of the period of time beyond that, because it does not appear that the supplementary estimates were sufficient to cover these costs.

[*Translation*]

Le Premier ministre et les autres membres du Cabinet sont en contact permament avec les autres nations de la coalition ainsi qu'avec leurs homologues de ces pays-là afin d'instaurer, à nouveau, la paix dans la région du Golfe. Je ne vois vraiment pas ce que nous pourrions faire de plus, mais le gouvernement du Canada va, bien sûr, faire tout ce qu'il peut pour contribuer au rétablissement de la paix.

Le coprésident (M. Bosley): Madame Stewart, veuillez je vous prie, être d'une concision exemplaire.

Mme Stewart (Northumberland): Monsieur le ministre, combien cette guerre nous coûte-t-elle? Je sais que cette guerre entraîne des coûts multiples, mais, à l'heure actuelle, les Canadiens aimeraient surtout savoir combien tout cela va nous coûter.

Au mois de novembre, le ministre a présenté à la Chambre un budget des dépenses supplémentaires dans lequel étaient exposés les coûts de notre participation à la guerre dans le Golfe. Au vu de ce document, les Canadiens ont compris que, jusqu'ici, les opérations militaires nous coûtaient 90 millions de dollars par mois, c'est-à-dire 60 millions de dollars de plus que les 30 millions consacrés chaque mois aux opérations ordinaires. Pourtant, selon un article paru dans *The Ottawa Citizen* du mois de décembre, c'est-à-dire un peu après le dépôt de ce budget supplémentaire, vous auriez déclaré que votre ministère n'avait ps les moyens financiers de participer à la guerre au Moyen-Orient et que le gouvernement aurait donc à se procurer ailleurs l'argent nécessaire pour financer la participation canadienne à la guerre contre l'Irak.

Depuis le dépôt et l'adoption de ce budget, votre ministère à dû engager des dépenses supplémentaires considérables. Je fais ici allusion aux 25 à 30 millions qu'il a fallu débourser pour la remise en état de chacun des deux navires que nous avons décidé d'envoyer dans le Golfe, des dépenses occasionnées par l'envoi de CF-18 en plus, avec les 500 militaires affectés à des tâches de soutien. Aujourd'hui vous nous lancez dans des opérations de caractère offensif, dans des missions d'attaque au sol, ce qui va exiger une modification de l'équipement dont sont dotés nos CF-18 engagés dans le Golfe.

Lorsqu'on vous a interrogé, aujourd'hui, au sujet du coût de notre effort de guerre, vous nous avez dit ne pas vouloir répondre par une approximation, ajoutant que nous avions tout l'équipement nécessaire, et vous faisiez sans doute allusion aux missiles, pour mener à bien une campagne assez longue. Vous n'avez cependant pas précisé votre pensée sur ce point. Je pense que les citoyens canadiens aimeraient, eux, avoir quelques précisions à cet égard étant donné que certaines des munitions utilisées coûtent plusieurs centaines de milliers de dollars la pièce.

Je vous demande donc, au nom des citoyens de notre pays, de nous indiquer à combien se monteront, au 31 mars, les dépenses engagées dans le cadre de cette guerre. Je vous pose la question car il n'est pas évident que le budget supplémentaire permettra de faire face à l'ensemble des dépenses engagées jusqu'ici, et cela serait encore plus vrai pour les dépenses à venir.

[*Texte*]

Mr. McKnight: I hope what the hon. member said was correct, that I have led the Canadian public to believe that the additional cost is $60 million and the ongoing is $30 million, because that is accurate. I hope they do believe that.

As you know, when we first went over we did not have a lot of experience on the ground and experience as to the cost of the logistics needs we would undertake in that area. Through the experience prior to January 15 we built up a fairly reliable cost base, which tells us that the ongoing cost in actual fact, even after January 15, is about $60 million a month.

The estimates that were presented did cover, in the next fiscal year, the retrofitting of two more ships. There was a provision for that. In this fiscal year in the estimates there was an additional $17 million set aside so that we would be able to plan to retrofit those ships. We had no idea whether we would need them, but it seemed prudent to plan, and what this department does is plan. We were provided with the funding.

The hon. member asks about munitions, and again I am not going to estimate the type or the number or the quantity of munitions that will be used by the Canadian forces in this role. I cannot put it forward. You talked about the hundreds of thousands of dollars. The costs are thousands of dollars for some of the munitions that would be used. I am not going to guestimate.

The Co-Chairman (Mr. Bosley): Thank you, minister.

The committee will stand adjourned for a few minutes. We will try to bring the next panel session forward for 3.45 p.m.

We thanked one general yesterday, thinking it was the last time we would see him. We will thank both generals and the minister today and assume that we will not see them again.

Mr. Brewin: Mr. Chairman, what surprises do we have tomorrow, seeing as we are not exactly on schedule? Who will be here tomorrow?

• 1525

The Co-Chairman (Mr. Bosley): Mr. Clark will be here tomorrow, I am told.

The meeting is adjourned.

[*Traduction*]

M. McKnight: J'espère que l'honorable député ne se trompe pas en affirmant que j'ai fait croire à nos concitoyens que les coûts supplémentaires s'élèvent à 60 millions, par rapport aux 30 millions nécessaires pour assurer, chaque mois, les opérations ordinaires. Cela est effectivement exact et j'espère que le public canadien en est conscient.

Je ne vous cache pas qu'au départ, nous ne savions pas vraiment combien l'entretien et l'approvisionnement de nos forces dans les région finiraient par coûter. Dans les mois précédant le 15 janvier, nous sommes arrivés à calculer de façon assez précise l'ensemble des coûts et c'est cela qui nous permet d'affirmer qu'il faut compter, même pour la période postérieure au 15 janvier, environ 60 millions de dollars par mois.

Le budget supplémentaire que nous avons présenté tient compte, pour l'année financière à venir, des crédits nécessaires à la remise en état de deux autres unités navales. Cela était prévu. En ce qui concerne l'année financière en cours, on a affecté un complément de 17 millions de dollars à la remise en état de ces deux navires. Nous ne savions pas encore si nous en aurions besoin, mais il nous a paru prudent de prévoir et d'anticiper sur nos besoins car cela fait partie de notre travail. Nous avons obtenu les crédits néccessaires.

L'honorable député m'interroge au sujet des munitions et je dois dire, encore une fois, qu'il ne m'est pas possible de prévoir ni le type ni la quantité de munitions que les Forces canadiennes vont devoir utiliser dans le cadre de leur mission. Je ne saurais vous le dire. Vous avez parlé de centaines de milliers de dollars. C'est vrai que certaines des munitions coûtent plusieurs milliers de dollars, mais je ne veux pas me risquer à faire des prévisions chiffrées.

Le coprésident (M. Bosley): Merci, monsieur le ministre.

La séance sera suspendue brièvement et j'espère que nous pourrons reprendre la séance, avec de nouveaux témoins, à 15h45.

Hier, nous avons témoigné de nos remerciements envers un général et nous ne pensions pas le revoir de sitôt. Profitons-en, aujourd'hui, pour présenter nos remerciements à deux généraux ainsi qu'au ministre et supposons, encore une fois, que nous ne les reverrons pas de sitôt.

M. Brewin: Monsieur le président, quelle surprise le calendrier nous réserve-t-il pour demain, étant donné que nous semblons nous en écarter tant soit peu? Qui a-t-on prévu d'entendre demain?

Le coprésident (M. Bosley): Demain, nous sommes censés accueillir M. Clark.

La séance est levée.

MAIL POSTE
Canada Post Corporation/Société canadienne des postes
Postage paid Port payé
Lettermail Poste-lettre

If undelivered, return COVER ONLY to:
Canada Communication Group — Publishing
45 Sacré-Coeur Boulevard,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S9

En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:
Groupe Communications Canada — Édition
45 boulevard Sacré-Coeur,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S9

WITNESSES

From the Department of National Defence:

General A.J.G.D. de Chastelain, Chief of the Defence Staff;

Lieutenant-General David Huddleston, Deputy Chief of the Defence Staff.

TÉMOINS

Du ministère de la Défense nationale:

Gén. A.J.G.D. de Chastelain, chef d'état-major de la Défense;

Lt gén. David Huddleston, sous-chef d'état-major de la Défense.

Available from Canada Communication Group — Publishing,
Supply and Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

En vente: Groupe Communication Canada — Édition,
Approvisionnements et Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

Government Publications

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 96

Wednesday, February 20, 1991

Chairman: The Honourable John Bosley, P.C.

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule nº 96

Le mercredi 20 février 1991

Président: L'honorable John Bosley, c.p.

Minutes of Proceedings and Evidence of the Standing Committee on

External Affairs and International Trade

Procès-verbaux et témoignages du Comité permanent des

Affaires étrangères et du Commerce extérieur

RESPECTING:

Pursuant to an Order of Reference dated Tuesday, October 23, 1990, an examination into the invasion of Kuwait by Iraq

CONCERNANT:

En vertu de son Ordre de renvoi daté du mardi 23 octobre 1990, une étude sur l'invasion du Koweït par l'Irak

WITNESSES:

(See back cover)

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)

LIBRARY JUN 19 1991 University of Toronto

Second Session of the Thirty-fourth Parliament, 1989-90-91

Deuxième session de la trente-quatrième législature, 1989-1990-1991

35508—1

STANDING COMMITTEE ON EXTERNAL AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE

Chairman: The Honourable John Bosley, P.C.

Vice-Chairman: Marie Gibeau

Members

Lloyd Axworthy
David Barrett
Bill Blaikie
Robert Corbett
Jesse Flis
Jean-Guy Guilbault
Francis LeBlanc
Walter McLean
André Ouellet
John Reimer
Marcel R. Tremblay
Walter Van De Walle—(14)

(Quorum 8)

Ellen Savage

Clerk of the Committee

COMITÉ PERMANENT DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET DU COMMERCE EXTÉRIEUR

Président: L'honorable John Bosley, c.p.

Vice-présidente: Marie Gibeau

Membres

Lloyd Axworthy
David Barrett
Bill Blaikie
Robert Corbett
Jesse Flis
Jean-Guy Guilbault
Francis LeBlanc
Walter McLean
André Ouellet
John Reimer
Marcel R. Tremblay
Walter Van De Walle—(14)

(Quorum 8)

La greffière du Comité

Ellen Savage

Published under authority of the Speaker of the House of Commons by the Queen's Printer for Canada.

Available from Canada Communication Group — Publishing, Supply and Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

Publié en conformité de l'autorité du Président de la Chambre des communes par l'Imprimeur de la Reine pour le Canada.

En vente: Groupe Communication Canada — Édition, Approvisionnements et Services Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9

MINUTES OF PROCEEDINGS

WEDNESDAY, FEBRUARY 20, 1991
(119)

[*Text*]

The Standing Committee on External Affairs met at 3:40 o'clock p.m. this day, in Room 253-D, Centre Block, the Chairman, John Bosley, presiding.

Members of the Committee present: Lloyd Axworthy, John Bosley, Jesse Flis, and Walter Van De Walle.

Acting Members present: Warren Allmand for André Ouellet; Suzanne Duplessis for Marie Gibeau; Geoff Scott for John Reimer.

In attendance: From the Research Branch of the Library of Parliament: Michel Rossignol and Gerry Schmitz, Research Officers. *From the Parliamentary Centre for Foreign Affairs and Foreign Trade:* Greg Wirick, Consultant.

Witnesses: Individuals: David Dewitt, Professor of Political Science, York University; Leila Fawaz, Professor of Diplomacy, Tufts University; Ayman Yassini, Professor of Political Science and Executive Director of the Social Science Federation of Canada; Elia Zureik, Professor of Sociology, Queen's University.

The Committee resumed consideration of its Order of Reference from the House dated Tuesday, October 23, 1990, relating to the invasion of Kuwait by Iraq.

The witnesses made statements and answered questions.

At 5:17 o'clock p.m., the Committees adjourned to the call of the Chair.

Ellen Savage

Clerk of the Committee

PROCÈS-VERBAL

LE MERCREDI 20 FÉVRIER 1991
(119)

[*Traduction*]

Le Comité permanent des Affaires étrangères et du commerce extérieur se réunit aujourd'hui à 15 h 40, dans la salle 253-D de l'édifice du Centre, sous la présidence de John Bosley (*président*).

Membres du Comité présents: Lloyd Axworthy, John Bosley, Jesse Flis et Walter Van De Walle.

Membres suppléants présents: Warren Allmand remplace André Ouellet; Suzanne Duplessis remplace Marie Gibeau; Geoff Scott remplace John Reimer.

Aussi présents: *Du Service de recherche de la Bibliothèque du Parlement*: Michel Rossignol et Gerry Schmitz, attachés de recherche. *Du Centre parlementaire pour les affaires étrangères et le commerce extérieur*: Greg Wirick, consultant.

Témoins: *À titre particulier*: David Dewitt, professeur de science politique, Université York; Leila Fawaz, professeur de diplomatie, Université Tufts; Ayman Yassini, professeur de science politique et directeur administratif de la Fédération des sciences sociales du Canada; Elia Zureik, professeur de sociologie, Université Queen's.

Conformément à son ordre de renvoi du mardi 23 octobre 1990, le Comité poursuit l'examen de l'invasion du Koweit par l'Irak.

Les témoins font des exposés et répondent aux questions.

À 17 h 17, le Comité s'ajourne jusqu'à nouvelle convocation du président.

La greffière du Comité

Ellen Savage

[*Text*]

EVIDENCE

[*Recorded by Electronic Apparatus*]

Wednesday, February 20, 1991

• 1540

[*Technical Difficulty—Editor*] four expert witnesses today. I do not know whether it has been explained to them why we did this. I should explain it to them.

We asked four panellists to come and tell us what they think. If we are lucky, you do not all agree with each other and in fact you wind up debating each other. That is exactly the process most useful to us in some ways because it helps us learn.

The order in which they will speak to us is not quite the order that is on your agenda. Professor Leila Fawaz is going to start. She is Professor of Diplomacy at Tufts University. She will be followed by Mr. Ayman Yassini who is an expert on Middle East affairs and international development. Professor Elia Zureik is Professor of Sociology at Queen's University, and then we shall have Professor David Dewitt, whom we have met before, Professor of Political Science at York University.

Professor Leila Fawaz (Diplomacy, Tufts University): Thank you. I am delighted to be here.

My expertise really is the Arab world and so I will address what I know and mention some of the areas of concern of the Arab world in the present crisis.

The reason it matters is because the subject of this session is the implications of the war, and unless you understand what Arabs feel, I think it will be impossible to know how to deal with them after the war.

There are very clear areas of concern for the Arabs. The first point to make is that all of them agree that Saddam Hussein's invasion of Kuwait was illegal, was unjustified morally, politically, legally, and there is no doubt in the minds of the Arabs that the invasion of Kuwait did several terrible things such as distract from big, more imporant issues and have other effects that are extremely important.

There is total condemnation of the invasion of Kuwait and of Saddam Hussein's behaviour. But there is concern over the means by which this invasion is being dealt with. In particular, since I live in the United States I know more about the role of the United States in it, and there is a grave concern about the choice made by the United States and its coalition allies in how to deal with the issue.

The concern is over the ultimate aim here. President Bush was very clear that it was to defend a way of life. Then he said it was to save jobs. Then he said it was to liberate Kuwait. Then he made the point that it was, well, to liberate Kuwait officially. And so it never went further.

The concern of the Arabs in their variety really—including those who support the coalition, and it is felt in the way Egypt and Saudi Arabia are very reluctant to go into Iraq—is that the real aim of what is going on is none

[*Translation*]

TÉMOIGNAGES

[*Enregistrement électronique*]

Le mercredi 20 février 1991

[*Difficulté technique—Éditeur*] quatre témoins experts aujourd'hui. Je ne sais pas si on leur a expliqué pourquoi nous avons procédé ainsi. Je devrais le faire.

Nous avons demandé à quatre spécialistes de venir nous faire part de leur opinion. Espérons qu'ils ne seront pas tous d'accord et qu'ils en viendront à discuter de leur point de vue entre eux. D'une certaine façon, c'est le procédé qui nous est le plus utile parce qu'il nous permet d'en apprendre davantage.

L'ordre dans lequel ils interviendront n'est pas tout à fait celui qui figure sur leur programme. Le professeur Leila Fawaz sera la première à commencer. Elle est professeur de diplomatie à l'Université Tufts. Elle sera suivie de M. Ayman Yassini, qui est un spécialiste du Moyen-Orient et du développement international. M. Elia Zureik est professeur de sociologie à l'Université Queen's, et il sera suivi par le professeur David Dewitt, que nous avons déjà rencontré et qui enseigne les sciences politiques à l'Université York.

Mme Leila Fawaz (professeure de diplomatie, Université Tufts): Je vous remercie. Je suis fort aise d'être parmi vous.

Mon champ de spécialisation est en réalité le monde arabe et, en parlant de cette question, je veux aborder certains problèmes qui préoccupent le monde arabe au cours de la présente crise.

Je trouve important d'en parler parce que l'objet de la présente séance est de connaître les conséquences de la guerre, et à moins de connaître le sentiment des Arabes, je crois qu'il sera impossible de traiter avec eux une fois cette guerre terminée.

Certaines questions préoccupent beaucoup les Arabes. Rappelons, tout d'abord, qu'ils conviennent tous que l'invasion du Koweït par Saddam Hussein était un acte moralement, politiquement et légalement injustifiable et qu'il n'existe aucun doute dans leur esprit que cette invasion a eu, pour eux, de terribles conséquences, notamment en les détournant de graves questions plus importantes et qu'elle a eu d'autres effets qui sont également extrêmenent néfastes.

On condamne sans appel l'invasion du Koweït et la conduite de Saddam Hussein. Mais on s'inquiète des moyens mis en oeuvre pour faire échec à cette invasion. Étant donné que j'ai vécu moi-même aux États-Unis, j'en connais davantage sur le rôle de ce pays, et on se demande sérieusement si les États-Unis et les pays de la coalition ont choisi la bonne solution pour régler ce problème.

On s'interroge sur le but poursuivi dans le cadre de cette intervention. Le président Bush a bien expliqué que l'intervention militaire avait pour but de défendre un mode de vie. Ensuite, il a déclaré qu'elle visait à sauver des emplois. Ensuite, il a ajouté qu'elle avait pour but de libérer le Koweït. Plus tard, il a soutenu officiellement qu'elle visait à libérer le Koweït. Et les choses en sont restées là.

Les Arabes pensent—y compris ceux qui soutiennent la coalition, et on peut le constater au peu d'empressement que manifestent l'Égypte et l'Arabie saoudite à intervenir en Irak—que le but véritable de cette intervention est tout

[*Texte*]

of those but simply to destroy the infrastructure of Iraq, to take Iraq back into the 1920s and to make it impossible for an Arab state to have any sort of parity with any militarily powerful state in the region or beyond the region.

This is the concern of the Arabs, and I think it is very important because it affects the next concern which is the record of the United States, the credibility of the United States and, by implication, I guess, of some of the allies in the coalition, their credibility in the Middle East. If their credibility is in doubt, then their role after the war, which was something discussed in the earlier section, is also in doubt.

People in the Middle East have a long memory. They are very concious of history. I am a historian. Maybe that is why I am particularly aware of this. The United States has never been, perhaps, directly party to war before, but I could go on and on and use my full hour here to explain to you the ways in which, from the crisis in Iran to the crisis in 1967, to the 1982 bombing of Lebanon, to the other events in the Middle East in which it was perceived that the United States, either by arming or funding or doing whatever, could not act—and that is the key point—as an honest broker in the Middle East.

• 1545

It could not do what others before it in the 19th century strove to do—be an honest broker, a middleman for peace. That absence of credibility for the United States is something I think is very much on people's minds. Might is right, and to use brutal technological force to achieve what it wants is not a way to persuade the masses and the people that American credibility is consistent.

There is also concern over the future. This is being debated all the time, whether the enemy should be humiliated so much that peace will be embarrassing and will always leave revisionist views of history. Any historian is very aware of the fact that if you have one group that is revisionist—and I can cite many in the Middle East who are—then there will be no peace in the region.

A lot depends on the ways in which this war ends. If the United States and its coalition allies continue to bombard happily and proudly with all the sorties they keep mentioning, there is concern that there is no room in the future for peace. In fact, it has been proven historically that people who have been subjected to bombardment invariably get more resilient and angry. The British in World War II proved it. This country and the United States have at other times in their history been colonized. People who have been colonized know how it feels to be under subjugation. I think it is very important to leave room for pride and for a future peaceful settlement.

[*Traduction*]

simplement de détruire l'infrastructure de l'Irak, de ramener l'Irak à l'état où il était dans les années 20 et d'empêcher tout État arabe d'acquérir une capacité militaire qui en fasse le moindrement une puissance militaire à l'intérieur et à l'extérieur de cette région.

Voilà ce qui préoccupe le monde arabe, et je crois que ce sujet de préoccupation est d'autant plus important qu'il concerne le dossier et la crédibilité des États-Unis et, par voie de conséquence, j'imagine, le dossier et la crédibilité de certains des alliés de cette coalition au Moyen-Orient. Si leur crédibilité est suspecte maintenant, le rôle qu'ils seront appelés à jouer ensuite, une fois cette guerre terminée, et dont nous avons déjà parlé plus tôt, laisse planer également certains doutes.

Les habitants du Moyen-Orient ont la mémoire longue. Ils sont très conscients de leur histoire. Je suis historienne de métier. Peut-être est-ce pour cela que j'en suis particulièrement consciente. Les États-Unis n'ont peut-être jamais participé à une guerre dans cette région auparavant, mais je pourrais consacrer toute l'heure qui nous est réservée à vous expliquer de quelle façon, en remontant de la crise de l'Iran jusqu'à la crise de 1967, en passant par les bombardements du Liban en 1982 et d'autres événements qui sont survenus au Moyen-Orient, on s'est rendu compte que les États-Unis, soit en fournissant des armes, de l'argent ou par d'autres moyens, ne pouvaient faire fonction, et c'est là le point essentiel, d'intermédiaire honnête au Moyen-Orient.

Les États-Unis ne pouvaient faire ce que d'autres pays ont fait avant eux au cours du 19e siècle en tentant d'être émissaires de paix dans cette région. Cette absence de crédibilité est très présente à l'esprit des gens à mon avis. Confondre le droit avec la puissance et utiliser de la force technologique brutale n'est pas une bonne façon de persuader les masses et les gens de la cohérence de la politique américaine.

On s'inquiète également de l'avenir. Et on ne cesse de se demander si on devrait humilier l'ennemi à un point tel que toute tentative de paix sera ensuite embarrassante et aboutira toujours à des vues révisionnistes de l'histoire. Les historiens savent fort bien que lorsqu'on se met en frais de réécrire l'histoire, et c'était bien des révisionnistes au Moyen-Orient, il n'y aura alors pas de paix dans la région.

Bien des choses dépendent de la façon dont cette guerre prendra fin. Si les États-Unis et leurs alliés de la coalition continuent de se réjouir et de se vanter du nombre de sorties dont ils ne cessent de parler, on se demande s'il sera jamais possible d'instaurer la paix au Moyen-Orient. D'ailleurs, l'histoire a prouvé que les gens soumis à un bombardement soutenu deviennent de plus en plus endurants et vindicatifs. Les Britanniques l'ont prouvé au cours de la Deuxième Guerre mondiale. Il fut une époque où ce pays et les États-Unis étaient eux-mêmes des colonies. Les gens qui ont connu le régime colonial savent ce qu'on ressent lorsqu'on vit sous le joug d'un autre pays. A mon avis, il est très important de ne pas tuer tout sentiment de fierté et de favoriser l'établissement de la paix à l'avenir.

[*Text*]

This leads to my next point, a concern about the dehumanizing of the war. It is extremely astonishing to somebody like me to notice how people talk. I do not know about this country, but on the other side of the border they talk about the gulf area they are trying to save and liberate and this and that, as if it is made of sand and oil under it. The peoples of the region are never mentioned. This dehumanizing of the conflict is partly due to the media, the fact that you see these nice Nintendo games of bombing sorties and sending whatever over to the other side. You see pilots interviewed when they are back home and there is no blood, no pieces of human beings, no flesh being torn. I think this is a great factor in reinforcing the conflict.

The next area of concern is stereotypes about people—that you could have an enemy who is all black and you could be like a shining, armoured knight on horseback flying on the wind. I think this human element, which is never mentioned except in universities—and I am a professor so maybe that is why I am mentioning it—will not help peace in the future unless we bring back people looking not like demons and Hitlers and Satans and irrational madmen, but as people who are calculating that it is in their own interest to do what they did, and their calculation may have been wrong.

Finally, since I have 10 minutes, the greatest concern for many groups against the war in the Arab world, and I think even perhaps for some of those who are for the war—I am thinking of the Egyptian and Syrian populations—there is concern over the growing imbalance in the Middle East after this war, the imbalance in the different parties in the Middle East. In the short term it may look like imbalance will bring peace. For example, the conflict that nobody wants to introduce in this war, the great Arab-Israeli conflict, is one area where there will be more imbalance militarily. That may invite less resourcefulness and diplomacy but more "might is right". It will bring more imbalance, for example, in regional conflicts like the Lebanon conflict, in which Syria will naturally assume that it has a free hand now. It will bring more imbalance in every one of these conflicts in which those who sided with the United States may assume they have a freer hand than they did before.

If the lesson of arms and might—which, I am afraid, is the lesson Saddam Hussein introduced himself—if this lesson is also given by the coalition, then the chances of peace are smaller in the future. There are grave reasons for concern. I will confine myself to this for the moment. Thank you.

[*Translation*]

Voilà qui m'amène à parler d'un autre aspect préoccupant, qui est l'aspect déshumanisant de la guerre. La façon dont les gens parlent a de quoi étonner beaucoup des gens comme moi. J'ignore comment on en parle dans votre pays, mais de l'autre côté de la frontière, on parle de la libération du Golfe persique comme si c'était fait uniquement de sable recelant des gisements de pétrole. On ne parle jamais des gens qui habitent cette région. Cette déshumanisation du conflit est due, en partie, aux médias, alors qu'on voit les sorties et les bombardements comme de jolies parties de Nintendo. On voit des pilotes interviewés à leur retour au pays, et on n'aperçoit pas la moindre tache de sang, pas la moindre blessure, pas la moindre brûlure. Voilà, à mon avis, un grand facteur qui influe beaucoup sur la poursuite du conflit.

Le prochain sujet qui me préoccupe, c'est les stéréotypes qu'on entend à propos des gens—désigner l'ennemi comme le méchant, et donner le beau rôle à son propre pays, le rôle des chevaliers sans peur et sans reproche. Je crois que cet élément humain, dont il n'est jamais question, sauf dans les universités—c'est peut-être parce que je suis professeur que j'en parle—ne favorisera pas l'établissement de la paix à l'avenir, à moins qu'on ne présente les gens, non pas comme des démons, des Hitlers, des Satans et des déments irrationnels, mais comme des gens qui ont cru agir dans leur propre intérêt, mais qui se sont trompés.

Enfin, et comme je vois qu'il ne me reste que 10 minutes, ce qui préoccupe le plus bien des groupes qui sont contre la guerre dans le monde arabe, et peut-être aussi, je crois certains qui sont favorables à cette guerre—je pense aux populations égyptienne et syrienne—c'est le déséquilibre plus grave encore qui existera au Moyen-Orient après cette guerre, le déséquilibre entre les différentes parties de cette région du monde. On a peut-être l'impression que ce déséquilibre apportera la paix à brève échéance. Songeons notamment au conflit que personne ne veut relier à cette guerre, le différend arabo-israélien, qui se caractérisera par un plus grand déséquilibre militaire une fois cette guerre terminée. Et à cause de cette situation, on préconisera peut-être davantage l'exercice de la puissance au détriment de l'ingéniosité et de la diplomatie. La fin de ce conflit pourrait se traduire notamment par un plus grand déséquilibre dans les conflits régionaux, comme celui du Liban, alors que la Syrie croira naturellement qu'elle a dorénavant les coudées franches. La victoire de la coalition peut apporter un plus grand déséquilibre encore dans ce conflit, alors que les pays qui ont fait cause commune avec les États-Unis pourraient s'imaginer qu'ils ont dorénavant davantage la liberté d'agir comme ils veulent.

Si la leçon servie au moyen des armes et de la force—qui est la leçon que Saddam Hussein voulait servir lui-même, je le crains—est également la leçon que veulent donner les pays de la coalition, alors les chances de paix seront moindres à l'avenir. On a de sérieuses raisons de s'inquiéter. Je vais me limiter à cette intervention pour l'instant. Je vous remercie.

[*Texte*]

Mr. Ayman Yassini (Expert, Middle-East Affairs and International Development): Mr. Chairman, the "expert" label, believe me, is not mine, but this war told me a number of things. I am learning a number of lessons from it. One lesson is that I never realized Canada had so many retired generals and so many experts on the Middle East. Because of this war, we are becoming—

• 1550

Mr. Axworthy (Winnipeg South Centre): It is our largest growth industry right now. It is our only growth industry.

Mr. Yassini: Mr. Chairman, I will be limiting my remarks to a number of points, and these points will address the question of what is next.

We are hearing conflicting interpretations of what is next. Are we going to go through a ground battle? How will this ground battle determine the outcome of the crisis? Are we going to go through a diplomatic solution, and how will this diplomatic solution shape the future of the region? Whether we are going to have a ground battle or a diplomatic solution, there are a number of constant variables we will have to address in the near future.

One variable is that a solution imposed from the outside on Iraq is really no solution. Here I am talking about the future of the Government of Iraq. We hear about American statements coming from the White House and President Bush encouraging the Iraqi population and the Iraqi military to overthrow Saddam Hussein. This kind of rhetoric is quite unfortunate and, I believe, counter-productive. It is counter-productive for anyone seeking a long-term solution to the crisis. In this conflict we need to limit ourselves to the mandate of United Nations Security Council Resolution 660; that is the liberation of Kuwait and nothing else.

Professor Fawaz talked about some lessons we seem to be addressing these days, lessons from Middle Eastern or Arab history. One major lesson that needs to be remembered is that foreign solutions never last, and foreign solutions imposed on the region will backfire, complicate issues and will lead to more conflicts in the region. Iraq is one example.

In the 1950s the Baghdad Pact idea was introduced by Britain and other European powers. The Baghdad Pact was intended to entrench European influence in the region and have the region fall within the framework of the western world. One of the outcomes of the imposition of the Baghdad Pact agreement was a coup d'état staged by Abdul Karim Kassem in 1958, which ousted the monarchal regime that advanced the Baghdad Pact idea. From 1958 onward, Iraq underwent many dramatic changes in its political structure and ideology. One of the outcomes of these changes was the coming to power of Saddam Hussein. All of us are familiar with what has happened since Saddam Hussein's coming to power, his ventures into Iran and his misadventure with Kuwait.

[*Traduction*]

M. Ayman Yassini (spécialiste, Affaires du Moyen-Orient et développement international): Monsieur le président, le terme «spécialiste» ne vient pas de moi, veuillez m'en croire, mais ce que m'ont appris un certain nombre de choses dans cette guerre, j'en tire un certain nombre de leçons. Je ne m'étais pas rendu compte que nous avions autant de généraux à la retraite et autant de spécialistes du Moyen-Orient. À cause de cette guerre, nous sommes en train de devenir...

M. Axworthy (Winnipeg-Sud-Centre): C'est notre plus grande industrie actuellement. C'est notre seule industrie en expansion par les temps qui courent.

M. Yassini: Monsieur le président, je vais limiter mon propos à un certain nombre de questions, et ces questions expliqueront ce qui nous attend.

On entend toutes sortes d'interprétations contradictoires sur ce qui nous attend plus tard. Allons-nous engager une bataille terrestre? Comment cette bataille au sol scellera-t-elle l'issue de cette crise? Allons-nous opter pour une solution diplomatique, et comment cette solution diplomatique va-t-elle façonner l'avenir de cette région? Que cette guerre se règle sur le terrain ou par la voie diplomatique, nous ne pourrons pas faire autrement que de tenir compte d'un certain nombre de variables dans un proche avenir.

L'une de ces variables veut qu'une solution imposée à l'Irak de l'extérieur ne soit pas du tout une solution. En l'occurrence, je parle de l'avenir du gouvernement irakien. On entend, venant de la Maison-Blanche et du président Bush, des déclarations incitant la population irakienne et les militaires irakiens à renverser Saddam Hussein. Ce genre de discours est regrettable et improductif, à mon avis. C'est une démarche tout à fait improductive si l'on souhaite trouver une solution à long terme à cette crise. Nous devons nous limiter, dans ce conflit, au mandat qui nous a été confié en vertu de la résolution 660 du Conseil de sécurité des Nations Unies, à savoir la libération du Koweït, et rien de plus.

Le professeur Fawaz a parlé de certaines leçons dont nous devrions tenir compte par les temps qui courent, des leçons qui nous viennent du Moyen-Orient et de l'histoire des Arabes. On ne devrait pas oublier, entre autres choses, que les solutions venant de l'étranger ne durent jamais, et que des solutions imposées par des étrangers à cette région se retourneront contre nous, compliqueront les questions en cause et entraîneront davantage de conflits dans la région. L'Irak en est un exemple.

Au cours des années 50, l'idée d'un Pacte de Bagdad a été proposée par la Grande-Bretagne et d'autres puissances européennes. Le Pacte de Bagdad avait pour but d'enraciner l'influence européenne dans cette région et de l'intégrer au monde occidental. Le Pacte de Bagdad a été à l'origine notamment du coup d'État organisé par Abdul Karim Kassem en 1958, coup d'État qui a chassé le régime monarchique auteur de cette idée. À partir de 1958, la structure politique et l'idéologie de l'Irak ont subi de nombreux changements spectaculaires. Ces changements ont abouti finalement à l'accession au pouvoir de Saddam Hussein. Nous savons tous ce qui s'est produit depuis sa venue au pouvoir, ses excursions en Iran et sa mésaventure au Koweït.

[*Text*]

What we need to look at is the domestic situation in Iraq itself. Who can fill the vacuum? Who can replace Saddam Hussein? There are a number of groups in Iraq—Muslim fundamentalists, nationalists, communists, and the Kurdish elements. All of these groups could establish a salvation front or a national conciliation front to move in once the government of Saddam Hussein is removed from power. But none of these parties or movements can come to power after statements coming from the White House encouraging these movements to seek power and remove Saddam Hussein from power. The nationalists, the Muslim fundamentalists and the Kurds, if anything, need support. They certainly need encouragement, but they do not need statements from the American administration asking them to overthrow Saddam Hussein.

• 1555

On the Arab system level we are going to witness two main developments. One is the push towards Arab nationalism, the push towards the redistribution of Arab wealth, the push towards a new Arab order, an order based on recognition of the Palestinian right to statehood, to a homeland, and an assertion of the Arab identity.

The opposite direction is going to be seen through the pro-American tendencies, the American-spearheaded orientation led by Saudi Arabia and followed by Egypt, Syria and some of the Arab countries.

If we are going to have a solution imposed on the region by the United States, we are going to have a continuation of this crisis. As a matter of fact, we will see an escalation of the crisis.

Again, as Professor Fawaz mentioned earlier, the only thing we have to do is to just go through Arab history and see how the Arab population and Arab masses have reacted in the past 30 to 40 years to pressure from the outside. In 1916-17 the Ottoman Empire was dismantled, the Balkanization of the Arab states took place, and Britain and France asserted their influence over the Arab regions.

In the years following 1917-20 we have seen the development of Arab nationalism and the development of anti-colonialism becoming well-entrenched in the Arab world. Arab society was altered. The feudal lord system, the traditional elite, was dismantled. We have seen a new order coming out of the Balkanization of Arab states.

In 1947, with the creation of the State of Israel, and in 1948, with the Arab-Israeli war, we have seen further developments in the Arab world. The Arab world underwent revolutionary upheavals. Governments in the Arab countries were ousted. In Syria alone we have seen two military coups, one following the other, in one year, 1948. In Egypt in 1952 then-Colonel Nasser seized power. In 1958 the monarchy in Iraq was overthrown.

All of this was because of this tremendous transformation that took place in the Arab world as a result of the interplay from within and without, from domestic as well as foreign forces.

[*Translation*]

Nous devons examiner notamment la situation intérieure de l'Irak. Qui comblera le vide créé par la guerre? Qui remplacera Saddam Hussein? Il existe certains groupements en Irak, fondamentalistes musulmans, nationalistes et communistes, sans compter les éléments kurdes. Tous ces groupes pourraient former un front du salut ou un front de réconciliation nationale pour prendre la relève du gouvernement de Saddam Hussein une fois que celui-ci aura été débouté. Mais aucun de ces partis ou de ces mouvements ne peut maintenant prendre le pouvoir après les déclarations de la Maison-Blanche, qui encourage ces mouvements à s'emparer du pouvoir pour chasser Saddam Hussein. Les nationalistes, les fondamentalistes musulmans et les Kurdes ont au moins besoin de soutien. Ils ont certes besoin d'encouragement, mais ils peuvent se passer des déclarations du gouvernement américain, qui les encourage à renverser Saddam Hussein.

Sur la scène arabe, nous allons assister à deux grandes tendances. La première se manifestera sous l'impulsion du nationalisme arabe, impulsion vers une répartition de la richesse, vers un nouvel ordre arabe, un ordre basé sur la reconnaissance du droit des Palestiniens à un État, à une patrie, et sur l'affirmation de l'identité arabe.

Dans la direction opposée, se manifestera, dans le cadre des tendances pro-américaines, le mouvement préconisé par les Américains et dirigé par l'Arabie saoudite, suivie par l'Égypte, la Syrie et certains pays arabes.

Une solution imposée par les États-Unis dans cette région sera une cause de la poursuite de cette crise. Enfin, nous allons voir une aggravation de cette crise si cette solution prévaut.

Comme l'a rappelé le professeur Fawaz tout à l'heure, nous n'avons, pour nous en convaincre, qu'à revoir l'histoire arabe pour constater comment les populations et masses arabes ont réagi au cours des 30 à 40 dernières années devant les pressions venant de l'extérieur. En 1916-1917, avec le démantèlement de l'empire Ottoman, on a assisté à la balkanisation des États arabes, et la Grande-Bretagne et la France ont assis leur influence dans ces régions du monde.

Dans les années qui ont suivi 1917-1920, nous avons assisté à la naissance du nationalisme arabe et d'un sentiment anticolonialiste bien incrusté dans le monde arabe. Ces facteurs ont influé sur la société arabe. Le régime féodal des seigneurs, l'élite traditionnelle, a été démantelé. Nous avons assisté à la naissance d'un nouvel ordre émergeant de la balkanisation des États arabes.

Nous avons été témoins de nouveaux développements dans le monde arabe avec la création de l'État d'Israël en 1947 et la guerre israélo-arabe en 1948. Des soulèvements révolutionnaires ont bouleversé le monde arabe. Des gouvernements ont été chassés. Rien qu'en Syrie seulement, deux coups d'État militaires ont eu lieu en l'espace d'une année, en 1948. Ensuite, le colonel Nasser s'est emparé du pouvoir en Égypte en 1952. En 1958, la monarchie régnant en Irak a été renversée.

Tous ces événements ont été à l'origine d'une profonde transformation du monde arabe à cause du jeu combiné des forces intérieures et étrangères.

[*Texte*]

One point that needs to be remembered is that the Arab population increased or heightened its anti-western sentiment. The United States today is repeating the same mistake by going back and reinforcing this resentment by the Arab population.

I have a limited time but I just want to conclude by stating the following two points. One is that if we are interested in creating and establishing a permanent and lasting solution to the present crisis in the region, we need to take into consideration, number one, the resentment of the popular masses in the Middle East—and certainly some Arab governments—towards an imposition of a solution from the outside, mainly from the West.

We need to confine ourselves to the United Nations Resolution 660, limit our operations to the liberation of Kuwait, and then encourage Arab countries to come up with a resolution within the framework of the United Nations.

We can ask the United Nations to convene a meeting to discuss the future settlement of the region once Kuwait is liberated, but we cannot talk about the settlement of the crisis and the new order of the Middle East before achieving the first objective, the liberation of Kuwait, before moving on to other objectives. Thank you, sir.

Professor Elia Zureik (Sociology, Queen's University): I am very pleased to be here. I always wonder, as I watch the telly, what the people do here on the Hill. I am still wondering what they do; there are so very few around this afternoon.

• 1600

I would like to use the few minutes I have to do a couple of things. First, I would like to give you a historical overview of what it means from an Arab perspective, and from a Palestinian perspective in particular, to watch with horror the destruction of one of the greatest cities in the world—the city of Baghdad, and Iraq in general.

I have watched Iraq and Baghdad being methodically destroyed by saturation bombing far exceeding anything we have known in recorded military history. Figures that have been cited show that in the 26 days since the start of the war close to the equivalent of 200,000 tonnes of TNT have been dropped on Iraq. Compare this to the tonnage dropped on Hiroshima and Nagasaki, which was equivalent to 20,000 tonnes of TNT: 10 times that amount that has been dropped over Iraq.

This is unfortunate in the sense that what we are seeing here is the destruction of the cradle of civilization. This is the land of Babylon and Mesopotamia, the land that has given us civilization, reading and writing and the invention of the wheel.

Let me remind you that in the period 750 A.D. to 1258 A.D., when it fell to the Mongols, Baghdad was experiencing the height of civilization. The West was mired in its darkest years during this period. It was a town engaged in the transfer of Greek, Persian, Hindu and Latin literature, science and arts to the rest of the world. In the year 750 it could boast 100 book stores—more I suspect than the contemporary Washington D.C. of Mr. Bush. It is a country

[*Traduction*]

Un élément important à ne pas oublier est l'accroissement de la population arabe et de son sentiment anti-occidental. Les États-Unis répètent aujourd'hui la même erreur que naguère en exacerbant ce ressentiment qu'éprouve la population arabe.

Comme il ne me reste pas grand temps, je tiens à conclure sur les deux point suivants. Je rappelle premièrement que si nous voulons créer et établir une solution permanente et durable à la crise actuelle dans la région du Golfe persique, nous devons tenir compte premièrement du ressentiment qu'éprouvent les masses populaires au Moyen-Orient—et certains gouvernements arabes—devant l'imposition d'une solution venant de l'extérieur, surtout si elle vient de l'Ouest.

Nous devons nous en tenir strictement à la résolution 660 des Nations Unies, en limitant nos opérations à la libération du Koweït et ensuite en encourageant les pays arabes à proposer une solution dans le cadre des Nations Unies.

Nous pouvons demander aux Nations Unies de convoquer une réunion pour discuter de l'avenir de cette région une fois le Koweït libéré, mais on ne saurait parler de règlement de la crise et de nouvel ordre au Moyen-Orient avant même d'avoir atteint notre premier objectif, qui est la libération du Koweït, avant de passer à autre chose. Je vous remercie, monsieur.

M. Elia Zureik (professeur de sociologie, Université Queen's): Je suis très heureux de pouvoir intervenir devant cette tribune. Je me demande toujours, lorsque je regarde la télévision, ce que les gens font ici sur la colline. Je me le demande encore aujourd'hui, puisque je vois si peu de monde dans cette tribune cet après-midi.

Je voudrais utiliser les quelques minutes qui me sont allouées pour rappeler certains points. Je voudrais, premièrement, vous donner un aperçu de ce que signifie sur le plan historique pour un Arabe, et un Palestinien surtout, de regarder avec horreur la destruction de l'une des plus grande villes du monde, la ville de Bagdad, et la destruction de l'Irak en général.

J'ai assisté à leur destruction méthodique par des bombardements de saturation qui dépassent de loin ce que nous apprend l'histoire écrite des guerres. Les chiffres qu'on a cités démontrent que pendant les 26 premiers jours de la guerre, l'équivalent de près de 200,000 tonnes de dynamite ont été larguées sur l'Irak. Par comparaison, c'est 10 fois plus que l'équivalent de 20,000 tonnes de dynamite qu'on a laissé tomber sur Hiroshima et Nagasaki.

C'est très malheureux, en ce sens que nous assistons ici à la destruction du berceau de la civilisation. On bombarde le pays de Babylone et de la Mésopotamie, la terre qui nous a donné notre civilisation, la région d'où proviennent l'alphabet et l'invention de la roue.

Permettez-moi de vous rappeler qu'au cours de la période allant de 750 à 1258 après Jésus-Christ, lorsqu'elle est tombée aux mains des Mongols, Bagdad était au sommet de sa civilisation. Par comparaison, l'Occident était dans la grande noirceur au cours de cette période. C'est à partir de cette ville qu'irradiaient la littérature grecque, perse, hindoue et latine, les sciences et les arts vers le reste du monde. En l'an 750, Bagdad pouvait compter 100 bibliothèques, plus, je

[*Text*]

and a region that is fertile in tradition, history and civilization, and it is all being destroyed and wiped out.

My second point, which my two colleagues have already touched on, is that the Arabs. and I suspect Third World people in general, have long memories. The Arabs remember that they were ruled by the Turks for 500 years, from the 15th century to the latter part of the 19th century. Following that came the British, the French and the Italians. They can boast of some sort of indpendence for the last 50, 60, or 70 years.

This succession of foreign rule in the region is now being played all over again, and with some of the same old actors. Italy is back again—in a feeble, inept way, but nevertheless it is back again—and France and Britain are back. The major new actor is the United States.

Unfortunately, at the latter part of the last century when Britain, France and Italy made their entrée, Canada was not a member of that august body known as 19th century colonialism and imperialism. Unfortunately, today Canada is in league with the United States and the West in this confrontation between East and West.

I am no fan of Saddam. I condemn his action. He should withdraw unconditionally without any prior conditions. He has no business being in Kuwait and he has no business engaging in the act of aggression which he has performed.

As Professor Fawaz said earlier, I think we ought to distinguish between his policies and Saddam as a person. His policies are deplored, but he somehow has struck a receptive cord in the Arab masses. He has stood up to the West. It is too bad it took someone of his ilk to stand up to the West, but people have identified with what he is doing and what he has done.

• 1605

In maybe a strange way he has restored a sense of pride to the Arab masses by having stood up to the West. We may not appreciate this from a distance here, but this is the reality on the streets of Jordan and many Arab capitals.

It is no coincidence, for example, that we find some correlation between support for what Saddam is doing and the feeble experiments in democracy in the Arab world. Jordan, Tunisia, and Algeria are three countries which have recently experimented with democracy. All of them seem to me to have more or less sided with Iraq. They have not necessarily condoned Saddam Hussein, but they have sided with Iraq. I have not doubt that if public opinion polls were to be taken in the Middle East—and God forbid if we should ever have representative governments in the Middle East—then public opinion would definitely be on the side of the Arabs and against the West. That is unfortunate, because the war will be portrayed again in a highly simplistic and negative fashion.

[*Translation*]

crois, que le Washington D.C. de M. Bush. C'est donc un pays et une région riches de traditions, d'histoire et de civilisation, et on est en train de les détruire, de les faire disparaître de la carte du monde.

En deuxième lieu, je tiens à rappeler, comme l'ont déjà fait mes deux collègues, que les Arabes et les peuples du Tiers monde en général, je le soupçonne, ont la mémoire longue. Ils n'ont pas oublié qu'ils ont vécu sous la férule des Turcs pendant 500 ans, du XV^{e} siècle jusqu'à la dernière partie du XIX^{e} siècle. Vinrent ensuite les Anglais, les Français et les Italiens. Ils ont connu une certaine indépendance au cours des 50, 60 ou 70 dernières années.

Voilà maintenant qu'on rejoue encore le même scénario de la domination étrangère, et avec certains des anciens acteurs de jadis. L'Italie intervient de nouveau sur la scène, d'une façon faible et inepte, mais elle est de retour néanmoins, et la France et l'Angleterre également. Mais le principal acteur du drame sont les États-Unis.

Malheureusement, au cours de la dernière partie du siècle dernier, quand la Grande-Bretagne, la France et l'Italie ont fait leur entrée dans cette région, le Canada ne faisait pas partie de cet auguste mouvement connu comme le colonialisme et l'impérialisme du XIX^{e} siècle. Malheureusement, le Canada est aujourd'hui de connivence avec les États-Unis et l'Occident dans cet affrontement entre l'Orient et l'Occident.

Je ne suis pas un partisan de Saddam Hussein. Je condamne son intervention. Il devrait se retirer inconditionnellement du Koweït sans conditions préalables. Il n'a pas à être au Koweït et il n'aurait pas dû perpétrer cet acte d'agression.

Comme le professeur Fawaz l'a dit tout à l'heure, je crois que nous devons faire la distinction entre la politique et la personne de Saddam Hussein. On déplore la politique qu'il pratique, mais il a réussi à faire vibrer une corde sensible parmi les masses arabes. Il a tenu tête à l'Occident. Il est regrettable que ce soit un personnage de cet acabit qui ait tenu tête à l'Occident, mais les gens se sont reconnus dans ce qu'il fait et dans ce qu'il a fait.

C'est peut-être une étrange façon de retrouver le sens de la fierté pour les masses arabes que de devoir s'opposer à l'Occident. C'est peut-être une chose que nous n'apprécions guère vue d'ici, mais c'est la réalité dans les rues de la Jordanie et dans bien des capitales arabes.

Ce n'est pas par hasard que nous retrouvons notamment certains rapports entre ce que fait Saddam Hussein et les timides expériences démocratiques qui se manifestent dans le monde arabe. La Jordanie, la Tunisie et l'Algérie sont trois pays qui ont fait dernièrement l'expérience de la démocratie. Tous ces pays me semblent plus ou moins avoir fait cause commune avec l'Irak. Ils n'ont pas nécessairement approuvé Saddam Hussein, mais ils ont fait cause commune avec l'Irak. J'ai la certitude que si un sondage d'opinion publique était effectué au Moyen-Orient—et Dieu nous préserve de l'avènement de gouvernements représentatifs au Moyen-Orient—l'opinion publique serait alors indiscutablement du côté des Arabes et contre l'Occident. C'est malheureux, parce que cette guerre sera encore une fois caricaturée de façon simpliste et négative.

[*Texte*]

Finally, let me just touch on a point that has not been dealt with earlier, and that is the impact of this conflict on the Palestine issue. Looking at it from the Palestinian point of view, let me just say in general that Saddam has been demonized, as was mentioned earlier, in the mass media. But the Middle East has no shortage of ruthless leaders of one form or another. We have Assad of Syria. There are Libya and Iraq.

Israel is not short on that one either. Mr. Shamir's record is well known. Mr. Sharon was in his government. Just last last week Mr. Shamir added Zeavi to his cabinet, a man whose platform has called for the transfer of Palestinians from the West Bank. These are not nice people. Nevertheless, from the point of view of the Palestinians, the Americans are highly selective in what they do. So it is not Saddam as a person whom the Americans are out to get; it is to prevent the emergence, as Leila has said, of any regional power that would be able to assert itself in the region and chart an independent path.

The Palestinians see an asymmetrical relationship in all this. After four years of *intifadeh* uprising, with more than 1,200 people killed on the West Bank and in Gaza and more than 80,000 injured, and Resolution 242 calling for mutual recognition between the PLO and Israel and minimum use of violence on a large scale by the civilian population—after all that, the Palestinians ask why the United States did not act in a symmetrical, universal, and impartial manner toward the Palestine issue.

These are important points that register in the minds of people, and I must share with you that, after the dust settles when this war is over, we are going to see the Palestine issue back to square one again. The politics of despair are going to be back with us. The moderates in the Palestinian camp and the moderates in the Israeli camp who establish dialogue among themselves are going to find that their numbers are very small indeed and that any dialogue established in the past is on the way out.

I am not very optimistic that this new world order—which is going to be a unipolar world with the United States exercising its hegemony in the region, using some Arab governments as a fig leaf for the fact that it is an international force—is really going to bring order. I think the United States will find itself at the beginning of a highly turbulent path in the coming decades. It may be quiet for a decade or so, but I suspect that down the road we are likely to see instability in the region, with the Palestine issue still lingering on, with the government of Mr. Shamir acting in a more and more hawkish fashion, and with the moderates in the Palestinian camp being decimated. We will be back again to where we were 10 or 15 years ago.

So I do not see that this new world order, as it is being restructured by the United States, is going to bring any order at all. As a Canadian, I feel distressed that our government has taken an explicit part in restructuring this order by

[*Traduction*]

Enfin, permettez-moi d'aborder un point dont nous n'avons pas parlé plus tôt, à savoir l'incidence de ce conflit sur la question palestinienne. Je rappelle simplement que du point de vue des Palestiniens, on a présenté une image démoniaque de Saddam Hussein dans nos médias, comme on l'a déjà mentionné. Car ce ne sont pas les dirigeants plus ou moins impitoyables qui manquent au Moyen-Orient. Nous avons Assad en Syrie, et il y a la Libye et l'Irak.

Israël n'est pas dépourvu non plus sur ce plan. Les états de service de M. Shamir sont bien connus. M. Sharon faisait partie de son gouvernement. Encore la semaine dernière, M. Shamir a invité M. Zeavi à faire partie de son Cabinet, un homme qui s'est fait élire en préconisant le transfert des Palestiniens de la Cisjordanie. Ce ne sont pas de braves gens. Néanmoins, du point de vue des Palestiniens, les Américains sont fort sélectifs dans les initiatives qu'ils prennent. Par conséquent, ce n'est pas Saddam lui-même que les Américains cherchent à neutraliser, c'est l'émergence, comme Leila l'a déclaré, d'un pouvoir régional capable de s'affirmer dans cette région et de l'engager sur la voie de l'indépendance.

Les Palestiniens trouvent que les relations américaines sont contradictoires. Après quatre années d'*intifada*, alors que plus de 1,200 personnes ont perdu la vie en Cisjordanie et à Gaza, et que plus de 80,000 ont été blessées, et la résolution 242 demandant la reconnaissance mutuelle entre l'OLP et Israël et l'usage minimal de la violence à grande échelle par la population civile, après tous ces événements, les Palestiniens demandent pourquoi les États-Unis n'ont pas agi de façon uniforme, universelle et impartiale pour régler la question palestinienne.

Voilà des questions importantes que les gens n'oublient pas. Et je dois admettre avec vous qu'une fois ce conflit terminé, lorsque la poussière sera retombée, nous en serons toujours à la case départ en ce qui concerne la question palestinienne. La politique du désespoir sera de nouveau notre lot. Les modérés dans le camp palestinien et dans le camp israélien, qui souhaitent établir un dialogue mutuel, ont constaté qu'ils sont très peu nombreux effectivement et que le dialogue établi jusqu'ici est en train de s'effriter.

Je doute fort que ce nouvel ordre mondial—qui sera unipolaire, les États-Unis exerçant leur hégémonie sur la région en se servant de certains gouvernements arabes comme paravent pour rappeler qu'il s'agit bien d'une force internationale—va instaurer la paix. Je crois que les États-Unis verront le début d'une période fort agitée au cours des prochaines décennies. La situation sera peut-être calme pendant la première décennie, mais je crains qu'à la longue, la région ne soit en proie à l'instabilité, avec la question palestinienne toujours en suspens, avec le gouvernement de plus en plus belliqueux de M. Shamir et avec la décimation des modérés dans le camp des Palestiniens. Nous allons revenir à la situation qui régnait il y a 10 ou 15 ans.

Par conséquent, je ne crois pas du tout que ce nouvel ordre mondial instauré par les États-Unis rétablisse l'ordre dans cette contrée. En tant que Canadien, je suis navré que notre gouvernement ait participé explicitement à la

[*Text*]

beefing up our presence and, as was declared this morning here in a statement by the Minister of Defence, we are going to be adopting an offensive posture and becoming more involved in the conflict.

• 1610

Canada's peace-making image in the region will be shattered in the sense that it is going to be tarnished. I tell you from personal experience that holding a Canadian passport in the Middle East was a sense of pride to me, and this is what distinguished me from other imperial powers next door to us. In that sense I think Canada's image is going to suffer a great deal as a result of getting involved in this conflict in the way the Canadian government has opted. Thank you very much.

Professor David Dewitt (Political Science, York University): I want to offer my thanks to the Chair for allowing me to go last. I really wanted to do so because my three colleagues are Middle East area experts and I am not. I am here speaking really from the perspective of international relations, international politics, international security, with some interest in Canadian foreign defence policy but having watched the Middle East for some time and being quite concerned with it.

Let me note at the outset that ironically, perhaps, the Middle East is today the region more than most others which conforms in both practice and principle to the rules that were set down in 1648 with the Treaty of Westphalia, where we in the West, perhaps starting between 30 and 50 years ago, began to emerge out of that constraint.

We can go over what the implications are; I think they are quite interesting. But let me remind you that some of the pillars of the Treaty of Westphalia were that there was a favourable cost-benefit ratio for the use of force that makes the cost of a periodic resort to war appear quite tolerable and helpful for political reasons. There were low physical externalities amongst states that caused little transboundary damage and therefore never required international collaboration to control them. There were relatively low levels of economic interdependence. There were relatively low information flows across borders that limited the growth and economic interdependence and promoted therefore cultural distinctiveness and autonomy and isolation at times.

There was a predominance of authoritarian or non-democratic governments that felt neither morally nor politically constrained in using force against other states when they perceived it was in their interest. There was a high degree of cultural and economic heterogeneity among states that made policy co-ordination difficult.

If you go through those you will see, I think, that within at least the OECD community many of those pillars have been eroded and we do not know really where we are going. Within the Middle East we are now in fact faced with the rules of the game as we understood them back in 1648. I think the implications might be quite interesting.

[*Translation*]

restructuration de cet ordre en accroissant notre présence, car, comme l'a déclaré au comité ce matin le ministre de la Défense, nous allons adopter une position offensive et nous impliquer plus directement dans le conflit.

La réputation dont le Canada jouit dans la région en tant que pacificateur sera ruinée, en ce sens qu'elle sera ternie. Je peux vous dire d'expérience que j'étais fier de présenter un passeport canadien au Moyen-Orient et que c'est ce qui me distinguait de ces autres pouvoirs impériaux, nos voisins. C'est pourquoi je pense que la réputation du Canada en souffrira beaucoup si nous participons à ce conflit comme le gouvernement a choisi de le faire. Je vous remercie.

M. David Dewitt (professeur de sciences politiques, Université York): Je veux d'abord remercier le président de m'avoir permis de parler en dernier. J'y tenais parce que mes trois collègues sont experts des questions touchant le Moyen-Orient et que je ne le suis pas. Pour ma part, je suis venu vous parler de la question du point de vue des relations internationales, des politiques internationales et de la sécurité internationale, en m'attardant un peu à la Politique du Canada en matière de défense. Je suis la situation au Moyen-Orient depuis quelque temps, et cette question me préoccupe beaucoup.

Fait ironique, le Moyen-Orient est aujourd'hui la région qui peut-être se conforme le plus, tant en principe qu'en pratique, aux règles qui ont été établies en 1648 dans le Traité de Westphalie, alors que les pays occidentaux ont commencé à s'extirper de cette contrainte il y a 30 ou 50 ans.

Nous pourrons en examiner les conséquences, car elles sont assez intéressantes à mon avis. Mais j'aimerais d'abord vous rappeler certains principes fondamentaux du Traité de Westphalie. Quand on envisage le recours à la force, un rapport coût-avantage favorable fait qu'il est parfois assez tolérable et même nécessaire pour des raisons politiques de déclencher une guerre de temps à autre. Les conflits entre États entraînaient peu de dégâts physiques de part et d'autre des frontières, et il n'était donc jamais nécessaire d'avoir recours à une collaboration internationale pour les maîtriser. Il y avait relativement peu d'interdépendance économique. Il y avait relativement peu d'échanges d'informations d'un État à l'autre, ce qui limitait la croissance et l'interdépendance économique, tout en favorisant les différences culturelles, l'autonomie et parfois l'isolement.

Il y avait prédominance de gouvernements autoritaires ou non démocratiques qui n'avaient aucune réticence morale ou politique à utiliser la force contre d'autres États quand ils jugeaient que c'était dans leur intérêt. La très grande hétérogénéité culturelle et économique des États rendait difficile la coordination des politiques.

En y regardant de plus près, vous verrez, je crois, que bon nombre de ces principes ont été érodés, du moins en ce qui concerne les pays de l'OCDE, et que nous ne savons pas vraiment où nous nous en allons. Au Moyen-Orient, nous devons composer maintenant en fait avec les règles du jeu telles que nous les comprenions en 1648. Cela peut être assez intéressant.

[*Texte*]

One other set of overview comments I would like to make, and again I excuse myself because I am not a Middle East expert. Let me talk for a few minutes about the Middle East as I understand the region. First of all, I think one could say it is a region of instability and it has been a region of instability before this gulf war, before the previous gulf war, and I would like to point out a number of factors as I understand them.

First of all, let us recall that there is a demographic factor which is so profound and important that depending on how you count the demography of the Middle East and depending on which states you include or not within your defined region of the Middle East, about 50% of the Arab population is under the age of 15.

We have a very high birthrate. At the same time we have, I think justifiably—and this is a good sign—an expansion in the population of access to better medical care and education. What that creates, of course, in the old social science jargon, is the J-curve of rising expectations. When we look around the Middle East we see in 1988 in Algeria there were riots. There were riots because large numbers of people came out of increasingly better universities, increasingly more young people out there without opportunities. It leads to immigration. The Europeans know that best. The Arab world is starting to feel the fact that the Europeans are now retrenching their open doors. It is something to consider.

Economic factors, as has been stated earlier, clearly we all understand there is inequitable distribution of resources. There is inequitable distribution of wealth, of water and of course of technology. This has been exacerbated by the oil price deflation of a few years ago which has wreaked havoc not only with the oil-producing and exporting countries but with those who depended so much on remittances from those countries for their foreign labour. There is generally less to go around.

• 1615

A third point I would like to raise is something that we might want to talk about. I do not really know the right term, but maybe you would call it "non-state states in the Middle East". By this I mean states which, as was the case in many other parts of the world... In the early process of statehood there was a lack of cohesiveness; often the central authority of the state was the central authority imposed upon through repression, through repressive means to hold states together. One can think of Iraq, Jordan, Syria or even the Sudan, where there are centrifugal forces within those states that pull at the legitimacy of the regime, which often leads to the regime using repressive measures to hold itself together and to stay in power.

Similarly we could use the term that Charles Krauthammer recently used—weapon states, to which we in the West are very much a contributing factor. These are states which, because of their proclivity to have to deal as

[*Traduction*]

J'aimerais faire quelques autres observations générales, et je vous prie encore une fois de m'excuser parce que je ne suis pas un expert des questions du Moyen-Orient. J'aimerais tout d'abord vous entretenir quelques instants au sujet du Moyen-Orient tel que je le comprends. Dès le départ, je crois que vous conviendrez qu'il s'agit d'une région instable, qui était instable avant la guerre du Golfe, avant le conflit précédent dans le Golfe, et j'aimerais vous expliquer un certain nombre de facteurs qui s'y rapportent comme je les comprends.

Premièrement, il ne faut pas oublier un facteur démographique fondamental des plus importants. Quelle que soit la façon dont on compte la population au Moyen-Orient, selon les États que l'on inclut ou pas dans une région définie, environ la moitié de la population arabe est âgée de moins de 15 ans.

Le taux de natalité est très élevé. Par ailleurs, et c'est un bon signe, la population a à juste titre un accès accru à de meilleurs soins médicaux et à l'éducation. Cela entraîne bien sûr ce qu'on appelle en jargon des sciences sociales la courbe en J des espérances grandissantes. Un tour d'horizon du Moyen-Orient nous apprend qu'il y a eu des émeutes en Algérie en 1988. Il y a eu des émeutes parce que des jeunes en grand nombre, diplômés d'universités de plus en plus compétentes, se sont trouvés sans perspectives d'avenir. D'où l'émigration. Les Européens savent ce que cela veut dire. Le monde arabe commence à sentir les effets du retranchement des Européens derrière leurs portes. C'est un point dont il faut tenir compte.

Quant aux facteurs économiques, comme on l'a dit plus tôt, nous comprenons tous qu'il y a une répartition inéquitable des ressources. Une répartition inéquitable de la richesse, de l'eau et, bien sûr, de la technologie. Cette situation a été exacerbée il y a quelques années par la déflation du cours du pétrole qui a bouleversé non seulement les pays producteurs et exportateurs de pétrole, mais aussi ceux qui leur fournissent leur main-d'oeuvre étrangère. En général, il y a moins d'argent qui circule.

J'aimerais soulever un troisième point qu'il sera peut-être bon d'examiner de plus près. J'ignore le terme exact, mais on pourrait peut-être parler d'«États non-États du Moyen-Orient». Par cette expression, je veux parler d'États qui, comme c'était le cas dans de nombreuses autres régions du monde... Ces États étaient caractérisés au début de leur histoire par un manque de cohésion; bien souvent, l'autorité centrale était imposée par la répression. On utilisait des mesures répressives pour maintenir l'intégrité de ces États. Prenons le cas de l'Irak, de la Jordanie, de la Syrie, ou même du Soudan, où des forces centrifuges internes menacent la légitimité du régime au pouvoir, ce qui fait que celui-ci utilise souvent des mesures de répression pour rester au pouvoir.

On pourrait aussi reprendre le terme que Charles Krauthammer a utilisé récemment, à savoir les États armés, situation à laquelle nous, les Occidentaux, avons longtemps contribué. Il s'agit d'États qui, parce qu'ils doivent assurer

[*Text*]

regimes with their own security or with their border securities or with ideological and other pressures, have used their strategic location to be a sink for western and eastern bloc weapon systems. We see states that have their primary determining characteristic of being regimes with huge armies, which exhaust their GNPs.

There are two other basic characteristics that I think contribute to the instability of the Middle East. There is clearly the Israeli-Palestinian situation, to which I would like to come back, and the politics of Arab nationalism and Islamic fundamentalism.

Under that rubric, let me just remind us that in terms of the number of wars or interstate conflicts, as well as what used to be called "protracted social conflicts", the costs in terms of both human lives and materiel, in terms of inter-Arab wars—never mind the Iran-Iraq war—are far greater than what one can find if you add up all the Arab-Israeli wars or many of the other wars that have occurred around the world in the last 50 years.

Unfortunately or otherwise, nearly all of these wars have involved in some sense external powers—external powers because they have seen it in their self-interest to be involved in the Middle East. And I think that is an important issue to come back to.

Then what about the implications of the war for this region? In summary I would say first of all there has been an exacerbation of the deep divisions within the region, to which I have just alluded. A second summary statement would be that there has been an effective loss or erosion, an erosion of trust and the concomitant increase in the perceived need for regime and state security.

Let me deal with each of these quite briefly. First of all in terms of what I like to call the "security of the distribution of wealth", I would argue that the implications of the war for the region are as follows in this category: conservative regimes are going to be much more wary of the politics of the masses, much more vulnerable to them. Oil-producing countries are much less likely to hire labour from within the Arab world, preferring to go to Asian Muslim countries. The implications of that for remittances within the Arab world and the redistribution of wealth may be quite profound.

The poor countries who oppose Saddam—Egypt and Syria perhaps—are caught between needing the transfer of payments or foreign worker remittances but being domestically vulnerable to the feelings aroused by Saddam and the possible restrictions on inter-Arab labour. At the same time they are going to be tarnished by their association with the regimes or the coalition that has opposed Saddam. As poor countries they are going to be increasingly vulnerable, as my colleagues have already noted, to the politics of despair.

Lower oil prices will both slow down Arab OPEC development and concomitantly, I would argue, inter-Arab transfers of payments.

[*Translation*]

leur propre sécurité et celle de leurs frontières ou font l'objet de pressions idéologiques et autres, ont utilisé leur situation stratégique pour amasser des armes provenant des blocs de l'Est et de l'Ouest. Ce sont des États dont la caractéristique déterminante est d'être des régimes dotés d'armées immenses, qui épuisent leur PNB.

Deux autres caractéristiques fondamentales contribuent, à mon avis, à l'instabilité au Moyen-Orient. Il y a bien sûr la situation israélo-palestinienne, à laquelle je veux revenir, et les politiques du nationalisme arabe et du fondamentalisme islamique.

Sur ce plan, j'aimerais simplement rappeler qu'en ce qui a trait au nombre de guerres ou de conflits entre États et à ce qu'on appelait à l'époque des «conflits sociaux prolongés», les coûts à la fois en vies humaines et en matériel des guerres entre peuples arabes—oublions pour l'instant la guerre entre l'Iran et l'Irak—sont beaucoup plus élevés que ceux que l'on obtiendrait en additionnant toutes les guerres entre Israël et les peuples arabes ou bon nombre de conflits qui se sont déroulés un peu partout dans le monde au cours des 50 dernières années.

Malheureusement ou heureusement, selon le cas, la plupart de ces guerres ont impliqué à un certain point des puissances étrangères qui ont jugé utile de se mêler de ce qui se passait au Moyen-Orient. C'est à mon avis un point important sur lequel il y aurait lieu de revenir.

Ainsi donc, quels seront les effets de la guerre dans cette région? Je précise tout d'abord qu'il y a eu exacerbation des divisions profondes dans la région auxquelles je viens de faire allusion. Deuxièmement, il y a eu perte ou érosion de la confiance, ce qui a entraîné une augmentation du besoin perçu d'assurer la sécurité des États et des régimes en place.

J'aimerais traiter de chacun de ces points brièvement. Premièrement, en ce qui a trait à ce que j'appelle la «sécurité de la distribution de la richesse», voici à mon avis quelles seront les répercussions de la guerre dans la région: les régimes conservateurs seront beaucoup plus méfiants à l'égard des politiques axées sur les masse, beaucoup plus vulnérables. Les pays producteurs de pétrole répugneront à embaucher du personnel du monde arabe et se tourneront plutôt vers les pays asiatiques musulmans. Il pourrait en résulter un bouleversement assez profond sur le plan des envois de fonds au sein du monde arabe et de la redistribution de la richesse.

Les pays pauvres opposés à Saddam—l'Égypte et la Syrie peut-être—sont déchirés entre le besoin de transferts de paiements ou d'envois de fonds de leurs ressortissants travaillant à l'étranger et le fait qu'ils sont vulnérables chez eux aux sentiments suscités par Saddam et aux restrictions possibles imposées entre pays arabes sur la main-d'oeuvre. Ils vont aussi souffrir de leur association avec les régimes ou la coalition opposés à Saddam. En tant que pays pauvres, ils seront de plus en plus vulnérables, comme mes collègues l'ont déjà signalé, à des politiques de dernier recours.

La chute du cours du pétrole ralentira le développement au sein des pays arabes producteurs et exportateurs de pétrole ainsi que, à mon avis, les transferts de paiements entre pays arabes.

[*Texte*]

What about the distribution of security itself? All states in the region, it would seem to me, would feel increasingly vulnerable both from within and from without. While arms control may in principle seem a preferred notion from our perspective in the West, in practice I would argue it will not happen unless the region is sealed to outside transfers. And that will not happen. Even if it did happen, there is enough indigenous arms technology throughout the Middle East, from Iran through to Israel through to the North African states, to permit substantial weapons developments, including non-conventional systems.

It is possible that conservative regimes such as Saudi Arabia will face substantial internal challenges for fundamental changes in the rules of law and the norms of state intervention.

• 1620

In a country like Egypt, I would argue, it is likely that the government will face increasingly serious challenges from Islamic fundamentalists who will play both on the coalition politics that have been referred to, and anti-western feelings that have been very articulately referred to by my three colleagues.

I say that if we go country by country, the four panelists before you today are likely to be able to articulate how each of these countries will face severe challenges to their own security and to the security of the region. And Jordan, of course, is a prime example.

Now, what about the Israeli-Palestinian situation? I would argue that the Palestinians are once again tragic victims of a situation. Some have argued that they have been tragic victims at almost every historical moment. The gulf crisis, I would argue, has virtually cancelled or anulled the process of empowerment gained through the *intifadeh*, and it concommitently has undermined the so-called progressive left within Israel, which Elia Zureik, I think, correctly referred to.

The Palestinians, I would argue, had gained political and diplomatic standing, momentum and respect, and indeed credibility. But I would argue with Arafat's move to Baghdad, which had already been coming, clearly, for some time. I saw it when I was in Tunis in May and talked to the leaders of the PLO at that time—particularly with the harsh signal that was given to Israel after Saddam's speech on April 1 which talked about setting Israel afire. I think, unfortunately, the Palestinians, or the PLO in particular as an instrument of Palestinian nationalism and the way it is perceived in the West, is being seen now as reverting back to the tactics of the 1960s and the 1970s. I think that is unfortunate.

I think the Palestinians, or more correctly the PLO, as identified as the legitimate representative of the Palestinian national movement, has effectively given up clear political aims and objectives for some larger existential vision that will set it back further and perhaps irreversibly. I think that would be tragic, not just for the Palestinians, but for the Israelis I think it would be tragic.

[*Traduction*]

Et qu'en est-il des questions de sécurité? Il me semble que tous les États de la région se sentiraient de plus en plus menacés de part et d'autre. Même si les pays de l'Ouest estiment en principe que le contrôle des armes peut être une notion à privilégier, je crois que cela ne sera pas possible dans la pratique à moins de fermer la région à toute possibilité de transferts de l'extérieur. Et cela ne se fera pas. Et même si cela était, il y a suffisamment de capacités techniques en armements partout au Moyen-Orient, depuis l'Iran jusqu'en Israël, en passant par les États de l'Afrique du Nord, pour permettre la création d'armements en grand nombre, y compris des armes non traditionnelles.

Des régimes conservateurs comme celui de l'Arabie saoudite peuvent fort bien faire l'objet de pressions internes importantes en vue de changements fondamentaux aux règles de droit et aux normes régissant l'intervention de l'État.

Ainsi, dans un pays comme l'Égypte, le gouvernement ferait face à des pressions de plus en plus fortes de la part de fondamentalistes islamiques qui joueraient à la fois sur les politiques des coalisés dont on a fait état et sur les sentiments de haine envers les pays de l'Ouest que mes trois collègues ont si bien décrits.

Si nous examinons la situation pays par pays, les quatre témoins que vous avez devant vous aujourd'hui pourront probablement vous expliquer de façon très claire les graves pressions auxquelles fera face chacun de ces pays sur le plan de sa sécurité nationale et de celle de la région. Il va sans dire que la Jordanie en serait un bon exemple.

Qu'en est-il de la situation israélo-palestinienne? A mon avis, les Palestiniens sont à nouveau les victimes tragiques d'une situation. On pourrait dire qu'ils ont été des victimes tragiques à presque tous les tournants de leur histoire. En effet, la crise du Golfe a pour ainsi dire annulé ou anéanti le processus de prise de pouvoir obtenu grâce aux efforts des militants de l'*intifada*, tout en minant la soi-disant gauche progressiste en Israël, comme Elia Zureik l'a appelée, à juste titre à mon avis.

J'estime que les Palestiniens se sont taillé une place sur le plan politique et diplomatique, ont gagné de la reconnaissance et du respect, et je dirais même de la crédibilité. Mais je regrette le passage d'Arafat à Bagdad, ce qui se préparait depuis un certain temps de toute évidence. Je l'avais pressenti quand j'étais à Tunis en mai et que j'ai parlé aux dirigeants de l'OLP; c'était particulièrement évident dans le dur message envoyé à Israël après le discours du 1er avril de Saddam, message dans lequel on parlait de mettre Israël à feu. Malheureusement, les Palestiniens, ou l'OLP en tant qu'instrument du nationalisme palestinien et témoin de la façon dont ils sont perçus dans l'Ouest, semblent revenir aux tactiques des années 60 et 70. C'est malheureux.

À mon avis, les Palestiniens, ou je devrais plutôt dire l'OLP, qui est perçue comme le représentant légitime du mouvement nationaliste palestinien, ont de toute évidence abandonné leurs objectifs politiques nets pour adopter une vision existentielle plus vaste qui les fera reculer encore plus, peut-être de façon irrémédiable. Ce serait tragique, non seulement pour les Palestiniens, mais aussi pour les Israéliens.

[*Text*]

Two critical questions must be addressed, it would seem to me, on the Israeli-Palestinian issue as a consequence of the war. How will the crisis of Palestinian leadership be resolved? I think this war has prompted or provoked what was emerging as a crisis within the Palestinian leadership. What role will the Islamic fundamentalists have within the Palestinian movement? Depending upon how these are answered, I think we can examine the three basic options available for any Israeli-Palestinian diplomatic process, on which you can get into discussion if you like. These would be a UN international conference, bilateral negotiations, or some other form of multilateral meeting without necessarily UN sponsorship.

So finally, what about regional peace and security implications? Further arms build-up, I would guess, is inevitable, whether it is just absorbing post-war weapons that are left behind. I would argue that this has pushed up the local and regional arms manufacturing capabilities, because people are going to be frightened; regimes are going to feel insecure. I would argue that there is probably going to be no opportunity for arms limitation without confidence and trust; but there is no confidence and trust. Hence, I think there is a desperate need for arms control, and particularly confidence and security-building measures, and Canada can play a role here.

Could we think of some modified confidence and security Middle East process? Perhaps. But only once basic legitimacy is accorded to each state, and I think we have a ways to go before that will happen. I think my colleagues have referred to that much more eloquently than can I in terms of the future of Iraq.

Confidence and security-building measures will also be necessary, not only to address the Iraqi situation, but also the spill-over—fundamental infrastructural issues, such as water or socio-demographic dynamics which will spill over into the Turkish-Syrian-Iraqi relationship or the Syrian-Israeli-Jordanian relationship, all of which are affected, I would argue, by the Iraq war, the Iraq-Kuwait situation.

Finally, I will leave you with a question. What role, if any, does the international community have, as distinct from the regional community? I think that is really a very important and open question. Can the Arab League or the Islamic Conference or the GCC play the leading role, or will the UN or some other international body have to take that position? I certainly do not have an answer. I have some ideas, but I think that is another implication for us to deal with.

The Chairman: Well, lots of thoughtful comment. Thank you all very much.

[*Translation*]

À mon avis, il faut examiner deux aspects critiques de la situation israélo-palestinienne par suite de la guerre. Comment se réglera la crise du leadership palestinien? Je crois en effet que la guerre a provoqué ou suscité une crise qui se faisait jour au sein du leadership palestinien. Quel sera le rôle des fondamentalistes islamiques au sein du mouvement palestinien? Selon la réponse à ces questions, nous pourrons examiner les trois options fondamentales qui s'offrent à tout processus diplomatique de règlement du conflit israélo-palestinien, dont nous pourrons discuter si vous le voulez. Je veux parler d'une conférence internationale sous les auspices des Nations Unies, de négociations bilatérales ou d'une autre forme de réunion multilatérale qui ne serait pas nécessairement sous les auspices de l'ONU.

Ainsi donc, quelles seraient les conséquences sur le plan de la paix et de la sécurité dans la région? J'imagine qu'on ne pourrait éviter un accroissement des armements, ne serait-ce que pour absorber les armes qui resteraient sur le terrain après la guerre. J'imagine en outre que la situation a contribué à augmenter les capacités locales et régionales de fabrication d'armes, car les populations sont terrifiées; les régimes craignent pour leur sécurité. J'ajouterais qu'il ne pourra probablement pas y avoir de possibilité de limitation des armements s'il n'y a pas de confiance de part et d'autre; et cette confiance n'existe pas. C'est pourquoi je crois qu'il faut absolument ménager un contrôle des armes, notamment en prenant des mesures pour favoriser la confiance et la sécurité dans la région, et c'est sur ce plan que le Canada peut jouer un rôle.

Pourrions-nous élaborer un processus modifié visant à assurer la confiance et la sécurité au Moyen-Orient? Peut-être. Mais seulement en assurant à chaque État une légitimité fondamentale, et nous sommes loin d'y être parvenus. Sur ce plan, mes collègues ont décrit le futur qui se dessine pour l'Irak de façon beaucoup plus éloquente que je ne pourrais le faire.

Il faudra aussi mettre sur pied des mesures visant à bâtir la confiance et la sécurité dans la région, non seulement pour tenir compte de la situation de l'Irak, mais aussi des effets qui en découleront—des questions touchant aux infrastructures fondamentales, comme l'approvisionnement en eau ou la dynamique socio-démographique qui influera sur les rapports entre la Turquie, la Syrie et l'Irak, ou encore entre la Syrie, Israël et la Jordanie, qui seront tous touchés par la guerre avec l'Irak, la situation en Irak et au Koweït.

Je termine par une question. Quel rôle, s'il en est un, revient à la collectivité internationale en tant qu'intervenant distinct de la collectivité régionale? C'est à mon avis une question très importante et non limitative. La Ligue des États arabes, l'Organisation de la Conférence islamique ou le CCG pourront-ils jouer un rôle de pointe, ou laissera-t-on les Nations Unies ou un autre organisme international s'en charger? Je l'ignore. J'ai bien quelques idées à ce sujet, mais je crois que c'est là un autre aspect de la question.

Le président: Voilà qui nous donne beaucoup de matière à absorber. Merci à tous.

[*Texte*]

Mr. Axworthy: Mr. Chairman, as you say, it is hard to know where to begin other than to have the inclination to cut one's wrists or something, I think, after the assessment that has been made.

• 1625

Prof. Dewitt: Those are my optimistic points.

Mr. Axworthy: Let me try to zero in on what David Dewitt referred to as confidence-and security-building measures. Putting those against the description we heard about increased hostility, anti-western feeling, antagonism, feelings of despair, it seems to me the lesson to be drawn from this is that the more limited the war and the damage of the war, the more chance there is of some possibility of a peaceful settlement. But if the war is pursued in a broader, escalating, more destructive way, then the trends that were described would make those confidence-building measures all the more difficult, if not impossible.

We seem to missing that basic principle of proportionality in a lot of our debate.

Let us assume for a moment there is some wisdom prevailing at some point along the way and that we do limit these aims, as Dr. Yassini said, to UN Resolution 660 and stop there and say that is enough. What are the smallest kinds of confidence-building measures in the immediate post-war era? I am not talking about the grandiose plans for huge conferences down the road. Is there, for example, any possibility that key Arab states in the coalition, such as the Saudis and Syrians, in particular, because they are the two major players—the Moroccans and others are smaller players in this—would be prepared to change their positions over time in relation to the state of hostilities with Israel? In other words, would there be a resolution at the UN to have almost a de facto recognition, which Jordan has also had, that there is a border there that has to take place?

Can anything be done by other international communities such as Canada to try to encourage those measures that might increase some sense of confidence or security on the political level?

As a final throwback to that, on the Israeli side, who do we deal with on the Palestinian issue in the territories? If the PLO is discredited, as you described, what is the relationship back to the PLO? Let us say Mr. Shamir even decides to re-invigorate his election plan or steps of that kind. We have to deal with somebody. Is there a leadership there that can fill the vacuum?

Again, it pulls into the question of public policy issues for governments like Canada. What is the relationship to the PLO? Do we just simply say, sorry, you totally wiped away your credibility? You sided with the enemy and we have to work with somebody else. The PLO is a very important player and has been representing the Palestinian cause for many years. Is there going to be a replacement for it in some way because of what has happened?

[*Traduction*]

M. Axworthy: Monsieur le président, comme vous le dites, il est difficile de savoir par où commencer. On serait peut-être enclin à s'ouvrir les veines après une telle évaluation de la situation.

M. Dewitt: C'était là mes vues optimistes.

M. Axworthy: J'aimerais revenir à ce que David Dewitt a appelé des mesures visant à créer la confiance et le sentiment de sécurité. Si on les examine en regard de ce que l'on a entendu au sujet de l'accroissement des sentiments de sécurité, de haine contre l'Ouest, de l'antagonisme, du désespoir, il me semble que la leçon que l'on pourrait en tirer, c'est que plus la guerre et ses dommages seront limités, meilleures seront les chances de ménager un règlement pacifique. Mais si la guerre se poursuit, se répand, se fait plus destructrice, les tendances qui ont été décrites rendront la prise de ces mesures visant à bâtir sur la confiance des gens encore plus difficile, sinon impossible.

Notre débat semble laisser de côté ce principe fondamental de la proportionnalité.

Disons pour l'instant qu'une certaine sagesse se fait jour à un moment donné et que nous en venons à limiter ces visées, comme le disait M. Yassini, à celles de la résolution 660 des Nations Unies et que nous en restons là. Quelles seraient les mesures fondamentales visant à favoriser la confiance dans la région qu'il faudrait prendre dès la fin de la guerre? Je ne veux pas dire des plans grandioses pour de futures conférences grandioses. Se pourrait-il, par exemple, que les principaux États arabes membres de la coalition, notamment l'Arabie saoudite et la Syrie, car ce sont les deux principaux joueurs—avec le Maroc et d'autres États plus petits—soient disposés à revenir sur leur position tôt ou tard en ce qui a trait aux hostilités avec Israël? En d'autres mots, pourrait-il y avoir une résolution aux Nations Unies pour reconnaître, comme l'a fait la Jordanie, l'existence d'une frontière territoriale officielle?

D'autres collectivités internationales comme le Canada pourraient-elles faire autre chose pour favoriser la prise de mesures visant à augmenter la confiance ou le sentiment de sécurité sur le plan politique?

Et comme dernière question sur ce plan, avec quels responsables israéliens doit-on traiter au sujet de la situation des Palestiniens dans les territoires? Si, comme vous l'avez dit, l'OLP a perdu sa crédibilité, avec qui doit-on traiter au sein de l'organisme? Supposons que M. Shamir décide de revenir sur sa décision de se présenter aux élections, ou autre chose de ce genre. Nous devrons traiter avec quelqu'un. Y a-t-il quelqu'un parmi les dirigeants qui puisse combler ce vide?

Cela revient encore une fois à des questions de politique publique pour des gouvernements comme celui du Canada. Quels sont nos rapports avec l'OLP? Devons-nous lui dire: désolé, mais vous avez complètement perdu votre crédibilité? Vous vous êtes rangés du côté de l'ennemi, et nous devons transiger avec quelqu'un d'autre. L'OLP est un joueur de premier plan, qui représente la cause des Palestiniens depuis de nombreuses années. Va-t-on devoir remplacer cet organisme à cause de ce qui s'est passé?

[*Text*]

Prof. Zureik: There is possibly a debate going on now in Israeli circles and in western circles addressing the questions you mentioned, namely, who the interlocutors will be with the Israelis on the Palestinian side, which assumes the demise of the PLO either directly or indirectly.

I am not sure this is a wise thing to assume at the present time. In spite of all its weaknesses, it seems to me the PLO has proven in the past that it is very resilient. It will come back, maybe in a different structure, but nevertheless it will come back and speak on behalf of the Palestinians.

The question you raised is very good; namely, why the PLO acted the way it did. Let us not forget its constituency, in a sense, opted for that choice. We may not like this choice, but the Palestinian constituency on the West Bank and Gaza and other Palestinian communities saw that the road was closed before them. They said they had recognized Resolution 242, renounced terrorism and had mutual recognition of the State of Israel and the Golans, and nothing was forthcoming from the Israeli side. Even the limited election plans that Mr. Shamir came up with were frozen and did not go anywhere.

• 1630

One must look at this as a reaction to circumstances rather than saying that the PLO again is asserting itself as the terrorist, a sort of volatile, undependable kind of organization. We should look at it as an effect rather than a cause.

Why did it act the way it did? I argue, and submit to you, that it did simply because nothing was forthcoming as a result of all the changes it adopted in the last couple of years in its stand vis-à-vis the Arab-Israeli conflict.

Prof. Fawaz: I would like to make two comments here. The first one is that in order to answer your question of whether it is more advisable to have a limited war because the likelihood of a peaceful settlement is greater, I am afraid we have to assume the opposite of one of the points of Dr. Dewitt.

I totally disagree with the idea that the Middle East is a region of instability, always will be, and always was. If you take that position, then what is the point? It is unstable and it will stay unstable. I find this very dangerous.

As an historian, I can tell you that in the last century there was no war. There was the Crimean War, which involved the Latin churches and the Europeans, and for a century and more there was no war. Even in Lebanon there was no war between 1861 and 1958. You have to assume that it is possible to have stability in order to start looking for solutions. I really urge those involved to do so.

The second point I want to make has to do with the fact that your question automatically involved the Arab-Israeli conflict. So many of us have done that, including every panel I have been on since this war. I was at the Canadian school forum a week ago. All the questions from the audience were about the Arab-Israeli conflict.

[*Translation*]

M. Zureik: On discute des questions que vous avez mentionnées au sein des cercles israéliens et des pays occidentaux, et on s'interroge entre autres sur ceux qui représenteront la cause palestinienne auprès des Israéliens, ce qui laisse entendre que l'on songe à mettre fin à l'OLP directement ou indirectement.

Je pense que c'est aller un peu vite en affaires. Malgré toutes ses faiblesses, l'OLP a déjà démontré sa grande résistance. Elle reprendra le dessus, elle reviendra peut-être modifiée, mais elle continuera de parler au nom des Palestiniens.

Votre question était très pertinente, à savoir pourquoi l'OLP a agi comme elle l'a fait. Il ne faut pas oublier qu'en un sens, ce sont les gens qu'elle représente qui l'ont poussée à faire ce choix. Celui-ci peut nous répugner, mais les Palestiniens de Cisjordanie et de Gaza ainsi que des autres localités palestiniennes sentaient qu'ils n'avaient pas d'autre choix. Ils ont dit avoir reconnu la résolution 242, renoncé au terrorisme et reconnu la légitimité de l'État d'Israël et de sa présence dans le Golan, et qu'Israël n'avait rien cédé de son côté. Même les projets restreints d'élection pondus par M. Shamir ont été bloqués et n'ont rien donné.

Il faut voir cela comme une réaction à des circonstances au lieu de dire qu'une fois encore l'OLP se présente comme un groupe terroriste, une sorte d'organisme volatile et peu fiable. C'est plus un effet qu'une cause.

Pourquoi l'OLP a-t-elle agi comme elle l'a fait? Je crois, et c'est un hypothèse que je vous soumets, que c'est tout simplement parce que tous les changements qu'elle a adoptés au cours des dernières années dans sa position vis-à-vis du conflit entre Arabes et Israëliens n'ont absolument rien donné.

Mme Fawaz: J'aurais deux commentaires à faire si vous le permettez. Premièrement, quand vous dites qu'il serait préférable d'avoir une guerre restreinte parce qu'elle serait susceptible de se régler plus rapidement, je crains qu'il ne faille supposer le contraire d'un des deux points qu'a fait valoir M. Dewitt.

Je suis tout à fait contre ceux qui disent que le Moyen-Orient est une région instable, qui l'a toujours été et qui le restera. Si l'on adopte cette position, à quoi bon discuter? C'est une région instable, qui le restera. Je trouve cela très dangereux.

En tant qu'historien, je suis en mesure de vous dire que cela fait un siècle qu'il n'y a pas eu de guerre. Il y a bien eu la Guerre de Crimée, intéressant les églises latines et les Européens, mais depuis un siècle et plus, il n'y a pas eu de guerre. Même au Liban, il n'y a pas eu de guerre entre 1861 et 1958. Il faut tenir pour acquis qu'il est possible d'assurer une certaine stabilité avant de commencer à chercher des solutions. C'est ce que j'incite fortement les intervenants à faire.

Le deuxième point que je voulais faire valoir porte sur le fait que votre question touche automatiquement au conflit entre Israël et les pays arabes. C'est ce que nous faisons tous pour la plupart, et c'était d'ailleurs le cas de toutes les tribunes auxquelles j'ai participé depuis le début de la guerre. J'étais à un forum organisé par les établissements scolaires canadiens la semaine dernière. Toutes les questions du public portaient sur le conflit israélo-arabe.

[*Texte*]

If we, the intellectuals, the policy-makers, make a linkage, how can we assume the people in the streets of Jordan, Egypt and Syria are not going to make a linkage? These are the two points I would like to make.

The Chairman: That is a good point.

Mr. Yassini: When we talk about confidence-building measures, Mr. Chairman, we are really talking about the needs of the states and the region. We could come up with so many measures that they do not respond or satisfy the needs of the the countries in the region. These measures will have no impact.

As Dr. Fawaz has mentioned, the Arab-Israeli question is paramount on the agenda of confidence-building measures. Saddam Hussein made an effective use of the Arab-Israeli question. Certainly he is receiving tremendous support from the Arab population, from the Arab masses. Why? Because the Arab-Israeli question, the Palestinian state, is the central theme in our politics. It has been and will continue to be the central theme in Arab politics.

In the 1960s, when the military in Arab countries seized power, whether it was in Syria, Iraq and other Arab countries, the Palestine question was always the rationale for seizing power; they would like to establish a Palestinian state and they would like to liberate Palestine. So the Palestinian question was, continues to be, and always will be the central theme in Arab politics.

As for suggestions on how to go about this, well, perhaps it is the right time now to address the idea of an international peace conference. The United States on its own cannot act or present itself as an honest broker. What is needed is the international community acting in unison under the umbrella of the United Nations to address the Palestinian question—with the involvement of Israel.

Mr. Axworthy: It is my understanding that certainly the Israelis do not have much confidence in the UN because of what they see as a packed majority in the General Assembly. The Arabs do not have much confidence in it because of Resolutions 242 and 338 and the double standard issue. Everyone says we should have the UN come in, but it seems that nobody wants the UN in there because they do not trust them.

Mr. Yassini: But we are talking about a new and fortified UN, are we not?

Mr. Axworthy: Are we?

Mr. Yassini: This is the whole idea of the new order, is it not? For those who believe in the concept of the new order, then maybe this is the right moment to enhance it. If we do not, then the international community could advance it. By the international community, I am talking about the EEC countries, the Soviet Union, the United States, Canada, and, most importantly, the Arab countries, as well as Israel, and of course Japan.

[*Traduction*]

Si nous, les intellectuels, les décisionnaires, faisons un tel rapprochement, comment pouvons-nous nous attendre à ce que les populations de Jordanie, d'Egypte et de Syrie ne fassent pas de même? Voilà les deux points que je voulais faire valoir.

Le président: C'est un bon point.

M. Yassini: Quand nous parlons de mesures visant à créer la confiance, monsieur le président, c'est en réalité des besoins des États et de la région dont il s'agit. Il y a tellement de mesures que nous pourrions prendre qui ne répondraient pas ou ne satisferaient pas aux besoins des pays de la région. De telles mesures n'auraient aucune incidence.

Comme le mentionnait M^me^ Fawaz, la question du conflit israélo-arabe est primordiale dans le cadre des mesures visant à favoriser la confiance dans la région. Saddam Hussein a utilisé de façon très efficace la question israélo-arabe. La population arabe, la masse lui accorde certes un soutien énorme. Pourquoi? Parce que la question israélo-arabe, celle de l'État palestinien, sont au centre de notre politique. Ces questions sont depuis toujours au centre des politiques arabes et continueront de l'être.

Dans les années 60, quand les militaires ont saisi le pouvoir dans les pays arabes, que ce soit en Syrie, en Irak ou ailleurs, c'était toujours à cause de la question palestienne; ils aimeraient voir la création d'un État palestinien et libérer la Palestine. C'est ce qui fait que la question palestienne a toujours été et sera toujours au centre de la politique des pays arabes.

Quant à la façon de s'y prendre, eh bien, il serait peut-être temps de songer à organiser une conférence internationale de la paix. En agissant seuls, les États-Unis ne peuvent pas se présenter comme un intermédiaire honnête. Ce qu'il faut, c'est une initiative internationale concertée sous les auspices des Nations Unies pour examiner la question palestienne—avec la participation d'Israël.

M. Axworthy: Je crois savoir que les Israëliens n'ont pas vraiment confiance dans les Nations Unies à cause de ce qu'ils considèrent comme une majorité forcée à l'assemblée générale. Les Arabes non plus n'ont pas grande confiance dans les Nations Unies à cause des résolutions 242 et 338 et de ce qu'ils voient comme étant deux poids, deux mesures. Tout le monde semble dire qu'il faudrait faire intervenir les Nations Unies mais, par ailleurs, il semble que personne ne veuille de leur intervention parce qu'on s'en méfie.

M. Yassini: Nous parlons bien de Nations Unies, version nouvelle et fortifiée? Non?

M. Axworthy: Ah oui?

M. Yassini: N'était-ce pas là toute l'idée sous-tendant le nouvel ordre? Ceux qui croient au nouvel ordre trouveront qu'il est peut-être temps de le favoriser. Si nous ne le faisons pas, ce sera peut-être à la collectivité internationale de le faire. Par collectivité internationale, je veux parler des pays de la CEE, de l'Union soviétique, des États-Unis, du Canada et surtout des pays arabes ainsi que d'Israël et, bien sûr, du Japon.

[*Text*]

• 1635

There is another area that could be advanced as a confidence-building measure, and that is a deliberate policy to equalize the distribution of wealth in the Arab world. One of the items Saddam Hussein has capitalized on, and he seemed to receive tremendous support in the Arab masses, is the disparity between the have and the have-nots in the Arab world. Any future settlement of the present crisis that does not deal with this issue will really be missing the point and will witness a continuation of the crisis but in different colors and shapes.

Finally, Mr. Axworthy, the issue of democratization of Arab politics is something that could be addressed in broad terms, in abstract terms. The democratization of Arab politics is very vital and important. The Kuwaiti government in exile seems to be wavering on promises they made in early August to the Kuwaiti opposition that the 1961 constitution would be reinstated once the government—the al-Sabah family—is restored to power. If we are going to see the same old vintage Kuwait and other gulf regions, and certainly the other Arab countries maintaining the type of relationships they have with the masses, a relationship based on directions channelled from the top down and little input from the population, we will witness more crises and conflicts in the region.

Prof. Dewitt: First, in terms of Leila's comments, let me just comment on the issue of instability. I do not think it is an ideological position I am taking. I think it is empirically accurate to argue that at the moment, and certainly in contemporary Middle East, the Middle East has been stable only in the sense that it has been a stable arena of conflict. If you do take your position that there was a 100-year period of relative stability, it was a 100-year period of domination by regional hegemony, and that is what brought that stability, plus there was a different level of infrastructural development and reality they had to deal with.

My final point is that recently a distinguished Arab philosopher spoke to me and made a comment about the politicization and democratization in the Middle East. We are misguided to hope and presume that this is going to emerge very soon. His comment as a professor of philosophy was that we should hope that what emerges is a 17th century enlightenment. We cannot expect much more than that, which is one of the reasons I started to think about the 17th century Treaty of Westphalia, because there may be a connection there.

In terms of the Israeli-Palestinian linkage, I would argue that this gulf war, as the previous gulf war, as many other inter-Arab wars, has absolutely no relationship to the Arab-Israeli war. We can talk about the importance of the Arab-Israeli war and the Israeli-Palestinian as different from the Israeli-Arab wars. They are important. They are important as a regional dynamic. But in terms of how they are linked to either the cause or the consequence of this war—the resolution of this war—I think a linkage is a difficult one to make, other than in ideological terms. I would be happy to go into that in greater detail.

[*Translation*]

Les mesures du renforcement de la confiance pourraient porter sur un autre plan, à savoir une politique délibérée visant à répartir de façon égale la richesse dans le monde arabe. Une des questions dont s'est servi Saddam Hussein et qui lui a valu un appui considérable de la part des populations arabes, c'est la disparité entre les pays riches et les moins nantis du monde arabe. Tout règlement de la crise actuelle qui ne tiendrait pas compte de cette question serait voué à l'échec et donnerait lieu à une poursuite de la crise mais d'une façon différente.

Enfin, monsieur Axworthy, la question de la démocratisation des politiques arabes est une chose que l'on pourrait examiner en termes vastes, abstraits. La démocratisation des politiques arabes est une question essentielle. Le gouvernement koweïtien en exil semble vouloir revenir sur les promesses qu'il avait faites à l'opposition koweïtienne au début d'août, à savoir qu'il rétablirait la Constitution de 1961 une fois que le gouvernement, c'est-à-dire la famille al-Sabah, serait rétabli au pouvoir. Si la situation ne change pas au Koweït et dans les autres régions du Golfe, et si les autres pays arabes veulent maintenir le genre de rapports qu'ils ont toujours eus avec les masses, c'est-à-dire de haut en bas avec peu d'apport de la base, il continuera d'y avoir des crises et des conflits dans la région.

M. Dewitt: Premièrement, en ce qui a trait aux commentaires de Leila, j'aimerais traiter de la question de l'instabilité de la région. Je ne crois pas assumer de position idéologique. On peut prouver de façon empirique que la seule stabilité qu'il y a eu au Moyen-Orient, et c'est certainement vrai à l'heure actuelle, c'est une situation stable de conflits. Si vous dites qu'il y a eu cent ans de stabilité relative, c'était une période de cent ans de domination par hégémonie régionale et, c'est ce qui a amené cette stabilité; il fallait aussi qu'ils composent avec différents niveaux de développement des infrastructures et une réalité différente.

Enfin, j'ai parlé récemment avec un distingué philosophe arabe qui m'a tenu les propos suivants au sujet de la politisation et de la démocratisation au Moyen-Orient. Nous avons tort d'espérer et de supposer que cela se fera très bientôt. Ce professeur de phisolophie a ajouté que nous devrions espérer voir plutôt l'émergence d'une façon de pensée semblable à celle qui prévalait au dix-septième siècle. Nous ne pouvons espérer plus que cela, ce qui m'a amené à songer au traité de Westphalie au dix-septième siècle car il pourrait y avoir un rapport avec la situation actuelle.

Quant au rapprochement avec la situation israélo-palestinienne, j'estime que la guerre du Golfe, comme la précédente, de même que de nombreuses autres guerres entre pays arabes, n'a absolument rien à voir avec la guerre opposant les pays arabes et Israël. Il faut faire la différence entre ce conflit et celui qui oppose Israël et les Palestiniens, c'est très important. C'est important en tant que dynamique régionale. Mais il est difficile d'établir un rapport qui ne serait pas idéologique entre ces conflits et la cause ou la conséquence de cette guerre, la solution de cette guerre. Je me ferais un plaisir de m'expliquer plus en détail.

[*Texte*]

In terms of Lloyd Axworthy's question of what can be done in terms of CSBMs, I think at the conclusion of a conflict, the issue of military security is relatively easy to deal with. The technology is there. One does not need to be a crystal ball gazer to figure out how one in fact can deal with military technology that will provide one a certain kind of security, including early warning systems, verification transparency—a whole range of things are quite possible. In fact, some of them are quite possible without national technical means or intrusion, although those create other difficulties.

• 1640

I argue that CSBMs in this situation will be CSBMs that have to be—we are focusing on the gulf right now. It is going to be how to develop confidence and trust among the parties in the gulf community: Iraq, Iran, Jordan, Kuwait, Saudi Arabia, the Emirates.

I think the politics of trust is much more difficult. I think the confidence and security-building measures we look at there are incremental processes on an almost neo-functional level, where you try to develop a co-operative or collaborative process of extending medical care, improving electrification systems, transportation systems, educational transfers. You try to work with the peoples in the region and it is hoped that it will be self-motivated, self-financed. Those from outside the Arab, Islamic world are involved only by invitation, not by compellance or coercion.

I am not enough of a regional expert to know, but the issue is whether or not the Arab community and the Islamic community have the political capacity or the technological capacity—either through the Arab League, the GCC or the Islamic Conference—to design and direct these things on their own. I do not think the record is very hopeful. But I think those from outside have to be brought in by invitation rather than impose themselves.

We can talk about this issue of CSBMs in proportionality. I think the way you stated it is very interesting. There has been some important research that has suggested that wars that go too far, as Professor Fawaz has suggested, end in humiliation and make it extraordinarily difficult to establish any lasting peace.

Whether you look at World War I or at the 1967 Arab-Israeli wars, the lesson from both of those—there are other regional wars that we can talk about—indicate that your question is right on. What is the implication of that in terms of how far the West goes? That I think is a harder one to deal with.

[*Traduction*]

Quant à la question de Lloyd Axworthy, qui veut savoir ce qu'on peut faire sur le plan des mesures de renforcement de la confiance et de la sécurité, j'estime qu'à la fin d'un conflit, il est relativement facile de traiter de la question de la sécurité militaire. Nous avons la technologie pour le faire. Nul besoin de lire dans une boule de cristal pour savoir comment utiliser la technologie militaire de façon à assurer une certaine sécurité, et je parle, entre autres, des systèmes d'avertissement précoce, de vérification de la transparence, toute une gamme de choses que nous pourrions faire. En fait, nous pourrions utiliser certaines de ces solutions sans faire appel aux moyens techniques de l'État ou s'immiscer dans ses affaires, bien que cela pourrait créer d'autres difficultés.

J'estime que dans cette situation, les MRCS seront ce qu'ils doivent être—notre attention se concentre sur le Golfe pour le moment. Il s'agira de trouver comment développer une relation de confiance entre les parties en cause dans la communauté du Golfe, soit l'Irak, l'Iran, la Jordanie, le Koweït, l'Arabie saoudite et les Émirats.

Je pense que l'établissement d'une politique de confiance est bien plus difficile. Je pense que les mesures que nous envisageons en vue d'accroître la confiance et la sécurité constituent un processus d'accroissement à un niveau de fonctionnement presque nouveau où l'on s'efforcerait de développer un processus de coopération et de collaboration en ce que concerne l'amélioration des soins médicaux, des réseaux d'électricité et de transport ainsi que des transferts dans le domaine de l'éducation. On s'efforce de travailler de concert avec les peuples de la région et on espère que la motivation et le financement viendront d'eux. Ceux qui sont à l'extérieur du monde arabe et islamique ne participent que sur invitation, et non parce qu'ils y sont forcés.

Je ne connais pas suffisamment bien cette région pour donner une réponse, mais il s'agit de savoir si la communauté arabe et la communauté islamique ont la capacité politique ou technologique—soit par l'entremise de la Ligue arabe, du CCG ou de la Conférence islamique—leur permettant de concevoir et de diriger eux-mêmes ces entreprises. À mon avis, les précédents ne sont pas très encourageants, mais je crois que les pays de l'extérieur doivent répondre à une invitation plutôt que s'imposer.

Nous pouvons parler de cette question des MRCS en termes de proportionnalité. Je trouve que vous l'avez formulée d'une façon très intéressante. D'après une recherche importante, il semblerait que les guerres qui vont trop loin, ce que le professeur a laissé entendre, se terminent par l'humiliation du vaincu, ce qui rend extraordinairement difficile l'établissement d'une paix durable.

Que l'on se reporte à la Première Guerre mondiale ou à la guerre arabo-israélienne de 1967, on peut tirer comme leçon dans les deux cas—on pourrait aussi parler d'autres guerres régionales—que votre question est tout à fait juste. De quelle façon peut-on appliquer cette leçon pour déterminer jusqu'où l'Occident peut aller dans cette guerre? Il est à mon avis plus difficile de répondre à cette question.

[*Text*]

I would like to believe that Resolution 660 is the way to deal with it. The problem is that Resolution 660 is open-ended. It allows the parties to that resolution to determine what measures are sufficient. Those who determine that sufficient measures are not only the removal of Saddam Hussein but also the destruction of the Baath regime are totally within the realm of the UN resolutions.

I would hope that it would not go that far. As you know, I argued back in September that I had a real fear that there was a vision of conquest. I thought conquest was going to leave a terrible legacy not only for the Arab and Islamic worlds but also for the West itself. I fear that, and I fear it in terms of the whole question of CSBMs. If we are going to look at conquest, then we are exacerbating the problem of trust further.

My final comment would be in terms of the Palestinians. I would agree with Elia Zureik. I do not think the PLO is dead. I think the PLO is a very resiliant, very potent, and very important organization.

I would argue that there is going to be a struggle for meaningful leadership within the PLO, and it is coming from at least three areas. First, there is the area of the old guard of the leadership, Arafat and those who have been with him for a very long time. They make up the mainstream from Al-Fatah and have been with him for all these years in the struggle, but they are outside the territories of Israel, the occupied territories, the West Bank.

There are those within the West Bank and Gaza who perhaps are most easily identified as the unified command of the Intifadeh. Then there is the new emerging group identified as Palestinians who are involved in the Islamic fundamentalist movement, who may be Hammas. They may also be those sitting in Amman, Jordan today. I think there is going to be a real struggle between those three groups. I certainly do not know enough about it to be able to predict.

If I were an Israeli, I would want to try to create an environment that would allow me to deal with the unified command of the Intifadeh, because those I think are the people who know best the pain and suffering of the Palestinians. They can deal with it in a responsible way, and it is a new generation of leadership.

My fear is, as has already been suggested, that the political environment makes it very difficult for the Palestinians who are part of the unified command of the Intifadeh to come forward with any security for their future. It is also makes it very difficult for Israelis to come forward to deal creatively with Palestinian leadership. That is a state that we have faced for the last two years, and I think it is unfortunate.

[*Translation*]

J'aimerais être certain que l'application de la résolution 660 soit la bonne façon de s'y prendre. Malheureusement, cette résolution est ouverte et permet aux parties qui l'ont adoptée de déterminer elles-mêmes quelles sont les mesures suffisantes. Ceux qui estiment que les mesures suffisantes comprendraient non seulement le départ de Saddam Hussein mais aussi la destruction du régime Baas se situent tout à fait dans les limites des résolutions des Nations Unies.

J'ose espérer que l'on n'ira pas aussi loin. Comme vous le savez déjà, j'ai déjà fait valoir en septembre que je craignais vraiment que l'on adopte une vision de conquête. Je pense qu'une conquête aura des conséquences terribles non seulement pour le monde arabe et islamique mais pour l'Occident lui-même. C'est ce que je crains, et cette crainte porte sur les thèmes de toute la question des MRCS. Si nous envisageons une conquête, nous aggravons encore le problème de la méfiance.

Pour terminer, je voudrais dire un mot des Palestiniens. Je suis du même avis qu'Elia Zureik. Je ne pense pas que l'OLP soit finie. J'estime que c'est un organisme très résistant, très puissant et très important.

Je dirais qu'il y aura une lutte à l'intérieur l'OLP en vue d'établir une direction efficace et elle se fera entre au moins trois groupes. Premièrement, il y a le groupe de la vieille garde de la direction, Arafat et ceux qui sont avec lui depuis très longtemps. Ils forment le gros des forces de Al-Fatah et l'ont appuyé pendant toutes ces années de lutte, mais ils se trouvent à l'extérieur des territoires d'Israël, des territoires occupés et de la Cisjordanie.

Il y a ceux qui se trouvent en Cisjordanie et dans la bande de Gaza et qu'on identifie peut-être plus facilement comme étant le commandement unifié du de l'Intifada. Vient ensuite le nouveau groupe constitué de Palestiniens participant au mouvement fondamentaliste islamique, qui pourraient être les Hammas. Ce pourrait être ceux qui se trouvent aujourd'hui à Amman, en Jordanie. Je pense qu'il y aura une véritable lutte entre ces trois groupes. Je n'en suis pas certes suffisamment au courant pour en prévoir l'issue.

Si j'étais Israélien, j'essaierais de créer un milieu qui me permettrait de traiter avec le commandement unifié de l'Intifada, car ceux qui le composent sont, à mon avis, ceux qui connaissent le mieux les douleurs et les souffrances des Palestiniens. Ils peuvent s'attaquer à ces problèmes d'une manière responsable, et il s'agit d'une nouvelle génération de dirigeants.

Ce que je crains, et que l'on a déjà évoqué, ce serait qu'à cause de la situation politique, il soit très difficile aux Palestiniens qui font partie du commandement unifié de l'Intifada de se manifester sans mettre leur avenir en danger. Dans pareille situation, il serait aussi très difficile aux Israéliens d'entreprendre des démarches constructives auprès de la direction palestinienne. Il en est ainsi depuis deux ans, et je trouve que c'est malheureux.

[*Texte*]

• 1645

Mme Duplessis (Louis-Hébert): Je tiens à vous remercier pour vos témoignages qui ont contribué à nous faire mieux comprendre le monde arabe. Ma question est la suivante: Quelles sont, selon vous, les conditions nécessaires à une paix réelle et durable au Moyen-Orient? J'aimerais faire quelques commentaires avant que vous ne répondiez.

M. Yassini a prétendu que c'est par la reconnaissance du peuple palestinien qu'on pourra y contribuer. L'autre témoin nous a dit que si on parvient à la démocratisation du monde arabe, c'est extrêmement important. Un autre témoin a mentionné qu'on a vu une montée du nationalisme arabe. Ce qui laisserait percevoir qu'il serait peut-être difficile d'atteindre une paix réelle et durable au Moyen-Orient.

Vous avez dit aussi, dans vos commentaires, que les Arabes ne veulent pas voir leurs conflits réglés par des Occidentaux. Ce qui est bien naturel mais, ici, j'ai un peu de difficulté à comprendre. La richesse des peuples du Moyen-Orient provient du commerce avec les autres pays du monde.

J'ai lu les commentaires d'un intellectuel tunisien qui prétend que si on n'est pas capable d'atteindre la démocratisation dans les pays arabes c'est que les affaires de l'État et de la religion sont extrêmement interreliées. Je ne sais pas s'il a raison ou non. Je ne sais pas de quelle façon on peut aider le monde arabe à atteindre la démocratisation. Mais, à la lumière des remarques que vous avez faites, on arrive à un point où on entrevoit certaines conditions pour atteindre une paix réelle et durable. Bref! Peut-être avez-vous oublié certains points pour atteindre cet objectif de démocratisation; si vous avez des recommandations à faire, j'aimerais les entendre.

The Chairman: Mr. Allmand, do you want to put your question on the record?

Mr. Allmand (Notre-Dame-de-Grâce): I was recently at a panel where one of the participants had just come back from the SADCC meetings in southern Africa. While they were talking about southern African problems, the back room discussion and the discussion in the corridors was about the war. He said the war was perceived by African countries, and by the way, this was confirmed by other people I listened to who were in touch with non-aligned, as a war of the rich against the poor, the north against the south, the powerful against the dispossessed or the peoples who have been colonialized.

Despite their non-sympathy for Saddam Hussein, there was a glowing sympathy for the cause of Iraq's being attacked, despite the presence in the coalition of Egypt and Syria, but even Saudi Arabia is a rich, powerful country in a sense. You see demonstrations in places like Bangladesh, Sri Lanka, Indonesia, and far-flung places of the so-called Third World. One questions the implications of all this at a time when the east-west conflict is coming to an end and the Cold War is over.

[*Traduction*]

Mrs. Duplessis (Louis-Hébert): I would like to thank you for your presentations. They were very helpful in bringing about a better understanding of the Arab world. I would like to know what you consider to be the conditions necessary for the establishment of a real and durable peace in the Middle East. I would also like to make a few comments.

Mr. Yassini said that recognition of the Palestinian people will contribute to such a peace. Another witness remarked that the democratization of the Arab world is also an important factor. Reference was also made to increase Arab nationalism, something which may make durable peace in the Middle East more difficult to achieve.

You noted that Arabs do not want their problems to be settled through an outside solution imposed by Westerners. It is a natural reaction but I find it rather difficult to understand since the wealth of the Middle Eastern countries comes from trade with other parts of the world.

According to the comments of a Tunisian intellectual, the fact that public and religious matters are so closely intertwined explains the difficulty experienced by Arab countries in becoming more democratic. I do not know whether he is right or not. I do not know how we can help the Arab world to become more democratic. But in view of your remarks, we have reached a point where we have some idea of what conditions can bring about a real and lasting peace. If you have any further suggestions about how more democracy can be achieved or any other recommendations, I would be interested in hearing them.

Le président: Monsieur Allmand, voulez-vous poser votre question maintenant?

M. Allmand (Notre-Dame-de-Grâce): Je reviens d'une réunion où l'un des participants avait assisté à la conférence de la SADCC en Afrique australe. Même si la conférence portait sur les problèmes de l'Afrique australe, c'était la guerre qui préoccupait les délégués en dehors des réunions. On me disait que les pays africains, et cela a été confirmé par d'autres personnes qui connaissent le milieu des pays non alignés, voyaient cette guerre comme une bataille des riches contre les pauvres, du Nord contre le Sud, des puissants contre les déshérités ou les anciens colonisés.

Même s'ils ne sympathisaient pas avec Saddam Hussein, ils étaient très favorables à la cause de l'Irak malgré la présence dans les forces coalisées de l'Égypte et de la Syrie. Après tout, même l'Arabie saoudite est un pays riche et puissant d'une certaine façon. On a vu des manifestations dans des pays comme le Bangladesh, le Sri Lanka, l'Indonésie et des endroits très reculés du tiers monde. On cherche à comprendre ce phénomène à une époque où se termine le conflit Est-Ouest et où la guerre froide est déjà une chose du passé.

[*Text*]

As a result of this war, are we now to be faced with a new polarization of north-south? What does it mean for the United Nations? If the General Assembly were sitting now, one could see a condemnation of the Security Council coming out of the General Assembly by a majority vote, maybe a strong majority vote.

• 1650

Talking about a new world order, one sees that this interpretation leads us to a worsening of the UN position on the international scene, growing global instability rather than stability, and consequently from the beginning it was a mistaken course of action. This is the scenario that has been painted. I would appreciate the comments of the panelists.

The Chairman: Mr. Scott, put your question on the record and then we will ask our panelists to deal with all of them.

Mr. Scott (Hamilton—Wentworth): As one member of this committee, I would just like to say that I found the presentations given by our witnesses to be absolutely fascinating. They have given me a completely new perspective on this war.

Professor Zureik, I have to respond to this one: you said that with the exception of Saddam Hussein or a sadistic maniac, no one wants to see the destruction of beautiful cities like Baghdad. I have been to Israel, but I have never been to Iraq. As you say, anyone who wanted to see a beautiful city like Baghdad, the cradle of civilization... I find it horrific and absolutely unconscionable that this war should have started in the first place, and that such devastating things should be happening to a city like Baghdad.

However, it was Professor Fawaz who got me thinking about this thing from an historical point of view. You kept emphasizing the need for diplomatic initiatives and for diplomacy to try to resolve this situation in the long run. As an historian, you will remember what happened to the old League of Nations when we tried the diplomatic initiatives and appeasement when the Italians overran Ethiopia. There are remarkable similarities to what happened back then as to the way, without a war being declared, Saddam Hussein has marched into Kuwait.

The question arising from that is are we really looking at a new and fortified United Nations? I am following up on what Mr. Allmand just asked. As a result of this conflict, are we really looking at a new and fortified United Nations—I would appreciate comments from anyone of you—or do you feel we will emerge with a weaker United Nations, regardless of the outcome?

Prof. Dewitt: Let me start with the last question first, if I may. I recently represented Canada on a 19-nation study on UN reform, so your question is an interesting one. Are we looking at a new and fortified UN? I would not argue that we are looking at either a new UN or a fortified UN.

Mr. Scott: Or a weaker one?

[*Translation*]

Cette guerre entraînera-t-elle une nouvelle polarisation Nord-Sud? Que signifie-t-elle pour les Nations Unies? Si l'Assemblée générale siégeait maintenant, elle aurait approuvé par un vote majoritaire une condamnation du Conseil de sécurité, peut-être même à une grande majorité.

À propos de nouvel ordre mondial, on voit que cette interprétation nous mène à une détérioration de la position des Nations Unies sur la scène internationale, à un accroissement de la stabilité globale plutôt qu'à la stabilité et que, par conséquent, on fait fausse route depuis le début. C'est le scénario que l'on a présenté. J'aimerais entendre les commentaires des participants.

Le président: Monsieur Scott, inscrivez vos questions au compte rendu et nous demanderons plus tard à nos membres d'y répondre.

M. Scott (Hamilton—Wentworth): Je voudrais seulement ajouter que j'ai trouvé pour ma part les interventions de nos témoins absolument fascinantes. Elles m'ont présenté cette guerre sous un jour entièrement nouveau.

Professeur Zureik, il me faut répondre à ceci: vous avez dit que, mis à part Saddam Hussein ou un maniaque sadique, personne ne voudrait détruire de jolies villes comme Bagdad. Je suis déjà allé en Israël mais jamais en Irak. Comme vous dites, quiconque voulait voir une jolie ville comme Bagdad, le berceau de la civilisation... Je trouve tout à fait horrible et déraisonnable que cette guerre ait lieu et qu'il y ait pareilles destructions dans une ville comme Bagdad.

Cependant, c'est le professeur Fawaz qui m'a donné une perspective historique. Vous avez insisté à plusieurs reprises sur la nécessité d'entreprendre des initiatives diplomatiques pour tâcher de corriger la situation à long terme. Comme historien, vous vous souviendrez de ce qui est arrivé à l'ancienne Société des Nations quand nous avons essayé de prendre des initiatives diplomatiques et des mesures d'apaisement lorsque l'Italie a envahi l'Éthiopie. On note des similarités remarquables entre ce qui s'est passé à l'époque et la façon dont Saddam Hussein est entré au Koweït, sans déclaration de guerre.

Dans cette situation, nous devons nous demander si nous souhaitons vraiment que les Nations Unies deviennent un nouvel organisme doté de plus grands pouvoirs? Ma question fait suite à celle que M. Allmand vient de poser. Ce conflit aura-t-il pour conséquences de renouveler et de renforcer vraiment les Nations Unies—vous pouvez tous répondre—ou estimez-vous que les Nations Unies s'en trouveront affaiblies, quel que soit le résultat?

M. Dewitt: Permettez-moi de répondre d'abord à la dernière question. J'ai représenté le Canada, dernièrement, à une étude menée par 19 pays sur une réforme des Nations Unies, c'est pourquoi votre question m'intéresse. Les Nations Unies se trouvent-elles renouvelées et renforcées. À mon avis, c'est ni l'un ni l'autre.

M. Scott: Plus faibles alors?

[*Texte*]

Prof. Dewitt: One has to go back and look very carefully at what the UN was designed to do, what the experience was, and how the original purpose and design were derailed by the Cold War, although we may be in the process of coming back to it. If you look carefully at the United Nations charter, you will see that there are some rather strong and bellicose statements about the use of force.

So if you are talking about a stronger UN, i.e., a UN that is willing and capable of using force, the indication is that this is quite possible. But I expect that one of the legacies of this war will be a re-examination of what it means to talk about international security collectively. Inspite of its original intent and how it was derailed, I expect they will recognize that the UN is not designed either in terms of expressing its norms or having the instruments, or more importantly of defining the criteria for when the international community determines that something is serious enough to warrant intervention. We are not talking about peacekeeping here, we are talking about intervention.

The international community has not come to terms with intervention because historically intervention has not been an international institutional prerogative, it has been the prerogative of the strong. So if an important legacy is to come out of this in terms of who looks at the UN and what the UN should be doing in international peace and security issues, I would argue that we should be looking at whether we can identify what the norms should be, whether there is consensus on that. If there is, which I doubt, can we at least identify what criteria might be used to trip the mechanisms of the UN to engage in looking at peace and security issues more effectively? What are basic criteria that determine when intervention takes place? I think that will emerge out of this war, but I would not argue about a new or fortified UN.

• 1655

In terms of Mr. Allmand's question about a new polarization and what this means for the UN, I have answered this partially. I argue that it is not a new polarization. I would argue that the north-south polarization has been with us for a very long time: well before 1973, but most dramatically from 1973 on.

Mr. Allmand: The Soviets on the side of—

Prof. Dewitt: Yes, but it was balanced in some very curious ways. We could spend a lot of time talking about how the Americans and the Soviets played each other off and used the Third World at various times, and how the Third World—if you want to use that terrible term, which sets this monolithic Third World, which of course we know is not there... How many of these other leaders in the "south", if you want to use that term, were very creative and effective in using the tail wagging the dog here?

[*Traduction*]

M. Dewitt: On doit se reporter en arrière et examiner attentivement dans quel but on a créé les Nations Unies, quelle expérience a été acquise et de quelle façon on s'est écarté du but et de la conception originale, à cause de la guerre froide, même si nous sommes peut-être en train d'y revenir. Si vous regardez attentivement la Charte des Nations Unies, vous verrez qu'on y trouve des déclarations assez catégoriques et belliqueuses à propos de l'utilisation de la force.

Donc, si vous parlez ici d'un organisme plus fort, c'est-à-dire de Nations Unies ayant la volonté et le pouvoir d'avoir recours à la force, on peut voir que c'est tout à fait possible. Mais je prévois que cette guerre aura entre autres conséquence de provoquer un réexamen de ce que l'on veut dire lorsque l'on parle d'assurer collectivement la sécurité internationale. Malgré l'intention originale et la façon dont on s'en est éloigné, je m'attends à ce que l'on s'aperçoive que dans la conception des Nations Unies, on n'a pas formulé de normes, établi d'instruments ou, chose encore plus importante, défini de critères permettant à la communauté internationale de déterminer qu'une situation est assez sérieuse pour justifier son intervention. Il ne s'agit pas ici de maintien de la paix mais d'intervention.

La communauté internationale n'a pas encore accepté l'intervention parce qu'historiquement, ce n'était pas la prérogative d'une institution internationale, mais plutôt celle du plus fort. Ainsi, si cela doit avoir des conséquences importantes pour ce qui est de déterminer qui examine les Nations Unies et ce que ces dernières devraient faire en matière de paix et de sécurité internationale, je proposerais que nous essayions de déterminer quelles pourraient être les normes et de voir si nous pouvons arriver à un consensus à ce sujet. Si c'était le cas, ce dont je doute, pouvons-nous au moins définir les critères qui pourraient servir à déclancher les mécanismes des Nations Unies pour qu'elles s'occupent des questions de paix et de sécurité d'une manière plus efficace. Quels sont les critères de base servant à déterminer à quel moment une intervention doit avoir lieu? Je pense que cette guerre, nous fournira la réponse, mais je ne saurais dire si les Nations Unies en sortiront renouvelées ou renforcées.

Quant à la question de M. Allmand au sujet d'une nouvelle polarisation et de ce que cela pourrait signifier pour les Nations Unies, j'ai répondu en partie. Je fais valoir qu'il ne s'agit pas là d'une nouvelle polarisation. Je dirais que la polarisation Nord-Sud existe depuis très longtemps: bien avant 1973, mais plus intensément depuis.

M. Allmand: Les Soviétiques du côté de...

M. Dewitt: Oui, mais c'était en quelque sorte équilibré de façon parfois très étrange. On pourrait passer beaucoup de temps à disenter de la façon dont les Américains et les Soviétiques se sont contrés plusieurs fois, ont manipulé le tiers monde, et de la façon dont le tiers monde—si vous voulez utiliser cette terrible expression, parler de ce tiers monde monolithique, qui bien sûr, comme nous le savons, n'existe pas... Combien de ces autres dirigeants du «Sud» si vous voulez utiliser ce mot, se sont montrés très créatifs et efficaces dans la manipulation des grands à leurs fins?

[*Text*]

I think there has been a longstanding ideological and existential conflict between the north and the south that is being heightened now. I would not argue it is new. It may become more vital because the transference of wealth, against what everyone idealistically hoped for and expected, has gone the wrong way. The transfer of wealth is a widening gap due to some of the same infrastructural reasons that I pointed out are appropriate to the Middle East. Ironically, at the same time the reverse is true in terms of the transfer in military capability. In relative terms the Third World is becoming increasingly empowered militarily.

We do not have to discuss here whether or not we can trust or not trust Third World leaders more than we can trust Soviets or Americans or Brits or Canadians with weapons of mass destruction. But if there is a polarization, I would argue it is a polarization not in terms of ideology, not in terms of a north-south conflict, but in terms of capabilities. What does that mean for the UN? I think it means what I suggested to Mr. Scott, but I would also argue that there is going to be a greater need for a much more effective set of international institutions to address some of these issues in a much more critical way.

I argue that it makes the whole debate of nuclear non-proliferation all that more important. I just came back from three and a half weeks in northeast Asia talking about confidence of security co-operation. I know it is inappropriate to talk about that in terms of Asia, but they are very interested in the introduction of multilateralism. Maybe what we have to talk about is new forms of multilateralism, not necessarily UN-inspired, but rather regional multilateralism. Therefore, the UN may have to give way to other kinds of international institutions.

In terms of the very first question, conditions for a durable peace, even though I listened very carefully to my three colleagues who know much more than I do about the history and internal politics of the Middle East, I do not look very favourably upon the opportunities for a durable peace in the Middle East as a region.

I think there are, however, some interesting opportunities. First of all, we may find that there is going to be some incremental movement over the next few years on Israeli relations with other Arab states. It may happen in careful back door bilateral discussions and CSBMs. For instance, I think there is some movement already between Israel and Syria in some interesting ways. It may be a multilateral conference—I use that term rather than international conference—a multilateral conference that is not under UN auspices but maybe under joint Soviet-American chairmanship, which will involve all Middle East actors including Palestinians. Then the question is who

[*Translation*]

Je pense qu'il existe depuis longtemps une opposition idéologique et existentielle entre le Nord et le Sud et que cette opposition s'intensifie nettement. Je ne dirai pas qu'elle est nouvelle. Elle peut devenir de plus en plus vitale parce que le transfert de la richesse, contrairement à ce que tout le monde avait idéalement souhaité, est fait dans le mauvais sens. Le transfert de la richesse est un fossé qui s'élargit, ce qui est attribuable pour une part aux mêmes raisons infrastructurelles que j'ai signalées dans le cas du Moyen-Orient. Par contre, c'est l'inverse pour ce qui est du transfert de la capacité militaire. En termes relatifs, le tiers monde devient de plus en plus puissant du point de vue militaire.

Nous n'avons pas à nous demander ici si les dirigeants du tiers monde sont plus ou moins dignes de notre confiance que ne le sont les Soviétiques, les Américains, les Britanniques ou les Canadiens, s'ils disposent d'armes permettant une destruction massive. S'il existe une polarisation, je dirais que ce n'est pas une question d'idéologie ou de conflit Nord-Sud, mais plutôt de capacité. Qu'est-ce que cela signifie pour les Nations Unies? Je pense que c'est ce que j'ai proposé à M. Scott, mais j'ajouterais qu'il sera de plus en plus nécessaire d'établir un ensemble d'institutions internationales beaucoup plus efficaces pour régler ces questions d'une manière bien plus critique.

Je pense que cela rendra d'autant plus important tout le débat sur la non-prolifération des armes nucléaires. Je viens d'aller passer trois semaines et demie dans le nord-est de l'Asie pour parler et de coopération en matière de confiance de sécurité. Je sais qu'il n'est pas à propos d'aborder cette question quand il s'agit de l'Asie, mais ils sont très intéressés par l'instauration du multilatéralisme. Peut-être faut-il parler de nouvelles formes de multilatéralisme qui ne s'inspirent pas forcément des Nations Unies mais plutôt des régions. Il se pourrait donc que les Nations Unies aient à céder la place à d'autres genres d'institutions internationales.

Pour ce qui est de la toute première question, les conditions d'une paix durable, même si j'ai écouté très attentivement mes trois collègues qui connaissent beaucoup mieux que moi l'histoire et la politique interne du Moyen-Orient, je n'envisage pas avec beaucoup d'optimisme la possibilité d'une paix durable dans le Moyen-Orient.

Cependant, je pense qu'il existe des occasions intéressantes. Premièrement, il est possible qu'au cours des prochaines années, il y ait une lente évolution dans les relations entre Israël et les États arabes. Ces progrès pourraient intervenir dans des discussions bilatérales prudentes et indirectes et dans les MRCS. Par exemple, je pense qu'il y a déjà une certaine évolution intéressante dans les relations entre Israël et la Syrie. Il pourrait y avoir une conférence multilatérale—j'utilise cette expression plutôt que conférence internationale—une conférence multilatérale qui n'aurait pas lieu sous les auspices des Nations Unies mais peut-être sous une coprésidence soviéto-américaine, à

[*Texte*]

represents the Palestinians, what are they called or not called? There are some possibilities here, but I think with the comments some people on this panel have made about the problems of distribution of wealth, the "adistribution", the asymmetry, remain.

Finally, there is the whole question of whether there is within the Arab world a feeling that it is absolutely necessary to have military parity with any other actor in the Middle East. That may mean Israel, it may mean Egypt, it may mean Syria, or it may mean Iran. If that is the model everyone is going to go on in the Middle East, it is a model for destruction. That parity does not work. We know that with the Americans and the Soviets the issue of parity did not work in terms of Soviet-American strategic relations. I think that to try to transfer that kind of ideology to the Middle East is a disaster. There has to be a better way.

The Chairman: Thank you. Mr. Yassini.

• 1700

M. Yassini: Madame Duplessis, votre question est une question très importante. Comment peut-on établir une paix durable dans la région? Il y a plusieurs aspects. Pour identifier les facteurs, je pense qu'on peut regarder ce que Saddam Hussein essaie de communiquer à la masse arabe, comment il essaie de justifier l'invasion du Koweït. Il a essayé de le faire en soulevant la question palestinienne. Voilà un aspect. Je sais que M. Dewitt dit qu'il n'y a pas de lien entre la question palestinienne et la situation dans le golfe persique. Mais, à mon avis, il y en a un, parce que Saddam Hussein parle de cette situation et surtout parce que les Jordaniens et d'autres pays arabes réalisent que la question palestinienne est très importante.

Il faut voir une solution au conflit israélo-palestinien en tenant compte du sentiment de la masse arable devant cette question palestinienne. C'est pour eux une question essentielle, primordiale. Les petits enfants arabes de l'âge de 5, 6, 7 et 8 ans parlent de la Palestine, et toujours de la Palestine. Il y a plusieurs gouvernements arabes qui abusent du thème palestinien, qui utilisent le thème palestinien pour justifier le contrôle et la répression de la population arabe.

Je crois qu'il y a un lien entre la situation palestinienne et la démocratie dans le monde arabe. Actuellement, les régimes militaires dans le monde arabe ne sont pas capables d'utiliser la situation palestinienne comme exemple pour menacer les autres. Israël a toujours été utilisé par les gouvernements militaires pour justifier la répression contre le monde arabe.

Le deuxième point, c'est la question de la religion, le rôle de l'Islam et le lien entre l'Islam et nationalisme arabe, et la démocratie.

Le mouvement intégriste dans le monde arabe existe parce qu'il y a des facteurs qui rendent le mouvement intégriste viable, qui font que le mouvement intégriste est assez populaire. Pourquoi y a-t-il des mouvements

[*Traduction*]

laquelle participeraient tous les intervenants du Moyen-Orient, y compris les Palestiniens. La question qui se poserait alors serait: «qui représente les Palestiniens, comment les appelle-t-on ou ne les appelle-t-on pas?» Il pourrait y avoir des possibilités mais je pense, compte tenu des propos formulés par certains participants de cette table ronde au sujet des problèmes de distribution de la richesse, que l'«adistribution», l'asymétrie demeurent.

Enfin, il y a toute la question de savoir si on estime dans le monde arabe qu'il est absolument nécessaire qu'il y ait parité, sur le plan militaire, entre tous les protagonistes du Moyen-Orient. Cela peut viser Israël, l'Égypte, la Syrie ou l'Iran. Si cela est le modèle que tout le monde veut suivre au Moyen-Orient, c'est celui qui mène à la destruction. La parité ne fonctionne pas. Nous savons que dans le cas des Américains et des Soviétiques, la question de la parité n'a pas donné de résultat au niveau des relations stratégiques soviético-américaines. Je pense que ce serait un désastre que de vouloir transférer ce genre d'idéologie au Moyen-Orient. On devrait pouvoir faire mieux.

Le président: Merci, monsieur Yassini.

Mr. Yassini: Mrs. Duplessis, your question is a very important one. How can we achieve durable peace in the region? To answer this question, I think we should take a look at what Saddam Hussein it trying to convey to the Arab masses, how he is attempting to justify his invasion of Koweit. He did so by raising the Palestinian question. That is part of the answer. I know that Mr. Dewitt says there is no link between the Palestinian issue and the Persian Gulf situation. I, however, consider the two to be linked because Saddam Hussein did raise the issue and particularly because the Jordanians and other Arab countries consider the Palestinian issue to be very important.

A solution to the Israeli-Palestinian conflict must be examined with consideration given to how the Arab masses view the Palestinian issue. For them it is something absolutely fundamental and essential. The very young Arab children learn and talk about Palestine. There are several Arab gouvernments that take advantage of the Palestinian issue to justify their control and repression of their people.

I think there is a link between the Palestinian situation and democracy in the Arab world. At the present time military regimes in the Arab world cannot use the Palestinian situation as a threat. Military governements have always used Israël to justify their repression against the Arab world.

The second point is the role of Islam and the connection between Islam and Arab nationalism and democracy.

The fundamentalist movement in the Arab world came into being for a number of reasons. This fundamentalism is a response to the failure of Arab ideology, Arab nationalism, Arab socialism and the fact that the wealth of Saudi Arabia

[*Text*]

intégristes? Il y a des mouvements intégristes parce que toute l'idéologie arabe, le nationalisme arabe, le socialisme arabe, et même les richesses de l'Arabie saoudite et du golfe persique n'ont rien donné au monde arabe comme solution.

On a l'argent, on a les richesses du pétrole dans le golfe persique mais, pas de développement en Egypte, ni au Soudan, ni en Somalie.

Le président Nasser a utilisé le socialisme arabe comme idéologie pour mobiliser les masses en vue du développement dans le monde arabe. Est-ce qu'il y a eu un développement du monde arabe? Pas du tout.

Pour le nationalisme arabe, c'est la même chose. Plusieurs idéologies étaient utilisée par le gouvernement arabe pour justifier son contrôle ou pour dire qu'il veut développer le monde arabe. Pour l'instant, c'est une faillite idéologique, une faillite majeure. Toutes les idéologies arabes ne font rien du tout pour aider le monde arabe, pour le développer et pour trouver une solution au conflit israélo-palestinien.

Le mouvement intégriste qui dit au peuple arabe d'écouter le socialisme, le nationalisme arabe, n'a rien donné du tout. Mais, l'Islam a la réponse. Si on suit l'Islam, on peut guider les pays arabes dans le chemin du développement, etc.. Je ne crois pas que ce soit la solution parce que si on a un mouvement intégriste du monde arabe, ou des gouvernements intégristes, on aura une situation semblable à celle de l'Iran. On aura des problèmes internes, des guerres et plusieurs autres problèmes.

Pour trouver une solution, il faut penser «assez fort» et il faut considérer les objectifs de cette guerre. Quels sont les objectifs de cette guerre? S'agit-il d'établir un régime démocratique en Irak ou de forcer l'Irak à accepter un régime parce que l'avenir du monde arabe serait déterminé par ce qui arrivera en Irak? Je ne veux pas élaborer sur cette question parce qu'il a plusieurs autres problèmes inhérents.

Mr. Allmand, your question is surely an important one: not only how the Arab population but also how people in Asia, Africa, and Latin America perceive the war. Like David, I was in Southeast Asia recently, and the conflict is seen in the eyes of north-south. Professor Zureik talked about Saddam Hussein and how the Arab masses perceive Saddam Hussein as someone who stood up to the west. That is really the issue, the perception in southern countries that finally we have someone from the southern world who is defying the multinationals, who is fighting American imperialism, who is defying western interests. The issue really is the conflict between the haves and the have-nots.

• 1705

All the foreign aid policies adopted by countries such as Canada, the United States, and other countries faced many crises, the restructural adjustment and what the international monetary bodies are forcing these countries to do. The whole question of structural adjustment seems to be increasing the gap between rich and poor. The role of American multinationals again seems to be increasing, and there is this link, at least the perception in developing countries, that American government domination of the various regions follows the American multinationals. That is why there is a need.

[*Translation*]

in the Persian Gulf has provided no solution to the Arab world either.

There may be money and wealth from the oil in the gulf but there has not been any development in Egypt, Soudan or Somalia.

President Nasser attempted to mobilize the Arab masses for the development of the Arab world through Arab socialism. Has there been any development as a result? None at all.

The same is true of Arab nationalism. Various ideologies have been used by Arab governements to justify their control or bring about development. So far they have been in major failures. None of these Arab ideologies have done anything to help the Arab world, to bring about its development or a solution to the Israeli-Palestinian conflict.

The Fundamentalists tell the Arab people that they have gained nothing from socialism or Arab nationalism but that Islam has the answer. If they follow Islam, they can guide Arab countries along the path of development. I do not think it is the solution. Fundamentalist governements in Arab countries will produce the same sort of situations as in Iran. There will be internal problems, wars and other difficulties.

In looking at a solution, we must consider the aims of this war. Is the purpose to establish a democratic regime in Irak or to force Irak to accept such a regime since the future of the Arab world will be determined by what happens in Irak? There are a number of inherent problems in answering this question.

Monsieur Allmand, vous posez une question importante concernant la perception de cette guerre, non seulement par la population arabe mais aussi par la population asiatique, africaine et sud-américaine. Comme David, j'étais récemment dans le sud-est de l'Asie, où le conflit est perçu comme une guerre Nord-Sud. Le professeur Zureik a fait remarquer que Saddam Hussein est vu par les masses arabes comme quelqu'un qui a osé résisté à l'Ouest. Ainsi, dans les pays du Sud, on voit finalement un des leurs qui résiste aux multinationales, qui lutte contre l'impérialisme américain et les intérêts occidentaux. En fin de compte, c'est un conflit entre les riches et les déshérités.

Il y a la politique d'aide étrangère adoptée par des pays comme le Canada, les États-Unis et d'autres, ensuite l'ajustement structurel et les mesures imposées par les organismes monétaires internationaux. À cause des ajustements structurels, l'écart entre les riches et les pauvres se creuse davantage. Encore une fois, on voit une activité accrue des multinationales américaines et dans certains pays en développement, on fait le lien entre cette présence des multinationales américaines et la domination des États-Unis dans certaines régions du monde. C'est pourquoi il existe un besoin.

[*Texte*]

This perception we are talking about, the perception of the gap between rich and poor and the perception of the war in the gulf region as a war between north and south, is there. Whether we disagree with it or not, it is there and that is why when we address the question of a settlement of the crisis, we have to come up with a solution to the poverty, to the economic difficulties faced by countries such Egypt, the Sudan, Somalia and other countries, a solution not through more aid to these countries, aid which will be deposited in Swiss bank accounts, we are talking about aid, which will have a serious impact on the society, that will be channelled to the different layers of the communities.

Mr. Scott, are we looking at a new United Nations more fortified, or are we looking at a weaker United Nations? I disagree with what David suggested. First of all, I agree with what he suggested in terms of, yes, we will have to re-evaluate and reconsider. But in terms of a United Nations that may come forward and create new alignments and structures, the statements regarding the gulf crisis, the direction of the allied forces, their activities, the decisions and the future direction of the war, all of these are coming from the White House. They are not coming from the Secretary General of the United Nations. This is quite unfortunate. And that, at least in my limited comprehension of the dynamics of international politics, I would say this is one sad signal, telling us what the future of the United Nations is going to be, a very weakened—

Mr. Scott: The Secretary General has said that this is not a UN war—

Mr. Yassini: Precisely, precisely.

Mr. Scott: —which indicates to me exactly that you are correct.

Prof. Fawaz: I have four points to make. The first is for Madame Duplessis.

Je crois que les pouvoirs occidentaux ont un rôle très important à jouer pour créer des conditions durables de paix. Après tout, si les Américains et les Européens ont joué un rôle très important dans la guerre, s'ils sont indispensables à cette guerre, ils sont certainement indispensables à la paix. Donc, je crois qu'ils ont un rôle très important à jouer.

La différence est qu'ils ont été invités à participer à cette guerre. Ils ont été invités à faire quelque chose par les Saoudiens, par les Arabes, une partie des Arabes. Mais, c'est le degré, l'extrémisme des méthodes qu'ils ont utilisées qui est en question. Donc, ce n'est pas la contribution des Européens et des Américains qui est en cause. Je crois qu'elle est très importante. On les voit un peu plus comme des modérés, comme des gens intéressés dans la paix. Que l'enthousiasme qu'ils ont eu dans la guerre, que ce même enthousiasme, dis-je, soit dirigé vers la paix. La diplomatie des cinq mois qui ont passé n'était pas aussi dynamique que la guerre.

Mr. Allmand, I agree with my colleague here that you raised a very, very important question. It is the only time I have heard it here, about the reaction of the Third World. I think one question that always has to be asked is why in the world are they so interested in this miserable man. It is not the man, it is the message, and I think it is a very, very important question.

[*Traduction*]

Cette perception dont nous parlons est bien là: perception d'un écart grandissant entre les riches et les pauvres et perception de la guerre dans le Golfe comme un conflit entre le Nord et le Sud. Quelle que soit notre façon de voir les choses, c'est une perception qui existe et c'est pour ça que le règlement de la crise nous oblige aussi à envisager une solution à la pauvreté et aux difficultés économiques connues par des pays comme l'Égypte, le Soudan, la Somalie et d'autres. Il ne s'agit pas de leur envoyer des fonds qui seront déposés dans des comptes en banque suisses mais d'offrir une aide qui finira par toucher toutes les couches de la société.

Monsieur Scott, vous demandez si les Nations Unies deviendront plus fortes ou plus faibles? Je ne suis pas d'accord avec la réponse de David. D'abord, je reconnais qu'il faudra faire une réévaluation. Mais quant à la création de nouveaux alignements et de nouvelles structures, il faut reconnaître que les déclarations sur la crise du Golfe, le commandement des forces coalisées et de l'effort de guerre, tout cela relève de la Maison Blanche plutôt que du secrétaire général des Nations Unies, malheureusement. Selon ma modeste compréhension de la dynamique de la politique internationale, je dirais que c'est révélateur et elle nous montre que le rôle des Nations Unies sera bien affaibli. . .

M. Scott: Le secrétaire général a dit que ce n'est pas une guerre des Nations Unies. . .

M. Yassini: Exactement.

M. Scott: . . .ce qui me laisse croire que vous avez raison.

Mme Fawaz: J'ai quatre observations à faire. D'abord une réponse à M^{me} Duplessis.

I believe the Western powers have a very important role to play in setting up conditions for a durable peace. After all, if the Americans and Europeans played a very important role in the war, if they are absolutely necessary for this war, they are just as necessary for the peace. So, I think they do have a very important role to play.

The difference is they were invited to take part in this war. They were invited to do something by the Saudi Arabians and some other Arab countries. What has been questioned is the extremism of their methods rather than their contribution as such. We would prefer to see them take a more moderate stance and see their present enthusiasm for war directed towards peace. The efforts of diplomacy over the past 5 months were not as dynamic as the war is proving to be.

Monsieur Allmand, comme mon collègue, je pense que vous avez posé une question très importante. C'est la seule fois que j'entends ici parler de la réaction du Tiers monde. Je pense qu'on peut toujours se demander pourquoi ils s'intéressent autant à ce misérable. Ce n'est pas l'homme, c'est le message, et je pense que c'est une question extrêmement importante.

[*Text*]

• 1710

My answer is that the worry of the Third World, the reason they are interested, is not Saddam Hussein, but they are all watching very anxiously. Would the great superpower of the day allow a smaller state to ever have parity with a great power or a region of power? That is why they are all watching. The way Iraq is destroyed will answer their worry, and the greater the humiliation the greater the worry all over Africa, south Asia, east Asia, and I think elsewhere.

Mr. Scott, I have two points to make in answer to your very important question. One is the matter of appeasement, and it made me comment on something; and as you did not say it I am saying it, because it is important. I think models of European history are used all the time to explain the Middle East. Even 1648 is a European model. Appeasement was a worry of Europe before World War II. The framework of reference is outside the Middle East. I think what you have to make an effort to understand is the framework of reference over there. Over there it is the Crusades. It is 1092. It is colonialism. It is the inter-war period, the French mandate, the British mandate. Just keep in mind always all of us that the framework of reference has to come from within the indigenous culture. It cannot be imposed from abroad.

My second point in answer to you is that my impression is that the United Nations is not going to come out stronger in the eyes of the Third World. It is going to appear like a U.S.-dominated United Nations. So there is no question in the eyes of the Third World that what is at stake here is American—and by American I mean the United States, not even Canadian—superpower here, and not the United Nations.

Prof. Zureik: I do not think there is anything much that I can add by way of enlightening you, but let me seize on the last point that my colleague Leila Fawaz has mentioned, and that is the emergence of the U.S. as the only superpower. This really spells gloom and doom for Canada in the sense that the more powerful the U.S. is the more likely we are going to have more free trade things shoved down our throat. From a real political angle, I think we should try to counterbalance the power of the U.S. by siding with the European bloc, by trying to play a political game in such a way.

After all, I think what the U.S. has been doing in the gulf, or what it wants to do, is to counterbalance the European bloc on one side and the Japanese on the other, both of which rely heavily on Middle Eastern oil. The United States does not. It imports maybe 10% to 20% of its oil needs.

[*Translation*]

Je répondrais que ce qui inquiète le tiers-monde, ce qui explique son intérêt, ce n'est pas Saddam Hussein, mais ils surveillent tous avec une grande inquiétude la situation. Les superpuissances d'aujourd'hui pourraient-elles permettre à un État plus petit d'être sur un pied d'égalité avec une grande puissance ou une région de puissance? C'est pourquoi ils regardent tous ce qui se passe. La destruction de l'Irak répondra à leurs inquiétudes, et plus l'humiliation sera grande, plus on s'inquiétera partout en Afrique, dans le sud de l'Asie, dans l'est de l'Asie et ailleurs, je pense.

Monsieur Scott, j'ai deux points à faire valoir en réponse à votre très importante question. Premièrement, la question de l'apaisement, et cela m'a amené à commenter quelque chose; et comme vous ne l'avez pas dit, je le dis, parce que c'est important. Je pense qu'on se rapporte toujours à des modèles tirés de l'histoire de l'Europe pour expliquer ce qui se passe au Moyen-Orient. Même 1648 est un modèle européen. L'apaisement était une préoccupation en Europe, avant la Seconde Guerre mondiale. Le modèle de référence se trouve à l'extérieur du Moyen-orient. Je pense que ce qu'il nous faut essayer de comprendre, c'est le modèle de référence là-bas. Là-bas, ce sont les Croisades. C'est l'an 1092, c'est le colonialisme. C'est la période entre les deux guerre, le mandat français, le mandat britannique. Il ne faut jamais oublier que le modèle de référence doit se trouver dans la culture indigène. On ne peut l'imposer de l'étranger.

Deuxièmement, j'ai l'impression que les Nations Unies ne seront pas mieux perçues par le tiers-monde. On verra cet organisme comme étant dominé par les États-Unis. Aux yeux du tiers-monde, il ne fait aucun doute il s'agit ici de la superpuissance américaine—et par américaine je veux dire les États-Unis, même pas le Canada—et non les Nations Unies.

M. Zureik: Je pense que je n'ai à peu près rien à ajouter qui puisse vous apporter de nouvaux éclaircissements, mais permettez-moi de revenir au dernier point abordé par ma collègue, Leila Fawaz, c'est-à-dire l'émergence des États-Unis comme la seule superpuissance. Cela signifie vraiment le malheur du Canada, en ce sens que plus les États-Unis seront puissants, plus on nous imposera le libre-échange. Vu sous l'angle de la politique réelle, je pense que nous devrions nous efforcer de faire contrepoids à la puissance américaine en prenant le parti du bloc européen, en essayant de jouer nos cartes politiques de cette façon.

Après tout, je pense que ce que les États-Unis ont fait dans le Golfe, ou ce qu'ils veulent faire, consiste à faire contrepoids au bloc européen, d'une part, et au Japon, de l'autre, car tous les deux dépendent fortement du pétrole du Moyen-Orient. Ce n'est pas le cas des États-Unis. Ils importent peut-être 10 à 20 p. 100 de ce dont ils ont besoin.

[*Texte*]

With the American dollar being battered the way it is, and globally the U.S. competitive position has been on the downswing, it seems to me that one way the U.S. could exert a countervailing force is by dictating to a very large extent OPEC policies in the future. This is going to teach Japan a lesson, and those west Europeans who did not take part in this war business at the outset.

I think we should really take a lesson from this in Canada here in order not to gloat and every time the phone rings from Washington we sort of come to attention and say yes, sir, we will do as you are telling us. We should think of it in terms of a more international concern, which has nothing to do with the Middle East but just bilateral United States-Canada.

I differ with my colleague Professor Dewitt with regard to the interpretation of Resolution 620. This is very dangerous, this is the Israeli line actually, to say that while he does not condone it, in the interpretation of Resolution 660 one could find justification for pursuing Saddam into Baghdad or pursuing the Iraqi army into Iraq itself—

Prof. Dewitt: I did not say that. I said that certain people do say that. I am not arguing that.

Prof. Zureik: I did not say you agreed with that. I said I think that is a very dangerous thing to take, and that is the Israeli position.

Prof. Dewitt: Not just the Israeli.

Prof. Zureik: That is Mr. Bush's position as well if we interpret his turning down of the Soviet proposal.

Another point is that I really do not have much confidence in the so-called confidence and security building measures as they have been articulated so far. They are really premised on measuring development in economic criteria: GNP, consumption, indicators that we in the west use, which are not necessarily salient indicators in the Middle East.

• 1715

If one were to take stock of what various international organizations have been doing in terms of aid in the Third World countries, very little could be shown in terms of how much they have benefited from this aid. This aid was premised on sending western experts, and everyone was very careful to say they must be invited. They were invited by the United States. Do not forget that.

This invitation sometimes is not a voluntary kind of action, but it is an action reflecting the wishes of the élite of those countries, and that élite does not necessarily represent the rank and file. We must therefore be very careful here in the west. Canada does not have too many think-tanks around, but the ones that are dabbling in Middle East politics, such as the Bronfman Foundation—and I am sure you know about it, and David knows about it—I think the projects they have been concocting are suspect. There is another forum in which we could talk about that, but these are the kinds of things that do not resonate well at the street level in the Middle East.

[*Traduction*]

Comme le dollar américain se porte mal et qu'au niveau global la position concurrentielle américaine perd de la vitesse, il me semble qu'une façon pour les États-Unis d'exercer une pression opposée consisterait à dicter dans une très grande mesure, à l'avenir, quelles seront les politiques de l'OPEP. Cela donnera une leçon au Japon ainsi qu'aux pays de l'Europe de l'Ouest qui n'ont pas participé dès le départ à cette opération militaire.

Je pense que nous devrions vraiment tirer une leçon de cela ici, au Canada, afin de ne pas nous réjouir alors que chaque fois que nous recevons un appel téléphonique de Washington nous nous mettons plus ou moins au garde-à-vous pour dire oui, monsieur, nous ferons ce que vous nous dites. Nous devrions envisager la situation d'un point de vue plus international, ce qui n'a rien à voir avec le Moyen-Orient mais seulement avec les affaires bilatérales entre les États-Unis et le Canada.

Je ne partage pas l'avis de mon collègue, le professeur Dewitt, sur l'interprétation de la résolution 620. C'est très dangereux, c'est en fait adopter l'interprétation israélienne, que de dire que même s'il ne l'approuve pas, on peut donner à la résolution 660 une interprétation justifiant la poursuite de Saddam jusqu'à Bagdad ou la poursuite de l'armée irakienne usqu'en Irak. . .

M. Dewitt: Je n'ai pas dit cela. J'ai dit que certaines personnes disaient cela. Ce n'est pas ce que je défends.

M. Zureik: Je n'ai pas dit que vous l'approuviez. J'ai dit que c'était une position très dangereuse à adopter, et que c'est celle d'Isrëal.

M. Dewitt: Pas seulement celle Israel.

M. Zureik: C'est aussi la position de M. Bush, d'après l'interprétation que l'on peut donner à son rejet de la proposition soviétique.

J'ajouterais que je ne fais pas très confiance aux prétendues mesures de renforcement de la confiance et de la sécurité, telles qu'on les a formulées jusqu'ici. Elles se fondent en réalité sur une mesure du développement en fonction de critères économiques. Le PNB, la consommation, les indicateurs que nous utilisons en Occident et qui ne sont pas nécessairement les principaux indicateurs au Moyen-Orient.

Si on devait faire l'évaluation de ce que les divers organismes internationaux ont accompli pour aider les pays du tiers-monde, on verrait qu'ils n'ont pas beaucoup profité de cette aide. Cette aide se fondait sur l'envoi d'experts occidentaux, et chacun prenait bien soin de dire qu'il fallait qu'il soit invité. Ils étaient invités par les Nations Unies, ne l'oubliez pas.

Il arrive parfois que cette invitation ne soit pas un genre de mesure volontaire, mais qu'elle réponde plutôt au souhait de l'élite de ces pays, et que cette élite ne représente pas forcément le peuple. Nous devons donc nous montrer très prudents, ici, en Occident. Le Canada n'a pas trop d'équipes de spécialistes, mais celles qui s'occupent de la politique au Moyen-Orient, comme par exemple la Fondation Bronfman—et je suis sûr que vous la connaissez, et que David la connaît—j'estime que les projets qu'ils ont concoctés sont suspects. Nous pourrions en parler à un autre endroit, mais il s'agit là de choses qui ne sont pas bien perçues au niveau de la rue, au Moyen-Orient.

[*Text*]

We should be very careful of condoning these bilateral relations of Israel-Syria, Israel-Jordan, and of losing sight of the fact that the reason we are in this mess is that all along Israeli policy has been premised on the notion that the spectre of the Arab-Israeli conflict is a state conflict, that it is a conflict between states. This goes back to the early days of the Zionist movement, back to the 1920s, bypassing totally the indigenous Palestinian population.

If we embark on this road, and there will be a great deal of temptation to do that, then we are really in for trouble. We are then back to square one, we are going to bypass the Palestinian issue, and we are going to try to locate so-called Palestinian people who are acceptable to the Israelis but do not necessarily represent the rank and file of the Palestinians. If we do something like this in a coercive or any other way, we are really in for trouble. We may have peace for a while, for a very short while, but in the long run we will have trouble.

Finally is the United Nations business. I agree with what my colleague said. I do not see the UN coming out any stronger as a result of this. It is going to come out as a tool of the United States if the brakes are not put on by the UN. Yes, I do see that the war is going to be perceived as north versus south, rich versus poor, east versus west. If that is the perception of people in the area, people who are not necessarily in the immediate region—Pakistan, Bangladesh, Malaysia—then we are really for a different sort of world order, a world order whereby the west is pitted against the east, the poor is pitted against the rich. I cannot see how the Third World is going to come out on top in this. I cannot see how stability is going to be secured as a result of this formula.

The Chairman: Thank you all, gentlemen. I know that at least one member of our panel and some members of the committee have planes to catch very quickly. I am therefore going to say on behalf of the committee *je voudrais vous remercier.*

The committee is adjourned until the next meeting. This has been fascinating. Thank you very much.

[*Translation*]

Nous devrions nous montrer très prudents dans l'approbation de ces relations bilatérales israélo-syriennes, israélo-jordaniennes, et ne pas perdre de vue que si nous sommes dans ce pétrin, c'est parce que Israël fonde depuis toujours sa politique sur la notion selon laquelle le spectre d'un conflit arabo-isrélien est un conflit entre des États. Cela remonte au premier jour du mouvement sioniste, dans les années 20, et on a ignoré totalement la population indigène de la Palestine.

Si nous nous engageons sur cette route, et nous serons bien tentés de le faire, nous nous mettons vraiment en difficulté. Nous devrons tout reprendre depuis le début, nous ignorerons la question palestienne, et nous nous efforcerons de trouver un prétendu peuple palestinien qu'Israël pourrait accepter mais qui ne représenterait pas nécessairement l'ensemble des Palestiniens. Si nous prenons une mesure de ce genre par la force ou de toute autre façon, nous nous mettons vraiment en difficulté. Nous aurons peut-être la paix pendant un certain temps, très peu de temps, mais à long terme, nous serons en difficulté.

Enfin, il y a la question des Nations Unies. Je partage l'avis de mon collègue. Je ne crois pas que les Nations Unies profitent de cela. On les verra comme un outil des États-Unis s'ils ne mettent pas un frein. Oui, je vois que la guerre sera perçue comme opposant le Nord au Sud, les riches aux pauvres, l'Est à l'Ouest. Si c'est la perception de la population de la région, des gens qui ne se trouvent pas forcément dans cette région immédiate—le Pakistan, le Bangladesh, la Malaysie—nous nous retrouverons alors vraiment dans un ordre mondial différent, un ordre mondial où l'Occident s'oppose à l'Orient, où le pauvre est contre le riche. Je ne crois pas ce que le tiers-monde gagnera. Je ne vois pas comment on peut assurer la stabilité en appliquant cette formule.

Le président: Merci à vous tous, messieurs. Je sais qu'au moins un des membres de notre table ronde et certains autres du comité doivent se dépêcher de prendre l'avion. Je vous dis donc au nom du comité *I would like to thank you.*

La séance est levée. Celle-ci a été captivante. Merci beaucoup.

MAIL POSTE
Canada Post Corporation/Société canadienne des postes
Postage paid / Port payé
Lettermail / Poste-lettre

If undelivered, return COVER ONLY to:
Canada Communication Group — Publishing
45 Sacré-Coeur Boulevard,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S9

En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:
Groupe Communications Canada — Édition
45 boulevard Sacré-Coeur,
Hull, Québec, Canada, K1A 0S9

WITNESSES

Individuals:

David Dewitt, Professor of Political Science, York University;

Leila Fawaz, Professor of Diplomacy, Tufts University;

Ayman Yassini, Professor of Political Science and Executive Director of the Social Science Federation of Canada;

Elia Zureik, Professor of Sociology, Queen's University.

TÉMOINS

À titre particulier:

David Dewitt, professeur de science politique, Université York;

Leila Fawaz, professeur de diplomatie, Université Tufts;

Ayman Yassini, professeur de science politique et directeur administratif de la Fédération des sciences sociales du Canada;

Elia Zureik, professeur de sociologie, Université Queen's.

065220046

MAY 2 0 1992